Google

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Liv-, est- und kurländisches

U__KUNDENBUCH.

Begründet von F. G. v. Bunge,
im Auftrage der baltischen Ritterschaften und Städte
fortgesetzt
von
Hermann Hildebrand, Philipp Schwartz und Leonid Arbusow.

Zweite Abteilung, Band 2.
1501—1505.

Herausgegeben
von
Leonid Arbusow.

1905.
Riga, Moskau.
Kommissions-Verlag von J. Deubner.

st- und kurländisches

DE BUC .

---

veite Abteilung, Band 2.

1501—1505.

Herausgegeben

von

Leonid Arbusow.

1905.

Riga, Moskau.

issions-Verlag von J. Deubner.

Liv-, est- und kurländisches

U_ KUNDE BUCH.

Begründet von F. G. v. Bunge,

im Auftrage der baltischen Ritterschaften und Städte

fortgesetzt

von

Hermann Hildebrand, Philipp Schwartz und Leonid Arbusow.

Zweite Abteilung, Band 2.

1905.

Riga, Moskau.

Kommissions-Verlag von J. Deubner.

TO NEW YORK
PUBLIC LIBRARY
148419A
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS
R 1924 L

Gedruckt auf Verfügen der Gesellschaft für Geschichte und Altertumskunde der Ostseeprovinzen Russlands.

Riga, den 5. August 1905.

Präsident: Bernhard A. Hollander.

R. Ruetz Buchdruckerei, Riga.

Vorwort.

re livländischer Geschichte in diesem Bande vereinigten 844 Stücke[1] entstammen

serer einheimischen Archive, dem Stadtarchiv zu Reval konnten 357 nn.[2]

steht das Staatsarchiv zu Königsberg mit 255 nn.[3] Leider beginnt diese für
s unschätzbare Fundgrube seit der zweiten Hälfte des J. 1503 etwa zu ver-
egierungsantritt des Hochmeisters Albrecht von Brandenburg stellt sich die

07 A. 151a; davon greifen 107 A. 834—837 ins 15. Jahrhundert zurück.
. 22—26. 29. 37. 42. 44. 47. 51. 52. 54. 59. 60. 67. 73. 74. 82. 85. 89. 90. 92—94. 107.
25. 130—132. 134. 136. 138. 139. 145. 147. 148. 150—152. 157—162. 164. 167. 170. 171.
4. 186. 187. 196. 207. 212. 227. 228. 234. 235. 242. 250. 253. 255. 257. 258. 261. 264.
5. 280—283. 285. 288. 295. 296. 299. 300. 305. 307. 310. 323. 327. 328. 332. 336. 337.
0—362. 369. 371—373. 376. 378—381. 385. 386. 388. 389. 394. 395. 397. 399. 402—404.
1. 433. 434. 436. 440. 442—444. 449—453. 456. 459. 460. 462. 467. 471. 473. 475—477.
9. 501—507. 512. 513. 516—519. 527—531. 535. 541—543. 545. 546. 549. 551. 552. 554.
0. 572. 573. 575. 576. 579—581. 583. 584. 586—588. 593—596. 599—601. 603. 605. 607.
628—633. 635—643. 646—649. 651. 653. 655—658. 660. 663—665. 667. 668. 671. 672.
0. 693. 694. 696—698. 700—702. 707—716. 719—722. 725—727. 729. 731. 732. 736—739.
3. 755. 756. 758—760. 762. 766. 767. 788—793. 795. 796. 800. 803. 805. 807. 808. 811.
6. 833. 841. An zweiter Stelle herangezogen zu nn. 250. 255. 266. 637. 660.
20. 30—34. 38—40. 45. 46. 48. 58. 61. 63—66. 69—72. 75—81. 83. 84. 86. 87. 95. 96.
15. 116. 120. 121. 126—129. 133. 135. 137. 140—144. 146. 153. 163. 165. 168. 169. 174.
94. 195. 197. 199—206. 208—210. 213—226. 229—232. 237—241. 245—247. 252. 256.
272. 274. 277—279. 286. 287. 289—294. 298. 302—304. 306. 309. 311—313. 315—321.
338. 343. 346. 349—351. 354—359. 363—368. 370. 374. 375. 377. 383. 384. 387.
401. 407. 411. 413. 414. 421—425. 438. 441. 445—448. 454. 455. 463. 465. 470.
3—497. 509. 514. 520—524. 536. 537. 540. 558. 559. 585. 634. 661. 666. 687—689. 691.
3. 829. 832. 834. Davon ist 230 nach den Abschriften in der Bibliothek der Livländischen
iter Stelle das Archiv bei nn. 249. 255. 813 herangezogen.

21 nn., 6 aus dem inneren Rats-
itterschaft 19 nn.[6]; die Stadtbibliothek
Altertumskunde der Ostseeprovinzen
r Schwarzhäupter[10] je eine n. Das

e 3 nn.[12] bei, die Sammlungen des
hiv des Barons Toll zu Kuckers in
hiv zu Jegelecht[16] je eine n.

(jetzt Kurl. Landesarchiv) stammen
Museums ebenda (dessen Bestand an
nn.[18] Es stammen ferner aus dem
ralhofs ebenda[20] je eine n., aus der
-Ivanden[23], Tels[24] und der des ehe-

Moskau 19 nn.[26], die im Archiv des
nn.[27], das gräfl. Tiesenhausensche
te z. Z. möglicherweise schon aufge-

Staatsarchiv zu Marburg 1 n.[31], das
Upsala 1 n.[33], das Königl. Dänische
Deutschen Ordens zu Wien 2 nn.[35]

810. 839.
98. 699. 801. 838.

Die Brieflade zu Popen ist zu n. 661

ниги Посольскія Намецкаго Двора. — 177.
Коронной Метрики.
ie noch in St. Petersburg beim Dir. Senat

An zweiter Stelle zu n. 266 herangezogen.

Von den Archiven der alten Hansestädte trugen bei: das Stadtarchiv zu Danzig (jetzt im Staatsarchiv zu Danzig deponiert) 21 nn.[36], *das Staatsarchiv zu Lübeck 6 nn.*[37], *die Trese daselbst 2 nn.*[38], *das Archiv der Nowgorodfahrer zu Lübeck (Archiv der Bürgerschaft, jetzt Bürgermeisterlade) 1 n.*[39], *das Stadtarchiv zu Bremen*[40] *und die Trese daselbst*[41] *je eine n., das Stadtarchiv zu Münster 2 nn.*[42], *das Stadtarchiv zu Wismar 1 n.*[43], *das Stadtarchiv zu Zütphen 1 n.*[44]

53 nn.[45] *sind nach Drucken, meist im Regest, wiederholt worden.*

Die Anzahl der unter den im Vorwort zum ersten Bande angedeuteten Einschränkungen unverkürzt wiedergegebenen Urkunden beträgt 680, die der im Auszuge oder im Regest gebrachten 164. Beiläufige kurze Erwähnung haben in den Anmerkungen an die 100 Urkunden gefunden.

Die Zahl der neuen oder doch zum ersten Mal vollständig veröffentlichten Urkunden beträgt 701, die der bereits bekannten 143.

130 nn. sind dem Nachlass Hildebrands entnommen und, wie bisher, durch Hinzufügung des Namens in den archivalischen Anmerkungen gekennzeichnet. Für die Bearbeitung und die Fassung der Regesten trägt der unterzeichnete Herausgeber die Verantwortung.

Die Grundsätze der Edition sind dieselben wie die im ersten Bande angewandten geblieben; doch ist mit Aufräumung der von manchen Schreibern ganz regellos gebrauchten Häufung des n, soweit dadurch nicht Kontraktion angedeutet wird, noch konsequenter verfahren. Die Einblattdrucke sind (mit Ausnahme von n. 248, das nur in einer Abschrift vorlag) den übrigen Texten gleich behandelt worden; schon die Wiedergabe der Abkürzungen stösst auf unüberwindliche typographische Schwierigkeiten, und in bibliographischer Rücksicht können heute doch nur die so hoch entwickelten mechanischen Reproduktionsweisen genügendes leisten. Eine Übertragung der russischen Texte hätte zu viel Raum beansprucht, doch sind die Regesten zu ihnen etwas ausführlicher gefasst. Überlieferte Übersetzungen (vgl. nn. 249. 250; 254. 255; 341. 350) haben Berücksichtigung gefunden, da diese Kanzleiarbeiten mit ihren Vorlagen recht willkürlich verfahren und die Abweichungen nicht ohne Bedeutung sind.

Einige z. T. lange vergeblich gesuchte Stücke stellten sich erst in elfter Stunde ein und konnten nur als Nachtrag gebracht werden; in diesem fand auch eine Nummer aus dem Rigischen Stadtarchiv (839) ihren Platz, dessen schon verhältnismässig früh durch einen Brand der Kanzlei (9. Febr. 1674; vgl. Anton Buchholtz, Mitt. a. d. livl. Gesch. 15 S. 190 Anm. 2) stark gelichteten Bestände im Urkundenbuch ohne Ausnahme zu berücksichtigen sind.

Die Einleitung soll nur zur Orientierung dienen. Sie konnte daher nur den im vorliegenden Bande enthaltenen Stoff berücksichtigen, ihn aber weder erschöpfen noch darauf ausgehen, in den Citaten sämtliche Belegstellen anzuführen, die im Sachregister zu finden sind. Eine Darstellung müsste z. Z., vorausgesetzt, dass die bereits vorhandene reiche Literatur in grösserer Vollständigkeit hier am Orte oder in leicht erreichbaren Bibliotheken zugänglich gewesen wäre, dennoch auf Vieles

[36]) *19. 43. 91. 124. 273. 297. 314. 326. 432. 480. 602. 706. 718. 730. 752. 754. 771—773. 817. 827.*
[37]) *479. 488. 624. 728. 765. 784.* [38]) *606. 662.*
[39]) *461.*
[40]) *717.* [41]) *156.* [42]) *8. 28.* [43]) *547.* [44]) *340.*
[45]) *1—5. 16. 35. 53. 55. 62. 114. 149. 151a. 192. 193. 276. 322. 345. 409. 410. 420. 437. 439. 466. 500. 515. 539. 544. 548. 553. 562. 567. 571. 574. 577. 582. 590. 597. 608. 652. 654. 674. 734. 746. 749. 763. 770. 786. 798. 802. 815. 830. 835.*

ort.

hiven ruht. Um nur eines herauszuheben: die rartig bedingt durch seine Beziehungen zu Polen, handlung noch lange Stückwerk bleiben muss, da ffen steht.

rstützung gebührt den Vorstehern und Verwaltern rdem namentlich den Herren Geh.-Archivrat Dir. Freiherr von der Ropp in Marburg; Oberlehrer rchivdirektor O. Stavenhagen in Mitau; Stadt- in Reval; H. Baron von Bruiningk, Stadt- r. Ph. Schwartz in Riga; endlich der Offizin, die ltigte.

L. Arbusow.

Einleitung.

Der Januarlandtag des Jahres 1501 brachte die Entscheidung. Vom Grossfürsten Alexander von Litauen traf eine ansehnliche Gesandtschaft in Wolmar ein, die nach mehrtägigen Verhandlungen die Gewissheit mit sich nehmen konnte, dass der Anschluss Livlands sicher sei. Trotz aller Bedenken, die aus erklärlichen Rücksichten von den Ständen des Landes dagegen erhoben wurden, setzte der Meister Wolter von Plettenberg seine Meinung durch. Der Ablauf des Beifriedens durfte nicht abgewartet werden; bis dahin waren es noch mehr als zwei Jahre, die für das durch einen mächtigen Gegner bedrängte Litauen, und damit auch für Livland verhängnisvoll zu werden drohten. Der Zertrümmerung Litauens durfte der Meister nicht als untätiger Zuschauer gegenüber stehen (19). Seit Jahren hatte er sich auf den Krieg vorbereitet; die sich fortwährend wiederholenden Aufrüstungen, die stete Besorgnis vor einem Überzug (38) durch den Feind erschöpften das Land ebenso wie ein offener Krieg. Seine Absichten gingen weiter, waren auf Wiedereroberung im Laufe der Zeit abgedrungener Landstriche gerichtet (45. 127. 496 S. 395). Zwar den ursprünglichen Plan, der dem König von Dänemark den Angriff auf Nowgorod zudachte (I S. XXVIII), hatte er fallen lassen müssen, denn ein Bündnis mit Dänemark war aussichtslos geworden. Sollte es zum Schlagen kommen, so konnte das nur unter Beihilfe des Bundesgenossen geschehen, der nun bereits geraume Weile vergeblich um ein Bündnis geworben hatte. Auf weiteren direkten Beistand von Fürsten und Herren des Reichs war nicht zu rechnen; das hatte sich als Ergebnis der mannigfachen Hilfsgesuche nur zu deutlich herausgestellt.

Den Feldzug verschob man auf den Sommer (63); noch waren die Städte mit ihren Rüstungen nicht so weit (22 u. a. nn., 118), auch ging noch manche Botschaft zwischen Livland und Litauen hin und her (117), bis es zum Abschluss und zur Ausfertigung der beiderseitigen Bündnisinstrumente (45. 127) kam.

Inzwischen hatte ein lebhafter Verkehr mit dem Hochmeister stattgehabt (10 und weitere Sendungen des Vogts zu Brandenburg). Die dem Frieden zu Thorn (1466) gemäs vom Oberhaupt des Ordens geforderte Eidesleistung und Huldigung, bisher von diesem durch Kaiser und Reich dazu ermuntert aufgeschoben, hatte der König von Polen jetzt zu erzwingen die Absicht (61. 69). Der Hochmeister rechnete unter diesen Verhältnissen auf den Beistand Livlands, den der Ordensmeister auch in sichere Aussicht stellte (84); er suchte sogar den Meister zu vermögen, dass in die Bündnisurkunde ein Artikel aufgenommen werde, der das volle Einsetzen der Macht Livlands im Interesse

Litauens von der Sicherstellung Preussens vor einem Überzuge durch den König abhängig machen sollte (83. 84). Die Gesandtschaft Plettenbergs an den Grossfürsten Alexander erhielt den Auftrag, in dieser Richtung zu sondieren. Die beruhigend lautenden Antworten (104. 105. 115. 117) hielt der Hochmeister für bedeutungslose Ausflüchte, da der König rüstete (61), sich den Beistand gewisser Tataren sicherte, mit den Türken sich befriedete (109) und sich nach Preussen begab (116); auch der Hochmeister rüstete (120), wenngleich er noch seine Hoffnung auf die in Thorn zwischen dem König und Abgesandten seines Bruders, des Herzogs Georg zu Sachsen, eröffneten Verhandlungen setzte, er meinte sogar seinerseits dem Ordensmeister Aussicht auf Hilfe machen zu können (116). Später als die Entwickelung der Ereignisse ihm Recht gaben, hat der Hochmeister es klipp und klar ausgesprochen, dass alles Blendwerk gewesen sei: Livland sollte in einen Krieg verwickelt werden, damit man ungestört über Preussen herfallen könne. Dem Grossfürsten von Litauen wäre dabei die Rolle eines Treibers übertragen worden (367).

Am 21. Juni 1501 erfolgte zu Wenden der Abschluss des zehnjährigen Schutz- und Trutzbündnisses Gesamtlivlands mit Litauen (127); kein Teil sollte danach ohne Mitwissen des anderen, und ohne dessen Einwilligung zu haben, in Moskau den Frieden suchen; der Tod eines der Hauptkontrahenten hob die Bündnispflicht des anderen mit dem etwaigen Nachfolger nicht auf. Auch eine Klausel in Bezug auf Preussen hat Aufnahme in den Traktat gefunden (S. 83); sie findet sich übrigens schon in dem vom Grossfürsten zu Anfang März besiegelten und beschworenen Präliminarvertrag (45 S. 31), der für den anderen Teil noch nicht bindend war.

Vier Tage vorher war zu Thorn König Johann Albrecht unerwartet aus dem Leben gegangen (129). Dass Alexander von Litauen sofort Schritte tat, um die durch den Tod seines Bruders erledigte Krone für sich zu erwerben, hat er sowohl dem Hochmeister, als dem Meister von Livland durch besondere Botschaften angezeigt (140. 141). Der Aufbruch zum Feldzug musste nochmals verschoben werden. Aber auch nicht persönlich und mit der ganzen ihm zu Gebote stehenden Macht konnte der Grossfürst dem Meister zu gemeinsamem Angriff zuziehen, nur 5000 Mann und die Edelleute des Distrikts Polozk unter Führung des Statthalters von Polozk und des Böhmen Cyrn sollten gegen Ende August an einem vereinbarten Ort, zwei Meilen unterhalb Ostrow zu den Truppen des Meisters stossen (144. 177).

Diese Vereinigung hat nicht stattgefunden. Obgleich wir aus anderer Quelle (1. Pskowsche Chronik S. 275) wissen, dass der Böhme einen Vorstoss bis Opotschka unternommen hat, muss er sich doch gleich darauf untätig zurückgezogen haben (351 S. 249).

Mit einem wohlgerüsteten Heere, wie es Livland nie wieder hat aufbringen können, hatte am 26. August der Meister die Grenze überschritten. Drei Meilen jenseits, beim Bache Seriza stiessen die Scharen am folgenden Tage auf die Hauptmacht des Gegners, die zum Einbruch in Livland bereit war; nach heftigem Geschütz- und Reiterkampf wurden die überlegenen Massen zum Weichen gebracht. Nach der Meinung des Meisters hätte der sofort im Verein mit den Litauern gegen Pskow angetretene Vormarsch die Stadt in ihre Gewalt gebracht. So wurden die Kräfte in bedeutungslosen Scharmützeln verzettelt, der Landstrich verwüstet, am 7. September Ostrow beschossen und eingenommen. Mangel an Proviant, eine im Heere ausbrechende Krankheit bewogen den Meister zum Rückzuge. Am 14. September war er wieder auf livländischem Boden. Als er dem Bundesgenossen das Scheitern des grossgeplanten Feldzuges meldete, hielt er mit herben Vorwürfen nicht an sich (177).

Inzwischen war Narva schon zu Ende August angegriffen worden und es hatten nicht unglücklich verlaufende Ausfallgefechte stattgefunden (161), eine am 13. September unternommene grössere Expedition aber hatte empfindliche Verluste und keinen Erfolg gebracht (171. 173).[1]

Einen um den 1. Novbr. von den Russen unternommenen Einfall, durch den weite Landstrecken von Grund aus wüst gelegt wurden, konnten die nach der Rückkehr vom Feldzuge in ihre Gebiete verteilten Mannschaften der Livländer nicht abwehren. Es dauerte in dieser Jahreszeit geraume Zeit, ehe es gelang, die zerstreuten Streitkräfte zu vereinigen; den dann rasch abziehenden Feind konnte man nicht mehr erreichen (195. 196 S. 134. 213). Sehr verspätet war dem Hochmeister die Nachricht zugegangen (203); direkt vermochte er nicht einzugreifen. Erst eine zu Königsberg um Mitte Dezember tagende Ständeversammlung (201 f. 210) bewilligte durch eine ausserordentliche Steuer die Mittel zur Anwerbung von Söldnern, zunächst auf ein Jahr (424). Zweihundert Knechte wurden auf den Werbeplätzen zusammengebracht, Vorkehrungen zu ihrer Beförderung nach Livland getroffen (217. 220). Da böse Gerüchte aus Livland herüberschwirrten, fertigte der Hochmeister eine Botschaft ab, die gegen Ende Januar 1502 auf dem Landtage in Wolmar eintraf und die Lage sehr ernst fand (221. 223. 229. 230). Noch neuerdings war ein Einfall ins Stift Dorpat geschehen. Auf einen Winterfeldzug (um Jan. 17) hatte der Meister, der bisher von seinem Bundesgenossen noch immer ohne Nachricht gelassen war, verzichten müssen. Den Zuzug aus Preussen erbat er sich erst für den Sommer.

Schon viel früher hatte der Hochmeister dem Meister die Nachricht zugehen lassen, dass dessen Bundesgenosse mit ihrem gemeinsamen Gegner in Unterhandlung getreten sei (191). Der neue König von Polen war schon kriegsmüde. Der Zeitpunkt, an dem er sich endlich dazu verstand, den Gesandten Plettenbergs einer Antwort zu würdigen (198), lässt sich nicht bestimmen. Diese Antwort wie die dem sehr bald darauf an den Meister über Preussen (240) beförderten Gegengesandten mitgegebene Werbung ergingen sich übrigens in Beteuerungen, nicht nur an dem Bündnis festhalten zu wollen, sondern stellten gar Mithilfe des jetzt mit Litauen geeinten Polens in Aussicht; die Versäumnisse des letzten Herbstes sollten durch Naturgewalten herbeigeführt sein. Der König räumte ein, dass ihn die Übernahme der Regierung verhindert habe, persönlich, wie er verpflichtet sei, ins Feld zu rücken; er sagte jetzt seine Teilnahme zu (249 f. 254 f.).

Untätig blieben die Livländer mittlerweile nicht. Der Komtur zu Reval bestand ein erfolgreiches grösseres Gefecht unter den Mauern Iwangorods (247). Der neue Landmarschall Joh. v. dem Broele gen. Plater unternahm von Rositen aus einen Vorstoss gegen Opotschka und Krasnoi (260); bedenklich war, dass hier die zugesagte Mitbeteiligung von Polozk aus unterblieb (351 S. 250).[2]

[1]) *v. Bunges Archiv 8 S. 147 (Schonne hysth. 41 b) ist wohl nicht auf diese Ereignisse zu beziehen, an dem Bericht der gut unterrichteten Quelle aber nicht zu zweifeln, obgleich eine urkundliche Bestätigung sich nicht eingestellt hat. Auch der geringe Unterschied, dass sie den gleich zu erwähnenden Einfall auf den 31. Oktober setzt (a. a. O. S. 148, bez. 42 a), der Meister vom 1. November spricht (195), ist belanglos. Die von ihrem Herausgeber betonte Unparteilichkeit und Zuverlässigkeit bewährt sich nach wie vor.*

[2]) *Angedeutet ist ein ziemlich gleichzeitig vom Erzbischof von Riga ausgehendes Unternehmen (262). Die S. 184 Anm. 2 nach dem Brev. Rig. gebrachte Nachricht ist, nachdem der volle Wortlaut vorliegt, auf Nov. oder Dez. 1501 zu beziehen (Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 226 f., vgl. auch Schonne hysth. 46a, Archiv 8 S. 151:* by de Swaneborch und up der Labanem*). Übrigens verwirrt die Erzählung im Brevier, die doch nur wenige Jahre nach den Ereignissen niedergeschrieben ist, manches und vertritt einen recht einseitigen Standpunkt.*

Auf Unterstützung durch Truppen von Seiten des Deutschmeisters verzichtete der Ordensmeister selbstverständlich (335 S. 233), wohl aber wäre ihm eine Geldhilfe von diesem sehr erwünscht gewesen. Zu einer solchen wiederum wollte sich der Deutschmeister nur verstehen, wenn er von Kaiser und Reich der kostspieligen Aufrüstung zum geplanten Türkenzuge ledig gesprochen würde (325. 413. 487); seine früheren Bemühungen, die Hilfe des Reichs für Livland auszuwirken, blieben in ihren Anfängen stecken (269. 316). Zu einer Geldhilfe hat sich Lübeck verstanden (606, vgl. auch 461)[1]; die Hanse als solche hielt sich zurück (55, 30—32). Sie verwies auf einen zu erwerbenden Ablass (55, 32 und weiter unten). Zu den energisch betriebenen Rüstungen waren aber beträchtliche Geldmittel unabweislich notwendig, umsomehr als die Landsknechte ihre Forderungen steigerten und auf ein Jahr hinaus, bis Ostern 1503, die neuen Kontrakte mit ihnen abgeschlossen werden mussten. Auf die grossen livländischen Städte wurde ein Teil der Last abgewälzt (282. 84. 85. 88. 98. 301. 305. 308. 310), Reval hatte auch die zum Schutze Narvas bestimmten Knechte zum Teil zu besolden (257. 68. 307. 323. 344. 347. 404). Die Bewahrung Narvas, das im Juli und August hart bedrängt wurde (332. 336) war aber von besonderer Wichtigkeit; einem Fall dieses festen Platzes musste unter allen Umständen vorgebeugt werden. Geschütze und Kugeln hatte der Meister in Kampen (4. 5. 322) und im Sauerlande (684) bestellt; nach seiner Ansicht, wogegen die Stadt freilich eine andere Erklärung abgab, hatte Hamm die in Westfalen hergestellten Stücke arrestieren lassen (800. 803. 807). Der Meister griff zu Repressalien; die Aufhebung des Arrests erfolgte erst spät.

Der Meister hat in diesen schweren Zeiten den Mut nicht sinken lassen, er wollte noch einen „Hauptstoss" wagen (317); dem Hochmeister aber war unter dem Eindruck des fortgesetzten Missgeschicks und der sich als ganz unzuverlässig erweisenden Bundestreue des Königs jeder „Trost" am Meister entfallen (237). Er mahnte jetzt zur Vorsicht und warnte vor Übereilung (317); beim Zusammenbruch des Ordens in Livland, soweit schien es ihm gekommen zu sein, hielt er die eigenen Grenzen für gefährdet und traf Vorkehrungen zu ihrem Schutz (309). In wichtigen Angelegenheiten, den ganzen Orden betreffend, hatte er kurz zuvor den Ordensmeister zu einer Zusammenkunft in Memel aufgefordert (286. 298); er begnügte sich mit der bestimmt geäusserten Weigerung Plettenbergs, sandte aber gleichzeitig mit den 200 Landsknechten unter der Führung des Hauskomturs zu Balga zwei höhere Gebietiger in Botschaft nach Livland (335). Ihre Werbung ist nur aus der Antwort des Meisters bekannt: noch gedachte er trotz alledem bei dem Bundesgenossen, der sich bis dahin so wenig bewährt hatte, auszuharren. Noch von anderer Seite war eine Lockung an ihn herangetreten; durch Vermittelung des Bischofs von Dorpat hatte ihm der Grossfürst von Moskau den Antrag gemacht: falls er um Frieden senden wolle, solle ihm dieser wohl zu Teil werden (351 S. 251, vgl. 509 arch. Anm.). Das war eine der Folgen der schon seit dem J. 1501, fast seit dem Zusammenschluss Livlands mit Litauen, von den moskauer und litauischen Magnaten betriebenen Minierarbeit (S. 247, 250).

Schon liefen Meldungen beim Meister ein, dass sich die Macht des Feindes bei Nowgorod zusammenziehe, mit starker Vorhut an der Luga, um ihm den Einmarsch über Narva zu verlegen, aber auch gewärtig eine andere Richtung zu nehmen, falls der Meister wie im Vorjahre südlich vom Peipus, auf Pskow zu, vorrücken sollte (332). Ohne Mitwirkung der Litauer wollte der Meister nichts unternehmen. Bereits im Mai hatte er den König besandt (298); die Antwort lautete wiederum

[1]) *v. Bunges Archiv 8 S 142. (Schonne hysth. 34 b) noch genannt:* Stralsunth und etlyke anderen.

beruhigend: die Artikel des Bündnisses sei der König zu halten gewillt, rüste Moskau mit verstärkten Kräften, so sei der mit ihm verbündete Sawolskische Tatar, dem er die nötigen Weisungen habe zugehen lassen, ein entsprechendes Gegengewicht (306, vgl. 317). Am 15. Juli weiss Plettenberg aus anderer Quelle, dass diese Tataren inzwischen aufgerieben sind, Moskau von ihnen nicht mehr bedroht wird (331). Und als die livländischen Kontingente sich auf dem Sammelplatz (Helmet, vgl. 382) einzufinden beginnen, der grösste Teil der Gebietiger und Räte des Meisters auch nicht mehr zur Stelle ist (351 S. 251), bringt am 18. August der Sprecher der Gesandtschaft des Königs, Jan Sapieha zu Wenden seine Werbung vor (341. 350): der Sawolsker ist vom Perekopschen Tataren aufs Haupt geschlagen, ein unvermuteter Angriff der Türken hat die aus Polen dem König zugezogenen Heeresteile zur Umkehr bewogen, der König hat nur ungenügende Streitkräfte bei sich, er ersucht den Meister, ihm mit seiner gesamten Macht zu Hilfe zu eilen; er beruft sich auf den Wortlaut des Bündnisses. — Diese Zumutung bezeichnete der König in einem vertrauten Schreiben an seinen Bruder, den Kardinal, als sub colore quesiti consilii *geschehen (342). — Statt dem Könige nach Smolensk oder sonst fernab wohin, so lautete die im Namen Plettenbergs gegebene Antwort, zuzuziehen, wäre es für beide Teile erspriesslicher, wenn der König die Seinigen von Polozk ins Pskower Land zum Meister dirigiere. Sei ihm zuentboten worden, dass der König ohne des Meisters Willen und Zustimmung weder mit Moskau noch Perekop sich zu befrieden gedenke, so sichere er dem Könige laut dem Bündnisvertrage zu, dass er seinerseits ohne Willen und Wissen des Königs weder mit dem Grossfürsten von Moskau noch seinen Landen Frieden oder Stillstand suchen wolle; den Forderungen des Bündnisses sei er stets gerecht geworden (351 S. 249, 251).*

Am 29. August erfolgte der Aufbruch des Heeres (351 S. 249. 382). Warnungen und Bedenken des Hochmeisters haben Plettenberg nicht mehr erreichen können (359). Kleiner als im Jahr zuvor war das Heer, das der Meister über die Grenze führte. Die Gewissheit, dass er diesmal auf eigene Kraft gewiesen sei, nahm er mit ins Feld. Nur mit Kerntruppen rückt er rasch, ehe eine Vereinigung der nowgoroder und anderer Hilfsscharen vor sich gehen konnte, gegen Pskow vor; drei Vorstädte werden erstürmt und ausgebrannt (361). Und am 13. September errang der Meister über die konzentrierte Macht des Gegners seinen Sieg (am See Smolina 382). Ihn auszunutzen, seine Früchte zu ernten war ihm nicht beschieden.

Den 18. September ist er wieder in Kirrumpäh (371). Er blieb in Aufrüstung (373. 386. 389); doch ein Angriff auf Livland erfolgte nicht. Die aus Preussen zugezogene Hilfsschaar entliess er, er erbat sich von dort Reiterei (398. 400 f.). Er dachte sogar nochmals zum Angriff vorzugehen (411. 448), blieb weiter in Kampfbereitschaft (418. 422. 448). Aber zum Schlagen ist es nicht mehr gekommen.

Im November 1500 hatte der Papst den Kardinal Petrus von Reggio als Legaten nach Ungarn, Polen, Litauen u. s. w. (415) abgefertigt. Das ihm mitgegebene Breve an den Grossfürsten von Moskau, durch welches dieser zur Teilnahme an dem vom Abendlande geplanten Türkenzuge aufgefordert wurde (193), gelangte erst auf Umwegen und sehr verspätet zur Kenntnis des Adressaten (Anfang Januar 1503). Auf das Verhalten Livlands, das dadurch von jeder kriegerischen Unternehmung gegen den Grossfürsten oder seine Herrschaften abgehalten werden musste, hat es daher keinen hemmenden Einfluss üben können. Ja, im Frühjahr 1501 ermunterte der Papst den Ordensmeister, seinem Nachbar dem Grossfürsten von Litauen gegen dessen Feinde Beistand zu leisten (88). Jetzt im Herbst 1502 bot die Rücksicht auf den Türkenzug die Handhabe, mit der der nunmehrige König

von Polen den Eifer seines kriegslustigen Bundesgenossen zu dämpfen gedachte, nachdem selbst die Schreckenspost kurz vor dem Auszuge (341. 350) dessen Mut und Zuversicht nicht hatte erschüttern können. Er wollte den Frieden, den er vorteilhafter durch weitere Bekämpfung seines Schwiegervaters nicht zu erringen hoffen durfte; jeder Erfolg Plettenbergs aber (der jüngste war ihm noch garnicht bekannt, 391) musste den Abschluss für den König schwieriger gestalten. Salbungsvoll beschwört er den Meister, sich nicht von der übrigen Christenheit abzusondern (375).

Der Meister war nicht abgeneigt, sich mit seinem Bundesgenossen gemeinsam in Friedensunterhandlungen einzulassen. Natürlich konnte es sich für Livland nur um einen ehrenvollen und den letzten Ereignissen gemäss um einen vorteilhaften Beifrieden handeln, sonst sei der Kampf fortzusetzen (396. 411). Auch der Hochmeister riet zum Frieden, stellte aber, falls es zu einem erträglichen nicht kommen sollte, seine weitere Beihilfe in Aussicht (413).

Hatte der König früher mit Übereifer zum Bündnis gedrängt, so suchte er jetzt den Abschluss des Friedens mit fieberhafter Hast. Er verlangte, dass der Meister seine Gesandten schon zum Beginn des Januar nach Smolensk abfertige (415). Nachher stellte sich heraus, dass auch an dem vom Meister angesetzten späteren Termin die Vorbereitungen zum Aufbruch von Polozk noch nicht abgeschlossen waren; selbst das Geleit für die polnisch-litauische Botschaft und das für die Livländer (439) war noch nicht erlangt (418. 422. 441). Die livländischen Gesandten hatten dort Musse genug sich zu überzeugen, dass die ruhmredig dem Meister verkündigten Kriegserfolge des Königs (375. 415) in Wahrheit auf ein Minimum zusammenschrumpften.

Inzwischen hatten sich die Stände auf dem zum 6. Januar 1503 ausgeschriebenen Landtage zu Wolmar für den gemeinsam mit dem Könige auszuwirkenden Frieden entschieden (434—436. 438). Über die Verhandlungen in Moskau liegt ein ausführlicher Bericht der Gesandten, Johann Hildorps und Klaus Holstevers vor (443). Unter Mitwirkung des ungarischen Abgesandten erlangten die Polen und Litauer endlich einen vom 25. März datierten höchst ungünstigen bloss sechsjährigen Beifrieden; die zur Zeit besetzten Landstriche gab der Grossfürst nicht heraus. Die Livländer wurden anfangs kaum beachtet; dann hiess es, dass ihr Verlangen, in Moskau einen Frieden zu suchen eine unerhörte Neuerung sei. Die fortgesetzten langwierigen Verhandlungen führten nur dazu, dass ihnen die Entwürfe eines vom Grossfürsten und seinen Räten aufgesetzten Beifriedens ausgereicht wurden, auf Grund deren Livland mit den Statthaltern zu Nowgorod und Pskow verhandeln sollte. Dieser Beifriede wurde ebenfalls nur auf sechs Jahre, vom 25. März ab gerechnet, in Aussicht gestellt. Mündlich wurde die Wiedereröffnung des Handelsverkehrs in unbestimmten Ausdrücken zugestanden; weitere Ansprüche, wie die Freilassung der Gefangenen (darunter noch drei aus dem Jahre 1494), die Auslieferung der bei Schliessung des Handelshofs zu Nowgorod konfiszierten Güter kamen nicht zur Erledigung, sie wurden verschoben auf Tage, die an der Grenze abgehalten werden sollten. Und dabei drängten die mit ihrer Angelegenheit fertigen polnisch-litauischen Gesandten die livländischen zu beschleunigtem Abschluss. Diesen blieb zuletzt nichts übrig, als entweder ohne Aussicht auf Frieden abzuziehen, insoweit doch ihre Sache von der des Königs zu trennen, oder die ihnen aufgedrungenen Bedingungen anzunehmen.

Die nach der Rückkehr der Gesandten gegen Ende Mai in Wolmar zusammengetretenen Stände befanden sich vor derselben Alternative; sie beschlossen, da Livland unter den veränderten Verhältnissen allein zum Kriege nicht geschickt war, auf Grund der Vorschläge des Grossfürsten

die Unterhandlungen wegen eines Beifriedens in Nowgorod aufzunehmen. Zum 29. Juni trafen die Unterhändler dort ein, das Ergebnis war aber kein anderes als Annahme der in den Propositionen enthaltenen drückenden Bestimmungen, kein Friede wie ihn der Sieger wohl hätte beanspruchen dürfen; die in den Beifrieden eingeschalteten Neuerungen von Seiten der das Herkommen und Alte sonst so stark betonenden Partei bildeten ebensoviele Belastungen Livlands (496. 499. 509 f. 536). Bis in den November zogen sich die zu erfüllenden Formalitäten hin (583). Wohl war das gute Land to funde kamen *(580). Die Regelung der Handelsbeziehungen ward ganz bei Seite geschoben, das erteilte Geleit (473), welches Hoffnungen auf Unterhandlungen rege gemacht hatte, erwies sich als bedeutungsloses Dokument (402. 457. 498. 502. 504. 506. 513. 529. 558. 586). Die Hanse konnte den wilden über Litauen (209. 437. 470. 529. 531. 571. 702) und Wiborg (376. 380 u. s. w. 641) ungewohnte und nicht gestattete Strassen einschlagenden Handel nicht dulden, sie erinnerte an frühere Verordnungen dagegen (498. 547. 571). Für sie hatte dieser Handel an Bedeutung eingebüsst (639); für die livländischen Städte bildete er die Lebensfrage. Eine Sendung derselben nach Nowgorod brachte nur eine schnöde Antwort heim (530. 614. 619. 621. 624. 629. 648. 643). Die russischen Kaufleute wünschten eine Wiederanknüpfung; aber die Bemühungen des Ordensmeisters blieben ebenfalls ohne Erfolg (722. 729. 738. 745. 753. 758. 796. 826). Die Strasse nach Nowgorod soll sogar bei Todesstrafe geschlossen worden sein (784 S. 611). Reval und Dorpat, deren Handel arg geschädigt wurde, erklärten verzweifelt, dass sie sich wenn keine Abhilfe eintrete den veränderten Handelsbedingungen anpassen müssten, um ihre Bürger vor totalem Ruin zu bewahren (758). Begünstigungen, die für Narva in Aussicht gestellt wurden, entsprachen den Interessen der übrigen Städte wenig, da durch sie der Handel nur bei Iwangorod konzentriert werden, von den livländischen Städten aber abgelenkt werden sollte (738. 745. 753. 759. 826). Seuchen und Missernten suchten zudem das Land heim und erschöpften seine natürlichen Hilfsmittel (669. 688. 718. 730. 750. 752. 804. 828. 832).*

In einen langdauernden Konflikt war Reval mit dem schwedischen Hauptmann auf Wiborg geraten. Aus dem revaler Hafen im August 1501 auslaufende Freibeuter, die übrigens Beziehungen zum Orden gehabt haben (175. 181. 182), schädigten finnische Bauern (Karelen); übrigens scheint die Sache nicht so schlimm gewesen zu sein, wie der Hauptmann sie aufbauschte (178). Die Teilung der Beute wurde von Reval verhindert (186), die Karelen entschädigt (296, vgl. 477. 820. 824). Klar herausgestellt hatte sich aber, dass trotz der Ableugnung von Seiten des Hauptmanns über Wiborg ein schwunghafter Handel mit Salz und andern Artikeln nach Russland betrieben worden war und fortbetrieben wurde. Die kolossalen Massen von Schwefel und Salpeter, die von Reval nach Wiborg offen und heimlich verschifft wurden, konnten dort nicht gut, auch wenn der Hauptmann über zwei Läne gebot (S. 382), im tiefsten Frieden verbraucht werden. Schon der Vorwurf reizte ihn, er suchte ihn auf revaler Bürger und Einwohner abzuwälzen (187. 477), musste doch zugeben, dass er seinen Bauern den Verkehr mit Russland weder verbieten könne noch wolle. Dabei hing die Versorgung seiner Gebiete in der Tat von der Einfuhr aus Reval ab, jede Erschwerung derselben musste er an sich selbst spüren. Der Schriftwechsel nahm stets gereiztere Formen an; ein Zwischenfall aber veranlasste den Schwedischen Reichsrat zur Einmischung (554. 588 u. s. w.) und brachte auch den König von Dänemark, der sich bis dahin nicht geregt hatte, gegen die Stadt in Harnisch (491. 492). Auf Anzeige und Ermunterung (328) des Vogts auf Raseborg und im Verein mit ihm hatten in Reval stationierte Auslieger, die früher auch im Solde der Stadt gestanden, deren jetziges

Verhältnis aber unklar war, im Herbst 1502 einen Diener des Königs mit wichtigen Briefschaften abgefangen und dem Reichsrat zugesandt (637. 646 f.). Reval hatte darauf die beiden Hauptanführer, Klunkert und Rolesson, festgesetzt, die vom Schwedischen Reichsrat als ihre Diener reklamiert wurden, deren Auslieferung aber auch König Hans forderte. Beide Teile erholten sich an Reval. In Schweden war schon früher ein Handelsverbot erfolgt (345). Der König liess revaler Schiffe kapern, wobei der Bischof von Oesel eine zweideutige Rolle spielte (542. 549. 551. 616 f. 648. 741. 743); er übte auch Repressalien anderer Art, griff sogar Vasallen des Erzbischofs auf der See auf und verstrickte sie in Kopenhagen (697). Reval liess die beiden Auslieger einem Verhör durch den Bischof von Reval unterziehen (637), besandte den König (700 A), verstand sich aber nicht zur Auslieferung der gefangenen Freibeuter (681. 682.). Es suchte um die Vermittelung des Ordensmeisters und Lübecks nach (649. 653. 697 f. 700. 702. 714). Ein für König Hans besonders kompromittierendes Schreiben seines Herolds David, der eben aus Moskau auf dem Rückwege war und jenen Diener von Nowgorod aus an den König abgefertigt hatte, war, wir wissen nicht auf welchem Wege, in die Hände des Meisters gelangt (366, vgl. damit 368; 411). Der Schotte David schlug seitdem andere Strassen ein, denn der lebhafte diplomatische Verkehr des Königs Hans mit dem Grossfürsten von Moskau ruhte keinen Augenblick (582). Es war eine Vielgeschäftigkeit, die den König doch nicht zum Ziele, zur Beihilfe Moskaus gegen die widerspenstigen Schweden führte.

Riga hatte seit dem Bürgerkriege fortwährend mit finanziellen Schwierigkeiten zu kämpfen. Die Kriegskosten, die es zu tragen hatte, müssen nach den Rüstungen (z. B. 284. 308) zu urteilen, diese Last bedeutend vermehrt haben. Die Abtragung der Schuld an Danzig verzögerte sich (43. 480. 602); der Schlossbau rückte langsam vorwärts (428. 614 A. 642). Der Hader mit seinen nächsten Nachbarn, dem Propst und dem Landmarschall, der während der Spannung, die der Krieg mit sich brachte, geruht hatte, brach wieder aus (427. 591). In der moralischen Depression, in der sich die Stadt jetzt befand, begann sie mit inneren Reformen (412). Es handelte sich um eine Revision der Bursprake, um Neuerungen und Abänderungen, die das Wohl des Ganzen wie der Teile im Auge hatten; auch ethische Momente sprechen mit. Die Kleine Gilde verhielt sich ablehnend, beteiligte sich sogar an den Beratungen nicht, an der ihr durch Vertreter teilzunehmen vom Rat die Möglichkeit geboten war. Die beiden Herren förderten nicht: der Orden lobte ironisch die aufrichtigen Bestrebungen der Stadt (412, 118), der Erzbischof aber trat sofort mit schroffen Forderungen hervor (412, 119, 124). Auf Grund des Kirchholmer Vertrags machte er ein Recht geltend, das bisher wenig beachtet gewesen scheint, und setzte von sich aus, nachdem er vom andern Herrn, dem Ordensmeister die Zustimmung erlangt hatte, dem Heil. Geist (dem früheren Georgshof) zwei Vorsteher. Er hatte seinen Offizial an die Stadt geschickt, ihr später ein äusserst gereiztes Handschreiben zugestellt (474, schon mehr einlenkend 482). Riga, das hier ganz allgemein als Vorkämpfer der städtischen Freiheit auftrat und eine Zusammenkunft der Städte in Vorschlag brachte, traf bei Reval auf kühle, vorsichtige Haltung (475 f.); entgegenkommender verhielt sich Dorpat, dessen Verständnis für derartige Konflikte im Verkehr mit seinem Herrn mehr geschärft war (481). Die beiden Herren, im besten Einvernehmen mit einander, gestatteten die Tagfahrt nicht (486). — Ein eigentümlicher Antrag wurde vom Schwedischen Reichsrat an die Stadt gestellt, er verlangte Hilfe gegen den König von Dänemark (774), wollte sich unter Umständen mit Ausrüstung einer Abteilung zufrieden geben, die dem Befehl des Georg Scharmer, eines seiner Späher (vgl. Bd. III), der sich inzwischen in Riga eingenistet hatte (821), unterstellt werden könnte.

Eine Neubesetzung des Bistums Kurland war vor Ausbruch des Krieges nötig geworden. Der Hochmeister versuchte ohne Rücksicht auf den livländischen Meister das Stift einem ihm genehmen Kandidaten zu verschaffen. Trotz der anfangs vom Papst eröffneten Aussicht, von sich aus das Besetzungsrecht nicht geltend machen zu wollen (der Hochmeister meinte sogar dessen schon sicher zu sein), traf im Frühjahr 1501 Heinrich Basedow, bisher lübecker Domherr, als in Rom in den Deutschen Orden gekleideter, bestätigter und konsekrierter Bischof im Lande ein (12. 30—34. 71. 72. 75. 75—77. 79—81. 86. 100—103. 106. 111). Es war ein Kandidat, mit dem man nicht gerechnet hatte. Zunächst entfernte er den unliebsamen Propst (vgl. Bd. I) Ambrosius aus dem Lande, indem er dessen Bemühungen um Erlangung der Pfarre in Rastenburg unterstützte, dann durch das Kapitel erklären liess, dass es sich ohne residierenden Propst nicht wohl behelfen könne (197. 246. 252. 263. 277 f.). Dem als Nachfolger dieses Propsts erscheinenden Sekretär des Ordensmeisters, Heinrich Schubbe, versagte der Hochmeister wahrscheinlich die Anerkennung (438. 445). Nach dem Kriege trat der neue Bischof mit Ansprüchen an den Orden heran; er verlangte eine Grenzrichtung mit der Komturei Goldingen, indem seiner Kirche nach seiner Ansicht im Laufe der Zeit vom Orden viele Ländereien entzogen sein sollten (525. 532. 533).

Der Bischof von Ösel, Johannes Orges, hat, indem er an die im dreizehnjährigen Kriege dem Orden in Preussen von Livland aus geleisteten Dienste erinnerte, den Hochmeister zu energischer Beihilfe im Kriege gemahnt. Gleichzeitig hatte er einen Plan entwickelt, wie einem seiner Neffen ohne materielle Schädigung des Inhabers (vgl. auch 169) die noch immer vom preussischen Ordenskanzler behauptete Propstei der dorpater Kirche zugewendet werden könne. Die Antwort des Hochmeisters ist uns nicht erhalten (320 f. 338). Diese lezte Angelegenheit erledigte sich übrigens bald darauf durch Erhebung des Kanzlers Paul Watt auf den samländischen Bischofsstuhl (522); Dorpat erhielt noch 1503 einen aus seinem Kapitel hervorgegangenen und dort residierenden Propst (Schulte, die Fugger in Rom 2 S. 12 n. 10, vgl. 1 S. 36: Jo. Versebork, in dem wir Joh. Duesborg zu erkennen haben werden). Auf einem Tage in Arensburg (1504 März 22) kam eine Einigung zwischen Bischof, Kapitel und der stiftischen Mannschaft auf zehn Jahre zu Stande (633, vollständig in den Ständetagsakten). An Verordnungen seiner Vorgänger anknüpfend veröffentlichte der Bischof im Juni 1505 auf einer Synode zu Hapsal Statuten, die die sittliche Führung der Geistlichkeit und die Seelsorge des Landvolks betrafen (781—783). Im Verkehr mit Reval (vgl. S. XVI) führten Meinungsverschiedenheiten zu einem Briefwechsel, in dem der alte Herr seiner gereizten Stimmung in schroffster Weise Ausdruck verlieh. Die Errichtung des auf Dagö durch Reval begonnenen Seezeichens musste in Folge von der Stadt nicht anerkannter vom Bischof gestellten Anforderungen vorläufig aufgegeben werden (731. 739. 743).

Zur Verstärkung der für die Aufrüstung zum Kriege dienenden Geldmittel war die Erwerbung eines Ablasses schon früh in Aussicht genommen (vgl. 1 S. XXXI). Das damals noch bevorstehende Jubeljahr trat hindernd dazwischen, dann hatte der zu Rom erfolgte Tod des Bischofs Michael von Kurland (12), dem der Auftrag erteilt worden war, die Verhandlungen ins Stocken gebracht. Im Herbst 1501 sollte ein Türkenablass in Livland erhoben werden (165. 172, vgl. 248. 271. 838); ob es dazu gekommen, lässt sich nicht sicher erkennen, ist aber an sich nicht unwahrscheinlich: um sich in Rom erfolgreich um eine Kruziate nebst Ablass bewerben zu können, konnte man jenen allgemeinen nicht gut von sich weisen. Von einem dem Orden erteilten sprechen Ordensmeister und Erzbischof (229 S. 158, 230 S. 160), dieser hielt ihn, nachdem er das Gutachten von Universitäten

eingeholt (297) für rechtskräftig; auf dieser Grundlage ist sogar gesammelt worden (325. 340). Wahrscheinlich stiess man dabei auf heftigen Widerstand. Nachdem die Hansestädte wiederholt auf die Erwerbung eines Ablasses hingewiesen (55, 28, 32. 639), Hochmeister, Deutschmeister und Lübeck aus dem durch den Kardinal Raimund geleiteten Türkenablass, gewiss vergeblich, einen Anteil für Livland zu erwirken gesucht hatten (205 f. 325. 329), der Hochmeister dann unabhängig davon sich an den Papst und gewisse Kardinäle gewandt hatte (214—216), entschloss sich der Ordensmeister mit Zustimmung des Landes im Mai 1502 zu einer Abordnung an den Papst (279 u. s. w. 494). Darüber war viel kostbare Zeit verloren. Auch sonst waltete ein Unstern über diesem Unternehmen. Denn nachdem es den Abgesandten, den livländischen Klerikern Eberhard Schelle und Christian Bomhower geglückt war, die Bedenken des Papstes hinwegzuscheuchen, die in ihm durch Moskauer Sendlinge (v. Bunges Archiv 8 S. 156, Schonne hysth. 52a; vgl. UB. I S. 617 Anm. 2) wachgerufen waren, eine vom König von Ungarn und Böhmen, was zu beachten ist, versuchte Verhinderung zu spät kam (483), konnte die vom 15. Febr. 1503 datierte Bulle (841), da bei ihrem Eintreffen in Livland der Beifriede so gut wie abgeschlossen war, als Kruziate keine Verwendung mehr finden. Das tat ihrer Ausnutzung schon an sich Abbruch. Erteilt war die Erhebung auf drei Jahre für die Kirchenprovinzen Riga (678), Magdeburg und Bremen, für Pommern und die Hansestädte, sowie für „andere Orte", worunter Stift und Diözese Reval zu verstehen ist, das nicht zur rigischen Kirchenprovinz gehörte, sondern Suffragan von Lund war. Hemmend wirkte der Tod P. Alexanders VI., die Suspension durch P. Julius II. (567), aber auch der Widerstand der Metropolitane (559. 689), die die Steuerkraft ihrer Provinzen nicht gern durch die sich wiederholenden Kollekten geschwächt sahen. Gross kann auch der Eifer in den Hansestädten nicht gewesen sein (784. 817), oder er ist bald erlahmt (vgl. 662. 717). Selbst der Hochmeister verhielt sich zurückhaltend; ob er den Endtermin des livländischen Ablasses in der Bulle richtig um ein Jahr zu früh herausgelesen (689), entzieht sich der Beurteilung; verdächtig bleibt, dass er mit einem Plan hervorrückte, der etwas Besseres an Stelle des Gewährten setzen sollte (691). Zu den Hemmungen kann auch der Tod des obersten Kommissarius Schelle gezählt werden; seitdem trat Bomhower allein an die Spitze des Unternehmens (829). Auch nach Abschluss des Beifriedens konnten die Erträge bei der Unsicherheit der Lage, die ein Aufflackern des Kampfes besorgen liess, dem geschwächten Lande nur erwünscht sein (548), zumal andere Hilfsquellen versagten (364) oder ihre Ergebnisse unbestimmt sind (445—447. 479), auch konkurrierende Ablässe auftauchten (806).

Um eine Geldhilfe war auch König Maximilian angegangen worden (414). Huldreich gewährte er dem Deutschen Orden in Livland einen Zoll von aus- und eingehenden Waren (812—814); welche Bedingungen sich daran knüpften, welcher Interpretation die Erhebung des Zolls unterworfen wurde, wie er in Livland überhaupt nicht zur Anwendung gebracht werden konnte, ergiebt sich erst aus Stücken, die später fallen. Wichtig ist, dass im Prinzip vom König, wenigstens in diesem

ndes auf Unterstützung durch das Römische Reich und sein Oberhaupt die Erteilung der Regalien an den Ordensmeister in Aussicht gestellt langung eines neuen Ablasses vom Papste und dessen Erstreckung auf zen, als der sich dem Ablauf nähernde, hat der König Zusage erteilt leisters ist der Briefwechsel zurückzuführen, in den König Maximilian len Grossfürsten von Moskau, dem alten Iwan Wassiljewitsch und dem Kriegsgefangenen wegen schon seit 1503 getreten war. Bisher hatte

sich ein Erfolg allerdings nicht einstellen wollen; es wurden unerfüllbare Bedingungen gestellt. Eine missverständliche Übersetzung verzögerte den Fortgang der Verhandlungen. Aus den Antworten ergiebt sich die Erbitterung, in die den Grossfürsten der Anschluss Livlands an Litauen versetzt hat. Viele Jahrzehnte später sollte dieses Verhältnis verhängnisvoll werden, als ein Artikel des Beifriedens mit Moskau (1554) das etwaige Bündnis der beiden als Friedensbruch feststellte (484. 644. 666. 680. 740. 776—780, vgl. 597).

Schon im Frühjahr 1503 hatte König Alexander seine Absichten gegen den Hochmeister in einem Schreiben an dessen Bruder Georg Herzog zu Sachsen unverhüllt kundgetan. Dieser, auch der Meister von Livland rieten zur Leistung des Eides (472. 493. 496. 514. 536). Der Hochmeister scheint dann Plettenberg in dieser Angelegenheit nicht auf dem Laufenden erhalten zu haben (634). Er trat mit einer vollendeten Tatsache dem Meister gegenüber: eine Gesandtschaft Herzog Georgs zeigte diesem die vollzogene Wahl des Hochmeisters zum Koadjutor des Erzstifts Magdeburg an und ersuchte ihn, wiewohl eine derartige Vereinigung hoher Stellungen durch keinen Präcedenzfall vorgesehen sei, im Hinblick auf die Haltung Polens um seine Zustimmung von Ordens wegen (703). Mit Bischof Lukas von Ermland, dessen Verhältnis zum neuen König sich anders als zu dessen Vorgänger gestaltet hatte, war eine Aussöhnung erfolgt. Die noch immer nicht erledigte Frage wegen der Entschädigung für die dem Rigischen Kapitel vom Ermländischen verpfändeten Kleinodien trat in ein anderes Stadium, indem die Ansprüche auf den Hochmeister übergingen (454. 520 f.). Der Plan dem Erzbischof von Riga einen Koadjutor zuzugesellen steht mit dieser Annäherung des Bischofs an den Hochmeister im Zusammenhang; Erzbischof Michael wollte nichts davon hören (832).

Noch vor Beendigung der Verhandlungen in Moskau hatte der König von Polen Anschluss an Schweden gesucht, dessen Verhältnis zum König Hans von Dänemark sich verschlimmert hatte (108. 192. 194). Von Schweden aus sind Versuche unternommen, auch Livland heranzuziehen; aber noch 1503 hat der Schwedische Reichsrat sich mit Nowgorod auf 20 Jahre befriedet (458. 553. 681 A. 746). Später, nach dem Tode des Grossfürsten Iwan Wassiljewitsch und des Reichsverwesers Sten Sture hat König Alexander wieder mit Schweden angeknüpft (831 A.).

Im Sommer 1503 besandte der Ordensmeister den König Alexander; er liess die im Bündnis vorgesehene Grenzregulierung zwischen Livland und Litauen in Erinnerung bringen und ersuchte um Ernennung von Kommissaren von Seiten Litauens. Er hielt aber auch mit dem Vorwurf nicht zurück, wie die gemeinsame Gesandtschaft nach Moskau, auf Anregung des Königs ins Werk gesetzt, Livland zu einem unvorteilhaften Beifrieden verholfen habe (511). In seiner Antwort verschob der König die Grenzberichtigung vorläufig, obgleich die Klagen seiner Untertanen über die Übergriffe der Livländer eine solche als höchst notwendig erscheinen liessen. Das Hauptaugenmerk beider Nachbarländer müsse darauf gerichtet sein, wie eine gemeinsame Aktion gegen den Grossfürsten von Moskau versucht werden könne. Der eben zu Stande gekommene sechsjährige Beifriede sei unerträglich. Auch forderten die Sawolskischen Tataren vom Könige nachdrücklich die Wiedereröffnung der Feindseligkeiten gegen Moskau oder vollen Ersatz des vorher erlittenen Schadens (534. 536). Der König begab sich darauf nach Polen (540); die weiteren Verhandlungen wurden mit den litauischen Magnaten geführt (566). Als diese im folgenden Jahre dringender wurden, sogar vor einem Einfall der Russen in Livland warnten, antwortete Plettenberg, dass das Land in

Aufrüstung sei, wie er ein gleiches von Litauen voraussetze. Einem Einbruch meinte er begegnen zu können, zum Angriff aber vorzugehen sei er ohne gründliche Vorbereitung, wozu die Werbung von Soldknechten gehöre, nicht im Stande (645. 658). Der König hatte damals lange nichts von sich hören lassen. Vermutlich in einem Konflikt an der Grenze hat die Ermordung des Komturs zu Dünaburg durch einen Notar des obersten Marschalls von Litauen stattgefunden; wohl noch im J. 1502, da im Herbst 1503 deswegen schon wiederholt aber bis dahin vergeblich Genugtuung von livländischer Seite verlangt worden war (566). Eine Berichtigung der Grenze gegen Ende 1505 zerschlug sich, da die livländischen Kommissare am Sammelplatz vergeblich auf die erst viel später abgeordneten Litauer gewartet hatten (823. 828. 830. 832). Am 27. Oktober war der Grossfürst Iwan Wassiljewitsch gestorben, nachdem Gerüchte von seinem Tode schon viel früher aufgetaucht und geflissentlich verbreitet worden waren (391. 722). König Alexander, der jetzt wieder in Litauen weilte, verhandelte nunmehr direkt mit dem Ordensmeister. Er lud zur Besendung eines zu März 1506 nach Wilna ausgeschriebenen Tages ein, auf dem beraten werden sollte, was von den durch Bündnis verknüpften Ländern zu unternehmen sei (831).

1. *Unterhandlungen des Mag. Wennemar Mey, Vikars der rig. Kirche, Abgesandten des EBf. von Riga, mit Lukas, Bf. von Ermland, wegen des von diesem geforderten und von ihm verweigerten Suffraganeides. [Heilsberg], 1500 Dez. 31 — 1501 Jan. 2.*

Gedr.: aus Memoriale domini Lucae SS. rer. Warm. 2 S. 127—133. Ueberschrieben: Nunctius archiepiscopi Rigensis exigit juramentum fidelitatis a domino Warmiensi. *Danach hier.*
Vgl. Thiel in Zeitschr. f. Gesch. u. Alt. Ermlands 1 S. 446 f.

Ultima Decembris dominus Wemmarus, vicarius ecclesie Rigensis, missus ad dominum ab archiepiscopo Rigensi, exigit fidelitatis juramentum sibi tanquam suo metropolitano prestandum et hoc quidem in scriptis, quemadmodum in mandato quod produxit quodque inferius continetur[1] apparet; produxit etiam juramentum in scriptis et sub sigillo appendente domini Osiliensis, quod similiter inferius describitur[2]. Hanc requisicionem dominus accepit ad deliberacionem usque in sequentem diem.

Prima die Januarii, prefato domino Wemmaro presente, dominus ad istam requisicionem deliberatus ista respondit, protestando primum, ne verba, que respondendo dicturus esset, inverteret seu sinistre interpretatur. Dominus archiepiscopus Rigensis est solicitus in exigendo a nobis debitum juramenti fidelitatis, sibi a nobis debitum: sed non exhibet sese adeo diligentem et solicitum, et hoc quidem cum venia volumus esse dictum, in his, que graviora sunt, queque nobis et aliis coepiscopis a sua dominacione jure deberentur; deberet enim assistere nobis in defensione jurium ecclesiarum nostrarum et in hoc nobis esse presidio, concilium provinciale celebrare et provinciam suam visitare, que quidem, sicut esset maxime necessaria, ita eciam auctoritatem magnam nobis facerent. Defensare eciam deberet nos et clerum nostrum, quandoquidem non modo clerus noster, sed nos quoque et alii episcopi gravantur. Neque tacemus, quod cum superioribus annis in juribus ecclesie nostre ab ordine graviter lederemur[3] et nos ad eum tanquam ad patronum et tutorem ecclesie nostre et jurium suorum confugissemus nosque ad eum remisimus: non solum non affuit nobis, ut merito debuerat, sed se partem adversam constituit, et ultro atque sponte ad perhibendum contra nos testimonium non vocatus se ingessit[4], quam rem non potuimus non moleste ferre. Nos tamen nihilominus recognoscimus suam dominacionem metropolitanum nostrum et archiepiscopum Rigensem; atque ad prestacionem juramenti scimus non ex jure esse obligatos, sed eam formam, que a nobis in scriptis exigitur, non invenimus in aliquo jure cautam. Et quia hec causa ardua est et capitulum nostrum quoque tangere videtur, non possumus in hoc sine consensu et consilio capituli nostri quicquam agere[5]. Ideoque super eâ cum capitulo nostro consulemus et tandem domino episcopo Rigensi in hujusmodi causa respondebimus.

[1]) *UB. II 1 n. 1062.* [2]) *A. a. O. S. 133:* Forma juramenti, quod dominus Osiliensis prestitit, de quo supra fuit mentio, continetur de verbo ad verbum in bulla Pauli superius scripta. *Vgl. S. 129 und Urkundenb. des Bisth. Culm n. 465.* [3]) *Vgl. SS. rer. Warm. 2 S. 25 u. 42, Zeitschr. f. Gesch. Ermlands 1 S. 247 u. 258; Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 193.* [4]) *II 1 n. 478.* [5]) *vgl. II 1 n. 312.*

Ad quod prefatus dominus Wemmarus: se non habere in mandatis a domino reverendissimo Rigensi aliquid aliud, nisi quod juramentum istud exigeret, longumque sibi futurum expectare consultacionem istam cum capitulo habendam. Haberet sua paternitas apud se prestantes viros de capitulo, cum quibus in ista re consulere posset, significans dominum licenciatum magistrum Georgium Prange et cancellarium[1], qui hujusmodi tractatibus presentes fuerant.

Ad hec dominus: res dubia requirit deliberacionem; qualis ista est, que preterea satis est ardua, quam cum capitulo nostro necesse est agere. Illi vero duo domini, qui presentes sunt, non sunt de gremio capituli nostri, sed sunt alias nobis in curia nostra ad latus.

Tunc ille: domini episcopi Osiliensis et Terbatensis eciam resistebant hoc juramentum prestare in scriptis domino archiepiscopo Rigensi; sed ille expedirit contra eos bullam et tres diffinitivas conformes sentencias. Que omnia ipse produxit, ut infra patet[2].

Secunda die Januarii prefatus dominus Wemmarus petivit audienciam apud dominum, ut ei valediceret, et admissus requisivit dominum vigore executorialium, ut prestaret juramentum. Ad quod dominus respondit: satis dictum fuisse hesterno die, quid in ea causa faciendum constituerit. Recognosceret enim dominum archiepiscopum Rigensem metropolitanum suum atque astrictum se ad juramentum fateretur; sed quia in scriptis illud postulatur, quod in nullo jure cautum reperiret, ideoque in re gravi, ut ista est, necesse foret capituli consilium requirere; quamquam ex causis hesterno die adductis atque aliis quibusdam nesciat, si non merito posset ab illius obediencia et recognicione declinare. Tum ille querebatur: longum sibi esse exspectare consilium cum capitulo habendum; iturus tamen esset ad dominum Culmensem[3], vellet ad istum locum redire, si certus esset de responso habendo.

Dominus respondit: se non posse eum certificare, quandoquidem communicacio consiliorum presente domino et capitulo in hac re necessaria foret; qua habita forte facilius prestiturus esset juramentum in scriptis quam in verbo, si ita consultum fuerit visum. Nolle tamen, ut sepius dictum est, in hoc sine capitulo quicquam agere.

Deinde commisit illi, ut dominum archiepiscopum suis verbis salutaret, datisque utrimque dexteris abiit.

2. *Nicolai episcopi Revaliensis transumptum alicujus sententiae excommunicatoriae archiepiscopi Rigensis contra Hermannum Zoyen. 1501.*

Schirren, Verz. livl. Geschichtsquellen S. 145 n. 596 (Förteckningh u. s. w. n. 26). Danach hier. — Vgl. ebda. n. 597 (Fört. n. 924): Transumptum exactionis contra Hermannum Zoyen. — *n. 598 (Fört. n. 30):* Exhortatio Leonis papae ad Hermannum Zoyen nec non Johannem Denhof, ut bona injuste possessa dimittant. *Kann frühestens vom J. 1513 sein.*

3. *Der schwed. Reichsrat an Herzog Magnus von Mecklenburg: ersucht ihn, dem Kg. Hans [von Dänemark], dem sie die Treue aufgesagt und den sie zu Wasser und zu Lande verfolgen wollen, keine Hilfe zu leisten, da derselbe dem GF. von Moskau (wie sie aus der von den russ. Gesandten ihnen im vergangenen Winter vorgezeigten Vereinbarung ersehen) einen 200 Meilen*

[1]) *Paulus Dewsterwalt.* [2]) *vgl. II 1 n. 99.* [3]) *Nikolaus Crapitz; sein Vorgänger, Bf. Stephan von Culm (gest. 1495 Mai 29, vgl. Urkundenb. des Bisth. Culm 1, 2 n. 731), hatte den Eid verweigert und war 1493 vom EBf. Michael von Riga bei der Kurie verklagt worden (a. a. O. n. 725 und 726).*

langen und 20 Meilen breiten Distrikt von Finland abgetreten habe und die Ursache der von den Russen verübten Verheerung Finlands[1] *sei, ungeachtet er ihnen bei Erlangung des schwed. Throns die Beschützung Finlands verheissen habe. Stockholm (o. T.) 1501.*

Verz.: nach einer Abschrift (im Rumjanzow-Mus. zu St.-Petersburg) vom Orig., Perg., im StaatsA. zu Schwerin, Mitth. a. d. livl. Gesch. 1 S. 462 n. 7. Danach hier.

4. *Kampen an den Meister von Livland: auf sein Gesuch, ihm zwei oder drei nach der neuen Manier gemachte Kartaunen nebst Kugeln zu überlassen, da sein schweres Geschütz auf den schlechten Wegen ihm in so ferne Lande nicht nachgeführt werden könne, sowie auf das Anerbieten, das zu den Kartaunen erforderliche Metall* (de spiize) *zu übersenden und die Herstellungskosten, auch der Kugeln, in Geld oder Roggen zu entrichten, antwortet es, dass die Stadt in einem zu befürchtenden Kriege der Kartaunen selbst bedürfen könnte; betreffend aber den Vorschlag, dass die Kartaunen bei ihnen gegossen werden sollten, so habe der betreffende Meister für den Herzog von Geldern, die Stadt Groningen u. A. Arbeit auf Michaelis*[2] *übernommen; falls ihm das Metall gesandt werde,* wilde hij tegen dien tijd er zich toe verledigen. *1501.*

StadtA. zu Kampen, verz. Molhuysen, Regesten van Charters en Bescheiden in het oude Archief van Kampen 2 n. 1097. Danach hier (Hildebrand).

5. *Kampen an Münster: da es dem Meister von Livland in seinem Kriege gegen die Russen gewisse Büchsen, Kraut u. s. w. senden solle, bittet es, dass Steven Schrayten, bei welchem es einen Theil der Büchsenkugeln bestellt hätte, dieselben sofort fertig mache und der Zeiger dieses sie ungehindert nach Kampen bringen dürfe. 1501.*

StadtA. zu Kampen, verz. Molhuysen, Regesten van Charters en Bescheiden u. s. w. van Kampen 2 n. 1097. Danach hier (Hildebrand). — Vgl. n. 4 und 1502 Juli.

6. *Werbung des Stanislaus Hlyebowicz, Gesandten des GF. von Litauen beim HM. [Friedrich von Sachsen], nebst der ihm erteilten Antwort. [Königsberg], 1501 Jan. 4—7.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XVIII 31, ehemals im „Registr. Botschaft AA.“ Audienzprotokoll, vom Kanzler P. Watt eigenhändig geschrieben.

K[1] *ebda., OrdensbriefA., Reinschrift, Pap., Text der Werbung, die Abweichungen sind lediglich orthographischer Natur.*

Gleichzeitig weilte eine Botschaft des Kg. von Polen in Königsberg, die aus Nikolaus Sluszewski, Wojewoden von Lancic, Matthias Rabe, Kastellan von Elbing, und Albert Gorski, Sekretär des Kg. bestand. Die Audienz fand am 6. Jan. (am tage epiphanie) *statt, die Abfertigung am 8. Jan. (StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. und Ratbuch des Dr. Watt). Livländisches enthält die Werbung nicht.*

Jan. 21 (donerstag Agnetis) *ward die Gegenbotschaft an den Kg. von Polen und den GF. von Litauen im Rat beschlossen; die erstere brach erst Febr. 9* (dinstag Appolonie) *auf. Ebd., Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 236, 238, 240, 244.*

Anno Domini 1501 hat der hochgeboren furst und herr, her Alexander grosfurst czu Littaw seinen marschalk ern Stanislaum Hlyebowicz[3] zu m. g. h. hohmeister mit 60 pferden gefertigt, welcher dise werbung anbrocht und ernach schriftlich uberantworten hat lasen, am montag noch circumcisionis.

[1]) *Vgl. II 1 n. 1072.* [2]) *Sept. 29.* [3]) *Die Kredenz für ihn von 1500 Dez. 10 im OrdensbriefA.*

Der allerdurchleuchst Alexander von Gots genoden grosfurst zu Littawen, Reusen und Samayten etc., unser genedigster her, ewern durchleuchten hochwirdikeiten hern hochmeister und ewerm gantzen wirdigen orden befolhen zu geben gesunheit[a] mit vermerung und alles e. f. g. gutes und bruderlich trew hat mir befollen e. g. zu sagen als seinem frund und liben nahbar.

Darauf im m. g. h. dis antwort hat lasen durch den cantzler doctorem Watt geben und noch seiner bethe s. g. titel, der dem sendboten nicht wol bekandt was, und er im denselbten zu erofnen und mitzugeben bath, ernach schriftlich lasen uberantworten: Der hohwirdigst durchleuht und hohgeboren furst und her, her Friedrich Teutschs ordens hohmeister, herzoge zu Sachsen, landtgrave in Doringen und marggrave zu Meissen, mein genedigster her, nymt das fruntlich und bruderlich zuentpieten des durchleuhten hochgebornen fursten und hern, hern Alexanders grosfursten zu Littawen, Reusen und Samayten etc. zu fruntlichem dangnhemen gefaln an mit erbiethung, solchs in allem fruntlichen willen als kegen seinem liben frundt, oheim und nachbarn zu vergleichenn.

Ernach hat bemelter sendboth nochvolgende meinung erzelt und entlich schriftlich aufsetzen lasen: Der allerdurchleuhst Alexander von Gots genaden, unser allergenedigster her, ewer durchleuhten hohwirdikeit herren hohmeister seinen liben bruder und alle ewerm wirdigen orden hot geheisen sagen seine heutige geschefte, welcher s. f. g. sein entstanden von seinem feind, grosfursten aus der Muskow und s. g. meinet das, das e. f. g. auch wol wissentlich ist, mit welchem s. g. bruderschaft und fruntschaft und ewigen frid und auf beiden seiten verschreibung mit eiden befestigt, der erstgnandt s. g. feind de[b] zeit an alle warnung alle gene fruntschaft nochgelasen, schwerung und sele[c], sein ere vergessen, also er dan gelernet[c] hat, das allen seinen grenitznochbaren auch thut, als er lang gewest ist ein verterber und widerwertiger des creutz Gotts und unsers cristlichen Romischen[d] ordens. Und jener s. g. feindt sein grosz volk nicht abgesagt und mit grosser maht in unsers g. h. land gesant, welch in s. f. g. land sein eingefaln und grosen schaden darinn gethan, namhaftig schlosz gewunnen, diselben gebieth mit seinem volk besatzt, die andern verbrand, leut aus dem land getriben und entlich s. g. diner, fursten und hern, welch s. g. grenitz wolden bewachen und behuten, die alle dernider gelegt und ander mher gefangen mit den haupten[e] in die Muskow gefurt, bis auf dise zeit seine leut nicht aufgehört, sunder fur und fur s. f. g. land und leut beschedigen und verterben und sich umer[f] sterken und meren. Und hot sich das bedocht und ist im willen, das Got nicht gebe, unszem g. h. alle seine land zu ende zu verterben, das selber zu besitzen.

Hirumb unser allerdurchleuhster g. h. der grosfurst s. f. g. ewer durchleuhter hohwirdikeit seinen bruder und dem gantzen wirdigen orden begerend also von einem frundt und liben nohbarn, e. f. g. geruchen anzusehen die alden fustappen und verschreibung und lange fruntschafft, welche do ist sich mengende zwischen dem grosen furstenthum gleich also wol also e. f. g. herschaft von anbegina bis auf dise zeit gehabt haben. E. f. g. wolde geruchen, unszn g. h. in seinen heutigen anligenden sachen und notturft wider solchen abgesunderthen ungerehten findt hulflich und retig zu sein, sein f. g. widerumb also ewern durchleuhten hohwirdikeiten und ewerm gantzen w. orden in e. f. g. nötten wil bereit sein hulflich und retig mit aller seiner maht und mit niht[g] e. f. g. lasen will.

a) gesuntheitt *Kr.* b) *sic K*, die *Kr.* c) *sic K, Kr.* d) Romischin *Kr.* e) hoppten *Kr.* f) umber *Kr.* g) mit nichte *Kr.*

Darauf hat m. g. h. donerstag noch trium regum[1] durch doctor Watt dise antwort losen geben: Mein gnedigster her hat disen schweren bedrauck[a] und uberfal, so auch m. gnedigsten hern grosfursten zu Littawen etc. wie durch e. g. erzelt, begegnet, niht mit cleiner beschwerung s. g. gemütes und mit bsunder mitleidung gehoret. Und wo s. f. g. und s. g. ordens vermogen wie in verjangen jorn so stathaft wer, das s. g. m. g. h. grosfursten ein statlich, nutzbar und mehtig hilf zu thun vermoht, wolt sich i. f. g. dermas erzeigen, das m. g. h. grosfurst erkennen und befinden solt, das s. f. g. in seiner g. vorfarn fusstappen treten und dem[a] frid und fruntschaft, so zwischen[b] irer beider f. g. landen aufgeriht ist, niht schwechen, sunder mit der tat sterken und meren wolt. Ydoch will s. f. g. aufs furderlichst s. g. ratsgebiethiger zu sich fordern und mit inen auf m. g. h. grosfursten anligen und bethe ratschlagen und was s. f. g. mitsampt denselbtigen[c] wirdt, das m. g. hern grosfursten hilflich und tröstlich sein moht, wil m. g. h. sein g. nicht verhalten, sunder durch s. g. zuschreiben oder eigne botschaft erofnen.

Im abschid hat m. g. h. der botschaft dise menung lasen sagen: M. g. h. beger ist, ir wollet auch m. g. h. grosfursten seiner g. gar fruntlich und willig dinst sagen und wo es s. f. g. allenthalb rihtig und sighaft noch s. f. g. gefallen zustund, wer s. f. g. als von seinen fruntlichen liben frund, oheim und nahbar zu horn erfreut, worin auch m. g. h. s. f. g. fruntlichs wolgefaln zu erzeigen wust, wer s. g. zu thun gantz willig. Wollet dergleich auch m. gnedigsten franen von seiner f. g. wegen sagen.

Dise botschaft hat m. g. h. von ir selber wegen 2 zimer gemein zobel geschanckt[2]; hat ir m. g. h. wider ein hubschen walachen mit einer sateldeck und gezeug, auch eim bornstein paternoster mit einen grosen silbern apfel geschanckt[3].

7. *Dorpat an Reval:* Juwer erszamheyden breff[4], een antwort upp unszen vorbreff[5] van wegen den saken gewandt tusschen deme erszamen rade unde der stadt Riga van einem und den Pernouwschen myt etczwelken eren und andern copgesellen vam andern deylen, hebbe wy entphangen . . . inneholdende, ere gude meyninge sii, ock forder in den saken nicht weten to donde offte radende, wenn alrede van juwen vorsichticheyden geschen is, de sake upp én vorschuwent to bringende . . . Hiirup frundtliken to wetende, dat des hern meysters breff[6] eyn antwort nicht bogereth, szunder allein syner herlicheit begér is, de saken entscheden muchten werden . . . Nademe ock deme latesten affschede tom Walke berecesset nicht achtervalget ir, hiirinne lathe wii de sake so stån nw tor tydt wenthe upp den anständen landesdach, to Woldemar gehalden sall werden. *Dort können die Ratssendeboten die Sache nochmals an den OM. und dann durch ein endgültiges Urteil zum Abschluss bringen.* Anno etc. ene am avende trium regum.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

8. *Münster an Lübeck: meldet, was es auf das lübische Schreiben wegen der Bedrängnis Livlands gethan habe, dass es aber, wie die beiliegende Abschrift zeige, bei Köln keinen Trost in der*

a) *sic K.* b) zwischen *K.* c) *hier fehlt „im Rat finden" oder dgl. K.*

Jan. 7. [1]) *Kurze Notizen über Ankunft und Audienz der Gesandtschaft auch im Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 232 f. Hier der Zusatz:* Und hat m. g. h. dem knecht 2 Unger. gulden geschanckt. [2]) *Ebd.:* Ausgelost *(sc. aus der Herberge)* und bis an die grenitz frei gehalten. [3]) *II 1 n. 1081.* [4]) *II 1 n. 1060.* [5]) *II 1 n. 1041.*

Sache finde. Bittet, dass es mit den andern Wendischen Städten sich der Sache annehme, um den upgerorten heren mester myt gutlyker vertrostinge to besorgen, darbii ungewontlyke bezweringe moge nabliven, *und will es an sich nicht fehlen lassen. 1501 Januar 7* (crastino epiphanie Domini).

StadtA. zu Münster, Abt. 12 n. 31, gleichs. Kop., Pap. Hildebrand.

Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer. Hanserecesse 4 n. 276. — 1501 Jan. 11 (ame maendage na Paulini primi heremite) *übersendet Münster an Osnabrück Abschriften von II 1 n. 1076 und vorstehender n.*

9. Dorpat an Reval: verwendet sich für Kersten Henkelmann. 1501 Jan. 8.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . Wii hebben vormalsz juwen wyszheyden geschreven[1] frundtliken bogerende, unszem medeborger Kersten Henkelmanne gonstich to synde, he tho synem uthgelachten gelde kamen muchte, geschên in rechten truwen vor synen zeligen broder, als vor einen baden der gemenen anzesteder uthgelecht gelick ander frunde gedân hebben, unde dat ere szo na danckbarlicheyt egendt entphangen hebben, als eme van juwen borgemestern ock togesecht is . . . Bynnen middeltydt, so wii vorfaren van eme underrichtet, Tilleman Herszveldt bosate sall hebben gedân upp szodân gelt etc. . . . Sette wii tho irkantnisse juwer vorsichticheyden, nademe Kersten vorgenomet nicht spreckt umme synes broders nalath als eyn erve, szunder allene umme syne uthgelechte gelt . . . Bosathe mach stede hebben offte nicht, wes derhalven mach geschen offte nicht, uns myt den ersten willen in frundtlicker andtwordt lathen werden, dat wii suslanges nicht hebben magen irlangen . . . Anno etc. ene am vrydage na epiphanie Domini.

10. HM. sendet den Vogt zu Brandenburg an den OM. von Livland. [1501] Jan. 9.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registrand n. 21 (ehem. Y) S. 235, überschrieben: Sonnabent nach trium regum.

Eodem die ist geschrieben ein pasbrief gen Leiflandt. Nachdem m. g. h. ehrn Hansen von der Gablentz, voith zw Brandenburg, mit etlichen anliegenden geschefften eilende zw dem obirsten gebiettiger in Leiflandt vorferttiget hot mit beger, ime uf sein zwkumft mitsambt den seinen gunstigen willen ertzeigen auch notdurftige awsrichtung pflegen, desgleichen awf sein ansynnen mit fure, pferden und ander, wo er es notdurfftig sein wurde, vorsehen, damit er deste furderlicher unsewmlicher an die ent und her widerkomen mug.

(S. 236). Eodem die ist geschrieben ein credentz an den meister zu Leiflandt lawtende uf ehrn Hansen von der Gablentz.

11. Lippe an Reval: empfiehlt den Steffen Pelser, der eine Erbschaft zu erheben gedenkt. 1501 Jan. 9.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Ebda. vom selben Datum Verwendung Lippes für Cort Haghedorn, ferner ein Zeugniss für denselben. In der Angelegenheit Steffen Pelsers liegen erneuerte Verwendungen Lippes vor von 1501 Juni 22 (ame dinschedaghe der teyn dusent marteler) *und 1501 Juli 19* (ame mandaghe na divisionis apostolorum).

[1]) *vgl. II 1 n. 1011.*

Den erszamen wyszen und vorsichtighen borghermesteren unde raetmannen der stat Revall, unszen bisunderen guden frunden dd.

Unsszen fruntliken denst unde wes wy gudes vormoighen. Erszamen wyszen unde vorsichtighen, bisundern guden frunde. Vor uns ist gekomen unde erfaren, eyn unsses borghers sone genant Steffen Pelszer bynnen juwer stat in Hans Grutersz husz vorstorven[1], eme Godt gnedich sii[a], und syne negeste erve alhir in unsser stat wonnafftich, dat ock vor uns besibbet unde waer ghemaket na inholde eynes openen besegelden breves darover ghemaket unde van uns beseghelt, den juwer erszamheyt unsse borgher, thogher dusses breves, Steffen Pelser tovende wert. Synt gutliken juw biddende, deme genanten Steffen in dusser sake willen gutwredich[b], ghunstich unde fordelick[b] syn *u. s. w.* Gegeven under unser stat secrete ame satersdaghe na der hillighen dre konninge daghe anno etc. quingentesimo primo.

Borghermestere unde raetmanne der stat thor Lippe.

12. Bericht des Georg Truchses, Vogts zu Soldau, über die Verzettelung des Nachlasses des zu Rom verstorbenen Bf. Michael von Kurland und die Bemühungen des Albert Bischof von Danzig um das Bistum. [Nürnberg, 1501 um Jan. 10].

K aus StaatsA. zu Königsberg, LII (L. S.) 42, gleichzeit. Kopie, Pap., überschrieben: Die geschicht nach todes des erwirdigen in Got vattern, herrn Michaelen in Curlandt bischoff, sindt hie hernach volgendt etc. *Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2513.*

Im ersten. Obgenant bischoff ist aus dissem jamertall der werlt durch Gottes almechtigen, unsers lieben Herrn beruefung genomen im jar Christi des Herrn tausent unnd funffhundert an dem vierten tag des monatzs Novembris zw der sibenden stund in der nacht[2]. Und als obbenanter bischoff nach ligendt unbestetiget zw der erden, ist komen des heiligen vatters babst gubernator mitsamt des bariselus knechten in das Tewtsche haws und was gelt und kleynet dem berurten bischoff zwgehorig gewesen, erfordert. Hat der obbedacht gubernator geöffendt ein klein truhelein, darin ist gewesen ein taschen mit silberen gehengen und geschmeidt, und in derselbigen taschen gewesen und auch gefunden ungeverlich 41 ducaten in gold und vier Reynisch gulden, auch ein gulden ring 16 ducaten in gold wegendt mit des bistumbs von Curlandt signet begrabenn, und ein gros silberes[c] sigill, auch mit des bestimbten bistumbs signet begraben[3], auch ein loffel und gabel von silber. So auch Daniel N. von dem orden und hochmeister aus Brewssen in dem[c] dienst des bemelten bischoff geschickt wordt, hatt muessen bemelten gubernator 11 Reynisch gulden, die er umb sein solt von bemelten bischoff entpfangen het, abgeben[d]. Auch ist aus der Fukcher panck ein sum gelts, so Johannes Langer bey im gehabt hot, genomen; aber mir ist nit wissen, wie vill und gros die gewesen ist. So hat bestympter gubernator vier pferdt einer farb genomen mitsampt den sattlen, zawmen und halfftern, auch als futter und hew so zw derselbigen zeit vorhanden was ausz dem hawsz gefurt. Auch seind genomen worden alle offtgemeltes bischoff hernachgeschriben kleyder, von ersten: vier weysz lang manttel, zwen von schamlothen, die andern zwen von guttem tuch, und ein kurtz weysz ryszmantell, all mit schwartzen krewtzen, nach gewonheit des ordens. Auch ein brawn langen rock mit marderen[e] untterfuttert, ein schwartzen schamlotten rock mit subtilen

a) *fehlt R.* b) *sic R.* c) *sic K.* d) *fehlt K.* e) maderen *K.*

1) *Vgl. II 1 n. 906.* 2) *Nov. 4/5., vgl. II 1 S. 900, Nachtrag zu S. 805.* 3) *Ein Siegelabdruck bisher unbekannt; das Wappen Michael Scultetis ist beschrieben II 1 n. 822 Anm.*

swelen untterzogen, ein brawn schamlotten einfachen rock, ein leberfarben langen mantel mit einer sameten caputzen, ein plawen langen gaban rock, auch zwue bischoffkappen, ein von schwartz schamloth, die ander von prawn tuch, ein bischoffhut, ein brawnes seydenwames, drey umbhengtucher mit seyden auszgeneet, und zwey weysse leyne tucher mit goldt untterbaricht[a], sollichs alles obgeschribens gut zw schmach und schandt dem wirdigen orden ausz dem Tewtschen haws entpfrembt worden. Auff das alles ein her genant doctor Walthasar Munckhawssen, dem das hawsz von obgedachten bischoff vor seyner kranckheyt und zw den letzsten zeytten seynes lebens bevollen ward, hat solchen schmach dem orden zugetzogen, als will im muglich gewesen ist wollen abstellen und wenden, nicht gefeyert, sunder zu den cardinalen mitt namen zw cardinall Braxedis, des gantzen Tewtschen ordens protector, auch zw cardinal Sennen offt und dick, auch bey nechtlicher zeit, geritten und solchs von des ordens wegen anbracht und geclagt. Und in mittler zeit ist komen herr Jorg Truchses[1].

Hochwirdiger irlewchter, hochgeborner furst und herr. So und ich am sontag nach Martini[2] geen Rome komen pin, ist der erwirdig herr Michael Schuldete[a] etwan bischoff zw Curlandt, des vierten tags des monatzs Novembris zw der sibenden stund in der nacht gestorben gewest. So hat sich der abt von Lutzenberck und Joans Burckarde von Straszpurg[3] nach bemelten bistumb geerbeyt, nicht ire maynung iren standt da zw haben, sunder ire jerlich suspens da zw nemen. So ist zw mir komen herr Albertus Bischoff von[b] Tantzge, thumher zw der Frawenburck[4], mit berichtung, wie unser heyliger vatter der babst im solch bistumb angepoten hat zw verleihen in verhoffnung, nachdem er vermeint werr[a], solch bistumb wesenlich in die possesz zw nemen, im vor andern zw vergunnen, nachdem und er ein eintzugen des landes zw Prewssen were und sein wesenlichen standt an suspens da zw haben, patt mich darein zw verwilligen. Thet ich mein antwort: ich wer da, wie er sehe, als ein pilgram, und hat der sach kein bevelch, wolt der gern vermercken, nachdem und er weste, das dasselbig bistumb meinen orden untterwurffig wer und die des capitels nach meins ordens werden, so gemelt bistumb kein beschutz oder beschirmung het, das im mercklich nachtail darausz mocht erwachsen. Ich wer in maynung, alle gelegenheit mit aller umbstentigkeit an unnsern heiligen vatter den babst lassen tragen in verhoffnung, sein heiligkeit werd die oberkeit ewern furstlichen gnaden nicht vergeben, sunder damit ein vertzuck geschehen, bisz e. gn. ein person des ordens oder der den anneme, und den presentiren wolt. Darauf pin ich geritten zw dem cardinall sunte Braxedis mitsampt doctor Walthasar von Munchhawssen, dem der obgemelt bischoff meins ordens hawsz zw Rome an seim letzten in wevelch[a] geben hatt und nach das hawsz in hat, als ein protector meins ordens ersucht. Nachdem und sein genad wissen hatt den abganck des erwirdigen herrn und vatter bischoff zw Curlandt, so het ich ein versten, wie sich etlich nach dem bistumb erbeitten, so wer ich da wegriffen[a] in pilgrums[a] weisz und were ein glid meins ordens, so wolt mir nit anders gefugen, sein genad als ein protector meins ordens darin anzwrueffen, darfur ich sein gnad erkent mit berichtung und gelegenheit nach gestalt des bemelten bistumbs. So lög das bemelt bistumb zwischen Prewssen und

a) *sic K.* b) *davor durchstrichen: zw K.*

1) *Weiter unten (S. 10) ist dieser Abschnitt als Beibrief bezeichnet.* 2) *1500 Nov. 15.* 3) *Jakob, der Ceremonienmeister des Papstes, aber auch Johann genannt, z. B. Pastor, Gesch. d. Päpste 3 S. 173 Anm. 2.* 4) *Vgl. Jahrb. f. Genealogie 1900, Mitau 1902, S. 49, und ebda. 1901, Mitau 1902, S. 147. Das im J. 1521 angelegte Anniversarienbuch giebt den Tag seines Todes (1529 Febr. 20) an; das Jahr nach dem Leichensteine (SS. rer. Warm. 1 S. 236 und Anm. 93).*

Eyfflandt, vor[a] albeg von alters here ein prelat der bemelten kirchen zw Curlandt gewertig und verbandt ein meister aus Eyfflandt, wor sollichs bistumb nicht wurdt gehanthabt und das landt mit vehen von den ungelawbigen abgesunderten Rewssen uberfallen wurdt, so kunth es sich selbs nicht beschutzen. Auch so wer albeg ein prelat des ordens gewest und nach betag die thumhern des capitels dem[a] orden trugen, kunth sein gnad ermessen und abnemen, so es kom zw kriegszlaufften von den unglawbigen das in dem vald[b], so es einer wertlichen person gelihen wurdt, wes der gemein kriegszheit[c] an den orten darausz erwachsen und ersten mocht, pesserung christenlichen blutzsvorgiessung furzwkomen, pôt ich sein genade von wegen e. f. gn. und meins ordens, das sein genad geen unserm heiligen vatter den babst geerbeit het, das gedacht bistumb von seiner heiligkeit nyemant begeben wolt und darmit vertzihen, bisz so lang e. f. gn. ein darzw presentiret, wie vormals ewer genad vorfodern gethan haben. Ist s. g. antwort darauff gewest: er bekent, das in unser heiliger vatter der babst zw einem protector meines ordens geordent het[1], aber wie und in welcherley gestalt auch gemelte person, die der almechtig Got ausz diesem jamerthal erfordert hat, des ordens procurator hat angesehen und vor awgen gehabt, lasz ich besten in sein werd. Jedoch woll er solche grobkeit[a] e. f. g. und meim orden nicht entgelten lassen, sunder wes e. gn. und meim orden in dem handeln mocht wilfahren, des wer er gevliessen, wer sein maynung nicht, als viel an im leg, keiner auswendigen person verliehen werden. Darauff nom ich ein gn. abschid. Aber der vorgemelt her Albrecht Bischoff thet sich darin nit feyeren, sunder nach dem hochsten arberten[a], liesz sich auffschweren und nam gelt ausz der Fucker panck fur das pallium. Als das geschah am dinstag[2] ist von unserm heiligen vatter den babst zwgesagt und vertrost worden nach seinem furgeben, auff den negsten freytag darnoch[3] in consistorio sollt convenirt werden. Hat solchs landtmansweisz an mich gelangt, hab[a] ich mich wie vor zu dem cardinal von Senis in meins ordens abyt geritten und s. gn. auff Tewtsch[4] angetragen der frevel und gewalt der nach obganck des erwirdigen herrn, hern Michael etwann bischoff zw Curlandt und meins ordens procurator, von dem gubernator und mit sein verbonten[d] meim orden bescheen und zwgefugt werd worden, bet derhalb sein genad als ein besondern liebhabern und forderer meins ordens, das sein genad solche geweltliche uberfarung von dem gubernator wie oben angetzaigt erliden, an unsern heiligen vatter den babst langen lassen wolt, das von seiner heiligkeit wegen bey im also verschafft wurdt, das solch gelt, kleinet, pferdt und anderst wie vorberurt, mir von wegen meins ordens mocht widerkert und geantwort werden. Dergleichen auch hab ich sein genad gepetten des bistumbs halben, wie der cardinal sancte Braxedis gethan hab. Hat mir sein genad hierauff senfftmutig geantwort: ich sold der zwversicht sein, wol sich hieerin ungespart bevleissigen und wes er ewern f. gn. und meim orden in dem und anderm nutz und gutz ertzeigen, wer er gevliessen darzw. Darauff danckt ich s. g. der gn. erpittung, und nam damit ein gnedigen abschidt. Als sein genad am freitag darnach ausz dem consistorio kom, thet mich sein genad beschicken. Do ich zw sein genaden kom, liesz sich gegen mir horen: auff mein beger der zweyer artickel halben der frevenlichen uberfarung, so meim orden gescheen wer von dem gubernator und der andern des bistumbs betreffend, hat sein gn. solchs alles an unsern heiligen vatter den babst gelangt. Derhalben sein heiligkeit dem gubernator fur sein heiligkeit het erfordert in gegenbert[a] sein und in bevelch geben, alles wes er an gelts, kleinet,

a) *sic K.* b) *sic K, Fall!* c) *sic K, Christenheit!* d) *sic K, Verwandten!*

[1]) *vgl. II 1 n. 98.* [2]) *1500 Nvbr. 17.* [3]) *Nvbr. 20.* [4]) *Kardinal Francesco Piccolomini war der deutschen Sprache mächtig, vgl. Pastor, Gesch. der Päpste 2 S. 413.*

pferdt und anderst dem entwent het, das solchs solt von im wiedergekert und geantwort werden. Der andern das bistumb anlangt, hab im unser heiliger vatter der babst peschid geben, berurt bistumb sey seiner heyligkeit renocirt und haymgevallen, lasz sich beduncken, die pit[a] die sein genad als von wegen meins ordens der pilligkeit nach mit[b] gemeesz sey, angesehen, bestimbt bistumb s. h. an alle mittel verfallen und heym gestorben sey. Jedoch so hab sein genad sein heiligkeit so hochlich an bit angelangt, das dem vorgemelten hern Albrecht Bischoff sein confirmacion auff den tag verhindert und abgeschlagen ist. Ob es aber ein bestendigen anstandt hab, hat mich sein gn. nicht konnen vertrosten. Wiewol hern Albrecht Bischoff furgenomener furschlag auff den tag zwruckgeworffen und nicht furganck gewonen hat, ward ich bericht, er villeicht in andern weg mittel wurdt geprauchen, darmit im nach seinem furgeben angepoten bistumb mocht erlangen und erobern, wiewol er sich geen mir hat lassen horen, wie er solchs bistumb erlangt het und das nicht mit eweren gnaden gunst und zulassung gehaben mocht, solt sein grunt darvon entschlagen sein. Aber ich hab mich alltzeit an solche wort nit keren wollen in besorgen, es werden verba verborum, meins beduncken an den ort die ubung und der gemein geprauch ist. Nachdem ausz radt und gutbeduncken des cardinals von Senis und ausz dem bevelch, den unser heiliger vatter der babst dem gubernator gethan hat, pin ich mitsambt hern Weitprecht von Grunpach, thumherr zw Eystedt, zw dem villgedachten gubernatorn geritten, sein bevelch nach solch gut an im erfordert; hat sich lassen horen: er werd[c] des bestendig, das unser heiliger vatter der babst wie vor stedt bevelch gegeben het, aber sulch red wer nit anders den abweyssung der lewt, wie er solch gelt, kleinet und pferdt uberantworten solt, angesehen sein heiligkeit hetz gelt entpfangen und die pferdt im stall. Darpey zu versteen werdt, das er sulchs in seiner macht nit het und die bevelnus werden[c] usa[c] curiales. Und fragt darneben den hern Weitprecht von Grunpach ob erre[c] curialis werd[c], so mocht er woll abnemen, was unserm heiligen vatter dem babst in sein hendt kome, wer schwerlich wider zu erlangen; sunder wes er nach fur klaider und anders het, were er gevlissen widerzwkeren. Hab ich solchs von im wegert[d]. Hat mir sein weisz mentell und sunst etlich gering alt kleider thun ubergeben, und doch die pesten wie e. f. g. in vertzeichnus des beybrieffs[1] hat zu vernemen, verhalten. Het mir furgesetzt und mein gemut darauff gestalt, sein dargeben nicht anzunemen, hab ausz jungst bewagen, so es kome vor fasnacht und die maschkrader larffen gebraucht wurden, mocht ich villeicht meins ordens kleid, als nemlich vier mentell zw spat und han schimpflich getragen werden[e]. Darausz ich pin geursacht, seiner erpittung nach solch kleid anzunemen, die nachmals verhanden ligen im hausz zu Rome. Als dan mein geselschafft in vermaynung sein gewesen, iren zuge wider zwruck zu setzen, bin ich abermals wie vor gescheen zum cardinal sancte Braxedis geritten und sein genad vleissig gebeten, ob es sich begeben wolt, das unser heiliger vater der babst, als ich nicht verhoff, vorbestimbt bistumb zu Curlandt wolt jemant leihen ader geben, und darmit nicht wolt vertzihen bisz einer von e. f. gn. presentiret wurd, darvor sein wolt, das solth nyemant darmit versehen wurd, dan einer der ein glid des ordens werd ader gewiszlich den orden annemen wolt. Hat mir hierin zugesagt und vertrostung geben, als viel als an seinen gn. sein und es wenden müge, soll mein beger und pit hierin erfult und ersettigt werden. Darauff danckt ich seinen gnaden der gnedigen erpittung und nam damit ein gnedigen abschidt. Nachvolgent pin ich abermals geritten mit

a) pis *K.* b) *sic K,* nit! c) *sic K.* d) *sic K, begert!* e) *aus der Konstruktion gefallen, wie vor- und nachher K.*

1) *vgl. zu Anfang.*

doctor Walthasar von Munchhawssen zw dem cardinal von Senis und seinen genaden eroffent die antwort von gubernator begegent. Liesz sich horen sein genad: verstund sulch rede nit, die der gubernator gethan het. Als zu vernemen ist, sein genad het sich einer andern glosz auff den text versehen. Auch darneben sein genad gepeten, wie dem cardinal sancte Braxedis, der sich in sulchem meim abschid gantz genediglich erpotten hat wie vor, wes ere e. f. gn. und meym orden in dem und andern kun fruchtperlich erscheinen, woll sein genad kein vleisz darin sparen. Hat sich daneben e. f. g. thun bevelhen und wes er im consistorio ader an andern orten des bistumbs halb erlernen, woll er unvertzuglich doctor Walthasar von Munchhawssen uneroffent nicht lassen. Darauff danck ich seinen genaden der gnedigen erpittung von wegen e. f. g. und nam darmit ein gnedigen abschidt. Daselbst hab ich mit doctor Walthasar mein abschidt genomen, wes er sich in dem vall an den peyden cardinelen thet erkunden, wolt mir solchs durch der Fucker panck zw Rome unvertzoglich geen Nurmberg verschaffen, darnach mich het wissen zu richten. Aber als ich geen Nurmberg komen pin, hab ich in der panck kein brieff funden, die mir zugestanden sein, sunder am tag Errardi[a 1] etlich schrifft an e. f. g. und an mich von doctor Walthasar von Munchhawssen lautendt zukomen seindt des bistumb zu Kurlandt berurende, die ich dan ewern gnaden hiemit zwschick und darneben die verhandlung, die sich erfolckt hat nach abganck des erwirdigen herren Michel Schuldete[a] etwen bischoff zw Curlandt, der inhalt e. f. g. hat weitter zu vernemen. Auch bit ich, e. f. g. woll meins auszpleibens zu keiner ungenad gen mir stellen, dan ich aus verhencknus des almechtigen Gots meins bruders halben, der am tag Helisabeth[2] zu Bamberck am hoff ausz disem jamertal verschiden ist, dardurch ich pin geursacht, mich nach dato ungeverlich drey wochen vermayn zu enthalten und in mitler zeit mein anligende geschefft zum entlichen austrag zu furen und alsdan unvertzogenlich, wils Gott, mein zuck hineinzusetzen. Ich hab auch dissen potten angenomen umb 8 gulden und im geben drey gulden; bit ewer gnad im das uberig zu entrichten.

13. *HM. citiert die Gebrüder von Rosen und Dietrich von Vietinghof zum 7. Juni nach Königsberg. [1501] Jan. 11.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 238, überschrieben: Montag nach trium regum.

Eodem die ist geschrieben ein offen citacion awf ansuchen und gemechtigtes anwalts der von Rosen, ehrn Wilmarus Mey, vicarius Rigensis, der irrung halb, so sich zcwuschen den erbarn Cristan, Johan und Conradts von Rosen, gebruder, als cleger eins, und Ditrich von Witinghoffen als beclagter anders teyls, etlicher gutter halb in Hargen gelegen, erhalten, awf hewte dato uber 21 wochen, das wirt sein der montag noch trinitatis schirstkonftig[3], durch sich personlich ader ire volmechtige anwalt vor meinem g. h. zu Konigspurg zw erscheinen.

14. *Reval an Dorpat: antwortet, dass Kersten Hinkelmann bei dem allgemeinen Geldmangel, der bei ihnen herrsche, auf seine Befriedigung warten zu wollen versprochen habe. [1501 um Jan. 15].*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) f. 244 n. 631, überschrieben: Consulatui Tarbatensi.

. . . Hirup foge wii juwer ersamheit fruntlik weten, dat de gemelte Kersten Hinkelman[4] sii geweszen an deme markede unde hebbe aldar gespraken unser stad borgermester alle sament-

a) *sic K.*

1) *1501 Jan. 8.* 2) *1500 Nvbr. 19.* 3) *Juni 7.* 4) *vgl. n. 9.*

liken umme de schult synes broders, dat men en wolde betalinghe doen van den punttolle, dar em do de borgermester up geantwordet hebben, dat dar nen gelt were, men hadde unszem hochwirdigen heren dem mester eyne grote summe togesecht[1], de moste vor al betalt weszen, unde ock were men Peter Biszen schuldich[2], unde darto unsze stad ock noch mercklick entachter were und noch is, dat moste betalt werden. Unde baven al sprak her Johan Kullardt, eyn van den borgermesteren, dat zeligen her Johan Herssevelt tosprake an sodan gelt bii synen levende gedan hadde, dar villichte syner kinder und frouwen vormunder umme spreken werden. Dar Kersten ergen. wedder togesecht hadde, men zolde em dat gelt man toseggen, he wolde mit der botalinge wol beiden. *U. s. w.*

15. DM. an den HM.: berichtet u. a., dass er bei einer Umschau in seinen Balleien keine zum Oberprokuratoramt an der Kurie taugliche Persönlichkeit habe ausfindig machen können. Horneck, 1501 Jan. 15.

StaatsA. zu Königsberg, BriefA. DM n. 29, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . Ferrer schreibt e. g.[3], nachdem der gemelt unsers ordens procurator durch uwer gnaden zulassung das bisthumb Churlandt erlangt und impetrirt, dadurch das procuratorampt sich erledigt habe, auf das dann unserm gantzen orden zu gut widder ein geschickter auf uwer auch des erwirdigen meisters zu Leiflandt und mein, nach anzale darlegen und onkost zu demselben ampt verordent werden moge, wie ir solichs dem gemelten herrn meister auch geschrieben habent, und e. g. keyn unsers ordens darzu dienende bey uch wisse, so sey uwer gutlich begere, wo ich einen duchtigen darzu wust, uch denselben auf das furderlichst anzugeben, damit unserm orden keyn nachtheile verzugks halben im hoff zu Rome erwachss. Nun mage mir e. g. warlich glauben, das ich mich auf die gedacht e. g. schrieft in allen balleyen mir zugehorig ersehen und nachforschung gehabt, aber keyn persone unsers ordens darzu toglich oder geschickt habe konnen erfaren . . . Und nachdem mich seithere landtmanszweise angelangt hat, wie der obgemelt her procurator, bischoff zu Churlandt, mit tode verscheiden sey, dem Got gnade, sehe mich gut an, das e. g. ye ehe ye besser umb ein andern an das ende gedecht . . . Horneck am freitag nach sannt Pauls tage ersteinsiedels anno etc. 1501[mo].

16. Auf der Zusammenkunft des HM. mit dem Bf. Lukas von Ermland, Tapiau 1501 Jan. 16, bat und begehrte der Bf. u. a., das seyner v. g. kirchen awstahende scholt und cleynot[4] awsgericht, obirantworth und entlich zcugestelt werden.

Woelky, SS. rer. Warm. (Memoriale domini Lucae) 2 S. 62, vgl. Zeitschrift f. Gesch. d. Erml. 1 S. 418. Danach hier. — Auch auf den Tagen zu Schoken, Bartenstein (1501 März 10), Heilsberg (April 19), Königsberg (Juli 23), ebda. S. 65 f., 67, 71, 72 ist von der Auslieferung der an das rigische Kapitel verpfändeten Kleinodien die Rede.

17. Narva an Reval: bittet um Ueberlassung von zwei Schiffpfund Blei, das es zu der Stadt Notdurft gebrauche. 1501 Jan. 16.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

[1]) *II 1 n. 836 f.* [2]) *II 1 n. 837.* [3]) *II 1 n. 1008.* [4]) *II 1 Sachregister.*

. . . Wii vogen juw vruntlyken to weten, wii bii Hinrick Bulouw, borger juwer ersamheyde stadt, bestalt hadden uns to senden vor unse gelt 2 schyffunt blyg, sin hebbe wy vorstaen, juwe ersamheiden nen blyg ut juwer ersamheit stadt herwert wyllen steden, des wy uns nicht bekummeren, men wii juwe ersamheyde ser vruntlyken bydden, uns wyllen gonnen sodane 2 schyffunt blyg mogen volgeafftich sin, wente wy des bedarff bebben to bussenloden unde anderen nottrofftygen dingen to unser stadt nottroft unde beste. Juwe ersamheiden syck hyr wyllich inne wyllen bewysen, vorschulde wii *u. s. w.* Geven under unser stadt secrete am sonavende vor sunte Antonyes datum[a] 1500 unde 1ste.

18. *Landtag zu Wolmar. 1501 Jan. 17—27* (up Antoni).

StadtA. zu Reval, gleichzeitige Abschrift des Rezesses von der Hand des Rig. Stadtschreibers Johann Prange. Mitget. von O. Stavenhagen.
Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 280.

19. *OM. an Lübeck: ersucht es, indem er auf die früheren Zusagen und die jetzt näher rückende Gefahr eines Krieges hinweist, um bestimmte Angaben über die ihm von den Wendischen Städten zuzuwendende Hilfe. Bittet, auch auf Danzig, Bremen und die andern Städte einzuwirken. Wolmar, 1501 Jan. 28.*

D aus StadtA. zu Danzig, 1X A 43, gleichzeitige, von Lübeck übersandte Kopie auf einem Folioblatt mit zwei engbeschriebenen Seiten. Ueberschrieben: Deme ersamen rade der stad Lubeke. *Mitget. von O. Stavenhagen.*
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 293.

Ersamen vorsichtigen unde wolwisen leve herenn, bsunderen guden gonnere unde frunde. Als wy dan to mermalen dorch egener bodeschop unde scrifften juwen ers. wish. sampt den anderen Wendeschen steden unde ok bsunderen den groten bedrangk unde befaringe dusser gemenen cristenlande vormiddelst viantliker anferdingen des affbesunderden unde avermodigen grotforsten tor Muscow unde synen gwanten, der[b] Nouwgarder unde Pleskouwer, mit uns witveldigen begrenset, uppet flitigeste to irkennen geven laten unde darumme nicht allene van juwen wisheiden, sunder ok den anderen ersamen Wendeschen unde steden der gemenen anze, der de eren dusse lande umme erer nuth unde neringe willen sunder jenigerleye besweringe dagelix vorsoken unde frig gebruken, hertliken begert unde erfordert hebben rad, trôst unde bistant, nachdem wi ummers nicht konden begripen na aller ummestendicheit gemeltes bedranges, dat wy mit jenigem gelimpe ane der werender hant mit hulpe des almechtigen to rouwen komen mochten; ok dat wy des egentliken mochten vorkundiget unde vorsekert werden, worto unde in wat maten wy uns derwegen solden vorlaten, darinne sick dan jwe ers. sampt den anderen ers. Wendeschen steden in aller geborlicheit gutliken erboden unde uns stets vortrostet hebben, uns to der tyd, wenner id jo de nôth brochte, ane tovorletige hulpe nicht to vorgeten eder natolatene, wowoll des gheyn uterlick bescheet utgdruckt, dat wy in sunderlinger tovorsicht, wormede wy ummers konen unde mogen, wedderumme dancknamich to irkennend[c] zin stets gewilligt, kennet God almechtich unde sine benediede moder, der sunderlingen to lave unde eren, ok

a) *sic R.* b) de *D.* c) *Der Schreiber lässt das Schluss- e beim Partic. praes. durchgängig weg D (Stavenhagen).*

unserem cristengeloven to vormeringe unde wolgefallen, dusse lande etwan van unserem orden dorch bistande juwer ersamen vorvedderen unde Dutzscher nacien mit grotem arbeide becrefftiget unde bet up dussen dach beholden syn, de ock jwe ersamheit sulker gunst halven vorbescreven, wes in unser macht nicht en is, môte belonen: so do wy den densulfften juwen wisheiden noch gûtliken to weten, wo dusse lande noch dussen vorgangen zomer unde hervest ok noch dagelickes jo lenck jo meher van den afbesunderden eren unmilden vyenden merckliken beschediget geworden, also dat deme allererwerdigesten heren ertzebiscuppe to Riga syner kerken landen eyn nuthbâr orth, nemptlick de Purnow, unde uns dat gantze carspel tor Ludszen vordorven, ock ime gebede tor Margenborch grôte bosheit gescheen zin mit morde, rove, brande, entforinge der lude unde allen vyantliken wrevel, nicht anders dan offt wy yn apenbarer veyde und nicht in dem besegelden unde beswarnen bifrede uppe de cruytzkussinge, de doch ummetrent twe jar lanck durende is, mit en seten, unde deme endusdant umbilliker gestalt alle entegen geschuet. Averst, besunderen guden goner unde frunde, wente de durchluchtigeste hochgebaren here Alexander grotforste to Lettouwen etc., unse leve frundt unde naber, de doch vormiddelst syner herlicheit eliken voranderinge mit des grôtforsten dochter tor Muscow sick mit demesulfften forsten befruudet ock ene stede eninghe vormiddelst geswornen eden, segelen unde breven bevestiget unde hoge vorpenet mit eme hadde gemaket unde gelike sere, alze juwen forsichticheiden ungetwivelt wol bigekamen, van eme unentsachter veyde mit vyantliker gewalt unwarnes avertagen, van landen, steden, sloten unde luden gedrungen unde noch angefochten wert, uns dorch syner herlicheit scrifte unde drepliken bodescoppen mer dan to eneme male hefft flitigen besoken unde ok under anderen by cristliker plicht unsers rechtverdigen Romisschen gelovens, den de Muscouwer ergedacht vormeent wreveliken to vordrucken, ernstliken vormanen laten umbe radt unde hulpe van dussen landen tegen den gemelten grôtfursten tor Muscow, eynen gemeynen vyant syner herlicheit unde dusser landen, unde darumbe up enne van uns begert ene vorbuntlike eninghe van beiden zyden to maken unde intogande uth vorbescrevener orsake. Unde wente uns undrechlick were, dat dat achtbare forstendôm, vormiddelst sunderlinger bearbeidinge unsers ordens etwan tom cristengeloven gebracht, so klegeliken solde underbraken unde to gehorsam des affgesnedenen grôtforsten tor Muscow wedderumbe to kamend, benôdiget werden, ock angemerket, dat alsdan, dat doch Got almechtich gnedichliken affkeren wille, dusse lande ummehere mit vyanden landen unde wapenen bekrenset der bevaringe enes ewigen underganges mosten wesen befârt: syn wy sampt heren prelaten, unsen gebedigeren unde gemeynen reden aller lithmaten dusser lande worden bewogen, uns tko sulker vorscrivinghe enes vorbundes in etliken handell mit den dôrluchtigesten heren grôtforsten to Lettouwen to stellen, unde dar noch uppe dusse tiid vorhandelinge inne hebben dorch unsen geschickten sendebaden an syne herlicheit. Vorseen uns ok, so villichte nicht marcklikes ensodant wedderwenden wert, wy tho sulker voreninge vorberort komend unde de ingânde werden, also de dinge vortonement unde antoklivend, dat en part den anderen getruwelicken bistant dô unde buten den anderen nicht aff en sône, er wy uns beiden frede schaffen, so vere wy des na mynschliken begripe eyn erlick gelucksalich uthkamen, dat uns God unde Maria mote vorlenen, erdencken unde aflangen mogen: na sulker gestalt wy dan villichte dussen anstanden zommer edder up den hervest sunder lenger vortoch uns tor were stellen unde gerustet up de bene geven moten, dat wy juwen ersamheiden, so in allem gude entkunden unde to vorstande geven. Hiirumme, leven heren, guden gonnere unde frunde, nademe

dusse lande veler misdege der jare unde fruchten ok mennichvoldiger plage unde kranckheit halven van volke unde nôttroftiger provande tor hêrfârt zere geblotet unde gesweket zin, also dat wy by egener macht der groten gewalt der affbesunderden Russen, wowol wy dar pynliker nôt wegen to gedrungen werden, allene nicht woll môten konnen unde darumme etlike ummebelegen heren, forsten, lande unde stede, wor wy des ummers gehort werden mögen, umme hulpe, raed unde bistant antovallend unde to besokend gedencken: is in gantzen betruwen to juwen wisheiden unse deger fruntlike bede noch als tovoren, se uns na eren flitigen erbedingen unde vortrostingen sampt den anderen ersamen Wendeschen stederen (doch unvorwilet, also dat wy des vor dussen erstkamenden paschen[1] edder eher gewisse eyn tovorlatich antword irlangen) willen entdecken unde vormelden, wormede, wo unde in wat maten se uns to hulpe kamen unde entsetten, dar wy uns na weten moghen to richten unde to saten, ock sick mytler tyd gutliken beflitigen willen, offte wy villichte unwarnes unde unvormodet van den gemelten vianden averfallen unde juwen wisheiden dat verwitlickt worde, uns alsdan ok ane unvorwilde hulpe, so vele des afftolangend mogelick, nicht to vorlaten, angeseen unde betrachtet, wat juwer aller wisheiden unde den eren daran si gewesen, offte dusse lande, God vorbeidet, so underbroken worden. Dar wy, so vele an uns unde unsen orden is, dorch bistande des almechtigen Godes unde siner gebenedieden moder to vormeringe edder beschermynge unsers cristengelovens myt lyve unde gude stets vorwesen unde den mit allen flite vorkamen willen. Dusses unde alles guden wy in steder tovorsicht, gantzen hôpen unde betruwen stellen to juwen mergedachten ersamen wisheiden, de wy Gade altoes gelucksalich to fristend bevelen. Gegeven up unses ordens slote Wolmer ame donrersdage[a] na conversionis sancti Pauli anno 1500 unde 1.

Wolter van Plettenberge, meister to Liifflande, Duytzsches ordens.

Ock[b], besunderen guden frundes unde gonnere, als wy dan ok to mermalen van den anderen ersamen anzestederen durch juwen wisheiden in geliken begert hebben uns in bemelten dusser lande befaringen trostlike hulpe unde entsath gutliken to bewisen unde uns des juwe ersamheide van den steden Dantzke unde Bremen und meren ere antworden benalt hebn: so is uns, kennet God, ensulkent eyn cleyn tovorlaeth unde vorhopen noch, ere wisheiden dorch juwer ersamen flitigen vormaninge sick anders bedencken unde uns bistendich erschinent werden, nachdem de eren sowol als jwer vorsichticheiden gewanten dusse lande besoken unde erer frig gebruken. Datum ut in litera.

20. OM. an den HM.: verwendet sich auf Anbringen des Komturs zu Marienburg und bittet, da seine eigenen Bemühungen darum bisher erfolglos geblieben seien, um Vermittelung beim EBf. von Köln, damit dem Bruder des Komturs, Johann von Strunckte, der im Banne verstorben, ein christliches Begräbnis zuteil werde. Wolmar, 1501 Jan. 29.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIII (L. S.) 49, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Maj.-Siegels, unter der üblichen Adresse.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2431.

a) *sic D.* b) *Auf demselben Blatte; in der Orig.-Vorlage wol besonderer Zettel.*
1) *April 11.*

Unsen willignn gehoirsam mit irbedunge unses hoichsten vormugens juwer furstlichen gnaden altyt tovorn. Hoichwirdige durchluchtige hoichgeborne furste, gnedige leve her meister. Uns hevet de ersame und geistliche her Wessel van Strunckte, unse medegebediger, cumptuir tor Merienborg, Duitzsches ordens, in etlick verledenn tyden tor kenne gegeven, wo sin broider Johan van Strunckte seliger gedechtnis bie tyden syns levens mit des hoichwerdigen hoichgebornen fursten und heren ertzbischops to Collenn etc. geistlichnn gerichte van siner f. g. szegeler to Werle umb saken ene mit allem nicht berorich geweszen angelangt und durch geringe versumenis syner unerfarenheit halven der geistlichen gerichte nauwer begripinge und faringe, in den ban gedain und darinne na synem doitlichenn avegange und bisz noch alszo unverschulter dynge in swarer achtinge gehaldenn worden sin sulle, deszhalven wy dan up gedachten cumptuirs anzeigen in vorigen tyden to mermalen an bemelten heren ertzbischop to Colln etc. vlitig und furderlich geschreven und denstlich gebeden heben, de oirsaken darumb gedachte Johann van Strunckte seliger unverschult vorgenommen und to banne gebracht sye und so ser swarlick inne oick de lycham van der gewiggeden stede enthalden werde, gnediglich und gruntlich antomercken, und des in ansehunge und umb unser vlitigen bede willen unsem orden und synen frunden und maghen, den sollichs in irem gemoite gantz lidelick is to horen, to eren und gefallen bemelten Johan van Strunckde seliger mit sodaner besweringe gnediglichen erlaten wolden, dardurch de lycham na cristlicher ordenung up de hilligenn gewiggeden stede to ruwen kommen mochte. So verstain wy nu van bemeltem cumptuir, wo sollich unse bede und vorschrifft deshalven noch allz unbatlichen geweszen und nicht gesthet sye; demena wy avermails als vor sine f. g. noch upt vlitigiste durch unsze furderlichen schriffte und muntliche wervinge unszes leven deners Telmanni van Ymmenhuiszenn besoiken laten, sich darinne der vurgenanten maten noch so gutwillig to bewyszen, dat men des genotten to heben entfynden moige. Und wan uns dan ytztbemelte cumptuir ytzunt angelangt hevet, an juwe f. g. to schrieven und to bidden der vurgeschreven maten na obertalten gestalt oick furderlick an sine f. g. up unsze schrieven und bede synem[a] broider seliger Johan van Strunckte vorgenant tom besten to schrieven und to bidden, darmit sulliche besweringe des bans affgestalt werden mochten etc., so begeren wy an juwe f. g. demoidigs vlytz biddend sich darinne up begerte des vilgedachten cumptuirs und den sementlichen tobehorigen frunden und maghen to eren und wille mit furderlichen schrifften an den vurgenanten heren ertzbischop to Collen up unsze schrieven und muntliche wervinge derhalven an sine f. g. nu gedain wirdet, upt vlitigeste guitwillig to bewyszen. Als wy uns des gentzlich to juwer f. g. vertrosten, sin wy gantz willig und geneigt, warmit wii moigen umb desulve juwe f. g., Gode almechtig in hoigem gluckseligem regimente frolich und gesunt bevelen, to beschuldenn. Gegeven to Wolmer am fridaghe na conversionis Pauli anno Domini etc. 500 und ein jar.

Overste gebediger tho Lifflannde.

21. Br. Wolter von Plettenberg, OM. von Livland, belehnt den Johann von Hoyngen gen. Huene mit einem Landgut, aus verschiedenen Stücken bestehend, im Amt und Kirchspiel Mitau belegen. Wolmar, 1501 Jan. 29 (Freitags nach Conversionis Pauli). ND.

Regest im A. der Kurländ. Ritterschaft zu Mitau nach dem in der Brieflade von Franck-Sessau befindl. Orig., Perg. Das „Register zum grossen Lehnbuch" (A. der Kurl. Ritterschaft) verweist auf fol. 115. — Vgl. II 1 n. 1039 f.

a) syne *K.*

22. Reval an den OM.: bemerken, dass sie die genaueren Angaben über die von ihnen im bevorstehenden Kriege zu leistende Hilfe nicht machen könnten, da sie die Gemeinde deshalb befragen müssten, auf dem letztgehaltenen Landtage aber Geheimhaltung der Beschlüsse ihnen auferlegt sei. [1501 Anf. Februar]

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 244 v. n. 632, überschrieben: Magnifico magistro Livonie. *Verz.: danach Schiemann, Revals Beziehungen zu Riga und Russland n. 103.*

Post salutationem. Hochwirdige unde grotmechtige gnedige leve here. Szo denne juwer gn. unszen gedeputerden radesszendebaden tom jungesten landeszdage to Wolmer geholden[1] mit anderen aldarsulves berecesset und belevet muntliken bofel gedan hebbe, an uns to bringende alse umme ruthers unde knechte to holdende und der gemelten juwer gnaden unsze andacht unde den tal darvan wedderumme to vorwitlikende, deme so geschen is, und sodan bovel unde ok ander vorhandelinghe aldar den gemenen landen to gedie und wolvardt irgangen truweliken ingebracht, verlutbart unde dar beneven gesecht hebben, wo dat in dersulven vorhandelinghe bii der er und billicheit vorwillet unde ernstlik vorbaden sii, szodan handel sowol der knechte upneminghe alsze ander sake halven in rades vorborgenheit sollen geholden werden. Demena, gnedige leve here, kone wii up ditmal juwen gnaden unsze macht edder den tal des volkes nicht vorlutbaren, angeszen, dat de macht unde mogenheit sodans dinges yn besunderen to krigesgeschefften nicht allenen by unszen rade, bisunder der gantzen gemenheit, borgere, ampten und gilden mot erfordert und vortgestalt werden. Unde wente denne sodane geschеffte unde der lande vornement noch tor tid by nymanden apenbar is, dan by den rades und landen gesworen, konne juwer gnaden unser stad macht buten der gemenheit tovorlat up ditmal so certeyne und egentlik nicht vorsekeren, bisunder wenner de geschеffte apenbar unde vorlutbart mogen werden, willen uns mitsampt unser gemenheit den landen to heyle und gude mit nottrofftigen dingen na gewontliker wisze uppet vlitigeste utrusten unde in allen dingen na moge unde macht, so wii uns des alle tons vorboden hebben, gutwillich und bereyt erfunden werden, bii der hulpe Gades almechtich, deme wii juwe obgen. gn. etc.

23. Narva an Reval: bittet um Zusendung der Entscheidung Revals, da Hinrick Lange, Verklagter, gegen ihr Urteil Appellation eingelegt habe. 1501 Febr. 1.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . So ys vor uns irschenen und gekommen vor unszem sittende stol des rades van deme nedersten rechte Hermen Boenhoff vor ankleger ame eynem unde Hinrick Lange an der andern syden vor eyn antwordeman, beyde klacht und antworde van beyden parten wal vornamen unde in guder mathe wal vorstein hebben, na inholde erer beyder ordelcedulen[2], de alhyr in unsem breve vorslaten zynt, in deme lesende wal vornemende unde vorstaende werden. Hirup geordelt unde gedelt hebben na unsen ripen rade unde na Lubeschen rechte aldus ludende: Hinrick Lange, nademe dat gii Hermen Boenhoff angelanget hebben myt vorsate unde myt gewalt uppe der vrygen straten unde billiken dar solde geschein zyn mit rechte unde dartho bekant hebben vor den stades vageden, dat juw leth were, dat gii Hermen Boenhoff dat hert in deme lyve nicht affgestecken en hadden, unde dat ock zo getuget ys van twen fromen gesellen, alze myt namen Jurien Bade unde Hinricke Dobbersyn, so dirkenne wy Hinrick Lange, zyntemole dat van juw dat erste bogyn

[1] *n. 18.* [2] *vgl. n. 24. 25.*

unde van juw erst hergekomen ys, dat de pene und dat was up juw sy gefallen hyr int recht by zodaene boscheyde, dat Hermen Boenhoff dat nabrengen kan, zo recht ys, dat de vordracht so gescheyn ys. Ersamen leven heren, zodaner affsproke unde delinge hefft Hinrick Lange gescholden an juw ersamhe vorsichtige wisheit tho Revel, bydde wy juw, erszamen vorsichtigen leven heren, uns dyt ordel willen irscheyden na older lofflicker wyse unde woenheit unde juwe delinge[1] widerumme vorsegelen wyllen under juwes stades secrete benalen. Vorschulde wy *u. s. w.* Gescreven under unse secrete up lichtmissen avende anno etc. in den 1500sten unde 1.

24. Hermen Bonhoff erhebt vor dem narvaschen Rathe Anklage gegen Hinrik Lange wegen Ueberfall. [Narva, 1501 vor Febr. 1]

Aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap. — Beilage zu n. 23.

Ghi richter und ersamen heren. So gheschen ummetrent sunte Lusszen[2], dat ick Hermen Bonhoff ghestan hebbe upp dem markede vor Hans Burmester syner boden, dar he in tor hur stunt, sussz so isz Hinrick Langhe to mi ghekamen und hefft mii van der boden ghenamen und hefft mii ghefraghet, wer ick mede wasz upp Hans van Eken[3] int forjar. Sussz hebbe ick eme ghescocht: ja. Do fragede mii Hinrick Langhe, worumme dat syn broder ghebunden wassz upp dem scheppe alse en deff uffte en vorreder.

Ersamen heren, sussz so hebbe ick Hinrick Langhe wedder gheantwart, worumme wassz he en schalk, wante hadde he sick ghehat alse ander ghude gesellen, he en were nycht ghebunden worden, sussz is he bunden umme syner schalkheyt wyllen.

Ersame heren, dyt wort en hadde ick so drade nycht ute, he hadde synen bloten dagghen lossz in der moven und sloch na mii und wolde mii forretlyken formordet hebben upp dem fryghen markede myt forbedachten mode. Dussz so schuttede ick myt der hant vor, so forvunde he mii in de hant; sussz so qwemen dar ghude lude tussken, dat he synen wyllen nycht tullenbrochte. Do sprak Hynryck Langhen: Den stekke schuttede de duvel. Fudder hefft he bekant for den fogheden dat et eme let wassz, dat he mii nycht et harte affghesteken hadde.

Ersamen heren, ssussz so sta ick hii und beghere ene elende recht awer sulke welde by ghewalt, de my gheschen is in der vryghen stat upp dem fryghen markede, sunder rede unde sunder recht.

Ersamen heren, dyt stelle ick myt eme int Lubesche recht und beware mii fodder, wessz mii not und behoff is in Lubeschen rechte. Id gha dar vorder umme, alse recht is.

Fodder ersamen heren, alse sick Hinrick Langhe forment, de pene upp my to brynghende, dat darupp ghesettet is, upp de vordracht de gheschen is tussken den frunden van beyden parten. Ick forhappe dessz, dat he dar schal in ghefallen syn, wente de sake synt mii fromede, se erlanghen mii nycht und sii dar nycht plychtych to to antwarden. Dat gha dar umme, alse recht isz.

25. Verteidigung Hinrik Langes gegen die Anklage Hermen Bonehoffs. [Narva, 1501 vor Febr. 1]

Aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap. — Beilage zu n. 23.

Ersamen leven richters unde heren. So my dan beschuldiget Hermen Bonehoff dat ick sall gekommen syn vor Hans Burmeysters sine boede unde omme van dar geheysschet und omme

[1]) *n. 26.* [2]) *1500 Dez. 13.* [3]) *scil. auf dessen Schiff.*

gefraget, offte hey ock int vorjaer myt Hans van Eyken segelde. Dar hey my tho antworde: ya. Dar ick omme do wedder op fragede: worumbe bunde gy mynen broder Hansse alse eynen misdeder offte vorreder. Dar my Hermen Bonehoff do tho antworde: worumbe is dyn broder eyn schalck. Dar Hermen dey warheyt inne sparet, wante myn broder hefft nywerlde in eynes schalkes stede gestaen. Dar ick do hasstich op waert unde my nicht boerlich tho lidende enne stont, mynen broder so tho erfolgende unde tho vornichtende unde nicht geboerlick enne ys, eynen anderen so achter syneme rugge tho scheldende. Aldus so sprack ick tho omme in hasstygem moede: Bysstu eyn guidt geselle, so trecke van scheyden unde were dy. Unde hebbe omme myth myneme daggen na deme lyve geslagen und omme doch gein vordreyt amme deme lyve geschein enne ys ader hey bowiszen kan. Unde ock hadde hey syn mest so woll uthe, glick ick dat myne. Doch van beyden partten gein vordreyt geschein emme ys. Ock enne hebbe ick myth geynem vorsathe op omme gegaen noch gedacht tho slaende. So hape ick, hey derhalven myth rechte an my nicht kommen enne konne wanthe ick mynes broders ere boschermet hebbe, so my temelick ys. Unde ick omme der scheldinge halven mynes broders noch nicht enne vorlate, ere hey omme in fruntschoppen offte rechte wandel und lyck vor dey scheldeworde gedaen hefft unde vorder myt rechte erlangen kan.

Ock ersamen leven heren. So hey ock voeret in syneme rechten, dat ick omme den anfanck op eyneme fryen marckede sall gedaen hebben, dar hey minen broder schalt, dat de orsake was, worumbe wy tho hoepe qwemen. So enne geschach dat nicht ope deme marckede, bysunder by Brosekens, deme Godt gnade, syner boden op der straten, late ick dyrkennen deme ersamen rade offte edt dat marcket sy, offte nicht. Vorder ersamen leven heren, so hefft my Hermen Bonehoff laten vorladen vor juw den ersamen raedt, dar hey vromme borger unde gesellen mede hadde unde ick deme geliken, dar wy to beyden partten unse saken mossten vortellen unde vorhaelen unde mossten ock beyde borge setten und Hermen bogerde eyn ellende recht, so syn ordell ock nabrenget unde vortalde unde vorhaelde darsulvest dy sake wu edt myth myneme broder Hanse vordragen were bynnen scheppis boerde, vur ock tho Lubecke unde dar willekoir unde pene opgesath sy, de sake nicht tho repende bynnen offte buten landes offte norgent, by eyneme scheppunt wasses.

Hir entbaven, so hefft Hermen Bonehoff in synen beerbencken geseten und hefft sick vorromet unde apenbaer vorluden laten, wu sey mynen broder mysshandelt hebben bynnen scheppis borde geschein ys, wanthe eyn ider vromme man und guidt geselle woll weth: Handele, dey bynnen scheppis boerde vordragen und entscheiden werden, dat dey so blyven sollen unde dar nymant geyne worde mer op maken offte hebben enne sall, hey sy dan de kleyne offte de grote, dusse vorromynge van Hermen Bonehove my vorgekommen ys. Unde ick doch van der vordracht nicht enne wysste unde Hermen sey woll geweten hefft, unde hey hir entbaven mynen broder dartho in myner jegenwordicheit schulden hefft vor eynen schalck, dat my nicht woll tho lidende enne stont. Unde Hermen Bonehoff vormodet sick den brocke alse den scheppunt wasszes op my tho brengende.

Ersamen heren, so hape ick tho Gade und tho Lubschem rechte, dat willekoer und vordracht stede hebben sall und gein recht dar binnen enne geyt und Hermen Bonehoff den brocke alse dat sceppunt wasszes deme rechten betalen und gelden sall hir int recht, nademe hey mede op

deme scheppe und yn der vordracht was und hir entbaven hey mynen broder in myner jegenwordicheit geschulden hefft, dat hir im rechten geschein is. Unde sette dit tor deylinge juwer erliken wisheit, dat gae dar vorder umbe, alse Lubesch recht is. Unde vorwar my vorder der scheldinge unde vorachtinge halven mynes broders unforsumet so vele alse recht vormach. Vorder vorware ick my tuige, tuich schuttinge, ede, edes hant und alle wes my im Lubschen rechten voer und behoeff ys.

26. Von Reval auf die Appellation Hinrik Langes zu Narva erfolgter Urteilsspruch. [1501 nach Febr. 1]

Aus StadtA. zu Reval, Konzept, auf die Rückseite von n. 25 geschrieben.

Kan Hermen Bonhoff bewiszen alse recht is, dat de pene und broke des schippunt wasszes synes broders halven up Hinricke[1] edder syne frunde gesettet is, des mach he geneten, unde sal dariin geholden syn; kan he avers des nicht bewiszen, wo vorberoret, so dirkenne wy Hinrick Langen derhalven wy em notlosz, biszunder wes he dat anfangen unde slachtinge na egener bekantnissze uppe der frien straten geschên, gebroken hefft, darvor sal he beteren wes Lubesch recht is.

27. Br. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, belehnt den Johann Kruise mit einem lenguidt *im Amte und Kirchspiel zu* Grebbien[a], *in beschriebener Grenze, nach Lehngutsrecht. Trikaten, 1501 Febr. 4* (am donnerstage na unser leven frouwen dage purificacionis).

T Brieflade zu Tels, Orig., Perg., mit hang. persönl. Maj.-Siegel. Eingesehen bei A. Freih. von Rahden, Mitau.

28. Lübeck an Münster: hat das Schreiben Münsters[2] erhalten, will zu Anfang der Fasten[3] mit den andern Wendischen Städten eine Tagfahrt halten, dort Münsters Antwort nebst Beilagen vorlegen, und die gefassten Beschlüsse durch besondere Botschaft mittheilen. 1501 Februar 5 (Freitag nach Blasii episcopi). ND.

StadtA. zu Münster, Abt. 12 n. 31, Orig., Perg., mit Resten des briefschl. Sekrets. Hildebrand. Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 294.

29. Lübeck an Reval: verwendet sich für den Kaufmann und befürwortet, dass dieser von dem seit einigen Jahren ihm auferlegten Zoll befreit werde. 1501 Febr. 6.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., stark zerstört, mit Spuren des briefschl. Sekrets. Verz.: danach G. von Hansen, Katalog des Revaler Stadtarchivs, Reval 1896 S. 330 (9).

Den erszamen unde vorsichtigen wiszen hern borgermeistern unde radtmannen der stadt Reveell[b], unsen besundern guden frunden.

Unsern fruntliken grot mit begeringe alles guden tovorn. Ersamen vorsichtigen unde wyse leve hern und besund[er guden vru]nde. Vor uns syn unse borger unde coplude in . . . antale

a) *sic T.* b) *sic R.*

1) *Lange.* 2) *n. 8.* 3) *n. 55.*

irschenen unde to erkenn[en gegeven] . . . th sulkem tollen als juw to wedderstad . . . des . . . tliken voreden jares . . . niet unde togelaten eren schaden . . . chtet . . . irlanget . . . de to der . . . syn gekamen, unsz mit demodigen flit[e, sodan] tollen mochte affgehaven werden, angefallen, wo sodans van en under le . . . Is derhalven unse fruntlike begere unde bede, so gy to deme juwen gedan en als wy . . . vorscreven berichtet, sodann tollen wedderumme willen gutlick affstellen, angeseen juw bewust . . . wath . . . nut unde mathe, ock wo lange desulve jw vorgunnet und togestadet, so wy unsz des sampt allen . . . to juwer ersamheit, Gade deme hern salichliken bevalen vorseen, unde woll don werden . . . begern des juwe schrifftlicke underrichtinge unde antwordt, darna unsz mogen weten to holden unde de unsen sunder antwert nicht laten. Screven under unser stadt secrete ame dage Dorothee virginis anno etc. 500 primo.

Borgermeistere unde radtmanne der stadt Lubeke.

30. HM. an [Job von Dobeneck] Propst zu Zschillen: fordert ihn auf, sich persönlich in Rom um das erledigte Bistum Kurland zu bewerben und sich dabei der mitgesandten Empfehlungsbriefe an den Papst und genannte Kardinäle zu bedienen. [1501] Febr. 8.

K aus Staats A. zu Königsberg, Registrand n. 21 (chem. Y) S. 254, überschrieben: Monntag nach Dorothee virginis.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2432 mit dem falschen Datum Febr. 7.

Eodem die ist geschrieben dem probst zw Czschillen. Nachdem als der bischoff zw Cawerlandt kurtzlich ime hof zw Rome seinen letzten tag in Got beschlossen und dasselbte bisthum also lediglich vaciret, auch als uns ansicht, widerumb einen wie uns gepurtt zw presentiren geeilt wil sein, als ir aws eingelegter copie uns von Rome zwgeschickt auch zu vormercken habt, und sodan wir aws sonderlichen gnaden die wir zw euch tragen euch zw einem bischof zw presentiren gnediglichen gneigt, schicken wir euch darawff beigelegte brive an unsern heiligsten vater den babst, auch an die erwirdigsten in Got vetere cardinal von der Senen und den protector unsers ordens cardinali Braxedis, den wir ewert halben, wie ir aws eingelegten copien zu vornehmen habt, auch an den hochgebornen fursten, unsren freuntlichen lieben bruder hern Georgen, hertzogen zw Sachssen etc.[1] von wegen zweyer cleinot, der ir eins berurttem cardinal von der Senen und das ander dem cardinal Braxedis in unserm namen zw brengen und damit vorerung zw thun, euch uf ewr ansuchen uberantwortten sal, geschrieben haben. Wo ir nw dasselbte bisthum anzwnemen und zw erwerben bedacht seit, mugt ir euch mit diesen beigeschickten briven ufs allerfurderlichste gen Rome vorfugen und forder in demselbten, wie ir zw thun wist, dasselbte bisthum uf ewer personn zw erlangen volfaren, doch also das ir zwfurderst mit unsrem brive den cardinal von der Senen, der unsers ordens sachen fur das meiste wissen treget besuchen solt, mit uberantworttung zwgeschickts cleynots und entdeckung, wie wir euch sonderlich bevolhen[a], seines raeths indes zw gebrawchen. Auch nachdem wir gedachten cardinal Braxedis als einem protector schreiben, ob ir ime solch brive uberantworten solt, und wir ine fur einen protector halten sollen, dieweile sich unser procurator, wie uns furkommen, desselbten allewege geewssert[2], ader was er in dem und andrem unsrem orden zw fruchtbarkeit fur gut ansehe erclerung zw entphaen und nach seinem raeth handeln. Wo er aber dartzw raethen

a) bevohhen *K.*

1) *n. 31.* 2) *vgl. S. 9.*

wurde, wollet alsdan egedachtem cardinal Braxedis denselbten brief mitsambt zwgeschicktem cleinot auch uberantwortten. Und wo ir aber solch bisthum anzwnehmen nicht gemeint wert, wollet alszdann uns diese zwgeschickte brive bei eigener botschaft an alle vorhinderung und sewmen ufs eilendst widerumb zwferttigen, uf das wir dasselbte bisthum mit einem andern in zceitten bestellen mugen.

31. HM. an den Hz. Georg von Sachsen: bittet, ihm zwei kostbare Trinkgefässe zu verschaffen, die dem sich um das Bistum Kurland bewerbenden Propst zu Zchillen mitzugeben seien, um sie den Kardinälen von Siena und s. Praxedis zu überreichen. [1501] Febr. 8.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 254, überschrieben: Monntag nach Dorothee virginis. — *Vgl. Index n. 2432 Anm.*

Eodem die ist geschrieben hertzog Georgen zw Dressen. Nachdem als nach todtlichem abgang des bischoffs zw Cawerlandt sich dasselbte bisthum vorlediget und uns uf berurtt bisthum widerumb einen zw presentiren geburt, sint wir bedacht aws sonderlichen gnaden den probst zw Czschillen awf berurtth bisthum zw presentiren und ime derwegen, wo er dasselbte anzwnehmen gemeint sich ufs furderlichste gen Rome zu vorfugen geschrieben, ime auch darbey etliche brive an unsern heiligsten vater den babst, auch an die cardinal von den Sen und den Braxedis zwgeschickt, und sodan angetzeigte cardinal in unsren und unsers ordens geschefften im hof zw Rome manichfeldigen vleis lange tzeit furgewant und sich darine gutwillig ertzeiget haben, sint wir sonderlichen gneigt dieselbten mit etlichen cleinnoten widerumb zu voreren. Und dieweile nw dieses orts nichts sonderlichs von zierlicher arbeit zw bekommen ist, derhalb gantz freuntlichen bitten, wo e. l. etwes schickerlichs[a] von trinckgeschir hette ader uberkommen kunde, wolle uns zw sonderlichem gevallen obangetzeigten cardinalen iglichem ein durch gedachten probst auf sein ansynnen, wie wir ime auch zwgeschrieben haben, in unsrem namen zwschicken. Und e. l. wolle sich hirine also ertzeigen, wie wir uns des und alles gutten zu e. l. vorsehen, der wir freuntlich dinst zw ertzeigen alletzeit willig sein.

32. HM. an den Papst: bittet, dem Propst von Zschillen, als einer zu dem Amt durchaus geeigneten Persönlichkeit, das erledigte Bistum Kurland zuzuwenden. Königsberg, 1501 Febr. 8.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 256, überschrieben: Ad sanctissimum.
Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2433.
Ebda., Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 244: Dinstag Appolonie *[Febr. 9].* Hat m. g. h. auf schrift doctor Monichausen, das das bistumb zu Cauerlandt noch nicht verlihen sei, ern Job von Tobenick, propst zu Tschillen darzu zu presentiren beschlossen und derhalb brive an babst und cardinal zu geben befolhen.

Beatissime pater ac domine, domine clementissime. Post humilem sui commendacionem et devota beatorum pedum oscula. Quia nuper, sanctissime pater, reverendus in Christo pater dominus Michael ecclesie Curoniensis episcopus, cui sanctitas vestra me instante de eadem ecclesia providere dignata est, viam universe carnis ingressus sit, rursusque eadem ecclesia veluti regularis mei ordinis pastore egeat, qui non modo populum salutaribus monitis instruere et que pastoralis officii in pace sunt agere, sed et hostium incursus quos brevi universe Livonie a scismaticis

a) *sic K.*

Rutenis, qui jam ejus partem invaserint, imminere exploratores referunt, repellere sciat, s^d^ vestre quam humilime supplico, quatenus prefate ecclesie de persona domini Job de Dobeneck, prepositi in Schillen, ordinis mei professi, quem ex militaribus parentibus progenitum, etate, viribus, animo, prudentcia[a] ad utraque idoneum more predecessorum meorum sanctitati vestre presento, auctoritate apostolica pro paterna clementia providere dignetur. In quo sanctitas vestra rem sua auctoritate dignam, cristiane reipublice, huic patrie et prefate ecclesie salutarem omnibusque nobis gratissimam faciet. Cui me tanquam obedientissimum filium et offero et commendo. Ex Monte regio Prussie octava Februarii anno millesimo quingentesimo primo.

E. s. v.
obedientissimus filius Fridericus, ordinis fratrum hospitalis beate virginis Teutonicorum Jerosolamit: magister generalis.

Sanctissimo in Christo patri et domino, domino Allexandro, sancte Romane ac universalis ecclesie summo pontifici, domino suo clementissimo.

33. HM. an den Kardinal s. Eustachii, F[rancesco Piccolomini von Siena]: bittet, seinen Einfluss beim Papst geltend zu machen, damit der Propst von Zschillen das Bistum Kurland erlange. Königsberg, 1501 Febr. 8.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 257: überschrieben: Ad cardinalem sancti Eustachii. — *Vgl. Index n. 2433 Anm.*

Reverendissime in Christo pater et domine, domine ac pater honorandissime. Quia nuper reverendus in Christo pater dominus Michael ecclesie Curoniensis episcopus, cui sanctissimus dominus noster r^me^ vestre p. ductu ad meas preces de prefata ecclesia providit, uti ex literis aliquorum intellexi immatura morte obierit, quod jam his turbulentissimis temporibus quibus sciscismatici Ruteni non parvam Livonie partem vicinamque Lituaniam invaserint magnasque rursus copias uti exploratores referunt parant, eademque ecclesia in eisdem finibus sita veluti regularis mei ordinis pastore egeat, qui non modo ea que in pace pastoralis officii sunt sciat, sed pro tempore et hostium incursiones cohercere bellicosque tumultus et labores perferre possit, inprimis mihi ad utraque peragenda idoneus visus est dominus Job de Dobeneck, prepositus in Schillen, mei ordinis professus, homo ex militaribus parentibus genitus, etate, viribus integer, animo fortis, prudencia circumspectus, aliisque donis ad hec tempora et loca commodis a Domino donatus. Itaque quando sanctissimus dominus noster ad instanciam r^me^ vestre paternitatis pro qua r. v. p. gracias quam amplissimas et nunquam intermorituras ago provisionem distulerit, eundem sanctissimo domino nostro more predecessorum meorum presentare non dubitavi petereque, ut sanctitas sua pro paterna pietate prefate ecclesie inter hos bellorum metus angustiasque de ejus persona providere auctoritate apostolica dignetur. Quoniam vero tot temporum et negotiorum meorum experientia ymo et in hac causa doctus non ignorem, quantum auctoritas r^me^ v. p. et possit et velit, quam humillime rogo quatenus r^ma^ v. p. negocium hoc suo auspicio et gubernatione ita dirigere et promovere prefatoque preposito[b] adesse dignetur, ut res ad optatum finem perducatur. In quo r. v. p. rem

a) *sic K.* b) *danach durchstrichen (d. h. unterstrichen):* qui et alia quidam rme. v. p. meo nomine exponet *K.*

ecclesie utilem mihique et patrie gratissimam faciet. Cui me tanquam deditissimum filium et commendo et offero. Ex Monte regio Prussie octava die Februarii anno quingentesimo primo.

E. r. v. p.

deditissimus filius Fridericus, ordinis dive virginis Teutonicorum magister generalis.

Reverendissimo in Cristo patri et domino, domino F., tituli sancti Eustawchii[a] diacono cardinali, domino ac patri suo colendissimo.

34. *HM. an den Kardinal s. Praxedis: bittet, indem er ihm Dank für seine früheren Bemühungen ausspricht, seinen Einfluss beim Papst geltend zu machen, damit der Propst von Zschillen das Bistum Kurland erlange. Königsberg, 1501 Febr. 8.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 258, überschrieben: Ad cardinalem s. Praxedis[b]. — *Vgl. Index n. 2433 Anm.*

Reverendissime in Christo pater et domine, domine colendissime. Quod defuncto domino Michaele episcopo Curoniensis r^ma^ v. p. tam diligenter causas ordinis tutata est effecitque ut sanctissimus dominus noster provisionem distulerit, tam mihi gratum fuit quam quod gratissimum esse posset habeoque et ago r^me^ v. p. gracias immortales. Ceterum quia his temporibus quibus scismatici Rhuteni partem Livonie vicinamque Lituaniam invaserint, eadem ecclesia in partibus Livonie prope Prussiam sita veluti regularis mei ordinis pastore egeat, qui non modo ea que in pace sunt pastoralis officii sciat, sed et pro tempore hostilibus incursionibus resistere bellicosque terrores et labores perferre possit, inprimis mihi ad utraque peragenda idoneus visus est dominus Job de Dobeneck, prepositus in Schillen, mei ordinis professus, homo ex militaribus parentibus genitus, etate, viribus integer, animo fortis, prudencia circumspectus aliisque donis ad hec tempora et loca commodis a Domino donatus. Itaque eundem sanctissimo domino nostro more predecessorum meorum presentare decrevi petereque, ut sanctitas sua pro paterna pietate prefate ecclesie de ejus propria providere apostolica auctoritate dignetur. Quoniam vero non ignorem, quantum auctoritas r^mc^ v. p. in ea re conficienda possit, humilime rogo quatenus r^ma^ v. p. eidem domino preposito[c] adesse remque omnem ita dirigere dignetur, ut ad optatum finem perduci possit. In quo r. v. p. rem sua auctoritate dignam, ecclesie utilem mihique et universe patrie gratissimam faciet. Cui me tanquam obsequentissimum et offero et commendo. Ex Monte regio Prussie octava Februarii anno quingentesimo primo.

E. r. v. p.

deditissimus Fredericus, ordinis dive virginis Teutonicorum magister generalis.

35. *OM. Wolter von Plettenberg verleiht dem Heinrich Tepel zu Witkop die Hölzungsgerechtigkeit in der Trikatenschen Wildnis. Trikaten, 1501 Febr. 11 (am Donnerstag nach Apolloniae). ND.*

Gedr.: aus dem (angebl.) Orig., Perg., im Inland 1846, Sp. 862. Verz.: in hd. Auszuge Brieflade 1 n. 614. Danach hier widerholt.
Als Fälschung nachgewiesen; vgl. H. Baron Bruiningk, Sitz.-ber. der Gesellsch. f. Gesch. u. Alt., Riga, 1886 S. 32.

a) *sic K.* b) *Korrig. aus:* Braxedis *K.* c) *danach gestrichen:* cui et alia quedam exponenda in mandatis dedi *K.*

36. Walterus Plettenberg, magister Livoniae, bona quaedam in districtu Rositensi sita, per magistrum quoque olim Cisum de Rutenberg, antecessorem suum, Hermanni Hering legitimis heredibus concessa de novo Waltero caidam Hering ejusque heredibus jure feudi confert, nominatim vero bona quaedam dicta Karusensee et aream extra arcem, in qua liberum ei sit cauponariam domum habere, emptiones et venditiones ad eam exercere, prout illa olim ab Hermanno Hering fuerunt possessa. Datae Tricati die Veneris post festum Apolloniae virginis 1501 *(Febr. 12)*. Sigillum appensum.

A. des Justiz-Ministeriums, Moskau, Книги переписей Лифляндскія, Bd. 18 f. 9b — 10a. Hildebrand. — Vgl. Jahrb. f. Gen. 1895, Mitau 1896 S. 204 n. 2.

37. Johannes von Schedyngen, Kirchherr zu Trikaten, bevollmächtigt nebst dem Hofmeister Peter den Bernt Klever, B. zu Reval, eine von dem verst. Trompeter Hans dem Erhard, Ratsspielmann zu Reval, verpfändete Kette einzulösen. Trikaten, 1501 Febr. 14.

Aus StadtA. zu Reval, B. m. 1, Orig., Pap., mit aufgedrucktem Siegel.

Ik Johannes van Schedyngen, kerchere tho Trikaten, bekenne und betughe openbar vor alsweme, wo dat Hans trommeter van deme levende tho dode ghekomen ys und dan de hylghen sacramenten ghekregen hefft und syn testament und lesten wyllen gheset, dartho vullebrynghers synes lesten wyllen ghekaren, als myth namen Peter havemester und my Johannem kerchern vorghescreven, szo dath he dan vasthe schulde und wedderschulde ghelaten hefft und als wath averch yo syn schulde betalt syn, sul me keren yn Ghades ere und der hylghen vrowen sunthe Annen tho eyner vicaryen behoff yn myner kerken tho Trikaten vorghescreven. Und als dan mester Erhard, rades speleman tho Reval, ene kede van em hefft van 52 loden 1 loth mer yfthe myn na ynholde des testamentes welke em steyt pandes vor 12 mark Riges und wy testamentarii vorghescreven umme sake wyllen sulven personlyck tho Reval nycht konen komen, setthe wy yn unsen vulmechtegen procuratorem den ersamen Berenth Klever, borger tho Reval, dysse vorghescreven schulde tho botalen und de kede tho syck tho nemende, myth rechte tho manende und dar quitancien upp tho ghevende, ghelyker wys wy testamentarii vorghescreven yeghenwordych tho der stede weren hyryn tho donde unde tho laten, nychtes nycht buthen tho bescheyden. Yn orkunde der warheyt und dorch bede mynes medehulpers Peters vorghescreven, hebbe yck kerchere vake ghedacht myn ynghesegel underghedrucket upp spacium dysses breves. De ghegeven ys yn der wedeme tho Trikaten upp sunthe Valentini daghe ymme 500. jare und eyn.

38. OM. an den HM.: meldet, dass das Gewerbe der russischen Botschaft nichts sonderliches enthalten habe; doch sei von ihm nun ausser der Gesandtschaft an den GF. von Litauen auch eine an Pleskau abgefertigt worden. Den Tod des Bf. von Kurland, von dem wahrscheinlich wichtige Aufträge unerledigt gelassen seien, habe er gerüchtweise erfahren. Trikaten, 1501 Febr. 16.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-N. 360, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Maj.-Siegels, unter der übl. Adresse.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2434.

Unsern willigen gehorsam mit irbedung unsers hoichsten vermugens juwer furstlichen genaden altiit tovorn bereit. Hoichwerdige durchluchtige hoichgeborne furst, gnedige leve her

meister. So dan juwe furstliche genade unlangs den ersamen und geistlichen hern Johan van Gavelitz[a 1], voigt to Brandenborch, mit etlicken muntlicken vervingen an uns geschickt gehat, twivelen wi nicht, se van eme darup unser antwurt woll berichtung entfangen heb, dergelicken wes uns van den Lettouschen boden doselleffs bi uns erschennen vurgebracht und unse antwurt gewesen sie, oick wo dat wi deshalven unse botschop wederumb an den durchluchtigen hern groitfürsten to Lettouwen schicken wolden, de wi dan ytzundes dermaten uthgeverdiget hebn und juwer furstlichen genaden ir wederinbrengent nicht verswigen willen. Und so wi dan alsdo oick Russcher boden van Plescow deglichs verwachtend weren und unser avescheit mit obgedachten hern voigde under andern geweszen, uwer f. g. ere gewerve und furbringent schrifftlick to entkunden, demena, gnedige leve her meister, geleve juwer f. g. to wetten, bemelter Russchen boden gewerve nicht sunderlings sunder upt olde van loeser clacht der grenselinge[b] halven tusschen des allererwerdichsten hern ertzbisschops to Riga, dussen unsers ordens landen und den eren besitlick gewesen sin, in schin off se sick overfalles dusser lande boven den theinjerigen frede tusschen beiden tho beclagen heddn, aver sich in allen dan bisher bequemer gehat, vermircken und verluden laten, over clegliche saken to unser beschickung und erforderung nu recht geven willen mit begerte, ire koipman wederumb hir int lant to verkeren, upt olde vry wancken und de vurscreven[c] vrede dusse twe jare tusschen beiden noch unverbrocken uthgeholden werden moge, de doch van enne nicht geholden, sunder noch degelichs als bisher mit groter overfarung und beschedigung dusser lande verbrocken wirt. So wi dan nicht anders daruth ergrunden konnen, dan als se mit deme hern grotfursten tho Lettouwen in orlige stain, sich bistantz disser lande besorgen, ader dat se na erer older[a] hinderlistigen untruwe ene bose verdeckte schalckheit, dusse lande unwarnes to overfallen, dat Got vorbeide, vorhebn, dar men vlitlick up verdacht weszen moit, ock geines rechten van ene to erlangen vermoden, so se uns des altyt geweigert hebn, sin wi nichtdemin in vurgesatter menung, up ire vurgescreven erbedung unse boden umb mer gelimps willen na Plescow to ferdigen, versoken und beschen to laten. Wu und wes uns darup allenthalven bejegent, juwer f. gnaden unverwittiget nicht laten. Dat wi also in allen guden dersulven juwer f. g., de Got almechtich in hogen gelucsaligen regimente vrolich und gesunt wolfarend gefriste, nicht hebn verholden willen. Gegeven up unses ordens slotte Tricaten am dinstage na Valentini anno etc. 500 und 1.

Overste gebediger to Liefflanth.

Zettel: In sunderheit, gnedige leve her meister. Als wi dan van obgedachten hernn voigde mede verstanden, wo he tho Konichsberch van vlochmeren gehort hedde, de erwerdige in Got vader und her, her Michael Schultete, bisschop to Curlande, im hove to Rome mit doitlichem avegange verscheiden sin sülle, dat uns van gantzen herten leit were und unsem orden ein schedelich affganck sin wolde; so wi daraff dan geine warhafftige tidung erfaren konnen und he mirckliche sacken der cruciaten und afflaitz halven weder de unglovigen unsem orden to gude to expedieren in bevell hadde[2], dar wi bit herto oick gein bescheit aff hebn krigen konnen und sus mit andern mircklichen saken hinderbliven solde, oick nademe wi nicht gerne segen ein frombt wertlick buten unsen wetten van Danske[3] off dergelicken her, de unsen orden entegen were, mit slechten worden dat sticht und bisschopdom to Curlant intokrigen, angesehen wat

a) *sic K.* b) *sic K,* grensschelinge? c) vursreven *K.*

1) *Vgl. n. 10.* 2) *vgl. II 1 n. 1077.* 3) *Albert Bischof, vgl. n. 12.*

unsen orden daran gelegen sin wolde, dat wi hoppen, juwe f. gnade oick woll betrachten und vurkommen[a] wille, begern wi gehorsamb vlytz, wes juwe f. gnade hir allet aff warhafftiges erfaren mach, uns mit den ersten schrifftlick to entdecken. Vorder, gnedige leve her meister, als wi juwer f. g. dan am jungsten van summigen transumpten pawestlicher bullen up decimen spreckend, den durchluchtigsten hern koningen to Hungern und Poelen van allen geistlichen gudern etc. unlangs dem allererwerdichsten hern ertzbisschope to Riga und uns van deme erwerdigen hern bischope to Samlant togeschickt, senden wi de nu an den hern huiscomptur to Konigsberch mit begerte, siner vaderlicheit sodane transumpte wedderumb thotoschicken, so uns de nicht antonemen noch belonglich sin, dar wi juwe f. g. nicht mede bekummern, doch in allem guden verwittiget wolden hebn. Datum ut supra.

39. HM. an den EBf. von Köln: bittet, dem im Bann, in den er unschuldiger Weise verfallen, verstorbenen Johann Strunck ein christliches Begräbnis zu gewähren. [1501] Febr. 16.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 262, überschrieben: Dinstag nach Valentini.

Ist geschrieben dem ertzbischof zw Collen. Uns hot ehr Wessel Strunckte[b] comthur zw Merienburg in Leiflandt zw erkennen gegeben[1], wie ettwe e. l. sigler zwe Werle Johan Strunck[b] seinen leiplichen bruder aus ursachen, das er nach erforderung gedachts e. l. sigellers in sachen, die gemelten Hansen Strunck nicht anrurende, aws einem unvorstande awsblieben was, in ban gethan und dorine auch nach todtlichem abgang desselben herttiglich gehalten, derhalb sein leichnam bisher uff geweite stete nach cristlicher gewonheit nicht hab mugen bestadt werden, wie dann gegenwerttiger Tilman von Ymmenhusen e. l. des fernner und clerlicher berichten wirdet. Nachdem aber bemelte ursach, derhalb er in solch beschwerung kommen, nicht so wichtig, auch aws keinem frevel, sonder allein aws einem unvorstande erwachssen ist, hatt uns gedachter comthur umb gnedig und fleissig furschrift an e. l. derhalb angelangt, die wir ime seiner bete[c] nach nicht haben weigern mügen, freuntlich bittend, e. l. wolle uns zw gevallen auch gedachtem comthur und seinem geschlecht zu eren, Hansen Strunck gnediglich solchs bannes erledigen und absolviren, auch seinen leichnam awsz[b] geweite[b] zw begraben gnediglich vorstatten. Als wir uns vorsehen etc.

40. OM. an genannte Gebietiger D. O. und Amtleute: Befehl, die beiliegenden Cerate auf's schleunigste nach Preussen zu befördern. Trikaten, 1501 Febr. 17.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Schiebl. XXIX (L. S.) 47, Orig., Pap., mit unten aufgedr. Sekret (Briefl. 4 S. 38, Taf. 8 n. 12). Von aussen: Gekomen unde gegangen van der Nygenmollen am frydage na Falentyna[b 2] to 9 uren. — Gekomen unde ghangen van Ryga am frydage na Falentini[2] to twen na myddage. — Gekommen und gegangen[d] van Tuckem am sonavende na Valentinus[b 3] na middage to 1 oren. — Gekomen und gegan van Candaw am sonavende vor vastelavent[3] na myddaghe tho 10 horen. — Gekomenn unde gegangenn van Sabelenn am sondage im vastelavende[4], vormythdages tho 6 horen. — Gekomen und gegan van Goldingen des sundages in der vastelavende[4] na mytdage to 1 horen. — Gek. u. g. van dem Azenpot des sondages to vastelavende[4] na middage to 8 uren. — Gek. u. g. van Grobbin am dage vincla[e] Petri[5] den morgen to 8 uren vor middage. — Gekomen und gegangenn vonn der Mymmell dinstags zcu fastnacht[6] umbe des szegers zcwe noch mittage. — Gekomen und gegangen czum Grunhoffe am dornstage zcu fastnacht[7] umb segers fyre.

Verz.: nach der livl. Kop. von K Index n. 2435.

a) vurkonnen *K.* b) *sic K.* c) *Am Rande, weggeschnitten K.* d) *fehlt K.* e) *sic K,* cathedra!

1) *vgl. das Schreiben des OM. n. 20.* 2) *Febr. 19.* 3) *Febr. 20.* 4) *Febr. 21.* 5) *Febr. 22.* 6) *Febr. 23.* 7) *Febr. 25.*

Meister tho Liefflannt.

Bogernn und bevelen allen und iglichen unses ordens gebedigern, huiscompturen, companenn, lantknechten und vurweseren dusser nabeschreven ampten Wenden, Segwolde, Niemole, Riga, Tuckum, Cando, Sabell, Goldingen, Asenpoit, Durben und Grebbin, dat gi dusse jegenwerdige
n homeister[1], Duitsches ordens, und dat ander an den hern
ewissn ridene boden dorch dach und nacht ungesumet bi der
rderen und gi, her voigt to Grebbin, dat vordan langs strant
or Memell verferdegen. Daran geschuit unns guit gevallen.
n na Valentini anno etc. 500 und 1.

Landmarschall zu Livland, an den Rat von Riga: auf des Hauptmann zu Mitau ihm Pferde abgepfändet habe, erwiedert der Gebrauch der Güter bis zum rechtlichen Ausspruch untersagt geschehenen Bitte willen die Pferde wiedergeben wolle, bittet aber Hölzung nicht ausszutiben. Thor Lemenborch, *1501 Febr. 19 ND.*

chaft zu Riga, Mss. n. 114, Urk. 37, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl.

uf die Güter des Gosse Emmer. [Reval,] 1501 Febr. 19.

b, Papierzettel, am Rande vermodert. Verm. von aussen: Hinrick Balouw.

dan ene besate up Gossen Emmer sin gud des frigdaghes in
n ofte mer unvors . . .
s Hennynck Schinckel, Tyle van der See.
ten male des sunnavendes na den fasstelavende[4].
ren male des ersaten sunnavendes in der fassten[5].
den male des anderen mydwekens in der fassten[6].
mert Ottynck, her Hinrick Wydeman; und hebben my vort
n dach. Anno 1500 und 1.

n Wiederholungen, Ausdruck der grössten Dankbarkeit für die wähnung der Mahnungen Danzigs, der Entschuldigungen Rigas, ng Rigas, die Summe auf einmal zurückzuzahlen, was aber leider vele wy jummer vormogen, dersulvesten juwer ersamen wisheit by Arndt Ekelhoff borger to Lubeck, wiser dusses breves an ide horneken golde 200 Rinssche gulden, andechtiges fruntlikes we vorsichtige wisheide de an guder medelidinghe in affkortinghe omeden summen willen entfangen. Willen uns ock furder des

egen Ende. [5]) *Febr. 19.* [4]) *Febr. 27.* [5]) *März 6.* [6]) *März 10.*

restanten summen thegen juwe ersamheide in der betalinge vortmer bowisen, hebben unde holden, szo vele uns jummer mogelik is to donde. *Riga, 1501 Febr. 27* (amme sunnavende vor invocavit).

StadtA. zu Danzig, X 138a, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitgeteilt von O. Stavenhagen. — Vgl. II 1 Sachregister.

44. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: bittet, die Vormünder des verstorbenen Malers Johann [Vousack] anzuhalten, das diesem vom Besteller für ein Gemälde auf Abschlag vorausbezahlte Geld zurückzuerstatten. Hapsal, 1501 Febr. 27.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . De erbare Clawes Keel, unse leve und getróve, berichtet unsz, heh vorgangen 5 jár alrède enem Johan meler[1] genómpth, jwer stadt medeburgern, gedân hebbe 20 mc. an gelde upp rekenschop ene tafell tho malen. Szo denne Johann ergedocht de tafell nicht berédet hefft und in middeltyden to dode gekomen is[2], zynes nalates und guder zyne vormundere sick bekummert zollen hebben, is darumme unsze fruntlick begher, ghii de vormundere ergemelt underrichten willen, zeh Clawes Keell eder Hinrick Wydeman szodan gelt wedder vornógen, nachdeme de gedochte Johan meler sulke schult in synem láegsten[a] bekant zolle hebben und togestân. Vormoden unsz, ghii jw hyrinne fruntliken werden bewiiszen. Des wii alletiit gutwillich tho vorschulden genéget ziin, Gade almechtich gszunt bevalen. Gegeven upp Hapszell ame sonavende vor invocavit im etc. 500sten 1.

45. Bündnis des GF. Alexander von Litauen mit dem OM., dem EBf. von Riga, den übrigen Prälaten des Landes und ganz Livland gegen den GF. von Moskau. Wilna, 1501 März 3.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. P, gleichzeitige Abschrift.

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Supplem. ad hist. Russ. mon. S. 315 n. 123 zu Febr. 28.

Verz.: nach der livl. Abschrift von K Index n. 2436; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 285. Vgl. Daniłowicz, Skarbiec diplomatów, 2 S. 257 n. 2132.

Nach n. 115 f. hat es den Anschein, dass uns in diesem Stücke blos ein dem OM. vom GF. von Litauen zur Begutachtung übersandter, allerdings beschworener und besiegelter Entwurf vorliege, vgl. auch n. 104: vorram. *Die Gegenurkunde von Seiten Livlands (n. 127) zeigt, dass Artikel für Artikel dieses Entwurfs die Billigung Plettenbergs erfahren hat.*

In nomine sancte et individue trinitatis amen. In omnibus nature legibus et preceptis ea inprimis excellentiora et utiliora sunt, que ad humanam conjunctionem et benivolentiam pertinent, quicquid enim boni et felicitatis datum est mortalibus, ab ea societate et benivolentia emanat et profluit. Cum autem ad amicitiam mutuamque caritatem divina institutione et preceptis incitemur, cum precipue regna et imperia conjunctione et societate non modo stabilirentur, sed etiam crescant augeanturque indies felicius, nihil enim imperiorum, regnorum et dominiorum conservat respublicas magis quam concordia, nec easdem aliud dejecit et evertit quam discordia, que sola venenum est rerum publicarum et excidium. Res ea experientiam quotidianam habet. Hinc est, quo potestas orientalis crevit et aucta est et[b] occidentales jam bello attingit, observatio

a) *sic K.* b) *danach unnütz:* in *K.*

[1]) *Johann Vousack (Foitszack), vgl. II 1 n. 833.* [2]) *1498 von seiner Frau erschlagen, vgl. Mitth. a. d. livl. Gesch. 17 S. 267.*

et custodia concordie, que et pacis et belli conservatrix et domina est, quod nos Alexander Dei gratia magnus dux Lithuanie, necnon terrarum Samogithie, Russie, Kiovie etc. dominus et heres, una cum consiliaribus[a] nostris, spiritualibus et secularibus considerans, quia non modo reliquam partem orbis, sed et Europe maximam partem infidelium manus attriverunt et durissimo bello defatigaverunt, in cujus et Europe parte dominia nostra habemus, que fere jam unicum obstaculum et propugnaculum sunt tanto dominatui infidelium, ne cetera christianorum regna attingant, sed cum illud certo sciamus, quod ea societate et benivolentia schismatici cum barbaris et paganis uniti sunt, quomodo potentiori manu et bello cetera christianorum regna oppugnent et delere possint, omnibus hoc est studium ac sue religionis aliquod preceptum. Quare nobis et nostris predictis consiliariis consultum visum est, non modo reipublice dominiorum nostrorum, sed vicinis regnis christianis perutile, ut eandem ligam et federa queramus, componamus cum principibus et dominis christianorum, quo facilius resistere valeamus potentiis et conjurato bello contra dominia et religionem christianorum, quam studio magno delere cupiunt maxime dux Moscoviensis, qui oblitus amicitie et jurisjurandi confederatus cum Tartaris ac ceteris Mahometice secte principibus non modo nostris, sed et ceteris christianorum dominiis bella parat et suggerit sacrosanctam Romanam fidem extinguere, non minus quam aliquos Mahometicorum cupiens, qui jam inopinato bello dominia nostra cum potentiis Tartarorum aggressus est. Cupiens ergo defensione terrarum nostrarum consulere, volumus, ordinavimus consulimusque cum consiliaribus[a] nostris, spiritualibus et secularibus, episcopis, palatinis, principibus, baronibus et toto ducatu Lithuanie et sibi spectantibus terris novam quandam amicitiam, fedus et ligam contrahere, firmare presentibus, que contrahimus et firmamus cum magnifico et venerabili domino Wolthero de Plettenberg, magistro Livonie ordinis sancte Marie Theutonicorum, et cum reverendissimo patre domino Michaele, archiepiscopo sancte ecclesie Rigensis, necnon cum aliis omnibus prelatis ejusdem archiepiscopatus per Livoniam, necnon baronibus, commendatoribus et tota terra Livoniensi contra expressum ducem Moscoviensem Waschil modernum cum[b] ejus successoribus et sibi adherentes Ruthenos, communes hostes Lithuanie et Livonie dominiis. Eandemque ligam et fedus belli facimus, contrahimus et presentibus tenere et observare volumus et promittimus ad decennium, ubi tunc sub eo tempore vel ulteriorem vel perpetuam firmabimus, prout nobis et ipsi magnifico domino magistro Livonie aut suis successoribus visum fuerit et prout belli aut pacis tempus exposcet. Hujusmodi autem lige et confederationis belli modos et articulos hujusmodi tenere et inviolabiliter observare volumus et promittimus. Articulus autem primus est: ab eo tempore, quo primum hujusmodi liga et fedus firmatum fuerit, mutuo volumus et promittimus conditiones belli aut pacis nulla attentare cum duce expresso Moscoviensi sine consilio et voluntate expressi magnifici domini magistri Livonie et ipsius consiliariorum; ubi tunc contingeret nos aliquas treugas pacis cum expresso duce Moscovie attentare, illud insimul et insolidum[c] cum voluntate et consilio expressi magnifici domini magistri Livonie volumus et promittimus facere per communes ex utraque parte oratores et nuntios et eadem legatione litterisque eadem pacta pacis eodem vigore et tenore aut quomodo videbitur uniformiter firmare. Sed cum hujusmodi conditio belli mutuo confederati incipi debeat, extunc nos expresso magnifico domino magistro aptum et possibile tempus dare et assignare volumus et debemus, pro quo et nos et expressus dominus magister copias suas ordinare et accumulare possit, ita quod sub uno et eodem tempore ab utraque parte ducatus Lithuanie et Livonie fiat ingressus in Moscoviam vel terras suas. Si autem dux Moscoviensis citius Lithuaniam

a) *sic K.* b) *fehlt K.* c) solidum *K, vgl. n. 127.*

vel Livoniam invaserit, antequam hujusmodi mutue et communes copie congregarentur pro tempore mutuo inter se recepto, extunc invasa et oppressa per eum terra significare celeriter debet, ubi, nulla mora facta, altera pars seu terra invadere debet et tenebitur terra Moscoviensi aut sibi adjacens et tandem bello agere, usque invasa terra et molestata per Moscovienses hujusmodi auxilio confederationis liberetur. Hujusmodi autem auxilia fieri debent parte ex utraque, impensis propriis et, quod absit, damnis quibuscunque, fideliter et sincere. Quod si felici Marte favente auxilio Dei aliqua pars hujusmodi lige, invadens sua potentia in terram et dominia Moscoviensium, castra aliqua aut oppida adquisiverit et obtinuerit: illa pro se usurpare et obtinere debebit, excepto tamen ubi mutua potentia impensis a bello communi aliquid adquisitum fuerit, tunc hujusmodi adquisita castra et dominia secundum laborem et impensas uniuscujusque partis sortiri amicabilique compositione absque prejudicio utriusque partis debet et tenebuntur. Quod si ante hujusmodi lige et federis confirmationem aliqua partium vel forte utraque per ipsum ducem Moscoviensem attentata bello fuerit, extunc prout exnunc, secundum hujusmodi articulos descriptos utraque terrarum se regere debet et tenebitur non aliter, quam cum consummata jam et confirmata hujusmodi confederatione et liga jam realiter existeret et fieret. Si autem ante consummationem hujusmodi lige et confirmationem aliqui preter hos articuli novi et presentibus non descripti utrique partium tollerabiles occurrant et excogitentur, tunc hujusmodi articuli in eo vigore, quo et presentes, conscribi et incorporari debent et tenebuntur, maxime tales articuli, qui pacem et amicitiam inter terras expressas concernerent, ita quod hujusmodi excogitati articuli in post presentibus non repugnent neque articulis perpetue pacis inter ducatum Lithuanie et terras ordinis Prussie et Livonie prejudicent. Item articulus, casu interveniente, quod absit, quod infra hoc tempus belli sic mutuo confederati contingeret, expressum magnificum et venerabilem dominum Wolterum, magistrum Livonie, ex hac luce discedere, extunc non impediente morte sue magnificentie domini prelati, dominus archiepiscopus et ceteri commendatorii barones et tota terra Livonie debent et obligabuntur nobis et nostro ducatui ad tenendum et observandum et effectualiter explendum omnes et singulos articulos hujusmodi presentis lige et confederationis et amicitie contracte. Nosque ad id presentibus similiter obligamur. Si divina institutione aliquid in sanitate nostra fieri contingeret, extunc domini prelati, palatini, consiliarii nostri, principes et barones et generaliter omnes subditi ducatus nostri Lithuanie ad observandum hujusmodi articulos tenebuntur et presentibus obligabuntur. Quod autem tangit granicies ducatus nostri Lithuanie et terre Livonie, ad limitandum hujusmodi granicies tempore opportuniori et pacatiori, intelligentia cum expresso magnifico domino magistro Livonie speciali desuper habita, a tempore hujusmodi limitationis granicierum ad invicem assignato et statuto mittemus nostros commissarios ad hoc idoneos, legales et compositivos, prout petitum est a domino magistro, sua magnificentia, qui commissarii una cum sue magnificentie ad hoc deputatis et ordinatis amicabiliter in premissis facient juxta tenorem litterarum perpetue pacis. In prescriptis tractatibus et bello confederato contra Ruthenos nulla pars excusare se debebit aliqua necessitate, casu vel causa retrorsum a Ruthenis manendo, excepto tamen, si fortassis aliqua insperata occasione, quod Deus avertat et quod nequaquam speratur, terre ordinis per Prussiam ad detrimentum terrarum predictarum hostiliter invaderentur: tunc necessitate urgente laborare opporteret propter treugas pacis cum Ruthenis, etiam si tale negotium aliquomodo inconveniens esset, cum terre ordinis in suis necessitatibus se invicem deserere non possint. Item ad articulos predictos

appositum est, quando aliqua castra vel civitates in terra Moscoviensi se sponte dare et subjicere alicui partium voluerint, extunc quod una pars sine consensu et scitu alterius hujusmodi castra vel civitates non susciperet. Item si hujusmodi expressos articulos minui vel augere in suo stilo vel positione opportunum fieret propter eorundem meliorem observantiam, extunc oratores et nuntii, qui ad consumandam et confirmandam hujusmodi ligam mutuo inter nos et expressum magnificum dominum magistrum Livonie mittentur, extunc quod ipsi hujusmodi articulos in ea serie et positione et forma eosdem articulos ordinare possint et valeant, prout ipsis commissum fuit et melius expedire. Hanc autem presentem confederationem et belli hujusmodi ligam nos, expressus Alexander, Dei gratia magnus dux Lithuanie etc., cum consiliariis nostris, ut premissum est, spiritualibus et secularibus, et toto ducatu nostro tenere et inviolabiliter observare secundum omnes expressos articulos volumus et promittimus, et presentibus obligamur. In quorum omnium et singulorum fidem et robur sigillum nostrum presentibus est impensum[a]. Actum et datum Vilne feria quarta proxima post dominicam invocavit anno Domini millesimo quingentesimo primo.

46. Kredenz des HM. für den abermals nach Livland abgefertigten Vogt zu Brandenburg. [Königsberg, 1501] März 8.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 276, überschrieben: Montag nach reminiscere. Donnerstag nach invocavit *[März 4]*, Konsberg. Eadem ist beschlossen den voit von Brandeburg zum meister in Eifland zu schicken, umb leut in bereitschaft zu setzen. *Ebd., Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 251.*

1. Eodem die ist geschrieben ein credentz an den erwirdigen etc. hern Walter von Plettenberg, welche her Hans von der Gabelencz uberantwertten wirt.

2. Eodem die ist geschrieben ein passbrief ehrn Hansen von der Gabelentz, vogt zcw Brandenburg, nachdem er in Leifflant gefertiget ist wurden.

47. Dorpat an Reval: auf das ihnen von Lübeck übersandte Schreiben des Kg. von England, Riga betreffend, halten sie eine Zusammenkunft der livländ. Städte für unumgänglich notwendig. 1501 März 10.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 309.

. . . Wy hebben juwer erszamheide breff myt bygebundenem breve unser frunde des rades van Lubick, myt ingelachter copyen des irluchtigisten etc. hern koniges van Engelandes breves, entphangen unde den inholt to guder mathen woll vorstân, derhalven nemliken van wegen der heren und rades van Rige erer sake yn densulven breven berorth, unse gude meyninghe juwen ersamheiden to benalende bogeren, . . . na der heren van Lubeke boger besprake to holdende myt den van Rige und en myt den ersten darvan ein antwordt to schrivende etc. Hebbe wy dartho getrachtet unde will van noden weszen, wii stede darumme vorgåderen môthen, nicht alleyne umme der sake iczunder meher ander willen, szo ydt konde unde muchte geschên vor påschen[1], als upp den sondach judica[2] sige wy gerne allhyr myt uns tor stede, upp dat men notrafftige dynge beth wenn bynnen landes bekamen kan myt guder boqwemicheiit offte na juwem

a) *sic K*, impressum *oder* appensum?

1) *Vor April 11.* 2) *März 28.*

gudtduncken tom Walke, szo ydt den van Rige tho verne vallen worde, jodach, e. h. u. g. frunde, upp juwer vorsichticheyden gude vorbeterink, offte de tydt villichte tho karth worde vallen und unsze uthstell van der stede nicht worde gevallen, syn wy des gentzliken woll tovreden, uns myt den allerersten ere gude meyninghe schrifftliken willen werden lathen. Darna wille wy uns alszo gudtwilligen holden . . Hyrynne willet dat beste proven, upp dat wii samptliken deme rade van Lubicen myt den ersten schepen na eren bogerthe magen werden lathen . . Gegeven ylende des middeweken na reminiscere anno etc. 500 ene.

Zettel: . . . Were ydt sake de tydt umme sake willen des weddersz unde afgånden weges halven nicht duchte geraden weszen, szunder hoger ynt jar muste vorschaven werden, willen alzdenne juwe vors. deme e. etc. rade tho Lubicen eyn antwordt schriven van deme entphange des breves und dat wii uns yn den saken na erem bogere gebårliken willen holden, darbii berorende, zodane vorschrivinge tusschen uns geschên is und de sake darbii, worumme myt den ersten e. w. eyn antwordt van uns samptliken nicht kan benalet werden. Datum ut supra.

48. *EBf. Michael von Riga an den HM.: Kredenz für Clemens Rubener. Ronneburg, 1501 März 14.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ordensbrief A. XLIII (L.S.) 12, eigenh. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2437 zum 4. März.

Dem hochwirgen[a] yrluchtigen und hochgebornen fursten und herrn, herren Friderichen, hoemeister Deutsches ordens, herczog zcu Sachsen, lantgraff in Duringen und marckgraeff zcu Myssen, unsrem lieben herrn, bsunder günstigen gutten frund und holden gonner.

All unnsers vormugens willig yrbietungge mit ganncz fruntlichem grusse ewer hochwirdickeit allweg bevornn. Hochwirdiger und grosmechtiger lieber herre, bsunder gunstiger gutter frunt und gonner. Wir habenn unnsren dyner Clementem Rubener, kegenwertigem brieffzceiger, eczliche unnsers willens meinungge, de heymlickeit diesser lande mit belangenn, alls er dann in unser canczelie voreydet ist, voort ann ewer h^{t} zcu brenggenn muntlich underrichtet, bittenn demselbenn awff dis mael gutlichenn glowbenn, und szo allszdann in seynn eigen gewerben er vôrder weges reysenn (darczu wir ym gunstliche erlowbingge gethan) ewer h^{t} vordernisse anruffen wirt, wôlle ym darinnenn fruntlich und vorderlichenn erscheynenn, dardorch er unser vorschrifft genossenn empfinde bey der obgemelten ewr h^{t}, die wir dem almechtigen Got zcu langgen seligenn und gewunschendenn gezceiten gesunt und frolich befelenn. Datum zcu Rowneborch am suntage oculi mei anno etc. 500 und 1.

Michael von Gods und des Romschen stoels gnaden der hilligenn kirchenn zcu Rige erczebisschoff.

49. *Br. Gerlach von Hovel, alter Komtur zu Mitau, bezeugt, dass er von Claus Frank und dessen Hausfrau 100 Mk. Rig. für ein verkauftes Gesinde nebst Heuschlag,* belegen beneden der Slokenbeke tusschen eynen gesinde geheyten Libit, beneden, und eyn gesinde baven belegen

a) *sic K.*

upp der Aa, geheyten Pavasser, *erhalten habe . . .* Geschen mith hern Wolter van Plettenberge, meister to Lifflande, mith syner erwerdicheit consent und wulbort, dar my syne erwirdicheit eynen sendebriff upp gesant hefft, welcken briff ick ock Clawes Franken awergeantwerdet hebbe. *Riga, 1501 März 15* (uppe den mandach na oculi).

Kurl. Prov.-Museum zu Mitau, Reckes Kop. 2 n. 44 (n. d. Orig., Perg., mit hang. angeborn ingesegel *des Ausstellers, in der Bflde. zu Puhren). — Vgl. E. von Fircks, Neue kurländ. Güterchroniken 1 (Mitau 1900) S. 162, 164 Anm. 2.*

50. Br. Heinrich von Galen, Komtur zu Goldingen, Matthias olde provest unde yconomus der kercken unde des stichtes tho Curlande, *Ambrosius* junge provest, *Nikolaus, Dekan, Heinrich von Sacken, Stiftsvogt, Johannes und Andreas* domhern dersulvigen kercken *bezeugen, dass Bartolomeus Lowe dem Merten Bryncken sein väterliches Erbe gegen eine Jahresrente überlassen und aufgetragen habe. Pilten, 1501 März 16* (am dingesdage na oculi).

Kurl. Prov.-Museum zu Mitau, Reckes Kop. 2 n. 34 (n. d. Orig., Perg., mit zwei hang. Siegeln, dem des Komturs und des Propsts von Kurland, in der Brieflade zu Scheden).

Gedr.: daraus Kurländ. Güterchroniken, N. F. 1 (Mitau 1895) Beilagen S. 71 n. 50. — Vgl. UB. II 1 n. 1063; weiter unten n. 148.

51. Narva an Reval: bittet, den Cort Schutte, Kaufmann von der Deutschen Hanse, zu bewegen, dass er sich mit dem Russen auseinandersetze, von dem er gegen reines Silber Wachs eingetauscht, seine Verpflichtung aber nicht erfüllt habe. 1501 März 17.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Geben zu erkennen wodane wys dat Cordt Schutte kapman der Duetschen hense alhyr gekopslaget mit einen Russchen kapman, und Cordt vorgen. hefft van den Russchen kapman reyne was entfangen vor silver, alze de beyde mekelers, de Duetsche mekeler unde de Russche mekeler seggen, dat Cordt Schutte vorge. den Russchen kapman gelavet hefft vor dat was reyne silver tho geven, unde de Russche kapman hefft alhyr vor den raeth gewest mit Cordt Schutten unde mit den beiden mekelers unde hefft aver eme geklaget, dat he eme gheyn reyn silver tholevert hefft, zodat den Russen nenerley wys daranne genoget. Aldus . . . hebbe wy Cordt Schutten vorgen. alhir vor uns gehat mit den beiden mekelers, de dan dat ock thostein, dat Cordt deme Russen reyn silver tholeveren sal. Aldus, juw ersame vorsichtige wysheit, hebbe wy Cordt Schutten vorgen. affgespraken, dat he nenerleye wiis van hyr thoe, he zy ersten klarlicken tho fullenkomen van den Russchen kopman gescheyden. Dar enbaven, ersamen *u. s. w.*, ys Cordt Schutte vorgen. stilliken van hyr getogen unde hefft zyck myt den Russen nycht vorliket na unser afsproke; unde de hovetman alhyr aver de beke hefft tho twen tiden alhyr badewys avergesant des silvers halven und wii mothe de moye darvan horen. *Ihre Bitte sei, Reval möchte den Cordt Schutte unterrichten und unterweisen, dass er sich sobald als möglich mit dem Russen auseinandersetze, damit* unse arme schamele stadt darvan unbemoyet unde unbelastet blyve. Anno etc. in den 1500sten unde 1 des midwekens negest oculi.

52. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: bittet, die Vormünder des Heinrich Loss, Vikars der oeselschen Kirche, zu vermögen, die Nachlassregelung mit ihrem Mündel zu beschleunigen, da dieser andernfalls gesonnen sei, die Angelegenheit in Rom zu verfolgen. Hapsal, 1501 März 18.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . De erszame her Hinrick Losz, unser kercken vicarius, beklaget sick swårliken, wo heh in den zaken syn vaderlike erve antredende van her Johan Mówer und den andern synen vormundern zeer vorhalet zolle zyn, deszhalven heh ock desse sulve zake menchen vorfaren und schriftgelerden luyden to Rome vorgeven hefft, de vormênen nah gelegenheit der zake eme vele tho korth daran gescheen zii und hefft na rade ene citatio to Rome tegen syne wedderparte vorworffen, dei hyr tor stede is, in willensmêninghe dersulven citaczien inholde to volgen. Und szo wii den nôde und ungerne széghen, de gedochten vormundere tho schaden, vordrêt und môye sulden komen, angeszeen, worde de zake mit rechte vorfordert, kunde it nicht zunder schaden tolanghen, darumme is unsze begher und gude mêninghe, ghii mit her Johann und den andern vormunderen wôrt willen hebben, sze mit deme besten underrichten und beleyden, dar vormiddelst szeh szick fruntlick mit eme vordragen, upp dat des rechtganghes, de selden fruntschopp und leve stifftet, nicht van nôden zii. He ropth unsz an gantzs klegelick, alsze eyn elende man, und szo he den noch dar enboven unser kercken littmate is, kunden nicht vorbii, musten vor ene schryven. Hyrumme willet, leven frunde, mit den besten up trachten und schryven unsz desszes eyn antwert, zodant kompt unsz tho willen. Gode geszunt to langen tyden bevolen. Gegeven upp Hâpszell ame donnerdaghe vor letare im etc. 500sten 1.

Zettel: Erszamen leven frunde. Her Hinrick berichtet unsz ock, dat eme vor syn part zynes vaderliken erves nicht mêr in jwes stades boke sii togeschreven den 400 mc. to synen dagen allêne, dar eme ock her Johan Mówer vor elke 100 mc. nicht mêr will jârliks geven den 6 mc. Zodanes unsz ungeliike duncket, nademe men jo int gemêne hiir imme lande van 100 mc. lyffrente pleghe 10 mc. to geven, de he szo mennich jâr gemisszet hefft. Mochte darumme her Johan woll eme zynen willen maken, wente id jo syn vaderlike erve is, dar her Johan inne sittet, de heh nah rechte szo vele genoten sulde hebben, alsze andere luyde etc.

53. Anno 1501 des donredages und des vridages vor letare[1] do sath unse bischop her Nicolaus Rodendorp in unser kerken dat zentz[2] und varmede dusse 2 dage. Und vragede uns vormunder[3], wo wi dat geholden hedden mit unsem kerkhern, oft he ok jemant vorsumet hedde in bicht, in dem sacrament und in der ollii und ander quakkellye, dat nicht wert was, dar uns nen bischop mer tobringen sall in sodant vragent. Wente de kerkhern don lickwol, wat se willen, dat is men so vele, de kinder willen eren willen hebben. Aldus moste de kerke ene plegen dusse 2 dage. Des ersten dages hadde he alle sine deiner und an beden darto alle unse viccarye in unser kerken. Des andern dages hadde unse bischop 4 doemhern und 2 deyner und 2 jungen und 2 schriver. *Einschl. der Bewirtung erstehen daraus der Kirche Unkosten im Betrage von 12 Mk.*

[1]) *März 18. 19.* [2]) *Sendgericht, vgl. a. a. O. S. 257.* [3]) *Joh. Rothgers und Lambert Ottinck. Vgl. a. a. O. S. 218.*

Aus dem ältesten Kirchenbuch der S. Nikolaikirche zu Reval R. Hausmann in Mitth. a. d. livl. Gesch. 17 S. 258. Wiederholt hier.

Auch am 8. Juni (Dienst. nach der heil. Dreifaltigkeit) 1501 stattete Bf. Nikolaus der Nikolaikirche einen Besuch ab. Vgl. die folg. Citate.

Die genaueren Angaben über die Verpflegung sind gedruckt in von Ceumern, Theatridium Livonicum 2 S. 138—140 (hier der Druckfehler 1511); ferner in Kelch, Liefl. Historia S. 157 f.; Gelehrte Beiträge, Riga 1762 S. 75, 76, und in G. von Hansen, die Kirchen und ehemal. Klöster Revals S. 28. Vgl. Bfl. 3 S. 324; C. Mettig in den Sitz.-ber. der Gesellsch., Riga 1898 S. 3.

54. *OM. an Reval: bittet, seinem Diener Fritz Ritter bei Einmahnung seiner ausstehenden Lohnforderung behülflich zu sein. Wenden, 1501 März 19.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Maj.-Siegels.

. . . Unses ordens dener, Fritz Ritter, jegenwerdige breffwiser, hevet uns nu mit clage tor kenne gegeven, wo he hiebevoren etliche juwer stat ingsetten und koepgeselen darsulves verkerende mit groter mohe und angelachten kosten an der nien plage der pocken gehelet und des van ene sins bedingden loens geine uithrichtung gekregen heb, sunder van ene unbilliches vornemens als ein frombt uithlendisch unbefreundet man genodigt und gedrungen wurden sie vor dem voigde, sollich sin nastande bedingt und vordente loen qwit to schelden und darumb henvor nicht to forderen, burge to setten. Darmede he dan vermeint, nicht wenich verunglimpt und verkortet to sin und uns deshalven umb furderliche schriffte an juwe ers. vlitigen angelangt, dardurch he sollichs bedrangs der burgtaill und vorkortinge loisgelaten wurde und to billicken wedderker und geborlicher uithrichtung sins verdenten loens . . . komen mochte etc. *Bittet, da die Forderrung Ritters eine gerechte sei, denselben zu befriedigen.* Gegeven to Wenden am fridage na oculi anno 1500 und 1.

55. *Auszug aus dem Rezess des wendischen Städtetages. Lübeck, 1501 März 21—23* (ame sondaghe letare).

Gedr.: aus einer Vorlage im StadtA. zu Stralsund Schäfer, Hanserecesse 4 n. 295. Danach hier auszügl. wiederholt.

18. Darnha is handell gewesen van wegen der van Rige, umme to drechliken middelen to gedenckende, desulfften in Engelant gelick ander stede van der henze baven ere privilegien etc. umbelastet mochten bliven. Derwegen denne des heren koninges to Engelant breff uppe der ersamen van Lubeck scriiffte vormals der saken halven an syne gnadhe gedaen is worden geleszen[1], unde nach mennighen handell avereynghekamen:

19. Nachdeme syne gnade scrivet, der saken halven baven dat vorlath gemelter van Rige sendebaden ame jungesten myt synen gnaden gescheen syner gnade nicht billick zy wes tho vornygende, de dinghe in rouw bestaen tho latende, so lange beth syne gnade sustes des dages halven beschicken wert, unde alsdenne den geschickten darvan last unde bevel to gevende, mit syner gnade geschickten darvan to handelende, umme tho beseende, ifft men se in de olden frigheit, wo de anderen stede van der anze gebruken, wedderumme to settende irlanghen moghen[2].

[1]) *II 1 n. 1050.* [2]) *vgl. II 1 n. 1016.*

24. To lesten is handel gewesen van der hulpe, so de here meister to Liifflande, Dutzsches ordens, van den steden begert[1]; dar denne vaste handell up gewesen, jodoch up dathmall nichtes entlick beslaten, sunderen allenthalven in bedenckent beth to namiddaghe is ghenamen. Unde uppe den morgen is nichtes furder gehandelt.

27. Darnegest[2] is wedderumme handell vorgenamen van wegen der hulpe unde bistandes deme heren meister tho Liifflande vorberort to reddinghe der lande Liifflande tegen de unmylden Russen to donde etc., unde in wath mathen syne gnade vor dusseme negestvolgende passchen[3] begert to vorwitliken.

28. Darup denne nach mennigheme handell unde bewaghe unde na vorlesinge dessulfften heren meisters breves an de ersamen van Lubeke gantz margklick gescreven dorch de heren radessendebaden na vorgevende gemelter van Lubeke in sunderheit vorantwordet is, see sick woll hadden vorhapet, syne gnade van deme stole to Rome gnade unde afflateszbreve scholde hebben vorwerven unde in dussen steden vorkundigen laten; deme denne so bescheende, weren ere oldesten woll gheneget gewesen, desulften to forderende, umme dat gelt dartho in de kisten gegeven synen gnaden to sture kamen to latende; eyn islick dat bedrugk syner oldesten beclagende, nicht wetende nha itzunder ghelegenheit, wes ene vor de hant unde entjegen lopen wolde, anhengende, so men sustes dreplike wysze mochte vynden, als eyn ungelt up de ghudere derjennen de lande besokende tho settende, weren ere oldesten woll geneget, by also, datsulfte, wanner de koste betalt worden, wedderumme affgesath unde de gudere van forder beswaringhe umbelastet mochten blyven.

29. Darjegen van dem rade to Lubeke gesecht unde vôrgegeven wart, nicht nutte to zinde, szo gantz sunder hulpe unde troest to latende; sick befruchtende, dat id afflath unde dat gelt, so men noch sammelen scholde, nicht zin en wolde, darmede de lande so ilende entsath unde gehulpen mochten werden; mede vorhalende, wes dussen steden an deme lande is gelegen; betrachtende, so de here meister unde de lande so gantz sunder hulpe bleven, syne gnade de stede unde eren copman myt tollen unde anderen nygicheiden, de myt groter swarheit afftobringende scholden weszen, worden belastende; unde darumme, szo synen gnaden doch vormals van dussen steden hulpe unde trost togesecht unde gescreven is, uppe dat denne de copman der stad van Lubeke sunder belastinge unde nygicheide effte anderst bliven moge, gedencket de rad to Lubeke den heren mester unde de lande to Liifflande erenthalven noch sunder hulpe unde troest nicht to latende, sunderen syne gnade vormiddelst ener summen van gelde, umme darmede knechte unde ruter edder wes sustes van noden to holden to entsettende.

30. De sendebaden van der Wismar hebben gesecht, wo vorgerorde sodan afflath, iff syne gnade wes vorlanget hedde, mit deme besten to forderende unde darnefen syne gnade unde de lande na erer ghelegenheit nicht to latende sunder hulpe, averst in gelde sick to vorseggende, hebben see neyn bevell.

31. De radessendebaden van Hamborch unde Luneborch seden, anders neen beveell to hebben dan wo vorscreven, wolden doch nichtestomyn de dinge an ere oldesten torugge bringen, umme deme rade to Lubeck darvan ere gemôte to vorwitlikende.

32. De van Rostock seden, nicht anderst yn bevell tho hebben dan van deme afflathe wo vorscreven is.

[1]) *n. 19.* [2]) *März 22 Nachmittags. A. a. O. § 25.* [3]) *April 11.*

42[1]. Darna hebben de ersamen radessendebaden van Hamborch, Rostock, Wismer, Luneborch begert, dat der hulpe halven, so de van Lubeck in meninge deme heren meister to Liifflande to dônde, bynnen 14 dagen nichtes vorscreven werde, angeseen see sodansz an ere oldesten bringen wolden to bewegen, off bytobringende were de hulpe eyndrachtlick to donde; unde willen des yn mytler tyd deme ersamen rade van Lubeke ere gude meninge scriifftlick to irkennen geven.

[illegible]o de dach twisschen deme heren koninge van Engelandt und den gemeynen
e heren koninghe up den mânt Julii erstkamen avert jâr to vorstreckende
ebben de radessendebaden hiir tor stede deme ersamen rade van Lubeck,
ie to beleven unde derhalven deme heren koninge in erer alle namen to
er to dônde, macht gegeven.

Riga: dankt, dass es für die im vergangenen Sommer in Riga vom alten itau mit Arrest belegten Schiffe gut gesagt, wegen deren sie auch an den OM. en. 1501 März 22.

ek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 114 n. 31, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. (nach Abschrift in Brotzes Sylloge 2 S. 119) Mitt. a. d. livl. Gesch. 5 S. 364 n. 70. — ach Index n. 3468.

samen voersienigen ende wiisen burgermeesteren ende raedtmannen der t van Riigha, unsen goeden vrunden.

ienighe ende wiise, besondere goede vrunde. Wii gebieden ons tot uwe runtlixt mogen. Ende u belieft te weten, her eingan scipheeren onsen mede- ken Jan Herme, Jacob Jacobszoen, Cuper ende andere ons te kennen gegeven den zomer lestleden tot vervolch van heeren Goerlich, oude compter tor stadt gearresteert ende becommert ziin ende dat uwe eersamheit voer hem len es, daerof wii u dancken ende presenteren ons bereet, in geliike of oer u ende den uwen des versocht ziinde wederomme to bekennen ende om onsen gearresteerde poerteren van der becommeringe bevreiit to wesen te vorhoeden, soe hebben wii gescreven an den groetmogenden heren ende idt zoe ende[a] in zulchen schiine, dat wii hopen ende betrouwen, ziin genade t sal laten bliven. Ende wii u gaerne doen te weten, om u daerna te mogen voersienige ende wiise, besondere goede vrunde, onse here God wil uwe salich ende gesont. Gescreven den 22[en] dach van Maert anno 1500 ende een.

Burgermeesteren, schepen ende raide der stede van Aemstelre- damme, uwe goede vrunde.

von Riga, an Riga: verwendet sich für Jürgen Ninegall, *Vasallen der rigischen iem Kaufgesellen zu Riga* Bertold Warmboke *einen schwarzen Hengst für drei deren Wert angeblich 30 Mk. war, verkauft habe. Da sich der Wert jetzt*

ichen · i R.
März 23.

aber auf nicht einmal 15 Mk. herausgestellt habe, bittet er den Warmboke, der das Tuch zurückerhalten, zu vermögen, jenem entweder die 30 Mk. oder Tuch zu diesem Wert zu überliefern. Rowneborch, *1501 März 26 (Freitags vor Judica).* *ND.*

Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 114, Urk. 27, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebrand.

58. *Joh. von der Recke a. g. von Summeren, Komtur zu Reval, beurkundet die vor dem Rate von Harrien und Wirland auf gemeinem Tage stattgefundene Verhandlung in dem Prozess der von Rosen gegen Dietrich von Vietinghof. Reval, 1501 März 26.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Perg. XXII 1, Orig., Perg., mit hang. Amts-Siegel des Komturs in grünem Wachs.
Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2438.

Wy broder Johann van der Recke genanth van Summeren, kumpthur tho Revall, Dutschesz ordensz, bekenne und betughe appenbare de dussen breiff sen oder horen lesen, dath vor unsz erschenen isz in deme meyn daghe tho Revall, dath de erbar Hansz van Rosen den erbarn Diderick Vytinchoff anlangede mydt ordele unde mydt rechte umb en leenwår van weghen twyer dorpe Hackull unde Wasschell genompt, des sick do dusse Diderick Vytinchoff vorgenompt berêp syner vorsegelden breve, dath de van Rosen ere olderen vor unde dusse van Rosen na vorsegelt hebben vor sick unde vor alle ere nakomelinghe, se syn geborn oder ungeborn, nůmmer darumb tho sprecken effte månen, effte tho ewighen tyden, alsz dath de vorsegelden breve nabrenghen etc. Hirop hebben de achtbarn gudemanne des rades Harien unde Wyrlande sick der sacken bekummerdt unde deden den vorgenompten Hansz van Rosen unde Diderick Vitinchoff eyn fraghe, wulden se ock van den saken ock gescheiden syn mydt rechte. Dar Hansz van Rosen do dartho antwerde: jå, wath se affseden, dat sulde eme woll unde we don. So hebben dusse erbarn manne des rades eyn affsprocke gedan unde hebben dusse vorsegelde breve by macht unde by krafft erkanth. Do sprack Hansz van Rosen na der affsprake unde nicht vor, he wulde des hochwerdigen unde groitmechtigen hern des hochmeisters in Prusen syn hanth nicht geslaten hebben, do hadde he sick voraff vorwylkordt. Ock berêp sick Diderick Vitinchoff vorgenompt, dath syn sellighe vader vor unde he na van den oldesten van den van Rosen offte Hansz mydt synen broderen nu angesproken en wordt in so vell langhen jaren dyt sulve leenwar, des vorhopede he sick tho geneten. Desz tho merer tuchnisse unde bevestinghe der warheith, so hebben wy kumpthur vorgenompt unsesz amptes ingeszegel wytliken don hanghen under an dussen breff. De gegeven unde geschreven is na Christusz gebordt dusent 5 hunderth unde 1 jare op deme slote tho Revall desz fridagesz na unser leven fruwen dach annuntiacionis.

59. *Narva an Reval: übersendet ein gescholtenes Urteil in einer Klagesache des* Merten Beklem *gegen* Hans Pepersack, *den* Hertsleff Pepersack *in Vollmacht vertritt, die von dem* nedersten recht *vor den* sittende(n) stoel des rades *gewiesen waren. Sie berufen sich auf das, was sie in der Sache des* Gosslick Becker *gegen* Hans Pepersack, *in Vollmacht vertreten durch Herrn* Frederick Korff, geordelt unde gedelt *wegen der 21 Last Salz, die bei Herrn Johann Holm liegen und* Clawes Walkendorpe *gehörten. 1501 März 28* (up den sondach judica).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. — Die übersandten Papiere liegen bei. — Vgl. II 1 n. 904.

60. *Reval an den Bf. von Oesel: antwortet auf n. 52; sie haben sein Schreiben und die Klage des Herrn Heinrich Loss dessen Schwager Herrn Johann Mouwer und Herrn Johann Rotert,* unszes rades borgermester, *vorgewiesen und vor ihnen verlesen lassen. [1501 Ende März]*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) f. 244 v. n. 633, überschrieben: Episcopo Oziliensi.

61. *HM. an den OM. von Livland: hat die Absicht gehabt, sich zum Kg. von Polen zu begeben und den Eid zu leisten, inzwischen aber sei die Nachricht eingelaufen, dass der Kg. gegen Preussen rüste; hofft auf die Hilfe des OM. [1501] April 2.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 287, überschrieben: Freittag nach judica ist geschrieben dem obirsten gebiettiger in Leifflandt.

Verz.: nach der livl. Kopie von K Index n. 2439. — Vgl. Daniłowicz, Skarbiec diplomatów 2 S. 257 n. 2129. Eadem ist dem meister aus Eifland geschrieben die warnung aus der Masaw, ut in registro literarum *(Ratb. des Dr. Watt S. 254). — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 278 Anm. 2.*

Nachdem als wir euch jungst[1] durch ehrn Hansen von der Gablentz, voith zw Brandenburg, der erforderung halb ko. wirde von Polan, awff Stanislay schirstkumfftig[2] bey seiner ko. wirde zw Thorn zw erscheinen, daselbst den ewigen frieden wie bisher von unsern vorfarn gescheen zw beschweren, vornewen und zw bekrefftigen, zw erkennen gegeben, kompt uns aber in mitler tzeitt durch vilfaltige warnung und antzeigung glowblichen fur, wie berurtter konig sich mit den Turcken und Tatteren befriedet hab und von zweyen Tatterischen herren zwsag erlangt, das sie ime ein merglich zcal Tatteren awf sein erfordern zufuren[a] wollen, doruber er itzt durch alle sein reich in landen und stetten, auch sonderlich des[b] furstenthums Masaw, welchs dann mit unsers ordens landen grenitzt, zcwir nach einander das ein yeder in aller gereitschafft sitzen sal geschickt zwr dritten erforderung unsewmlichen ufzwsein, ernstlichen bey der Willen ufgebotten hab auch kurtzlich nach ostern in der Masaw zw erscheinen bedacht sein sal und sich furbas in die lande Prewssen zw begeben. Deshalb wir aws diessen furgebrachten zceittungen bedencken, wo wir seines willens uf dismal wilfarung nicht gleisten, alsdan sein ko. wirde solchs unsz und unserm orden, wie wir gewarnet werden, entgegen furgenohmen auch uns aws angetzeigtem ortt Masaw zw uberfallen und schaden zwzwfugen in meynung sein mocht. Das wir euch im besten wie uns furgekommen nicht haben wollen vorhalten, awf das wo es diessen fal als wir uns befurchten begreiffen wurde, ewr gescheffte ewres ortts also zw bestellen, damit ir uns und unsrem orden zw entsetzung derselbten gewalt auch zw erhaltung und hantthabung dis unsers ordens landt mit trostlicher rettung zw hulf kommen ader schicken mochtet[3]. Wie wir uns des in ansehung was unsrem gemeinen orden daran gelegen, gantz ungetzweiffelt zw euch vorsehen, und gleichsfalls in gutwilliger volfarung zw beschulden aller tzeitt gneigt sein. Wollet uns auch in diesem unsrem anliegen ewern raeth nicht vorhalten und den ufs eylendste zwschreiben, damit wir uns desta[c] statlicher dornach zw richten haben.

Auch wartt ein zcedel eingelegt. Nachdem wir uf dismal pferde bedorffende sein und dieses ortts nichts schicklichs zw bekommen ist, derhalben gutliches vleis begeren an euch, wollet uns mit zcweyen tuchtigen hengsten fur uns zw gebrawchen vorsehen und uns die ufs allerfurderlichste so ir muget zw handen vorfertigen.

a) furen *K.* b) der *K.* c) *sic K.*

1) *n. 46.* 2) *Mai 7.* 3) *vgl. n. 46 archival. Anm.*

62. *Ludwig Kringel, Vogt D. O. zu Wesenberg, beurkundet in Gegenwart mehrerer Gutemannen aus dem (wierischen) Rate einen Vergleich des Gerd Moer mit seinen Stiefkindern. Wesenberg, 1501 April 4 (am Palmsonntag). ND.*

Verz.: in hd. Auszuge nach dem Orig., Perg., im v. Toll-Kuckerschen MajoratsA. Briefl. 1 n. 615 (zum 19. April). Danach hier.

63. *Antwort des HM. auf das Anbringen des [Clement Rubener], Kanzleischreibers des EBf. von Riga. [1501] April 5.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 255, überschrieben: Montag nach palmarum.

Eadem ist des bischoves von Riga cantzelschreiber[1] auf sein anbringen von wegen des bischoves geantwort, das m. g. h. abermals den voit von Brandeburg zum meister in Eifland geschikt hab, im alle gelegenheit dis landes und handlung zu erofnen, mug der ertzbischove vom meister erkunden, wie es ein gelegenheit sei der hilf halb, die sie begern wider den Reusen. Und er hat anbrocht, wie umb Jacobi[1] der zug in die Muskow sei angeschlagen, nicht ein hauptkrig anzufahen, so noch der frid 2 jor sten soll, sunder ein rechung der erliden scheden zu thun. Und bitten hilf aus disen landen und wo nicht andre sein moht, das doch m. g. h. ein namhaften hauptman hineinschiken wolt.

64. *HM. an den Kg. von Polen: verwendet sich für Matthäus Hunt von Dorpat, der bei Petrikau auf offener Landstrasse überfallen und beraubt worden ist. [1501] April 5.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 289, überschrieben: Am pallm mantag. Ist geschrieben dem konig zcw Polan.

Besonder lieber her ohm und schwager. Vor uns ist gegewertiger, unser lieber besonder Matheus Hunt von Derbt clagende mit underrichtung erschienen, wie er zcw Peterkaw awf freihen strassen frevelichen nidergeschlagen, gewunth und ime das sein gewaltiglichen genommen ist. Nachdem er sulchen frevell und gewalt e. k. w., auch dem hochwirdigsten in Gott vatter etc. hern Friderichen, des heiligen stuls zcw Rome der kirchen septem solis cardinals etc., unsrem besonderm lieben hern ohmen und schwager, clagende hat vorgebracht, und desselbten schaden erstattung zcu erlangen awf sein manchfeltigen ansynnen noch bisher kein entschofft hat bekomen mugen, uns darawf zcw einpringung und erholung angezceigten seines liebes und gutts erlieden schadens ine mit gnedige furderung zcu vorsehen vleiszlichen angeruffen, der wir ime angestaltter seiner bethe nicht haben abschlagen mugen. Bitten freuntlichs vleis, e. k. w. wolle gedachtem unsrem lieben besonder seines entpfangen schadens zcw demjenigen, wozcw er recht haben maeg, schleunigen rechten vorhelffen, unser furschrifft ersprisslichen zcw befinden, als wir uns des und alles gutten zcw e. k. w. vorsehen, wolle wir umb dyeselbte e. k. w. allezceit freuntlich gern geneigt sein zcu vordienen. Datum ut supra.

[1]) *vgl. n. 48, 66.* [2]) *um Juli 25.*

65. *HM. an den OM. von Livland: ersucht ihn, dem Matthäus Hunt von Dorpat die von demselben erbetene Kundschaft zu erteilen. [1501] April 5.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 290, überschrieben: Am pallm mantag.

Eodem die ist geschrieben dem erwirdigen etc. meister in Leifflandt. Uns hat gegewertiger, unser lieber besonder Matheus Hunt von Derbt vorpringen laessen, wie das er etlich kuntschafft[a] in seinen anleigenden sachen und geschefften, nachdem er ewch des ferner wurt underrichten, bedorffen[b] sey, uns darawf derselbten kuntschofft zcw erlangung an ewch zcu vorschrieben fleiszlichen angeruffen, der wir ime angestaltter seiner bethe nach nicht haben wegern mugen. Ist darawf unser gutlich beger, ir wollet in ansehung der billicheit, gedochten unsern lieben besonder gutwillig vorhoren und ime awf sein ansynnen zcw erstreckung derselbten seiner kuntschafft gutwillig erschienen, unser furschrifft ersprisszlichen zcw befinden, als wir uns des und alles gutten zcw ewch vorsehen. Das kompt uns von ewch zcw gutten etc.

66. Eodem die ist geschrieben ein bassbrive Clementen Rubenner awsz Leifflandt, welcher sich hinawsz in Deutsche lande begeret zcu vorfugen. *[Königsberg, 1501] April 5.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 290. Zur Dat. vgl. n. 65.

67. *Dorpat an Reval: teilt mit, dass es eine Tagfart der Städte zum 13. Juni in Walk angeordnet habe. 1501 April 5.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 310.

. . . Na latster juwer herlicheiden vorschrivinge unde breve én antwordt upp unsen breff[1] juwer guden meyninge van wegen unszer tohopekaminge, so hebbe wy unse frunde, de heren van Rige, im namen unser beyder unde der tydt unde stede passliken geordineret unde to dage vorschreven, als 14 dage na pinxten, dat is des andern sondages[2] yn der herberge tho synde thom Walke, darby berorth, sick gudwillichen to bowisende, nademe ydt uns van den heren tho Lubeke upgelecht is, willen uns hyr namals wedderumme gudtwillichen unde gebarlick holden, dartho wy uns gentczliken vorlathen willen unde gedencken etc., myt meher ander ummestendicheit van bogerthe erer[c] heren radessendebaden am latsten uppm negist vorschenen landeszdage to Wolmar an de unse gewarven. Solden ock woll de stede na juwer guden meninge allhyr myt uns offte tor Pernouw gelecht hebben. Itzunder van deme ersten, solden see vor ene vorcleneringe genamen hebben, van den anderen is ock sunder sake nicht nagebleven, sall syner tydt woll vortellet werden . . . Gescreven under unszen secrete anno 1500mo primo am mandage na palmarum.

68. *Julianus, Bf. von Ostia, gestattet dem Johann Uxkul von Risenberg, seiner Gemahlin, Söhnen und Hausgenossen sich eines tragbaren Altars zu bedienen. Rom, 1501 April 7.*

R aus einer von G. von Törne mitgeteilten Abschrift von C. Russwurm nach dem Orig., Perg., mit an rothen Fäden hang. Siegelkapsel (das Siegel abgebröckelt) in der Brieflade zu Riesenberg.
Gedr.: Inland 1854 Sp. 757 zum J. 1500.

a) kunschafft *K.* b) bedoffen *K.* c) ere *R.*

[1]) *vgl. n. 47.* [2]) *Juni 13.*

Julianus miseratione divina episcopus Ostiensis dilectis in Christo Johanni Uxkul de Erisenberge[a], laico, et ejus impresentiarum uxori, Revaliensis dioceseos, salutem in Domino. Sincere devotionis affectus, quem ad Romanam geritis ecclesiam non indigne meretur, ut petitionibus vestris, presertim quas ex devotionis fervore prodire conspicimus, quantum cum Deo possumus favorabiliter annuamus. Hinc est quod nos vestris devotis supplicationibus inclinati, ut liceat vobis et cuilibet vestrum habere altare portatile cum debita reverentia super quo in locis congruentibus et honestis sine juris alieni prejudicio per proprium vel alium seu alios sacerdotes ydoneos missas et alia divina officia in vestra ac filiorum et domesticorum vestrorum familiarium presentia celebrari facere possitis et quilibet vestrum possit, auctoritate domini pape, cujus penitenciarie curam gerimus, et de ejus speciali mandato super hoc vive vocis oraculo nobis facto devotioni vestre tenore presentium indulgemus. Datum Rome apud sanctum Petrum sub sigillo officii penitenciarie VII. id. Aprilis, pontificatus domini Alexandri pape VI. anno nono.

Jac. de Manel . . .[b]
A. de Sinebarbis.
Jo. J. de Beka.

69. *HM. an den OM.: ersucht ihn, der von ihm zum GF. von Litauen zu sendenden Botschaft von sich aus, damit der HM. nicht in Verdacht komme, zu auferlegen, dass Livland von Seiten Preussens nur in dem Falle eine kräftige Hilfe gegen Moskau geleistet werden könne, wenn der Kg. von Polen von der drohenden Haltung, die er wegen des vom HM. bisher hinausgeschobenen Eides angenommen hat, Abstand zu nehmen bewogen werden kann. 1501 April 8.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrand n. 21 (chem. Y) S. 291—294, überschrieben: Am grunen dornstag ist geschrieben an meister in Leifflandt.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2440. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 279 Anm. 1. Danilowicz, Skarbiec diplomatów 2 S. 257 n. 2130.

Nachdem wir ewch nechst schrifftlich zcwentbotten haben[1], wie ko. w. zcw Polan in iren landen beide zcw Polan und Masaw zcwir awfgebotten und das dritte awfgeboth bei der Wild[c] zcw thün furgenomen, auch kurtzlich in eigener person in die Masaw zcw komen, daselbst alle ding anzcwrichten und alsdan sich in die lande Prewssen zcw begeben gemeinet sei, die holdung und eidt des ewigen frides von uns zcw entpffangen[d], werden wir abermals gantz glaublich gewarnt, das an gedachten orten awch in landen zcw Prewssen, welche dan ko. w. underwurffig, alle ding zcum ernst angericht werden. Nun hat uns der erbar und geistlich er Hans von der Gabelentz, vogt zcw Brandenburg, widerumb von ewch einbracht, wie ewch aws ettlichen ursachen uns volck zcw schicken wie wir begert haben mit nichten fugen wolle, sonder uns ewern rat mitthelt, das wir diese handelung mit ko. w. in awfschub pringen wolten bis solang das furnemen so ir mit dem hochgebornen unsrem lieben ohmen, dem grosfursten zcw Littawen kegen dem von der Muskaw furhabt in ruh kamen mocht, wolt ir uns alsdan mit trostlicher hilff nicht verlaessen, auch seit ir willens, ewer botschafft eilende zcw gedachtem unsrem ohmen, dem grosfursten zcu fertigen und wo es uns gefielh wert ir geneigt, demselbten zcw befelhen, dem grosfursten sulch k. w. furnemen kegen uns zcw eroffen und zw bitten, das sein liebe bei ko. w. sovyl fleis wollt

a) *sic R.* b) *Lesung unsicher R;* Int. de Manel novem tjlis *Inland.* c) Wld *K.* d) entpffagen *K.*

[1]) *n. 61.*

furwenden, das dieselbte furderung so an uns geschiet in ruh gestalt und einen awfschub gewinnen mocht. Nun ist biszher allezceit unser furnemen dergestalt gewest, das wir uns allerlei entschuldigung befliessen und awfschub gesucht haben. Aber wir befinden das k. w. solchen vorzcug nicht lenger zcw gedulten gemeint ist, der zcuvorsicht, so ko. w. allenthalb mit den Thurcken und Tattern befridt ist, wolle uns zcw dieser zceit eh dann uns hilff zcwkomen muge, leichtlich und unvorhindert zcw der pflicht und eiden des ewigen frides dringen, befurchten uns awch, wo wir nicht hilff von andern landen haben und sam trostlos gespurt werden, die unsren sich nicht bekrigen laessen ader das ir bei uns in ferlicheit setzen wollen. Uns ist auch nicht entkegen, das ir sam von ewch selbst, domit wir unvormerckt bleiben, ewerm sendtbotten, so ir zw unsrem ohmen, dem grosfursten, der uns dan durch sein trefflich botschafft awch umb hilff ersucht hat[1], zcw fertigen furgenomen habt, befelht zcw entdecken: wie ir uns in vorschiener zceit umb hulff und bestant[a] angeruffen, deshalb wir in diesen unsren landen iderman in rustung zcw sitzen befolhen. Nw keme ewch glawblich fur, wie ko. w. von Polan in die lande Prewssen zcw zihen gemeint sei und uns zcw furdern, deshalb ir befurcht, das wir aws solchem vorhindert mochten werden, euch solch hilff zcw schicken awch das ir uns deshalb geschrieben, aber noch umb kurtz will der zceit kein antwort erlangt, sei deshalb ewer bethe, das unser ohme der grosfurst selbst betrachten wolle, was euch an uns und unser landt hilff gelegen sei, und helffen awf wege gedencken, damit solch k. w. furnemen mucht in ruh bis awf ander zceit gestalt werden. Ir wollet awch sobalt ewch ein antwort von uns einkompt, nue ferner zw erkennen geben. Was hirin unser gemut und meinung sei, wollen wir euch sobalt unser geschickten, so wir bei unsern freunden und dem reich haben, der wir teglich wartten, was ferner zw thun sei awch was hilff wir beschlisszlich haben werden, zcw erkennen geben. Wir sehen awch fur gut an, das ir ein trefflich botschafft an ko. w. zcw Polan fertiget in eurem namen dasjenig das wir mitsambt inen und andern, die zceit am beqwemsten in rat befunden wurt, mocht an ko. w. pringen, und dieselbich fur der zceit, uns von k. w. bestimbt, als den achten tag nach Philippi und Jacobi[2], zcw uns keme und uns ewern rat entdecket awch in ewerm namen dasjenig das wir mitsambt inen und andren in rat befinden wurden, mocht an k. w. pringen. Nachdem auch in die vorschriebung so ir awfzcwrichten gedenckt awszgedruckt ist, das noch meher artickel mugen zwgesaczt werden, sehen fur gut an, wo irs fuglich darein bringen mocht, so die lande Preussen ader Eifflandt durch ander herschafft uberzcogen wurt, das alsdan beide der grosfurst und ir dieselbten semlich entsetzen und mit macht retten solten. Wo ir aber bedencken wurt, das nicht stat haben mocht, moget ir ewch dasselb anzcwregen enthalten. Womit wir euch gunstigen willen etc.

70. Alexander, GF. von Litauen, an den OM. von Livland: wird die zu Mai 1 angekündigte livländische Botschaft in Wilna erwarten. Nachrichten von dem Verhalten der Tataren gegen Moskau, von der Rückkehr seiner Botschaften an seine Brüder. Wilna, 1501 April 10.

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIX (L. S.) 49, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret; vom OM. dem HM übersandt mit n. 84.
Vgl. Index n. 2444; Voigt, Gesch Preussens 9 S. 279 Anm. 1; Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 837.

a) *sic K.*

1) *Vgl. n. 6.* 2) *Mai 8.*

Dem hochwurdigenn und wolgebornen herrnn Walther von Plettenberge, meister zcu Lifflandt, Thewtzesz ordenns, unnserm besonnderenn lieben frunde und nachbarenn.

Wir Alexander von Gottes gnadenn grosfurst zcu Littaw, Rewszenn und Someytenn etc. herr und erb. Enbietenn ewrer hochwirdickett unsern fruntlichen grus und was wir ymmer gůtz vormugenn zcuvor. Hochwirdiger herr, beszonder liber frundt und nachbar. Wie sindt underricht durch ewr nechst vorgangenn zcuschreiben, wie eur hochwurdickett auff Philippi und Jacobi zcukunfftig[1] trefflich bottschafft zcu unns senden wurde, die bemeltenn sachenn nach vormugen angefangenn vorwortenn bestendig von beidenn parthenn zcu vollenden und nach notturfft zcu bevestigenn, welcher wir unverruckt zcuer Wildt erharren wellen. Und ob ir von kunicklicher majestat was botschafft und underichtunc der sachen habenn wurdt, ist unser beger, derselbigenn von e. h. ein underrichtunc und offenbarung[a]. Hochwirdiger herr, besonder freundt und nachbaur, es ist zcu unns gekomen ein koffman, welcher mit kunigklicher majestat botschafft von Ungarn, unnsers bruders, ausz der Moszqwa durchkumen ist und von demselbtigen underricht sindt, wie der Thatharisch keyszer Nåhynnszky dem Moszkowiter gross volk erniderlegt hat. Darnach vorter underichť durch dem vorgemelten, wie der hôrtzog ausz der Mosqwa grosz trefflich schankunc und gab dem andern Thatharischen keyszer Pereckopszgky schickt. Ydoch haben wir eillendt unnser diner hingeschickt an die grentz und stett, da dan dieselbtigen vor werdenn zciechen, das man sie hundern[b], auffhalten und nicht durchlassen sol. Weitter haben wir vernomen, wie der Moskowiter im willen hatt, e. h. ein einfall zcu thun ins landt, damit wissende euch zcu verwaren nach bôstem geduncken. Hochwirdiger her, unnser botschafft, die wir gesandt haben an kunicklich majestett in Ungarn, Polen und andern unnsern brudern, ist widerumb bey unns erschinen. Ire majestet und durleuchtickett unns zcuenbieten lossenn, gantz willig, hulpplich und beistendich zcu sein mit allem irem vormugen. Auch sonderlich thun wir ewr hochwirdicket zcu kundt, das grosse treffenliche botschapp von dem heiligen vatter dem pabst und unnsern brudern, kunigk von Ungarn und kunigk von Polen etc. kurtzlich nach ostern bey uns zcuer Wildt verhoffen zcu sein. Was sôlcher ir beger oder anbringen sein wurdt, wollen wir ewrer hochwirdicket unverborgen halten und nach der zceitt enbueten und offenen. Welche wir Gotte dem hochsten stetz gesundt, frôlich und gluckselig bevelhen. Geben in unnser statt Wildt am sonabendt vor ostern anno Domini 1501.

71. Hiob von Dobeneck, Propst zu Zschillen, an den HM.: bittet in Betreff des ihm angebotenen Bistums Kurland seinem Bruder Georg gnädiges Gehör zu leihen. Dresden, 1501 April 10.

K aus StaatsA. zu Königsberg, LII (L. S.) 18, eigenh. Orig., Pap., ein Stück weggerissen, mit Spuren des briefschl. Siegels.

Verz.: nach der livl. Abschrift von K Index n. 2442 zum 17. April.

[Dem ho]chwirdigsten durchlauchten [hochgeporne]n fursten und heren, heren [Fridrichen], Deugsch ordens homeister, [herczog zcw Sa]chssen, lantgraff in [Doringen und] marckgraff zcw [Meissen, mein]em genedisten heren und obersten.

Hochwirdigister durchlauchter hochgeporner furst. E. f. g. sinde mein undertenige gehorsam und gancz willige dinst in demut alczeit zuvorn. Genedister her. Als mich e. f. g. zcw einem

a) *zu erhalten oder ähnl. fehlt K.* b) *sic K.*

[1]) *Mai 1.*

regirer der kirchen in Curlant erfordert, des ich mich in underthenikeit hochlichen bedanck. Darauff ich jegenwertigen, den erbaren und vesten Georgen von Dobenneck, meinen liben bruderen, mit entpfell zcw eweren furstlichen gnaden vorfertiget, e. f. g. als meinen genedisten heren demutiges fleis undertenicklichen pit, benanten meinen bruder genedicklichen zcw horen und im seins anbrengens ganczen gelawben wy mir selbst zcw dissem mal geben. Das wil ich umb e. f. g. mit undertenigen dinsten gehorsamlich vordinen. Mein hantschrift gegeben zcw Dressen am sonobent in der heiligen osterwochen anno 1500 eins.

E. f. g.

gehorsamer Job von Dobenneck, probst und archydiaconus[a] zw Zschillen, Deugsch[b] ordens.

72. OM. an den HM.: richtet an ihn die Bitte, die Besetzung des erledigten Bistums Kurland bei diesen gefährlichen Zeitläuften ihm allein zu überlassen, falls nicht schon, worüber er ihn in Kenntnis zu setzen ersucht, ein neuer Bischof vom HM. in Vorschlag gebracht und bereits die päpstl. Bestätigung erlangt habe. Wenden, 1501 April 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, LII (L. S.) 47, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel, unter der übl. Adresse.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2441.

Unsern willigen gehorsam mit erbedunge wes wi guitz vormogenn juwer furstlicken gnadenn altyt tovornn. Hoichwerdige durchluchtige hoichgeborenn furste, gnedige leve her meister. Als dan schirest vorgangenn de erwerdige her Michael Schulteti, etwan procurator unses ordenns vormiddelst sunderlingen gunst und vorderinge juwer f. g. vor enen bisschop der kerken to Curlant van pawestlicher hillicheit confirmeret gewest und sedermails so uns bigekomen doitlicken vorscheiden is, dem Got wille barmhertich erschinen, so werdenn wi nu under anderen warhafftigen berichtet, wu de kore und erwelinge enes nien kompstigenn heren der gedachten kercken van unsem allerhillichsten vader paweste to juwer f. g. handen und gevellicheit, wen se darto will presenteren bestalt und gelaten sin solle. Und wente dan, gnedige leve her meister, juwe g. woll vermercken und affnemen kan, dat sodane vortsettinge bemelter saken mit hern Michael selliger dechtniss dersulfften kercken to Curlant nicht wenich gekostet und geltspillinge gemaket hefft[1], und des na vorberorder umbstendicheit villichte noch mer in schadenn komen mochte, oick dat stichte genanter kercken uterliken nicht groit jogenhafftich[b] in sick is, als wi des warhafftigen berichtet werden und oick etlicker matheen[b] verfarenheit hebben, hebben uns de werdigen heren des capittels to Curlant sodan eren[b] kerken bedruck nu vorgeven laten und sunderlings vlytz van uns begeret, juwe f. g. derhalven vormiddelst unser gudigen underrichtung to bewilligen, dat se mit sodanen heren mochten versorget werden, de der gelegenheit dusser lande bewust were und de gedachte kercke mit overmetiger bekostinge sines wesendes unbesweret lethe. Hirumb, gnedige leve her meister, und wante wi hoich van noden na aller umbstendicheit vermercken, dat wi dar sodanen prelaten erlangen, de dusser lande wise, gewonheit und anstander sake erfaren und des wi so eth de noith eischede in gemeinen androppenden geschefften unsers ordens und dusser lande to rade und dade, war des dan van noden gevelle mede gebruken

a) archyd *K.* b) *sic K.*

1) *Vgl. II 1 Register.*

mochten, is unse gehorsamige und vlitige bede, juwe f. g. bemelter orsaken halven sick wille gnitlichen verwerdigen, ditmails bi uns to latende, wen wi alhie darto duchtich erfunden and vorthelpen mochten, so veren anders j[a] f. g. alreide nicht war enen upgenommen hefft. Averst so se enen darto vorsehen hedde, de alreide villichte geconfirmert und to sollichen bisschopdome erwelt were, bidden wi andechtigen van juwe f. g. des egentlich berichtet to werdenn, we und war de si, mit widerer umbstendicheit sines wesendes, umb uns mit unsem[b] merclichen saken, de wi noch im hove to Rome uthtorichtenn hebben, de beth to verwetten. Dusses wi ein toverletig antwort mit den allerersten bidden van juwer f. g., de wi Gode in herschender wolmacht steits gesunt und gelucselich to fristende bevelen. Gegeven up unsers ordens slotte Wenden des mandages in den paisch hilgendagenn anno 1500 unnd 1.

Overste gebediger tho Liefflannt.

73. *Reval an den OM.: bitten um Verwendung bei den Amtleuten des Kg. von Dänemark wegen der Zurückgabe des in Schweden arrestierten Schiffes. Über die Stärke des von ihnen im Kriege zu stellenden Volks können sie z. Z. noch keine genaueren Angaben machen. [1501 um April 15]*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 245 v. n. 634, überschrieben: Magistro Livonie. *Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 104. — Datiert nach der Antw. des OM.*

Post salutationem. Grotmechtige und hochwirdige leve here. Uns is data desses breves, Gade geclaget, warhafftigen beygekamen, wo de amptlude des hern koninges to Dennemercken etc. sick des schepes und copmans guderes in Zweden gekamen etc. zollen underwunden hebben etc., sequentia, ut gratia sua scriberet pro eisdem bonis, ut illis mercatores non foveantur etc. Ock, gnedige lefe her, szo denne juwer gnade ame latesten vorlutbart hefft dorch ere mercklicke schriffte, de voreyninge und vorbunt tusschen dessen landen und dem grotforsten van Lettouwen belevet unde angefangen is, derhalven an uns und unser stad menheit, der wii ensodant ok na eren begerte worwitliket hebben[1], gesynnende to weten etliken tal van volke, dar sick juwe gnade to syner tid up trosten und vorlathen muchte, sus, gnedige leve here, na mannichvoldigen bewage under uns und ok mitsampt unsen wirdygen heren kompthor in dessen zaken heitliken betrachtet na gelegenheit der zake und entberinge des volkes noch tor tid juwen gnaden darvan egentlik en tal nicht toseggen und belaven konnen, bisunder in willen syn tom alderersten guden wege schrifftlick edder dorch bodeschop der sake halven unsze meyninge to benalende, desulve wii unszen hern kompthor ock endecket hebben, de darvan und ok van andern reden mit uns vorhandelt, dupliker wert schriven sunder twivel juwer vilgem. hochwirdigen gnaden, de wii etc.

74. *Zwolle bezeugt, dass Johann Koetke für sich und seine Bürgen dem Kloster Mariental bei Reval 95 Gl. schuldig zu sein anerkannt und über die Abtragung bestimmte Zusage erteilt habe. 1501 April 16.*

Aus StadtA. zu Reval, Reinschrift (Extrakt), Pap. Von aussen: S. Birgitten. Recognitio ex libris civitatis Szwollensis.

Anno 1500 ende een des vrydages nae Tiburcii bekande Johan Koetke voir Johan van der Levarde, burgermester in der tiit, voir hem ende voir syn testen schuldich te wesen den cloester

a) *fehlt K.* b) *sic K.*

[1]) *vgl. n. 22; damals wurde der Gemeinde der Beschluss des Landtags noch geheim gehalten.*

ende convent geheiten Mariendaill by Revele in Lyfflant gelegen van sante Brigitten oirden 95 golden Rynssche guldene off die weerde aen golde, heerkoemen van Herman van Lienen, welcke voirgen. summe Johan voirge. gelavede voir hem ende voir syn erffhen te betalen in die hoichtyt van paschen neest koemende[1] als een guet coepman aen handen Henricke van den Water ende Johans ten Busche. By alsoe: weret sake, die betalinge alsoe nyet en geschieden, soe sall alle dage nae den vorigen termyn dairop gaen tot eeme gerechter verwilkoirden pene enen halven Rynschen gulden payments voirgen. ten tyden, die summe voirgen. betailt is aen Henricke und Johans vorgen. ende oirn eirg. gelyck den voirge. hoefstuell. Oick werit sake, die betalinge nyet en geschieden als voirge. staet ende dat convent voirge. dairomme alhier jemande schicken worde, soe wes kost die geschickende dairomme dede, gelaveden Johan voirg. voir hem ende voir syn erffge te betalen, gelyck den voirge. hoefstoell. Ende wanneer die betalinge gedaen is, als voirge. staet, soe sall die brieff doet wesen, holden van 300 ende 30 Rynsche gulden, welcke brieff gedain is in bewaringe Henrickes van den Water voirge.

Ex registro recognicionum opidi Swollensis folio 100.

75. *HM. an Baltasar von Monchhausen [stellvertr. Prokurator]: spricht seinen Dank dafür aus, dass es ihm gelungen sei, den Papst hinsichtl. der Besetzung des Bistums Kurland für die Absichten des HM. günstig zu stimmen. [1501] April 17.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 298 f, überschrieben: Sonnabent nach ostern *Vgl. n. 12.*

Eodem die ist geschrieben dem wirdigen hogelartten, unsrem lieben besonder ehrn Baltazarn von Monchhawsen, doctor.

Unsern gunstigen gruus zcuvor. Wirdiger hochgelartter, lieber besonder. Wir haben awsz eurem auch ander glawbwirdigen schrieben vornomen, wie gros und getrawen fleis ir nach dotlichem abgang etwa des erwirdigen in Got vatters hern Michel bischoves zcu Curlandt unser und unsers ordens gerechtikeit zcw erhalten furgewandt habt und erlangt, das bebstliche heilikeit mit der verleihung gedachts bistums bisz awf unser presentacion zcu vorsehen bewilget hat. Daran ir uns besunder hoh und dangnemen gefallen erzceigt habt. Und haben darawf kegenwertigen[2] zcu solchem bistum[a], wie er euch des ferner berichten wirt zcw fordern bedacht. Ist deshalb unser gar gutlich beger, ir wollet ime uns zcu gefallen zcu erlangung desselbten furderlich erschienen auch wie bisher dem[b] unsern, so wir am hofe zcu Rome haben, hulfflich und retig sein, und unser und unsers ordens sachen treulich helffen furdern, als wir uns ungezcweivelt vorsehen. Das wollen wir, in allem gunstigen und gnedigen willen kegen euch beschulden und vergleichen, unvorgessen sein. Datum ut supra.

76. *HM. an den Propst zu Zschillen: fordert ihn zu schleunigster Kundgebung auf, ob er gesonnen sei, sich um das Bistum Kurland zu bewerben. Im Falle der Bejahung möge er sich sofort nach Rom aufmachen, der Bote aber hat die anderen ihm mitgegebenen Briefe nicht weiter an ihre Adresse zu befördern. [1501] April 17.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 297, überschrieben: Sonnabent nach Ostern ist geschrieben an ehrn Job von Dobeneck, probst zcw Szillen. — *Vgl. Index n. 2447 Anm.*

a) *fehlt K.* b) *sic K.*

1) *1502 März 27.* 2) *vgl. n. 76.*

Nachdem wir ewch in vorscheiner zceit geschrieben haben[1], wie etwa der erwirdig in Got vatter her Michel bischove zcw Curlandt am hofe zcw Rom in Got vorsturben sey, wir awch awsz gnedigen willen bedacht weren, ewch zw demselbten stifft bebstlicher heilikeit zw presentiren mit vorschriebung etlicher unser furdernis brive derhalb an bebstlich h[t], awch an die erwirdigsten in Got vetter und hern cardinall von den Sene und sancte Braxedis[2], awch beigelegter copien derselbten brive und beschlisszlich begert, wo ir sulch bistum anzcwnemen gewilliget wert, wollet ewch awf[a] furderlichst mit gedachten unsren vorschrifften gen Rome furfugen, wo ir aber dasselbte zcw erwerben nicht gemeint weret, das ir uns dasselb awfs eylenst zcuschrieben wollet, damit wir einen andern in zceiten presentiren mochten; dan wir nicht wenigen besorgen, als ir abzcunemen habt, das solch bistumb, so wir sewmen wurden, von einem andern erworben mocht werden und unsrem orden darawsz merglich nachteil erwachssen. Nun haben wir biszher von ewch derhalb ken antwort entpffangen. Dieweil dan dieser handel nicht lenger verzcug leiden mag, haben wir bedacht, das uns zcw erhaltung unser und unsers ordens gerechtikeit van[a] nôten sein will, awf dismals einen der solchs annhemen[b] zcu presentiren und derhalb kegewertigen botten erstlich zw ewch gefertiget. Und ist unser gutlich beger, ir wollet diesem unsrem botten eroffen, ab ir solch bistumb annemen wollet. Und so ir des gesynnet seit, ewch awfs furderlichst[c] gen Rome furfugen und dem botten bevelhen, das er die andern brive, so wir im mitgegeben haben, nicht uberantwort, besonder uns wider zw handen bring. Wo irs aber anzcwnehmen nicht gewilget seit, wollet alsdan demselbten botten befelhen, das er dieselbte unsre brive demjenigen an den sie halten uberantwort, domit diese sach awf diszmall entschafft, wie die notturfft erfurdert, erlangen muge. Kumpt uns von ewch zw dancknemen gefallen.

77. HM. an Dr. Wilhelm Haltenhoff: fordert ihn, unter der Bedingung des Eintritts in den D. O. zur Bewerbung um das Bistum Kurland auf. [1501] April 17.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 31 (chem. Y) S. 299, überschrieben: Sonnabent nach Ostern. — *Vgl. Index n. 2447 Anm. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 229.*

Eodem die ist geschrieben dem hochgelarten doctor Wilhelm Haltenhoff zw Liptzig.

Wirdiger hochgelarter, lieber besunder. Nachdem etwa der erwirdig in Gott vatter her Michell bischove zu Curlandt am hoff zcu Rom in Got vorstorben ist, werden wir bericht, wie ir besonder neigung seit, unsern orden anzcwnehmen auch gedachtes bistûmbs awf ewern kosten, so wir ewch bebstlicher heilikeit zcu presentieren geruchten zcu erwerben. Dieweil wir dan in ansehung ewer andacht, so ir zcw unsrem orden traget und denselbten anzcunemen verwilget, auch der dinst die ir unsrem furfaren erzceiget habt, euch mith besonder gnad genegt sein, schicken wir ewch beigelegte schrifft, in welcher wir euch bebstlicher heilikeit presentiren auch die hochwurdigsten in Got vetter, unser lieben hern und freundt, die cardinal von der Sen, und sancte Braxedis bitten, euch zcu erlangung desselbten stiffts furderlich zcu erschienen, wie ir aws beigelegten copien zcu vornehmen habt. Und ist derhalb unser beger, ir wollet euch awfs furderlichst, domit durch ewer vorzcihen nichtis hirin verseumbt wert, wan auch andere darnach arbeitten, mit unsern schrifften gen Rom ferfugen, dasselb bistumb mit rat gedachter

a) *sic K.* b) will *oder dgl. fehlt K.* c) furderlicht *K.*

[1]) *n. 30.* [2]) *n. 32—34.*

cardinal erwerben. Als wir uns versehen, so ir nicht seumen wert, leichtlich thun muget, uns auch bei gegenwertigem botten ewer gemut eroffen, dormit wir uns darnach zcw richten haben. Kumpt uns von ewch zcu guttem gefallen.

78. Nikolaus, Bf. von Reval, transsumiert vier auf den Prozess der von Rosen mit den Vietinghof sich beziehende Urkunden. Reval, 1501 April 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Perg. XXII, 2, Orig., Perg., mit hang. Majestäts-Siegel. Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2443.

Wy Nicolaus van Gades und des Romesschen stols gnaden der karcken tho Reval bisscopp dhon kundt und apenbar alsweme, de desszen unszen breff szeen, horen effte leszen, dat wy dorch anlanginghe und vorforderinghe desz erbaren und wolduchtigen mannes Diderick Fytingesz uppe enen bestemmeden und enkenden rechtdach citeret und gheesschet hebben alle und eynen isliken yn dat ghemene und ock besunderen sick ynseggendes yn disszen nagescrevenen szaken yenigerleye wisz vormenen tho hebbende, dhenne sulvest vor unsz to irschinende und to szeende und to horende disse nagescreven vorszegelde breve sprekende uppe dhe herlycheyt der lenware der beiden dorpere also Hakell und Waskull gheheten uthtoszettende und to transumerende und yn eyne apenbare und ghemene transumptes forme tho exemplerende und dyt sulvighe transumpt dorch unszes rechtes macht tho bevestigende effte tho szeggende und reddelike szake tho vortellende, worumme disse nagescrevenen breve nicht szolen warden getransumereth effte ungheexemplereth vorbliven szolen. In welkereme baven bestemmeden rechtsdaghe isz vor unsz irschenen de gedochte Diderick Fitinck und hefft ghetoghet unse citacien an dhen dhoren unser dhomkercken tho Revall vorvolghet und den wrevell und unhorszam des citerden partes vorclageth, unsz biddende, wy dath sulvighe unhorszame pardt neddervellig delen wylden, dhe wy dhosulvest na rechtes wisze neddervellich delden. Darna hefft unsz dosulvest ghetoghet und gehandrecketh de ergesechte Diderick Fitinck dissze nagescreven breve. In dat erste eynen parmunthes breff mydt eynem anhangende ingeszegele, in welkereme stunden dre roszen yn eynem schilde, und in dem rande stunde gescreven: S' her Johan van Roszen. Dhe ander parmunthes breff myt sosz anhangenden szegelen. In deme ersten szegele stunden in groneme wasze ghedrucket dre roszen, und in deme rande des szegels ghescreven: S' Hans van Roszen. In dem anderen szegele yn gron wasz vorsegelt dre rosen in einem schilde und umme deme schilde stundt ghescreven: Karsten van Roszen. In deme drudden stunden dre roszen in eynem schilde und umme dhen randt desz schildes stundt gescreven: Karsten van Roszen. In dem verden szegele stundt eyne rosze in groneme wasze vorsegelt, tusschen dren vluchten myt eyneme helme und eyner vlucht und umme dhen schilt und helm stundt gescreven: S' Kersten Holstever. In deme vefften stundt in groneme wasze in eyneme schilde dre ruthen myt eynem helme, uppe deme helme dree bussche und umme dhen schild und helm stundt ghescreven: S' Jurgen Orges Hans sone. In deme sosten stundt in groneme wasze yn eynem schilde eyn lowe mydt eyner krone uppe deme havede, umme dhen schilt stundt: Cordt Ixkull ghescreven. De drude breff wasz von pappere und nedden under up den breff stundt ghedrucketh van geleme wasze eyn segell, dar stundt ynne unser leve frowe myt eneme engele, und darumme stundt ghescreven: S' vicecommendatoris in Riga[1]. Dhe verde

[1]) *Vgl. Bfl. 4 S. 69 n. 57.*

breff wasz myt veer anhangenden szegelen vorsegelt. In dem ersten segele stundt eyn cruce in eynem schilde vorsegelt in gell wasz[1]. In deme andren stunden dre barenpothen in eyneme schilde[2]. In dem drudden stunden eyn schilt myt dren bulghen und myt eyneme helme und uppe deme helme stunden twe vluchte, tusschen den beiden fluchten dre bulghen; in deme rande stundt gescreven: Godert van Gilsen. In deme verden stunden in groneme wasze dre sternen in eynem schilde; in deme rande stundt gescreven: Hinrick Todwen Hans sone. Welkere breve wii getasteth, bevolet, angeszen und gheleszen hebben, und de gesundt gansz ungeseriget, nicht darchgesteken, nicht uthgescrapeth, lede gansz und alles wankels anich bevunden hebben. Hirumme geve wy vullekamen und ganse macht diseme unseme transumptes breve, deme so ganszen und grothen loven tho gevende bynnen und buten rechtes, also den rechten hovethbreven. Welkere hovethbreve hirna van worden to worden volgen, aldus ludende: *1. 1408 Oktbr. 18* (in sunte Lucas daghe), Muyan; *v. Toll, Brieflade 1 n. 102. — 2. 1474 Nvbr. 11* (uppe sunte Martins) dach), uppe dem slate to Roszen; *v. Toll, Briefl. n. 308. — 3. 1477 März 2* (des andern sundages in der vasten), *[Riga]; v. Toll, Briefl. n. 319. — 4. 1496 Juli 20* (am mydweken vor Jacobi ap.), *Reval; UB. II 1 n. 382).* Disse dinck wo baven screven syndt gheschen var unsz in gherichte to Revall des negesten rechtdages na passchen. Des tor tuchnissze und merem geloven hebben wy Nicolaus vorbenompt unse ingeszegell hangen lathen vor disszen unsen breff. De ghegheven isz to Revall des mandages na quasimodogeniti anno dusent viffhundert und eyn.

79. HM. an den Papst: bittet um Berücksichtigung des von ihm zum Bf. von Kurland präsentirten Wilhelm Haltenhoff. [Königsberg, 1501] April 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 300, überschrieben: Dinstag nach quasimodogeniti. Ad sanctissimum ac summum pontificem. — *Vgl. Index n. 2447 Anm.*

Beatissime pater et domine, domine clementissime. Post humilimos commendaciones et devota beatorum pedum oscula. Quia nuper, sanctissime pater, reverendus in Christo pater et dominus Mihael[a], ecclesie Curoniensis episcopus, cui s. v. ad meas preces de dicta ecclesia providere dignata est, viam universe carnis ingressus sit sanctitasque v. pro paterna in me meumque ordinem affectione, uti per meos certior factus sum, dicte ecclesie veluti regularis meique ordinis provisionem, quod personam idoneam s^{ti} v. presentare possem, hactenus distulerit, pro qua tanta clementia et me et ordinem meum perpetuo s^{ti} v. obligatum sencio. Itaque honorabilem dominum doctorem Wilhelmum Haltenhoff, qui jam dudum ad suscipiendum habitum ordinis mei aspiravit hodieque se suscepturum pollicetur, hominem vita, moribus, doctrina jam dudum probatum s^{ti} v. presentandum duxi humilime supplicans, quatenus s. v. eidem auctoritate apostolica de prefata ecclesia providere dignetur. In quo s^{tas} v. rem sua auctoritate dignissimam, huic patrie prefateque ecclesie salutarum cum omnibus nobis gratissimam faciet. Cui me tanquam obedientissimum filium et commendo et perpetuo offero etc.

E. s. v.

obedientissimus filius Fredericus[b], ordinis fratrum hospitalis beate virginis Teutonicorum Jerosolamitarum magister generalis.

Sanctissimo in Christo patri et domino, domino Allexandro, sancte Romane ac universalis ecclesie summo pontifici, domino suo clementissimo.

a) *sic K.* b) Fr. *K.*

[1]) *Siegel des Hauskomturs zu Reval. Vgl. Bfl. 4 S 66 n. 54.* [2]) *Siegel des Hans Lode, vgl. II 1 n. 382; Bfl. 4 S. 185*

80. HM. an [Francesco Piccolomini], Kardinal s. Eustachii: bittet um Verwendung für Wilhelm Haltenhof, der sich um das Bistum Kurland bewirbt. Königsberg, [1501] April 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 301, überschrieben: Dinstag nach quasimodogeniti. Eodem die ad cardinalem sancti Eustachii.

Reverendissime in Christo pater et domine, domine ac pater observandissime. Quod r^ma^ v. paternitas pro solita in me benignitate a s^mo^ domino nostro sua intercessione obtinuit, ut provisio ecclesie Curoniensis suspenderetur quousque ad[a] personam idoneam ordini meo gratam presentarem, tam mihi gratum est, quam quod gratissimum habeo, que et ago r^me^ v. p. pro tanto in me ordinemque meum beneficio gratias immortales. Ceterum quia hoc precipue tempore, quo certa Livonie bella a Rutenis imminent, doctor Wilhelmus Haltenhof multo tempore apud predecessorem meum versatus, vir probate fidei ac prudens insuper et affectionem ad suscipiendum profitendumque ordinem meum gerens inprimis mihi ad hanc ecclesiam regendam idoneus visus sit, eum s^mo^ domino nostro presentare decrevi et quoniam tot rerum experiencia edoctus, quantam ad hanc rem conficiendam auctoritas r^me^ v. p. possit non ignorem, obnixe peto quatenus r^ma^ v. p. pro sua clemencia eidem adesse dignetur, quod negocium omne ita moderari et gubernare dignetur[b], ut quamprimum ad optatum finem perducatur. In quo r^ma^ v. p. rem sua auctoritate dignam, mihi et universe patrie gratissimam faciet. Cui me totum et commendo et dedo. Ex Monte Regio ut supra.

E. r. v. p.

Deditissimus filius Fredericus, ordinis dive virginis Teutonicorum magister generalis.

R^mo^ in Christo patri et domino, domino Senensi F. tituli sancti Eustachii diacono cardinali, domino ac patri suo observandissimo.

81. HM. an Antoniotto, Kardinal s. Praxedis, Protektor des D. O.: bittet um Verwendung für Wilhelm Haltenhoff, der sich um das Bistum Kurland bewirbt. [Königsberg, 1501] April 20.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 302, überschrieben: Dinstag nach quasimodogeniti. Ad cardinalem sancte Praxedis[c].

Reverendissime in Christo pater et domine, domine colendissime. Post debitam sui commendacionem maximo me meumque ordinem beneficio r^ma^ v. p. affecit[d], quod a s^mo^ domino nostro dilacionem provisionis ecclesie Curoniensis regularis meique ordinis, quousque personam idoneam presentarem sua providencia obtinere dignata est. Pro qua re eidem r^me^ v. p. et habeo et ago gratias immortales. Quia vero doctor Wilhelmus Haltenhoff, qui has r^me^ v. p. reddidit, multo tempore apud predecessorem meum versatus mihique notus, vir preter doctrine periciam eciam fidei probate, vite honeste prudencieque singularis et insuper affectionem ad suscipiendum profitendumque ordinem meum gerens, inprimis mihi idoneus ad regendam dictam ecclesiam visus sit, his precipue temporibus quibus Livonie certa bella a scismaticis Rhutenis imminent, eundem s^mo^ domino nostro presentare decrevi, eique in mandatis dedi, ut inprimis r^mam^ v. p. tamquam optimum ordinis nostri protectorem adeat, consilia requirat vestreque p. auctoritatem in omnibus

a) *unnütz K.* b) *fehlt K.* c) *Korrig. aus:* Braxedis *K.* d) *sic K.*

sequatur. Quare obnixe peto quatenus r^ma^ v. p. pro solita benignitate eidem doctori adesse velit, imo rem omnem suo auspicio ita moderari et gubernare dignetur, ut quamprimum ad optatum finem perducatur. In quo r^ma^ v. p. faciet rem sua auctoritate dignam, mihi universeque patrie gratissimam. Cui me iterum atque iterum commendo. Ex nostris.

E. r. v. p.

Deditissimus Federicus[a], ordinis dive virginis Teutonicorum magister generalis.

R^mo^ in Christo patri et domino, domino Antoniotto, tituli sancte Praxedis presbitero, cardinali Mutinensi, ordinis dive virginis Theutonicorum protectori, domino meo colendissimo.

82. Narva an Reval: beklagt sich über das Vorgehen des Vogts und einiger Gutemannen, die ihnen ihre undeutschen Bürger entziehen wollen und von gewissen eine Schatzung verlangen; fragt an, wie sich Reval gegenüber seinem Komtur in diesen Dingen verhalte. 1501 April 22.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Schrets. Verm. von aussen: Recepta ipsa die sancti Marci *[April 25]*

Den ersamen unde vorsichtigen walwysen heren borgermeysteren unde raetmannen der stadt Reval, unsen besundren leven guden vrunden etc.

Unsen vruntlyken grotte myt dyrbedinge alles guden stedes tovoren. Ersamen unde vorsichtygen walwysen leven heren, guden vrunde. Wii fogen juwen ersamheyde fruntlyke to wetende, wo wii gantz sere vorfolget werden van unsem werdygen heren dem vagede unde ock van den guden mannen etlycker unser Undutschen borger umme der husknechte halven, junck unde olt, de wii hirto en deel van clenen kindren hebben upgetagen unde ock en del hir binnen geboren sint unde syck hir bynnen bewyfet unde vorendert hebben unde hebben etlycke jare unde tyde mit uns gedenet unde gewervet, de spreken se nu unde wyllen se plat ut hebben, dardorch denne unse arme stadt ser[b] vorwostet unde geswecket worde. So hebbe wii vlucht to juwen ersamheyden unde begeren juwes guden rades hirto. Ock de hir ingeboren sint, wyllen de gudemans derkentnysse van hebben: van dem[c] personen, de nicht bewyvet is, wyllen se jarlykes van hebben 1 mc., unde van dem de bewyffet is, wyllen se hebben 1 merck[c] jarlykes. Hirumme walwysen leven heren, is unse gantz ser vruntlyke bede, juw ersamheyde dyt en weynick to herten wyllen nemen unde wyllen uns doch etliche underrichtinge wedderumme schriven by bringer desses breves, wo et juwer ersamheyde dar myt dem werdygen heren kumpter unde guden mannen in Haryen holden myt der utgevynge unde upleggenge der derkentnysse des jarlyken geldes, wente wii uns gentselyck vorhapen, wes juwer ersamheyden stadt denthalven genut, dat unse schamel stat der ock geneten moge, wente wii jo juwer ersamheyden arme nafolgere sint unde willen alletidt juwen ersamheyden to walgevallen gutwyllich gefunden werden. De wy juw ers. Gade to ewygen tyden salich unde gesunt bevelen. To uns gebeidet. Geschreven under unser stat secrete donredages vor sunte Joryen anno 1500 und 1.

Borgermeystere unde radtmanne der stadt Nerve[c].

c) *sic K.* b) *se R.* c) *sic R.*

83. Instruktion des OM. von Livland für seine Gesandtschaft an den GF. von Litauen. [1501 April, kurz vor dem 23]

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIX (L. S.) 49, gleichzeitige Kopie, Pap., vom OM. mit n. 84 übersandt. Vgl. Index n. 2444.

Alsus sollen de sendeboden desz hern meysters to Lifflandt by deme durchluchtigisten hertogen to Lyttouwen werven und duncken laten, dat deme hern meyster to Lyfflandt bygekomen is durch vlochmere, wo konynclyke majestat to Polen sommigen unwillen und wrefelyke orsake upp den durchluchtigisten hern homeister etc. geworpen und gekart hebbe und durch sodane vorbyttringe vormeynende syn solle, den hern homeister etc. und ordenszlande in Pruszen krygiswise to beschedigende, desz men sick nach allir gestalt nicht vorhopet, so syn solle und gantz truwliken meynet, sodane myshegelicheit woll in fruntlicher gestalt dan myt kryge afftowendende sta, und wanner yt sich dan yummersz so begeven wurde, desz men noch keyne warheyt weth und Got affkeren mothe, wolden de angefangene sake grot unvorwyntlick quadt und vorstorynge maken und de here overste und de lande Lyfflandt dar nichtisz to don konden, ock van deme hern homeister keyne hulppe irlangen und mosten sick nach ordentliker plicht myt alle erer macht und groten volke, dat umme dusser angefangener sake willen inth landt to komende bestalt is, gantz umewenden. Wat daruth entstan wolde, is lichtlick to merkende. Got geve, yth so nicht sick vorfolge. Hefft doch de here meister yn syner boden afftoge na Lyttouwen an den hern homeister geschreven[1] ume sodant eygentliken to erfarende und de warheit darvan to sporende, bestalt. So duncket doch deme hern meister myt syner[a] gewegensten hern[b] truwelyken geraden, so sick sulkent begeve, de grotforste to Lyttouwen myt konynglicker wirden to Polen ane alle vortoch und sument vlytigen bearbeyden wolden und darto vormogen, anseen und to herten nemen, wat quad darvan entstan wolde, und dat sulke myshegelicheit ume der angehaven sake willen desz bundes etc. tor tyt yn guder fruntliker gedult anstande bleve, hyrnegest eyn beter myddell to vyndende, und uppe dat eyn deme andern de[c] mechtiger hulppe don mochte und truweliker bystandt nach vormoge desz bundes. Dusses[d] begert de here meister to Lyfflande by deszen grothfursten sendeboden van Lyttouwen, de ummetrendt trinitatis negestkomende[2] gesynnet syn her to schickende und to komende, umme van uns oick den bundt to bevestende und to besverende, eyn gutlick tovorlatich andtwort, wo sick de saken by deme van Polen begeven, darna wy uns bylliken schickende werden, myt dupliken und wydern antrecke na gestalt der sake.

84. OM. an den HM.: zeigt an, dass er am heutigen Tage eine Gesandtschaft an den GF. von Litauen abgefertigt habe, die auch im Sinne des vom HM. vorgeschlagenen werben soll. Ein Legat des Papstes soll auf dem Wege nach Moskau sein. Wenden, 1501 April 23.

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIX (L. S.) 49, Schiebl., Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel, unter der übl. Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2444. Vgl. Daniłowicz, Skarbiec diplomatów, 2 S. 257 n. 2131; Voigt, Gesch. Preussen 9 S. 279 Anm. 1; Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 837.

a) gnaden *zu ergänzen K.* b) *d. h. Gebietiger.* c) = *desto.* d) dussen *K.*

1) *vgl. n. 69, 84.* 2) *um Juni 6.*

Unser willig gehorsam mit demoidiger unses hoichsten vormugens irbedinge uwer furstlicken gnaden altiit voran bereit. Hoichwirdige durchluchtige hoichgeborne furst, gnedige leve her meister. Wie uwe f. g. uns nů up inbringent des erberen und geistlichenn ehrn Hanss van der Gabelentz, voigts to Brandenberge[a], am jungesten van uwer f. g. wegen mit muntlicken werven bie uns erschienen, unsers berichtens under anderm, des nicht van noiden is allet to verhalen, int erste geschreven heben[1], wo uwer f. g. avermails gelofflich gewarnet syn, na uwer f. g. gewerve und vorigen schrifftenn an uns gelangt, alle dynck van ko. w. to Polen in der Masaw und landen to Pruissen siner ko. w. underworpen, ernstlichen angericht werden der meynung, ehe uwer f. g. hulpe kommen moighe lichtlich to der plicht und eyde des ewigen freds to dringen, oick dat uwer f. g. nicht entegen syn, van sodanen vornemen deme durchluchtigen heren groitfursten to Lettawen durch unse botschop, wii an sine g. schicken, uit eigener bewegnus vorhalden laten, darmit uwer f. g. deshalven unvermerckt blieven und des heren konyngs to Polenn vornement etlicke tiit in ruwsamheit upgestalt werden moighe, und furder, dat uwe f. g. vor guid anseghe, unse botschap an ko. w. to schicken, de up den 8. dag na Philippi et Jacobi[2] bie uwer f. g. weren, und int sluyt, dat wii in de eynung des verbunts mit deme heren groitfursten to Lettauwen vor einen artikel (offs sich voigen wold) insetten latten soldenn, sine gnaden mitsambt uns tegen ander wedderwertigen de lande tho Pruissenn und Lifflande in irer anferdigung entsetten und redden helpen solde etc., wiider meynung. Hebben wii alles inhaltz verstanden und voigen uwer f. g. darup gehoirsamlick to wetten, dat uns in ankomfft sollicher uwer f. g. schriffte des gedachtenn heren groitfursten to Lettawen schriffte[3] ton handen kommen syn, als uwe f. gnaden hir inverslotten sehen mach, daruit wii under anderm hoppen und vermoiden, sollicke des heren konigs to Polen uprustinge vorgerort nicht up de lande to Pruissen, sunder to erredung und hulpe siner ko. w. broiders, groitfursten tho Lettauwen, und wedder de Tateren vorgenomen werden sulle. Doch nichtdemyn hebn wii unsen geschicktenn szendebodenn, de wii biss noch angehalden hadden, und up dato dusses breffs an den heren groitfursten to Lettauwen unses angefangenn handels buntlicker eynung halven uitgeferdigt heben, daraff mit ernste to werven in beschreven artickeln mede in bevel gedain, als uwe f. g. uit ingelachter aveschrifft[4] klarlick sporen wird, der toversicht, off ko. w. vornement ummer tegen uwe f. g. und lande to Pruisszen angericht und gelden wurde, sollichs in ander weghe in ruwe und upschuff to brengen, ungesumet na allem vermoighen vlytlick bearbeiden sulle, ehe dan sine gnade der vereynung und hulpe na gelegenheit vorstander gestalt van uns tegen des Muskawers groite gewalt torugge verlaten werde. Aver unse boden an ko. w. to Polen und up bestempte tiit als vorsteit to schicken, wil uns boeszer wegs und korte halven der tyt nicht woil moigelick sin. Bedunckt uns oick, gnedige leve her meister, na lude der vurgenanten hir ingelachten schrifft unsers gefoilens so ylend nicht van noiden to sin, sunder als unse boden vurgenant wedderumb inheymsch gekommen, wes dan na irem inbrengen darinne to doine nutte und fruchtbarlich sin wird, willen wii unns gerne guitwillig und vlitig inne bewysen, so wii juwe f. g. und de lande to Pruissen als wii dat ummer vermoigen und to wege brengen konnen, nicht alleyne mit botschop to schicken, szunder als billig mit lyve und guide to hulpe to kommen und to entsetten helpen willig und bereit altyt gesport werden willen. Und dat artickel van der samender hulpe in de eynung mede

a) *sic K.*

1) *n. 69.* 2) *Mai 8.* 3) *n. 70.* 4) *n. 83.*

setten to laten befruchtenn wii uns, nicht tolangen wille, so id etlicke artickele in deme ewigen frede tuschen deme hern ko. und groitforsten entegen were, oick mer ander gebrecke halven, darmit uns wedderumb angelacht werden und nicht dreglich sin soldenn. In sunderheit, gn. leve her meister, so dan eyn legat van unsem allirhilligsten vader deme paweste up deme weghe hiraff in Lettauwen to kommen sin sal[1], heben wii unsen boden mede upgelacht, an deme hern groitfursten to verwaren und to beschicken, off he vart an den Muszkawer wold, ene antohalden so lange wii unsze boden oick bie ene schicken und unse gebrecken tor kenne geven moigen. Und konnen wii alsdan oick furder wes nutzlichs durch ene handeln und to wege brengen, willen wii moehe noch vlyt nicht ane sparen. Dat wii also nicht hebn verhalden willen uwer f. g., de Got almechtig in hoigem gluckseligem regimente frolick und gesunt vor allem leide fristen moite. Gegeven up unsers ordens slotte Wenden am fridage Georgii martiris anno Domini 500 und 1.

Overste gebediger tho Lifflande.

85. OM. an Reval: hat ihrer Bitte gemäss an die Amtleute des Kg. von Dänemark und den Reichsrat von Schweden geschrieben. Fordert präzise Aeusserung über die Zahl des von ihnen ins Feld zu stellenden Volks. Mahnt wegen der Auslagen. Wenden, 1501 April 23.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel.

. . . So gii vormyldest[a] juwer schrifften[2] uns vlytigen anlangen und irsoken bogerende, unse vorbede to donde unde to schryvende an den durchluchtigisten hern konyngk to Dennemarken etc., de gemeyne varende kopman schipp und gudt wedder krigen mochten van den amptluden in Sweden, deme wii also billiken gedan hebben und eme uppt vlitigiste geschreven, so im geliken an desz rykes raidt in Sweden uns vorhopende, de kopman well to deme eren komen solle unde juw des konynges brives eyne aveschrifft hyrinne versloten senden. Vorder leven getruwen, so gii beroren, noch tor tydt nicht eyn eygentlick andtwordt van deme tale desz volkes dar wii uns tovorlaten mogen, konen benalen, dat uns gancz vromdet und wundert, wii desz nicht bescheyt konen erlangen nach unsen manchfoldigen schrifften und deme beslute to Wolmar vorhandelt, yo bylliken eyn andtwert over langen tyden, dar wii uns to vorlaten mochten geen grut hedden, bogern darumme noch ernstliken juwes willens menunge myt deme allerersten to benalende trostlick und tovorlatlick, so dat die saken nach allir gestalt am latisten vorhandelt und upgenomen heisschen und dat ock woll betrachten willen. In sunderheyt, leven und gtruwen, so gii uns dan noch ytwelk gelt desz gefangenen kopmannes halven etc. plege syn[3] unde nu na gelegenheit der sake vaste gelde behoff hebben unde vormoden uns aldar to Revall kortlingen ummetrendt pinxsten vor edder na[4] uth Dutschen landen mercklick volck to kryge denende antokomen, de aldar to willigende unde to entholdende van noden wert synde, is darumme unse andechtige vlytige boger, gii juw to sodanen gelde to krygende und alsedan to betalende saten, under deme wii juw schryven willen, weme gii sodan gelt hantriken sollen, dar gii juw myt deme besten na richten willen. Daran geschut uns dancknemyge wille und ernste meynunge. Gegeven to Wenden am dage Georgii martiris in den jarn unsz Heren 1500 und 1.

a) *sic R.*

1) *vgl. n. 70.* 2) *n. 73.* 3) *vgl. n. 14.* 4) *um Mai 30.*

Eingelegter Zettel: Wy hebben ock by deme erwerdigisten heren erczebisschoppe besturet, im geliken will an den durchluchtigsten konynck und rykeszraidt to Sweden schryvén inth vlytigiste. Wat yth bedudet, unsz syne schriffte[1] sustlange nicht gelanget syn, kone wii nicht geweten, sunder so vro wii de krygen, willen wii de gewisliken ane zumen naschicken, dar nenen twyvell an settende.

86. HM. an den OM. von Livland: teilt mit, dass er dem P. zum Bf. von Kurland zwei dazu geeignete Personen präsentiert habe. Kündigt eine Botschaft an. [1501] April 26.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 306, überschrieben: Am mantag nach misericordias Domini. — *Vgl. Index n. 2447 Anm.*

Eodem die ist geschrieben dem meister in Leifflandt. Als ir uns des bistumbs halben Curlant geschrieben habt[2], dieweyl ir vorstundet, das uns unser heiligster vatter der babst zwgelassen hett, seiner h. wieder einen zw presentiren gebetten awf ansynnen, so das capittel berurter kirchen an ewch gethan, das wir ewch wolden zwlaessen, das ir einen thuchtigen der der lant art erfaren zwlaessen wolden etc. Hierawf fugen wir ewch wissen, das wir gantz geneigt weren, euch zw wilfaren, wo ewer geschrifft uns ehr wer zwkommen, wan wir b. h. zcwene haben presentiret[3], wissen aber noch nicht, welchers wirt annahmen[a], als nemlich den wirdigen unsern lieben andechtigen ehrn Job von Dobeneck, probst zw Czschillen, unsers ordens, und den hochgelartten doctor Wilhelm, etwan unsers vorfaren seliger gedechtnis artz gewest und itzund in geistlichen standt sich begeben, beide erfarne und duchtige menner, in gantzer zuvorsicht, der[a] stifft sall wol vorsorget werde[a], welcher es under inen annhemen wirt, awch an sonderlich grosz darlegin der kirchen erlangen wirt, nachdem sie beide wolhabende seint. Haben wir euch ewer geschrifft noch nicht wollen vorhalten.

Wir wollen awch kurtzlich unser botschafft bei ewch haben, unserm schrieben nach an ewch nechst getan[4]. Datum ut supra.

87. Dietrich von Vitinghof an den HM.: entschuldigt sein Nichterscheinen auf die an ihn ergangene Ladung und übersendet in dem Prozess mit den von Rosen zu seinen Gunsten sprechende Aktenstücke. 1501 April 27.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., Orig., Pap., mit briefschl. Siegel in grünem Wachs (rund: 28mm Dm., im Schilde ein rechter mit drei Pilgermuscheln belegter Querbalken, Umschrift: ✠ d e r k ✠ , *das weitere unleserlich).*
Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2445.

Dem hochwirdigen durchluchtigen hochgebornen hern, hern Friderichen Deutsches ordens homester, hertzogen to Sassen, lantgreven in Doringhen und marchgreven to Myssen, seinen gnedichsten leven heren.

Hochwerdige durluchtighe[a] hochgeborn forste, besundern gnedige leve here. Myn underdanich bereide denst mit vlitiger erbedinge all mines vermoghens sii juer forstliken gnaden to

[a]) *sic K.*
[1]) *vgl. n. 90.* [2]) *n. 72.* [3]) *vgl. nn. 76, 77.* [4]) *n. 69.*

sunderlicher behechlicheit alle tyt vor entfanghen. Dersulfften ick demodigen bidde to wethen, dat ick einen ladebreff juer forstlicken gnaden, darinne ick uith erforderinghe der erbarn gudemanne van Roszen upp eine bestemede tyd to Konigsberch personlick edder durch minen vulmechtigen gewalthebber to erschinendt under lengerm verhale geeischet werde, mit temeliker werdicheit schirest verleden erlanget und wol vornomen hebbe. Und wowol ick, kenneth Godt, juwer durluchticheit in vele meren saken mines vormogens mi stetz behechlik und denstbarlick, alsz billick is, to bewisende gewilliget, werde ick nochtens itzunder merckliken wedderstaltz ock sunderlinger swarheit miner personen halben daran vorhindert, mi sulvest an se to vorfoghen edder wen vor mi darhen to verferdighen, mede angemercket, dat ick my nicht en vormeine bowen myn gewunnen recht und affgespraken ordele vorder benodiget to werden mogen, sunderlinges szo de achtbare raet to Harrien und Wyrlant, de mi mit meinen gemelten wedderparten entscheiden hebben, gantz betruwenn stellen to juwer forstlicken gnaden, dat se gelycks eren vorveddern ere recht und privilegien wille gnedichliken ungekrencket lathen. Dan ick juwer durchluchticheit ein transzsumpt miner vorsegelten breve[1] und einen affsproke mines gewunnen ordelen[2] denstliken toschikke, vlitighen biddendt, se sick wille verwerdigen daruith to erkennende, wo richtich mine wedderparte de sake juwer forstlichen gnaden hebben vorbringhen lathen, und duszdann myn antwort gnedichliken von en uptonemende, dat derwegen vorder ungemach moghe vorholt bliven. Darmede ick mi, szo ick allervlitigest mach, denstliken bevele dersulfften juwer forstliken gnaden, de ick Gode in herschender volmacht und steder gesuntheit gluckselich to entholdende gantz vlitigen bevele. Geschreven under minem angebornem ingesegel am dinsdaghe negst na Georgii martiris anno 1500mo primo.

Juwer forstlichen gnaden bereithwillige dyner
Diderich von Vittinghabe.

88. P. Alexander VI. an den OM. von Livland: ermahnt ihn, seinem Nachbarn dem GF. von Litauen gegen dessen Feinde Beistand zu leisten. Rom bei s. Peter, [1501] April 28.

V aus Vatikanisches Archiv, Armarium 32, Band 21, Kopialbuch aus der ersten Hälfte des 16. Jahrh., fol. 52a, überschrieben: Breve ad magistrum Lyvonie. *Hildebrand.*

T gedr.: nach dem Reg. orig. An. IX. Arm. XXXII Tom. XXI fol. 52 Theiner, Vetera monumenta Poloniae etc. 2 n. 302. — Vgl. Lewicki, Index act. saec. 15 n. 5011.

Alexander papa VI. Dilecto filio Valterio[a], magistro milicie Theutunicorum Jerosolimitane. Dilecti[a] fili, salutem etc. Cum sepenumero Thartari et alii infideles, dominio dilecti filii, nobilis viri Alexandri magni ducis Lithuanie finittimi, terras et alia loca sua invadant, et incursionibus ac alias mulipliciter infestare non cessent: nos considerantes dominium tuum dominio prefati ducis esse vicinum, et propter propinquitatem hujusmodi te eundem ducem adversus hostes suos plurimum adjuvare, et similiter eundem ducem erga te, dum expedit, idem efficere posse, visum est nobis officii nostri esse, ut te et ducem ipsum quoad possimus hortemur in Domino, ut adversus Thartaros et alios infideles prefatos vobis finittimos, vosque vel alterum vestrum infestantes mutuam concordiam et amiciciam ac intelligenciam habeatis. Sic enim tuicioni et

a) *sic V.*

[1]) *n. 78.* [2]) *n. 58.*

defensioni status utriusque vestrum facilius consuletis ac ultra premium, quod apud Deum consequemini, non parwam vobis gloriam apud mortales comparabitis ac nobis et huic sancte sedi satisfacietis. Datum Rome[a] etc.[c] apud sanctum Petrum sub annulo piscatoris die XXVIII. Aprilis, pontificatus nostri anno nono[b].

89. Danzig an Reval: bittet ihnen gegen Bezahlung 40 oder 50 Last Hafer zu übersenden, da sie den Kg. [von Polen] erwarten. 1501 April 28.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen und wolwiezen der stadt Revall heren borgermeistere und rathmanne, unszen bsonder gunstigen frunden.

Unszen fruntliken groet mit vormoghen alles guden stedes tovoran. Erszame wolwysze bsonder gunstige leven gude frunde. Umbe tokumst unszers allergnedigsten heren koniges in disse syner gnaden lande uns up dith pasz mit haver meher dan ander tidt benodiget werden to vorsorghen, nahdeme aver sotand haver uns tor nottorfft in unszen lande nicht moghen bekamen, gantz fruntlich bidden, uns uth juwer stadt eyn last 40 adir 50 umb billige betalingh uthstaden wellet und tostaen laten. Willen ensotant umb juwe erszamheith, Gade zalich bevalen, in groteren willich vorschulden. Gegeven to Danczike am daghe Vitalis im etc. 500sten und eyn jare.

Rathmanne Danczike.

90. EBf. von Riga an den schwedischen Reichsrat (bez. den Kg. von Dänemark): bittet, das aus Lübeck nach Reval ausgelaufene, von ihren Amtleuten arrestierte Schiff wieder auszuliefern. Ronneburg, 1501 April 29.

R aus Reval S, gleichzeitige Kopie, Pap., Verm. von aussen: Aldus hefft de allererw: her ertzbisschop to Riga gescreven den[d] erw. gestrengen heren prelaten etc. des gesworen rades des rickes to Sweden. — *Vgl. n. 85.*

Na dem grote etc. Jwer k. m. to weten, dat de koplude dusser lande sin vor uns ock vor den hochwerdigen hern meister to Lifflande erschenen und sick jamerliken beclagen, wo ein schip van Lubeke affgelopen na Revel se wedders halven gedrunggen und gekomen in de Swedesche scheren vast to sittende, dat schip nicht geschort noch gebroken, so en willen jwer k. m. amptlûde den koepluden nicht gönnen, dat se wat gudes darut luchtteden, und so dat schip wedder vletende wurde und dat geluchtte gut wedder intonemen und vort wech to segeln, sunder dat schip und gut sal vorbort sin. Durchluchttige leve here, an alle unse lant Lifflant gifft men dat gut, dat ock an lant schleit, und dat schip gebroken, enem isliken wedder beholden mögelick berchgelt, wes de koeplude und schiplûde sulffs bergen, dar dorffen se nichts van geven. So is unse vruntlick biddent, jw egen conscienscien ein richtter sin laten und reden jwen amptluden[e], dat se dat schip mit dem gude laten loesz, und wech segeln, und nemen dat loen von Gode, wante anders weret tegen alle recht, tegens natturliken rechtten: quod tibi vis fieri michi fac,

a—b) *fehlt V, ergänzt aus T.* c) *sic T.* d) dem *R.* e) ampluden *R.*

quod non tibi michi noli etc. Id is ock tegens unsen cristengloven und de hilligen ewangelien nimant kan sallich werden, nisi restituat ablatum etc., ock tegens alle keiserliken rechtte, sülck contrari gewante sal men nicht holden, se sin vorboden in allen rechten und alle de holden efft holden laten effte de ock dat keren mochten und nicht en kerden, mogen nicht salich werden na unsem cristengloven, den uns Got up erden gelaten hefft. Susz wil sick jwe k. m. wol sülffs hirinne hebn und neen noet is, wie jw itteswat leren. Jw k. m. willet unse vruntlick biddent den copman geneten laten. Wie willen vor jwen k. m. und alle den jwen in unsen missen gancz vlitich Gode vor jw bidden. Hirmede wie jwer k. m. dem allmechttigen Gode bevelen in langgen gesunden tiden to herschoppen. Nempt dat bovengeschreven vor und stelt alle jwe macht tegens de affgesneden Russen, so wie nu mit Lettowen semptlick doen und betenggen. Jw rike in Sweden sal, dar twivelt nicht an, vormeret und gebredet werden. Datum to Rowneborch up unsem slote des donnerdages vor Fpilip[a] und Jacoby anno 1501.

91. Dorpat an Danzig: verwendet sich für seinen Bürgersohn Tewes Hundt, der zu Petrikau überfallen und mishandelt worden ist. 1501 April 30.

D aus StadtA. zu Danzig, X 139, Orig., Pap., mit briefschliessendem Sekret. Mitget. von O. Stavenhagen. — Vgl. n. 64 f.

. . . Jegenwordige bowiiszer, unser stadt borgerkiint, Tewes Hundt genomet, is vor uns irschenen tho irkennen gevende clegeliker wiisz, wo dat he umme leve willen synes broders, den de grotfurste van der Musscouw sunder rede unde recht uncristliken miit live unde gude im gefencknisse entholt[1], unde umme siiner vorlosinge willenn ann den irluchtigstenn grotmechtichstenn herenn etc. kaningk to Palen, juwer ersamen wiisheiiden gnedigen herenn, sick trost bii siinenn[b] kaningkliken majestät vorhapende to irlangen[c], begeven[d], unnde wes eme upp dersulvenn reiisze is wedderfarenn, werth juw ersamen herlicheiide woll muntliken underrichten, nemliken wo he iin syner ka. g. lande tho Peterkouw jamerlikes geslagen, in den dôt vorwundet unde dat siine genamen unde derhalven geiinen recht hefft magenn irlangen, uns hiirumme angefallen vormiddelst syner vlitigen bede, ensulkent ann juw ersame vorsichticheiide to vorschrivende, dartho sick ock genomede Tewes alles gudes gentczliken vorlathende is, erer vlitigen vorschrivinge werde genethenn. Is, ersame wiise herenn unde guden frunde, unnsze andachtige fruntlike bede, deme schamelen gesellenn miit erenn trostliken vorderbrevenn umme unser bede willen behulplick weszenn, an watt herschoppiienn, rede unde stede he bogerennde werth unde van noden werth synn. Allewege tegenn de juwenn gudtwilligen to vorschuldende unde boreiith, juw ers. wish. salenn bofinden, de wii Gade *u. s. w.* 1501 am avende sanctorum Philippi unde Jacobi apostolorum.

92. Reval an den OM.: meldet, dass das im vorigen Herbst von den Schweden arrestierte Schiff und das fremde Gut ausgeliefert sei, die Waaren Revals aber zurückgehalten würden; bittet um Vermittelung. Wegen der im Kriegsfalle von Reval aufzubringenden Streitmacht wird eine nächstens an ihn sich verfügende Abordnung Unterrichtung thun. [1501 Ende April].

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 246 n. 635, überschrieben: Eidem *(sc. magistro Livonie).*

a) *sic R.* b) *sic D.* c) irlange *D.* d) *fehlt D.*

[1]) *vgl. II 1 n. 563.*

. . . Szo wii denne juwer gnaden ame latesten schreven[1] van wegen des schepes unde gudes, in Zweden synde, wo dat uns beygekamen were, dat sodan schep unde gudt van des heren koninges gnaden amptluden deme copmanne affhendich gemaket were, denstlick begerende van juwer gnaden darumme vor den copman an de k. m. to schrivende, is uns derhalven unlanges van deme baden, den de kopmanne to harveste sodanes schepes und gudes halven utgeverdiget hadde, nu anders ingebracht, wo dat datsulve schip und gud van der k. m. deme fromden copmanne wedderumme sy frii und losz gegeven, bisunder unse unde der unser gudere, vormiddelst tosprake heren Zwante Nigelszon, ritters, etlikes gudes halven, welket em sommighe syne knechte zollen affhendich und quidt gemaket hebben[2], in meyninge de sick an unszer stadt gudere to vorhalende bekommert unde gerostert syn, szo wii des egentlik van deme baden syn borichtet. Derwegen uns denne ander schriffte unde tuchnissze, in wath wisze sick de zaken sodaner tosprake halven der gudere sick[a] begeven hebben, to erlangende wil weszen van noden, hebben darumme unszen wirdigen heren kompthor vlitigen angevallen, so em alle dinge witlick syn, uns der sake handels, to vorclaringe unser unschult tuchnissze der warheit vor juwen gnaden to gevende unde to donde, des denne syne werdicheit, wii em bedancken, bereytwillich geneget is unde der zake ummestendicheit umme tuchnissze daruth to nemende, juwen gnaden syner wirdicheit breve is toschickende etc. Worumme, hochwirdige gnedige leve here, is unsze demodighe vlitige bede, juwe gnade, uth sodaner des hern kompthors schrifftliken informatien der zake wodanicheit bestemmende, uns wille gheven eyne apenbar getuchnisse under erer gnaden anhangenden ingesegel bovestet, gelick de in personliker jegenwordicheit van deme hern kompthor vor juwen gnaden muntliken geschen sy, wente syne wirdicheit, de aller tid by synen orden unde zelen salicheit stan und erkennen wil, wenner he des van juwen gnaden ermant werdt. Wolde ock denne juwe gnade furder ander fordernissze derhalven an des rikes radt to Zweden schriven, uns in der zaken to entschuldigende, zege wii gherne unde worde uns ane allen twivel orbarlick unde to stede kamen. Unde bidden des alles eyn gnedich tovorlatich antwordt by dessen jegenwordigen breffbrenger, unszen dener[3]. Dat willen wii vordenen umb desulven juwe gnade, wor wii konen unde mogen unbespardes denstes na gebore gherne etc. Furder gnedige leve here. Szo wii ock vorhen juwer gnaden togeschreven hebben van wegen des talles vam volke unser stadt halven to vormeldende, dar sick juwe gnade to syner tid up vortrosten mochte, unsze meynende darvan to deme ersten gude wege schrifftlick edder dorch bodeschop to benalende, syn derhalven, gnedige here, mit unser gemenheit vaste umme to warke unde willen unse bodenschop der meyninghe halven bii juwen gnaden derfugen ame daghe trinitatis[4] eynen dach edder twe, wente vor der tidt er de schepe ankamen uns des volkes nicht bekoveren konnen, dar unvorfencklick unsze meyninghe uterliken to vorclarende mit der hulpe Gades almechtich, deme wii juwe vilgem. gnade etc.

93. Reval an Lübeck: erwidert, dass sie aus dem Pfundzoll noch lange nicht ihre Auslagen haben decken können, trotzdem aber den Zoll ganz gern aufgehoben sähen, um der fortwährenden Mahnung von Seiten des Kaufmanns überhoben zu sein. [1501 Anf. Mai]

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 246 v. n. 636, überschrieben: Consulatui Lubicensi.

a) *unnütze R.*

1) *n. 73.* 2) *vgl. II 1 n. 969.* 3) Tymme (*reval. Kämmereirechn. 1463—1507 fol. 207 b*). 4) *Juni 6.*

Post salutationem. Ersamen etc. Juwer ers. vorschrevent[1] van wegen des punttolles mit uns tor stede up des copmannes guderen gesettet to vorhalinge des utgelechten geldes, wes men des copmans halven entachter is etc. vormeldende, wo juwe ers. borger unde coplude jamerliken sole sick beclaget hebben, dat wii uth sulken tollen so uns to wedderscrivinge unses vorlaten geldes up des copmans gud vorgonnet is und togelaten is, unszen schaden und gelt wedderumme irlanget zollen hebben etc. Wii hebben, ersamen leve heren und guden frunde, van juwen ersamheiden und deme copmanne wol er angesynnende weszen, dat men uns sodaner moye verdregen wolde, welke van den gemenen copluden darto to vorwillende, de den punttol entfangen mochten, sommich vorlach ock betalinge darup to donde, szo were des clagendes unde ander misdunckent an uns nicht van noden, des jo nicht bedyen mach. Wii hebben vorhen by unszen radeszsendebaden, ame latesten bynnen juwer stad to der gemenen stedere vorgadderinge, deme copmanne van deme vorgen. punttollen beschet und rekenschop togeschicket[2], daruth se wol ersporet hebben, wo vele darup entfangen und wedder utgerichtet was. De entfanginge unde betalinge to den tiden tegen malckander gesummet, so dat de wii entachter bleven berckes geldes 1660 mc. und 17 s. Rig. Is synt der tid, leven heren und frunde, wedder yngekamen van den punttol, ynt korte gerekent 2500 und 20 mc. Item wedder uthegeven is 3734½ mc. Summa, rest uns vor ditmal 1200 mc., 1600 und 60 mc., so hir baven schreven, der wii entachter weren affgekortet. Item[a] baven dat blifft unse here mester entachter 1043 mc., item her Diderick Hagen 800 mc., de Peter Biisz, der guldene stucke halven, em to Muszkouw genamen weren, up em overwiset hefft; ane ander cleyne porszele, darumme de eyne und de ander noch vaste dagelix spreken und forderen[b].

Ersamen leven heren, mage wii sodaner schult und maninge van des copmans wegen, de dar noch entachter syn, vornoget werden hirin entslagen, were wii gantz wol to frede, dat de punttol afgesattet worde. Wii geloven ock wol gentzlick, na juwer heren, borger unde coplude gissinge, dat de punttol wol solde eynen ende hebben, so men dar konde bii faren, alsze id mit juw tor stede gewontlik is, de guder yn und uth den pramen sunder teken nicht to krigende. Avers de byreyszen und lantreyszen mit deme sulver, dar nu de meste hanteringe by steidt, hefft sodanes vele vorrunckert. Wii willen up ditmal so vele darby don, alsze an uns is, hir nochmals mach juwe ersamheit mitsampt eren borgeren und copmanne dar anders to gedencken etc. Ock, ersamen leven heren und guden frunde, szo gii schreven des kabelgarns halven, dat uthe unser stad geschepet werdt, dat dar unsze grot gebreck und wandelbar gud zal ynne befunden werden, wyllen wy dar gherne na juwe boger ernstlick und vlitich up hebben, dat sodan moghe gewandelt werden, weret dat ymandes dar enbaven ungewracket gud vorde dar ut unszer stad, wete[d] sick juwe ersamheide wol by to hebben, were ock wol van noden, dat mit juw tor stede eyn geswaren wraker darto gesatet worde, des dar gebrek is, so wii synt berichtet, de dar upsent und tovorsicht up hadde, gelick wii don willen, desto beth mochte de copman tor wrake sodanes gudes geholden werden.

94. Dorpat an Reval: teilt den Termin des Städtetages zu Walk mit. 1501 Mai 1.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der übl. Adresse.
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 311.

a—b) *am Rande nachgetragen R.* c) *über der Zeile R.* d) wente *R.*
[1]) *n. 29.* [2]) *vgl. II 1 S. 509 § 104.*

. . Wy hebben van dage eyn antwordt irlanget van unsen frunden, dem rade van Rige, wo dat se den upgenamen dach, stede unde tydt unszer thohopekaminge upp den sondach 14 dage na pinxten[1] thom Walke to irschinende hebben geconsenteret. Vorhapen uns, juw e. w., de wii Gade den heren gesundt tho entholdende bovelen, sick oick werden na richten. Schreven under unsem secrete anno etc. 500mo primo am dage sanctorum Philippi et Jacobi appostolorum.

Burgermestere und råthmannen der stadt Darppte.

95. HM. an den OM.: fertigt [zum dritten Mal in diesem Jahre] den Vogt zu Brandenburg an ihn ab. 1501 Mai 1.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 312, überschrieben: Sonnabent und tags Philippi und Jacobi. Ist geschrieben dem erwirdigen etc. obirsten gebiettiger in Leifflandt.

Wir haben den erbarn und geistlichen unsern lieben andechtigen ehrn Hansen von der Gabelentz vogt[a] zw Brandenburg gegenwertig zu euch mit ettlicher werbung, wie ir von ime vornehmen wert, gefertiget. Ist deshalb unser gutlich beger, ir wollet ime in seinem anpringen awf dismalh als uns selbst volkomen glawben geben. Als wir uns des und alles gutten zu euch vorsehen, kompt uns von euch zu wolgefallen etc.

Eodem die ist geschrieben ein passzbrive dem erbarn etc. hern Hansen von der Gabelentz, vogtz[b] zw Brandenburg, hinein in Leifflandt[2].

96. OM. an den HM.: verwendet sich für Hermann Moerse. Trikaten, 1501 Mai 2.

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIII (L. S.) 79, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Majestäts-Siegels, unter der übl. Adresse.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2446. — Vgl. II 1 n. 978.

. . . Herman Moerse, jegenwerdige brefftegers, hevet unns innberichtenn latenn, wo eme her Michel Smet, ytzuntz burgermeister to Koningsberg in vergangen tiiden sinen hoppen und gelt to Koningsberg uit vermeynter verwegenheit und sunder einige redelicke oirsaken bekummert und alszo to groiten verderfflichen schaden gebracht heb, und wowoil obgedachte Herman sick mit rechte loisz gedingt und bemelten heren Michel dat recht nedderfellig syns unbillichen vornemens gedeilt hevet, en konne he sich doch syns schadens derwegen to unrechte geleden durch syne verbolgen indracht und gehore an eme nicht bekommern, und uns derhalven umb furderliche schriffte an juwe f. g. vor ene to doine anlangen und bidden laten, darmit he to sinen reden und rechtenn der saken to geborligher verhalunge und schaden nakomen moige. Und wan wy ime dan sollicker siner bede nicht woil weigern moigen, *so ist seine Bitte, der HM. wolle dem genannten Herman zur Befriedigung seiner Ansprüche verhelfen.* Gegeven up unsers ordens slotte Trikaten am sundaghe jubilate anno etc. 500 und 1.

Overste gebediger tho Liffland.

a) *vog K.* b) *sic K.*

[1]) *Juni 13.* [2]) Sunabenth Philippi und Jacobi. Eodem ist der voit von Brandeburg zum meister gen Eiflant geriten mit einer instruction *(Ratbuch des Dr. Watt [n. 23] S. 267).*

97. Åbo an Riga: bittet den Briefweisern zu ihrem Recht zu verhelfen, da ihnen von Hans Kerstkens minderwertiger Wein betrügerischer Weise verkauft worden sei. 1501 Mai 2.

R aus Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 114 n. 29, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den erszamen borgermeistern und raedmannen der stadt Ryghe etc., unszen leven bszundern.

Unsznn gunst mit fruntlikem grote stedes thovorn. Erszame, wolwiszen leven bszundern. Dessze jegenwardigen brefftogers genomet Hans Bussch unde Wilkens Maths, unsze inwoner, hebben recht unde redeliken affgekoft[a] juwem borger Hans Kerstkens 2 vate wyns, gudhe koepmanns waringe to leveren, dat nicht gescheyn is: dar tor stede hefft de vorbenomte juwe inwoner de ergnanten Hansze unde Maths geprovet[b] laten guden wynn, ungestraffet, bszundern de ehn in den vaten verantwerdet waerdt, en was nicht gudt unde en docht noch uppe stede nicht. Wente de erbenomten Hans unde Maths synt vor uns gekomen myt den wyne uppe stadt raedthusz to Abo, und hebben uns samptliken gebeden, dat wy wolden den wyn proven unde setten ehn up eynen maetlicken pennyngk, dar se mochten mede by blyven bynnen unser stadt to vorkopende. Szo is desulfftige wyn nicht van gewerde, de enen idermanne mach schedelick syn to lyve unde nicht baetlick, darumme brengen se ehn wedder thor stede etc. Erszame, wolwiszen leven bszundern, is unse fruntlike bede unde beger, dat gy desszen upgemelthen Hans Bussche unde Maths Wilkens willen helppen, dat ehn lyck vor ungelick schee, geliker wis dat wy den juwen scolden helppen, dat ehn van den usen[b] gelick schege, nachdem dat juwer borger Hans Kerstkens hefft en guden wyn vorkofft unde nicht geholden. Dat se desser unser bede unde vorscrivinge mogen jegen jw geneten, vorsculde wy unde erkennent im geliken wedderumme. Jw erkennet God, dem wy jw sundt, salich to langen tiiden bevelen. Gheschreven tho Abo ame sondage jubilate anno etc. 1501, under unszer stadt secrete.

Borgermeister unde raedmanne der stadt Abo.

98. Kord Schottelkorff an Riga: im Jahre 1478 hat der Rat von den Schuldenern des Heinrich Leyseman Salpeter und Schwefel im Betrage von 162 Mk. 6 Sch. Rig. gekauft, die ihm und seinen Freunden zukommen; die Schuldener aber, näml. sel. Herr Claus Felt, Herr Heinrich Warmbeke, Hans von dem Wele und Heinrich Guner[c] haben ihn an den sel. Herrn Heinrich Kryffes gewiesen, der ihn wiederum an den Rat verwies. So hebbe ik van dem enen so fele bort also van den andern, ik mene knecht myns geldes 23 jar entbaren hebbe[d]. Wen ik sodane gelt der stadt van Ryge schuldych wer, ik moste et vorrentet hebben offte betalt. *Er bittet um endliche Bezahlung; im Sommer vor 7 Jahren, als er zuletzt in Riga gewesen, habe der BM. Herr Johann Schonynk ihm versprochen, den Rat zur Auszahlung zu bewegen, doch habe er auf widerholte Schreiben bisher keine Antwort erhalten. Lübeck, 1501 Mai 4* (des denixdages na Flyppe Jakob).

R Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 114 n. 28, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

a) *danach gestrichen:* juwen borgere *R.* b) *sic R.* c) Gruner? d) *über der Zeile R*

99. Ist geschrieben eyn passzbrive in Leifflandt Anthonius von Sackheym und ist vorschrieben vor m. g. h. diener. *[Königsberg, 1501] Mai 5.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 313, überschrieben: Mittwachen nach jubilate.

100. Eadem ist Jorg von Dobeneck von wegen des probsts von Schillen bei m. g. h. gewest und beschlislich gesagt, wo m. g. h. erkennen, das s. g. oder dem orden oder auch disen landen nutz daraus ensthen mûg, woll er[1] das bistumb zu Caurland annhemen, hab auch itz sein procurator gen Rom gefertigt und die sachen anhengig gemacht. Und stelt gantz in m. g. h. gefaln. *[1501] Mai 6.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 268, überschrieben: Donerstag Johannis ante portam Latinam.

101. Ist geschrieben Wilhelm von Mylen, das er sich awf suchen des erbarn Georgen von Dobeneck mit ime des orts Churlandt in[a] stifft doselbst zcihen salh und nicht anders halten etc. *[Königsberg, 1501] Mai 6.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 314: überschrieben: Durnstag nach jubilate.

102. *HM. an den Deutschmeister: bittet dem von ihm dem Papste zum Bf. von Kurland praesentierten Hiob von Dobeneck, Propst zu Zschillen, die Beibehaltung der Propstei neben dem zu erlangenden Bistum zu ermöglichen. [1501] Mai 7.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 314, überschrieben: Freitag nach jubilate. — Eodem die ist geschrieben dem erwirdigen etc. hern Hartman von Stockheim, meister in Tewtschen landen etc.

Nachdem wir den wirdigen und geistlichen ehrn Job von Dobeneck, probst und archidiacon zw Czschillen, als einen kunfftigen bischove zw Curlandt bebstlicher heilikeit presentiret haben hat uns derselbich zu erkennen geben, wie er willens sey mit ewer verwilligung zw erlangen, das er zw seinen leben gedachte probstei neben bemeltem bistumb behalten muge in ungezweiffelter zuvorsicht, solchs soll derselbten probstei zw merglichem awfnhemen und nutz entsprissen. Uns derhalb gebetten, ine mit gnediger furderung an ewch zu vorsehen. Welchs wir ime seyner bethe nach nicht haben wegern mugen. Guttlich begerent, ir wolleth euch gegen gedachtem probst auff solch sein ansuchen also gunstlich erzceigen, das er unser furschrifft genossen entpfindt. Kumpt uns von ewch zw besunderm wolgefallen. Datum ut supra.

103. *HM. an den Hz. Georg zu Sachsen: bittet dem Hiob von Dobeneck zu gestatten, die zu Erlangung des Bistums Kurland nötige Summe im Lande des Hz. gegen Rente aufzunehmen. [1501] Mai 7.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 315, überschrieben: Freitag nach jubilate. — Eodem die ist geschrieben dem hochgebornen etc. fursten hertzog Georgen zw Sachssen.

a) *sic K.*

1) *D. h. sein Bruder Hiob.*

Uns hat der wirdig und geistlich ehr Job von Dobeneck, probst und archidiacon zcw Czschillen, den wir fur einen kunfftigen bischove zcw Churlandt bebstlicher heilikeith presentiret haben, entdecken laessen, wie er zcw erlangung desselbten eyner merglichen darlegung bedurffen wirt und derhalb gemeint sey, etlich gelt in e. l. lande awf zcins, wie gewonlich, awszzcubringen. Uns derhalb gebetten, in mit gnediger furderung an e. l. zu vorsehen, wellich wir nu seiner bethe nach nicht haben wegern wollen, freuntlichen bittent, e. l. wolle gedachtem probst in sulchen seinen anliegen hulfflich und furderlich erschienen, damit er gedachts bistumb dester statlicher erlangen und alsdan mit zcimlicher rustung in das lant komen moge. Wollen wir umb dieselbte ewer liebe in bruderlicher trew freuntlich vordienen. Datum ut supra.

104. Bericht [an den OM.] über die Verhandlungen des Komturs [zu Dünaburg] mit dem Marschall [Jan] Zabrzezinski, das Bündnis mit Litauen betreffend. [Wilna, 1501] Mai 10.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., gleichzeitige Kopie, Pap. Von aussen: Antragen des h. landtmarschalchs Zabrozinschken und des compturs[1] antwort. Montags noch cantate. — Extraordinarie 8.

Anthwortt uff unsze gewerbe montags noch cantate under mehr andern beyreden vom ersten gegeben.

Froge durch den lanthmarschalk Szabroszintczken: Ab ewer gnoden och guth gefallen hatte an dem vorrame des bundes[2], den letczten bothen[3] schrifftlich methegeton.

Anthwortt des wir. hern comthurs: Dar hette ewer gnode in szeinen artikeln gut genugen an szambtt andern hern prelathen und rethen tczun Leifflanth.

Der lanthmarschalk: Dasz gefile woll dem durchluchsten hern grosfursten, uff das die szache mitt merer liebe eren vorgang mochte gewinnen, und frogtte forder, ab wir ouch ein abeschrifft des vorramthen verbundes von wegen ewer hochwirdikeitt methe hetten, die begerte szein furstliche gnode tczu szehen und wolde szie uns widder losszen werden.

Der compthur antwertt: Ja, und hott szulchen vorraem rein schreiben laesszen, und dem hern[a] lanthmarschalk als das belibett wartt tczugeschicktt.

Der lanthmarschalk: Der durlauchste herre grosfurste szetcztt szich mitt alle szeinen herren und landen tczu dyszen geschefften und will dorin unszaimick geschpurtt werden.

Der compthur: Dar tczweifelte ewer hochwirt g. nicht an, und szetczte desgleichen szich uffs allirvleiszigiste nach noedtorftikeitt.

Der lanthmarschalk: Das wir ouch geworben hatten von kon. ma. tczu Polen und dem hern hoemeister[4], do szolde ewer g. keinen geloben tczuschtellen, der durlauchste her grosfurste wuste woll, was szein bruder der konningk thethe, imgleichen wuste der konningk woll, was der herr grosfurste thete, wan szie von Gothes wegen szo under szich doran schtönden, das des einen willen und wisszen ouch des[b] andern willen und wisszen were. Hette der konningk szulches wes vor, das szolde dem hern grosfursten ungetczweifeltt nicht verborgen szein.

Ouch szo woren des konigs von Polen bothen nw hir[5], von welchen der herre grosfurste hette erfaren, das der herre hoemeister szelbir begertt hette, den hern koningk tczu Polen tczu

a) hern herrn *K.* b) das *K.*

1) *zu Dünaburg, vgl. n. 117.* 2) *n. 45.* 3) *über die Gesandtschaften vgl. n. 117.* 4) *vgl. n. 83* 5) *Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów 2 n. 3128 (1501 Gesandtschaft des Kg. von Ungarn und des Kg. von Polen an den GF. Alexander) nach Lit. Metrika, Warschauer Exemplar, 6 S. 437—38.*

sehen und mitt öhm freundlicher weisze tczu reden. Derhalben szich dan der herr koningk mitt geringem volke als herr öbir feltt pflegtt tczu reithen nach Praiszen gefugett hette.

Doch wolde der herre grosfurste ewer g. tczu libe und willen derhalben szeine bothen an ko ma. szeinen brueder in kortcz haben, was die inbröchten, szolde e. g. woll wisszentlich werden, szunder ewer herlikeitt szulde von deswegen keine szorge haben.

Der compthur: Was an den dingen were, istt Gothe bekantt. Dan es were ewer g. szo unwarnes beigekomen. Und das szich szeine furst. g. der bothschafft an ko. ma. wolde bevleiszigen, das szolde ir von wegen ewer hochwi. g. hochlichen gedancktt werden.

Hirnoch der wir. herr compthur weddir orlob nam umb die schrift usstzuszenden, als vorberurtt.

105. Antwort eines Gesandten des GF. Alexander von Litauen beim HM. an den Vertreter desselben [den Kanzler?]. [1501 um Mai 10]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrand J fol. 333.
Verz.: nach der livl. Kopie von K Index n. 2338 zum Jahre 1494. — Vgl. Daniłowicz, Skarbiec diplomatów 2 S. 236 n. 2075. Zur Datierung vgl. n. 104.

Nochdem alsz denn unszer allirgnedigister herre hertczog Allexander grosfurst zu Littawen und durch den gestrengen den her Dobergast Narbutowitcz an den hochwirdigen fursten ewern hern homeiszther umbe hulff und beystant gescreben und begerit hatt widder seyn gnoden finde die das groszfurstenthumb zu Littawen mit fede vormenhin anzcugreiffen und zu beschedigen, doruff ir die entschuldigung und unmohgenheitt der hulff von ewers hern wegen anbrocht und geworben habtt, wie die von anbogyn czum ende gelawtit, hot der irlauchtiegst furst unser allirgnedigister herre hertczogk Allexander wol vorstanden und sulchs ewers herren anthwortt uffgenomen in der meynunge, was nicht geseyn ader gescheen kann, mus alzo nochbleiben, und gedenck dach umbe deswillen von seynir gnoden fynden keyne underdruckungk zu leiden, in hoffnunghe an des mit der hulff Goits in woll widderstant czu thuen.

Auff das andere, so als her Dobergast von unsirsch[a] allirgnedigsten herren wegen der vorbindungk halben, die Leifflender mit seynir gnaden und des grossen furstenthums finden widder den ewigen frieden beider lande gemacht an eweren herren homeister gewurben ewere anthworth und der Leifflender logknen, wie ir das irzcaltt, hatt unser gnediger herre horindt woll gemergktt, ist nicht mynder, seyne furstliche gnod gnugzamen bescheidtt dorvon weis, das denn nicht anders ist, denn wie her Dobergast geworben und anbrocht hat, besondern is seyn etliche sendeboten ussz Leiffland bynnen dreyen tagen kegen der Wille kommen[1] und vormutten uns wol, auch der sachen halben sich zw entreden darhin vorfugitt haben, und alzo mit in forder und gruntlicher dorusz reden und handeln gedengken.

Czum dritten wie her Dobergast des ewigen vreden den zu vornehwen und czu beschweren, ouch die grenitcz noch inhaltt der vorsigilten vorschreibungk zu gehen und zu richten, wie der ewige fride vormeltt zu voreynen gewurben und anbrocht, zceit und statt bestymmet beider teil volmechtighe herschaft dohin komen soulde, ewer herre homeister die seynen dohin geschigktt,

a) *sic K.*
1) *vgl. n. 104, 109.*

uffs letczt nymant denn so ewers teilis herschafft widder wegk komen, were schriftlich entschuldungk in irscheynen etc., zcweifeltt unser gnediger herre nicht, uffinbar und wissentlich ist, mith welchen geschefften sein f. g. itczt beladen ist und dann durch sulch abegangk und[a] versewmen gescheen, aber wie itczt sein furstlich gnad ewern hern homeister geschrieben und die grenitcz noch inhalde des ewigen frieden zw geenn vierzcen tage nach weynachten[1] bestymmt, sich des an beiden teylen halden sulden und dem nachgeen, so ferre seyne f. g. irer fiende[b] halben das zw thuen nicht mergklich vorhindert worde, ydoch noch indes sichs seyne furstlich gnadd mit ewerm herrn homeister ein etlich mol schrifftlich bsuchen werden und sich dornoch an beiden teilen gerichten mogen, auch noch inhalde desselbigen ewigen frieden unser allirgnedigister herre hertczog Allexander, der der aberonstigen und enthwanthen lewte halben alsdenn mit ewerm hern homeister und ewerm orden czu redin hatt.

Uffs vierde so ir vormeltt habtt, wie sich her Dobergast irclagitt hette, im der herr meister aus Leiffland etczliche Dewtsche arbeitlewte enthwant, die an im widder czu bekommen an ewirn herrn homeister begerth. Dis denn ewer herr an den[c] meister ausz Leiffland ouch hatt loszen gelangenn. Doruff denn der meister ausz Leifflandt seyne entschuldigungk und anthwortt setczt, keyn wissen dorvon hab, sunder so her Dobirgast dyselbigen seyne arbeitlewthe indertt inn Leiffland irfure, inn die widder zu irlangen vorhelffen. Ein sulchs denn unser gnedigster herre heren Dobergastenn wil sagen lasszen und czu irkennen geben.

Ouch uff denn artikell Kottitten halbin, wie dasselbige dorff bey her Hansen Kinsigals etc. szeligs gedechtnis gezceiten und dornoch allezceitt ewerm orden gehortt, das an allir infelle, hindernisse und ansproch besessen und genossenn, sunder itczt von diessem herrenn hewptman darvon gedrungen worden, geredit habtt begerinde, ewern herren seynir fruntlichen und ersten bete nicht zu vorsagen, dasselbige dorff seim orden bis zu voreynungk der grenitczin zu rewmen und wie ewer wort forder gewest, hatt unszer gnedigister herre gnugzam vorhortt und ist seyn f. g. mhenunge und begher, wie die sach des dorfs halben von koniglicher majestadtt etc. in Gote vorstorben gelaessen, vorschafft[d] und auszgesatczt ist, das alzo in endunge der grenitcz sal besteen bleiben.

Ir habtt fordtan unserm gnedigisten hern anbrochtt, wie der strandth ewerm orden und dem gemeynen kauffman noch anzcieungk des ewigen freden nicht uffen wher, sunder dorinne gehindertt und geirrit, sunderlich der kouffman da beschwert, uffgehalden und beschattczit wurde czw gulden, czu margken und $^1/_2$ margken geben soulden, begerind, unser gnedigster here[e] des understeen weltt, solchs nicht geschege. Is doruff unser gnedigister herre ouch zu sagen befelhen, mit dem houptmann von Samaithen zu vorfugen, sulchs abgestaltt werde, vortan nicht mehr gescheen sall, sunder es beclagen sich ouch unsers gnedigsten hern kouffleute, in den schlewszen zw Prewszen mit ungewonlichen zcollen beschatzitt und beschwertt werden, ewer herr homeister dem ouch vorkommen wollt, sulchs nichtt geschege.

Zum letczten habtt ir vormeldtt, wie des hewptmans von Samaithen namesnigk in ewers herren und ordens wiltnisz wiltt umbhawen adir beheynit, das gejagitt geschlagen und weggefurtt, den wolthawern ir klappholtcz genomen, den leutenn ir getreide abschneiden, in ewern sehen fischen, ewer hoy und buden, uff der grenitcz dy malboume vorbornen laessen und itczunder

a) *davor durchstrichen: entblossung K.* b) *über der Zeile statt des durchstrichenen:* frunde *K.* c) dem *K.* d) voschafft *K.* e) *fehlt K.*

1) *Jan. 8.*

bynnen dreyen wuchenn sich einis sunderlichen agkersz angenomen von des hewptmans wegen vorbotten ewers ordens lewte den bis zu vorfurungk der grenitcz nicht pflugen noch gebrauchen sulden, wiewoll derselbige acker[a] vor nye in keynir ansproch gewest wehre.

Daruff sprichtt unser gnediger herre mit dem hewptman von Samaithen alzo redin, sulchs wie gemeltt ist sall abestellen, sunder der acker der itczt newlich inwendigk[b] dreyen wuchen angesprouchen ist wurden, ist unszers gnedigsten hern beghir, der von keynem teile bisz zu vollendung der graenitcz ungebrawchitt bleibe.

106. HM. an den OM.: teilt die Bestätigung des Heinrich Bastnaw zum Bf. von Kurland mit und empfiehlt den Ueberbringer dieser Nachricht, Jakob Palh. [1501] Mai 10.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 315, überschrieben: Mantag nach cantate.
Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2447.

Ist geschrieben dem meister in Leifflant. Erwirdiger etc. Uns hat unser lieber andechtiger gegenwertiger ehr Jacob Palh mit underrichtung eroffenet, wie bebstliche heilickeit eynen genant her Henrich Bastnaw von Lubeck, der unsern orden an sich genomen hat, zuu eynem bischoff des stifftes Churlandt vorordent, geweiet und investiret habe[1], uns awch doneben ettlich vorschrifft awsem hove zu Roma und aws andern enden uberantwert, des wir euch im besten, wie es an uns belangt ist, nicht haben wollen furhalten. Uns hat awch gegewertiger er Jacob zu erkennen geben, wie er ettlicher seiner gescheffte halben vor euch zuu thun habe, uns umb gnedige furderung ine an ewch zu vorsehen angeruffen, der wir ime nicht gewegert haben mugen. Ist darawf unser guttlich beger, wollet ime gutwillige vorhorung geleisten und ewch nach gelegenheit des handels gegen ime gnediglich ertzceigen. Unser furschrifft genossen zu befinden, kumpt uns von euch zw besonderm wolgefallen. Datum ut supra.

107. Nikolaus, Bf. von Reval, erteilt der s. Johanniskirche ausserhalb Revals, sich auf die Indulgenzen von zwölf genannten Bischöfen berufend, einen vierzigtägigen Ablass. Reval, [1501] Mai 10.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit Löchern zu den Siegelschnüren, das Siegel fehlt.
Folgende vom Bf. Nikolaus von Reval 1498 März 14 d. d. Jörden zu Gunsten des Altars der Jungfr. Maria und der HH. Andreas und Michael in der Pfarrkirche zu Jörden erteilte Indulgenz wird nachträgl. nach der Abschrift in dem vom Pastor Heinrich Christoph Wrede 1725 angelegten Kirchenbuch nebst Diarium № I im PfarrA. zu Jegelecht (J) gebracht, überschrieben: Bey der Jördenschen Kirche findet sich auf Pergament folgende Schrifft. *Mit Zeichnung des Siegels (der spitzovalen Form nach das Maj.-S.; vgl. Bflde. 4 Taf. 32 n. 12). Vgl. Paucker, Ehstl. Geistlichkeit S. 140; Winkler, Beitr. z. Kunde Ehst-, Liv- u. Kurlands 5 S. 4. Das Orig. ist wol verschollen. — Mitget. von G. v. Törne.*

Nicolaus Dei et apostolice sedis gracia episcopus Revaliensis universis et singulis Cristi fidelibus presentes litteras visuris salutem in Domino sempiternam et bonorum apertum incrementum. Virgo venustissima et omnium virtutum floribus et aromatibus insignita, virgo Dei genitrix gloriosa, de cujus pulcritudine sol et luna mirantur ejusque precibus innatus apostolus cristianus florem preciosum, inaccessibilem et eternum dominum nostrum Jhesum, humani generis redemptorem ineffabili spiritus sancti cooperante gracia produxit, pro cujus reverencia virginis loca sub ipsius vocabulo insignita sunt a Cristi fidelibus merito veneranda, ut eciam ipsi exercentes opera prelate ejus piis adducti suffragiis eterne retribucionis premia consequi mereantur. Cupientes igitur, ut altare in ecclesia parrochiali Jorden, nostre diocesis, in honorem beatissime Marie

a) *Danach gestrichen:* der itczt newlich inwendig dreynn wuchen angesprochen ist wurden *K.* b) *inwenigk K.*

[1]) *Febr. 12, vgl. Eubel, Hierarchia catholica medii aevi 2 S. 158 nach Vatikan. A., acta consistorialia I 92.*

ndree apostoli, Michaelis archangeli constructum et a nobis anno Domini millesimo agesimo octavo feria quarta post dominicam reminiscere consecratum debitis frequentetur fidelibus jugiter veneretur ac libris, calicibus, luminaribus et aliis ornamentis ecclesiaticis tur, quo munere indulgentiarum se uberius conspexerint inde refectos. Hinc est, quod acionibus validi viri Georgii, advocati bonorum monasterii sancti Michaelis in[a] civitate omnibus et singulis Cristi fidelibus utriusque sexus vere confessis et contritis, qui in nctorum ac die dedicacionis ejusdem altaris, que erit singulis annis dominica proxima dem altare oraciones suas devotas effuderint et ad premissa manus porrexerint adjutrices, cerint vel aliquid premissorum fieri procuraverint, de injunctis eis penitenciis quadraginta nisericorditer in Domino relaxamus, presentibus, futuris et perpetuis temporibus duraturis.), die et loco quibus supra, nostro sigillo in testimonium presentibus appenso.

lice sedis gracia ecclesie Revaliensis episcopus sagacibus providisque tht et Marquardo Bretholt, proconsuli et consuli civitatis Revaliensis prope et extra muros ejusdem civitatis provisoribus salutem in Domino neritis vestrarum devotionum nos inducunt, ut peticionibus vestris ex is incrementum et salus provenire dinoscitur animarum quantum cum annuamus, vestrum pium et laudabile propositum in hac parte plurimum Et ut in dicta ecclesia cultus divinus vigeat et augeatur ac Cristi fideles ad ecclesiam ipsam confluant et ad structuram et fabricam ipsius ncium et infirmitatibus continuis laborancium sustentationem manus es, quo ex hoc salutem animarum speraverint adipisci, auctoritate ac parte omnes et singulas indulgencias a reverendis in Cristo patribus colao Marisanensi, Alphoncio Civitatensi, Baldewino Tripolitano, Petro nacensi, Albertino Surinanensi, Boneventura Balnioregensi, Sergio nsi, Bartrando Ampuriensi, Arnoldo Otthoniensi episcopis juxta lite- tenores quovismodo concessas approbamus, ratificamus et confirmamus mnipotentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli apostolorum alis utriusque sexus Cristi fidelibus vere penitentibus et confessis ipsam ancti Johannis, sancti Jacobi apostoli et ipsius ecclesie dedicationis bus annuatim et ad premissa manus porrigentibus adjutrices pro singulis n, quibus hoc fecerint, quadraginta dies de injunctis penitenciis miseri- nus, presentibus, perpetuis futuris temporibus duraturis. In quorum et testimonium premissorum presentes nostras literas sigilli nostri das. Datum Revalie anno incarnacionis dominice millesimo quadrin- imo, die lune decima mensis Maii.

lem OM. übersandt] über Vorgänge in Stockholm, dem Verhältnis Sten von Dänemark u. s. w. [1501] Mai 10. 11.

Königsberg, OrdensbriefA. XXXI 117, gleichzeitige Abschrift, Pap., überschrieben: o: Zeittunge 20. — Wol vom OM. dem HM. übersandt. — In K ist 2 vor 1 gestellt. rdiske Rigers Historie, in der möglicherweise vorstehende n. bereits berücksichtigt ist ebot.

a) Marquardensi *R.* c) *falsch! nicht gestrichen R.*

1. So ist ein burger aus dem Holm gen Revall komen und dis vor warheitt noch geszagtt widder des konigs dinerschs[a] willen, szo her es ôhm verbotten hat ausztczubringen. Wie der konig aus dem Holm getczogen in meinunge, er wolde tczu Dennemarken szein und angelangett herr Schtein en tczu gelethen mit etczlichen szeinen dienern ein etczlichen wegk, dem her Stein szo gethon hott und dortczu gerustet, mitt deme ouch szich wenig vorachtertt hatt durch szeines gebrechens halben deme konig nichtt szo balde nochfolgende, dorumb er szere unsunth geworden is. Her Stein ein aberedunge hatt in kortcz in der staett gehatt. Der konig szich umgekartt hatt gegen her Stein, en treflich scheldende ein buben, ein vorretrischen schalk und drauthe mitt in Dennemargk tczu nemen. Her Stein bedochte das im szyn und wenkett szeinem jungen, als her is dem villeicht vor befolen hatt, und reth heimlichen widder tczurucke in den Holm, holende 300 Deutczer knechte. So szich herr Stein ermannet, gesprochen hatt: her konig, was ir nw mitt mir im szinne hatt, das gedenck ich euch tczu thuen und daicht mich ins beste gerathen, ir werfett uch widder in den Holm, oddir euch wirtt boreitt ein ander baet, das uch obel gefallen wirtt. Szo meynte her doch als die rede gehn, her Crist wer szein wigantt geworden, hatte he ein ausreden, herr wolde ôhm ouch villeicht vor han abgeszagtt. Szo reth der konig widder in den Holm und die burger in ere l. . nschs[b] und were gestaltt, hetten den konig nicht mehr dan szalbdritte eingelaesszen, bis szolange der konigk betheidigentt, szeine diener ouch einzulaesszen. Montags noch cantate.

2. Aus Schweden ewer erwir. tczu schreiben, vorlaeffen aldar von Schwedischen schueten ein nach der ander komende all eins lauthes, alszo das die Schweden den koningk tczu Dennemargk uffim Holm haben verhalten und belegtt, wollen szeine ko. ma. nicht an schlege von do laesszen. Und durch vorwarunge herrn Schtein Stauern herr Schtein Krist den koning mitszamt szeiner hulfe im felde behalten und toeth geschlagen. Und her Schtein Krist hett die Schwedischen herrn und pawern tczu ôhm getczogen mitt offinbarer vintschaft und wollen den koningk schlecht mitt den Reuschen bothen aldo tczum Holm geweldiclicher hant behalten. Dorausz schtehet tczu merken, das die[c] Reusszen in ehr lanth ausz Schweden kaume komen werden. Dinstags noch cantate.

109. Beiläufiger Bericht der [in Wilna] weilenden livländ. Gesandtschaft an den OM. [1501] Mai 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., gleichzeitige Kopie, Pap., überschrieben: Tczeitunge. — *Auf demselben Bogen n. 104.*

Hochwirdiger und groszmechtiger, beszunder gnediger und holder lieber herre. Uns wirt durch etczliche Deütczen, den man hir gutten geloben gibtt, heimlichen vermeldett, das des heiligen vater babestczs und Römischen konnigs mergliche bothen kortczs ausz Polan her an den herrn grosfursten komen szollen und Dobrohorst Narboeth szich gegn dem wir. hern kompthur hoit laesszen verlauthen, das her nach Praiszen ausz an der grenitczen tczihn und szulche bothen pflegen müste. Die meinunge des heiligen vater des babests und Römischen konigs szein s[all][b] under andern, das szich dissze furstinne hie szall cristenen laesszen eddir eir szall szie widder weiszen, von dannen szie komen ist. Er koningk tczu Ungern szall disszen fursten mit einer

a) *sic K.* b) *vermodert K.* c) *fehlt K.*

merglichen summen geldes und nicht groes mitt volke entsetczen wollen. Dan der konigk tczu Polan szall bey 2000 fremdes volkes an der grenitczen gegen den Tatern Perckopsken tczu felde ligen haben under anderm szeinem eigen volke.

Es munkeltt was heimlichen, das die beiden konige vorbenumt und diszer herr grosfurste in meinunge szein szollen, ab szie mitt dem Moschskawer[a] anhûben und ôhm etczliche lande konden abgewinnen, dortczu ôhrem bruder hertczig Sigmundtt, der noch kein lanth hott, helffen, der ouch von des fursten wegen als man szagtt das hopff im felde szein szaell.

Des konigs von Polan bothen[1] szein nach hie und woren als diszen morgen, nemlich des ôinstags noch cantate[2] widder doben bey dem hern grosfursten, ôhr handell kunden wir nicht erfaren.

Szunst ist hir ruchtigk von fremden volke, das widder und vort uff der greintczen[a] szall liegen und ouch das noch mercklich volk, das man szich alle tage vormutett, komen szolle. Her Heinrich von Plawen ist nicht aus Praisszen widdergekomen.

Es szall dem hilgen vater babest entgegen szein, das der[b] kônigk tczu Polen[c] und Ungern mitt dem ablas, ôhn gegeben[3], gros geltt erlangtt und gleich szere nw mitt den Turken 2 joer frede gemacht haben, dordurch nw die Venediger und ander cristene lande von den Turken deste mechtiger angefertigett werden.

Was doran, ist g. h., Gote bekantt. Dan es wirtt ewer hochwirdikeitt tczugeschriben umb des besten willen.

110. HM. an Baltasar von Münchhausen: hat seine Benachrichtigung, dass ein neuer Bf. von Kurland bereits vom Papst eingesetzt sei, sehr verspätet erhalten und ersucht ihn, bis zur Ankunft eines Prokurators die Geschäfte des D. O. in Rom weiter zu führen. [Schacken, 1501 Mai 11]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 316, überschrieben: Mantag *(r. Dinstag)* nach cantate.

Eodem die ist geschrieben dem wirdigen hochgelartten, unsern lieben besondern ern Baltazarn von Munchhawsen, der keyserlichen rechten doctor.

Unsern gunstigen gruus zuvor. Wirdiger etc. Ewer schrieben so ir an uns gethan habt den achzehenden tag Februarii, ist uns am eylfften[c] tag des Meyen behendet, darin ir uns eroffenet, wie bebstliche he[i]l hern Henrich Bastnaw zu einem bischoff des stifftes Curlandt verordent und ernennt habe, derhalb wir demjenigen, so wir zw sulchem stiffte presentiret hatten,
s zw erkennen geben haben[4], awf das ferner muhe, reisze und zcerung
'ir sein awch willens, nachdem ir uns geschrieben habt, kurtzlichen einen
'en Roma zu vorfertigen, derhalb guttlich begerende, ir wollet ewch mittler-
's ordens hawsz und sachen wie biszher trewlichen laessen bevolhen sein
zweivelt zw ewch vorsehen, sein wir etc.

b) *die K, die!* c) Volen *K.*
[1]) *Mai 11.* [2]) *vgl. II 1 S. 564; n. 114.* [3]) *n. 111.*

111. HM. an Hiob von Dobeneck, Propst zu Zechillen: teilt mit, dass der Papst von sich aus einen Bf. von Kurland eingesetzt habe. Schacken, [1501] Mai 11.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 316, überschrieben: Dinstag nach cantate.

Ist geschrieben ehrn Job von Dobeneck, probst zw Czschillen. Uns ist von dem hochgelarten unsrem lieben besondern doctor Baltazar von Munchhawszen awf heut ein schrifft behendet, welcher datum heldt den 18. tag Februarii, darin er uns vormeldet, wie bebstliche h! einen genant her Henrich Bastnaw von Lubeck, der dan unsern orden angenomen, mit der kirchen zw Churlant versehen habe, mit ferner erinnerung, dieweyle bebstliche heilickeit das als vorgenomen habe, das wir uns einen andern gen Rome fur einen kunfftigen bischove zw schicken enthalten wollen, unkost und verlust der darlegung zu vormeiden, wie dan Jorge von Dobeneck, ewer bruder, des ewch ferner berichten wirt. Das wir ewch als dem, den wir vor andern zw solchem bistumb zw furdern vorgenomen hatten, im besten nicht haben wollen furhalten, dan womit wir ewch gnedigen willen wusten zw erzeigen, findt ir uns geneigt. Geben zw Schocken at supra.

112. Br. Heinrich von Galen, Komtur zu Goldingen, bezeugt, dass auf seinen Rat hin die Bevollmächtigten des Johann Luning die Sache gegen Jurgen Fircks [auf dem Richteltage] zu Wenden[1] nicht anhängig gemacht hätten. Goldingen, 1501 Mai 14 (am fridage na deme sondage cantate). *ND.*

Brieflade zu Gr.-Iwanden, Orig., Pap., mit unten aufgedr. Amts-Siegel des Komturs (entspr. Bfl. 4 S. 56, Taf. 13 n. 21). Uebermittelt von A. Freih. von Rahden.
Gedr.: daraus Jahrb. f. Genealogie 1897, Mitau 1898 S. 68 n. 4.
D. d. Goldingen, 1501 o. T. bezeugt Jurigen Knare dasselbe. Ebd., Orig., Pap., mit unten aufgedr. Siegel mit Geschlechtswappen. Gedr.: daraus a. a. O. S. 69 n. 5.

113. Lübeck an Reval: macht sie auf die wegen der Stapelgüter erlassenen Bestimmungen aufmerksam und dass vom ersten Mai ab nur mit einer beschriebenen Marke versehene gewisse Tuchsorten in den Handel gebracht werden dürfen. 1501 Mai 21.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Sekrets.
Verz.: danach G. von Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 330 (12).

Den ersamen wysen unde vorsichtigen hern borgermeisteren unde raedtmannen der stad Revell, unsen bsunderen ghuden frunden.

Unsen fruntliken gróth mit begeringe alles guden tovorn. Ersame wyse hern, bsundern guden frunde. Unsz twivelt nicht, gii willen deme recessz am 87. jar hyr bynnen Lubeke vorlaten[2] genoch dón unde in besunderheit, so wii jw an unsen jungesten breve, des datum steyt am frigdage im pasken[3] gescreven, neyn stapellgúdt uthstaden, sunder id sii beedet, vorcertificert edder vorborghet, dat id anders nergen dan tom stapell edder to Barghen effte Antwerpen in de fryen marckede gebracht schole werden, dewile doch des gemeynen copmas alderlude, to Brugge

[1]) *1495, vor oder nach dem Landtage zu Walk (II 1 n. 168).* [2]) *Schäfer, Hanserecesse 2 n. 160, vgl. 4 n. 295 § 33.* [3]) *April 16.*

residerende, unsz hute dersulven stapelgudere halven gescreven[1] unde van uns beghert, bii jw unde anderen steden to vorschaffen unde vorschriven, dat neyne stapellgudere dorch den Szundt edder Belt gande uthgegeven worden, sunder se weren wo vorscreven vorcertificert, wente so se schryven, in der warheit an der zyde grôt gebreck vynden. Is noch wo vormals, deme gemeynen besten to gude unse gutlike begher, gii willen eyn flitich upseent laten hebben, dat sodan stapelguder vorcertificert werden und nerghen den to deme stapel effte vryen markede werden gebracht. Ock geven juwen ersamheiden to irkennen, dat alle list unde behendicheit vortokomende, syn de Wendesschen steder myt den gemelten olderluden avereyngekamen, dat men alle Vlamessche, Hollandessche unde Brabandessche laken, behalven Poperingeske, Tricoenissche, Altasche unde Denremundessche laken mit enem lode seghelen unde teken schall, hebbende an de eine siden einen schilt mit deme arne unde an de anderen eyn *S* stande twisschen twen sternekens[2]; unde sodans isz van dussen jare am ersten dage desz maentesz Maii angehaven. Will derhalven van nôden zin, scharp unde flitich upseent to hebben, dat sulke vorscreven laken, de bynnen juwe stad kamen, sodan vorscreven lode hebben, so gii ungetwivelt woll doen werden, unde wi unsz genszlick darup vorlaten. Dan jw unde der ghemeinen wolfart tom besten vele gudes to donde syn wii, kennet God de jw salich beware, to donde geneghet. Screven under unser stad secrett ame fridage na ascensionis Domini anno 1500 primo.

Borgermeistere unde radtmanne der stad Lubeke.

114. Alexander VI. papa Wladislao Hungariae et Joh. Alberto Poloniae regibus in subsidium belli Turcici donat integram decimam partem omnium proventuum bonorum ecclesiasticorum in ipsorum ditionibus, non exceptis etiam[a] cruciferis[b]. Romae, *1501 Mai 22.*

B aus Rykaczewski, Inventarium p. 6. Vgl. Lewicki, Ind. act. saec. 15 n. 5020. Danach hier.

115. Bericht des Vogts zu Brandenburg, der aus Livland zurückgekehrt ist. [Königsberg, 1501] Mai 31.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 275, überschrieben: Montag im pfingsten.

Hat der voit von Brandeburg relation gethan vom meister in Eifland, wie er sein botschaft izt bei dem grosfursten in Littaw hab[3], und die Littauen sollen den frid besigeln, alsdann auf corporis Christi[4] sollen die Littauen bei dem homeister sein, und die in Eifland den frid auch besigeln. Und wo m. g. h. nicht frid haben salt, wolt der meister nicht besigeln; auch wie der grosfurst zugesagt, bei kon. w. zu Polen zu arbeiten, das m. g. h. nicht sol benôtigt werden. Auch m. g. h. lasen bitten umb hulf, und das mein g. h. im zuschreiben wolt, wie s. g. dem meister helfen wolt. Darauf hat m. g. h. wider lasen schreiben, ut in registro literarum[5].

116. HM. an den OM. von Livland: übersendet die seinen Gesandten vom Kg. von Polen gegebene Antwort und teilt mit, dass er mit einer Botschaft seines Bruders Georg in [Pr.-] Holland im Beisein seiner Ratsgebietiger demnächst zu verhandeln gedenke. Da das Bündnis des OM. mit dem GF. von Litauen nunmehr abgeschlossen, sei er zur Hilfe bereit, über die beiderseitige Bevollmächtigte in Unterhandlung treten könnten. [1501] Mai 31.

gsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 325, überschrieben: Mantag nach pfingsten.

s. 302. [2]) *vgl. Schäfer, a. a. O. 4 n. 302 S. 413 Anm.* [3]) *vgl. n. 104, 109.*

Ist geschrieben dem obirsten gebittiger[a] in Leifflandt. Was uns unser geschickten itzundt bey ko. w. von Polhen gehabt, wiederumb vor antwort inbracht haben, werdet ir awsz beigelegter copie vernhemen. Desgleichen ist uns ein tag zuvor ein schrifft von dem hochgeborn fursten unserm freuntlichen lieben bruder hertzog Georgen zu Sachssen zukomen, das sein liebe ein trefflich botschafft[1] zw koniglicher wirde von Polhen und uns vorfertiget habe, gebetten, das[b] wir uns awf unser schlossz eins Thorn nicht weit entlegen begeben wolden, awf das uns bemelte seiner liebe geschickten deste beqwemlicher erreichen mugen etc. Darawf haben wir der botschafft entgegen geschickt[c], was wir mit ko. w. gehandelt und in antwert erlangt, haben entdecken laessen und gen Hollandt zw uns bescheiden, do wir in beywesen unser ratsgebiettiger ir anbringen wyl Got gedencken zw horen. Und was wir ferner werden in diesem handel vornhemen, wollen wir euch nicht vorhalden. Es hat uns auch unser lieber andechtiger ehr Hans von der Gabelentz, vogt zw Brandenburg, awf heute dato awf unser ansynnen durch in an euch geschehen einbracht ewer erbietten, das wir zw sonderlichem gefallen von ewch annhemen, darzw wie der hochgeborne furst, unser lieber ohme und herr, Alexander grosfurst in Littawen etc. itzund in gegenwertikeit ewer geschickten den bundt, zwisschen seine liebe und ewch awfgericht wirt, vorsigelt und darnach seine geschickten zu ewch awch furfertigen, das dergleichen von ewch awch gesche. Was awch uns belangende von ewch gehandelt ist mit seiner l., haben wir awch vornehmen, beschliesslich bitten laessen, nachdem ir ewch vorhafft, unser handel solde sich zu fride zcihen, das wir ewch awch mit hulffe wolden nicht vorlaessen, darawsz wir befinden, das ir den bunth werdet beschlisszen und nicht wol fuglich vorüber kunth, nachdem wir dan darawsz gezcogen sinth, mugen wirs awch lieden. Wo sich unser handel begibt, das wir ewer hulff nicht bedorffen, wollen wir ewch mit hulff nach unserm vormogen awch nicht vorlaessen. Und bedeuchte uns, bekqweme sei, wo es den weg bogrieffe, das wir uns vor ewrem awszzcihen an gelegenden enden durch unser beider volmechtigen geschickten nach notturfft des handels, den Got der almechtig zum besten furfuge, underretten. Haben wir ewch zu bedencken im besten nicht wollen furhalten. Datum.

Wollet awch nachmals, als vor, ewch selbst bei gedachtem unsrem lieben ohmen vleiszlich anregen, das sein liebe ewer furbunthnes[d] zu gut bei ko. w. sich bearbeitten[e] wollde, das nicht feintlichs gegen uns vorgenomen werde. Datum ut supra.

117. Instruktion einer Gesandtschaft[2] des GF. von Litauen an den OM., den EBf. [von Riga], die Praelaten und den ganzen Orden [in Livland]: der OM. hat seine Botschaft beim GF. gehabt und wegen eines Bündnisses gegen den gemeinsamen Feind Anregung getan[3], worauf [Albert] Woitech Janowicz, Marschall des GF., [Hof]meister der Grossfürstin, Statthalter von Kowno, zum Meister abgefertigt ward[4]. Dem Komtur von Nowgin [d. h. Dünaburg], der als Gesandter zum GF. kam[5], ward eine Urkunde ausgereicht, besiegelt vom GF. und beschworen von ihm und seinen Panen; die Gegenurkunde ward durch eine besondere Botschaft vom OM. erbeten. Der

a) geittiger *K.* b) des *K.* c) geschick *K.* d) *sic K.* e) bearbeitte *K.*

[1]) *Johannes Bf. von Meissen, Gf. Heinrich d. J. zu Stolberg, Dr. Ulrich von Wolfersdorf Dekan zu Meissen. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 284.* [2]) *Die Namen der Gesandten sind aus dem Bündnisinstrument (n. 127) zu ersehen.* [3]) *Es handelt sich um eine Gegenbotschaft des OM., die Anknüpfung war von Seiten Litauens erfolgt; vgl. II 1 n. 1005 und 1072.* [4]) *1501 Jan. 22 traf er in Wolmar ein, Jan. 23 begannen die Verhandlungen, die bis zum 26. dauerten (Landtagsakten).* [5]) *Er sollte um Febr. 21* (vastelavent) *beim GF. eintreffen (ebd.); die erw. Urk. ist von März 3 (n. 45).*

Meister habe damals erwidert, ihm seien Gerüchte zugegangen, dass der Bruder des GF., der Kg. von Polen, Preussen mit Krieg zu überziehen gedenke. Der GF. habe ihm darauf durch des OM. Gesandten, den Komtur[1]*, nicht nur zuentbieten lassen, solchen Gerüchten keinen Glauben beizumessen, sondern auch den Kg. besandt und an ihn geschrieben; die noch ausstehende Antwort soll dem OM. unverhalten bleiben. Auf die Anzeige des Komturs, dass der OM. um Juli 25 gegen den Feind ausziehen wolle, giebt der GF. jetzt zur Antwort, dass er im Einvernehmen mit seinen Brüdern, dem Könige von Böhmen und Ungarn und dem von Polen, auch mit dem Zawolskischen Zaren stehe, die ihm Hilfe zugesagt hätten; wann und wo die Vereinigung seiner Streitkräfte mit den übrigen stattfinden werde, soll nach Rückkehr der erwähnten Gesandtschaft vom Kg. von Polen dem OM. angezeigt werden. Die Mannschaften, die auf Sold zum GF. gezogen sind, werden alle an die Grenze gegen „den Feind" vorrücken. Der GF. selbst ist mit den Seinen in voller Kriegsbereitschaft; wohin und wann er abrücken soll, hat die gegenwärtige Gesandtschaft den Befehl, dem GF. nach Wunsch und Weisung des OM. Mitteilung zu überbringen. [Wilna, 1501 Ende Mai, viell. 31*[2]*]*

M aus Litauisch-polnische Metrika, ehemals beim Senat in St. Petersburg, jetzt im A. des Justizministeriums zu Moskau, Книги Записей Литовск. Метр. Band 5 fol. 226b ff. Hildebrand.

Die vorausgehenden Stücke sind von 1500, die nachfolgenden von 1502. — Zur Dat. vgl. n. 116.

Посольство до князя містра[a] Лифлянтского и до князя арцибискупа и до прелатовъ и рады закону матки Божьи.

На первеи поклонъ отъ великого князя и отъ пановъ рады.

Велебныи княже мистре. Панъ нашъ намилостившыи, его милость великии князъ Александръ казалъ вашои милости поведити, што сте ваша милость первеи того мели свои послы въ[a] его м[ть]. прыпоминаючы его м[ть]. пана нашого о прыязни и о ступенье а бы было вделано напротивку непрыятелеи обоего панъства. И его м. панъ нашъ намилостившыи въ тыхъ речахъ своего посла слалъ ку вашои велебности маршалъка его м[ть]., охмистра[b] великое княгини ее м[ть]., намесника Ковенъского пана Воитеха Яновича, тежъ хотечы зъ вашою милостью ступенья и прыязни суседское на обе стороне противъ всемъ непрыятелемъ обоего панъства.

И тыми пакъ часы ваша м. прысылали сте ку нашому милостивому пану своего посла, пана кунтора Новъгинъского съ всею моцью и манъдатомъ въ тыхъ же речахъ, ажъ бы была прыязни и ступенье межы тыми обоими панъствы напротивъ ку непрыятелемъ ку обороне обоего панъства, а листы бы на то съ обу сторонъ были вделаны и съ печатьми и прысегами были бы потверъжены.

И панъ нашъ намилостивъшыи его м. на посольство вашое велебъности и листъ свои и своею печатью и тежъ прелатовъ и пановъ рады его милости тымъ посломъ вашое м[ть]. есть далъ[3] и прысегу свою и тежъ прелатовъ[c] рады его м[ть]. прысегами тотъ листъ потвердилъ.

Про то послалъ его м. ку вашои велебности ажъ бы ваша м. такежъ посполу зъ законом вашеи м[ть]., съ прелаты и паны и рабами вашои м[ть]. тоежъ вчынили свои листъ подъ тоюжъ мерою тымъ же обычаемъ рачыли его м[ть]. дати подъ своими печатьми и прысегами бы своими рачыли ваша м. то потверъдити.

a) *sic M.* b) *sic M., Hofmeister!* c) *danach gestr.* и пановъ *M.*

[1]) *Wieder der Komtur zu Dünaburg, der Mai 10, 11 in Wilna ist; vgl. n. 104, 109.* [2]) *vgl. n 116.* [3]) *n. 45.*

А далеи ваша м. усказали ку его м^н. ажъ бы дошли слухи вашеи м^н. ижъ бы братъ его м^н. король Польскии тягнулъ къ Прусомъ и въ томъ ваша м. некоторое домниманье маете, а бы тымъ которая переказа не была съ полное помочи намъ на обе стороне.

Ино панъ нашъ намилостившыи вашеи м^н. черезъ послы вашое велебности далъ то знати, ажъ бы ваша м. не были тое веры, бы се што мело стати отъ брата его милости, короля Польского старшому закону вашое м^н., пану мистру Прускому.

И ещо надъ то его м. послалъ и писалъ ку брату своему, королю его м^н. доведываючы се о томъ певности, и какъ тотъ посолъ отъ толе ку его м^н. за ся прыедеть и што его м^н. отъ толе прынесеть, его м. не мешкая въ тыхъ речахъ черезъ своего посла вашеи велебъности хочеть дати ведати.

Такежъ што ваша велебность черезъ своего посла, пана кунътора, прырекъли, иже на того непрыятеля мели бы ваша м. по готове быти и на него тягнути алижъ на день светого Якуба[1], а его бы м. тежъ вашеи м^н. черезъ свои послы далъ о томъ ведати, какъ бы зъ Божъею помочью мелъ на него по готову быти.

Панъ нашъ намилостившыи далъ то вашеи милости поведити, иже его м. въ тыхъ тежъ речахъ давно порозуменье маеть зъ братьею своею королемъ его милостью Ческимъ и Вгорскимъ и съ Польскимъ и съ ынъчыми прыятельми своими и съ царемъ Заволскимъ ихъ м. братья его м^н. какъ же то и заисте помочь его м^н. прырекли вчынити брату своему напротивъ того непрыятеля его м^н. и того тежъ прыятеля своего цара[a] Заволского, што и насъ надевается его м. собе ку помочы и вже тыи слухи о немъ ку его м^н. прыходять иже онъ тягнетъ ку границамъ непрыятеля его м^н. тудешъ и ку его м^н. границамъ по близу и въ тои тежъ речы своихъ пословъ его м. послалъ ку братьи его милости и къ прыятелемъ своимъ и ещо тыи послы его м^н. за ся ку его м^н. не прыехали и о томъ его м^н. ведати запевна не дали, где маеть на которомъ местъцу тая помочъ отъ братьи его м^н. быти а на которыи часъ. И какъ его м. вже тое речы певенъ будеть отъ братьи своее и отъ прыятелеи своихъ, о томъ дасть его м. вашеи м^н. за часу ведати своими послы.

А люди тыи служебныи, которыхъ его м. прынялъ и прыимуеть на пенязи, тыи его м. вси шлеть тамъ ку границамъ непрыятеля его м^н. и самъ его м. со всеми землями подъдаными своими и со всими моцами въ готове естъ.

Нижли сеимъ положылъ на Божье тело и всимъ подданымъ своимъ казалъ до себе прыехати, а съ того вже соиму[a] всемъ росказалъ его м. готовымъ быти и самъ его м. своею парсуною въ готове естъ; где часъ и потребизна того вкажетъ, на которомъ местъцу якожъ тогды и по розуменье зъ вашою милостью въ тыхъ речахъ возметъ черезъ своихъ пословъ.

118. *Hans Scher an Hans Rotert, BM. von Reval: teilt mit, dass es mit der Werbung von Knechten ein eigen Ding sei; doch werde es ihm wol gelingen, welche für Reval zu bekommen. Die von Reval ausgesegelte Flotte ist glücklich angelangt, bis auf zwei Schiffe, die im Hafen von Bornholm zurückgeblieben sind. Lübeck, 1501 Juni 3.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels (das Siegel liegt dabei).

a) *sic M.*

1) *Juli 25.*

Deme ersamen manne heren Hans Roterd, bormester der sthat Reval, sal desse bref.

Minen denst alle tid, ersame leve her Johan und swager, gude vrund. So my denne de ersame rat bovalen heft umme welke knechte uptonemende unde darbi bovel oft emand int lande wolde up sin egen eventur, ik dar dan varsichern in wesz solde etc. Ersame leve swager, gude vrunt, gi mogen deme rade segen, ik mynen utersten vlit darbi don wil na al myn vormoge etc. So se to Reval seden, hir wer fele volkes, de up er egen eventur int lande wolden, dar en is nicht anne. Hir sit fuste arme nakede knechte, dar nen[a] bolanck anne is unde ten fuste, en delsz wederumme willen umme sodane notroft nicht denen; de esz nicht beteren konnen, de werden upnamen etc. Ik wil myt vrunden torugge spreken und wil jw myt der hulpe van Gode knechte senden, de besten ik bekomen kan. Ende werde jwer ersamheid in kord wol beter bosched scriven. Ok so queme wi up pinxtdach[1] ane, Gade si loff, alle schepe sit aver van Revel, Gade si loff, up de Hove[2] na unde Elsebet[3], de lete me bi Bornholm[b] haben. Van tidingen wet ik jw nicht to scriven sundergen, dan ik bovele jw ersamheid Gade dem Heren gesund. Gescreven in Lubick des donredages na pinxten 1501.

Hans Scher.

119. Reval bezeugt, dass der Prozess zwischen Johann ton Have und dem nunmehr verstorb. Heinrich Gripe von den Vertrauensmännern beider Parten ganz und gar niedergeschlagen sei. 1501 Juni 5.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 246 v. n. 637.

Bürgermeister u. Ratmanne der Stadt Reval bezeugen, dass de ersame und vorsichtige manne heren Johan Rotgers, Mathias Depholt und Lambert Ottingk, unszes rades medecompane, vor unsz dar wii samptliken to rade vorgaddert seten, dorch erforderinghe des beschedenen Johan ton Have, desser bewiszer, by eren eden unsz und unser stadt gedan, apenbar bekandt, gecertificert und wargemaket hebben, szo und alszedenne mitsampt Hinrick Gripe, unsen borger wandages do he levede milder gedechtnisszе, etlike twistige und mishegelike sake sommiger wundinge halven de desulve Johan yn vortiden an enen Lutke Mertzen genant gewracht und bedreven hadde an se van beiden parten alse gude frunde und degedingeslude mit vrien willen und wolbedachten mode gentzliker gestalt[c] vorbleven vorliket und vordragen hebben, to eynen gruntliken fullenkomenen ende deger gedodet und wechgelecht, de eyne uppe den anderen derhalven in jenigen richten, geistlich offte wertlick, yn tokamenden tiden nicht to sakende by vorbrekinghe eynes halven schippunt wasses, na ynholt eynes vorsegelden breves, den de obgen. degedinges und vordrageslude Johanne ergen. darup gegeven und tor tuchnissze vorsegelt hebben, so beschedeliken, dat in sodaner vorigen verdracht vorlikinge und gruntliker schedinge der erben. beider parte, nene lemenisse edder ander gebreke, de uthe sodaner wundinge halven orsaken mochten beholden und buten gescheden syn, bisunder alle twist, schelinge und tosprakede de ergen. Lutke Mertzen an Johan ton Have derhalven vormende to hebbende mit allen dat daruth erwassen und erstan konde, so de wunde ock na der vordracht dotlick gewesen were mit alle nicht en utgenamen to eynen fullenkomen ende dorch de obgenanten vordragen unde gruntliken wechgelecht und gescheden sin etc. Geschreven anno 1500 und eyn ame avende trinitatis.

a) men *R.* b) Born *mit Schnörkel R.* c) *danach:* und *R.*

1) Mai 20. 2) [illegible]*men von Schiffen; E. viell. der Schiffer, vgl. II 1 n. 1010.*

120. *Der HM. übersendet genannten Gebietigern die Muster, nach denen sie sich nebst ihrem Gesinde zu rüsten haben. [Königsberg, 1501] Juni 7.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 328, Mitwochen [nach pfingsten]. Rustung.

Ist geschrieben diesen hir nachgezceichten compthurn, voiten, pflegern, hawszcompthurn etc. Wir schicken ewch alhir dies beigelechte muster, wie wir uns furgenomen haben zw rusten. Derhalb begerende, ir wollett ewch awfs aller schirst mit ewerm gesynde awch also rusten, geschickt, awf nechst unser ansynnen fertig zu sein, und in keinen weg anderst halten etc.

Obirsten marschalh. Ostirrode. Rein. Memell. Rangnit. Brandenburg. Balge. Hollant. Neitenburg. Ortelspurg. Rastenburg. Sesten. Johansburg. Letzen. Bartthen. Angerburg. Dapiaw. Schocken. Grünhoff. Lochstetenn.

121. Eadem ist ehr Ronneberg[a][1] befolhen, das er sich zu Konigsberg bis auf m. g. h. *[des HM.]* widerkunft enthalden woll und zum hoff esse. *[Königsberg, 1501] Juni 11.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 278, überschr.: Freitag nach corporis Christi. — *Der HM. verliess damals Königsberg, Juni 12 ist er in Brandenburg, Juni 14—22 in Pr.-Holland (ebd. S. 278 ff., vgl. n. 116).*

122. *Rezess des livländ. Städtetages zu Walk. 1501 Juni 13—15* (am sondage iin der octavenn corporis Christi).

Gedr.: aus der Abschrift im StadtA. zu Reval Schäfer, Hanserecesse 4 n. 312. Mitt. von O. Stavenhagen.

123. *Dorpat und Reval an Lübeck: berichten über den Städtetag zu Walk. [Walk, 1501 Juni 15]*

R gedr.: aus der Abschrift des Rezesses im StadtA. zu Reval Schäfer, Hanserecesse 4 n. 314.

U. A. Uns is biigekamen, juwe ersamen knechte iint landt to sendende iin willensmeninge siinn, so ock wol van noden is, dussem guden lande to troste. So hebbe wii de sake under uns iin mercklikem bewage[b] avertrachtet, unde is, e. u. w. hern, unse gude meiininge up juwe gude vorbeterennt, so gii denne gesiinnet siin, volk hiir iint landt to schickken, mit deme vlitigstenn willen upp vorsonnen weszen, bii deme hernn meister bearbeiidet werde, de gefangen copman mit den[c] genamen guderenn ock friiheiide der stede unde farennden copmans van Dütscher hansze vordegedinget und nicht vorgeten werden; dar juwe e. w. sunder allenn twivell wol werden to trachten.

124. *Reval an Danzig: antwortet, dass es wegen des bevorstehenden Krieges den gewünschten Hafer diesmal nicht verschiffen lassen könne und bittet die Ausfuhr von Weizen, an dem sie Mangel litten, von Danzig nach Reval zu gestatten. 1501 Juni 15.*

Aus StaatsA zu Danzig, X 139 a, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. Mitget. von O. Stavenhagen.

a) ? Renneberg *K.* b) *danach unnütz:* de sake *R.* c) de *R.*

[1]) *Vermutl. Hermann R. aus dem Stifte Hildesheim, vgl. v. Bunges Archiv 8 S. 195.*

. . . Szo gii denne an uns geschreven hebben[1] umme welken haveren juwer ersamicheit uth unser stadt to stadende, konen wii dersulven juwer ersamicheit willen unde begerten, szo wii sus gherne gedan hadden, up dit mal nicht vorvullen, angesen orloiie unde krich dessen landen tegen de Russen vorholden unde angefangen werden, juwer ersamicheit one twievel unvorborghen, derhalven dorch gestrenghe herengebot ensodant up dit pasz nicht geschen mach. Bisunder wenner wii eyn ander tidt van juwer ersamicheit darumme vorsocht werden, wowol de haver alle tid vorbaden is uttogevende, willen nicht de miin alleweghe, so wii ock unsze heren darumme bekören solden, gutwillich darynne erfunden werdenn. Bidden hirumme instendiges vlites, gii, guden frunde, uns sodaner weyerunghe, doch bii uns nicht siinde, nicht vorkeren willen. Mochte wii juwer ersamicheit sus anders worane wolgevallen ertogen, deden wii alletid gherne.

er wedderbiddinghe, gii leven heren unde frunde, den juwen de des
· stadt behoff etliken weyten utgeven willen, de ock, so wii vorstan
e vorbaden syn zolle: wente wii des aller dinghe grote gebreck hebbenn
idel is. Dat willen wii vorschulden. *U. s. w.* 1501 ame daghe

ucht sie, seinem Diener Patroklus von Schaphusen 1060 Mk., die sie ihm antworten. Wenden, 1501 Juni 15.

eval, Orig., Pap., mit briefschl. pers. Maj.-Siegel. — Vgl. n. 85, 93.

als ju twyvels vrii woll bewust is, uthirlachtes geldes noch achterstellich
nde 60 marck, des gii uns tho allen tyden unde stedes guthlicken over-
› wii dann teyginwordigen unsen dener Patroclus van Schaphüszen in
chicket under andren unsen gewerven sodan bemelte gelth van gemelten
› enthfangende befollen, begeren darum zodan upgedachten düsent unde
roclus overantworden und werden laten. Daran geschut unsz yn sunder-
len, de wy Gade befellen, dancknamigen gefallen. Gescreven tho Wenden
risti im 1500 unde 1°.

on Dänemark u. s. w., ingeborne hertoghinne to Sachsen etc., *an den HM.: finden mit und bittet um Nachrichten.* Unde sunderges bidden wii, juwe tekenen, wo de handel szii gestalt unde sich moghe begheven hebben n van Lettowen unde den Russen, wente darvan gheyt allhir bii uns hte van, wo swåre slachtinge dar geschen sii, weten over nicht, we den ebbe geleden . . . *Stockholm, 1501 Juni 16* (an unszerm slote Stockholm eme dage der heilgen merteler Viti unde Modesti).

igsberg, Brief A. E 409, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets

127. Schutz- und Trutzbündis zwischen ganz Livland und dem GF. von Litauen gegen den GF. von Moskau, auf zehn Jahre. Wenden, 1501 Juni 21.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ordensfoliant 30 S. 368—372 (ehem. V, vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 288 Anm. 3), gleichzeitige Abschrift, überschrieben: De buntbreff tusschen Lettouwen unde Lifflant, als de herr meister van sick gegeven. *Mitget. von der Archivverwaltung.*

Verz.: nach der livländ. Kopie von K (blos der Anfang) Index n. 2449, vgl. 2436 Anm.; Napiersky, Russ.-livl. Urkunden n. 286. — Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów, 2 S. 257 n. 2132. — Gedr.: daraus (nur der Anfang) Kienitz, die Schlachten bei Mahòlm und Pleskow, Riga 1849, S. 77; z. T. Russwurm, Nachrichten über das Geschlecht Stael von Holstein 2 S. 6 n. 10.

Gedr.: aus dem Archiv des Grossfürstentums Litauen Dogiel, Cod. dipl. 5 n. 90 (am Schl.: Originales repositae sunt in Castro Trocensi sub cura Thesaurarii Terrestris). *Vgl. Mitth. a. d. livl. Gesch. 2 S. 90 n. 28. — Vgl. n. 45.*

In nomine sancte et individue trinitatis amen. Cum post innumeros rerum successus eciam nature legibus juriumque preceptis abunde constet humanam inprimis societatem et benivolentiam esse, a qua quicquid boni ac felicitatis datum est mortalibus incessanter emanet et profluat nosque proinde ad amicitiam mutuamque charitatem divinis monitis salubriter invitemur, ex quo racioni consentaneum esse persuasum sit, concordia et parvas res crescere et auctas solide stabiliri, discordia vero maximas et dilabi et in precipicium agi. Hinc est quod nos Wolterus de Plettenberge, incliti ordinis milicie gloriosissime virginis Marie Theutonicorum per Livoniam magister, prehabito primum reverendissimi in Christo patris et domini, domini Michaelis sancte Rigensis ecclesie archiepiscopi necnon reverendorum in Cristo patrum et dominorum episcoporum Tarbatensis, Osiliensis, Curoniensis et Revaliensis ecclesiarum eorundemque dominorum consiliariorum maturo consilio et consensu una cum nostri ordinis dominis consiliariis et fratribus Henrico van der Bruggen lantmarschalco, Wenemaro de Delwick in Vellin, Johanne de Recke alias de Sumeren in Revalia, Johanne Stail de Hoilstein in Jerwen, Henrico de Galen in Goldingen, Wesselo de Strünckde in Marienburg, Everhardo Werminckhusen in Pernowe, Johanne Vincken de Overbergh in Duneburg et Johanne Plater in Carckhus commendatoribus et preceptoribus aliisque nostris consiliariis, spiritualibus et secularibus, vasallis et subjectis, animadvertentes et non sine gravi animi nostri merore considerantes, quomodo magnus dux Moscoviensis Iwan Wassilowitz cum sue dicioni subjectis confederatus insuper cum Tartaris et ceteris quibusdam Machometice secte principibus per inexplebilem impietatis sue tirannidem infinitas devastationes, sanguinis cristian crudelissimam effusionem, populorum abductionem in servitutem, miserrimam terrarum, gurgitum et aquarum injustam occupationem, spoliationes, cedes, latrocinia, sacrilegia, incendia, rapinas aliasque multiformes injurias et iniquas irrogationes nedum in nostris Livonie partibus seu eciam Swecie regno, verum eciam nunc in magno ducatu Lithuanie et dominiis sibi subjectis, contract[i] tamen juratique federis induciarum sive treugarum decennalium nobiscum[1] et amicitie cum terris predictis penitus immemor, hostiliter exercens plane satagat, paret et suggerat indies magis ac magis sacrosanctam Rhomane et Latine ecclesie religionem in suam scismaticam perfidiam in his finibus, quod absit, inhumaniter convertere. Et tam immenso terrarum nostrarum ac cristiane fidei periculo prout merito debemus pro viribus obviare cupientes curaque diligenti perpendentes, quod tam pervigil zelator cristiani nominis serenissimus princeps dominus Alexander, magnus dux

[1]) *vgl. II SR. S. 865 unter: Beifriede von 1493 und Erneuerung desselben.*

per Lithuaniam, ex debito ejusdem nostre religionis et zelo justicie in tantis periculis sine auxilio sit minime deserendus, opere precium duximus et nobis consultum visum est, quo Rhomane inprimis sacrosancte religionis defensioni et nostris dominiis provideremus, novam quandam unionem, ligam seu fedus amicitie contrahere, facere, inire et concludere presentibusque contrahimus, facimus, inimus et concludimus cum eodem serenissimo principe domino Alexandro magno duce Lithuanie ac terrarum Samogithie, Rossie, Kiovie etc. domino et herede prefato necnon cum omnibus suis consiliariis, spiritualibus et secularibus, videlicet reverendis, magnificis, generosis, strenuis et nobilibus Alberto episcopo, Nicolao Radziwilowitz, palatino Vilnensibus et magni ducatus Lithuanie cancelario, Johanne de Sabresin, palatino Trocensi et magni ducatus ejusdem marschalco supremo, Alexandro Jurgiowitz, castellano Vilnensi et capitaneo Grodensi, Stanislao Janowitz, capitaneo Samogithiensi et castellano Trocensi, Schiemion Juriowitz, capitaneo Nowogrodiensi et campiductore ducatus ejusdem, Nicolao Micolajowitz, suppincerna et capitaneo Bielschensi, Alberto Gastoltowitz, Stanislao Pietzkowitz, capitaneo Brestensi, Janussio Alexandrowitz, incisore et tenutario Slonimensi, Stanislao Janowitz Sabresintzki, capitaneo Braslawiensi, Georgio Hilinitz, tenutario Lidensi et marschalco domini magni ducis, Michaele Hilnitzki, marschalco curie domini magni ducis, Alberto Clotzko, capitaneo Cauwensi, Bartossio Taborowitz, marschalcis ejusdem domini magni ducis, Alexandro Ghotzkowitz, Petro Oliechni, magistro coquine domini magni ducis, Frietko Chreptowitz, vicethesaurario domini magni ducis, Nicolao Gingilowitz, magistro coquine curie domine magne ducisse, et Nicolao Narburtowitz una cum omnibus aliis episcopis, prelatis, palatinis, baronibus, nobilibus et subditis domini magni ducis predicti et toto ducatu Lithuanie sibique spectantibus terris et dominiis contra et adversus expressum Iwan Wassilowitz, ducem Moscoviensem modernum et ejus successores sibique adherentes Ruthenos et adjutores, communes hostes Livonie et Lithuanie dominiis. Eandemque ligam et fedus, ut premittitur, per presentes contrahentes, facientes et ineuntes jam firmiter observare volumus et promittimus ad decennium et tunc vel ulteriorem hujusmodi ligam vel perpetuam firmabimus, prout nobis et prefato serenissimo domino magno duci cum suis consiliariis aut nostris ex utraque parte successoribus visum fuerit vel prout belli aut pacis tempus tunc exposcet. Ut autem ista unio predicta et confederatio eo diligentius observetur per articulos infrascriptos est ordinata: In primis nos Wolterus de Plettenberge, magister per Livoniam, una cum dominis consiliariis nostris prescriptis volumus et promittimus stante tempore hujusmodi lige condiciones belli aut pacis nullas attentare cum duce expresso Moscoviensi sine consensu et voluntate serenissimi domini magni ducis prefati et ipsius consiliariorum. Si vero contingeret nos aliquas treugas pacis cum expresso duce Moscoviensi attentare, illud insimul et insolidum cum voluntate et consilio prefati serenissimi domini magni ducis Lithuanie promittimus et volumus facere per communes ex utraque parte oratores et nuncios eademque legacione et litteris eadem pacta pacis eodem vigore et tenore aut quomodo videbitur uniformiter firmando. Sed cum nobis occasio et necessitas bellandi incubuerit, prout jam incumbit, tunc nos prefato serenissimo domino magno duci aptum et possibile tempus dare et assignare volumus et debemus, in quo copias suas accumulare et ordinare possit, ita quod sub uno et eodem tempore ex utraque parte ex his terris Livonie et ducatu Lithuanie copie seu exercitus hominum in dominia ducis Moscoviensis ingrediantur. Si autem dux Moscoviensis citius Livoniam vel Lithuaniam invaserit quam hujusmodi communes copie, ut premissum est, congregarentur pro tempore mutuo inter se recepto, tunc aggressa per eum terra et molestata illud alteri celeriter

significare debebit et tunc sine mora pars altera vicissim invadere debet et tenebitur terram Moscoviensem vel sibi adjacentem et tam diu bello agere, quousque molestata et oppressa per hostes terra hujusmodi auxilio confederationis liberaretur. Hujusmodi autem auxilia fieri debent ex utraque parte propriis impensis et, quod absit, damnis quibuscunque fideliter et sincere. Quod si felici Marte favente Deo altera partium hujusmodi lige terram Moscoviensem invadens ibidem dominia aliqua, castra aut opida obtinuerit, illa sibi usurpare et obtinere poterit et debebit, nisi fortassis mutua potencia impensis et communi bello quicquam adquisitum et occupatum fuerit, tunc tale adquisitum secundum labores et impensas uniuscujusque partis absque prejudicio amicabiliter sortiri debet et tenebitur. Si vero aliqua dominia, castra vel opida ipsius ducis Moscoviensis se sponte alteri partium predictarum subicere voluerint, extunc una pars sine scitu et consensu alterius partis hujusmodi suscipere non debebit. In prescriptis vero tractatibus et belli negotiis contra Ruthenos nulla pars excusare se debebit aliqua necessitate, casu vel causa seorsum a Ruthenis manendo, excepto tamen si fortassis aliqua inopinata occasione, quod Deus avertat et nequaquam speratur, terre ordinis nostri per Prussiam vel Livoniam ab aliis suis adversariis quam ipsis Ruthenis hostiliter invaderentur, tunc necessitate hujusmodi urgente laborare oporteret propter treugas pacis cum Ruthenis, etiam si tales aliquomodo inconvenientes essent, cum terre ordinis nostri in suis necessitatibus se invicem deserere non possint. Casu autem interveniente, quod absit, quod nos vel expressus serenissimus dominus magnus dux Lithuanie ante expletum tempus hujusmodi confederate lige ab hac vita discederemus, tunc non impedientibus obitibus nostris domini prelati, lantmarschalcus, preceptores, commendatores, consiliarii predicti et generaliter omnes subditi nostri et similiter domini episcopi, palatini, barones, prelati, spirituales et seculares, capitanei, consiliarii et generaliter omnes subditi ex utraque parte obligati erunt vicissim alteri parti ad tenendum, observandum et effectualiter explendum omnes et singulos articulos presentis lige confederationis et amicitie contracte. Volumus insuper ut vigore presentis lige litteris perpetue pacis inter expressas terras ordinis nostri per Prussiam et Livoniam et magnum ducatum Lithuanie predictum nihili prejudicetur. Quod autem tangit limites inter terras expressi ordinis nostri Livonie et magnum ducatum Lithuanie tempore oportuniori et pacaciori ordinabimus et mittemus commissarios nostros idoneos et legales, qui una cum commissariis serenissimi domini magni ducis Lithuanie ad hoc per eum deputatis amicabiliter agent juxta tenorem litterarum perpetue pacis, per quos ex utraque parte commissarios dissensiones hinc inde super limitibus predictis ut decet sopientur. Ut igitur hujusmodi unio, liga et confederatio tanto studio ut premissum est contracta, inita et firmata possit et valeat ab utraque parte sincerius custodiri et observari, promittimus in verbo nostro veriori pro nobis et nostris successoribus bona fide, attente et fideliter absque dolo et fraude, corporali super id prestito juramento hanc ligam, amicitiam et confederationem in omnibus suis punctis et articulis, ut expressum est, tenere et inviolabiliter observare neque ei quovismodo contraire. In quorum omnium et singulorum robur et firmitudinem majus[a] sigillum nostrum una cum majestatis sigillo reverendissimi domini archiepiscopi predicti et sigilla consiliariorum nostrorum expressorum necnon quorundam aliorum domini archiepiscopi prefati consiliariorum et ceterorum subditorum nostrorum sunt subappensa. Actum et datum in castro ordinis nostri Wenden feria secunda proxima ante festum nativitatis sancti Johannis baptiste anno Domini millesimo quingentesimo primo.

a) majorem *K.*

128. OM. an den HM.: bittet dem Gert Hulscher BM. von Riga den Ankauf und die Ausfuhr von 60 bis 70 Last Malz in und aus Königsberg zu gestatten. Wenden, 1501 Juni 21.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIII (L. S.) 78, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel. Unter der übl. Adresse.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2448.

. . . De ersame und vursichtige, unse leve getruwe h. Gert Hulscher, burgermeister unses ordens stat Riga, hevet uns in biwesen der ersamen unser medegebedigere to erkennen geven, wu he na gelegenheit siner verkeringe etlicke last moltes, umbtrent 60 eder 70, aldar in juwer g. steden Konigsbergh und anderen to kopen heb, und sodan juwe genade em sollickt und dergelicken van dar up ander ende to brengende villichte verboden, hefft he unser vurderlichen schriffte darynne an juwer g. to geneten vlitigen gebeden. Deme na, genedige leve her meister, und wante oick na angefangenem handell, so juwer gna. woll witlick, dussen landen aller toforinge unde behulps nu woll behuff were, bidden wi gehorsams vlytz, juwe g. gnanten unsen getruwen eder jegenwerdigen breffwiser van seinent wegen sollick molt als vurberort up ditmaill ergunnen unde hervert to brengend wille gestaden. Das si wi in gelicken und meren saken, war uns dat gevelt, to verdenend und verschuldend willich und geneigt. *U. s. w.* Gegeven up unses ordens slotte Wenden am mandage negst vor nativitatis Johannis baptiste anno 1500 und 1.

Overste gebediger tho Lifflande.

129. HM. an den OM.: teilt ihm den am 17. Juni [zu Thorn] erfolgten Tod des Kg. von Polen mit. [Pr.-Holland, 1501] Juni 22.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 347, überschrieben: Dinstag und tag der 10000 ritter. Eodem die dem meister in Leifflant.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2450.
Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów 2 S. 257 n. 2133.

Uns ist awf hewt dato[1] disz brives ein schrifft von des hochgeborn fursten, unsers lieben bruders geschickten hertzog Georgen zu Sachssen etc. zu Thorn awszgegangen, zukomen meldende das der hochgeborn und groszmechtig konig zu Polan, her Johans Albertus, unser lieber he ohme und schwager, am nechsten verschienen durnstag[2] von dieszer werlt vorscheiden ist, de szele Got gnedig sei. Derhalben gedachte geschickten irem bevelh nach, wie wir euch am jungste zugeschrieben, bisther kein antwort haben mugen erlangen, sunder sich tegelicher abfertigun vormothen von dem hochwirdigsten hochgeborn fursten, unserm lieben ohmen hern Friderichen cardinal und ertzbischoffe zu Genyszen etc. welcher wir kurtzlichen worttende[a] sein. Diewe euch awsz dieszem fall neben uns ferlichkeit entstehen[b] mochte, wie ir abzunehmen habt, ist unse guttlich beger, ir wollet ewere hendell in gutter acht haben, domit euch kein unrat awsz diesze fall erwachsz. Awff wasz wege sich auch unser handell schicken, wollen wir euch nicht vorhalte Datum ut supra.

a) *sic K.* b) entstehe *K.*

[1]) *ebd. S. 348. Mitteilung der Todesnachricht an den Bf. von Samland:* Uns ist awf hewt umb des szeg funffe zu obent ein schriffte von des hochgeborn fursten, unsers lieben bruders hertzog Georgen zu Sachssen geschickt zuekommen. — Eadem [dinstag ante Johannis] hat m. g. h. des konigs tod dem meister in Eifland zugeschrieben *(Ratbe des Dr. Watt S. 284).* [2]) *Juni 17.*

130. *Pernau an Reval: bitten auf Veranlassung des bei ihnen verkehrenden Kaufmanns um endliche Erledigung der Angelegenheit wegen der von den Ausliegern Rigas geraubten Güter. [1501] Juni 22.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Unter der übl. Adresse.

. . . Wy vogen juwer ersamheyden tho weten, dat vor unsz irschenen is unse kopman alhir myt unsz ere vorkeringe und kopenschop hebbende, hebben unsz denstlichen gebeden, wii juwer ers. und den ersamen rade van Darpte wolden vorwytliken der guder halven en und eren vrunden alhir up der Wyck in vorleden tiden, und de van Rige van eren utliggersz solen genomen syn, bydden hirumme juwe ers., gii dar gudlick willen to dencken, nadem de sake to ju van dem ersamen rade to Darpte gelaten is, nw tom Walke tom landesdage[a 1] moge jeendiget werden. Vorschulden *u. s. w.* Gescreven tor Pernou ame dage der hilgen teyndusent riddere im 1500 und [1][b] jar.

Burgermeyster und radmanne tor Pernou.

131. *Johan Tylingh, Priester, an Steffen Pelzer: ermahnt ihn zum Schreiben und teilt ihm Einzelheiten aus dem gegen ihn anhängig gemachten Prozess mit. 1501 Juni 23.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Dem ersamen Steffen Pelzer to Revele in Hansz Grutersz husz, mynem leven swager vruntliken ghescreven disze hyr[c].

Myn inge pater noster myt vruntliker grote tovorn gescreven. Ersame leve Steffen, swager, de vrunde all sere vundert[d] und ock nicht wol en doyst, dat du dyner vrogen edder den vrunden scryvest, vu[e] et dy myt dyner sake bysta und den vrunden dair deger undencklich an doyst, se dat all vor groten unwyllen nemen etc. Ock leve swager sallt du wytten, dat unsz isz warhafftigh vorkomen, dat Hansz Harlage dy wyl grot indracht doyn in dyner sake, wante he isz gewest myt den vrunden vor deme rade van der Borne, allso dat se dar hevet upgedregen myt eren vrunden van Wydenbruge hemeliken to Gesche by dynsz seligen veddern moder und hebbe de gewort to Paderborne, allso dat se dar hevet upgedregen myt eren vrunden vor deme rade van Paderborne Hansz Harlagen all dynsz seligen vedderen nalaten gůt, unde hevet de vrunde dar myt synen lozen reden to gespracken sunder al unser vrunde wytte unde wyllen, dat unsz allen dyger leyt ys etc. Vordan, leve Steffen, so sende wy dy worderbreve[2], dat de van der Lippe vor dy scryven an de staid van Revele unde sende dy desz ock eyne oppenen[a] copien, dat du dy darna wyttest to richten, eff esz dy van noden were, dat dy indracht geschey dorgh de vrunt bedregersz. Und isz esz dy nicht van noden, so lait de breve nicht seyn. Et isz thom besten dy to wyllen gescheyn, wente se hevet bekant, dyn vedder seliger sye geboren van erme lyve vor deme rade van Paderborne und Paderborne isz eyn hensestaidt, dorme[f] ment Harlage, dat bewysz solle dyn recht vorgayn. Dan se sachte nicht, dat se unde er sonne dyn vedder siliger[a] beyde unechte weren. Dorme[f] sende wy dy dusse breve na unde scryff unsz ya weder so drade

a) *sic R.* b) *verblichen R.* c) ? *R.* d) wndert *R.* e) w *R.* f) *sic R, = dorumme?*

[1]) *Juni 13, vgl. n. 122.* [2]) *vgl. n. 11 Anm.*

du kanst. Dyn vroge, alle vrunde vorlanget sere unde beydet dy dusent gude nacht unde dat et dy ya wol ga, hoffte[a] wy all unde woge dy wyder to husz, so drade du kanst unde laet ya up allen steden geleyde werve[a] myt dynen gude, dat isz der vrunde raid baven all etc. Gescreven an sunte Johans avende to myddensomer anno 1500 und eyn.

Johan Tylingh, prester.

132. Lübeck an Riga: macht Mitteilung über den Ablauf des mit Spanien von der Hanse auf 23 Jahre vereinbarten Anstandes und spricht sich für eine Erneuerung desselben aus. 1501 Juni 26.

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap.; von Dorpat an Reval übersandt mit n. 151, überschrieben: Aldus is van deme rade to Lubeke deme rade to Rige geschreven.

Post salutationem. Erszame und vorsichtige hern, bsondern guden frunde. Wii fogen juwer ersamheit frundtlick wetende, dat uns de olderlude gemenen copmans to Brugge yn Flandern residerende unlanges geschreven unde vorwitliket hebben[1], wo sick dat bestandt tusschen den Hispanegern unde den gemenen steden van der ansze van 23 jaren gestaen[2] amme jungesten nativitatis Christi vorschenen[3] geendiget, dat welke se doch to 2 jaren myt den[b] consuls unde olderluden van der nacien van Hispanegen vorlengt hebben in synem bestande to bliven umme yn middelen tyden fulmechtige procuracien to 20 edder lengeren jaren to vorstrekkende. Unde so wy danne nach mannichvoldigen betrachtinge nicht anders vormerken nutte gedan to werdende, zyn wii geneget, so verne juw unde den andren stedern van der ansze darane sunderlinx nicht inwanet, in juwen ock eren namen na rade der ander unszer bibolegen stede van den gemenen steden myt uns in geliken macht hebende, deme copman zodân procuracien to vorschaffende, umme de[c] dinge na notrofft to vorvatende, bogeren darumme, uns dar aff juwe andacht unde meninge wes juwer erszamheiden darynne gedân to werden beduncket to vorwitlikende, uns des mogen wethen to richtende. Juwe e. willen ock zodans den andern Lyfflandisschen stedern vorwitlikende umme des dergeliken ên wetendt to hebbende und ere andacht wedderumme to benalende. Dat synt wii tegen gemelte juwe e., Gade almechtich bevalen, to vorschuldende willich. Datum am dage Johannis et Pauli anno etc. 500 primo.

133. HM. an den Hauskomtur zu Königsberg: Eodem die dem hawszcompthur zu Konigsburg, das er Herman Morszer awsz Leifflandt der sachen halb, die er mit Michel Schmidt hab[d] ir gastgericht unverzogen bestelle und ime zu seinen rechten hulfflich und furderlich sein[e]. *[Pr.-Holland, 1501] Juni 28.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 353, überschrieben: Mantag in vigilia Petri und Pauli. — *Vgl. II 1 n. 978.*

134. Reval an Heinrich Wideman, Ratm. [von Reval]: teilen mit, dass der Kaufmann sich zu einer Zahlung an Swante [Nielsson] bereit erklärt habe, um Schiff und Güter wieder ausgeliefert zu erhalten. [1501 Ende Juni]

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (Aa 10) fol. 247 n. 638, überschrieben: An her Hinrick Wideman. — *Vgl. n. 92.*

a) *sic R.* b) der *R.* c) de de *R.* d) *fehlt K.* e) *sic K.*

[1]) *Schäfer, Hanserezesse 4 n. 288, vgl. 295 § 36 f., 41.* [2]) *ebd. 1 n. 75—78, 81, 104 § 26.* [3]) *1500 Dez. 25.*

Na deme grote. Ersame und vorsichtige leve her Hinrick. Juwen breff an zeligen her Johan Roterdt unlanges yn Got vorstorven, de eme wille gnedich und barmhertich syn, is uns ton handen gekamen und to guder mathe wol vorstan hebben. Under andern vormeldende, gii anders in jennigerleiie wisze vormerken und vorstan konen, wo men de guder loskrigen sal unde her Zwante to frede stellen, bisunder men mot dat mit gelde doen, beduchte juw darumme ratsam syn, wii mit deme kopmanne spreken und vorhoren, wes se darbii doen wolden, nademe de thovoren gesecht hebben, se wolden wol eyn dels, dat se de helffte vam gude wedderkrigen mochten. Sus leve her Hinrick, gude frundt, na velem handel und reden, de wii mit deme kopmanne darvan gehat hebben, desulven hir tor stede syn up ditmal geleveten und syn tofreden, konde men de sake gruntliken mit her Zwante dempen und bileggen, so dat men hir tor stede schip und gudt frii krege, dat men denne her Zwante en drechlick gelt lavende und tosede vamme gude wedder to vorhalende, wen id alhir tor stede kompt. Eyn iderman wil sick gerne geborlick darbii hebben. Bisunder allenen van wegen unser edder der unser gudt darup hebbende up de horne to nemende, beduncket uns nicht geraden. Willet dat beste mit der Lubbeschen baden hirinne proveren, dat men also dorch eyn genochlick geloffte de guder mochte loskrigen, up dat men darvan scheden konde umme eyn argert to vormidende. Gii moten na egener vorsynicheit und gelegenheit der sake dat orbarlikeste vorsetten wo dat geloffte lichter und dachlicker worde, wo beter were und deme kopmanne lichtliker anqueme. Item wes furder yn deme breve is van unser stad entschuldinge halven[a]

135. *EBf. Michael von Riga an den HM.: entschuldigt wegen des bevorstehenden Feldzuges das Nichterscheinen der Gebrüder von Rosen in Preussen und giebt Erläuterungen zu deren Prozess mit Dietrich Vitinghoff. Ronneburg, 1501 Juli 1.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIII (L. S.) 47, eigenhänd. Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2451.

Dem dûrchlûchtigen hochgepornen und grosmechtigen fûrsten und hern, hern Friderichen, van Gottes gnaden Tewtschs ordens hoemeister, herczog zcw Sachssen, lantgraff in Dôringgen und margkgraff zcw Meichsenn, unserm gunstigen lieben hern, gutten vrûnt und holden gonner.

Unnser seer vruntliche erbietungge alles was wir guts vormûgen ewer gnaden zcw willen steds zcwvorn. Durchleuchtiger hochgepornner fûrst, grosmechtiger lieber herre. Ir habt wol vorfaren, wii diesse lanth zcw Leifflant sich bereiten mitsampt Littawenn lande zcw krigen und in Rewsland zcw slagen uff zcwkummende Jacobi[1] Got helffende, so vrw dy knechte ingekummen sein, dy man tagelicks vorwachtenn is. Sust is, das wir den brûdern von Rosen keynen orlawff geben willen, so sy alle drey uns und unser kirchen sein gesworen, das ymandes von en in egener personen aus dem lande zcyne[b] solde als zcw ewer hochwerdigenn gnaden, umme dar zcw rechte gyen[b] jegens Ditterich Vitinckhoven, des hoch[a] hern meisters gesworen, der auch leichte von derselbigenn sachenn in egener personen nicht kommende wirt[2]. Ab ere seyne vulmechtige wirt senden, das en wissn wir nicht; bsunder dasse brûdere von Rosen senden ewer hochwirdicheit einen vicarium von Lemsel, geheissen Hartmannum[3], den[c] sy vulmechtich gemachet habenn. Wir hetten gerne geseen, das der rath aws

a) *brickt damit ab K.* b) *sic K.* c) de *K.*
[1]) *Juli 25.* [2]) *vgl. n. 87.* [3]) *vgl. n. 137.*

Hargienn disse brudere von Rosen widder gesat hetten up ere vreye fusse und al das gewunne[a] recht, das Diderick Vitinckhoven hat, auch niddergelegt wurde, das sy uff das newe zcw rechte ginggen, welch wir auff dass Latteyn heissen restituere in integrum. Item wir gebens ock dem hern meister zcw Leifflande zcw erkennende, wir gernne geseen hetten, das er das gethaen hette in ewern namen, sunder uns dunckt, das he dy Hargischen wil mit iren alten gnadenn beczemen lossenn und de Hargischen dar awch bey bleiben willen, das sy eins gerichtet haben, das es sal gerichtet bleiben. Und dissen tittel, der in beiden rechten begriffen is als restitucio in integrum, hir nie eer gepracticert is gewest, sy den auch nicht begreiffen willen und vorstien. Und wiewoll de raet von Hargien sagen, das sy ein usgende recht habn, so mach men gleichewol in offenbaren vorsumenisse adder irrunge, dardurch offenbaer unrecht usgesprochen wert (eine zcwvlucht habn)[b], kan men nicht appleren, das wir in dem Latteyn also awszsprechen: licet, non possit fieri appellacio, poterit tamen fieri recursus ad arbitrium boni viri. Went sy dan in Hargien ir recht bannen und sitten in namen van des homeisters wegen, so seit ir der jenne ad cujus arbitrium potest vieri[a] recursus. So das der here meister zcw Leifflant nu nicht annemen wil, sunder sy beczemen lossen, ewer gnaden doctoren willen auch dis wol dûplicher ausleggen und grunden, dann wir euch schreiben kunnen. Disse brûder von Rosen sint gleichewol in iren unmundigen jaren disser leenwarden qweit geworden, das dy mutter mit iren vormûndern nicht mechtich gewest seyn und habn vor Kersten, up dy zceit den oldesten, wor van 15 jaren adder 16, ein sigil lassen grabenn, dar he nicht ob en wuste, und das an den briff gehanggen[1]. Und do dis leen mit qweit gewordenn, und he och das sygil nie geseen en hath, adder vor sein sigil gebrauchet, nu hat der rat aws Hargien contrarie geordelt und schreibt, das dis dy mutter vorsigelt hat mit willen der vormûnderen. In diesser sachen is nicht recht gefaren, dar ist hantsmeringge gegaen aws gunst und aus frûntschafft. Die unmûndigen kindere habn nicht gekrigen, dy vettern dy do mûndich und alth genugk weren, de konnen dar nicht wedder ankomen, sunder ewer gnade magk sy widder awff ire vreie fusse bringgen, sodas sy ires andeils halven recht behalten, dar sy recht haben. Hirmit wir ewer durch[a] dem almechtigen Gotte bevelen mit salicheit und wilt uns und unse kirche Rige habn in ewer durch[a] gnaden bevell. Datum awff unser kirchen slosse Rowneborch am avende visitationis Marie virginis anno etc. 500 und ein jar.

Michael von Gods und des Romschen stuls gnadenn
der heilligen kirchenn zcw Rige erczebischauff etc.

136. Riga an Dorpat: setzt auseinander, dass es sich nie von der Hanse gesondert, wie das von Lübeck behauptet werde, sondern stets im Einvernehmen mit diesem gehandelt habe; übersendet ein Schreiben Lübecks. 1501 Juli 6.

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeit. Kopie, Pap., von Dorpat an Reval übersandt mit n. 152, überschrieben An den radt tho Darppte.

Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 4 n. 315 zu Juli 13.

Na dem grote. E. u. w. hern unde guden frunde. Wii sparen uth iinbringende unsei ersamen baden, de wii na juwer erszamheit vorschrivinge uth schrifftliken bogerten juwer und unser frunde, des erszamen rades van Lubeke, tom Walke ame sondage in der hilligen octavei

a) *sic K.* b) *die Klammer in K, im übrigen hat der Schreibende den Satz nicht verbessert.*

[1]) *vgl. II 1 n. 879 S. 672.*

corporis Christi jungest vorleden[1] hadden[a], dat wii doch allerweiinigest gelovet hadden de Engelschen sake unsenthalven bedropt etc. Hadden uns anders fullenkomen iinformacie ock tho anderer satinge an schrifften den unsen baden mede benalet, uth sulken orsaken de gedachten baden ruggetach an uns, juwe ersamheiide ripliker tho informerende, gebeden genamen unde en antwort an schrifften furder belavet hebben, so des furder de recessz upp den artikell tome Walke vorbenomet gemaket, wol furder unde wider nawiszet etc. Worup, ersame heren unde guden frunde, juwer w. gelevet frundtlick to wetende, dat wii uns altoes, wowoll Gade entfarmende to unser vorfaren unde unsen groten geleden schaden, deme tractat tho Utrecht[2] nicht wedderstande, gelickformich andern leden van der ansze upp des ersamen rades van Lubeke bogerte van wegen der gemenen ansze geholden hebben, buthen medebrukinge des sulvesten handels, unde nuw ame jungesten ansedage negist vorschenen unszer sake gestaldt unde gebreke hebben lathen apenn. Darupp de heren van Lubeke geantwordet hadden, wo uth deme sulvesten dage ene badeschopp an de ko. majeståt to Engelandt geordineret were; wolden wii boneven dar schickken, de gedeputerden baden wurden ane twivell mede iinredende to unser stadt unde sake beste. Sulken na inbringinge ock vormeldinge des recesszes hebben wii to herten genamen unde unszen baden under nogeafftigen bowiisze, credencien unde tovorsichte wedderumme aver see na Lubicen myt den baden to reiiszende gesandt unde uthgeferdiget. Also nuw Gade helpende unse bade an jenne syde qwam, was zodån dach vorlenget unde furder upgeschaven. Wart do furder uth radesrade der heren van Lubeke unse bade under eren vorder unde promocienbreven an de cuntore Brugge unde Lunden in guder vorforderinge vorschreven, de de uns tome slate van der ko. majestat weerde enen vorsegelden ewigen fredebreff up unse behach 4 månthe tydes wedderumme hefft averantwordet[3]. Darupp wii unsze ratificacienbreve bii unses stades dener, de na underwisinge der ersamen ansesteder baden am letsten dage den Engelschen baden overthoantwordende, dede; noch danne so wii anders nicht en wethe bii deme copmanne to Brugge synt entholden[4]. Hiir enbaven hefft de e. radt van Lubicen na erem bogerte unde unser bolevinge an de ko. mt. geschreven, welker vorschriffte copien und der ko. mt. antwort wii ame latsten landesdage to Woldemar den juwen unde unszen frunden, Darppte unde Revall radesszendebaden lethen vorleszen unde na der sulvesten heren van Lubeke bogerthe unse ratificacienbreve vorsegelt, offte se unsenthalven wes bearbeiiden konden, overschickket hebben etc. Uth welken reden unde saken juwe ersamheit wol hefft aftonemende wii uns nicht gesundert hebben, so diit alle der heren van Lubicen unde unse breve der halven gegangen vormelden etc. Senden ock furder juwer e. hiiriinne vorslaten warhafftige copie[5] juwer unde unser frunde der heren van Lubeke van deme bestande der Hyspaniger unde den gemenen steden van der ansze, szo juwe ers. uth der aveschrifft unsen guden frunden, den van Revall vort to benalende wol werth vormerkende etc. Datum am dinxdage vor Margareten virginis anno etc. primo.

Burgermeistere und radmanne der staidt Rige.

137. *Michael, EBf. von Riga, fordert von dem Bf. von Ermland die ihm als seinem Metropolitan gebührende Eidesleistung in der in einer Bulle P. Paul II. vorgeschriebenen Form. Ronneburg, 1501 Juli 6.*

a) *fehlt R.*

1) *Juni 13.* 2) *Vgl. v. der Ropp, Hanserecesse 7 n. 142.* 3) *II 1 n. 736, vgl. 735.* 4) *vgl. II 1 n. 820 f.* 5) *n. 132.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Foliant 314 S. 663, neuere Abschrift nach dem Orig., Perg., im A. des Domkapitels zu Frauenburg (M. № 12). Mitget. von der Archiv-Verwaltung. — Vgl. Voigt, Gesch. Preus. 9 S. 276 Anm. 5; UB. II 1 n. 1062. — Vgl. n. 1.

Michael Dei et apostolice sedis gracia sancte Rigensis ecclesie archiepiscopus, terrarum Prusie, Curonie, Livie, Lettie et Estonie metropolitanus sacrique imperii princeps reverendo in Christo patri ac domino, domino Luce, Warmiensis ecclesie nostre metropolis Rigensis suffraganeo episcopo moderno, fratri nostro quam caro, salutem metropoliticamque benedictionem cum favore. Cum id quod quisque facere seu exhibere de jure tenetur negligens fuerit et sua sponte non facit nec exhibet, jus ratioque dictant, ut ad faciendum moneatur, et si opus foret, inducatur. Hinc est, quod nos Michael qui supra metropolitanus eoque nomine ad vos insolidum mittimus dominum Hertmannum[a] Wrede, vicarium nostrum in Lemssel, tamquam verum et indubitatum in ea parte nostrum procuratorem, actorem, factorem ac nunctium specialem et generalem, dantes sibi in hac parte plenum mandatum cum omnibus[b] necessariis et oportunis, prout de jure nobis nomine quo supra competit, admonendum vos et a vobis petendum, exigendum et acceptandum fidelitatis juramentum ad sancta Dei evangelia a vobis nobis et metropolitane ecclesie de jure communi ac alias prestari debitum idque a vobis in scriptis redigendum et sigillo vestro corroborandum juxta vim, modum et formam bulle nedum quondam sanctissimi domini pape Pauli[1], verum etiam juxta tres conformes diffinitivas sentencias in rota obtentas in Urbe cum juris rigore et executoriales litteras in ea parte fulminatas in et contra quosdam suffraganeos nostros protunc in ea parte rebelles, et generaliter omnia et singula faciendum et procurandum, que in et circa premissa quomodolibet necessaria fuerint aut oportuna. Etiam si quis se rebellem reddiderit, quod non credimus, minandum et a denegatione appellandum et ad executores recurrendum et cum censuris compellendum prout juris expostulat ordo in hac parte. In omnium et singulorum premissorum ac mandati et auctoritatis dationis[c], constitutionis[d] et missionis[e] testimonium et rei cognitionis[f] veritatem et fidem sigillum nostre majestatis est subappensum. Datum, constitutum et sic actum in castro nostre ecclesie Rowneborch, nostre communis residencie, in octava Petri et Pauli apostolorum sub anno Domini millesimo quingentesimo primo.

138. Nikolaus, Bf. von Reval, bezeugt, dass vor ihm auf Antrag Berendt Horenszes Peter Slidder-mann und Gerleff Bersze eidlich ausgesagt hätten, was ihnen über die Verhandlungen Berendt Horenszes mit Heinrich Grasdick einer strittigen Schuld wegen bekannt sei. Reval, 1501 Juli 9.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. Maj.-Siegel.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896 S. 331 (1). — Vgl. II 1 n. 1013.

Wy Nicolaus van Gades und des Romesschen stols gnaden der karken to Revall bisschopp doen kundt und apenbar allen und eynem ysliken, de disszen unsen breff szen effte horen leszen, dat vor unsz personliken yrschenen ysz am dage datum disses breves de erszame manne Berendt Horensze, borgher der stadt Revall unde vorbrachte unde beleydede vor unsz doszulvest de

b) *II 1 n. 1062 hat hier:* clausulis. c) dationem *K.* d) constitutionem *K.* e) missionem *K.*

f) *; gedr. UB. des Bisth. Culm n. 639, auch SS. rer. Warm. 2 S. 129.*

erszamen manne Peter Sliddermanne unde Gerleff Berszen tages und lowenwerdighe[a] unberuchtede frame lude, ere witlicheit to szeggende yn disszen nagescrevenen szaken, dhe dho vor unsz midt wolbedachtem mode endrachtliken eyn yslick by sick midt synen uthgestreckenen vingheren tastende de hillighe scrifft tho den hilligen ewangelien sworen, tugeden und szeden szo sze jummer dorch recht solden unde mochten, dat en degher witlick und bewust were und dar ock mede an und aver gheweszeth hadden, dat geszen unde ghehoredt, dat de erszamen manne Hinrick Michels, Otto Tusszeler und Gerdt Witthe vor deme rade der upgenanten stadt Revall vormiddelst eren eeden tughedt und gesecht hadden, dat Hinrick Grasdick solde hebben gesecht tho Berendt Hogensze[b]: Berendt, my isz togescreven van dynen weghen in des rades bock to Lubeck, dat du my szolt schuldich syn hundert Rinssche gulden; men desz isz nicht szo vele und ys nicht mer wen twe Gowessche laken und ein verendell sulten enghever, dat to betalende wen ick van Revall to Lubeck kame. Darna in deme sulvighen jare ame daghe divisionis apostolorum[1] syn aver vor unsz yrschenen de ersamen manne Sweder Drosthe unde Hermen Nyehoff unde hebben in aller mathe unde forme wo bavenscreven getughet und gesecht, dat Hinrick Grasdick hebbe gesethen in Berendt Horenszes sinem husze in der langen strathe, dar hee do tor tidt ynne wanede und manede Berende umme etlike schulde, de he em betalen solde, wen Hinrick van Revall to Lubeck qweme und hadde nicht hagher ghesaket de sulvest wen uppe twe Gowessche laken und up en verendell sulten enghever. Darto hadde gheantwerdet Berendt Horensze: Gii hebben mine hantschrifft up disszen kop und disse condicien, de will idt woll nabringhen. Dartho hadde gespraken Hinrick Grasdick: Ick hebbe dine handtscrifft, des sta ick to unde hadde ick se vorlaren, szo iszet wor by hunderdt marken, des my tokumpdt uppe disse condicien. Darto hadde gespraken de gedachte Berendt Horensze: Nen, disz isz nicht szo vele unde isz men twe und soventich marck. Darupp hadde gheantwerdeth de uppgenante Hinrick Grasdick und ghesecht: Dyne handtscrifft salt woll nabringhen, wes des isz. Und wenthe denne dusdane tuchnissze yn aller mathe unde forme wo bavenscreven vor unsz geschen isz, szo hebbe tor tuchnissze und sekereme gheloven unse yngesegell dhon hanghen under an disszen breff. De gescreven isz to Revall am jare unses Heren dusent viffhundert und eyn yn dem achtesten daghe visitacionis[c] Marie.

139. *Dorpat an Reval: bitten, ihrem Ratman Johann Rademan den arrestierten Talg auszuliefern und entschuldigen sein Nichterscheinen in Reval damit, dass er in dem bevorstehenden Kriege zum Hauptmann gewählt sei. 1501 Juli 11.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets, unter der übl. Adr.

. . . Upp negistvorleden der stede vorgaderinge thom Walke geholden[2] vorhandelinge geschên is van wegen dem tallige myt juwen ersamheyden angeholden, myt mannichvoldigem vorhale veler worde, sunder allen twivell van juwen heren radessendebaden woll yngebracht. So denne de sake derhalven steyt, aldus vorantwordet juwe v. nymandes gudt angeholden hebben unde wor geyn cleger is, ock nicht ên gericht is offte syn mach etc. Na dusdanet ummestendicheyt is her Johann

a) *anm Worte ist korrig. R.* b) *sic R.* c) *sic R, obgleich im Text schon der 15. Juli erwähnt wird;* assumtionis [*Aug. 22*] *?*
[1]) *Juli 15.* [2]) *n. 122.*

Rademan, unszes rades leve medecompân, vor uns uppgestân, sick vorhapende des to genetende, nademe nymandt aver syn tallich claget unde dar baven vor entholden werth, van juwen w. angeholden, dat eme schaden gedân hefft; woll willen dôn und geven eme syn tallich vry. He hadde yn egener persone sick gerne myt juw tor stede gevoget umme syn gudt to entsettende; sunder so idt vor ogen is, wy myt dussen kriegesgeschefften bekummert syn und he vor enen hovetman gekaren is, nicht bibringen kann, hefft darumme mechtich gemaket und geschreven an synen guden bekanden Hinrick Micheels, juwen medeborger in deme deyle van syner wegen darby to donde unde latende, wes eme solde wedderfaren . . . Schreven under unsem secrete anno etc. ene am sondage vor Margarethe virginis.

140. OM. an den HM: teilt mit, dass auch ihm der GF. von Litauen durch besondere Botschaft den Tod des Kg. von Polen und seine Bewerbung um die Wahl zum Könige angezeigt habe mit der Versicherung, dass der gegen den GF. von Moskau geplante gemeinsame Krieg dadurch keinen Aufschub erleiden werde. Er habe darauf einen Gesandten zum GF. von Litauen abgefertigt und den Beginn des Feldzuges auf den 15. August festgesetzt. Hofft mit Bestimmtheit, unter den jetzt veränderten, günstigeren Verhältnissen, auf nachdrücklichen Beistand des HM. Zettel: Den Urteilsprüchen des harrisch-wierischen Rats, der keine Appellationsinstanz habe, müsse auch er, der OM., sich fügen. Wenden, 1501 Juli 13.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, unter der üblichen Adresse. Der Zettel mitget. von A. Seraphim.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2452. — Vgl. Lewicki, ind. act. saec. 15 n. 5033.

Unsern willigen gehorsam mit erbedung unsers hoigsten juwer furstlicken gnaden altyt tovorn. Hoichwerdige durluchtige[a] hoigeborne[a] furste, gnedige leve her meister. Juwer f. g. schriffte an uns[1], den doitlicken aveganck des durchluchtigsten hern konings to Polen, dem Got genedich wille erschinen, under andern vormeldende mit vorderer utforinge, so uns uth sollicken gevalle negst ervarlick[a] entstain mochte, unsern handell in guder acht to hebn, uns dirwegen geine unrait erwassen dorve und wû uns nicht solle verholden werden, up wat wege sick oick ere handelinge schicken. Der tidinge, warninge und fruntlicker toversicht wi uns sunderlings bedancken, hebn wi allenthalven woll vernommen, de geschichte Got almechtich wille tom besten verfogen. Und doin hirup juwer f. g. guitlicken to wetten, dat de durchluchtigste here groitf. to Lettauven unlangs vor dato sinen geschickten hir avermails bi uns gehath und uns oick schrifftlicken verkündiget hevet, wu na doitlicker verschedinge ko. werde to Polen, sines broders, dem Got genade, etlicke heren, stede[a] und mechtigen dessulfftigen ricks an ene begert und gescreven hebn, sick totorichten und to schicken, de ko. krone darsulvest to entfangen. To welken dan sine herl. und sollicks nicht afftoslande geneigt, sick darto mit vlite bereide und uns in sollicker maten nicht heb verdecken mogen, so dyt enen vortganck wurde hebn, dat wi sambtlick na vermoge angefangener saken unsen vianden desto mechtiger, starcker und grotters vermugens wederstain konden, ock wu sine herl. all ere denstvolck und lantschop an der Moscovschen grensen to vote und to perde in guder warninge upgeboden, dan etlicke perde und erer lantschop bi sick beholden heb in meninge, to verbeden was sick

a) *sic K.*

1) *n 129.*

begeven wirt des koninckricks halven to Polen. Und so en sollickent na verhopent enen vortganck würde hebn, wi oick allen anhangenden verwanten guden frunden desto mechtichlicker bistant, hulpe und fruntschop bewisen mochten, so up en sollickent siner herl. beger an uns er guden rait und underrichtung medetodelend, so se sick begeven wurde, ko. krone to entfangen, wu wir in dersulfften tyt unsern vihant, den Moscouwer stillen mochten, einen vorstant to donde, hirup van uns kortlicken güder underrichtung und enes antwürdes begerende etc., mit vorderen tidungen van enem hertoge des Taterschen keisers Szawelszkin tegen den Moscouwer, als wi oick van bemelten geschickten berichtet, in vurbeschrevener mathen juwer f. g. van benompten hern groitfursten dorch den edelen und wolgeboren hern Hinrich Rews van Plauwen solle besocht wesen. Hirup, gnedige leve her meister, wente wi na noittrofficheit so vele an unser macht ytzundes geschickt, sambt anderen parthen dusser lande beraden sin und beslotten hebn als up dat fest assumptionis beate Marie virginis[1] up den grenszen jegenwerdich mit aller macht, Gode helpende, gedencken in viande lande to slande, up welcke tiit sick oick de durchluchtigste here groitf. erberoret mit den sinen na vormuge unses bundes an gelegenen enden uns dorch viande lande, so dat overkomen, under ogen verfogend wirt, dat Got almechtig mote to gelucsalicheit und seghafftiger wollfart vorhengen, und derhalven ane grote bekummernisse den handell nicht woll verwilen konnen, so hebn wi in dato dusses breves unsern geschickten[2] wederumb an f. g. to Lettouwen uithferverdiget und siner herlicheit int beste vurgeven laten, dat wi in erer verhevinge to der ko. kronen vurberort erfrouwet in gantzen betruwen weren, unserm orden daruth sünder twifell na gewanten saken guidt und frommen gedien solde, mit merer antreckinge to gunste der geschefften mit juwer f. g. Dan offte sine durluchticheit der orsaken halven sick villichte van der hant moste bgeven, dat uns wanner eth anders bitobrengend were, umb anstander vehede willen nicht duchte geraden, se dan erem volcke enen bestendigen hovetman setten, und so alle dinge na noittrofficheit torugge wille bestellen, dat de heertoch upt vlitigste verfolget und derwegen beide lande nicht verwarloset und vorsumet werden, ock mer upsate und anslege unser vurgenomenen reise mit siner herl. so vele des de noith eischet to verhandelen und to besluten. Und wes uns dusses alle vurberoret to sinert[a] tyt bejegent und ingebracht wirt, sall van uns unverswegen bliven juwer f. g., der wi dit oick so umb des besten willen nicht mochten verholden. Averst, gnedige leve her meister, wante wi ummers na aller gestalt in guder toversicht und hopen sin, dat sick bemelte her grotfurste to vurgedachter kronen verhaven effte eth sick so begeve in den saken juwer f. g. des benompten koninckryckes halven vruntlicker und gelimplicker dan ko. w. milder gedechtnisse ane wrefell solde vinden laten, dat Got mit merer wolfart unsers ordens versehen mote, is noch andechtigs vlytz unse gehorsamige bede, juwe f. g. so sick ere saken als wi hopen to rouwe begeven, wille uns mit noittrofftiger hulpe to siner tyt bistendich erschinen und uns wes er allenthalven den vurberorden geschefften belangende wedderfaret, guitlicken mededelen. Dat si wi tegen desulfften, Gode in herschender wolmacht steitz gesunt to fristend bevolen, wedderumb gehorsamlicken to verdenend gewilliget. Gegeven up unses ordens slotte Wenden am dage Margarete virginis anno 1500 und ein.

Overste gebadiger tho Lifflanth.

a) *sic K.*

[1]) *Aug. 15.* [2]) *Johann Hildorp, vgl. n. 177 mit n. 144, dazu n. 198.*

Zettel: In sunderheit, gnedige leve her meister, als wi van unserm leven getruwen den erbarn Dirick Vitinckhoff, in unsers ordens lande to Harrien besitlick, werden berichtet, wu he mit etlicken guden mannen, van Rosen genant, sumiger twist halven darsulvest in Harrien und Wirlant to rechte gegangen und enen ordentlicken afsprocke vor sich gewunnen heb, averst dar enboven dorch erforderinge bemelten guthmans van Rosen van juwer f. g. wpt nie to Konigsberge to irschenende vorgeladen si, darsulvest in den saken richtlicken to antwordende, inholt der gedachten citacien uns vurgehalden, so hebn uns negst sumige beclagt des benompten Diricks Vitinchoff, dat he vormeynt sick in dermaten sines rechten verkortet to werden, ock etlicke gewegsten der ritterschop uth den gedachten landen derwegen schrifflicken angelangt, als uth ingelachten eren breve woll wert vornemen juwe f. g., der wi oick dar biverslotten toschicken en transumpt und versegelden affsprocke der bemelten sake vorgescr. Dirick Vitinchoff belangende, daruth der billicheit sick woll wert verwetten juwe f. g., woll erfaren hevet, wudanne wys de genanten lande to Harrien und Wirlant etwan bi unsern orden gekomen und mit wat sunderlingen rechte und mercklichen vryheit de van oldings sin bewedemet, darmede bostediget und darbi bith herto gelaten, also dat wanner wi mit jemande dar to donde heben, als eth vake gebort, uns an eren gerichte und affsprocken moten benogen laten, so se dar gein uithgande recht en heben und darvan oick willen unverdrungen wesen, demena wi dit in guder andacht juwer f. g. nicht hebn verholden mogen, up dat se sick derwegen bewiste, de gedachten lande bi eren olden rechten und friheden unverweldiget to laten, umb derwegen jenigen widerstalt oder untruwe int beste van ene[a] to vormiden si, uns gentzlicken besorgen, offte juwe f. g. woll vermeinde ere saken van en ens gerichtet, widderumb to erkennend, se deme nicht volghafftich oder gehorig sin solden, dat dan er und unserm orden honlick wesen wolde. Dat wi, kennet Got, umb des besten willen also vormelden juwer f. g., de wi gehorsams vlytz bidden, se uns de vurscr. schriffte, nemptlick dat transumpt und vorsegelde breve unverseret und unverloren wedder toschicken. Datum ut supra.

141. *HM. an den OM. von Livland: eine Botschaft des GF. von Litauen hat die Anzeige von der Bewerbung desselben um die Krone Polen eingebracht. Er wisse bestimmt, dass die Räte des verstorbenen Kg. den neuen Kg. ihm, dem HM., gegenüber zur Einhaltung der bisherigen Politik bewegen würden. [1501] Juli 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 358, überschrieben: Sontag nach Alexii. — Eadem hat s. g. dem meister in Eifland geschriben *(Ratbuch des Dr. Watt, S. 291). — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 258 Anm. 1; Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 840—45.*

Ist geschrieben dem meister in Leifflandt. Nachdem der hochgeborn groszmechtigst furst und her, her Johans Albertus, weilande konig zw Polan[b] in Gott verstorben ist, hat der hochgeborn unser lieber oheim etc. grosfurst zu Littawen uns durch sein botschafft ersucht und zu erkennen gegeben, wie er awff vertrostung ettlicher prelaten und herren gdochts reichs willens sey sich zu bearbeiten, desselbtig konigreich sampt koniglicher wirde zu erlangen, uns darawff gebetten, im sulchs auch vor andern zu gonnen, hulfflich und furderlich derzu zu erschienen. Auch hat uns gdachte seiner l. botschofft eroffenet, das s. l. willens sei, sich in eygener person ins reich gen Polan zu vorfugen, wie dan auch die gemeyn sag alhie ist. Und wiewol wir uns vorsehen, das

a) eme *K.* b) konig zw konig *K.*

ir sulchs seiner l. furnhemens wissen tragt, haben wir euch doch sulchs nicht wollen vorhalten, wan wir bedencken, das euch noch gelegenheit itziger lewfft und aufgerichten bundes nicht wenig daran gelegen ist, domit ir euch dornoch habt zu richten.

Ingelegt tzettel: In sachen zcwischen der cron zu Polan und uns befinden wir, das die prelaten und herrn derselbten gleich in dem grunde und furnehmens gegen uns stehen, wie ettwa der konig awsz irem rath gewest ist, auch gantz willig sein bei einem zukumfftigen konig sovyl fleisz zu haben und zu erlangen, das wir zu volzcihung des awfgerichten vertrags gedrungen sollen werden. Derhalb wir nicht in weniger far und sorge dan zuvorn stehn mussen. Haben wir euch im besten auch nicht wollen vorhalten.

(S. 359). Eodem die ist geschrieben ein pietzschen in Leifflandt, denselben brieff zu furderen.

142. *HM. gewährt das Gesuch Dietrichs von Schliben, der ihn gebeten, nach Livland in den Kriegsdienst des OM. ziehen zu dürfen. Seine Angelegenheit mit Rawenwalt stellt er in seine Verantwortung. [Königsberg, 1501] Juli 19.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 292, überschrieben: Montag nach Alexii.

Hat ehr Diterich von Schliben m. g. h. zu erkennen geben, wie in der meister ausz Eifland gefordert hab zu dinst. Nu wisz er nicht wie sein hendel stehen mit m. g. h. oder was ausgangs dieselbten erlangen mugen; m. g. h. umb rath gepeten. — Hat im m. g. h. sagen lasen, wo er zum meister in Eiflandt zihen woll, sei sein g. nicht entkegen, mug sein sach seinem bruder Hansen befelhen, der im alzeit gelegenheit mug zuentpiethen. Hat er wider angeregt, wy Hans umb die hendel nicht wiss und im in derselben sach zu antworten nicht zimen woll. Es haben auch die von Dantzk iren frunden geschriben, das sie mit demselben handel nicht zu thun haben, allein was Rawenwalt thu. Hat m. g. h. im lasen sagen, das s. f. g. auch den ausgang derselben sach nicht wisz, und s. g. stell dises in sein eigen bedencken, wo er in Eiflandt woll, sich sein g. gern. Wo er auch befindt, das er personlich bei dem handel sein müsz und sich hir im landt enthalden wolle, kun m. g. h. mitler zeit des gleits auch wol erleiden.

143. *HM. an den OM. (bez. den EBf. von Riga, Bf. von Kurland): Verwendung für Dionisius von Sacken. [1501] Juli 19.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (ehem. Y) S. 359, überschrieben: Mantag nach Alexii.
Ebd., Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 291, vom selben Datum: Eodem hat s. g. *[der HM.]* Dionisius von Sacken drei furschrift lasen geben.

1. Ist geschrieben dem meister in Leifflandt ein vorschrifft von wegen Dionisies von Sacken, das er im in seynem thun gnad und gunst erzceige etc. — 2. Eodem die dem ertzbischoff zu Riga auch ein vorschrifft von wegen Dionisies von Sacken. — 3. Eodem die dem bischoff zu Kurlandt auch ein vorschrifft von Dionisies wegen.

144. *Antwort des GF. von Litauen auf das Gewerbe des livländ. Gesandten [Johann Hildorp]. [Wilna, 1501 um Juli 20][1]*

[1]) *Juli 18 hatte Hildorp sein Gewerbe vorgebracht, vgl. n. 178.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XVI (L. 8.) 35, gleichzeitige Kopie, Pap., überschrieben: Responsio serenissimi principis domini Allexandri magni ducis Lithwanie ad legationem venerabilis magistri Livonie.

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 124; aus der livländ. Abschrift Kienitz, die Schlachten bei Mahòlm und Pleskow S. 75. Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2430; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 284.

Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów, 2 S. 256 n. 2127. — Der Gesandte war erst am 13. Juli von Wenden abgefertigt (vgl. n. 140).

Quod venerabilis magister Livonie per suum nuncium de morte fratris nostri, serenissimi domini Joannis Alberti regis Palonie[a] noviter defuncti condolet, gratum et acceptum habemus, et illi pro hac amicicia et singulari affectione gracias referimus.

Preterea dictus venerabilis magister intimavit nobis, quod fama conmunis, quod domini prelati et consiliarii regni Palonie[a] nos in regem et dominum eorum eligere vellent et ad coronam invitare, et ita, si nos ex ducatu Lithwanie recederemus et transiremus ad regnum, extunc ista duo dominia, videlicet Lithwanie et Livonie, maximam ignominiam et jacturam consequerentur propter hostis conmunis potenciam et tirannidem. Et propterea id, si voluntate divina ordinatum foret, et nos ad coronam proficisci contigerit, vellemus ita efficere, quod ducatus noster et bona defensione et bono regimine potiretur, quod exinde hostis noster, juvante Deo, confusionem et virium suarum imbecillitatem sentiret et acciperet.

At intimavit eciam nobis et optat, quod nos omnem exercitum nostrum et totam nostram potenciam ad confinia Moskowyensia versus Pskow mitteremus et conveniremus simul, ut eo potencius et solidius hostis nostri dominia ingrederentur devastarenturque. Et quamvis hec res foret conducibilis, eam tamen pro hac vice facere non possumus propter hostis nostri novum in dominia nostra ingressum et insidias frequenciores, propter quas repellendas gentes nostras ad eam partem mittere et locare cogimur. Attamen nos ex speciali nostra amicicia, quam erga venerabilem magistrum et dominos prelatos et consiliarios Livonienses gerimus, mittimus in subsidium quinque milia stipendiariorum armatorum, mille equitum et quatuor peditum, quibus eciam omnes nobiles de districtu Polocensi adjungemus, qui in[b] profesto decollacionis sancti Johannis[1] cum venerabili magistro et suo exercitu illic, ubi locus videbitur aptior convenient. Et istis stipendiariis et nobilibus campiductores nobiles magnificos dominos Stanislaum Hlebowetz capitaneum Polocensem et Cyrnn Bohemum prefecimus, cum quibus habita mutua intelligencia, nostro conmuni hosti molestias et damna, larguente Domino, inferre ipse dominus magister poterit. Tandemque postquam hostem nostrum, qui dominia nostra invasit, de dominiis nostris repellemus, extunc sine aliquali procrastinacione in subsidium sue venerabilitati omnes gentes nostras dirigemus, ut forcius noster hostis conmunis confundi possit. Speramus eciam imperatorem Tartarorum[c] Zawolsky nobis in subsidium advenire, qui eciam confinia hostis nostri invadet, unde potencius confundetur.

Quantum vero attinet ad signa Ruthenorum in exercitibus consistencium, nos suis literis capitaneum Polocensem informabimus, qualem discrecionem in eis habere debebit.

a) *sic K.* b) *fehlt K.* c) Tartarorumque *K.*

1) *Aug. 28.*

145. *Reval an Lübeck: antwortet, dass es bereit sei, den Stapel zu Bergen [op Zoom] und Antwerpen zu halten, sofern derselbe auch von allen anderen Beteiligten gehalten werde und dass es die geforderte Vereidigung für eine unnötige Neuerung halte. 1501 Juli 22* (ame dage Marie Magdalene).

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 247 v. n. 639, überschrieben: Consulatui Lubicensi.
Gedr.: aus einer im StadtA. zu Reval befindl. Abschrift des Konzepts Schäfer, Hanserecesse 4 n. 316.

146. *HM. genehmigt, dass die Verhandlung Rosen contra Vietinghof vor seinem Forum wegen des bevorstehenden Krieges aufgeschoben werde. [1501] Juli 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 293, überschr.: Freitag (scil. nach Alexii).

Sein m. g. h. brive aus Leifland zukommen, die von Wittinghoff[a] und von Rosen belangen[1]. Und haben die[b] von Vittinghoff[a] ein volmechtigen hie gehabt, ir aussenbleiben entschuldigt. Und nochdem die von Rosen auch nicht erscheinen, hat m. g. h. dem geschickten lasen antworten, das dise sach in rhu besten soll, bis der zug in die Muskaw volendet sei. Alsdan mugen sie ferner anregung thun. Und sol von seines teils wegen nicht contumax gehalten werden.

147. *Michael, Abt zu Padis, an die BM. von Reval: bittet, die auf Jakobi fällige Rente wegen s. Johanns im September entrichten zu dürfen, da er jetzt des Geldes zur Aufrüstung bedürftig sei. Padis, 1501 Juli 25.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erszamen und wolduchtigen heren borgermesteren der stad Revall, unsen geholden guden frunden und leven nabern, andechtigen.

Unszen gantszen fruntliken grud myth forbedinghe alles gudes des wi formoghen stede thovorn. Erszamen leve heren, zunderge gude frunde. Szo unde alze wy denne pflichtich und schuldich szyn dem erszamen rade enen genanten summen geldes van sunte Johannes halven und dheme zodanen szummen geldes alle jar tho vorrenthende pflichtich szyn nu wezende uppe Jacobi, des wy leyder nu tor tyd nicht uthrichten konnen, behyndernisse halven swares gheldes, alze benómelken baven dre hundert mc., de wy mothen schicken thor hanth den unszen in nottrafftigen dinghen behulpelick desser lande tho der herfard. Hirumme, erszamen leven heren, is unse gantsze fruntlike bede myth aller andacht, gi willen unde móghen myth zodaner renthe tho vrede syn beth nu thokamende, will God, tho lutken frowen daghe[2], szo will wi gherne overbodich und gudwillich zodan renthe uthrichten unde bethalen. Desszhalven wi nicht en twivelen, gi uns moghen mede willen, verschulde wi gerne overbodich in aller fruntschopp, wor wy konnen unde moghen tho zamenden an juw erszameheit, de wi Gade bevelen und Marien langhe gezund, unde bidden by dessen bewiser effte by Ghert Langhbeen ene fruntlicke antward. Datum Padissz in sunte Jacobus dage anno in dem 500ᵗᵉᵉⁿ und en.

Michaell abbeth tho Padissz.

a) *sic K.* b) *sic K., der?*
1) *n. 135, vgl. n. 140 Zettel.* 2) *Sept. 8.*

148. Johann, EBf. von Bremen, an Reval: verwendet sich für Dirick Zirenberg. Bremervörde, 1501 Juli 27.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896 S. 331 (2).

Den ersszamen unszen leven beszundern borgermestern unde radtmanne der stadt Revell.

Johan van Gots gnaden ertzebisschupp to Bremen.

Ersszamen leven beszunder. So wy to mer malen hebben doen scryven[1] an juw vor unszen gewanten und frundt Diricke Tzirenberge, ome dat syne mochte sunder lettinge und umbesperret volgen, wo unse ersten scryffte dat hebben vormeldet, hebben gy sunder twifell woll yngenamen. So wert de gnante Dirick noch darumme by juw kamende, nach entlicher toscriffte. Begern, gii dar willen botrachten, unde myt dem besten dar to dencken, dat ome moge vorderinge unde uthdracht syner saken beyegen unde wedderfaren. Wo dem so nicht geschege, hebben gii woll to merckende, wy one sunder hulpe unde bistandt yn synen rechtferdigen saken nicht mogen vorlaten, unde ome vorgunnen besate unde hynder myt rechte. Dat wy, kendt Godt, lever ummeganck nemen, in deme ome moge lyck wedderfaren. Datum tho Vorde under unsem signete ame dinxstedage na Jacobi apostoli anno 1500 unde eyn.

149. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, belehnt den Merten Brincken mit dem Land und Landgute, das früher Johann Louwe besessen hat. Wenden, 1501 Juli 28 (Mittwoch nach s. Annen Tag). ND.

Brieflade zu Scheden, vgl. Kurländ. Güterchr. N. F. 1 S. 176. Danach hier. — Vgl. n. 50.

150. OM. an Reval: teilt mit, dass er während seiner Abwesenheit in Feindes Land den Komtur zu Fellin zum Statthalter eingesetzt habe. Wenden, 1501 Juli 31.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel, unter der übl. Adresse.

. . . Als wy den unsern toch in Ruslanth nw kortz, Got geve tom besten, vorfolgend werden unde gelike sere dusse lande in guder acht unde bewaringe na aller billicheit oick geholden unde besorget syn mothen, hebben wi schiresth vorgangen in biwesen der ersamen unser medegebediger vlitigen bewoge unde den cumptur tho Vellyn, de doch alhyr blivende wirt, dermathen dewile wi in vianden landen sin vor einen stadholder hyr ym lande bestemmet unde in unse stede gelaten, begeren dorumbb sunderlinges vlites, so jw villichte wichtige edder andere saken midler tydt unsers affwesens als wurbeschreben, uns unde den landen belangende vorstande wurden, de alsdan mit dem besten an den cumpthur ergemelten brengen to laten, dat wy juwen ers. sick mith den ören darinne vorwetthen, umbb des besten willen nicht hebben vorholden mogen. Darmede Gode gelucksalich bevolen. Gegeben[a] tho Wenden am sonnavende na Panthaleonis anno 1500 und 1.

a) *sic R.*

1) *Vgl. II 1 n. 972.*

151. Åbo quittiert den revaler Rat im Namen Willems van dem Velde[1] und dessen Erben über den Empfang von 800 Mk. Rig. 1501 Aug. 1. ND.

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. Sekret in grünem Wachs.
Verz.: danach G. v. Hansen, Katalog des Rev. StadtA. S. 331 (3).

151a. Der schwedische Reichsrat an Danzig: beklagt sich über das Gebaren des Kg. Hans, und besonders über seine das Reich schädigenden Beziehungen zum GF. von Moskau; meldet, dass man dem Kg. aufgesagt habe, sofern er nicht nach den geschlossenen Verträgen regiere; bittet, ihn nicht durch Zufuhr zu unterstützen, sondern den Schweden zu helfen. Wadstena, 1501 Aug. 1 (ad vincula Petri).

Gedr.: Schäfer, Hanserecesse 4 n. 347 nach dem Orig. im StadtA. zu Danzig. Danach hier.

. . . In dessen vorleden wynter syn hyr gewesen des grotvorsten sendeboten der affgesneden Russen by 30 personen, de de muntliken den hochbaren vorsten jegenwardich in dem gansse rikes radt in Sweden personeliken ok mit eren openbaren schrifften wytlik betogen up dem rathus to dem Stockessholm, wo syn koningklike mayestat is to ewigen tiden vorbunden myt den unmylden Russen tegen uns, der Swedenrikes inwanerss, unde ok syne koningklike mayestat up des kruszes kussinge hefft dem grotvorsten togesekert, loveth unde bekenth unde beswaren 3 karspelkerken in Vinlandt, als Sawelax, Enrepe unde Jeskes, so benomet, de de boven 220 myle lanck syn[2], dat nieth betemelyck is eyn na unse gissinge enen cristen koninge to doende synen leven trowen undersathen, worin de hyllige Romesche kerke, den cristendom in Vinlandt unde de krone to Swedenrike vormynret werth; dat doch jo so nyet wesen solde na sineme koninghlike ede, den he dess rikes raadt gesworen hefft in syner kroninge. Item seden de vorbenomede Russen in tegenwardigheyt koningk Hans, wo syn gnade begeren was des grotvorsten oldeste sone Basilium Magnum to enen manne syner gnaden dochter unde enckede sendebaden dar schickede[3] . . .

152. Dorpat an Reval: übersendet n. 136 und eine zweite Kopie desselben Briefes zur Weiterbeförderung an Lübeck. 1501 Aug. 1.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der übl. Adr.
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 317.

. . . Wii hebben irlanget van juwen unde unszen guden frunden, deme erszamen rade van Rige, en schrifftlick antworth des handelsz negist vorledener[a] stede vorgadering thom Walke geholden, darvan wy juwen erszamheyden warafftige copie vorslaten schickken etc. Wenthe, leven heren unde guden frunde, der sake halven deme erszamen[b] rade to Lubeke sunderlinx nicht tho schrivende, sunder bogeren juwe leveden to wethen, dat wy yn geliker forme dessulven breves aveschrifft den genomeden heren van Lubicen ju bigebunden vorslaten senden; wes juw hyr furder ynt gůde beste by gelevet to donde, syn wy woll tho vrede unde dat se desulven myt den ersten muchten irlangen, frundtlick bogeren, willen bestellen. Myt deme anderen, als

a) voledener *R.* b) erszame *R.*

[1]) *vgl. II 1 n. 462 f.* [2]) *vgl. n. 3.* [3]) *vgl. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 n. 183 ff., 191, S. CCLXVII f.*

133419A

van wegen den Hispannigeren, hebbe wy geschreven, wes se myt den andern bybolegen steder̃n der ansze deme gemenen besten to gedye dôn werden, syn wii woll to frede etc. Gade deme Heren hyrna zalich unde gesundt tho entholdende bovalen. Datum under unser stadt secrete anno etc. 500 ene am dage vincula Petri.

Borgermestere und rathmanne der stadt Darppthe.

153. *HM. an den Prior des Kl. [Patollen] (bez. den Pfleger zu Tapiau): ordnet Gebete um Frieden an. [1501] Aug. 4.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 365, überschrieben: Mittwachen nach vincula Petri.

Eodem die ist geschrieben dem prior zwr heiligen dreivaltikeit. Nachdem als sich an vil ortten und sonderlich Leifflandt zw geschwinden kriegslewften ertzeigt, derhalben[a] begern, wollet vorschaffen und daran sein, uf das diese psalm, nach eingelegter zcedel, tegelichen in ewrem closter[1], wie wir in unsren ampten auch bestalt, Gote dem almechtigen zw lobe und ere, umb hanthabung und zwfugung eins gemeinen und gnedigen frides, auch unsers ordens und dieser lande guttem standt vleissiglichen gehalten werde.

Eodem die ist geschrieben ehrn Werner von Trachenfels, pfleger zw Tapiaw, obangetzeigts gleichs lawts, das er mit den clostern zw Welaw[2], solchs auch tegelichen gehalten werde, bestellen soll.

154. *Nikolaus, Bf. von Reval: überträgt dem Simon Grothe die Pfarre zu Lodenrade. Reval, 1501 Aug. 6.*

K aus dem Baron von Tollschen MajoratsA. zu Kuckers, früher im schwedischen ReichsA., Orig., Perg., mit anhangendem Signet. Hildebrand.

Verz.: nach Hildners Coll. S. 259 Index n. 3469, nach dem Orig. Schirren, Verzeichnis livl. Geschichtsquellen S. 18 n. 164.

Nicolaus Dei et apostolice sedis gratia ecclesie Revaliensis episcopus religioso viro, domino Simoni Grothen salutem in Domino sempiternam. Ecclesiam parrochialem Lodenrade per liberam resignationem religiosi viri, domini Thome Vorman, ejus ultimi et immediati possessoris, vacantem et ad presentacionem reverendi patris, domini abbatis Padisiensis, tempore vacationis spectantem tibi committimus et conferimus in animam tuam salubriter gubernandam Dei nomine per presentes teque instituimus et investimus per birreti nostri deposicionem et capitis tui imposicionem osculique pacis dationem ad eandem curamque animarum tibi committendo, mandantes omnibus et singulis dominis presbiteris et clericis per diocesim nostram ubilibet constitutis presentibus requisitis, quatenus prefatum dominum Simonem in et ad dicte ecclesie realem, corporalem et actualem ducatis possessionem faciendo sibi et nulli alteri de hujusmodi ecclesie fructibus, proventibus,

a) derhaben *K.*

[1]) *Batollen oder Patollen war ein Kloster mit Augustiner-Eremiten besetzt (Mon. hist. Warm., SS. 1 S. 394). Es lag nw von Domnau beim heutigen Gute Gr.-Waldeck (vgl. Sekt. 45 der Preuss. Generalstabskarte, Ostpreussen; Schröttersche Karte, Sectio VI). Der jetzt abgebrochene Klosterkrug wird noch erwähnt in der Topographischen Uebersicht des Verwaltungs-Bezirks der Königl. Preuss. Regierung zu Königsberg i./Pr., Kgsb. 1820, S. 97 (Kreis Pr.-Eylau). Bei Henneberger, Erkl. der preuss. Landtafel erscheint es unter dem Namen „Pikolles". Gef. Zusammenstellung des † Aug. Wittich.* [2]) *In Welau gab es zwei Klöster, vgl. II 1. n. 1044.*

obventionibus et emolimentis[a] universis plene et integre responderi, recipientes populo ad ecclesiam spectanti, ut dicto domino Simoni tamquam eorum vero pastori debitam exhibeant subjectionem pariter et honorem. In cujus rei testimonium sigillum nostrum presentibus duximus appendendum. Datum Revalie anno millesimo quingentesimo primo, sexta mensis Augusti.

155. *Michael, EBf. zu Riga, verleiht seinem Schwager Jasper Notken, um der von demselben geleisteten und noch zu leistenden Dienste willen den Hof* tom Ekenbome *vor dem Weichbilde zu Lemsal nach altem Mannlehnrechte.* Rowneshorch, *1501 in Abende Assumptionis Marie (August 14). ND.*

ReichsA. zu Stockholm, Livonica Kono. 548 S. 460 ff., Kopie aus dem 17. Jahrh., Pap. Hildebrand.

156. *Verzeichnis einiger Schreiben des OM. an den Rat von Bremen in Sachen des Komturs Jasper von Münchhausen aus den Jahren 1501—1510. 1501 etwa Aug. 16 ff.*

Aus der Trese zu Bremen, Komturei; eigenhändige Aufzeichnung des Bürgermeisters Daniel von Büren auf der Rückseite des Konzeptes des Schreibens von Bremen an Riga von 1514 Mai 16.

Auf demselben Blatte sind von Büren 20 Klagepunkte der Stadt gegen den Komtur Jasper von Münchhausen verzeichnet, in denen es sich indess nur um allerei Gewaltthätigkeit gegen Private u. s. w. handelt, und die für Livland von keinem Interesse sind. Hildebrand.

Vgl. Schumacher in Bremisches Jahrb. 2 S. 230—231; E. Pabst in Beiträge zur Kunde Ehstl. u. s. w. 1 S. 150 ff.

2[1]. Item de andere breff *[des OM. W. v. Plettenberg]* is uppe heren Jaspers vorderinge wath scherper, doch int ende beschedelick. Datum anno primo na assumptionis Marie virginis[2].

3. Item de derde breff is van deme gebuwete uppe deme Stockcampe, wo dat umbgeworpen, myt entschuldinge des meisters unbewetenheyd. Unde so de kumpther uthe deme ampte jeweken, beveled de meister den hoff unde gudere deme rade etc. Datum anno 6[to] sondages Lucie virginis[3].

4. Item de verde breff is ock uppe des kumpters vorderinge scherp der vorpendeden gudere halven, vulnae also de andere hir vorgenant anno primo na assumptionis Marie. Datum anno etc. 1509 Symonis et Jude[4].

5. Item de vyffte breff is van mannigerleyge clachten, wy syner werde gescreven hadden, darup he beschedelick andwordett, ome leydt sy; ock so itwelcke andere syne breve vorscriven, werned he unse borgere, neyne kumpters gudere to weddende etc. Datum anno etc. 10mo visitationis sancte Marie[5]. Notetur littera bene.

157. *Der Dolmetscher Engelbrecht Merenschede an Reval: berichtet über das Ungemach, das ihm die Landsknechte auf ihrem Marsch von Reval bis Dorpat bereitet haben. Dorpat, 1501 Aug. 19.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren eines briefschl. Siegels.

a) *sic K.*

[1]) *vgl. II 1 n. 948.* [2]) *1501 etwa Aug. 16.* [3]) *1506 Dez. 13.* [4]) *1509 Okt. 28.* [5]) *1510 Juli 2.*

Dem ersamen vorsychtygen und wallwyssen manne her Borchard Herden, borgermeyster der stadt Reval, deynstlyken.

Jhesus Marya.

Mynen wyllygen denst stedes tovoren etc. Wetet, ersame leve her Borchart, dat wy myt groter moye und swarem ungemake to Darpte syn gekomen op unser leven vruwen avent vor der maltyt[1], und haden grot gebreck underwegen van vorperden und wagen; hyr bleff 1 wage mit perden myt alle, dar 1 kar; de vorlude en konden den votknechten nycht volgen van der enen maltyt to der anderen, dardorch man 2 mylen tuschen weren, van gebrekes halven slymer affgedrevener perde, dar wy manyge var unses lyves mosten averstan. Wy dancken dem kopteyne und den beyden brokemeysters, alse Jakope myt der Roterschen und juwen Gerde, de dot uns groten bystant in velen dyngen. Item leve her Borchardt her, de knechte wyllen alle dage hebben 9 tunne beers und segen, dat en dat de rat van Revel gelavet hefft und wy en haden nycht mee mede dan 9 Emesche vate unde 2 tunne; der se alle dage 3 vate utdrunken. Wy mosten sumtydes by nochtyden gan van dem enen dorpe to dem anderen und schaffen en beer, op dat wy se stylden etc. Item der perde orre vorlude en wolden se des nachtes nycht in den velde steden van syck, umme stelens wyllen in den disteren[a] nachten. To sodaner moye mochte men wall syck anders gesatet hebben etc., so de ruters segen und wy je ock wall merken kunnen, dat wy man ut geschupen synt, wy varen wu wy kunnen, wan wy waraff seden, so wart uns gesecht, wy solden aldynck klar vor uns vynden, des wy so, Gat betert, nycht en vynden. Hyr vynde wy her Johan Kullen vor unss, sall hyr wat besturt werden wy moten it mest besturen, sege ick em van gelde, so secht he, he en hefft dar gen bevel aff, war myn bewys sy. Gat wes nach, wat he donde wert etc. Vorder, leve her Borchart[b] her, so syt dar welke borgerss to Reval und ick myne gy mede, de heben eren ruters gewelvede wagen gemaket, dat nycht grot van noden en was, bysunder dar uns de meyste macht ane lycht, dat bussenkrut en je nycht verwart unde lycht op appenen ledderwagen unde de slymesten perde darvor etc. Item dat bussenkrut dat en gedan wart tuschen Revel und der vyende lant, verschoten se rusch in Reval und Dorpte. Alse de kunter van Reval dorch Dorpte ret, do was he begerende van den knechten, sych to leytsagen dorch de stat, dem so geschach. Do en hadden se nen krut, do verorlovede en her Johan de tunnen optoslan. Dar wy nycht en wort aff en bussten[a] unde hebeben[a] de tunnen halff leddich gemaket. Her Johan de sede dat he gemeynt hadde, dat krut altomale ennerleye to wesende und nycht en wuste, dat darinne ene tunne knypkernenkrudes[c] en was. Darop hadde he it en vororlovet, nu begeren se, dat gy myt der hasst wyllen en nach ene tunne int[d] hersenden knypkernekrut. Und vor Dorppte schaten de bussenschuten 1 ½slange entwe. Dar begeren se ock ene ander vor to senden etc. Vorder, leve her Borchart[b], so is hyr de vor qwat to bryngen vytalye to voren in der vyende lant. Und isset dat unsse ruters nycht en krygen ere notrofft gelyck gebeydygers unde andere heren knechte, so en dorve gy dare nycht op dencken, dat wii levendich weder to hus komen, dar gii vylychte nycht grot op en passen, wente gii hadden uns anders wal anders[e] besarget myt perden, myt wagen, dan gii gedan heben. Dar wort underwegen so uns gesecht jo beer affgeworpen, und[f] voren er strate to hus. En buer van Vete de warp 2 vate aff myt vytalyen und vor to hus, und let se lygen, da wii wal 2 mylen

a) *sic R.* b) Borart *R.* c) kypkernenkrudes *R.* d) *hier fehlt ein Wort R, minste?* e) *unnütz R.* f) ud *R.*

[1]) *August 14.*

toruge mosten senden und leten se halen, der wy nycht gans en kregen; den buren hade hern Johan Gellynckhussen gehort etc. Item se haden it gut to donde, wy en wusten nycht wu vele eder wu luttyck wy beer eder vytalyen hadden, dar uns gene schryffte eder bevel aff gedan wart. Item offte Dyderyck Sop geklaget heff[a] aver uns, dat beer dar gedrunken[c] war, betalde ick, alsse 2 tunnen vor 10 ffd. 6 ß, nach 20 ß vor beer. Dyt was dat gebreke, dat unse heerwagen so ver toruge weren, do de knechte geten hadde, de solde se drynken etc. Bysunder dat hoy en betalde ick em nycht. Hyrumme wente he reken vor 18[a] perde, de de syn hoy solden gegeten heben, dat sa nycht en is und der perde baven 70[a] nycht en was und de hadden er egen hoy mede, etlyke hedde he 3 ffd. eder 1 mc. heben wyllen. De hadde ick em gerne gegeven und mer, en ey gat he nycht etc. Ick solde juwer erlyken wyssheyt wal mer schryven, wu it uns underwegen getowet hefft und hyr to Dorpte, Got wet, der tyt en hebbe ick nowe, dat ick ene yn de maltyt brodes eten moten. Dot wall, leven heren, und latet mynen wyve jo werde myn roverrys van den rathis[c] und af se wes behoff hade, dat latet er tor guden wys werden. Ick wylt, aff Gat wyll, vordeynen. Hyrmede syt dem almechtygen Gade bevalen. Gat geve myt gesuntheyt wedertokaren. Geschreven to Darppte des donredages na unser leven vrouwen krut-wynnge anno etc. 1500 et 1.

Item her Johan Kulle dede my 80 mc. Gat geve dat wy dar[mit][d] . . . De ruters wolden her Johan Kulen ap den hovede spelen to Dorpte in ener guden stat. Gat behode uns vor alle qwat. Ock, leve her Borchart, her Bernt Kock sal ju alle gelech wall segen, wu it uns gegan heffet underwegen unde to Dorpte etc.

Engelbrecht Merenschede, tolck.

158. *Revaler Marschkommissare an den [revaler Ratman] Johann Koelle, z. Z. in Dorpat: verlangen die Nachsendung von Bier, da die Landsknechte den Vorrat erschöpft hätten. O. O., 1501 Aug. 19.*

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren eines briefschl. Siegels.

Deme eyrsamen und wisen hern Johan Koelle in Derpte kome disze breiff, fruntliken geschreven fl.

Unseren fruntlichen grot. Ersame her Johan Koel. Daet woel und seyt aen dissen groten overlast, de uns armen luden schut van dissen knechten, want sey seggen, dat sei nycht bers genoch krygen und seggen, de raet van Revel hefft en gelofft, alle dage 9 tonnen beersz und sey konnen oc nycht myn tokomen, de willen sey kort aff hebben, offte sey willen onsz so kort maken asz eyn grapenbrade und senden unsz so na Revel vor de loffde, de sey en gelofft hebben, asz van des bersz halven. Und wan dat gescheyn isz, so willen sey noch woel deynst krygen und fynden[e] it dan noch met der stat van Revel. Darumb, leve here Johan, doet so woel und sendet unsz um Godes willen ber na, dat wy uyt disser last komen. Item seggen de knechte, dar gii en beer nasenten[a], so solden sey nycht so sere dryncken asz sey nu doent, want nu sei sent, dat men sparen wil, nu so willen sey dryncken over macht. Item leve here Johan, off ghii diss dynges nycht verfaren en weren, so nempt den raet van Derpte to hulpe und befraget in disz dynges. Dyt synt geyne kyndere de wy vor henden hebben, it synt kerlsz und mangerlei

a) *sic R.* b) gedrun *R.* c) ? *R.* d) *verschmutzt und unleserlich R.* e) fyden *R.*

folck und de en wat loffet, de moet it en holden. Darup west verdacht und sendett uns ber na van stunden an, it kost wat it kost. Item so senden, wy ju 2 wagen met ledigen tonnen, disse wagen sendet unsz wedder na met ber und up ytlichgen wagen eyn punt haveren. Item leve her Johan, so senden wy ju en pert dat is geswelt und gebroken; dat hort to Hinrick van Melen[a]. Doet so woel und bestelt it Tymen Wylde, synen werde, dat hey it late heylen und upslaen und laten it hewe eten, geynen haver; wat it kost, wil hey gerne betalen. Item so is dar eyn sadel by und toem, hort Hinrick van Melem[a]. Sal em met den ersten enen breiff schryven. Nycht me up disz tit, dan Got spar ju lange gesunt und unsz alle. Geschreven mit der hast up donredach na unsz leven frauwen dach anno 1500 und 1.

Albert van Bylenck. Jorghen Bordewisch. Engelbrecht, tolck.

159. *Narva bezeugt, dass* vor unszen sittenden stoel des rades irschenen unde gekommen is de ersame boschedene man Symon Schoneberch, unse scholmester, unde heft myt zyck boleyth unde gebracht twe frome mans, alze myt namen her Hinrick Stuweloe unde her Johan Holm, beyde unses rades medecompane, *die er zu seinen Bevollmächtigten ernannt habe, um von* Hans Fyent, *Bürger der Stadt Reval, die 100 Mk. Rig., die dieser ihm schulde, einzumahnen. 1501 Aug. 22* (des sondages na unser leven frowen assumptionis).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit unten aufgedr. Sekret.

160. *Komtur zu Fellin [als Statthalter des OM.] an Reval: weist sie an, sofern weiter Knechte in Reval eintreffen sollten, sie zu Schiff nach Russland zu senden, nicht aber ihnen zu gestatten ins Land zu rücken, da die Schlösser z. Z. garnicht und das Land nur dürftig bemannt seien. Fellin, 1501 Aug. 24.*

B aus StadtA. zu Reval, BB II 52, Orig., Pap., durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Amts-Siegels.

Den ersamen und v[orsichti]gen borgermeisteren und raidtmannen der staid[t R]evell, unsszen sunderlinges leven und guden frunden.

Unszen frundtliken groidt mydt vormoge alles guden juwen ersamheiden stedes tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwisen, leven borgermeistere und raidtmanne, sunderlinges leven und guden frunde. Uns is bygekemen und tor kenne gegeven, aldar to Revell in juwer ersamheide have noch 500 knechte ankommende werden, is unse gantz flitige und frundtlike bede, off ed sick yn der warheit vorvolgede, sodan tal myn eder mer knechte quemen, riplikes rades bruken willen, deselfften to scheppe[1] na Ruszlanndt uthferdigen und nicht bynnen landes staden willen erkennende und angemercket, so dusse lande oppt uterste mydt volke geblotet, de slotte bynnen landes sunder volk syn, nicht radtlick were sodân knechte ynt landt to staden. Warumme yn berorden saken jw radtlick ynne befftigen, wille wy na aller vormogenheit altidt gudtwillich gerne verschulden tegen gedachte jw ersamheide, Gode almechtigen to vorhoppeden langen tiden sellich gesunt bevellen. Gescreven to Vellyn am dage Bartolomei apostoli anno 1500 und 1.

Kwmppthur to Vellyn.

a) *sic R.*

1) *vgl. auch. n. 161.*

161. Narva an Reval: teilt mit, dass fortwährend Kämpfe mit den Russen stattgefunden haben, demnächst aber von den Vögten zu Narva und Neuschloss mit 2—3000 Mann eine Expedition nach Russland hinein geplant werde. 1501 Aug. 24.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., vermodert, mit Spuren des briefschl. Sekrets, unter der übl. Adr.

Handelt zuerst von der Angelegenheit Hans Fyents, *Bürgers zu Reval, mit* Simon Schonenberch, scholmester *in Narva*[1]. Ock, ersamen vorsichtigen wolwysen leven heren, hebbet[a] tydinge, dat wy alle dage fuste myt den affgesneden Russen mangelinge unde hantgrepe myt onen hebben, und hebben noch, Got hebbe loff, prys, ere unde danck, noch nicht eynen minschen doet gelathen, bisunder ze hebben al mannigen doden mynschen an unser zyde gelaten . . . jo vor ogemen was, unde de Russen desulve doden weder tho twen tyden van unser zyden gehalen hebben. Aldus, juwe ersame vorsichtige wysheit, hebben alhyr dusse unsze erwerdige gebedigers, alsze de erwerdige her vaghet thor Narve unde de vaghet thom Nyenslote, deme gelickemen de gude mans in den beyden kerspelen Geve unde Luggenhusen myt alle oren Duetschen unde Unduetschen, unde wii myt unser macht dar ock tho unde wyllen, Got helpende, averslaen in Ruslant myt 2 offt 3 dusent Duetschen unde Unduetschen thosammende unde willen alhyr dat lant klaer maken unde vorbernen, zo vru alze wy jummer komen konnen. Zo hebbe wy vorfaren, juw ersame vorsichtige wysheit willen welcke knechte und volck myt schepen alhyr in de Nue zenden, duchte j. e. v. w. den gereiden und lethen zodan volck alhir in de Narve lopen, unse eyne zolde den andern helpen unde wolden myt Gades hulpe dat lant klaer maken beth thom Nyenslate. Hir mede Gade[b] bevalen. Gegeven under unse secrete up sunte Bartholomeus dach anno etc. in den 1500 und eyne.

162. Reval an Lübeck: der gemeine zu Narva verkehrende Kaufmann habe dem Gebote des OM., des Komturs zu Reval und des Vogts zu Narva, die Stadt Narva zu entsetzen, nicht Folge geleistet und sich darauf berufen, dass Lübeck für ihn mit Mannschaft oder Geld Kriegshilfe leisten werde; bitten, sich bald und entschieden darüber zu äussern, damit dem gemeinen Kaufmann kein Schaden daraus erwachse. 1501 Aug. 28.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 248 v. n. 641, überschrieben: Consulatui Lubicensi de civitate Narvensi.

Gedr.: daraus Schiemann, Beziehungen n. 105, danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 318.

n. 640 des Konzeptb. ist ein Schreiben Revals an Campen, in dem es mitteilt, dass vor ihnen zu Urteil und Recht erschienen seien Johann tom Have, Bürger von Campen, Kläger, und der Schiffer Gerbrant Henrickszon, Bürger zu Enckhusen, als Beklagter, wegen einer an Lutke Mertzen verübten wundinge, *welche Angelegenheit bereits vor dem Rate zu Enckhusen verhandelt worden sei. 1501 Juli 31* (ame sonnavende vor Petri ad vincula). *Auf dieselbe Angelegenheit bezieht sich n. 653 des Konzeptb., von 1502 [nach Juli 23]*

Post salutationem. Ersamen und vorsichtigen und wolwiszen heren und guden frunde. Wii twivelen nicht, juwen ersamheiden sii wol yngebracht van juwen radessendebaden ame latesten handel mit den Russen bynnen der Narve wesende[2], wat en aldarsulves van unszen heren der lande wegen des gemenen copmans van der Dutzschen hansze, umme de Narve mit knechten und rutheren wen des der Russen halven van noden were to entsettende, vorgeholden sii, szo dat de

a) *fehlt R.* b) hir Gade mede *R.*

[1]) *vgl. n. 159.* [2]) *1498 Febr., vgl. II 1 n. 646 ff.; in den erhaltenen Stücken ist von diesen Verhandlungen nicht die Rede.*

meyninghe darvan an unszen gnedigen heren den mester van der negisten vorsamelinghe der gemenen stedere, de do vort up ascensionis Domini mit juw tor stede geschach[1], solde benalet werden. Welket wii noch uth mennigerleie anlage dersulven sake nicht ersporen konen, deme also beschen sii, wowol wii darumme ermals schrifftlick und ock dorch hern Johan Gellinckhuszen, unsen rades medecompane, bii juwen ersamheyden ensodant hebben erforderen laten, und bet to her to noch nen antwort darvan erlanget, deme gemenen copmanne to der Narve ere vorkeringhe hebbende to nenen cleynen belastinge, kost und schaden, so de irgendes na gelegenheit der sake und angefangenen orloges tegen de affgesunderden Russen, Got vorlene gnedichliken dessen schamelen landen geluck und wolfardt, uth vorschrivinghe unszes gnedigen heren mesters van unszen heren deme kumpthor to Reval und vagede tor Narve umme de Narve to entsettende mit volke, hochliken angelanget und gedrungen worden. Dar denne de gemene copman nochtensz sick gantz weynich an gekert hefft, bisundern mit guden reden erweren sprekende uth erfarenheit etliker erer frunde sendebreve, juwe ersamheit vor se den landen to gude sommich gelt edder volk in willensmeyninghe sii, an unszen heren mester to beschickende, dar mede de copman vorhapet sick up ditmael frii to weszen[2]. Overs de heren der lande syn mit sodaner entleggynge nicht gestillet, angemerket dat juwe ersamheit nach unsze here de mester juwent halven darvan de heren und lande vortrostet hebbe, wes des bedugen sal edder nicht, dar sick de tid denne mede vorteet, und in deme denne sodanes gebrekes[a] halven de Narve, dat Got vorbede, van den Russen besleken und yngenamen worde, wo de copman darover faren solde, is woll afftonemende. Hirumme, guden frunde, willet desse dinghe gruntliken wol tho herten ten unde mit den ersten darup trachten, sodat de gemene copman hir namals, so id anders wen wol gebarde, derhalven moge unbelastet bliven. Dat wii, kennet Got, juwer ersamheit ynt gude beste vorwitliken und bidden darvan ere[b] gutlike beschriven antwort mit den alderersten dar sick de copman mach weten na to richten. Dat zyn wii to voschuldende willich umme desulve juwe ersamheit, de wii Gade bevelen etc. Scripta ipso die Augustini episcopi anno 1500 und 1.

163. HM. an den OM.: empfielt den N. Fuchs mit seinen Genossen, der seine Dienste im Kriege angeboten habe. [1501] Aug. 28.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 370, überschrieben: Sonnabendt und tag Awgustini.

Ist geschrieben ein gemein furderung an den obirsten gebittiger zw Leiflant, das er gegenwertigen N. Fuchs, der dann zw seinen furgenohmen gescheften wider die unglowbigen sonderlich mitzwsein geneigt, wo er seiner bedurffennde wer, ine mitsambt seiner geselschaft ufnehmen wolle.

164. Komtur zu Fellin [als Statthalter des OM.] an Reval: auf das ihnen vom Vogte zu Narva zugegangene Schreiben, dass der gemeine Kaufmann etliche Knechte zur Bewahrung Narvas hinschicken möge, giebt er unter Bezugnahme auf die Weigerung des Kaufmanns den Rat, diesem Ansinnen Folge zu leisten, da über die in Aussicht gestellte Kriegshilfe Lübecks ihm vom OM. nichts bestimmtes mitgeteilt oder hinterlassen sei. Fellin, 1501 Aug. 29.

B aus StadtA. zu Reval, BB II 52, Orig., Pap., mit briefschl. Amtssiegel.

a) gebreken *B.* b) eren *B.*

[1]) *1498 Mai 24.* [2]) *vgl. n. 55.*

Den ersamen vorsichtigen und wolwisen borgermeisteren und raidtmannen[a] der stadt Revell[a], unsen besunderen gunstigen guden frunden, mydt gantzer ersamheit.

Unszen frundtliken groidt mit vormogenheit alles guden juwen ersamheiden stedes vor entfangen. Ersamen vorsichtigen und wolwisen, leven borgermeistere und raidtmanne, besunder gunstigen guden frunde. Juwer ersamheide breff van tegenwordigen breffboner ton handen gekregen, hebbe wy na allem ynhalde lesende to guder mate wol vorstann. Darynne beroren truwe ansynnendt des ersamen vogedes tor Narve van juwen ersamheiden flitich begerende is, dem gemeynen kopman wedderlegginge tor Narve gewonlick is to hebbende ynt beste darto vormogen willen, etlicke knechte yn de Narve to schicken, dat stedeken in guder vorwaringe mochte enthalden werden etc. Vorstann ock darneven de entschuldinge dergennen koplude[b], darumme angelanget worden, de ersame raidt to Lubeke dussen gemeynen landen mydt volke eder geltschattinge to hulpe und troste kommende werden, derhalvenn sick vorhoppen nu tor tidt de stedeken Narve yn bewaringe laten to halden willen und mogen anich und vorlaten wesen. Hebben, ersamen vorsichtigen leven frunde, uth juwer ersamheide schrifften, uns van deme ersamen vogede tor Narve togeschickt, gelike entschuldinge ock des kopmanns ock[c] vorstan. So dann juwer aller ersamheit van uns begerende is, jw to benalen wes wy uns vorwetten trostes und bystandes halven de Lubesschen dussen gemeynen landen in meyninge syn to bewisen, konne wy juwen ersamheiden uterlick geyn antwordt opp benalen, wante uns warhafftiges sunder langes dar nicht van widtlick is, werdt sake unse erw. meister etzwelke vorffarenheit darvan gehadt hadde, wer uns sunder twivell nicht vorhollen bleven. Nademe dann, ersamen und wolwisen guden frunde, unsem erw.[a] meister, uns und ock juwen ersamheiden, so uth eren schrifften to vorstande is, berordes der Lubesschen und gemeynen ansestede nicht widtlick is, wêr wol unse truwe meyninge, gude raidt und andechtige bede, jw ym flitigem rade vorwetten willen, de stad Narve etzwes entsettes moge krigen, angesehen und gemerckt, dussen landen und sunderlinges deme gemeinen kopmanne macht daranne gewanndt is, warumme yn dussen flitigen jw to bewisende und uns wês ensodanes to donde und midt deme kopmanne to besturende gesynnet syn, eyn vorhoppet antwordt to benalen, wille wy na aller vormogenheit altidt gudtwillich gerne vorschulden tegen gedachte jw ersamheide, Gode almechtigen in geluckiger[d] wolffar[d] lange vorhoppende zellich und gesundt bevolen. Gescreven to Vellyn am dage decollationis Johannis baptiste anno 1500 und 1.

Kumppthur to Vellyn.

165. *HM. an den OM.: teilt mit, dass ein Abgesandter [Martinus von Nursia] des Legaten [Petrus] von Reggio sich nach Livland begiebt, um daselbst den [Türken-] Ablass zu verkünden. [1501] Aug. 31.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 370, überschrieben: Dienstag nach Augustini. *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 290 Anm. 1.*

Ist geschrieben dem meister in Lifflandt. Es hat die hochwirdigst in Got vater und her der cardinal sancti Ciriaci Regnensis[1], bebstlicher heilickeit in Ungern, Behem, Polan, Preussen, Eyflandt und ander umbligend landt legat, der itzundt in Ungeren leit, sein botschaft zcu uns

a—a) *nachgetragen R.* b) *am Rande nachgetragen R.* c) *unnütz R.* d) *sic R.*

[1]) *Petrus Isvalies von Reggio (Regino genannt), seit 1500 Okt. 5 Legat für Ungarn u. s. w. Vgl. Pastor, Gesch. der Päpste 3 S. 432 Anm. 1.*

verfertigt und etlich ablas verkunden laessen[1], wellich botschaft und verkundigung wir noch gestalt itziger gelegenheit unser und unsers ordens sachen des orts zcu Preussen haben zcugelaessen. Wellich botschaft sich kurtzlich von hynnen zcu euch gen Eiflandt zcu begeben willens ist der meynung, sollich gnad und ablas daselbes auch zu vorkunden. Das wir euch im besten nicht haben wollen vorhalten, damit ir euch dornoch habt zcu richten etc.

(S. 371). Eodem die ist geschrieben Martino von Norsia, babstlicher gnad ein sendboth, eyn basszbrief, wie man im formular[2] zcu vornehmen hatt.

166. *Dorpat an Riga: nachdem auf dem letzten Landtage zu Wolmar sowie bei der letzten Zusammenkunft der Städte zu Walk beschlossen worden, dass die Streitsache Rigas mit den Pernauschen Gesellen auf dem nächsten Michaelistage zu Dorpat entschieden werden solle, habe er die Pernauschen erinnert, zu genanntem Termine mit genügenden Beweisen zu erscheinen, und erwartet, dass Riga dann ebenfalls seine bevollmächtigten Boten zur Stelle senden werde. 1501 am Sonntage nach Aegidii abbatis (Sept. 5). ND.*

Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 114 Urk. 32, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebrand.

167. *Dorpat an Reval: haben auf den 29. Septbr. eine Tagfart in ihrer Stadt angesetzt. 1501 Sptbr. 5.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den erszamen vorsichtigen wyszen mannen, heren borgermestern unde rathmannen der stadt Revall, unszen sunderlinx guden frunden.

Unszen gantcz frundtliken grôt myt gudtwilliger alles guden erbedinge stets tovorn. Erszame vorsichtige und wysze heren unde gonstige guden frunde. Juwer erszamheyde breff van wegen der thohopekaminge upp Michaelis[3] umme tho schedende de sake gewandt tusschen der stadt Rige und etczwelken gesellen van der Pernuw[a] etc. hebben[b] wy[b] entfangen. Unde under andern beroren, zodane tohopekaminge bolevet unde yngegân sii van unszen heren radessendebaden ame laetstgeholden landesdage tho Walmer etc., dat wy ersame heren unde guden frunde so nicht bofinden, sunder yn averlesinge der lâtsten recesszen is am lâtsten thom Walke in der octaven corporis Christi[4] yngegân ock deme heren meister vor ên antwort geschreven, zodane der stede avereinkaminge gelecht sii na als tovorn bynnen unszer stadt, szo juwe e. uth der copie dessulven breves im recessze mede yngetekent verstân werden, worumme wii de sake nicht vorandern kanen, wart upp desulve tydt dergeliken ock Herman Hulszeman vor eyn antwordt gegeven. Hebben hiirumme, ersamen guden frunde, den van Rige[5] unde Pernouw, unszemen guden frunden, zodânt vorwitliket, bolevede tydt unde stede als upp Michaelis[3] alhyr tho Darppte to irschinende, upp dat ên yderman gewarnet, unentschuldiget to syner tydt gefunden werde myt eren bowysze, se entliken gescheden mâgen werden. Worumme is ock unsze frundtlike bogher, juwe heren

a) *sic R.* b) *fehlt R.*

[1]) *1501 Juli 5 d. d. Buda schrieb der Kardinal Petrus s. Ciriaci an den HM. (Orig., StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., I 203). Vgl. Voigt, Gesch. Pr. 9 S. 290 Anm. 1: einen Türken-Ablass betreffend.* [2]) *1506 Jan. 16 zu Tapiau verbrannt; vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 323 Anm. 3; Index n. 2524 Anm.* [3]) *Sptbr. 29* [4]) *Juni 13, vgl. n. 129.* [5]) *n. 166.*

radessendebaden vulmechtich myt vullenkamen bovele alhyr myt uns tor stede willen schickken, de sake tom ende myt der hulpe Gades tho entschedende, upp dat wy meher vorwites derhalven hyrnegist vorhaven magen bliven. Syn wii tho vorschuldende gudtwillich tegen juwe e. w., de wii Gade dem heren zalich und gesunt bovelen. Screven under unszer stadt secrete anno 1500mo primo am sondage na Egidii.

Borgermestere und råthmanne der stadt Darppthe.

168. *HM. an den Obersten Marschall: ordnet Bittgebete an. [1501] Sptbr. 8.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 31 (chem. Y) S. 373, überschrieben: Mittwoch und tag nativitatis Marie. Obirsten Marschalh. — *Der Hauptbrief betrifft Job von Dobeneck.*

Auch wart ein zcedel eingelegt. Nachdem der obirster gebittiger in Leifflandt mit einer merglichen macht wider die abgesundertten Rewssen zw zciehen sich erhaben hot, begern wir, wollet mit dem stathelder zw Resenburg bestellen, uf das er, soweit dasselbte gestifft, allen pfarrern entphele, ein iglicher alle heilige tag offentlich uf der cantzel das gemeine wolck[a] bewege, den almechtigen Got zw bitten, berurttem obirsten gebittiger in solchem seinem furnehmen gnedigen sig zu vorleihen etc., wie ir das im beqwemsten zu vororden wist.

169. *Vollmacht des Dr. Paul von Watt [Propsts der dorpater Kirche] für Hans von Schonberg und Johann Lange, Sollizitator in Rom. Die genannten Prokuratoren sollen die gegen die Bewerbung des* Johann Röszlin (Roseler) *von Augsburg um die Propstei der dorpater Kirche eingeleitete Sollizitation einstellen, da Röszlin dem Watt 70 Gulden Jahrespension zu zahlen und diese durch die gesamte Habe seines Bruders Martin Röszlin sicherzustellen zugesagt habe. Königsberg, 1501 Sept. 10* (Actum in cancellaria castri Konigsberg die decima mensis Septembris anno millesimo quingentesimo primo).

StaatsA. zu Königsberg, BriefA. (ehemals Sammelband H), Konzept, Pap., von der Hand des Liborius Naker.

170. *Riga an Reval: senden ihnen mit besonderem Gewerbe den Stadtschreiber Johannes Prange zu. 1501 Sptbr. 12.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den erszamen vorsichtygen wysen mannen, heren borgermeysteren unde radtman der stadt Revele, unsen bosunderen guden vrunden und gunren.

Unsen vruntliken grot myt gantz heilszamer dirbedinge alles guden tovorn. Erszamen vorsichtigen wysen heren, andechtigen besunderen guden frunde und gunre. Wy senden to juwer erszamen wyszheit den erafftigen unde rycksynnigen magister Johannem Prange, unser stadt leven unde getruwen secretarien, toger unde wyser dusses breves, in etliken unsze stadt droppliken werven, de wy juwer wyszheyde up ditmael nicht scryven konen. Biddende unde bogerende deger andechtigen fruntlikes flites, wes de erben. magister Johannes van unser wegen up dusse tyt

a) *sic K.*

wervende unde anbringende wert, dat juwe erszamheide des gantzliken willen geloven gelyk uns selven, vordenen unde vorschulden wy umme juwer alle erszamheide alle wege gerne, imme gelyken offte vele greteren na gebore gerne. Gade deme heren an gesunder unde saliger walfarth bevalen. Gescreven under unser stad secrete ame sundage na nativitatis Marie imme 1500 und eyn jaren.

Borgermeystere und radtmanne der stadt Ryge.

171. Vogt zu Narva an Reval: fordert sie, indem er von einer verunglückten Expedition nach Russland meldet, auf, sofort Volk nach Narva abzusenden. Narva, 1501 Sptbr. 13.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Amts-Siegels. Hildebrand.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 769 n. 434 zum 2. Mai; unter crucis ist hier aber inventio crucis zu verstehen, vgl. im Text Zeile 5 v. o.

Den ersamen wolwiszen und vorsichtigen borgermeistern und radtmannen der stadt Revell, mynen beszundern gunstigen leven guden vrunden.

Mynen fruntlicken groith und alle gudt stedisz tovoren. Ersamen wolwiszen und vorsichtigen, besunderen leven gnden ghonner und vrunde. Juwer wolwiszen vorsichticheit geleve to weten, dat de stadt und raidt van der Narwe mythsampth den guden mannen, de ym kerspele to Gheve tor malve leghen myth den eren avereynqwemen, dat se wolden avertasten yn Ruszlande. Szo syn de vorberorden erbaren guden manne myth mynen deneren am avende des hilligen crutzes vorhevinge baven dem Valle avergetaghen yn Ruszlande, und de borgher uth der stadt myth erer macht benedden der stadt. Und syn van beyden parten myth den Russzen swarlicken to handtgrepe gekamen, alszo dat de unszen worden van den Ruszen gedrunghen, alszo dat ick eynen guden man myth welken deneren verloren[a] hebbe[a] und darto van der ridderschop 4 gude manne myth namen Clawes Weddewes, Clawes Wedtberch, Jorden Loeden und Johan van[b] dem Brame myth welken knechten. Darto syn de borgher gesweket myth eren ynwoneren und ynth meyste vorslagen, so dat de stadt alle, Gade enthfermeth, blodt und woeste steydt. Na sodanen vorlope und slatinge, de geschen, isz myne gantz andechtige truwe vlitige bede to juwer vorsichticheiden, de myth dem besten darupp willen trachten und juwen hogisten vlith ankeren, dat gie sunder vortoch volk und lude yn de Narwe schicken, szo verne gie und i de gemeyne koepman dusszen orth und der Narwe vormenen to gebrukende und nicht affhendich sall werden. Ick leth ock dem koipmanne am latisten umme hulpe vormaninghe doen, dar wolden sze my yn korth eyn anthwerth upp vorwitlicken; dar hebbe ick ock noch nicht eyn anthwerth van. Bidde derhalven juwe vorsichticheiden hirynne dat beste wille vorthsetten alszo gie unszem werdigen orden gewandt syn. Wenthe de Russzen starcken sick van daghe to daghen und szo wie hir nicht gestarcketh werden, were to befruchten, dussze gantze orth to nichte qweme. Und bidde dusszes eyn vortrostlick anthwerth by dusszen bowiszer van juwer aller wolwiszen vorsichticheiden, denn ick woll solde schriven tidinghe van unszem erwerdigen hern meister und den landen, darvan ick sunderlickes nicht weth to schriven, besunder dat he aver de Modda gekamen isz. Wo idt furder

a) *fehlt R.* b) vam *R.*

darumme isz, kan ick nicht egentlick schriven juwen vorsichticheiden, de ick Gade almechtich salich und geszundt to synen godtlicken denste bovelen[a]. Geschreven tor Narwe am avende crucis im 1500 und 1 jar.

Vagedt tor Narwe.

172. *Komtur zu Fellin [als Statthalter des OM.] an Riga: weist sie an, die vom HM. angekündigte Botschaft des Legaten bei ihrem Eintreffen zu bewegen, dass sie bis zur Rückkehr des EBf. und des OM. vom Feldzuge mit der Ablasserhebung verziehe. Fellin, 1501 Sptbr. 14.*

R aus Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 114 Urk. 36, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel. Hildebrand.
Gedr.: daraus Neue nord. Miscellaneen 17 S. 88.

Den ersamen vorsichtigen und wolwisen, borgermeistern und raidtmanen der staidt Rige, unsen bsundern guden frunden, mit gantzer ersamheit.

Unsen frundtliken groidt mydt vormoge alles guden juwen ersamheiden stedes tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwisen borgermeistere und raidtmane, bsundern güden frunde. Vogen juwen ersamheiden fruntlick to wetten, dat wy uth sunderlingen unses gnedigen heren hoymeisters schrifften, an unsen erwerdigen meister gescreven[1], de wy na bevelle oppgebrocken und gelesen hebben, to vorstande krigen, de erwerdigeste in Godt vader und her cardinall sancti Ciriaci Reginensis, pawestliker macht in Ungeren, Behemen, Polen, Prüssen, Lifflandt und anderen umeliggenden landen legate, de itzundt yn Ungeren sick enthaldende is, syne merckliken bodeschopp mydt sumigen afflate und genaden to vorkundigen yn Prussen uthgeferdiget und gesandt hefft, und so wy uth selfften unses genedigen heren homeisters schrifften vorstan, gedachte bode des erwerdigesten heren legaten kordt anstande yn dusse lande ock komende werdt, ym geliken hir afflaidt und genade to vorkundigen. So wy dann, ersamen leven frunde, alsulke schriffte und tidinge unsem erwerdigen meister nicht toschicken eder benalen konnen und uns ock nicht drechlick is, nademe de allererwerdigeste her ertzebischopp der hilligen kercken Ryge, unse erwerdige meister, hovede der lande, van der handt in viande lande syn, alsodann afflaidt und genade als berordt is hir ym lande to vorbreden und to vorkundigen tolaten eder vorbeden mogen, syn um den willen jw ersamheide fruntlick biddende, waner berorde bode in juwer ersamheide staidt komende werdt, denselfften yn guder tirenheit willen underrichten laten, sick aldar enthalde bitz tor tidt, unse erwerdige meister und her ertzebisschopp etc. weder, Gode helpende, uth viande lande komende werden. Wes dann yn berorden saken, afflaidt ym lande to vorbreden und to vorkundigen, togelaten werdt, mach men to syner tidt gewar werden. In dussen jw goidtlick to befiitigen, wille wy altidt gudtwillich gerne weder vorschulden tegen gedachte jw ersamheide, Gode almechtigen yn gelucksamer wolmacht lange vorhoppende sellich[b] gesundt bevollen. Gescreven to Vellynn am dage exaltacionis sancte crucis anno 1500 und 1.

Kumppthur to Vellynn.

a) *sic R.* b) sellich sellich *R.*

[1]) *n. 165.*

173. Narva an Reval: bittet um schleunige Zusendung von Kriegsvolk und dass man auch den gemeinen Kaufmann zur Aushilfe veranlasse. 1501 Sptbr. 14.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den ersamen vorsichtigen und wolwisen heren borgermesteren und ratmannen der stadt Reval, unsen bsunderen leven frunden, mit gantzer ersamheith.

Unsen vruntliken groth stedes thovorn. Ersamen vorsichtigen wolwisen leven herrn. Gade van hemmel untfarmeth und der moder Gadis, dath wy groten unvorwynliken schaden hebben geleden und affgeslagen syn gude mannes, borger und knechte by namen Klaws Weddewis, Jordan Thufe und Johann Bram, Claws Lode und Weddeberch mith eren knechten und wth der stadt unse besten jungen borgers, de wy hadden, 9 Dusche knechte unde de dochlichsten Unduschen, de wy yn der stadt hadden, wol by hunderth, alzo unse erwirdige here de vagedt jwer ersamheit wol geschreven hefft[1] und bewiser dusses breves, Hans Monsterberch, alle dingk wol munttlicken seggen werth, und den groten jamer den men fareth yn der stadt an vrowen und an jwliken de den synen mist. Und van den unsen faste volk vorwundet is und wy nw tho swack syn, dusse stadt tho holden und de Russen nu grothen homoth und dramp[a] driven, dath Gade von hemmel mote untfarmen. Hyrumme bidde wy jwe ersamen vorsichtigen hern umme Gades willen und umme der cristenheit wille und helppen uns nw dussen orth und de stadt entsetten mith volk und were, dat wy dussen orth und de stadt nicht qwieth en warden, wente unse volk und macht is ser geringe und konnen de stadt nicht holden, wente se solen uns wth waken. Ersamen vorsichtigen leven hern, wolden spreken mit dem Dwschen koppmanne der hense, dath wy ock van en hulppe und trost mochten krigen, sampt mith jwer ersamen vorsichtigen wisheit. De wy Gade almechtich bevelen lange gesundt und zalich tho ewigen tiden. Geschreven am dage crucis 1500 und 1 thor Narve.

Borgermestere und ratmannen der stat Narve.

174. Ist geschrieben dem ertzbischoff zw Riga ein bekenthnes[b] ehrn Herman Wrede, das er alhie zu Konigsburg von wegen der von Rosen als ein volmechtiger erschienen, und das desselbten widerpart itzund des krigs halb ist awsszen geblieben und nicht gestanden. *Königsberg, [1501] Septbr. 17.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 374, überschrieben: Freitag [nach] nativitatis [Marie]. — *Vgl. n. 146.*

175. Komtur zu Fellin [als Statthalter des OM.] an Reval: fordert sie unter Berufung auf das Schreiben des Vogts zu Narva auf, Ersatztruppen nach Narva zu entsenden, ihm aber über die Erfolge ihrer Auslieger gegen die Russen Mitteilung zugehen zu lassen. Fellin, 1501 Sptbr. 17.

R aus StadtA. zu Reval, BB II 52, Orig., Pap., mit briefschl. Amtssiegel. Verm. von aussen: De unsem orden to dancke und willen donn wil, de forder dussen breff by gewissen ridende boden by der stunde. Mercklike macht hir ane gelegen is. — Gegånn van Vellyn am dage Lamperti episcopi na middage to 1 horen. — Gekomen und gegangen van Wittensteenn am sonavende nest Lamberti *[Sept. 18]* to 11 horen to middage.

a) *Lübben-Schiller:* dram, *Getümmel, Bedrängniss.* b) *sic K.*

[1]) *n. 171.*

Den ersamen vorsichtigen und wolwisen borgermeistern und raidtmannen der stadt Revell, unsen sunderlichen leven und guden frunden.

Unsen fruntliken grodt mydt vormoge alles guden juwen ersamheiden stedes vor entfangen. Ersamen vorsichtigen und wolwisen, leven borgermeistere und raidtmanne, sunderlinges leven und guden frunde. Wy vorstånn uth schrifften des ersamen vogedes tor Narve, juwen ersamheyden dorch enen ridende boden hebbe toenbaden und tor kenne geven laten[1] den vorluesz und ungewynn aldar tor Narve leder Gode entbarmet an guden mannen, borgern und guden gesellen dar geschen is, derhalven noch als tovorn van juwen ersamheiden flitich begerende is, nochhulpe yn dat stedeken to schicken. Is, ersamen leven guden frunde, ym geliken unse gantz flitige und andechtige bede, na aller vormogenheit vorfogen willen, dat stedeken mydt volke nu entsetten willen, solange unse erw.[c] meister Gode helpende[a] weder uth viande lande kommet, de gelegenheit der sake als ed nu dar gewandt is, de stadt van volke vorblotet[b], to herten nemen und betrachten willen und yn dussen jw nu beflitigen, wille wy altidt gudtwillich gerne weder tegen jw ersamheide vorschulden, de wy bidden, uns dusses eyn vorhoppet antwordt benalen willen und sunderlinges off einige tidinge hadden van den juwen, yn der see syn opp de Russen, uns de ock mededelen willen. Gedachte jw ersamheide Gode almechtigen lange vorhoppende to selligen tiden gesundt bevollen. Gescreven to Vellyn am dage Lamperti episcopi anno 1500 und 1.

Kumppthur to Vellyn.

176. HM. an den Bf. von Ermland: antwortet auf das Einbringen des Kanzlers in Bezug auf den vom Bf. beanspruchten Stoerfang, [lässt den Antrag wegen der beim Rig. Kapitel verpfändeten Kleinodien aber ganz unberücksichtigt]. [1501] Sptbr. 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 376, überschrieben: Sonntag nach Lamperti.

Eodem die ist geschrieben dem bischoff zw Heilsperg. Nachdem uns der hochgelerte unser lieber andechtiger und cantzler, er Pawlus von Wadt, doctor, von e. l. einbracht hot, . . . wo wir e. l. das gemein wasser gentzlich mitsambt dem sturfang abtretten und einrewmen wolten, gedechte e. l. die schult und scheden, welch e. l. in anspruchen hab, fallen zw laessen, und wo wir alsdann e. l. die cleinheit[c], so vil der noch bei dem capittel zw Rige sint, mitsampt dem Marienbilt, das wir bey uns zw Konigszpurg haben sollen und nicht gros sei, zw handen stelten, wolt e. l. awch begnugig sein. *Bemerkt dazu, dass der Stoerfang allezeit allein dem Orden zuständig gewesen sei.*

177. Dem [Johann Hildorp] vom OM. von Livland aufgetragenes Gewerbe an [Alexander, Grossfürst von Litauen und erwählten Kg. von Polen]. [1501 um Sptbr. 20]

M aus ReichsA. zu Moskau, Книги Посольскія Коронной Метрики Band 1 fol. 1b ff., überschrieben: Legatio a magistro Livonie. *Hildebrand.*

Nach der Rückkehr vom Feldzuge (Sptbr. 14 ist der OM. in Neuhausen, vgl. n. 181) hat noch eine Zusammenkunft der Landesherren stattgefunden (Archiv f. d. Gesch. Liv-, Est- und Curlands 8 S. 147: so worth dorch de heren ymme rade bevunden); *danach ist die Datierung des vorlieg. Stückes angesetzt. Darauf fiel der OM. in schwere Krankheit (ebda. = Schonne hysthorie u. s. w. Bl. 41b, 42a).*

a) *davor durchstr.:* hebbe *R.* b) *sic R.* c) *sic K.*

[1]) *n. 171.*

Serenissime princeps et domine, domine graciosissime. Quia per crebras, diligentes ac arduas adhortaciones vestre serenitatis uniformis concordia inter s^m^ vestram cum illustri ducatu Lithuanie et dominum meum graciosissimum magistrum et totam provinciam Livoniensem suscepta, facta et utrimque litteris, sigillis et amicabili composicione firmata et ad integrum finem perducta fuerat adversus magnum ducem Moskovie cum suis complicibus, prout littere confederacionis[1] clarius docent, ea propter reverendus dominus meus, graciosissimus magister me, familiarem suum, misit et legavit ad v. s. Veni itaque et constitutus sum Vilne dominica proxima post divisionis apostolorum[2] et v. s^ti^ nomine domini mei graciosi exposui, quomodo dominus meus magister cum tota terra Livonie et totis viribus feria sexta ante assumpcionis Marie[3] in finibus Russie cum Dei adjutorio fore instituerat et ulteriùs feria secunda proxima[4] in terra hostili constitui etc. cum ceteris in predicta legacione contentis, que postea bene enarrata sunt.

Primum. Quod v. s. cum vestris cogitaret et ordinaret uno tempore et equaliter ingredi et ut ad deputata loca in hostili terra conveniretur. Ad hoc s. v. per reverendissimum in Cristo patrem, dominum episcopum Vilnensem ita michi respondit.

Tempus feria sexta ante assumpcionis in finibus terre fore et feria secunda proxima in hostili terra constitui non posse sufficere, belligeras gentes vestras non posse per id temporis conducere et instruere tempus omnino deesse. Ita propter multifarias causas s! v. obstantes tempus protrahere et differre opportere. Ita et factum est, ut aliud tempus, videlicet quarta decima die post assumpcionis, qui est dies decolacionis sancti Johannis[5], constitutum foret, quo tempore utrumque in hostili terra conveniri debuerant in certo et deputato loco, quem ego libenter scire volebam, s. tamen v. nescivit michi eundem locum nec deputare nec assignare, sed quam primum scribere et mittere ad capitaneum Plocensem, qui aliquas prudentes personas ad dominum meum graciosissimum magistrum mitteret, qui de talibus locis cum eo unanimiter concordare deberent et in dictis locis, que sic deputarentur, ad tempus predictum, videlicet decolacionis sancti Johannis baptiste, v. s^tis^ belligere gentes, quatuor videlicet milia peditum et mille equitum pariter cum Polocensi capitaneo et totis suis viribus penes dominum graciosum meum certissime comparerent, ita ut de eorum adjutorio certa et plena haberetur fides, prout s^tis^ v. responsum, quod tunc michi in scriptis datum fuerat, apperte ostendit. Factum est, quod Polocensis capitaneus ad s^tis^ v. mandatum nunccium ad dominum meum graciosum misit, qui secum de predictis locis conveniret ea condicione et firmitate, ut ad diem superius dictam, quam v. s^tas^ deliberaverat, utrimque ex ambabus partibus certissime duo miliaria sub Osstrow super Molda[a] fluvio conveniri debuerat, cum qua conclusione orator reversus est.

Huic et tali determinacioni et conclusioni venerandus dominus meus magister cum tota terra Livonie et tota sua potencia satisfecit et cum omni diligencia ita se instruxit, ut ad superius dictam diem ad deputata loca cum suis venerat et ibidem contra steterat cogebaturque per fluvios, nemora, paludes, montes, colles cum maxima difficultate et notabilibus dampnis, testis Deus, penetrare atque ita facere, si alias honori et promissis suis vellet satisfacere.

Prima die[6] cum predictus dominus meus magister ultra fines in hostilem terram pervenit distabatque tria miliaria[b] a finibus, ecce ex improviso et nichil tale suspicanti Pskovite cum totis suis

a) *sic M*, Moeda! b) milia *M*.

[1]) *nn. 45, 127.* [2]) *Juli 18, vgl. n. 144.* [3]) *Aug. 13.* [4]) *Aug. 16.* [5]) *Aug. 29.* [6]) *Aug. 27 vgl. Archiv 8 S. 145, 231—36; Полн. собр. русск. лѣтописей 4 (1. Pskow. Chronik) S. 273—75 (Kolumne I und II), 8 (Woskresensk. Chr.) S. 241; Karamsin, Ист. гос. Росс. 6 (Москва 1817) прим. 512, 513.*

viribus — Moskovitarumque expeditorum in armis Pskovitis a magno duce Moskovie in auxilium missorum fuerant citra decem vel duodecim milia — obviam venerunt, quos dominus meus graciosus manu potenti aggressus est et divino auxilio ex campo profligavit; hostes territi facille[a] fugam dedere, eciam vesper appropinquabat, ita quod pauci hostium aut prostrari aut detineri potuerant. Tantus autem eos terror invaserat, ut una nocte et eadem novem miliaria usque in Pskow fugerant. Currus autem omnes, tormenta, comeatus, bellica instrumenta ceteraque, que secum habebant, impedimenta coacti sunt in itinere relinquere. Speravimus tandem sequenti die mane venturos. Quod si dominus meus graciosus predictos hostes in Pskow celeriter insequi potuisset, sine dubio in illo loco cum adjutorio Dei magnam gloriam et famam atque victoriam consequtus fuisset. A quibus omnibus ipsum desistere opportuit, ex quo debuit honori et promissis suis satisfacere et ad loca ac tempus deputatum constitui. Quo factum est, ut in predictis locis se circiter duodecim dies continuerat omni die tumultuaria prelia cum hostibus comitentem.

Postquam vero de s^tis^ v. gentibus nichil intellexerat, recepit se ex predictis locis duo miliaria versus fluvium Moede in conspectu suorum hostium ad castellum quoddam lapideum Osstrow nomine, quod oppugnare adorsus est, quo eciam Dei adjutorio potitus est[1], funditusque igni combussit circumcircaque quatuor miliarium spacio igni, vastacionibus, cedibus, quicquit invenire poterat, populatus est. Nichil tamen de v. s^tis^ gentibus intelligebatur, quod dominus meus magister cum omnibus prelatis, consiliariis tocius terre Livonie nunquam sperabat neque est contentus, quod cum sua terra sic neglectus est. Nec scit dominus meus graciosus magister, quomodo hec intelligere aut suscipere debeat, eo quod s^tis^ v. spontanea oblacio et fides promissa servata non sint, quo dominus meus magister et provincia Livoniensis in magna pericula et dampna venere. Quod si ambe provincie, ita ut promissum fuerat, ad debitum tempus convenissent et Pskow si recepissent, effecissent cum adjutorio Dei quod magnus ducatus Lithuanie, similiter terra Livonie a Pskovitis et earum terrarum incursionibus non egerent timere.

Recogittet[a] s. v., quomodo dominus meus magister et provincia Livoniensis ad hec pervenerunt[a], quomodo se dominus meus graciosus ad hanc ligam dederit, si id s^tis^ v. et illustris ducatus Lithuanie honore aut pro complacencia et bona vicinitate factum est.

Terra Livoniensis cum Moskovitis in bona pace erant; quamvis in finibus earum alique injurie facte fuerant, attamen predicta pax a Rutenis servata fuisset, in qua ad alias res cogitatum fuisset, etiam poterat concordiis pax haberi, nichil tamen de predictis curatum erat, s^ti^ v. maximis in ejusdem necessitatibus placere, quod non bene retributum est, prout ex predictis bene patet. Dominus meus graciosus fuit in terra hostili tres ebdomadas minus duobus diebus[2] et Dei omnipotentis adjutorio in manu potenti viceversa rediit.

Serenissime princeps, ego nomine domini mei graciosi magistri Livonie huc missus sum ad v. s^tem^, ut audirem et intelligerem v. s^tis^ propositum, consilium et fidem diligentemque intencionem et quomodo hec predicte res censeri et procedere debeant, nam quietem nullam habere possunt; opportet unanime forte principium facere primo et principali hiemali itinere, ubi locorum, quo tempore id fieri debeat et ubi loca ad conveniendum deputata notificaret et significare voluerit.

a) *ric M.*

1) *Sept. 7, vgl. Archiv 8 S. 146.* 2) *etwa Aug. 26 (27)—Sept. 14.*

Hoc michi maxime comissum est de hujuscemodi rebus planem et firmam conclusionem et scitum cum v. st.e facere. Nam iter est longum, tempus eciam appropinquat, ne secundario has res opus esset agendum.

Hec, que nunc constituta, promissa et conclusa fuerint, ut sic forent quemadmodum factum est, ut teneatur, quod si effectum non fuerit, posset ambabus provinciis magna calamitas et, quod absit, perpetuus interitus inde evenire et nemini quovismodo proficere.

178. *Erich Turssen, Hauptmann zu Wiborg, an Reval: beschwert sich über das Gebaren von revaler Ausliegern gegen die Russen; statt diese zu beschädigen haben sie der Krone Schweden untertänige Bauern ihrer Schiffe und Güter beraubt, einige erschlagen. Den Vorwurf, dass er die Russen mit Munition und Waffen versehen habe, weist er voll Entrüstung von sich. Verlangt strenge Ahndung der Schuldigen. Wiborg, 1501 Septbr. 22.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen heren borgermester und rad der stat Revele myt gantzer ersamheit fruntliken geschreven, synen gunstigen guden frunden etc.

Mynen gans fruntliken grote mit alles guden stedes tovoren. Ersamen leven her borgermester und raetman der stat Revel. Ick do jwe ersamheit witlik, forkynne und klage wo jwe medeborger de uit der stat Revele sint getogen deshalven oppe de Russen, sint umme dit land gewest oppe minen genedigesten heren de koninck und der krone van Sweden vrigen stroem berovet hebben mine buren 6 schepe mit gut unde alle, ok de armen buren darto geslagen und gevangen, sunder jeniger schult edder tosake und sunder alle erlich verwaringhe, des min genedigeste here de koninck und de kronen van Sweden sick nicht van der stat Revele vormodet hadde sodaen homot, overwalt und schaden, de jwe medeborgers dusseme lande gedaen hebben oppe de armen buren, de na erer neringe sint gevaren. So hebben se 6 buren vorkommen, 2 sint wedder dot gevunden und de hovede affgeslagen und in allen stucken gehauwen, de 4 wet numment, war se gebleven sint, sunder se mogent weten, de it gedaen hebben. Mer do se de schepe genomen hadden, do tegen se dat gut uit und leten de schepe enwech driven under Russland in der Russen hende. Do ik dusse sake to weten krech, do nam ick it in dat beste und schreff en to, dat se scholden den buren in fruntschop er gut weddergeven, dat dar nicht mer quades en scholde aff komen. Do schreven se my ganssche kort wedder, wo de buren hadden de Russen bospiset und gesterket und beslogen se op ere vigende strom, darumme hadden de buren dat ere vorbroken und wolden dat gut kort aff beholden. So hope ik, de Russen hebben genen strom da jw volk, sunder myn genedigeste here de koninck und der kronen van Sweden fryge strom, dar se myne buren gemordet und gerovet hebben, so kan jwe ersamheit wal vormerken, wo de armen buren de Russen kunden bospisen eder bosterken; de armen buren hebben sulvest nicht anders, wan se van den Russen kopen. Und buten ock late ik my dunken van myn genedigesten heren den koninck und wegen der krone van Sweden, offte myne buren sik vorbroken hadden, dat ik ere richter were und numment anders. Ock is in dusser sulvesten reysen 7 dorpe van dusseme lande affgebrant op Retensare, dar ene schidde ik numment vor, sunder jw volk. Vordermer hebben jwe medeborgers my ganssche unkristlike sake togelecht und schreven, wo ik den affgesneden Russen oppe

Noteborch besterken scolde mit bussen und weren, der kristenheit vient, dat Got kenne, ik nummer gedacht eder gedaen hebbe, und nen gut man my over to vullen brengen schal, dat Got vorbede, dat de erwerdige here de mester eder der stat Revele eder ander syn undersate hedde myn doetvient gewest, so hadde my nicht sodane unkristlike sake hort to donde, alse ik ok nicht gedaen hebbe. Und ik wil dar myn recht vor don alsz eyn kristenman hort to donde und denke it nicht myner overtogeven, dat ik nicht sodane unkristlike ruchte op my hebben wil und denke my to beklagen und myn recht darumme vorvolgen vor Got, heren und forste, darto vor alle myne frunde, ok dencke ik off Got wil eyn kristeneman to sterven und neyn heyden eder Russe. Vorder hebbe se my geschreven, dat se utgetogen synt oppe des erwerdigen heren des meysters wegen und nicht van der stat Revele und unser leven Frouwen lant vorvechten und verdedingen, so is to bevruchtende, dat se unser leven Frouwen lant und de stat Revel mer in veyde gebrocht hebbben wen vordedinget, sunder dusse vorgeschrevene sake wert scharpliken gerichtet. So hebben se darto hir lange under dusseme lande gelegen oppe 8 mylen na Wyborch, myn genedigeste here de koninck und de krone van Sweden to grot spit unde homot, dat ik de macht wol hat hadde se to straffende vor ere undaet. Men ik denke mit der hulpe Godes mine sake mit rechte vorvolgen, effte mi recht boscheen mach. Ersame leve gude frunde, her borgermester und raedt. Op dat geyn twedracht eder verderfflike sake geschen schal tusschen mynen genedigesten heren den koninck, der kronen van Sweden und der stat Revel, verkunde ik und boklage sodaen vorgeschreven overwalt und schade erst vor jwe ersamheit und bidde, bogere und rade, dat gii over sodane sake scharpliken richten laten und mine buren ere schep und gut wedder to ere hant komen laten, dat Got vorbede, dat gii de vorgeschrevene sake nicht rechten laten, so wil ik mi recht los klagen und dencke den mine sake vervolgen vor Got und mineme genedigesten heren den koninck, der kronen van Sweden und vor alle mine frunde. Und isz dan bevruchtende, de it untgelden mochten, de dar nene schult in en hebben. Got kenne, de nicht gerne en sege. Hyrop boger ik jwen fruntliken antwort, warna dat ik mi richten schal. Hyrmede siit Gode bevolen to ewiger tit. Geschreven op Wiborch op sunte Mauricius dach anno Domini dussent vyff hundert in dem ersten jare.

Erick Turssen, ridder.

179. Narva an Reval: danken, dass Reval sie mit Volk stärken will, bitten weiter um Uebersendung von Munition, wogegen sie ihre Stadtwage als Pfand einsetzen, sowie um Ueberlassung von Geschützen. 1501 Sptbr. 23.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der übl. Adresse.

Unse fruntlicke grothe in ganter[a] vormagenheyt alles guden stedes thovoren. Ersamen wallwysen leven heren, bisunderen gunstigen guden frunde. Aldus hebbe wy vorfaren, dat juw ersame vorsichtige wysheyt uns myt welcken volcke unde knechte alhyr wyllen zenden unde vorsorgen, uns tho hulpe unde tho troste unser stadt, des wy juw ersame vorsichtige wysheyt gans hochlicken unde fruntlicken dancken. Forder so bydde wy, juw ersame vorsichtige wysheyt uns doch noch muchten untsetten unde beholden, wenthe wy sulvest doch nycht groth van krude en hebben, unde juwe ersame wysheyt uns doch alrede 1 tunne crudes gelent hefft. Dar wyllen

a) *sic R.*

wy juw ersame wysheyt vorwyssinge vor doin unde unse wage darvor to pande setten unde lathen dat zo vortan vorwaren in unses stades denkelboek, affte dar Got geve, dat yth nycht van noden wurde tho bruken, dat wy dan juw ersame wysheyt myt juw egen will muchten beraden. Ock bydde wy juw ersame vorsichtige wysheyt hochlicken, uns willen untsaten myt jwen halven slangen, offte de affgesneden Russen unse stadt boleggen wolden unde welcke dryvende werck an de stadt brengen wolden, dar men ze dan myt zodan bussen affholden muchte, der wy doch in der stadt nycht en hebben, unde uns auch alhyr mede untsaten wyllen, wylle wy alle tyt genslicken kegen juw ersame vorsichtige wysheyt vorschulden unde vordenen, war wy konnen unde mogen. Den wy Gode bovelen in langen tyden starck unde gesunt tho zyme gotlicken denste. Gegeven under unser stades secrete up den donderdach negest sante Mauricius anno etc. in den 1500sten unde eyn.

Borgermeister unde radtmanne der stadt Narve.

180. *Abspruch der Ratssendeboten von Dorpat und Reval, Septbr. 29* (upp sancti Michaelis dach) *zu Dorpat versammelt, in der Angelegenheit Rigas mit Pernau:* Nademe de Pernouwschen under deme werdigen orden van Liifflande siin bosethen, hiirumme wes enn unde den eren in der apenbaren veyde van den Rigisschen is genamen, des salen see enthgelden unde missen. Wes aver deme farenden frammeden copmanne genamen is, dar geiine wårschuwinge van geschên is buthen edder biinnen landes yn den steden, szalen de van Rige betalen. Wes eyn yderman na rechte vortbringen kann, des mach he genethen. *Unter dem Siegel Dorpats, 1501 Septbr. 30* (am donredage na Michaelis).

Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 114 Urk. 30, Orig., Perg., das Siegel abgefallen. Ebda. n. 35, gleichzeit. Kopie, Pap.

Der Ratsschreiber („Syndikus") von Riga, Johann Prange, traf aus Reval kommend (n. 170) erst später nebst dem Rig. Bürger Herman Hulszeman[1] *in Dorpat ein. Die Verhandlungen wurden wieder aufgenommen und am 9 Oktbr.* (s. Dionisii) *zum Abschluss gebracht. Vgl. den Rezess Schäfer, Hanserecesse 4 n. 319 f. (aus dem StadtA. zu Reval).*

181. *Reval an den OM.: geben zur Antwort, dass sie das Wolverhalten ihrer Knechte mit Genugtuung vernommen hätten; weder Bürger noch Einwohner seien willig zu machen, nach Narva zu ziehen, ebensowenig Landsknechte, die beieinander beim Fähnlein bleiben möchten und von denen ein Teil schlimme Erfarungen in Narva gemacht hat. Wegen des eigenen Gerichts, das die Knechte innerhalb ihrer Stadt begerten, bitten sie sich eine Urkunde des OM. aus, und werden sich dann dem Wunsche des OM. gemäss verhalten. Wegen einiger mit Vorwissen des Komturs zu Fellin ausgesandten Auslieger, die irrtümlicher Weise schwedische Untertanen beschädigt hätten, läuft Klage auf Klage bei ihnen ein. 1501 Oktbr. 12.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 249 n. 642, überschrieben: Magistro Livoniensi.
Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 106; vgl. Schäfer, Hanserecesse 4 S. 423 Anm. 1.

Post salutationem. Hochwirdige und grotmechtige gnedige leve here. Juwer gnaden breff ghegeven tom Nigenhusze ame daghe exaltationis sancte crucis schirst vorledenen[2] uppe der

[1]) *vgl. n. 167.* [2]) *Septbr. 14; das Schreiben ist im StadtA. nicht mehr zu finden.*

den landen, van uthruminghe, des heres gutwillicheit, unszer knechte vorde-
und eres egenen gerichtes allis vormeldende an uns derlanget, hebbe wii mit
gutliken entfangen und synes ynholdes to guder mathe wol vernamen. Under
gripende, juwe gnade gedachten knechte bet to her nicht anders dan from
ı se und ock willich na gewanten saken befunden hefft, des wii, gnedige leve
nde gantz erfrouwet syn und is uns van en gedancknemich wille, wolden wol
ere gude wille dessen landen yn der vaert mer fruchtbarheit yngebracht
ot vergevet denjennen, de dar schult an hebben, so id anders vormiddelst
ıdert sy geworden. Alsze denne furder juwer gnaden begeren is mit unszen
ɜren to spreken, desulven unsze knechte dorch etlike bewechlike orsake erer
.e Narve mit nottrofftigen dingen mochten vortan vorschicket werden. Denne
gedan hebben, aversz noch borger noch knechte darto vorwilligen konnen[a].
er vorhen etliker mathe welker inbrekinghe older rechticheit halven vormals
orclaget und nicht gewandelt, sodane undrechlike unkost to donde nicht ser
len, wowol de vorgangene utrostinge tegen segele und breve und allen guden
) gedie und wolvart unvorplichtich gerne gedan hebben. Ock en syn de
the uterliken an se vorsocht, sick to splitterende nicht geneget, biszunder
en, alle noch by liffliker wolmacht weszende, samptliken by eren veneken
vorberorder sake halven yemanden in de Narve to theende up ditmal nicht
ock nymande bynnen der Narve, de sick etzwes an de knechte keret so dar
wente so wii vorstan van sommigen knechten, de uppe ere egene eventur in
ınen der Narve gekamen weren, sick villichte darsulves eyn dels vor de blote
hadden, bisunder nymandes was, de en eyne maltid brodesz to gevende gebaden
) wol to merkende steit, unwillich volck maket etc. Were darumme wol, de
tliken de kost aldarsulves vorsorgen wolde, mochte me denne beseen, umme
.igende, overs nicht weten wes se derhalven noch gesynnet eyn etc. Furder,
.lsze denne juwe gnade ock beroret in demesulven eren breve, se de gemelten
gerichte jo togelaten und vorgonnet hefft begerende, wii demegeliken ene
nen unser stad gonnen und gestaden willen, unszen rechten unvorfencklick,
:chte de williger und unvornoget bliven. Willen derhalven, gnedighe here,
.eme lande to wolgevalle up ditmal demodige bogerende gutwillich erfunden
uns juwe gnade des eyn schyn sodaner tuchnisze under eren anhangenden
te unvorfencklick to synde by dessem jegenwordigen unszen dener schrifftlick
ırt wille[b] benalen[b] umme ewiger gedechtnisse halven gutliken wille benalen.
ɜre, alse denne etlike knechte uth unser stadt na tolate des werdigen hern
, stadholder des landes, in de Nu up ere egene eventur umme de Russchen
segelt weren, befft sick bogeven, dat desulven knechte baven unsze ernstlike

vicken: umme undrechlicheit halven der prowante, unkost, vitalie und gedrenckes, und de knechte, angesen den borgeren, alrede verlosz sittende, ensodant baven grote koste unde geltspildinge, de alrede geschen is, to undrechliken schaden zolde ı en gedencken sick de knechte noch by liffliker wolmacht synde dar datsulve en vorsocht is, nenerleye van malkander bisunder samptliken by eren veneken unvordelt to blivende. Sro dat wii dorch beider parte entschuldinge nicht en seen to kamende, wolden wol, szo vele alsze an unsz alle dinck den landen to gude mit den besten mochte vorth gestalt werden, s is de dar wes by setten wil *R.* b) *unnütz R.*

vorboth anders mynende den de Russen to beschedigende, overtastet hebbén ane jenige warschuwinge uppe etlike undersaten des rikesz to Zweden, den se etlick korne genamen und anderen schaden an live und gude gedan und den name bynnen unse stad gebracht hebben. Dar wii alrede vele clachte van erlangen[1] und noch furder, so to befruchten is, van erlangen werden. Desulven knechte deme vort anvallen unsen wirdigen hern kompthor, se yn sodaner daet to vordegedingen, so syne wirdicheit villichte geneget is, de knechte by deme gude to holdende, darover unszer stad und deme copmanne to merckliken schaden gedyen moge, so vorhen van wegen heren Zwante knechte, de ock also beschermet worden, beschen is[2]. Bidden hirumme demodiges vlites, juwe gnade den heren kompthor mit den besten wille vermoghen, sodan der knechte beschut, dar unser stad wemod und wedderwille van der kronen to Zweden van enstan mach, moge vorhot bliven angemerket und betrachtet, wes den landen ock er beyegent is do de Zweden den Russen etlike guder nemen in der Narve, de men na weddergelden und betalen moste, juwer gnaden ane twivel unvorborgen, up dat denne sulkens overmals nicht van noden syn dorffte wenner men wedder to frede kamende wirde. Juwe gnade wirt[a] mit den besten wol wil up vordacht weszen, desulven wii demodigen bidden, hirvan en schrifftlick antwordt to benalende. De wii Gade almechtich to langen tiden gesunt und frolich in vorhapender wolmacht bevelen. Screven ame dinxstedage na Dionisii anno etc. 1500 und 1.

182. *Diderick Germans, Enwolt Schroder und andere Auslieger an den [OM.]: berichten, dass sie auf Geheiss des OM. als Auslieger bestallt bei ihrer Einfart in die Newa auf einige karelische Fahrzeuge gestossen seien, die den Russen Salz u. a. zugeführt hätten. Schiffe und Ware sollen nach Aussagen der Gefangenen revaler Bürgern und Einwohnern gehören. In Reval werde ihnen jetzt die Teilung der Beute nicht gestattet, auch hätten sie scharfe Vorwürfe von Seiten des Hauptmanns zu Wiborg zu hören, der die Auslieferung der Gefangenen und Güter an ihn verlange. Unterwerfen sich der Ansicht des OM. [Reval], 1501 Oktbr. 14.*

R aus StadtA zu Reval, Orig., Pap., grosses Blatt, auf der Rückseite ohne Adresse, aber keine Kopie.

Verz.: danach Hildebrand, Mélanges Russes 4 S. 769 n. 435 zu Okt. 12; angeführt von Schäfer, Hanserecesse 4 S. 423 Anm. 1.

Unszen demodighen willighen denst myt gudwylligher unde unszes hogsten vormoghens irbedinghe juwer hochwerden grotmechtigen gnaden stets thovoren. Hochwerdighe grotmechtige, gnedige leve here. Wy bydden juwer grotmechtigen gnaden denstliken tho weten, dat wy na verlope juwer g. gnaden schrifften und ytliger thostuttynghe des ersamen rades van Revell myt eynem tall volkes und ytligen schepen hyr van Revall vor de Nuwe loipen umme de afbesunderden desser lande hovedvyande tho bescheidigende, deme wy dan also na unszem hogsten vermoghe unde flite gedan hebben unde noch, so byllich is gherne dôn wolden. So gefell zik alsz wy myt den schepen vor de Nuwe manck de Russche holme qwemen in vyanden lande, so qwemen dar itlige Karelen myth eren schuten und brochten den Russen solt und ander nottrufftighe dynghe. So heb wy desulvighe Karelen genomen in vyande lande unde stromen unde hopen ungetwyvelt, dat wy dar recht ynne gedân hebben. Baven all so bekanden desulvige Karelen, dat

a) *unnütz R.*

1) *vgl. n. 178.* 2) *vgl. II 1 n. 969.*

itlige borger unde inwonere der stadt Revall sodan solt en hadden ingeschepet, up dat se datsulvighe tho eren besten in Russlande vorkopen szolden, nomentligen de in dusser ingelechten cedulen upgetekent stan. So sy wy nu myt dem solte hyr tho Revall in de haven gekomen unde de ersame rad van Revall en wyl uns nicht gunnen, dat wy eyn szodan szolt unde gudere hyr tho Revall verbuten unde parten mogen. Ock schreff uns de duchtige her Erick Tursszen, ritter unde hovetman up Wyborgh, der bur halven eynen breff, welken wy antworden deme erszamen vogede thor Narve, unde juwer e. g. gnaden densulvigen breff ungetwyvelt wol thon henden dirlangd hefft, up welkern breeff wy den gedachten heren Erick Tursszen wo unde wat wy de Karelen genomen hadden, im gelyken entschuldigede wy darynne de stat van Revall, dat wy van erenthalven nicht uth en weren, ok en hadden wy myt eme nicht tho donde, besunder wy weren unde syn juwer g. gnaden dynersz, in lenger vorhall. So horden de schepe itligen borghern und inwoners der stad Revall tho, in und myt welken wy de Karelen nemen und ze weren ok sulvest mede myt meren andern borgern. So hefft nu de ersame rad van Revell desulvighe vor sik vorbodet und angelanghet, dat se borge setten szolden vor lyff unde vor gud unde vor all, dat de hyr negest kamen mach darvan unde solen de godere den Karelen weddergeven, dat uns gantz unbyllik dunketh, went dat gefell zick over twen jaren dat wy myt Pawel Putkamer ok thor sewart weren, umme de afbesunderden tho bescheidigende, do sachte de ersame rad van Revall leyde tho. Kunde wy andersz den afbesunderden Russen wes genemen, so sette wy dyt tho juwer grotmechtygen gnaden, wes jwer g. gn. hyr bygedan wyll hebben, sal unsz wol und we dôn. De velegemelte jwe grothmechtigh gnade sy Gode almechtich in salighen gesunden wolmacht lange tho untholden bevolen. Gegeven im donnerdage negest vor sante Gallen anno 500 und 1.

Juwer grothmechtigen gnaden arme deners
Diderick Germans unde Enwolt Schroder mit erer geselschop.

183. *OM. an Reval: da gerüchtweise ausgesprengt werde, dass der Kg. von Dänemark gegen unerhörte Soldzahlung Knechte annehme, weist er sie an, den Knechten, deren man bedürfe, das Fortziehen nicht zu gestatten; betreff des Schutzes von Narva, das der Gefahr am ersten ausgesetzt sei, fordert er nochmalige, bündige Erklärung. Ermes, 1501 Oktbr. 17.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel.

. . . Uns is vor warafftige tidinghe vorgekamen, dat zommige knechte uns unde unszen orden ock juwe ers. eyne benompte titlanck to denende vorplichtet unde gelavet dar to Revell gemeynt zyn szollen in Sweden tho trecken dem dorchluchtigesten hern konynge to Dennemarcke etc. to denende uth orszaken, dat[a] bemelte her konynck knechte szolle laten upnemen unde vorarbeiden und den tor mandt 5 golden gulden vorheiten hebben. Hirumb, leven getruwen, wowoll wy nicht konnen geweten myt weme de bemelte here ko. itzundes szo wichtigen moge to handelende hebben, dardorch szyne herl. szo groten szolt uthtobedende benodiget scholde werden, ock villichte eyn deill under sick sulke vlochmere utszetten unde vorlutbarn mochten sinnen, uns to vorhoginghe eres vordenstes to bedranghen und dermaten nynen geloven dartho weten to geven, is nochtans tor warnynge dusszen gemeynen lande to gude in truwer andacht unsze vlitige

a) dat dat *R*.

meninghe unde ernste beger, juwe ers. als medevorweszere des gemeynen besten zick darynne in duszdanen geschefften vorwethen unde sulker gestalt geyne knechte van dar to schepe eder anders utstaden eder theen laten, so sus dat na jegenwordiger gelegenheit dusszer lande juwen wish. woll bewust anders to lidende in geynen wege drechlick wolde weszen. Oick leven getruwen, szo wy am latesten under lengern juwen wish. heben geschreven nach[a] andern, wo uns geraden unde van noden duchte, dat sze erer knechte wat in de Narve vorschickeden etc., ock datsulffte dem compthur to Revall juw vortobringende bevolen unde sus van toredinghe unser vyende in dem ort landes nu alle dage sorchvoldige tidinge vorkamen, de gy oick ungetwyvelt woll irfarn, so is noch unse gude menynghe zo tovorn, twifelen nicht, juwe wish. zick darynne alles besten werden beflitigen, des wy ock nochmals eyn tovorlatich antwordt szyn vorwachtend van juwen wish. Willen wy uns mytten unszen by dach und nacht beflitigen, des landes beste to wethen unde allen schaden zo vele in uns is tho vorhoden, kendt Got almechtich. *U. s. w.* Gegheven to Ergamis am sondaghe na Calixti pape anno etc. 1500 und eyn.

184. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, bezeugt, dass auf sein Begehren die Stadt Reval ihren z. Z. geworbenen Knechten die eigene Gerichtsbarkeit zugestanden, gleich wie er diese den von ihm geworbenen Knechten auf ihre Bitte zu Neuhausen erteilt habe. Ermes, 1501 Oktbr. 22.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. pers. Maj.-Siegel. Verm. von aussen: Hernn Walther van Plettenbergs confirmatio.

Gedr.: (aus einer Abschrift im sog. Schwarzen Privilegienbuch) v. Bunge, Quellen des Revaler Stadtrechts 2 S. 128 n. 52. — Verz.: (n. d. Orig.) G. v. Hansen, Kat. d. rev. St.A., Reval 1896 S. 331 (4).

Wi Wolter van Plettenberge, meister to Lifflande, Duitzschs ordens, doin kunt. Nachdeme de ersamen und vursichtigen burgermeister und raitmanne mitsambt iren medeburgeren unses ordens stat Reval, unse leven getruwen, uns und unsen orden und dussen landen in deszen ytzigen krigsgeschefften tegen de afbesunderden Russzen to denste und willen etliche voitknechte uit Duitzschland hebn halen laten und holden, und wy van den samentlicken knechten in mircklicher taile, szo wy und ander heren prelaten und stede dusser lande in maten vurgenomet oick hebn halen laten, in unszerm uittoge in vihande lande tom Niggenhuisz angelangt wurden syn, ene ires eigen gerichtes, darmede de gemeynen knechte van deme allerdurchluchtigisten und groitmechtigisten unserm allergenedigisten heren Romischen konynge und ander hern, churfursten und fursten begnadet und privilegiert und biszher bie gelaten und geholden worden syn, oick genedigliehen to vergonnen. Des wy ene dan na iren privilegien upberoempt und ytztgestalten saken nicht woil hebn vorweszen moigen, sunder uit guiden willen und vorgehatten raide ires eigen rechtes, doch alleyne under sich sulffs und in iren eigen geschefften, to gebruiken ditmail togelaten und vergunt. Und obgedachte unsze leven getruwen burgermeister und ratmanne unszes ordens stat Reval iren angenommen knechten vurgenomet up unsze anlangen und begerte derglicken sollichs ires eigen rechten under sick to gebruiken und to holden ditmail oick togelaten und gegunt hebn: doch bie szodanen bescheide, sodaint iren rechten unverfenglich und unhinderlich syn moige. Szo bekennen wy Wolter van Plettenberg vurgenomet mitsambt unszen ersamen medegebedigern mit

a) *sic R*, manck!

dussem jegenwerdigen unsem oppene versegelten breve ydermenniglichen, dat solliche der upbemelten knechte ires eigen rechts gebruikinge up unsze beger van unszen leven getruwen burgermeisteren und raitmannen unszes ordens stat Reval ehegedacht in maten vurgescreven togelaten und vergunt, ene na ader in komfftigen tyden an iren olden hergebrachten rechten und privilegien gantz unverfenglich und in geynem deyle kleyn off groit hinderlich sin sal in geynen weg und sunder argelist. Und des in orkunde der warheit hebn wy unszen szegel mit rechten wetten unden an dusszen breff doin hangen. Und gegeven up unszes ordens slotte Ergamis am fridaghe na der hilligen elven duisent junfferen daghe in den jaren na Cristus geboirt als men schreff viffteinhundert und eyn jair.

185. Hat m. g. h. *[der HM.]* auf des marschalks beth befolhen zu verschaffen, das Bosthansen mit fur in Eifland gefertigt werd. *[Königsberg, 1501] Oktbr. 24.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 318, überschrieben: Suntag (noch 11 millium virginum).

186. *Reval an den Hauptmann zu Wiborg: antworten, dass der OM. den Ausliegern gestattet habe, die Beute in Reval zu teilen, doch wollen sie das beim OM. hintertreiben, auch sich der Gefangenen annehmen, da sie mit der Krone Schweden in Friede und Freundschaft zu leben gedächten. [1501 um Oktbr. 25]*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 250 n. 643, überschrieben: Capitaneo in Wiborch.

Post salutationem. Eddele unde gestrenghe leve her hovetman, bisunder gunstige frundt und holde gonre. Juwer herlicheit breff[1] vormeldende van wegen des overfalles, slachtinge und beschedinge eren undersaten van etliken den unszen und loszen knechten up de unmilden cristenen utgetagen bejegent, hebbe wii gutliken entfangen und alles ynholdes to guder mathe wol vorstanden etc. Welket uns denne, leve her hovetman, van herten, kennet Got, truwelik leth is unde hadden uns darumme beflitiget na allen vormoghe, vor entfanginghe juwer h. breves na der clachte derhalven vorhen van den eren vor uns gebracht werdt, recht dar over to gevende, wente wii den hovetluden ernstliken vor eren uttoge yn viende lande van unszen heren der lande togelaten und vorgont, vorboden hebben, in nenerleye mathe up de frunden to tasten, szo wii uns vorhapet hadden, deme ok also solde beschen hebben. Hebben derhalven sodan guder nenerleye wisze den knechten bynnen unszer stad to partende und butende nicht gestaden willen, ok noch tor tid nicht gestadet und vorduldet hebben[2]. Darumme is uusze mercklike schriffte[3] an unszen hochwirdigen heren mester to Lifflande vorschicket, in fruntliker und andechtiger meyninghe begeret, syne gnade uns darmede behulpen und todedich solde syn geweszen, up dat schamelen lude recht over geleden schaden erlanget hadden. Dar beneven und by de gemelten knechte ok ere bodeschop und schriffte[4] an unse heren mester gesant hebben, unde wes und syner gnaden andacht unde meynunghe is und der gedachten knechte anbringent was, wert juwe h. uth dessen ingelechten copien van dersulven syner gnaden an uns geverdiget in overlesende wol vornemen etc.

[1]) *n. 178.* [2]) *vgl. n. 182.* [3]) *n. 181.* [4]) *n. 182.*

Nichtemyn wowol syne gnade den knechten sodane genomen gudere orsake halven in densülven schrifften vormeldet, vorgunt und togelaten hefft to partende und to butende, wille wii doch na alle unszen vormage dorch mercklicke erforderinge by synen gnaden to donde bynnen unser stad nicht gestaden, biszunder den schamelen luden mit rade und dade behulplik zynde unde sovele an uns is, se to deme eren wedder kamen mochten, anders nicht mit juwer h. und der krone van Zweden, kennet Got, deme wii desulve juw h. in zaliger wolmacht lange herschende gesunt und wolmeynende bevelen, leve, endracht unde fruntschop begerende etc.

187. *Reval an den OM.: ihr Ratmann und ihre Bürger, die der Zufuhr von Salz u. a. zu den Russen bezichtigt worden seien, haben eidlich ihre Unschuld beteuert und eine Erläuterung deshalb abgegeben. Aus der Kopie des Schreibens des Hauptmanns zu Wiborg an sie werde der OM. ersehen, dass die Darstellung der Auslieger eine einseitige sei. Ihren Schiffern und Kaufleuten, die nach Schweden [d. h. Finland] segelten, nähmen sie nunmehr trotz allem einen Eid ab, die Güter nicht den Russen zuzuführen. [1501 um Oktbr. 25]*

B aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 250 n. 644, überschrieben: Magistro Livoniensi.

Post salutationem. Grotmechtige gnedige leve here[a]. Szo denne juwe gnade in lest ergangenen iren schrifften an uns dirlanget under anderen, alles to vorhalende nicht van noden, berorende is van weghen der knechte, up ere egene eventur in de Nue up de Russen viantliker macht utgeweszen, dardorch in beschedinge etliker Zweden ungeradt[b] erdegen is na vormeldinge unszer vorgen. schriffte dersulven juwen gnaden togeschicket, wo se derhalven berichtet sy, dat somelick genomene rogge vor solt und ander gudt van den Russen gebutet und dat solt van unszen borgeren darup ingeschepet unde der lande viande togeforet sy, alsze sick de vorgen. knechte hebben vorluden laten, also in der warheit natobringende und so syn solle to bewiszen, darup se juwen gnaden etlike personen unszer borger overgevende in schrifften bostemmet hebben, uth rakliker orsake halven. Gnedige leve here, desse nabeschriven unszes rades personen und andere borgere, in jegenwordicheit der knechte hovetlude alz wii irfaren darmede beschuldiget syn sollen, vor uns vorbadet hebben, nemliken her Johan Rotgers, Marten Bokelman, Gotzschalck Becker, Hans Eckholt und Hinrick Schelevent, scharpliken desse tolegginge by en geexamineret, sick darsulvest var uns by gestaveden eden genamen und unvorleden samptliken und eyn itzlik in besunderen ere unschult vorclart, seggende behalver Hinrick Schelewende, de nichtes mit den Zweden to donde gehat hefft, dat se datsulve solt dat welke de Zweden edder Karelen van en erlanget vor reth gelt gekofft, eynsdels datsulve schirst na paschen[1], und eyn del vor Johannis[2] et[b] ock Petri Pauli[3] tolevert hebben. Unde so ymandes were, en anders over seggen wolde und mit der warheit beleiden konde, gedencke sick des mit deme hogesten to entleggende, so guden mannen temlick und geborlick stad to donde, szo se des anders nicht mogen vorlathen werden. Und bedüncket uns dem dele und nach deme gehore denne de unsze sick solcher ticht yn warheit entleggen konen, gantz unlidelicker clachte und vorvolgh belut werden, togen sze uns unde de unsze baven rechten duge unschult vilmals, uns and deme varenden copmanne to mercklikeu nadele to geneten bejegent is. Hirumme is noch so to bevoren, gnedige leve here, is[c] unsze otmodige

a) *fehlt R.* b) *sic R.* c) *unnütz R.*
1) *nach April 11.* 2) *vor Juni 24.* 3) *Juni 29.*

begerte, angemerket wes unser stadt und gemenen varenden copman hirvan entstan mochte . . . Wente de sake mit den knechten nicht so clar und lutter en synde, so juwer gnaden vorgekamen is, alsze se datsulve uth vorslatener aveschriffte eynes clachtbreves des vagedes to Wiborch an uns[1] vorschicket wol vornemende wert, in willens meyninghe, szo de dinge nicht gerichtet werden, vervolch und clachte up unsze stadt to makende, dat uns umme des gemenen copmans halven, de last mede dragende, unlidelick wert weszende etc. Wii willen ock und hebben alrede betenget, de lude, schipper und coplude, in Zweden schepende, na juwer g. schrivende voreiden to latende, de guder uppe de Russzen nicht to vorende. Overs darvor to weszende, dat de Russzen und Karelen, grensende und by malckander wanende, nicht samptliken hanteren solen, konen nicht befroden, wo men dat wol besperen moghe, dar men hir ymme lande an der grensze kume na gelegenheit der zake nicht vorweszen konde, alsze dat juwe gnade, de wii Gade etc. bovelen, beth dan wii schriven kanen, vormercken.

188. HM. an den OM.: von seiner Heimkehr vom Feldzuge hat er gehört, wünscht aber eine Benachrichtigung vom Meister selbst, der ihn zugleich über das Verhältnis zum neugewählten Kg. von Polen unterrichten möge. [1501] Oktbr. 26.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 385, überschrieben: Dinstag nach Severini. — *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 258 Anm. 4.*

Eodem die ist dem meister von Lyffland geschrieben. Uns ist glaublich furkomen, wie ir sampt dem volcke, die ir wider die abgesunderten Reussen in die Muskaw gefurt, widerumb anheym komen sein solt. Dieweil wir aber nicht aigentlich erkunden haben mugen, wie es euch auf derselben reyse zugestanden hab, ist unser gutlich beger, ir wollet uns solichs durch ewer schrifft aufs furderlichst zu erkennen geben und sunderlich, wie die hendel yetzo zwischen euch und dem hochgebornen fursten, unserm fruntlichen lieben oheym, dem grosfursten in Littaw, der kurtzlich als uns worhaft furbracht ist, zu einen könig zu Poln erwelt ist, ein gestalt haben, damit wir uns so wir abermals, wie bey zeitten seiner liebe vorfaren gescheen, des ewigen frides halben gefordert wurden, uns de statlicher darnach haben zu richten, kumbt uns von euch zu besondern dancknemen gefallen. Datum ut supra.

189. OM. an Riga: sendet ihnen an Stelle des in Russland gebliebenen Hauskomturs einen neuen. Ermes, 1501 Oktbr. 26.

Aus Bibl. der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 114 Urk. 33, Orig., Pap., mit briefschl. pers. Maj.-Siegel. Hildebrand.
Verz.: nach dem (damals in der Samml. Liborius von Bergmanns befindl.) Orig. Index n. 2454.

Den ersamen vursichtigen und woilwysen burgermeisteren und raitmannen unsers ordens stat Riga, unszern besunderen leven getruwen.

Meister tho Lifflande.

Unsen fruntlicken groit und alle guid tovorn. Ersamen vursichtigen und woilwiisen, besunder leven getruwen. Szo dan her Arndt Holtey, etwan huiszcumptuir to Riga milder gedechtnis, in

[1]) *n. 178.*

Ruszlande vor den ungelovigen doitlick verbleven is, der szelen Got almechtich gnedig und barmhertich weszen moite, schicken wii nu vor eynen huiszcumptuir in syn stat wedderumb heren Gert vam Loe und begeren, gii den guitlicken upnemen und darvor halden willen als sich temlich gebort, szo he sich wedderumb ungetwiefelt oick woil uprichtich und fromlich holden werdet Darane geschuit uns besunder guid gefallen. Gegeven to Ergamis dinstags vor Symonis et Jude anno etc. 500 und 1.

190. Der HM. befiehlt dem [Heinrich Reuss] von Plauen[1] *wegen seines Gesuchs um ein freiwerdendes Lehen zu schreiben.* Als er auch bith, das im m. g. h. erlauben wolt, das er sich zu dinst zum meister in Eifland begeben mocht, er gedecht am[a] meister erfarung zu haben, was er im umb sein dinst thun wolt, hat m. g. h. abgeschlagen, dieweil der meister noch nicht[b] zur steth[2]. *[Tapiau, 1501] Nov. 5.*

K StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 320, überschr.: Freitag noch omnium sanctorum. *Ebda. S. 321:* Eadem hat m. g. h. den van Schliben[3] ir gleidt erstreckt bisz auf fasnacht[4].

191. Aufzeichnung des Kanzlers Paul Watt über Gespräche Dietrichs von Schlieben mit Endres von Zanthir, die Stärke des Heeres des OM. von Livland und die etwaige Hilfe, die von Polen aus dem GF. von Litauen geleistet werden würde, Gerüchte über einen von letzterem beabsichtigten Friedensschluss mit dem GF. von Moskau u. s. w. Tapiau, [1501] Nov. 6 und 7.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 321 f., überschrieben: Sunabents noch omnium sanctorum.

1. Hat er Diterich von Schliben gebethen umb erstrekung des gleits. Ist im gesagt, wie m. g. h. dasselb erstreckt hab bis auf fasnacht auf Hansen seines bruders beth[5].

2. Eadem hat er Diterich von Schliben den hern groscumpthur bericht und auch den cantzler, wie unter anderm her Endres vom Zanthir in gefragt hab, wievil volks wol der meister ausz Eifland vermog. Darauf hab er Diterich geantwort: als er bei dem meister gewest, sei er im feld gewest. Und als man ausz den registern der edelleut und bauern hab gerechendt, so hab der meister achzigtausent man gehabt. Hab her Endres gesagt: es sei vil. Auch hab her Diterich gesagt, wie nu zu verhoffen sei, das die cron von Polan den Littauen statlich hilf thun werdt wider den Muskowiter. Do hob her Andres die achsel aufgezogen, und entlich gesagt: er besorg, es werd nichts darausz, sunder das ein frid werd gemacht werden; darzu wisse er weg. Do[c] hab er Diterich gesagt: der meister in Eiflandt setz kein vertrauen auf den Muskowiter. Hab er Andres geantwort: wir musen im ein zeit vertrauen, dan wir haben ein andern handel verhanten bisz wir denselbten ausrichten[d]. Darnach hab ein kaufmann von Nurmberg hern Diterich gesagt, wie Podoltzki[a] zu im kumen sei und perlein und seiden gewandt wollen kaufen; hab er gesagt, warumb er nicht bis gen Cracaw harre, wolt er im dan besser war furlegen. Hab er gesagt: er kans nicht erwarten, er mus ein andern weg. Hat in der kaufman gefragt: wohin. Hab er

a) *sic K.* b) nicht noch *K.* c—d) *am Rande nachgetragen K.*

[1]) *vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 188 Anm. 1.* [2]) *vgl. n. 188.* [3]) *vgl. n. 191, 1.* [4]) *1502 Febr. 9.* [5]) *vgl. n. 190.*

gesagt: er werds wol kurtzlich erfaren, er soll ein zeitlang schweigen, wann er wolle zu dem grosfursten in die Muskow, und sol ein frid tedingen zwischen im und dem erwelten konig. Darnach ist her Diterich kummen zu dem von Plauen und schenck[a] Hansen, und hat sie gefragt, ob der meister ausz Eiflandt auch soll in den frid gezogen werden. Do hab ir einer den andern angesehen, und gesagt: sein der herrn ret also heimlich, und gefragt, von wem ers hab. Hab er geantwort: es sei von Bodoltzki[b] auskumen. So haben sie gesagt: es sei war, das die botschaft in einer geheimen gefertigt soll werden. Dis hab er Diterich zu herzen genomen und nochdem er dem meister in Eiflandt verwandt sei, nicht wollen verhalten, und wo m. g. h. dem meister solch nicht zuschreiben wolt, wolt er ein eigen botten zu dem meister schiken. Die sag sei, das die cronung soll von morgen über 8 wochen[1] sein.

3. Eadem die hat m. g. h. dise newe zeitung dem meister in Eifland zugeschriben[2].

4. Suntags. Hat m. g. h. hertzog Georgen geschriben und entlich die obangezeigten zeitungen auch zu erkennen gegeben.

192. *Der schwedische Reichsrat an Danzig: erinnert an den Einfall der Russen in Finland und an das darauf mit Kg. Johann geschlossene Uebereinkommen, dass er Finland schützen wolle, wenn man ihn als König anerkenne*[3], *dann daran, dass nach der Krönung die Russen abermals in Finland eingefallen seien und ein weites Gebiet eingenommen hätten; berichtet, dass russische Gesandte im März 1501*[4] *in Stockholm in Gegenwart des Kg. verlangt hätten, dieses Gebiet zu behalten auf Grund des mit Kg. Johann abgeschlossenen Vertrags, und dass der König Urheber des finnischen Krieges sei*[5]*; beschwert sich, dass der Kg. den Kalmarer Rezess, den er beschworen, nicht halte, dass er den schwed. Schatz aus dem Reiche führe und seiner Gemahlin, die er in Stockholm zurückgelassen habe*[6]*, die Treue nicht bewahre; erklärt, dass er Kg. Johann abgesagt habe mit Zustimmung des ganzen Reichs; bittet, dem Kg. keine Hilfe zu senden, sondern Kriegsvolk, das schwedischen Sold zu nehmen bereit sei, ungehindert heriberkommen zu lassen. Stockholm, 1501 Nov. 11* (ame dage sancti Martini). *ND.*

Verz.: nach dem Orig., Perg., im StadtA. zu Danzig Schäfer, Hanserecesse 4 n. 348. Danach hier. Vgl. über die verspätete Beförderung dieses Schreibens ebd. n. 351 u. S. 472 Anm. (1502 Febr. 14).

Ein gleichlaut. Schreiben an Herz. Magnus von Mecklenburg ist gedr. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 n. 191 (HauptstaatsA. zu Schwerin).

193. *P. Alexander VI. an [Iwan Wassiljewitsch, GF. von Moskau]: fordert ihn zur Mitbeteiligung an dem Kampfe gegen die Türken auf. Rom bei S. Peter, 1501 Nov. 15.*

A gedr.: in russ. Uebersetzung aus den Acta Mag. Duc. Litv. № 309—313 (in der K. öffentl. Bibl. zu St. Petersburg) Акты относящіеся къ исторіи Западной Россіи 1 S. 250 n. 192 § 24. Danach hier im Auszuge.

a) *oder:* Schenck, *d. h. Hans Schenck?* b) *sic K.*

[1]) *Nvbr. 28; sie fand Dez. 12 zu Krakau statt, vgl. Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 863.*

[2]) Ist ein cerat umbs seigers eins zu Tapiaw ausgangen und dem meister gen Leiflandt geschickt.

Doneben ist geschrieben dem pfleger zu Tapiaw, das er dis cerat angesichts brives gein Grunhof, oder wue er es geschicken kan, ufs eilendts nach der Memmel vorfertigen wolle.

Ebda., Registr. n. 21 (chem. Y) S. 394, überschrieben: Sonnabendt noch omnium sanctorum.

[3]) *1496, 1497; vgl. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 S. CXCII ff.* [4]) *vgl. Styffe, a. a. O. S. 262 n. 180; Schäfer, Hanserecesse 4 S. 475 Anm. 4.* [5]) *vgl. n. 151 a.* [6]) *vgl. n. 126.*

Das Stück ist hier allerdings von 1501 datiert, aber das 9. Pontifikatsjahr, die Voraussetzung, dass Kg. Joh. Albrecht von Polen noch lebt u. a. führen auf 1500. — Ueberreicht wurde dieses Breve erst 1503 Jan. 1 in Moskau durch Sigismund Santai, Hetmans der Hofleute (гетманъ дворныхъ) *Kg. Wladislaus von Ungarn (vgl. a. a. O. § 23, 25—28 u. weiter unten zum J. 1503).*

Da das unmilde Volk der Türken, das in stetem Vordringen gegen die Christenheit, dem es völligen Untergang zu bereiten beabsichtige, letzthin zwei wichtige den Venezianern gehörige Orte, Modon und Koron[1] *erobert habe und sich nunmehr anschicke in Italien einzubrechen, hat der Papst in solcher Bedrängnis, um die christlichen Mächte zu gemeinsamer Abwehr zu vereinigen, mehrere Kardinäle an alle christlichen Könige und Herrscher* (ко всѣмъ христьянскимъ краемъ и начальникомъ) *als Legaten abgefertigt, seinen geliebten Sohn Petrus aber, Presbiter s. Ciriaci, Kardinal von Reggio* (Регна) *dahin*[2]*, wo es namentlich von Nutzen und Vorteil sein könnte. Ihm, dem GF., dessen Mitwirkung an diesem heiligen und gottgefälligen Werke von Bedeutung sein kann, rät der Papst und ermuntert ihn von ganzem Herzen, mit Wort und Tat, wie es einem rechtgläubigen Herrscher gebühre, sich an der Abwehr zu beteiligen, und dem Vorgange des Kg. Johann Albert von Polen zu folgen* (твое жъ благородствіе, кое въ семъ святѣмъ и угоднѣмъ отряженіи многа помяновенія быти можеть намъ, совѣтуемъ и отъ всего сердечнаго хотѣніа подвизаемъ, да за ревность Божію и христьянскіе вѣры сохраненіе, яко благовѣрный началникъ, восхощеши, елико тебѣ возможно есть, сіе святое и угодное дѣло обьяти, и вкупѣ со иными благовѣрными помощь и пособіе учинити, веліимъ[a] прилежаніемъ благородствіе твое просяще, и ищуще, яко благовѣрному началнику пристоитъ, да восхощеши сіе устроеніе, словомъ и дѣломъ, елико можешъ, и особными доходы и благими, еже отъ Бога тебѣ данными, помогати, и еще возлюбленнаго о Христѣ сына нашего, Іоанна Албертa Полского короля наяснѣйшаго, устроеніе сіе пріемлющаго, послѣдовати, и ему всегда въ полцѣхъ быти: зане и мы ничтожъ оставимъ, такожъ никоторыхъ трудовъ, проторовъ, ни живота щадяще). *Der Legat, dem er vollen Glauben gleich ihm selbst beimessen wolle, werde ihm das Nähere mitteilen* (Симъ обычаемъ, толику угодію, будетъ убо дѣло твоего благородствія славно и возмездно, яко той легатъ по наказу нашему полнѣе наречетъ, емуже во всѣхъ, яже о дѣлѣ семъ изъявитъ, полную вѣру, яко намъ, изволи показати). *Datum Rom bei S. Peter, unter dem Fischerring, den 15. Tag des Novembers 1501, unsers Pontifikats im neunten Jahre* (Данъ въ Римѣ, у святаго Петра, за печатью рыболовлевою, дни пятагонадесять Ноября 1500 и 1-го, архіерейства нашего лѣта дѣвятого).

194. Johann, Kg. von Dänemark, an den HM.: berichtet über die ihm von einigen Gliedern des schwedischen Reichsrats bewiesene Untreue und dass er seine Gemahlin in Stockholm habe zurücklassen müssen. Bittet, für ihn Knechte zu werben, auch den OM. zu veranlassen, dass den Knechten ihm und nicht seinem Feinde Sten Sture zuzuziehen gestattet werde. Flensburg, 1501 Nov. 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. E 63, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Empfangen 1502 Jan. 16 (Ratbuch des Dr. Watt S. 360), beantw. 1502 Febr. 6 (Registr. 22 S. 27). Mut. mut. schrieb der Kg. am selben Tage an Danzig (gedr. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 n. 192; Schäfer, Hanserecesse 4 n. 349).

a) *sic A.*

[1]) *Modon war 1500 Aug. 10, Koron bald nach dem 15. Aug. gefallen (Hertzberg, Gesch. der Byzantiner und des Osmanischen Reiches, Berlin 1883, S. 664; Pastor, Gesch. der Päpste 3 S. 441).* [2]) *Legat für Ungarn und Polen, vgl. Pastor a. a. O. S. 442 Anm. 2: 1500 Okt. 5 war die Wahl im Consistorium erfolgt.*

Dem hochgeborn fursten hern unde[a] hern homester in Pruszen, Dudesches ordens, hertogen to Sachszen, lantgraven in Doringen unde marggraven to Myszen, unsem leven oheme unde swager.

Johann van Gots gnaden to Denmargken, Sweden und Norwegen, der Wende und Gotten konigk, hertog to Sleszwig ock to Holstenn, Stormarn unde der Dithmerschin, greve to Oldenborg und Delmenhorst.

Unszen fruntlichin grudt unde wes wii mehr leves unde gudes vormogen tovorn. Hochgeborn furste, fruntliche leve ohme unde swager. Wii fugen juwen leven to wetende, als denne in dessem negest vorgangen winter unse rykesredere to Sweden, dat wii daresulvest tor stede kamen wolden merglicher werve halven, dem sulvesten unsem ryke andrepende, an uns vorfordert unde geschreven hedden, hefft darupp unse hoffmester unses rykes to Sweden, her Sten Sture, ritter, uns darto sundergen geraden unde schrifftlich an uns beschickt, dat wii nenerleye wysz dar in unsem ryke stargk van reysigem tuge, man alleine myt ringem volcke unde perden kamen scholden, nachdeme dar van vittalie unde nottroff to den perden dure tiidt were, uppe dat unse gemenheit unde buren desto myn beswert muchten werden. Des wii denne myt unsen rederen darsulvest unse werve geschicket unde geendiget hadden, unde uppe unse reysze uth unsem ryche to Sweden wederumme in unse ryke to Denmargken to reyszende vêre daghfart van Stockesholm weren gekomen, hebben wii tiidinge gekregen, dare de genante unse hoffmester her Sten Sture jegenwardich by uns is geweszen, wo dat einer Sten Cristiernssz genant schole einen unsen amptman uppe unsem hove avergefallen, geslagen unde den sulvesten hoff geschinnet unde berovet hebben. Darumme wii vort wedderumme torugge na dem Stockesholm getogen unde so wii dar tor stede gekamen sin, hebben wii warhafftigen erfaren, wo wii twe daghfart dar uth unsem ryke furder vort hadden getogen, weren wii myt unsem volcke durch hemeliche ordineringe des genanten her Stens Sturen van sinen byplichtern unde buren, de he uppe gelegeliche stede jegen uns van vor togeschicket unde vorgaddert hadde unde van eme sinen deneren unde knechten van achter to vorrretlichin dale getogen unde geslagen wurden[1]. So wii dar denne unse rykesredere van nige vorschreven unde geheschet hebben laten, is de genante her Sten Sture so alle andere unse rykesredere vilgenant dar tor stede by uns synt gekomen alleine uthgebleven unde sick dar nicht hefft willen benalen, ere wii em unse geleyde gegeven unde darto myt gyszelen besorget hadden. Als denne wii unde de genante her Sten Stur aller erringe halven uns entwischin durch angefall unde gebede unser redere daresulvest gutlich wol weren vordragen unde gentzlich gesleten, so dat wii uth koninglicher gute unse gunste em wedderumme tokerden in meninge, faste truwe unde borliche fruntschop stedes hiir namals van em to vorsehende, hebben wii daruppe alle de macht unde hulpe de wii vorschreven unde vorforderen laten hadden, wedderumme affgeschreven unde vorlaten, unde uns darnha geschicket myt unsem leven gemahle van dar to unsem ryke to Denmargken to benalende in meninge, uppe dessen winter negestvolgende wedder de Russzen in unsem ryche to Sweden uns to vorfugende. So denne unse leve gemahel umme varlicheit unde unsturicheit willen der sehe, de ere leve nicht konde vordragen, myt uns to schepe nenerleye wysz gesinnet was to reyszende unde wii ock, dat ere leve szeker aver landt durchkamen muchten, fullenkamen geloven to gevende befruchteden, hebben wii na rade unde begeringe unser reder darsulvest unse leve

a) *sic K.*

1) *vgl. n. 108.*

gemahell uppe unsem slote tom Stockesholm myt aller macht van volke unde ander nottrofft tor stede moten laten[1]. Unde alse wii van dar gescheden sin ummetrent verteyn daghe darnha unde wii uppe unse reysze weren in der sehe, hebben de gedachte her Sten Stur hofmester, Swante Nielssz marschalck unde doctor Henning Gadh, unses rykes to Sweden, baven sodanne gehuldinge, truwe unde cristlichen geloven, alse se uns togeseght und gesworen hebben, van nige sick tegen uns upgeworpen unde gereyszet, unde derhalven ere entseggebreve uns to den handen geschicket, de denne nw so wii erfaren by den buren unde gemenheit dar in unsem ryche to Sweden bearbeiden unde vorfordern scholen myt mennichvoldigen dichtinge wedder de warheit unde alle billicheit, alse van wegen der Russzen unde furder vele mehr ander szaken, de wii doch newarlde gedacht hebben, unde darto ock vele grote vorrederie gebruken, darsulvest unse buren unde gemeinheit uns ungehorsam to makende unde tegen uns to reyszende. Ock so wii bericht synt, schole de genante her Sten sodanne unse ingesegell alse wii gemenlich plegen to gebrukende gegraven laten, unde ock nw etliche slote alse Örebro, welckere borgh unses leven gemahels lyffgedingk is, eren leven van uns unde unsen rederen dorsulvest vorbrevet unde vorsegelt, nw bestalt unde beleght hebben, desgelyken ok nw Stockesholm to bestallende unde to beleggende myt den buren bearbeiden unde vorforderen scholen. So wii denne gedengken, wils Got, sodann gewalt, hon unde smaheit afftokerende unde na borlicheit to straffende, darto wii juwer leven guden rath, trost, hulpe unde bystandt na aller nottrofft vorhapen, bidden darumme myt gantzem flite fruntlich begerende, juwe leve myt drehundert guder vothknechten uns bystant don unde to hulpe kamen willen, so dat de gewislich dre weken na paschen negstvolgende[2] hiir in unsem ryke to Denmargken sin mogen, daruppe wii uns to juwer leven so gentzlichen vorlaten. Wanner denne sodane vothknechte uppe de grensze unser lande unde gebede kamende werden unde so lange se by uns in unsem denste sint, willen wii se myt kost unde ber na nottrofft gutlich wol besorgen. Unde umme juwen leven sodanne gelychen effte grotern alletiidt wedderumme fruntlich to vorschuldende gentzlich syn geneget. Des wii bidden van juwen leven ein gutlich tovorlatich antwart myt dessem jegenwardigen. Datum uppe unsem slote Flensborg am dage Elizabet vidue anno Domini 1500 unde ein, under unsem secrete.

1. Zettel: Ock myt gantzem flite fruntlichen biddende, juwe leve alle ruther unde knechte, de dar in juwer leven lande unde gebede synt to bekamende, uns to denste uppe unse tzolt bearbeiden willen laten, nicht to stadende dat uth juwer leven lande unde gebede jenige knechte hern Sten Sturen unsem viande in Sweden to hulpe muchten kommen etc.

2. Zettel: Bidden ock myt allem flite gar fruntlich, juwe leve an den mester van Lyfflande willen vorschriven, dat he nene ruther edder knechte uth sinen landen unde gebede unsen vianden in Sweden hern Sten Sturen edder sinen byplichteren to hulpe stede to kamende, des geliken effte de dinge sick dar so begeven, dat he etliche knechte wurde vorlaten, dat he denen sodannen knechte uns tom besten uppe unse tzolt beschicken unde by uns to kamende beschaffen wolde etc.

195. OM. an den HM.: beruft sich auf sein voriges Schreiben und berichtet über den Einfall der Russen, die noch im Lande sind, bittet dringend um Unterstützung; die eigenen im Lande zerstreuten Streitkräfte habe er noch nicht zusammenbringen können, will aber einen Gegenzug nicht versäumen und hat auch die Hauptleute zu Wilna und Polozk besandt, damit sie gemäss

[1]) *vgl. n. 126.* [2]) *April 17.*

dem Bündnis eine Diversion unternehmen. Dem Gerücht, dass der erwählte Kg. von Polen wider den Laut des Bündnisses einseitig sich in Friedensunterhandlungen mit dem GF. von Moskau eingelassen, sträube er sich Glauben zu schenken. Wenden, 1501 Nov. 23.

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIX (L. 8.) 49, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Majestäts-Siegels. Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2457. — Vgl. v. Bunges Archiv 8 S. 147—150 (Schonne hysthorie) und S. 236—238; Полное собраніе русск. лѣтописей 4 S. 275 Kolumne II (1. Pskowsche Chronik), 8 S. 241 (Woskresensk. Chr.).

Deme hochwerdigen durluchtigen wolgeboren fursten und hern, hern Frederichen, Duitsches ordens hoemeister, hertogen to Sassen, lantgrave in Doringen und marggrave to Myssen, unsem genedigen leven heren und oversten.

Unsern guitwilligen gehorsam mit erbeding unsers hoigsten vermogens juwer furstlicken gnaden tovorn. Hoichwerdige durluchtige hoigeborne furste, genedige leve her meister und overste. So wi juwer f. g. nů kortz geschreven und toer kenne gegeven hebben[1], wo de affbesunderden unse unmilden viande de Russen up alle Gotz hilligen dage negst vergangen[2] mit dren groten heren und aller macht, se uith Plescauwer, Nougarder, Muscauwer und Otferer landen ummer hebben uitbrengen moghen und einen mircklichen tall Tateren im sticht van Darpte tom Nienhuse und tor Marienburgh ingeslagen sin, roveden, brenden und unverwintlichen schaden und jamer begengen, mit demodiger und gehorsamer bede, juwe f. g. sick mit aller macht uprusten und offs de noit heischede, uns und dussen landen to hulpe schicken und entsettinge doin wolden etc., wu sollichs ytzberorte unse vurschrifft wyder nabringt. Demna, gnedige leve her meister, fogen wi juwe f. g. swerlich benodigt kleglick to wetten, wu de affbesunderden Russen biss noch hir im lande mit unmetiger gewalt und untellicken volke up der grensze tusschen twen riveren, dar wi to beiden siden nicht woll over und tsamen hebben komen mogen, gelegen und dat ser nutsame gebeide tor Marienburg gantz klar und in den grunt verdorven, verheret und verbrant, und vort unlangs und im stichte van Darpte dergelicken unwederbringlicken groten verderfflicken schaden, jamerlicken mort und brant gedann, und wi dan nicht gemeynt hadden, suslange hir im lande getovet solden hebben, sunderlings umme dusse ytzige wankelsamste tyt und boesen wegen im gantzen jare, so oick dergelyken by menschen dechtnissen nue gehoert eder beschein is und des in geinen weg vermodet hadden, wii oick dusser lande, bissher na unsern verschrivingen schedelicker water und veler boeser langer wege, bi uns nicht tsamend hebben krigen konnen, den vianden geweltlicken wederstalt to doin und torugge wederumb uithtoslain mogen, als wi in gantzer verhopeninge gewesen sin und mit der hulpe des Almechtigen, so wi dusse lande tosamen gekregen hadden, ungetwivelt gedain wolden hebben. So sin de affbesunderden unse viande nu in dussen ytzigen vorste[a], als de vurschreven water mit yse belacht und nicht langer, wu bissher geschein, mit gewalt torugge to holden gewesen sin, dar over und vorder bynnen landes 6 mile na bi Wenden, unsers ordens hovetsloth[3], dar wi erer alle dage vor besorget sin moten, getogen;

a) *sic K.*

[1]) *Dieses Schreiben ist verloren gegangen und nicht an seine Adresse gelangt. Vgl. n. 203. Der HM. wähnte den OM. noch ausserhalb seines Landes. Vgl. n. 190.* [2]) *Nov. 1.* [3]) *vgl. Bergengrün, Aufzeichn. des Joh. Schmiedt, Lpz. 1892, S. 14:* welichs leider zuvor in ewigkeit nit mehr geschehen, das der Reusse so weit in diesse lande gestattet werden sollen, dan er bei hern Plettenbergs zeiten zwischen Wolmar und Wenden geschlagen, da noch etzliche steine zum malzeichen gesetzt stehen *(der letzte Satz gestrichen).*

allet rovend, bernend, de lude jamerlicken verdelgende, dussen armen landen to ewigen unverwintlicken schaden reichende. Und als wi nu besorgen, nadem de viande sick mit so groter gewalt und mennichde midden in dusse lande leggeren und de splitteren, dat wii mit den landen nicht tsamen sollen komen mogen, als woll er gescheen is, wii ock nu dorch sommige gefangen Russen berichtung entfangen, wo se (kummer und armoitz halven in eren landen dorch unse verheringe und beschedigung in Plescauwer landen begangen, ytzunt wesende)[a] in meyninge sin sollen, dussen winter hir ym lande to ligen unde gentzlicken to verwoisten, dat Got vom hemmel genedichlicken wenden unde affkeren mote. Nachdeme wi dann mit egener gewalt und allene sulker erer unbegriplichen gewalt und mennichde nicht woll wederstain mogen, so wi in maten vurscreven mit dussen landen tsamen to komen, dar wi doch unsen hoigsten vlyt ankeren willen, verhindert wurden, bidden noch wu vor juwe f. g. gehorsams und gantz demodigs vlytz, obertalten unsen anliggend, swaren bedruck und togemetten ewigen unverwintlicken underganck und verhering dusser lande mit getruwen herten gruntlicken to overtrachten und uns und dussen landen unverwylet to hulpe unde entsettinge to schicken, wes juwe f. g. to vote und to perde ummer uitbrengen kan, so dat de uterste noit eischet, als juwe f. g. na gestalt der saken vurgerort sollichs ungetwivelt woll to ermetten weit, unde juwe f. g. sick hirynne mit aller macht guitwillich und ungesumet mit dem besten to bewysen, als wi uns sollichs in guder verhopeninge to juwer f. g. ungetwivelt und gentzlick vertroisten, all unses vermogens in gelicken und vele mereren gehorsams vlytz tosambt de[b] plicht willichlicken to beschulden. Und wer es oick, genedige leve her meister, de affbesunderden in midlen tiden weder uith dussen landen torugge trekken wurden, dat wi juwer f. g. und eren geschickten mit aller umstendicheit vorwittligen[b] und under oigen schriven willen, alsdann gelickewoll vort biss an uns to komen, so wi gemeinet sin, alsdann, so wi dusse lande tosamen gekregen hebn, den vianden mit der macht to volgen und unsen schaden to wrecken, so vele wi ummer konnen. Wi hebben dit oick als vurschreven den hovetluden in Lettouwen, beide tor Ville und Ploscow, sambt dem oversten velthovetmanne hern Czernn verwittigt[b], und in stadt eres heren groitfursten na vermugen hoichverplichtigen und besworener vereining tusschen beiden vermaent und gefordert, sick mit aller macht so an unser beiden vianden den affbesunderden Russen landen, steden und slotten viantlick to keren und to beveheden, dat wi sollichs eres geweltlicken overtogs vurschreven erledigt werden mogen; und wes des aver geschuit, mogen wi mit der tyt gewar werden. Und wowoll wi uns dusses uth guder verhopening und trostlicher toversicht geiner weigering vermoden, bidden wi nichtdemyn hiraff eine unvortoglicke toverlatige antwurt van dersulven juwer furstlicken g., de Got almechtich in gelucksaligen hogen regiment frolich und gesunt to langen tiden beware. Gegeven up unses ordens slotte Wenden dinstags vor Katherine virginis anno 1500 und ein.

Overste gebediger tho Lifflande.

Zettel: In sunderheit, gnedige leve her meister, is uns dato dusszes breffs juwer f. g. breff[1] behendiget wurden, utfornd[b], wo juwer f. g. vorgekamen zy, de irluchtigeste her Allexander erwelte konynck to Palen und grotfurste to Lettowen syne treffliche bodeschap, nomentlich Badelizky, in stiller wyse an den grotforsten tor Muscow umme freden tusschen eren beiden to maken

a) *Klammer in K.* b) *sic K.*

1) *n. 191,3.*

geschickt sulle hebenn, des na gestalten zaken acht to nemen myt begerte, wes wy sollichs vernemens entfynden eder ok nachmals entfynden werden, juwer f. g. ilend to entkunden, zick des ock na gelegenheit to vorweten etc. Hebben alles inholts underdenichlichen vorstanden und wan nu sollichs offentlich wedder inholt der beswornn enynge und bunts were, so de in eynen artickell klarlick nabringet: dat zick geyn part umme enyge orsake buten weten, willen und consent des andern in besunderheit affvreden sall, dan de angefangen vehede gelick uthtodragen unde gelick to soenen, konnen wy solkes nicht wol geloven, soverne sine ko. werde, alsz eyn cristenforste segell und breve, eyden und gelofften genoigh dôn will, doch nychtdemyn offt uns des wes beyegen wurde, des wy nicht vorhopen, sall juwer forstlichen gnade unvorholden blyven. Datum ut supra.

196. *Hans Scher an Reval: klagt über die Unordnung, die bei der für die Knechte bestellten Nachfuhr sich allerorten zeigt und verwünscht, dass er dies undankbare Gewerbe auf sich genommen. Die Russen sind bei Helmet auf die dorpater Knechte gestossen, die nach anfänglichem Erfolge eine Niederlage erlitten haben. Weissenstein, 1501 Nov. 25.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen wolwisen hern borgermestere unde ratmanne der stad Reval ane alle sument, macht hiran gelegen is.

Minen denst mit allem vormoge, werdigen leven heren, guden vrundesz. Also jwe ersame wisheit my unde Engelberd, jwen dener, utgesand hebben umme den knechten redelickheid to schicken unde vorstande van jw, alle dinge vorhen geschickket wer: ber, brot unde ander fele vitalge etc. Aldus, so ik et noch se unde vor ogen is, in alle dinck ovel bofanden[a]. Am ersten so bliven de perde fuste underwegen boligen, de de knechte foren, unde allemest der rikesten perde, unde met nenen tor word to komende etc. Vorder so wetet, dat wi gistern ovel geleidsaged worden. Ik quam unde folgede den knechten. Do wi quemen dor se weren, was dor nicht te biten ofte to drinken, unde hadde over 100 knechte ane naforer, dar wi int erste mosten wemodesz noch horen etc. Unde de helfte der knecht weren enen andern wecht[a] tagen etc. Aldus, myne heren, sind wi van avende hir weder tosament komen myt den knechten. Gi seden uns, gi hedden bostured, hir solde wi finden wes wi bodroften, haver und hw tosamende mede, dar dat punt 30 s., ok sede gi, men solde hir brwen unde backken. Van dem backken en wet ik nichts. Hir is nicht grot und brode to bokomen, ok en is de vitalge noch huten tor stunde nicht ankomen van allem tuge, bsunder 1 busszwagen, de ander is ok myt aller fitalge na, so dat dit ofel bosturd is etc. Ok wurde ik nadem gi my van menen dingen gesecht hebben, dat Engelbrech[a] aller vitalge bosced wuste unde in scriften hedde, wat unde wo vele unde we en islick naforer hete, ok wat en islick up hede; so my dunket, wet he dar jo so wennych aff asse ik. Dit plecht andersz totogande unde hedde ik dar gewust, de dinge nycht bet bosturd ene weren, unde wi sodan wemot solden gehad hebben, al solde ik de stat darumme rumet hebben. Gi solden mi so nycht int werk gebracht hebben, so gi don hebben. God vorgevet jw den wemot, gi mi to dit innen[a]. Wente ik mocht to kope krigen unde wes mi bodreft, so hedde men gud donde. Is et alhir knap, wat wil et vordan dor, dat he gelegen heft unde licht. Et wer id genoch,

a) *sic R.*

dat wi unsz hals moten wagen, gelick en ander unschult, dar enbaven noch grote last myt den knechten hebben, so se nene redelicheit hebben mogen etc. Et is sunde unde schande, so jamerlick alle dinck bosturd is. De perde bliven boligende, de vitalge is na. Ok so mende ik, hedde de besten perde, do ik quam; aver 3 myle fellen dem grawen beste 2 iseren af unde de grote brune is mager unde konde ene nowe hir bringen, so mode ward he. Ik gisse, dat de haver up den marstalle dorch de krubben felt. De perde vor deme busszewagen[a] sit moger unde mode, unde bliven up deme wege ok fuste na. Et ghaet, gelick ik jw sede. Wo gi uns mer ut der ston[b] brochten, frage gi dar nicht mer na busszenkrud, alle dinck is under wegen nabliven. Ik vorse mi nicht, myt dessze perden beide bussen risteknechte[c] ford to bringende. Gi hebben lange dit wol weten, mochte de perde wol anders geholden hebben. Et wer mi leit, dat myn husperd myt daranne nicht bet solde geholden sin, denne jw perde, dar wi de helse up wagen solt. Jw ersame wisheit mach mi desz nycht vorkeren, de warheit mot ick jw scriven, dar uns de van todrift, ik wolde dar 100 mc. ut minen budel umme schuldich sien, et uns nycht van noden wer to scriven, dat kennet God. Jurgen de siit unde hard alle dinck hir vor ogen, de werd jwer ersamheit wol segen wo mit allen dingen gefaren is. Unde forder, ersamen heren, ik hebbe deine[d] nacht[e] hir gelegen mit den knechten mede. Hir is nach de prevande nach de ene bussenslede nycht ankomen. Wat lidensz wi hir hebben gehad myt den, dat werd jw Jurgen wol seggen. Aldus was ik eme ansinnende, hir to tovende; dat mochte nycht helpen. So foren se enwech na Felin. Aldus en wet ik nenen raet. So se sick hebben, wil dat gelt nycht lange duren. Se vloken unde dit over unsz, de koppe to slande, to stuckken to hoven. In dessem groten gedrenge mot ik sin van in fare mynes leves. Wi beiden, God mote et jw vorgeven, so gi mi arme bodrovede man in geraten jamer unde faren bracht hebben. Wat sol ik fele scriven, et wil volgen myn Engelberd bet an den kumter unde myt eme boratslagen. Vorder gedenke ik kord nycht vorder tu reisen. Wil gi hir rat in finden, dat mosten gi don. Hirmede jw ersamheide Gade bovalen. Gescreven tom Wittensten up sunte Katerinen im 501, in groter hast.

Item in gifte desses brevesz quemen hir tidinge an den cumpan, dat de Russen weren vor Helmede wesen[1] unde de Dorpptisszen knecht myt deme reise gemangelt hebben unde den Russen fele afgeslagen hebben; up et leste quam de macht an se, dat se de knechte mest al geslagen hebben unde busszen, busszenkrud alle kregen hebben. Men secht ok, se Kerkes[f] borend hebben unde weren gistern up 5 myl na Felin. God geve, ik myt leve in Felin kome, de knechte sit for hen. Ik hebbe den cumpan alhir secht, he vor sinde, wan de busszen und provande ankemen, wil he se vord schickken, rade he for, kan ik to Felin darto liggen. Mogen merken, wat gelt de kosten wil. Dar sit to varderheit, sendet gelt na etc.

Hans Scher.

197. Heinrich, Bf. von Kurland, an den Kanzler Paul Watt: bittet dem Propst seiner Kirche zur Erlangung der Pfarre zu Rastenburg beirätig und behilflich zu sein. Pilten, 1501 Nov. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. (J-№ 466), Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2458.

a) bissewagen *R.* b) ? sten *R.* c) *sic R,* rusteknechte? d) *sic R,* de eine. e) *davor durchstrichen:* dage *R.* f) *sic R.*

1) *vgl. die Citate zu n. 195.*

Venerabili ac egregio viro domino Paulo Watt, juris canonici doctori, serenissimi principis domini Frederici magistri generalis ordinis Theutonicorum etc. cancellario necnon ecclesie Tarbatensis preposito, fratri nostro peramantissimo.

Affectuosam in Christo Jhesu caritatem fraterna cum salute premissa. Venerabilis ac egregie domine preposite, frater peramantissime. Venerabilis dominus Ambrosius, ecclesie nostre prepositus, ad accipiendam ecclesie sue in Rastenborch plenariam possessionem modo in Prusiam arripuit iter, uti non solum consiliis sed eciam presidiis venerabilitatis v. optime se sperat, quibus eciam graviora firmissime se adipisci optat. Precamur obsecramusque dignam venerabilitatem vestram eidem domino preposito ob amoris nostri intuitum consiliis maturioribus pietatis vestris viribus assistere, quod tanquam nobis aut ecclesie nostre factum semper recipiemus. Et nos benivolos ac paratos in quibuscunque eciam habeat venerabilitas v., que nos ecclesiamque nostram apud serenissimum ac illustrissimum principem dominum Fredericum generalem magistrum ordinis beate Marie Theutonicorum etc. commendatos humiliter habeat. Que nobis facienda sunt, semper dicta dignissima serenitas haut dubie nos festine impigros inveniat. Valeat v. digna venerabilitas ad longiora prosperioraque tempora sana et incolumis, Deo astripotenti in evum commendata. E castro ecclesie nostre Pilten die solis ante Andree anno Domini 1501.

Hinricus Dei et apostolice sedis gratia ecclesie Curoniensis episcopus.

198. *Antwort des Kg. von Polen, dem Gesandten des OM. [Johann Hildorp] erteilt; ergeht sich in Entschuldigungen, dass seine Truppen während des Feldzuges nicht zur Macht des OM. gestossen seien, schreibt die Unterlassung den Ueberschwemmungen u. s. w. zu. Will bei dem von ihm eingegangenen Bündnisse beharren und die Seinigen anweisen, aufs nachdrücklichste einzugreifen; denn persönlich ins Feld zu ziehen, sei er nicht verpflichtet. [Krakau, 1501 Dezbr. oder später]*

M aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Коронной Метрики Band 1 fol. 2b ff., überschrieben: Responsum majestatis regie Polonie ad suprascriptam *[n. 177]* legacionem magistri Livonie, ita prout sequitur. *Hildebrand.*

Eine genauere Datierung ist z. Z. nicht möglich; der Gesandte hat den Kg. spät erreicht und war von ihm aufgehalten worden. Die erst kurz vor 1502 März 18 in Wenden wieder eintreffende Gesandtschaft des OM., dem auf dem Fusse eine Botschaft des Kg. von Polen folgte, ist vermutl. dieselbe, vgl. n. 229 gegen Ende, 256; 249 f., 254 f.

Non debuisti egre ferre, domine orator, quod tanto tempore per nos remoratus fueris, quoniam id factum est pro commodiori et efficaciori ac effectuosiori responso tue legacioni dando. Ut enim nos, qui sumus novus rex ad hoc regnum nostrum nunc recepti[1] cum multa benignitate divine voluntatis sumus occupati et intenti pro auxiliis parandis firmioribus et presidiis majoribus, quibus commune hoc bellum contra Moskovie ducem amministrari posset, occurrebant quedam negocia in inicio regnandi nostri hujus felicis regiminis, quibus negociis et difficultatibus compositis reduximus unionem dominiorum regni Polonie et magni ducatus Lithuanie, ut majora presidia et firmiora auxilia belligerendi haberi possent de corpore eciam regni Polonie et[a] magni ducatus Lithuanie contra hunc communem nostrum hostem ducem Moskovie.

a) *fehlt M.*

[1]) *1501 Dez. 12 fand die Krönung in Krakau statt, vgl. Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 863; 1502 Febr. 4 zog die Königin Helena in Krakau ein (ebda. S. 864 f.).*

Quod autem commemorare voluisti pluribus verbis federum initorum et inscripcionum factarum inter nos et dominum tuum, magistrum Livonie, quantum est in nobis et futurum erit, ab eis nequaquam recedere volumus, sed in omnibus clausulis, punctis et condicionibus observare et observari facere volumus, quod tu dices domino tuo, magistro Livonie, eumque nomine nostro certificabis et ut majoribus cum potenciis bellum hoc ceptum majori animi magnitudine continuari et geri possit, in quo proposito persistimus temporis debita opportunitate ad hoc recepta.

Et quantum ad replicacionem, quam in legacione voluisti replicare, hanc a nobis diucius responsionem habere potuisses, verum tamen non in tantum effectualem, sed verbalem et non tanti effectus, quam pronunc tibi damus. Nam ut possit communi nostro hosti bellum inferri majoribus potenciis, conduximus et paravimus jam multa nostre parti presidia, inter que eciam imperatorem Tartarorum Zavolskiiego cum tota ejus potencia et exercitu, qui de sua orda et locis propriis, que inhabitat, movit se et omnem suum exercitum jamque jacet campestraliter nobis in auxilium et quem sumptibus nostris in terris Lithuanie fovemus et tenemus, ut temporis debita opportunitate bellum inferendum tanto accuracius geratur usque ad exitum.

Quod autem commemorare voluisti, domine orator, quod dominus tuus, magister Livonie, adorsus et agressus[a] fuit hunc communem hostem nostrum et hostiliter ingressus fuit armata manu terras ipsius, nos vero nequaquam ingredi vel permittere armorum gentes nostras seu exercitum nostrum valuimus propter summam inundacionem aquarum ex pluviis. Et si dominus tuus, magister Livonie, testatur magna exinde dampna recepisse militibus conductis mercede impensam faciendo, quibus terra destruitur et ejus condicio fit deterior, nos eciam de nostra parte non minorem, ymmo multam facimus impensam fovendo hunc Tartarorum imperatorem cum orda tota ipsius, ut in opportunitate debita temporis bellum inferre possumus[b], de nostro communi hoste victoria potiri et[c] usque ad exitum bellum ceptum perducere.

Quod autem replicasti adhuc, domine orator, quod tanto tempore retentus sis per nos absque responso, nequaquam id gravi ac molesto ferre debes animo neque tibi per dominum tuum quicquam debebit imputari, quoniam legati, nuncii et oratores sunt ejus condicionis, ut non proprii juris sint, sed ex voluntate eorum dependent[b], ad quos diriguntur.

Commemorari eciam voluisti, domine orator, quod uterque nostrum, et nos et dominus tuus, magister Livonie, propriis nostris in personis debemus proficisci contra hunc nostrum communem hostem, id revera non inficiamur ex initis federibus et inscripcionibus factis. Verum tamen absolutis difficillioribus in regno nostro jam negociis presertim hoc tempore inicii in regno nostro regnandi, volumus quanto celerius iter suscipere in dominia nostri magni ducatus Lithuanie et ex illinc propria nostra in persona pergemus cum nostra armata milicia ad debellandum nostrum inimicum et hostem utriusque nostrum et dominiorum nostrorum communem paratis ad id presidiis atque auxiliis et satisfaciemus cum Dei adjutorio utrinque federibus et inscripcionibus.

Ad hec reduxisti nostre memorie, domine orator, quod si Mosquita hostis noster communis faceret incursionem in alicujus nostrum terras et dominia, vel nostra vel dominii tui, fuit federibus cautum et inscripcionibus, quod mox alter nostrum, qui sine incursione maneret, statim in terram Moskovite similiter debebit eciam sine quavis cunctacione et negligencia incurrere ad direpcionem

a) egressus *M.* b) *sic M.* c) *fehlt M.*

et vastacionem ipsius Moskovite terre. Hoc eciam nos ipsi fatemur et quantum in nobi futurum erit demandavimus jam hoc faciendum[a] tali exposcente necessitate ipsis rothmagistr et exercitus nostri in confinibus constitutis[b], quod mox incursionem faciant in terras Mo similiter predas abigant et depellant atque omnem hostilitatem exerceant, ut mos est

199. HM. an seine Abgesandten bei dem Kg. von Polen: teilt ihnen die vom OM. erhalten richten über den Einfall der Russen mit und giebt den Auftrag, beim Kardinal [Petru auszuwirken, dass ein Teil des während des Jubeljahrs eingelaufenen Geldes zu Gu bedrängten Ordenslandes Verwendung finde. Tapiau, 1501 Dez. 4.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XVI (L. S.) 34, Orig., Pap., von der Hand d Paulus Watt, mit briefschl. Sekret.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2459. — (Mitwoch noch Andree) *[Dez. 1, 1* kon. w. von Polan potschaft Stanislaum[c] Lassotzli[c], succamerarien[c] Posnaniensem[c] m. g. h. zu kon. w. gefordert, ut in registro legationum, und auf morgen dornstag *[Dez. 2]* antwort entpfa eodem. Und hat m. g. h. im geschenckt 1 pferd und einen gulden ring *(Rath. des Dr. Watt*

Den wirdigen und hohgelarten, unsern liben andechtigen und getrauen ehr Pflug, cumptur zu Ragnit, und ehrn Diterich von Werderde, doctor etc.

Friderich von Gots gnaden Teutschs ordens
hohmeister, herzoge zu Sachsen etc.

Unsern grus zuvor. Wirdiger und hohgelarter, leben[c] heimlichen. Uns ist auf he ein schrift[1] von dem erwirdigen unsern obristen gepiethiger in Eifland mit eil zukumm er uns vermeldet, wie die abgesunderten und unmilden Reusen auf aller Gots heiligen gangen[2] mit dreien grosen heren und aller macht so sie aus Pleskower, Nougarder, M und Oberlandt[d] ymer haben ausbringen mugen mit einen merglichen teil Tatteren in Derpt, zu Neuenhaus und Marienburg eingeschlagen sein, mit raub, mord und brand u lichen[e] schaden gethan und nochmals im land ligen mit unmesiger gewalt und unzelig auch das gepieth zu Marienburg gantz in grunt verderbt, verhert und verbrandt haben, allenthalb im stift von Derpt, und nu in disem frost furbas bisz auf sechs meil von geruckt, allenthalb das land verderbet, sich auch numals mitten im land triben, damit schaft nicht zusam kummen mag. Auch berichten die gefangen, wie die Muscowiter wil sich den ganzen winter in Eiflandt zu enthalden und dasselb gruntlich zu verwusten, d eins teils die not dring, so sie durch verderbnisz so die Eiflenden[c] im Plescauer land g enthalt nicht haben mugen. Hat derhalb uns, im und den landen in diser eusersten aller maht noch unserm hohsten vermogen zu hilf zu kumen gebethen und im, was w und rosz aufbringen mugen, zuzuschiken. Derhalb wir von stundt ein gemein tagfart unser g voit und etlicher pfleger, auch stet und lantschaft ausgeschriben haben in meinunge, a mit inen davon zu ratschlagen, das wir euch im besten auch nicht haben verhalen wol hat auch gedachter unser oberster gepiethiger kon. w. van Polan derhalb irer verbuntn geschriben und den brive unserm hauscumptur zu Konisberg zugeschikt, mit angehengt

a) faciundum *M.* b) constituti *M.* c) *sic K.* d) *sic K*, Otferer landen, *d. h. Twer, n. 195.* e) *windlichen!* f) *Ueber der Zeile statt des durchstr.:* nicht *K.* g) *fehlt K.*

1) *n. 195.* 2) *Nov. 1.* 3) *Dez. 13.*

das er denselbten aufs eilend bei gewiser botschaft kon. w. zuschiken wolle und ein antwort fordern lassen, im dieselb widerumb aufs schirst zu handen bestellen, welchen wir euch hiemit zuschiken begerend, das ir denselbten brive zu s. kon. w. bestellen wolt durch denselben brivzeiger oder in ander weg, wie ir das am schicklichsten finden werdt, auch einig antwort fordern. Und wollet acht und forsiung haben, wie sich das und unser sachen anlasen wollen und uns dasselb aufs furderlichste zu wissen thun. Wir schiken euch hiebei ein credentz an cardinalem s. Ciriaci Reginensem so in Ungern gelegen; und ist unser beger, wo irs anders auch in rat findet und furtreglich oder schiklich vermercket, das ir im solch uberfall der abgesunderten Reusen und merglich schaden und ferlikeit so disen landen, unserm orden und gemeiner cristenheit darausz entsthen moht, entdecken wolt, und darauf arbeiten, das er das gelt das vom gnadenreichen jor in diesen landen gefallen ist und hinfur gefallen moht, m. g. h. zu widerstandt denselbten Reusen gebrauchen, gestat[a] und befelh, und ob er beschwerung haben wurd, das sein iziger[b] commissarii, derhalb hirin ligen solten, das er ein commissio dem hern vom Samlandt derhalb geb und volle macht an seiner stadt zu interpretirn und alle ding zu ordinirn, aufs wenigst in landen[c] dem orden zugehorig. Wir schiken euch auch beigelegten brive an obgemelten cardinal[1], darin wir im schreiben, wie er aus eingelegter copia zu vernemen habe und ist unser beger, ir wollet diselb ubersehen, und wo der cardinal nicht zu Crocaw sunder noch in Ungern wer, wollet alsdan bedenken, ob es fug het das ir im solch brive zuschickt, und noch ewerm guttduncken darmit handeln, wiewol wir besorgen das solch schrift allein wo nicht yemand dabei ist der fleissig sollicitirt, wenig nutz bringen werd und das gelt damit schwerlich erlangt werden. Wo aber der cardinal zu Crocaw ist, mugt ir in verhalten und den handel muntlich auf die credentz erbeiten, nicht schedlich sein moht, das er solch beschwerd dafor laud wissz. Geben eilend zu Tapiau am tag Barbare[d] anno 1501.

An[e] der credentz stet geschriben: credentz, an dem andern breve stet geschriben: cardinali Raginensi[f].

200. Aufzeichnungen des preuss. Kanzlers Paul Watt über Eintreffen der schlimmen Zeitung aus Livland, dem Ausschreiben einer Tagfart u. a. [Tapiau, 1501] Dez. 4.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 333, überschrieben: Sunabenth Barbare.

1. Ist m. g. h. schrift[2] zukumen vom meister in Eifland, wie die Reusen aus der Muskaw und Tatern in Eifland gefalen sein am tag omnium sanctorum[3] und bis auf 2[g] meil von Wenden kumen, und sollen willens sein, den winter darin zu beharren. Hat derhalb m. g. h. umb hilf angerufen. Darauf hat m. g. h. des tags lasen ein gemeine tagfart ausschreiben den gepiethigern auf sunabenth noch Nicolai[4], den von landen auf montag Lucie[5] gen Kunisberg einzukumen.

2. Eadem hat m. g. h. dem marschalk des meisters brive aus Eifland an ko. w. zu Polan zugeschickt, mit befelh, das er dieselbten gen Cracaw fertige; und die botschaft kosten wird, wil m. g. h. ausrichten und im widergeben[6].

a) *davor durchstrichen:* moht *K.* b) *sic K.* c) *davor durchstr.:* und uns . . . *K.* d) *davor durchstr.:* Margarete *K.* e—f) *von derselben Hand mit anderer Tinte.* g) *sic K, richtig ist 6, vgl. n. 195.*

1) *n. 205.* 2) *n. 195.* 3) *Novbr. 1.* 4) *Dzbr. 11, n. 201.* 5) *Dez. 13, n. 202; vgl. Töppen, Acten der Ständetage Preussens 5 S. 467.* 6) *vgl. n. 204,2*

201. HM. an mehrere Gebietiger (bez. Prälaten und Vasallen) in Preussen: entbietet sie zur Tagfart nach Königsberg, da aus Livland höchst bedrohliche Nachrichten eingelaufen seien. [Tapiau, 1501] Dez. 4.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 406, überschrieben: Eodem die ist den gebiettigern, voiten und pflegern dise meinung geschrieben, mutatis mutandis in titulis.

1. Wirdiger lieber andechtiger. Wir haben uf heut dato des briefs des erwirdigen unsers obersten gebiettigers in Leiflandt schrift[1] entfangen, darin er uns zu erkennen gibt, wie die abgesunderten Reussen aus der Musca mit dreyen heren und einer merglichen grossen anzal volks von Muscawitern und Tatteren in Leiflandt getzogen und sich bis auf sechs meill nahendt bei Wenden gelegert in meinung, den winther in Leiflandt zu beharren und doselbst umb auch sunst allenthalb im lande mit brandt, mort und anderm feintlichen furnemen geverlichen grossen schaden tun. Uns deszhalben gebetten, ime in solichem seinen und unsers ordens anligen und sachen noch unserm hochsten vermogen hulf zwzuschigken und beistand zu thun. Ist demnach unser beger, ir wollet euch uf sonabindt nach unser lieben frawen tag conceptionis nest kunftig[2] zw uns gen Konigsburg verfugen, und auf den abendt ankomen, doselbst auf volgenden sontag[3] verhelffen zu ratschlagen, was in solcher schweren sach zu thun sei, und euch hirinn nichts vorhindern lassen etc.

2. Disen ernoch geschriben prelaten und gebietigern, voiten, pflegern und edelleuten ist personlich einzukommen geschrieben: Dem bischof von Samelandt[4]. Marschalk, gutduncken. Hans von Slieben. Compthur zu Rangnit. Compthur zum Rein. Compthur zu Osterrode, soll Jorgen van Eppingen und Bloschwitz mit im brengen. Compthur zur Memmell. Brewsisch Eylaw. Soldaw, gutdungken. Balg. Brandenburg. Holandt, wue er selbs nit komen muge, das er seinen hauscompthur schigke, von der lantschaft gefiel m. g. h., das er Geweltzki, landtrichter, und Hans von Hawbitz mit ime schigke. Lochstet. Rastenburg. Ortelspurg. Tapiaw.

Stathelder zu Resenberg, soll zwen von der lantschaft und zwen von steten mit sich brengen.

Ehren Kitlitz. Ehren Wendt von Eilenburg, und Bodt. Ehrn Dietz von Sparnek. Gerlach, Michel von Konigsegk. Daniel, landtrichter. Hans von Lindenaw. Cuntz Truchssas. Cristoff Reder. Jorg Slesiger. Proigk. Hans von Weyer *(ebd. S. 407. f.)*.

202. HM. an mehrere Gebietiger in Preussen: haben von ihren Untersassen Abgeordnete auf die Tagfart nach Königsberg zu entsenden. [Tapiau, 1501 Dez. 4]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 407.

1. Eodem die ist geschrieben den ernoch angezeigten pflegern, dei[a] auf solichen tag nit verschrieben ist[a], das sie die vom land und steten irs gebiets bei sich verbote[a] und inen disen schweren handel furhalte, und alszbald begeren, das sie zwen von lauden und zwen von steten auf montag Lucie[5] mit irer voller macht zu uns gen Konigspurg verfugen und ufin abendt einkomen und morgens dienstag[6] verhelffen ratslahen, was in solicher sweren sach zu tun not sey, und endtlich darauf zu besliessen.

Desgleichen ist den edelleuten auch auf solich zeit einzukomen geschrieben worden.

a) *sic K.*

[1]) *n. 195.* [2]) *Dez. 11.* [3]) *Dez. 12.* [4]) Eodem die ist dem bischof von Samlandt gleichfhals geschrieben worden mutatis mutandis *(ebd. S. 409)*. [5]) *Dez. 13.* [6]) *Dez. 14.*

2. Und diese zedel ist den gebiettigern, vogten und pflegern so auf[a] solichen tag gefordert sein worden, eingelegt worden.

Nachdem wir aber bedenken, das in solichem fhall uns von nothen sein will, ein gemeine tagfart mit unsern und unsers ordens underthan und sten[b] zu halten, ist derhalb unser beger, ir wollet beide die vom land und steten ewers gebiets zu euch verboten, ine disen handel furhalten und begeren, das sie zwen von der landtschaft und zwene von steten mit irer aller voller macht zu uns auf Montag Lucie[1] gen Konigspurg verfertigen, aus angezeigten anligen auf volgenden dienstag[2] neben andern zu ratschlagen und entlich beschliessenn.

203. HM. an den OM.: antwortet, dass dessen früheres Schreiben nicht in seine Hände gelangt sei und er erst jetzt von der Gefahr, in der Livland sich befinde, in Kenntnis gesetzt sei. Hat eine Tagfart ausgeschrieben und eine Abschrift von des OM. Brief seinen zur Krönung nach Polen gehenden Abgesandten nachgeschickt. [Tapiau, 1501 Dez. 5]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 405.
Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2460.

Eodem ist geschrieben dem pfleger zw Schogken, das er disen brieff ufs furderlich[c] an sewmen bei tag und nacht und gewiser botschaft dem compthur zur Memmell zuschigke *(ebd. S. 409)*.

Eodem die ist geschrieben an meister in Leiflandt, wie ernach volget. Unsern gunstigen grus zuvor. Erwirdiger lieber oberster gebiethiger. Ewer schreiben[3] bei kegenwertigen, des uberfals halb, szo die abgesunderten Reussen itzt in Leiflandt uben, des wir bisher kein wissen gehabt haben, dan uns ewer vorig brief, darin ir uns solichs auch zugeschrieben habt, nicht zukommen sein, haben wir auf gestern, am tag Barbare, nicht mit cleiner beschwerung unsers gemuts vornommen. Nachdem aus solichem furnemen, wo dem nicht wiederstanden wurdt, das Got gnediglich vorhut, unserm gantzen orden ununberwindtlicher und vorderblich schad entstehen wurd und haben derhalb desselbten tags, als uns ewer schrift zukommen ist, alle unser gebietiger vort und ander unsers ordens, auch die von landen und steten zu uns verschrieben, das sie auf Lucie[4] bei uns erschein sollen. Wollen wir mit denselbten handeln und allen moglichen und getrewen vleis noch unserm hochsten vermogen furwenden, domit euch aus disen landen hulf ufs furderlichst zugeschickt werde. Wan uns diser schal nicht weniger zu hertzen gehet, dan so solichs gegen uns und disen landen zu Preussen furgenomen werd, und was wir doselbs bei den gebiettigern auch landen und steten erlangen, wollen wir euch auffs eilendtst zuschreiben. Wir haben auch ein stund ewer schrift an die erwelt ko. w. von Polan derselben zugeschigt, auch unsern geschigten, die wir zuvor gen Crocaw zw der cronung gefertigt zugeschrieben[5], das sie umb ein antwurt anhalten, auch achtung auf dieselbe handlung, sovil in muglich ist, haben wollen, und was sie derhalb erkunden und[c] aufs eilendst zuschreiben, szo uns dan etwas von inen zu handen kumbt, wollen wir euch auch nicht vorhalten. Wir wollen uns auch vorsehen, Got wird durch sein mildte barmherzigkeit und durch furbethe seiner gebenedeiten gebererin, euch und unserm orden von solicher merglicher beschwerung, mit merung sigs und glugks gnediglich erlossen. Womit wir euch gunstigen willen erzeigen mugen, sein wir willig.

a) *fehlt K.* b) *sic K, stenden!* c) *sic K.*

1) *Dez. 13.* 2) *Dez. 14.* 3) *n. 195.* 4) *Dez. 13.* 5) *n. 199.*

204. HM. an den DM.: benachrichtigt ihn von der Gefahr, in die Livland durch einen unvermuteten Einfall der Russen gesetzt sei. [Tapiau, 1501 Dez. 5]

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 409 f.

Hat m. g. h. herzog Jorgen und dem meister in Teutschen landen die zeitung des uberfals der Reussen in Eifland zugeschrieben. Auch dem meister des confirmirten von Risenberg[1] halb und der balei in Apulien geschrieben, ut in registro literarum *(Ratbuch des Dr. Watt [n. 23] S. 333, überschrieben:* Suntag noch Barbare).

1. Eodem die ist geschrieben dem meister in Teutschlandt, wie hernach volgett:

U. a.: Es ist uns auch am tag sancte Barbare[2] ein schrift von unserm obirsten gebiettiger in Leifflandt zu handen kommen, darinn er uns vormeldet, wie die Reussen aus der Musca mit einer untzeligen meng volks von Muscawitern und Tatteren an aller heiligen tag[3] mit dreyen heren in Leifflandt getzogen sein, und allenthalb im stift zu Derpt, zu Neuenhaus und zu Marienborg mit mordt, brandt und anderm feintlichen furnehmen unuberwindtlichen schaden gethan, und numals als die kelt angefallen furbasz bis auf sechs meil von Wenden, do er sein gewonlich lager hat gerugkt, dovor er ir teglich warten mus. Und als er von den gefangen vorneme, sollen sie willens sein, den gantzen winther darin zu beharren und Leiflandt allenthalb gruntlich, das Got gnediglich verhuten wolle, vorwusten. Derhalb er an die erwelte ko. w. von Polan und ir houptleut in Littaw irer vorpuntnus noch geschrieben, und rettung begert. Uns auch im in solichen ewsersten anligen, wie wir dan zu thun als unsers vormogens gantz geneigt sein, umb hilf angeruffen. Derhalb wir auff schirstkunftig tag Lucie[4] alle unser prelaten, gepiethiger, land und stet zu uns vorpott in meinung, mit inen von einer statlichen hulf zu handeln. Das wir euch alles im besten nicht haben wollen vorhalten.

2. Eodem die ist geschrieben dem obirsten marschalh, das er die brif, weliche uns von unserm obersten gebiettiger in Leiflandt zugeschickt worden sein mit einen gewissen boten ehrn Nicol Pflug etc. gen Crocaw zuschigken wolle[5].

205. HM. an den Kardinal s. Praxedis: bittet ihn, indem er die Gefahr, in der Livland sich befindet, vor Augen hält, seinen Einfluss geltend zu machen, dass ein Teil des im Jubeljahr eingeflossenen und noch zu erwartenden Geldes für das bedrohte Land Verwendung finden dürfe. [Tapiau, 1501 Dez. 5]

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 411, überschrieben: Eodem die sein diese hernach geschriben brieff an den cardinal sancte Praxedis und bebstlichen legaten[6] geschriben worden, ut sequitur. — *Zur Datierung vgl. die vorhergehenden nn.*

Reverendissime in Christo pater et domine, domine honorandissime. Post debitam commendationem. Etsi cuperem in tantum r^me^ v. d. curis quibus reipublice christiane causa laborat grata quedam placitura significare, malui tamen qualiacunque tempora hec ferunt quam vel falsa vel nulla scribere. Hodie, r^me^ domine, reddite sunt michi repetite litere magistri Livonie[7], quibus ad me scribit, Ruthenos Muscovitas scismaticos adjuncta eis magna Tartarorum multitudine tripartito exercitu cum maxima hominum multitudine Livoniam circa festum omnium sanctorum[8] ingressisse omniaque ferro, igni et omnium crudeli-

[1]) *Hiob von Dobeneck.* [2]) *Dez. 4.* [3]) *Nvbr. 1.* [4]) *Dez. 13.* [5]) *vgl. n. 200, 2.* [6]) *n. 206.* [7]) *n. 195, schon Dez. 4, vgl. n. 203.*

tatum genere usque ad medium Livonie et principalem ejus arcem Wenden potenter vastasse et uti ex captivos cognovit, inter se statuisse, totam hanc hiemem in hujuscemodi vastationibus usque ad totale excidium Livonie consumere. Magister ipse, etsi omnia pro sua prudentia et magnanimitate quoad potest ad resistendum parat, tamen quia se imparem tantis viribus et sevitiis videat ad externa auxilia confugere cogitur, et inprimis meam fidem tanquam superioris sui et ordinis mei magistrum generalem implorat. Ego vero, etsi tam aperto et imminenti Livonie excidio et proximo deinde terre Prussie tantique christiani populi quem predecessores mei suis laboribus et sanguine sancte Romane ecclesie et orthodoxe fidei subegerunt exterminio occurrere et eos vel meo sanguine tutari cupiam, qua tamen ratione quibusque viribus tantis malis succurrere non video in tanta precipue et hominum et pecuniarum inopia, qua hec patria ex bellis preteritis laborat, una spes superest, si reverenda vestra d. jubileum saltem inter eis ordinis mei publicatum pecuniamque in eisdem collectam et colligendam in tam sanctum et necessarium usum tuitionis harum terrarum a scismaticis converteret, fore putarem, ut populus non solum hujus patrie sed et vicinius studiosissime et se periculis obiceret et in hanc rem pecunias conferret. Quare humilime rogo, ut r. v. d. pro sua clemencia et affectione tanta tanquam orientia pericula paterne intueri dignetur et vel tantillam pecuniam in tam necessariam expeditionem convertere jubeat. In quo r. v. p. rem sua auctoritate dignam, huic patrie pernecessariam totique cristianitati necessariam faciet. Cui me et has ordinis mei terras et commendo et offero.

206. HM. an den Kardinal [Petrus, Bf. von Reggio], päpstl. Legaten: empfiehlt ihm das Anbringen ndten an den Kg. von Polen. Tapiau, [1501 Dez. 5]

tsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 411. — Vgl. zur Dat. n. 205.

me in Christo pater et domine, domine honorandissime. Post debitam sui comm nuper venerabilem Sigismundum[a] Phlug, commendatorem in Ranguit, ac Theorde, doctorem, consiliarios nostros ad regiam celsitudinem in Poloniam mitteremus, ostro nomine r^me^ v. p., quam ibidem fore sperabamus, exponerent commisimus, alia emerserint, que r^mam^ v. p. scire eisque pro unabus occurrere plurimum ea quoque, ut r^me^ v. p. exponant jussimus, humilime supplicamus, quatenus ne in reverendis audire et tantis malis pro sua benignitate credere dignetur. que iterum commendamus offerimusque. Ex Tapiaw.

n, Hauptmann auf Wiborg, an Reval: spricht seine Verwunderung über das Vor-M. aus, der gestattet habe, die angebliche Beute zu teilen; hofft zu seinem guten ngen. Weshalb er, wie vorausgesetzt worden ist, nicht gegen die Russen ausgezogen Z. offenbar werden; obgleich er mit ihnen nicht auf freundschaftlichem Fusse er seinen Bauern doch den Handel mit ihnen nicht verwehren. Wiborg,

tA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Nicolaum] Vgl. n. 199.

Deme[a] ersamen heren borgermeyster uhd ratman der stat Revel, sinen besunderen guden frunden fruntliken geschreven etc.

Mynen fruntliken groth stedes tovoren mit alles guden. Ersamen borgermeistere und ratman der stat Revel, besundergen guden frunden. Ick hebbe jwer erssamheyt breff[1] wol vorstan umme de overwolt und slachtinge der[b] kronen van Sweden, my und minen undersaten geschen is van jwen medeborgeren und knechten, deshalven ju ersamheit des ganss en let sii, welkes ick my vorhope. Darumme ick jwer ersamheyt geschreven hebbe in fruntschop, rechet[a] to begerende, des ick ock noch sy und my recht boschen mach. So hebbe ick vor vornomen, de erwerdige her de meister sin breve, dat he de borger und knechte byfelt und tolet sodan berovet gut buten und parten, darumme ic sy beslagen op syner genaden fygendes strom, welke sodan byval de krone van Sweden van syner gnade nycht vormodet hadde. Doch dat wyl dar nycht by bliven. So is jwer ersamheit wol witlick der tyt, de Swedeschen heren nemen dat Narvesche slot und krygeden myt den Russen[2], was dar nemant van uns, de jwe borger offte kopman edder buer vordret dede in erer nerynge myt den Russen. So hope ick, dat unse folck sodan vorhandelynge horde to genetende, doch uns anders boschen is. Ock roret de erwerdege meister in synen breve, wo ick gelovet hadde mede up de Russen to tende und syn genade darup gesatet hadde und wiste nicht anders, de Russen openbar wygende weren desses landes. So is syner gnade, jwer ersamheit und allen manne vor wytlyck, dat hyr ken fredewesen is, sedder der tyt dat ick Wyborch krech. So bekenne ick, dat ick wol wyllych und rede was mede up de Russen to tende; wat sake my der entgegen was und my dat vortoch, wert wol wytlyck wenner dat darto kumt. Ock wert sodan overwalt darmede nicht betalt, der kronen van Sweden van siner g-naden undersaten und jwen medeborgeren geschen is; dar wert al anders umme gedan, wo dar gen recht over schuet. Fordermer roret de erwerdyge meister in synem breve van ander naklachtynge ut Sweden. Darto hoppe ick, de schade geschen is, so hope ick dar wert al na geklaget, doch nicht als syn gnade denken etc. So soll ick huden dach nicht wol mit den Russen, darumme kan ick myn bueren nichte vorboden er neringe mit den Russen. Wes de Russen nicht dwingen kan mit den Sweden und slegen, mit der neringe werden se nummer gedwungen. De heren denken de Russen darmede to dwingende, deshalven vorderven se er lant und stede. So is[c] noch myn fruntlike bede und boger to jwer ersamheit, dat mi recht boschen mach over jwe medeborgers und knechten wor sodan vorgeschreven overwolt und schade. Und worde de grote und ernstlike sake, de my is togelecht, als ick jwer ersamheyt tovoren geschreven hebbe, Got tor kenne, ick mochte gerne sege[a], dat de stat Revel dar schaden over nemen solde. De werden wol wunden, de sodan sake to danke nemen, dat Goth vorbede, dat darto komen sal, dar wyl mannich man an over werden, de dar gen schult an hebben. Men ick denke myn sake myt rechte to vorforderen, offte my recht boschen mach. Kan my nen recht boschen und offte der stat Revel dar schaden over beschut, so hope ick, dat mit rechte to vorantwerden. Hyrup weset vordacht und benalet my wedder en antwort. Und latet[d] dessen bowyser des breves fry wedderumme komen, als ick jwer ersamheit des wol tobelove. Hyrmede spare ju Goth allen gesunt to syn[a] gotliken denste. Geschreven to Wyborch up unser leven frowen ere fangynge int jar 1500 und 1 etc.

Erick Turssen, ritter.

a) *sic R.* b) de *R.* c) ich *R.* d) *fehlt R.*

[1]) *n. 186.* [2]) *vgl. II 1 n. 400.*

908. HM. an den OM.: auf sein Gesuch, ihm Hilfstruppen zu senden, verlangt er schleunigste schriftliche Erklärung, ob der Unterhalt derselben von Livland getragen werden wird. [Königsberg, 1501] Dez. 13.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 413, überschrieben: Montag nach geschrieben dem meister zw Leiflandt. — *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 289 Anm. 2.*

ir uns durch ewer schrift[1] jungst von wegen der gewaltigen uberfallung, edrangung desselbten ewers ortts der abgesundertten Rewssen habt zw r nicht mit kleiner beschwerde, unmut und bewegtem gemut vornohmen euch und denselbten unsers ordens landen zw bestandt und rettung hulf alb an euch unser gutlich boger, wollet uns ufs allereylendst so ir mugt ien geben, ob ir diejenigen, so wir dergestalt zw euch fertigen wurden, awarichtung zw thun bedocht wert, oder was meynung es in dem ewers i solt, awf das wir uns in annehmung und abferttigung derselbten dornoch

geschrieben dem vorweser zum Grunhof, das er bstellen wolt, das dis i Rossytten gebracht, und der nicht eher sich zwrucke begebe, berurtte weg fordan geferttigt.

ptmann zu Wilna: teilt mit, dass ihm das Gerücht zugekommen, dass die zig gekauften Schwefel über Wilna hereinzuschaffen gedächten. [1501] Dez. 14.

zu Königsberg, Registr. n. 21 (chem. Y) S. 414, überschrieben: Dienstag nach Lucie.

i dem hauptman zur Wille. Unsen grus zuvor. Edler wollgeborner lieber i, wie die abgesunderten Reussen etwa vil swevels zu Gdantzig bestelt einung, denselben durch die Wille, ewers vorwesersampts, zu furen, so wir it bericht ob dem alzo sei, haben wir euch solchs im besten nit wollen chen alzo begeben und sie durch solich ord ziehen wurden, euch darnach i euch gnedigen willen zu beweisen, sein wir geneigt etc.
geschrieben dem compan zu Labia, das er sich m. g. h. jungst abschidt, heut dato verlasen hab, nicht bekomer, sunder zu Tapia bleib. Mit einer r disen beigelegten brief ufs furderlichst gen der Wille verfertigen wolle.

ngen auf der Tagfart zu Königsberg, 1501 Dez. 14, 19.

Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 336, überschrieben: Dinstag noch Lucie. a. — *Vgl. Töppen, Acten der Ständetage Preussens, 5 S. 467: von der Bedrängung Livlands.*

len von landen und steten lasen irzelen den uberfal der Reusen und Tatern, ag[a] haben angefangen kegen Littaw[a], und was ferlikeit ausz seltzem[b] entstheen mocht, und begert, das sie s. g. raten wollen, was s. g. in disem

Livland Schon S. 334 steht Angelegenheit mit Tschamer, die der HM. noch ein Jahr ruhen lassen möchte): a) der Reusen in [*gestr.:* Litta] Leitlandt. b) *sic K.*
nr. 1.

falle thun soll, nochdem s. g. betracht das von noten sein woll, hilfe zu schicken, und s. g. am libsten in eigner person zihen wolt etc. Darauf haben sie ein unterredung genummen. Entlich gebethen, dasz m. g. h. in s. g. bedencken wolt vermelden, wie s. g. zu helfen wer. Darauf hat in m. g. h. lasen sagen, das s. g. auf zwen weg gedacht het: em zwei auf ein statlich stewer, ader auf einen auffschlag. Haben sie abermals ein gesprech genomen und etlich wider zu m. g. h. geschikt und gefragt, wie sie den aufschlag versten solten. Hat m. g. h. lasen antworten, das ein aufsatzung auf war, kaufmanszguth ader anders, wie am besten auch leidlich erkandt wurd Solchs haben sie die nacht in erdenken genommen.

2. *(Ebd. S. 336)* Mitwoch noch Lucie. Haben die von landen und steten m. g. h. zugesagt, das sie sein g. ein stewer geben wollen, wie s. g. vorfaren geben haben. Hat m. g. h. in bedenken genomen donerstag[2a]. Und in lasen sagen, das s. g. ir muhe zu dancke annheme und guten willen, so sie in dem tragen, s. g. zu helfen. Aber nochdem s. g. ausz unterrichtung erfindt, das die stewer die s. g. vorfaren gegeben sei, sich nicht uber 4000 mrg. erstreckt hab, kun s. g. nicht abnhemen, das dieselb s. g. etwan hilflich sein mocht, und wer s. g. gutduncken, das sie in solchem schweren fall ein statlicher hilf thun wolten[3].

211. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, belehnt den Johann von Oldenbockum mit einem Stücke Land im Gebiet zu Goldingen, im Kirchspiel zu Tulsen belegen, in beschriebener Grenze, nach Lehnguts Recht. Weissenstein, 1501 Dez. 20* (am avende s. Thome apostoli).

Archiv der Kurländ. Ritterschaft zu Mitau, Woldemarsche Sammlung XXXI unter Kalitzen. Vgl. F. von Klopmann, Chronik von Postenden, herausgeg. von Woldemar S. 39 (Orig. in der Bflade. zu Postenden).

212. *Michael, Ebf. von Riga, an Reval: bittet, dem Mathias Summermann ein Zeugnis nach Lübischem Rechte auszustellen in Betreff des vom Bf. von Oesel aufgehobenen Arrests auf die Güter des Dietrich Ticheler, denn Riga habe anders entschieden und die Angelegenheit, obwol sie zu Hapsal im Rigischen Rechte anhängig gemacht sei, an Reval gewiesen, habe seinerseits aber nur am OM. und EBf. seine Appellationsinstanz. Ronneburg, 1501 Dez. 26.*

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Vgl. II 1 n. 1054.

Den ersamen vorsichtigen und wolwysen borgermeistern und raetmannen der stadt Revell, unsen besundern gunstigen leven vrunden.

Michaell etc.[b] ertzebisschop to Rige.

Unsen vruntliken gröth myt yrbedinge alles guden stedes tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwysen leven herrn. Vor uns is erschenen de ersame und beschedene geselle Mathias Summerman und heft uns clegelick tor kenne geven, wo he ene mercklike summe geldes enes mannes

a) *nachgetragen K.* b) *sic K.*

[1]) *Dez. 15.* [2]) *Dez. 16.* [3]) *Am 17. Dez. (Freitag) wird die Steuer bewilligt. Das Genauere über die Biersteuer im Registr. 21 (chem. Y) S. 417—419. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 289 Anm. 2; Töppen a. a. O. Am 19. Dez. (Sonntag) wird der Recess an den Bf. von Samland, den obersten Marschall, und 24 weitere Gebietiger versandt.*

Diderick Ticheler genomet, entachter sy, und wo dessulftigen Didericks guth van Hapsel entfort is, dar alsdan de bisschop van Osel und ock de stadt Hapsell bewys up gegeven hebben etc. So dan Mathias gemelt etzwelcke gudere in unser kercken stat Rige in dem Rigischen rechte in jare und dage besatet heft myt mer schuldeners und de raet van Rige de besate by macht erkant hefft und enen afsproke gedan aldus ludende etc.: Nademe Mathias Summerman syn bewys van dem erwerdigen hern bisschop to Osel in bestemmeder tyt int gerichte gebrocht hefft, syne vaderlike gnade dusdane besate loes leyth und Mathias erbaven na jare und dage de besate in unser stadt gescheen, rechtes wyse denckt und wyl entsetten begerende, nadem binnen jare und dage dusdane besate nicht entsettet en is, one in de gudere to wisende, so secht de raet: nademe na jare und dage de besate nicht rechtes forme entsath is, sal alsdan Mathias by der besate na rechte blyven etc. So dan na jare und dage ene tuchnisse to Revell geschen is und an den raeth van Rige vorscreven, de sake myt willen aller schuldeners vordragen sy, dat Diderick Tichelers guth to Hapsel beslagen, dat Evert Hesselson und salige Bernt Johansson aldarsulvest an ore schulde entfangen und uthgeforet hadden, an de helffte ore schulde, und wes de guder beter weren dan de helffte ore schulde Ticheler myt siner vruwen und kinderen tohorde, dat eendrechtichliken bewillet ys van den schuldeneren etc. Und umme dusse tuchnisse willen hefft de raet to Rige de sake myt den guderen vorwiset to Revell, wowal dat de sake imme Rigesschen rechte vorborget is, darinne to untschedende der besateden guder halven. Dat Mathias vor uns geschulden heft und syn tuchnisse und bewys by sinen borgen Jacob van Schoten liggende heft und de sake im Rigisschen rechte to untscheden und nicht anders belevet heft. Darup wy an den raet to Rige to twen tyden umme syner bede willen vorscreven hebben, dat se omme eyn entlick ende geven solden, deme so na nicht gescheen ys. Sus vormenet he sick noch mer tuchnisse, de to synem rechte denen mogen, gy ome darinne behulplick syn willen, dat Evert Hesselsson und Bernt Johansson ome des tuchnisse geven na Lubesschen rechte, war dat se Tichelers guth aldarsulvest beseten[a] hebben, und al wat se dar ock sulven entfangen hebben, elcke persele by syck. Sus is unse vlitige bede, gii dussen gemelten Mathias behulplick syn, he de gemelte tuchnisse myt den ersten erlangen moge, wente wy erkennen, dat de raet van Rige or recht nicht vorder entschelden effte vorwisen mogen, dan vor uns beyde hern, als an den hochwerdigen hern meister to Lyfflande und unns, nadem wy hern dat hogeste Rigessche recht hebben und twyvelen nicht, gii ersamen hern uns dar wal by laten werden und dem genanten Mathias behulplick und forderlick erschinen, dat wy alletyt tegens jw gerne vorschulden, kenne God, dem wy jw bevelen in langer saliger vryst. Datum up unser kercken slate Rowneborch am dage sunte Steffani des ersten martelers anno im vyffteynhundersten und eynem jare.

213. OM. an den HM.: meldet, dass er den abziehenden Feind nicht mehr habe erreichen können, mehrere Gebiete und das Stift Dorpat seien von Grund aus verheert. Plant einen Zug in Feindesland; doch hänge das z. T. von der Antwort des Kg. von Polen ab, den er besandt und dem er geschrieben habe. Weissenstein, 1501 Dez. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, XXIX (L. 8.) 46, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Maj.-Siegels, unter der üblichen Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2461. — Datiert nach dem Januarjahr, vgl. Briefl. 3 S. 94.

a) beseen *K*.

Unsern gutwilligen gehorsam mit erbedinge unsers gantzen vermogens juwer furstliken gnaden altijt tovorn. Hoichwerdige durchluchtige hoigeborne furste, gnedige leve her meister. Up vlitich unse ansokent und bede umb bistant weder de affbesunderden Russen schirest vorleden bi unsern jungen mit merer uitforinge der saken to juwer f. g. geschein, heben wi nu van er bi vermelten jungen ere gudige vertroistinge[1] tor antwurt wederumb entfangen, als dat se unserm gedachten handell to gude und wolgefallen up negstvergangen Lucie virginis[2] gemeint were enen dach mit den eren to holden etc. Des wi uns dan sambt unsern medegebedigern sunderlings gehorsamlicken bedancken tegen juwe f. g. und doin dersulfften noch int beste vorder to weten, dat erbenompte unse viande mit groter gewalt eren toch dorch unsers ordens gebede tor Marienburg[a], dat stichte to Darpte, dat gebede to Overpaill und so dorch Wirlant beth hen over up ere side verfolget, in gedächter jegenoden groten jamer begangen, de gebede unsers ordens Marieburch[a], Wesenberg, Tolsborch, Narve, Niesloth und dat stichte to Darpte to grunde verheret, und so vort mit wichtiger name und velen gevangenen dusse lande wederumb gerumet heben. Besundern als wi midler tyt eres toges dusse lande allenthalven tor were und an uns to komend hadden verschreven und so vele wi jummer konden to hope kregen, sy wi en nagetogen bith hir tom Wittenstene. Dan hebn se erer vluchtigen vurjacht halven nicht afflangen konnen. Averst so wi doch gemeint wern, es vorder bith in ere lant natofolgenn und de viande over maten so verne voruith wern, als wi verspeen leten, dat wi erer nicht woll affreken mochten, si wi benodigt wurden, sollicken toch wederumb afftostellen, und dat volck tor tyt van malckandern to thende to staden, wowoll nicht ane sunderlinge vermaninge dusser geschefte na noittrofftiger erforderinge gude acht to hebn. Dan wi als vursteit van allen parthen dusser lande to hope qwemen, hefft eth sick begeven, dat bemelten unse viande umbtrent unses ordens slotte Helmede gekomen sin, dar sick etlicke unse medegebedigere mit eren undersaten uith Harrien und Wirlant van enem dele und des erw. hern bisschops volck van Darpte van der ander siden up den dach Katherine virginis[3] to hope to komend und de viande antotastende hadden bescheden, so is des hern bischops volck itzbemelt enen dach tovorn in der nacht van den vianden bedrangt und bith to Helmede vor dem slotte erslagen worden umbtrent 300 im tale. Got betert. Dan sollen in der anferdunge woll bi 2 dusent Russen erst erslagen hebn[4]. Dit alle, genedige leve her meister, wi also umb des besten willen nicht wolden vorswigen juwer f. g. Hirumb wante wi noch boven all warninge krigen, als dat bemelten unse viande eth hirbi villichte nicht gedencken to laten und wi noch mit der hulpe Gotz in andacht szin, kortz enen heertoch umb unsern schaden to wrecken so verne wi ummers konnen, antocliven, oick wi kortz vorleden koninckliche werde to Polen etc. vermidelst unsern geschickten[5] allen verloip dusses vurberorden handels entdecken ock sedermails togeschreven[6] und derwegen unser niest angefangenen buntlicken vereninge na vermoge eres inholden vlitigen vermanen hebn laten, des antwurdes wi ytz deglicks sin verwachtend. Dat oick und wes wi daruith antoclivend vornemen, to siner tyt nicht sall verholden werden juwer f. g., se uns na eren vertroistingen to siner tyt guitlick bistendich to erschinen wille verdacht wesen, dussen unsers ordens landen to gedie und wolfart, als wi in gelick altyt wederumb to donde na erforderinge der billicheit und

a) *sic K.*

[1]) *n. 203.* [2]) *Dzbr. 13.* [3]) *Nvbr. 25, vgl. n. 196. Renner (liſl. Hist. herausg. von Hausmann und Höhlbaum, Göttingen 1876, S. 267) bemerkt über die „lange Brücke", südl. vom Wirzjerw:* Disse brugge geit aver de Embeke und was im vorigen Russischen krige by Plettenbergs tiden vam fiende tobraken. [4]) *vgl. n. 196 S. 134.* [5]) *Wol eine andere Botschaft, als die Hildorps, vgl. n. 177.* [6]) *vgl. n. 200,2.*

unses ordens willen unverdroten gespoirt werden mit hulpe des almechtigen Gotz, dem juwe f. gnade in herschender wolmacht steitz gesunt und frolick mote sin bevolen. Gegeven up unses ordens slotte Wittenstein am dage sanctorum innocentum anno 1500 und 1.

Overste gebediger tho Lifflande.

214. HM. an den Papst: bittet dem bedrängten Livland eine Kruziate zu gewähren. Königsberg, [1501] Dez. 29.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registrand n. 22 (chem. Y) S. 651 der älteren Paginierung (neue Pag. 4). Ueberschrieben: Mitwoch nach innocentum. Ist geschrieben an den heiligsten vatter den babst.

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 132. Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2462; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 287.

Beatissime pater ac domine, domine clementissime. Post devota beatorum pedum oscula. Etsi non ignorem s. v. in movendo bellum adversus impios christiani nominis hostes occupatissimam, tamen quia superiori die literas[1] a magistro Livonie, mei ordinis, accepissem, quibus significabat, scismaticos Rhutenos sive Muscovitas adjuncta eis magna manu Tartarorum Livoniam tripartito exercitu invasisse et eam ex omni parte, qua veniunt, omni crudelitatis genere vastare neque jam de more per incursiones rem agere, sed uti ex captivis cognoverit decrevisse, totam sibi Livoniam aut subjicere aut si propter municiones id non possent, occisis vel abductis colonis penitus devastare velle, jamque fretos multitudine usque ad medium fere terre pervenisse, se vero, qui tantis viribus impar esset, satis resistere non posse, qui etsi vicinorum auxilia imploret, tamen quid sperare possit non satis habeat exploratum. Hec cum cognovissem, non potui s.ti v. non significare, ut et ipsa intelligeret quo in periculo res christiana ab hac quoque parte consecuta[a] sit, et pro paterna cura vel de thesauro ecclesie succurrere possit. Fore enim putarem, si s.tas v. vel cruciatam vel jubileum cum facultatibus quales adversus Turcos concessit[2] in hanc quoque causam concederet, quod populus tanto periculo vicinus preter communem et imminentem metum eciam ecclesie thesauro allectus, liberalius sua conferret, unde milites conduci et subsidia tantis rebus oportuna mitti possent. Quare humilime supplico, quatenus s. v. pro paterna clemencia, cura et sollicitudine in hanc quoque partem intendere et suis terris vel de thesauro ecclesie succurrere dignetur. In quo s. v. rem universe reipublice christiane pernecessariam et sua auctoritate dignissimam faciet. Cui me tanquam obedientissimum filium commendo. Ex Monte regio ut supra.

215. HM. an den Kardinal s. Praxedis: indem er für die ihm und dem D. O. jüngst bei der Regelung der Verhältnisse im Bistum Pomesanien bewiesene Gunst seinen Dank ausspricht, bittet er, seinen Einfluss beim Papst geltend zu machen, damit dem bedrängten Livland eine Kruziate verliehen oder in anderer Weise geholfen werde. Königsberg, [1501] Dez. 29.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 652 (neue Pag. 5), überschrieben: Mitwoch nach innocentum. Eadem die ist geschrieben dem cardinal sancte Praxedis. — *Vgl. Index n. 2462 Anm.*

a) consetuta *K.*

[1]) *n. 195.* [2]) *n. 114 (Theiner, Mon. Hung. 2 n. 732).*

R.^me in Christo pater et domine, domine hon.^me Post debitam mei ordinisque commendacionem. Accepi nuper literas r.^me v. d. de data 27. Septembris, ex quibus cognovi qua fide et diligencia r.^ma v. dominacio res juraque ordinis mei tueri soleat et novissime quoniam de ecclesia Pomesaniensi[1] ad instanciam quorundam in ordinis mei prejudicium non equa petencium ageretur, non minus constanter quam prudenter sua auctoritate tutata sit, ut sane s.^mo d. nostro, qui curam et protectionem ordinis r.^me v. d. commisit, perpetuo gratias habeam et me ordinemque meum eidem r. v. d. obligatissimam redeam curaboque[a], ne quoad procurator ordinis quem nescio quo fato hucusque mittere impeditus sum ad turbam venerit, vel ingratus r. v. d. de tantis beneficiis vel eidem non omnia in tempore significasse ipsique mihi defuisse videri possim. Et ut interea r. v. d. turbatas res nostras et pericula intelligat, accepi proximis diebus literas a magistro Livonie, quibus significat, scismaticos Ruthenos sive Muscawitas adjunctis sibi Tartaris in tribus exercitibus et maxima hominum multitudine Livoniam ingressos omniaque omni crudelitatis genere vastare et jam fere usque ad medium Livonie et principalem ejus arcem Wenden dictam pervenisse et, uti ex captivis cognovit, preter morem suam decrevisse jam non per incursiones rem agere, sed totam Livoniam occupare vellet. Queritaturque[b], se viribus eorum imparem nec resistere posse, auxilium quidem a magno duce Litwanie, qui nuper in regem Polonie electus est, juxta conditiones foederis, quod cum eodem inierit, expectare, verum quid futurum sit ignorare, vehementerque a me tanquam superiore suo et ad quem pericula ipsius omni occasione vicinitatis spectant contendit, ut subsidia mittam, que et omni conatu jam prepararo. Etsi vereor, me magis omni affectatione hoc apparatu ostendere posse, quam utiliter subvenire, ex his terris per priora bella tam desolatis et ere alieno in hoc usque tempus laborantibus a vicinis quid sperare possum, non satis video, una mihi spes superest, si s. d. noster vel cruciatam vel jubileum saltem per terras Prussie et Livonie in hanc causam et necessitatem concederet, etsi contra dominum Caliensem et nuper r. d. cardinalem sancti Ciriaci qui[c] ejusdem jubileum contra Turcos in eisdem publicaverunt, fore tamen putarem, ut populus hujus patrie in tam aperto et inminenti periculo quod coram cerneret liberalius sua conferret, quo milites conduci et huic prepotenti genti Muscowitarum facilius resisti posset. Hec inprimis inter tumultuandis ad r. d. vestram scribere volui remque omnem et deliberationem ejus judicio et arbitrio committere, ut si ipsum consilium videretur cum sanctissimo domino nostro de hac re agere et a s. sua[d] vel[e] cruciatam vel saltem jubileum impetrare posset, aut alias pro summa sua prudencia tam periculo meo tam ordinis mei sed et reipublice christiane, cujus antemorale[f] ab hac parte obpugnantur[f] r. p. v. facile quid in rem sit et videbit et curare poterit. Cui me iterum atque iterum et commendo et offero. Ex Monte regio.

216. *HM. an den Kardinal s. Eustachii: bittet seinen Einfluss beim Papst geltend zu machen, damit dem bedrängten Livland eine Kruziate verliehen werde. Königsberg, [1501] Dez. 30.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 653 (neue Pag. 6), überschrieben: Ad cardinalem sancti Eustachii. — *Vgl. Index n. 2462 Anm.*

Reverendissime in Cristo pater et domine, domine ac pater honorandissime. Post debitas mei commendationes. Accepi superiori die litteras a magistro Livonie, mei ordinis, quibus ad me scribit, scismaticos Muscavitas sive Ruthenos adjuncta eis magna manu Tartarorum in maxima

a) *Von hier bis zum Schluss von anderer Hand K.* b) Queritatque *K.* c) *fehlt K.* d) suo *K.* e) ve *K.* f) *sic K.*

[1]) *vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 285 f.*

multitudine hominum Livoniam tripartito exercitu invasisse, et quacumque vadunt vastare et innumerabilia damna inferre, jamque ad medium fere Livonie et principalem ejus arcem Wenden pervenisse et ut ex captivis cognovit decrevisse, totam sibi Livoniam vel subicere vel si id non possent ex omni parte penitus vastare. Ipse qui se tante multitudini imparem videat auxilia magni ducis Lituanie, nuper in regem regni Polonie electi, juxta inscriptiones foederis contra prefatos Muscavitas inter eos facti expectet, quid tamen futurum sit, certum non habeat. Itaque a me quoque contendit, ut subsidia mittam, que et omni conatu jam paro, quamvis videam me tantis rebus in tanta vastitate terrarum ordini meo ex prioribus bellis relictamine et oppressione eris alieni nummo satisfacere posse, a vicinis quid sperare possim non satis exploratum habeo. Unum mihi spes esset, si sanctissimus d. noster vel cruciatam vel jubileum cum facultatibus, quales contra Turcos concessit pro hac quoque expeditione concederet, fore putarem, ut populus tantis periculis vicinius liberalius quam hucusque fecit sua conferret, ut conducto et exercitato milite tanta res geri et subsidia mitti possent. Hec r.me v. d. significare velim, ut eadem quo in periculo versamur intelligat. Et pro prestanti sua prudencia paternoque in me ordinemque meum affectu deliberare possit expediat, ne a s.mo domino nostro cruciatam vel jubileum petere aut qua potissimum racione tantis malis reipublice christiane ab hac parte succurri possit. Scripsi etiam ad meos, ut tam in his quam aliis agendis semper autoritatem r.me v. d. sequantur quam omnibus meis rebus tam paterne consuluisse hucusque constanter expertus sum, r.ma v. d. quod expedire viderit suoque ductu conficere dignetur. Cui me semper tamquam deditissimum filium offero. Ex Monte regio 30. Decembris anno 1502.

217. HM. bevollmächtigt Daniel Remlinger und Paul Frolich Kriegsvolk zu werben und setzt den Monatssold fest. [1502] Jan. 2.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 656, überschrieben: Sontag nach circumcisionis. — *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 290 Anm. 3.*

Ist den von Dantzig geschrieben. Wir haben zaigern diets briefs bevolhen und macht gegeben, etlich kriegsknecht, so wir unserm obirsten gebiettiger in Leiflandt wider die abgesunderten Reussen zu hulf vormeinen zu schicken, in ewer stat anzunemen bevolhen[a]. Ist unser gutlich boger, so einich knecht bei euch weren, inen zu gestatten, dieselben von unsern wegen annemen und zu bestellen lassen, und euch angesehen der schweren lauff halben, als ir selbst ermessen mugt, so der enden sein, auch der gemeinen cristenheit zu gut, gutwillig ertzeigen, als wir uns zu euch der pillickeit nach versehen, wollen wir mit sondern gnaden erkennen und vergleichen *(Ebda., vom selben Datum)*.

Wir Fridrich von Gotts gnaden Teutschs ordens hochmaister, hertzog zw Sachssen etc. Thun kunt hie mit diesem brief, das wir unsern lieben getrewen Daniel Remlinger und Paul Frolich, zaigern diets briefs, mocht gegeben und bevolhen haben, geben und bevelhen inen auch hiemitt, alzo das sie in namen und von unsern wegen ein etlich kriegsknecht bestellen und annemen sollen in der gestalt, das sie einen jedern knecht vier marg Preusisch einen monat sonder kost, ader drei marg mit der kost, verheissen und zusagen sollen, alles getrewlich und angeverlich.

a) *manlich K.*

218. Die Ausrüstung der von Preussen nach Livland zu sendenden Knechte betreffende Aufzeichnungen. [1502] Jan. 3 (und 5).

K *aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 657, überschrieben:* Montags darnach *(sc. circumcisionis).*

Hat der cantzler ehrn Bertolt von Altmanshofen von m. g. h. wegen cleidung zugesagt auf in und sein knecht; doch soll solch cleidung den[a] knechten der fur ist, an irem solt abgehen *(Extb. des Dr. Watt S. 351, Jan. 5* [Mitwoch]).

Desgleichen ist dem pfleger zu Insterburg geschrieben worden, das er den trommenslager, so er bei ime hat, aufs erst er kan, gen Kunigspurg schicke, umb mit her Bertolden von Altmanshofen gen Leyffland zu zihen etc.

219. HM. an den OM.: übersendet einen Brief und bittet um Rückäusserung wegen der zugesagten Kriegshilfe. [1502] Jan. 5.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 658, überschrieben: Am abendt epiphanie ist geschrieben dem obirstem gebiettiger in Leifflandt. *Am Rande:* Serat in Leiflandtt.

Uns ist ytzundt in dato dies brieffs von unsern geschigten, die wir zu k. wird zu Polan abgefertigt haben, beigelegten brive zugeschigkt, den wir euch angesichts nicht haben wollen vorhalten. Uns ist auch auf unser schreiben nechst getan[1], derhalb die wir euch kurtzlich zu hilf schiken wollen, bisher kein antwurt zugekommen. Das wir euch alles im besten nicht haben wollen vorhalden, gutlich begerende, ir wollet uns aufs eylendste, wie es euch allenthalb zustehet, zuschreiben. Dan wir solichs sonderlich zu wissen vorlangen haben. Datum ut supra.

Auch ein geissell doneben geschrieben worden.

220. HM. an den Komtur zu Memel: die Beförderung von 200 Knechten unter dem Hauskomtur zu Balga und ihres Geräts auf Schlitten bis Grobin betreffend. [1502] Jan. 6.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 658, überschrieben: Am tag epiphanie. Eadem die ist geschrieben dem compthur zur Memmell.

Unsern gruus zuvor. Wirdiger lieber andechtiger. Wir sein willens, auch unsern lieben andechtigen ehrn Bertoldt von Altmanshofen, hauscompthur zur Balge, kurtzlich mit zweihundert knechten gen Leiflandt zu fertigen, der ungeverlich uber 14 tag noch datum[2] dies brieffs bei euch zur Memmell mit denselben knechten sein wirt. Ist derhalb unser beger, ir wollet mitler zeit funff slietten mit pferden bestellen, die ir geredt furbasz bis gen Grobbin furen, damit sie de statlicher gefordert werden. Kumbt uns von euch zu besonderm wollgevallen.

Zedula. Es wirdt euch auch gedachter ehr Bertoldt von Altmanshofen zuvor eigentlich den tag zuschreiben, auf welchen er zu euch kommen will etc.

a) *danach gestr.:* l K.

[1]) *n. 208.* [2]) *Jan. 20.*

221. Aufzeichnung des preuss. Kanzlers Paul Watt, namentlich von Gerüchten über Vorgänge in Livland. [Zinten, 1502] Jan. 9.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 353, überschrieben: Suntags noch epiphanie.

Sein etlich credentz auf ehrn Micheln von Swaben, compthur zur Memel, und ehrn Hansen von Hawbitz, spietler zu Konigsberg, lautendt, in Leiflandt geschrieben worden, wie solchs mein h. cantzler weis, mit seinen bazbrieff *(Registr. n. 22 S. 660, von Jan. 9).*

Eadem hat der spitler von Kunsberg m. g. h. einbracht, wie die anwalden des hauptmans von Samaiten erstlich die credentz nicht hoben wollen aufbrechen. Aber nochdem er sein gewerb nicht thun wolt, e dan diselb geoffendt wer, haben sie dieselb aufgethan, und von der belegung des strands nicht wissen wollen. Entlich gesagt, das sie die gewerb aufs eilendest dem hauptman zuschiken wollen, und dem cumpthur von der Mummel ungeverlich innerhalb 6 tagen die antwort zuschiken. Item hat er einbracht ausz befelh des cumpthur von der Mummel, wie im durch kaufleut die aus Eifland zihen furkum, das der ertzbischove der[a] mit dem h. meister in Reusen gezogen ist, etlich Reusen bei 100 erschlagen und den rehten haufen auf den hern meister und sein here getriben an ein bruck die leichtlich wer abzuwerfen[b], und sie daselbst wol zu schlagen weren gewest. Hab sie der meister willig uber zihen lasen und von im kumen. Derhalb in der ertzbischove angeredt, wo er nicht anders het wollen handeln, wer besser gewest, das er daheim bliben wer. Auch weren sie fur ein schlosz kumen, da der bischove sein kuntschaft gehabt, das es nicht bemandt wer und dasselb wolt sturmen. Het der meister auch nicht gewolt und auf den widerzug wollen sparen. Mitler zeit haben die feind das schlosz, wie der bischove zuvor gesagt, bemandt. Derhalb der bischov den hern meister aber in obbestimpter mas angeredet hab. Item dasz die schlosz im[c] Eiflandt gantz kein vorradt haben, und so die Reusen 14 tag vor Marienburg gelegen wern, het manszt profant halb auf musen geben. Es ghe auch ein grosz geschrei uber die herrn, das sie so merglich stewer eingenommen haben und kein soldner zaln, auch bei 200 oder[d] 300 zum konig von Denmarck haben zihen lasen, die dem meister gesagt haben: er solt uber sew, nicht uber leut raten. Und legen die soldner in die stet, und das sie die stete versolden musen; so sei der stet meinung, so sie diselbten versolden sollen, so wollen sie auch, das die soldner inen und nicht dem meister gehorsam sein. Und sei zu befurhten, das etlich stete umbfallen mohten. Auch sei ein besorg, das die herrn zu ofen wasser sich mit iren schetzen und aufgehabner steuer ausz dem land machen werden. Und wer des cumpthurn gutduncken, das m. g. h. ein botschaft dahin verordnet. — Darauf hat m. g. h. den cumpthur von der Mummel und spitler von Kunsberg gen Eifland zum meister und andern verordent[2], alle ding zu erkunden und die instruction gestalt auf gelegenheit der heudel, wie sie diselbten befinden werden, das sie noch irem besten verstentnisz handeln sollen, und etlich bedencken mitgegeben, ut in registro botschaft.

222. Anordnungen des HM. in Bezug auf die für Livland bestimmten geworbenen Knechte. [1502] [illegible] 13, 15 u. 16).

StaatsA. zu Königsberg, *Registr. n. 22 (chem. Y) S. 668, überschrieben:* Dinstag *(n. 1, ber.)* n nach trium regum.

b) *danach gestrich.:* gewest *K.* c) *sic K.* d) *ode K.*

Doss. corp. pycc. samos. 4 (1. Pskow. Chr.) S. 278 Kol. I; Archiv 8 S. 146 und 338. [2]) *vgl. n. 223.*

1. Dem hauscompthur zu Konigsberg. Zedula. Wie sich Sparwein besorge, das pferdt, so ime hie getan sei, nicht woll in Leiflandt reiten mug; so ir dan gebrechen daran sehet, und ein anders bekomen mugt, ist uns nit entgegen, das ir ime dasselbig tut.

2. Ist geschrieben dem hauscompthur zw Konigsberg. Wir haben ewer und des hauscompthurs zur Balge ehrn Bertolds von Altmanshofen schreiben die krigsknecht belangende verstanden, also das sie woll der meynung weren ein wochen ader drei zu vorziehen, und das ewer gutbedungken were, wie ir uns anzeigt, das man sie teilen wolt auf die sloss. Haben wir bodacht besser zu sein, das ir bede mit inen handeln und versuchen wollet, ob sie gelt dofur nemen wollen, ongeverlich die wochen halben soldt oder ein halb marg ader sunst auff nechst, wie ir dan mit ine am besten zu handeln wist handelt, dan uns angesehen allerlei gefarlikeit, so daraus erwachssen mochten, fast fuglich ist, sie auf die sloss zu legen. Weiter wist ir euch hirinn woll zu halten. Geben ut supra.

3. Mer hat Michel von Konigsegk dem groszcompthur geschrieben, wie im sein knecht krang worden sei, und Michel trommetter woll willens were, so wir im erlauben wollen, gern mit ime in Leiflandt zu ziehen; mugen wir leiden und auf diesmaell erlauben. Solichs mugt ir gedachten von Konigsegk auch berichten. Datum ut supra.

4. *(Ratbuch des Dr. Watt S. 359, überschr.:* Donerstag octava epiphanie *[Jan. 13]).* Hat m. g. h. er Altmanshofer lasen befellen, das er mit den knechten handel uf ½ mrg., ut in registro literarum[1].

5. *(Ebda. S. 359, überschr.:* Sunabenth). Hat m. g. h. ehrn Schencken erlaubt mit in Eiflandt zu zihen und ehrn Altmanshofer derhalb befolhen, das er in halt wie ander hern des ordens[2].

223. *HM. an die nach Livland Abgeordneten, den Komtur zu Memel und den Spittler zu Königsberg: weist sie an, zu erkunden, zu welchem Termin der OM. der in Preussen angeworbenen Knechte bedarf, und wie lange er sie bei sich zu behalten gedenke. [1502] Jan. 17.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 664, überschrieben: Montags darnach [nach octava trium regum].

Ebd., Ratb. des Dr. Watt S. 359. Sunabenth *[Jan. 15].* Eadem ist ein schrift vom meister aus Eiflandt kommen[a], welch m. g. h. den cumpthur von der Mummel und spitler zugeschickt, und inen dabe geschrieben, ut in registro literarum.

Mer ist geschriben worden dem compthor zur Memel und dem spitaler zu Kunigspurg in Leyfland die meynung wie hernach volgt:

Unsern gruus zuvor. Wirdiger und erbar, lieben andechtigen. Uns hat der erwirdig unser oberster gebiettiger in Leiflandt kurtzlich ein schrift[3] uberschigkt, wie ir aus angefogter copey zu vornemen habt. Daraus wir vermerken, das sich der zug so er in Reusen furgenommen, vorziehen will und er nachmals biett, das wir ime zu seiner zeit hulflichen erscheinen wollen. Dieweil wir aber nicht wissen, wie lang sich solichs vorziehen oder auf was zeit er unser hilf

a) *fehlt K.*

[1]) *Registr. n. 22 neue Pag. S. 15. (neue Pag. 17) ist vom Sonntag (Jan. 16).*

[2]) *Ein entspr. und fast gleichlautender Eintrag im Registr. n. 22 S. 664*

[3]) *n. 213.*

bedürfen wirt, und die knecht mit beschwernis und merglicher darlegung, wir ir wist, bei uns erhalten, ist unser beger, das ir solich zeit auf wellich er vormein unser hulf notdurftig zu sein, eigentlich erkunden wollet, und uns ufs eilendts zuschreiben, damit wir uns darnach richten und unnutzer darlegung, so uns auf die knecht gehet, entladen mugen werden. Wue irs auch fuglich tun mocht, sohen wir fur gut an, das ir auch erlernet, wie lang er diejenigen, so wir im schigken wurden, bei ime zu enthalden und zu gebrauchen gedocht, und ob er in notdurft an essen und tringken geben wolt, auch was er den knechten so er aufnymbt zu solde pflegt zu geben, damit wir uns in aufnemhung derselbten beid an anzall und versprechung des solts de statlicher dornach zu richten haben.

Wollet hirin und was ir allenthalb für guth ansehet, kein fleis sparen und uns alle gelegenheit ufs eylendst zuschreiben, dan wir die knecht, bis uf ewer schreiben, enthalden wollen, wiewoll wir inen iren solt fur und fur geben mussen.

224. Aus den Aufzeichnungen des preuss. Kanzlers Paul Watt. [1502] Jan. 16, 17 u. 18.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 360 f.

1. (Suntag Marcelli). Eadem ist m. g. h. schrift kummen vom konig von Denmarck, darin er m. g. h. bit umb 300 knecht wider ehr Sten Stawer[1].

2. (Montag Anthonii). Hat m. g. h. doctor Watt gen Kunsberg geschickt, den Walhen dasz ablaszgelt volgen zu lassen und dem bischove vom[a] Samland die zeitung von Eifland und Denmark zu erofnen.

3. (Dinstag Prisce). Eadem hat doctor Watt ern Altmanshofer gesagt, wie vielleicht der zug in Eiflandt nicht fur sich ghe, darumb soll er nicht mer knecht aufnhemen und die er aufgenomen hat, auf halben solt erhalten, bis auf ferner befelh.

225. Aufzeichnung über den Bericht der aus Polen zurückgekehrten preussischen Gesandtschaft. [1502] Jan. 22.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Ratbuch des Dr. Watt (n. 23) S. 362, überschrieben: Sunabents [nach Fabiani et Sebastiani].

Ebda. S. 362. Freitag *[Jan. 21].* Sein der her cumpthur von Ragnit und doctor Werter wider vom konig von Polan kummen.

Haben doctor Werter und cumpthur relation gethan, das in auf ir anbringen vom konig zu antwort worden sei, wo m. g. h. dasjenig thu, das sein g. schuldig sei, so sol niemandt s. g. mit kon. w. verniegen mugen. Der cardinal hab auch ser geraten, das m. g. h. die pflicht thun woll, und er wol aufmercken haben, wan der handel angefangen sold werden, das m. g. h. zeitlich zu wissen werd.

a) *sic K.*

1) *n. 194, vgl. 231.*

226. *HM. an den Vogt zu Holland: weist ihn an, die Brüder D. O., die nach Livland zu ziehen gedenken, anzuhalten, sich ihrer gewöhnlichen Ordenstracht und nicht auffallender Kleidung zu bedienen. [1502] Jan. 23.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 668, überschrieben: Uf sontag nach Vincenti. *[Vogt zu]* Hollandt.

Ebd., Ratb. des Dr. Watt S. 362 Sunabents *[Jan. 22]*. Eadem hat s. g. befolhen zu schreiben gen Hallandt[a] und anderswo, das die herrn, so in Eifland zihen wollen, nicht in geteilten noch ungewonlichen cleidern ghen sollen.

Euch ist wissen, das wir unsrem lieben andachtigen ehrn N. Dobenegker und andern zugelassen haben, wo es die notdurft erforder, dem wirdigen unserm obersten gebietiger zu Leyffland zuzuziehen. Befinden wir, das etlich dardurch leichtfertigkait furnemen. Des wir uns nit versehen hetten. Bogern derhalben an euch ernstlich, ir wullet gemelten ehrn Dobenegker, wie wir mit andern auch verschafft haben, bei euch in massen wie wir mit euch verordent haben, in[a] unser ordens gewondliche cleydung gebrauchen und bisz auf unser weittern bevelhe enthalten. Daran geschicht unser ernstliche meynung. Datum ut supra.

227. *Reval an Lübeck: bitten um Entscheidung eines von ihnen gefällten Urteils, das gescholten worden ist. Der Kaufgeselle Joachim Schomaker hat die bei ihnen residierenden Frachtherren der Nowgorodfarer belangt, weil der Schiffer des im vorigen Herbste in den finnischen Schären auf den Grund gefahrenen Holks zur Flottmachung des Fahrzeugs auch das dem Schomaker gehörige, verfrachtede Silber angetastet habe. 1502 Jan. 24.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 251 v, n. 645, überschrieben: Consulatui Lubicensi. In causa Joachimi Schomaker.

Post salutationem. Ersamen etc. Voghen j. e. fruntlick weten, dat vor unszen sittende stol des rades erschenen syn de bescheiden Joachim[b] Schomaker, copgeselle van der Dutzschen hansze, ancleger, an de eyne, und de vorwysen[c] manne Hermen Hagen, Heysze Pattyner, Berndt Runghe und Hinrick Wynekens, frachtheren van wegen des gemenen copmans der Nougarderer varer mit uns tor stede residerende, darto gedeputert, vulmechtich van wegen und yn namen des gemenen copmans und sunderlinges de gudere gehat hebben upper schipper Hans van Eken schepe ame vorgangenen harveste in den Vinschen scheren an grunt gesegelt, an de anderen syden. Dar denne de obgen. Clawes[d] Schomaker clages wisze vortellede, wo dosulves alsze schepper Hans van Eken den holck an grunt gesegelt hadde, hedde he etlick sulver em unde synen frunden tokamende in bevel gehat, dat welke desulve schepper angetastet und to des gemenen copmans besten, orbar und profite to gelde gemaket hebbe, umme schip und gud mede to bergende, alsze dat de schipper dar jegenwordich synde ok tostunt seggende, wenner he sodane sulver nicht gehad hedde, schip und gud nicht mochte geborgen hebben. Vorment sick hirinne de ergen. Joachim[b] Schomaker, nademe syn sulver eyn anfangk und orsprunck geweszen, dat schip und gud erstmals van der[c] grundt gebracht und geborghen sii, dat sodan syne sulver van der unkost up schip und gud gestalt sal syn und unbesweret syn unde de copman sal eme nene unkost an betalinghe des

a) *sic K.* b) *Korrig. aus:* Clawes *R.* c) *sic R.* d) *die Korrektur in Joachim unterlassen R.*

sulvers korten, so se vormenen etc., bisunder ane alle besweringhe sodan sulver gelden und betalen. Hirup de gedachten frachtheren geantwordet hebben, dat syn sulver nicht allenen eyn orsprunck und begyn sii geweszen, schip und gudt to bergende, bisunder de schepper ock angetastet hebbe to sodaner behoff ander copmans guder, alsze namlicken laken und herinck de de unkost dragen moten, dar he schep und gudt mede geborgen hebbe. Vorhapen sick derhalven, syn sulver ok doen mot, und mogent em korten yn betalinghe, sodan twist an beiden parten to erkentnisszе des rechten stellende. Hirup wii na ripem rade unde besprake vor recht affgespraken hebben, in mathen nabeschreven: Nademe de schipper nicht allene dat sulver, biszunder ok andere copmans gudere, umme schip und gud mede to bergende, angetastet hebbe, so mot dat sulver, gelick ander gudt, de unkost helpen dragen und de frachtheren sollen Joachim betalinge doen na antale vamme sulver *u. s. w.* Datum anno 500 twe ame mandage vor conversionis Pauli.

228. Landtag zu Wolmar. 1502 Jan. 25 (up den dach Pauli) *bis Jan. 31*[1].

StadtA. zu Reval, Rezess (nd.) in gleichzeitiger Abschrift von der Hand des Rig. Stadtschreibers Joh. Prange. Mitget. von O. Stavenhagen.

229. Antwort im Namen des OM. auf das Gewerbe der Abgesandten des HM., [des Komturs zu Memel und des Spittlers zu Königsberg]. Wolmar, [1502 Febr. 1]

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., XVI (L. S.) 36, Reinschrift, Pap., überschrieben: Antwurt des hochwirdigen hern homeisters etc. Duitsches ordens geschickten ytzo to Wolmer up eir anbringen und werve gegeven als hie nafolgt.

Gedr.: aus der moskauer Kopie von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 181.

Vers.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2465. Napiersky, Russ.-liv. Urkk. n. 288. — Die Datierung ergiebt sich aus n. 230.

Anfenglich siner f. g. guitwilligen gehorsam mit temlicker erbedung to seggen.

Darnegst, so sine f. g. na schrifften und wederschrifften hulpe und troists halven ylend antwurt begert hevet, off de h. her meister to Lifflande densulven sine f. g. schicken wurde, kost und voder besorgen wolde[2], des sine f. g. bith noch sunder antwurt gebleven und deshalven unbewust si off sick de dinge verandert hebben, ader men sodaner hulpe nicht bedorve eder begere etc.

Antwurt hirup: Nademe de h. here meister to Lifflande up conversionis Pauli[3] alle parthe der lande to enen gemeynen bespreke alhie to Wolmer verscreven hadde, und sick darup mit siner g. ersamen medegebedigern und andern besprecken moiste, so ene de boerde der holdinge und bekostinge mede to dragen komen will, der meininge alsdan siner f. g. darup und wes süs wyder vurtonemen betrachtet und geslotten wurde, egentlicke und richtige antwurt to verwittigen, hevet sick sollicks der ytzt vertalten orsaken in maten vurscreven vertogen.

Ock so de h. here meister to Lifflande na uitforinge siner g. schrifften in gantzer vursate und mening gewesen is mit hulpe der Littauwer umbtrent Anthonii[4] negstverschennen mit gantzer macht eyne reise in Rusland to doinde und darumb den iruchtigsten hern ko. to Polen etc

[1]) *Die Ratssendeboten von Riga und Reval haben noch Febr. 1 eine Zusammenkunft, die von Dorpat waren überhaupt nicht erschienen.* [2]) *vgl. n. 208, 228.* [3]) *Jan. 25.* [4]) *Jan. 17.*

beschicket, aver bith herto noch gein antwurt gekregen hevet, dardorch sodane vurgenomen reise verbleven is, und nicht hefft wetten mogen, war men sick to saten und richten mochte, als men des deglicks vermodende was, darup siner f. g. allenthalven van schickunge der hulpe vorder richtig bescheit to schreven, hevet sick daruith sodanen vurgerorden vortogering der antwurt georsaket und begeven.

Und ist deme allet na siner g. demodige und gehorsame bede, sine f. g. sollichs wu vorgemelt mit den besten na gewanten saken gnedichlicken betrachten und in geiner ander meninge ader unguit upnemen und verstain wille, als sine g. sich uith guder toversicht to siner f. g. gentzlicken verhopet, in aller gehorsamheit guitwillich to beschulden.

Wyder so sine f. g. dann alreide sommige knechte siner gn. to hulpe to schicken upgenomen und mit unkost holden[1], oick umb mer knechte bestalt hebben sulle etc.

Hirup dancket sine g. sambt yren medegebedigern siner f. g. sollichs angewanten vlites und guden willens to irer und dusser lande entsettinge in aller demodiger gehorsamheit gantz hoichlick umde willen derglicken altiit ungespartes vlytes so dat de noit eischet in gehorsame und tosambt der plicht guitwillich gesport werden. Aver sine g. hebn nicht gewetten, dat sine f. g. als ytzgemelt alreide so frombde knechte upgenommen und up unkost geholden hevet.

Und als sine g. ytzuntz beslotten hevet, so men van hulpe der Lettauwer noch nicht vernemet, gelickewoll mit dem ersten in dusser anstanden vasten mit Eistlande, Darpte und Oesel de Narve und Niesloth to entsetten und na noittrofft to bestellen, und so vort in Ruslande to slande und wrake, schaden und verhalinge to donde; derglicken mit Letlande und stiffte van Riga bi Rossiten intoslande und sommige slotte, daruith dusse lande lange tiit her merclich beschedigt wurden sin, ummetowerpen und vorder allet schaden to doinde, sovele de Almechtige verhengen und ummer moglick sin will, so vere men infallender gebrecke darane nicht verhindert werde[a].

Wan men dan sodane siner f. g. upgenomen knechte vurscreven to sollicher reisen nicht ankrigen noch oick darna tusschen dyt unde Johannis to mitsommer[2] vor vullem grase gebruken kan, is siner gnaden demodige bede, sine f. g. desulven knechte oick to der vurbestemden tiit mit dem besten so gevoiglickst mach anholden und mit wyder upneming der knecht dan alles tegen Johannis bemeisten[b] wille, sall siner f. g. in midlen tiden wo sick de saken begeven und vurgenomen werden, to guder tiit mit aller umbstendicheit woll verwitlicht werden.

Und was sine f. g. sollicher unkost alreide schaden gehat hevet, und noch krigen wirdet, is siner gnaden gantz leit, und hedde gemeint na vermeldunge siner gnaden lesten schriffte[3], dat de Russen weder uith dussen landen geslagen wern, mit sodaner upneminge vromdes volcks verharret solde hebben, bit sine gnade na gestalten saken vorder darumb geschreven hedde, umb sodane unkost vermidet were wurden.

So sine f. g. begerick is to wetten, off de h. her meister to Lifflande siner f. g. geschickten mit noittrofftiger kost und voeder versorgen wille.

Als dan na gelegenheit dusser lande nicht woill moglick is, sodanen hupen sine f. g. schicken wirdet, bi einander to bliven und to spisen, derglicken in viande lande to erer noittrofft nafoir to hebben, und darumb bi sine g. und ire medgebedigere verschickt und geholden werden moiten:

a) werden, *doch ist das Schluss-n durchstrichen K.* b) *sic K.*

[1]) *vgl. n. 217 ff.* [2]) *Juni 24.* [3]) *n. 213.*

sall men desulven mit noittrofftiger kost und foderinge irer perde holden, gelick andern hern, gudemanne und knechte ein juwelick na siner acht bi sinen gn. und iren medegebedigern geholden werden.

Und als men int velt tsamen komen wirdet in viande landt to slande, gelevet ene dan sick bi einander to werpen, dat eine gestalt heb und nutte erkant wirdet, sal men mit enen mit gutlicher unthrichtung woll overeinkomen.

Und so sine f. g. begerig is to wetten, wat de hoichw. her meister to Liffland siner gn. knechten hir im lande jerlicks geve, dat sine f. g. sick derglicken mit den eren oick verwette und nicht myn ader mer geve, umb twidracht daruith entspreten mochte tusschen den knechten to vermiden: so is dussen knechten alreide hir ym lande sin, so se up des hoichw. h. meisters to Lifflande koste van Lubeck over alhir in landt quemen, to erer rustinge wat se darup buiten landes nicht entfangen hedden, ideren dre gulden in de hant, darto glyck ander unszer dener jarlicks noittrofft, belopet sick 4 gulden, und als dat jar umme is no[a] 2 gulden, belopet sick tsamen 9 gulden. Hir enboven en iderem noch gegeven eynen langen grauwen winterrock, 1 par hoszen und 1 wambois, des hefft ein ider ein jar densts togesacht.

In sunderheit, als de hoichw. her meister to Liffland van deme allerhillichsten vader dem paweste to Rome troistelicke toversicht und breve apostolicum up ene cruciaten to dusser gemeinen lande besten erlangt hevet und de to expedieren bithher versumet wurden, is sine gn. in meyninge mit deme ersten up na Rome to schicken, sodane cruciaten vort expediren to laten, welke boden sine f. g. in erem uithreisen sine[b] f.[b] g.[b] ansprecken und daraff vorder muntlicke underrichtung doin sullen und darynne siner f. g. vurderliche schriffte, als sine gn. der dan begern wirdet, medetonemen.

Item sunderliche tidunge uith Lettauwen kan men siner f. g. noch tor tiit nicht verwittigen, ehe de botschop van ko. w. to Polen wederumb komen si, alsdan sin inbrengen siner f. g. unverwylt entkunden werden sall.

230. [Des Komturs zu Memel und des Spittlers zu Königsberg, Abgesandten nach Livland, Bericht an den HM]. Wenden, [1502 Febr. 1]

K StaatsA. zu Königsberg. Reinschrift, Pap., ehemals Registrand V, 1894 nicht zu finden, gedr. nach der livländ. Abschrift (L).
Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2467.

Als wir ken Rige sein komen am suntage conversionis sancti Pauli[1], ist uns vormeldett ins irste wie die Rewssen 6 wochin im lande gelegin hattin[2], on das die gebittiger gehorszam hettin gehalden und uffs hern meisters schreibin komen weren.

Czum andern mole wie der Reussin nicht meer ungeverlich wenn 9000 gewest were, davon [illegible] nd gebrandt hettin, das ander heer gewest, und sie tzwier in henden gehabtt [illegible] reiffin. Wie der meister sein hendel und anschlege hatte beschlossen, wolden [illegible] anders machen und sich nicht schloenn; wenne sich der meister wolde [illegible] r lantmarschalck, der allewege das vortreffin sol habin, nichtt etc. Domitte

b) *unnütz wiederholt K.*
Vgl. n. 195.

sie allewege von in quomen ungeschlagen. Och des schlosses halbin, sie gewunnin habin, uff welchem vil guttir gewest ist, auch wegkeilettin und nicht genomen gehatt, habin die knechte verloren, mutwillens vorwarlest sein worden und wol uff ein schlosz weren komen, man hott ir nicht wellen einlossenn, und darnoch alle sein erschlagenn. Und sie mit guttem willen habin lossen wegczihen und inne so gram gewest, sie nicht habin mogen sehen. Do sie wieder zuhawsz komen sein, hott dy hant Gottes den lantmarschalck und den komptur von Goldingin beide geruret und todgeschlagin, were besser von den Rewssin gestorben.

Auch ist deme also, das der bischoff von Rige und die knechte habin zugrett und noch widderwillen zu besorgin, so e. f. g. und die hern von Prewssin in den sachin nicht werdin helffin rotten. Wenne der ertzbischoff solde von rechtens wegin das hoppt in Eifflandt sein, sunder von guttem willen dem hern meister abegetrettin die lande und stette, auch grosse hulffe mit gelde und folcke gethon, uff das solcher kriegk vorgangk und ane langin vorczugk ein ende sulde habin, umb vorterbnisz willen der lande, och noch gerne dobey thun wellen, so im der herre meister ende wolle gebin und sie mit langin krigen nicht vorterbin. Woe aber solchs nicht geschitt, konnen sie weitter nicht ausgesteh unmogenheitt halbin, denne die prelatin und ire ritterschafft etc. ein verstendnis mit einander habin, zu besorgende, dem meister und dornoch unserm gantzen orden nicht vil guttes, sunder merglicher schaden dorausz erwachsen werde, schympflich und hoenlich were, so sie den ertzbischoff vor ein hewpt uffworffen, als sie wol czwir in willen sollin gehabtt habin. Hirumb uns gebetin, wir sollen jo flisz ankeren und die dingk helffin rotten, uff das e nicht erger und sich die alden wunden czwisschen dem bischoffe und dem hern meister vornewin mochten.

Item wir sein den achten tag Fabiani und Sebastiani[1] zum hern meister gen Wolmar eingeczogen und komen und den morgen frw uff den freitag[2] uns verhorett etc. Uff denselbigen tag noch unserm verhoren und vor unser antwort[3] quamen dem hern ertzbischoffe czeittung, wie die Rewssen mit[a] weniger czal yns landt geschlagen weren und grossen schaden teten, auch dobey berurende, das die arme lewtte sulches schadens nicht lenger leiden konden, wo man sie nicht entsetczen und beschirmen wolde, hettin sich zu hundertin, zu czwey hunderttin pewern vorsammellit und sich zu dem Rewssen schlahen und underthenig machen und leip, weip, gut und kint zu rettin. Dornoch denselbigen tag sein drey brieff uff den obendt komen, der eine dem ertzbischoff, der ander dem meister, der dritte dem kumpter von Velin, also lawtende, wie die Rewssen mit heerczoge widder kegin Leifflandt komen seyn, gerobt, gemortt und gebrandtt und sich vor eyn schlosz Kyzrenpe[4] genant gelegertt habin und das hachelwargk auszgebrand, auch zu Wierlandt eingebrochen sein und dobey hundertt pawern und meher erschlagin, mit weib und kind, und ein teil weggefurtt.

Do der herre meister solchin briff lassz, wolde er dem nicht globen gebin, desgleichin die gebittiger, sunder globtin das sie sich eer vor das Newe haws ader Derptt sulden legern, denne vor das schlossz, und mochtin das nicht globin, denne es wern stroffer und buffin die disz teten. Und yn desz bischoffs von Derptt brieffe vantt der meister ein artickel also lauttende: worde er nicht mit gantczer macht uffsein und ine entsetczenn, so muste er das thun, das er nicht gerne tete. Uff dasselbige wartt der meister mit sampt den gebittigern hartte bewegtt, also sprechende:

a) sic L, mit?

[1]) *Jan. 27.* [2]) *Jan. 28.* [3]) *n. 229.* [4]) *Vor Kirriempe waren die Russen Jan. 25; Rezess des Landtages § 13.*

was kan wol der pfaffe thun, will er sich zum Rewssenn gebin? Do hub der meister an und sprach: was sollen uns also vil pfaffen im lande thun, wir habin vil widderwillen mit ine und alles was sie thun sullen, dorinne sein sie unwilligk, ausgenomen der herre von Rige, der thut was er soll.

Dornoch von stunden an beschrieb der meister alle seine schlos an der grenitz ligende, sich mit alle ire notdurfft kegin den fynden berett zu sein und anzurichten.

Och hot ein purger von Derptt dem komptor von Velin geschrebin, wie ein weip von Pletzkaw seie entloffen, sagende wie sich die Rewssen mit grosser macht schickin und die fastnacht zu Leiffland zu halden; so sie vordeme heym sein komen, habin sie die hewptlewte gebunden und dem Moschkawer mussin schicken, ursach das sie nicht schlosz gewonnen und eingenomen habin.

Den andern tag am sonnobende[1] frwe habe wir den hernn ertzbischoffe unsere befolene gewerbe anbrocht, welch s. v. uns doruff geantwort hat: die sache sey s. v. nicht, sunder sie geet sein capittel an; idoch welche clenot alle bey enander weren, ausgenomen ein bilde[2], das meister Bernhartt von der Borck vormuntczt hott, welchs der her bischoff von Rige und offenbar ist, als s. v. sprichtt. Dorumb vorsehe er sich nicht, das s. v. capittel ungerecht ist ader werde dorffen botzalen, nochdeme als das ire mitsampt dem bilde wegk ist und das capittel oberbottigk ist, so yn das ausgelegete gelt ausgericht und widder wirtt, dieselbigen clenodia die noch vorhanden sein gutwillig zu uberantwurtten. Wo sie aber solchs nicht gehelffen moge und doruber weitter gen Rome gelangin wurden lassen, vorhoffin sy sich des mit rechte wol zu erwierne; aber des bildes halben der her meister dorumb vorgenugunge thun sulde.

Weitter hot uns s. v. inn einer geheim gefragett, wie vil e. f. g. zu rosz und zu fussz zu hulfe schicken wolde, auch ap es s. v. und andern hern und prelatin, gantzem lande ader alleine dem meister zu holffe komen sal ader nicht; so sie aber dem meister und den prelatin zu hulffe komen, so wolde s. v. das dritte teil obir sich nemen und die andern prelatin auch noch irer antzal mit notturfft in worden vorsorgen. Doruff habe wir kurtz antwortt gebin: wir vorsehen uns andirsz nicht, e. f. g. schicke sulche hulffe dem wirdigen orden, e. v. und allen prelatin und dem gantzen lande zu troste. Hiruff antwort s. v.: so sie alle den namen nicht mitte hettin, gedacht er sich nichtis dorumb anzunemen, so im aber solche hulff mit benumptt, worde widderumbe s. v gegen e. f. g., so es die not fordern worde, hulflos nicht lassen welde. Doruff uns gebeten, einer gnaden halbin mit e. f. g. zu redin und zu bitten, welch awsbrocht und erlangett, aber[a] nicht bestettiget ist[3], idoch von ettlichen gelarttin und doctoribus ausz allen geistlichen rechten declarirtt und crefftig erkantt ist, alleine unmogenheit halbin sulche confirmacio nochgebliben ist und lawt von pein und schultt widder die abgesunderttin und fynde des crewcis. Wo nw e. f. g. uff s. v. bette solchs zulassen welde, solch kasten zu sethene und was dor eingelegtt wurde, dorumb sulde e. f. g. dussem lande zu gutte sulchs an lewtte ader wo es von nottin were, wenden. Och dopey berurtte grossin gebrechin von hawptlewtten hettin und gefrogtt, ap unser orden sulche zu Preussin hette.

a) ader *L.*

[1]) *Jan. 29.* [2]) *vgl. II 1 n. 1004. Während der Grenzrichtung, die Febr. 12 f.* uffer Passerghe *mit dem Bf. von Ermland vorgenommen wird und wiederholt ist die Rede von den auszuliefernden Kleinodien (SS. rer. Warm. 2 S. 74, 75, 80).* Der cleinot halben hette geschickt der herre hoemeister kegen Righe, die zu haben und zcu obirantwerten *u. s. w.* [3]) *Nicht II 1 n. 364 (vgl. n. 682), sondern später und bisher unbekannt, vgl. n. 229 gegen Ende.*

Uns ist och vermeldet von des erttczbischoffs capplan, wie die aus Hargen Wyerlandt uff disse tagfartt nicht komen und das die ursache, das sie von dem meister nicht beschyrmtt mogin werdin; sy gedenckin im ouch nicht gehorsam zu sein etc., sie bekennen sich auch zu nymande denne zu einem hoemeister von Prewssen, dem si geholtt und geschworen habin und zu deme sy und ander ire vortrostunge habin. Und wolden noch einmoll mit dem hern meister an die finde tzihen, worden sie dornoch nicht beschutczt, gedechtin sie das an den hern hoemeister lassen gelangin; wo sie s. f. g. och nicht kunde beschirmen, gedechtin ein andern hern zu suchin, als den von Denemarg ader Schweden. Auch habe wir vornomen wie der ertczbischoff von Rige s. f. g. auch gedencke zu schreibin.

Och hat der herre meister vaste seiner freunde zu sich ins landt geladen, die eins teils weip und kindt haben lassen sitczen, dodurch er ander gutte lewte voracht, wiewol dieselbigin sein mogin gar wenig wissen auszurichten, gleichwol werdin furgetzogin, doruff der adel, auch der porger und gemein man sere rett und kein gefallen dorinne habin; auch die knecht grosz von in vorachtett werden und begeren grossern soldtt, desgleichen gesynnett sein von in ausz dem lande zu czihen.

Uff den obendtt an demselbigin tage habe wir vom hern meister in der collacion gehortt, wie er nicht wisse, wie er mit Hargin und Weiern doran sey, denne sie sich ungehorsamlich gen im in deme und allen lassen fynden und sich allewege horen lassen, si huldigen dem hern hoemeister und dem gantzen orden. So vermeinet der her meister, im och mit gehuldiget sey. Och doneben berurtte, jo weniger der prelaten im lande were, jo besser dem ordin, denne sy mit aller untraw mit ime umbegeen, und bad uns s. f. g. zu sagen, mit nichte eingerley globin und vortrawin uff die prelatin ader pfaffen zu settzin, denne wenne sie 9 mal geschworen hettin, gleichwol nicht hilden; czu allen czeittin iren eigen willen wellen gebrauchin und dorczu von uns hoch gefeiertt sein, wiewol wir nicht wissen, was sie in allen vortrawin ader zu in vorsehen sollen.

Och ist das des heren meisters hochste trost und och beclagunge, das im die botschafft von ko: w. zu Polen solange vorhalden wirtt. Auch ist einer ausz Hargien und Weierlandt zu uns komen, nicht von den[a] wenigsten, sunder von den wegesten, und gesagtt, wie sie alle gerne segen e. f. g. zukunfft; doneben sich horen lisz, er vermocht mit seiner fruntschafft 3 oder 4 hundertt pherde offzubrengin, domitte wir die menunge vorstunden, und sich nicht weitter horen wolde lassen.

Item wir habenn unsere antwort[1] hier innevorschlossen am abende purificationis Marie[2] zu Wolmar in einer vorschrebenen tagefartt entpfangin und uff den tag zurucke widder bisz ken Wenden getzogin, von dannen wir disz kegenwertige seratt[b] vor uns weg geschickt haben. E. f. g. uns nicht vermercken wolle, das wir solchs noch anbrengunge und nicht noch ordenunge gesatzt habin, wie sichs woll geborette, sunder gehortt habin.

Auch begerdt der herre meister die antzall des volkes zu rossz und zu fussz von e. f. g. zu wissen, im zu hulffe geschickt sol werden.

a) der *L.* b) *sic L.*

1) *n. 229.* 2) *Febr. 1.*

Auch g. h. h., sinttemoll das solche folck zu dissen vorgenomen czoge nicht mogen gebrauchtt werdin nach abegereichin mogin, sey nicht von nottin, sie itzundt zu schickin bisz uff Johannis[1] zu volkomenen grasz, als e. f. g. in der antwortt vornemen wirt.

Auch habin sich sust vil mancherley rede begebin mit wunderlichin ratte, der wir nicht alle beschreibin habin konnen, sunder woll gehortt wirt, will Got. Domit pfleg e. f. g. Gotte etc.

231. HM. an den Kg. von Dänemark: ist selbst wegen Livland in Rüstung und kann deshalb die Knechte nicht entbehren; seinen Untertanen hat er die Zufuhr nach Schweden verboten. Königsberg, 1502 Febr. 6.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 674, überschrieben: Sonnabenth noch purificationis Marie *[Febr. 5]. Doch vgl. das Datum am Schluss.*

Ist geschrieben dem konig von Dennemargk. Wir haben e. k. w. schrifft[2] bey diesem genwertigen an uns gethan, darin[a] uns e. k. w. vormeldet den ungehorsam, so euch begegenth von derselben e. k. w. landen und underthan Sweden mit beschlieszlicher bete, nachdem ir dieselben wider zu gehorsam gedenckt zu bringen, das wir e. k. w. mit etlichen knechten zu hilff wölten komen etc., ires inhalts hören lesen und vornehmen. Darawff wir e. k. w. fugen zu wissen, das wir diese und ander widerwertigkeith, so e. k. w. begegent mit beschwerten gemute alzceith vornehmen und weren gantz willig e. k. w. zu wilfaren. Es ist aber uns, unserm orden und obersten gebietiger in Leifflandt diesen winter ein schedlich und swerer einfal von dem groszfursten aws der Moszkaw und seinen helffern in Leiflandt gescheen, wie on zcweifel e. k. w. auch gnugsam vorstanden, und in teglicher besorgnus noch ist. Got der almechtig fuge es noch zum besten. Derhalben wir in stetter rustung sitzen, bemeltem unserm obersten gebietiger und den landen Leifflandt, wie uns geburth beistandt ze thun, fruntlich bittende, e. k. w. wolle uns angezceigter ursachen halben entschuldiget haben. Dan wuemit wir e. k. w. fruntlichen wissen ze dienen, sein wir ze thun gantz gneigt. Geben zu Konigspurg sontags Dorothee anno ut supra.

Wir haben auch unsern underthan warnung thun laessen, das gedachten Sweden von ine nicht zugefurt werde. Wue sich auch knecht von uns oder unserm obersten gebietiger begeben wurden, wollen wir sovyl uns muglich e. k. w. dieselbtigen gern zuweisen. Datum ut supra.

232. Eadem die ist geschriben dem marschalken Tewtzschs ordens etc. Nochdem m. g. h. etliche hendel aws Leifflandt zugekommen und behendet[3], das er sich mitsampt den andern f. g. geschickten vom Heiligenpeyl gen Konigspurg vorfugen wolle etc. *[1502 Febr. 6]*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 677, überschrieben: Sontag esto michi.

233. Walther von Plettenberg, meister in[b] Liefland, Deutsches ordens, *verlehnt dem* Otto Bral *(weiterhin Pral genannt) und seinen Erben ein bei Windau gelegenes Landgut, das* Cord Nolle *früher besessen, mit dem Recht* zu kaufen und zu verkaufen, sowohl auch in die schieffe zu verkauffen und daraus zue kauffen, ohne jemandes verweigerung oder hinderung, zue ewigen

a) *korrig aus:* darzu *K.* b) *sic M.*

[1]) *Juni 24.* [2]) *n. 224, 1.* [3]) *n. 229 f. ?*

immer werenden zeitten, *ferner zwei Stücke Landes vor dem Dorfe* Gummen, *ein Stück über der Windau vor dem Dorfe* Redzenich, *einen Heuschlag von fünf Kuyen über dem Bache* Stanse, *ein Stück Landes nebst Wildnis hinter des Bischofs Teich zu* Tergeln, *den Heuschlag an dem* Schlagischen *Bache, zwei Heuschläge jenseits dieses Baches und ein Stück Land bei Tergeln, in beschriebener Grenze. Wenden, 1502 Febr. 9* (am aschertage[a]). *HD.*

M Altes herzogl. A. zu Mitau, (angebl.) Orig., Perg., das Siegel fehlt. Hildebrand.

Eine Fälschung, vgl. Hildebrand, Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch. u. Alt. zu Riga, 1882 f. S. 12; ferner 1504 Aug. 15.

234. *Reval an Lübeck: berichtet, dass es durch seine Abgeordneten auf den Landtag zu Wolmar dem OM. habe Vorstellungen machen lassen über die von ihm dem Faktor und den hansischen Kaufgesellen zu Narva behufs der Aufrüstung auferlegte Abgabe, worauf sie zur Antwort erhalten hätten, dass die von Lübeck dem OM. angebotene Unterstützung ihm noch nicht zugegangen, sondern deren Verwendung vorläufig dem Ermessen der Prälaten des Landes überlassen sei. 1502 Febr. 13.*

B aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 252 v. n. 646, überschrieben: Consulatui Lubicensi. *Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 107.*

Post salutationem. E. vorsichtigen unde w. heren, biszunder gunstige guden frunde. Wii hebben unlanges, do id sick alder bequemelikest passede, juwer erszamheit unde des gemenen copmans in Lifflandt vorckerende[b] gewerve der unplicht halven, dar de here meyster ere geszellen und factor tor Narve umme etlike knechte to holden und to besolden baven geloffte syner gnaden van juwer ersamheit geschen to angehavener uthredinge tegen de Russchen[c] mede belastet hefft, dorch unsze geschickede radessendebaden tom landesdage to Woldemar entlestet an syne gnade in biweszen der heren prelaten der lande int alder vlitigeste vorgestellet und anbrengen laten, begerende, de copman sodan dubbelden besweringe und unplicht, en bii juwer er. upgelecht und ock tor Narve mochten entlosset werden etc. Dar denne de gedachte here mester unszen rades gedeputerden na mannichvoldigen handel up geantwordet hadde, dat war is, juwe ersamheit syner gnaden to angehavener veyde tegen de Russzen hebbe dorch Robberde Stale anbeden laten to gevende alle weke hundert marck Lubesch, over syne gnade noch tor[d] tid gen gelt van juwer ersamheit entfangen, is noch bii den prelaten der lande, den sulkes gelt tom besten szal angekeret werden, offte men noch gelt annamen, knechte holden edder vitalie darvar kopen wil, wenner de gemenen lede der lande darup beraden syn werden, se id juwer ersamheit und deme copmanne wol vorwitliken. Unde yndeme denne syner gnaden sodane gelt men angebaden is, men noch nicht upgebortt edder entfangen offte vorramet, sick de copman mit nener dubbelden unkost belastet sii, wen des wes angenamen werdt, werden de heren und prelaten der lande alszdenne furder dar wol totrachten. Dit jegenwordige, guden frunde, is uns hirvan begegent, wes wii furder juwer ersamheit und deme gemenen besten to wolgevalle doen mogen, dar sal men uns ungetwivelt gutwillich umme ersporen bii der hulpe Gades almechtich, deme wii juwe ergen. ers. bevelen. Screven ipso die invocavit anno 1500 und twe.

a) *sic M.* b) volckerende *R.* c) *sic R.* d) to *R.*

235. *Dorpat an Reval: bitten um schleunigste Uebersendung des Rezesses vom jüngst zu Wolmar gehaltenen Landestage, an dem sie sich nicht haben beteiligen können; ihnen sind [vom Bf. von Dorpat und Kapitel] Anträge gestellt, auf die sie, da sie von den anderen Städten und deren Herren sich nicht abzusondern gedächten, bevor sie die Beschlüsse des Landestages erfahren, nicht eingehen könnten. 1502 Febr. 16.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen vorsichtigen wiiszen mannen, heren burgermesteren unde rathmannen der stadt Revall, unszen sunderlinx gonstigen guden frunden.

Unszen frundtliken grôt myt gudtwilliger alles guden erbedinge stets voran. Erszame wiisze heren, juwer stadt ersame hern radessendebaden, jungest bynnen Woldemar to dage vorgadert[1], hebben belavet, uns de avescrifft des recesses darsulvest vorhandelt, myt dem allerersten to schickkende, szo desulven uns bii unszem dener Hans Raden hebben geschreven, den wii darumme an se geschickket hadden, nademe wii de unszen tor genanten dachvardt nicht senden konden, umme sake willen, so se uth unszen scrifften wol hebben vorstân. Aldus fallen uns welke sake vor van heren, dar wii uns nicht willen ingeven etczwes darbii to donde beth tor tydt, wii dat beslût des dages hebben irlanget, wenthe wii van juw heren unde beyden steden nicht willen gesundert weszen ock magen wethen, wo unde watt aldar geslaten is etc. Is hiirumme unsze vlitige boger, jegenwordige zodane scriffte vorsigelt willen hantreken, senden bii demsulven juwem secretario syn vordenst, upp dat wii dat myt den ersten krigen. Alletydt wedderumme to vorschuldende willich tegen juwe erszamheyde, de wii Gade dem heren zalich und gesunt to fristende bovelen. Screven under unszen secrete am middeweken na invocavit anno etc. 2.

Borgermestere unde râthmanne der stadt Darppte.

236. *Die Muhsfahrer an Riga: sind falls der OM. ihnen gestatten würde, jahraus jahrein das Holz [illegible] jährl. Erkenntlichkeit bereit und erinnern, dass Riga es übernommen [illegible] durch seinen Bürgermeister an den OM. zu bringen. An der Muhs, [illegible]*

livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 114 n. 38, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

ien borgermeyster unnd ratmane der stadt Ryge, undsen gunstigen[a] den[b].

t vormoge alles gudem[c] juwer erliken wysheit stedes thovoren. So juwer erlikenn wyssheit anfyllen dysser straten halffen unde beden werffe juwen borgermeister mede in bevel deden an unses heren genade syner gnaden geven jarlinges vor en derkantniss na unsem vormoge,

a) ruden *R.* c) *sic R.*

1) des Landtages von 1502 Jan. 25 ff. § 94: Item der straten halven up der Muss vor were deme ewigen vrede to na unde pauwestliken bullen; overst de Muss den kopman nade darumme besocht wurde, wolde dar midt den besten up vordacht sin (*Mitt. von*

yt holt ga aff, off nicht, dat wy mochten up unde aff foren den wyntter unde den samer na dem olden als yt by her meyster Berents tyden was, den summen 100 marck[a] jarlinges mer aff myn. Des sole gy unser meghtig syn; wes gy darby don, belove wy samentlyken jarlickes uttogeven unde juw schadelos to holden en vor al. Wy dancken juwer ersamen wysshet samenliken, dat gy de moge[b] up juw nemen, dat wy al tyd wylt[b] vorschulden na unsem vormoge. Gode dem almeghtigen juwer erliken wysheit[c] gesunt bevelen. Gescreven by der Mus an dem dage Juliana[b] in dem 500ten unde 2 jar.

De samentlike copman up der Mus.

237. *HM. an den DM.: motiviert sein Hilfsgesuch an das Reich mit der Gefahr, in die Livland versetzt sei, das er seinerseits nicht ohne Unterstützung lassen könne. Königsberg, 1502 Febr. 21.*

StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXVIII 9, Reinschrift Pap., der vielen Schreibfehler wegen verworfen. — Der Ueberbringer war der Dr. Dietrich Werterd.

Ueber die Angelegenheit mit Polen und dass der HM. die Sache an Kaiser und Reich gebracht. Darzu uns nach andern geswinden lauften der zeit nit wenig beweget, das uns ein grosser trost an unserm obersten gebietiger in Leyffland ist entphallen, welichem der grossfurst ausz der Muskaw diesen wintter mit einer mergklichen zall volcks in das land gezogen ist, bey sechs wochen daselbst geheret, gebrandt, vil leut erslagen, und zuletst hinweg gefurt, dargegen cleinen schaden entphangen, derhalben er noch mitsampt dem gantzen lande in mergklicher gefarde steet, uns deshalben umb hilff angeruffen, weliche wir ime wie die notdurft erfordert nach unserm vermogen haben zugesagt, Got der almechtig fuege es zum pesten . . . Kunigsperg auf montag nach dem sonntag reminiscere anno Domini etc. 1500 und zwey.

238. *HM. verteilt zum Zuge nach Livland angeworbene Knechte auf einige seiner Häuser. [1502] Febr. 25.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 685, überschrieben: Freitag darnach *(sc. reminiscere).*

Eadem die sein diese hernach angezeigte knecht uf dise schlosser verschrieben und geschigt worden:

Trommenschlaer, pfeiffer, Adam von Harborg. Zur Balge. — Hans von Newnburg, Thomas von Sagern, Hans Krae. Zu Hollandt. — Nicel Kausner, Peter Henschell. Osterrod. — Lorentz Onsorg, Ulrich Barter. Neidenburg. — Greger von Kopfenhein, Merbeidt von Werde. Soldaw.

Wir haben etlich knecht von den, die wir wider die abgesunderten Rewssen aufgenomen hatten, behaldten, der wir euch etliche anzunemen verordent haben. Derhalb begern, ir wollet sie mit zimlicher notdurft, als mit essen und tringken bei euch bis uf ferner unser ansynnen enthalten, und sie mit irem wochenlon, als nemlich den monat siben firding vorsehen. Daran geschicht unser ernstlich meinung. Wir haben auch auf heut datum denselben geglichen einen seinen gantzen monatsoldt gegeben, der dan am nehisten vorgangen mitwochen nach dem sontag reminiscere[1] ist angegangen. Darnach ir euch mogt wissen zu richten etc.

a) mer *R.* b) *sic R.* c) wyheit *R.*

[1]) *Febr. 23.*

239. HM. an den Kurf. von Brandenburg: verwendet sich für Valtein von Budden, der dem D. O. in Livland gedient hat. [1502] Febr. 26.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 686, überschrieben: Auf sonnabendt nach reminiscere.

Ist marggraff Joachim von Brandenburg geschriben worden diese hernach geschriben meynung. Unser freuntlich dienst und was wir alczeit liebs und guts vermogen, zuvor. Hochgeborner furst, lieber oheim. Uns hat zaiger diets briffs Valtein von Budden zu erkennen geben, wie er in etlichen stugken so er wider ewer lieb gethan soll haben, gegen ewer lieb ferrer dan boschehen versagt sey. Derhalben ewer liebe ungnad auf ine trage, wiewoll er vormeint, wo er solichs von e. liebe erlangen muge, sich zu vorantworten. Uns deszhalben gebeten, ine gnediglich an e. l. zu furdern. Nachdem aber gedachter Valtein unserm orden in Leiflant ein zeitlang gedynt, demnach wir ime auf sein ansynnen solichs nit abschlaen haben wollen, ist an e. l. unser freuntlich bette, wolle gemelten Valtein, wo es anders e. l. leidlich sein will, gnedig vorantwortung gestaten, und solich ungnad von ime wenden, damit er unser furschrift empfinde genossen haben. Das sein wir umb dieselben e. l. freuntlich zu verdyn geneigt.

240. HM. an den OM.: benachrichtigt ihn, dass eine Gesandtschaft des Kg. von Polen an ihn auf dem Wege sei. [1502] Febr. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 690, überschrieben: Montag nach oculi.

Eadem die ist dem compthur zur Memell geschriben worden, das er ehrn Albrechten von Goraw, ko[a] wird von Poln secretari, wellicher in Leiflandt von gedachten sein hern wegen zeucht, einen knecht zugebe, der ine und diejhenen, so mit im sein, bis an die[a] Leiflendisch grenitz geleiten wolle. Und ist inen alsz- pald ein baszbrief gegeben worden.

Am Rande: Geissel. Dergleich uf solichen brief ein peitzschen[1] ausgangen ist.

Eadem die ist dem meister in Leiflandt geschriben worden. *(Am Rande):* Cerat in Leiflandt.

Unser gruns und gunstigen willen zuvor. Erwirdiger lieber oberster gebiettiger. Es hat der durchlaucht und groszmechtig furst her Alexander von Polan, unser lieber oheim und swager, einen seiner secretarien abgefertigt, der uns uf sontag oculi[2] ersucht hat und zu erkennen geben, wie in kon[c] w. in etlichen gescheften die an euch zu tragen abgefertigt, und ist bedacht, sich ufs furderlichst zu euch zu verfugen. Das wir euch ufs[b] eilendste und im besten nicht haben wollen verhalten.

241. HM. an den DM.: Eadem die ist geschrieben dem meister in Teutschlandt. Wir fugen euch zu wissen, das wir den wirdigen, unsern lieben andechtigen ehrn Jorgen von Eltss zu unserm und unsers ordens procurator generalis vorordent und ine gen Rome zu ziehen abgefertigt. *[1502 Febr. 28]*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 690.

a) *fehlt K.* b) *uf K.*

[1]) *vgl. Index n. 2404 Anm.* [2]) *Febr. 27.*

242. Testament des Claus Meyer. Reval, 1502 März 2.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., unbesiegeltes Exemplar des (wie viele andere revaler Testamente) in duplo ausgefertigten Test. In dorso: Dyt is myn lasste wylle. Claves Meygher.

In Godess namen. Amen. Wentte de mynssche geboren wertt in desser welde kortte tyd to blyvende und nycht en wett de stunde synes dodes de tomalle unsecker und twyvelafftych is, jodoch nademe de dott secker und wys is, hyrumme so hebbe ick Claves Meygher[a] borgher[b] der staett Reffel vornufftych und bewetten myner fyff synnen und redelck[c] van sprake und ok von godes na den wyllen Godes overwegen und betrachttet myner sellen heyll und salycheytt, offte my de dot wedderfarett, dat dan van mynem wol gewunnen gude, dat my Got almechttych overnysst[c] syner genade gegeven und vorlentt hefft na mynem dode naderlyje[c] twedracht offte schelynghe in gesche offte folghe, so sette ick myn testementt und lasste wyllen in desser nageschreven wyse und formen: int ersste, myn leff und selle befelle ick in de genade und barmhertycheytt des almechttyghen Godes, in dat gebett und hulppe Marya[c] syner leven moder und al Godes hyllyghen, der namen to ewyghen tyden gelovett und benedyghett motte syn. Amen. Item[d] so geve ick to wegen und stegen 2 mc. und mynen neysten erven 10 mc. Ryg. Noch so geve ick suntte Toleff[c] kercken 9 mc. Ryg. Noch so geve ick to suntte Claves 3 mc. Ryg. Noch geve ick suntte Anttonges[e] 1 mc. Ryghes. Noch geve ick den secken 6 fe. Noch geve ick den moncken 2 mc. Ryg. Noch geve ick to suntte Gerdrutt 1 mc. Ryg. Noch so geve ick to suntte Byrgytten 2 mc. Ryg. Noch so geve ick tom Hyllyghen Gesste 1 mc. Ryg. Den armen up der stratten 6 ff. Offte des jomanttes[c] queme von mynen erven, den geve ick noch van mynme gude dat ick nycht geervett hebbe 10 mc. Ryg. Wes dar forder is, bewechlyck offte unbewechlyck, dat geve ick myner husfrowe Engeborn, up dat se Got den heren var my bydde und my watt gudes na. Al desse vorgescreven gyffte und gave love ick Claves Meygher vorgescreven war, stede, fast und umgebrocken[c] to holdende, id en sy dan sake dat ick se gesundes lyves und lavedychger[c] stemen tobrecke und wedderroppe. Und to formunderen desses tesstemensstes[c] hebbe ick gekorn und gebeden myne leven frunde de ersamen man her Gertt Wytte und Hans Ellynnschen und Bertolt Kettwych, und dyt alsso to vorstande und uttorychten, als ick in des und alles guden wol tobetrowe und als se den almechttyghen Gode darfor rede geven und van em dat ewyghe lon enttfangen wyllen. Und bydde de vorbenoneden[c] vormunderen ock er ingeseghel by dat myne an dyt jewerdyghe[c] testement hanghen wyllen. Gescreven na der gebortt Krysste 15 hundertt und 2 des mydewekens vor suntte Aderjan.

243. Gotke Durkop bezeugt vor dem sitzenden Rate, dass er auf sein orthus *am Markte*[1] *36 alte Mk. Rig. jährl. Rente für 600 Mk. desselben Pagaments verkauft habe den Vormündern* der vicarie s. Thome bynnen Wenden in der parlekerke in der norderside belegen, de de werdighe here Johann Osse van Walhusen, broder Dudesssches ordens, upgerichtet, gefundert und stichtet hefft unde nu tor tid de vorscr. vicarie to vorstande to fulmechtigen vormunderen[f] gekaren unde gesat de erafftigen unde erszamen hernn, her Peter Walraven, prester,

a) Mygher *R.* b) brogher *R.* c) *sic R.* d) *Vor jedem Posten wiederholt R.* e) Anttoges *R.* f) vorvormunderen *R.*

[1]) *Vgl. Erbeb. der St. Riga, herausgeg. von Napiersky 2 n. 19, 482.*

viccarn[a] unde calandeshern bynnen Wenden, her Johan Volmers, borgermeyster darsulvest, unde Peter Schutmeyster[b], *diese Rente alle Jahr auf Ostern zu entrichten. Die Ablösung steht jeder Zeit im Belieben Durkops. [Riga], 1502 März 3* (amme dunredage vor letare Jerusalem).

R StadtA. zu Riga, inneres RatsA., olde renthebock f. 120[b] n. 325.

Vermerk, dass Gotke Durkop die Summe den derzeitigen Vormündern meister Wilmaro Volmers und Pelgrim Averhagen *1516 Jan. 29* (dinxstedags vor grote vastelavende) *erlegt und seine Urkunde ausgereicht* [illegible].

ezeugt vor dem sitzenden Rate, dass er auf sein orthus *am Markte 36 alte Rente für 600 Mk. desselben Pagaments verkauft habe* den erafftigen unde i huskumptur, corherrn unde schenken tor tidt sinde unde wesende des slates essches ordens, fulmechtigen vormunderen ener ewigen viccarie in des slates even Vrouwen droffnisse intituleret, gefundert und uprichtet unde gestichtet ligen hern Johann Ossen van Walhusen, broder Dudessches ordens, *diese auf Ostern zu entrichten u. s. w. (wie n. 243). [Riga], 1502 März 3* (amme etare Jerusalem).

Riga, inneres RatsA., olde renthebock f. 121[a] n. 326.

[a] Dusse bavengeschr. 600 mc. sin deme w. h. huschumpthur tho Rige, hern Hermen Hasenotke Durkop vornoget unde botalt in bywesende Melcher Spenckhusen und Joachim Sassen, leschen in der stille wecke anno 17 *(1517 zwischen April 6 und 11).*

mtur zu Memel: wünscht, dass der Komtur über aus Livland dringende Gerüchte nationen einziehe. [1502] März 7.

L. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 699, überschrieben: Mantag nach letare.

dem compthor zur Memmel geschriben worden. Nachdem meinem gn. hern er meister in Leifland wider zu felde lige, auch wie sich der Reusse wider und fur Terpt gelegert hab, sey seiner gnaden beger, das gedachter ehr ankeren umb zu erfaren, ob dem also ist oder nit, meinem gnedigen herrn berichten, sich darnach haben zu halten.

Bf. von Kurland: bittet, dass er den Propst der kurländischen Kirche nicht erfordere. [1502] März 9.

L. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 699, überschrieben: Mitwochen nach letare.

Donerstag nach letare *[März 10]*). Eodem die ist geschrieben dem vogt zu Hollandt, dass er von Erenberg anstat ehrn Dobeneckers seliger annemen und enthalden wolle etc.

die ist geschrieben dem compthur zur Memel, das er m. g. h. brive, laudende an bischoff zu wffs schirst nach Churlandt vorfertigen wolle.

dem bischofen zu Cawerlandt, das er hern Ambrosius, probst zu Cawerlandt ommer zu Rastenburg zu sein, und ine mitler zeit zu keiner residentz erfordern.

b) ? schutmeyster.

247. Komtur zu Reval an den OM.: erstattet Bericht über ein erfolgreiches Gefecht vor Iwangorod. Im Felde zur Bruggen [Puss bei Sillamäggi], 1502 März 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, J.-№ 514, Orig., Pap., mit briefschl. Amtssiegel.

Vers.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2469. — Vermerke von aussen:

De unssem erwerdigen hern mester unde unssen orden tho dancke donn wylle, de vorder dussen breff myth gewyssen baden dorch dach unde nacht an szwmen, wichtige macht daran gelegen is. Gegangen uith dem velde thor Bruggen by Hannen kroge na myddage umbtrenth des seygers 4 uren am dage Gregorii. — Gekomen und gan van Wesenborgh am sondage Gregorii[1] namyddages to 12 horen. — Gekomen unde gegangen von Wyttensten am dynxdage na Gregorii[2] namyddaghe tho 3 horen. — Gekomen und gegan van Vellyn midtweckens na judica[3] vormyddages to 9 horen — Gekomen und gegan van Carchuss ame midtwecken na judica[3] namiddage to 2 horen. — Gekomen und gegan van Burtnek amo dage sunte Gerdrutis[4] tho 8 wren vormytdachs.

Dem erwerdigen heren meyster tho Lyefflande myth ganszer erwerdicheit.

Unsenn wylligen underdanigen gehorsam myth demodiger unde flitiger andechticheith unsszes allerhogesten vormoges erbedunge jwer erwirdikeith stedes thovorn. Erwerdige unde besunder live her meyster. Wy hebben na beger unde beffell derselfften jwer erwirdickeith dat ryth unde thôch nâ dem Nyggenslotte unde der Narve nâ unssem hogesten vormoge vûllentogen. Vogen bemelter jwer erwirdickeith gehorszam tho wettende, dat uns Goth almechtych jo wath geluckes myth den unmylden gegeven hefft. Denn wy myth derszelfften macht de wy thosambde hadden over de Narvebecke quemen, denn beyegende uns vor Iwanegoroda van den mechtigesten unde oppersten uth Moscow unde Nougarden woll 1600, de all woll gewappenth, geharnsschet unde schôn geszyret weren[5]. Myth denselfften wy myth der hulppe Gades tho mangellende unde tho handhgreppe quemen, unde van ônn bynâ 200 darneder thôgen unde vorslogen, wath men der affyagen konde. De andernn enthfloen uns zo se plegen tho donde, denn wy als alle najageden up 1 myle weges nâ by Jemmagoroda, denn wy do nicht wyder, als unsse perde uth unde mode weren, nicht[a] wyder[a] folgen konden, szunder dat gebwette vor dem slotte Iwanegoroda, de vorstadt, dat Watessche dôrpp unde dat gansse vôrlanth worth alle vorbranth unde vordervet. Allenth wes wy duthmâll myth alle unsszem vormoge bedryven konden, dar hebben wy unssen hogesten flyth by gedann. Vorder wes up dem Nyggensslotte, up der Narve unde in der stadt gebreck is, alle gelech unde umbstendicheith wyllen wy bemelter jwer werdickeit[b] muntlicken bybringen, zo wy uns zo drade wy tho Wessenberge kômen sûnder sûmen myth geresteden perden an deszelfften jwer erw[b], Gade helppende, vogen wyllen. Vorder, erwirdige leve her meyster, woll dat uns Goth wath geluck vorleynth hefft, syn wy doch leyder Goth erbarmeth, nycht szunder schaden dar affgekomen, hebben den duchtigen unde frommen mann junge Hans van Rôszen verloren, den uns de fyande affslôgen; ock hebben wy schaden an perden geleden, de se uns affschotten. Im besundern, erwerdige leve her meyster, deselfften de dar geslagen, synt meyste deyll upper beyaren unde heren. Ock is der Narvesschen knechte eyn, de hefft eynen beyâr gefangen, den hefft he Enwolth Schrôder vorkofft; sûst vormeynth syck Enwolth, he wylle myth dem beyar varen wô he wyll, dat nycht guth were, nadem sick de beyar vorbuth, dat he

a) *unnütz wiederholt K.* b) *sic K.*

[1]) *März 13.* [2]) *März 15.* [3]) *März 16.* [4]) *März 17.* [5]) *vgl. Archiv 8 S. 150, 239 (Schonne hysthorie); Полн. собр. русск. лѣтописей 8 S. 241 (Woskresensk. Chr.) berichtet von einem Kampfe der Deutschen vor Iwangorod am 9. März: Loban Kolytschew und 20 andere fallen,* да Михаила Смолка Иванова сына Слизнева, понеже бо Лобанъ стоялъ на Иванѣгородѣ въ заставѣ не съ многими людми, а Нѣмци пришли многи.

unsszer gefangen üth Ruslande 9 offt 10 quiten wylle. Bemelte jwe erw! hastigen ån den rath tho Revell screve, offt Enwolth den gevangen dar brechte, dat ze vordacht weren, dat derselfften jwer erw! de gevangen nicht affhendich worde, offt wô jwer erw! duth nuttest erkenth. De wy Gode almechtig in gesunder wolmacht tho yrwonsscheden hersschenden tyden beffelle. Gegeven myth gansszer yle in dem velde thor Bruggen, 4 mylen dusse syth der Narve, am dage sunte Gregorii im 1500 unde 2.

Compthur to Revell.

948. Raimund, Kardinal von Gurk, für's gesammte Deutschland und die anliegenden Länder ernannter Legat[1]*, weist alle Pfarrer an, gegen die Misgönner des Türkenablasses mit geistlichen Censuren vorzugehen. Speier, [1502] März 14.*

Aus einer von E. Bonnell an G. Berkholz übermittelten Abschrift nach einem Einblattdruck, Quart, 1878 im Besitz des Herrn Elisholtz, St. Petersburg. — Zwischen langem und kurzem s ist bei der Wiedergabe nicht unterschieden.

Datiert nach dem calculus Florentinus. Erst 1502 Jan. erteilte Kg. Maximilian seine Genehmigung zur Eröffnung des Jubiläums (Ulmann, Maxim. 2 S. 61), 1502 Anf. März war der Kardinal in Speier (ebd. S. 69), März 19 traf er in Mainz ein (ebd. S. 71).

Ein von Kard. Raimund 1502 Juni 25 für Daniel von Buren, BM. von Bremen, ausgestellter Ablassbrief ist gedr. bei Walch, Luthers sämmtl. Werke 15 S. 208; I, 27 (vgl. v. Bunges Archiv 8 S. 194 Anm.).

Raymundus Miseratione diuina Tituli sancte Marie noue Sancte Romane ecclesie presbyter Cardinalis Gurcensis. ad vniuersam Germaniam. Daciam. Sueciam. Norwegiam. Frisiam. Prussiam. Omnesque et singulas illarum prouincias. ciuitates. terras et loca. etiam sacro Romano imperio in ipsa Germania subiecta et eis adiacentia apostolice sedis de latere Legatus. Uniuersis et singulis diuinorum Rectoribus et verbi dei predicatoribus vbilibet constitutis Salutem in domino. Sicut ad excitandos ad bona opera peragenda christi fideles. nihil est efficacius quam lingua disserta boni viri. Ita ad eadem opera subuertenda nihil reperitur exitiosius quam venenatus sermo hominis scelerati et humani generis inimicus. non alias hoc ancipiti gladio astutius est vsus quam vtatur hoc tempore inter fortissimos Germanos quos videt. disponente altissimo. ducente Sacratissimo Romanorum rege Maximiliano. adiuuantibus illustrissimis sacri Romani imperij electoribus aliisque principibus et inclytis ciuitatibus imperialibus, magno animo ferri: ad pellendos ex europa spurcissimos Thurcos et de eorum manibus infinitas christianorum animas liberandas. Siquidem audimus vbicunque per nos proponunt sanctissimi Jubilei indulgentie inueniri susurratores: ac murmuratores qui os ponentes in celum et sanctissimis indulgentiis detrahere et Christi fideles a ferenda ope Cesari et imperio: ac nationis Germanice tuitioni contra eosdem immanissimos Thurcos nituntur auertere. Cui rei cum paterno affectu primum studuerimus prouidere. mittendo per prouincias et ciuitates viros singularis doctrine et probate vite. qui populo viam domini predicantes. hos quoque susurratores cohiberent: nec tamen potuerimus eos a via sua mala ismodi bestias dyaboli alumnas gladium domini si opus fuerit decreuimus exercere patrem familias. qui jussit zizania ligari in fasciculos et in ignem mitti. Melius

[1] *Peraudi war 1500 Okt. 5 zum Legaten für Deutschland und die nordischen Reiche gewählt; Ungarn und Polen (Pastor, Gesch. der Päpste 3 S. 442 und Anm. 2). Vgl. Ulmann, K. Maxi- 42 ff. Schneider, die Wirksamkeit des Cardinals R. Peraudi S. 73.*

est enim aliquos paucos debita pena puniri. quam per eorum proteruiam tam sanctum opus liberandi christianos de manibus Thurcorum interrumpi. Volentes igitur his malis quantum possumus obuiare vobis. et cuilibet vestrum in virtute sancte obedientie. et sub excommunicationis pena precipimus atque mandamus. quatenus Susurratores. murmuratores. oblocutores et detractatores propicios[a] ac pro tam pio et pernecessario opere contribuere volentes. ne manus adiutrices porrigant, retrahentes. indulgentiasque ipsas in toto vel in parte. tacite vel expresse. directe vel indirecte. quovis quesito colore impedientes nostra immo uerius apostolica auctoritate moneatis et requiratis. quos et nos tenore presentium monemus et requirimus, eisque in virtute sancte obedientie et sub anathematis et excommunicationis late sententie penis districte precipiendo mandamus. quatenus imposterum ab oblocutionibus. murmurationibus. detractionibus. retractionibus et impedimentis predictis penitus et omnino desistant. Nec indulgentias ipsas in aliquo impedire aut eis obloqui presumant. Alioquin dictas et alias penas et censuras in litteris apostolicis contentas. etiamsi ante monitiones huiusmodi talia perpetrauerint eo ipso incurrant. Quos omnes et singulos. etiam nominatim dum opus fuerit. et de quorum contemptu inhibitionis nostre huiusmodi constiterit: vt tales pulsatis campanis et candelis accensis publice nuncietis et euitetis: ac a christi fidelibus artius euitari faciatis: et nihilo minus in omnibus locis ad que ipsos declinare contigerit que ecclesiastico interdicto supponimus. cessetis penitus a diuinis. donec et quousque debita satisfactione preuia absolutionis beneficium meruerint obtinere. Absolutionem vero omnium et singulorum qui prefatas nostras sententias. immo verius apostolicas aut earum aliqua incurrerint siue incurrerit quoquo modo nobis vel superiori nostro: vel cui id expresse committendum duxerimus tantummodo reseruamus. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium premissorum presentes litteras fieri nostrique Sigilli jussimus appensione communiri. Datum Spire Anno incarnationis dominice Millesimo quingentesimo primo Pridie Id. Martis. pontificatus Sanctissimi in christo patris et domini nostri domini Alexandri diuina prouidentia pape Sexti. anno decimo.

249. *Botschaft des Kg. [Alexander] von Polen an den OM., übertragen dem kgl. Sekretär [Albert] Gorski: wiederholte Beteuerung, bei dem Bündnis ausharren zu wollen, Entschuldigung der ausgebliebenen Hilfe infolge Naturgewalt, tröstliche Versprechungen nachdrücklicher Unterstützung, Eingeständnis, dass der Kg. persönlich auszuziehen verpflichtet sei. In Auftrag gegeben Krakau, 1502 [Febr.; geworben Wenden, 1502 März 14]*

M aus ReichsA. zu Moskau, Книги Посольскія Коронныя Метрики Band 1, fol. 3a ff., überschrieben: Magestatis[b] regie Polonie legacio ad magistrum Livonie domino N. Gorskii secretario commissa. 1502 Cracovie[c]. *Hildebrand.*

K StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-№ 515 (ehemals Sammelband B S. 119—121), gleichzeitige Abschrift. Zur Datierung vgl. n. 250.

Magestas[d] regia remittendo magnificencie vestre nuncium intimaverat[1], ad mag[am] v. missuram se in brevi suum oratorem, qui singula intimata et renunciata m[e] v. lacius atque appercius[e] sacre magestatis[f] nomine recenseret magnificenciamque v. firmaret in fide initorum federum et factarum cum mag. regia mutuarum inscripcionum[2], de quibus, veluti ex legacione apud mag[tem] reg. nuper habita conici poterat, m. v. quodammodo visa est dubitare.

a) *Das Wort ist eingeklammert* Bonnell. b) *sic M.* b—c) *fehlt K.* d) *sic M,* majestas *K.* e) apercius *K.* f) *sic M,* majestatis *K u. s. w.*

[1]) *vgl. n. 198 archival. Anm.* [2]) *n. 45, 127.*

Misit me sacra mag. ad m.am v. et imprimis eidem cognitum facit, confectas inscripciones et semel inita federa cum m.a v. non tantum integre et sinceriter in singulis eorum contentis articulis et condicionibus servare velle, verum eciam omne studium et solicitudinem eo intendisse, ut firmiora solidioraque ad comunem utrimque utilitatem, hostilem vero perniciem usque ad belli exitum perseverent, quemadmodum in nichilo eis adhuc derogatum esse constat, sicut m. v. in legacione sua conata est suspicari, ad quam suspicacionem fortassis induxit m.am v. longior sacre mag.tis a terris magni ducatus Lithuanie ewagacio[a].

Cum autem communi prelatorum et baronum et procerum regni Polonie consensu sacra mag. ad patruum regale solium evocata fuerit, non licuerat mag.ti sue tantum Dei munus et vocacionem aspernari oblatamque occasionem augendorum adversus comunem hostem auxiliorum negligere. Unde suscepto sacra mag. regio diademate mox nichil accuracius agebat, nichil tam solicite curabat quam, ut cepto cum m.a v sociali adversus ducem Moskovie bello ampliores vires et auxilia accederent, ad quod prosequendum sacra mag. totam se composuit componitque preparaciones necessarias faciendo. Et jam univit magnum ducatum Litifanie[b] cum regno redegitque in unum corpus, quatinus amplioribus auxiliis et viribus hostis aggredi simul et concuti possit.

Sed et Tartaros Tanaitanos[c] cum imperatore a sedibus ipsorum excivit, quos in terris Litifanie[b] sacra mag. cum toto exercitu propriis sumptibus et impensis alit, jacentque campestraliter parati opportunitate debita temporis Moscovie duci bellum inferre et illud usque ad[d] finem prosequi.

Quod autem nuncius m.e v. commemoravit apud sacram mag. veluti ad injuriam revocans, quomodo m. v. spe et fiducia confectorum federum hostem aggressa fuisset et terras ipsius cum copiis intrasset sociali exercitu mag. regie juxta conventa nusquam comparente et exinde m.am v. ad magna dampna et incommoda inductam propter[e] stipendia militis mercenarii, per quem terra m.e v. destruitur et cui eciam ocioso pendere opportet[f], sed re vera sacre mag. exercitus nullo pacto propter graves inundaciones eo locorum, quo conventum fuit, pervenire poterat. Nihilo minorem tamen mag. regia, ymmo maximam facit impensam tam numerosum Tartarorum servando exercitum et reliquas in confinibus militum copias.

Retulit eciam nuncius m.e v.[1] inscripcionibus contineri, confederatos in hostem personaliter proficisci debere, quod sacra mag. ita esse fatetur, compositisque et stabilitis in regno negociis, que in his regnandi iniciis plurima difficillima et magni momenti se obtulerunt[g], non tardabit sua mag. quanto festinancius in dominia magni ducatus Lithuanie redire et ex illis locis propria in persona comparatis auxiliis instructisque suis et socialibus copiis ad debellandum[h] et expugnandum hostem mag. sua progredietur satisfactura Deo adjuvante inito federi et mutuis inscripcionibus[i].

a) evagatio *K.* b) Lithuanie *K.* c) Tartaros Szawolsci *K, vgl. auch n. 250.* d) in *K.* e—f) *fehlt K, fehlt auch n. 250.* g) *es folgt:* quibus jam pene finis fuit imposita *K.* h) bellandum *K.* i) *es folgt statt des letzten Absatzes:* Commisit autem severius regia majestas capitaneis et prefectis militum stipendiariorum, qui in confinibus sunt, ut sine omni dilatione in hostiles terras incursiones faciant, igne, ferro, cedibus omnia vastent et depopulentur, neque abstineant a quavis crudelitate et damnis hosti inferendis.

Et quamvis regia majestas singula per me dicta mag. vestre per dominum Johannem [*Hildorp*] nunciaverit, voluit iterum eadem per me repetere, quatenus mag. vestra de ma. regia nihil dubitaret, sed eam sibi integram fidem [fidam *K*] et constantem in hac societate belli gerendi promissuram sciret et intelligeret.

Interea si quid tarditer in actione belli prosequendi evenerit neque ita successit quemadmodum mag. vestra voluisset aut desiderasset, vestra mag. eam dilationem in meliorem partem recipiet, presertim cum juste raciones eam excuserit vocationis majestatis regie ad regnum conabitur et efficiet sacra majestas hac sua futura felici proxima contra hostem expeditionum preteritorum dilationem felicibus auspiciis compensare et eam sic gerere, ut vestram magnificenciam inite societatis penitere non debeat *K. Diese Fassung auch in n. 250.*

[1]) *vgl. n. 198.*

Interea vero, si hostis in terris m.[a] v. excursiones predando exerceret, commisit sua mag. copiarum suarum prefectis, qui in confinibus agunt, ut[a] juxta inscripciones ipsi eciam in terris hostis populaciones exerceant, predas agant et neque ab incendiis aut aliquo, quod hosti molestiam inferret, abstineant, ut intelligat m.[a] v. sacre mag.[ti] singulari cure esse, ut federa et inscripciones utrinque serventur.

250. Botschaft des Kg. [Alexander] von Polen an den OM. durch den kgl. Sekretär Albert von Gorow. Geworben Wenden, 1502 März 14.

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Abschrift auf einem Bogen mit n. 255, Pap., überschrieben: Duss warve to Wenden gewarfen des mandages na judica anno 1500 unde 2 durch Albertum van Gorow, secretarium koningliker majestadt to Polen *Hildebrand.*

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 769 n. 437.

R[1] ebenda, zweites Exemplar; hier nur die Abweichungen soweit sie sachlich von Bedeutung sind, notiert. Hildebrand.

Der latein. Text ist unter n. 249 gebracht.

Koninglicke ma. yn afferdinge des baden jwer grotmechticheit hadde erynnert, dat se yn kort to juwer grot. senden wolle ere[b] baden, de aller dinge erynnert unde vorkundigt, jwer gr. wider unde apenbarlicken yn namen der hilgen ma. vortellen mochte, und jwe grot. bestendich maken yn dem geloven des angefangen bundes unde der samptlicken vorschrivinge mit ko. m. vullentogen, van welkeren wuwol[c] idt mochte vornamen werden uth der bothschop bi k. m. am latesten gehat, jwe grot. etlicker mate schinet to twifelen.

Heft nw[d] gesant de hilge m. to jwer grot. unde dot dersulften in sunderheit to weten, dat se de gemakeden vorschrivinge unde voreninge ens yngegangen mit jwer grot. nicht allene vullenkomelicken unde sunder vorbreken yn alle eren inholde, articulen unde condicien holden wille, mer ock allen flit unde sorchfeldicheit daranne gekert hebbe, dat se mochten so vele de faster unde bestentlicker to gemeyner not[e] to[f] beiden siden unde viantlicker vordervinge bet tom uthgange der feide vulhardich bliven, so doch apenbar is, dat en noch tor tidt myt nichte to kort geschen sy, also jwe grot. yn erer bodeschop gemenet heft to vordencken, to welkerer vordacht villichte gebracht heft jwe grot. det lange afwesen der hilgen ma. van den landen des grotforstendomes to Lettowen.

Avers nademe ut gemeinen antwerde[g] der prelaten, bannerheren unde eddelinge des rikes to Polen de hilge ma. to synen vederlicken koninglicken stole geesschet is worden etc., betemet[h] et nicht syner ma. so groten gave Gotes[i] unde esschinge to vorsmaen unde de vorstande orsake to vormeringe der hulpe wedder den gemeinen viandt to vorachten, waruth also de hilge m. er ko. krone entfangen hadde, sze to hant geyn dingk ernstliker gehandelt heft und geyn dingk so sorchfoldigen geachtet, dan dat der angehavenen[k] vorenigeden feide mit juwer[l] grot. wedder den grotforsten to Moscva desto merer krefte und hulpe tokamen mochte. Welkere dinge alle ko. m. bi eren reden unde undersaten des rickes erworfen unde beholden heft, unde de viande[m] to vorfolgen sick ganczlick geschicket heft unde noch schicket notroftige uprustinghe to donde. Und heft nu geeiniget[n] dat grotforstendom to Lettowen mith deme rike unde de gebrocht yn ene herschoppie, up dat de viande mit desto groter hulpe unde kreften beide angefertiget unde vorweldiget mogen werden.

a) et *M.* b) en *R 1.* c) wol *R 1.* d) mi *R 1.* e) nuth *R 1.* f) van *R 1.* g) vulborde *R 1.* h) betemede *R 1.* i) *sic R, fehlt R1,* Dei *n. 249.* k) angefangenen *R 1.* l) *fehlt R 1.* m) *sic R,* vehede *R 1,* bellum *n. 249.* n) gereiniget [!] *R,* vereniget *R 1,* univit *n. 249.*

Mere syne[a] ko. ma.[b] heft ock de Tateren Sawolsky mit deme keyser unde erer gewolt uth eren beholde gebrocht, welkere yn den landen des grotforstendoms to Lettowen de hilge ma. myth dem ganczen hêre bi egener bekostinge unde entsettinge uphelt. Unde liggen to velde boreit up ene gelegene stede unde gefellicheit der tidt dem vorsten tor Moscva ene feide wedder to foren unde de beth tom ende to voren[c].

Dat overst de bade juwer grot., her Johann vertalt heft by der hilgen ma. recht also to weddermode to vorhalende, wodaner wisz jwe grot. uth hopen unde betrowen buntlicker voreninge den viant angefardiget unde syne lande mith herschilde yngetagen hedde, dar dat byplichtende hervolck k. m. na averkamynge[d] nergen erschenen is unde darut jwe grot. tho groten schaden unde unframen gekamen sy, mer tor warheit heft dat volck k. m., dat to jwer grot. solde gekamen hebben, jeynerlei wis umme avermetigen waters unde unboquemicheit willen der wege unde stede[e], dar dat boscheden was, dar kamen mogen. Dan ko. ma. dot nochtens nicht de mynner mer ene sere grote bekostinge, szo grot[f] eyn hêr[g] der Tateren upthoholen unde andere menichte der rutere up den grenczen.

De bade jwer grot. heft ock vorhalet yn der vorschriyinge entholden to werden, dat dusses bundes genoten wedder de viande personlicken reisen sollen. Dat de hilge ma. also to wesende erkennet[h], unde wanner sze den gescheften des rikes, de yn dussen beginne des regerers[i] sick sere vele wichtich unde van groter werde ertoget hebben, denne[k] nw bi eyn ende angelacht[l] is, entflegen unde up eyn bestant gebracht heft, wil syne ma. nicht vorwilen mith den allerersten sick wedderen[d] yn de herschoppie des grotforstendoms to Lettowen to bogeven, und uth den landen werth syne egene[a] ma. in egener personen mit vorkregener hulpe unde uprustinge synes herschildes unde biplichtende[m] volcke, de viande tho bestridende unde to averfechtende[n] etc. also mit der hulpe Gades genoch to donde deme angefangenen bunde und samptliker vorschrivinge.

Overst ko. ma. heft ernstlicken bovalen den hovetluden unde vorwesere[o] der soldenere, de up den grenczen syn, dat sze sunder alle vortoge yn viantlicke lande yntoge dan[p] mit fure, dotslage, alle dingk to vorwosten und vorsturen und sick nicht entholden van jenigen wrevel und schaden den vianden to donde.

Unde wowol ko. ma. alle dinge, van mi gesecht, juwer groth. vormiddelst heren Johanne vorkundiget heft, se nochtans desulve dinge durch mi wedder vorenigen[q] wille[r], up dat jwe grot. an[s] ko. m. nicht en twifelen dorfte, dan mochte weten unde vorstan, dat ko. m. ere yn dusser geselschap eyns orliges to foren unwanckelsam, getrowe und stanthaftich bliven werth.

Besunder dat, ofte wat vorwillige[t] yn den handel der feide to vorfolgen geschen, und so nicht togegan is, also dat jwe grot. gewolt edder begert hedde, jwe grot. wille sodane vortogeringe tom besten dele upnemen, sunderlingen wente rechtverdige rede desulvige entschuldingen, also der esschinge halven ko. m. to dem rike. Sine hilge ma. sal mit vlite bearbeiden overmitz[u] siner[v] negesten tokamenden syner luckseliger herfart tegen de viande, de vortogeringe des vorgangen handels mit gelucksamen anfange to vorgelden, unde sick to bowisen, dat jw grot. der gemakeden vereninge sick nicht solle borowen.

a—b) *fehlt R 1.* c) verfolgen *R 1.* d) *sic R, R 1.* e) locorum *n. 249.* f—g) groten her *R 1.* h) bekennet *R 1.* i) *sic R,* regerens *R 1.* k—l) den nu bina ein ende ingelacht *R 1.* m) biplichtenden *R 1.* n) avervechten *R 1.* o) vorweseren *R 1.* p) *sic R,* doen *R 1.* q) *sic R,* vernien *R 1.* r) willen *R 1.* s) van *R 1.* t) verwilinge *R 1.* u) vermiddest [*sic*] *R 1.* v) dusser *R 1.*

251. *Michael, EBf. von Riga, [an Riga]: weist sie an, dem von Reval und Dorpat gefällten Schiedsspruch in der Angelegenheit der von ihren Ausliegern auf der Rhede vor Pernau genommenen Schiffe sich zu fügen. Ronneburg, 1502 März 14.*

R aus Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 114, Urk. 39, gleichzeitige unbeglaubigte Kopie, Papier. Hildebrand.

Gedr.: daraus neue nord. Misc. 17 S. 83.

Mychall[a] **van Gods unde des Romesschen stols gnaden der hilligen kercken to Rige ertzbiischop etc.**

Unsern vruntliken grot unde vormeringe alles guden steds tovoren. Ersamen vorsichtigen leven unde getruwen. De here meister to Lifflande is yn dat erste clachtes wise angesocht van summigen kopmannen, de vrig gesellen gewest sin unde nimandes gelt gehat hebben van borgeren, up de tit under dem orden beseten weren, na inholde erer tuchnisse breve; unde se hebben vor sick enen affsproke gedan van den beide steden Revall unde Derpte, dat gy sulken vrigen losen gesellen sullen upleggen unde gelden, wes se gehat hebben in unde an 2 schepen, daraff ein was van Anckiem unde dat ander van Rostick, de gy genomen sollen hebben in der latesten Rigesschen veide up der reide vor der Pernow up sunte Jacobes dage[1]; unde begert darumme, dat wye gelick ome jw underwisen solen unde schriven, wo sick dusse sake einen vorlop hefft, unde jw underwisen, dat gy jw recht rechtlick holden unde jw mit oen vordregen, so dat desse clacht an uns beiden heren nicht mer en kome unde desulvigen personen sick unser unde jwer vor oren vrunden in vremden landen nicht dorven beclagen. Et is uns witlick unde is openbar, dat dusse sake der 2 schepe halven, tegens jw hantereth int leste up ene landesdage[2], unde so wye heren der lande juwes seerechtes unde de henserecessen nicht so wol bynnen weren, so wort de sake so gelaten, dat de beide stede Revall unde Derpte als unpartlike[a] stede desse twistsake solen irkennen unde utspreken. Dem se so gedan hebben[3] unde de sake is gegann in erem judicata, dat is in eyn vorwiset recht. Gy en hebbet gyn unschult mer, gy moten den afsproken genoch don. Wie herrn hebben doch hovet swerers genoch, sunder sake, dar gy openbar unrecht inne hebben, gy de mit juwen wedderparten concorderden unde overeynquemen, up dat sulkens halven wy nicht dorven werden angelanget. Hirmede wie jw Gode bevelen. Datum to Ronneborch des mandages na judica anno etc. 500 unde 2 jar.

Scriptum per me Johannem Snobel, publicum sacra imperiali auctoritate notarium, tunc temporis reverendissimi domini nostri scriptorem.

252. *Heinrich, Bf. von Kurland, an den HM.: antwortet, dass er dem Propst seiner Kirche Ambrosius [Korsner], der nicht zu residieren gedenke und sich in der Pfarre Rastenburg einrichte, nicht hinderlich sein wolle, im Interesse des Kapitels seiner Kirche und jetzt zur Zeit des Krieges aber tun müsse, was dessen Notdurft erfordere. Pilten, 1502 März 16.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-№ 516, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2470.

a) *sic K.*

[1]) *Juli 25.* [2]) *vgl. Rezess des Landtages vom Januar 1502 § 52 ff. (Mitt. von O. Stavenhagen).* [3]) *vgl. n. 180.*

Dem hochwerdigen durchluchstigen und hochgebornen fursten hern hern Frederico, homeister Duytsches ordens, hertogen tho Sassen, margraven yn Myszen und lantgraven in Doringen, unszen bsundern gunstigen leven hern.

Wyllige unszis hogesten vormogens dyrbedinge myt fruntlickem grote unde innigem gebede stedes thovorn. Hochwerdige durchluchste und hochgeborne furste, leve here homeister. Jwer furstlicker herlicheit breeff ym myddeweke na letare[1] tho Konigesberch gegeven, wy yn datum dusses breves entfangen hebben, dorinne berort, wo de parhoff yn der stadt Rastenborch belegen merglick boufeldich ist, und hebbet myt dem werdigen heren Ambrosio, unszir kercken prawest und parner darsulvigest geredt, dat he syck gewilliget hefft ym thokunfftigen szamer sulck bouwen vorthonemen und upprichten wyll, derhalven biddet, szodant bouwynth nycht vorhindert worde, wy welden den gedachten hern Ambrosio yn der middeltydt tho keyner residerung erfordern. Wowall wy szer bedrucket syeth[a] yn der darbynge der personen und lythmaten unsir kercken, und wer woll von noden als ock weszen moyth, eynen prawest thor stede tho hebben umme mengerley gebrock des capittels, und sunderlick yn dusser veyde, wyllen wy dach umb jwir furstlicker herlicheit wolgefallen den gedachten hern Ambrosium tho der residerung nycht erfordern und dohn, als de noyth und fruchtbarheit[a] yn desser tidt hesschet des capittels, welck sunder prawest nycht lenger umme to vormiden mengerley schaden weszen mach. Warinne wy tho wolgefallen und to willen syn konnen und mogen, szall uns alletidt gutwillich und boreyt vynden jwe furstlicke herlicheit, de wy Gade dem almechtigen to langen saligen tiden langlivich und gesunth bevelen. Gegeven upp unszir kercken slate Pilten ym myddeweke na judica im 1502.

Hinricus von Gades und des pawestlicken stoles gnaden bisschopp der kercken tho Cwirlande.

253. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: bittet den Vorzeiger bei Einmahnung der Schuld von Jaspar Notting zu unterstützen. Hapsal, 1502 März 16.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekrets. — Vgl. n. 261.

. . . Wy vogen jw fruntliken to wetende, dat wy unszen underszaten Clawes Stedinck, tegenwerdigen bowyszer, an jw gesanth hebben von wegen zeligen Willem von Emickhove testamente, den wii vulmechtich gemaket hebben, sampt von der andern testamentarien wegen to vorforderen und to manen von Jaspar Nottingen viftich marck, de he zeligen Willem ergedocht schuldich gebleven isz und sustlange beth nu her na velen vormanyngen, one gedan, nicht hebben kont irlangen. *Bittet, ihm behilflich zu sein.* Gegeven up Hapszell midwecken na judica in etc. 2.

254. Antwort des OM. auf das Anbringen des [Albert] Gorski, [Sekretärs] des Kg. von Polen. [Wenden, 1502 März 17]

M aus ReichsA. zu Moskau, Книги Посольскія Коронной Метрики Band 1 fol. 21b ff., überschrieben: Responsum domini magistri Livonie ad legacionem, que supra[2] continetur, regie magestatis[b] Polonie oratori Gorskii data[b]. *Hildebrand.*
Zur Datierung vgl. n. 255.

a) *sic K.* b) *sic M.*

1) *März 9; n. 246.* 2) *n. 249.*

Legacionem, quam venerabilitas vestra, domine Gorski, nomine mag.ª regie aput nos habuit, et bene intelleximus et grate accipimus, que prope concordat cum responso, quod nunctio nostro Johanni paulo ante ante regiam majestatem exeuntem[b] Cracoviae datum fuit.

Cognitum feceramus mag.ti regie per eundem nostrum oratorem, quanta dampna[c] nobis et toti nostre Livoniensi provincie successerint per negligenciam estate preterita admissam, quod gentes magtis regie juxta conventa et tenorem factorum federum et mutuarum inscripcionum in locis deputatis ad tempus prescriptum et constitutum non comparuerint, quod juxta equitatem et jus confecti federis ita eventarum non sperabamus, nec potest habere locum excusacio, quam afferunt campiductores apud regiam magtem, quod propter inundaciones graves et viarum incomoditates ad loca deputata penetrare non potuissent, quod longe est a vero et miramur, quod tam ridiculas excusaciones proferre audent coram regia mte, cum tria itinera patuerint, quibus exercitus de Poloczko ducendus fuerat, quorum, alterum si impeditum fuisset, altero eorum copie secure poterant penetrare. Et quid juvat inire federa et contrahere belli societatem, quando eis non satisfacitur? Nec regiam magtem in hoc inculpamus, que eo tempore de consilio nostro ad regnum Polonie suscipiendum profecta fuerat, quod nos magno desiderio et singulari gratulacione mti regie ultra ceteros favebamus, sed hii culpa non vacant, quibus id negocii in absencia mtis regie commissum fuerat. Et postquam paulo ante Moscowite in terras nostras incursionem fecerant et omnia igne, ferro late vastarent a nullo crudelitatis genere abstinentes, avisatos feceramus quam primum dominum palatinum Vilnensem, Stanislaum Chleboviicz, capitaneum Ploczensem et Cziirnii, ut juxta inscripciones confectorum federum similiter in terras hostiles incursionem facerent, ut per hoc hostis a vastacione terrarum nostrarum revocaretur. Quod si factum est, ipsi viderint et deinde sine controversia elici potest, si excusaciones eorum quadrant cum veritate.

Quemadmodum eciam venerabilitas vestra in legacione sua retulit, quod maj. regia inita federa et factas inscripciones tenere et servare vult in omnibus eorum clausulis, punctis, condicionibus et articulis et pro necessitate et oportunitate juxta formam in litteris federum descriptam propria in persona hostiles terras intrare proponat bellumque prosequi velit, quod nos libenter audimus, pro qua tam benivola justa licita et debita mtis regie exhibicione promittimus vice versa bona et integra fide prefatis inscripcionibus et inito federi eciam satisfacere et in nullo ab eorum disposicione et ordinacione discedere. In quo mtas regia dubitare non debet, quamvis justis de causis belli societatem relinquere et cum duce Moskowie treugas pacis suscipere possemus, pro quibus nos solus solicitat, quemadmodum littere sue nuper ad nos misse declarant et continent. Quoniam vero mtas regia ad hoc se composuit et id renititur contrahendo quanto majora belli auxilia, ut federa solidiora permaneant, ut res contra hostem constancius et efficacius prosequatur, bene procedet cepta et instituta accio, si hec se ita habebunt; ubi aliter eveniet, magnum periculum est metuendum.

Quod autem regia maj. proposuerit, quam primum in magno ducatu Lithuanie constitui et illic quanto celerius ad hostem invadendum instruere velit, Deus det sue mti felicem reditum et ut sue mti sit animus prosequendi hostes, rogamusque, quatinus mtas regia consilia, ordinem et modum rei gerende nobis cognita faciat. Nos eciam que nobis meliora visa fuerint et que ad em erunt necessaria mti sue renunciare non negligemus.

a) *sic M, u. s. w.* b) *sic M.* c) dampna dampna *M.*

Ubi eciam venerabilitas vestra in legacione dixit, quod m^tas regia campiductoribus, qui in confinibus magni ducatus Lithuanie jacent, mandaverit, ut nichil morando incursiones in hostilibus terris exerceant, expediret quidem, ut mandata regia efficaciora fierent et esset in rem maxime hostem lacessere, presertim eo tempore, quo nos duplicem exercitum duplici itinere in diversa sua territoria misimus[1], quos Deus optimus maximus fortunet.

Nuncciatum est nobis pro re vera, quomodo dux Moskowie magnis muneribus agit aput imperatorem Zawolski, ut eum corumpat et a regia majestate avertat. Ideo regia majestas sit bene cauta, ne corupcionibus Moskovitanis prefatus Tartarorum imperator a regia majestate abstrahatur. Alioquin perturbarentur omnia et periculum maximum immineret et regie majestati et nostris dominiis.

255. Antwort des OM. auf das Anbringen des Albert von Gorow, Sekretärs des Kg. von Polen. Wenden, 1502 März 17 (18).

B aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap., auf demselben Bogen n. 250 (B), überschrieben: Dusse antwert geschreven [!] tho Wenden des fridages vor palmen[2] anno 1500 und 2 deme werdigen heren Alberto van Gorow, secretarium ko. ma. to Palen. *Hildebrand.*

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 769 n. 438.

B' ebenda, gleichz. Kop., Pap., überschrieben: Antwort deme Polschen boden up sin vurgebrachte werve van wegen ko. wirde to Wenden gegeven dornstages na judica anno 1500 und 2. *In dorso:* Magister Livoniensis, anno 1502.

K StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., gleichzeitige Abschrift, Pap., übersandt vom OM. mit n. 256.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2471. — Geringere Abweichungen sind nicht verzeichnet. Der lateinische Text ist unter n. 254 gebracht.

Werdige her Alberth. Szo und also gy dan[a] myth etzwelken[b] gewerven[c] van dem dorchluchtigen hochgeboren grotmechtigen heren konynge to Polen an uns gekamen unde erlanget syn, de wy flitigen gehort, wol vorstan unde gôtlicken upgenamen hebben, desulven werve yn aller mate unde formen unses baden Johan am latesten van ko. ma. ock vor eyn antwerth gegeven sy.

Wy leten am[d] latesten[e] durch unszen baden Johann ko. ma. vormelden, wo grot quadt und merclicken schaden dorch[f] de[g] vorszumenisse yn vorgangen szamer van ko. m. den synen entstanden, dat de nicht durch egene bolevinge k. m. an de bestemmeden steden to rechten tyden erschenen, uns unde dussen ganczen landen to Liflande geschen were, des wy na aller billicheit unde buntlicker vorenynge nicht gehopet hedden. Unde also sick de hôvetlude, den[h] ensodan to vullenbringende upgelecht[i] unde bovolen was van k. m. entschuldigen, sze durch averflodige[k] watere unde unboqueme[l] wege des jenerleye[m] wisz afflangen unde fullenbringen mochten, desulven sparen szer de[n] warheit, und vorwundert uns, se en sodan vorbringen doren ko. m., nadem[o] desulven hovetlude up de bostemmede tydt also de tohopekaminge[p] geschen solle[q] noch yn 3 weken darna ni[r] van Ploszkow[s] gerumet[t] weren. Wat helpet denne sulck unbillick vornemen[u]? Wy en[v] beschuldigen[w] k. m. dar nicht mede unde weten ock, er[x] de schult nicht en

a) denne *R₁*, dann *K.* b) *R. R₁*, stücken *K'* c) *R. R₁*, werven *K.* d) an *R*, am *R₁. K.* e) *R. R₁*, lesten *K.* f) doch *R*, dorch *R₁. K.* g) sodane *R₁. K.* h) dan *R*, den *R₁. K* i) upgelacht *R₁. K.* k) overflodich *K.* l) unbequemige *R₁. K.* m) neynerleye *R₁*, geinerleie *K.* n) der *R₁. K.* o) naden *R*, nademe *R₁*, nadem *K.* p) tohopekom(m)inge *R₁. K.* q) solde *R₁. K.* r) nu *R₁*, nue *K.* s) Ploskow *R₁*, Plosko *K.* t) *sic R. R₁. K.* u) vornement *R₁. K.* v) *fehlt R₁. K.* w) *R. K*, beschuldigen *R₁.* x) idt *R₁*, eth *K.*

[1]) *vgl. n. 247, 256, 260.* [2]) *März 18.*

is, nademe ko. m. na der k. kronen to entfangende up de tydt myt unser medebelevinge[1] na Polen getogen was, des wy mitsampt all unsen heren van ganczen herten gefrowet[a] syn, syne k. m. de mit leve unde willen erlanget[b] heft und de ock[c] nymande so lef als[d] k. m. gunnende syn. Noch boven all so is k. m. twifels fry wol vormeldet, wo groten jamer und unvorwynliken[e] schaden de Moskower yn dussen landen kortz an rove, morde, brande, dotslage[f], entforynge der lude gedan hebben. Dat wy ensodaner yn dem ersten[g] yntoge den woywodden tor Villa, ock den hovetluden to Ploskow[h], Stenislai[i] Glewewicze[k] und Cirnen[l] vormellet[m] wort, se der buntlicken vorenynge und vorschrivynge[n] genoch don, wedder ane vortogeringe yn viande lande ten[o] und wrake don szollen, up dat dusse lande dardorch mochten[p] gereddet werden. Wo der vorschrivinge darane genoch geschen ys, mach men erkennen[q]; yn waterleie wis desulven hovetlude sick des hirnegest[r] entschuldigen willen, dat mach men anhoren.

Wo[s] desse alle, alse dan[t] jwe werve vormellen[u], dat k. m. der[v] vorenynge unde vorschrivinge yn all eren ynholde, articulen und condicien fullenkamichliken[w] unvorbraken genoch do[x], und de myt aller nottrofticheit als krigen forme esschet yn egener personen unde aller macht vortsetten unde vorsorgen[y] wille, hore wy gerne unde syn des gefrowet, an sodaner dublicker erbedinge wy jenerleie wisz en twifelen. Also belove wy wedderumme[z] der[aa] vorschrivinge unde muntliker[bb] belevinge[cc] ock genoch to donde, darynne bet tom otgange der feide bestendich unde fulhardich[dd] to bliven, dar ko. m. fasten trowen geloven sunder mishegelicheit to hebben moge, wowol wy myth reddelicker orszake myt dem forsten tor Moszkow[ee] wol yn eynen vreden unde bostant kamen konden, also dat syne breve, de nw[ff] korcz an unsz gelanget[gg] synt, nabringen[g], und dat sick k. m. myt den synen[hh] so vorwete[ii], ofte jenige anslege tusschen beiden landen upgenamen, bestemmet und bolevet worden, dat de jo faster[kk] also nw geschen is, geholden werden. So dat nicht en geschege, dat Got almechtich vorbeden möchte[ll], wolle[mm] grot qwat van entstan.

Szo vorder jwe werve nabringen, wo k. m. ummentrent osteren[s] myt aller macht Got helpende gedencke ym forstendom to Lettowen[nn] to synde, Got geve myt gesuntheit, unde sick aldar mit aller behoflicheit[oo] tom krige denende tegen beyder lande viande vorsorgen unde uprustigen[pp] wille, alsdan[qq] twivele wy nicht, wert k. m. ere uterste willensmenynge, radt unde alle anslege uns woll vormellende[rr], dem geliken van uns so wedderumme.

Alsdan[qq] k. m. na wyder[ss] vormeldinge jwer werve ernstlick bostalt unde bovolen heft den hovetluden unde vorweseren der saldenere[tt], de up den grenczen syn, dat se ane alle vortogeringe yn viande lande slan unde darynne so vele ene mogelick is roven, barnen[uu], dotslan[vv], schaden don szollen.

a) gefrouwet *K.* b) irlanget *R1*, erlangt *K.* c) oick *R1. K.* d) *fehlt R, erg. nach R1. K.* e) unverwinlichen *R1*, unverwinlicken *K.* f) *es folgt:* unde *R1. K.* g) *es folgt:* erem *R1. K* h) Plosko *K.* i) Stenslai *R1*, Stanislao *K.* k) Glebewitz *R1*, Hellebowitz *K.* l) Czyrnen *R1*, Zern *K.* m) *sic R*, vemeldet *R1*, vermeldet *K.* n) vescrivinge *R1*, verschrivinge *K.* o) teyn *R1*, thein *K.* p) mochten dardurch *R1*, mochten dardorch *K.* q) irkennen *R1.* r) *es folgt:* ock *R1*, oick *K.* s—t) Wo deme alles alst denne *R1*, Wo dem alles als dan *K.* u) wermelden *R1*, vermelden *K.* v) *es folgt:* buntlicken *R1. K.* w) vullenkomlicken *R1. K.* x) doin *R1*, doen *K.* y) vorfolgen *R1*, verfolgen *K.* z) *es folgt:* mit aller macht *K.* aa) des *R*, der *R1. K.* bb) *sic R*, buntlicker *R1. K.* cc) verentige *R1. K.* dd) vulherdich *R1. K.* ee) Moscow *R1. K.* ff) *fehlt R1. K.* gg) irlanget *R1*, gelangt *K.* hh) *es folgt:* nummer *K.* ii) verwette *R1. K.* kk) *es folgt:* und beth *R1. K.* ll) verbeiden wolde *R1*, verbede *K.* mm) wolde *K.* nn) Lettauwen *R1, K.* oo) behoifflicheit *K.* pp) *R. R1*, uprusten *K.* qq) alsedenne *R1*, als dann *K.* rr) vormeldende *R1. K.* ss) wyderer *R1, K.* tt) soldener *R 1. K.* uu) bernen *R1, K.* vv) *es folgt:* und *R1. K.*

[1]) *vgl. n. 140.* [2]) *haben sich nicht erhalten.* [3]) *um März 27.*

Datsulve wy myt den unsen, sick an 2 enden to vorszôkende, ock bestalt[1], und syn an dussen dach aver de grencze getogen. Got geve den unsen yn alle eren anslogen[a] gelucke unde dat se vele[b] boschicken.

Ock hebbe wy tydynge[c], wo de grotforste tor Muscua[d] syne merclicke baden myt groten giften und gaven an den keyser Zawolsky[e] geschicket hebbe yn meninge, den umme to degedingen[f]. Dar k. m. myt dem[g] besten up vordacht[h] sy, enszodan nicht gesche. Dat wolde anders grote vorsturinge maken, dat Got vorbeie[i].

256. OM. an den HM.: übersendet das Gewerbe der polnischen Gesandtschaft und die ihr erteilte Antwort; berichtet, dass von Narva und Rositten aus zur Zeit Abteilungen in Feindes Land gerückt sind. Wenden, 1502 März 18.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-№ 517, Orig., Pap., vermodert, mit briefschl. Maj.-Siegel, unter der übl. Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2471

Unsen willigen gehorsam mit demoidiger irbedung unsers hoichsten vermogens juwer f. gnaden ummer tovorn. Hoichwerdige durchluchtige hoichgeborne furst, gnedige leve her meister. Als wy juwer f. g. bie irer geschicktenn botschap am jungesten bie uns to Wolmer gehat[2] under anderen hebn vermelden laten, szobald unsze geschickte an ko. wirde to Polen wedder an uns kommen wurde, szyn inbringent juwer f. g. unverwylt to entkunden, szo is uns desulve nu kort vor dato mit dusser hir inverslotten schrifftlichen antwort[3] wedder an uns gekommen, de juwe f. g. leszend woil vernemen wirdet. Als dan desulven schriffte sluitlick uitfoiren van vorder schickung und mit wyder underrichtung der dynghe, an uns und juwe f. g. sollichs boden vorgenommen toch van Konigsberg an uns voruit vermeldet hebn[4], des wy ir gehoirsames vlyts und ser hoichlick dancken, szo is sodanen bode in maten vurgenant am negistverschenen sundage judica[5] bie uns alhir to Wenden erschenen, und nicht anders dann unszes geschickten vurgenant antwort oick geworven, als juwe f. g. ingelecht afschrift[6] uns derhalven overgegeven, und wes unsze antwort darup geweszen syn, allenthalven sporen moigen. Dan szo wy van ankompst ko. w. to Polen in Lettauwen und ires . . . und ansleghe in viande lande dusszen anstande szommer to slainde, wo und . . . oick na richten moigen, wyder berichtung krigen, szal alle . . . one zumen. In sunderheit, gnedige leve her meister, heben . . . unsze mit hulpe aller parte dusszer lande upt starkste . . . vihande land up twen orden, nemelich tor Narve und to Rosszyten[7] . . . antoslainde, als wy dat juwer f. g. bie gedachten iren geschickten oick heben [toentbeden] laten. Und syn up dusszen dag van beiden parten in vihande landen, Got almechtich verlehe den unszen gluck und beholden reysze. Und wes sze nu Gode helpend beschicken werden und van den afbesunderden bejegent, willen wii[k] juwer f. g. to siner tyt mit aller umbstendicheit unverwilt

a) anslegen *Rr. K.* b) willen *Rr. K.* c) tidunge *Rr. K.* d) Moscow *Rr*, Muscow *K.* e) Sawolsken *K.* f) dedingende *K.* g) den *Rr. K.* h) *es folgt:* unde darvor *Rr. K.* i) verbeide *Rr. K.* k) wu *K.*

[1]) *vgl. n. 247, 256, 260.* [2]) *vgl. n. 229.* [3]) *vgl. n. 198, doch fehlt hier jede Andeutung über eine beabsichtigte Botschaft des Kg.* [4]) *vgl. n. 240.* [5]) *März 13.* [6]) *n. 249, 255.* [7]) *vgl. Schonne hysthorie, v. Bunges Archiv 8 S. 150 f.; n. 247, 260.*

entdecken. Dat[a] wy dersulven juwer f. g., de Got almechtich in gluckseligen hoigen regimente to langen tyden frolick und gesunt gefriste, alszo in aller gehorsamheit nicht heben willen verhalden. Gegeven up unses ordens slotte Wenden fridags na deme sundaghe judica anno Domini 500 secundo.

Overste gebediger tho Lifflande.

257. *OM. an Reval: hat auf seine Schreiben, dass sie bis zum aufgehenden Wasser Knechte nach Narva verlegen möchten, noch keine Antwort von ihnen erhalten und daher jetzt dem Komtur aufgetragen, deswegen und in der Angelegenheit Enwolt Schroders mit ihnen zu verhandeln. Wenden, 1502 März 20.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Maj.-Siegels.

. . . Unsen lesten schrifften na, der knechte halven in de Narve bith to upgange der water to schicken an juwe er. wisheit gedain, darup wii aver biss noch geyn toverlatich antwort entfangen, hebn wii nu deme cumptuir to Reval ytzuntz unsers willens meynunge, dar aff vorder oick Enwolt Schroiders[1] halven an juwe er. w. muntlick to brengen upgelecht und bevolen, als gii van eme woil vernemen werden, guitlick begerende, eme darinne glyck uns selffs ditmail gentzlick to geloven und uns to gefallen, dusszen gemeynen landen und jw sulffs mede to guide datjenne na gelegenheit mit deme besten guitwillig und vlitig to bewyszen, als wii uit guider toversicht nicht twifelen . . . Gegeven to Wenden am hilligen palmdaghe anno etc. 1500 und 2.

258. *Reval an Lübeck: teilen mit,* dat vor unszem sittende stol des rades erschinen syn de ersame und vorsichtige her Diderick Hagen, unszes rades medecompan, vulmechtich procurator und anwalt zeligen Otto Brakels nagelaten husfrouwen van eynen, und Hans Prancke, unsze borgher vam anderen deyle, van wegen etliker twistsake eyner brupannen halven, dar de gedachte her Diderick van dersulven frouwen wegen Hans Prancken mit edes hant umme jar und dach irschenen umme angelanget unde beschuldiget hadde, dar wii up geordelt und gedelt hebben, dat edes handt edesz hand szolde loszen. *Dies Urteil ward gescholten, daher sie Lübeck um eine Entscheidung nach alter Gewonheit angehen.* Screven feria secunda post palmarum anno 1500 twe *(1502 März 21).*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 253 n. 647, überschrieben: Consulatui Lubicensi.

259. *HM. an den römischen Kg. (bez. m. m. an den Landkomtur an der Etsch): erteilt auf das Anschreiben zur Teilname an dem Türkenzuge unter Hinweis auf das bedrohte Livland eine abschlägige Antwort. [1502] März 21.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 711, überschrieben: Montags nach palmarum. Ist Romischer koniglicher mt. geschrieben worden. — Eadem die dem landtcompthur an der Etsch.

a) da *K.*

[1]) *vgl. n. 182, 247.*

Allerdurchleuchtigster groszmechtigster konig und herr. Mein gehorsam und gantz willig dienst sein e. kon. mt. mit aller undertanikeit zuvor bereit. Allergnedigster herr. Als e. k. mt. mir jungst geschrieben und zu erkennen geben hat, wie e. k. mt. wider die Turgken ein zug furgenomen hab, darzw e. k. mt. babstliche heilikeit, der konig von Frangkreich mit dem e. ko. majestat derhalben einen endtlichen fried gemacht und beslossen habe[1], auch die konig zu Hispanien und Hungern, deszgleichen die Venediger und ander commun hilff und beistandt tun werden, und darauff ermant, das ich e. k. mt. zu solchem e. ko. mt. loblichen furnemen auch zuziehen und auf den ersten tag im Junio[2] schirstkunftig, wo dan e. k. mt. dazumal sein wirt, erscheinen soll, hab ich mit ferrerm inhalt verstanden. Und fug e. ko. mt. hierauf underteiniglich zu wissen, das ich und mein orden in Leiflandt yeczo mit merglichen kriegen und fede durch die abgesunderten Reussen und Muscawitern[a] beladen pin, welche mir und meinen orden an gedachten ort ein grossen merglichen und uberwindtlichen[a] schaden getan, und teglich tun, deszhalben ich genotigt würd, wider solich furnemen nach meinem hochsten vermogen an dieselben ort hulf zu schicken und widerstand zu tun. Dadurch ich dann, wie e. ko. mt. abzunemen hat, derselbten wes zu wilfaren diesmals vorhindert werd, als ich zu tun gantz geneigt und begerlich *u. s. w.*

260. [Johann Plater gen. von dem Broele.] Landmarschall zu Livland an den OM.: berichtet über den von ihm unternommenen Vorstoss gegen Opotschka und die Berennung Krasnoigorods. Rositten, 1502 März 22.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-№ 518, Orig., Pap., mit briefschl. Amtssiegel.
Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2472.

Deme erwerdigen heren mester tho Lyfflandt myt aller erwerdicheit, ane swmen.

Unssen willigen underdanigen gehorsam jwer erwerdicheit stedes thovoren. Erwerdige leve her mester. Wii vogen jwer er. tho weten, wodat wii myt der hülpe van Gade wederumm ut vyande lande gekomen sint tho Resiten unde hebben die gebede als umm der Villye, Krassengorra, wente up ene mile weges na Oppussche unde de Seynense[3] clar gemacket, de lande unde gebede myt brande gans vorheret unde in korn, dat untellich is to seggen, unde quecke vordeliget unde tho spilde gebracht[4]. Wii weren in dem lande 7 dage unde 7 nacht, als en friigdag unde donderdage vorleden[5], de beydden dage weren wii vor Krassengorra unde stormeden dat slot tho dren malen myt vůr, dan wii konden myt vůr dar nyn gewyn inne hebben, so dat wii int lateste uffrůmede, als mannigerleye gebrecks halven vitalye, unde dorch sterckinge unde averval der vyande. So men up en ander pas beth gesatet is myt ener kortoggen eder twen, kan it unssen orden nicht entstan. Wii hebben itzwelcke doden vor gelaten unde ock en dels heren, gudemanns gewůndet unde deners, sal en anders unschedelich wesen. Unsse baden de wii tho Ploskow geschickket hadden, sint nů in myddeler tyt myt twen guden mannen van den hovetlůden tho Ploschow an uns wederumm gekamen, als Clawes Dumpyann unde Hans Kostwisse

a) *sic K.*

1) *Präliminarvertrag zu Trient 1501 Oktbr. 13, Interpretation desselben zu Blois 1501 Dez. 13. Vgl. Ulmann, K. Max. I. Bd. 2 S. 107 ff., S. 109 Anm. 2.* 2) *ebda. 2 S. 69.* 3) за Синею рѣкою, *Полн. собр. русск. лѣтоп. 4 S. 275 (1. Pskowsche Chronik).* 4) *vgl. Schonne hysthorie, v. Bunges Archiv 8 S. 151, ebda. S. 239.* 5) *März 17, 18; Полн. собр. a. a. O. S 275 f.*

unde entschuldigen de hovetlude unde seggen, wo de erste bade unrecht geworven hebbe, haven der hovetlude bevele unde mededont unde sy nicht anders her geschickket gewesen, dan alle unsse anslege to besende unde tho vorhoren. War wii wolden inslan, alsdan hadden se ock in willens menynge gewesen, up enen andern ort in vyande lande tho vallen, de thoruggo tho holden unde na erer macht schaden tho donde. Wii quemen als gisteren hir unde willen desse nacht hir noch toven; so se volgen worden, de vyande weder tho stande, unde so vort na Asscheradе tho tende etc. Jwe vaken gedachte er. Gade deme heren tho allen tiiden gesunt und salich bevalen. Tho Resiten up dinxstedach na Benedicti abbatis in den 500sten unde andern.

Lantmarsschalck tho Lyfflandt.

261. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: bittet nochmals, den Jaspar Notting zur Auszahlung der 50 Mk., die er dem verstorbenen Willem Emichof schuldet, zu bewegen. Hapsal, 1502 März 22.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Vgl. n. 253.

. . . Alszo denne zelige Willem Emichove in Got vorstorven isz und welke utstande schulde hadde, alsze viftich me. by Jaspar Nottingen, de he zeliger Willem nu gedocht plichtich und schuldich was, alsze he sulvist tosteyt und bekennende isz, darumme wii uns ock vake zam eyn overste testamentarius bekummerth und bearbeiit hebben, sodan gelt to irlangen und noch tor tyt nicht hebben konth entrichtinge darvon irkrygen, darumme wii sampt mit den andern testamentarien den erszamen man Hans Schere, unsem leven und getrowen, vulmechtiget hebben, de zake entlick to vulenden und tho entrichten, ock darbii to donde und to latende, alsze recht is. Darumme wii mit hogen vlyte fruntliken zyn bogerende, dat gii dem gedochten Hans Schere disszen jegenwerdigen bewyszer . . . behulplick und byveldich irschynen . . . Gegeven up Hapszell dinchdages[a] na palmen in etc. 500sten 2.

262. *Komtur zu Memel an den HM.: meldet die ihm durch einen Kaufmann zugegangenen Nachrichten über Expeditionen der Livländer. Memel, 1502 März 24.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XVI (L. 8.) 38,1, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2473.

Dem hochwirdigen durchleuchten und hochgebornen fursten und herrn, herren Friderichen, Teutschs ordens hoemeister, herczogen zu Sachszen, landtgraven in Doringen und marggraven zu Meyszen, meinem genedigen herren.

Mein undertanigen willigen gehorsam alleczeit zuvor. Hochwirdiger durchleuchter und hochgeborner furst, gnediger herre. Es ist hewt dato diesses brieffes eyn kauffman eyllende aus Eyfflandt kommen[b], der saget warhafftige zeytung, das die herrn in Eyfflandt ausgeczogen sein mit treien heren in Reusslandt[1]. Und das ein here ist geczogen nach der Eyfflendischen Narve, das schlos und die statt zu bespeyszen; haben sye die Reuszen darvor gefunden und sich mit in

a) *sic K.* b) konnen *K.*

[1]) *vgl. n. 256, hier ist nur von zwei Unternehmungen die Rede; die des EBf. erwähnt der QM. nicht.*

geschlagen, und dye Reuszen wider abgetriben. Die Reuszen haben geflogen nach irer Narve[1], und die Eyfflender sein in ellende nachgevolgett bis an die Narve und haben do das hachelbergk[a] angeczundet. Das fewer ist gekommen[b] in das vorschlos und die knecht haben den czeück fur die thor gebracht und haben die thor auffgeschoszen und das schlos gewunnen, und habens inne. Auch saget der kauffeman, das der hern[a] bischof von Riga uff das new $1^1/_2$ tausent Reuszen soll todt geschlagen haben[2]. In e. f. g. willen und wollgevallen alleczeyt mit undertanigen gehorsam will erfunden werden[c]. Datum zuer Mymmell am grůndonterstag[a] im 1500sten und zweyen jar.

Comethur zů Mymmel.

263. HM. an den Bf. von Kurland: bittet dem Ambrosius die Propstei der kurländ. Kirche nicht zu entziehen. [1502] März 29.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 713, überschrieben: Osterdinstag. Ist geschrieben dem bischoff zu Cawerlandt.

Eadem die ist geschrieben dem compthor zur Memmel. Nachdem er m. g. h. newe zeitung geschrieben[3], welliche s. f. g. empfangen und gern verstanden, ist derhalb s. g. beger, so er soliche ader ander newe zeitung erfaren wurde, das er solich s. g. ufs erste zuschreibe. Auch beigelegten brief dem bischofe zu Cawerlandt zuschicken und dem boten bevelhen, das er derwegen ein antwort fordern wolle.

Wir haben auf jungst unser furschrift[4] von wegen des wirdigen unsers lieben andechtigen ehrn Ambrosio, probst zu Cawerlandt, etliche furgenomen pawes halb der pharre Rastenburg etc., an e. l. getan, ein schriftliche antwort[5] empfangen, mit bemeldung und gutwilliger bewilligung, berurten ehrn Ambrosien in mitler zeit zu keiner residentz zu erfordern. Das wir dan zw sondern dangnemen gefallen haben angenomen und tragen keinen zweifel, dieselbte prepositur in der zeit bis uf Michaelis[6] gedachten ehrn Ambrosio furbehalten und ime nicht abhendig gebracht ader entwant werde. Dan wo er davon entsetzt wurde, als wir uns ye nicht versehen, steht zu ermessen, das solich unser schriftlich handlung und furderung an e. l. derhalb eberurten ehrn Ambrosio mehr schadens und nachteils, dan fruchtbarkeit einbringen wurd. Und ist derwegen nochmals unser freuntlich bette, e. l. wolle ehegedachten ehrn Ambrosien angezeigte zeit auch der masz uns zu gefallen bey seiner prepositur unentsetzt handthaben und ime die nicht abwenden lasen. Das wollen wir umb dieselbte e. l. altzeit freuntlich beschulden und in allem gut vergleichen, und biten des ein schriftlich antwort.

264. Aus dem Testament des Berndt Pael. [Reval], 1502 April 3 (ame achtesten daghe na paschen).

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit 7 hangenden Siegeln.

. . . So gheve unde beschede ick van mynen titliken gude to weghe unde to stege 2 mc. Rig. Noch 200 mc. Rig. den armen luden int gemeine, bii ferken to vordelende. Noch geve ick tho sunte Nicolaus thorne, deme buwete to hulpe 10 mc. Rig. . . . In dat elende zekenhusz vor der susterporte 20 mc. Den junckfrouwen alhir to Revall, dat se Got vor mi bidden,

a) *sic K.* b) gekonnen *K.* c) werde *K.*

1) *d. h. Iwangorod, vgl. n. 247.* 2) *Viell. ist damit die von den Vögten des Erzstifts, Kersten von Rosen und Gert Linde, geleitete Unternehmung gemeint. Vgl. Jahrb. f. Genealogie 1901, Mitau 1902 S. 159 nach dem Breviarium Rigense vom J. 1513, 1 Bl. 8 v.* 3) *n. 262.* 4) *n. 246.* 5) *n. 252.* 6) *Sptbr. 29.*

2 tunnen rotscher. Tho sunte Olaves torne deme buwete to hulpe 10 mc. Tho sunte Katherinen kerken der prediker ordens tome buwete to hulpe 10 mc. Rig. Den brodern darsulves, dat se Got vor mi bidden, 2 tunnen Schenken heringes und 2 tunnen rotscher. Noch geve ick den broderen to eynen sack koppen to hulpe 12 mc. Rig. Den seken alhir imme hilgen geste, de to bedde liggen, 50 mc. Rig., alle fridaghe eynen isliken personen 1 s. in de hant to gevende, bet solange sodane 50 mc. tolangen unde duren. Noch gheve ick theyn schamel junckfrouwen, den id alder mest beheff, dar to manne mede to beradende, itliker 5 mc. Rig. Noch geve ick to den selebaden de myne vormunder besturen zollen, itliken armen minschen, junck unde elt, eyn ferken to gevende. Noch gheve ick 30 mc., misse ver holden laten; illiken prestere to gevende 3 s. Noch so geve ick to sunte Birgitten den susteren unde broderen bynnen unde buten klosters 2 tunnen Schonkes heringes unde twe tunnen rotscher, unde darto 12 mc. to eynen sack koppen to hulpe. Noch gheve ick darsulves der kerken tom buwete 10 mc. 200 mc. den huszarmen to cledinghe unde to schoinghe. Den monken to Padisz eyne tunne Schonken heringes und eyne tunne rotscher. Alhir to sunte Gerdruten kerken tome buwete 10 mc. Rig. Den observanten to Vellin eyne tunne Schonken heringes und eyne tunne rotscher. . .

265. *Aufzeichnung über die Hinterlassenschaft des [Priesters] Leeffert Koper. Narva, 1502 April 4.*

Aus StadtA. zu Reval, Papierzettel, Reinschrift.

R¹ ebda., zweites Exemplar, von aussen: Zeligen hern Leferth verlatenen geldes ut des rades boke tor Narve.

Anno 1500 unde twe am dage Ambrosii is geschen in jegenwardicheit des rades, dath her Leeffert[a] Koper zynem swager Symon Schonnenberge gegeven und uppgedragen und vorlaten hefft duzent mc. Rig., wezende by Albrecht Westermanne up renthe, by sodanem beschede, dath gelt dar tho blyvende und nicht tho vorandern und antotasten bsunder mith vulborth und medeweten der vormunder; deme gelike hefft he ok vorgeven und vorlaten yn dersulven forme und wyse by Hans Pepperzack wezende ok upp renthe $1^1/_2$ hundert mc. Ok zynt jegenwerdicht[b] gewesen de vormunder und is mith eren medeweten ok[c] geschreven[d].

266. *Michael, Abt zu Padis, transsumiert und bestätigt eine Urkunde seines Vorfahren Nikolaus über den Verkauf der Insel Rogö. Padis, 1502 April 5.*

S aus ReichsA. zu Stockholm, Livonica, unbeglaubigte Kopie aus dem 17. Jahrh., Pap. Hildebrand.

Gedr.: daraus (nach Hiärnes Coll. S. 167) Ruessowrm, Eibofolke 1 S. 190. — Verz.: danach Index n. 3471; v. Toll, Brieflade 1 n. 618.

Ebda., Aschaneus, Acta generalia visitacionis Esthoniae etc. de 1627. Hildebrand.

Gedr.: daraus Handlingar rörande Skandinaviens historia 32 S. 6.

Kopenhagen, kgl. Dän. Geh.-A., Langebeks lose livländ. Abschriften, nach „Collect. Livon. v. der Hardt p. 167.“ Hildebrand.

R StadtA. zu Reval, B k 3, gleichzeitige Kopie, Pap., stark verblichen.

Gedr.: aus R (?) im Inland 1837 Sp. 330.

a) Levart *R¹*. b) jegenwerdich *R¹*. c) *fehlt R¹*. d) geschen *R¹*.

l abbet tho Padis bekennen und don apenbhar allen christgelovigen und unsen breff seu edder horen lesen, dath wy hebben gesen und gelesen seligen vorffaren broder Nicolaus, abbett in[b] Padis, vorsegelt, luidende so hir nafolgett: *UB. 2 n. 832 in nd. Uebersetzung.* Welckeren dissen ome de etliker matte voroldett und vorworden[a] isz, erkenne wy doch it in alle sinem inholde, puncten, artickelen und ingesegele vulmechtich e und tho bliffende, bestedigen den mittsampt unserm confente den luden und alle eren nakomlingen vor[c] uns[c] und unse[d] nakomlinge in krafft n tiden. Des tho tuchnisse und meren gelofften[e] hebbe wy Michaell vulbordt unses confents unse ingesegell gehangen under dissen breff. des dinxdages[f] nha quasimodogeniti[g] anno 1502[h].

lis, an Reval: bittet im Namen seiner und der andern Vormünder der n der Heyde endlich die Angelegenheit des zum Nachlass gehörigen Hauses 502 April 10.

eval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. II 1, zuletzt n. 1049.

zamen und duchtigen heren borgermesteren unde radmannen der stad nszen geholden frunden und leven nabern, andechtigen.

ntliken grud und wesz wi alles gudes formoghen nu und tho allen tiden en leven heren, in God dhen heren guden frunde. Alsze denne nu ', dat dar dhenne eszwelke worder syn gevallen vor dem erszamen syt- r vorkopinghe unde vorlathinghe zeligen Hans von der Heyde und syne zustere unde brodere, huses halven, de ghenne erffliken van rechten zodan hobehoringhe thokummeth, und zodane vorlathinge unde kopp alle jar en is byspraketh und doch de erszamen gemelten rad en parth zodanesz annes halven, dartho wi, Marten Boklem unde Mathias Szymmerman ynd zodaner kinder vormunder. Worumme, erszamen leve heren, synd trachtingh und untfarmyngh zodaner armen elenden kynder, den wy sture und tho troste nu noch jeghenwerdich im datum desses breves ghe dessz vorgenanten huses halven byspraken, dartho denne hebben unses ohan van der Heyden nu tho Revall geschicket, de dhenne wy uns vor- th den vorbenômeden vormunderen dessz geliken bysprekende. Bidden ndacht, juwe erszamheit dorch God unde elendicheit willen môghen und dwillich annamen effte uppnemen, wente leve heren, wy in aller frunth- lichheit hir vele inne beweghen, dat God affkere, zodanen kynderen tho wi fruntliken, juwe schrifftlike antward by dessem bewysere van juw heit, de wi Gade bevelen unde Marien langhe gezund. Datum tho Padissz passchen anno twe.

Michaell, abbeth tho Padissz.

S, tho *R*. c) *sic R, fehlt S.* d) und unse und unse *S*. e) gelouven *R*. f) dingsto- quasimodogeniti *S*. h) vofftеinhundert und twe *R*. l) *sic R*.

268. OM. an Rat und Gemeinde von Reval: Kredenz für den Vogt zu Karkus. Wenden, 1502 April 11.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Majestäts-Siegel.

Den ersamen vursichtigen unde wolwisen burgermeistern, raitmannen und gantzer gemeynheit unsers ordens stadt Revall, unsen besunder leven getruwen.

Meister tho Lifflande.

Unsern vruntlicken groit und alle guidt tovorn. Ersamen vursichtigen und wolwisen, besunder leven getruwen. Wi hebben jegenwerdigen bewiser, dem ersamen voigte to Carchuis, summige verve unsers willens meninge upgelacht unde an juwe ersamheit to brengen bevolen, als se woll vernemen werden, vlitig begernde, ene guitlicken horen, oick sines vurgevens gentzlicken gelicks uns sellffs geloven und mit dem besten darynne bewisen, als wi uns des gentzlick to juwe ers: versehen. Daran geschuit uns to dancke. Gegeven to Wenden am mandage na misericordias Domini anno 1500 und 2.

269. DM. an den HM.: kann sein Anliegen, Livland von Reichs wegen Beihilfe zu erwirken, zur Zeit nicht vorbringen, da das Reichsregiment zu Nürnberg auseinander gegangen sei. Sendet drei junge Ritterbrüder aus guten Geschlechtern und sagt die Zusendung von weiteren zu. Mergentheim, 1502 April 12.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., Schiebl. XVI (L. S.) 39, 1, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.
Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 125 zu April 10.
Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2474; Napiersky, Russ.-livl. Urkunden n. 290.

Dem erwirdigsten und hochgepornen fursten und herren, herrn Friderichen, Tutschs ordens hoemeister, hertzogen zu Sachssen, landgraven in Dhoringen und marggraven zu Meyssen, meinem gnedigen hern und obern.

Erwirdigster und hochgeporner furste und herre. Mein underthenig willig und schuldig gehorsame dinste, und was ich liebs und guts vermage, euch von mir stets zuvoran. Gnediger herre hoemeister. Am heyligen grůndornstag jungst verschienen[1] ist mir e. g. schriefft zukomen, der datum steet zu Konigsperg uff montag nach dem sontag reminiscere[2], darinn e. g. mir anfangs zu erkennen gibt, was grossen trosts uch an dem meister unsers ordens in Lyfflandt entpfallen sey, denn der groszfurste usz der Muskaw disen vorgangen wintter mit eyner mercklichen zale volcks in den landen Lyfflandt uberfallen, was groszen schaden er auch denselben landen mit vorherung, brandt, totschlagk und hinwegkfurung der lewte zugefugt habe, wie dan dieselbig e. g. schriefft ferrer in sich helt, haben ich und mein gepiettiger nit mit kleyner bewegung unsers gemuts vornomen. Und ich und dieselben mein gepiettiger konnen wole ermessen und gedencken, das e. g. und unser aller verwandten des ordens notorfft am hohsten erfordert by unserm allergnedigsten herren dem Romischen konig, auch andern unsern gnedigen herren churfursten, fursten und anderer stende des heyligen rychs Tutscher nation rate und hilff in disem schweren zufalle

[1] *März 24.* [2] *Febr. 21, n. 237.*

und anligende, wie e. g. mir davon schrybt, zu suchen und zu erlangen. Das doch mit wele fuglicher gescheen mocht, wan wo sichs zu eyner solichen gemeynen versampnunge schicken oder begeben wolt. Nun hat sich der Romischen ko. mat. und des heyligen reychs rate und regiment, wie solichs gein Nurmberg verordent und eyn zeytlang in versampnung daselbst gewest ist, zertrennt, ich weyss auch uff disen tag derselben zertrennung keyn widderzusamenkomung. Wurde siehs aber irgent zu eyner solichen versampnung widderumb schicken, so wolten ich und mein gepiettiger e. g. begere an dieselbe versampnung getrewlich und mit allem vlys bringen, [illegible] und unsers ordens sache uss erforderung der pillichkeyt allenthalben ye gerne sehen.

ediger herre, hab ich e. g. by hern Jorgen Druchsessen, voyt zu Soldaw, vor tten, das ich uff e. g. zulassung vier von guten erbern geschlechten zu rytterprudern inemen lassen wolt, nemlich eynen von Rechperg, ein Weysen von Fewerbach, zheim, und eynen von Festenberg. Nun ist der gemelt Weysz, meins wissens, kommen, aber ich hoff, die andern dry haben sich by e. g. also erzeigt und ie e. g. gefellig auch unserm orden und ine selbst erlich und nutzlich uffwachsen. noch ferrer von etlichen guten und achtbarn geschlechten ufs hochst ersucht und ner zu orden anzunemen, der ich aber in meynem gepiette nit zu enthalten weysse, swser allenthalben rytterpruder eyn gnugende notorfft und dannoch etwas ein

Wo aber e. g. lyden mocht, das ich e. g. noch ein persone dry oder vier unge- n erbarn geschlechten uffnemen und zuschicken, die ich und mein gepiettiger fur hickt ansehen, so solt darin nit weniger vlys gespart werden, wan ob ich und dieselben hier aussen in meinem gepiette gedechten zu behalten. Und was in . will und meynung sey, das bitte ich umb gnedig antwort. Datum Mergetheim dem sontag misericordia Domini anno 1500 secundo.

Meister Tewtschs ordens in Tutschen und Welischen landen.

Reval: ihr Herr [der Bf.] hat gestattet, dass für die revaler Knechte eine Schnicke Lodjen zur Ueberfart über den Peipus in Dorpat hergerichtet werden. Dem Vorwurf, evaler in Dorpat mit Schatzung belegt würden, begegnen sie mit der Einrede, dass herei Geld koste. 1502 April 14.

tadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen vorsichtigen und wyszen mannen, heren burgermestern unde rathmannen der stadt Revall, unszen guden frunden.

ntcz frundeliken grot mit gudtwilliger alles guden erbedinge stets tovorn. Erszame e heren und guden frunde. Wii dancken juw vor ere gude toneginge als gii en in willenszmeninge syn, tor Narwe offte alhyr in den Peybas ere knechte to lande to gude, szunder mit erer gemeinheit noch tor tydt nicht avereyn gekamen bogerende unszen erwerdigen heren to sprekende umme, szo gii des beraden vor juwe knechte ene snickke, dartho 2 offte 3 laddigen by syner herlicheyt ı etc. Szo hebbe wii juwen baden getoveth, upp dat wy en tovorlatich antwort

juwen erzamheyden muchten benalen. Hebbe wy datsulve van dage irlanget, aldus ludende, dat he dar willich to is, juwen leveden zodane schepe to lenende, by zodanen beschede, de van den juwen in guder bewaringe geholden werden tho syner tydt. Szus, guden frunde, mage gii alhyr schickken, de genne anferdigen lathen; wes darane tho donde is, kane wy juw worynne wes to willen dón, salen uns gudtwillich befinden. Vorder begerende, de eren nicht to beschattende als vorhen geschén is etc., myt meher andern worden uns unwitlick, ock leth were, deme so geschén were. Szunder gii kanen woll merken: de vele willen alomen unde demen, mothen ock vele gélden unde betalen. Dar juwe e. w., de wy Gade alweldich zalich und gesundt bovelen, nicht twivell an setten sall, anders don willen, wen dar leve und frundtschopp tusschen uns beyden vän entstán sall. Schreven under unszem secrete anno etc. 500 et twe am dage sancti Valeriani.

Borgermester unde ráthmanne der stadt Darppte.

271. *Vom Kardinal Raymund (oder einem seiner Subkommissarien) für Michel Stuve ausgestellter Türkenablass. 1502 April 20.*

R aus StadtA. zu Reval, Druck, Pergament, 14,5 zu 24,5 Cm., in der hangenden Holzkapsel Fragmente eines Siegels in rotem Wachs.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896 S. 331 (6). — Vgl. n. 218.

Raymundus miseratione divina tituli sancte Marie nove sancte Romane ecclesie presbiter cardinalis Gurcensis. Ad universam Germaniam, Daciam[a], Sueciam, Norwegiam, Frisiam, Prussiam, omnesque et singulas illarum provincias, civitates, terras et loca, etiam sacro Romano imperio in ipsa Germania subjecta et eis adjacentia apostolice sedis de latere legatus. Universis et singulis presentes literas inspecturis salutem in Domino. Notum facimus, quod sanctissimus in Christo pater et dominus noster, dominus Alexander divina providentia papa sextus et modernus concessit omnibus et singulis utriusque sexus christifidelibus pro tuitione orthodoxe fidei contra Thurcos ([b]ejusdem fidei inimicos) juxta ordinationem nostram manus adjutrices porrigentibus ultra jubileum et alias indulgentias, gratias et facultates quas Christi fideles obtinere possunt visitando ecclesias per nos (aut commissarios nostros) deputandas, ac si visitassent basilicas urbis tempore jubilei, prout in literis apostolicis desuper confectis plenius continetur, quod possint eligere confessorem ydoneum secularem vel regularem, qui eis semel in vita ab omnibus et singulis peccatis, excessibus, criminibus et delictis (etiam sedi apostolice generaliter vel specialiter reservatis) exceptis contentis in literis que in die cene Domini legi consueverint absolutionem plenissimam inpendet. Ab aliis vero eidem sedi in non reservatis (vita eis comite) totiens quotiens absolvere. Et in mortis articulo. Ac etiam totiens quotiens de eorum morte dubitat (etiam si tunc eos decedere non contingat) plenissimam omnium peccatorum suorum remissionem eis impertiri valeat. Indulsit etiam sanctissimus dominus noster motu suo proprio omnes et singulos christifideles hujusmodi ac eorum parentes et benefactores defunctos (qui cum caritate decesserunt) in omnibus precibus, suffragiis, missis, elemosinis, jejuniis, orationibus, disciplinis et ceteris omnibus spiritualibus bonis que fiunt et fieri poterunt in tota universali sacrosancta Christi ecclesia militante (et omnibus membris ejusdem) imperpetuum participes fieri et ne super promissis a quoquam verti possit in

a) *Schluss der ersten Zeile R.* b) *die erste Klammer fehlt R.*

dubium, voluit ipse sanctissimus dominus noster, quod presentibus nostris literis tanta adhibeat fides, quanta adhiberet si sub bulla sua plumbea expedite forent. Necnon easdem sub quibuscunque generalibus vel specialibus de similibus graciis et facultatibus forsan emanandis revocationibus et suspensionibus nullatenus comprehendi debere. Et quia devotus[a] *Michel Stuve*[1] ad subventionem et defensionem juxta summi pontificis intentionem et nostram ordiper presentes literas in hujusmodi testimonium a nobis traditas approbamus de erit, ideo (auctoritate apostolica nobis commissa) ipsi ut dictis gratiis et indullere possit et valeat concedimus pariter et indulgentias per presentes. Datum . . .[b] ad hoc ordinato die *20* mensis *Aprilis* anno Domini 1502.

Forma absolutionis in vita totiens quotiens. Misereatur tui etc. *U. s. w.* Forma absolutionis et plenissime remissionis semel in vita et in mortis articulo. Misereatur tui etc. *U. s. w.*

n *HM.: empfielt Werner von Adlevessen und den Sekretär Heinrich Schubbe, die* ndet. *Wenden, 1502 [um April 20]*

atsA. *zu Königsberg, J.-M 537, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, unter der Adresse.*

ach *der livländ. Kopie von K Index n. 2463.*

Datierung vgl. n. 273 u. 286, vgl. auch Briefiade 3 S. 94 Anm. 2, Archiv 8 S. 156 (Schosse e Bl. 51[b]).

gen gehorsam myt irbedinghe unszes hogsten vermogens juwer forstlichen ghnaden chwerdige dorchluchtige hochgeborn furste, gnedighe leve her meister. Wy heben nde vesten Werner van Adlevesszen unde den ersamen unde duchtigen Hinrico secretarien, denern und leven getruwen, itlige werve an juwe forstlige gnaden cht, szo ze uth eren vorgheven woll vornemende werden. Szo is unse ganz s ghorsamlige bede, juwe f. g. ze vlitigen unde unvordraten enthore unde en elick uns sulvest personlick to geloven unde zick darynne mytten besten, des wy gutwillich to bewisen. Dat zyn wy in gliken und mereren saken, war uns dat boren, unsers hogsten vermogens gehorszamelicken wedernumme to vordenende nd willich tegen desulve juwe f. g., deme almechtigen Gade in gluesaliger wollen geszunt bevalen. Gegeven up unses ordens slott Wenden anno 1500 unde twe.

Overste gebedigher tho Lifflande.

nzig: *Sendet an Danzig mit* summigen werven den erbaren und vesten Werner szun *und den* ersamen und duchtigen Hinricum Schubben, unsen leven getruwen ien, *die diesen Brief überbringen und denen Danzig Glauben schenken soll, wie eigener Person. Wenden, 1502 April 21* (gegeven in Lifflannt to Wennden am jubilate).

zu Danzig, 1X A 46[a], Orig., Pap., mit briefschl. pers. Maj.-Siegel. Mitget. von O. Stavenhagen.

reiv gestrete ist mit Tinte ausgefüllt R. b) *nicht ausgefüllt R.*
rger, 1508 schon todt (Stadthypothekenbuch 118).

274. Vom HM. nach Livland segelnden Schiffern und Schiffspatronen erteilte Passbriefe. [Königsberg, 1502] April 22, 23, 25.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 32 (ehem. Y) S. 728, überschrieben: Freitags nach jubilate.

1. Ist geschrieben ein paszbrief in Leiflandt, lautend auf Hansen Prandt als schippern, und auf Nickel von Leipzk und ander burger zu Konigsperg, als kauflewt und patron.

2. Mehr ein paszbrief in Leiflandt, lautend auf Hansen Promer, schipper, und Jorgen Cramer und Hansen Bertram, kaufleut, ut supra.

3. *(S. 729.* Am tag Adalberti*).* Ist geschrieben ein baszbrief in Leiflandt, lautend auf Heinrichen Tebes und Hansen Berkman, schippern, und Jocoffen Kempf als kaufman und patron, burger zu Konigsperg.

4. (Montag am tag Marci). Eadem die ist Brosius Aschenborner ein baszbrief in Leiflandt geschrieben worden, zu schiff.

275. OM. an Reval: gestattet auf vielfältiges Andringen, dem Landtagsschlusse zu Wolmar entgegen, die Kornausfuhr, hofft aber, dass mit der Erlaubnis kein das Land schädigender Misbrauch getrieben werde. Wenden, 1502 April 25.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert (zwei grosse Lakunen), mit briefschl. Sekret (Bfl. 4 Taf. 8 n. 12).

. . . Als eth dan am latesten up dem landesdage to Wolmer[1] under andern gela[ten] . . . gelegen were, gein korn uit dussen landen to staden. Als wi dan van guden[n mannen] uth Harrien und [Wi]rlande und anderen etc. mit hoichen clagen angelanget sin, ene to gunnen, [dat se] knechte und volck tor lande beste h[olde]n solden, korn vorkopen muchten, ader [ander]s sick nu nicht entsetten und vo . . . mden konnen, so dan ok derhalven uith der s[tadt] Reval und Riga van kopluden uns is wurden vormeldeth, dat wanner gein korn uitgestadet und uitgevort werden mochte, worden alsdan oick hir int landt wederumb geine schepe kommen. L[eve] getruwe, na dusdaner gestalt und dat dussen landen tofore an vitalien und anders [nicht en] worde verhindert und ein ider sick to uprustinge de beth verhalen und volck tegen [u]nse vihande holden konne, sin wy georsaket totolaten, korn to verkopen und uthtostaden. Dat wi dach in dussem erlege ungerne doin. Dyt wii juwere ersamheit mit den besten alzo verwittigen. Aver wem dusses vurscreven nicht so hoich van noden were und sick ane sin korn to verlaten doch woll entsetten und behelpen konde, van den begeren wii ernstlicks vlyts, ere korn unverkofft to laten, so der gestalt dusse lande nu geinerleye wys willen stain sere to bloten, als dat juwe ers. wysheyde wol hebben afftonemen. de oick ane twivell sick woll werden bevlitigen, de stad na ytzyger gelegenheit vor 1 jar mit korne to besorgen und ummers nicht to bloten. Dat wi ock van enen ideren bsunderen alzo begeren, off dusse lande, dath Got verhode, gedrenget wurden, ener alsdan van dem anderen behulp und entsettinge krigen mochten. Juwe ersamen w.[2] sin Gade in gluckselicheit lange vrolick und gesunt bevolen. Gegeven to Wenden am mandage Marci evangeliste anno 1500 und 2.

[1]) *n. 228.*

2 April 25—27.

Nikolaus Hartwich mit den Gütern Terwenden und evang.). *ND.*

2 S. 130. Danach hier.

M.: antwortet, dass er sein Kapitel verschrieben und Propst noch bis Michaelis entbehren könne; verweist ? *April 27.*

A., J.-M 539, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Index n. 2475.

hochgebornen fursten, hern, hern **Frederico** Teuschs n gutten frunde und holden gonner.

rbittung myt fruntlichem grusse und innigem gebethe und hochgeborner furste, bsunder liber here homeister. entfangen, dorin dy berurtt, wyr den werdigen heren ir vor Michaelis nehestvolgen nycht entfremden und urstlichen h. wyr volgehafftich gewilliget syn, wywoll muss. Haben unsze andechtige capittelsheren zcu en kunth getohn bogerende, welden ouch umbe ewir ete dy prepositur gemelten hern Ambrosio bas uff dy twenden, der halbin bryeff[a] eres synnes menungk zcu te ewir f. g., dy wyr Gote dem almechtigen yn hyr- zcu langen bogerten czeiten bevelen. Gegeven uff oche noch Marci ewangeliste im 1500 jore und zcwey.

n Gotts und des Romischen stulis gnoden bisschoff zcu Cawirland.

giebt zu erkennen, dass es den Propst länger als bis nusen, 1502 April 27.

farchiv, ohne Signatur, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret des

Index n. 2476.

n undt hoechgebornen fursten und herrn, hern Fridrich, r *u. s. w.,* unszeren gnedigen herrn und beszundern re.

hsten vormogensz irbiettunge, ihrrlawchsterr[a] hoech- irdighe yn Got vater und herre, herre Hinrich von er kirchen zcu Cwerlandt bischoff, unszer gnediger

herre, hat uns dy entpfhaunge ewer furstlichen gnaden brieff vormelden gethan, darynne die bogert umbe paw des pfarhaves zcu Rastenborck, das her Ambrosius probst und pfarrer doselbst gutwillick auffgenommen hat, in zcu der resedirinck nicht irfordern, unszer gnediger herre obingemelt umb ewer h.-f. g. wollgefallen zcu keyner resedirinck irfordern gedenckt, abermals furstlich gnade bogert van unszerm gnedigen heren, gedochten Ambrosium vor Michael[1] von der prepositur nicht entsetzen adder entwenden welde. Hochgeborner furste, seyne personn nicht[a] wol entperen konnen, nachdeme unszer capittel biszher nicht gebessert worden is, were van noten umb sweres kriges der Rewszen und mannichfaldichsz anfalls halben, besseringe auch unszer kirchen, eynen probst bey uns zcu habn, der unszem capittell notdorfftickeit schicken můesz und[b] bestellen, was dyenet zcur heerffart, als nw tegelick die not heischet. Konnen nicht sam als das wirdige capittell zu Samlant, yn sulcher beladinge als wir sein nicht underworffen ist, eynen probst ane sweren schaden unszers gedochten capittels entperen, angesehen, ewer h.-f. g. schrifftlich handeling an unszen g. h. ewer hoechgeborn f. g. zu wolgefalle umb gedachts unszers g. h. bogir geneigt seyn bisz auff die benumbte zceit Michael, demuttick bittende, uns lengher nicht aufhalden welde, wir szo eynen probst awsz unszem capittell entperen musten, warlich offtgedachten unszem capittel groszen schaden, den ewer furstlich gnade von uns nicht bogere eynbrengenn worde, gentzlich vorhoffen von gedachten hochgebornen furstlichen gnaden. Worynne wir der zcu wolgefalln yn anderen vil grosszere konnen seyn zcu fromen, szall uns die allczeit gutwillick irfienden. Die Got almechtiger zcu wolfart unnd nutzt[c] unsszerm orden gerucht hirszchende behalden. Gegeven zcum Nyenhueszz mitwoch nach Marci ewangeliste im zcwe und vunffhundertsten jare.

Mathias etztwann probst, Nicolaus Lemborgk[d] dechant,
undt das gantzt[c] capitel der kirche Cwerlant.

279. *OM. an den HM.: empfiehlt seinen Kanzler Everhard Szelle und den Sekretär Christian Bomhouwer, die sich nach Rom begeben, um eine Kruziate auszuwirken. Wenden, 1502 [Anf. Mai]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., J.-№ 538, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels, unter der gewöhnl. Adresse.

Verz.: nach der liviänd. Kopie von K Index n. 2464.

Zur Datierung vgl. n. 289; auch Briefde. 3 S. 94 Anm. 2.

Unszen willigen gehorszam myt flitiger irbedinge unszers hogstenn vermogens juwer forstl. gnaden stets thovor. Hochwerdige dorchluchtige hochgeborn forste, gnedighe leve her mester. Wy heben itz den erszamen unde rickszynnighen hern Everhardo Szelle, unszen cancelern, unde Christiano Bomhouwer, unszern secretarien, itlige werve der cruciaten[2] halven van den allerhilgesten vader den paweste to irlangen, an jwe f. g. to bringen unde erer forderinge mede to krigend upgelacht, zo se uth eren anbringend woll dupliken vorstande werdet, ganz vlitigen unde gehorsamliken biddende, juwe f. g. sze willich und unvordraten enthore unde ensulks ditmall gelick uns sulffs personen ghuden geloven tho geven und szick darynne, des wy doch nynen twyfell dragen, gutwillich bewiszenn. Dat szyn wy in glikenn unde groteren szaken, war uns

a) *fehlt K.* b) *z K.* c) *sic K.* d) *der Familienname nachgetragen K.*

[1]) *Spibr. 29.* [2]) *vgl. 229 S. 158, 230 S. 160.*

jummers geboren mach, na unsen hogesten vermoge gehorsamliken wederumme to vordenende unde to beschuldend willich tegen de sulve jwe f. g., de wy Gade almechtig in geluesaliger wolfart to langen tyden gesunt fristende bevelen. Gegeven up unszes ordens slotte Wenden anno 1500 unde twe.

Overste gebedigher tho Lifflande.

280. *Reval an Lübeck: vor ihrem sitzenden Stuhle des Rates ist* de beschedene Heisze Pattyner *erschienen und hat den* Hans Viant, *ihren Bürger, belangt* van wegen etliker scheldewort, dar he ene in besmittinghe syner er unde gudes geruchtes merchlick mede betastet und beluth hebbe, alsze nemlicken vor eynen wilschever, drach und bollen schellende orsake halven mannigher unbekander guder und persele halven, de Heysze eynen Russen tor Narve in vortiden vor oghen zal vorkoft hebben etc. *Bitten um Erläuterung behufs der Urteilsfällung.* Screven feria secunda in rogationibus anno 1502 *(Mai 2).*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 253 n. 648, überschrieben: Consulatui Lubicensi.

281. *Reval an Lübeck: bitten um Mitteilung einer Entscheidung, da der Kaufmann nur die dem Swante Nigellszon für Freigebung von Schiff und Gut des Hans von Eken zugesagte und* [illegible] *erstatten, nicht aber die übrigen dem Unterhändler, ihrem Rm. Heinrich* [illegible]*denen Unkosten decken wolle. [1502 zwischen Mai 2 und 12]*

zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 254 n. 649, überschrieben: Eidem *(sc. consulatui Lubi-rmutl. gleichzeitig mit n. 280.*

m. Ersamen etc. Alsze wii denne im vorgangenen jare unsze radesmede-er Hinrick Wideman, j. e. ane twivel unverborgen, yn Zweden geschicket Hans van Eken schepes unde des copmans guderen, aldarsulvest dorch de emercken etc. vormiddelst ansprake hern Zwante Nigellszon, ritters, stadt-. angeholden, he tegen de[a] unse vormende to hebbende, umme schep und tamente to friende, unde wente denne sodane besendinghe deme copmanne to besten beschen is dorch hoghe dirbedinghe dusdaner tosprake hern Swantes tschoppes erkentnisse juwer ersamheide edder der sosz Wendeschen steden doch alles nicht mochten geneten, bisunder allikewol ane dat de gedachte eveliker vormetenheit unde bivalles etliker des rikes rade to Zweden na nd gewanten saken ere overdaet unde upsatigen willen darynne bewiszende echt nicht hefft willen fry und loszgheven, derhalven denne de vorben. unsze e tidlanck up sware kost unde teringhe sick thom Holme entholden moste, uns unde deme copmanne, wo he in sodaner unrichtigen unde wrevelicker gende faren solde, to vorwachtende, datsulve wii ok dorch desz unszen ke underrichtinge deme copmanne mit uns tor stede hebben to erkennende ddunckens hirynne mit en to belevende, wente he wol vornamen hadde,

ane gelt hern Zwante nicht stillen mochte, schip und gud to friende, dar up bevel und hete uns de copman wedderumme an unszen geschickeden to vorschrivende, in deme he seghe ane gelt schip und gud nicht losz to vorkrigen, dat he denne dat beste darbii dede, dat schip unde gudt mochte bey de handt kamen, mit veler ummestandicheit, de de copman darby vorclarde sprekende, dat gudt raed des geldes wert. Na sodaner gestalt, guden frunde, hefft unsze geschickede na rade unde willen des copmans eyn genant gelt hern Swanthe togesecht, vorheischen unde ok entrichtet, darmith schip und gudt is wedderumme fry und quidt gegeven, des wii unde he wol jummers vam copmanne billiken danck egeden. Overs alsze unsze geschickede na veler moye, vordrete und wedderwillen mith lyves vare wedder tor stede gekamen is unde deme copmanne beschets unde rekenschop vor kost, teringhe und van deme utgelachten gelde hern Zwante entrichtet, overgegeven hefft, hefft de copman andersz nicht betalen willen, bisunder allenen dat utgelachte gelt, und nicht gelden kost edder teringhe, vormenen, wii de van unszer stad wegen vornement weszen, wente dat erste bii uns nicht wert befunden, dat gude stede vormiddelst boszer unrichtigen unde unbeschedener lude upsate de copman to moye unde schaden syn gekamen. Hirumme, guden frunde, hebben wii mit dem copmanne ensusdane kost unde teringhe unszes baden to juwer ersamheit affseggent unde recht erkentnissze gestalt, weme desulve kost unde teringhe sal kamen to betalende. Bidden darumme fruntlikes vlites, willet, guden frunde, uns juwe gude willens meyninghe, deme copmanne vortan to vorwitlikende, darvan mit den ersten benalen, up dat unsze geschickede sunder lenger enberinghe synes vorlachten geldes to deme synen kamen moge. Dat zynd wii etc.

282. *OM. an Reval: weist sie an mit ihren Knechten bindende Kontrakte auf ein Jahr abzuschliessen, ihren Abzug zu verhindern, unter keinen Umständen eine Rücksprache mit den vom Meister geworbenen Knechten zuzulassen. Wünschenswert wäre es, schwedische, dänische und von Gotland kommende Schiffe anzuhalten, bis die Angelegenheit mit den Knechten geregelt sei. Dieselbe Weisung ist an Riga ergangen. Wenden, 1502 Mai 4.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Vermerke von aussen: De uns und unsem orden to dancke und to willen doin wil, de vorder dusszen bref mit eynem wissen ridenden baden bi der stunde dorch dach und nacht zunder zumen, merckliche macht hir ann gelegen is.

Gegangen van Wenden avendes unsers Heren hemmelvartsdage namiddage to 1 urenn.

Den ersamen vursichtigen und wolwisen burgermeistern und raitmannen unses ordens stadt Revall, unsen besunderen leven und getruwen.

Meister tho Lifflande.

Unsern vruntlicken groit und alle guidt tovorn. Ersamen vursichtigen und wollwisen, besunder leven und getruwen. Als wi danne van unsen knechten grote drengunge liden umb mantzolt kort aff to hebben eder en to gunnen, uith dem lande to thein, sodan dar enboven der Letschen gebediger knechte oick van Riga und anderen orden sint passchen[1] uns deglicks up den hals gekomen unde sick allet so ovel[a] anstellen und nicht to verwilligen stain willen, sunder

a) *über der Zeile; drunter ausgestr.:* schalkicht *R.*

[1]) *März 27.*

kort aff mit maentzolde, wowoll wie enne dit jar 24 marck togesacht hebben, aver allet nicht helpen mach. Leven getruwen, so wi dann des volcks na aller gelegenheit nu in geinen wegh woll entberen konnen und benodigt werden mosten, dussen knechten de maent 2 gl. und de kost to 4 eder viff manden to geven, wowoll wi unsen utersten[a] vlit vake darvur gewant und gekert hebben, is unse vlitig beger, juwe er. wisht mit eren knechten, als wi darane oick nicht twivelen, overeinkomen und vorwilligen, se 1 jar bi ju bliven und wes gi enen geven, darup uithgesneden zedelen van stunt an to nemen, se alsdan ju namals nicht hoger drengen, so se anders off nu dussen in maten vurscreven geven moste, datsulffte oick hebben wolden, und upt vlitigste und tom allerersten dyt bestellen und juwen knechte in geinen weg welcke her bi de anderen komen laten, oick gude acht darup to geven, dat se nicht tor sewart in Sweden eder anders worhen uitkommen konnen. Gegeven[b] to Wenden mitwecken na inventionis sancte crucis anno 1502. So gi et oick bibrengen konden, der Swedischen scheper schuten, Densche und van Gotland arresteren to laten mit beleidinge, wu unse viande inslan willen und de schuten so unvermercket en tiitlanck antoholden, bit wi mit den knechten avereingekomen sin, als wi dat oick den Rigschen geschreven hebben, mogen gi dat don.

283. Dorpat an Reval: ersucht es, sich sobald als möglich wegen der in Dorpat herzurichtenden Fahrzeuge bestimmt zu äussern. 1502 Mai 6.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., hat durch Feuchtigkeit gelitten, mit briefschl. Sekret.

Den erszamen vorsichtigen unde wyszen mannen, heren burgermesteren unde rathmannen der stadt Revall, unszen gonstigen guden frunden.

Unszen frundtliken grôt myt gudtwilliger alles gudes erbedinge stets voran. Erszame vorsichtige und wolwiisze heren unde guden frunde. Szo wii juw vorhen geschreven[1], wii tho juwer knechte behoff bii unszem erwerdigen heren bearbeydet hebben, ene snicke und 3 offte 4 loddigen tho erer vitallie unde notrafftigen dingen, szo is noch als bevorn unsze boger unde gude meyninge, gii alhyr enen vorstendigen man schickken willen, umme desulven anthoferdigende. Wenthe de tydt sick hoch int jar vorlappet unde wes gii derhalven to donde syn gesynnet, uns myt den allerersten eyn schrifftlick antworth willen werden lathen, umme uns darna mytsampt unszen gnedigen heren darna to richten, wenthe unse erwerdige here an den[c] hochwerdigen etc. heren meisters gnaden derhalven ock geschreven[d] hefft[e]. Gade dem heren darna zalichliken to entholdende bovelen. Datum anno etc. twe am dage sancti Johannis ante portam Latinam.

Borgermestere und rathmanne der stadt Darppte.

284. Kontrakt zwischen Riga und dem Büchsenschützen Segemunt N. 1502 Mai 7.

Aus StadtA. zu Riga, äusseres RathsA., Konzept, Pap., überschrieben: En vorrâm. *Hildebrand.*

Wie borgermeystere unde radtmanne der stadt Riga bokennen unde botugen apenbar in krafft unde macht dusser unser apen utgesneden certen, dat wy an dage datum dersulvesten certen hebben upgenomen unde tom fullenkomen ende vordragen mit deme boscheden meyster

a) utensten *R.* b) *Von hier ab mit anderer Tinte, doch von derselben Hand R.* c) *sic R.* d) *danach gestr.:* hebbe *R.* e) *korrig. aus:* lathen *R.*

[1]) *n. 270.*

Segemunt N. van N. vor unser stadt bussenschutten, bussen to to ferdigende, bussencrut to makende unde alle ander nottrofftighe dinghe dartho denende to bereydende, salpeter to lutterende, bynnen unde buten unser stad to water unde lande, szo he dat voredet unde belavet hefft, uns unde unser stad en jar lanck van dage datum dusser schrifft to denende. Darvor wy deme erbenomeden Segemunt belavet hebben eus vor alle 40 mc. Rig., vrig kôst vor sine persone, 5 ele Lundesches wandes tor kledinghe unde vrig waninghe up dee marstals torne. Mit dussem vorscreven lone wil he unde schal en gans bonogent hebben. Wen overst dat jar umme is, gelevet uns alsodanne by malkander fort to blivende, mogen danne des furder under enander en furder bowetent nemen. Dussen allen to loven sin dusser cedelle twe en ut den anderen gesneden under den bockstaven A B C D. Gegeven unde screven in Riga amme sunavende in der octaven ascensionis Domini 1502.

285. *Dorpat an Reval: bitten, indem sie sich über die lange Dauer der Fehde und die Ungewissheit, wann eine grössere Unternehmung erfolgen solle, mismütig äussern, um Benachrichtigung, was Reval seinen Knechten zugestanden habe. 1502 Mai 8.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebrand.
Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 769 n. 439.

Den erszamen vorsichtigen unde wolwiiszen mannen, heren borgermesteren unde råthmannen der stadt Revall, unszen gonstigen bszonderen guden frunden.

Unszen frundtliken grôth unde alles vormages willige erbedinge stets voran. Erszame vorsichtige wiisze heren unde gonstigen guden frunde. Wii hebben nicht miit geringer wemodicheiit unszer herten avertrachtet, bewagen unde tho herten getagen den gantcz iiamerliken standt dusser guden lande to Liifflandt, nemeliken wo jamerliken wii armen stede werden vorgesehen, dat wii dat unsze clegeliken vororloiien mothen unde unsze armen gemênten bosweren unde vorperszen unde doch nicht werth beschaffet. Ander landeszheren plegen ere dinge to stellen upp 6 offte 8 månten tiides ok miin, umme konigk offte krâpell to wesende edder werdende. Alhiir is eiine veiide begundt, ok hefft gedûreth eiine tiidt langk, alle manne wol witlick, szunder nicht magen wethen de wodanicheiit der veiide umme uns darna to richten. Wii vorfaren, de gude stadt Lubeck eiine schattinge upp sick genamen hefft dussem lande to gude, bszonder de knechte iio nicht vor ogen kamen, van deme gelde geholden werden. Were doch betrachtinge geschên iin vorgangen tiiden, do de stadt Lubeck vorgescreven dussem lande trost dôn wolde, etczwelke knechte alhiir iin de stede gesandt weren worden upp erer solt unde unsze kost, szo den stederen to troste unde entsachtinge. Jodoch guden frunde, bagere wii juw tho wethen, wo dat de fôtknechte unszemm erwerdigen heren ock uns miit mannigerhande gedrengen unde niien funden dagelix under ogen gân, dergeliken wii woll bosiinnen juwen ersamheiidenn nicht vorbii geiit etc. Worumme unsze frundtlike bede unde boger is, uns miit den allerersten, gii iiummer konnen, uns schrifftliken willen vortekenn, wo gii iidt miit juwen knechten holden ock vortan holden willen unde gedenken, wes gii geven, gegeven hebben unde vort geven willen. Alle vornemendt unde anbringendt der knechte is, bii juwen e. den eren knechten meher vordeiill geschût, wenn wii en dôn. Wii hebben se alle vorwilliget unde eiin ydermann den siinen beth upp Jacobi[1] to

[1]) *Juli 25.*

i dagen wethen, offte se ock vortan denst hebben
ıth er vornemendt is, kane wii nicht gewethen,
rtan geven gelick to Rige unde Revall etc., steiit
ndt gemaket hebben. Darumme upp dat alle dinge
uns ere gude meiininge unde truwen rådt mede-
or grote besweringe, wenthe beiide unszes g. heren
antwordt, offte niimandt reiiszen worde, bii enem
n werden. Vorschulde wii tegen juwer aller e. w.,
to entholdende bovelen. Screven under unszer
r octaven ascensionis Domini.

germester unde rathmanne der stadt Darppte.

unft mit ihm in Memel oder an einem anderen
i 8.

(chem. Y) S. 734, überschrieben: Auf sontag exaudi.
n. 2477.

ı Leiflandt. Wir haben aws ewer schrift negst
em erbarn und vesten Werner von Adlevessen und
e dato vornohmen, wie ewer hendel mit ewern
auch was ir kegen dieselbten kurtzlich furzwnehmen
g, euch von uns gescheen etc. Daraws wir bfinden,
das die notdurft erfordert, das wir in eigener
nen und uns derselbten unser hendel nach notdurft
lerhalb an euch unser gutlich boger, wollet euch
ras zceitt ir solchs beqweme thun mugt, uns zw
elstadt beschwerung tragt, wollet uns ein ander
ıgen, ufs furderlichste zwschreiben und euch hirine
ckens unser und unsers ordens notdurft erfordert.
gneigt.
ollen auch den unsern vorbitten laessen, hinfurder

schipper, und Hans Harder, als patron, bede von
noch Riga. *[Königsberg, 1502] Mai 12.*

2 (chem. Y) S. 735, überschrieben: Donerstag noch exaudi.

ch mit ihren Knechten noch nicht haben auseinander
r nicht in ihrer Macht stehe, fremde Knechte am
n, was über ihr Vermögen geht, anwerben. Bitten

um Verwendung beim Hauptmanne zu Wiborg. Sprechen sich gegen die Aufhebung des Kornausfuhrverbots aus; den Vasallen dürfte anzuempfehlen sein, sich einzurichten, müsste doch ihre Gemeinde sich nunmehr acht Jahre lang im Interesse des Landes des Salzhandels enthalten. 1502 Mai 12.

B aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 254 v. n. 630, überschrieben: Magistro Livonie.
Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 108.

Post salutationem. Hochwirdighe unde grotmechtige gnedige leve here. Wy syn na juwer gnaden twevoldigen scrifften an uns unlanges dirlanget und ok na deme aveschede gehat mit deme wirdigen heren vagede to Karkhusz[1] in mannichvoldigen handel geweszen mit unszen knechten umme eyne nighe eyndracht der zolde halven mit en to makende unde doch neynen wech der eyndracht kenerleye wisz mit en erfinden konnen uth vormerckynghe, dat se sick anders nergen updregen, dan up de itz geschеffte tusschen der k. werde to Dennemarken und Zwedenrike erstanden, darup se sick so weddersinnyck holden. Se hebben van uns erstmals geeschet up 1 jar denste, alle manthe 2 goldene gulden, 1 Engelsche kledinghe, frig kost unde ber, nu van Johannis wenner er denst en[a] ende hefft bet up tokamende passchen[2] 35 mc. vor den solt und cledinghe, dartho kost unde ber wo vorberort. Dar wy wedder up geboden hebben vam ende eres denstes wente to paschen 25 mc. var den zolt und cledinghe, fry kost unde ber up deme gildestaven edder des dages 2 s. in de hant. Des de knechte nicht annemen willen; ock de unszen kenerleye wisze geneget syn densulven mer to gevende, dat men nicht seggen dorve, se eyn orsake syn so vormals geschen is, dat den luden to schaden de solt vorhoget werde, alsze ock wol is to gedencken, dat de gemenen knechte[b] bynnen landes hen und her synde, dar solden vast up vouthen, geliken solt to hebbende. Doch nichtemyn, wy wyllen unszen hogesten vlit unde arbeit ankeren, de knechte na allen vormogen to vorwillende unde ok anholden, se nicht van hir to latende. Wes uns furder van den knechten begegent, sal juwer gnaden hir namals unvortekent nicht bliven. Overs, gnedige here, alsze juwe gnade ok denne berort umme acht unde upseth to hebbende, dat de knechte nicht van hir gefort werden etc., wes des an uns is, by den unszen to beschaffende, kone wy uth redeliker und bewerliker orsake wol doen, nademe de bet to sunte Johannis[3] in unszen denste syn, bisunder ander fromede knechte merckliken tale van heren prelaten und den guden mannen in de stad vlende, mit nenen reden upholden unde thoven konnen, offte wy mosten de alle up solt annemen und in kost leggen, dat uns unmogelick is to donde. Unde uns befromedet id uther mathe, dath de guden manne unde andere heren, de de knechte aldus van sick then laten, nicht mer hiran gelegen is unde sick so weynich na gewanten saken tor were stellen unde sethen, den id doch mest van noden is etc. Dar juwe gnade mit den besten wol wert up vordacht weszen etc. Furder, gnedige leve here, alsze denne j. g. ame latesten tom landesdage to Wolmar unszen rades geschickeden belaveden umme unsze stad to friende uth den geschefften, de by Wiborch geschen syn[4], darvan wy noch nicht dirfaren, bisunder nu overmals van deme hovetmanne darsulves van sodanen saken breve erlanget hebben, darvan wy j. g. ware aveschriffte senden hir ynnevorslaten, daruth he[c] vorstan moghe, wo de hovetman gement und gesynnet is de sake tegen unsze stadt antostellende, dat vor uns und den gemenen copman

a) *fehlt R.* b) knechten *R.* c) *sic R.*
[1]) *vgl. nn. 268, 275, 282.* [2]) *1503 April 16.* [3]) *Juni 24.* [4]) *vgl. n. 178.*

orumme is unsze demodige bede, juwe g. na deme affschede tom landes-
den hovetman to Wiborch schicken wille, uns uth sodanen wemode to
na unszen vorschriften wol mochte gekart hebben, so men buten yn
id vororlevet hadde, dar uns de knechte over den hals getagen worden,
it weszen solde etc. Hir dat beste inne to beschaffende, alsze wy uns
rtruwen unde bidden des eyn vorhapet antwordt mit den ersten, wor wy
Ock gnedige leve here, alsze juwe gn. denne na ynholt eynes breves
guden manne uth Harrien unde Wirlande den roggen begert uttostatende,
me desto beth to angehavener feide sathen und stellen mochten, des se
konnen etc., beduncket uns, gnedighe here, endusdant kenerleye wisz
n na gelegenheit wanter[a] sake up ditmal dat korn utstade, wente dat
ver eyns inslogen und den roggen imme grasze edder wenner he bekant
nichte makeden, wo dit jo arme landt faren worde, is wol to gedenckende.
menheit kenerleye wisze vulbort darin to ghevende, men by deme vor-
schen und an uns vorsichten strax beleven bliven, seggende, de guden
jar lanck liden konnen, alsze se 8 jar hir, Got betert, berginghe losz
de mit solte und ander ware, de se wol vorkopen konden up desse
este willen nerlosz sitten. Id were jummers schade, dat sick eyn gudt
ganck und vorderff liden konde, alsze mannich schamel borgerman edder
nena, gnedige here, wert juwe g. de guden mans mit den besten wol
landt van korne up ditmal nicht gebloth und vorfort werde. Gescreven
nini anno 1502.

n Eberharden Szelle und Christian Bomhawer, cantzler und secretari,
iflandt geschickten, ein baszbrief in Teutschs landt gegeben worden.
Mai 16.

zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 740, überschrieben: Pfingstmontag. —

*Eltz, obersten Prokurator D. O. in Rom: weist ihn an, den Abgesandten
pung einer Kruziate behülflich zu sein, ihnen auch im Hause des D. O.
hren. [1502] Mai 16.*

zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 736, überschrieben: Pfingstmontag. — *Vgl.
ussens 9 S. 295 Anm. 2.*

procurator zu Rome, hern Jorgen von Eltss. Uns haben kegenwertige,
ersten gebiettigers zu Leiflandt geschickte besucht und bericht, durch
sher gestalt sie von gedachtem unserm obersten gebiettiger zu unserm
babst des cruciats halb wider die abgesunderten Reussen bey seiner
gefertigt sint, wie sie euch mit der lang auch erofnen werden. Uns

gebetten, in demselbigen irem bevelh an bebstlich heilikeit fordernusz zu geben, deszgleichen an die hochwirdigen unser hern und freunde, unsers ordens protector, den cardinal etc. und den cardinal von der Sene[1]. Hierauf ist an euch unser beger, ir wollet bemelten geschickten auf ire underrichtung in iren sachen unsern obersten gebiettiger belangendt, hulflich und retig sein. Vorsehen uns auch, unser lieber getrewer Hans von Schonberg werde euch underrichtung thun, was er unserm bevelh nach bei angezeigten unsern hern und freunden, den cardinalen, disser sach auszgericht hat. Wollet darauf auf ewer gutdunken, wie ir das am bequemsten findt, vilbemelte geschickten unserm allerheiligsten vater dem babst und den cardinalen in unserm namen betlich anruffen und bevelhen, darzu wir inen etlich credentz gegeben haben. Wo ir sie auch in unserm hausz an eynich beschwerung haben můget ist unser beger, das ir sie gutwillig annemet. Wollet uns auch all unser hendel gelegenheit und wie wir uns ganz zu euch vorsehen, vleissig achtung darauf zu haben, zuschreiben, kumbt uns von euch zu gefallen.

291. *HM. an den Papst: bittet, dem Gesuch der Gesandten des OM. von Livland willfärig zu sein. Königsberg, 1502 Mai 16.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 739, überschrieben: Ad sanctissimum.

Sanctissime in Christo pater et domine, domine clementissime. Post devota humilimaque beatorum pedum oscula. Etsi non dubitem, s^{m} v. tum ex aliis tum ex prioribus meis litteris[2] intellexisse, quam graviter proxima hieme scismatici Rutheni Livoniam afflixerunt magnaque ex parte igni, ferro cedeque hominum vastaverint, tamen quoniam jam rursus magister Livonie per suos mihi declaraverit, quantis in periculis jam versetur vastatis tanta ex parte terris illis magnoque ere in stipendiariis apparatuque bellico consumpto, precipue tam potenti hoste nihil aliud agente, quam ut terras illas sue ditioni vel belli diuturnitate subyciat, idemque magister oratores suos ad s^{m} v. mittens[a], qui eidem omnia ipsa s^{ti} v. commendarent[b] humilime supplicans, quatenus s^{tas} v. procuratorem ordinis mei eosdemque oratores clementer audire et tantis tanquam urgentibus periculis pro paterna cura et clementia vel de thezauro ecclesie succurrere dignetur. In quo s^{tas} v. rem sua auctoritate dignissimam, ordini meo, Livonie et terris adjacentibus pernecessariam ac reipublice christiane comodissimam faciet. Cui me tamquam deditissimum et obedientissimum filium una cum ordine meo humilime commendo. Ex Monte regio Prussie 16. Maii anno 1502.

E. s. v.

Obedientissimus filius Fredericus, ordinis hospitalis virginis Theotonicorum Jerosolamitorum[c] magister generalis.

292. *HM. an den Kardinal s. Praxedis (bez. den Kardinal s. Eustachii): bittet, das Gesuch der Gesandten des OM. von Livland beim Papst zu unterstützen. Königsberg, 1502 Mai 16.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 739, überschrieben: Ad cardinalem sancte Praxedis et ad cardinalem Senensem mutatis mutandis. — *(1).* Reverendissimo in Christo patri et domino, domino Antoniotto tituli sancte Praxedis sancte Romane ecclesie presbitero, cardinali Mutinensi, ordinis dive virginis Theotonicorum protectori, domino meo colendissimo. — *(2).* Reverendissimo in Christo patri et domino, domino F. tituli sancti Eustachii diacono cardinali, domino ac patri suo observantissimo.

a) *fehlt K.* b) commendare *K.* c) *sic K.*

[1]) *n. 291—93.* [2]) *vgl. n. 214.*

et domine, domine honorandissime. Post debitam commen-
proxima hieme fuerint superioribus litteris ad r^mam v. d.
entur, procurator ordinis mei una cum oratoribus magistri
v. d. pro solita benignitate clementer audire et tantis peri-
t reipublice christiane ab hac parte consulere negotiumque
num dominum nostrum promovere dignetur. Cui me totum
offero. Date ex Monte regio Prussie decima sexta Maii

tissimus Fredericus, ordinis dive virginis Theotonicorum
ster generalis.

: fordert ihn auf, sich zu einer Gesandtschaft nach Livland
7.

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 740, überschrieben: Dinstag in pfingst

zu Rangnit. Wir geben euch zu erkennen, das wir mit
t bei uns beslossen haben, wo uns ein ander antwurt dan
e schrift, euch bewust, von dem erwirdigen unserm obersten
:h alsdan mitsambt dem compthor zur Memmel in botschaft
fertigen. Das wir euch im besten, uf das ir euch eurs orts
habt zu richten, nicht haben wollen vorhalten.

ch, schippern, und Dietherich Mulner sambt Niclaussen von
als patron, geschrieben worden. *[Königsberg, 1502 Mai 19]*

legistr. n. 22 (chem. Y) S. 742, überschrieben: Durnstag in pfingsten.

echnung über die durch von Reval im J. 1501 ins Feld entsandte
[Reval,] 1502 Mai 21.

ttel. Von aussen: Her Kullert, her Matthias Deypholt, Klufftesche, h.

na Darpte, her Matys Depholt und ick. Hirto so horde
hte, her Johan Cullen 2 knechte, der Kluffteschen 2 knechte,

oredt mit aller tobehoringe, vorsellen, sadell, tôm, haber
ntfangen. — Item vor 1 Rusche rone 4½ mc. Noch vor
½ mc. Op den wech noch gegeven Hene Slut, dat he in
. Noch der Hagebeckessken gesant van eren knechte 1 f.
Hilte 3 f. Is tosamen 9 mc. myn ½ s.

Item hirop so si ick der stadt schuldig van Henen 1 Rinschen gulden, to Lubeck he entfenck vor 2 mc. 5 s. Noch so si ick vor Henen to restgelde ½ mc. Noch entfangen van der Hagebeckesken vor eren knecht ½ mc. Noch gekofft van den heerpeerden 1 vor 11 f. van den stalle.

Noch so sy ick der stadt schuldig vor ½ man 32 mc. Hirvan ick der stadt sy 28 mc. myn 4 s. Hiran to korth de bovengescreven 9 mc. myn ½ s. So si ick hir der stadt schuldig summa 30 mc. 3½ f. d. etc.

Anno 2 dit overgegeven den sunavent na pinxsten her Matys Depholte, her Lambert Ottinck, her Gert Witten hir innen mente.

Hans Kullert.

296. Aussage einiger Karelen über die von ihnen [durch livländ. Ausrieger] erlittenen Verluste. [Reval], 1502 Mai 22.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap.-Zürter. — Vgl. n. 178, 187.

Anno Domini 1500 unde 2 uppe der hilligen drevoldicheit dach tusken negen und teyn do bekande disse nageschreven Karrelen vor dissen besetten borgers in Hans Klunckert synem stenhuse. Int erste vor Hans Ruyggewolde unde Johan Hagen unde vor Hennynck Symens unde vor Hinrick Lulle und vor Hans Wollters, borgere van Wyborch. Int erste bekanden: Pirell, dat he gekofft hadde van Hans Echolt 4 last soltes, he mede förde in Ruslant. — Mychell Karrelle 2 last 1 sack soltes gekofft van Hans Echolt. — Simmen Karrelle 1 last soltes gekoff van Marten Bockellman. — Hans Ericken Poicke, dat he in alle myssede na syner bekantnisse 5 mc. — Laffrens Simmen Poicke ok 5 mc. — Hans Seyszen Karlle[a] soket 3 last soltes gekofft van Rotgers.

Dit isz de summen, dar de Karrelen uppsoken in alle 10 last 1 sack soltes, noch 10 mc. an anderen tuge. Wes war is unde konen maken also des en recht is. Disser seddel is twe, de ene ut der anderen sneden ut dem a b c.

297. Michael, EBf. von Riga, an Danzig: ersucht es, auch in ihrer Stadt den der Kirche Riga und dem D. O. in Livland verliehenen Ablass erheben zu lassen, der wie u. a. das Gutachten der Universitäten Rostock und Greifswald ergiebt, von der Kurie nie aufgehoben sei und deshalb zu Recht bestehe. Riga, 1502 Mai 23.

D aus StadtA. zu Danzig, IX B 59, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von O. Stavenhagen.

Den ersamen vorsichtigen und wolwisen borgernmeistern[b] und radtmannen der stadt Dantzigk, unsen besundern leven gunstigen guden vrunden und gonneren.

Michael von Gods und des Romischen stoels gnaden der hilligen kercken to Rige ertzcebisschop, der lande Prussen, Curen, Liven, Letten und Eysten ein metropolitan und des hilligen Romischen rikes ein vorste.

Unsen vruntliken grut mit irwunschingge alles guden stedes tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwysen, besunder leven gunstigen guden vrunden und gonnern. Nademe jwe vorsichticheit

a) *sic R.* b) *sic D.*

zunder twivel witliken is, wo dusse lande to Lifflande tor vhede und orloge mit dem grotforsten tor Moscow gekamen zin, welcke mit den affgeschnetenen Russen der hilligen Romischen kercken dussen landen mit mordt, brant und vorheryngge groten unvorwintliken schaden togefogt hebben; so wie denne mit unsen prelaten, derglieck de here meistere to Lifflande ôn wederstandt to[a] doende[a] sunder hulpe hern, vorsten und steden Duitzscher nation vele to swach zin etc., is unse vruntlike vlitige bede: jwe vorsichticheit wille ein sulkes en wenich to herten nemen und von Gode ewigen lon entfaen mitsampt dem groten afflat von pin und schult[b] — welck afflat nicht allene der hilligen kercken to Rige, sunder ock dem werdigen Duitzschen orden to Lifflande[1] vorlenet unde des ock nicht vorder wert underwunden to gebrukende, denne sovele in gescrevenen rechten utgedruckt und bewerdt, so ock nicht wedderropen is von dem stole to Rome mit dem jubileo, dat ock clarliken betugen und mit recht bewerdt hebben de doctoren der rechte beider universiteten Rostock und Gripeswolde, so jwe v.[t] dat von unsen boden wol wider beleren mogen[b] — datsulvige vorbenomede afflat to vorkundigen, to vordeven[c], desglieck kisten und blocke setten tolaten und vorgonnen willen tom gemenen besten dusses landes, wat darin von gelde, vitalie, bussen effte bussenkrut, denende to krigeslôfften, up unse und des hern meisters to Lifflande volmechtigen anforderen mit genogsamer bewysligker volmacht, edder wo desulvigen mit jwe v. darumme overeinquemen, jo eer und beter oversenden. Den[d] knechten, de uns bet jegen Rige geschickt, wolden wie annemen und ên gernne de kost geven. In tovorsicht jwe v.[t], de wie Gode almechtich in wolmogender suntheit[e] altidt bevelen, in glieker mate to vorschuldende gutwillich willen befunden werden. Datum in unser kercken stadt Rige am mondage na trinitatis im 1500 und 2 jar.

298. OM. an den HM.: kann jetzt unmöglich Livland verlassen und nach Memel zum HM. kommen, da ihm bedrohliche Nachrichten zugegangen seien. Bittet um Beistand des HM., der ihm allerspätestens zu Anfang Juli zuziehen müsse; der Mangel an Volk ist zu spüren, nicht nur habe eine Seuche im Lande gewütet, sondern die Knechte verlangten Erhöhung des Soldes. Hat auch den Kg. von Polen besandt; falls dieser aber der aus dem Bündnis erstehenden Verpflichtung nicht nachkomme, sei die Gefahr gross. Ersucht um schriftliche Mitteilung dessen, was der HM. mit ihm zu verhandeln gedenke. Wenden, 1502 Mai 23.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. J.-№ 547, Orig., Pap., ein Stück weggerissen, mit Resten des briefschl. persönl. Maj.-Siegels, unter der üblichen Adresse.

nach der livländ. Kopie von K Index n. 2478.

gen underdenigen gehorszam mit vlitiger irbedinge unsers hoichsten vormoggens genaden stedes tovorn. Hoichwerdige dorchluchtige hoichgeboren forste, gene-ister. Kortz vor datum dusses breves is de junge Kunseck mit etlicken schrifften[2] licken genaden wedderumb an uns irlanget, de wy demodigen entfangen und r mate woll vorstain hebben. Dar dan juwe forstlicke genade inne berort, wu geschickten[3], dem erbaren und vesten Werner van Adeleveszen und unszeme

lt D. b—b) *sic — statt Klammer D.* c) *sic D,* vordûven! d) *sic D.* e) sunheit *D.*

hen des EBf. geschah anfangs ohne Wissen des OM., vgl. n. 335; der Ablass ist wol der nn. 229 erwähnte. [2]) *darunter n. 286.* [3]) *vgl. n. 272, 286.*

secretario Hinrico Schubben den handell unszer viande, der affbesunderden Russen oick wes wie tegen desulfften kortlicken vortonemende in willensmenunge sin, mit vortroistinge juwer forstlicken genade van er gescheen, woll vornomen und vorstaen hebben etc. Dardorch und andere mercklicke geschеffte dan juwe f. g. groit van noden irkent, dat wie mit der in egener perszonen unszem orden tho wolgevalle tosamende komen moten, uns der und anderer saken halven na noittrofft wider und duplicker beraden und overeynkomen moggen, is deshalven juwer forstlicken genade vlitige und guitlicke beger, wie uns mit dem ersten thor Memell vorfogen und er voruith wanner uns eyn solkent to donde beqweme sie, schriven willen und off uns eyn solkent tor Memel to komende unbeqweme were, alsdenne eyne andere[a] malstat up den grenszen belegen juwer f. g. und uns to komende gevellich bestemmen und schriven sollen juwen forstlicken genaden. Der wy des na gehorszame und aller gestalt, als woll billick is, nicht allene tor Memel, sunder woir des juwe f. g. begerde, kent Godt van hemmele, gerne gehorich und edt oick wol an de vorbestemmede stedde in achte ader teyn dagen upt geringeste mit twintich edder dertich perden uithgeverdiget affteen wolden, beszunder uns kortz szo mannigerleie sware gruszame tydinge van den Russchen grenszen di enn up de anderen angekomen und schrifftlicken vormeldet sin, der wie eyn deell hyr innevorsloten senden juwen f. genaden, de se leszende woll vornemende wert, szo dat wy uns dagelich und alle stunde eyns swaren invals und overtoges vermodende[b] sin, dat Godt almechtich genetlick[c] affwenden mote. Oick szo hebbe wy in dato dusses breves etlicke unsse gewegesten rades- und meddegebedigere by uns, den eyn sodan uith deme lande tho theende neynerleie wies gedunckt geraden und steit to befruchtende, szo de unmilden affgesnedden Russen mit groter macht hyr invellen, als wie ane underlait besorgende sin, und wy dan van der hant weren, alszdenne dusse lude im lande gantz vorsuffen und dar groit jamer und qwaet van enstaen solde. Dardorch juwe f. gnade beger up duthmaell vorhindert wert. Aver wanner wy mit sulken anxstlicken noden nicht beswert weren edder unsse vornement und willensmenunge vollentogen hedden, wanner unser denne juwe f. genade to der stedde to komende begerende were, dar wolden wy uns mit allem vlite na gehorszame, als temlick is, ungeweigert guitwillich inn bewissen, dar vasten geloven sunder miszduncken gentzlicken tho hebben mach juwe f. genade, de wy nach als tovorn gantz demodigen als wi hoichste moggen anlangen, de wille anseen und to herten nemen de grote truwe und bistant van hyr alletyt aldar den landen und unssem orden to gude und wolgevalle gescheen is, uns und unssen orden nu in dusszen utersten noden sunder hulpe und troist mit luden to vote und perde nicht vorlaten, dergeliken szo dat de noit irfordert alletyt wedderumb na unser macht vorplichtet sin willen, wente dusse lande mit sterfte gantz sere gesweket sin. Desulven hovelude und knechte, wie int lant holen leten, hebben irfaren, dat konichliche majestaet tho Dennemarcken groit volck upnemet, szodat wie der mit leve und lede nicht vormoggen konnen, se sick mit uns liden ader bliven, sunder eth enste denne, wy enne maent solt geven willen, des wy denne na gelegenheit nicht woll en vormogen. Uith den und mannigerleie andern grusamen tydingen, darinn men woll vormerket, dussen landen swarlicken togemeten wert . . . und darumb wy frommet volck groitlicken bekummert sin. Bidden darumb so wy demodigest konnen, juwe f. genade se[d] nu unsers ordens und dusser armen lande ewige vorderff anseen und uns nu troistlois nicht vorlaten, sunder jo eer jo better mit volke vortrosten

a) ande *K.* b) vermode *K.* c) *sic K.* d) *sic K,* wolde.

wille und dat de jo up Johannis to mitsomer[1] edder upt lengeste achte dage darna by uns irschinen moggen, Goddt geve, na vorlope veller warninge, sze darnach nicht to spade ankomen. De voget van der Narwe berort van eynem Polen, de uith Ruslande an unsse side gekomen sie und mannigerleie[a] tydinge vormeldet hebbe, densulven de voget tho uns geschicket, de denne vor uns alle gestalt dergeliken bekant hefft. Szodane und mannigerleie tydinge wy flux dorch schrifte by unseme Ruschen tolke geschickt hebben ko. ma.[b] tho Polen, aver nach in der warheit nicht irfaren, wer de in Polen ader Lettauwen sin mogge. Wan sine ko. m.[b] nu der vorschrivinge eninge mit segeln und eden bevestet mit aller macht nicht genoich dede, worde ane schult tho groten wemode und jamer gediende, dat Godt almechtich genedich- en und keren mote etc. Szo hebben wie in unsen schrifften sine ko. ma.[b] szo wie hten anlangen laten, se sick ungesumet bie de hant voge, wie den viant beider th wedderstaen moggen; wes uns darvan bejegent, wille wi ungespardes vlites r f. genade. Wolde uns de der saken gestalt darumb se uns to sick vorschreven riffte bie bewisser dar dat unbefaret bie were eyne heymlicke vormeldinge doen, szo- swes darinne raden ader schicken konden, sege wie gerne und wolden unssen und er rede guthdunkent mit den ersten schrifftlicken dorch eynen gewissen boten[c] chicken juwe f. genade, idoch de sake und all unsers ordens ere und wolfart stelle ach juwer f. genade, de wie demodiges vlites bidden, se uns bie sulven bewisser en, wie groit und wanner wy uns dartho vorlaten moggen, hyrto vorsichtich und ort ane jennich vortogeringe benalen wille. De vakengedachte juwe groitmechtigen ade wie hyrin mede hogem gelucksaligem regimente und seligem[d] wolfart tho en tyden vrolick und gesunt dem almechtigen Godde bevelen. Gegeven up unsers o Wenden des mandages na trinitatis anno etc. 1500 und 2.

Overste [gebediger] tho Lieff[lant].

Reval: hat dem Komtur wichtige Werbung an sie aufgetragen und hofft, dass sie sich und gehorsame Untertanen beweisen würden. Wenden, 1502 Mai 24.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. pers. Maj.-Siegel.

hebben jegenwerdigen, dem erszamen compthuren tho Revall etlicke wervesake an juwer aller erszamheide to wervende und to bringende bevoln, derhalven unsers ge klerlick entdeckt und underrichtet. Demena szo is unszer gantz fruntlicke gedachte compthur alszo an juwe erszamheide van unszentwegen wervende und t, gy eme des gelicks unszer egenen perszonen vollenkomelick geloven und jw oick nd gehorsamen undersaten billicke getemet, szo wir dair oick neynen twivell anne lligen und vlitigen na richten willen . . . Gegeven tho Wenden des dinstages na etc. 1500 und 2.

a) migeleie *K.* b) *korr. aus:* benaden *K.* c) *fehlt K.* d) *sic K.* e) truwe *R.*

300. *Lippe an Reval: teilt mit, dass Hans Harlaghe, der sich zu Lübeck aufhalte, dem Steffen Pelser*[1], *der sich wegen des Nachlasses seines Vetters Steffen Pelser nach Reval begeben habe, Hindernisse zu bereiten sich anschicke. Bitten, die Angelegenheit Pelsers, auf dessen Seite das Recht sei, nach Möglichkeit zu fördern. 1502 Mai 28* (am sonnavende na sancti Urbanus daghe).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

301. *Riga schliesst einen Kontrakt bis Ostern 1503 mit Hans Francke von Kitzingen, den es als Hauptmann sich verpflichtet. 1502 Mai 30.*

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Pap.-Zärter. Auf der Rückseite von derselben Hand: Dit is de vordracht Hans Francken des capteyns, amme mandage corporis Cristi 1502 upgenamen. *Hildebrand.*

Wie borgermeystere unde radtmanne der stadt Riga bokennen unde betugen apenbar in krafft unde macht dusser unser apen utgesneden[a] certen, dat wy uns gans fruntlik unde lefflik vordragen hebben midt deme boscheden manne Hans Francken[b] van Kitsingen ut deme lande to Francken, ene midt enem jungen van dage datum dusser certen upgenamen, uns und unser stadt vor enen capteynen bet tho deme negesten tokomenden hilligen passchen anno Domini 1503[2] to denende, uns und unser stadt buten unde bynnen landes truw unde holt to water unde to lande, szo he dat voredet hefft, to sinde. Darvor wy deme erbenomeden boscheden Hans Franken[b] ens vor alle van der bostemmeden tidt unde datum dusses breves an bet up den tokomenden hilligen vorberorden passchen by vryer kost vor sine personen unde jungen enhundert mark Rigesch — den jungen sal he sulvest lonen, overst de kost sal de radt besorgen, midt dussem vorscreven lone wil he unde schal en gans benogent hebben — tokernn unde geven willen. Dussen allen to loven sin dusser cedele twe en ut der anderen gesneden under den bockstaven A B C D. Gegeven unde screven in Riga amme mandaghe in der octaven corporis Cristi sub anno dominice salutis veffteynhundert unde twe etc.

302. *HM. verschreibt in Folge einer ihm vom OM. von Livland zugegangenen Nachricht den Bf. von Samland und gewisse Gebietiger zu einer Tagfahrt. [1502] Mai 30.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 745, überschrieben: Montag nach corporis Christi.

Eadem die ist geschrieben diesen hernach geschrieben, mutatis mutandis: Samlandt, marschalh, Osterrode, Reyn, Rangnit, Memell, Holandt. Tagfart.

Uns sint auf heut dato von dem erwirdigen unserm obersten gebiettiger in Leiflandt schrift[3] zukomen, derhalben wir ewer und ander unser gebiettiger rats notdwrftig sint. Ist an euch unser beger, wollet euch auf donerstag noch Bonifacii schirst komende[4] an alle verhindernisz zu uns gen Konigsperg verfuegen. Kumbt uns von euch zu gefallen und geschicht etc.

a) utgnesneden *R.* b) *sic R.*

1) *vgl. n. 131.* 2) *1503 April 16.* 3) *n. 298.* 4) *Juni 9.*

r eine Tagfahrt der Gebietiger ausgeschrieben habe, kündigt uch, dass die von ihm geworbenen Knechte kaum bis zum n können. [1502] Mai 31.

hr. n. 22 (chem. Y) S. 746, überschrieben: Dienstag nach corporis

Leiflandt. Wir haben auf ewer schriftlich ansinnen[1] bei auf gestern montag[2] ewere beschrieben antwurt emphangen, schwerung unsers gemuts ewer und der lande Leiflandt Dieweill wir dan derselbten beschwerten orsach halben men, wie unser und unsers ordens notdurft wol erfordert rieben zu uns zu komen diser sachen halben[3]. Wollen zu euch verfertigen, durch dieselben unser gelegenheit nogen wir euch künnen zu hilf komen, darzu wir uns chicken, erofnen lasen. Besorgen doch, es sei uns nicht rnoch wie ir in ewer schrift gebeten habet, dieselbige vir mit grosser beschwerung leuthe bekomen mogen, und lichs wir euch, unser und ewer vordinst nach, auf dieszmal ir euch in disen[a] schweren handellen habet dornoch

, Neidenburg, Soldaw und Balge, mutatis mutandis ut et die knecht, die wir euch zugeordent haben und bei zu uns gen Konigsberg[b] verfertigen und dasjenig was oran geschicht unser meynung. *[1502] Juni 2.*

. n. 22 (chem. Y) S. 746, überschrieben: Octava corporis Christi.

on Reval wie von Riga über die Forderungen der Söldner eine Zusammenkunft der Städte in dieser Angelegenheit ler Bewilligung der erhöhten Ansprüche der Knechte nicht

mit briefschl. Sekret. — Vermerk: Consulatus Tarbatensis anno 1500

'an Revall etc[c].

wii gudes vormagen stets voran. Erszame und wise . unde gonner. Szo wii juw unlanges vorhen geschreven rn und unszer knechte, darupp wii van juwen ersamheiden ock yn dersulfften forme an juwe unde unsze guden rhalven wii ock en antwordt erlanget hebben, welkern schickken, werden daruth eren syn woll vorstân etc.

R.

). [a]) *Juni 24.* [b]) *vgl. n. 238.*

Ersamen heren unde guden frunde, beduncket uns gantcz swar solde fallen, wii gelick den van Rige geven solden. Hyrumme bogeren wii juw tho wethen, dat unsze knechte geyne esschinge dôn willen, szunder alle darupp fallen und bliven, wes de van Rige unde Revall gevend werden den eren, sale wy en ock geven. Wy hadden en gebaden to gevende van Jacobi tokamende[1] beth paschen valgende[2] 18 mc., vrye kost unde collacye. Nademe see dar nicht mede wolden thovrede weszen, sii wii van dage myt en tosamende geweszen unde alszo gesecht: Als denne der van Revall ere knechte villichte alhyr kamende werden und samptliken yn den Peybasz faren mothen, so kane wii en nicht myn beden; wes gii gevende werden, wille wii ock geven. Dar see ock nicht mede tofrede syn willen, szunder ys bii deme meisten gelde unde upp beyde stede ere dinge stellen, anders nicht van en hebben magen irlangen etc. Erszame heren unde guden frunde, bogeren, juwe unde unsze gude beste iio willen vorsehen, juw nicht willen vorhasten myt vele to gevende. Wii vorhapen uns vor allesweme wol kanen vorantworden, szo wii ene laven unde geven willen datgenne, darupp se yndt landt gekamen unde vorschreven syn; dat is 10 gl., ene cledinge, kost unde collacie, darvan sick de notrofft myt der cledinge belopen sall mmetrendt 26 offte 28 mc. Rig. Vorder, so de heren van Rige yn erem breve beroren van der tohopekaminge, so juw unde uns zodanet boqweme were, wolden alsdenne uns upp ene gelegene stede unde tydt to hope vorschriven, beduncket uns, guden frunde, umme veler saken willen ensulkent grot van noden weszen, wes juw darynne gelevet, uns myt den allerersten willen benalen, und dussen vorslaten breff wedder thon handen schickken, unde wo gii myt eren knechten faren, upp dat wii deme rade van Rige yo eer yo lever ene antwort schriven magen. Gegeven ylende am sonnavende na der octaven corporis Christi anno etc. twe.

Borgermestere und radtmanne der stadt Darppte.

306. *Alexander, Kg. von Polen, an den [OM. von Livland]: giebt auf die jüngste Botschaft des OM. die beruhigende Antwort, dass er alle und jeden Artikel des Bündnisses zu halten gesonnen sei und dass er auf die auch ihm zugegangene Nachricht, dass der GF. von Moskau den Krieg mit verstärkten Kräften fortzusetzen gedenke, bereits dem Zaren der Sawolskischen Tataren, der sein Bundesgenosse sei, die nötigen Weisungen habe zugehen lassen. Karczin, 1502 Juni 6.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, gleichzeitige Kopie, Pap., dem HM. übersandt mit n. 317.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2480.

Alexander Dei gratia rex Polonie, magnus dux Lithuanie, Russie Prussieque dux et heres etc.

Magnifice et venerabilis amice, nobis sincere dilecte. Habuimus litteras sinceritatis vestre, in quibus s. vestra commemorat legacionem suam ad nos per nuncium suum novissime habitam[3], commemorat federa inter nos atque utriusque nostrum directa tunc percussa, deniqne et meminit legationis nostre pridem per venerabilem Albertum Gorsky, secretarium nostrum ad eam delata[4]. Ad que sinceritati vestre respondendo dicimus: Est nobis menti responsio ad novissimam legacionem per nos facta, non desunt a memoria federa mutuo firmata ac legacio per eundem

[1]) *Juli 25.* [2]) *1503 April 16.* [3]) *vgl. n. 298.* [4]) *vgl. n. 254 f.*

icut per ipsum nuncium s. v. reddendo intimaveramus, percussa
ium nostrum et per nos intimatum. Ita volumus singulis
e et ad id curiosius nostras stabilitamus operas, quas brevius-
Altissimo consumabimus. Nam sicut s. v. inter scribendam
esta pasche preterita[1] in magno ducatu Letthevanie[a] constitui
grato animo fecissemus, nisi actiones regni nostri graves nos
a magne, que nobis cum serenissimo principe domino Wladi-
etc., germano nostro charissimo et aliis convicinis princi-
cando retardassent. Sed ut sit, conclusis hincinde factis ut
mur[a], jamque in loco itineris assumpti per suum nuncium
e vestram[a] s. intimat, quomodo hostis noster communis dux
stipatus procedit, duplicibus exercitubus[a] actionem belli temp-
exploratoribus intelleximus, et propterea ad imperatorem
adjutorem recepimus, nunciis nostris avisavimus et ad arma
tandem dum illic feliciter favente Domino constituemur modum
hosti opportunam faciamus resistenciam, prout ea non poterunt
n bene valere cupimus. Datum in nova civitate Carcxia sexta
imo quingentesimo secundo, regni vero nostri primo.

Commissio regie majestatis propria.

: hat sichere Nachricht, dass Narva an Proviant Mangel leide und
n des OM. auf, ein Schiff mit Korn, Hopfen, Blei u. a. dahin
· hat Auftrag, ihnen das weitere auseinander zu setzen. Fellin,

I 52, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel.

orsichtigen und wolwisen borgermeistern und raidtmannen der
sen sunderlinges leven und gudem frunden mydt gantzer ersamheit.

flitiger unses gantzen vormoges juwen ersamheiden stedes vor
und wolwisen borgermeistere und raidtmanne, sunderlinges leven
degelicks van stunden to stunden tidinge van der Narve, sick
ock jo mer beclagen, ana de vitalie fuste beginne to krunppen[1]
tten und bekummert syn, wes se begynnen sollen. So dann,
eide yn den tiden des fredes etzwes handels und genertes uth
.. is unses erw[a] meisters beger, ym geliken ock unse gants
jw etzwes beflitigen willen, eyn schepp uthtoferdigen und to
rn, hoppen, blygh etc. mede na der Narve schicken moge. So
rivar, unses willensmeyninge genszlick underrichtet, juwen ersam-
dann, wy schriven konnen underrichtende werdt. Bidden synen

warden vullenkommen geloven gelick uns selvest geven willen, vorschulde wy na vormogenheit altidt gudtwillich gerne tegen vake gedachte jw ersamheide, Gode almechtigen to langen vorhoppeden tiden[a] sellich gesunt bevollen. Gescreven to Vellyn dinschdages na Bonifacii anno 1500 und 2.

Kumppthur to Vellyn.

308. *Riga bezeugt, dass es mit seinen Söldnern, von denen es eine Namenliste hat aufnehmen lassen, bis nächste Ostern einen neuen Kontrakt geschlossen habe, nämlich dem Mann 26 Mk. Rig. und 4 Ellen Englisches Tuch, dem Fahnenträger, Pfeifer (? Waibel) und zwei Trommelschlägern doppelten Sold, für die vor dem Feind Verwundeten trägt die Stadt den Arztlohn. Die Knechte verpflichten sich, mit Bürgern und Einwohnern Friede zu halten, ihnen gelieferten Harnisch und Waffen wieder zurückzubringen oder deren Wert zu erlegen. 1502 Juni 10.*

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig.-Papierurkunde, mit auf der Rückseite aufgedrucktem Sekret. Hildebrand.

Wie borgermeystere unde radtmanne der stadt Riga bokennen unde botugen apenbar in kraft unde macht dusser unsen apenen utgesneden certere, dat wy vor uns unde wagen[b] unser borgere uns gans fruntliker wisze midt unser stad knechten, up de unmilden Russen upgenomen, vorenent[b] unde vordragen hebben, ock tom gantsen fullenkomen ende, nichtes nicht buten boscheden, overen gekomen sin, de wy nu van dage datum dusser certer upgenamen, by namen unde tonamen hebben anscreven laten nu vortmer van dage datum dusser jegenwardiger certer bet tho deme negest volgenden passchen[1] uns unde unser stadt up de Russen umme dit naboscreven solt to denende, szo boschedentliken tho vorstande unde to wetende, dat en jewelik knecht szo vro alsze he van den gedeputerden hernn des ersamen rades bovel hebbende upgenamen unde angescreven is, enem jeweliken sovedehalve mark Rig. up sin solt hantreken, vornogen unde betalen, unde up den negest volgenden Michaelis[2] dergeliken 6½ mark Rig. unde enem jeweliken knechte ens vor alle veer ele Engelsches wandes up datsulvige mal to gevende, hantrekende unde totokerende, unde vort up wynachten schirest volgende[3] enem ideren upgenamen knechte dergeliken ½ mark Rig., unde in deme utganghe enes jeweliken knechtes up dat hoge hillige negest tokomende fest passchen 6½ mark. Is dat samende sôlt an gelde sôs unde twintich mark Rig. unde 4 ele Engelsches enem jeweliken knechte by vryer kost, deme veneken dreger, enem weyffelere unde 2 trummenslegeren allenen szo de to felde utreysen, dubbelt solt. Midt dussem solde willen unde scholen de knechte en gans bonogent unde affschedent eres soldes ganslik midt uns hebben, uns unde unse stadt nicht hoger mid jenigerhande nyen funden edder anderen bosweringen, sowol in erem uttoge, also stilleliggende, to belastende. Unde szo jummant van dussen vorbonomeden knechten vor den vyanden gewundet edder schaten wurde, willen unde scholen wy dat arstelon gelden unde betalen. Midt der lennisse wille wy uns gelikformich den anderen ersamen steden Dorppte unde Revel holden. Vortmer in unde an unser stadt aik under malkander, dergeliken midt alle unsen borgeren, inwaneren unde kopluden vruntlik unde lefflik to holdende unde hebbende,

a) *fehlt R.* b) *sic R.*

1) *1503 April 16.* 2) *Sptbr. 29.* 3) *Dez. 25.*

sunder jenich vordret, upstot, slege, vorhouwent offte kiff to sinde. Szo hir enbaven jenich vreveler sik anders dirtogede offte hadde, sal sines denstes enthaven sin, dergeliken der guden stalbroder geselsschôp. Ock ere borekede harnsch unde were, welk se vor den vyanden nicht vorleszen, by eren eden wedder inbringen edder de werde darvan to betalende. Dussen allen to loven, tuchnisse unde orkunde der warheit sin dusser schriffte twe utgesneden under den bockstaven le ruggelinges midt unser stadt secrete bosegelt. Gegeven unde screven na Christi ıernn veffteyn hundert unde twe amme vrigdage vor Viti.

genannte Gebietiger: fordert sie auf, da bedrohliche Nachrichten aus Livland einge- ien, ihre Untersassen zur Musterung einzuberufen und ihm ein Verzeichnis derselben zu lassen; die Sicherung der eigenen Grenze heische diese Vorsichtsmassregel. [1502]

StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 748 f., überschrieben: Sontag nach Barnabe.

hrieben disen hernach angezeigten gebiettigern, vogten und phlegern ut sequitur:)sterrode. Rangnit. Rein. Memmell. Brandenburg. Balge. Eylaw. Holandt. nstein. Neidenburg. Ortelszburg. Johannsburg. Seesten. Rastenburg. Barten. Anger- ı. Tapiaw. Insterburgk. Wir haben vormals, als weit unser landt, wie euch bewost ıan und lieben getrewen gebotten, das ein yeglicher mit seiner rustung, wie er uns ıldig ist, in bereitschaft sitzen solde. Dieweil uns dan ytzundt teglich furkompt, ıunderten Reussen mit grosser macht unsern[a] orden in Leiflandt zu uberziehen dieselbigen landt, das Got der almechtig gnediglich verhute, nach irer grawsamen vorderben und einzunehmen, derhalben uns in der zeit auf dise unser landt und g zu haben auch geboren will. Ist an euch unser ernstlich boger, wollet auf das ıser lieben getrawen ewers gebietts fur euch bescheiden und angezeigter ursach ch in unserm namen gebietten, das ein yeglicher wie er uns phlichtig ist in bereit- ınd darauf wansz euch auf das erste gelegen ist, wie vormals gescheen, musterung ie ir eynen yeglichen auf dieselbige zeit findet, uns verzeichent zuschicken. Kombt zu gefallen etc.

. Dorpat: haben sich mit ihren Knechten, die durch einen vom schwedischen Reichsrat ten Werber aufsässig gemacht waren, geeinigt und ihnen bei freier Kost und Bier und 4 Ellen Englisch auf ein Jahr bewilligt. Eine Zusammenkunft der Städte halten für notwendig, wol aber wäre es geraten, wenn jede Stadt einzeln die Beschwerde- ıufsetzte und den anderen mitteilte; denn Herren und Hofleute liessen ihre Knechte tädte ziehen und es hätte den Anschein, als ob sie nichts zu Schirm und Schutz ihrer ıd Güter vornehmen wollten. [1502 um Juni 12]

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 255 v. n. 651, überschrieben: Consulatui Tarbatensi. *z.: danach Schiemann, Beziehungen n. 109.*

ıserem K.

Post salutationem. Ersame etc. Juwe scriffte[1] mit invorslatenen unszer guden frunde der van Righe breve, juw wedderumme na bogher to schickende, an uns benalet, hebben wii wol entfangen. Daruth wy juwer beider steder wemot, bedruck und gedranck der handel der knechte zolde[a] wol vormercken, dat welke sich mit den unszen ok nicht myn also bogeven hefft, wowol wy nu mit den unszen na avereynkaminghe unszes grotmechtigen heren mesters mit den gemenen knechten upgenamen, na veler wedderwerdicheit unde unwillen tho eynen jar vor 26 mc. unde 4 elen Engelsch, darto so to bevoren fry kost und ber, overeyngekamen syn tho ver tiden des jares, alsze nemlicken in den quatertemperen[2] dat gelt und dat want up Michaelis[3] uttorichtende. Dat wy ock van groten gedranghe der knechte hebben laven unde vorheyschen mothen, orsake halven eynes baden van des rikes rade to Zweden, umme knechte upthonemende und in Zweden to bringende, vorschicket, dar sick de knechte up tosteden unde begerden orloff weret sake, wii en sodanen zolt nicht vorheischen wolden, und weren ok gementh samptliken ut der stad na dem dome up unszes heren kompthors geleide to tredende, szo dat uns de noth de knechte by eynander to holdende gedrenget hefft, sodan solt tho gevende, dar wii id up ditmal by laten nothen. Konen juwe ersamheide mit den eren wes myn bededingen[b], kenne Got seghe wii van herten gerne etc. Furder guden frunde, der tohopekaminghe unszer drier steder na begerte unszer frunde van Righe to vorhandelende vele gebrecke und van anderen belastingen angefangener veide, kone wii up ditmal to schende nicht befulborden mannigerhande orsake halven, uns darane lettende, biszunder were wol unsze gude meyninghe, dat eyn ider stadt ere belastinghe, id were denne van der herschop edder den knechten, de veide belangende, der anderen vorwitlikede, umme eyndrechtliken darup to slutende, up dat alle borde und last der veide nicht allenen up de stede, uns beduncket de meyninghe is, gelecht werde. Wente so vor ogen is, den heren und hoveluden de knechte entgan unde in de stede kamen[4], daruth is to merckende, se sick gantz weynich tor were gedencken to stellende, den id doch mest wol van noden solde[c] weszen, umme ere landt und lude to beschermende, der de[d] stede nicht en hebben. Nicht mer, dan Got van hemmele, deme wii juwe ersamheit bevelen, mote[e] beth desse lande gnedichliker vorszen, dan van etliken eren inwonren betrachtet wert.

311. Ist geschrieben dem compthor zur Memmell. Nochdem m. g. h. willens, in noch Leifland zu schicken, er wolle derhalb in teglicher gereitschaft sein etc. *[Königsberg, 1502] Juni 14.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 750, überschrieben: Dinstag nach Barnabe.

312. Eodem die ist geschrieben Woitken von der Thawer. Uns ist furkommen, wie zwen von den landsknechten, so wir zu Neidenburg[5] gehabt, von deinen lewthen, so unter dir im dorf Januskaw gesessen sein, gewundt und swerlich geslagen sein worden. Ist demnach unser beger, dw wollest dieselben, so solich tadt begangen haben, bestrigken und gefenglich halten. Dan wir solich tetter bei dir und nyemandts anders wissen wollen. Daran geschicht unser meynung. *[Königsberg, 1502] Juni 14.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 753, überschrieben: Dinstag nach Barnaben.

a) knechte der zolde *R.* b) bedegingen *R.* c) solden *R.* d) de der *R.* e) moten *R.*

[1]) *n. 305.* [2]) *Mai 18, Sept. 21, Dez. 14, März 8.* [3]) *Spt. 29.* [4]) *vgl. n. 221.* [5]) *vgl. n. 238.*

313. HM. an den OM.: meldet eine Botschaft an und verspricht eine Hilfsschar nach Livland zu senden. Bittet um Nachrichten; falls das Eingreifen des Kg. von Polen und die Beihilfe der Litauer nicht sicher zu erwarten sei, rät er, den Zug zu verschieben, jedenfalls nichts zu übereilen. [1502] Juni 14.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 751, überschrieben: Dinstag nach Barnabe. Cernt in Leiflandt.

Verz.; nach der livländ. Kopie von K Index n. 3479. — Vgl. Daniłowicz, Skarbiec diplomatów n. 2146.

Eodem die ist geschrieben ein offen brif oder geisel nach Leiflandt mit beger, das sie gegenwertigen seiner gnaden diner, den m. g. h. mit brieffen gen Leiflant geferttigt, awf sein ansuchen gut awsrichtung pflegen, auch imo, ob das von notten sein wirdet, mit pferden und gleitslewten bei tag und nacht an alles vortziehen furderen, damit er uns ellendste, m. g. h. bevel nach, an die ort kommen mug *(Ebda. S. 752).*

Ist geschrieben dem meister zw Leiflandt. Wir haben, wie wir euch jungst geschrieben, mitsampt unsren freunden, prelaten, rathsgebiettigern und lieben andechtigen ewer und der lande Leiflandt grosse beschwerung nicht mit kleinem bekomernis bewegt und beratschlagt[1] und sint darawf willens, inwendig vier oder funf wochen ungeverlich, unsrem vorigen schreiben nach, unser treffelich botschaft zw euch zw schicken, durch welche wir euch unsre gelegenheit gutdunckens und bedencken, wie wir in eigener person zu thun willens waren, den merern teil eroffen wollen lassen. Desgleichen awf dieselbte zceitt mit gedachten unsren geschickten nach unsrem vormugen so vil wir awsbringen mugen, der antzal awf diese zceit wir euch nicht wissen zw schreiben, zw hulfe zw schicken gedencken, welche wir eher nicht haben wissen awfzwbringen. Ist derhalb an euch unser gutlich beger, wollet uns bei gegenwertigen uf das furderlichste an alles vorziehen schriftlich zw erkennen geben, wo euch dieselbten uf gedachte zceit finden sollen auch eigentlich underrichten, wie ewer sachen itzunt ein gestalt haben, desgleichen, was euch von ko. w. zw Polan awf ewer negst zwentpietten[2] fur antwort[3] wurden, und was euch forder fur bestentlich kuntschaft von ko. w. zw Denmargkt der voringen[a] nach, zukomen ist. Und wo ir bfindet, das die ko. w. zw Polan zw ewerm vorgenohmen zcug sich nicht ruste und abermals vorlaessen wolde, welchs wir uns noch nicht vorsehen, desgleichen in Littawen auch keinen gewissen trost vormercket, ist unser bedencken und gutduncken, das ir ewern zcwg alleine mit ewer macht furzwnehmen wol betrachten wolt und nicht ubereylen, angesehen, was euch, uns und unserm gemeinen orden fur ferlikeit darawf stehet, sonder uf ander wege gedencken, die dergleich ferlikeit nicht uf sich haben, do wir euch nach unsrem vormugen trewlich zwrathen und helffen wollen. Dan euch gunstigen willen zw ertzeigen, allezceit gneigt.

314. HM. Friedrich an Danzig: Wir haben unserm hoffdiener und lieben getrewen Niclassen Sleiffniss bevolhen, etlich kriegsknecht, so wir vermainen unserm obersten gebietiger in Leifland wider die abgesunderten Russen zu schicken, in ewer stat anzunemen. *Begehrt, dass Danzig das gestatte und sich dem Sleiffniss dabei förderlich erzeige,* umme der sweren läuff halben, auch gemeiner cristenheit zu gut. Geben zu Konigsperg auf donerstag nach sanndt Veits tag anno Domini 1500 und zwei *(1502 Juni 16).*

StadtA. zu Danzig, XXXVIII 375 b, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von O. Stavenhagen.

a) *sic K.*

1) *vgl. n. 302 f., über diese Zusammenkunft ist ein Bericht nicht vorhanden.* 2) *vgl. n. 298.* 3) *vgl. n. 306.*

315. Eadem die ist Bartholomes Helcz[a] als schipper und Nickeln von Leipzck als patron ein basbrief nach Revell gegeben worden. *[Königsberg, 1502] Juni 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 755, überschrieben: Sonabendt nach sanct Veigts[b] tag.

316. *DM. an den HM.: teilt mit, dass das Reichsregiment zu Nürnberg auseinander gegangen sei und niemand wisse, wann es wieder zusammentreten werde. Neulich hat ihm Georg von Elts, Procurator D. O. geschrieben, dass er nebst anderen vom HM. den Auftrag habe, wegen Livlands sich an die Kurfürsten und Fürsten zu wenden; beim DM. habe er sich noch nicht eingestellt. Wird im August, dem Wunsche des HM. gemäss, zwei Gebietiger nach Preussen abfertigen. Mergentheim, 1502 Juni 18.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XVI (L. S.) 39, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Dem erwirdigsten und hochgepornen fursten und herren, hern Friderichen, Tutschs ordens hoemeister, hertzogen zu Sachssen, landtgraven in Dhoringen und marggraven zu Meyssen, meynem gnedigen herren und obern.

Erwirdigster und hochgeporner furste und herre. Mein underthenig schuldig und willig gehorsam dinste und was ich liebs und guts vermage euch von mir stets und onverdroszlich zuvoran bereyt. Gnediger herre hoemeister. Am dinstag nach dem sonntag misericordia Domini jungstverschienen[1] hab ich ewern gnaden ower vorergangen schriefft, der datum steet zu Konigsperg uff montag nach dem sontag reminiscere[2] under anderm widderumb geschrieben, wie sich der Romischen koniglichen majestat und des heyligen rychs rate und regiment, in massen das gein Nurmberg verordent und eyn zeytlang daselbst yn versamlung gewest were, zertrent hette[3]. Das ich auch derselben zertrennung kein widderzusamenkomung wuste, wo sichs aber yergent zu eyner solichen versamlung widderumb schicken, das alszdan ich und mein gepiettiger ewen gnaden begere, in der obbestimpten schriefft an mich gelangt, an dieselb versamlung getrewlich und mit allem vlys bringen wolten. Demselben nach haben ich und mein gepiettiger der sache ein vlyssig uffsehen gehabt, ob sichs irgent zu eyner solichen versamlung schicken oder begeben wolt, das aber seythere zu solichen schulden[b] nit komen ist, und haben daramb damit mussen stilsteen. Ich weysz auch uff disen tag nit, wan es widder zu eyner solichen versampnung[b] kome und stelle es nochmals dahin, wie ich e. g. hievor davon geschrieben habe.

Ferrer, gnediger herre, ist mir kurtz darnach, als ich e. g. wie obsteet geschrieben hette, und nemlich am samstag nach dem sontag misericordia Domini[4] von hern Jorgen von Elts, unsers ordens procurator, schriefft zugestanden mit ingeschlossnem handel, antreffen die schweren kriege und hendel des hern meisters zu Leyfflande mit dem Rewssen etc. und der gemelt von Elts hat in der gedachten seyner schriefft sich horen lassen, das e. g. ine mitsampt andern abgefertigt habe zu meynen[c] gnedigen herren den churfursten und fursten etc. und sobalde sich die sache der ort enden werde, wolle er sich selbst zu mir fugen. Des bin ich noch biszhere also wartende gewest. Es hat auch derselb von Elts in der gedachten seyner schriefft mitlauffen lassen, wie e. g. begerung sey, das ich zwene meyner gepiettiger denselben ewern gnaden uff

a) *† Helis, † Helcz K.* b) *sic K.* c) meinem *K.*

[1]) *April 12, n. 269.* [2]) *Febr. 21.* [3]) *Vgl. Ulmann, K. Max. I. Bd. 2 Kap 1.* [4]) *April 16.*

das ylends zuschicken wolle, die e. g. helffen raten etc., damit usz ubel nit ergers werde oder erwachse. Nun sein ich und mein gepiettiger derselben schickung gancz willig und will sich doch der seltzamen und geschwynden leyff halben diser lande so zeitlich oder ylends nit tun lassen, als ich von hertzen gerne thette. Aber ich stee der sache nach rate meyner gepiettiger in teglicher arbeyt und will, als ich hoff, ewern gnaden ein landtkomethur meins gepiets zusampt noch eynem meyner gepiettiger zuschicken, die umb schirst sant Bartholomes tag[1] alhie ausziehen[a] sollen *u. s. w.* Datum Mergentheim am samstag nach Viti anno etc. 1502do.

Meister Tewtschs ordens in Tutschen und Welischen landen.

317. OM. an den HM.: berichtet von einem Einfall der Russen; will seine Streitkräfte aber nicht zersplittern, sondern bereitet einen Hauptstoss vor, zu dem ihm die vom HM. zugesagte Schar erwünscht sei. Doch will er dem Rate des HM. folgen und nichts unternehmen, bis er die feste Zusage vom Kg. von Polen habe. Zeitungen über den Kg. von Dänemark. Wenden, 1502 Juni 22.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, unter der übl. Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2480. — Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów n. 2147.

Unseren willighen gehorszam und wes wii ummer gudes vormoghen, juwer furstlichen gnaden stetz tovoren. Hoichwerdige dorchluchtige hoichgeborn furste, gnedige leve her meyster. In dato dusses breves is jegenwerdige bewiser, dener juwer furstlichen g. mit eren schrifften[2] an uns erlangt, de wie guthlichen entfangen, vlitigen gelesen, woll verstan hebben. So und alsze denne under anderen sunderlicken berort juwe f. g., als wii dat in eren jungesten schrifften ock so irfaren, se mit sampt eren vrunden, prelaten, raitzgebeidigeren und anderen leven andechtigen guth gunneren unser und dusser lande Lifflande grothe besweringe nicht mit kleyner bekummernisse bewagen und to hertten genomen, duplicken overgetrachtet hefft, des wii uns so wii hoichsth mogen demodigen bedancken, und is derhalven in vornemende und gantzer wyllensmeninge, bynnen 4 edder 5 wecken ungeverlick juwe forstlicken g. ere drepliche bodesschop an uns to schickende, der tokumpst wii van allem hertten gefrouwet zin, und desulven wii guithlicken entfangen und fruntlicken wyllen, so woll wii konnen und sich woll gethemet, bewisen willen. Dorch gemelte boden uns juwe f. g. ere geleghenheyt und guithduncken, als se in eigener persone to donde wyllenss was, den meisten deell vormelden und eroffen laten will, derglycken up desulve tiid uns juwe f. g. mit den gedachten boden na erem vormoge, so vele se upbringen konnen, hulpe mede to schicken gedencke, horen wii mit allem vlyte gerne, wentte des na gelegenheit und dagelicker anferdinge groth van noden, jo de hupe mercklycker is, jo bether wer, alss wii nicht twivelen, dar in dem besten juwe f. g. woll up vordacht syn wyll, wente dusse lande an volcke dorch sterffte und thogeschickede plage und ock verdervinge der unmylden Russen sere gesweket zin etc. So denn juwe f. g. sunderlicken bogerende is, wii er by sulven bewiser will torkennende geven, wor uns desulfften up de tyd fynden mogen, konnen wy eigentlick nicht weten, wentte nu kortz de Russen umtrent dusent perde in de vordorven lande geslagen weren; slan doth, afmeygen den roggen und don schaden, so vele se konnen. Desulven synn wedder utgetogen,

a) auziehen *K.*

1) *Aug. 24.* 2) *darunter n. 313.*

sunder langes de grentze tasten se alle dage over, wantte se dar neyne wedderstandt hebben. Ock moge wii uns na gelegenheit mit unsem volcke nicht splytteren, sunder hebben de lande upgeschreven und willen uns an gelegene stede, dair wii in twen ader dren dagen tosamen komen konnen, legeren. Wentte wii tidinge unde warninge krigen, dat sick unse vihande mechtigen sterken und wedder in de lande fallen willen, dat God vorbeide. Desto beth konnen wii ennen denne under ogen theen und wedderstandt don. Sunder willen ith in Curlande bestellen, juwer f. g. boden und dat hervolck woll underrichtet werden sall, woir se uns denne fynden sollen. Na enxstlicken tidunge, uns dagelichs tor hant komen, were woll unse demodighe bede to juwer f. g., uns de hupe wat er ankomen mochte, off de lande genodiget worden, des de beth de vihande mit Godes hulpe to wedderstande etc. Alss jwe f. g. bogeret to wetten, wes uns van k. m^{at} to Polen up unse negeste vorschriven vor eyn anthwordt geworden, und wes uns vorder vor bestentlicke kunsschop van ko. m^{at} to Dennemarcken togekomen sy, vogen wii demodigen to weten juwer f. g., dat de jeger, wii an ko. m^{at} to Polen mit unsen schrifften gesant hadden, am sundage negest vorledden[1] wedderumme an uns erschenen is und uns enen breff van ko. m^{at} gebracht, dairvan wii eine warafftige copie[2] hir inneversloten senden juwer f. g., dairinne wii noch nicht anders vormercken, dan ko. m^{at} dem vorbunde in allen stucken, articulen und puncten gnoch don und mit deme ersten indt veldt wylle. Deme wii ock so don und folgen moten, so dat wii uns tom frede to komende kortz nicht vormoden. God voge al dinck tom besten. Und desulve unse dener was by ko. m^{t}, in Polen tor Neyenstadt erlangt, und syn k. m^{at} was strax mit erem volcke na dem furstendome to Lettouwen getogen. Desulve unse dener hadde irfaren, wu ko. m^{at} in Lettouwen up Petri und Pauli[3] to cleynen Nawgarden einen grothen landesdach holden werdt, daruth uns ko. mat. denn alle syne upsat, anslege und vornements vorwitlicken will, dar wii uns vasth inne vorwetten sollen. So wii denne vormerkten, dat syne ko. ma^{t}. to Polen to unsem vorgenomen hovettoge nicht schyckte und dusse lande avermails vorlatende worde, gedencken edder wyllen wii nichtz nicht anfangen buten raith und medeweten juwer f. g., der wii van k. m^{at} tho Dennemarcken sunderlings nicht schriven konnen. Dan hir vaste tidunge lopen, syne ko. m^{at} mit mercklicken schaden und groter ummacht[a] Swedenryck gerumeth und wedder in Dennemarcken getogen sii; und sall vaste volck vorloren hebben. Unse gebeidiger, de voget van der Narwe, schrivet uns van, ko. werde to Dennemarcken syne dreplicke botschop upt nye an den grotforsten tor Muscouw kortlinges gehat hebbe. Woirumbe, is Gode bekant. Gode almechtich sy ein beschermer dusser armen lande. Ko. w. to Dennemarcken hadde in Vynlandt noch etlicher sloter inne, nemplicken Abow; so lopt hir dat geruchte, de Sweden desulve belacht hebben, steit to befruchtende, der ock qwit werde. Wes wy vorder van aller ergedachten irfaren, wyllen wii ane sumen der ergemelten juwer grothmechtigen f. g. mit den ersten vorwitlicken. De wy Gode almechtigen in ewiger gluckseliger frolicher[b] wolfarth gesunt bevelen. Gegeven up unsers ordens slote Wenden mitweckens vor Johannis baptiste anno 1500 und 2.

Overste gebeydiger tho Lyfflandt.

a) *sic K.* b) floricher *K.*

[1]) *Juni 19.* [2]) *n. 306.* [3]) *Juni 29.*

m zum Führer der 200 Knechte, die nach Livland nach Königsberg zu begeben habe. [1502] Juni 27.

2 (chem. Y) S. 758, überschrieben: Montag nach mari

ge, ehrn Clausen vom Pach. Wir sint willens, . montag[1] zweyhundert knecht dem erwirdigen Leiflandt zuzuschicken, darzu wir euch gebrauchen h ufs furderlichst zu uns alhier gen Konigsperg lie[a] zeit wie angezeigt mitzutun, wollen wir auf en[b] andern widerumb bestellen, bis euch Gott

den zu Schacken): benachrichtigt sie von den Knechte durch ihre Gebiete. [1502] Juni 29.

(chem. Y) S. 758, überschrieben: Donerstag *[r. Mittwoch] Preussens 9 S. 295 Anm. 3 u. 4.*

f. Wir sint willens, dem obersten gebiettiger in durch ewer pflege ziehen und auf montag[1] ein n werden. Ist demnach unser beger, ir wollet sz, huner und anders in achtung haben, auch den en knechten umb ir geldt auszrichtung zu tun tten, sie wolten es an andern orten bestellen

as die knecht auf mitwochen[2] zu Rossiten, auf auf sonabendt zur Memmell, und volgend gen

t um Entsatz für Livland, das von seinem Bunde- Erinnert an die Hilfe, die Preussen im Kriege mit nd anderen livländischen Kirchen zu Teil geworden

e Signatur, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Schrets. 2481.

nd hochgeboren fursten, hern, hern Frederich van hohmeister, hertich tho Sasszen, lantgreve in Myssen, unszem bszundern leven heren und

mit behegelikem willen, wes wii jwer gnaden hen. Hôchwerdige, irluchtige und hochgeborne

furste, gnedige here. Twyvelen nicht, jwe gnade mencherhande berichtet zii des unvorwintliken schadens halven, den de affbszunderden Russzen vorganghenes hervests, imme winter und nach der tiit in Lyfflande gestiftet hebben, des unmochlick all to schriiven is und billich elkem kristen minschen tho entfermen, szo hebbe wii in etliker mathe gehôrt, wo jwe gnade dessze arme lande vortrôstet zulde hebben mit hulpe und knechten to entszetten. Des wii noch tor tiit neen eghentlick beschet noch irfarenheit vornomen hebben, hindernisse denthalven is unsz unwitlick. Und szo denn jwe furstlike gnade hyr ock grote lande hefft, de dat meiste deell erem werdigen orden bewanth ziin, und dissze lande ock Pruysszer lande und ergemelten orden szunderlick grôt entszett deden in eren nôden in vorganghener veyde mit[a] vorstorvenem koningk to Polen Caszimiro, dar unsze kercke und etlike ander kercken desszer lande mede to gehulpen hebben, alsze wii zodanes vormiddelst schultbreven bewyszen konnen. Dâr wii doch nichtes noch unszem parthe wedder van begheren, und ziin is woll to vrede. Szo is, hochwerdige leve here, unsze andechtige fruntlike vlytige bede, jwe furstlicke gnade willen anszehen, vormerken und to herten nehmen desszer lande swâr gedranghe, vorderfnissze und der kristenheit vornichtinghe und tom lâczsten unsz jenige hulpe an wolke szenden und mededelen to beholdinghe desszer armer lande, angeszehen wii nêne grote macht hyr hebben, de fuste geswaket und vorneddert is mit gentzlikem vorderffnissze und vorherent des stichtes van Darpte und Wyrlanth mit andern jegenôden. Ock hebbe wii bet nu her noch buntliker voreninghe kenen trost, hulpe eder entszett gehatt van deme furstendome to Littowen, de fast ovell bii unsz dôn, dar unsz ywerle leyde vor geweszen is, wete wii kenen beteren trost, den an jwer gnade, de desszen gemênen landen nu genêten wille laten der trawe und gudes willens, êr by Pruysszer lande bewesszen, zo wii doch szunderlick nên beter tovlucht vinden, den by jwer furstliken gnaden, dar all unszer heyll und vorhapent tho is. Wente wii dessze veyde nicht woll langher konnen vôren, kryge wii nên entszett. Alsze[b] gelegenheit desszer lande nabringhet, szulde wii unsz ock nu mit deme grotfursten van der Muskow in vordracht geven, wolde szer over dessze lande ghan, den it undrechlick were anthoghânde, dar men ryplick to trachten mot. Und effte jwe gnade unsz to hulpe etlike knechte worde zenden, den vormôghe wii den szolt nicht to geven, szo wii unsz mit der tiit fuste geblôtet hebben, dat wii zodanes nicht dreghen konnen. De koste will wii en gerne geven. Wes wii, gnedige here, desser vlytigen bede den gemênen landen to gude mogen genêten, unsz wille bii dessem bewyszer gunstigen berichten. Dar wii unsz alletiit gebôrliken wedder willen holden kegen mêrgedochte furstlike gnade, de wii Gade alweldich in herschender langher wolmacht to vristen bevelen. Geven upp unszem slothe Hâpszell am daghe Petri und Pauli im jare etc. und twe.

Johannes van Gades gnaden bisschopp tho Oszell.

321. Johannes, Bf. von Oesel, an den HM.: bittet mit dem Kanzler Paul Watt Rücksprache zu nehmen, ob dieser nicht gesonnen sei, die dorpater Propstei gegen eine jährliche Zahlung dem Otto Soie, Domherrn der Kirchen zu Oesel und Dorpat zu überlassen. Hapsal, 1502 Juni 29.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets, unter der Adresse wie n. 320.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2482.

a) *danach fehlt:* dem *K.* b) *danach fehlt:* de *K.*

Nach vlytiger irbedinghe alles behegelikes willens unszen gantz fruntliken grôt und wes wii iwer furstliken gnaden to wolgefallen vormôgen stedes vor entphanghen. Hochwerdige, ochgeborne furste, gnedige here. Wii hebben ermales gehôrt, wo de werdige her rer gnade rådt und kenczeler in willensmeninghe zy geweszenn, de provestye to aten, alsze it ock in worden hefft gestân mit deme deken van Darpthe[1] und , szo szeghe wii gerne und weren gentziliken dârto geneget, indeme de gedochte szinnes wêre, wowoll de guder vorbranth und gantzs vorheret zyn, desulve vor nszie und jârlike rente to vorlaten. Bêde wii woll vor den werdigen meister zen geleveden ôm und unszer kercken und to Darpte dômheren, deme de erwer-Darpte szunderlick wol bewagen und gunstich is. Des syne erwerdicheit ock an und eme vorder behulplick irschenen in vorlênunghe der dômeryen, de szyne ren eyn hebber und beszitter was. Welkêr meister Otto to zodanem stathe nicht darinne der kercken tho Dârpte in wârheit mêr ton êren ianne geschêge, den n. Wôrumme, hochwerdige here, is unszer gantzs fruntlick und vlytich bede, ade wille umme unszern und deszer unszer fruntliken vôrschrifft willen mit erge-ôrt hebben, ene vermôgende, zoverne heh de provestye vorlaten will, meister h dê nêgeste môge zyn vor zodane môchlike penszie, de de guder noch erer gele-vorbrant zyn, ock der unkost halven, de darvan to dônde is, dregen konnen. , sulde eme alle jare ungeweyghrt szyn, dar he ock nicht dorffte an twyvelen. hyr woll eyn gudt middeler inne zyn, und wes denthalven des heren doctor it de jârlike renthe weszen zall, und wes wii desszer bede und gutlicken vôr-môgen, beghere wii eyn fruntlick antwerth van mêrgedochten furstliken gnaden, chender langher wolmacht Gade almechtich bevelen. Geven upp unszem slote ghe Petri und Pauli im etc. und 2.

Johannes van Gades gnaden bisschopp tho Ossell.

n den OM. von Livland: meldet, dass es auf sein Ersuchen met beraad *ihrer Kauf-Bürger zwei kupferne Feldschlangen nach der neuen, aus Frankreich kommenden ebst eisernen Kugeln, Kraut und Zubehör habe anfertigen lassen. Da jedoch der Dänemark viel Volk zur See versammele, um damit nach Schweden zu ziehen, so e Büchsen u. s. w. noch nicht absenden können, was jedoch so bald als möglich olle.*

r wird gemeldet, dass eine dieser Büchsen beim Probieren gesprungen sei, weshalb der ir eine mit 100 Kugeln, 4 Tönnchen Kraut, zwei laden met râden *und Zubehör ihrend die andere nochmals gegossen werden solle. 1502 Juli.*

ndtA. zu Kampen, verz. im Register van Charters en Bescheiden van Kampen 2 n. 1104. Danach hier ebrand). — Vgl. n. 4,5.

n. 1074. [2]) *vgl. n. 169.*

323. *Narva an Reval: bitten um Zusendung von Kriegsvolk, da ihre Stadt fast entblößt sei; der Vogt zu Wesenberg ist vor kurzem auf dem Schlosse jähen Todes verstorben und sein Schreiber habe dessen Knechte weggeführt; ebenso sei der Vogt zu Narva nur dürftig mit Volk versehen. 1502 Juli 1.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den ersamen vorsichtigen und wisen manne hern borgermestere und ratmanne der stadt Revall, unsen gunstigen leven vrunden.

Unsen vruntliken groet mit vormage alles guden stedes thovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwise leven hern, sundergen guden vrunde. Alzo danne jwe ersamheiten am ladhen schreff by den knechten, dat se[a] solden 2 mandt by uns bliven; aldus zo hadde wii se nach gerne beholden 1 maendt, daz ze keynerlei wise doen wolden, ok wii des nicht doen dorsten na oerer ersamheiten vorschriven und uns nw volk wol van noden were, alzo sustlange yhe gewest is, wente unse vinde, de unmilden Russen, dach by dage grot gedrenge und overfal doen, alle dage an unser zide syn und syn darna, dath se uns willen dat qweck nemen, wat darvan an den strandt komet, koye, perde und ander queck, dat hebben se wech. Und uns nergen leider vor is, dat unsen vinde, de ungelovigen Russen, dat mochten tho weten krigen dat de knecht van hyr weren getogen, so is to[a] bforchtende, dath ze zick an der stadt vorzocken und ze de karge nemen, wente wy van wolke nye swacker gewest syn. De erwirdige vagedt van Wesenberge, dem Godt genade, de quam yn de stadt und hadde nicht 12 knechte und gienck uns qwadliken aff und starff eynes snellen gheyen dodes tho slate by der taffel, dar alle de dener jegenwertich zethen. Und des vagedes syn schriver toch mith welken wolke van hyr. Und dem[b] wagede van der Narve syn vaste knechte affgestorven; ock willen er nach en part van em thoen. Dit hebbe wy ok vorschreven unsem gnedigen hern dem meyster und synen wirdigen gebedegers. Hirumme, erfaren leven heren, is unse demodige vruntlike bede, uns dach jenigen trost, dar wy mede mochten unseth werden, wente wy dorch flochmere hebben verfaren, dat volk van Reval hyr kamen sal[1] und wy dan in twivel syn, so hebbe wy den bowiser dusses breffes an jwe ersame wisheiten hebben[c] gesandt, des wy eyne gutlike antworth mochten krigen by dussen manne. Dat verschulde wy alle tidt tegen jwer ersamheiten, de wy Gade dem heren yn zaliger wolfarth gesundt und zalich to ewigen tiden bevelen[a]. Geschreven thor Narve under unser stadt secret am avende visitationis Marie anno 1500 und 2.

Borgermestere und ratmanne der stad Narve.

324. *HM. trifft Anordnung zur Abfertigung einer Gesandtschaft sowie von 200 Knechten nach Livland. [Königsberg, 1502 Juli 1—4]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 759, überschrieben: In vigilia visitationis virginis Marie.

1. Ist geschriben dem phlegern zum Grunhof, das ehr Nickel Phlugg etc. zwenczig pferdt auf montag[2] zu nacht bei im zum Grunhof haben wirt, die ein nacht doselbst beharren werden; er wolle inen zimliche auszrichtung tun und den beigelegten brief gen Schocken schicken.

a) *fehlt R.* b) de *R.* c) *unnütz R.*

[1]) *vgl. n. 307.* [2]) *Juli 4.*

2. Ist geschrieben dem phleger zu Schocken. Das dieselben pferd auf dinstag[1] zur nacht zu Crantz krug ligen werden, ine auszrichtung zu tun.

3. Eadem die ist geschrieben ein brief in geisel weisz in Leiflandt, lautendt auf ehrn Nicel Phluggen, compthor zu Rangnit und auch ehrn Micheln von Schwaben.

's *[Juli 2f]*. Ist den landtsknechten ein paszbrief in

iechten ein paszbrief gen Leiflandt geschrieben worden.
ieben worden dem phleger zum Grunhof, das er den
r gen . . .[a] schicken wolle.
den etlich credentz an den[b] ertzbischof zu Riga, an den
l zu Riga, lautende auf ehrn Nickel Phluggen, compthor
aben, compthur zur Memmell.

*n des Georg von Eltz, Prokurators D. O.: zunächst komme
u erwirken, dass dem D. O. der Türkenzug erlassen werde,
ttel zu Gunsten Livlands verwenden könne; ferner könnte
ie Ueberlassung von Geldern aus dem Jubeljahr eintreten,
das Kreuz aufgerichtet gewesen sei. Den Legaten, der vor
er beim Kg. antreffen, zu den Verhandlungen wolle er
Beirat mitgeben. Die Schrift des OM., die dessen Boten
uch dem römischen Kg. und dem Legaten überreicht werden.*

rief A. V a 67, gleichzeitige Kopie, Pap. Von aussen: Wes her Georg
dem bebstlichen legaten umb erlaesung der Turckenhilff und den
n. Extraordinarie.

uns bewogen und ermessen, nochdem unser orden darauf
em gemeynen man schuldig und pflichtig sein, unsern
n hochsten vormogen helffen beschutzen und hanthaben
en glaubens, das wir mit keynen fugen vorhalten noch
enzcugk sein vorgang erreicht, das wir auch mussen mit
des sorglichen und schweren lasts halben, der unserm
und sunst bevorsteht, gnediglich erlaessen. Und denselben
aeth beschlossen, das wir neben euch ehrn Jeorgen von
richtige botschafft zu dem gemelten unserm gnedigsten
len und wollen, s. mt. des ordens leste und beschwerung
endtlichst zu berichten, auch uffs allerhochste flehen und
n valle gnediglich zu bedencken, uns des Turckenzcugs
l die nit gross ersprissen moge, uff den schweren last
sen, so doch dasselbig schwere und sorglich werck auch
derten unsers cristlichen glaubens mit erinnerung und

c) *sic K, herrure?*

ermanung, das sein ma.r hirinne bedenck, wue die Rewssen die lande Leifflandt mit irer macht, die fast gross sey, under sich bringen und dringen wurden, da Got vor sey, das sie unzcweiffel damit nit uffhoren, sonder iren fuss noch ferner in ander cristlich lande setzen wurden, abermals zu abbruch und vorcleinung unsers christentlichen[a] glaubens.

Das auch sein majestadt uffs allerhochst ersucht und gepeten werden sol, ob gleichwol seine mt. unserm orden so gnedig sein, des Turckenzcugs vortragen und uff den schweren anstoss der Rewssen zu widderstand warten laessen wolt, wie obgemelt, so were doch die hölff der wir an das ende gethun konnen, so gros nit, das es widder die merkliche macht der Rewssen ersprissen möcht oder fur ichts zu halten were, und wolle sein mt. an dem ende dem orden zu hanthabung cristlichs glaubens gern geholffen sehen, wie wir dan das von ordens wegen unser allerhochste hoffnung, zuflucht und getrawen bey seynen gnaden suchen, das dan sein mt. dem orden so gnedig were und bewillige und zulaess:

Nochdem das jubeljare an vil enden, und sunderlich auch das man warlich bericht wurdt, in den hennstetten[a] uffgericht[1], do auch vil gelds gefallen were, das von demselbigen gelde dem orden etwas vorfencklichs widder die ungloubigen an dem ende zugestalt wurde, damit man ine desta[a] statlichern widderstandt thun möcht. Und ob sein mt. desselbigen allein nicht riechtigen[b] wolt, das doch dieselbtig sein mt. solchen wegk und volge bey bebstlicher heiligkeit oder dem legaten unvorzcuglich sucht. Das auch sein mt. den hennstetten schreibe und uffs hochst ermanet zu botrachten, wue die Rewssen dem orden in Leifflant under iren gewalt bringen und dringen solten, das es darnoch am negsten an ine were, und das sie darumb sich selbst bedechten und dem orden in diesem schweren handel redtlich hölfflich erscheinen. Wie man dan solichs mit zcimlichen ursachen uffs beweglichst ferrer anzceigen und in sie bilden möcht, und wurde solche ansuchung bei ko.r mt. etwas verfahen, und wir des Turckenzugs erlaessen, was dan wir und die ihenige, die zu unserm gebiete gehoren, dem orden zu enthaltung geraten und geholffen kundten ader mohten, das sölt noch unserm vormögen mit allem willen gescheen, wiewol es awss obgemelten ursachen nit so gross gesein mocht, als man gern sehe und dichte etc.

Dweil nun die obbestimpt unser botschafft diss hievorgeschrieben meynung an unsern gnedigen herrn hohmeister also bringen wurde, haben wir euch, herrn Georgen, nit wöllen vorhalten, damit eins das ander mitjere, und stellen es noch zu ewrem willen. Also wollent ir diss obgeschriben meynung oder was euch von unserm herren dem hohmeister sunst bevolhen ist, ader was euch selbst besser und vorfenglicher ansicht, an unsern allergnedigsten herrn den Ro. ko. bringen und die wege suchen, wie obgemelt im nahmen Gotts und das es euch damit noch alle ewerm willen, dem orden zu eren und zu gute zustunde und volgt. Des hetten wir sunderlich frewde und pillich. Wollet ir aber in solcher ansuchung bey ko.r mt. ymant der unsern bey und neben euch haben, das sal auch gescheen, und wollen euch den compthor zu Plumentaele zugeben und demselben schreiben, das er euch in solcher ansuchung getrewlichen beystant thun sall etc.

Und damit demnoch eins dem andern in diesem fahl die hant biete und bey ko.r mt. und andern desta meh glaubens mocht, so sollent ir wissen, das uns am mitwoch nach sant Veits tag

a) *sic K.* b) viechtigen *K.*

[1]) *vgl. auch n. 340.*

von dem erwirdigen herrn meister zu Leifflandt zugestanden ist,
aus seynem brieff, den wir euch alhie mitgeben, zu vornehmen habt.
ft möcht man der Ro^r ko^r mt. ader wus es sunst fur gut und not
ten, damit man an dem ende die not und den ernste sehe.
len weg also gemacht und angericht, das die gedacht Leifflendische
n, der icst in dieser Tewtzschen nacion ist^s, zu sehen und zu horen
willen, ob der sach etwas an ine langen wurde, das er des ordens
ende desta^s bessern bericht habe und desta gneigter sein mög, des
heit anleigende helffen zu bedencken.
sche schrifft ist uns vom hawscompthur zu Nurnberg, herrn Wolf-
en tags zugeschickt und schreibt uns daneben, das ime die von der
wegs gen Rome zu Nurnbergk uberantwort sey mit angelegter
rlichsten zuzuschicken.
eister in Leifflandt den beschluss der megdachten seiner schrifft
ding halben zu wissen not sey, das wir solchs sein geschickten
ntzler hern Eberharten Szellis und Cristian Bawmhawer in unsers
n thun sollen etc. Dasselbig wissen wir nit furderlicher, vorstent-
noch anzurichten, dan wie es euch bey Ro^r ko^r mt. ader sunst
t hoffen richtig und wol, das ir solichs personlich oder durch ewer
gen Rome an die gemelte botschafft langen laessent, desgleichen zuruck
eister, damit sich sein gnaden auch desta bas darnach wiss zu richten.
sicht, der obgemelt bebstlich legate solt bey unserm allergnedigsten
ein. Nun ist er alhie bey uns in Horneck gewest und hat sich hoch
an ine lange, das er sich darinne als ein sunderlicher frundt und
ns halten und erzceigen wölle. Den mochtent ir auch ansprechen.
n wolgefallen, und was euch hirinne bessers furfallen oder ansehen

visitacionis Marie ist her Georg von Elts procurator etc. alhir gen
dem haben wir uff sein vorig schreiben und den ingeschlossen
eschriben antwort und bericht schrifftlich ubergeben.

reta, Wittwe des rigischen Bürgers Jakob Vrouweken, hat dem rig.
n, dass der danziger Bürger, Schiffer Peter Vrouweke, der leibliche
r See geblieben und gestorben sei und verschiedene Güter, Schiffe,
ausstehendes Geld (andere schulde) *hinterlassen habe. Zu diesen*
und ausschliesslichen Erbinnen die Töchter der Margareta und des
Margaretà, wie das auch deren bortbreve *melden werden. Es sollen*
hebung der Erbschaft nach Danzig geschickt werden, und Riga bittet,
, das Recht der Kinder zu wahren. 1502 Juli 4 (amme mandage
Marie).

140, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von O. Stavenhagen.

Peraudi, vgl. n. 329.

327. Erich Turssen [Hauptmann auf Wiborg] an Reval: erwidert, dass ihm mit der angebotenen Rückerstattung des seinen Bauern Genommenen nicht gedient sei; sondern dass er darauf bestehe, zu seinem Recht zu gelangen. Wiborg, [1502 Juli 4]

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels.

Damals oder bald darauf ist ein Schreiber aus Wiborg in Reval gewesen. Item betalt vor 1 tunne bers mit dem holte, de dem schriver van Wiborch gesant wart, 6 fe. 3 s. *Reval. Kämmereirechn. 1463—1507 f. 214b zu 1502 Aug. 13* (sabbato ante assumpcionis Marie virginis).

Den ersamen heren brogermester[a] und ratmannen der stat Revele, synen besundern guden frunden gans fruntliken geschreven etc.

Mynen fruntliken grote stedes tovorne. Ersamen besunderlike gude frunde, her borgermester und radmanne der stat Revele. Ik hebbe jwen breff[1] wol vorstaen umme de schepe und gut, jwe medeborger genomen hebben van der kronen van Sweden undersaten und buren in deme vergangen herste[a], so dat geschên scholde wesen in ene mysgripinge und gy willen den buren 10 last soltes und 10 mc. geldes wedergeven, op dat alle schade und tosprake schal gescheden sin, und gy kunden dar nicht so scharp over richten, als it wer myt vorsate der roverye gescheen. Ersame gude frunde, ik hebbe jwer ersamheit so vaken darumme in fruntschop geschreven und recht bogert, dat nauwe eyn ander gedaen hadde, nu set[t]e gy my solke stucke vore, als ik et nicht anders ene wuste, dat it in ene mysgripinge gescheen were und dat se nicht mer ene nemen dan 10 last soltes und 10 mc. geldes. So dunket it my wol raet wesen, dat gy sodaene sake nicht al to licht ene holde, dar wert doch wol umme gesproken, ok hebbe ik de sake hir to al in fruntschop myt jw verwolget; hadde ik sulke[b] sake en ander wegen boklaget, my hadde wol beter recht gescheen. Ok hebbe ik der hovetlude und der gantzen partien ere bref und hantschrift, dat sodaen overwalt und homot myt vrigen willen oppe ere recht und unrecht gedaen hebben, darumme en holde ik dat vor nene mysgripinge. Hadde dat ok in mysgripinge gewest, so moc[h]te jwe ersamheit lange den buren er gut weddergegeven hebben, se hebben so vaken d[a]rumme to Revele gevaren[2] op grote teringe und kost, und ere neringe darumme versumet und hebben dar nicht anders gekregen, man drow und hatsche worde op eren groten schaden. Ok was dar mer dan 10 last soltes eder 10 mc. [g]eldes, se nemen hir 6 schepe myt solte und so vele last roggen, darto hennep . . . ketele und ander ware, de my lancksam is to schrivende. Darumme is [myn fruntlike beg]er, dat gy et so kleyn willen reken, mynder dan et is oppe sodaen homot und overwalt der kronen van Sweden gescheen is[c], ok bekummert jwe ersamheit sich[d] dar gansche seer inne dat gy nene bate af en hebben und is doch lickwol gescheen ut jwer stat und wedder in jwe stat. Darumme ene sta gy dar nicht [wo]l ynne, wan it darto komen schal; ok schuet der cronen van Sweden dageliken y[o] mer homoet nt jwer stat, so dat dussen Wiborgeschen borgeren[a] und dem menen manne[a] g[an]sch seer hyr klaget, wo se voren ere gut to jwen besten na der olden wyse, wat se van dar wedder hebben scholen, konen se nicht myt gelde opwegen und darto scholen se et mit duren eden[3] kopen. Dat gy willen sodane dinck vornemen, dunket my nycht bestendich wesen, wo billick dat ok is, kan jwe ersamheit ok wol

a) *sic R.* b) *Davor gestrichen w R.* c) *unnütz R.* d) *Ueber der Zeile nachgetragen R.*

[1]) *Viell. eine Antwort auf den in n. 288 erwähnten Brief des Hauptmanns an Reval.* [2]) *vgl. u. a. n. 296.* [3]) *vgl. n. 187; dort ist nur von dem den revaler Schiffern abzunehmenden Eide die Rede.*

boet to kopslagende war jw lustede, do de Sweden
echt und relicheit hebben, so mot jwe ersamheit des-
eliken en ander tiit wol bodacht. Darumm[e] dunket
ick bestaen leten eder dar wert wol ander raet to
een schade eder verderf scho[l] scheen, so boger ik noch
t ere al to male we[d]derkrigen, dat mynste myt dem
w[e]r stats recht, nu men de sake in myner hant is;
em andern, so bevruchte ik, dat gy der mer umme
acht, als jw dar sulvest macht ane licht, ik ene boger
icht anders myt jwer ersamheit, dan leve und frunt-
antwort, jwer ersamheit Gode bev[o]len unde lange
orch des mandages na visitacione[a] [Mari]a[a] etc.

Erik Turssen, [ri]dder.

n Reval: benachrichtigt sie, dass vor wenig Tagen ein russi-
emark kommend mit 18 Knechten in der Nähe von Narva
begeben, und dass sie auf demselben Wege bald zum Kg.
hland abfangen zu lassen und sagt seine Mitwirkung zu.

Spuren des briefschl. Sekrets. Hildebrand.

nges Russes 4 S. 769 n. 440 zum 12. Juli. — Der Heinrichstag
9. Jan.) gefeiert, vgl. Hildebrand (nach Hausen) UB. 8 S. 231.
llende Heinrichstag angenommen werden zu müssen, da die Schiffahrt
auch n. 366.

wolwisen mannen unde heren, borgermeisteren undt
Revall, sinen besunderen ghuden frunden unde naberen

k gudes formach. Ersamen leven heren unde frunde.
ho wethen, dat ick kregh etlike scriffte unde breve
van Denemarken hefft van sich gesant enen Rytzen
Muskowen myt 18 knechten in eyne kleine jacht unde
arwe nw kortes vore etliken dagen; unde myt dem
ıde Rytze myt anderen Rytzen wedderumme rede to
. koning von Denemarken, in wat saken, dat dut so
ten, dat id skyt all umme dier lande argeste unde
de. Leven frunde, weret wol nytte, dat ghii hadden
e den trent, dat de Rytzen mochten so getovet werden,
wil ick min beste oc dar bii dôn na mynen vormoge,
e nummer deme koninge effte enen anderen bodescop

bringen. Weret oc grot schade, dat se ungestraffet scolden so dôr komen. Kennet Got, de juwe ersamheide alle gesunt spare in lucksamer wolvart to ewigen tiden. Gesc borgh up sunte Henrici dagh anno 1500mo secundo[a], meo sub signeto.

Thon

329. Lübeck an den Kardinal Raimund, Bf. von Gurk: bitten ihn, indem sie au Jahren Livland vom GF. von Moskau drohende Gefahr hinweisen, die jet gestiegen sei, zu ermöglichen, dass der ihm gegen die Türken übertragene Gunsten jenes Landes erhoben werden dürfe. 1502 Juli 13.

W aus Deutsch-Ordens-CentralA. zu Wien, Livland Bd. 1 Bl. 165—166, gleichzeitige s Hildebrand.

Reverendissimo in Christo patri et domino, domino Raimundo sa ecclesie cardinali Jurcensi[b], sanctissimi domini nostri pape Allex niam de latere legato, domino nostro observandissimo etc.

Jugiter complacendi atque obsequendi paratissimas voluntates. Reverend domine observandissime. Fuit nobis jam pridem nomine et vice reverendissimi don Rygensis aliorumque episcoporum ac dominorum terre Livonie coram expositum truculentissimus princeps Russie, sacrosancte Romane ecclesie ac religioni orthod hostis, cum in ipsam terram Livonie ac homines ejusdem, sedi apostolice devotissin annis crebro grandes ac crudeles fecisset incursiones, predas, incendia ac neces nostros eciam pariter ante annis[b] intolerabili injuria ac dampnis affecisset inso numero plures, in tranquilla pace nil hostile formidantes, bonis hominibus adempti nulla juris naturalis aut gencium nec federis racione, custodias[b] et carceribus i nonnullos eciam ex hiis in squalidis[c] ac atrys locis ab omni humana prosecucionis detinuerit, nihilominus[d] his omnibus aliisque rebus a se crudeliter gestis non con hyeme proxima eandem terram multo maximo exercitu[f] valde hostiliter invadens ac Revaliensem urbes usque omnia, que interjacent, ferro et igne depopulatum[a] es multitudinem pecudum more abduxisse nulli etati aut sexui parcendo omnem deni sua potestate fuit, seviciam et crudelitatem exercendo. Neque idem truculenti rebus ante hac sepe nutu suo prospere gestis acquieturus est donec eam terram, qu maximus prohibeat, in suam crudelem ditionem miseramque servitutem redigat. exploratum est, eum collecta in dies ex agris militum et Tartarorum et Ruthenoru sito ingenti agmine ad depopulandam ac vastandam ipsam totam Livoniam jam j clade affectam illius terre fines ingressurum, et nisi illi mature et fortiter succur ea esse brevique jam[g] futurum, nisi ejus furibundi conatus reprimantur, ut idem l christiani sitibundus, facile in hoc[b] fines sundinasque[h] urbes sevas faceret incur et mare[b] et terre[b] formidandus. Ceterum, reverendissime pater, nisi[b] illi terre p tate atque qualitate (nostro utique grandi incommodo ac detrimento) opem tulerin

a) mo dmo secundo *R.* b) *sic W.* c) sualidis *W.* d) nihil omnibus *W.* e) conquievi *von anderer Hand aus:* exercitu *W.* g) cum *W.* h) ? suntinasque *W.*

t mit, dass er vor Eintreffen der angekündigten Gesandtschaft
, nichts unternehmen werde. Beklag
i 15.

Посольскія Коронной Метрики Band 1, fo
arum sequitur tenor. *Hildebrand.*

mnem facultatem nostram etc. Illı
dominus et vicinus noster. Ut re
eximus, maj. regiam in ducatum l
quo non parum gavisi leto animo
n vestre reg. m^ti prestet. Iterum
lligendum nobis foret, quomodo con
vestre reg. m^tis ad suscipiendam
ind cohortamur, non ammovebimus n
, quis sit propositus et intentus nost
tteras ad v. r. m^tem malo animo susci
Ne igitur quid dampni ambabus
Et quidem jam per litteras aliquas
r insurxisse[b], quod non parum, si
regia m^te v. speramus, quam Deo o
Datum in castro nostro Wiienden[b]

de Pletemberg[b], magister Livonie,

übersandten Proviant; leider haben
ründlich abschlagen können, wie es n
von Reval kommenden Schiffe sei ein
cht, dass die feindliche Macht bei N
Luga, und dass deren Vorstoss der
zu nehmen gedenke, entsprechen we
p., mit briefschl. Sekret. Hildebrand.
Hanges Russes 4 S. 769 n. 441.

rsichtigen wolwisen hern borgerm
unstigen bsundern guden vrunden.
ormogen alles guden stedes thovore
nde. Wy dancken jwer ersamen w
. tho herthen genomen hebben unses
na uthwisinghe jwes breves, und u
iven mith vitalie und notdorfftige

334. HM. an den Bf. von Kurland: ersucht ihn zur Krönung des Bf. von Pomesanien nach Königsberg zu kommen. [1502] Juli 20.

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 767, überschrieben: Mitwoch nach divisionis apostolorum. — *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 294; der Bf. von Kurland lehnte übrigens die Einladung ab, vgl. n. 343.*

Eadem die ist geschrieben dem bischofe zu Cawerlandtt. Unsern fruntlichen gruus zuvorn. Erwirdiger in Gott vatter, besonder lieber freundt. Nach dem willen des almechtigen Gottes ist der erwirdige in Gott, unser besonder freundtt, ehr Job von Dobeneck von unserm allerheiligsten vatter dem pabist zu einem bischof zu Risenburg bestetigt, darauf er willens ist, will Got, sein cronung zu emphaen auf den suntag nach Michaelis schirst komende[1] zu Konigsperg, wie ir aus seiner schrift auch vernemen werdet, darzu er ewer person sonderlich zu gebrauchen begirig. Ist derhalben an euch unser begerlich bette, wollet uns zu gefallen und bemelten unsrem frunde von Risenberg zu eren auf den sonabendt nach Michaelis[2] in unser stat Konigsperg erscheinen, den sontag darnach, neben andern unsern freunden, das gotliche hochloblich ampt helfen volbringen, und uns diess nicht abschlaen, wie wir uns genczlich zu euch versehen, uns auch derhalb ufs furderlichste ewer schriftliche antwort widerfaren lasen, sint wir fruntlich umb euch zu beschulden geneigt. Datum ut supra.

335. Antwort des OM. erteilt den Abgesandten des HM. [Nikolaus Pflug, Komtur zu Ragnit, und Michael von Schwabe, Komtur zu Memel. Wenden, 1502 um Juli 20]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Reinschrift, Pap., ehemals Registrand V, jetzt Ordensfoliant 30 S. 192—198. Mitgeteilt von der Archivverwaltung.

Gedr.: aus der moskauer Kop. von K Supplementum ad hist. Russ. monumenta n. 128.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2468; Napiersky, Russ.-livl. Urkunden n. 289. Vgl. Danilowicz, Skarbiec diplomatów n. 2144.

Zur Datierung vgl. n. 324.

Erwerdighen heren. So und alze denne gy[a] van dem hoichwerdigen hoichgebornn fursten, unsem gnedigen heren hoemeister, mit etzwelcken mercklicken ghewerven her an uns irlanget syn, de wi mit temelicker werdicheyt vlitigen gehort und ock to guder mathe woll vorstan hebbben etc. De denne in erem anfange inholden, so und alze wie mer dann tho eynem male unses ordens und dusser armen lande grothe bedruck und farlicheit, dar wie sustlange und noch hute up dussen dagh mede voranxstet und beswert zin, unsem g. heren hoemeister vormeldet und dair beneven alle tyd syne g. so ith de nôth irforderde, uns und dusse armen lande sunder hulpe und bistant nicht to vorlatende angelangt hebben, des syck syne gnade altid, so ith de nôth heisschede, willichlicken tho donde irboden hefft, des wie uns demodiges flyts bedancken etc. Und alzo uns nu syne f. g. mit 200 knechten vorsorgt und denn vor eynen hovetman den achtbaren heren Clausn van Bâch, huiszcumpthuir tor Balge, gegeven, mit denn her in de lande geschickt hefft, de uns anneme und wolgefallen zin, desulven ock guthlicken entfangen und na gebore temelicker wyse holden wyllen. Und bedancken uns dersulven hoichlicken und willen it

a) *fehlt K.*

1) *Okt. 2.* 2) *Okt. 1.*

syn. Wes uns denne bejegent, sall unverhalen blyven siner f. g. Uns mochte van k. m. ensodann bejegen, wolden denne widers rades plegen und up ander wege dencken. Sunder up ditmall steit uns dar noch nichts inne to donde.

Alze syne f. g dem hoichgeborn fursten und heren, hertoch Jurgen van Sassen, syner g. brodere, uns und dusser lande besweringe hefft vormelden laten[1], twivelen wy nicht, wes syne f. g. unserem orden tho wolgefalle don konne, werde sych syne g. guthwillich inne bewisende, uns und dusse armen lande sunder rat und trost nicht vorlatende dorg bewantnisse unses g. heren hômeisters. Alz syne f. g. van dem erwirdigen heren meyster Duitscher und Welscher lande uns hulpe to donde ock begerende zin will[2], bidden wy, syne g. de it mit dem Dudeschen meister zo bearbeiden und vorfogen wille, wie mogen mit den allerersten mit eyner mercklicken sommen geldes vortrost und entsat werden, wentte des groit van noden synde werdt, steit uns allewege in vele grotheren, wann des van noden is, wedder tho vorschuldende. Volck dar her to schickende, is wyt unde ungelegen etc.

Als denne ock by siner f. g. gewesen zin de deken van Rige und de voget dessulven stichtes van wegen des allererwerdigesten in God vader und hoichwerdigen heren van Righe und gebeden hebben van syner f. g., de gunnen wolde in synen landen kysten und kasten upsetten und dairinne dorch ethwen gegeven aflâtgelt krigen und vorsammelen mochten, dat denne syne forstlicke g. woll togelaten hedde, so verne ith fruchtbarlyck und bequemelick hedde moigen beschein, des syne f. g. nicht hefft konnen bedencken, nademe dat jubeljar dar kortlich gewesen is, ock syck befruchtede der cruciaten, dairumme men itzunt upgschickt hefft, mochte tho vorfange syn etc. Ensulckent is hergkomen van dem allererwirdigsten heren van Rige, de ein halff jar bevorn buten unsen willen und wetten etlicke geistlicke personen mit bullen und afflatsbreven uth in Duitzslande geschickt[3] und van etlichen prelaten und steden bogert hadde, sze steden wolden, se kysten setthen und aflath vorkundigen und dardorch gelt to nutte dussen ghemeynen landen sammelen mochten, up ensodan wort it gegunt und uns vormeldet, wu dar vaste gelt toqueme, Nademe wie denne woll geldes ytzundes behoven, hebben wy dar mede vor geschreven und gebeden tho denn sodane boden und unse breve quemen, se ensodant alze vorsteit dussen armen landen to gude gunnen und ene dairinne behulplick syn wolden, segen noigh gerne, unse g. here hômeister ensulckent gunnen und staden wolde. Vormeynen uns, so Got geve de cruciaten erlangt worde, ith der nicht to vorfanghe eder entegen syn sulde. Worden nu ock dan kysten gesat, we nu geve, droffte dann nicht geven, rede dar ein yslick vor, ock wer dar neymant to genodiget. Befruchten uns, de cruciate lancksem[a] ankomen sall unde men werdt geldes behovende. Bydden demodigen unsem[a] gnedigen heren homeyster wes nutteste is, dar dat beste wyll inne helpen raden. Wy vormoden uns, syne f. g. lande edder numandes ensodan schedelick sy. Wy hedden over dren edder 4 jaren gerne an pawestlike hyllicheit umme de cruciaten tho wervende geschickt, aver ith wordt uns alletyd van welcken partten dusser lande vorhindert, de uns darinne entegen weren, so dat wy dar suslange nicht to komen kunden.

Alze wy ock ermals syner f. g. geschreven hebben[4] van k. w. tho Dennemarcken, de vele handels mit deme groitfursten tor Muscow dorch syne boden bedrive, dairinne wy uns befruchteden, dusse lande mit dem besten nicht gemeynt werden. Ensodan orsaket sick uth gemeynen

a) *sic K.*

1) *vgl. n. 330.* 2) *vgl. n. 325.* 3) *vgl. n. 297, 340.* 4) *vgl. n. 317.*

rel anderen enden gewarnet. Ock hebben welcke van den
vesen zin, warhafftigen irfaren, wu syck k. w. to Denne-
ouw up Swedenryke und dusse lande vorbunden hebben.
ıp datmall gefencklinck geholden wordt, genometh Jurgen
ı gestrengen und vesten heren Simon van der Borch, ritter,
ı[1], de kortz was by syner f. g[2]., openbar bekant und
tmall des groitfursten van der Muskow diener und wordt
m. in Dennemarcken gesant, de alle sake mede vorhan-
ı, do se wedderumme hir inth landt to Righe quemen[3].
van geloffhaftigen personen, wer uns anders unmoglyck.
., de hute up dussen dagh syne boden by dem groitfursten
und dussen landen nicht schedelick sye.
nser gebediger vlitige bede is, willen unsen gnedigen heren
bidden und anlangen, off syne g. mit den synen jenige
und dussen landen ere und fromen enstan mochte, uns de
chsten und besten ràth altid mededelen wille. Steyt uns
chuldende.
eren homeyster siner gnade demodigen danck, vor dat he
) vorgevende gegunt hefft[5], ock unsen demodigen wylligen
unde gegeven werden, dann denn gennen, de des werdt.
holt zyn.

die Schiffe, nachdem die Büchsen und anderes Zeug aus
ündung versenkt haben; bitten um Zusendung von weiter
ihrem Röschen einige erfolgreiche Schüsse auf Iwangorod
22.

p., *mit briefschl. Sekret.* — *Ein Satz ist daraus herausgehoben bei*
796. — *Vgl. hier n. 307, 323.*

ghen und wolwisen mannen, heren borgermestere unde
loval, unsen bsunderen gunstigen heren vrunden.

noge alles guden stedes thovorn. Ersame vorsichtige und
vrunde. Alzo wy danne jwer ersamheit schreven[a] van
des Almechtigen gekamen weren van gdrengen[b] halven
de schepe musten uppleggen under de stadt, so hebbe wy
edder ingbracht hebben, wo dat dar woil 2000 Russen
ten boten und upp de schepe waken, zo ze wth der Narve
rii mit dem vagede und mith allen stalbroderen gerad-
m steen solde; so hebben ze samliken geraden, de schepe[c]

pe K.

[2]) *vgl. S. 233, 237.* [3]) *vgl. II 1 n. 354.* [4]) *vgl. auch n. 328.*
zu Schweinsberg im Deutschen Herold, 1902 № 7. [5]) *n. 332.*

doerthoboren und leggen ze under de stadt, und de bussen mith allem[a] tuge wthgenomen, dem wy denne ze gedaen hebben und lycht ynen der vage[b] in guder verwaring, und alle tuch uppgeschreven; de eyne czedel is by dem stadtvaghet[c], de ander by Albrecht Travelmanne, jwen schaffer, und dancken jwer ersamheit aller gude und bidden jwer ersamheit, dith nicht uns willen vorkeren, wente id int beste gescheen is. Deme schaffer und bussenschutten keyne schuldt willen aver geven, hadde id na eren willen mochte ghen, ze hadden gerne mith den schepen wedder na Reval gewesen. Vorthmer ersamen leven heren, zo is unsze vruntlike demodige bede, offte gii enige bussen hadden, dar wi de affgsneden Russen mochten mede krencken, de over de beke mochte langen und wolden uns darmede untsetten, wente de bussen de wy hyr hebben, Godt erkenneth, de nicht over beke konnen langen, dar wy unse viende mede mochte krencken; wan wy sodan bussen hyr hadden, wy wolden unsen vienden mither[d] hulpe Godis groten schaden mede doen. Ok dancke wy jwer ersamheit, dat gii uns bsorget hebben mith enen bussenschutten, de zick wol bewiseth hefft, des wy em dancken und hefft dat Roesken wol 4 werff laten klingend yn dath Russe slath, dath en mith dem ersten schote de dake umme de aren stoven, und der andern keyne misse rordt; der sal wol mer schen. Desulvige ersame vorsichtigen wisheith vaken gedacht wy Godt almechtich bevelen lange gesundt und zalich tho ewigen tiden. Geschreven thor Narve am daghe Marie Magdalene under unser stadt secreth, anno 1500 und twe.

Borgermestere unde ratmanne der stat Narve.

337. *Reval an den OM.: teilen mit, dass sie alle Vorkehrungen getroffen haben, um ihre Knechte und die für diese bestimmte Nachfuhr über den Peipus zu senden, damit ihnen nicht wie im Jahre vorher übele Nachrede entstehe, ihre Knechte auch neben den Dorptischen bei Pskow zum Heere stossen würden, dass sie aber unmöglich die zwei Kartaunen mit Zubehör liefern und ins Feld führen könnten, wie das wol auch schon der Vogt zu Karkus dem Meister werde mitgeteilt haben. 1502 Juli 23.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 256 n. 652, überschrieben: Magnifico magistro Livonie. Anno 1502 sabbato ante Jacobi apostoli.

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 110.

Na deme grote. Hochwirdighe und grotmechtige gnedige leve here. Juwer gnaden breff mit inverslatenen aveschrifften, etlike schriffte tusschen k. m. to Polen etc. unde juwer gn. over und wedder over ergangen[1] an uns benalet, hebben wii mit temeliker wirdicheit entfangen und alles inholdes to guder mathe wol vorstanden, na boger manniger szorchvoldiger der lande orbar und beste betrachtinghe under anderen van bogerende, up juwer gnaden ander vorschrivent edder unszers werdigen hern kumpthors to Reval toseggent de unsze up vorgenamene veide unde ankoment k. m. vorgen. ut viande lande uthtoferdigende und jo tome mynsten 7 weken mit nottroffligen dingen to vorsorgende, up dat juwe gnaden gebrekes halven als to jare an etliken befunden ik. er dan k. m. uthe deme velde und vianden landen nicht wiken dorffe unde ok darby begerende twe kartouwer mit kloten und allerleye tobehoringhe mede to velde to besturende etc. Wie twivelen nicht, gnedige leve here, dat de wirdighe her vaget to Karkusz am latesten van juwer

a) allem allem *R.* b) *sic R.*, wagel c) vaghe *R.* d) *sic R.*

1) *vgl. n. 250, 255.*

ven unsze uterlike[a] meyninghe und
doen willen, alle wes uns mogelick
le dan up den Peybas, is uns unmo-
unkost mit schepen und nottrofftigen
ı und vortan saten willen na aller
.w nottrofftiger dinge vorsorget werde
und deme here mitsampt den Darpe-
inghe medeschicken konen, dat uns
unsze stadt nicht beschuldigen dorve,
upbreken und wiken mosten, szo id
vater na Pleszkow vorsorget hadden,
ɔch ane schult vorwit hoeren mosten.
s noch unmogeliker is, sware hovet-
breck hebben in nottrofftigen dingen
hte halven to jare groten gedranck
n und gemenen geruchte wol gehort

Juli 24.

S. 769, überschrieben: Sontag und abendt

ie dan mein her cantzler die copei,
pra.

[Friedrich Kasimir, EBf. von Gnesen,
[Nowogrodek,] 1502 [um Juli 25]

Band 1 fol. 34a. Hildebrand. — Zur

ovogrodek scripsit. Primarum ille
vadendum hostem, se denunciabat in
entum et intimando, quia sua expec-
rogat, ut circa festum assumpcionis[1]
fient pluvie et inundaciones aquarum,
ymmo homines non possent tollerare
quis non essent fluvii permeabiles[b].
deberet.

340. Lübeck an Zütphen: empfiehlt den Valentin Borneman, Diener des EBf. von Riga, und bittet gleich wie bei ihnen Vorkehrungen zu gestatten, durch welche die erworbene Gnade und der Ablass für das bedrängte Livland ergiebig gemacht werden können. 1502 Juli 29.

Z aus StadtA. zu Zütphen, Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Sekrets. An Hildebrand mitgeteilt von G. von der Ropp. — Vgl. nn. 297, 335.

Den ersamen unde vorsichtigen wisen heren borgermeistern unde radtmannen to Zutphen, unsen besunderen guden frunden.

Unsen fruntliken grûth mit begeringe alles guden tovorn. Ersamen unde vorsichtige wise heren, besunderen guden frunde. Jwe ersamheide hebben ane allen twivell woll in gudem weten, wat averfall, last, schaden unde vorderff eyne tidtlanck unde noch dagelix deme lande to Lifflande beide an rove, brande, morde unde entforinge cristlikes blodes van den unmilden unde affgesunderden Russen, vyanden unses cristen geloven bejegent, derwegen denne de hochwerdigeste in Got vader unde her, her Michael der kercken to Rige ertzebisschup de werden[a] unde ersamen meister Jurgen Calouw, syner gnaden cappellan, unde disszen jegenwardigen brevestoger Valentin Borneman, syner gnaden dener, an uns unde in unse stadt hefft geschicket mit eynem openen vorsegelden machtbreve, umme van guden milden herten baven sodane hulpe unde trost dem heren meister to behoff des landes van uns unde unser stadt alrede togesecht unde bejegent, jwen ersamheiden villichte ock woll bygekamen, noch furder hulpe, rât unde entsettinge an vitalien, gelde, harnsche unde anders to bidden unde to erlangen, des wy ene denne na gelegenheit unde reddinge des landes nicht vorgewesen, dan ock vorgunt unde togelaten hebben in de kercken bynnen unser stat kisten to setten umme darinne wes frome lude geneget zin to vorgadderen ende anders dar se mochten êr beste to donde, alse jwe ersamheide dat alle ungetwivelt woll mach hebben erfaren. So is idt dat gemelten mester Jurgens saken so gewant zin, he wedderumme sick an synen heeren môt fogen, hefft darumme mit deme duchtigen Carsten van Rosen namals in macht eyner credentzien vam vorschreven heren ertzebisschuppe an ons oick geschicket vor ons erschinende gemelten Valentin bevolen, sick forder an ander ende umme gelike hulpe, rât unde bystant van eerbaren steden unde landen to erlangen, to fugen, uns anfallende, ene an jwe ersamheide darto mit deme besten mochten vorschriven, umme eme uth sunderger fruntschup unde cristliker leve to vorgunnen in jwer ersamheide stadt ock synen flyt vortowenden unde van den predigkstolen bidden unde vormanen to laten der gnade unde afflates darto gegeven, offte jemant darto hantrekinge dôn unde keren wolden, deme vorschreven lande tom besten, unde wes so in kisten gegeven unde gelacht mochte werden, dat also durch jwe ersamheide an uns to behôff des andes avertoschriven etc., so desulffte Valentin en sodanes under lengeren jwen ersamheiden ock woll wert muntlick entdecken. Unde so wy denne de wolffart des landes na der vorwantnisse so jwen ersamheiden uns unde allen steden der henze daranne gelegen gerne segen, is unse gutlike unde fruntlike begêr, jwe ersamheide gemelten Valentin darinne wollen gunstich, forderlick unde behulpen zin, dat lon darvor van Gode to entfangen, als wy uns des unde alles guden to jwen ersamheiden woll sindt vorseende, dat vorschulden wy tegen gemelte jwe ersamheide, de wy Gode almechtich bevelen, gerne wedderumme. Schreven under unser stadt secrete am frigdage na Panthaleonis martiris anno Domini etc. 500 secundo.

Borgermeistere unde ratmanne der stadt Lubeck.

a) *sic Z.*

Polen an den OM. von Livland und den EBf. von Riga.

s. Metrika (ehemals beim Senat in St. Petersburg), Книги Записей überschrieben: Посольство[a] отъ короля Александра до мистра

ke sind von 1502, die nachfolgenden von 1503. Hildebrand.
gelenk und vielfach abweichend) des vorliegenden Stückes, im Staatsa.
ng angesetzt.

истре и велебныи отъче княже арцыбискупе. Король
, панъ мои намилостившыи, далъ вашои милости в
поведити о вмешканье свое такъ долгое,которое жъ
ынити, мешкаючи въ панстве его м.[a] въ коруне Поль-
левскии домниманья которого не мели, бо король его
ва своего, до коруны, ажъ и до щастного его м.[a] отоль
кии мевалъ и працы безъ отъпочыненья невымовныя
ть безъ великого пожытку такъ короля его м.[a] панъ-
ни разы вже его м. съ панства своего коруны Поль-
ликого князьства Литовъского и зъ Божъею помочью
ъселъ и тягнеть напротивку тому посполитому вашое
ому. А силы моцы свои и тежъ служебныхъ его м.[a]
ть тамъ на самыи границы непрыятельскыи, милого
ъ на свою справедливость и противку тому непрыя-
крывъды и обиды своее ему мыслити дотоле сколько
тыми разы прысылалъ ку его м.[a] своего посла Стефанъ,
ведомо, ижъ царь Турецъкии многи моцы свои людъ
кую послалъ, хотечы границы и земли его м.[a] казити
м. слышачы о таковомъ моцномъ поганъстве, людъ
жъ мели зъ его милостью тягнути противку Москов-
рковъ, не хотечы оного своего панъства имъ отворыти.
ицы отбыли. Цесарь Завоискии порожонъ и людъ его
оруны Польское тые оберънены противку тому погань-
ью людъ великого князьства Литовского а не кольво

ое м.[a] прыятелеи и суседовъ своихъ милыхъ жадаетъ,
дни и помощни быти на противъку тому вашое м.[a]
его м.[a] послати и зъ его м.[a] людми на подобномъ

и вашое м.[a] одными своими людми есть тяжко валъку
мъ, князю великому Московскому и Мендли-Кгерею
ми себе и людъ свои у въ односноите и злучыте зъ
и противку тому непрыятелю почънеться дали Богъ

добрымъ а слушнымъ радомъ доконается такъ ажъ оныи непрыятель вашъ на потомъ не всмеетъ границамъ вашое м.ⁿ шкодити и земль вашыхъ поседати.

Далеи король его м. и великии князь, панъ мои намилостившыи, далъ вашои м.ⁿ поведити которое передъ тымъ съступенье и прыязнь суседская и тверъдости листовъ и списовъ оного часу на обе стороне промежъку вашое милости сталися напротивку всемъ вашымъ непрыятелемъ тыхъ обоихъ панъствъ.

Въ тотъ же часъ черезъ вашое м.ⁿ послы съ обу сторонъ намовено было, ижъ мели есте оба полною обороною на того вашого посполитого непрыятеля по готове быти и на него съ обоихъ панъствъ потягнути и всимъ силамъ и моцамъ вашое м.ⁿ тымъ, которые жъ наменены были, въ землю непрыятельскую Пъсковъскую утягнути вземъшы межы собою порозуменье на рокъ положеныи на местъцу въсказаномъ мели снятисе тые люди, которыхъ же его м. на оную службу наменилъ, подданые пана нашого милостивого и тежъ служебныи на росказанье его м.ⁿ безъ кажъдого ослуханья зъ великою охотностью въ землю непрыятельскую у во Пъсковъскую втегнули и мешкаючы тамъ оную землю казили и шкоды имъ великии чынили и печу на то не малую мели и працу великую подняли добываючыся къ вашои м.ⁿ воиску а хотячыся на положеныи рокъ зъ вашыми людми сняти а втакожъ ижъ черезъ пословъ а гонъцовъ своихъ воиска вашого немогучыся доведети, оные люди не веделисе где, а въ которую сторону воискомъ а обозомъ обернути слышачы тежъ людъ на себе великии и остерегаючысе отъ нихъ впаду зъ непрыятельское земли вытягнули оные люди, которые жъ ся были на нихъ собрали короля его м.ⁿ людеи на границахъ догнали и съ ними поражку мели, которыхъ же людеи зъ ласки Божьее люди пана нашого милостивого поразили и того князя, которыи же надъ ними старъшыи былъ и иныхъ многихъ съ нимъ няли и до короля его м.ⁿ прывели.

Король его милость etc. далъ вашои м.ⁿ поведити, панове рада его м.ⁿ великого князьства Литовского поведили его м.ⁿ, ижъ тое зимы писали ваша м. до нихъ жадаючы ихъ а бы прыслали ку помоцы вашеи м.ⁿ тыхъ служебныхъ, которые жъ на Полоцку мешкаютъ, и поведили панове тымъ обычаемъ королеви его м.ⁿ, ижъ колько крошь до пана Чернига, которыи жо надъ ними гетманомъ, писали, а бы тягнулъ съ тыми служебными на Полоцъку вашеи м.ⁿ. И тые служебные перво вымавялисе паномъ ихъ м.ⁿ, а бы не мели достатъку пенезеи, чымъ бы се мели выправить ку тои службе его м.ⁿ. И панове ихъ м. видечы потребу вашое м.ⁿ, которая жъ оного часу вказовала, хотечы слову короля его м.ⁿ, пана своего, которое жъ вамъ рекъ, досыть вчынити, не малую суму пенязеи зъ скарбу его м.ⁿ взяли и онымъ служебнымъ до Полоцка послали, а бы тымъ боздреи выправившыся безъ кажъдое вымовы на служъбу его м.ⁿ ку помоцы вамъ пошли. Они служебныи нешляхотни надъ своимъ паномъ яко недобрыи люди вделали, пенязи побравъшы, а на служъбу его м.ⁿ не шли, чогожъ королеви его м.ⁿ есть велико жаль. И казалъ его м. то вашеи м.ⁿ мовити, а бы есте не рачыли на его м.ⁿ, которого домниманья за то мети; его м. хочетъ за таковыи выступъ ихъ карати а того овшеки имъ не перепустити, а вашои м.ⁿ хочеть то часомъ подобнымъ оправити и отделати, такъ ажъ вашои м.ⁿ на короля его м.ⁿ о то жаль не будеть.

Король его м. etc., казалъ вашои м.ⁿ поведити ижъ тыми разы прысылалъ до его м.ⁿ Перекопъскии царь Менъдли-Кгереи своего посла, поздаравляючы его м. на стольцы отъца его м.ⁿ, ижъ его м. селъ на отчызне своеи, на коруне Польскои, и тежъ поведаючы его м.ⁿ, штожъ онъ прыходилъ воискомъ на цара Шыг-Ахмата Завольского и того цара самого съ поля согналъ

лъ и далеи. Тотъ посолъ королеви
ъ до его м.ᵉ, ижъ бы нашъ мило-
ки по тые лета велъ съ его милостью
Московъского, ижъ онъ завжды къ
дара Завольского на него выводилъ,
ударъ мои царъ, какъ Завольского
аръ доведалъ, ижъ твоя м. николи
его на своего непрыятеля великого

противку ему невинность, прыслалъ
въ братстве и прыязни по тому,
ремъ Ачъжы-Кгиреемъ у братъстве
лъ съ царемъ у миру быти, а бы
евъского, князя Дмитрея Путятича;
доброго, князя а бо пана своего,
оки князъ Дмитреи отца разася до

го м.ᵉ отъ него мовилъ, естьли бы
и волю быти у мире зъ Московъ-
таковыи впокои вчынилъ, какъ бы

а бы сте рачыли на то умыслъ и
м.ᵉ видело, мелъ ли его м. съ тымъ
ъскимъ мирытисе, а бо которыми
и своими никоторымъ обычаемъ не
и воли вашее, хотечы съ ступомъ
м.ᵉ на обе стороне сталися, то его

teilt mit, dass er den Notar Sopika
lass der Kg. seine Hoffnung auf die
n Zaren setzend nur über zu einem
)]

land 1 fol. 34ᵃ ff., überschrieben: De magistro

„Entschuldigungsschreiben des Hochmeisters
: Lage auseinandersetzte, um zu begründen,
stand gewähren könne" habe ich im StaatsA.
den von mir durchgearbeiteten Beständen
gust berichtet der König an seinen Bruder
livländischen Knechten dermassen geschlagen
stammt vermutlich einer polnischen Edition.

343. *Heinrich, Bf. von Kurland, an den HM.. entschuldigt sein Nichterscheinen zu Bf. Job von [Pomesanien] mit dem bevorstehenden Feldzuge, zu dem er all abgefertigt habe, selbst aber in einer so kritischen Zeit nicht ausser Lande Pilten, 1502 Aug. 2.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, Orig., Pap., mit briefschl. Verz.; nach der livländ. Kop. von K Index n. 2463 zum 3. August.

Dem hochwirdigen durchlauchsten und hochgebornen fursten hern, Tewschs ordensz homeister, herzcog zcu Sachschen[b], lantgrobe[b] yn marggrafen yn Meysen etc., unszem besundern holden gonner.

Willige unszs hogesten vormogens dyrbittung myt fruntlichem grusse und i stets zcuvorn. Hochwirdiger und hochgeborner furste, besunder liber herr homeist ewir furstlichen herlikeit brieff[1] entfangen, beruren, wy der erwerdige her Jot Resenburgk yn dem nehsten sontag noch Michaelis[2], Gote seyne gnode vorleyhen w werden, uff sulche zceit ewir furstliche h. uns dohyn zcu komen bittet, uff da Gote dem almechtigen dorausz gemeret mack werden. Ewir f. h. woll yrkennen das nw zcur zceith nycht steyt beyzcubrengen umme der kegenwertigen herfartt de Rusen, der gantzen cristenheyt vynde, dorhyn wyr alle unse knechte und pfe sunte Johannis baptisten[3] gesandt haben und derhalben nicht ausz dissen landen reisen, als das wol mercket ewir f. h. Worden wyr alszo nycht vorhyndert, gutwillig yn sulchem bitten umme loplicher Gotsdynst vormerungk beweiszen geneg ewir furstliche herlikeit, dy wyr Gote dem almechtigen zcu langen vorhofften b langleibich und gesunt bevelen. Gegeben uff unsir kyrchen slosse Pilten im dyn vincula Petri im 1500 et 2.

Hinricus von Gots und des pobistlichen stulis gnoder der kyrchen zcu Cawirlandt.

ankt für die zum Schutze der Stadt ihnen zugesandten . werden bereite, namentlich da ihre Ablöhnung von Seite en um schleunige Erläuterung. Die Knechte haben zugesa 502 Aug. 9.

val, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

c K. *c) hier ist ein zweites will zu ergänzen.*
2. *b) Juni 23.*

meister to Lyfflandt vorschryven laten, dat he den unszen ungehorszamen den Sw knechte uth dem lande steden noch auf her Steen Stwren losze schriffte neynen lov de dach anders nicht den mit logen und boszheit ummegeit, ock dat he synen synem lande ghelegen alsz Rige und Revelle wolde anholden, den do vorbeden ore koplude syck der tofore unde affore in Szweden enthalden unde unsze ungh de Sweden uns under ogen nicht stargken. *Kopenhagen, 1502 Aug. 14* (am ave leven frauwen himmelfart).

StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. E 60, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekre bei Styffe, Bidrag till Skand. hist. 4 S. CCXC Anm. 5.

347. *Revaler Söldner, zur Zeit in Narva, an Reval: drohen, falls ihre Ansprüche nich werden würden, nach Dorpat ins Feld abzuziehen. Narva, 1502 Aug. 15.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (Hausmarke zwischen den Initialen A S). -

Den erszamen und vorsichtigen borgermesteren unde radtmanne der st unszen leven gunstigen leven[a] heren.

Unszen fruntliken grodt mydt vormoge alles guden jwen erszamheyden stedesz Erszamen vorsichtigen, leven borgermestere unde radtmannen, bisunderen guden frunde uns dath vanth[b] gesant hebben und scriven, dath gii de elle nycht myn kunnen tugen eynen Davidter gulden, szo worsta wii dath over 5 mc. ys to kortende an unszem sol uns szo nicht geloveth hebben. Gii hebben uns gelovet 4 ellen gudt Engelsches wa wyl wii 4 vor enfangen. Unde ock erszamen heren, als gii her Danigel gesecht hel ock jwve breff holt, dath gii uns hedden tor Nerwe gesant itlyke breve und 60 mc., stede nycht gekomen en synt, dar noch radt off nemet[a] aff weet. Unde ligen hir yn der beir und kost wert uns dure gereken unde wii mydt deme gelte nycht tokommen ka alsz eyn mc. tor weken. Ock wyll uns nemen[a] vor dath gelt holden. Unde dusses bre wy eyn fruntlik antwort yn achte dagen, offte wy wyllen theen to Darpte mydt den in dath velt. Nicht sunderlynges mer, dann jwe erszamheyden Gode bevolen gesunt u gesundt[c] bevalen. Gescreven tor Nerwene des manedages na Laurentii im jar 1502 e

Jwer erszamheyt denersz wan Revell tor Ne

348. *Narva an den [Bf. von Reval]: auf seinen Kredenzbrief hin und auf die Zu Schreibers Hermannus und des Vogts zu Narva, dass der Bf. ihnen eine Urkunde z Nachmahnung sicher zu stellen ausfertigen werde, haben sie den Nachlass [des Priest [Koper] dem Schreiber ausgeantwortet. Inzwischen sei ihr Mitbürger und Schulmei [Schonberg] mit Zeugnissen des OM. eingetroffen, wonach der Nachlass ihm und seine zufalle. Bitten das Geld dem Simon auszukehren, etwaige Einsprüche gegen das aber im Rechtsgange anhängig zu machen. 1502 Aug. 16.*

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap. — Vgl. n. 265 und weiter unten.

a) *sic R.* b) *sic R, wand.* c) *unnütze wiederholt R.*

350. *Werbung des vom Kg. von Polen an den OM. von Livland und den EBf. sandten [kgl. Notars Jan Sopiha]. Geworben an den Meister [Wenden], 150*

K aus StaatsA. zu Königsberg, ehem. Registr. V, 1894 nicht gefunden, jetzt Ordensfolia überschrieben: Dusse werve van ko. mat. to Polen an den hoichwerdigen hern m geworven donredages na assumptionis anno 1500 und 2. *Mitget. von der Archivverwa*

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russ. monumenta S. 321 n. 1.

Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2484; Napiersky, Russ.-l Danilowicz, Skarbiec diplomatów n. 2148. — Vgl. den Wortlaut des russ. Textes n. 34.

Erwerdigste und groitmechtige forste meister und werdige vader vorste er konynges gnade groitforste Alexander, myn genedigste here, heft bevolen juwer g prelaten und reden, juwer gnade reden, to seggende umb siner langen tovynge, uth menygerlei orsake heft moten doin, liggende in siner gnaden herlicheden i Polen, dat gy umb deswillen up ko. mt. neyn mysduncken nicht en hebben, w der tid an als se gekomen is to siner herlicheit, to der kronen, beth to siner gnad uthtoges grote sake und handelinge ane underlait gehat heft und arbeit ane r up sick genomen heft, welckere sake siner gnade nicht sint ane grote noitsamyg k. g. herlicheden alse juwer gnade lande. Und itzundt is sine g. allrede uth der kronen to Polen, getogen in sine g. vederlicke erve, int grotforstendom to Godes hulpe. So is sine gnade personlick up sin pert gesetten und tuth tegen juw viandt, tegen den groitforsten tor Mosko ock[a] sine gewalt und macht, und desgelick denstvolck, alle heft he tovorn hen uthgesant beth an de grense siner viande, u hulpe nemen und he an en sine grote rechtferdicheit tegen den viandt, sine u g. eme wedderstan, sin ungelick und schaden to wrecken, solange Godt siner g Umb deswillen ko. g., myn genedigste here, juwer erwirdicheit und aller[b] prel juwes ordens rade begert, dat gy wolden siner g. na erem ingan und verscrivung wolden up dusse tid unvertogert tegen den gemeynen juwer g. viandt und aller vorderver juwer g. wolden sin behulplick und beretlich. Ock sy yth juwer gn de keiser Schachmat Sawolsky, de dar was uth siner gnade lande getogen mit to welkeren sine g. eyn groten hopen gehat heft siner g. to helpen over sin keyser Perekopsky[c] Mendigere is her verslagen und uth deme velde geslagen. S van dussem jar und dussem somer kein hulpe van[d] eme verbeden. Ock so heft n gnade Steffanus, de hergreve uth der Wallachie, sine boden, und hefft ko. mt. werden, dat de Turkesche keiser grote macht siner lude in dat konigreich to Po in willen, de grentse und lande siner g. to verderven, slotte und stede to besit k. mat. verstan heft solke macht van heiden, so heft he sine lude und macht der welker soldener myt syner g. getogen syn tegen dem Muskower, moste he umm Turcke, he wolde em sine herlicheit nicht open, so dat ytzundt sine g. veller m ist. De keiser Sawolsky is verslagen van dem keiser Perekopsky und dat sin Und de macht der kronen to Polen sin wedder ummegekart tegen de heiden. myt siner g. de lude des groitforstendoms to Lettouwen und etlicke 1000[e] solde

a) ockt *K.* b) allen *K.* c) Kopsky *K.* d) vam *K.* e) *eingeschaltet K.*

Ko. mat. bevol juwer gn. to seggen, dat itzund hevet gesant to siner g. de keiser Perkopsky sine boden, leit ene groten sine g. up deme stole sines vaders g., dat sine g. hevet erlanget ere federlicke erve, de kronen to Polen. Und hevet ock geworven siner g., dat he gekomen is myt sinem here up den keyser Sychmat Sawolsky, und den keiser hevet he uth deme velde gejaget, und sin her hevet beholden, und ere tuch hevet genomen und in de Perekop gesant.

Ko. g. bevol juwer g. to seggen, dat nicht to enem male de boyaren und rede des groitforsten van der Moskow gescreven und toentboden hebben to den herrn siner g. rede des grotforstendoms to Lettouwen, dat sick de heren darto sollen geven dat se ko. mat. myt dem groitforsten tor Moskow verenygden und frede maken nu to dussen dagen to Nowgartgen. De heren[a] lachten 3 breve vor ko. mat., de an sine g. gescreven weren von den bojaren van der Moskow, van Jacob Sachariewyts und anderen mer bojaren uth der Moskow, in welckere breve steit, dat de herren des groitforstendoms to Lettouwen solden denken an de olden dinge, als hir bevorn gewest ist, waner se hadden reinge edder unmoit tuschen sick, de groitforste van Lettouwen myt deme groitforsten tor Moskow, so plegen sick ere rede van beden parten darinne to middelen und worden van beden parten tuschen en eyn guid ende gegeven[b] und brochten se in eyn vorege fruntschop. Darumme ytzund, dat gy jw darto geven to juwer herren und wi uns to unsern herren, und se darto mochten brengen, dat dat kristenbloit nicht mehr verstort, dat se in der voringen[c] gunst und fruntschop weren.

Umb deswillen ko. mat. juwer g. bevol to seggen, dat gy wolden juwer g. syn und berait darup siner g. toentbeuden, wes juwer g. darinne guit duchte, solde sine g. myt deme keiser Perkopsky und vort mit deme groitforsten tor Moskow frede maken offte myt geinyger worden se afftoleggen, sine g. myt alle sinen vianden wils neynerlee wys freden eder in verdracht to geven sunder juwes rades und willen; wil siner belevinge und schriften genoich doin, welker tuschen juwer g. van beden parten geschen sint, de wil sine g. sin leven lanck juwer g. holden.

351. *Antwort im Namen des OM. von Livland auf die Werbung der Gesandtschaft des Kg. von Polen, des [königl. Notars] Iwan [Sopiha]. Wenden, 1502 Aug. 20.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, chem. Registr. V, jetzt Ordensfoliant 30 S. 295 ff., überschrieben: Dusse nagescreven antwerdt deme baden k. mt. tho Palen amme sonavende na assumpcionis Marie tho Wenden gegeven anno 1502. *Mitget. von der Archivverwaltung.*

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russiae monumenta S. 324 n. 127.

Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2485; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 292. Bei Danilowicz, Skarbiec diplomatów 2 S. 263 nicht verzeichnet.

Erbarer unde wolgebarener here Iwane. So unde alsze gy denne myt etzwelcken gewerven van deme dorchluchtigen hochgebaren forsten unde grotmechtigesten heren koninge tho Palen an den hochwerdigen unde grotmechtigen, meynen guedigen heren, meyster tho Liffland gekamen synt, de myns heren gnade myt temliker werdicheit gutlicken gehort unde wol vorstan hefft.

Int erste so gy geworven hebben, dat syk de hochw. myn gnedige here de tevinge, dat syk ko. mat. solange in der kronen tho Palen entholden unde syk nicht wedder by de hant gefoget hefft, dem viande beyder lande wedderstalt tho donde, nicht vorwondere noch in arch

a) here *K.* b) *fehlt K.* c) *sic K.*

heren gnade gelavet unde ok toentbaden hefft, syk in egener personen myt m
in den velde bosen wolde, dar myn gnedige here nicht ane twivelt. Aver s
gnade myt syner macht k. m. na Smalenske edder darhen volgen, kan k. m. w
unmogelik ys, unde nummer myt herschilde so wyt geschen kan. Stunde idt
k. m. ungeweyert seyn, sunder k. m. kan myt den synen wol van Ploskowe aff
gnaden in Pleskower landt kamen, dar men denne myt Gades hulpe wol wyllen bo

Alsz gy jw hebben vorluden laten, k. m. nicht in der meninge sy, myt den
kower landt sunder den beyden vyenden, den Muskower unde Perkopsken under o
des hedde syk myns heren gnade nicht vormodet; sunder was vorhapende, syk
Pleskow tho bosende, dar men wol den mesten schaden don konde. Solde men
ere lande vor deme wynter beschedyngen[a] und enen intoch don, dat were nu de rech
do men dat orlige nicht anders dan geschen ys vortsetten wolde, were ydt beth
desse lande over leyder in groten schaden gekamen synt.

Alsz gy in jwen werven medegedacht hebben der buntliken voreninge, dar
gekamen were, k. m. mytsampt myns heren gnaden unde eren machten enen hovett
lant don solden, in myddeler tydt hefft k. m. myns heren gnade gescreven[1], wo sy
Albertus in Godt vorstorven unde syne koninklyke majestat de krone wedder
van den gewegesten ut der kronen geesschet were, unde bogerde van derhalven
gnaden radt, wo gelikewol de angevangen saken mochten vortgestellet werd
gnedige here syne baden ilende an k. m. sande[2] unde der seggen leth, he mytsa
gerne sege, syk k. m. im vorstendom tho Lettowen solange entholden, dat
Pleskower landt erst vullentagen were, aver so ydt jo sunder groten merklike
syn mochte, dat k. m. alszdenne gelikwol syne hovetlude, de des gehort unde
myt synen heren unde luden myneme gnedigen heren tho hulpe schykken solde,
tydt in Pleskower landt an bequeme stede vynden unde drepen mochten. K. m.
tydt, als namptlik up den dach decollationis Johannis[3] bostemmet unde gesath. I
wolde syne k. m. verdusent votman, dusent reyseger denstlude unde den hovetm
myt alle den bayaren in deme Ploskower gebede myns heren gnaden tho hulpe
de hovetman van Ploskowe solde enen bokanden man an mynen gnedigen heren
syner gnaden de stede, dar men syk vynden, averenkamen sollde. Deme so g
stede wart twe myle nede Astro bestemmet.

Deme affschede hefft myn gnediger here mytsampt den landen tho Lifflande
unde ys to rechten tyden an de genanten steden myt den synen erschenen und
dre weken gelegen. Wes dar geschen ys, hefft me wol erfaren[4]. Aver men
nichtes vornamen, weren de tho rechten tyden gekamen, wolden allen wyllen bos
Unde alsz syk de hovetlude entschuldigen, wo se na bovele k. m. in vyende la
sunder myns heren gnaden myt synen volke dorch jeger unde baden nergen vorne
konde, vorwundert myns heren gnade, se sodant vor k. m. bryngen doren, naden
wol anders wet: do myn g. h. myt den synen wedder uth vyenden landen toch,
synen nech tho Ploskow. Darna do de vyende myt groter gewalt unde macht

a) *sic K.* b) *were K.*

[1]) *vgl. n. 140.* [2]) *vgl. n. 144.* [3]) *Aug. 29.* [4]) *vgl. n. 177.*

alsz myddeler dartuschen tho kamende, das se dem geliken ok nu syk geven tho k. m. unde se wedderumme tho ereme heren, up dat se wedder van ander getagen unde in leve und fruntschop voreniget werde, up dat dat kristene blodt unvorgaten bleve. Darup k. m. van mynen g. h. unde allen heren, prelaten unde reden desser lande bogerende ys, de k. m. ere gude meninge und radt darup entbeyden solle, off k. m. myt dem grotforsten tor Muskow und deme keyser Perkopsken vreden edder se myt worden affwisen solde. Up sodant kan myns heren gnade up dytmal gen egentlik antwert geven, wente syne gnade de heren, prelaten unde rede der lande nycht by syk hevet, de up dytmall in deme velde by enander syn, sunder myn gn. here wyll syk an de vogen unde wyders rades gebruken, unde wyl alszden syne merklike bodeschop an k. m. schikken, de des boschet unde antwerdt bringen sall k. m. Myns h. g. ys nicht geneget in sineme groten schaden so tho vredende, hadde syk vorhapet myt k. m. in deme velde tho sende, dar men denne hadde myt Gades wyllen na wyllen vreden mogen, unde were ok erliker und vorstliker gewesen. Kan k. m. enen drechliken vrede, water unde lande weddererlangen und schaden gegulden krigen, twyvelen wy nicht tho k. m., se uns dergeliken bohulplik syn wyllen.

Myns heren gnaden hefft ut etliken scryfften van deme grotforsten tor Muskow wol gesport, de an den erwerdigen heren bisschop to Dorpte gekamen syn, so de here mester vrede bogerde und darumme sende, den wol erlangen solde[1].

Alsz k. m. meynen gnedigen heren seggen leth, de myt deme grotforsten tor Muskowe edder deme keyser Perekopsken nicht vrede edder upruk maken wylle buten wylle unde weten mynes gnedigen heren, und wylle der buntliken voreninge in allen articulen genoch don, dar twivelt nicht ane myns heren gnade.

Demgeliken wil myn gnedige here der buntliken vorschrivinge in allen stukken myt Gades hulpe genoch don unde myt deme grotforsten tor Muskowe edder synen landen geynen frede edder upruk maken buten wyllen unde weten k. m., tegen de syk myns heren gnade uprichtich unde geborlich an allen hebben unde holden wyll.

352. *Heinrich, Bf. von Kurland, an Reval: bittet, die Angelegenheit des Hans Beseler vor ihrem Gerichte gänzlich zu Ende zu führen. Pilten, 1502 Aug. 23.*

Aus Stadt. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen vorsichtigen und wiszen mannen, hern borgermeyster und radtmannen der stadt Revall, unszen bsundern holden guden frunden.

Unszen fruntliken grodt und wes wy gudis vormogen stedes thovorn. Erszamen und vorsichtigen leven heren, bsunderen gude frunde und holde gonner. Nadem de vorsichtige Hans Beseler, to Lubeck borger, etzlicke twystsake yn rechtis gedwange yn jwem rechte hengen hefft, is unsze fruntlicke bede, szo desulfte szake vor jw effte vor andern den id jw vorsichticheide to vorhoren und to entscheden bevelett, vorgebracht werdt, thom gantzen ende gentzlicken geendiget mochte werden. Vorschulden alle tidt wor uns dat ym gliken effte velen groteren

[1]) *unbekannt, vgl. auch n. 254 S. 177, 255 S. 179.*

lede, indeme de sake sick so bogeven so he unsz hefft vortellet, eme sine gudere gutliken togekeret mochten werden, angemerket so he vorment, id by eme allenen nicht en yaz edder wert gefunden, dar sick furder und wider ander lede der ersamen anse gelikesz handelsz dä vorweten. Und juwer ersamheit boscreven antwart, wesz Hermen ergenant unse vorschrivende moge geneten edder susz andere juwer ersamheit gude underrichting alsulke gudere sin angehalt midt den ersten wedderumme to benalende, dat sin wy i effte vele hogeren wen wy desz besocht werden gans willich to vorschuldende geneget u vas Gade, de juw an lucksaliger wolfart gnadichliken friste. Gescreven under unser amme vrigdage na Bartolomei apostoli 1502.

Borgerme[ystere u]nd radtman[ne der stadt

354. HM. an den Kg. von Dänemark: hat vernommen, dass der GF. von Moskau ihm angetragen habe; bittet, darauf nicht einzugehen. [1502] Aug. 30.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 787, überschrieben: Dinsta lomei. Eadem die ist geschrieben dem konigen zu Dennmargk.
Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2486.

Uns zweifelt nicht, e. ko. w. tragen wissen, was grossen schaden der erw oberster gebiettiger und orden in Leiflandtt von den Muscawittern und Russen i winther genomen hat und noch teglich warten mus sein, der heiligen cristenheit vc nachteil, uns und unserm ritterlichen orden zu vortilgung. Als kumbt uns fur, wie in diesen unsers ordens noetten bemelte unsers obersten gebiettigers und ordens feind saln, sich mit e. ko. irleuchtigkeit zu vorbinden. Wellichem wir noch zur zeitt ke geben, angesehen das wir uns auss angeborner fruntschaft und unserm orden aus vortrawen allwege und nach in diesen notten vil trostes, hulf und ratts zu e. l. vorsel bittende, wo dies, wie angezeigt, bei e. ko. w. gesucht were, ader nach angesonnen wolt ansehen, was nachteil uns und unserm orden auch unserm cristlichen glauben dar mochte, und in solich verbuntnuss zu diser zeitt nicht bewilligen. Wie wir das ke zu e. ko. w. tragen. Das wollen wir umb dieselb e. ko. ir. mitsambt unserm g freuntlich vordienen. Datum ut supra.

355. HM. an den OM.: teilt mit, dass er dem Kg. von Dänemark von dem beabsichti mit dem GF. von Moskau abzustehen gebeten, auch an ihn und den schwedischen Reichs habe, um eine Versöhnung anzubahnen. Erwartet das versprochene Schriftstück ode schaft des Meisters. [1502] Aug. 30.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 786, überschrieben: Dinstag n Meister in Leiflandtt. — *Vgl. Index n. 2486 Anm.*

Uns haben die wirdigen unser lieben andechtigen rattsgebiettiger und geschig bei euch gehabt, auf ire werbung ewer schriftlich antwort einbracht[1]. Darauf w ko. w. zu Dennmarg geschrieben[2], wie ir aus eingelegter copei zu vernehmen habt,

[1]) *vgl. n. 349.* [2]) *n. 354.*

. 30.

talt sein lieb mit ewern und unsers ordens
r ko. w. geschrieben[1], darzu uns s. ko. w.
ıweden[2] auf ire schrift, an uns getan, ob wir
ıonlicher weisz in iren zweitrachtigen läufften,
ılbigen hinzulegen und gutlich zu vortragen.
verhalden. Wir haben auch bisher, wie ir mit
euch emphangen, do wir nicht cleinen vorlangen
ɔisher vortzogen ist worden, wallet[a] ewer sach
acht haben, uns auch auf das furderlichste

r des OM.: übersendet einen Brief an den OM.

n. Y) S. 788, überschrieben: Dinstag nach Bartholomei.
Anm. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 296 Anm. 2.

en, unsrem lieben andechtigen, unsers obersten
ehrn Wolmar von Delbech, und compthur zu

tiger. Wir schicken euch hier einen brief[3] zu
gutlich begerende, wollet denselbigen unserm
mbt uns von euch zu gefallen.

tet auf ihr Schreiben, dass er die zwischen dem
ietracht bedauere und bietet sich als Vermittler
bei ko. w. wider zu gnaden quemett und beider
dem erwirdigen unserm obersten gebiettiger
ındtt seit, auch unser underthan in Preussen
besuchen und widerumb. *[1502] Aug. 30.*

ıem. Y) S. 789, überschrieben: Dinstag nach Bartho-
Gesch. Preussens 9 S. 296 Anm. 3.

2 Dez. 31 (StaatsA. zu Königsberg, OrdenbriefA., gleich-
ll Skand. hist. 4 S. 334 n. 225, vgl. S. 340 n. 229
uf sein Schreiben, das sie jüngst durch einen Diener des
Hinlegung der Mishelligkeiten mit Kg. Hans bereit, doch
ruderschaft und confederacion mit vorbunden ist zw ewigen
geliefert erhalten.

ns 9 S. 296 Anm. 1. *[3]) ib. S. 789, vgl. n. 357.*

358. [DM. an den HM.]: berichtet, dass seine an den römischen Kg. abgefertigte Gesandtschaft von den königl. Räten, denn vor den Kg. sei sie nicht gelangt, wegen der Livland zu gewährenden Beihilfe wenig tröstliches heimgebracht habe. Wegen des beabsichtigten Türkenzuges sei keine Aussicht vorhanden, eine Beisteuer aus den Ablassgeldern zu erlangen, oder die Hanse zu tatkräftigem Eingreifen von Reichs wegen ermuntert zu sehen. Auf seinen Antrag [illegible] in Deutschland statt des Zuges gegen die Türken den Schutz Livlands zu übernehmen, habe er noch keinen Bescheid erlangt. [1502 September]

K aus StaatsA. zu Königsberg, Ordensbriefa., ohne Signatur, gleichzeitige Abschrift, P
Etzlich artickel dye Eyfflendische sachen betreffende.
Zur Datierung vgl. n. 413, auch n. 395.

Item wir haben auch biszhere in der Leufflendischen[a] sach nit gefeyert, sonde bottschafft zu Romischer koniglicher majestat geferttigt mit dem bevelhe, das sie eigentlich berichten sollt gelegenheit zwischen dem herrn meyster und den landen I dem Muszkawiter und sein majestat auffs allirhochst zu ersuchen, anzuruffen und z orden und dem heyligen cristenlichen glauben an dem ende gnediglich und furd zu komen und also, das sein majestat das gellt so in den hennstetten von dem Ro des gnadenreichen jubeljars gefallen were oder noch gefallen wurde, dem land zu hilff komen liesz, den Muszkawitern zu widerstandt und zu handthabung cristlichs dem ende etc., das auch sein majestat den gemelten hennseestetten uffs ernstlichs lichst schrib und gepute, ob der Muszkawit das land Leyffland als ein cristlich vol wurde, das sie dann mit aller irer macht dem herren meyster zu Leyfflandt z zuzugen, mit ermanung, was der cristenheit daran gelegen were, und wo der Mu nacht ubermeszlich grosz were, dieselben land undter seinen tyrannischen gewalt dringen, das ers one zweyfel dabey nit bleyben lassen, sonder zu vertruckung un anderer cristlichen anstossenden lande wytter suchen und arbeyten, das sie die seest nit vermischen[b] wurde. Es hatt sich aber nit schicken wollen, das die gemelt un bey dem gedachten unserm allergenedigisten herren dem Romischen konig uff das hoth mogen komen, sunder dieselbig bottschafft ist von seiner majestat treffenlic obbestimbten meynung nach der lenge gehort und von denselben antwurtt gefallen: erst, das das gellt, wie und wo das allenthalben von dem gemelten Romischen abl bebstlicher heylligkeit auch koniglicher majestat und des heyligen Romischen reich entlich gemeint sey wider Turcken und sonst an kein ander ende, und darumb so w majestat nit gepurn, solchs allein fur sich selbs zu endern. Wo sichs aber irgent zu versamblung begebe, das konigliche majestat und die churfurssten zusamen komen, disen weg suchen; were zu hoffen, es sollt dem orden ersprieszlich werden und zu

Uffs ander, das die koniglich majestat den seestetten schreyben und gepie ermanung darzu gehorig, dem meyster zu Leyffland zuzuziehen, das were aberma gemeinen beschluss dess zugs wider die Turcken. Dann so es daran kome, das sein furgang erreicht, und die seestet darzu erfordert, so wurden sie sich eins sol sperren mogen und desselben ursach furwenden, das sie mit irer hilff uff Leyffland g

a) *sic K.* b) *sic K, verschrieben.*

ıgen möcht. Und darumb was an dem
· koniglicher majestat und des heyligen
n.
n nit ubel getrosst, wo man die konig-
verrer ansuchen wurde, man sollt dess

rrer bevolhen bey koniglicher majestat
ı, nachdem sein konigliche genad uns
ɛr majestat uffs sterckest und nach allem
ı konigliche gnade dem orden so gnedig
ırgang erreicht, genediglich zu vertragen
bgesunderten Rewssen zu widerstandt
m Turckischen handel ettwas vergleichen
kein bescheyd erlangen mögen. Es soll
le, kein muglicher fleysz gespart werden,
moge, dann wir und unser gepiettiger
ɛrung der billicheit nyemant uff erttrich
.tung des ordens ere, land und lewte.

Fellin]: ersucht ihn, dem OM. seinen der Mitwirkung des Kg. von Polen ganz F. von Moskau einlasse. [1502] Septbr. 2.

791, überschrieben: Sontag nach Egidi *[Sept. 4]*
r. *Am Rande:* Cerat in Leiflandtt.
Sptbr. 4.

ɨt. Uns hat der erwirdig unser oberster
ɾ wird von Polan botschaft mundtlichen
ɛlegt, des datum octava assumptionis[2]
· alles inhalts haben horen lesen, und
ebiettiger uns in beschliss seiner schrift
Leiflandtt und unsern orden belangende,
ɛn wir zu der zeitt, do uns sein schrift
versamelt gehabt und diese sachen, die
h zu vormuthen, das zu disem mal die
ler vorbuntnuss nicht gehelfen kan, aus
vir in irem standt bleiben lasen etc.
unsern gebiettigern zuempotten[3] under
lf von ko. w. vorlasen wurde, das unser
iger mit unsers ordens leutten in seiner

n. 313, 317. [3]) *n. 335.*

veinde lande zu ziehen enthielde, das wir auch noch nicht in unsrem rat wir finden in unserm ratt und sehen es vor gutt an, wie auch unser oberst das er sich mit unsers ordens macht an die grenitz fogett, do dannen s schicket, und vormelden liessze, wie er mit seins ordens macht der la grenitz loge, so nu ko. w. wolde auch mit seiner macht ziehen, were er nach sein veinde zu uberziehen, dermaßen iren clauseln volg zu tun, wo der vorbuntnusse, wie dann durch seinen geschickten geworben, im nic befunden wurde in seiner ko. w. ratt, das nutz sein solde, das ein freide[a] irer beider feinde, angestalt solt werden, so wer seiner prelaten, gebiettig in Leiflandtt vleissige bette, in annehmung des frides sie nicht aussen zu l vorpuntnuss lautter auszweisett. Derhalben von euch begeren, solich uns vilbemelten unserm oberstem gebiettiger eylende zwzuschicken und sobald widerkombt, uns auch on alles verziehen, was sie einbrengen wirtt eyle wir auch mittler zeit und hernach unserm orden in diesen schweren und md ratt unser herren und freunde zum pesten bedencken konnen, wolle befunden werden.

Zedell. Was auch allenthalben unserm obersten gebiettiger in d Got vorleihe glucklichen, zustehen wirtt, und ir des vorstandt uberkomet solchs ye eylende wissen lasen, domit wir unsers ordens besten darinn vornehmen konnen etc.

360. *Riga an Reval: teilen mit, dass* de erafftige Ilsebe, saligen her I gedechtnisse wandages do he levede elike husfrouwe, nu saligen i tor Molen, unszes borgers, nagelatene wedewe *ihnen zu erkenne* erscriven her Hinrick Moller enen kopgesellen, nu midt juw hant junge, genomet Hinrick Wessel, schipper Wyneken sone van Campe kumpanschôp, selschôp midt eme gemaket schole hebben, darup de g des merscreven saligen heren Hinrick Mollers gelt to fuller noge wedderleggínge recht entfangen schole hebben. *Die Rechnungsbüche Ilsebe vorgelegt. Bitten, den genannten Hinrik Wessel* vormoge der ersame to der stede to esschen, *damit er die von ihm verlangte Rechenschaft* (under unszer stadt secrete amme mandaghe vor nativitatis Marie sa

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

361. *Dorpat an Reval: bitten, dem Klaus Houwenschilt bei Erhebung ei behilflich zu sein. In einer Nachschrift teilen sie dem Bf. von Dor zugegangene Nachrichten mit. 1502 Sptbr. 9.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

a) *sic R.*

[1]) *Böhlführ, Rig. Rathslin. n. 371.*

363. Georg von Eltz, oberster Prokurator D. O. an der Kurie, an den HM.: teilt seine Ankunft in Rom mit, hat die livländische Gesandtschaft vorgefunden, die vom Papst noch ke erlangt habe. Der Papst, der Protektor und der Kardinal von Siena sind z. Z. Rom, 1502 Septbr. 10.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. IIa 118, Orig., Pap., das Siegel abgefalle

[Dem] hochwirdigsten erluchtigen [hochgebore]nn fursten und hern, he Tewtzschs ordens hohmeister, [herzogen zu Sa]chssenn, lantgrev marckgrave zw Meyssen, [mynem g]nedigsten hern[a].

Hochwirdigster hochgeborner furst, gnedigster her. Euren furstlichen g undertanigh schuldich gehorsam zuvor. Gnedigster furst und her. Ich bin in Marie[1] gehn Rom kommen, und darselbich die botschafft von Lyfflandt fonden[2], di von e. f. g. oberandwort haben, dairin mir e. g. thut scriben, denselbigen uff ir b vermogens beholflich und retlich zw sein auch mich halten nach underrichtun Schonborgh, was er bey mynem hern, dem cardinall in dem fall gehandelt hab et ein ander breiff bey hern Johann Lang fonden, der geben ist donerstag nach Ma e. f. g. myr thut befellen, wie Hans von Schonborg alle e. f. g. und desz orden im gelaissen hab, uff underrichtung flysch ankyren soll, darmit e. f. g. und orde darawsz erwassen mog, auch der confirmation halben betreffen mynen hern vo und hern Georgen Prang 24 gl. Rynsch awszrichten. Gnedigster furst und her. I botschaft hat mich etlicher massz irsz behelfs bericht, auch was sey bey pabtzli awszbracht haben, darvon ich e. f. g. uff dusz zeyt keine warheit schrieben kan kein endt irer sachen haben[4]. Wes aber Hanss von Schonborg bey mynem hern dem fall gehandelt hab, ist myt[c] neit wislich, aber ander befell und handlung, Schonborg bey dem sollicitator gelaissen hat, soe vyll der ist beyn ich bericht, s zweifell hain, ich mich in keinen flysch sparen will, soe wan mich auch der hern von Ruysschenborg[c] ader eymants von seiner g. wegen befugt, byn ich aber, die sach lang awszgericht sey. Ich hab hern Georgen Prang die 24 gl. v allerheillichster vatter der babtz mit etlichen cardinallen und sunderlich der pr her von der Senen seint uff dussen tag awsz Rom, derhalben ich noch neit bey soebald sey wedder kummen, will ich myn brieff mit der schenckungh oberant mir begegnit, e. f. g. nit verhalden[5]. Ich bin in ein groisz wyt hawsz kummen, inne fynd, wie ich keines zwifell hab, Hanss von Schonborg e. f. g. wall bericht ungezwifelt, e. f. g. myner an dussen ort neit vergessen werd. Das will ich m thanigen schuldigen gehorsam getreulich verdinen, eurer furstlichen gnaden ha gebeitten. Datum Rom samstag nach nativitatis Marie anno etc. 1500 und 2.

E. f. g.
williger gehorsamer
Georg von Elcz, Tewtzschs ordens procurator

a) *Mit der Papierscheibe des Siegels ist ein Teil der Adresse verloren gegangen K.* b) myne myne *K.*

1) *Sept. 8.* 2) *Eberhard Szelle und Christian Bomhower, vgl. n. 325.* 3) *Juli 14. Archiv 8 S. 156 (Schonne hysthorie Bl. 52a).* 5) *vgl. 364.*

pt. 10.

Mich lang[c] an, wie die Bollen by bastlicher[c] dasz lant zu Brussen so k. werd von Bollen len vor herczog Siemond, derhalben mych gut ewczen landen schryben, by ko. mt. ofsyen han.

[Georgs von Eltz] über eine Audienz beim Papste, dem D. O. entzogenen Ballei Apulien zu Gunsten . 10]

ie Sign., Original-Aufzeichnung, Pap., durchlöchert. Von unctа ordinis. № 38.

rdinis spetialissimus. — Frasca[1].

Anhaltspunkten nicht möglich.

re Marie domus Theutunicorum beatitudini vestre . Ordo sacre milicie domus Theutunicorum a sancta ro tutanda fide catholica contra infideles est insti- fide catholica barbaricas naciones Pruthenos, us infidelium ad fidem cristianam reduxit, eosque it. Jamque sevissimus ille tirannus scismaticus us, terras Livonie maxima potencia [ing]ressus ue sexus abducit in suam perfidiam [et sci]sma- begit. S[ta]t vero ordo M[arie] Theutunicorum usque ad h[ec] tempora, multo eorum perfuso et Thartaros . . . opugnavit, jamque omni spe tantum debilitatus et exhaustus, ut diutius tam s. adjutorio et presidio non possit maxime, cum ostolice consistunt. Nam ut verendum est, si v. obedienciam tantarum terrarum et diocesium n bellorum subvenire non poterit, saltem baliviam ne in manibus s. v. nunc vacat, ordini a divis um datam ordini de gracia singulari restituat, per imperatorem et electores imperii satis apud egocio, dum dicti ordinis protector fuerat, apud ligentissime sollicitavit, nunc vero cum sanctitas e habeat, dignetur s. v. ordini pro sustentacione fidei curavit. Etsi nec tali vel alio adjutorio ordini vonie subjugacio et christiane religionis extinctio.

c) *sic K.* d) tricentis *K.* e) im *K.*

rum 1 n. 86).

gere Apulia cum Livonia, quia nimium dis
estare.
simo pater. Nos sumus cum auxilio a pri
ordini baliviam pro sustentacione bellorum.
ingnare.
llius ordinis protector[1] et faciemus, quod o

riam fratri cardinalis Perusini, qui Hispa
ndus error deterior erit priori.

zeigt ihm die Eröffnung einer Tagfahrt an
en zu. [1502] Septbr. 10.

rg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 796, überschrie
hreiben zu dieser gemeinen Tagfahrt zu Rastenburg
la. S. 784). Vgl. Töppen, Acten der Ständetage Preu

bischoffe zu Samlandt. Wir sint willens
tagfart, wie wir vor diser zeitt aus m
ls sonderlich Leiflandt belangende. Und
bedorft, haben wir doch angesehen, das
gewehst ist, und ewer in besten verschon
l was wir gehandelt haben, nicht verha
ir geneigt etc.

, an den Kg. von Dänemark: teilt mit, das
ines Gewerbes günstige Antwort erhalten h
der Rückweg verlegt; da der Vogt von
sie beschlossen, sich in Feindes Hand zu be
gnetes Fahrzeug zuzusenden. Nowgorod, [1
lenebrief A. E 109, gleichzeitige Kopie, Pap. Vom O

sten grotmechtigesten und hochgeboren fo
eden unde Norwegen, Gotten unde der
to Holsten Stormer unde der Ditmersch
elmeshorst*, unserm allergn. h. etc.

esthe unde hoichgeborne forste unde koning
t alle tiit steteliken bereydt. Leve gn. he
my bevalen hebben, die hebbe ick gentz
e unde hebbe up eynen jwelken articulen

egen willen unde begerte. Unde de forste well fast
lant unde luede, liff unde gudt, unde allesz wesz
n. fast to vorlaten. Unde susz byn ick mydt den
kawe und byn up den weych gekomen mydt synen
: van gebreckesz eynesz schappesz[a], unde dat wy
willen sytten in eyn kleyn schep van 5 offte 6 lasten
t en dorfte ick nicht doen, desz forsten boeden mydt
vollen unsz in vigende hende geven, wantte ick wart
orch hadde 2 jacht in der see[1], dey up unsz warden
dellengen[a], deszgeliken de van Revall up der ander
ee hefft gelegen, unsz to grypende, unde alsz jwer gn.
n jwer gn. in der sake. Worumb bydt jck jwe gn.,
.en unde schycken my eyn schepp und volck, bussen
nserme beholt ungegreppen unde ungehindert, anderesz
s mydt desz forsten boden, sunder wy wyllen unsz
hoppe ick nycht, dat dat jwe gnade jo bogerrende
wordt eyn hallff wort. Ock leve gn. her. Jwe gn.
ser werve halven, dy jwe gnade my bevolen, erst
d keyn bod better antwort hebben, den wy hebben an
sullen. Help unsz Got, dat wy to jwer gn. konnen.
gn. wolde befynden mydt den ersten, dat wy mochten
r liget jwer gn. sulfft macht ane. Wan hadde den[a]
:us volgede, so wolden wy lange hebben an jwer gn.
en hebben; unde nu weydt alle man van unsz to
le Vynlandt etc. Datum raptim anno salutis 1402[b]

icke gnade williger trouwer deyner unde herholt
en, ander geheten Davidt Cochran[2].

rum Bündnis des OM. mit dem Kg. von Polen geführt
sland Preussen ausgesetzt sei, wenn der Meister von
tich zu lassen scheine, unterliege; zusammengestellt zu
des DM. [Königsberg, 1502 um Septbr. 13]

fA. XVI (L. 8.) n. 87, vielfach korrig. Reinschrift, Pap. In
ter. Aus dem späten 16. Jahrh.: Truchsesz meister. *Demnach*
geordnet. — Artickel wes mit dem Teutschen meister von wegen
t worden. Extraordinarie T.
Index n. 2466. — Konzipiert um Septbr. 13 (Reg. n. 22 S. 798).

Anm. 2.

s artickell sinde mit den geschick[t]en des obersten gepittige[r]s
schen und Welschen landen zcw handeln.
dister her homeister in eingang seins ordens und annemung des
r gepittiger gefunden, das dem orden nichts nuczer sein solt den das
wurde[1], das dan von sein gnaden mit fleis gesucht, in ganczer
orden dordurch seiner beschwerung mererteils entnomen und in
hssung allenthalben steigen wurde, was halben ader sulchs zcw dem
vorbliben, haben sye unczweiffell* selbst gut wissen.
ochmals sulch gros capittell aus oben angeczeigten ursachen auff
grosz begirrig und gelibet werde, so sinde doch iczunt sulche
rden und seinen gnaden beide in Prewssen und Leifflande schwerlich
sy nochvolgen vornemen werden. Derhalben sein gnade zcw dissem
ge zcw vinden bedencken kan, das sulch gros capittell vorzcwnemen
dem gemeinen loblichen orden zcw gutt von in bedacht wurde,
gepittigern auch gern vornemen und beitter* berathschlagen.
ung unsser und unssers ordens beider lande Prewssen und Leiflande.
iger in Leiflande auff manchveldig ansuchen des groszfursten awsz
Littawen, iczunt kunig zcw Pollen, sich mit seinen prelatten, gepittigern und landen unssers ordens wider dy Rewssen in ein vorpuntnes gegeben, wy ir aus der copien des haubtbrifs[2] zcw vornemen habett und wywol uns, unssern prelatten und gepittigern solchs vorzcwnemen beschwertte, derhalben meher mals unsser trefliche bothschaft lauts der instruxion* auch briffe an den benanten obersten gepittiger geschickt[3], was aber sulchs nucz gebracht, habet ir ausz seinen schriftlichen antwortten zcw vornemen[4]. Darauff ein czug in Rewssen vorgenummen und wywol vortrostung vom kunig geschach auch mit ganczer macht zcw czien und auff eyn benantte malstatt in irer vinde lande beiderseit zcwsamen zcw komen, do aber k. w. aussen bleibe, konden dy lande Leiflande nicht vill sonderlichs ausrichten und musten sich derwegen widerumb in ir lande begeben[5]. Alzo sinde dy Rewssen ir veinde palde nachgeczogen und dy lande N und N zcw grunde vorterbet etc.[6] Derhalben ein vordrisz und nicht ein cleiner unbill von eczlichen prelatten und derselbigen vorterbten land inwoner erwachssen und an uns gelangen lassen etc.[7].

Als haben wir unssern obersten gepittiger lauts disser copien geschriben sich an dy grenicz in eigener person zcw unsz zcw begeben[8], darauff uns ein schriftliche antwort von im worden,

[9].

slichen gelaubwirdigen, dy uns und unsserm orden guttes gonen, warnung
gutter acht zcw haben und under andern angeczeigt, das der kunig den
wurde etc. Darauff wir unsser trefliche potschaft, dye comptor Rangnett
geschickt[10], lauts der instruxion* handeln lassen. Ist uns disse antwort
zcw vormercken habt, derhalben wir weitter und meher zcw disser
sen zcw thun, dan wy allenthalben gehort. Doraufl eczlich knecht

[2]) *n. 127.* [3]) *nn. 115, 95 und vorher.* [4]) *u. a. n. 140.*
ment; vgl. nn. 221, 229, 230. [5]) *n. 266.* [6]) *n. 298.* [10]) *n.*
f., 324.

disse schrift mit zcwschickung der
werbung gevallen[2], dy ir alle zcw

net, auch wissen, was der vorstorben
rgenumen[3], auch was sich derselbig
das der almechtige Got genedick-
steth und gancz vormutlich ist, dasz
aus irem herczen komen und arbetten
nden in grunde zcw vortilgen. Das
sulchs zcw volenden bessere weg
t den landen des ordens in Leiflande
cheen, an seine veinde, dy Rewssen
er auch noch thuth, mit einen schein
rlor, so weren schlos, stett und das
s gancz entplost. So het der kunig
esz wer ein ort und greinicz der
nigreich vill gelegen; dyweill dan
seinen eigen schaden vorzcwkomen
besicz kompt, der masz ist zcw

, do Got vor sey, ein schlacht vorlor,
szein veinde, alzo thun wurden, wy
wart[4], ist zcw bedencken. Und wy
cht, haben wir in unsserm rath noch
schwere grosse sach ist, dy unsz
mb haben wir von unsserm obersten
begert, czwen seiner gepitiger zcw
agen[5]. Dasz alzo geschen. Kompt
bedencken. Derhalben wollet disse
wer bedencken, wy sulchem vorzcw-
sser person unssern orden zcw pesten

cleidung.

ie seine Vorfahren stets als Freund,
bezeigt habe und bezeigen werde.

Pap.,

r Übri
7, 62

Dem hochwerdigesten hocheborun fursten hern Fredrichen, hoemeyster to Prutzen, Dutschs ordens, hertogen to Sasszen, landtgraven in Daringen[a] und m[illegible] to Mitzen, unszem fruntlichen leven ohemen unde szwegern.

Johann von Gots gnaden to Denmargken, Szweden, der Wenden und Gotten koningk, hertog to Sleszwy[g] Holstein, Stormarn und der Ditmerschyn, graven to Old

Unszen fruntlichen grut und wes wii mer leves und gudes vormogen tovorn. digeste hocheborn furste, fruntliche leve ohem und szwager. Juwen breff[1] von w Mwschauwitren unde Ruszen, de in desszem negest vorgangen wynter dem hochwer meister to Lyfflandte, juver leven oversten ghebediger in Lifflande groten schaden ghe unde noch dagelichs vorwartten mut syn, denne ock dat j. l. vorkumpt, dat sulvige ju viande, de Russzen, bearbeiden scholen, syck mit uns to vorbindende mit wyderen hebben wii alles inhaldes woll vornhomen. Daruppe wii juwer leven don fruntlich v newarlde von er heruth uns mit jenigen juwer leven orden to wedderen und under ogen hebben, ock nicht in menung szyn gheweszen to donde, szundern alwege mit densu oversten ghebedigern, meistern to Lyfflande und Dutschen orden in fruntlicher voren bedich[a] stets mit en to synde hebben willen ghehadt, ore hanthavere, beschuttere und be szo de unszen vorforen milder ghedechtnissze, koninge to Denmargken, Szweden und Nor alletiidt mit demsulvigen j. l. orden von oldinges her alletiidt gheweszen syn und hold Alszus ock szint overbodich[a], mit juwer leve to holdende und to synde, des j. l. ne misdancken[a] an uns vortrosten dorffe, szundern alsz cristlich und gheborlich willen werden. Worane wii j. l. fruntlichen willen, behegheliche wollgefalle und juw nutszaminge bostentlicheit, hulpe und rades don mogen, willen wii uns tiegen j. l. al fruntlichen leven ohem und swageren fruntlich befinden laten, und juwen orden stet bewyszen. Datum Callundenborg donrestags nach crucis exaltationis anno veffteynhu twee, under unszem signete.

369. *Cort Strick, Vogt zu Narva, beurkundet eine zwischen Heise Pattiner (Rm. zu Reval) Viandt stattgefundene Aussöhnung. Narva, 1502 Septbr. 16.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. Amts-Siegel. — Vgl. n. 280.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. St.A., Reval 1896 S. 332 (1).

Ick Cordt Strick vagdt thor Narve, bruder Dutzsches ordens, bokenne und betu vor alsweme undt in crafft duszes breves, dat vor mii gegenwordich thor Narve be irschenen szyen de erszamen mans, de her Heysze Pattiner vom eynen deyle, undt H vom anderen deyle, und in jegenwordicheit mede over unde an geweszen myn hus her Thonnis Peperszack, her Johan der Mede, her Godeke Honneryeger, her Frede Berndt Runge undt Hans Kasstorpp dere twyst schelafftigen[b] zacken[b] der beider halven wes sze doe malckander tho doende hadden, des szyen sze genszlicken by my

a) *sic R.* b) schelafftige zacke *R.*

[1]) *n. 354.*

leven tho verdragen undt an beyden deylen tho grunde woll
ı[a], undt by der affsproke des erszamen vogedes szampt[b] den degen-
: Wes Hans Viandt von Heyszen Pattiner gesecht hedde, hedde
n mode, kande Heyszen und wuste anders von em nicht, dan
ndt guden geszellen. Des het eyn deme anderen de handt gedaen
entszlogen und an beiden parten von handen gengen, nummermer
gende, se edder emandes von erenth wegen, geysstlick edder
les, by eyner pene und ock an beiden delen belevinge, we dat
wurde, binnen edder buten landes, sall utgeven eyn schippundt
slate thor Narve undt halff in de stadt Narve. Des tor tuche-
'agdt ergenometh mins amptis ingeszegel unden an dusszen breff
Gegeven thor Narve fridages na crucis exaltationis im 1500[ten]

emark: hat sein Schreiben erhalten und aus ihm ersehen, dass des
ru Handen gelangt; ist nach wie vor bereit, zwischen dem Kg. und
den zu vermitteln. Wir wollen auch dem erwirdigen, unserm
landt e. l. schrift nicht vorhalten; nachdem aber derselbig seiner
ıer ferlickeit mitsambt dem gantzen land Leiflant, wie e. ko. w.
ist an e. k. w. unser gar freuntlich bette, wo e. ko. w. in
ı furfille, e. ko. w. wolt uns, unserm orden und den landen zu
ıt vorhalden. *[Tapiau, 1502] Septbr. 17.*

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 799, überschrieben: Sonnabendt nach crucis.

günstig über ihre Knechte, die sich unter dem Hauptmanne Ernst
· gehalten haben. Kirrumpäh, 1502 Septbr. 18.

g., Pap., mit briefschl. Ringsiegel (15 : 12[mm], viereckig mit abgeschrägten Ecken, zweise Schraffierung, keine Helmzier, Initialen: W. P.).

rsichtigen und wolwysen burgermesteren und raidtmannen unses
rall, unsen leven und getruwen.

Mester tho Liifflande.

n. Ersamen vorsichtigen und wolwysen, bsundern leven getruwen.
nde, juwe hovetman, mytsambt den andern gemeynen knechten
tegen de affbesunderden, unse viande, to wedderstande geschicket
edancken, demena se sick yn[a] velde und ock in vianden landen
holden hebben, bogern darumme, gii enne in allen gehorlicken
k erschinen willen, dar sick dat mach
yryenpe sundages na Lamberti anno .

a) *R.* c) de *R.* d) *davor gestr.:* gans *R.*

372. *Reval an Lübeck:* Alsze wy denne ame lesten unszen rechtsproke gedan hebben in der twistigen saken des wasses halben tusschen Hans Tidinckhuszen, vulmechtigen procuratoren des wirdigen heren kompthors to Reval van eynem, und Marten Bokelmi tigen substituerden procuratoren Magnus Brunsz, juwes borgers, vamme andern vormeldende: *Nachdem sel.* Wilhelm Schomaker sodans gemelten wasses belovet to verkopende unde to voranderende, *und das Wachs nach seinem Tode von wegen zu Reval mit Arrest belegt worden sei, aus dem es binnen Jahr und Tag nic* so derkent de radt den hern kompthor den negesten to deme wasse. *Obgleich auf Appellation Martin Bokelmans vom Rate zu Lübeck bestätigt worden sei, bi um weitere Erläuterung. 1502 Septbr. 19.*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 257 n. 654, überschrieben: Consulatui Lubic secunda ante Mathei apostoli.

373. *Johann Gellinkhusen an Reval: der Meister sei aus dem Felde zurückgekehrt und die Weisung, wohin die revaler Knechte abzufertigen seien, zugehen lassen. Bericht über den Feldzug, über den die mannigfaltigsten Versionen in Umlauf si 1502 Sptbr. 20.*

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (Hausmarke). — Den Bericht de der revaler Knechte, der von 35 Wagen Proviant, die er dem Meister zuführen sollte, nu (Schiemann, Russl., Polen u. Livl. 2 S. 169), habe ich im reval. StadtA. nicht finden kö hat ihn O. Greiffenhagen vergebl. gesucht.

Den ersamen und vorsichtigen hern borgermesteren und radtmann Revel, midt aller ersamheit denstliken.

Minen frundtliken groidt midt vormoge alles guden thovoren. Ersamen here frunde. Ick voge jwer geleiffden fruntliken to weten, dat ik jwen breiff by dess entfangen und in overlesende vorstan hebbe midt allen sinen inholde. Darop jw e alle stunde woll ein antwort op krigende wirt, wente unse her, de mester wedderumm is int lant und ik wolde nu einvaren to dem Kirnppee, aldusz komen de unse vast hadde ein gesacht, he wolde scriven, wo ik mi holden solde midt den knechten, des sii und alsodan na jwen und sinen breven dan sein, war ik it nw latte und dan jw wol sunder vortoch vorwitlick[a] sal werden. Dar ik dan ok dat orbarste vor unse mede utkessen wil midt Godes hulppe. Ik solde jw wol tidinge scriven van dusszer de ene en vortellet it nicht so de ander, dach so de meste huppe secht, so vinde gii ingelachten sedelen. De ik jw Gode almechtich gesund bovele to langer wolfart. Ges 1500 twe in Darbt des dinxstages vor der kottertempper.

Hansz Gellinckh

374. *Maximilian, römischer Kg., an den HM.: erlässt an ihn die Aufforderung auf d Heiligen[1] von den Kurfürsten nach Gelnhausen ausgeschriebenen Reichstage zu auf dem namentlich über den beabsichtigten Türkenzug verhandelt werden solle. 1502 Septbr. 22.*

a) *sic R.*

Nov. 1. Vgl. Ulmann, K. Max. Bd. 2 S. 76—79; der Tag kam nicht zu Stande.

ıebriefA. IV 161, Orig. Pap. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 297) vom selben Tage an den Rat von Frankfurt Janssen, Frankf. Reichs- . an. — Die Kredenz für den auf den Reichstag abgefertigten Bf. v. 10 (Donnerstag nach Leonhardi), die Instruktion für den Bf. ist

rtini) ist die Kredenz für Jobst Truchsess, Pfleger zu Neidenburg, zu ltenden Ordenskapitel (Reg. n. 22 S. 826). Voigt, a. a. O. S. 298

OM. von Livland: teilt mit, dass es ihm unwürdig erscheine, Aufgebot gegen den Türken erlassen, sich von der Christen- nach Moskau eilenden Legaten, der den Anschluss des GF. nternehmen bewirken solle, aufgetragen habe, sich in keine en, bevor er, der Kg., die Meinungsäusserung des OM. folgen Nachrichten über die letzten Vorgänge vor Smolensk: m Feind in Schach zu halten. Arciszewo, 1502 Septbr. 24

ensbriefA., ohne Signatur, gleichzeitige Kopie, Pap. Uebersandt vom

von K Kienitz, die Schlachten bei Mahôlm und Pleskow S. 79, verz.· Russ.-livl. Urkk. n. 293. Vgl. Danilowicz, Skarbiec dyplomatów n. 2149.

, magnus dux Lithuanie, Rusie Prusie etc. heres et dominus de Plettenberg, magistro Livonie, amico et vicino nostro toriam. Magnifice et venerabilis amice et vicine noster munem hostem nostrum actionem habeamus eamque Deo nur, volumus v. m. omnium rerum et tractatuum, que nunc m, quandoquidem nos ad hoc non modo actio nostra s et intelligencia mutua quam semper inter nos fideliter t. Venit ad nos hiis diebus orator serenissimi domini ri majoris carissimi. Hic ex singulari mandato sanctissimi reverendissimi domini Regini cardinalis, legati de latere, em Muskovie missus est declaraturus eidem duci prepara- pum ad sanctam expeditionem contra Turchos, cristiani i institutam, et ad quam idem legatus omnia regna, ducatus bet ad que sua legacio se extendit. Habet vero legationum. credimus ad regna Hungarie, Polonie et Bohemie et ad ominia vestre magnificencie. Dum igitur officio legacionis m expedicionem contra Turcos acclinare vellet, commisit i mandato et literis summi pontificis, ut inter nos et ducem n sedatis discordiis omnia componeret persuadendo, quod modius foret, ut easdem potentias nostras contra hostes d indignum sit, affinitate junctos sic armis decernere atque

ietatem, ut cum omnes cristiani conc
lieni a fide Christi separatas actiones
vota sanctitatis sue alloqui et diverter
em legati ac illius mandatis fraterno de
ns dictum oratorem iter raptim[a] versus
turum, cui specialiter injunximus, ut nichil quantum ad pacem pertinebit co
cum magnificencia vestra deliberaremus. Si facienda foret et quibus condit
igitur v. m. significare constituimus, ut sciat et apud se pro certo et ind
nos cum hoste facturos juxta nostra[b] pollicita nostra nisi consilium et noti
consensus ad omnia interveniat, prout jam pridem etiam per generosum
notariam nostrum, eidem vestre magnificentie declaravimus[1], quomodo certi
ad consiliarios nostros scribunt, quod pacem inter nos et ducem ipsorum fac
consiliarii nostri nos similiter ad hoc hortarentur, vestra autem m. respo
aliis ad suum oratorem distulit, quem nondum habuimus et profecto libe
efficeremur cerciores. Significare tandem duximus v. m. nova nobis equide
gratissima, que idem orator fraterne majestatis nomine secum huc attulit, n
Augusti superum patrocinio decem milia Turcorum profligavit et excellent
cum sorore propinqua cristianissimi regis Francorum contraxit[2]. Vellemus
gloriose victorie et felici matrimonio noveque affinitati nostre letabunda n
Quam bene valere desideramus. Datum in Arczsevho[c] sabbato post festu
a nativitate Domini millesimo quingentesimo secundo, regni nostri primo.

Commissio propria

Status autem nostre actionis bellice hodie is est. Exercitus circa ol
Smalenske adhuc persistit cum quo est filius junior ducis et certi palatini,
temptarunt, ubi semper honestam repulsam passi sunt plurimis illuc necati
nostri, quos ibidem stipendio nostro octingentos tenemus, simul cum nob
omnes in castro sunt incursionibus hostes impetunt, ut nonnunquam ad hosti
sunt penetrare, sicque celeriori prelio commisso signis militaribus potiti
revertantur. Et prout nuper intelleximus ex hiis
dum hostes iterum tumultuose et per vim diversa
s adhibitis constantes et satis forti animo resist
tra duo millia hostium, dum pugnaretur inter agg
s[d] in castrum secum abductis. Et eadem die hos
unt, ut quos ferro expugnare non poterant, fame
s totum exercitum nostrum, timemus, ne longa e
ant, cum eos non tantum fames quantum thetri
um menia trucidatis sustinent. Venerunt enim hii

b) *nostra K.* c) ? Arczsevho *K.* d) *sic K,* vinctis ?

1) *en Teil der Korrespondenz Αλεξ. ομοεπισκοπου κε κων. Ζαναδη.*
2) *e Vermählung Kg. Wladislaws von Ungarn mit Anna von*
m von Candale, und der Katharina von Foix (Hübner).

editum quinque milia, quos in Ploskow habuimus, Est enim alter minor exercitus hostium circa nalensk ex hac parte distans, per quam viam ediem primum conflictum habituros. Petimus parte suis potencius hostem impetere, ut sic quo nos spem firmam reposuimus.

len Hermann Lubbings und Heinrich Wynekens, timmte Frachten angehalten seien, dass es gemäss · und entsprechend vielen früheren Bestimmungen n Verkehr, der nur zur Stärkung ihres Feindes

10) fol. 257 v. n. 655, überschrieben: Consulatui Rigensi.

m unlanges juwer ersamheide twe breve[1] an uns ges, borgers to Dantzike, und den anderen van tor stede verkerende, gutliken entfangen und . Unde so denne j. e. vormeldet Hans Lubbinck ellet hebbe van deme utsegelende syner geszellen pmans guderen und up cristene strome und wo im Bercks, eynes gesellen mit uns vorkerende, ummekart hebben und na up unsze strome in en gemelten Joachim und synen medehulperen tc. Unde wente denne de stadt Wiborch van hensze, dar nene warschuwinghe geschen is, vorment sick de gedachte Hermen Lubbingk ene wedderkeringe syner guder geschen moghe. wii j. e. fruntliken weten, dat in der warheit tliker unszer knechte under dat veneken horende, alt undt buten unszer stadt gerichte to sunte delst unszer radeszgenoten dorch gelimpe und de mede de unvorrucket van den knechten er und alle de anderen de wy in der mathe toholdende, kan men sze frien und vordedingen guden frunde, dat eyn iderman sick mit gude hte, bisunderen en sodant na gelegenheit der , beduncket uns gantz unbillick weszen, angeszen s uncristlike viande gesterket unde to lanck s tom latesten landesdaghe to Wolmar darvan

beleten, vorramet und berecesset is, is alles twivelz frii j. e. nicht vorborgen
al, wes ok in vortiden van sodanen luden und guderen van den gemenen hans
te dage vergaddert und ock van dessen bynnenlandeschen stederen bereces
werde gii uth mannigerhande recesse in overleszende wol vorynnert werd
darumme, sodane guder de mit den Russzen vorbutet und gehanteret syn u
wordent nicht unborliken angeholden hebben und so id sick noch gevelle, a
Vorder so denne j. e. in deme anderen erer breve vermelden van der wedd
Wynekes, begerende bynnen 6 weken mit juw tor stede to kamende und v
leggínge na recesse der stede to schedende, hebben wy, guden frunde, datsul
gemelten Hinricke vorgeholden und leszen laten etc. Hefft uns darup beri
wedderleggínge tosta noch sick schuldich wet to synde. Nichte myn, he ge
nenden wynter mit juw tor stede to kamende, wes men derhalven mit re
kan, moth he eyn lider weszen. Twivelen ock nicht, he deme volgafftich
der hulpe Gades, deme wy j. e. gesunt etc. bevelen.

377. *Klaus von Bach, Hauskomtur zu Balga, an den HM.: bittet um Ueberse die Knechte. Wenden, 1502 Septbr. 27.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Sign., Orig., Pap., mit Spuren

Dem hochwirdigen irlauchten hochgebornen fursten und herrn Teutschs ordens hohmeister, hertzogen zu Sachssen, landt und marggraven zu Meissen, m. g. herrn.

Hochwirdiger erlawchter hochgeborner furst, gnedigster herr. E. f. theniger williger gehorsam allezceit zuvor. Hochwirdiger etc. gnedigster he ich am jüngsten, eher dan ich sampt den knechten in der fiende lande zcoge neher geldts zu schicken geschrieben habe, darawff von e. f. g. noch zur schrifft entpfangen, derhalb, hochwirdiger etc. gnedigster herr, schick ich g Schleifus, e. f. g. diener, zcw e. f. g. mit underthenigen gehorsam bittende, anpringen volkomen glawben geben und mit ime semlich geltt, wie in beigeleg ist, myr zu handen schicken, domitt ich dieselbte knecht, wie inen von weg ist, genugsam entricht[a] muge. Bynn ich umb dieselbte e. f. g. allezceitt zu vordienen. Geben zu Wenden dienstag nach Mauricii anno 1500 und zc

E. f. g.
williger undertheniger gehorsamer
Clawsz vom Bach, hawszcompthur

378. *Michael, EBf. von Riga, urkundet über das vom [Priester Levart] Koper d [Schulmeister und Stadtschreiber] zu Narva [hinterlassene Vermächtnis]. Sm*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert, sodass grosse Partieen feh aufgedruckten Sekrets.

a) sic K.

1) *vgl. u. a. v. d. Ropp, Hanserecesse 3 n. 288 (Schwartz, UB. 10 n. 337) und 6 n. 3.*

meschen stoels genaden der hilligen kercken Rige
vor alleszwem . . . Simon Schonbergk wonhafftick
] Kôper in Godt vorstorven[1], doch . . . wes und
t to irkant[nisse . . . to] vaster und warer kunde
enbenompt unse secretseghel unden upt spacium doen
nilten im vefftegenhundersten und twe jar.

Bertold Ketwich zwei Last Heringe gekauft habe, die
d dass ihm der Verkäufer die Unkosten ersetzt habe.

Transsumpt des Bf. von Dorpat (n. 417).

er myner hantscrifft in allen rechten, gestlick und
ntscrifft seen edder horen leszen, dat ick Albrecht
bbe twe last holherynck unde desszen herynck de
Des szo heefft my Bertelt Ketwich alle ungelt na
talet, des ick eme danke, dar de sume aff is 12 mc.
k uthgegeven van Revell beth to Derpte vor de twe
to Darpte botalet vor kelderhure 4 mc., noch ick
Ketwich al woll botalet heefft. Forder szo bekenne
ich de vorgescreven twe last holherynck affgekofft
, summa 76[a] mc. Unde dat unsze kôp szo gescheen
holherynck Bertelt Ketwich affgekofft hebbe, unde
oder vor nyen. Thor tuchnissze der warheith dat
echt Ritsze dussze ceddele mit myner egen handt
lruckket. Unde umme meer tuchnissze der warheith,
erszamen manne Otten Langen und Bernth Hildorp,
vorszegelt hebben. Gescreven 1500 und twe up

Viborg, aufgestellte und an Reval übersandte Beschwerde-

berschrieben: Befelninger . . .[c] [Erik] Turssen, ridder, hoffvedzman
e]ffl[e]. *Beilage zu einem nicht erhaltenen Schreiben.*
lle eingeschaltet, viell. aber etwas später anzusetzen.

haffver jag medgiffvet Hans Elsbet at undernise
p, mine swene haffve tagit i oc om andre sachen
dh.

eile durch Mäusefrass zerstört R. *d) am Worte ist korrigiert R.*

1. Item forst tha mesteren orlogede med the Rytzer[1], lothe the Reffvelske 7 gorde for Swerigis riche pa Retensare ther aldrig bygdes opp igen seden, Sweri stort hommot oc scade.

2. Item i than samme rese toge the Reffvelske bort fra Swerigis rigis bonder l skar 6 skep ladne med roogh, salt oc andre varer, thet the aldrig finge sult lik Swerigis krone wandill for sut hommot.

3. Item toge the Reffvelske med wold i theres frii haffn under bolwerked 6 s med godz fra rigzens bonder, bastede oc bunnde tom ther riched siik aldrig ingen va dogh jag haffver thet offte forscriffvit till the Reffvelske.

4. Item saa haffve the Reffvelske forbodit alle the hiit fare byggie oc boo at the rutit godz maa, saa off Reffle oc wor the komme till Reffle wise tom udaff stoffve kalle tom ronefare oc arelose, oc bescriffvit mig oc tesse fatige men her aff kenser mot alle ratferdige sachen.

5. Item haffve the Reffvelske vellelige forbudit oc hindird mit godz i theres utan alle ratte oc redelige sachen sam war 4 skeppund salpeyter, solt, klode, vin scade oc trovergit, mine tienere at beswerige mit godz hwad jag tiit sent haffver ingen godh here her opp Viborg forre sketh ar aff nogen stadh i hensen at gore i theres godz eller thet boswerie, oc vellit migh mit salpeyder udaff in theres vaag frii stadh.

6. Item saa haffve the grepit Swerigis richis tienere Klwnkert oc Mawrici medehielpere utdriffent aff theres stadh, oc haffve on nw i theres fengelse Klunkert sam effte her Sten Stwres oc Swerigis richis radz befalning haffve arged in oppa ry oc haffve ther oppa her Sten Stwres opne beseglde breff, thet tom intit hielpe maa.

7. Item nw haffve the wellelige grepit mine swene oc afftogit mig mit godz thet mine fiende i hender oc slopet oc drogit ther mine tienere offver gaten sam the ledninge oc kattere, for thaen sak jag argede in oppa rigzens oc mine fiender bestorkt konung Hans med folck, skep, bosser oc verie, oc hafft inne med sig kon oppa Swerigis rigis argeste, tesligis tilstet konung Hanssis folk bort toge Swerig oc godz paa theres strom oc viik, ther wert folk ar affhwggit hender oc fother marterede, therfore haffve the Reffvelske skankt ware fiender vin oc miodh oc fatali oc mine tienere haffve the fongit oc grepit, oc mit godz vellelige bort togit ther mig dagh ey staar lenger till ath liide.

8. Item saa haffver jag giffvit Hans Elsbet oc Inge Lorenssz med et the sco thun skeperen udaff Kampen, at han skoll komme hiit till Viborg personlige oc gore oppa, thet han oc the Kamper ecke haffve storkit konung Hans i thette orlogh righe med skep, folk, bosser oc verige Swerigis righe till skade, oc at han ecke inne med sigh konung Hanssis peninge thaen rese sam for mig ar kommed, oc th skole screven lathe min tienere Inge Lorenssz, Jacob Roffvere, Herman Skreddere, oc mit godz the haffve ther hindret qwit, frii, ledigt oc lost oc for[re] mine tienere med skeperen, oc skeperen skall sigh her undlede for for[re] sachen, nar saa ar giort sk saa siit skepfolk oc godz qwit oc frii tigen, kan ecke skeperen undlede sig for s

[1]) *1501 Ende August. Anf. Septbr., cgl. n. 178.*

oc agter jag tha forfolie mit hommot, med
forende sket ar aff the Reffvelske, oc agter
ffvelske i tesse sachen.
r homlile salt, klode, salpeyter, swaffvell
en slot oc landzende liggie her for hedingen
ge slot oc land med ar mig nw vellelige
hen, oc effter at orlog oc krii ar mellen
formene at intit godz maa komme tillrigit
d till thur Kamper, man sam togin ar, oc
skepp ar tugit paa on rat till rigzens nytte
ske haffve forit ther skalige med, oc ecke
tugit mit godz bort ty Swerigis righe ar
ll noye utan minder hommot oc scade som
d Inge Lorenssz oc Hans Elsbet alffverlige
pratte riged oc mig sodane for[ne] scade oc
de oc hommot oppa the Reffvelske, hwar

leyde hiit frii oc ferig at komme oc her
gen at komme.
fle beskattes Dyrick Eppenskede oc andere
n tilhorde oc jag sende till Reffle.
ll Viborg, tha skall jag Inge Lorenssz oc
, min here agter sende thet skepp oc godz
l rigzens behoff, ty the gode hiore i Swerige
kepp oc godz till nogie.
le, at than tiau horde mig till sam Affvert
ier ther intit hinder oppa i tesligis taler
sa sut godz igen sam the haffve honner
nere mig tilhorde, eller jag will bettale

y: antworten auf das in seinem Namen vor
, dass sie den Handel nach und von Wiborg
rbot nur auf russische Waren bezogen habe.
sie zurück. 1502 Septbr. 30.

8 v. n. 656, überschrieben: Domino Erick Tursszen,
ronimi.

her hovetman, sunderlinges gude frundt,
t vor unsz gekamen is Hinrick Lule unde
unde ock durch etlike aveschriffte eynes
rikes raidt t

und clegelick vorstan laten, wo dat juwe g. eme an uns to wervende na inholt der schriffte zolle bevalen hebben, wodane wisz wii twe jar her vorboden hebben, dat men juwer gnaden und eren underszaten im gebede to Wiborch nen gut to vorforen noch verkopen zolle, ock ore guder in unszer stad nicht to kopende und van bedregerye, valscherye und homot de j. g. und eren buren bynnen unser stad wedderfaren sy unde van der beschedinge, de to jar geschen is van den knechten in der Nue[1], ock van boszluden, de j. g. Hans Elspet sal entfort hebben und ock van dem salpeter de j. g. sal genamen weszen, und darto van unerliker besegginge de er derhalven van uns sal bejegent syn, nnd int beslut van eren dener Hinrick Warneken[a], deme unsze knechte dat syne zollen affhendich gemaket hebben etc. Wo wy dat alles int lange uth synen worden und schrifften uterliken vorstan und ingenamen hebben. Dat welke denne, gestrenge here, uns eynes deles gelimpe, ere und de warheit antretende is, de men billich nicht wol vorswigen moge, hirumme vorgenamen hebben, de dinge de uns tegen de warheit vorgeholden werden nicht unverantwerdet laten konnen, und begeren id mit den besten ok upnemen willen. Int erste alsze denne j. g. hefft werven laten und verscreven van deme vorbode mit uns tor stede up de Wiborgessche geschen, dat wy unse dage nii gedan edder gedacht hebben, bisunder j. g. und eren undersaten na allen eren bogher und willen, was en not und behoff was, gutwillich hebben volgen laten to kopende und to verkopende und anders nicht vorbaden hebben, dan den unszen nene Russche war, de unsze und gemenen landes viande syn, to kopende und vorkopende, dar men se mede sterken moge, overs noch lasz, hekede[b] und alle ander ware, de myt juwe ynne gebede valdende is, nicht vorbaden hebben. Wy hebben ock nicht allenen j. g. und eren undersaten bisunder allen ymme rike van Zweden nottrofftige dinge gutwillich utgestadet, szo id juwer g. indeme se id wol bedencket, sulves wol witlik is. Wy hebben eren undersaten umme alles besten willen und j. g. to wolgevalle in dessen twen jaren mer solte utgegeven, wen se villichte in 4 edder 5 jaren behoveden, und darvor genamen ere eede, dat se id nicht up de Russen, bisunder to der eren behoff brengen und foren solden, wo dat geschen is, dat mach men weten dar id gesleten und vorkofft is etc. Van den zaken der beschedinge halven de in der Nů geschen is, wo de sick mit j. g. undersaten bogeven hebben, is Erico eren schriver, Hermen[c] deme borgermester van Wiborch unde Hinrick Lule nicht unwitlick, wente se sodane zaken na bevelinge j. g. en to vorhorende fruntliken vorliket und vordragen hebben mit guder benoginge der buren, so se id uns sulven inbrachten und vor uns bekanden. Beduncket uns na reden, dar furder billich nicht solde up gespraken werden etc. Van der bedrigerie, valscherie edder homot, in wath mathen de juwer gn. und eren undersaten bynnen unszer stadt wedderfaren sii konne wii nicht weten, wente sodan stucke ymandes to bewiszende is nenes guden mannes daet, wy hapen id sal ok nummer by uns befunden werden. Were over ymande de j. g. edder den eren sodane undaet mit uns tor stede bowiszen hadde, und dar clachte und wetenheit[d] van erlangede worden, dat zolde twivels frii ungestraffet nicht bliven. Vorder van den boszluden, de j. g. van Hans Elspiten zollen entspent und enfort weszen, dar hebbe wy klachte van gehat und recht over gebaden hebben, kone wy up ditmal darvan nicht utfragen, wente desulve Hans na Lubeck gesegelt is; wenner he wedderumme tor stede kompt, mach men ensulket uterliken dirfaren, wes uns denne darvan bejegent, sall j. g. unvorhalen und de schult nicht ungestraffet bliven, so de

a) *sic R, sonst Wyneken genannt.* b) hedeke *R.* c) *davor durchstrichen:* her *R.* d) wentenheit *R.*

[1]) *vgl. n. 178.*

hape wy, by uns edder unszen rades
ungenandte de wy wosten, de id j. g.
ıebben. Doch wy befruchten uns, dat
ıafftige todregers und mengers ange-
ol swigen zolden etc. Item van deme
l, de dar mede vordacht wort, dat he
n Russzen wedder to verkopende, dar
ıs geschach int beste sodane wan to
: belavede, dat de salpeter j. g. tohorde,
; geschen is. Begeren noch, j. g. uns
zal deme breffbrenger unvortogert to
ummers nergen ynne to na, wente wi
ır des to donde is, offt wy darmede
mede entschuldigen mogen, angeszen
. g. namen ane ere scriffte zolt utge-
ıp de Russzen gefort is. Und ock so
ten und in de secke sloten laten sunder
van deme zolte gewecken, dat wii
ır clachte van krege, so wete se dat
s nicht wen uprichtich tegen juwer g.
lven anders mede belecht hefft. Vorder
Warneken[a] up unszen stromen zollen
vor sick vorfordert eyn borger van
) breff, des desulve Hans syn geselle
: sodan Russche guder dorch antastent
ɔn mogen, bisunder desulve gudere na
nd hebben de in guder vorwaringe up
k, eyn borger und ingeseten der hensze.
dat were uns leff und willen de eme
nder vornemende wedder to kerende,
nderen behechliken zaken denste und
kennet Got almechtich, deme wy etc.

utschland: berichtet als Teilnehmer über
2 [etwa Ende Septbr.]

1. 2—3, gleichzeitige Kop., Pap., überschrieben:
Leyfflandt wider den Rewschschen keyser von
n Leyfflandt awszgezogen anno Domini 1502.
t eym andern in Dewtschlandt zwgeschickt.

a) *fehlt W.*

-155.

Am Schlusse unvollständig, indem das letzte Blatt verloren. Hildebrand. — Die oberd. Mundart ist vermutl. erst in der Abschrift zur Anwendung gekommen. Vgl. u. a. II 1 n. 502; in Königsberg nd., in Wien hd. erhalten. — Der Adressat ist nicht unter den preussischen Komturen zu vermuten, er kannte aber jedenfalls Königsberg. — F. Koneczny, Walter von Plettenberg landmistrz inflanckі wobec Zakonu, Litwy i Moskwy. 1500—1525, Kraków 1891 (Sep.-A. aus Rozprawy Akad. Umiej. w Krakowie, tom. 28 S. 132—207), hat die Schlacht fast zu beseitigen versucht (a. a. O. S. 18 ff.). Den Bericht der „Schonnen hysthorie" und die Erläuterungen von Schirren (1861) hat er nicht beachtet. Die Mythenbildung, die mit Sigismund von Herberstein beginnt, kann im übrigen hier übergangen werden. Doch darf der Name Eduard Pabsts, des beharrlichen Zweiflers an der „Schlacht bei Maholm" nicht ungenannt bleiben. Caros Behauptung (Gesch. Polens, Gotha 1888, 5, 2 S. 892), dass die Erzählungen der livländ. Quellen nur wiedergeben, was mehr oder weniger von jeder Schlacht gesagt werden kann (er benutzt infolge dessen den Bericht Herbersteins), gilt nicht in Bezug auf v. Bunges Archiv 8 a. a. O. und Joh. Renner, der eine gute Tradition verwertet (Liefl. hist., herausg. von Hausmann und Höhlbaum, Göttingen 1876 S. 133 ff.).

Dazu kommen die Berichte der russ. Chroniken, die schon Th. Schiemann, Russland, Polen und Livland, Berlin 1887, 2 S. 170 (vgl. 1 S. 350) benutzt hat und Koneczny z. T. citiert (a. a. O. S. 19 Anm. 32, vgl. S. 18; Полн. собр. 8 S. 242 wird nicht erwähnt): 1. О бою съ Нѣмци на Смолинѣ. Того же лѣта Нѣмци пріидоша Ливонскіе къ Пскову, а въеводы великого князя тогда были въ Новѣгородѣ и съ людми, и поидоша въеводы изъ Новагорода къ Пьскову: въ болшемъ полку князь Данило Васильевичь, да въ болшемъ же другой въевода князь Иванъ княжь Васильевъ сынъ Васильевича Шуйскаго, да въ болшемъ же третей воевода князь Борисъ Тебетъ Улановъ; въ передовомъ плъку намѣстникъ Новогородцкой князь Василей Васильевичь Шуйской, да въ передовомъ же князь Петръ Лобанъ; въ правой рукѣ князь Осифъ Дорогубужскій да другой Петръ Житовъ; въ лѣвой рукѣ князь Володимеръ Андрѣевичь Микулинской; въ сторожевомъ назади Семенъ Карповичь, да другой Михайло Ондрѣевичь Колычевъ, да третей князь Семенъ Ромодановской. И послышаша Нѣмци въеводъ великого князя, что идутъ къ Пскову, и поидоша отъ Пскова, и доидоша ихъ въеводы великого князя на Смолинѣ, и сказаша въеводамъ великого князя Данило Нащекинъ да Лева Харламовъ что Нѣмци бѣжатъ, и люди великого князя многіе исъ полковъ погониша, а полки изрушали и кошевныхъ людей Нѣмецкихъ многыхъ побили, и пришли на Нѣмецкіе полкы, а Нѣмци стоятъ полки въоружены, и великого князя людей не многыхъ избиша, которые пришли изрывкою, а сами ся отстояли, потому что у великого князя въеводъ плъка ся изрушала; на томъ бою убіены бысть князь Андрѣй Александровичь Кропоткинъ да Юрій Юрловъ сынъ Плещѣевъ *(Полн. собр. русск. лѣт. 8 стр. 242; Woskresensk, Chronik).* 2. Въ лѣто 7011 */= 1502 nach Septbr. 1/.* Пріиде местеръ, отметникъ правыя вѣры ко Изборску городку ратью со всѣмъ замышленіемъ, и лѣзоша къ городку усердно, мѣсяца сентября въ 2 день; и городка Богъ ублюде и святый Никола, и отоидоша прочь не учинивъ ничегоже, а стояли подъ городкомъ одну ночь. Да поидоша подо Псковъ, хупичися, со всемъ замышленіемъ и съ пушками, того же мѣсяца въ 6 день, а пришли въ утрѣ на второмъ часу на Завеличье; и Псковичи сами зажгоша посадъ на Завеличьѣ. И почаша поганіи пушками бити на домъ святыя Троица, и Псковичи помолившеся святѣй Троицы, и вышли противу ихъ на Завеличье со жолныри, и почаша съ ними битися Псковичи и жолныри съ пищалми, и много пушками били на городокъ на Кромъ; а дѣтинца Богъ ублюде и святая Троица. А стояли на Завеличьи одинъ день, и пошли съ Завеличья на бродъ къ Выбуту, и Псковичи противу ихъ вышли да тамъ много съ ними билися на броду. И перебродилися Нѣмцы да подошли къ Полонищу, и много къ стѣнѣ лѣзли, а Псковичи ждали силѣ великого князя; и Нѣмцы стоявъ на Полонищи два дни, а на третей день прочь отошли тѣмъ же путемъ, а Псковичь Богъ ублюде и святая Троица. И князь великій прислалъ своихъ воеводъ, князя Данила Васильевича Щеня и князя Василья Васильевича Шуйского, намѣстниковъ Новгородскихъ, съ силою Московскою; а ждали Псковская сила въ Пескахъ Московскихъ воеводъ по два дни, и пріѣхаша Московскіе воеводы, а уже Нѣмцы отошли прочь отъ Пскова. И выжгоша мостъ на Черехѣ и на Многѣ рѣкѣ, и поидоша Нѣмцы въ бродъ, куда они поганіи не бывали и сталъ Псковъ; и ожгоша Псковичи около Полонища посады и Гремячюю гору. И погнашася воеводы великихъ князей и Псковичи, и нагнаша ихъ въ Озеревахъ на могилникъ, и Нѣмцы кошъ свой поставиша опричь и молвиша: толке де Русь ударится на кошъ, и мы де выидемъ изо Псковской земли; а толке же де и на насъ, ино туто намъ головы покласти своя. И Псковичи первое ударишася на кошъ, и потомъ Москвичи, и начаша межи собя дратися о бытѣ Нѣмецкомъ, а Чюдь кошевую всю присѣкоша; и Нѣмцы въ то время сступишася съ Москвичи и со Псковичи, и бысть съ Нѣмцы сѣча, а не велика. И князь Псковской Иванъ Горбатой нача заганивати Псковичь, чтобъ не ѣхали розно, а они вси по закустовью, и начаша ему Псковичи прозвище давати опремомъ и кормихномъ; аще бы не тотъ

деревяную поставити около Полонища и Бродей, ино все то бъ
лн. собр. 4 стр. 272 Kol. 11, 1. Pskow. Chronik. — Sehr reduziert
ы у Пскова у Полонища, и побѣгоша прочь просрамлены; а уже
ища и Бродей).

ien, das mein gnediger her, der maister in Leyfflandt,
t[1] mit herszkrafft von Heymat[a] awszgezogen ist, zw
rck, der dritthalb tawsent zw rosz, die andern zw fuesz
Rewschischen grenitz, doselbst er zu feld bey 4[b] wochen
und pranten was wir erreichen möchten. Also erhub
las wasser Mutryn[b], das do ser verligt, in Rewssen,
il lands. Und wasz von Rewssisch[c] volck, jungk und
l geschlagen, auch ein teyl gespyst. Dan die Rewssen
ern cristglawbigen menschen unmenschlich marter ange-
wffgeschnitten, ir gederm an dy boym gehefft, sy dorumb
ndt; auch die jungen kindt von 2 und 3 jharen an dy
n lassen; den frawen und junckfrawen mit schentlichen
in dem nhesten vergangen jhar meynem gnedigen hern
and weg gefurt und erwurgt und ein gantz bistumb
ochdem desz vil in dem land, nit hynpringen mochten,
. gnediger her, der maister, das here desz orts ligenn
rsent pferdt und 25 hundert landsknecht mit etlichem
Rewssen landt fur ein mechtig und gewaltige stat,
en ist. Am dritten tag sich understanden die vorstat
escheen ist, die wir all drey awszgeprent und verschlayfft
lagen. Dise drey vorstet nichts kleyner dan die stat
off, Altstat und Newennstat ist. Nochdem wurd awff
eylen ein frid awszgerufft und awffgenomen, mit einander
r, der maister, zu der stat hern Claysenn von Pach,
en weltlich rete zu. Der liesz im[b] durch eyn dulmetzen
lege mit gewalt und hett noch ein mechtig her nit weyt
zuzihen wur. So das kem, wurd sich sein gnediger
sy im mit nichte verhalten konthen. So hetten sy
gen, dy itzt verprennt und das volck tod geschlagen
h gescheen. Wo sy sich aber in meyns gnedigen hern
n annemen etc. Darawff[c] sy den geschickten stutzig
d befrembd, das ein maister ausz Leyfflandt eins solchen
yser in sein landt fur Pleszka zu zihen, mit vil höner
olcks warten. Also wurdt der frid abgeschriben. Hub

Rewssich W. d) fehlt W. e) das awff W.

es Archiv 8 S. 151—155. [2]) Wol Donnerstag vor exaltationis,
ow (Archiv 8 S. 151 f.). Vgl. auch: Полн. собр. русск. лѣтоп. 4
nem im Felde Liegenden nicht auffallen. [3]) vgl. n. 213.

sich zu stund disz tags ein cleyner scharmutzell. Der etlichen erstochen wurden un kawer van den unsern 8 gefangenn, dy umb gnad desz lebens batten und sich höre wolten dem maister sagen, das im zu nuz kem. Also wurden die zwen in das l den[a] dritten hetten sy undterwegen mit spyssen awffgehaben[b]. Do wurden die und in bey dem tod getrodt, dy warheit zu sagen. Wo sy das dhetten, wurd in des wo es sich aber anders erfunden, wurden sy zu stund gespyst. Dy gefangen beka der stat 8 tawsent zu rosz gerust mit iren weren awff eym platz und vil fuszvolck hynneyn komen weren; und warten noch awff 8 tawsent pferdt. So dy komen, stillschweygent uns und unser volck[c] umbzihen und tod schlagen. Do mein gned vernam, ruckt er hindther sich nit weyt wff sein fortheil und macht awsz den 6 taw zw fusz und zw rosz hetten, 3 hawffen. In den ersten hawffen sein gnad selbst ge erst treffen mit in gethan; in dem andern hawffen unsers ordens hawptbaner gewes disen tag dem bischoff von Riga entpfollen wasz; im dritten hawffen wasz der mar im bevolhen, ob Got das gluck geb, das die Rewssen in die flucht geschlagen wu sich mit seynem gerusten volck an sy hyng. Also wartet[b] wir awff genanten mit tacionis crucis[2]. Ein kurtze zeit zogen dy Rewssen in gutter ordnung, still und nit mit grossen geschrey, 18 tawsent starck, wolgerust, wie es dan die zwen gefangen gesagt hetten, und frygs zihen[b] wff uns dar. Do hyb mein gnediger herr, der mais ersten hawffen mit in dreyn; und draff[b] der bischoff wff der seytten. Do hylten sich wider uns hart mit grosser were, sunderlich die Dattern und lantzknecht, der de im hat[3] und zuförderst in ir ordnung waren. Sy schlugen sich auch ins bischoffs hav und den unsern grosse not thetten, das ir ettlich zum hawptbaner komen und dar darausz sy ein stuck gerissenn haben. Do traff der marschalck auff der andern se feindt, do wert das recht feltschlagen von den gnaden Gots nit lang. Wir schlugen die flucht, das ir ob 25 hundert awff der walstat tod pliben und der merer theil erstochen, das wirs gruntlich wyssen haben, das desz Rewssen volcks ob acht tawse seindt. Do sahen wir vil todter korpell[b] in gulden stucken und ander kostlicher s auffer walstat ligen, auch vil der Rewschischen röszlein mit guldin stucken, sattell ander köstlichen seyden noch ir art uberzogen awff der walstat und in der flucht lay volck haben wir den Rewssen mit 5 tawsent man zu rosz und fuesz abgeschlagen. I des ordens im creutz, 33 und 4 hundert gewesen sein. Haben von den gnaden Gots verloren und von den gnaden Gots wider heym zu land komen seindt. So hat mein sein volck noch bey ennander und versicht sich, der Rewss werd disen winter ko heymsuchen, der wir warten wollen. Auch ist mein gnediger her des willen, mit s dy Eysenburg zu belegern, das[b] do leyt an der grenitz zwuschen Leyfflandt und d landt und sein ortschlosz ist . . .

a) dem *W.* b) *sic W.* c) volck volck *W.*

[1]) *vgl. n. 361, Nachschrift.* [2]) *Auch hier versieht sich der Briefschreiber um einen Tag; d am Dienstage (Sept. 13) statt, vgl. Archiv 8 S. 152 f. Die Schlacht am Abend, d. h. in der Vigil exalt (Septbr. 13); die Feier gleich Ostern und anderen hohen Festen wurde auf dem Landtage zu Wolmar 1 für den Tag Kreuzes Erhebung beschlossen (StadtA. zu Reval, Rezess B § 6). Vgl. H. v. Bruini hel. Geach. 19 S. 226 f. (aus dem Breviar. Rig. vom J. 1513, in dem ebenfalls irrig der 14. Septbr. als der 1 angegeben wird).* [3]) *Vgl. II 1 n. 644.*

in Schreiben des Kg. von Dänemark mit u
[1502] Oktbr. 4.
egistr. n. 22 (ehem. Y) S. 807, überschrieben: I

ersten gebiettiger in Leiflandt. Uns hat d
m Denmarg auf unser schrift an sein ko. w. getan, der wir euch ein copie zu
ein antwort gegeben, wie ir aus eingelegter copei[1] zu vornehmen habt. Dies
wissen, wie es euch nach ewerm auszug ergangen und auf dise zeit ewer han
wir alwege Got dem almechtigen vortrawen, es gehe euch gluckseliglich na
haben wir euch doch im besten ko. w. schrift nicht wollen vorhalden, gutlich
dieselbige nach ewer notdorft betrachten und was ir befindet, das wir guts tu
unserm orden zum besten, wollet uns aufs forderlichste neben ewerm zustand
genheit zuschreiben, auf das wir uns wie wir gern tun wollen, wissen dornach
warten auch teglich einer antwort von des gemeinen reichs ratt in Szweden,
sicht, der wirdig unser lieber andechtiger, ewer stathelder und compthor
unser schrift gedachtis reichs zu Szweden gemeinen rath zugeschickt habe
derselbigen begegnett, wollen wir euch nicht vorhalden. Dan euch gunstigen

368. *Dorpat an Reval: teilen mit, dass Bertold Ketwich einem jungen dorpater . Hering verkauft habe, die sich als durchweg gefälscht erwiesen und den sie bitten, dem Knechte zur Vergütung seines Schadens behülflich zu sein, da d der Ware nicht unbekannt sei. 1502 Oktbr. 7.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . Wii fogen jw to wethen, wo dat juwe medeborger Bartoldt Ketw
tiden unser stadt borgerkinde einen jungen knecht etczwelken herinck vor
herinck vorkofft hefft[2], so warth desulve so uprichtich nicht gefunden, als gebe
clachte an uns gekamen, worumme wii mit unszem rechte unde sampth twen
den herinck heben lathen bosehen. Unde is falsch unde nicht uprichtig gefund
under dubbelden cirkelen[3], dergeliken de ander alle nicht ene tonne buthen b
baddemen 2, 3 lagen guden herinck, vort herinck als stromelinck unde slimme
Welker gudt under unszem rechte beslagen, wii als recht is hebben angehold
Unde nademe vorgeschr. Bartoldt juwe barger synen hovetman weth, hefft de
willen gemaket, nademe he nicht konde toleveren unde derhalven tuchnisse a
van uns hefft bogerth. Des wy eme nicht weyeren konden. Hyrumme . . . bi
eme willen behulplick weszen, synen schade mage nakamen. Isset sake de re
nge dôn will, mach alhyr tor stede kamen, he sa
zo vele als recht is . . . Anno 500 et twe am vrydage na F

tbr. 10 schreibt der HM. an den Reichsrat von Schweden und Kg. Hans von Dänemark an, da sein erster Brief ihnen, wie en (Registr. 22 S. 809). [2]) *vgl. n. 379.* [3]) *vgl. II 1*

ım zugegangene Warnung beifügt, ihre Knechte
Oktbr. 8.

. pers. Maj.-Siegel.

n, dat ju juwe knechte wolden na Wittensteyne
hicke wii jw hir innevorslotten eine aveschrifft
den erlangt ys, wan etlicher tidinge, uthsporen
a alz vore, dat gii juwe knechte mith deme
n, up dat wii so men vornheme, de viande
nen und mit der hulpe Gotz ze wedder uthslân
ncke. Gegeven to Ruyen amme sunavende na

ein furdernusbrieff den erbarn Heinrich Weise
en meister in Leifflandt, das er sie zu dinst

hem. Y) S. 810, überschrieben: Sontag nach Francisci.
0.

ller Freude über den vom Meister erfochtenen
lass der GF. von Moskau gestorben sei. Wilna,

(L. S.) 38, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
l. ad hist. Russiae mon. n. 129 zu Oktbr. 8.
Index n. 2489; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 294.

alther von Plettenberg, meister zcw Lyfflandt,
lieben frundt und gutenn nachbarenn.

.en, grosfurst zcu Litten, Reussen, Preussen,
frundtlichen grûs mit erbietung alles vormugen
ıdt und nachbar. Ewr lieb zcuschreiben mit
woll vernomen, und sindt solchs hoch und
derfardt ewrer lieb und aller der ewren, auch
es, zcersterung[a], todtschlagung und ritterlichen
wissen, das wir durch schrifft und durch die
v endtloffen sindt, auch durch manch zcuendt-
hortzog[a] ausz
ın haben môg

wollen auff solche zceitung mit den unse
und gütz beyden landen mochte darausz endts
lther werden sein. Auff solchs ewr ho. d
ie underrichtung thun wollen, welche wir G
ng und gesundthedt. Geben in unserer stat
eichs im ersten jar.

*freudigen Gefühl über den vom Meister errunge
aus Deutschen Landen eingetroffen seien, mi
giebt seine Zustimmung zur weitern Verwen
Oktbr. 10.*

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 809, überschrieben: Mon
*bschrift von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 130; aus
hólm u. s. w. S. 82.*
1490; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 295. Vgl. Voig

in Leiflandt. Wir haben ewer schrifft be
uns getan, neben seiner underrichtung allen
gluckseligen victorien höchlich erfrewt. H
geburt, dangsagung lasen tun, in vortrawlicl
:h und unsern orden nicht verlasen. Es si
ier und Wellischer landt zwen gebiettiger itz
:ch vormals zugeschrieben haben. Was wir
in ewern anligenden sachen bedencken und
it vorhalden[1] und auf dieselbig zeitt des re
ett, auch ein antwort geben. In mitler zeit
chte nach ewer und der land notdorft gebra

*uskomtur zu Balga]: übersendet ihm 1000 M
0.*

g, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 809, überschrieben: M
uppl. ad hist. Russ. mon. ad n. 130.

dem hauptman in Leiflandt ehrn Clausen
schicken euch bei kegenwertigen unserm secretarien Nicolaen tausent Prewsisch
ir wollet euch mitsambt den knechten, wie bisher gescheen, williglich halden
lasen, bis auf unsern wevttern bevelch.

der Waren, die dem von Danzig nach Wiborg alten seien. 1502 Oktbr. 11.

, mit Spuren des briefschl. Siegels.

Melen und Peter Molner, im nhamen syns szöns nthe Augusti disses lopenden jars einen schipper last baye[n soltes], 10 sacke hoppen, twe last amen und eyn halp stuck penthe gefrachtet tie, dat he den vorschreven hoppen eynem juwem overantweren, sunder mit dem solte und wyn per nah Wyborch lopen. *Im Wulfessund seien Bitten, das Gut wieder freizugeben.* Gegeven to lert[a] und 2, under unszem signet.

er von Danzig und Riga nach Wiborg segelnde rn angehalten worden sei, und über die Mishel- und dem Hauptmann zu Wiborg enstanden seien.

Pap., überschrieben: An den ersamen radt to Dancike. — *reiben Danzigs von 1503 Jan. 5 (s. weiter unten) berührt*

dem vorgangenen vorjaer, dat ick van Righe 12 sack hoppen na Wyborch in de crone van Daraf eyn schip blef up anderthalve mile na van Reval dar gekamen dre copgesellen, de n, mit wine und solte, und hadden dar mit den o Hinrick Werneken und seden, ef he wolde , de mit em buten solde. Do seede he ja; do . koep maken dorch orlof des hovetmansz her ie mit korte van dem Russen krech 11,000 min ı und toslan in einen sleden, und Hinrick segelde ıd de anderen coplude segelden mit erem schepe ıer schuten over mith gebreck windes in den : mit eineme bothe an bort, und bath Hinrick, de nemen na Righ rogede hen na R ıachte an borth u nd Hinrick Wernel :, deme God gena

:kennen, und her Dirck Hagen sp
n her Johan Gellinckhusen, her
nte Birgitten und halden dat wer
apt radthusz. Do krech ick de tidinge to Righe, do bath ick de b
wollden, und geven my einen bref an den ersamen radtt van Revall, v
were in de crone van Sweden to Wyborch to scheppen. Den brochte
Reval und bath se demodichlicken, angeszen se my min guth wedd
und to der zeh wert berovet hadden, se wal don wollden und geven m
my tho anthwerden: edt were vorboden dat nimande to Wyborch s
anthwerde, dat ick et geschepet hebbe in Righe, dar isz edt nicht vo
meister, edt were dar vorbaden, und sede undern andern worden: I
knechten syn mede gewesen, so muste ick vorbeyden der knechte we
veren. Kunde ick des hovetmans und der knechte willen maken, so s
se my min guth weddergeven. Des andern dages dede ick den borg
ersamen rade van Righe, dar se denne untofrede inne weren up de
dat se my sodanen bref gegeven hadden. Aldus vorbeydede ick der
Ruszlanth. Do se wedder quemen, ginck ick vor den ersamen radt
heren, nhw sint de knechte wedder gekamen, sal ick ock nhw den
spreken umme myn gud. Do seden se my, ick en durffte den hovetn
spreken. Ick mostet to Lubke vorscreven an den ersamen radtt, eff i
Gevet my de ersame radtt van Lubke wedder, so wolden se edt my
ick, de ersame radt van Lubke heft edt my nicht genamen, wat sal ic
Ersamen leven heren, doth wal und segget my en efft ander, efft gy n
geven ef nicht, wente ick denckes my vordan to beclagen. Ick den
lyden. Do wyseden sze my uth, und leten my do wedder inkamen.
her Johan Kullert, ass ick hadde gedrouwet, dar sulde ick borgen vo
in des vagedes hande. Darmede standen se up und gingen wech. Sc
Wydeman, ick muste mit em ghan. Ick sede ja. Do quam to my her
Ottingk und de stadtscriver, und seden my, ick sulde en hantstreckin
Lubke vorscriven, dar soldet genoch ane weszen. Deme ick so dede,
nicht dorffte langes de strate ghan; des ick en hochlicken dancke.
vorschreven thwemal na vorwillinge und nach tor tydt ghen entwe
schepede Jurgen van Melen in dem samer vorleden van Danczike
solt, wyn und happen, und dat schip sulde lopen na Reval und na W
sturman kregen na Wyborch, so solde he lopen na dem Holme ef na A
Also quam dat schip windesz halven by Reval in den Wulfeszsunth
thogen up na Reval, und vorhorden na enem sturman na Wyborch und
Do wolden se einen huren na Abow ef na dem Holme. Underdes so
Reval und leten dat schip anhalen, und schepeden dat gudt darup, su
den se betappet hadden, und hadden dar k
Fluwerck bekende apenbar vor dem ersan
copman eine aeme wyn. So isz, ersamen h

nach, wenth de erbar here her Erick
k juw hebbe vorgeleszen, ick sal my
Aldus wil ick my tofrede geven und
besten vorfolget hebbe. Und se my
n ander frunde und don dar so vele
tighe noch hyr nicht vorbaden was in
scheppen ef to segelen[1]. Van Revel
. tho, so dat her Erick Thursze sin
hforen und scheppen, dewyle ick dar
my; se sworen alle, dat se edt den
Eft se ovel wolden sworen, wat se
noden synt to scrivende.

Harman Lubbinck.

teilt das ihm vom Kg. von Polen zuge-
Rujen, 1502 Oktbr. 12.

Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel,

9. Dezbr., vgl. Bflde. 3 S. 94.

vermogen juwer f. g. stetz tovoren.
're her meister. So dan de erbare und
ge bewiser, in unses ordens geschefften
ıden sick erhavet und uthferdigende
vermeynet is, is derhalven unse frunt-
vorbenompten Arende behulplick und
r g. herlicheit und lande geven wille,
mena in unses ordens denste up de
ıop und guitwilligen van uns gescheden
'escrifft uns van ko. w. to Polen dorch
verstanden wert. Hebbe wi ko. w.
ıebben, wedder intobringen bevollen,
o. werde und dussen landen eyn drech-
ren wi tofrede, demena wi und dusse
groitforstendom to Lettouwen und dit
ı im verbunde und nicht frede under
sunderheit, g. leve here, so sine ko.
in sinem lande vor Smalenske gehat
n sinen in Ruslandt getogen und reise

a.[1] lande wol ungeschedigt unde
r f. g. nicht verholen bliven. De
a fristende gesunt bovellen. Gege
ino Domini 1500 und 2.

Overste gel

397. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: bittet die Witwe des Jasper E und Bauern des Bernt Ovelacker unangetastet zu lassen, da er sich habe, wenn ruhigere Zeiten eingetreten sein würden. Hapsal, 1502*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . It is vor uns irschenen de erbar Bernt Ovelacker[1], unse leve zelige Peter Tuven nagelaten wedewe, de uns na berichtinge to irkenn he etliker mathe twyst zii mit zelige Jaspar Bockholtzs frowe von wegen zellge Peter Tuven tuschen ene gewanth, an welker Bernt Ovelacker stotinge und infal heft, zo he vormenet natobringen mit schop inholdende. Ock wart deshalven zelige Peter Tuve in sinem la erbaren frowen, wo de rekenschop mit eme und zelige Jaspar Bôckholt in jegenwerdicheit veler erbaren frowen, dat he Jaspar Bôckholt bov hogeste nicht schuldich wêr. Szo was in middeltyden zelige Peter Tuven gewest und von beyden parten de reckenschop bewogen. Szo was it v 80 mc. gekomen, na erer beyder rekenschop. Ock was Bernt Ovelacke holt in sinem leven der bomelten rekenschop nicht eynsz. Daruth jw gelegenheit irkennen und afnemen konnen. Demena szo is Bernt Ovelac frowen vor unsz und in unser jegenwerdicheit rekenschop to donde, mandage, wen idt der frowen drechlick is, dat ze sick alsdenne to un gemelter Bernt tor stede zii und ene de krygesgescheften, de nu vor og szo wil he der frowen glyke und gutlike vornoginge dôn; wes ze na re kan, wil he êr nicht vorenthalden. Nah szodaner gestalt, erszamen lev like und gutlike beger, gii de gedachte zelige Jaspars frowe willen und eyn zodant Bernde Ovelacker ziin guth eder bur unbeszat und unbekum heft laten vorluden, szo he wis to Revall senden worde, dat wolde z Und bogeren des in sunderheit von jw eyn schriftlich antwort mit disszem je Gegeven up Hapszell am dage Calixti im etc. 1500sten 2.

398. *OM. an den HM.: meldet, dass ein Angriff auf Livland nicht zu r zu Balga Urlaub erteilt habe; doch bleib Gesuch, gute Mannen und Herren aufzumunter 3.*

Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, Orig., Pap. l. Adr. Vers.: nach der livländ. Kop. von K Index n.

[1] ist aus dem vorhergehenden Worte zu ergänzen.

hrb. f. Genealogie 1900, Mitau 1902, S. 23 n. 11 (150

gudemanns gene hevlude[a] oder ander hebben[b], de ene dat
afftonemen[c], se uns nicht to mede nafolgen kon
t benalen willen. Darane geschuit uns to dancl
to Ruyen mandages na Severini episcopi anno Domini 1500 und 1[a].

400. OM. an den HM.: teilt mit, dass er dem Hauskomtur zu Balga, dessen Verhal Urlaub gegeben habe; in Betreff des Kg. von Dänemark halte er seine Mein Eintreffen der Gutachten der Ratsgebietiger zurück. Rujen, 1502 Oktbr. 25.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., ohne Sign., Orig., Pap., mit briefschl. Siegel, unter der übl. Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2492.

Unsern willigen gehorsam und wes wi ummer vermogen juwer f. g. stede tov werdige durchluchtige hoichgeborne furste, gnedige[d] leve her meister. So dan uns licke gnade unde unsem orden etlicke knechte up de affbesunderte to hulpe und da digen und geistlicken hern Nicolaum, huiszkumpture tor Ballie beneven eyn hove geschickt hadde, des wi juwer g. ser hoichlicken bedancken. Des sick dan d hovetman in allen dingen und geschefften tegen uns uprichtich und gehorsamlick in v und war dat van noiden was, geholden hevet, des wi eme bedancken. Is derhalve licke bede, juwe f. g. eme in allen dingen behulplick und vorderlick erschinen dorc willen. In sunderheit, gnedige here, van den saken van ko. werde to Dennemark an etlicke unser[e] radesgebediger umb to radslagen, wat dar nuttest wer vortonemen wille wi juwer f. g. meynen kort myt meren saken vermelden, des jegenwerdige Nicolaus van Bach, alle gelegenheit juwer f. g. underrichtinge[f] wol doin sal. I almechtich in lanckdurigen reimente to fristenden tiden gesunt bevelen. Gegeve Ruyen dinstages na Severini episcopi anno Domini 1500 und 2.

Overste gebediger to L

auskomtur zu Balga, an den HM.: meldet, dass der OM. habe in der Hoffnung, vom HM. Reiterei zugeschickt zu erhalte

Königsberg, OrdensbriefA., ohne Signatur, Orig., Pap., mit Spuren des b resse.

chter hochgeborner furst, gnedigster herre. E. f. g. sey mein Hochwirdiger etc. gnedigster herre. E. f. g. thun ich wis ter zu Leifflandt, sein gnade, mich mitsampt den knechte haffnung, e. f. g. werde ime einen reisigen zceug zuschicken

hlt R. c) afftomen *R.* d) gnede *K.* e) user *K.* f) underichtinge *R*

1. — Nov. 2.

en wyll, domit e. f. g. Gott dem hoesten langwerig
uff dienstag nach Luce anno 1500 und zcwei.

amer
sz vom Bach, hawszcompthur zu Balge etc.

Russen zu einer Einigung kommen sollte, beim
ringen, dass die Wiederanknüpfung des Handels-
gefangenen Kaufleute und Herausgabe der Güter
ktbr. 31.

en des briefschl. Sekrets. Hildebrand.
Russes 4 S. 770 n. 442. Vgl. Schäfer, Hanserecesse 4

viisen heren borgermeisteren und radmannen der
ghuden frundhen.

guden tovorn. Ersame wyse hern, besunderen
nwerdigen hern meister to Liifflande gescreven,
wy uns des to Gade vortrosten, und dat gude
nmylden und affgesunderden Russen bostân worde,
gebracht worden, wo sick sodans jummer bogeven
olfardes van der kopenschop und unser natien
to Nouwgarden[1] to guder mate nicht vorgheten,
syn gnade worde sick alsdenne geborlick finden
k bogher unde bede, dat dar sick de dinghe na
ven worden, jw alsden, indeme juwen ersamheiden
beste wesen wolde, egentlick bowust, so dat wy
privilegien bleven, allen vlith vorwenden, ock dar
den Russen nicht geovet werde, so juwe ersam-
wy am geliken umme juwe ersamheide. Gade
en, to vorschulden
o etc. 500 secundo
rmeistere unde rad

Bartold von Elszen
cht mit Gewalt hab

nten aufgedr. Ringsiege
appe; vgl. M. v. Spies
t es nicht; so nahm

Darppte tugen und bekennen apenbar yn und myt dusser
ersamen vorsichtigen unde wyszen mannen hern burgemeestern
frundliken grote und erbedinge alles
an her Bartoldt van Elszen unde ge
e unde vulborth des rechten Hinrich
uth syner herberge hefft lathen halen unde yn dat recht gebracht is umn
eme to dônde hadde, nicht van noden to vorhalende, unde is geschên m
unde nicht myt gewalt. Des tor tuchnisse unde orkunde der warheit h
ragedes signet gedrucket uppt spacium dusses breves, des wii samptlike
ynne gebruken. Gegeven to Darppte anno etc. twe am dage animarum.

404. *Die revaler Söldner, zur Zeit in Narva, an Reval: bitten dem Briefweis Geld auszuzahlen. 1502 Nov. 4.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren eines briefschl. Siegels.

Den ersamen und wollwyszen burgermeistern und ratmar
myth gantzer ersamicheit denstlicken gegeven*.

Unsen demodigen boreiden denst na unsen vermoge alles guden. Ersa
leven heren. So isz unse denstlike bede an juwe ersamheyt, gii woll wyl
gelth wyllen szenden so vor beschedt gelyck den andern wy hebben sch
wy behoff hebben. To clidern* und schoen wy altyd behôff hebben, up den
bereydt tho syn und tho velde, war id denne van noden issz. Und j.
worden wylle dussem jegenwardigen breffwysszer, also genompt Clauwes
wyss mogen tor hant krygen, went id uns ser behoff isz Hyrmede juw
to langen tyden gesunt. Gegeven tor Narve ame frydage na alle G
1500 und 2.

Des rades kn

405. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, D. O., gönnt und* Blômberg[c] *erblich* umb sines truwen denstes willen, den he unsem ene krogstede, so de in deme hakkelwerke to Kerckhollem *belegen i daselbst zu krügen oder krügen zu lassen, nach Lehnguts Recht. Wen* sunavende na omnium sanctorum).

R StadtA. zu Riga, inneres RatsA., caps. C n. 71, Orig., Perg., mit hang. pers Ebda., äusseres RatsA., unbegl. Kopie, Pap.

406. *Narva an Reval: bitten um ein Zeugnis für den [Lands]knecht Han jen und jetzt, bis zum Gegenbeweise, öffentlich 10.*

Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der übl. Adr.

mith vorbedinghe alles guden stedis thovorn
'y jwer ersamhen wisheiten tho wethen, wo d

c) *diet Wort auf einer Rasur R.*

;ezcweivelt werde vormercken. Unte
zu verburnen. Und ab seine ko. w
n vorberurt wol gewegen were, vo
a (als wir den kennen) nicht, uns,
lande mit gute zu meynen. Nichtedemyn wissen ewr f. g. seyne ko. v
mit dem besten wol aufzuhalten. Wu sich die dinge mit der zceyt nacl
gebe ymmer zum besten Das wir e. f. g. wie itzcundt uber lang gesch
unser ausgeschickten botschafft van ko. w. zu Polan in teglicher vorwa
an uns komen einbrengt, wie ko. w. zu Polan die iren mit grosser macl
viande zu zcyhen, ire abgedrungen lande widerumb zu bekreftigen und
in viande landt zu slaende, aussgevertigt hab; mit beger, wir dergleich
slaen wolden. Dem wir dan noch vormoge unser semptlichen eynungk s
mit der hylffe Gots zcuschicken wollen, sobald die tage was lenger, no
viande lant zcu thunde, Got gebe zu glucke. Vorder brengen uns ge
wie unser allerheyligister vater der babest, dergleychen der irleuchtigste
und Ungern ire merglich bodeschafft in die Moscow geschickt haben in
unternemen. So haben auch die Littowischen hern an des Moscowiters
geleit geschickt, boten zcu senden. So nu seine ko. w. van sulcher bode
Moscow und geleite krigen, muck sich begeben, das wir semptlich u
eynander in die Moscow schicken werden, die dinge anzugreyffen und w
f. g. zu seiner zceit alles unvorhalten bleiben. Auch schicken wir e
zceitung, uns vor seiner widerkunft auss Littowen zugeschickt. Also
wirdt, so ist der selbige Steffan Hilbeck[1], in sulchem brive berort, in v
landen gestrichen in Ruslandt und gros bey dem grosfursten zcur Moscow
gewesen, und nu widerumb entkomen. Den wir zu uns vorscriben habe
van em zu erfarn. Dergleichen schicken wir e. f. g. hir innevorslossen
Narwe, darin e. f. g. zceytung auch wol vornemen wirdet. In sunderheit
so wir dan unser boten einer cruciaten halben, e. f. g. bewust, auss
und noch geyn eygentlichen bescheit van en gekregen haben, ist unser un
ab e. f. g. eyniche zceytung van Rome[2] ader auch van unsern boten
unvorhalten mitteylen, als wir uns des gentzlich vortrosten und gehorsa
Got den almechtigen in glückselligem hochem regiment frolich und gesun
tenich zusampt der pflicht vorschulden willen. Geben zu Wenden sontags
im funffzcehenhundersten und zcwey jar.

Oberster gebietig

*Rats zu Riga mit den beiden Gilden und der G
Umarbeitung der Bursprake u. a., sowie Bericht*

34, 401. [2]) *vgl. n. 279.* [3]) *vgl. n. 364. Im Sta
tors Georg von Elte erhalten. 1502 Sptbr. 12 schrieb er*
rerden uff dussze zeyt nichtz nuws zw schriben, dan man
en nach Ro. ko. mgt. hat, und wer kein bedruffnis durch
der pabst schoin morgen storff *(Ordensbriefa., II a 16).*

igten Ratssendeboten. 1502 Nov. 29 —

utographa), Urk. 1 und 2, nach den mehrfach rkungen von anderer Hand und den Abdrücken, oll der Kommission, auf 8 Bogen Papier, die

ist hier weggelassen. Hildebrand.

II n. 148 (nach Brotze Livonica 23 n. 2, die Numerierung der Artikel ist hinzugefügt.

schichte der Stadt Riga, Riga 1873, S. 31 ff., XC f.; Stieda und Mettig, Schragen der Gilden f.

227 n. VII gedr. Bursprake kann nach den 507 Michaelis angesetzt werden, während der en Bursprake.

li[1] hebben consenteret unde sick by
)screven ersamen borgere umme gut
de alle ander buten unde bynnen der
ierren gnedige[a] belevinge, vorbeterent,
ı borgeren frame mans to dirkesende

.er Steven olderman, item Wennemer
Bernt Burman, Lutken Elink, Frederik
ı Witmellinckhusen, Jacob Hoppener,
deme Velde, Hermen Burink, Hermen
Clauwes Hindeloff, Willeme tor Putten,
Padel, Clauwes Tarnouw, Hans Becker,
ave, Hans Schulte, Willeme Titkens,
obose, Hans Bubbert, Jurgen Hilliger,
or[b] Speynckhusen, Hans Norenborch,
Humpel, Clauwes Lenenouw, Marcus

ven, her Nicolaus Golste, her Johan
e olderman Wennemer Steven, Jurgen
e klenen staven: Bernt vame Have

.

[1] hebben sick mede intituleren unde
rades midt den borgeren dusse nabe-
Diderik van Essen, Hinrick Koneke,
Berndt Gudarge, Merten Borchardes,
e, Hans Langerben, Gosswin Neve,

ilken Lutmer, Lutken van Kulenborch, Pauwel

nme vrigdage vor Barbare virginis[1] hebben sik du
de vorbonomede bolevinge anscriven laten: Clau
remer, Hans Kerstens, Hans Gunter, Hinrick Vr
ner Junge, Hinrick Everdes, Merten Tymmerman
van Buren, Hans Segenhals, Joachim Gise, H

bescreven dre van deme rade: Hinrick Sadelmak
pengeter.

nme avende Nicolai episcopi sancti[2] hebbe sik d
genanten borgeren mit deme erszamen rade inscri
lathias Rugetun bleven by deme rade; item Reyn
Pugge, item Diderik Volman — knakenhouwer, item
n rade unde den inscreven borgeren; meyster Steffe
Evert — barberer, Hermen Distlouw, Hans Radelôv
; Laurens Gerholt — schrodere, Tonnies Dameron
ohanne, Kersten vame Holte, Clauwes Oleff, Ja
ram — smede, bleven alle by deme rade, gude

antwarde unde inbringende des oldermans des klene
nis 1502[3] sin dusse naboscreven vor den radt vorba
laten anscriven.

is Damerouw, Hinrick Hundesbring, Ertmer Stubt
iebben willen bliven by deme olderman Arndt Lam
ansen, boleveden dusse twe des rades gude vorne

k midt sinen schulden unde termynen; danne de en
dergen van deme rade unde den borgeren. Is g
o sprekende.

Schoten, Laurens Luder, dusse dre bliven by der
llen van deme affsproke nicht.

pe, Merten Wicherdes, dusse bliven by guder ord
mente.

r bleff by sineme olderman.

Gotke Brant gesat in den santtorne tho extenderend
tur sine badesschop der Kerkholmesschen vordracht, des
er herren, den sonebreff, tho buwende thothoredende[6]. A
t sines achterstelligen geldes in der tzisebuden her Go

z. 7. [1]) *Dez. 3.* [2]) *Dez. 14.* [3]) *Wolmarsche A*
. *Liv. ant. 4 S. CCXLIII.* [6]) *Dez. 28.*

Wennemer Mey unde Bernt Burman gegeven, eme sodane botalinge nicht
Tome in deme winachten[1] de radt vorbadet unde de borger umme.
ede hadden to dunde up trium regum[2] de tzise antostande, item dat
her Gosswin deme rade, wo he midt Loninge unde Geismer in der
t welke her Johan Holthusen so in den rad tugede.
ler ungeschedenen hilligen drevaldicheit sin de gekarnen van deme
tsen gemenheit, frame mans unde heren, by namen ut deme ersamen
ermeyster, her Nicolaus Golste, her Johann Schroder unde her Merten
leme groten gildestaven Wennemer Mey, Jurgen Konink, Frederick
Have, de ut deme klenen staven Bernt vame Have olderman, Laurens
Clauwes Gustkouw. Dusse sin alle dorch den vorbonomeden heren
ne vrigdage morgen upt radhus vor Lucie[3] anno 1502, umme na bole-
gemente de articule der guder ordinancie up beyder heren gnedige[a]
ndinge, ock up correctie, vorhoginge unde sidinge des rades unde
Dar danne up desulvigen tid de geordinerden ut deme rade unde des
chenen, overst de ut deme klenen staven sick absenterden. Item de
s belavede amme dage concepcionis Marie[4], do he vorbadet wart, to
rigdage morgen was he utgefaren; Laurens Luder hadde antwardet
me rathus amme avende concepcionis[5] geweset, wat he dar nu don
gesecht thegen Summen deme dener, he en muste dar nicht sitten.
e[b] personlik mit velen langen worden sik entschuldigende, tome slate
s woldes nicht don; item Clauwes Gustkouwen vrouwen hadde deme
den were gefaren, umme sine schulde intomanende.
me sulvesten vrigdage vor Lucie[3] de 4 gekarnnen ut deme ersamen
ten gildestaven in deme namen Gades togegan, angesen unde vormerket
n antwart unde dat se sik affsunderden, unde hebben endrachtliker
wo baven vorwart up beyder herenn gnedige[a] bolevinge unde des

bben de 8 ut deme rade unde groten staven endrachtliken beslaten,
to holdende unde na deme bade der stunde en jewelik by der pene
glases upt deme rathuse to sinde, up demede en jewelik sine tid nicht

n genante heren unde frame mans endrachtliken bolevet, bowillet.
by eren, truwen unde guden geloven, wes van en allen und eneme
en, vorhandelt, beslaten, bolevet unde deme gemenen besten to gude
ert up beyder hernn gnade unde der borger bolevinge, dat nicht
ade edder up de straten to bringende, er idt is vor deme ersamen
geren geopent.
screven eren, truwen unde guden geloven samptliken gelaten, dat men
n edder jenige gunst schal ansen, sunder en jewelik up sine sele

ade *R*
an. 6. [3]) *Dez. 9.* [4]) *Dez. 8.* [5]) *Dez. 7.*

nummande schonende der stad van Riga unde dat gemene beste vorttostellende unde offte imandes van den bavenscreven wes vorgeve int beste, den nicht by namen edder tonamen to v offte uttogevende, sunder alle in hemode by deme bavenscreven laven by sik to behold

22. Primus articulus. Item hebben int erste in deme namen Jhesu Cristi de ba 8 endrachtliken beslaten, int erste vor en fundament vorthonemende de van oldelinges overthosende unde 3 klufftich to makende, up demede men de deste bet unde ernstlik underholden unde hanthebben, den heren kemers er ampt andrepende, deme vagede un heren overtoleverende. Unde is vorramet, dat de ersame rade de 3 amptheren by de straffinge des rades dartho vormogen[a], se de genante bursprake, na partallen en beva liken hanthebben.

23. Item dergeliken up fulbort der borger is vorramet, ene ordinancie midt d to makende eres lons.

24. Item is vorramet up de jungen knechte, gesellen unde jungen, de de der b unde fulle wedderleggínge hebben edder entfangen willen, dat en jewelik borger sal ne keringe van en allen, dat se sunder orloff unde willen der borger nicht orloff neme y danne se sick voranderen unde mit willen van en scheden.

25. Item is vorbleven, amme sunavende morgen vor Lucie[1] to 8 huren unde nar 12 huren umme de bursprake to delende wedder to hope to komende. Darmede van malkander.

26. Item an deme sunnavende vor Lucie 1502 sin to 8 huren de bavenscreven liken vorgaddert unde hebben sik vorlesen laten de bursprake unde de gedelt unde g up de ampte des ersamen rades under to holdende unde by en jewelik articul gesat heren des rades.

27. Item darna is endrachtliken vorramet to des gemenen gudes unde besten, dat r der stadt kemerer schal upt dat olde unde na deme olden de balken, maste unde ande brede unde delen tho der stadt beste unde borgere kopen unde dit alle szo boschedentl en borger edder inwaner to siner egenen behoff, to sineme buwete wes behovede, mach mit medewetende des kemers, sunder up den vorkop wedder to vorkopende, sal he nic sin. Dergeliken sal men idt holden midt den sagedelen, by der pene 5[b] mc[b]. der des holtes.

28. Item is ock vor dat gemene beste vorramet, dat de rad schal setten enen berneholt wraker, de schal by sinen eden tosen, dat deme bur unde borger ful sche. de vraker 1 den. van deme vademe van deme entfangere vor sin lon boren.

29. Item furdermer is beramet ut der bursprake, dat gen geselle perde kopen der pene 10 mc. unde vorboringe der perde; ok schal gen borger ut den schuten pe ere se de kemerer bosen hebben unde upt lant by der stades muren an de ringe bund besende, by bavenscreven pene.

30. Item vortmer is endrachtliken ut der bursprake vorramet, dat de knakenhouw sick alle quarte offte verendel jars presenteren den weddeherenn unde sik purgeren,

a) vormogen *R.* b) *gestrichen R.*

[1]) *Dez. 10.*

le dat so geholden mit den borgeren unde buren na
ımptes[1].

›rake vorramet, dat alle dejennen, de mit kornemathe
en, eneme jewelıken ful sche unde ere lope ock kulmete
›s rades teken, by 10 mc.

ake ene schra to vorramende up de hokerie, der vrig-
o brukende unde en jewelik vor sin husz to stande
den na der bursprake. Des schal de market vaget,
e borgeren, allen hokeren buten de 6 nicht furder to

'irginis[2] sin de bavenscreven 8 upt radthusz vorgadderet,

.

'ramet ut der bursprake up de brutlachte unde kindelber
n to gude unde allen inwaneren to ensachtinghe.

'aner na deme willen, vorhencknisse unde schickinge Gades
n den vortgank apenbar vorwissen by alsulkeme wilkor,

borger ut der bursprake vorramet, dat men to deme
gaste laden offte to jenigen krude, wine edder ander
ısz inthen offte bydden frunde effte fromden bynnen

s[3] sin dusse bavenscreven wedderumme vorgaddert upt
).

ıachtinghe der swaren geltspeldinghe, ok angesen dat
er kan aff maken, dat men nu vortmer de[b] korten
sowol de se alrede hebben unde noch tugen scholen,
›asschen schirest volgende[4], by der pene 20 mc.

, dergeliken to holdende mit den korten frouwen hoyken
ımer tusschen hir unde passchen ganslik afftostellende
e des hoyken. Item de de nuw beraden siintd unde
› de eyne ider fruwe hefft beholden unde dragen etc.
ıden wert, solen hoyken draghen sunder all smide ane

ım noch sweydeler eder budele der brut hoger geven
e 10 mc. unde gene lanne hoger dan 1 mc. lodich to
p desulven werde dragen unde 1000 mc. Rig. sin gut
de borden beslan lete, sal nicht hoger dan 1 mc.

d) *dieser Artikel ist gestrichen R.* e—f) *in dem Gestr. gestrichen R.*

[1]) *Dez. 14.* [2]) *Dez. 15.* [3]) *1503 April 16.*

41. Item dergeliken schal de schede nicht hoger sin van werden dan 6 mc., sowol de alrede scheden hebben, also de se noch maken scholen laten, by 10 mc.

42. Furder schal gen vrouwe parlen kragen dregen, idt sy danne, dat ere gud sy van werden 4000 mc. unde dergeliken mit[a] den parlen borstdoken by der pene 10 mc[b]. Item ghene perllen borstdoke tho dreghende by 10 mc.

43. Item is furdermer vorramet, nu vortmer de gulden keden ganslik afftostellende, inbosunderen des sin gut sik strecket to 400[c] mc. mach sine frouwe dragen 1 sulveren kede midt deme angnus Dei, by vorboringe der gulden keden nicht to dregende.

44. Imme geliken is vorramet, dat gen frouwe hoger mutsen dregen, thugen edder maken laten sal dan de werde 5 mc. unde sal 1000 mc. rike sin, by 10 mc. de man for de fruwe.

45. Vortmer schal gen vrouwe, is vorramet, lastken baven ummen hals unde bonedden umme de fote baven up den rok bremen edder mit fullen bunte sik kleden, id sy danne se erer ere unboruchtet[d] sy unde[a] er man rike sy 1000 mc. tho forschoten by 20 mc.[b]; en elk na synem stande, des sick sulven eyn iderman tho irkende.

46. Item nene uppstande kraghen tho draghende, id en sy denne, er man sy dusent mc. ricke.

47. Overst[e 1] dat gemene folk unde amptelude scholen sik also holden unde hebben mit der dracht, liggenden kragen, snoddelen van quetten, so id van oldelinges is geholden. Dergeliken to holdende mit der radesdener vrouwen, by 10 mc.

48. Item midt den denstbaden sal men idt holden mit der blitschop, so in der bursprake is vorwart.

49. Scholen[e] ok de losen wive ene affdracht holden unde hebben van den eliken frouwen unde gen smide noch lastken offte goltborden mutsen to dragende, by der straffunge des fagedes der pene 10 mc.

50. Unde scholen anders nergen wanen bynnen noch buten der stad dan in erem convent in deme Ellerbroke.

51. Item is vorramet, dat alle frouwesnamen, de beruchtet sin, scholen noch bunt noch smide edder ander framen eliken frouwen dracht dregen, edder de faget sal id en nemen.

52. Item[e] de losen wive solen tho enem bytheken in erem hoyken kragen dragen 1 witten strype.

Kindelbeddessche.

53. Item is vorramet, dat so unde wanner van der gracie Gades ene frame frouwe en kint gebert, de schal gen fest holden in den 6 weken unde gene unnutte geltspildinge dôn er to deme kerkgange unde tho deme kerkgange hoger gestebade nicht to dunde unde antorichtende dan tho 4 vaten, by der pene 10 mc.

54. Deme is furder boramet, dat gemene padengelt nicht hoger to sinde dan 12 sol.; overst de de umme ere willen sik furder na stade unde gebor wil dirkennen, sal dat padengelt nicht heger maken, id sy man edder frouwe, dan de werde 1 mc. Rig., unde darna noch hemmede, kagellen, knope, rocke, cruce effte hufen to gevende, id sy waterley gave id sy, by 10 mc.

a—b) *gestrichen R.* c) *urspr.:* 600 *R.* d) unborichtet *R.* e) *dieser Artikel ist gestrichen R.*

1) *Stieda und Mettig, a. a. O. S. 671 n. 7 § 6.*

ı articul der bursprake stemmende up de denstmegede, de beraden
onen, wanner se to der kerken gan, edder mit juncfrouwen
agen, sowol de alrede beraden sin unde noch beraden scholen
lat Undutsschen siintd etc., unde scholen men 6 vate spisen,

de kremer nu vortmer gen want utsniden solen, by 20 mc.

m in dagen des lofften de brut bosenden mit hekeden, wine,
en edder dergeliken bosendingen des sunnavendes, umme unnutte
tellende, by 10 mc.

juncfrouwen geladen edder esschet werden to der brut mit er
de er des sundages morgens tome trocke, des sundages unde
danne fort in ere beholt to erer olderen offte frunde hus wedder

, dat de brut offte brudegam gene hemmede edder jenigerhande
eren edder gesellen geven edder ummesenden scholen by 20 mc.;
n under malkander in der giffte nicht bogrepen.

men mit nichte noch frunden, noch fromden, borgeren edder
wen jenich brudegam offte brut gene scho, pattuffellen, klotsen
mmande van dussen bavenscreven, sunder allenen de brudegam
nder malkander, by der pene 10 mc.

nutte geltspildinge unde kost der apenbaren giffte dreginghe
n de bosendinge des brudegammes unde der brut under malkander
de maltidt by eneme erliken personen, vrouwen edder mansz-

chtinge der unnutten geltvorlesinge is vorramet, nu vortmer
stebade in lichte makinghe unde bedde behanginghe, by der

unde wanner en kôpman sick befrundet mit framen luden edder
frouwen scholen amme sundage tome kercktrocke nicht hoger
en unde ok to der kost nicht mer laden, by 10 mc.

rudegam scholen vor 9 in der kerken wesen, by der pene

ent unde kinder bringent umme der tucht willen ganslik aff

llen na der maltit nicht wedder antorichtende.

men fordan nicht meer van wegen der brutd deme brudegame
cken, umme der tucht willen etc.

tho deme trocke unde sundages unde ok mandages maltidten
2 par, mede ingerekent de negesten, gebeden, by der pene 10 mc.

69. Furdermer is vorramet, to der gemenen kost des sundages unde mandages ut deme ersamen rade, borgeren unde kopluden nicht mer edder hoger to biddende offte ladende dan to[a] 12 vaten, summa belopen sick dusse vate midt frouwen, juncfrouwen, deme rade, borgeren unde gesellen 28 vate[b] 80 all personen ane de presters, by der pene 10 mc.

70. Item de leven erliken juncfrouwen, is vorramet, scholen des sundages unde mandages in ere beholt to eren frunden ingân unde yo nicht up de avent maltidt midt deme brudegamme edder der brut to sinde, by der pene 10 mc.

71. Item up den bruthaven is vorramet, den nicht hoger up enen jewelike personen to settende dan 6 sol. unde de brut nicht wedder uptonemende unde nicht mer dan enen gank to boredende, by der pene 10 mc.

72. Furtmer is beramet, dat de brudegam ock de brut gene gastebade vor unde na der gemenen kost in 4 weken don scholen, utgenamen des dinxstedages na der kost. dar men danne allenen de negesten dener der kost laden mach, ock umme affloninghe der spellude unde ander anbachtes lude, by der pene 10 mc.

73. Item midt der medegiffte unde morgengave to holdende na utwisinghe des Rigesschen boscreven rechten etc[1]. Hir mede scheden de heren unde borger up dat pasz van malkander.

74. Item is vorramet unde vor dat beste dirkant, dat nummant want by der elen ut snide, he sy[c] danne en bositlik borger, ok de gesellen deme geliken, sunder se hebben fulborger wedderlegginge, sunder argelist, noch lynnen want unde allerley krut by sulker pene, so in der bursprake is vorwart.

Bruwerk.

75. Item is bolevet unde vorramet to holdende midt deme bruwwerke buten unde bynnen der stadt, so in deme tziseboden brede vorwart is clarlik unde van den borgeren bolevet.

76. Item is vorramet, dat de tziseheren by der straffinge des rades de tzisze bynnen 4 weken inmanen unde den broke van den brockafftigen entfangen unde upbringen by deme bavenscreven broke.

77. Item is vorramet, dat de kemerer unde sin kumpan midt den beyden olderluden beyder staven scholen ummegan unde sen tho up de huse, dar men schal inne bruwen, dat se grote genoch unde boqueme darto sin, so dat dar gen schade des fures sineme nabur unde der stad van entsta.

78. Item is vorramet, dat de kemerer ummelanges der stad unde de her lantfaget buten scholen ernstlik darup sen, dat gen Undudessche offte Dudessche buten der stad bruwen sal etc. by vorberinge des bers; in[d] unser marck openbaren kroch holden[e].

79. Vortmer is vorramet, dat gen bruwer, de de ber utspundet, apenbaren kroch holden sal unde ber vortappen, by 10 mc.

80. Item[f 2] is vorramet, up dat de ene sik van deme anderen bergen mach, dat alle dejennen, de midt der koppensschop unde bruwerk ummegân, dat se jenigerley hantwerkes ampte furder bruken scholen.

a—b) *gestrichen R.* c) *fehlt R.* d—e) *von anderer Hand hinzugefügt R.* f) *dieser Artikel ist gestrichen R.*

[1]) *Napiersky, Quellen des Rig. Stadtrechts, Register S. 341 s. v.* [2]) *Stieda und Mettig, a. a. O. S. 671 n. 7.*

ɔsdener nicht bruwen scholen noch ber edder mede, by
ppen mogen se bruken ber unde mede.

tensassen, Undudessche, Russessche kremer edder ander
vorleggen edder mit nichte in kost to holdende, by der

)[2] sin de gekarenn heren unde borger upt radthusz umme
) to vorramende.

utten der stadt.

n besten to gude, ock umme mer endracht der borgere
'en bergen mach, ock dat men gene stapelhuse buten
ende laster, sunde unde schande in den staven unde
te, de de van oldelinges nicht sin gewesen unde de ere
orgeren enthegen unde tho na sin, ganslik afftobrekende
borgere bynnen 1 ferendel jars.

eggen altos, men sal van baven dale gan, is vorramet,
rgermeyster, Kerstinen hoff mit deme acker nicht furder
gemenen besten, dan he ene entfangen hefft unde Kerstine
e staven van dar tho rumende unde den tun intosettende,
wart dat lant unde rum vrig to sinde[a]. Her Lambrecht
uwete, dergeliken ummelanges, dar de wege sin vortunet,
a deme olden[a]. Her Kersten Herberdes sal dergeliken
na der Dune wart over den wech deme gemenen besten
ren kinder scholen de schunen affrumen unde mit deme
Kersten. De Vrouwessche sal de waninge in der stad
umen. Albrecht de Milde sal 1 wanhusz mit dren ebon-
Henninck Padel sal affrumen de wanhuse. De schriver
nen, 1 herberge affrumen, tho der Dune vrig to sinde.
en. De Bartmanssche 1 wanhusz, 1 kathen afftonemende
sal affrumen. De smidt unde bodeker by der Dunen
an de lastadyen. Hans van deme Velde sal affrumen
, unde dat grote vorrum vrig to sinde. Wennemer Mey
nen. Her Hinrick Stenhouwer sal vrig laten dat holtrum
)denborch unde Hermen Velman. Her Hermen Duncker
namen de schunen. Clauwes vame Have afftorumende

men id holden mit den vorslaten holtsteden upt olde,

kopp *R.* b) *Daneben von anderer Hand:* Duth is sin gekoffte kopp *R.*

1. [2]) *Dez. 19.*

87. Hans Schulte sal affrumen wanhuse, bastaven unde ebouwen waninge, utgenamen de schune. Her Geysmer sal affrumen wanhus unde bastaven, utgenomen de schunen. Wennemer Mey tut sik sine bebuwede holtstede der 5 schunen an den ersamen radt. De bomsluter sal afrumen unde enem truwen dener dat wedder to bovelende; dergeliken bruwen ganslik dale to leggende. De 2 holten schunen by deme marstals torne sal men darto brucken, darup se buwet sin unde gen ter edder assche darin to holdende umme farlicheit willen des furs; dergeliken mit deme rume. De schunen by der Risinge hebben utgesat, schollen wedder innesetten. Her Johan Ruter waninge unde bastaven afftorumende achter sinen schunen. Wennemer Staven 1 wanhus, 2 katen afftorumende.

88. Item is vorramet, dat de borger in eren garden vor sik allenen de staven mogen bruken unde nicht de to vorhurende edder umme gelt darinne laten to badende, by der pene 10 mc. Hinrick Karppen sal affrumen dat betunde holtrum vor siner schunen. Gotke Durkop sal affrumen dat wanhusz. Her Johann Holthusen hefft utgetunet, sal insetten. De broder des Hilligen Geystes hebben grofflik utgesat, scholen insetten unde dat husz midt den 5 kameren afftorumende. De grauwen baginnen scholen insetten. Diderik Meyers holtrum unde staven afftorumende, item her Johan Ruter, de Wernersche. Hans Wilde schunen, bastaven, holtrum afftorumende. Dergeliken her Johan Kamphusz. De swarten monniche solen, so en umme bede willen gegunt is, allenen 1 man umme molt tho makende in ereme garden holden; ander unnutte folk unde buwete scholen rumen. Her Diderick Metellerschen, her Johan Kamphusz, her Gosswin Menninges schunen to[a] irkantnisse des ersamen rades unde borgere[b] sal men idt holden upt olde unde de stades muren vrig to sinde.

89. Vor sunte Jacobs porten: Frederick vame Twiffelle 1 waninge, Struckmuk darinne sal affrumen, nummande darinne wanende sal insetten. Her Johann Schopink sal insetten. Hans Winberner sal insetten unde de waninge affrumen. Hans vame Wele, de waninge aff, den man darut. Lutken Elink sal insetten unde schal den dageliken rôk wandelen. De Treressche 2 staven, 2 waninge aff. Beata Ronnen 1 waninge, 1 staven aff. Lutke Kulingborch 1 waninge, 1 staven aff. Clauwes Magerflesch 1 staven, 1 waninge aff. Her Tetse Sulke 1 staven, 1 waninge aff. Willeme tor Putten 1 staven aff. De klene gildestaven 1 waninge to beyden siden aff. Trampenouw 1 staven aff. Der juncfrouwen buwhoff noch 1 waninge aff. Wennemer Mey 1 hus, 1 staven hefft utgesat, aff. De Scheppersche 1 waninge aff. Her Antonius van Scheden sin buwete aff. Andreas Wolgast aff, sunder de rige. De tegelmeyster sal id holden mit der schunen unde coppellen upt olde. Den bebuweden acker up der weyde frig to sinde. De Welssche 1 waninghe aff. Laurens Gerholt 1 husz, 1 staven aff. Diderick Kremer 1 staven aff. Ossenbrink 1 waninge aff. De olden baginnen 1 waninge aff. Hinrick van Karppen 1 hus aff. Her Blasius van Lessen 1 waninge aff. Gotke Durkop 2 waninge aff. Her Antonius Muter 1 waninge aff. De olde Quickerdessche 1 waninge by sunte Jurgen aff. Pauwel Sager 1 wanhusz, staven, dornse under enem dake aff. Moldeken 1 hus, staven unde stal aff, utgesat up den wech. Berbuk de waninge aff. Tonnies Damerouw hus unde staven aff, ok scholen dusse insetten. Her Hinrick Mey 1 waninge aff. Reynolt Gruter 1 waninge aff. Bernt Goltsmidt 1 herberge aff. Merten Wicherdes 1 waninge aff. Knake 1 hus aff, sal insetten. Huffelman 1 waninghe aff. Hinrick

a—b) *gestrichen R.*

ætten. Jurgen Konink 1 herberge, sal insetten. Meyster
n dar jegen over. De Bartmanssche 1 waninge aff. De
Burinck 1 katen aff. Hermen Plate 1 staven aff. Hans
artman Mollerssche 1 waninge aff unde de gantse rege[a]
staven aff, den gerhoff aff. Jurgen Konink 1 waninge aff.
staven aff. Meyster Hermanssche 1 bastaven, hus unde
aff. Dat nye gerhusz vor der santporten is to der borger
orde aff. Kossenley upt olde ane husgenaten[a]. Clauwes
Danckelman 1 staven aff. De Vossessche upt olde unde
skumptur, by der molen schut den borgeren fele forfanges.
waninge aff. Her Hinrick Krivitse, de Schepersche hus
elinges gewesen; Peter Schrobe is van oldelinges gewesen;
dende. Sprinck sal nicht bruwen. Ladewich German 1 olt
r thegen sunte Gertrudt, sal nicht bruwen, krogen edder
r Johan, sal stan upt olde. Hans Witmellinckhusen, gelik
Her Hermen Duncker mit der knakenhouwer weyde vrig
mach he bruken, 1 rye[a] to holden; nicht[b] to
stades weyde unde knakenhouwer weyde frig upt olde.
ange, in eren huseren nicht to bruwende, to[c] krogende
Vittolssche, Botlingessche unde alle, de up dem santberge
Mollers have intosettende. Andreas Kugel imme geliken.
ipt olde maken unde men sal bidden den werdigen heru
Sunte Gertrudes kosterie intosettende upt olde unde gene
cht Hulscher sal insetten up beyden siden. Hoppener sal
nicht bruwen edder krogen unde sal insetten. Clauwes
1 waninge aff, intosettende. Hans Haken 1 herberge,
i Holthusen hoff nicht krogen, nicht tappen, nicht bruwen.
tessche ere forfart hefft dreplik utgesat; den huskumptur
olde. Item to underwisende unde biddende den werdigen
penbaren helen wegen unde waninge upt olde. Garhusen
ge 1 waninge, 1 staven aff. De Veltessche 1 waninge,
slaten staven. De Metellerssche 1 waninge, 1 staven, vele
n, fele folkes. Langerben 1 vorslaten staven. Cort Volmers
ff. Pauwel Sager hefft 1 slaten staven. Uphoff 1 waninge.
n Kamphusen, schunen, staven, sal insetten. Unvorsaget
. Rodenbergessche 1 staven, ful horen, aff. De Lonnessche
staven, 1 hus aff, de schunen mach he bruken. Meyster
upt olde holden. Her Antonius van Scheden de waninge
Dat gerhusz upt olde intosettende unde gene holtstede
pittel to biddende, dat Godert insette na deme olden unde
en unde de porten reyne holden, so he vor dat rum gelavet hefft.

c—d) *gestrichen R.* e) *Am Rande:* Bosen *R.* f) *Am R.:* Sal men bosen *R.*

Bynnen der stadt.

90. Item alle unwanlike buwete bynnen der stadt ganslik afftonemende unde dat to besende, dan de vrost unde sne van den ronsten is gedoyet.

91. Item is beramet, dat men de huse, dar men inne bruwen mach, bosen schal, up demede dar furs halven gene far van komen.

92. Item is vorramet, dat werdige capittel antofallende, mit deme swinhave upt olde unde so de privilegie utwisen midt der stadt unde borgeren to holdende.

93. Item is vorramet, de hersschop demodigen antofallende, in deme stichte, to der Nyen Molen, tome Bullen, Rammenhave, dar gene junge knechte to liggende to vorfange der stad unde dat de bur frig, unbolettet mit siner koppenschop na beyder heren bolevinge unde der bursprake mit erer kopensschop to der stadt mogen komen.

94. Item dergeliken up der Spilve mit den haven unde up der Olecten to holdende.

95. Item der Lonnesschen holtrum vor der schaleporten aff.

96. Item is vorramet, dat Henneke to der Depen-A unde de by der bruggen unde alle ander stades bur nicht to vortappende bruwen scholen.

97. Item de up sunte Jurgens unde des Hilligen Geistes haven nicht to bruwende, sunder allenen to tappende.

98. Item is endrachtliken vorramet, dat de wrackhoff sal by der stadt unde by de heren kemers to der stadt beste komen.

Schraa.

99. Item up demede de ampte sik nicht dorven beklagen erer vrigheit, is vorramet, dat men na allen ampten erer schra sik richten schal. De amptheren scholen ere vrigheit unde schra hanthebben unde boschermen unde de amptlude scholen sik wedderumme mit allen dingen upt olde hebben unde holden, so dat ere schra utwiset, by vorboringe des amptes[1].

100. Item an deme avende Tome sancti apostoli[2] sin de bavenscreven gekarnenn to 7 huren upt rathusz vorgaddert, umme de vorrame vort fullen tho thende.

101. Item is vorramet, dat de marketvaget sal en bowetent van deme ersamen rade entfangen van den Plusschouweren unde en ernstlik upsent up se to hebbende, midt en so hir tho holdende, so id midt den unsen in erer plecke holden. Wat vrigheit de unsen mit en hebben, mogen se hir wedderumme genetten.

102. Item de weddeheren scholen en sunderlik tovorsicht hebben, is vorramet, up de Undudesschen, de vor de porten unde buten der stadt koppenschop driven, dat sulken gewandelt werde, wante den Undudesschen, junck unde olt, de veylinghe unde koppensschop gans vorbut de bursprake.

103. Item is vorramet, dat de ersame rad sal bovelen deme lantfaget, dat de mit den besten der stad buren darto holde, dat se ens vor alle butten unde bynnen der stadt den dreck, stukke unde grusz van den muren unde den straten reyne rumen. Unde danne, szo de stat gereyniget is van der fulnisse, sal de vaget dar en upsent up hebben by der pene der straffinge des rades, dat en jewelik vor unde achter sinen husen unde by den muren so vortmer vortan reyne holden, by der pene 3 mc.

[1]) *Stieda und Mettig, a. a. O. S. 672 § 20 u. 21.* [2]) *Dez. 20.*

e radt schal hanthebben unde boschermen de schra
ichtich upt olde darinne werde geholden. Umme mer
sal de ersame radt vororlaven, dat men alle unge-
aken sal, so dat de tho wege unde stege gan, scholen
n[1].
n heren prauwest fruntliker wisz antofallende der
dicheit der guder halven scholen underrichten unde
pt[a] enen fot ganslik in fruntschop mochten bringen,
ar werdicheit edder der stad intvisende is nicht ratsam.
der Beverbeke, de de de[a] hovetman van der Mittouw

sick mit Koninchen saken, den[b] salige her Johan
schaden is gekomen, unde ander fele gebreke mit der
sake tho vorenende.
, dat olde intomanende, id sy palgelt, olt rutergelt[2],
sus ander schulde, so jummant wes schuldich were,
so jummant dar enbaven jenich boschet hadde edder
r schriffte van hadde, de umme rechtverdicheit wille

en, de des ersamen rades unde der stad to achter
oldesten de sake in acht nemen unde so totrachten
to deme sinen mochte komen.
igilia vigilie nativitatis Jhesu Cristi[3] ut deme ersamen
, laden unde vorbaden sal, dergeliken ut deme groten
overseen, specificeren unde corrigeren de berameden
geren werden geopent. Unde desulven 8 scholen mit
articule in hemode to holdende bet tho der tidt, dat
r ere nicht to vorstrovende edder under malkander

s Jhesu Cristi sin de 8 bavenscreven upt radthusz
malkander de vorrameden articule unde offte noch
t in dat vorbeterent hir noch mochte incereren[a] etc.
r mit den buweten der telte up deme markede offte
arkede mit eren kramen edder koppenschop lenger[c]

htknecht sal updriven de nachtrinckfares unde de
k ut den sleden in de kasten under den kak setten.
e sin dusse naboscreven herenn unde borger, by namen
her borgermeyster unde her Antonius van Schedingen

R.

950; Stieda und Mettig, a. a. O. S. 312 n. 35. [2]) *vgl. II 1*

unde her Johann Kamphusen radtman, ut der gemente Bernt Burman, Hans van der Gobel vame Dale unde Jacob Ossenbringk, borger, upt rathusz vorbadet, umme de vor articule mede over to lopende, corrigerende unde specificerende up beyder heren gnedige unde der gantsen gemente.

115. Item an deme vrigdâge des hilligen winachten, de de was de avent Silve de 16 upt radthusz vorgaddert unde hebben endrachtliken beslaten, dat de ersamen Halescher, her Johann Kamphusen unde meyster Johann Prange, fulmechtigen radesse scholen medenemen dit jegenwardige vorram, tome landesdaghe to Woldemar up triu medetonemende; unde so se sen, idt radtsam were unde frucht inbringen wolde, alse den besten an de hersschop midt guder underrichtunghe dat furder forttostellende.

116. Item is endrachtliken vorramet, dat men nummande gen solt wegen sal noc laten ere de gemene kop bostentlik, van den van deme rade darto gesat, is gemaket und sin, sunder argelist.

117. Item is endrachtliken vorramet, dat nummant schal solt lossen mit schu mit pramen, sunder de ersame rat ofte van des rades wegen de bordinckmeyster.

118. Item is endrachtliken vorramet, up demede de borger gen orsake tegen de 8 ; vorrames herenn nemen, hebben unde krigen, angeseen dit vorrâm deme hochwerdigen h heren meyster unde sinen achtbaren gebedegeren to Woldemer van her Gert Hulss Johann Kamphusen unde meyster Johann Prangen is klarliken entdecket, darup sine g werdigen gebedegers: idt were gotlik unde erlik, de borger solden juw leff darumn unde des bodancken, jo gy juw under malkander bet entsachten, jo id uns lever is, we over dat gantse lant so were, ock sint dit gene lantsake, is ock uns edder unser herlic entbegen. Ut sulken orsaken is beslaten, den borgeren, de sik mit deme rade hebben laten, dat vorramede vorram en vortolesende, so boschedentliken, so vorbewart, en je by unde an sik holde by sinen eden unde der ere nicht to vorstrovende, er id ganslil hersschop is togelaten.

119. Geliker forme is beslaten, dat de 8 gekarnen amme sunnavende vor purificacio scholen sik presenteren deme hernn ertzebisschop, siner allirerwerdigesten vaderliche dat vorram vortholesende. Deme so is geschen; overst sine vaderliche gnade wolde nichte nicht horen, dar halpp gen underrichtent der 8 tho etc., sunder sede, se hadden holmessche vordracht, de bursprake unde beyder heren affsproke, dar solden se sik bet dat beyde herenn hir inquemen.

120. Is ock endrachtliken vorramet, dat de ersame radt sal sik richten, hebben un mit den 16 effte 17, de sik van deme rade unde borgeren hebben gesundert unde endra ordinancie speren, so dat Rigessche recht unde der ersamen anseesteder recesse dat unde nawisen.

121. Item amme mandage vor purificacionis[4] vormiddage anno 1503 sin de borge mit deme ersamen rade hebben inscreven laten up de gude ordinancie, vor deme rade unde hebben gans endrachtliken mit deme ersamen rade dit bavenscreven vorram inge bolevet, darup de radt antwarde, wes vorsegelt unde vorbrevet is, mochten nicht torugg

[1]) *Dez. 30.* [2]) *1503 Jan. 6.* [3]) *1503 Jan. 28.* [4]) *Jan. 30.*

er vor van deme murstene unde dackstene, dat upt olde
de radt na besprake den borgeren antwarde szo vormals.
beslaten, dat de radt sal vorbaden laten de affgesunderden
by deme rade, borgeren unde der guden ordinancie bliven
so solde men en dat vorram vorlesen; wolden se overst
apenbaren.
dage[1] sande de here ertzebisschop sinen officialen herem
fichaelis an den radt, de deme rade inbrachten, dat sine
t over den Hilligen Geist unde queme siner gnaden allenen
[2] unde des bisschoppes Fromoldi[3], ock der sentencien to
vor sine kerke to holdende unde vormunder to settende.
vorbenomeden baden na besprake vor en antwart geven,
osswin Menningk, her Gert Hulsscher borgermeyster, her
yster Johan Prange an sine vaderlicheit amme sunnavende
dat de radt den articul des Hilligen Geystes in der Kerck-
udende, den de here anders dudet, setten to dirkantnisse
de rechten hort to dirkennende.

ach stattgehabter Besprechung mit seinen Praelaten und Rat-
iedensunterhandlungen mit dem GF. von Moskau einzugehen.
eld bereit, doch nur in dem Falle, wenn ihm vom Röm. Kg.
rkenzuge erlassen werde. [Tapiau, 1502] Dezbr. 4.

istr. n. 22 (ehem. Y) S. 936 f., überschrieben: Sontag und tag Barbare.
les Eintrags eines Schreibens an den OM., nicht mehr als die Anrede.
on K Index n. 2494. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 299 Anm. 4.

meister in Leiflant. Wir haben euch bey ewerm secretario
ft zu euch zu verfertigen[6], des gemuts, dieselbige furtter zu
hicken. Dieweil wir aber auf unser schrift, im allerbesten
twurt emphangen, auch vernomen, das man dis zeit jars
men mag, haben wir mit derselbigen bottschaft unserm
schrift durch den erbarn und vehsten Arnolt von Dwl[7],
n, meldende was ir des frides halben mit ko. w. in
koniglichen w. schrift an euch getan, erlesen. Folgende
unser lieber andechtiger ehr Niclaus vom Pach, haus-
ewern und andern schriften, ime mitgegeben[8], ewer gele-
ko. w. und euch mit ewern feinden nicht aufgenommen
n reisigen zcwge zu hulfe wolden komen, denselbigen woldet
en fursten unserm vorfaren zeliger gedechtnuss ehrn Hansen
lles fuegen wir euch zu wissen, das wir vor angezeigeten

n. 740, 741. [2]) *ebd. 2 n. 968 Sp. 629—635, 1036; 6 n. 2884.*
[3]) *Regg. nn. 1164—66 von 1361 Mai 11 (zwei) u. Juni 11 (ungedr., K. öff.*
iol. Gesch. 13 S. 101, 103; 17 S. 420 n. 33. [5]) *Jan. 28, vgl. § 119.*
pl. n. 396. [9]) *vgl. n. 398, 400 f.*

e prelaten, desgleichen unser rattsgebiettiger und lieben
n, und nicht mit cleiner bewegung ewer hendel berat-
n orden und euch nichts notger ist in diser zeitt, wan
le, wie ir dan itzundt furhabet, anzunehmen. Darzu verur-
ir an zweifel bei euch auch bedacht habet, derhalben
schreiben enthalden. Was wir aber darzu tun konnen, wolln
nicht sparen. Wo euch aber nicht dermassen begegnit, das
euch nach unserm vermogen, wie weit sich dasselbig erstreckt,
er zeitt zuempotten, nicht vorlasen. Was der erwirdig unser
Wellischer landt mitsambt unserm und unsers ordens gemeinen
handeln euch zu gutt, habet ir hie beygeleit zu vernehmen,
sie erlangt ader ausgericht haben. Wir haben aber auf ewer
n gebiettiger durch seine geschickten kurtzlich bei uns gehabt[1]
sagen lassen, das ir lieber annehmet auch nutzer sein solt ein hulf mit gelde. Vorsehen uns kurtzlich einer antwort, wiewoll wir besorgen seiner gelegenheit und vermogen noch, es werde ein geringe hulfe sein. Alsbald wir ein antwort uberkomen, wollen wir szie euch nicht vorhalden etc.

Zedula gen Leyfflant. In vorgangen somer haben wir den wirdigen, erbarn und geistlichen, unsern lieben andechtigen ehrn Jorgen von Eltss, unsers ordens procurator, geschicket zu dem erwirdigen unserm obersten gebiettiger Teutscher und Wellischer landt, und des zugs furtt sich in bebstlichen hofe gen Rome zu vorfuegen, gefertigt, ewer und unsers ordens gelegenheit in Leiflant und erlieden schaden entdecken lasen und hulf euch zu gutt und erholdung der lande an im begeren. Darauf uns von ehr Jorgen von Eltss, unsers ordens procurator, deszgleichen zweien gedachts unsers obersten gebiettigers ratsgebiettiger so itzundt bei uns gewehst, disze antwort begegent, das er sich mitsambt seinen gebiettigern auf einen[a] gesprech dieser ewer sach zu gutt gehalden, erbothen noch seinen hochsten vermogen, das doch gering were, unserm orden zu gut in diser ewer sach sich zu erzeigen schuldig erkennen. Nachdem er aber von der Ro. ko. mt. wider den Turgken zu ziehen erfordert werd, darauf ime vil gehen worde, wolt er sich bei seiner ko. mt. mitsambt unsers ordens procurator bearbeiten, das er solichs erlassen mochte werden, und mit derselbigen rustung euch zu hulf komen[2], darneben auch vleis furwenden, ob sein ko. mt. bewegt mochte werden, das das geldt in den[b] sehestetten und under seins gebietts in Teutschen landen underthan gefallen, euch zu rettung mocht kommen. Darauf ist vilgedachter unsers ordens procurator mit unsers obersten gebiettigers Teutscher und Wellischer landt geschickten zu Ro.r ko.r mt. gezogen. Aber noch kein wissen tragen, wass zie erlangt haben ader nicht.

414. *HM. an den Bf. von Pomesanien: ersucht ihn, entsprechend der dem Dekan der Rigischen Kirche unterwegs geschehenen Anerbietung die nötigen Schritte beim Römischen Kg. zu tun, um von diesem eine Geldhilfe [für Livland] zu erlangen. [Tapiau, 1502] Dezbr. 5.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 838 f., überschrieben: Montag nach Barbare.

Ist geschrieben dem hern bischof zu Risenburg. *U. A.:* Uns hat auch der wirdige unser lieber andechtige, der techant von Rige bericht, das er euch underwegen[a] vortzalt habe, in wasszer

a) *sic K.* b) *fehlt K.*

[1]) *vgl. n. 367, 392.* [2]) *vgl. n. 316, 325, 358.* [3]) *vgl. n. 374 archiv. Anm.*

eben ewerm erbietten, wo ir von uns bevelh krieget. Ist derhalben , ir woldet euch erkunden gelegenheit diess handels und wo ir nt. unserm orden zu gutte das gelt zu erlangen mochte sein, wirdig unser lieber andechtiger ehr Jorg von Eltss, unsers ordens esunnen hatt[1], das ir alsdan durch wege die euch am bequemsten ? nt. oder sunst auszurichten vleis furwenden wollet . . .

f. von Livland: fordert ihn auf, seine Gesandten zum 5. Januar m, damit sie zusammen mit denen des Kg. nach Moskau zu en ziehen; berichtet von den Erfolgen seiner Truppen. Wilna,

Книги Московскаго Государственнаго Архива Bd. 1 fol. 77[b] ff., überschrieben: Magistro Hildebrand.

Ducatus Litvaniae Dogiel, Cod. dipl. 5 n. 92.

ex Polonie, magnus dux Litvanie, Prussie etc[b]. Magnifice et e. Quamvis non dubitemus, quia ex responso nostro per nos gene- rff ad vestram charitatem dato super legatione nuper apud nos tas quibus respectibus movemur ad conditiones pacis et pro nobis akovie duce, tamen etiam in presentiarum eorundem memorabimur o domino nostro papa nos hortante et habere volente, reipublice s suas speciales breves et nobis et duci Moskovie porrexit reve- mino Petro cardinali Regino ad Hungarie, Polonie et Bohemie nie, Prussie, Livonie et Moskovie etc. de latere legato, et sere- hemie regi, germano nostro, cujus serenitatem ad id persuasum lice et per literas et per nuntios persuadendo ad pacem seu suffe- veniendum; cumque nuntius apud nos egisset cum literis brevibus minorum regis et legati eorundem, Moskoviam versus profectus, is obtinuit, quia decreturi eramus nostros post eum oratores una us, insuper accedebat consiliariorum ducis Moskovie persuasio tus Lithuanie scripta ad pacem equis conditionibus faciendam. mpestate eventus in regno nostro non minus super id ducentes eventus Johannes Hildorph ex nobis intellexit et vestre charitati tationibus, persuasionibus illis consentientibus, nos in ea re sedi credentes istud vestre charitati non ingratum futurum, quando- isi id quod nobis, similiter quoque charitati vestre et utile et m vestram charitatem istarum rerum posicionem[c] accepisse ab geste sunt, utque a nobis responsum habuit, quarum non fuissemus expectassemus vestre charitatis avisamentum. Sic enim est, quia t nobis, si suos decretura esset oratores cum nostris Moskoviam

r etc. *M.* c) notitiam *D.*

ituris, quos quidem speravimus venturos, non intelligimus impediri aliqua indignitate rei processum hujusmodi, nam ex nostro et vestre charitatis arbitrio dependent conditiones suscipiende pacis, ideo mirati sumus, cur usque in presens suam nobis non denuntiavit voluntatem. Nostri enim oratores in spem aliorum ex parte vestre charitatis venturorum profecti sunt hinc, et profesto epiphaniarum[1] constituentur in Smolensko cum mandatis, omnia faciendi que nobis et vestre charitati honesta utiliaque essent. Quoniam autem oratores nostri et nos ipsi intelligere non possumus, quid ad partem charitatis vestre observandum esset, sed ipsa suos informatura est oratores, quid pro parte vestre charitatis concludi debeat, idcirco vestram charitatem de eodem oratorum nostrorum transitu necessario avisatam efficimus. Velit ittaque ipsa suos oratores decernere et instruere sic, ut cum nostris in Smolensko conveniant, mutuis communibusque consiliis nuntio illi, apostolice sedis nomine medianti, tantum intendant, tantumque tractent et agant secum, quantum videbitur et utile et honestum nobis, ac charitatis vestre istud sibi ipsi charitas[a] vestra[a] persuasum habitura, quia oratores non aliter mutuis quibuscunque consiliis connexis prosequuturi erunt tractatus, quam sic ut nichil facturi essent absque scitu et arbitrio oratorum charitatis vestre, prout etiam id tabellarius noster Gabriel referet charitati vestre, cui dare velit fidem nostro nomine. Ceterum sciat charitas vestra, nostras armorum gentes his diebus munitionem Popova gora quod Latino intelligitur sermone Mons presbyteri sub hostibus communibus intercepisse, Moskos fuge presidio consuluisse tunc saluti, sed non absque interitu multorum. Nondum tamen certi sumus quo ordine et quanti cecidere utrinque, sed certum est, nostros evasisse victores, illorum vero centum et quinquaginta capti fuerunt et huc dicitur capitaneus eorum ea pugna per nostros cum aliis receptus, a quo sciemus veriorem posicionem facti. Provocati clade hostes cum toto exercitu nostro confligere contendunt. Quid futurum erit, incertum est, tamen bene speramus rebus nostris opitulante Deo et in omnem eventum prosecuturi id, quod placet sanctissimo domino nostro pape. Vestra charitas bene valeat. Datum Vilne septima Decembris anno Domini millesimo quingentesimo secundo, regni vero nostri primo.

416. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: macht die Mitteilung, dass er Münzsorten, die im Auslande niedrigen Kurs haben, nicht als Zahlung für seine Bauern leiden wolle und von nun ab minderwertiges Geld den Zahlern zurücksenden werde. Hapsal, 1502 Dezbr. 14.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . Wii werden mencherhande berichtet, wo men tho Lubke und sust in mêr enden buten landes grote rôke und acht upp dat golt deyth und szunderlick up Rynissche gulden, de nah erer wicht und werde angenomen werden, darumme vele beschnedener[b] und szunderlick hôrncken gulden de buten vorsmahet zyn und min dan hyr gelden inth lanth komen, welker etlike kôpluyde unszem bur (zo wii irfaren) an ere ware geven, de des guldes neen vorstant hebben und vor vull entphanghen, vormênende unsz darmede betalinghe to dôn. Szo denne, leven frunde, ghii dejenne zyn, de mede dat gemêne beste zollen helpen weten und sterken, ock kêren alles dat deme sulven schedelick und to vorphanghe môghe zyn, is unszer fruntlick begheren, ghii den

a) *fehlt M.* b) beschedener *R.*

1) *Jan. 5.*

underrichtinghe dôn, szeh gudt unbesneden golt eder sulver-
hyrby anders gefaren worde, wille wii denjennen ere golt
icht anthonemen. Willet ock szo vorfogen, up dat golt mér
wêrde alsze buten landes genghe und geve môghe zyn. Dar
heit to der gemêne lande beste hyrinne irkant werde, alsze
ıten erszamheiten totrôuwen, de wii Gade to langhen tyden
nidweken nah Lucie im etc. andern jare.

reugt, dass vor ihm Bertold Ketwich und Albrecht Ritze eine
ı lassen; transsumiert diese Urkunde. [Dorpat], 1502 Dezbr. 15.
erg., das Sekret ist abgefallen.

des Rommesschen stols gnaden bisschop der kerken Dorpte
ıem iszliken, de dusszen unszen breff seen edder horen leszen,
rechten dar dussze unsze vorszelde[a] breff thoget unde geleszen
men unde vorsichtigen burgemeystere und radmannen unde
dem Lubschen rechte eft anderswor in steden, landen, dar
heget edder gebruket werth, dat in dem jare undergescreven
vor unsz synt irschenen und gekomen de erszame Bertelt
, unde Alberth Ritsze, unde hebben vor unsz getoget unde
breff van pargimente dorch den vorgenanden Alberth[a] Ritsze,
de Bernth Heldorp, unszer stadt borgher boseeten, vorsiegelt,
is und is ene hantscrifft Albrecht[a] Ritszen vorgescreven,
e leste holherynck. Und hebben vorder gefraget Alberth
he den breff dar wy vor van bororen sulven gescreven und
Albrecht Ritze: Jaa, he hedde den breff gescreven unde
aath hadde eme enen affsproke gedan, dat see den herynck
rolden, unde Bertelt Ketwich szulde Albert Ritsz na unser
st unde teringhe botalen, dem alszo is gescheen na der beyder
hscrifft Alberth Ritsze ludende is van worden to worden in
379.
ze dynck alszo vor is berorth vor unsz is gescheen, hebben
unsze secreth under an dusszen breff laten hangen. De
jaren unszes Heren dusent viffhundert unde twe des donder-

ein Kurier des Kg. von Polen eingetroffen sei und dass er sich
ı Moskau durch die Umstände anzuschliessen gezwungen sei;
r ausgeschriebenen Landestag Glieder ihres Rats abzufertigen,

da aber bedrohliche Nachrichten eingelaufen seien, gleichzeitig ihre Knechte mit der Streitmacht des Komturs zu Reval zu vereinigen. Wenden, 1502 Dzbr. 20.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert, mit briefschl. pers. Maj.-Siegel. Hildebrand. Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 770 n. 443.

Den ersamen vorsychtigen und wolwyssen burgermestern und raitmannen unsers ordens stadt Revall, unsern bsundern leven und getruwen.

Meister to Lyfflande.

Unsern fruntlicken groit und alle guit tovoren. Ersamen vorsichtigen und wolwysen, bsundern leven getruwen. An uns is eyn jeger van ko. m^{t} to Polen myt enem breve ilende erschennen und darinne beroret: deme gebode des allerhilligsten vader, dem paweste to folgende und umb anderer merer swarer orsake, der kronen to Polen andreppende myt deme Moskouwyter freden mote und gedencke to^{a} maken^{a}, und des buten wetten unde willen uns und dusser lande nicht an[nem]enn oder ingaen wylle, und bogert, wy unse boden, de wy na der Moskow wyllen schycken, up den dach trium regum[1] to Smalenske heben wyllen. Dat uns alsdan to kort vallen wolde und siner ma^{t} gescreven, wy de unse nycht ere, dann up conversionis Pauli[2] to Smalenske hebben konnen. Is derhalven, leven getruwen, unse boger, jwer etlycke uth deme rade up den dach trium regum to Wolmar gewyslycken schicken willen und den sulfften alles jwen guitduncken underrichten doin, se uns dat up demesulfften dage vorgeven, dat wy alsdan unsen boden bevellen, se van der herlychheit to Nawgarden und kopenschop, jw und der gemeynen hense to guide, ock vorgeven und bewagen sollen. In sunderheit, leven getruwen, heft uns ko. ma^{t} to Polen dorch eren geschickten tor kenne geven laten, wo de Plescouwer up an den groitforsten tor Moskouw umb bystant und hulpe geschickt heben, den de groitforste de lande Nawgarden und Otfere eren schaden to wreckende gegeven hevet, und des to Nawgarden up negest vorgangen Nicolai[3] eyn besprecken geholden hebben, dar wy uns myt den besten inne verwetten mogen. Na sodaner tidunge, leven getruwen, is unse flytige^{b} boger, gy nu so wol als tovoren guitwilligen und uprichtigen bewysen willen, so wi uns des genslicken to juwer ersamheyt versehen, und de juwen myt aller noittrofficheyt by den cumpter to Revall, eder tom Wittenstene, off andres bynnen landes, leggeren willen, up de viande, das Goit vor sy, inslogen, alsdan myt den ersten mochte to hope komen, als wy uns des ungespardes vlytes versehen tegen juwen ersamheden, Gode bevollen. Gegeven to Wenden am avende Thome apostoli anno 1500 und 2.

419. Wolter von Plettenberg, OM. zu Livland, belehnt den Johann Lambsdorfer mit fünf Haken Landes zu Dexen, sowie mit drei weiteren Haken und mit Heuschlägen bei der Ordensstadt Goldingen. Wenden, 1502 Dzbr. 27 (Dienstags nach Weihnachten). ND.

Archiv der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Sammlung XXXI, Regest n. d. Orig. in der Bflade. zu Gr.-Iwanden. — Kein Weihnachtsjahr, vgl. auch Toll und Schwartz, Briefl. 3 S. 95.

a) *fehlt R.* b) fyltige *R.*

[1]) *Jan. 6, vgl. n. 415.* [2]) *Jan. 25.* [3]) *Dezbr. 6.*

r Alexanders, Kg. von Polen und GF. von Litauen, an
7]. Darin folgende, Livland betreffende Stelle:

ю пошлетъ своихъ пословъ до Москвы, тогды маютъ
ыати; а естьли пошлетъ, ино посолу маетъ быти
ъ.

Litauischen Metrika Band 6 S. 451 ff. Gedr. daraus: Сборникъ
Danach hier (Hildebrand).

Moskauer Bojaren, 1502 Nov. 13: Rat, dass die mosk. Geleitsbriefe
hen Gesandten auszufertigen seien. Gedr. Акты отн. къ ист. Зап.
ю im Сборникъ Имп. Русскаго Истор. Общества, Bd. 35 S. 339
ist von 1503 Jan. 17 (n. 439).

die in Livland gewesen, mit einem Passbriefe. [Königs-

n. 22 (chem. Y) S. 848, überschrieben: 1503 Mitwochen daruach

Jacob von Rewdt, Claus von Erdtsnit[a], Cirstan und
iflant wider die abgesundertten Rewssen gedient, ein
t und phleger gegeben worden, so das man sie unvor-

r, weshalb er sich an den Friedensunterhandlungen mit
le, bittet aber trotzdem, da der Ausgang ungewiss sei,
r denn selbst noch immer in Aufrüstung sei, um einem
men zu können. Wenden, [1502] Dezbr. 29.
iefA. XVI (L. S.) n. 42, Orig., Pap., das Blatt mit Adresse und

Index n. 2512 zu 1503 Dez. 28. Vgl. Briefde. 3 S. 95.

linste mit geborlicher erbitung unsers hoichsten vermo-
n. Hochwirdiger hoichgeborner furst, genediger lieber
s schreyben[1], anfenglich ausfurend, durch was ursachen
ung an uns zcu schicken vorhalten hab, mit gedenckent
dem cumpthur zcu Vellyn angeschickt[a], in Sweden
eysigem zceuge uff unser ansynnent, szo wir zcu keinem
nmen wurden etc., weiter inhaltz sambt einer einge-
noten, haben wir in aller gehorsamheit zu besunderm
rr, ist e. f. g. eerberurter brieff in Schweden gewislich
keyn antwurt an uns darvan kommen; sult e. f. g.
e. f. g. uns dan mit reisigem zceuge vertrostet, ist

stlichen hern Niclaese vam Pach, hauszcumptur zc
ger bete an e. f. g. van unser wegen zu brengen un
h berurte e. f. g. botschafft damit vortrost zcu w
uns nach gelegenheit disser lande und szachen rei
schicken dan fuisknecht, alsz das e. f. g. secretarius
zcweivelt wol berichtet hat, darumb wol gut und
n, aber nachdeme esz nach zcurugge und nicht
n, disen winter zu gebrauchen, moigen nu nicht woil
talt das an etzliche unser raitz mitgebietiger lang
alben mitzcuteylen. Szo g. herr entfynden wir
vorgerort, oich betrachten, das wir nu sulch hu
des zcu felde gebrauchen mochten, nicht woil sulle
diszmal entholten mogen, und gleichwol rurich un
uns, das Got der almechtigk doch als wir in st
lauffen moichten, so wir in vorgesatzter meynung
en aufsatzce der hern, prelaten, unsern[a] mitgebi
und ander merglichen ursachen halben uf epiphan
uns vorschriben haben, nach einen heuptzcogk
ins Got vorhengen wirdt, indem wir die lande darz
zceiten uberzcogs halben der abbesunderten Reu
verhindert werden. Vorder, so e. f. g. berurt, auch geraten dunckt, so wir friede u
vianden krigen mochten, den nicht abzcuslagen, der guten meinnug, wir e. f. g. dan vle
sagen. So, genediger herr, hat uns ko. w. zu Polen zcugeschriben[1], ire botschafft erst
die Muscow zcu schicken vorgenommen habe, und nachdem seine ko. w. nach laut un
eynung in sunderheit ane uns nicht handeln lassen will und begert, dergleichen unszer
neben der iren zu Smalenske mit vuller macht schicken willen, van dar semptlich in di
zu zcyhen und mit eindrechtiger meynungk durch midlungk unsers allerheyligsten vate
legaten und ko. w. to Behemen und Ungarn merglicher botschafft dermassen an den M
geschickt und sich nach enthalden, umb friede zcu handeln. Darauf wir mit allen pa
land auf den vorbestimpten tag zu Wolmar besprechen und nach semptlichen rate unse
dermassen vurgeschriben auf conversionis Pauli negest volgend[4] bey ko. w. zcu Polan
zcu Smalenske haben und also durch Littowen, wiewol uns das sere ungelegen ist, in di
schicken werden. Und wan uns nu und disen landen nicht besser dan guit friede din
uns der dreglich und bestendig geburen, darumb wir uns zcu jegenwerdiger urloge[a] ge
geursokt[a] sein zcu furen, und das wir bei dem unsern bleiben mochten, wolden
abschlagen, so e. f. g. an allen zcweivel wol bewust, in was fare und bedruck wir e
her mit den abbesunderten gesessen und schaden genomen haben. Des wir uns dan
Gotshulffe hinvort gerne friede und vordrag schaffen wolden. Und so wir sulchs erlange
das wir doch besorgen, in einem halben ader gantzen jare kaume beschaffen sullen
meynsten[a] gebrech auf den grentzen sein und aldar entscheiden werden, mussen wir uns

a) *etc K.*

[1]) *vgl. n. 400.* [2]) *1503 Jan. 6.* [3]) *n. 415.* [4]) *1503 Jan. 25.*

zceit geschickt sein, so se die dinge villeichte oich vornemen
nit ehn bleiben musten[1]. Darumb wir demutigs vleiss bitten
uns uff den sommer mit reysigem zceuge zcu entsetzcen geschickt
t und beystant erzceygen willen, angesehen, wie hoich uns das
gentzlich vertrosten. Und wes furder hirinne vorhandelt und
iner zceit e. f. g. unvorhalten bleyben. In sunderheit, gnediger
nes vleiss hoechlich ires angewanten vleiss und muhe mit dem
ner und Wellyscher lande, Deutzschs ordens, uns und dusse
hulff gehat, dergleichen gutter bestellinge bey unserm aller-
ngk, das wir zcusambt der pflicht untertenigs fleyss unsers
ı alzceit guitwillig gesport werden willen, unterteniglich bitten,
auch van unsern boten zu Rome zceitung bejegent, uns das
uns des zcweivelfrey gentzlich vortrosten zu e. f. g., die Got
ıchem regiment zu langen zceiten frolich und gesunt friste.
. Wenden am dornstag noch den weynacht heyligen tagen

Oberster gebitiger in Leyflandt, Deutzschs ordens.

*ute: befiehlt ihnen den Diener des HM. von Schloss zu Schloss
Venden, 1502 Dezbr. 29.*

*Ordensbrief A., J.-№ 473, 2, Orig., Pap., mit unten aufgedr. Sekret.
e von K Index n. 2496. Kein Weihnachtsjahr, vgl. Briefde. 3 S. 95.*

eister to Lyfflande.

ıd ichlicken unses ordens gebediger, huiscumpturen, companen,
ser nabescreven ampte Segwolde, Niemolle, Tucknn, Candaw.
rben und Grebbin, gy dussen jegenwerdigen bewiser, unses
ı etten und drincken guiden willen bewisen und sinem perde
'orderen ene van slotten to slotten byth in Prusen. Geschuit
.en am dage Thome Cantuariensis anno 1500 und 2.

*Pfleger Preussens: befiehlt ihnen, ihren Untersassen für die ein
ragene Steuer seinen Dank zu eröffnen. [Königsberg, 1502]*

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 850, überschrieben: Freitag nach innocentum.

rn und phlegern disz lands. Nachdem uns unser undersassen
ıl steten ein steuer und hulffe ein jarlang, wie euch bewust,

ı auch erstkunfftigen sontag und newen jars t
dachten unsern undersassen und lieben gtrawen e
nserm nahmen irs gutten willen dangsagung tl

: empfiehlt Albrecht Meissner, Bürger von Kön
lben zur Zahlung zu veranlassen. [Königsberg, 150
istr. n. 22 (ehem. Y) S. 850, überschrieben: Freitag na

bischoff von Cawirlandt. Unsern freuntlich g
ber freundt. Uns hot unser underthan und lie
t Konngesperg[a] vortragen lassen, wie etliche
ime zu vornhemen[b] habt, schuldig sein sollen
nicht haben mogen irlanget, uns umbe gnedi
zubringen, demuttiglich angeruffen. Das wir
n wegern. Ist derhalben an euch unser freuntli
auf sulch sein ansynnen furderlich irscheyne
rlangen. Wollen wir in gleichem fahel[a] ber

'ogt zu Wesenberg zu bewegen, die Schulden seines
ler Bürgern und Gesellen kontrahiert habe. 150
h (A a 10) fol. 260 n. 658, überschrieben: Magistro Livoni

und gnedighe leve here. Vor uns erschinende
k beclagende, wo dat eme de zelige vageth to V
recht und redeliken schuldich gebleven sy 9½
ner[c] wedderlegginge halben an reden gelde 40
e ersame und vorsichtige man her Johan Gel
denne eyn ider man vor sick zulke hebben
hern vagede, syn nalathen gudt und have in bo
erlangen, sprekende, syner werdicheit sodan g
o wii des sint borichtet. Unde wente denne, g
achten zeligen hern vagede dat ere to orbare,
behoff eres wirdigen ordens gudt vorgelacht hel
uwe gnade to schrivende, se to deme eren
re, so billich is, gerne anhorich und geneget sy
ede, juwe gnade na gelegenheit der sake wo v

) syne R.
an. 1. [3]) vgl. n. 323.

derlich willen erschenen, se to deme eren kamen
nerket eyn schamel borger offte copman dat syne
ichlicken hir ane umme unszer demodige vlitige
arden vlites geborlich alletid vordenen umme de

id Goddert von Vorstenberch, Kumpan D. O. zu
· Fischerei in der Düna. 1503.

'. Kop. aus dem 16. Jahrh., Pap. Von aussen: Dunczedle[a].

netten.

nicht to holden, sowol den buren van Kerckholm

ren aver de Dunen antoheven na der stede, dar
nicht vischen under der were; de daraver boslagen
und nette und ein stupent. Men mach den man
icht an der herschop, sunst mach men ene richten
'an men se boschleith.

dryffnetten.

und der Keckow und Koven, und de buren baven
adem lanck, an beiden siden der Duna[c]. Duth

olden sostich vadem lanck drifnette wente up den

len und uth dem gebede tho Kerckholm sollen
ckfrouwen hoff vehertich vadem lanck.

Lennewarden, Ascheraden ofte der junckfrouwen
n gehadt to vischende, de sollen vorborth hebben
: losen, des mogen se geneten.

men se holden to vischen up sanct Jacobs dach[1],

le wade gan up unser leven vrouwen krudtwiggen[2].

junckfrouwen wade, und Krummessen wade sal
ude des gelicken, die Olecten wade ock up sunte

unte Michelis[d 4].

vor jedem Artikel wiederholt R, Rz. c) *sic R, Rz.* d) *am Rande*

[4]) *Sptbr. 29.*

aren, de bu
ungen wurd
men sich h
so hort de

are heft, so

n lantknech
n Kengerag
af, nemlicken up dusser siden der Olecte sollen die bure
und Juden[1].

15. Vorthan upwerth na Dalen und Kerckholm, da
oldinges dremall des sommers umme tho faren na gelegen
vor edder na Johannis[2], tom andern mal umbtrent Jacobi
Bartolomei und lutke leve frouwen[4]. Und den buren k
geven willen, sall ene frig sin.

16. Dusse eininge is fullentagen und boleveth durch
hern Jacobus Nothken, domprobst an ehnem und Goderth
holm etc. int jar dusent vifhundert und dre[d].

428. *Die russischen Krämer [zu Riga] an den [Stadtschrei*
legenheit vor dem Rate zu befürworten, und namentlic
die mit ihnen konkurrierenden russischen und und
einschränken, sowie um Erteilung eines Schragens. [1

R aus Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mskpte.

Die Datierung wird durch den Umstand ermöglicht, d
d. J. verstorbenen rigischen Stadtschreiber Mag. Johannes F
zu n. 430; n. 412 § 82.

Erbar und sinliker leve meister her[a] Wilmarus M
bydden jw demodighen, ghy willen uns behulpelick weszen
heren borgermesteren und ratmannen der stat Righe uns
vormaledieden Russchen[5], de gelick uns tho kope hebben up
tho Gade, de ersamen heren ansien willen, wy schaten un
dartho mede buwen[6] helpen mothen, dat wy gerne doen wy
mester Johan[b], dusse nagescreven porsil hebben de Rus
wätmall, metze, gordele, staell, remen, hode, pastelen u

a) *sic R, Rr.* b) *am Rande von anderer Hand:* Kloppen *R.*
Tho merken, dat dusse eynyge dar vicharien halven durch die er- und v
und Goddert von Verstenberch, kumpan tho Kerckholm, Duttsche ordens,
boleveth is] *R, diese Bemerkung fehlt Rr.* c—f) *statt des ursprr.:* Johan

[1]) *Oktbr. 28.* [2]) *Juni 24.* [3]) *Juli 25* [4]) *zw. A*
Polocker. [5]) *am rigischen Ordensschloss.*

1503.

:k de Undudisschen up deme marckede und up der straten
ndelt werden und wy enne dat nemen mochten, were

crage hebben, dar wy uns na richthen mochten, wo langhe
geseyn sy dat gantze jar ume staen und gan, dartho
.ns grothen schaden deyt, so de ersamen heren sulvest

Mey[b], hebbe wy gebreck an den gordellmakers, de beden
.e sy eyn willen uns neyne gordell vorkopen. So were
rsamen wolwyszen heren idt zo vorvoghen, dat en
e se hebben eyn egen ampt, dat se uns de gordele

[d], se staen ock myth sleden up deme marckede; so were
ren en sodant wandelen und vorbidden wolden.
e bede, dat nene lynenwewers offte batstovers edder ander
n.
erdighe raedt dat so voghen wolden, dat gheyn amptman,
sall.
, dat unsse scraghe mochte meddebringhen, dat unsser
weszen und we dar laeck up sick hadde, de solde der
eyn broder entfangen worde, de solde geven[f] und[g] ene
e olderman de brodere vorboden lethe und uicht horszam
scholde.

angedeuteten Beschwerdepunkte der [russischen] Krämer

t zu Riga, Mspte. 116 Urk. n. 29, Konzept, Pap. Auf demselben

uns tho wedderen also watmer[e], hode, gordel, remen,
noster, lederne hansschen, semessche hude, natelen und
. Were unsse boger woll, dat dat mochte komen up
en und uns armen luden grothen schaden doet, dar wy
rtho komen se van deme lande yn de staet und werden
ideren. Dat were wol unsse bogher, dat dar mochte
t nalethen. Wert sake, dat se sick jo hir saten wolden
ry, dat se unsse gylde wolden wynnen mydt vyff lispunth
at eyn wysse is, wente des wynters so synt se kremers,
stat doch nenen hulpen doen. Aber wen dar sodane

urspr.: Johan *R.* e) *zuerst:* 20 *R.* f) *danach gestrichen:* 5 lispunt

1503.

eyn part buthe
se tho sick e
grave bringhe

iten der russisch
Buden handelnde
ens. [1503 ode

iga, Mss. 116 Urk.
Einen Schragen erh
in Riga, Riga 18
im J. 1522 angehä
ословa ев Рига 18

Dyt sint de Ru
ns Schroder, Lau
Ywan, Bertelm

in besytlyke borg
n wnsen ammet
ge. Mach dat
, to na. Se ma
. Dat plach i
rumme ysset en
ulveste dre sin

wol byldelyck, d
hen hoden to wo
ersame rat wo

le gebreck, dat
en unde doen b
t van doen, vat
Dyt sulve ma
ytlyk sin unde
ten war, de en
rbaden ys.
le punte, dat un
olde boden un
ges her, besun

0.

rift
er t
kla
le s
m

Arent Koninck to . . . gehort. *Riggart ist seinen Verpfl*

432. Danzig an Reval: Clawes Entczel constitnit in pro sua debita ibidem monendum cum mandato et pote

Aus StadtA. zu Danzig, liber testimoniorum 2 S. 2 O. Stavenhagen. — Datiert nach der Stellung im lib. te

433. Danzig an Reval: bittet das dem Hermann Lebbini im Wulfessund genommen worden, wieder auszuliefer

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des brie,

. . . Vor uns in sittendem rade Jurgen von Meele bart und to kennen geven, wo he mit sienen frund Malner etc. einen schipper mit namen Simon Arndes darmede to Reval to segelende darsulvest den happen t to Wyborch to segelende efft zust wor in Sweden, szov ensulckt by juwen ersamheiden hadde mogen beholden, gefrachtet hadden und geladen. Sal edt sick, szo wy u copman van den gudern nah juwer stede was reyszende, vorslecken hadde, und wolde dem copman den hoppen zodane solt hebben laten anhalen in meyninghe, desulven aver sodane goder, szo wy werden underricht, unsen ba bidden wy in vlite gantz fruntlick, wollet, ersamen herr Lebbinge[a] unsem barger itzundes mit juw thor stede v anthwerden, unsze bargeren sodane solt thokompt u moghen genamen werden. *U. s. w.* Gegeven to Danc und drudden jare.

434. Landtag zu Wolmar. 1503 Jan. 6—10 (up epipha

StadtA. zu Reval, Abschrift des Rezesses von der Ha von O. Stavenhagen.

Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 770 n. 444.

StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA., XXIX (L. S.)

Vers.: danach Index n. 2498.

a) *sic R.*

Dartho is dyne g[dorch anhessinge etliker unrechtverdigen lude vorbittere und dardorch der stede bodenn geschattet unde jamerlikenn gefangenn[1], dergelikenn copman gefangen[2] unde syne guder genamen, unde noch wenthe her beholden, und haven vorweldiget, ock der coplude eyn deyll inn grotem jamer unde swerer ven an desse tydt beholdenn, der menn nicht losz biddenn edder krigen muchte[3].

Uth dennen unde andernn velen groten sakenn, darmede de lande tho Lyfflan syn haven de cruzkussinge, de en nicht geholdenn, sunder de vrede yn allenn arti werth, dat menn neuerley wisz lengk mede liden konde, is de hochwerdige m mytsampt dem erw[sten] [a] yn Got vader unde hernn ertzbisscop unde allen herenn lande to Lifflande darto genodiget unde hebben derhalven gude frunde unde nabe hulpe, troste unde bystandt angeropenn. Uth sulkem hefft ydt sick befunden, d und orleye gekamen, dardorch grote blotstortunge unde beyden landen grot jame brande enstan und geschen is, Gode entbarmet unde vorgeve ydt denngennen, d syn, up den schrye und rope zodann vorgaten cristenn bloth van beyden parten y

Umme noch to vormidende unschuldich cristlick bloth van beydenn parten to lande vordervunge[b], ock umme beyde lande uppt olde in leve unde gude nabers vorenigende, sy[c] ick von dem hochwerdigen mynem[d] gnedigen hernn meister, deme sten ertzbisscoppe unde allen hernn unde redenn der lande to Lifflande hergeschi furstlike gnade, myt der allen unwillen, twedracht unde mishegelicheit, wo de g undernemende unde henntoleggende unde umme eynen drechliken vrede beyden lan bogripende, dar men van beydenn parten inne vorwareth unde vorseckereth aye grotmechticheit byrynne tho donde is, bidde ick eyne demodige underrichtinge dyner grotmechticheit.

436. *Instruktion für die an den GF. von Moskau und den Kg. von Polen abgefertigt Gesandten, [Johann Hildorp und Klaus Holstever]. Festgestellt auf dem Landt 1503 Jan. 7.*

R aus StadtA. zu Reval, Abschrift von der Hand des dorpater Stadtschreibers Martinus Stavenhagen), Pap. Zum Schluss: Dusse vorraminge geschen in enem gemenen bespre sonnavendes na der hilligen dre koninge dage anno 1503. *Hildebrand.*

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 770 n. 445 zu Jan. 13. Vg recesse 4 S. 470 Anm. 1. — Nach einer sehr fehlerhaften Abschrift im StaatsA. zu K briefA. XXIX (L. S.) 36 verz. im Index n. 2498.

1. Int erste belevet iidt allenn partenn dusser vorraminge, dat ene bodesco m[erenn badenn umme eiinen gemenen vrede to makenn iin de Musscouw gesan

2. Item hiir is betrachtet, offte iidt ock nutte unde geraden were in mid besendinge eiine gemene hovetreiisze to donde etc. Duncket allen partenn, menn in der tiidt de baden underwegen siin, betengen edder begiinnen sale, bszonder ds

a) *sic B.* b) vorderunge *B.* c) dy *B.* d) myne *B.* e) syn *B.*

[1]) *II 1 n. 34, 95.* [2]) *II 1 n. 80.* [3]) *II 1 Sachregister.*

ır bliiven solenn beth to uthdrage der angef
rome nicht weddergegeven wordenn.
ı up 1 jar, 2 edder 3 enen vrede upto
gantcz undrechlick to siinde, dan allene e
e bii deme orloiie to blivende.
ere sendebadenn enen bestandt ingingen
en sall iidt holden na inholde des bund
e vormanen, he nenen bestandt noch vrede

etc : mochte menn de van beiiden siiden

plude noch iim levende siinde[1] miitsampt
edder to irforderennde.
gedenckenn edder iin deme vredebreve vor
n der Russchen siiden des anderenn entlop
vorentholdenn solenn, bszonder eiin iieweli

vrede gediienn konde, dat alsdanne unsze
schen herenn unde de vormanen, anherde
ı uns de viiande uppt herdeste angripen un
er vor Plescouw kamen unde irschinen mo
, ko. m! badenn, ér de unszenn an se qwe
ıszen keiin iirworven geleiide vor sick fun
de.

jewode von Lenczic, Joan de Butschsak T
tatthalter von Mirdsibog[2], *Peter de Wros*
tschi (Hofmarschall) des Königreichs an den
ıerman aus Danzig und Kondrat aus Wilı
nd bitten um Geleit hin und zurück. Poloz

ı St. Petersburg, Acta Mag. Duc. Litv. № 309—313
Danach hier wiederholt. — Das Schreiben wurde du
24 erfüllte der GF. von Moskau das Gesuch (Ge
ı Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общества 35 S. 362
S. 280 ff. Bericht einer Gesandtschaft des GF. Al
end aus dem Marschall Stanislaw Glebowitsch Kisc
7) August. Hier u. A. S. 283 : На память молвит
сударя нашего великого князя Александра: о слуги
другому имя Мартинъ [a] Боксъ, которыхъ жо государ
ıхъ въ Новгородку [b] князь Бабинъ иналъ на своемъ
юду, и Яковъ Захарьинъ отослалъ ихъ къ Москвѣ,

t Jamgorod gemeint.
hibosh, Gouv. Kamenez-Podolsk, Kr. Letischew (Laty

umbstendicheit under anderm an e. f. g. van unser wegen muntlich zu brengen uffgelegt und bevolen, demutigs vleyss biddend, dieselben guitlich zu horen, sullicher werbung diszmal gleych uns zu globen, und oich mit dem besten furderlich darinne zu beweysen, alss wir uns des noch gewanten sachen allenthalben in guiter zuvorsicht zcu e. f. g., Got dem almechtigen in hoichgem gluckseligem regimente frolich und gesunt bevolen, gentzlich vortrosten und zusampt der pflicht in aller gehorsamheit alzceit gerne vorschulden willen. Gegeben zu Wolmar uff unsers ordens slos am dinstag nach trium regum ime funfzcehen hundersten und drey jar.

Oberster gebitiger in Lifflandt.

439. Geleit des GF. von Moskau, zugleich im Namen seines Sohnes, erteilt den Gesandten Livlands zur ungefährdeten Hin- und Rückreise. Moskau, [1503] Jan. 17.

Gedr.: (vgl. n. 437) Акты отн. къ ист. Западн. Росс. 1 n. 192 S. 265 § XXXV. überschrieben: А се такова грамота опасная Нѣмцемъ дана. *Danach hier. — Nach anderer Vorlage, aber ausser geringen orthographischen Abweichungen (K) übereinstimmend Karpow im Сборникъ Императ. Русск. Ист. Общества 35 S. 361 n. 73, vgl. S. V.*

Да говорилъ еси намъ отъ рады великого княжства Литовского[1], чтобы государь нашъ далъ листъ свой опасной посломъ магистра[a] Лифлянского[b], и арцибискупа и бискуповъ всей земли Лифлянской[c], на то, чтобы ихъ посломъ къ нашему государю доброволно пріѣхати и отъѣхати безо всякого опасу: и государь нашъ магистру[d] Ливонскому[d], и арцибискупу, и бискупомъ, листъ опасной далъ на ихъ посы, на то, что имъ къ нему доброволно пріѣхати и отъѣхати.

Іоаннъ[e], Божьею милостью царь и государь всеа Руси и великій князь Володимерскій, и Московскій, и Новогородскій, и Псковскій[f], и Тферскій, и Югорьскій, и Пермьскій, и Болгарьскій и иныхъ, и сынъ его, князь великій[g] Василей Ивановичь царь всеа Руси, магистру Ливонскіе земли, и арцибискупу, и бискупу Юрьевскому и инымъ бискупомъ и всей землѣ Ливонской. Присылали есте бити челомъ къ брату нашему и къ зятю, къ Александру королю Полскому и великому князю Литовскому, о томъ, что хотите къ намъ слати бити челомъ своихъ пословъ: и намъ бы вашимъ посломъ дати листъ свой опасной на то, что вашимъ посломъ, по нашимъ землямъ, къ намъ доброволно пріѣхати и назадъ отъѣхати, безо всякихъ зацѣпокъ. И мы вамъ на то листъ свой опасной дали, что вашимъ посломъ, по нашимъ землямъ, къ намъ доброволно пріѣхати и назадъ отъѣхати, безо всякихъ зацѣпокъ, по сей нашей грамотѣ, а ся вамъ наша грамота опасная. Писанъ на Москвѣ, лѣта 7011, Генваря 17.

440. Dorpat an Reval: empfehlen Kersten Henkelmann [ehemal. Unterknecht auf dem Hofe zu Nowgorod] und bitten, ihm das rückständige Geld auszuzahlen, da er den Bedingungen, die ihm seiner Zeit auf dem Städtetage zu Walk gestellt worden sind, nach ihrer Meinung nachzukommen in der Lage sei. 1503 Jan. 25.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets, unter der üblichen Adresse. — Vgl. Schäfer. Hanserecesse 4 S. 468 Anm. 2.

a) маистра *K.* b) лифленского *K.* c) Лифленской *K.* d) *sic aktы, K.* e) Іоанъ *K.* f) Пъсковскій *K.* g) велики *K.*

[1]) *vgl. n. 420.*

erbedinghe stets voran. Erszame
. Szo wy juw vorhen tho mermalen
en Henkelman[1], synes uthgelechten
rsonen vor der stedere heren rades-
endt und torkennen gegeven sick
re van Tilleman Herszevelde, deme
n tydt van juwer stadt wegen tho
r juwe leve medeborgermester, und
idt yn der andern hern radessende-
le, zodân uthgelechte gelt syn egen
worde syn gelt woll irlangen unde
nen copmanne yn erer gefencknisse
'se heren, he alsze vor uns gedan
ker gestaldt hebbe wy eme geraden
vorderende mytsampt dem ersamen
arto gebeden, he de sake ynt vliti-
szo ock derhalven am negesten tho
gii see gutliken willen horen unde
n ende mage irlangen, upp dat wii
men mage *u. s. w.* Screven under
ti Pauli appostoli.

ráthmanne der stadt Darppte.

arten noch auf das Geleit des GF.
icht alle zur Stelle, geschweige denn,
ensk vorausgezogen. Berichten über
1503 Jan. 27.

31, gleichzeitige Kopie, Pap., mit n. 448 vom

.: nach der livländ. Kopie von K Index

en, wi
m hov
So w
e forst
. de b
bewyt
ander

sereccss

velych theen moigen noch nicht angekomen. De bode darna
ynnachten[1] uthgetogen, dem so korth 14 dage
van boden noch jeger nichtes. Men secht hir,
up der grentze und werde nicht ingestedet.
igesten vader des pawest und konnynges to
n. Etliche seggen, de groitforste wolde ene
adt geschickt, dar he geplogen werde, so dat
gemodet in de Moscouwe tho thende zin.
under oigen, de my Hyldorpp to zick in den
edde unde sede under anderen: hir wer eyn
unde sede in der warheit, wu des[a] grotforst
an den mechtigsten heren in der Moscouwe
den tonn dode gebracht hebben, des he wys
le andern heren jamerliken und mannigerleye
olde grotforste nemande in ader uth deme lan
vihande anferdinge voranxstet, so dat dair gl
meynet men, dat geleyde vortogert werde. A
open so mennigerleye tidinghe, so dat men
geloffhaftigen Duitschen hir wonende vormeldet,
Muscouwe eyn groth sware volck vergadder
iky. Got geve, de meyninge nicht Lifflandt zy
ren der lande Lyffland sy ovell by dussen
der gloven fynth, alzo dat jw gnade in kon
syne boden na Smalenske getogen und unser
ntte hergekomen zin. Als zick noch de dinge
und wy der Muscouwer up ditmall nicht nege
gnade mitsampt allen heren, prelaten und
e vor de arme lande to hebbende, wentte to
Dit volck stelt sick nicht tor were, dat h
ck gelegert an de ende, dar se sich entholde
don nicht anders, dann ze dusse lande in den grunt vorderven. Se hebben nicht
der affgedrungen lande geyn wedder ingenomen ader zick up de negede dairby ge
gude plathe.

, de krone to Polen werde van deme Tathersschen keyser
stet unde hart angefochten, alle den Muscouwer to gude. K.
ler soldener na Gharten in de jacht getogen. Got geve, de n
faren, und uns ock gantz dunckende is, uth der Muscouwe
lande bogeren nicht anders, dann vrede. Kricht men geley
ne eyne frede in de Muscouwe thende, wy de erlanget wyll

b) *sic K.*

[2]) *vgl. n. 415.*

van dussen landen bogert[1], dair men woll
rungen lande und wather mydt dedinge
alzo ko. mat. by eynander hadde, nicht
ulpe ane far gewesen wer. Gyfft Goth,
veler gestalt geynen drechlicken frede
hruweliken geraden, jw gnade mit dem
und den gewegesten gebeydigeren ane
wy hir upgeholden worden, wu wy uns
vortoch schrifftlicken vorwitliket werden,
y van juwer gnade unde den landen unbo-
r schult vele togelacht is[2]. Doch Gode
. Kome wy in de Muscow unde moten
er van noden, uns noch 100 Ungerssche
sinde werdt juwe gnade, de uns dusser
en geschein. Wes wi sus vorder yrfaren,
de wes schryven eder schicken worde,
nicht funde, dat denn weddirumbe nhem.
in dem name Godes vorth. Des werdigen
Smalensk mit uns nhemende. Wes wy
mit yle to Ploskow am fridage na conver-

s Holstever unde Johann Hyldorpp.

enberg, sowie des Vogts und Hauskomturs
ohann Frone und Hermann Wickede ein
e nächsten Erben des zu Narva verstorbenen
chte voll und ganz dem narvaer Milbürger
31.

gelfragment.
1896 S. 332 (3).

thliken, wes werdicheit, stadis, wesens[4]
wy burgermestere unde radtmanne thor
gelden breves[5], dat vor uns in sittendem
cheith der wirdigen gebediger her Rupertt
Strick vageth thor Narve, her Gotschalk
namen de bscheden Johann Frone und
ersamen rade van Kamen wth Westfalen
rechte echte

I, 924. [3]) *vgl. n*

Koper, welker btuchnis wy by werden und by volmacht erkandt hebben. Hi boven gdachten Johan Frone und Hermen Wickkede, rechte erven zalige her Lee mit unsem medeburger Symon Schonenberch eyne vruntlike guddlike handelinge gemaket und ingegaen syn, togethonet vor den wirdigen heren bovengdacht unde vo stole des rades upp vryen voten mith gudem beradenden mode unde vryen wil forme unde wise hebben uppgedragen und vorlatinge gedaen in krafft dwsses brev burger Simon Schonenberge alle ere anvall van zalige her Leeffbardus Koper syne gudere, wes en van Gadis und rechtes weghen darvan geboren mochte, sunder je thosprake offte argelist, nichtes nicht buthen bscheiden, nademe unses rades vormeldeth. Des willen de ergenompten Johann unde Hermen offte jemandes binnen offte buthen landes, geistlick offte wertlick, geboren offte ungeboren, i jenighen thokamenden ewigen tiden darupp saken. Des tor tuchnis unde orkund hebbe wy burgermeistere unde radtmanne bovengedacht unses radis sigill unden a witlick doen hangende. De gegeven unde gschreven is am dinstdaghe na con anno viefteynhunderth unde drhe.

443. Bericht der livländischen Gesandten, Johann Hildorps und Claus Holtzevers, nach Litauen und Moskau und die dort gepflogenen Verhandlungen wegen ei 1503 Ende Januar bis April 4.

R aus StadtA. zu Reval, B H 2, gleichzeitige Kopie von zwei Händen geschrieben, Pap., unrechter Stelle eingeheftet, sind hier an der richtigen Stelle (zum 27. März) eingesc aussen: Negociationes magnifici magistri Livonie ad regem Polonie etc. anno 1503. *Ue*

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 770 n. 446 (die Abschrift H in dessen Nachlass nicht gefunden); vgl. Schäfer, Hansereceese 4 S. 470 Anm. — Акты ои Россіи 1 n. 192 S. 228—296. Karpow im Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общества 35 nach anderer Vorlage, vgl. ebd. S. V.

Die Numerierung ist nach Massgabe der Abschnitte der Vorlage zugesetzt.

1. In den jaren unses Heren 1500 und 3 do schickede van sick de hoch mechtige her, her Wolter van Plettenbergk, mester to Lifland[a], sine sendebaden, erbarn Johan Hildorp und Clawes Holtzever samptliken mit den durchluchtigesten to Palen er baden, alse benomeliken de eddelen heren Miszchkovtzen, hovetman und de Podolsche woywoditze[2] und her Peter de underschenke[3], vortchmer[b] k. m Lettowen de hovetman van Ploskow panne Stenslave Glebowitze[4], de hovetm Albertus Janewitze und hoffmester der koninginne[5c] und pane Iwane Sapeha, Preslowe[6], de sick samptliken dropen to Ploskowe[7].

a) LI *R.* b) *sic R.* c) kon *mit Schnörkel R.*

[1]) *Peter Miskowski, Wojewode von L. Акты a. a. O. S. 266.* [2]) *Ioan de-Butschsak, Tsch reichs und Namestnik von Mirdsibog. Акты a. a. O.* [3]) *Peter de-Wrosimowitsch, Stolnik Krawtschi (auch: Podtscharschi) der kgl. Maj. von Polen. Акты a. a. O.* [4]) *Pan Stanislaw Glebowitsch, GF., Namestnik von Polozk. A. a. O. S. 267 § XXXVIII.* [5]) *Pan Woitech Janowitsch, Mars Ochmistr der Königin, Namestnik von Kowno. A. a. O.* [6]) *Pan Iwan Sopjeshitsch, kgl. Schr Königin, Namestnik von Brjazlaw u. Shishmor. A. a. O. noch: Knjas Stanislaw Gorezki, Pose Sekretär des Königreichs.* [7]) *Polozk, vgl. n. 441.*

9. Hirup gaff vor de here Miskovski den andern heren und parten, wat hirin to schaffende were, wo men sick holden solde und then van Ploskow, er de k. bade qweme wedder. De parte alle sick up den wech makeden na Smalentze und screven i. k. ma., dat se sine screven wolden wachten.

10. Vorder sprack de woybade van Palen: Alse wii dan to dussen dingen umme enen frede in de Muskow to erlangen geschicket sin, wii van k. m. syner vulmacht affgeschicket mit unsen mandaten begeren, de hochwirdige[a] her mester im ock hebbe mit deme mandat fulmechtich affgeschicket. Wart geantwartdet und gefraget, wo sick de thegen den Muskower hebben solden mit deme gruth. Und sprack: Den grot musth men em geven. Vort Johan: Unse hoch. g. g. her mester mit den heren, prelaten und gantzen landen hebben my mit minen brode[b] upgelacht, offte sig ergeve, dat gii heren van wegen k. m. derlangen konden en frede und id unsen heren endrechliken worde gefalen, so solde wii uns nicht bfreden laten, den don jw heren vormaninge[c] schriftliker voreninge und befestinge des forbundes, und so ock wedderumme sunder samptliken schaffen. So sprecken de heren van Palen: so were ein ock befalen.

11. In mer vorhale wart en to erkennen gegeven, dat den h. her mester mit synen heren, prelaten und gantzen lande id[d] gantz unfellich, den frede in der Muskow erlanget, hedden se sick nicht vorhapet. Ock hedde man was vormenth, k. m. nummer hedde sick hirinne demodiget und wolde dar den frede erlangen; wo drechlik id uns wil gefallen, kan men wol affnemen. Unse heren plegen eren frede to maken an de grense. Dar antwerden to de Palensche heren, se wol ere vernamen hedden, wo sick de sake bogheve, wo k. m. hirto gekamen ys, horsam geworden pawestliker[e] begerte scriffte und gevolget rades k. m. to Frangrigen und Ungern, de geraden und begert hebben, semptliken k. m. aff freden scholde mit den Muskower, up dat men endrechtich mochte keren wedder de Turken. Wen de gestraffet weren, worde[f] den sick der forste tor Muskow[g] wrenclik hebben, so dachten se alle bitostande. Und de h. vader de pawest mit den heren vorscreven[h] mit oratoren und scrifften an k. m. gesant umme dusse sake. Und dersulfte ys so vort getaget tor Muskow, so id idt togekamen, und heft dat geleide schicket an k. m.

12. Wider hebben se gefraget van bogiftingen van wegen k. m[i]. Spreken de Palen: nen, den de konnigine, sin dochter, sendet em er geschenke, unde enn itlik van den heren worden er gifte ock don den Muschower.

13. Vorder gefraget: wy baden des mesters[k] in deme geleide vorwart weren? Dar reden de Palen, dat men dit solde vorscriven an k. m., dat wy baden ut Lifflant den bogerden to sende, wo de geleide vorsekert werde, und bet, k. m. id wolde schicken to Smalentzke.

14. Vorder gefraget werth, offt de Muschower de baden besunderen wolde, wo se sick darmede holde. Besleten se samptliken, wolden bliven van werfen to werfen na den[l] saken, mit andern saken wolden se sick bespreken, wan se samptliken tohope qwemen.

15. Aldus worden de baden samtliken geert van twen Ruschen heren, de ene het pane Lane Ostnffgewitze, darna aver en dach hedde se pane Semen Gepimach; deden en grote ere und willen, bedankeden[m] de g. h. und dem lande Lifflant vor trwe naberscop und hulpe, k. m. und eren lande to wolgefall geschen were.

a) hoch *R.* b) *sic R*, broder? c) *sic R*, ? voraminge. d) id id *R.* e) pawestlike *R.* f) wode *R.*
g) Mus *R.* h) vordreven *R.* i) m. k. *R.* k) m. *R.* l) de *R.* m) bekandeken *R.*

parte. So id denne nicht geschen mochte, solde
aken dat beste und vromste, den nicht besluten,
Und konden de baden[b] k. m. enen frede bededi
des h. mesters und der lande Lifflant, so solden de baden van k. ma. ut der krone
und Lettowen umme[d] befredet wedder affthen und so wedderumme etc.

23. So quemen wii to Masayzeke, en slot mit enen groten wickbolde, und held
vastelavent[1] mit dem hovetmanne van Pleskow. Desz andern dages[2] do bat uns Alb
to gaste. Desz andern dages[3] toge wi na der Muskow. De heren weren nicht se
se menden, id ginge nicht so fruntlik to. So sande na unsz her Stenslouw, amme irst
dede wii uns. Darna sande he noch ens und leth seggen, de heren weren samptlil
hedden sunderliken mit uns to spreken. So hoff an de woybode und sprack: Gii he
tohope gefoget syn to tende in de Muskow mit unsen werfen, so ys id nutte dat
wo unse werfe luden, so dat se in en stan. So wert em geantwartdet: dat fundamen
se vaken hadden vorstan, sunder wii hadden der ere nicht[e] gespart. Sprack de woy
witzke: Gii hebben unse werfe lange tor Ville vorstan, dat k. m. ys angeschicket
van dem[g] hil. paweste und k. m. to Ungern, de baden k. m. bidden, de koning solde s
laten mit dem forsten to Muskow, up dat he dem Torke mochte wedderstan, mit so
isz de legacie getan van k[h] ma. an de Muscow, ock heren uth der Muskow in Lett
breve gesant hebben[4], up dat se de saken tuschen den heren upnemen. Jodoch k.
holden wil, wesz de h. mester in Lifflant besturet dorch baden. So alsz wi dan tos
wolde wii gerne malckander vornemen, up dat wi uns malckander mochten helpen,
foren dar in unsen werfen, wo k. m. hebbe angeropen den grotmechtigen[i] her mester,
em will bifellich syn wedder syne viende, den forsten[k] tor Muskow. So heft k. m. v
den groten heren, ansen wil sine mercklike besokinge, rath van dem alden hern van
k. m. to Ungarn, will syne[m] baden mede senden an den grotforsten in der Muskow
samptliken geschicket sin. Und so wolde wi gerne vortan jwe werve. So hebben se
baret alle schriffte. Indeme vorhalde Johan Hildorp de werfe, de weren en all w
vrageden fort umme den grotforsten. So se horden, dat unse gnedige her mester
vorclenede und nenen denst let seggen, den gefel ein de grotent[d] und werfe gans wo

24. Aldus toge wi forth und quemen in de Musckow up reminiscere[5], twe und
sleden. Und de grotforst sande uns under[n] ogen prestaven[6], de brochte uns in d
mde kusseden de heren vor demuth, und bestalde unsz noch, de unsz warden. U
straten hedden se are warde. De ander baden gingen to den Ungerschen h
to erfaren.

a) *fehlt R* b) *davor durchstrichen*: dess forsten van Lettowen eyn frede schaffen *R.* c) *davor durc*
d) *sic R.* e) nich *R.* f) bedacop *R.* g) *davor durchstrichen:* ko. werde solde frede noden *R.*
i) grot *R.* k) f *R.* l) *sic R, gemeint ist der Papst, vgl. § 29.* m) syn *R* n) unger *R.*

[1]) *März 1.* [2]) *März 2.* [3]) *März 3.* [4]) *Vgl. auch Anm. a. a. O. S. 245 f. § 8. 249 § XXII. Ferner hier n. 350 S. 241, 351 S. 250 und die zurückweisenden Allegate, weiter n. Anm.* [5]) *verschrieben statt:* invocavit *R., März 5; Anm. a. a. O. S. 267:* Mapra 4, въ суботу *Vgl. hier S. 342 § 37.* [6]) *Anm. a. a. O.: Fedor Kokoschkin, Iwan Fedorow syn Satscheslomski; de Wassili Iwanow syn Boltin.*

em hovetmanne van Pleskow. Do vragede[a]
rschen baden. Und antwarde: he vor der
ien hebben bii 3 weken, do wii quemen in
.en vor den sune nicht kamen. Do antwer-
e: Se hebben miin[b] geleide. Wille se au

arth und terden umme unse gelt, nargen

rt togesecht desz koniges baden van eren
na[d] so hedden ser de baden gearbeidet und
vor en kamen mochten mit dem baden ut
schopp. So wart unsz ock togesecht, und
versten baden ut der krone to Palen und

eybode warff van k. m., de woybodevitze
Genitzen[e]. De hovetman van Pleskow van
van unseren heren wegen des[z] mesters.
mitsampt sinen broderen van wegen unsesz
: Gnedige here gesunt? So worden de

d) *sic R, muss heissen*; davor. e) *ortus R.* f) *am*

267 fand die Audienz aller Gesandten am 7. März
в Москву отъ Александра короля Полского и великого
ра отъ Лифленского послы съ ними жъ вѣстѣ пріѣхали.
вѣ: у Лятцкихъ пословъ у Петра у Мишковского съ
лава у Гтѣбова съ товарищи Ивану Ѳедорову сыну
ь товарищи Василью Иванову сыну Болтина. А были
вторникъ во зборѣ Марта 7. А на передъ пришелъ
пришли, и ты бы пожаловалъ любовно ихъ принялъ и
ь великому князю отъ короля поклонъ, а сыну великого
дѣтемъ ч. з. т. *(Акты а. а. О. S. 267).* — *Акты*
всѣ, и Угорской посолъ; и послѣ стола, посылалъ ихъ
асилья Григорьева сына Морозова да Ѳедка Степанова
ша Ондрѣева сына Плещѣева да діака Губу Семенова;
Ощерина да діака Ивана Телешова; а Нѣмецкаго посла

на Дворѣ, и Угорскому, опричь Нѣмецъ ч. з. т.
6 Anm.) ist aus der Lit. Metr., Записк. кн. Bd. 6*
зъ всказалъ: Ино мы будучи король христьянскій я
ого стршого, короля Угорского и Ческого Владислава,
о томъ нашихъ знаменитыхъ пословъ послали есмо, а
тобы онъ тыми жъ часы и своихъ пословъ къ тобѣ
ы съ вашими
послы къ т
слы Ивашко
Нѣмецкихъ
Inesen.

en rede: Desz olden hilgen
en ys an den irluchtesten unse
nt ys horsam gewesen de irluc
:e[a] undertonemen up des[b] vade

warff: So dw denne na der vo
gegeven hest dem irluchtestden[c] Alexander k. to Palen und vorde
befestiget hest, dar baven bistu allikewol unentsacht in sin lanth get
slate affgedrungen baven sodane diner voreninge[d].

31. Do hoff Clotzeke an: De[f] durchluchtiste Alexander, unse
seggen. So du den unwarningesz in syn lant gefallen und hest vor Sm
in sinen landen gerovet und gebrant und dotslan laten baven der unts
her Alexander upgerustet mit[g] ein rustliken volcke, wolde sine lan
em gesanth der pawest und siner gnaden broder, koning to Ungern u
irluchte gnade sick mit dii solde vorenigen. So heft vorder un
geschickt[h] an den grotmechtigen[i] heren mester, mede to sick getagen
liken mit uns to dii geschicket, alle clegelike sake recht wilt geve
weddergeven unde de gefangen heren mit deme vorredener[e] knese
an sinen landen getreden sin.

heren grote werlike gyfte, gulden koppe, e
ulden; de 2, de 1 laken wandes, ander clen
en. Der heren dener, de wat bevelsz hadde
gescreven und wo en cedel hete[e] und[l] warth
inges baden to der grothforstinne[2] unde b
und de heren van eren wegen. De jungen
iene giffte gesant[3]. So reden de heren hog
en dem heren, up dat wii nicht wrenclich

baden all gebrocht samptlick in en gemacke
worde wii all gebracht vor den grotforste
her all sine heren, erer was nicht vele ben
rn[4] gesath, irsten de woybode uth Palen, do
, ock de heren syne[m] sanden. Dar worth g
ht. Do men upstunt do schenckede de for
sansz[m] deden so ock. Do nemen se eyne
des forsten pallas bet in de herberge, dat
luchtenden den baden.

b) den *R.* c) *fehlt R.* d) *sic R*, voraminge?
bick *R.* i) grot *R.* k) geven de wat bevelsz hadden *R.*

3: Semen Iwanowitsch Bjelski, Wasilja Iwanowitsch
собр. Русск. лѣт. 8 S. 243). [3]) *vgl. § 12.* [4]) *S*
mit sich und einen Dolmetscher Juri (Apowskoi Woj

.en desz koninges baden vorgeesschet. Und hedden
ıt, leten seggen[b], se nicht besluten wolden ane
'ort then und der koningk[a] leth unsz segen, wii
h.

Se hedden ere sake vorhandelt, men nicht[c] vor
ıden, men wuste wol, wat landes horde to der
eyn her aller Russen und wolde de lande ock all
'e. Und schriven ine darvan eyn here aver alle
van Smalentzke, Vitebecke und Pleskow dachte
orlaten. Ock sedde he, de koningk hedde syne[c]
ım geloven treden, und ock de heren, de de sint
bunden mit den heren mester to Liflant[f]. Sin
wen tiden, syn volck affgeslagen.

up: Dat id ysz to dessen saken gekamen, sodane
n hergekamen, wente he baven syne segel und
rninge in des koninges lant und baven loffte und
lesz forsten rade[h] to: De forste wuste nicht[c]
gantz affgefallen und wer deme forste unwitlich,
nse tuschen aren landen stan solde, do de koningk
ıle lande darvan gedrungen, nue wet he van den
oninges geantwardet: Dorch sodane unferhapeden
ıder angefallen den hern mester und sick hebben
dit andern velen vorstreweden reden, beth in de
nen und hedden to den heren gespraken: Gad
de herberge und geven unsz dit desz anderen

'eren de baden des konings wedder to slate bii
ı sanden se to den Ungerschen baden und unsz,
desz koninges: Vornemet wat gheschen ys, wii
grot an den forsten geworfen van des cardenales
k de woybade: Unse werfe hebbe gii wol forstan
nde. Konde gii wat schaffen darin, dat stet to
d unse gn. here koningk mochte bliven bi segel
gen lant. Hir vorder warth gesecht van sulker
r ere here wedder sick screve eyn keyser aller
olden, darto de andern lande der Russen, darto

ı *R* d) to der krone to der krone *R.* e) syn *R.* f) Ll *R.*
b) bade *R.* i) *sic R.* k) *dover durchstrichen* vor *R.*

Нѣмецъ). 2) *Durch* .
у князю, и князь великій і

ɔner bestemminge, hedden se

s: Up dat neyn quadt mer s
ht, sal unrecht bliven. Unse
bekennen dat ock wol. Hiir war
Und de dat wort forden des

ɪn Ungerschen baden: Leven h
p hebbe wii en antwort gekr
ɪngen, dat wii de saken vorha

ɪllen, toch de Ungersche bade
ɜn[b] desz grotforsten ut Letto
ɔkamen. Und so schach, und

gegeven: he hedde wol gehort
en horet, dat are here nicht[c]
e antworde was de Ungersche
n baden uth Palen und Lettowen
ɪ: So de grotforste nergende
. en bestemt maken und de la
ge. Wente unse here mester d
eydet ysz mit deme Turken, Ta
dar gefort worden van der

[a] to have worden geeschet, u
'ii gebracht, und quemen to uns
Russen, hadde ein wat to seg
'orden de werve dat meste par
man, wart nicht beroret. Und
otforsten, keyszer aller Russen,
mester, den ertzbiscoppe und
sodane frede weren des grotf
en in[c] des[c] forsten mester oc
ɔheit, alsz wol witlick sii und
ɣekamen weren und unse hove
ulden worde, so worde unsz d

de Ungerschen baden *R.* c) *fehlt R.*
R. b) syne *R.* i) *sic R,* eren!

1. [a]) *März 18, die Verhandlunge*
s von Karpow, Sbornik u. s. w. 35)

s don kon
egenheit u

en de her
ges beforen
den Unge
d vorfogen
en. Do
desz forst

ten syne
rifft des g
forstendo
genommen
30 milen
idern dege
Vat ys yw
en enen
n, wii sin
lelen na y
frede med
iver to d
lder aff.

Ungern
der Musk
'itebeken,
ingan unc

er here de
affgewunne
rcklike be
'an den
delltid sol
worden b
ren hedde
cht an u
und numm
Desse sa

neen[a] recht, so hedden se na lude des fredebreves de gene ansproke hadden malken dat sin gegeven[1]. Vor dat er wi antworden: Dit sin unredelike dinge, bidden, gii heren alle willen erkennen, dat men vor sodane missedat, de de gericht syn, na utwisinge des fredebreves, umme ere misdat, dat dat de unschuldige kopman solde entgelden, und dat de gudere solen vordeelt werden sunder overwinninge des rechten, nademe de fredebreff medebringet, dat sakewolde schaffen solde. Ok wolde wi gerne horen, we de weren den de Rev diget hedden, slagen unde gewunt hedden laten. Sprak dar en: De was gekom dat were synen medebroder bojegent. Se weren to Revel gegan up der straten, unde stack im den liff. Se worden beschattet, se[b] mosten 4 gulden[c] geven v boven er scheplon. Als se weren up dat rathus gekomen, wolden sik en sodan wart er broder dar up dem rathuse entholden und most dar lucht aff, bet he 24 laten halen vor de perde und vor arstelón. Dar sat her Goschalk[2] mede bii up hir umme so wart her Goschalk hir wedder beschattet, als he herquam; men kr vul vor dat er[3]. Und hoven up de Revelschen gantz sere to schelden. Mit de se to dem grotforsten.

53. Under deme treden unde de baden ut Ungern, Polen, Lettouwen an u id nicht anders siin mochte, dat men dat belevede, dat de Dutsche kopman[d] los guderen. Wi spreken: Wi syn er nicht mechtich. Do quemen se over to uns Offte uns nicht entfermede des krancken heren, und geven den saken en ander dr Wii seden: siine kranckheit were uns leit, den wi konden hir nicht anders bii d dachten, dat wi boden weren und konden nicht mer doen dan uns wer upgelecht.

54. Aldus so quemen de heren wedder und sungen eren olden sank. Hir w bi to doende, sunder de grotforste wolde noch begnaden und wolde de 3 gefangen l umme de vorbede der heren. Als wi uns dar harde inne helden, stunden up des unde geven uns to erkennen, wo id sik so begeve, dat wi uns hirinne so wr und wolden vorhinderlick syn dussen frede, dat grot quat inbrochte, umme 30 willen, und men konde enen doch wol volgen laten so vele gudes als men wolde, spreken: sũ the hen, dar hestu dat dii genomen is, dat 3. part offte de helfte[e]. bode sprak: Wil gii entegen den willen und begerte des allergnedigsten[f] vaders und ander heren unde vorhinderen ere gude vornement, dat der cristenheit groten inbringen. Wi betrachteden und befruchten de wrevelicheit der lude. En part nicht ansũt des landes drechlicheit, de deit vuste hir na egenen rade. Und antwort, dat wi der sake nicht mechtich weren. Do spreken se tosamende, gev en antwort. Sét gii heren, als gii denne jw der unredeliken vornement ju nicht laten umme 30 offte 40 arme deve, und seen nicht an, dat wi hebben overgegeve stede und lande, mit enforinge wol 100 000 mynschen, so sole gii weten, dat un so stan na bogere des hilligen vaders des pawestes und koninges to Ungern. S frede nemen; wil gii sunder frede affteen? Dar rade gii wi, und deden ene prot Ungerschen boden. Hir krampt unse rat, bedachten dat de feyde to vele swere ge

a) *unnötiger Weise gestrichen R.* b) de *R.* c) *fehlt R.* d) kompman *R* e) *durchstrich*

[1]) *vgl. II 1 n. 646.* [2]) *Remmelinckrode.* [3]) *vgl. II 1 n. 34 S. 29, n. 95 S. 75.*

beschuldinge des hilligen vader pawestes. Geven
lyt voren geweten, to deme vorbunde were id
reff inholt. Ok wet Clotzeken wol, wat worde
altyt up dussem wege bet to nu hir gesproken
e wi jw wedder nicht doen, al solde wi sunder
Gii hebben jue sake vorhandelt na bequemicheit
iten uns so gantz. Dat mot Gade entfarmen,
at rede vorgeven, wi doren mit den saken so
:e vorschreven ok so an unse heren, dat wi dar

al men mit eren guderen etc., so vele men wil,
t, so sal men de dre fangen koplude utantworden.
guder solde men mede utantworden, bii der
ren ener ene frage, wo id sick solde begeven,
iove komen und er kopman wedder na Revel;
kopslagen mit eren naberen. Spreken se: De
nte den unsen schut grot jamer, dotslachtinge
deren, so wil gii dar nicht van weten; spreken,
. er nicht krigen, wor is dar en lant wor quat
ort idt wol ut umme sodan gebrek, dat rede
e van malckander bliven, wente men 2, 3 mal
t men darvor, so claget men 10 mal mer, dan

de in der stad syn, de spreken, dat hebben de
.er stat hebbent gedan. Se towet den unsen in
k. So ys id dregelich, dat se van en bliven.
i liggen, de kanen sick nicht vormiden, erer
, wen de naberen nicht worden tohope kamen,
hart, dat se so de kopenscop in olden torunge
darto dwingen wolden effte konden, so se desz
'en, wat fruntscop solde dat inbringen In bslut
men en nen vrefel und den unsen recht schut
ern grotforsten besuken, keyszer aller Russen,
ir wol begnaden. Id ys wol war, wii bekennen,

len mit den Ungern helden sick so avel und
und fursten, dat wii vorhinderlik wolden syn
den tocken[f] hemeliken: Sit men freden[c],
ock nicht entberen. Se worden unsen hern in

d) *von hier bis zum Schluss*
R.

ede, ere kopenschop losztokr
sundergen frede mit[b] en[b]
witze in beslathworden ror
sprack he: De kopman heft ok eyn besundergen frede. So spre
de sake an und bringet se vor den hern van beyden parten.

58. Spreke wy: War gii so afftogen alse wii, so wer id
vorsegelt und gii moten dat beswereu und kussen; wo kone gii
men vunde wol rat darto. Spreke wii aver: Up de rede wyl w
Se togen dohen aff.

59. Desz middewekens na letare[1] worde wy upgeeschet u

a) *sic R.* b) *unsiche R.*

1) *März 29, vgl. Акты a. a. O. S. 290.* И какъ дописали грамоты *mit dem Kg. von Polen und die Gegenurkunde, vgl. a. a. O. S. 287—290 § X[b]],* Марта 28, и Сопѣгѣ говорилъ діакомъ, чтобы князь великій велѣлъ гов не печатати паномъ, доколѣ съ Нѣмци говоръ о перемирьѣ будетъ.

И Марта 29, велѣлъ князь великій посломъ Нѣмецкимъ быти на Дворѣ, Дмитрея Володимеровича, да соколничего своего Кляпика да діаковъ; и что Нѣмци противъ того говорили не по пригожу, и тотъ розговоръ писанъ въ Нѣ

И Марта 30, велѣлъ князь великій посломъ быти на Дворѣ, Угорскому и кимъ съ ними; и пришедъ, подалъ Угорской посолъ запись. *§ LI.* А се з княже. Вжо колько мѣсяцей минуло отъ тыхъ часовъ, какъ есми пріѣхалъ здѣ ствѣ, которое жъ вашому государьству гораздо вѣдомо. Потомъ, коли жъ пан милости къ вашему государству пріѣхали, и великій о томъ трудъ и працу при вашое милости, которымъ бы обычаемъ могли вашу милость государей своихъ к мистра Ливонского: и коли таковый вѣчный покой на тотъ часъ не могъ быти, милости смолну вчинили межи васъ государей до шести лѣтъ; и тежъ тое пере послы князя мистра Ливонского, которыхъ же своихъ пословъ князь мистръ Лив на жаданье короля и великого князя его милости. И тые послове князя мистра дали, штожъ бояре вашое милости, въ розмовѣ съ ними будучи, осподаря ихъ и и слова ховили: ино тому язъ, государю, велико дивлюсь, было ль бы то въ во великій княже, вашого государьства прошу, абы есте вже рачили тымъ кончали лѣтъ не перекавилось тое святое исправленье государей христіанскихъ противу великого князя его милости не мощно безъ Ливонскихъ никоторого дѣла на кон

И князь великій велѣлъ имъ итти въ другую горницу, и высылалъ къ ним

Яковъ говорилъ: панове[1] говорили есте, чтобы государь нашъ съ вашим лѣтъ, да и приговорили есмя, какову пригоже межи государей перемирью быти,

Григорей говорилъ. Государь нашъ велѣлъ вамъ говорити: И вы говор Нѣмци перемирье взяти на шесть же лѣтъ; и мы у Нѣметскихъ пословъ рѣчи братомъ съ своимъ и зятемъ съ Александромъ королемъ, велѣли есмя Нѣмцемъ з своимъ Великого Новагорода и отчинѣ своей Великому Новугороду, и намѣстн своей Пскову, съ магистромъ и съ арцибискупомъ и съ бискупы, со всею Ливо лѣтъ, по старинѣ, какъ было напередъ того.

Дмитрей говорилъ. Государь нашъ велѣлъ вамъ говорити: И Нѣмци го ла и нынѣ сему нелзѣ статися; и вы ихъ рѣчей послушайте, что они говорил отъ арцибискупа и отъ бискуповъ и отъ всей земли Ливонской, пріѣхавъ, били ства, и они говорили такъ, чтобы промежи обоихъ земель, по старому, любов христіанская не лилась; и мы по тому и хотѣли намѣстникомъ своимъ Великог Новугороду, и намѣстняку своему князю Псковскому и отчинѣ своей Пскову пр и со всею землею Ливонскою перемиріе взяли на шесть лѣтъ. И они нынѣ гово

sick anders solden besinnen. Myt deme gingen se

an tornich to spreken: So dw den her
syn byfrede geven dorch unszen heren I
ar na deme olden, de solde de globe de
ers heren buren und undersaten entfang
ier grotforst sal dy hyr enen frede vors
eb dy nicht hergesant, dat hovet to slande
nicht, dat unse here Iwane besocht w
m erkennen vor enen grothmechtigen hei
irde kumpst und welt[b] unsen heren nich
n.

den nicht schelden; unser heren weren
n de ogen stoten mit deme stave. Un

rs syn mach, so werde wii jo unsen ve
Ga hen, dat solde dy wol to wetende

igesz baden und gheven ein desse vor
tich, se unsz hyrinne raden wolden, w
: herin bevliten alse gude frunde unde
ade unde unkost, unser heren erent ha
n bedunckent. Und in besluth helden
ter und erzbiscop und lande so avel ged
baden samptliken uptheen, wolden dit
so umborliken den mester, ertzbiscop
chtet hedden. Indem so wart na ein
eren gewesen, do quam unse prestave u
en, wii solden upkamen. So em schach.

ges to erkennen, wo se harde gehandelt
nders beleden, dan to Nowgarden und Pl
nurden et rusticen, up dat olde. Wo
eve van deme mester und lande to L
chten de[c] heren ansheen, erkenende. W
n van dem grotforsten, dat geschege nun
legen dat alleyn to vorsegelen. Ock f
mede instunde. Antwort: were in de
t. Worumme antworden de baden: De
preken: He kan dar nicht[s] mede wyn

b) wolde woldeme *R.* c) *gestrichen R.* f) beyde *R*

eken, s
och in
tosame
baden

saken sint vorhandelt tusken unsen heren Iwane und jw
gekamen in allen artikeln und darup syn scrivente gemak
mit ede, dat men bynnen den 6 jaren hyr nicht wed
to holden.

71. Do spreken desz koninges baden: Wo mit d
Dat wil wy ock wol eligen, lat unsz van der mechtigen
vorsegelt, treden to den grotforsten, sweren se und bekus
und quemen wedder to unsz. Und dar wart en confec
gesant. Sunder unsz konden se nicht schaffen. So dede
breve und spreken, de wolde uns de grotforste rede scr
den wii solden medenemen van deme grotforsten vorsege
medebrochte den frede, wor[d] de befestiget solde werden.
geschen was, trede wy to en, geven ein tor kenne, dat
den Nowgarder frede mede vorsegelen. Dat ys nii gesch
he in den gemenen lantfrede ys, vorsegelt he den doch
sick und de[e] sinen moth vorsegelen. Ock darin brore
vorplichtiget sal syn, in eren noden to holpede und wec
geschut. Spreken se: Men vindet in den breven, dat
Wowol dat id in den breven steit up dat articlen, umme
mit gewolt; de werden nicht beswaren edder bekusset.
harde up dat, wer so in den breven iwerlke so vor ges
als er, umme der splitteringe der lande.

72. Und hedden in vorlopen worden gespraken te
Dorpte moste her wedder, vor dat wer dat vaderlike er
felden de baden k. m. harde to, und wy sunder underla
Unde alse se wedder quemen, spreken se: Dorch vorbid
de grotforste id tolaten. Sunder de vorsegelacien, dar bl

73. Wy spreken vort: De Revelschen werden de
se syn under den grotmechtigen hern den meister. S
bfestiget, hirumme so solde men id ock so laten. Wy v

74. Item alse men den frede bfestet, so sal men
und Plesko avereyn kamen, wor men de grense keysen w
dar men allen saken will recht geven. Und de sal geho
der van Dorpteschen[h]. Wy vorforderten noch der kopl
menden, et wer rechtete sake, alse men tor Nerve nicht

a) *zwei Drittel der Seite leer gelassen R, hierauf folgen die oben eingek*
wor *R.* e) *fehlt R.* f) nich *R.* g) dem *R.* h)

[1]) *März 30.* [2]) *April 2.* [3]) *Anmn. a. a. O. S. 292*

79. Wy vrageden: De frede sal jo nu by der grense vorkundiget werden und malck sick an rechte laten nogen? Do seden se: Ja, unse her de grotforste, de wil id vorscriven an allen grensen.

80. Und sprack vort: Sege den heren mester und biscop all unsen fruntliken groit. Und de sane sprack ock so[1].

444. *Erich Tursson, [Hauptmann auf Wiborg], an Reval: behauptet, dass Hermann Sundesbeke und Mathis Resenborch das Tuch nicht den Russen zugeführt hätten, sondern ihm verkauft haben; warnt sie, ihren [Auslieger Hans] Klunkert im nächsten Frühjahr gegen ihn auszusenden. [1503, viell. Febr.]*

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vermutl. vom J. 1503, da Hans Klunckert 1504 nicht mehr in Diensten der Stadt Reval ist. Vgl. weiter unten.

Den ersamen her bormester und raedman der stat Revell schall dusse breff fruntliken etc. — Erick Turszen, ritter.

Ersamen her borgermester und raetmanne der stat Revele. My is vorgekomen, dat jwe ersamheit heft Hermen Sundesbeke und Matiis Resenborch[a] angesproken umme welke laken, dat se scholden hyr gesent hebben op de Russen, des nicht recht vor jwe ersamheit gekomen is. Matiis Resenberch[a] heft my welker Engelsche laken und mustervilie gesant[a], desgeliken heft Hermen Sundesbeke my 3 Engelsche laken gesent[a] by myneme denre Klawes Berntsz. De vorgeschrevene lakene hebbe ik Mattiis Resenborch und Hermen Sundesbeke affgekoft und numment anders, dat wyl ik by myneme rechte holden, war it behof is. Ok hebben se hyr nene ander lakene gesent, dat my witlic is. Ok hope ik dat set[b] myt ereme rechte wol holden mogen. Dat jwe ersamheit se darvor beschuldiget, dar en heft jw ersamheit gein recht to, Got vergevet jwer ersamheit, dat gii so hatsch scholden wesen. Al de genne de my wat gudes doen, Got de kennet, ik en hebbes nicht van jwer ersamheit vordenet, men ik hebbe sorge, dat wil hyr namals nicht wol betalt werden. Ok is my vorgekommen, dat jwe ersamheit dencket, Klunkert int vorjar wedder in der see hebben, uns de neringe to benemende. So do ik jwer ersamheit dar ene vorwaringe inne, kompt he eder en[c] ander in sodane wise op der crone van Swedens strom, in der my orlof, ik wil ene so straffen laten, eyn ander schal daran denken. Jwer ersamheit Gode bovelende etc.

Erick Tursson, ridder.

445. *HM. an den Bf. von Lübeck (bez. den Bf. von Kamin und den Deutschmeister): empfiehlt ihm den Dekan von Dorpat und den Sekretär des OM., die in Geschäften des D. O. und im Auftrage des OM. sich an ihn wenden werden. [Königsberg, 1503] Febr. 4.*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 866, überschrieben: Sonabendt darnach *(scil.* purif. Marie). — *Vgl. Index n. 2509 Anm.*

a) *sic R.* b) = se et. c) *fehlt R.*

[1]) *April 7 reisen die livländ. Gesandten mit den ungarischen, poln. und litauischen Gesandten von Moskau ab. Das Geleit des GF. ging bis Dorogobusch. Pristav der Livländer war Petruscha Moklokow. Vgl. Акты a. a. O. S. 296. Erst Mai 14 trafen die livländ. Gesandten beim OM. ein (n. 496), Mai 29 auf dem Landtage zu Wolmar erstatteten sie Bericht vor der ganzen Versammlung (§ 8 des Rezesses).*

dem bischoff zu Lubick. Es hat der erwirdig unser oberster barn und wirdigen ehrn Michel Pawrfeindt, thumtechent zu ien genwertiglich in unsers ordens geschefften an ewer lieb und efertiget, wie e. l. von inen vornehmen wirt, uns dieselbten an , unser fruntliche bete, e. l. wolle sie gnediglich horen und ifft, so sie die von e. l. bitten werden, vorsehen. Das wollen eschulden etc.

rieben dem bischoff zu Chamyn. Item dermaesz dem meister en.

Praxedis: empfiehlt ihm den [Michael] Paurfeindt, Dekan der ngelegenheit, die dem Kardinal wol bekannt ist. Königsberg,

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 866, überschrieben: Ad cardinalem sancte

ine, domine observandissime. Exposuit nobis dominus Paurıs, quomodo occasione certorum negociorum suorum et gravaua persona aut si forsan impediretur, saltem per suos plene nenterque contendit, ut ei commendaticias nostras litteras ad notissima essent, dare vellemus. Quod eo facilius impetravit, eferebat, quam negocio ipso olim interfuisse asserebat. Quare clementer audire et pro innocencia et merito cause tueri et ibvenire dignetur. In quo r^ma^ v. d. rem nobis admodum conmendamus et offerimus. Ex Monte regio quarta Februarii

l von Gurk: empfiehlt ihm die im Auftrage des OM. sich an Dorpat und [Heinrich Schubbe] Sekretär des OM. Königsberg,

Registr. n. 22 (chem. Y) S. 867, überschrieben: Ad cardinalem Rayman- *Index n. 2509 Anm.*

ine, domine honorandissime. Quoniam magister Livonie venerfeint, ecclesie Tarbatensis decanum, et[b] hunc suum secretarium decrevisset, vobis supplicaciones quantum eos statum causamque essent commendaremus. Quia autem res ordinis nobis merite ıatenus r^ma^ v. d. eos non solum audire sed et exaudire dignetur

c) *hier fehlt etwa:* referre volt *oder ähnl. K.* d) *sic K*

ıter p
ni me
fonte

von 1
ıten A
seine
einen
ır mit

1. XXI
übliche
dex n.

lwillig
lichen genaden alzceit zuvor. Hochwirdiger, du
lieber here meyster. Der erbar und erenveste G
auff diszmael in seinen merglichen gescheften van
seiner vort behuff haben wurden, ehm zu schreibe
derten unser viand etc. vorder gerne dinstlick un
und gebeten, ehn an e. f. g. zu vorscreiben. Ist
frunde vurgescryben auff seyn ansuchen umb unse
auf das her in seinen a
ıaben nicht zweivel, e.
jestat zw Polen etc. no
rstanden. Also haben
r e. f. g. hir innevorslo
weg vorsehen, das sic
ortz geleite krigen an
zcwuschen uns gemacht
noch zculassen wolle, u
h genczlichen geneigt g
tunde; sein des dorch
ıls mit volke zu entset
instlichem gehorsam fru
ten kein geleite haben
somer auff vorder schre
das grosz van noten i
zu krigen vormutend s

[3]) *vgl. n. 392, 398.*

ıt, so wir das mochten ainich sein, wolden e. f. g. damit
s. f. g., Got dem hoichsten in frolichem regiment gesund
orsam und hoichsten vormoigen ungesparts vleisz zu
Wolmar am mandage nach purificationis Marie im 1500

Oberster gebietiger in L[ei]fflandt.

Georg von Melen heimlich an Reval vobeigesegelt sei und
ıdt nach einem Steuermann, der ihn nach Wiborg führen
ıben sie die Güter bis auf ein rechtliches Erkenntnis, nicht
1503 Febr. 6.

(Aa 10) fol. 260 v. n. 659, überschrieben: Consulatui Gedanensi.

(Mitt. von O. Stavenhagen).

'orsichtige wisze heren und gunstige gude frunde. Wy
hrifften[1] an uns dirlanget verstanden, dat Jurgen van
eit vorlutbart hebbe, wo he mit etliken siner frunden
mele [und][b] wyne, umme darmede mit uns tor stede to
'ende und mit den anderen guderen to Wiborch to sege-
de copman van sodanen guderen ensulket by uns hadde
und geladen, und alsze de copman van den guderen na
ılvessunde, darynne se de wynt vorsleken hadde, umme
en, dat wy sodane solt hebben laten anhalen in meininge,
tc., wo im lengeren j. e. schriffte, darvan wider vormel-
heren, wy wetten wol na berichtinge, dat sodan vorbe-
heren der segelatie halven bestemmet sy, overs id hefft
le schipper mit synen schepe und guderen mit gantzer
ven vorby gelopen sy, und darna mit etliken copluden
ze medeweten, gehete edder vulbort, hemeliken unde
an, de ene schip und gudt na Wiborch segelen mochte.
vormeldet is. Darup wy unsze dener hen geschicket
'at er vornemende were. Dar denne de boslude, und na
d bekanden, dat se de schipper na Wiborch to segelende
enne in sulken tiden, so de Russche kopenschop geslaten
ne biwege na recesse der gemenen stedere umme wolvart
iken vorbaden syn, hebbe wy sodan gudes up eyn recht
sze viande guder angeholden. Kan de copman de guder
so wy gerne, kennet Got almechtich etc. Gegeven ame

s Reval: bittet dem öselschen Domher
l Rente aus dem Nachlass des verstorbe
r. 9.

ig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets

de werdige her Luloff Mestersmidt,
desulve itczgedachte unse kerke etczwelkes utstanden geldes, alsze
etlike rente darvon to achter zii von weghen Hans Hôeffslègers, jw
sampt mit ziner eliken huysvrowen in Got salickliken vorschênen
witlicheit und bewost is, wente wy zodane renthe in tyden vorleden
wegen upgeborth und entfangen hebben, darvon ergemelte her Lulo
liker boschêt der zake halven an jwe erszamheit don werth. E
Gegeven up unszem slate Hapsell ame sunte Appolonien daghe im e

451. *Vogt D. O. zu Narva an den [Bf. von Reval]: ersucht ihn, e*
er wieder herauszugeben, da die Erben
hätten und auch dem D. O. 100 Mk.

l, gleichzeitige Kopie, Pap. — Vgl. nn. 348, 442

myt irbedynge alles guden stedes tovor
gonner. Als denne j. v. myt mynen
es halven selygen her Leffert Koppers,
e gudt danne j. v. schriver myt guden
nu j. v., ick scholde van Symon de
forder in juwer schryfften, j. v. hebbe
ıten erven uth Dudsche land to gude
ten, dat ick de hundert marck noch ny
·agen all er angeffall und ervedell va
ı en van Godes und rechtes wegen dar
unet und ok gegeven. Hyrumme ick j
beschreven guder wedder overantworde
ıle ander klacht und vordret de gedacht
s und alles gudes to j. v. vorsee, woll
holastice int jar 1500 und 3 jar.

l, an Reval: fordert nochmals die Auskeh
m Wilhelm Emeckhof schuldig geblieben se

', Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

alszedenne Jaspar Noteken zeligen Willen Emeck-
:er schult schuldich is gebleven 50 mc. Rigeschs, de
e hulperede nimpth, vorménende, den testamentarien
ômpt gelt nicht to betalen, wenthe heh nah zynen
isschopp Petrus wegen vorhapet to achter zye 50 mc.
de recht und unrecht vorstân konnen, ene zake vor
nes schulde nicht to dôn, und darmede de schulde
enden vormach, nahdeme pendinghe neen recht is,
de woll irkennen konnen. Darumme unsze bogheren
villen, zodane 50 mc., alsze Jaspar nah schulde
rechte arrestiret und bekummert môgen werden, dar
ilk gelt tokumpth to dem gelde môge kommen und
verste testamentarius syn) to zyner zelen zalicheit
at mit unsz to dôn, wii zyn eme hôch gevoch beseten
ne des willen der kercken to Revall und deme doden
ine jw fruntlick und vlytich to bewiiszen, alsze wii
'szamheit vorszeen, de wy *u. s. w.* Gegeven in hast
c. derden jare.

e *Hermann Lubbingks und bittet um Berücksichtigung*

puren des briefschl. Sekrets. — Vgl. n. 395.

, disse ingelechte syner saken positie mit anhangender
erantwert, instendigen uns nah dersulvigen inholt
sze disse forderschrifte to vormercken. *U. s. w.*
. veften[c] und drudden jare, under unszem siguet.

*: spricht die Hoffnung aus, dass die Widersacher des
nicht zu ihrem Ziele gelangen werden; weist ihn an,
Abschrift zu übersenden. Mit Bf. Lukas von Ermland
03] Febr. 22.*

. n. 22 (chem. Y) S. 878 f., überschrieben: Mitwochen am tag
ussens 9 S. 309 Anm. 5.

a procurator zu Rome. Uns ist kurtzlich von euch
. December heldt, daraus wir eweren zustandt und
vernomen. Darauf ist unser gutlich beger, ir wollet
furwenden, bey unserm allerheiligsten vatter dem

R.

tor
nch
len,
iche

keit vorfarn hochloblicher gedechtnusz durch mergliche be
than der heiligen Romischen kirchen zu gutte ein lange
sachen furtter begegnet, wollet uns an alles sewmen ni
Gregorii des eilfften uber der Johanniter privilegien,
erworben haben fur zweihundert ducaten kondet a
angesehen das wir yetzundt manicherlei auszgebung
wie sie lauten sol zusenden, wollen wir auf ewer
ubersenden. Wir haben uns auch mit dem erwirdige
bischof zu Heilsperg vortragen, wie ir aus eingelegte
nach wollet vleisz furwenden, desgleichen sein lieb u
schreiben, das diese hangende sache ir entschoft erla
solt, dann was die notdorft erfordert.

Wir schicken euch auch zu ewer und unsers liet
ein summa geldes, wie ir aus des wirdigen erbarn und
zu Rangniet und doctor Werthers, unsers rats, schri
zimlicher weisz als vil ewer notdorft erfordert ein ze

Wir haben auch mit unserm undersaszen Mertit
handeln, der yczundt aus unserm lande getzogen ist,
von den Fugkern ein gewisz quitantzen zu bringen, d
gegangen, vergnugt sein solt. Wue aber dasselbe, d
gedencken wir wege gegen ime furzunemen, das ir ew
entricht und vergnugt solt werden. Dan euch gnedig

455. *HM. an den Kg. von Dänemark: ist nach wie v*
ermitteln; wartet noch auf
ift einen Brief der Königi

nigsberg, Registr. n. 22 (ehe

nig zw Dennemargk. Un
or. Durchlauchter konig,
koniglichen wirde schrift

a Petri. Ist geschrieben worde
Sadem die ist geschriben ein
[2]) *Märs 26.* [3]) *vgl.*

ɜb underthan zw Sweden auf ire schrifft und erbitten
und begert, uns ein malstat zu ernennen, weren wir
fertigen. Dorauf uns bisher kein antwert worden,
ıgebornen konigin, e. l. gemahel, unsern fruntlichen
ch wirde aws eingelegter copey zu vornehmen haben,
ınd ewer ko. wirde nicht haben wollen vorhalden,
mit freuntlicher erbittung, was uns furtter begegenet
er ko. wirde nicht zu verbergen, dan derselben ewer
igt und gantz willig. Geben etc.

val], 1503 Febr. 24.

rig., Pap., nicht besiegelt.

t des vaders und des soens unde des hillighen geestes
hadde den menschen geschapen to der unstrefflicheit,
licheit dorch de sunden, hirumme is de doet dem
nseker. Warumme ick Herman Grothus hebbe ange-
raden moede de noet myner salicheit, to untgaende
ıes, so kere ick my to myneme ersten anbegynne
Gade myne sele van em bildichliken gescapen, der
n mynen licham und der erden myn gebente. Dar
als hir naegeschreven steyt: Int erste geve ick to
rck. Darnegest mynen negesten frunden[b] 100 Rynsche
arck. Toe sunte Nicolaus 10 mc. Toe sunte Oelve[c]
Remigio geve ick sestich marck in de kercke to
n in den jare unses Heren dusent viffhondert und
jegenwordicheit drier[c] vromer besettener borger als
nken, Hans Haken und Thonys Roddinck. So bidde
mme miner selen salicheit willen helpen vorvorderen,
ɜ bekant willen sin. Amen.

Krankheit und Tod ihres Sekretärs verspätet, über die GF. von Moskau beschlossene Gesandtschaft, die auch Kaufleute und genommenen Güter verhandeln solle.

ichte und Alt. zu Riga, Abschriftenband von G. von Brevern etzt nicht aufzufindenden, von Riga direkt oder über Dorpat an

che Stadtschreiber Joh. Prange war im Jan. noch auf dem Land-er, Wilmarus Mey ist erst auf dem Landtage im Mai d. J. nach-§ 1).

Книги Посольскія Коропной Метрики Band 1, fol. 108 b. Ueberschrieben: lam, sub qua daretur salvus conductus Laurencio, alioquin non esset notoria. *e Datierung ist nicht möglich. Einen Anhalt bietet die Nachricht über die ngarischen, poln.-litauischen, und livländ. Gesandten, (vgl. n. 443) — 1503 in. Gesandten in Moskau auch wegen Schweden, dessen sechsjähr. Beifriede .) damals abgelaufen war. Der Papst hatte sich wegen des Türkenzuges auch Ein Bote des Kg. von Dänemark war damals in Moskau. Vgl. Acta oss. 9. 286.*

ad dominacionem tuam egrediebar a maj. regia, nichil serenitas olico serenissimique domini Hungarie regis oratore ac eciam de nis. Exinde m^tas sua veretur, sub his tractatibus aliquid mali ducatui Lithuanie et dom^ni vestre prelatisque et terre Livonie. ut hostis ille et m^de regie et tue dom^nis non niteretur cautelis a m^tem suam et tuam dom^nem, visum erat m^ti regie et consi- et terra Swecie alligarentur ad communem contra Moskoviam ^as sua Sweciam[a]. Et quia negocium agitur eque multum pro s, itaque m^tas regia commisit, ut dicam, quid apud prelatos, peroraturus[b] sum. Commisit quoque hortari dom^nem tuam. ı et redeam. Quicquid demum ex Swecia attulero, aut ipse cire volet quam m^tas regia, aut deferet regie celsitudini et sua utem commissio talis ad Sweciam.

: Sueciam legacio publica eciam ad cautelam magistro Lywonie vellet, quid deferat Laurencius. *Enthält einen Antrag des Kg. gen Moskau einzugehen*[1].

Reval: die Arrestierung von dem Christoph Vitingk gehörigem ; setzt das auseinander und ersucht sie die Besatz aufzuheben.

., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

bare Cristoffer Vitingk, unse ôm und leve getrôwe, wo jwer rôwen beszatt und bekummert hebbe etlick kôrn up 30 mc. ns Swarten etc. Szo ducht unsz leven frunde nicht rede syn, ıde oren man de besitlick is und liggende grunde hefft, bekum- ach, des wii mêr vor pendinghe den vor beszate reken. Ock s Swarte mit deme gedochten Cristoffer nywerle wes to dôn lich und besetten mochte. Ock syn de schulde to Revall nicht rmênet zake to hebben tho Cristoffer zyner vrôwen moder; :k hêlde wii enen mandach vorgangen szomer eyn jâr geleden[2]. mochte ene woll to rechten tiiden vor unsz und unszem rade[3] ck szulde eme ungeweiigert siin gewest; dorffte aue redelike . Dar de gedochte stades voget szo hastich up des andern

b) perboraturus *M.*

915, 918. [2]) *1501.* [3]) *vgl. v. Transehe, Mitt. a. d. livl. Gesch. 18 S. 43.*

beschêdes nicht
stichte hiir ock
willen verfogen,
enomt desser uns
und nicht genôdiget werde, dessze zake imme gliiken eiin
deme des gedochten Cristoffers vrôwen moder noch van Han
de zeh Cristoffer to irfordern mit rechte eder in fruntsch
begher, effte Cristoffer binnen jwer stadt wes van Swarten
besate to gonnen, szo de ander nicht beszitlick is, ock nicht
vorder tho rechte vorderlick irschinen, zodanes will wii
Geven upp unszem slote Arneszborch am asschedage ime et

460. Michael, EBf. von Riga, urteilt und entscheidet über de
ers], dessen Tochter Margarete Wit
Alheyt aber mit dem [rev.] Ratm
3.

eval, eigenh. Orig., Perg., mit hang. Sekr
O. Greiffenhagen. — Vgl. n. 462.

n derselben Hand: Dat rechte fundament un
en levendigen dagen, geheiten up Latyn d
jår, sunder int 7de jår. Desse gifte is van
inder erst uthberaden. Und darff nicht ge
f und ôr heft togelaten beth in sinen doet.
noch dusent marck darto, ergo etc. Und
binnen de 6 edder 7den jare.

G. v. Hansen, Kat. des rev. StadtA., Rev

e leve susterkinder uns even na tohô
unser rechter conscientien God al
horlicheit der rechten. Int erste
., dat salige her Johan Super bl
le, so dat se mit ôren kinderen syn
den vader 7 jar myn eyn verndel un
marck an wasse und an redem
vormunderen, de plat allene Marga
yt nicht gedaen heft, sunder sin e
enomen heft, ock or dat besit de
dat hus mit al sinen kôpgesellen,
kule etc.
spreken uth vor eyn recht, dat d
n over gegeven, macht und stede h
ınd aller varende have blyven, al

ehlt R. b) *sic R.*

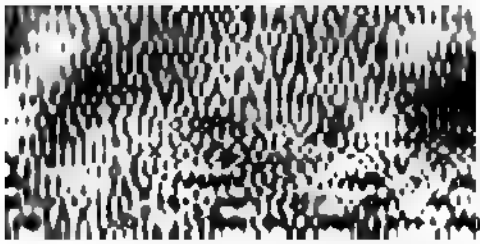
ılden, wes Margareten an den ôren alz van den 2600 marcken ılenet heft, ock de bygrafft selfs dregen zal. Doch hebben wii n umme leve, vruntschap und susterlike leve tusschen on to ·ick beholden sullen in erste sulck Unduytsch smyde, ock sulver, ı hebben, wes ock Alheyt[a] Margareten efft her Dirick zaligen alz de 76 marck, ock noch de 4 marck. Hir enbaven sullen sick genômen hefft, desglyken by ôr und by her Dirick bi den breff beter is, sal blyven by denselfften zecken, und gân vor Item noch umme merer leefte to vlyende, so sal Margarete ıster laten volgen und averantworden de utirste schune, belegen nit dem lande darto hôrende. Und de ander schûne, belegen by len sal by Margareten und deme huse blyven. Hirmede sullen htinge halven geheel und al gescheyden syn. Und her Dirick ., sunder her Johan hefft Margareten medegave und noch dusent ;arete up desen dach al quyt is, des ôr zalige vader eyn ôrsake laget to achter to synde alz he vormenet 8 leste roggen van oggen van her Johans wegen, is an uns nicht vorbleven. Item Johan ome schuldich gebleven sy 125 marck, darup he 2 perde ı dar se besitlik is, als to Revel. Item desgliken Jacob van ıer Johans halven to achter is. Tor tuchnisse und ôrkunde der steyt vor uns in jegenwordicheyt des werdigen hern provestes ·olduchtigen unser leven getruwen Kerstiens[a] van Rosen, unses Conràth van Rosen so gehandelt, geordelt und uthgespraken is, op etc.[a] unse secret sigil beneden an desen breff laten hangen. unser kercken slote Lemseli des vrydages vor invocavit anno etc.

ıhrer, zur Zeit in Reval, an die Aelterleute der Nowgorodfahrer dem gesammelten Gelde 1000 Mk. zu übersenden, um die aus dem Unkosten zu decken und ferner um Zusendung weiterer 1000 Mk., val die Soldknechte, die es Narvas wegen angeworben hat und noch Reval, 1503 März 4.

vgorodfahrer-Kollegiums, jetzt in dem der Bürgerschaft zu Lübeck, Orig., Pap., Siegels. Stark verblasst und erst nach Anwendung von Reagentien ganz lesbar. ickseite: Recepte sabato 8 Aprilis anno 500 tertio.

le vorsichtigen mannen, olderluden unde wysesten des gemenen wgarder varer up ditmal bynnen der stadt Lubeke weszende, gunstigen guden frunden.

begerliken wyllen steds thovoren. Erszame undt vorsichtige :y uns ame jungesten uppe unse dirlangede schriffte van weghen



[illegible] or Narve geschen, togev
tor stede sodane umplicht offte unkost gemeynet sy an de
vame copmanne utgerichtet, to verkoverende unde herwerd
unde gestanden zoldie alhir mede gelden unde betalen moc
erfrouwet syn unde juwen ersamheiden allen unde itliken ho
demena unse fruntlike deger instendighe vlitige bede, de
gelofften unde toschrivinghe mit den besten indechtich we
vorsammelden gelde, sodane unkost mede to betalende, mit
wille, uppe dat furder unkost unde renthe dirwegen torugg
geliken, guden frunde, were ock wol unsze meninghe unde g
Revell, de desulven knechte na unsem afflate aldarsulves tor
copmans, den heren der lande to Lifflande to willen unde m
namen hebben unde noch holden, des ock myn alsze dusent
szick de sake vorlopen, so wii vorstan, nicht kostende wer
unde entrichtet werden. Wente wo deme also nicht en sch
doch sodane utgelachte gelt in tokamenden tiden an deme p
werden. Dar alles mit den besten wol werdt totrachten j
heren in zaliger wolvardt lange gesunt und wolmogende t
mit ile in Reval ame daghe Adriani martiris anno 1503.

Frachtheren des gemenen co
tor tid bynnen Revall.

462. *Michael, EBf. von Riga, an Reval: hat in der Nachl nach Lübischem, sondern nach geschriebenem [Röm.] R terungen; rät, die Witwe Travelmann [seine Nichte] zu will die Hochzeit auf seine Kosten ausrichten. Lemsal,*

R aus StadtA. zu Reval, eigenhänd. Orig., Pap., mit briefschl.

Den ersamen vorsichtigen und wolwysen bo
stadt Revell, unsen besunderen gunstigen g

Michael van Godes und des Romessche
to Riga erczebisschop etc.[a]

Unsen gancz vruntliken grot, mit irwunschunge alle
tyt bevoren. Ersamen, vorsichtigen und wolwysen, besunder
gonnere. So over 2 jaren geledeu her Dirick Nasschert si
dele und de Travelmanschen mit vulbort órer vormunder
angánde der erffschichtinge saligen her Johan Supers órers[b]
ganczen ende, wy ock dôn, als de beiden susters uns ock
schen rechte to scheiden, sunder

Schreibens, sondern aussen unter der Adresse R.

her Dirick vormenet, unse ordel eme tegens sy, des
untschap to vliende Margareten uth den handen
is, des wy togesproken hebben, umme dat se vrode
likewol wedder int Lubesschen rechte ansprecken etc.
nder hopeden, gii worden nicht baven unsen ordel
n kan van uns nicht an jw scheten efft appelleren,
er de pawes, des he nicht gedân hefft, môst et ock
se sentencie in rem judicatam. Wilt darumme nicht
holde, wente idt is ôr vorderff, dat se so lange
ve. Leve heren, bidde vruntlick, gii ôren vormun-
ndern môge mit eneme de so vele redes hedde, dese
und de jwe vorschulden wor wy konen und mögen.
nd or vader entfenck, al wech sin, und se mit allen
budel de kost ôr dôn, indeme se na jwer heren rade,
en vormunderen, sick voranderen wert. Se is noch
n scrifte vorsegelt gegeven[1], und werden dat leszende
s, betuyget van jwen borgermester Kullert, van der
en to sunte Oloff bewarersche is und do in den huse
ichtvader, de nu to Velyn im closter is, item wy
e lest to Rige was, dat Margarete mit oren kinderen
t int 7de jar gehat. Her Dirick heft eth nicht byge-
nen guth etc. Donatio inter vivos cum tradita posi-
le hefft macht, al ist nicht int rades boeck gesreven.
chtigen Gode to langer gelucksaliger tyt to regerende
cavit anno etc. 1500 und 3.

Heinrich Ruligke, der sich nach Schweden begiebt.

22 (chem. Y) S. 882, überschrieben: Montag nach dem sontag

h Ruligke ein basbrief in geysels weisz geschrieben und geben
forderlich sein wolle, damit er sein vorgenomen reise dest furder-
nen muge.

in Leyflandt. Uns hat kegenwertiger unser lieber
zu erkennen gegeben, wie er willens sey, sich in
nedig furderung angeruffen. Dieweil dann gedachter
m lieben herrn und vatter lang zeit gotgetrewlich
willen, so er mannigfoltig bey uns berumbt, in diesem

ig szein, ist unser
n, wie ir wol zu
T. s. w.

464. Aufzeichnung über die Spenden zu dem von den Schw in Lübeck bestellten silbernen Standbilde des heil. Georg.

R aus Archiv der Schwarzen Häupter zu Riga, Papierheft vo Uebermittelt von C. Mettig.

Vgl. C. Mettig, Sitzungsber. der Ges. f. Gesch. 1901 S. Meister des Werks, Berndt Heyneman *in Lübeck, und den V* Berndt Koedynck, *1501 Nov. 19—1524). — Ant. Buchholtz Lübeck 1893 S. 12 n. 25, Taf. 7; W. Neumann, das mittel E. von Czihak in (Lützows) Zeitschr. f. bild. Kunst, N. F Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch. Riga 1901 S. 33—35.*

Item anno 1500 und 3 in der ersten vulleweken in quater tempere, quemen de gemenen oldesten van den swa dersz unde kemenersz, dat se wolden laten maken myt hulp van hemmel to lave unde dem hilgen rytter sunte Jurgen, eyn sulveren clenodye upt altar to der swarten hovede v eyn bylde in de ere des hilgen rytter sunte Jurgens.

Hyr hebben to gegeven, de hyr na stan:

Item Dyrk Meteler 1 Ryns[b] gl.[c] Anne Schrodersz 1 l gl. Peter Grawert 1 David gl.[d] Roleff Bysbynk 1 Mart. g Hansz Holthusen 1 Emeder gl. Jacob Berlinkhoff 2 mc. H Bese 1 Mart. gl. Detmer Gronewolt 16 dennynge. Baltze 2 horner gl. Hinrik Grasdyk 1 Mar. gl. Hermen Rede 1 H Hans Bentsyn 1 horner gl. Arendt Kronn 1 David gl. Vyssk 2 horner gl. Hans Schedink 1 Ryns gl. Baltzer W Gok 1 horner gl. Hermen ter Molen 1 horner gl. Hans H 1 Mark.[f] gl. Hans Harkestro 1 horner gl. Hans Syveke Cordt Stelhagen ½ Emeder gl. Tonnyes Sure 1 horner Gerdt tor Horst 1 Mark.[f] gl. Clawes Meyer 1 Emeder gl Borchstede 1 horner gl. Thomas Rodenberch 1 horner gl. Wrede 1 horner gl. Reynolt Balken 1 horner gl. Dyrk Witmellinhusen[f] 1 horner gl. Alff Bulk 1 M. gl. Peter 1 Ryns gl. Hansz Stelsz 1 Ryns gl. Ladewich Borstel 1 Hansz Hamer 1 horner gl. Clawes Ebelink 1 Ryns gl. H Rogener 1 Ryns gl. Asmusz Sulken 1 Ryns gl. Johan B Bysbynk 1 lispunt wasses. Hinrik Bysbynk 1 lispunt wass

b) Rys *R.* c) *für jeden Namen eine* tner *R.* f) *sic R.*

S. 85; 1901 S. 101.

vorlaren[a] 5 mc. und 12 s.
s.
ımpelmaen gesant in schippers Cleysz Schulten 1 stucke
t ersten kopes 90 mc.
Oleff Stengel anno 1500 und vyve achte dage vor
, de bende gekortet vor 6 mcpunt, lutter wasz
ıt stat ersten kopes 90 mc.

ın to Lubek[2] to achter van den Jurgen $2^1/_2$100 mc.

) mc. myn 6[b] s.
) mc.
.00 mc.
00 mc.

Anno 1509[d].

n Hermensen 1 h. gl. Flor 1 h. gl. Hansz Brant
Moller 1 h. gl. Clawesz Wybersz 1 h. gl. Bernt
Mychael van Rentelen 1 Ryns gl. Thomasz Peters-
Hansz myt Hermen Burink 1 h. gl.
ırten hoveden, dat ik int grawe closter up der swarten
mcpunt wasz.
ıaken up datsulve altar 8 mcpunt wasses. Noch up
ż.
vor[f] vastelavende[5] waren tosamende szelige Hansz
ɐ to slychten unde uttorychten, unde quemen des dar
ɔrye noch tokerden 200 mc. Ryges, eyn hundert mc.
y Wylme Kroger.
ɣes na paschen[6] entfangen van Gotke Brandes suster

hefft Gotke Brandes suster wedder van my entfangen
, unde sal des jarsz van dessen hundert marken geven

m meister in Leiflandt. Nochdem m. g. h. *[der HM.]*
n[7] zu der konigin in Dennemarg, dergleichen an Stein

c) *sic R.* d) *Sitz.-Ber. 1902 S. 85 ist 1507 ein Druckversehen.* e) *das*
g) *Rekapitulierende Bemerkungen aus dem 17. und 18. Jahrh. sind Sitz.-*

. a. O. 5) *April 11.* 6) *Juni 10.* 7) *Febr. 18?*

samtsumme ist nicht angegeben; sie beträgt, nach Ausschluss
. (n. 388 § 7: non est computatum neque certificatum)
446 Mk. 20 Schill. Rig. (n. 388 § 7, vgl. 53; 429 § 6).

Peter Mus van Revele uthgesegelet unde under Gotlande
n ist der erlittene Schaden nicht in Geld ausgedrückt

· Gert Laurens anno etc. [14]99 van Revell, ghebleven
ıder to sick genamen hebbenn her Laxman unde Michel
ımma des Verlustes: 696 mc. 3 s. Lub., wobei 1½ Mk.
'n. 388 § 5, 429 § 14).

Riga ausgelaufene Schiffe.

Knut Elvessen van Rige gesegelt unde under Gotlande
ma 425 Mk. Lüb. (n. 388 § 25, 429 § 21).

scus nacht[1], do nam Jons Holgerszen, des vogedes uppe
lcriver eyn schip van Rige gesegelt, schipher Lasze
le scholde tor Wiszmar mede gesegelt hebben. Folgt
ı 571 mc. Rig., is to Lub. gelde 428 mc. 4 s. Lub.

Rige gesegelt[b], van des heren koninges uthliggers
olgt die Spezifikation. Summa 1550 mc. 14 s. Lub.

s, in dessem negest vorgangenen jare unde herveste[2] van
wesende, unde durch juwer ko^{er} mt. uthligger under
w. Summa 262 mc. 8 s. (n. 388 § 26; 429 § 7,

penhagen anno Domini etc. 502. Folgt eine lange Reihe
des heren meisters to Lifflande bussenschutte, 300 mark
umme wird in der einen der beiden Vorlagen nach Abzug
ngegeben. Vorder sy deme sulven schipper schade geschen
lt jue koninclike majestat gebruket hebbe; dergeliken
unde de mit vitalie unde gelde uthgereth, de sodane
alet hebben; vorder de hervestreise vorhindert, dat he
erumme na Rige mochte gedân hebben, welck eme grot
24, 428).

dehalff hundert ver und vertigeste halve mc. unde vofftehalven schillinck Lub. b) dat

) Lübeck. 4) Das Schiff war in Riga befrachtet, wol 1502 im
Kg. von Dänemark bereits Vorstellungen (a. a. O. n. 361, vgl.

ler Bruderschaft der Bierträger zu Riga bezeugen die Aufnahme khusens und dessen verstorbenen Eltern. 1503 März 17.

Bierträger zu Riga, Samml. der Gesellsch. f. Gesch. Riga, Mss. n. 873

g in Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch. Riga 1890 S. 124; vgl. ebenda 1878 S. 79 f.

ge Gerdrudis gaff unsz mester Johan Wenchuszen eyn corporall. ı vader und moder entfengen in unse broderschop, dath de armen der guden werke de uth unser broderschob scheen; und deszge- ohan Wenchusen in synem affwesen vor eynen vullen broder. man, Hansz Struckmuck, Andreas Knip bisittersz.

rva ihre früheren Privilegien und gestattet ihr die Fischerei in der ch der Rechte des Vogts und der Fischerbauern zu Kudderendorf 503 März 21.

kholm, Livonica Konv. 491; Corpus privilegiorum Narvensium, beglaubigte om J. 1683, S. 13 ff. Hildebrand.

Arbeiten f. d. liv-, est- und kurl. UB., Riga 1877 S. 47 n. 5. — Vgl. H. J. Narva S. 24.

erg, meister tho Lifflande, Dutsches ordens, doen kund unde nen vorsegelden breve vor als weme, de en sen effte horen lesen, samen rades unde gantzer gemenheit unses ordens stadt Narve nge, vor anfange duszer veigde und noch binnen unses ordens nde wedderstallt in duszen krigeslopen in eren privilegien gehatt o befestigen angelanget und gebeden. Hebben wy ere gebreck ngehorsamheit und schaden, so darvan entstan mochte, angesehen nde volbort unser ersamen medegebedigere desulfften privilegien, ı bet nu gebrucket unde gegeven isz, in krafft unde macht deses So en sodane befestinge unses ordens stadt nicht geholden, e geschehen, schal en vaget edder verweser desz ampts thor chutter in erem rechte und privilegien vor unsz unde unszen e recht under enander mochte geholden werden. Vorder hebben ens stadt Narve, so dat nie Rusche schlot kortz upgebuwet unde lick isz, gegunt de fischerie in der apenbaren see vor der munde nde und up den lande hutten unde huser, dar se ere nette unde hanen bescheide, op dem lande keine kopenschop edder kroge des vagdes fischeryen van der Narve, gelick alse de suszlang hefft, unde ock de buren van Kudderendorp unde Wepsendorp n mogen. Desz in orkunde der warheit hebben wy unse inge- n hangen, de gegeven und geschreven isz im have tho Ruigen z men schreff viffteinhundert unde dre am dinszdage na dem heiligen kercken oculi etc.

chtigten des rig
s zu Kowno v
März 25.

. XXIII (L. S.)

ıdex n. 2501.

y umer guitz
hoichgeborne
a mederaitma
n, wonhafftych
syner verlegg
weder erlange
to scriven, he
d bynne juwer
juwe f. g.
ochten werden
ger bowiser,
htende[b] wert,
ie anno Domi

n dorp. BM.
lingungen mit

e Siegel abgefalle
ſtade 1 n. 621;

nschen stoles
ıen unsen ope
ran sunderlick
Hoghensteen,
dinghe in uns
ıszlange gheda
ɔdes doen mog
vorschrevenen
bewyvet is, v
vorbenompt

enompt up gewonet hefft, belegen teghen deme Olden-
myt dem kroghe, myt deme varende manne vry to holden
hovende sunder tegheden und ane alle ander rechticheit
besittende tho erer beider levende, in aller mathen unde
ebruket, gehat unde besethen hefft. By sodanen bescheide
unser kercken myt enem perde unde harnsche wor uns
orloges weghen behuff und van noden werth synde, so
s nicht vordreghen wolden, sal volgen so eyn islick gudt
ten heren. Unde wanner hern Laurentzs unde syner
nde, so sal na erer beyder dode de vorgeschreven hoff
rört is, sunder anlegginge vry, quydt, leddich unde loes
kercke vallen unde komen. Unde wes forder dar an
dath sal unde mach her Laurense unde syne husfrouwe
frig erven ungehindert van jemande, sunder argelist.
wy Johannes bisschop vorbenompt unde unse werdige
doen hanghen under an dessen breff. De gegeven unde
den jaren Cristi unses heren vefteinhundert unde dree
er vasten.

Georg zu Sachsen: hofft seine Angelegenheit mit dem GF.
n und hat dann die Absicht, sich der Angelegenheit des
durch den frühzeitigen Tod des Kg. [Johann Albrecht]
ow, 1503 März 30.

sbriefA., B 424, gleichzeitige Kop., Pap., vom Herz. Georg dem HM.
3 Mai 10.

etc. principi domino Georgio duci Saxonie marchio-
Salutem et benivolentie ac omnis boni incrementum.
ne. Deliberationem nostram veniendi e magno ducatu
n in regno celebratum, continuatio tractatuum, quos
de pace ineunda habemus inmutavit impedivitque.
hunc conventum activimus, presertim quod cum
citer agi tractarique potuisset de illis rebus, que
agistrum ordinis Theotonicorum, vestre i. germanum
us pendentiam habent et inmatura morte divi recordii
te relicte sunt. At cum nobis intencio firma existat,
vinculorum adminiculis accumulare velle, dabimus etiam
t, quamprimum res nostras cum hoste bono fine ceu
negotio mutua intelligentia et communi consilio equa-
finem imponamus. Sed ante omnia vestra i. domino
in suis terris negotiantes sive sue terre conterminos.
servari humaniter fatiat, nihil eorum innovando que

at et ulterioribus malis preberent, quod absit, occasionem. Quod
ldimus, eundem fratrem vestre i. singulariori affectu ut par est prose-
osa in similibus corespondebimus. Cupimus tandem
i conventu generali die trigesima Marcii anno I

Ad literale mandatum regie majestatis Mathias de
vicecancellarius regni Polonie.

Georgio, duci Saxonie marchionique Misne etc., f

assiljewitsch Geleitbrief für die Sendeboten der 73

*Uebersetzung, enth. im Rezess des Landtags zu Wolmar (vgl. s
Stavenhagen.*

r Vergl. einer lübischen Abschrift (D) im StadtA. zu Danzig Sch

n Gades gnaden eiin keiisere aller Russen und e
rden, Plescouw, Othfer[a] etc. und anderen landen,
t, keiiser aller Russen, den van Lubeke, Rige, Dar
siinth upp genner unde dusser siiden des meresz, un
ven stedere. Uns hebben dat hovet geslagen van
lande siine baden Johann Hildorpp unde Clawes
n juwe baden tho uns senden in unse vederlike erv
ren dat hovet to slânde umme eiinen vreden[c], d
eiidesbreff, dat juwe baden muchten iin unszen lan
en vrii unde velich thên, aff unde ann, ane alle
n unszen leiidesbreff, juwe baden salen iin unsze
ouwgarden vrii, velich darhen thên unde wedder
Hiirup hebbe gii unsen geleydesbreff. Geschreven
ren dages Aprilis.

*, an Riga: ihm sei bekannt geworden, dass zwei ih
esetzten Vorstehern des von ihnen so genannten He
'eres der EBf. ihnen zugestanden habe, die Frage de
m; erklärt das für irrig und fordert, nachdem er s
unbedingte Einhaltung der Bestimmungen des Kirch
'id und droht mit geistlichen Censuren. Ronneburg,*

*vländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. n. 116, Urk. 25, eigenhän
ebrand.*

*schrift in Brotzes Sylloge Mitth. a. d. livl. Gesch. 5 S. 365; ver
s April 30; vgl. Brotze, Rückblicke in die Vergangenheit 5
esch. a. d. J. 1887 S. 96, Mitth. a. d. livl. Gesch. 14 S. 285,
98).*

ky (D). b) ȝa (D). c) vre R.

n vorsichtigenn und wolwisen borgemeisterenn und rathmannen unser Rige, unsen bsundernn gunstigen leven und getruwenn.

Michael van Godes und des Romisschen stols gnaden der hilligen kercken to Rige ertzebisschop.

h deme rade, dat uns vorkomen is, wo gy am midweken lest ben uthgemaket twe van juwen borgemesteren als her Evert Steven le dan to sick in de czisebode vorbodet hebben Hinrick Löninck ri gekoren hebben und gesettet van uns und unser kercken wegen es und kercken sancti Georii mit deme, dat dartho horet beide t gy nû heten und eynen nien namen gegeven hebben, als den slot steit, dar plach tovorenn jwe Hillige Gest to synde, als dat er etc. wol witlick is — und hebben dessen unsen vorstenders to ; wy desse sake der vorstenderschop to kesende mit jw vorbleven ster und sine gebedigerenn. Hiranne segge gy juwen egen moet- . Wes is uns des van noden to vorblivende, dat klaerlikenn in der — de gy bosworen hebben und uns beiden hernn na inholt get hebben — steyt gescheiden und uthgesproken. Bsunder iit worden entvallen hebben laten und gesecht, do wi nu lest istaen latenn und gene vorstenders kesen ere wi den hernn mester ke halven. Dem wi so gedan hebben und bokennet, dat wi de s na inholt der Kerckholmisscher vordracht und wyl ock semptlick olmissche vordracht sollen holdenn, so gy de besworen hebben. ede, den uns elick van jw in dem dele gesworen hefft, gy uns de lden in alle eren pûntten und jw semptlick und ock elliken in juwen namen uthgedrucket hedden, nicht en bekummeren der icheit van sûnte Jûrgens hûse, dat tovorens de swertbroders und ordens boseten und gehat hebben, bent[a] dat gy se darinne dot en nû den Hilligen Geest heten etc., und latet unse vorstenders s noch enes underwinnen und unsen vorstenders boven bonomet lon, idt sy per directum offte vam sydenn mit anderen ordinancien es nicht to lidende, sunder willen jw vorordelen, uthspreken und eineders to synde und so in den Wendeschen steden und in den ıten. Wil dat nicht helpenn, so wil wi dartho unsen geistliken d seen, offte gy ock unser kercken ere herlicheit laten sollen na ordracht. Uns duncket, gy wilt alletons wat nies bruen und kont ken jw unfrede und unwillen, als dat nû hirinne nû[b] openbar blicket alrede lange genooch van jw geleden by und in unsem gestliken rentenn, de gy hir und dar schuldich blivenn und willen nemande ynen hilligen vordretenn tom lesten; jo wi jw leffliker und vrunt-

12 S. 310 § 124 f.

ere wedderumme tegen u
liken by dem synem[a]. Ge

die Mitteilung, dass die bei
Privilegien zuwider bei
pa eine Abordnung Revals
forderung von Seiten der
April 3.

buch (A a 10) fol. 261 v. n. 66
und 8. — *Vgl. n. 474.*
lehungen n. 113.

vorsichtigen wise heren un
n uns geschreven, hebbe
es guder mathe wol versta
bosen borger mede todring
uns kennet Got truwelick
st und in der warheit ge
den bynnen Wenden vorga
vortoch 14 dage na pa
ner boszer beleydinge und
id ordinanciringhe[a] gedenc
gia, segele und breve inbrel
cheiden mochte erdighen
uterliken begerende, na
eneven unszen guden fru
nme ere geborlike erbeding
to underwisen etc. Ersa
und angewante fruchte g
herschop und eren inwon
er beider herschop ane e
ien, id were denne ensod
an uns ersocht worden. C
to donde geneget syn.
esse dinghe nuttest und fr
eres guden rades hulpe
atener moye, arbeides und
hulpe des Almechtigen, d

r ratsam, der Bitte Rigas zu willfahren, ohne zu einer n und dem EBf. gemeinsam dazu aufgefordert zu sein.

l a 10) fol. 262 n. 662, überschrieben: Consulatui in Tarbato.

n. 113.

ze guden frunde de ersame radt to Righa hebben uns wemodes unde todryvinghe etlike erer stad vorme- atliker andacht schrifftlick endecket, twivelen nicht, id togevaget sy, wo dat en in der warheit bygekamen unde willen syn sunder lenger vortoch und utstel hinende, daruth sick befruchten, erer stad privilegia, delst dersulven erer boszen borgeren und inwoneren nichtet werden, derhalven begerende up vorgen. tid mheiden umme ere vorbedinghe na vermoge der ersamen horich to synde bynnen erer stadt to hebbende etc. oldiger betrachtinghe nicht ratsam sy, sodane besen- me zake ensodant van unszen heren dem mester offt t und begeret worde, so wy datsulve ock an unsze hebben und ock j. e. gudes rades und meyninge in Vorumme, leven heren und guden frunde, bidden wii n dessen zaken unde andechtigen begerten unsze gen. den alderersten willen vortekenen, wes desulve juwe e in eres herten wemode und hogen bedrucke van uns tokamenden tiden vor den steden sick nicht hebben wii wor wii konnen und moghen alleweghe umme de Datum ut supra.

org], an Reval: fordert sie, indem er nochmals die tellung dieser Missbräuche auf und rät, sich mit ihm t setzen. Wiborg, 1503 April 4.

Umschlag mit der Adresse und dem Siegel fehlt. — Vgl. n. 381.

men her borgermester und radman der stad Revele. k hebbe jwen breff wol vorstaen, to my gekomen is de werve und klachtinge breve, de jwe ersamheit bevelinge umme vorbot der Wyborgeschen borger gut en mochte bynnen der stat Revele, nu in twen jaren er cronen van Sweden undersaten van jwen medebor- n schepper und botslude Hans Elzebet, my van der hant

myt gewalt van my genomen, van d
Werneke, deme syn gut genomen
vorbonomede artickele yk Hinrick
rengen, offte Got wil, so verne d
r kan ik et klarliken botugen, dat
deckinge sin se op eren schaden v
schepe en wege myt tobehoringe
an jwen medeborgere und spotsche
jweme staez[a] rechte, also jwe ers
heen were. Ok vorbode gy in de
Revele quam. dat it numment ene mochte myn eder der Wiborgesch
wy van der kristenheit afgesneden weren
e medeborger[b] gene vitalie to vorkopende
ware nicht kopen und mosten myt ledigen
adde. was vor jwer ersamicheit altomale
rt marck Rusch gut anders, wan ik vor
ne mochte. Ok verbot jwe ersamheit, dat
Hans Meckinck, den tran under jwe slot
te dar umme juwe vorbot unvorkoft ligge
ersamheit, dat gii gerne togestedet hebben
nge na der olden woninge[a] und mer solt
en Wyborch behoff hadde in 3 offte 4 jar
n, weer nicht mer gudes bynnen der sta
ledden, dat en weer nicht desto beter vo
vordreten, dat hyr to Wyborch were ok so
eren. Ik ene kan nicht merken, wat s
et nicht vorboden, lande und stede sik to
e hates bynnen der Revelschen muren, de
unerliken boseginge, wo ik de Russen bo
ht uit jwer erliken raet gesocht isz, so
uit deme rade gesecht hefft myt der ande
n, dat se des myt der Godes hulpe num
yn kristenman und wet oppet veste, wat
ne klene sake, dat an myn kristendom ro
dat he nicht genomen eder my untholden
le wage brachte. hadde he syk verluden l
pe de Russen voren wolde. Umme de w
mynes breves tokumpst, schulde he dan i
chtich darumme to schrivende, wente her
, so was he ok breves genoch, ok mochte

R. c) ligge *R.* d) Woborch *R.*

ırsamheit wol, dat ik hyr to Wiborch und sunte
slote weren sere verblotet van bussenkrude und
level kopen moste. Dat et Got vorbede, wat anval
nheits* vigende, und dusse slote van crudes halven
ı der kristenheit und der cronen van Sweden gebracht,
orantweren kunden, worde gy wol to. Und do ok
ıt gii my dar mede bodenken scholden, dat ik so
ı und unkristene tegen de kristenheit besterken, dat
im Barke und ander sodane lose boven sint dar bet
gerne to guden bestant hedden. Sy ik belovet van
rikesrat umme 2 slote und lande to hebbende, so
mme ene klene sake belovet were. Ok isz et nicht
sodane worde vorluden laten, den salpeter oppe de
darumme sende ik her Erik nu to jwe ersamheit,
und sake. Kan jwe ersamheit eme dat over betugen
' bowys schickende myt schrift, notarius eder ander
ıstraffet werden. Wert et eme ok nicht over betuget,
ıalpeter schal my so hônliken genomen wesen, so
rorgeves to hebben. My en is nicht van noden, dat
umme myn egene gut, dat ik redeliken gekoft hebbe
, de stat van Revele wer ene stat van rechte und
laten hebbe, des my und den mynen al anders wedder-
ı tusschen gesegelt, dat jwe ersamheit hadden my
gy en nicht hedden gedacht myt fors to beholdende.
Balke nicht de macht en hadde, sodane salpeter vor
Dar he hadde sick sodanen unvernuftich wort entfallen
hort, jwe ersammen wissheit in sin unvernuft to
und wyse lude, dat ik nicht so geck scholde wesen,
ıre vorkopen. Got de schal schenden alle de gennen,
ugen ene konen. Vorder hadde dar Hans Meckinck
wort my dar ok vorboden und licht dar noch und
stat van Revele en hedde dar geinen schaden af
en to frunden behof. Jwe ersamheit let sick ser in
ugge bliven. Ok so schrivet jwe ersamheit, dat gy
ıbben laken, solt und gy anders gevunden hebben,

hebbe gii under mynen namen jwen egen borgern
rsamheit heft my eder den mynen folgen laten, hebbe
n my eder den Wiborgeschen borger nicht so vet
ant myt myn schepsbock betugen, dat hyr nicht to

Wyborch is gekomen in dem vorgangene sommer nicht boven 2 hundert last
darmede dusse 2 slote und land und darmede Ruslant bospisen, dat konen alle
merken. Dar tegen kan ik betagen, de jwe de uppersten und medeborge
2 dusent last soltes myt win und ander tuch in de Nugen oppe de Russen ge
ɔrmester der stat Revele by namen her Johan Kulle
dussen vorgangen sommer bowen jwer starke vorbot
Nugen was gebracht; to Revele wil he seggen, dat
ıof, so mochte he so gerne van myneme trane darto g
llen is und nicht van dem Russchen trane. In jwe v
ades, de ik nu nicht nomen ene wil, dar gii al dor de
richten, so latet recht ummegaen den riken myt dem
icht mer myt den Russen gekopslaget er dage in friden
ımgeliken, do Swedenrik veidede myt den Russen, se
ı Wyborgeschen. Und alle jw neringe hebbe gii gehat
ıheit dat der krone van Swedens[a] undersaten dat bonem
ıen. Dat is jegen alle recht. Ok sint dar welke to
Sweden oppet nige gekerstent, dat wy nicht anders en
tomende wert und dunket my en grot unvernuft to wese
ıen by culmeten gekoft, ok hemliken in secke gestot
l se sint van deme gude geweken umme schaden halven
myn gut genomen, so gyft et wol rede, dat gii ok
boscheen is in dussem vorgangenne sommer. Doch
ɔr stede blift. Vorder boven al hebbe ik gehort, dat jv
ınske und ander stede, darto nu over winter bynnen
l opgelecht by lyp, er und gut, dat numment schal d
vorkopen, schepen edder affkopen. Dat Got vorbeide,
ewich unbestant vor der stat Revele und bleve dar
schriven ene kan ok mach. Jwe ersamheit wol soda
ke sint opgelecht, schal et sick wol sulvest verbeden. Ik
jwer haven nein vordret doen in den ersten 4 jare
ɔt jwe ersamheit. dat Hinrik Lule heft jw vorstaen
te he sin gut nicht wedder ene krege, dat ik dar op
vorwaringe to Hermen Lubbinge besten. Na breves
ıeit sodane gut deme schamelen manne und knechte
jwer macht sunder breff van der hensen. Jwe ersaml
ıemment my myn gut und den mynen, alse gii hebl
ɔckinck, mynem dener sin gut myt fors affgenomen. Jw
vat gii konen; allen den gennen de gii beschatten
mynen breff hebben oppe der krone van Swedens[a] wege
il ik al eren schaden oprichten[b] und denke mynen s

[b] prichte *R.*

awe ersamheit jwen wisheit gebruket und latet sodan hat, vorbot wer wert ene tunne goldes. Ok ysset vor ogen, jwe tonemmende van Sweden, Lyflant mer geschadet, wan my mogelik is to e to hope gebunden in deme gantschen hate. Und dar wil vele

d raed, dat ik so scharp hebb geschreven, kenne Got, ik sy darto motes wegen, my und den mynen weddervaren is van der stat 'at wesen umme bestandicheits wegen, dat jwe ersamheit sodane uret und latet malk dat sine wedder werden, allen den gennen de nrort, so mach noch all dinck mytter hulpe Godes tome guden rik Lulen welke werve bevalen to jwer ersamheit myt den munde it mach loven tosetten. Worder schrivet jwe ersamheit umme r van Lubecke queme, schal my ungewegert recht weddervaren. ande gekomen, ofte it nicht anders en wert tusschen der stat ol sulvest dar over richten. So schal her Erik Balke my dar swevel und ander tuch schicken, dat ik to slotes behof hebbe. et gut; oft et ok nicht mach wesen, so mot et sik bestaen. raetman, nemet et jw so alle dinck vor, dat nicht quades uit en estant torugge blyft, alse jwer ersamheit Hinrik Lule wol under- deme almechtigen God bevelende. Geschreven op Wiborch des r dusent 5 hundert 3 etc.

Erick Tursson, ridder.

u Königsberg: weist ihn an, den andechtigen ehrn Theodoricum s *mit einem* renweglen *bis zum* Grunhoff *zu befördern. (Branden-*

rg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 906, überschrieben: Dienstag nach judica. *len Pfleger zu Grünhof, den Th. von Cleve bis Rositten; an den Pfleger zu n bis Memel zu fördern; an den Komtur zu Memel,* ihn mit fure gen Leifflant s vorsehen.

ehrn Theodorico ein basbrieff in Leifflandt geschrieben.

laimundus, Bf. von Gurk: ersucht ihn, dem Dekan der dorpater nd. Kirche, die sich wegen der von Seiten der Kirche Livland zu an ihn wenden würden, sich günstig zu erweisen. 1503 April 6.

Livonica Vol. 3, Konzept, Pap. Hildebrand.

ler Kardinal in Lübeck eintreffen, um zwischen Dänemark und Lübeck Frieden pril 29, Mai 5 und 8 daselbst nachzuweisen. Vgl. Schäfer, Hansereceße 4

.risto patri et domin
inali Gurcensi, apost
o.

oluntates cum pluri
endissimi et potenti
tum et rerum natio
a quoque venerabile
situs Curlandensis e
odi narrationem ing
eligionis fide non sol
sis toti reipublice, r.
os et Christi religi
tempestuoso impen
tens factus finitimos
r v. r.me paternitati s
et favore prosequi
populosum et ditis
exili nostra quid i
nti belli molem id
bus vestram r.mam pa
commisse suppliciter
ngentesimo tercio, s

uiosi
Proconsules et consu

Hinweis auf die du
für die Abzahlung

. *zu Danzig, 300. Urk.*
r Archivverwaltung. —

wisheyde uns vorm
luchtinghe des gele
v hochliken dancken,
ide gutliken anspre
derhalven fruntliken
n und guden gunren,
like unde uterste bede. iwer erszamheit uth togenegeder[c]

hubbe! b) *sic L.* c) togenegerde *D.*

stadt und des gemenen gudes belastinge und swarer merck-
i scheften plegen tho vorlopen), eyn medelidich gedulth nw
doch myt der hulpe van Gode furder na jarstalen der summen
n. Und szodane woldåt willen alltydt syn plychtich tho
. myt der hulpe van Gode. Gegeven unde gescreven under
und dre des vridages vor palmarum.

Borgermester und radtmann der stadt Righe.

ss es ein Schreiben Rigas erhalten habe und dass es bereit sei,
ung nach Riga zu delegieren, Folge zu leisten; doch habe es
ie Herrschaft damit einverstanden sei, auch bei dieser um Ver-
en geraten. Bittet um die Meinungsäusserung Revals. 1503 April 10.
Pap., mit briefschl. Sekret.

htigen wyszen mannen, heren burgermesteren unde råthmannen
sen guden frunden.

gudtwilliger alles vormagens erbedinge stets tovorn. Erszame
nden frunde. Wy hebben gisteren entphangen juwer unde
des van Rige wemodige scriffte unde breve. Twivelen nicht,
ireven hebben[1], nicht en umme des sekersten willen sende wii
de woll tor handt schickken etc. Dusse ere clegelike wemo-
n sorchvoldiger betrachtinge bewagen unde ducht uns geraden
unvortrostet nicht lathen magen. Hyrumme sy wy beraden
hulpe Gades aldar to schickkende up genomede tydt, wowoll
, by zodanem, ydt juwen erszamheyden mede gelevet. Ock
edderumme geschreven unde bogereth, by der herscopp to
n* radessendebaden liden willen, vorder meher, dat se sick
rlenget werden to 3, 4, 5 weken, so dat beqweme weszen
gebaren, juwen ersamheyden unde uns dorch dach und nacht
, upp dat wy magen wetenheyt krigen, worna to richtende.
s unde tho donde belevet, uns sunder sumenth by yegen-
n willen. Darna Gade dem heren bevalen. Screven myt der
) etc. 3.

Burgermester unde rathmanne der stadt Darppte.

a: ermahnt sie, die von ihm eingesetzten Vorsteher des von ihnen
nneuerkennen und sie nicht in ihrer Tätigkeit zu hindern.

s RatsA., eigenhänd. Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebrand. —

früher an Reval, bei dem es kein Entgegenkommen fand, als an Dorpat den

Apri

und
)sun
n (
kerc
ge*
ns g
ins i
gen
here
y d
)lde
wi
ock
)oho
)me
un
:kho
un
ges
) se
erck
00 t

nss.
für
. II
hyst

in
Ord
liter
)min
enos

Rön
soll,
22 (
se hy
Tarti

n Bo

in Leyflandt, das Romische ko. mt. m. g. h.
. k. mt. diener, weisfalken in Rewssen zu bestellen,
las er an angezeigt ort komen muge. Ist m. g. h.
efallen furderlich sein, damit er solich s. kon. mt.

iffe ausgestellte Passbriefe. [1503] April 23, 24, 29.

2 (chem. Y) S. 914, überschrieben: Quasimodogeniti.

brieff uber sehe in Leiffland, Marqwart, Matz und

asbrieff Georgen Vischern, schippern, von wegen
tzar Czinck und Hans Bertrumb[a] gen Leifflandt.
Maron auch ein basbrieff in Leifflandt uber sehe

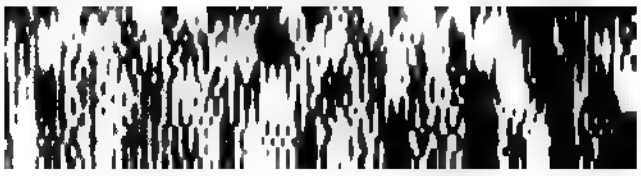
en Windtmulnern, Hansen Schultheis und Jobst
er see geschrieben worden. Heinrich Sachsz schipper.

en mit, dass sie von ihren Herren [dem EBf. und
ng einer Zusammenkunft der drei Städte in Riga nicht
Mai 3.

. — Vgl. n. 481.

leve heren. Wii dón juwer w. frundtliken to wethen,
hgeferdiget unde gesandt siin an unszer beiider heren
evalen, in bevele hadden van unszen oldesten van
en fulbort to vorschriven in de tokumpst erer bynnen
rszamen rades van Revall, umme mede to horende
nschult. Ersame wise heren. Wii hebben enzodanet
t konden unde muchten bearbeiidet unde hebben van
unde irlangen magen. Unse g. heren spreken, se
idinge van den Russchen baden kregen, ock wolden
Hiirup wéth sick juwe w. wol to richten. Wii
ltliken juwer willigen erbedinge van unszer oldesten
liken offte groteren, fruntliken biddende datsulvige
n willen. Gade bevalen. Gescreven miit der hast
3 etc.

13 S. 355 Anm. 1.



n Livland: kann aus merklichen Grü
egen ist an den Römischen Kg. gebracht w

Ordensbriefa. XXIX (L. 8.) n. 32, Orig., Pa
. von K Index n. 2503. — Vgl. n. 358.

d geistlichen herrn Walther von Plette
, unserm besundern gutten frunde.

was wir liebs und guts vermogen zuv
er bewegknus unsers gemuts haben wi
angefelle und benöttigung, auch tit
das wir mitsampt unsern gepittigern
lten etc. ferrers inhalts vernomen. D
es richs von Romischer koniglicher
m uszgeben auch zerung und nachre
ajestat by hocher pene zu dem Turcke
an in keinen wegk umbgeen konden,
s wir auch unserm gnedigen herrn ho
ie wir solichs dem berurten unserm g
und des lands Prewssen anligender
men wurde, zu hilff komen wollen,
zit[a] durch kriegslewff und ander a
nt, daby ir abnemen mögent, wie
gen und angetzeigter ursach one ferrer
Aber by koniglicher majestat ist uff
vleys gespart, und was doselbst gehandelt und fur antwort gefallen
schlossener vertzaychnus zu vernemen. Das alles wolten wir uch im
zu bewysen, sein wir onverdreszlich geneigt
crutzstage invencionis anno etc. tercio.

Hartman von Stockheim, meister Tewtschs
und Welischen landen.

ulskollegium]: teilen mit, dass der Kardinal R
nen einen Frieden vermittelt habe und su
ich. 1503 Mai 5.

ck, Livonica Vol. 3, Konzept, Pap. Hildebrand.
gen das Konzept eines Briefs an den Papst, vom sel
dem übereinstimmend, doch durchgehend ausführlicher.

to patres et domini gratiosissimi. Cum nu
ium Joanem, Datie[b] regem et nos atque me

chrieben: titulus totus *L.*

parum conserendarum[a] virium discrimen affuerit, scripsit
t dominus, dominus Raimundus[b] neque nos per litteras
ıe comitem dominum Hertmannum de Kirbergh juris
entissimum huc misit persuasurum, ut apostolice sedis
ıda expeditio impediretur et magno principi Muscovie in
iverat) crudelius seviendi audatia preberetur, armorum
tiones inclinaremur. Nos vero, tametsi multis gravissi-
et commeatum ceterisque prospexerimus atque arduum
plenissimum armate offenseque multitudinis pectora et
sanctam sedem apostolicam observantiam, devotionem,
ıremur et reverendissimo domino legato ob ejus in nos
.em gratificaremur, armis modum atque expensis obli-
me paternitatis sapientie et mansuetudini commisimus.
n patienter admisisset, mirabili celeritate suis divinis
nposuit. Quam si forte postmodum per apostolice sedis
verit, exigue nostre et qualiscunque rei publice rationem
s nostris omnibus erga sanctam apostolicam sedem et
ı satagemus. Ex Lubeca tertio nonas May anno supra
sub sigillo.

paternitatum
ɔquiosissimi oratores
Proconsules et consules civitatis Lubicensis.

g: antworten auf sein Schreiben, dass sie in vielen der
:ht seien, andere als in Kriegszeiten geschehen eine mildere
'nahme des Handelsverkehrs mit ihm bereit, sofern nicht
:t werden könnten, in Betracht kämen. 1503 Mai 5.

A a 10) fol. 262 v. n. 663, überschrieben: Domino Erico Turssen, 08 ame daghe Godehardi episcopi.

strenghe leve her hovetman, biszunder gunstighe gude
schriffte[1] up unsze vorbreve int langhe verhalent unlanges
unde to guder mathe wol verstanden. Under anderen
en, den in der misgripinghe denne etlick zolt unde ander
grunde unde wedersokinghe mede vordraghen is, dat
oget, biszunder noch 4 schepe missende syn etc. Wo
k tusschen den unszen, de mede in sodaner misgripinghe
fruntschofft begeven hebben, is juwer g. schriver Erico
meester to Wiborch, de mede an und over der vordracht

ıler gewesszen syn egentlick v
ant, ingetuget[a] und in unss
› bur nicht hoger sakeden
i vernoget is[1], des desulven
nde in guder tovorsicht, de
nghe edder beschedinghe der
ane twivel, deme so wol besc
it togegan, anders nicht dan
; unde upgenamen werden etc
ters halven, dat wy ene ange
ck[b] und wertlick zolde gespr
n uns unsze schrifft in deme
dat Ericus van anderen lu
wart, dat he den salpeter
rdechtnissze Erici mit anderer
unde torugge gelacht worde,
n und losz gelaten, alsz dat
etid bogert is, darumme dats
ntlick und schrifftlick gesche
der Russzen halven nen[c] m
fft und vorkofft hebben, sal d
rden, in sodaner leve und
allen ingesetenen heren un
geschen hebben, mit der l

ı *ein Schreiben der Ratssendel*

Blechkasten 21, Orig., Pap., mit

miit gudtwilliger alles gude
ıder gonstige guden frunde.
der erszamen heren radessendebaden des rades to Rige breff[d]
umme sick darna[e] to richtende. U
Hiirmede Gade dem heren zalich
ıete anno ut supra am sondage na J

Burgermester und ı

b) gustick *R.* c) *fehlt R.* d) *Danach gestri*

chweden: ihr Hilfsgesuch gegen den Kg. von Dänemark haben es zur Zeit noch unentschieden sei, ob Livland mit dem [GF. t gelangen werde, sich auf nichts einlassen. Das Soldverhältnis 1503 Mai 8.

buch (A a 10) fol. 263 n. 664, überschrieben: Gubernatoribus regni Zwecie. late.

irdigiste und erwirdighe in Got vadere, eddele und gestrenge n guden gonre und frunde. Juwer alle herlicheide breff am ostoli[1] an uns geschreven, hebbe wii up datum jegenwordiges Bockewekes utgeverdigen[a] baden mit temliker wirdicheit ende to guder mathe wol vorstanden. Under anderen berorende n deme ersamen rade der stadt Lubeke mit consente welker umme trost und hulpe tegen den alderirluchtigesten heren in guder tovorsicht, datsulvighe juwer aller herlicheide van en ock also beschen zole etc. Gnedige leve heren und vedere r aller herlicheide unde eres gantzen rikes wolvart, bestant van herten gerne, overs so denne de sake tusschen Lifflande lacht syn vulbetende[a], offte id orloye bliven edder tome frede trost edder hulpe to vorheyschende. Wowol unsze knechte up s, wor id en gelevet, syn darumme doch nicht fry unde zeker unszes hochwirdigen heren mesters to Lifflande uth Ruszlande chynen, dat men hort wo de in ireme handel und bodeschop middeler tid moghen wii ok van sodanen zaken juwer herlich- unde wentenheit[a] van den steden uth Dutzsche lande erlanghen[2]. drechliken dingen, ane schade unde besweringhe unszer staidt, eren to willen und wolgevalle doen mogen, dar sal men uns ynne ersporen mit der hulpe des Almechtigen, deme wii de ucksaliger wolvardt etc. bevelen. Datum ut supra.

u. s. w., an Reval: ersucht sie nochmals, die Schweden weder trken. Nikoping, 1503 Mai 9.

Pap., mit Spuren und Resten des briefschl. Sekrets.

germeistern unde radtmannen der stadt Revall, unszen leven

hann von Gots gnaden to Denmargken, Szweden, Norwegen, der enden und Gotten koningk, hertog to Sleszwygk ock to Holstein, ormarn unde der Ditmerschen, grave to Oldenborg etc.

rn. Erszamen leven besundern. Szo wii dann to mermalhen lan, den unszen ungehorszamen durch juwe inwonere in Szweden

under ogen to stargkende nicht
wen willet anholden, dat sze de
affore nicht stargken. Dat wille
ne erkennen. Und des uns juwe
vorsehen mogen. Datum Nicop
00 tertio, under unszem signete.

den HM.: teilt ihm das Schreiben
ugehen. Dresden, 1503 Mai 10.
erg, Ordensbriefa. B 424, Orig., Pap.,

igisten und hochgebornen fürste
ter, herzogen zu Sachssen, landgr
serm fruntlichen lieben herren un
ten treuwen und wes wir guts v
, fruntlicher lieber herre und br
r konig zu Polan, groszherzog zu
as itzt geschrieben, wie euwer lieb
anders, dann fruntlichen und gu
ritterlichen löblichen orden trage
ipt euwer lieb gebiettigern und d
gebrauchen, das wirdt sunder z
briessen. So wollen wirs umb e
ich gerne vordienen. Geben zu

Georg von Gots gnaden herzog
Duringen und marggrave zu M

zu Königsberg: Weisung, die vor
um Dableiben zu bewegen. [Schac
igsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 91

compthor zw Kõnigspurg. Noch
ekomen sein, das er mit guter bet
egstvolgenden sonnabent[1] uffhalte

sendet ein ihm durch einen Kau
m den HM. Wenden, 1503 Mai
erg, XXIX (L. S.) 38, Orig., Pap., mit

Kopie von K Index n. 2504.

elle und Christian Bomhower, vgl. n. 46.

nit irbetunge unsers hochsten vormogens ewer furstlichen durchleuchter hochgeborner furst, besunder genediger lieber n brieff van des reichs radt zcu Sweden, van einem kaufman ommen, den wir e. f. g. hir innevorslossen lesende zcu ngeverlich, die antword auff e. f. g. schreyben in vorgangen Van sunderlicher zceitung aus Sweden wissen wir nu zcur n, dan das her Stein Stuer ko. m[t] to Dennemarcken de nder beweldigen und einnemen sul. Das wir e. f. g., dem e bevolen, nicht haben wollen vorhalten bleyben lassen. den freidages nach jubilate im 1500 und 3 jar.

Uberster gebitiger in Leyfflandt.

kkehr seiner Gesandten aus Moskau mit, die ihren Weg über eschwerliche ihm vom GF. aufgedrungene Beifriede auf sechs gen, eine Aussicht auf Frieden und Ruhe durch ihn über- richt, dass der Kg. von Polen den HM. zur Huldigung zu lat einen Landtag zu Ende Mai nach Wolmar ausgeschrieben blen besenden; bittet um schleunigste Benachrichtigung, falls chaft habe. Wenden, 1503 Mai 14.

IX (L. S.) 30, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Maj.-Siegels,

m K Index n. 2505. — Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 311 Anm. 5.

iit hochstem vormogens irbitung ewer furstlichen genaden werdiger durchleuchter hochgeborner furst, genediger lieber g. ehermals gescryben und zcu irkennen gegeben haben[2], geger ko. mt. zcu Polen unser mergliche botschafft beneben ch vormoge buntlicher voreynungk zcu irlangende an den md gesant hadden, die vormittelst des Almechtigen hulffe l gekomen zein. Van den wir vorstanden, sye van dem i vil widderwertigckeith, frevel und schmaheit umb der vorbunt- uns gescheen, dardurch nu die Russischen lande im fursten- hindert is, geladen und gehad haben, ydoch mit grossen fride auff 6 jar mitsampt den boten ko. mt. eingegangen llenbracht[3]. Wir mussen unser boten auff Petri und Pauli fride zcu bevestende nach older gewonheit. Also wir van den, haben sie van den boten ko. mt. keinen frommen nach l, sunder meer frevels dan beyfal gehat, und der grossen d dissen landen gescheen, nyrgen inne genossen. Wan sie n und einen jemmerlichen sweren undreglichen fride, der

gl. n. 443. [3]) *Juni 29.*

ren und gemacht haben, dari
sunstlange dem furstenthum
an mit Gots und e. f. g. h
ey wasser und landen bleybe
cleglichen sachen recht gebe
furderen, die unrecht zeyn,
ge und vrevel; dasselben[b] m
n mus. In besunder, genedi
ichem geheime gantz vleissig
ttowen van soldenern und
nat. zcu Polen van dem dur
ien hern in der kronen zu P
holdunge van e. f. g. gleichs
und nicht gutwillig inne gef
cht anzcufechtende und dar a
sen, dewyle e. f. g. und eyn

Auch haben unser boten ei
gehort, auch wirt uns das va
. wu ko. mat. den willen zei
keinen vleis darinne spare
genomen, umb diesser und
, so wirt uns disse sache
otschafft zcu lange vorzcyhe
Kennetz Got van himmel, M
rt zein, ydoch wir hoffen
wan e. f. g. keinen sunderli
h genesslich zcuvorlassen mo
, umb ein bosers zcu vorm
d vorhenget, de durchluchte
echt, nu diesse zceit gelebet,
west, wolden auch ane zcw
l ist nicht unmoglich. Es is
widder bey unsers ordens la
s unsem orden dar van en
sten. Wir haben die prelate
ie fredebrieve gezcogen, auc
ngsten[a] zcu uns zcu Wolmar v
vurgemelte sache aus den
ser boten in zceiten bey sein

c) besende *K.*

auch n. 483. a) *Mai 28.*

ko. mt. werben, bearbeiden ader handeln sole lassen, orch dag und nacht widerumme screyben und darbey enompten sachen bejegent und widerfaren sey. Wes zcun eren und wolgevalle thun konnen und mogen, ; inne gesport werden. Darmit e. f. g. God dem eimente bevelen. Gegeven in eyl sontages cantate zu

Uberster gebitiger in Leyffland.

fartin von Konigseck ein Schreiben zu. [1503] Mai 22

tr. n. 22 (chem. Y) S. 923, überschrieben: Montag nach vocem ein geisel in Leiflant etc., das man Merten von Konigsegk fordern dest forderlicher zu dem obersten gebiettiger, zu wellichen in m. n muge. — Eadem die ist geschrieben worden dem meister in *eine halbe Seite leer gelassen.*

lass ihre Bürger und Kaufleute gebeten hätten, falls es . mit Moskau und zur Wiederaufnahme der Handels- Bestimmungen zu wahren, namentlich aber die Ausfuhr unterdrücken. 1503 Mai 26.

Spuren des briefschl. Sekrets. Hildebrand.

anges Russes 4 S. 770 n. 447. — Erwähnt Schäfer, Hanse- . Hansen, Kat. d. rev. StadtA., Reval 1896 S. 332 (6).

gen wisen heren borgermeistern unde radmannen der leren guden frunde*.

alles guden tovoren. Ersame unde vorsichtige wise orger unde coplude, in marcklikem antale vor uns unde gebeden, nachdeme, so ene bigekamen, wodane nen deme grotforsten van Muskow unde deme guden ell worde, dar denne desulvige eynen seligen vôrtganck riven, dat men alsdenne tor hanthavinghe ghemener n rade unde ripliken vorneme, so dat desulvige by de unde na vormoge der recesse unde schrage ernstlick dan dat eyne gudt were by deme anderen, mit rede en; ock dat men keyn warck, lasten offte hermelen, ruchtich, wo itlick gudt, so men in Ruslant to voren wer ersamheide stadt unde ander mehr geschepet wert, a dorch Abow unde Vynlant an de Russen to bringen, o vordacht wesen, sulkens vortokomende, wo sodans

ɣen wiiszen mannen heren burghermesteren unde råth-
l, unszen guden frunden.

ltwilliger alles guden erbedinge stets voran. Ersame
guden frunde. Unsze radessendebaden uns hebben under
eiinen artikell iingebracht, wo dat de heren radessende-
ı hefft bedůcht, de stede eiinen jungen mann boneven
ɣgarden wolden schickken, umme miit siiner herlicheiit
copenschopp eren vortganck biinnen den 6 jaren muchte
ɐ meherer muntliken der saken boweginge underichtet
juwen ock gedån hebben. Welkeres baden uthferdinge
ınamen hadden, jodoch dusse artikell bii boschede gesatt
ıre oldesten, umme dar wider upp tho råthslagende, wes
ıt etc. Ersame w. heren unde guden frunde, szo hebbe
ɐ tho herte genamen, unde důcht uns nicht råthszam
ɐn manne van wegen der steder, de copenscopp eiinen
gen der baden uth der Musscouw, des copmans unde der
rdeiilet siin etc.[2], na uthwisinge des recesses ock miit
ınde alle clegers to frede stellen, szo steiit uns nicht
le, der averseeschen steder jenigerleii wiisz to hande-
prekende vor der tiidt, deme Důtschen copmanne ere
ɔruczedem vrede weddergegeven werden. Szo de heren
Narwe[3] spreken, do eiinsulkent nicht muchte tolangen,
als de Russche tor tiidt van der copenscopp entholden,
ın worde, als uns allen dren steden ock van deme ersamen
allen dingen des gefangen copmans, erer guder unde
e so vorfögen, de copenscopp biinnen middeler tiidt nicht
len frunde, unsze gude meninge hebbe wii deme erszame
unde up ere gude vorbeterenth eiinsulkent deme h. heren
ınder bii siiner herlicheiit bearbeiiden van unser aller
des copmans van wegen erer gůder miit deme besten
stede upp der grentczen vorwerven konden, darsulvest
de averseschen iin willensmeninge weren, baden to
ı Ruslandt nicht kamen werden. Jodoch wanner en de
so iidt thom sulven dage belavet is, unde darbii de
s en alsdenne werth geleven unde uns dorch schriffte
schen steder eiin bowethendt krigen, worna to richtende,
ldiget bliven mågen. Hiirna Gade almechtich bevalen.
ıatertemper to pinxten anno 1500mo tercio.

Borgermestere unde råthmanne der stadt Darppthe.

8 Febr., vgl. II 1. [4]) *n. 402, vgl. auch n. 498.* [5]) *vgl. n. 504.*

503. *Michael, Abt zu Padis, an die Bürgermeister von Reval: um billigen Kauf abzulassen, da er die Kirche zum h. Kreuz in lassen wolle, die im Herbst geweiht werden soll. Padis, 1503*

R aus StadtA. zu Reval, eigenhänd. Orig., Pap., mit Spuren des bri

Den erszamen und wolduchtigen heren borgerm
geholden guden gunneren unde frunden, andechti

Unszen gantzen fruntliken grud myth formoghe alles gudes heren. Wi foghen juw fruntliken tho wetende, wodanne wyssz rende de kercke des erwerdigen hilgen cruces, beleghen in unse dhenne, efft God will, willen lathen wygen uppe den hervest, a Sussz hebbe wy uns besynneth, dat wi dat kor der zulveste backen stenen wolden myth den ersten decken lathen, dar w stene, alze 2 dusent understên unde twedusent overstên. Hiru deszhalven unsze gantze fruntlike bede, gi uns willen unde mogl zodanen stên, den besten kopp tho gevende dem erwirdigen hilgl juwen schaden tughen konnen, und schulde wi gherne in enem wy konnen unde moghen. Wessz bewyser van juwer gedachten e unde Marien langhe gezund[a]. Datum tho Padissz in des hilgen

Michaell, abbeth

504. *Riga an Lübeck: teilt mit, dass auf dem Landtage zu Wolma Boten des OM. den Wortlaut des neuen Beifriedens bekannt GF. von Moskau, der Hanse und dem gemeinen Kaufma davon. 1503 Juni 14.*

R aus StadtA. zu Reval, inseriert in n. 506, überschrieben: Ann de
Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 421 S. 564.
D gedr. im Auszuge aus einer lüb. Kopie im StadtA. zu Danzig ebd.

Na deme grote. E. k. w. heren, szunderlinges guden f juwer erafftigen wisheiit williges denstes frundtliken to wethen, g. heren de unse radessendebaden hiir biinnen landes tho Wo gemenen landesdage geholden etc. hebben mede uthgeferdiget un gestrengen achtbaren, als bii namen her Johann Hildorpp unde C heren unde dusses gemenen landes wolduchtigen baden wedder u eiinen biifrede na gewanthen saken medegebracht, welkeres

w. wo unde watt etc. hiir iinnevorsl
eiidebreves[3] des grotfursten van der
pmanne der Dûtschen hansze belan

R. [b] den den *R.*
3, n. 499. [3] *n. 473.*

eme vlitigisten, so als iidt nuttest wiill siin gedân vor dat
ıde van hemmell will irbarmen de avermöth dusser Russen,
ır tiidt in sunderlicheiit enthegen bowethende sorchvoldicheiit
mpt myt den erszamen van Darppte unde Revall sorgen unde
frame cleiin edder weiinich sall besårget[a] werden. Welker
'orwitliken, szo als uns dat gebårth[c] ock upgelecht is van den
ɛder Darppte unde Revall[1] unde des so van uns gedân der
ɔheiit gantcz frundtliken biddende, des van uns iint beste to
ɔr juwer mergedachten e. to behegeliken willen siin mågen,
mvordraten spåren etc.

Reval: bittet dem Heinrich Ottinck und seiner Schwester Gertrud n den Nachlass, an den sie nach dem Tode eines Kindes ihrer chuwe Anrecht haben, auszuliefern. Vörden, 1503 Juni 20.

Pap., mit briefschl. Ringsiegel in rotem Wachs.

ɣermeistern unde raede der stadt Revele in Lyfflandt, unsen

nrait van Godes gnaden bisschop to Munster unde administrator r kercken to Ozenbrugge.

ı leven getruwen borgermeistere und raet unser stadt Wyden-
'o unse leven getruwen Hinrick, Otto und Otto Tassche, ere
ıtige procuratore und vormunders syn na vermoge segele und
ıasschen vurgescreven halffsuster, der eyn kynt in vorgangen
ıtorven zii und itlick gudt nagelaten hebbe, dar Hinrick Ottinck
ıcke de negesten erven to syn, unde des na rechte eyn sibbe
halven vele verfolges gedan und tho geyner uthdracht komen
ı und als eren lantfursten und[e] gebeden vor se an juw wolden
ɔunder verletten komen mochten, darto se van Gode und dem
uth copien eres breves hyr iinverslotten seehen werden. Is
den vurge. Hinricke und syner suster Gerdrut als rechten
lmechtigen procuratoren, se to Revele gesat[f] hebn, behulplich,
'schynen willen, erer sake szunder vorder vertoch tor utdracht
to gefallen gutwillich hebn, verseyn wii uns also wall tho juw
nen geliken und meren in gnaden gerne. Gegeven ton Vorden
iris dage anno Domini 1500 tercio.

D b) ricksymnigenn wisheit *D.* c) behoert *D* d) unde uns in den argesten
ns mochte schedelick zin . . . 1503 in vigilia corporis Christi *D.* e) *über der Zeile nach-*

119 § 7; hier n. 502.

·sendet die Abschrift eines ihm von Riga zugegangene
i 21.

Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

äfer, Hanserecesse 4 ad n. 421 zu Aug. 8. — Dieser Cyriacus
spät; Juli 6 hat Reval den Bericht (n. 513), Juli 13 (Marg
Hanserec. 4 n. 421 arch. Anm.). „Wir haben einen Cyriacus un
uni und Anf. Juli fällt. Da würde ss. Cyriacus, Saturninus
s, Crisinus, Primus et Januarius), Juni 21, gut stimmen. V
3. 707. Sie stehen im Martyrologium Romanum verzeichnet, son
ständen Gewicht legen muss, im Mart. des Usuardus." (H. B

me *u. s. w.* Wii hebben van unszen frunden, deme
unde aveschrifft, wo se deme rade van Lubeke ges
ndebaden tho Wolmar ame jungesten tho dage vorg
, unde is ludende aldus: *folgt n. 504.* Gade deme
ilen. Screven under unszer stadt secrete anno et
ociorum ejus martyrum.

Burgermestere unde rathmanne der s

ugt, dass er seinen Steinbruch dem Amt der Steinwä

d, gleichzeitige Kop., Pap.

orger tho Revel bekenne und betuge myt dusser
stenkule bolegen by der Frydageschen kulen de n
lange gebruket heb, nu dem ampte der stenwerte
·mans Hans Kisze und desz gantzant[a] amptes. In

), Meister zu Livland, transsumiert eine Urkunde
durch die die Privilegien der im Ordensanteil auf Dagö
burg, 1503 Juni 29.

kholm, Livonica Convolut 28; Kopie aus dem 17. Jahrhundert,
lingar rörande Skandinaviens historia 38 S. 18. Vgl. Russow

n Plettenberg, meister Dudesches ordens in Lyfflan
, unsem apenen vorsegelden breve vor alsz weme,
ir op Soneborg de Sweden up Dagden, under unsem
an unsem vorvader, meister Johan Wolthusen van
Borch seliger dechtnisse, erschenen syn und uns
vorgunt, wy ene en sodan ock wedderumme be
len wolden, gebeden[b], alsz de luden van worden

:

: *folgt nur das Privilegium des OM. Johann Wolthusen von Herxze für die 1470 am Donnerstag vor Oculi*[1]. Dat wy, Wolter van Plettenberg, meister nd macht deszes unses vorsegelden breves bevestigen und ewiglichen beste- e tho holden, als dat hir baven clarlick uthgedrucket steit. Des tho merer ige der warheit hebbe wy unse insegel unden an deszen breff witlick don up unses ordens slate Soneborg im jare na Cristi gebort, alsz men schreff l dree jar, am dage Petri und Pauli apostoli[a].

mit Pskow einen sechsjährigen Beifrieden, beginnend von 1503 März 25. [Juli oder Aug.]

zu Königsberg, OrdensbriefA. XVI (L. S.) n. 40, gleichzeitige Kopie (Uebersetzung), Pap. Die fridebryff zwischen dissen landen und Groten Plesckawe anno 1503.

ler livl. Kopie von K Kienitz: Die Schlachten bei Mahòlm u. s. w., Riga 1849, S. 83 ff.

h Index n. 2497; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 296.

sche Abschrift im StadtA. zu Danzig, XXXI 430[b], vgl. Schäfer, Hanserecesse 4 n. 421

'iede vom J. 1503 ist uns äusserst mangelhaft überliefert. Ein Original scheint sich nicht aben, auch nicht im Reichsarchiv zu Moskau (Hildebrand). Einschl. des Beifriedens des Bf. nit Pskow (vgl. n. 510) handelt es sich mit den besiegelten Uebersetzungen um sechs Dokumente, f, da alle in doppelten Exemplaren auszufertigen waren. Vgl. Hildebrand, Arbeiten für das Kurl. UB. 1874/75, Riga 1876, S. 37 f. Dem entsprechend heisst es im Rezess (§ 14 des . Wolmar 1503 Mai 28 ff.): Welkere schrifft *[die vom GF. von Moskau den livländischen itgegebenen Entwürfe, vgl. n. 443 § 71, 75]* geleszen warth: in dat erste *[der Entwurf]* enes en deme lande Lyfflande unde Nouwgarden, den andern tusschen dussem gemeynen lande unde ock warth dar geleszen de vorramede cruczebreff, ock van deme grotfursten tor Musscouw o de stän sall tusschen deme wirdigen heren van Darppte unde Plescouweren iin besonderheit. *10 arch. Anm. zum J. 1481.*

: *in der „Schonnen hysthorie", Archiv 8 S. 157—161; 247—251.*

lekeningh u. s. w. enthält Andeutungen über einen: Vertrag zwischen dem Russischen Zaren seinem Sohne Wasili Iwanowitz und den livländischen Ständen. 7011 *[1503] (Schirren, vl. Gesch.-quellen S. 145 n. 600 [Fört. n. 87]).*

scher Brief vom Zaren Johan. 7011 *(Schirren, a. a. O., S. 145 n. 601 [Fört. n. 89]). Vgl. rchiv 8 S. 249 Anm. 1.*

et mit Briefen des Ordensmeisters Plettenberg an den russischen Zaren und des Bf. von Plettenberg, den Krieg betreffend. *(Schirren, a. a. O., n. 603 [Fört. n. 90]). Vgl. hier 61.*

Juni sollten die livländischen Boten in Nowgorod eintreffen (vgl. n. 496); über die dort nterhandlungen sind wir nicht unterrichtet. [Nach Juli 25]: Item sagde och her Jens *Canonikus von Upsala, wegen Friedensunterhandl. in Nowgorod; vgl. II. 1 n. 498 arch. Anm.]* ae vall tracteredhae i Nogaard ythermere aen the Lifflaendske saenningebudh, som ther tha ndis them hwar dag bröd, fisk, öl oc miöd, oc the ginge fri i stadhen hwor them taectis, thet motte ske göre *(Handl. rör. Skand. Hist. 19 n. 27 S. 86). Jedenfalls kam der Beifriede vor Ende August ist müsste er (seit Sptbr. 1) vom J. 7012 datiert sein. Im Juli k a n n der Abschluss erfolgt sein. e in der Instruktion des GF. von Moskau für Rodjuka Dolschikow, der 1503 Juli 24 aus Moskau an Polen abgefertigt wird* (а въспросятъ его про Нѣмцы, и ему молвити: слышелъ есми, что послы ишли въ Новгородъ, имати перемиріа съ великимъ Новымъ-городомъ и Псковомъ; *Акты ист. Росс. 1 n. 192 S. 312[b] § LXXVI, vgl. Archiv 8 S. 250 Anm. 1. Entspr. Karpow im m. Русск. Ист. Общ. 35 S. 435 n. 76), denn hier wird wie gerüchtweise von einer Sache*

gesprochen, mit der der GF. nichts zu schaffen habe. Die Kreuzküssung von Seiten der Russen erfolgte (kurz vor oder am) 10. Sptbr. zu Wenden und dann beim EBf. (vgl. n. 536), vor Oktbr. 18 wird der Beifriede in Dorpat beküsst (vgl. n. 565), eine Gegenbotschaft des Bf. von Dorpat kehrte erst kurz vor Novbr. 30 aus Pskow zurück (vgl. n. 583).

Nach Gottes willen und na des groten herren geheyte des Russischen keyssers Iwane von Gots genaden ein keysser und ein herre aller Russen und ein grotfurste to Woldimer und Musckaw und Newgarden und Plesskaw und Ottefer und Joherssky und Perenissky und Belharssky etc. und sines sones des grotfursten Wassilie Ivanowitz, ein keisser aller Russen. Ydt sindt gekomen in der groten herren der Russischen keisser to oren statholderen to Newgarden[a], to dem fursten Daniele Wasiliewitz uth der groten herren, der Russischen keyssere, ore vaderlicke erve von Plesskaw von der groten herren Russischen keyssere orem statholder, von dem fursten von Plesckaw Dimitre Volodimerewitz und von den borgermeistern to Plesckaw de oversten, und von olden borgermeistern, und von alte grote Plesckaw der vedderlicken erve der groten herren der Russischen keyssere, die boden von Plesckawe Gregorie Jocowitz Kretewe und ein borgermeistere von Plesckawe Freder Gavrylawe und die bayaren von Plesskau Leonei Affvero Jacscaw und Andrei Kirilew Israsowa und Maxim Ivanow Ponarin und Fredor Paulossross Quasaw und Jacob Mackaws Erepkin, und oldermanns der koplude Foma Allexandrau und Timofei Mackarini und Truffan Kasell und statschriver Wassiley. Und dergelichen eth sindt gekomen von dem erwirdigen fursten von Lyfflandt Walter von Plettenbergh die boden des fursten meisters Klaus Holstever und Diderick Lode und hebben geendiget einen byfrede mit den boden von Plesckawe der vaderlicken erve der groten herren der Russischen keyssere mit dem borgermeister von Plesckaw und beyaren, up ses yare von annunctiationis tage ane in dem jare sevendusent und elven beth tho annunctiationis dage in dem jare sevendusent und 17 vor den furst meister von Lyfland und vor den ertzbischop von Riga, und ore herren, und vor ore ryttere und vor ore landes beyaren, und vor die burgermeistere und rathlude, und vor alle ere stede, und vor alle des meisters beholth und des ertzbischofes. Und in dyssen ses yaren na dussem bryve soll man den frede holden faste, und der groten hern der Russischen keyssere ere statholdere, die furste von Plesskaw und er vaderlicke erve in dussen ses yaren des fursten meisters beholdunge und des ertzbischops vheden auch nicht hinderen in yeniger sacke. Ock up ore lande und watere sollen se nicht treden. Dergleicken[b] soll die furst meister und die ertzbischop und uth allen eren beholdungen in dussen ses yaren der groten hern der Russischen keyssere ere vaderlicke erve Plesckawer landt nicht vheden, ock nicht hindern in yenigen sacken. Ock up die lande und vatere sollen sie nicht treden. Lande und water twischen Plesckawe und dem fursten meister und ertzbischop soll sein die olde grenitze na den olden bryfen, und up frembde lande und water soll man nicht treden von beyden parten; und were von welckerem parte trede up frembde lande und watere, dem soll man dat leven nicht geven. Und die groten seehe sollen die Plesskawer vischen an orem over und over die grote sehe sollen die Plesskawer nicht faren vischen up der Duschen sythen; und kumbt ydt durch funde effte unmacht, vorsettet die windth einen Plesckawer vischer an der Tutschen syden, dar soll man nicht umbe tornen. Derglicken so sollen die Tutschen die groten seehe viscken an orem over und over die groten

a) *davor durchstr.:* groten *K.* b) *sic K.*

ıtschen nicht faren viscken up der Plessckawer syde; und kumbt ydt durch
ıt, vorsettet die windt einen Dudeschen vischer up die Plesckawer syde, dar
ıb tornen. Und welcker in des meisters steden und ertzbischops und in allen
boven den byfredebryfe und boven die krutzkussunge hebben gefangen koplude
. ere gudere affgenommen sindt[1], so soll die meister und die ertzbischop die
n mit allen oren gutern; und welcker koplude in der gefencknus gestorven sindt, oder
'encknus entlopen sin, und ore gudere sindt gebleven in des meisters steden, effte in des
welcker gudere die Plesskauer by weme gelaten weren in des meisters steden, und in
› soll die furste meister und die ertzbischop den kopluiden all ehr gude weddergeven,
Und umb andere vorige clachtsack willen soll man ein tag leggen; und die dag
lden steden up der Nervebecke. Up den tag sollen komen uth der groten herren
›yssere oren vaderlicken erven von groten Newgarden, von oren statholder und
ige lude; derglicken uth der groten hern Russischen keissere oren vaderlicken
,we, von orem statholdere, von dem fursten von Plesckawe und von den borger-
allen Plesckawern sollen komen erwirdige lude; und von dem fursten meister
›llen komen up den dach dergelicken erwirdige lude, die dar komen recht geven
›yden parten. Und up dem tage soll man allen cleglicken sacken der Ples-
)uschen, klein und grot, recht geven na der krutzkussinge, von beyden parten
ıeit. Und vortan in dussen ses yaren umb cleglicker sacken willen soll der
Russischen keisser ore statholdere die furste von Plesckaw mit den fursten
ischop sollen syck besenden vormittelst boden, und die furste meister und ertz-
hlicker sacke willen in dussen ses yaren, der groten heren, der Russischen
statholdern, mit den fursten von Plesckawe, und ere vaderlick erve Plesckaw,
sick besenden vormiddelst boden, und geven recht allen clechlicken sacken von
a der kruitzkussung recht, ane behendicheit. Und vor einem dyef und rover
soll man nicht stan, von beyden parten, na der krutzkussunge[2]. Und die boden
l des fursten meisters und ertzbischops sollen fur die herberg kein gelt nemen.
fgelecht von beyden parten. Und in dussen ses[a] yaren[a] de[b] boden von Ples-
n einen fryen wegh to lande und to watere, to Riga und to Rewell und na
allen steden des fursten meisters und ertzbischops, und in allen des fursten meisters
rtzbischops to komende und to thyende frye, one allerleye upholding. Und sollen
ste meister und ertzbischop Plesckawer boden in oren steden, in oren landen und up
›ren Tentschen, one alle behendigheit. Dergelicken des fursten meisters boden und
. groten herren der Russischen keyssere oren vaderlicken erve in Plesckawer lande und
einen reynen wegh to komende und tho tyhende, frye sunder allerley upholdinge. Und
len die Plesckawer umb der Neugarder sacken willen nicht bosetten, und ock
ab der Plesckawer sacken willen soll man nicht bosetten. Und umb allerley
willen soll man senden ore boden umb recht to heischen von beyden parten.
'er welcke sacken recht, dat geve Got also, und gyft man over die clechlichen

b) den *K*

. *346, Archiv 8 S. 158 f.; nur Dorpat hatte ru·s. Kaufleute angehalten.* [2]) *vgl. Archiv 8 S. 159*

sacken kein recht, so soll man dar entgegen vor dat sin nemen darsulvest up der grenitze, dar soll die frede nicht mit gebrochen sein. Dussen frede to den gesetten ses yaren soll man faste holden na dussem byfredebrive, und man sall orlich oder krig nicht beginnen in keinerley wege noch von beyden parten. Und ock die byfredebryfe in dussen jaren soll man nicht von sick senden, von beiden parten. Und dussen byfrede soll die furste meister und ertzbischop vaste holden, one allerley behendicheit, na der kruitzkussunge. Und na dussem fredebryve soll yd stan ein monete von beyden parten, und in dem monat soll man kein vheyde efte orlich anheven, von beyden parten, na der krutzkussinge. Und die boden in dersulfften monat tho thyende sollen hebben einen fryen wegh von beyden parten, na der krutzkussunge. Und man soll die boden nicht besetten umb groter sacken willen efte klein, yenigerley noth, na der krutzkussunge. Und von welckerem parte, die nicht recht holden die krutzkussung, over die sye Got und die krutzkussunge, und pestilentzie und smacht und fure und dat sundert[a]. Und wenn dusse jar furby sindt, sollen wir leven in dem olden frede. Und wanner wurde misslicheit hebben grothe Plesckaw to my furste meister und to meinen hern, efte my furste meister und mynen herrn worde hebben misslicheit to grote Plesckaw, so sollen wy den frede afsenden[b], und darna wan ein monat veer wecken furby sindt, von beyden parten, so mag man vheyden. Und in der monat die boden thien sollen von beyden parten one allerley behendicheit. Und up dussen byfredebryfe hebben die hande gestreckt und ore segelle daran hangen die groten herren der Russischen keissere ore statholdere to grote Newgarden, die furste Daniell Wassiliewitz, und die furste Wassilie Wassiliewitz, dergleichen der groten hern der Russischen keissere ein statholdere, die furste von Plesckawe Dimitre Vollodimerewitz hefft die handt gestreckt und sein sigil daran gehangen, und die borgermeistere von Plesckawe, die overste soll dat krutze kussen und gude lude von Plesckaw, und vor alle Plesckawer stede und vor alle die Plesckawer beholdunge, vor die vederlicke erve der groten hern, der Russischen keyssere, und dat sygil der hyligen drivoltigkeit sollen sie hangen an dussen bryf. Dergelicken soll die furste meister dat krutz kussen und sein sygil anhangen vor alle sine stede und alle sine beholdunge, und die ertzbischop von Riga soll die handt streck en und sin sygell daran hangen vor alle sine stede und alle sine beholdunge. Und up dussen byfrede hebben dat krutze gekusset die boden von Plesckaw to Newgarden, die burgermeistere von Plesckaw Jacobolitz Motew und die beyarn von Plesckaw Leontii Affeow Jaeschow und Andrey Kirilew Rstasewa. Derglicken hebben dat krutze gekusset die boden des fursten meisters Claus Holstever und Dirick Lode. Und bey dem fursten meister sollen dat krutz kussen sine herren von der Margenborch und von Kerchus und von der Nerve, und ein rathman[c], und ein burgermeister von Riga und twe rathlude, und ein burgermeister von Reuwel und twe rathlude. Und to Plesckaw sollen dat krutz kussen die burgermeister, de overste und gute lude, sovele als der is, die by dem fursten meister das kruitz kussen. Und up den[d] holm Clitiar[e] sollen die Teutschen nicht treden. Und die scheydunge zwischen Plesckaw und dem fursten meister na der Nervebecke de strom. Und is geendiget dusse byfrede to grote Newgarden in dem jar sevendussent und elfe. Und die Dutschen boden, welckeren in dussen bryff geschreven sindt, hebben ore sigil to dussen bryf gehangen.

a) *d. h. Aussats.* b) *sic K.* c) *d. h. von Narva.* d) dem *K.* e) *sic K, sonst Klitar.*

ichnung über den sechsjährigen Beifrieden von 1503 bis 1509, abgeschlossen zwischen dem Dorpat und Pskow, sowie Nachrichten über andere dorpater Beifrieden.

aus StadtA. zu Dorpat, Protokollband 1547—1555. Mitgel. von H. Baron von Toll. — Vgl. n. 443 § 59, 66; n. 509 archiv. Anm.; v. Bunges Archiv 8 S. 161 (Schonne hysthorie Bl. 58[a]).

Ohne Berücksichtigung der handschriftl. Ueberlieferung lassen sich aus der zugänglichen Literatur folgende Beifrieden, in denen das Stift Dorpat erwähnt wird, nachweisen:

1. 1463 (6972) nach Spibr. 1: neunjähriger Beifriede, geschlossen zu Pskow wegen Unterbrechung des fünfundzwanzigjähr. Beifr. von 1448 Juli 25 (UB. 10 n. 470), im Namen des OM. von Johann Wolthus [Vogt zu Narva] und seinem Tolk Heinrich Vogeler (Индрикъ); ***vgl. Mitt. a. d. livl. Gesch. 17 S. 8 Anm. 4. Darin beiläufig:*** тогда же и о пошлинѣ великихъ князей что въ Юрьевѣ, а то пискупу великому князю давати по старинѣ; а что Рускій конець ***(in Dorpat; vgl. II 1 n. 647 S. 478 Absatz 5, 6, S. 479 Abs. 3, 4)*** и святыя церкви, а то ихъ держать по старынѣ и по старымъ грамотамъ, а не обидѣть ***(1. Pskowsche Chronik, Полн. собр. русск. лѣтоп. 4 S. 225).***

2. 1474 (6982) Januar (vor dem 29., an diesem Tage verliessen die livl. Gesandten Pskow; 2. Pskowsche Chronik, Полн. собр. 5 S. 36: взяша миръ съ Рижаны на 30 лѣтъ, а съ Юрьевци на 20 лѣтъ; ***sehr kurz in der 4. Nowgorod. Chr., П. С. 4 S. 130, in der Woskresensk. Chr., П. С. 8 S. 178). Ein Friedensinstrument mit der Ueberschrift*** Перемирье межи Псковомъ и Великимъ Новагородомъ, а межи Дерптомъ, до 30 лѣтъ ***ist aus der Lit. Metrika, Записк. кн. 6 f, 264 ff. abgedruckt in Акты отн. къ ист. Западн. Росс. 1 S. 84 n. 69. Im Namen des GF. von Moskau verhandelte der Fürst Danilo Dmitrejewitsch [von Cholm], aus Dorpat waren abgeordnet Johann Meks und der Ratmann Johann Beber*** (Иванъ Мексе ***resp.*** Мексей, Иванъ Боброкъ). ***Daraus kommen folgende Stellen in Betracht:*** обидъ своихъ поискати на Нѣмцохъ на Юрьевцохъ, своихъ даней, и старыхъ даней, своихъ залогонъ, и Новгородскихъ старынъ, и Псковьскихъ обидъ и старынъ ***(S. 84[a]).*** — Што святыи Божьи церкви у Юрьевѣ, у Рускомъ концы, и Рускій конець, и то честному бискупу Юрьевскому и посадникомъ Юрьевскимъ и всѣмъ Юрьевцомъ держати честно, по старынѣ и по крестному цѣлованью и ни обидѣти. А дани благовѣрныхъ великихъ князей Рускихъ царей, старыи залоги, и то честному бискупу Юрьевскому за осмь лѣтъ отдати въ тотъ часъ, по крестному цѣлованью, а отъ сего времени, благовѣрнымъ великимъ княземъ Рускимъ царемъ на честномъ бискупѣ Юрьевьскомъ дань своя имати, по старынѣ, по тому крестному цѣлованью ***(S. 84[b]).***

3. 1481 (6990) Spibr. 1, Nowgorod, zehnjähriger Beifriede von 1481 Spibr. 1 bis 1491 Spibr. 1 zwischen dem OM. Bernt von der Borch (отъ князя Берната ван-дер-Борха, магистра Нѣмецкого закона) ***mit ganz Livland und Nowgorod. Vom OM. waren abgeordnet Ewolt Maidel und der narvaer BM.*** (посадникъ) ***Anton [Pepersack]*** (Онтонъ); ***vom Bf. von Dorpat Johann Wjasow (= ?)*** (Иванъ Вяковъ) ***und der [Rm.] Joh. Kortenake. Gedr. aus der Lit. Metrika, Записк. кн. 6 fol. 262 Акты отн. къ ист. Зап. Росс. 1 S. 95 n. 75. Hier heisst es:*** А бискупу Юрьевьскому и посадникомъ и ратманомъ Юрьевьскимъ церкви Божіи святого Николы и святого Георгея очистити, и Рускій конець и села тыхъ церквей очистити, по крестному цѣлованью, по старынѣ ***(S. 97[a]). — Die Verhandlungen in Nowgorod hatten elf Wochen gedauert (1. Pskowsche Chr., Полн. собр. 4 S. 265 f.:*** и миръ подтвердиша на 10 лѣтъ, въ Даниловъ миръ ***[= Beifriede vom J. 1474],*** и грамоты попысаша: 1 грамота Великому Новугороду, вторая Псковичамъ, 3 местеру, 4 Юрьевцомъ). ***Vgl. 2. Pskow. Chronik, Полн. собр. 5 S. 41.***

4. 1493 (7001) März 13, Nowgorod, Beifriede auf 10 Jahre, geschlossen zwischen dem OM. Joh. Freitag von Loringhofen (отъ князя Ивана Вридаха ван-Лоринхава, мистра Нѣмецкого закона) ***mit ganz Livland*** (за арцыбискупа Рискаго, и за бискупа Юрьевьскаго, и за бискупа Островьскаго ***[Oesel],*** и за бискупа Курьскаго) ***und Nowgorod. Livländische Abgesandte sind: Joh. Swarthoff, Joh. Hildorp, Hartleff Pepersack und Heinrich Romer, Dolmetscher des OM.*** (Иванъ Звартовъ, да Иванъ Илдорпъ, да Ортехѣй Пепперзакъ, да Индрикъ Ремеръ, толмачь князя мистровъ). ***Gedr. aus der Lit. Metr., Записк. кн. 6 fol. 266 Акты отн. къ ист. Зап. Росс. 1 S. 130 n. 112. Hier nur beiläufig, ohne besondere Hervorhebung Dorpats.*** И церкви Божьи Рускіе въ мистровѣ державѣ и въ арцыбискуповѣ державѣ, и въ бискупьихъ державахъ, гдѣ ни буди, и тѣ церкви держати по старынѣ, а ихъ не обидѣти ***(S. 135[a]).***

Die von Karamsin (Ed. 1817 Bd. 6 S. 446 Anm. 551, Ed. 1830 Bd. 6 S. 380 Anm. 514; Uebersetzung von H. v. Brakel, Riga 1824, Bd. 6 S. 308 Anm. 186) gebrachten Angaben über den aus 54 Artikeln bestehenden, abhanden gekommenen dorpater Frieden vom J. 1503 gehen auf Arndt, Chronik 2 S. 177 Anm. c zurück, den Karamsin citiert; Arndt beruft sich auf Hiärne, der anführe, dass die

Dörptischen an die heil. Dreifaltigkeitkirche im Plescowischen jährlich eine Verehrung gegeben. *Weder in Hiärnes Chronik, wie sie Mon. Liv. antiq. Bd. 1 gedruckt vorliegt, noch in seinen Collectan. (Bibl. der Livländ. Ritterschaft, Riga, 2 Bde.) ist etwas über diesen Beifrieden zu finden.*

Ueber die sich bis in den Nvbr. hinziehenden Formalitäten bei Abschluss des Beifriedens vgl. n. 509 arch. Anm., gegen den Schluss.

(1) Ward gelesen ein beifredesbref durch Diderich von der Rope und Jurgen Meikes von anno sovendusentt und elve uff annunciationis Marie bisz insz jar sovendusent und soventeinn *[1503 März 25 — 1509 März 25]* zu sechs jaren.

(2) Item noch ein ander kreutz off beivridesbriff durch seligen Hans Kaver und Gerdt[a] Zoyen ufgericht[1] *(Protokoll von 1554 Oktbr. 21, fol. 475b).*

(3) Ward gelesen ein Russisch kreutzbrief, im jar 1493 durch sel. Otto Buxhoveden und Bertelt von Elszen, rathmann, auffgerichtet[2] *(Prot. von 1554 Nov. 28, fol. 503b).*

(4) *Beim Einwand des Rats gegenüber dem Bf. von Dorpat, dass der in diesem Jahre (1554) von* Wolmer Wrangell *und* Diederich Kaver *aus Moskau gebrachte Friedensvertrag*[3] *über den Glaubenszins ganz anders laute, als letzterer in den früheren* landfrieden *stipuliert war, werden fünf Friedensverträge genannt, von denen zwei* bei der stadt vorhanden *und drei* zu schlossze. *Sie werden kurz charakteriesiert als abgeschlossen durch: 1.* sel. Diderich von der Rop und Hans Mexs[4]. — *2.* sel. Otto Buxhoveden und her Bertelt von Elszen, rathmann, als sonderliche dieses stifts sendeboten[5]. — *3.* Lubbert Kaver und Reinholt Salis[6]. — *4.* Jurgen Loden und her Friederich Korff, burgermeister zu Narva[7]. — *5.* Fredrich Duicker und Reinholt Dumpian, gefertigte disses stiffts sendebotten[8] *(Protokoll von 1554 Dezember 1, fol. 505).*

511. *Werbung des Simon von der Borch, Abgesandten des OM. von Livland an den Kg. von Polen. Abgefertigt [1503 etwa Anf. Juli]*

M aus ReichsA. zu Moskau, Книги Посольскія Коронной Метрики Band 1 fol. 136b ff., überschrieben: Simon de Monte miles cum notario secum existente peroravit infrascripta nomine magistri Livonie. *Hildebrand.*

Eine beabsichtigte Gesandtschaft an den Kg. von Polen ist n. 496 erwähnt; auf dem Landtage zu Wolmar 1503 Mai 28—31 (§ 26 des Rezesses) wurde als notwendig erachtet, dass der Kg. besandt werde, umme to vorhorende unde enkede to vorstände, wo siine ko. gnade sick vortann iin deme vorbunde holden will, offte iidt anders wen thom besten qweme myt den afbesunderden Russen. — *Auf dem Landtage zu*

a) *sic D, recte Kersten.*

[1]) *Der dorpater Friede von 1509 Mai auf 14 Jahre (1509 März 25 — 1523 März 25) ist von Johann Kavier und Kersten Soye aufgerichtet (H. Hildebrand).* [2]) *1493 März 13 auf 10 Jahre (7001—7011), vgl. arch. Anm.* [3]) *1554 Juni auf 15 Jahre, von 1553 Septbr. 29 bis 1568 Septbr. 29 (7062—7077, ReichsA. zu Moskau, H. Hildebrand).* [4]) *vgl. (1), dort heisst er* Jurgen. [5]) *ident mit (3).* [6]) *1531 Oktbr. 1 auf 20 Jahre, von Oktbr. 1 bis Oktbr. 1 (Orig. in deutscher Sprache, ReichsA. zu Moskau, H. Hildebrand).* [7]) *Aus dem 16. Jahrh., aber nicht näher zu bestimmen.* [8]) *Nicht zu bestimmen. 1521 ward von Johann Ducker und Jurgen Chavier ein zehnjähr. Beifriede für Stift und Stadt Dorpat abgeschlossen, von 1521 Septbr. 1 — 1531 Septbr. 1 [7030—7040]; vgl. Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 778 n. 529. Kaufmannsfrieden sind 1487 auf 20 Jahre und 151 im Mai (7022) auf 10 Jahre, von Mai 25 bis Mai 25 [7022—7032] laufend abgeschlossen worden; vgl. II 1 S. 112 Anm. 5, ferner Suppl. ad. hist. Russ. mon. S. 271 n. 103 § XXI (aus dem bremer Archiv); Schiemann, Beziehungen S. 19 n. 35. Die Unterhändler waren 1514 Herr Joh. Buck und Herr Arnt von Lon von Dorpat, Herr Joh. Vient und Herr Joh. Rotgers von Reval, im Namen der 73 Städte (vgl. Schirren, Nachrichten von Quellen zur Gesch. Russlands, S.-A. aus Bulletin de l'Acad. Imp. des sc. de St. Petersb., tom. 2 p. 446—501 S. 17; Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 775 n. 502).*

· 1504 Juli 13—18 wird eine Sendung Simon von der Borchs an den Kg. von Polen erwähnt es Rezesses A.), die aber weiter zurückliegen und mit der vorliegenden identisch sein kann (vgl. 658 von 1504 Juli 13). — Die Gegenbotschaft des Kg. von Polen (n. 534) traf 1503 Sptbr. 3 M. ein (vgl. n. 536).

ac alte generosissime princeps, magni potentissime rex ac graciosissime domine. ac magnificentissimus et graciosissimus dominus magister Livonie regie m.ˢ lacionem amicabileque servicium dici jubet et quicquid sua graciositas una cum in Livonia regie m.ᵈ ad honorem et beneplacitum facere poterit sua gracia ɔla.

ac alte generosissime princeps, magni potentissime ac graciosissime domine rex. ı mᵗᵉᵐ et laudabilis memorie patrem[a] reg. mᵗⁱˢ Kazimirum[b] ac dominia[c] et terras[d] r graciosum dominum nostrum, magistrum ac ordinis sui dominos et terras Livonie erpetua et ab omnibus partibus secundum perpetue pacis conveniencias litterarum huousque in presens a regia mᵗᵉ granicies terrarum circuiri tempore determinato uod utique a reg. mᵗᵉ et suis procellatum et neglectum est.

um expressionem punctualis confederacionis et ultime inscripcionis statutum et ɪuod cum lis cum Moskovita quietem et stabilitatem haberet granicies terrarum tᵉ, ideo domini nostri graciosi peticio est multum amicabilis et affectus[f] diligens, ns aptum ambabus partibus portabile a reg. mᵗᵉ et suis ad granicies terrarum ipiatur.

ɣia mᵗᵃˢ generosos pacificos et imparciales dominos ad hoc ordinet et disponat, ɔns noster graciosus magister Livonie facere vult; et quod domini ambarum nominato certitudinaliter indilate, ubi granicies ultimo finite sint, in˙ simul ɛr interfecciones ac homicidia, rapinas et multa mala, que quottidie fiunt, vittanda, .cabilitas et bona vicinitas omnimode augmentari et stabiliri possit.

ac alte generosissime princeps, magni potentissime rex. Cum ex diligenti avisa-ɛgie mᵗⁱˢ domini nostri graciosi nuncii in Moskoviam una cum regie mᵗⁱˢ nunciis erat dominus noster graciosus secundum scripta et legaciones reg. mᵗⁱˢ semper ·tabilis pax pro spectabili ducatu Lithuanie et Livonia acquiri posset, alias quam

ɔminus noster graciosus, quod nunciis suis multa arrogancia et contemptus a ie exhibita sint et ipsos utique prevalere non potuisse, quod ipsi hujusmodi ɐm in Moskovia equaliter cum nunciis regie mᵗⁱˢ acquirere vellent; tamen ex quo cio ad voluntatem regie mᵗⁱˢ facta est, q[uod][g] dominus noster graciosus cum ne supportabilem pacem pro terra Livone acquisivisse potuisset in graniciebus ·od et Pskow, quod totum omissum est secundum conveniencias punctualis confe-ie mᵗⁱˢ benivolenciam.

ac alte generosissime rex. Pro vitanda violencia et insulta, qui infra hos sex ducatui Lithuanie et terris Livonie a Moskovita fieri posset, vellet dominus noster

ɐ. b) Kazimiro *M.* c) dominiorum *M.* d) terrarum *M.* e) debere *M.* f) affectus *M.*
·ti *M.* h) *sic M.*

127. g) *vgl. n. 443 § 59 ff.*

graciosus a regia m^te^ et dominis suis libenter informari et finalem ordinacionem scire, qualiter ex ambabus partibus ipsi hujusmodi inimico deberet et posset resistencia fieri.

In qua omni fide in bono prospectu sine timore confidenciam haberemus, quoniam dominus noster graciosus una cum suis et terris Livonie a regia m^te^ et suis non volunt separari, in his omnibus licitis fideles constantesque sine omni astucia erga m^tem^ regiam et suos semper benivoli volunt inveniri.

512. *Der Rat von Dortmund bezeugt dem Rat von Reval, dass die Eltern des in Reval verstorbenen Hermann Grothuis, bei Dortmund wohnhaft, dessen einzige Erben sind; deren Sohne Engelbert Grothuis, den sie zu ihrem vollmächtigen Prokurator ernannt haben, bitten sie den Nachlass auszureichen. 1503 Juli 3. ND.*

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit Resten des hang. Sekrets.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896, S. 332 (7). — Vgl. n. 456.

513. *Reval an Lübeck: da der der nach Nowgorod zur Beküssung des sechsjährigen Landesfriedens gehenden Abordnung des OM. beigegebene junge Mann trotz des Geleits keine Antwort heimgebracht hat wegen einer gelegenen Stätte, an der die Gebrechen mit den Russen verhandelt werden könnten, so sei eine besondere Botschaft notwendig, zu der sich bei ihnen aber niemand verstehen wolle. Bitten um schriftliche Benachrichtigung; die genommenen Güter sind nach dem Ausspruche des GF. von Moskau inzwischen verteilt und zu ihrer Wiedererlangung keine Aussicht vorhanden. 1503 Juli 6.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (Aa 10) fol. 264 v. n. 666, überschrieben: Consulatui Lubicensi. Anno 1508 in octava Petri et Pauli apostolorum.

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 114; Schäfer, Hanserecesse 4 n. 422.

Na deme grote. Ersamen etc. Twivelen nicht, unszen guden frunde, de ersame radt to Righe hebben juwer ersamheit na gelofften und affschede unszer und der stadt Darbte radessendebaden den handel unde inbringent unszes h. heren mesters baden van deme grotforsten tor Muszkouw, van deme schirstgeholden landesdaghe to Wolmar[1] wol vormeldet[2]. Dar denne so vele alsze dat gemene beste und wolvart der copenschop belangende, belevet unde utgestalt is up den geleidebreff[3], den de baden des heren mesters den 73 steden van der hansze van deme grotforsten, umme ere bodeschop na Nougarden to schickende erlanget und ingebracht hebben, eynen jungen man beneven de des heren mesters und des landes baden, de des landes vrede to 6 jaren vorramet, aldar to Nougarden bekussen und bevesten solden utthoverdigende, deme wy also gedan hebben mit sodan werven und bevele, alsze desse ingelachte copie is vormeldende. Unde so denne, guden frunde, desulve junghe man van weghen des copmans baven sodan geleidebreff eyne gelegene stede up der grensze, dar men alle clegelike sake tusschen dem copmanne und Russen erstanden, velich und unbevart handelen mochte, nicht erholden und vorwerven konde, wil van noden weszen to betrachtende, offte man ock gedencket na gelegenheit der sake welke dreplicke baden na Nougarden to schickende, unde wol de weszen zollen, wente van den unszen nymande

[1]) *n. 499.* [2]) *vgl. n. 504, 506.* [3]) *n. 473.*

vorgen ungeloven, den unszen bejegent in Ruslande verner offte na, dar de grot-
ıefft to treckende unde ock varliken to herten to thende, so men mit en in handel
ı grotforste de gnomene gudere dem copmanne nicht wedderkeren wolde, wo men
ıben solde, so wes billiker weszen wil, desulven gudere edder den frede to vortigede
ıde, offte yn wath wisze, wo men sick darby hebben zole, wente na bringent des
baden, so hebbe de grotforste gespraken, dat he sodane guder den clegers al vordelt
ır mede nicht toreken mochten. Daruth is wol to mercken na syner vureden, dat
nouwe wedder to den guderen kamende moghe. Hirumme guden frunde, is unsze
und beger, gii desse dinge uterliken to herten und in betrachtinge nemen unde
ıwe schrifftlike meyninge mit den alderersten darup benalen willen, umme uns mit
frunden van Righe und Darbte den besten darna trachtende, vorschulden wy etc.

den Fürsten Michael Glinski: hat von der Botschaft des Kg. von Polen erfahren, dass er verläumdet sei und bittet ihn, sich seiner gegebenen Falls beim Kg. anzunehmen. uli 9.

StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 936, überschrieben: Sontag nach Udalrici. — *Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 311 f., auch n. 496.*

rieben worden hertzog Michel von Glyntzki. Wir tun e. l. als dem, do wir uns
antnüs vil gutes zuversehen, fruntlich zu wissen, das wir aus koniglicher wirde,
rn lieben hern und ohmen botschaft anbringen, itzundt bei uns gehabt, befunden,
einer ko^{n} ir. schwerlich vorunglimpft sint. Gedencken derhalb kurtzlich unser
einer ko^{n} wird zu haben, uns nach notdorft zu entschuldigen lasen, daraus sein
ı sal unser unschuld. Freuntlich bittende, wo wir in mittler zeit dermaszen bei
hen ir. zu reden gesatzt wurden, e. l. wolt uns gen s. k. w. bis auf unser antwort[2]
wan wir uns nichts anders vleissen[a] wollen, dan mit s. k. w. fruntlich zu leben.
ns auch bei kegenwertigem zuschicken, wo unser geschickten die konigliche w.
Das sint wir umb dieselb e. l. fruntlich zu verdienen geneigt.

m Alexanders, Kg. von Polen, GF. von Litauen etc. für Witebsk, Bestätigung des Kopie vorgelegten, den Witebskern von seinem Vater [Kg. Kasimir] erteilten Privilessen Original ihnen abhanden gekommen (пришодши злодѣи зъ великого Новгорода въ нихъ церковъ пречистоѣ Богоматери, и въ той церкви и привилей ихъ вкрали). *idet sich eine Bestimmung den Wachshandel nach Riga betreffend, Uebertretung des l von den Witebskern selbst ohne Mitwirkung des Kg. geahndet werden*[3] (А. въ котораго

· *K.*

§ 74. [2]) *Aug. 3 wurde eine Gesandtschaft, bestehend aus dem Grafen Hans von Hoenstein, belentz und Dr. Dietrich Werther an den Kg. abgefertigt, und ihr abermals ein Schreiben an den i mitgegeben, dass er den Gesandten* behulflich und rethig sein wolle (*ebd. S. 957,* dornstag und tag Stephani). [3]) *vgl. II 1 n. 731.*

Витбляннна загудятъ воскъ въ Ризѣ, або индѣ, а пріѣдетъ до Витебска: ино Витбляномъ самимъ казнити виноватого, а намъ въ то не вступатися). *Wilna, 1503 Juli 16* (въ лѣто 7011, мѣсяца Іюля въ 16 день, индикта 6).

Gedr.: aus der Lit. Metrika, Запион. книги 6 f. 116 b ff. Акты отн. къ ист. Западн. Россіи 1 n. 204. Danach hier.

516. Gotschalk Fresenhusen, Hauskomtur zu Narva, bezeugt nebst vier besitzlichen Bürgern Aussagen über Vermächtnisse des verstorbenen [Priesters] Leffert Koper. 1503 Juli 20.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit 5 aufgedruckten Siegeln.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (1).

Ick her Gotschalk Fresenhusen, huskompthor tor Narwe, bekenne unde betuge openbar vor alles weme mit dussen vehren besitliken borger als mit namen Arent Kremer[a], Hinrick Super, Hans Engman, Conradus Wulleslager, wo dat de beiden borgermeister her Johan tor Megeden unde her Dam van dem Bram openbar bekant unde getuget hebben, wo salige her Leffert Koper am avende Ambrosi int jar 1500 unde twe[1] Simon Schonberch gegeven unde ubgetragen[b] unde vorlatinge gedan hefft mit guden wolbedachten mote unde vrien willen mit utgestracketer hant vor sinem kerckrechte dusent mc. by Albert Westerman wesende up rente unde ock anderhalff hundert mc. bi Hans Pepersake ock wesende up rente. Hirup denne her Frederick Korff openbar bekant unde getughet hefft, wo salige her Leffert gesecht hebbe, he hedde gelovet Westerman siner dochter hundert mc., des were her Leffert entachter van Westermanne twe jar vorsetene rente van den dusent marcken, de twe jar rente geve he Westerman siner dochter, up dat de dusent mc. vull solden bliven. Ock is hir kein vormunder nicht gewest de dar sullick gelt hindern edder spern offte inseginge hebben will. Des tor tuchnisse der warheit hebbe ick Gotschalk Fresenhusen myn angeborn ingesigill benedden an dussen breff don drucken, dergeliken wy verhe borger unse synggenyth. Welker getuchnisse geschen unde geschreven is des donderdages nach aller appostellen dage int jar 1500 unde 3.

517. Narva an Reval: auf die Beschwerde Jaspar Notkens, dass ihm ein besiegelter Auszug aus ihrem Stadtbuch entfremdet worden sei, geben sie zur Antwort, dass sie dergleichen niemals versiegeln, sondern nur in losen Zetteln ausreichen. 1503 Juli 21.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . So gy denne in jwen breven an uns geverdigeth geschreven und erlanget hebben van wegen Jaspar Notken, sick beclaget[c] hefft vor jwer ersamh[t], eme untogen und geveyret en vorsegelden bowis wth unsem stades boke, dat uns in vorgangen und vorlopen tiden nye geborth hefft, ok vorder darumme nemande angelanget, dath wy wthschrifte mit enem anhangenden ingesegel wth unsem stades boke gegeven hebben, bsunder mith loszen szeddelen, alszo hir innebslaten is.

a) Krmer *R.* b) *sic R.* c) belaget *R.*

1) *1502 April 3.*

e vruntlike und vlitige bede, nademe wy isz nicht bynnen syn, uns dat willen willen informern, so gy unse oldesten syn, mach idt geboren und tholangen. nemande sodan vorsegelt bewis tho enthogern an jwe ersamheiten, de wy dem ɔlen gsundt und zalich to ewigen tiden. Gegeven thor Narve am avende Marie r 1500 und dre.

ıal: begehrt Auskunft, wie es sich mit der Kiste verhalte, die Diderick, Kirchherr zu ihrem Mitbürger Enoch Copersmet verschlossen in Gegenwart von Zeugen zur übergeben habe und die ihm jetzt trotz vielfältigen Mahnens vorenthalten werde. 503 Juli 30.

dtA. zu Reval, B B 24, Orig., Pap., stark zerstört, auf neues Pap. aufgezogen, mit Resten des l. pers. Maj.-Siegels.

Den ersamen wolwisen vorsichtigen borgermeistern und raithman unsers ordens ıtadt Revall, unsen besunderen leven unde getrwen.

Mester to Lifflande.

tliken gruth und alle gud tovorn. Ersamen wolwisen, bsunderen leven und ns is de ersame und geistlike here, her Diderick, kerckhere to Keytingen m enem jwer er. medeborger torkennen gegeven, wo he in vorgangen winter waringe gedan hebbe, dar dan ene lade, dar hundert und 70 mc. in beholden, deburger by gewest, he gespraken in guder bewaringe, so dar gemalen golt wol beholden solde bliven und eyn egene slot sulven vor de kiste gehangen ickemall vorfordert, bisunder to Lubeck in dat gerichte gewysen sii. Also leven ert uns sodant umbillick[a] gewesen sall werden, sodanen man under uns, dar wy syn averste syn buten landes, des anders . . . [a]mt, dan wy to vorlenen hebben. e] bogher, gii densulften jwen medeburger Enoch Copersmet darto vormagen deme vorgenanten prester dat syne vornoge und be[so]rge do, umme so em dat dar he . . . geste huset und herberget hevet. und[b] sodan [prest]er anlangt, le negede nicht . . . e . . . em, so men darna sochte, wol van em gefunden densulften prester [to] sodanen tugen behulplick syn, deme wy na[c] jwe burgeren, en simplen scrifften van unsen gebedigern wegen anlangen umb schulde, hebben onet und to vuller noge betalet. Jw hyrinne beflitegen und desz mit den twert werden benalen, geschut uns danckuamich gefallen. Gegeven to Bartenick Panthaleonis im 1500 und 3.

n [Hauptmann auf Wiborg] an Reval: unterrichtet sie, weshalb Hans Elsbet in ter genötigt ward, seine Ladung in Åbo und Wiborg zu verkaufen und warnt sie, delsverkehr mit Wiborg beschränkende und ihn schädigende Neuerungen einreissen Wiborg, 1503 Juli 30.

dtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

b) *Korrig. aus*: umb *R.* c) *so die Wortstellung R.*

Den ersamen her borgermester und ratman der stat Revall frun

Myne fruntlyke grote toforen. Ersame leve her borgermester und ratman
Alsz jw ersamheyt wall witlick isz, wo jw medeborger Hansz Elsbet wasz
Abosschen scheren in dussen vorgangen herweste myt schep und desz kopmansz
so quam om de winter so hastelicken an, dat he desz kopmansz gut tho Abo
umme etlike vorderfflike war, de he inne hadde und hefft dar en dell van soda
tho desz kopmansz besten. So schreff ick den ersamen rat tho Abo und dechte
gut em to spreken und tho rüsterende[a] ume de sake willen, de ick tho der s
und noch en deyll hebbe, alsz jw ersamheit wall witlick isz, dat mi nu all
scriven. So scrive mi de vorbenomede rat van Abo weder, dat de vorbenome
wasz mit schep und mit ghude geledet und geffeleget, dat ick dar nicht by k
ick doch nicht fele na eren gelede en fragede und screv fort Hansz Elsbet, dat
liken to mi komen to Wiborch, soferne he dat vorbenomde schep und ghut dec
und dat schep und ghut nicht angesticket en worde, dar dat lach. So nam h
toch hir up mi gelede und bleff mit mi vorliket, desz ick doch geine grote
schamelen mansz schaden tho bogerende. So wasz dar wat van desz kopmansz
nicht vorkopen konde. So bat de vorbenomde Hansz Elsbet mi umme gelede u
sodan vorbenomde kopmansz ghut mochte hyr to Wiborch bringen, desz ick em
gaff und hefft hir sodan vorbenomt gut vorbutet und vorkofft tho desz kopmans h
Dar ick vorneme, dat he geinen groten danck an vordenet hefft, dar em grot unr
darane, sodan ghut isz nicht up desz kopmans schaden vorkofft[b] und isz fry u
geschicket tho Revall mit vorbenomeden Hansz Elsabet[a] siner huissfrouwen, da
beschet van kan don. Wesz desz vorbenomde Hansz Elsbet off siner huissfrouw
quadesz beschut, dat sall nicht vorgevesz schein, dar richte sick en itlick na.
Elsebet[a] en schep und segelt vor gelt und sin meininghe, darume hebbe ick e
minen ghude in de stede aff und tho, offt Got sine gnade dartho gheve. Dat
noden, darumme ick gein ghut ut der stat Revall mach krighen tho desz slo
behoff, sunder ick mot jw ersamheit rekenschop don, wat ick darut hebben
wysse isz nye upgekomen, desz ick sorghe hebbe, dar wert ene nye wysse
gefunden, dar nicht fele proffit en wert. So isz mi forkomen, wu he[c] kumpt, sa
und ghut gerustert[a] werden. So isset rat dat ghii sodan stucke affsturen, wat
min ghut schaden schein, ick dencke dat weder up de stat Revall to sokende.
vornomen, dat sumelike dencken mi dartho vor swack to wesende, schut over sod
schade, dat wert wall vorantwort, dar richthe sick en itlick na. So hebbe i
faken gescreven umme mine dener Hinrick Warncke und Hansz Meckinck, da
ghut weder krigen, so bidde ick jw noch umme rad, dat jw ersamheit mi sodan
lathe eder dar will in der warheit schade over scheyn, desz gii doch vor mi
klagende. Der gelike umme min sallpeter, do jw e. mi genomen hadde; wodan
gefaren, do he hir quam, dat hebbent frome lude wall gesen, dar ick nu nicht
kan. Ick hebbe och nicht vornomen in anderen steden, dat et vorbaden ysz v

a) *sic R.* b) vorkoff *R.* c) *fehlt R* d) *sic R*, rot.

n my und dyt lant isset in juwer stat vorboden. Wo billick dat et ysz, konen wall dencken. Jw ers. mach mi hiirup en antword weder scriven. Hirmede lange gesunt. Gescreven to Wiborch desz sundages na sancte Oloff int jar

Erick Tursen, ridder.

f. von Ermland, bezeugt die zwischen ihm und dem HM. erfolgte Einigung in rittigen Sachen und gelobt gegen Zahlung von 3000 Mk. Pr. auf alle genannten zu verzichten. Heilsberg, 1503 Juli 30.

taatsA. zu Königsberg, Perg. XLIII, 1; Orig., Perg., mit den hang. Siegeln des Bf. und des Kapitels; leichzeitige Kopie, Pap., OrdensbriefA. LXVI a, 30.

dorso: Vertrag. Gelihen gellt. Erlitten schaden der stadt Allenstein[a] und kirchen kleynet end zwischen h. Lucas bisch. zu Ermeland und hern Frid. hohmeyster. 28. — *Vgl. SS. rer. Warm. 94, 88, 93; S. 95 ff. die Urk. des HM., d. d. 1503 Juli 28* (am tage Pantaleonis), *unter den Zeugen:* Pawl von Wat dhumprobst zu Tarbaten *(Orig., A. zu Frauenburg, L, 17). Vgl. Zeitschr. f. Gesch. rml. 1 S. 420 ff.; Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 302.*

nach der livländ. Kopie von K Index n. 2506.

ı von Gotts gnaden bischouff zcu Ermelandt thun kundt idermeniglich vor uns, nde bischofe und wirdigs capittell dies unsers brieffs ansichtigen. Nachdem wir n hochgebornen fursten und hern, heren Friderichen von Gotts gnaden hoemeister s, herzcogen zcu Sachssen, lantgraven yn Doringen und marggraven zcu Meyssen, . lieben hern und freundt, seyner liebe vorfaren loblicher gedechtnus, und wirdigen nde stucke yn anspruchen bisher gehabt haben: Als nhemlich, das etwan der ann von Essen, cantor und thumbere zcu Frawenborg unsers freunds des hern aren und orden etlich gelt geliehen hatt lawts eyner vorschreybung von dem hoch- ı hern[b] Heinrichen Rewsz von Plawen, die zceit hoemeister[c], dorubir awsgegangen. er erlieden schaden halben durch erhn Jorgen von Slywen uff unser kirchen und und gebiett Allensteyn getan. Czum drytten dye cleynodt betreffende, dye etwan en und wirdigen capittell dem wirdigen stifft und capittell zcu Riga vorpfanth, serm capittell von gedochtem unserm freunde, dem heren hoemeister, yn maszen hochwirdikeyt vorfaren bowilliget und gescheen, widder zcu loszen zcugesagt. ir uns nach manchfaltigen gehabten handelungen mitt rath, wissen und willen capittels mitt unserm freunde, dem hern hoemeister und seyner hochwirdikeyt wff das wir hinfurter freuntlich und nackborlich mittenander leben mogen, wff ynunge mittenander vortragen. Als nhemlich, das uns seyne hochwirdikeyt und dige orden ader nachkomenden sullen und wollen vor obenangezceigte zcusproche argk geringer Prewscher muntcze geben und reychen, doch alszo bescheidentlich, serm capittell seyne herlikeyt und seyner liebe orden uff den achten tag nach unser chtmesse[1] von dato diszs brieffs wen man wirth schreyben tawsentfunffhunderth

g. *aus:* Aldenstad *K.* b—c) *auf einer Rasur K.*

1. 9.

und vier jor, funffhunderth marg geringer mûntze zcu Konigesborg awsz seyner liebe camer, dornoch wir sampt unsrem capittell eynen awsz demselben wff bestimpte tagzceytt gen Konigesborg mitt gnugsamer quitancz schicken sullen und wollen, demselbigen unserm geschickten szall und will unser here und freundt der hoemeister ader seyner liebe nachkomen und orden ane aller widderrede und vorzcog gedochte funffhunderth marg geringe reychen und geben, und alszo furter jerlich uff bestimpten termin den achten tag unser lieben frawen lichtmesse abermals funffhunderth marg geringe vorgnugen und bezcalen, bissolang das wir, unser wirdigs capittell ader nachkomen sulcher dreyetawsent marg geringer Prewscher mûntze gentzlich zcu gnûge ane allen unsern schaden vorgnugt und entricht seyn. Alsdann wollen und sullen wir und unser wirdigs capittell ader unser nachkomende mitt der letzten bezcalung dye do gescheen wirth und sall, wenn man wirth schreyben tawsentfunffhunderth und newen jor, unserm freunde dem hern hoemeister, seyner liebe wirdigen orden ader nachkomenden den brieff obir dissen vortrag von seyner hochwirdikeyt uns und unserm capittell obirantwerth, widder geben und reichen, der alszdann todt und vornicht seyn wirth und sall, desgleichen mitt gnugsamer quitancen obir dye gantz suma der dreytawsent marg lawts diss vortragis vorsehen und obirantworten lassen. Und wff das hinfurter disser gebrechen und zcusproche halben gezcengk und widderwillen verhut werden, haben wir vor uns, unser wirdigs capittel und nachkomende bischofe yn der besten form und weisze wye sich des zcu rechte geboren mochte vilgemelten unserm freunde, dem heren hoemeister, seyner hochwirdikeyt wirdigen orden und nachkomende bewilligt und zcugesagt, alle zcusproche der obestimpten sachen halben dye wir bisher wye obin angeczeigt gehabt haben, yn crafft und macht disses brieffs zcu ewigen gezceyten mitt dissem vortrag hingelegt, vornicht und getodt seyn sullen. Desgleychen uns von unserm freunde, dem hern hoemeister und orden vor sich und seyner liebe nochkomende auch zcugesagt, geredt und geloubt ist vor uns, unsere nachkomende bischoffe und unser wirdigs capittell. Dysz alles wye angezceigt yn allen stucken, puncten und artikeln trewlich und ungeferlich gereden und gelowben wir vor uns, unser nachkomende bischoffe und capittel zcu halden, und haben umb merher sicherheyt willen dissen unsern briff mit unserm anhangenden groszen eyngesigell becrefftiget und bevestiget, in beyweszen der wirdigen und hochgelerten heren Enoch von Cobelaw unser kirchen thumprobst, Johannis Sculteti, lerer der hilgen geschrifft, unser kirchen archidiacon und thumheren, awsz gemeyne capittel uns zcugeschickt, dissen vortrag mit dem grossern eyngesigell desselbigen unsers wirdigs capittels czu vorsigelen, dye auch mittsampt uns yn sulcher crafft und macht bevestiget und vorsigelt haben. Der geben und geschrebin ys uff unserm schlosse Heylsberg uff sontag der hilgen merterer Abdon und Sennen anno tawsent funfhunderth und dreye.

521. *Der öffentl. Notar Felix Martini bezeugt, dass in Zeugengegenwart Bf. Lukas von Ermland und der Propst Enoch von Cobelaw im Namen des Kapitels alle Ansprüche auf die dem rigischen Kapitel verpfändeten Kleinodien des ermländischen Kapitels auf den HM. Friedrich von Sachsen übertragen habe. Heilsberg, 1503 Juli 31.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Perg. XLIII, 2; Orig., Perg., von aussen: Cessio clenodiorum Rigensium[a]. *Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2507.*

a) *sic K.*

In nomine Domini amen. Anno a nativitate ejusdem millesimo quingentesimo tercio, indictione sexta, die vero Lune que fuit ultima mensis Julii, pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri, domini Alexandri divina providentia pape sexti, anno ejusdem undecimo, reverendus in Christo pater et dominus, dominus Lucas, Dei et apostolice sedis gratia ecclesie Warmiensis episcopus, de sciencia et consensu venerabilis sui capituli, consentientibus ad hoc venerabilibus dominis Enoch de Cobelaw, preposito, et Johanne Sculteto, sacre pagine doctore, archidiacono, et canonicis dicte ecclesie ibidem presentibus et audientibus, in mei notarii publici testiumque infrascriptorum ad hoc specialiter vocatorum et rogatorum presencia personaliter constitutus, suo et ecclesie, necnon capituli sui predictorum nominibus sponte ac animo bene deliberato, cessit omni actioni et juri quam et quod tam ipse quam capitulum suum prefatum habuit et habere potuit contra et adversus venerabile capitulum ecclesie Rigensis ratione clenodiorum sue ecclesie et capituli predictorum prefato capitulo ecclesie Rigensis impignoratorum, prout in cedulis et scripturis desuper confectis ac apud ipsum capitulum Rigense existentibus plenius continetur et habetur, omneque jus et omnem actionem, quod vel quam dictus dominus Lucas episcopus ac ejus venerabile capitulum contra memoratum venerabile capitulum Rigense habuit ac ipsis conpeciit[a] seu competere potuit et poterit in magnificum et illustrem principem et dominum, dominum Fridericum, magistrum generalem ordinis Theutonicorum, ducem Saxonie, lantgravium Thuringie et marggravium Misnie, ac ejus ordinem transtulit et transfudit, eundem dominum magistrum ac ejus ordinem tanquam principales actores ad repetendum hujusmodi clenodia nomine suo et capituli sui constituendo, repetendi et agendi plenam auctoritatem concedendo et omnia alia et singula faciendi, gerendi et exercendi, que circa hujusmodi cessionem, translationem et transfusionem necessaria fuerint et oportuna. Promisit insuper dictus reverendus in Christo pater et dominus, dominus Lucas episcopus, necnon prelibatus venerabilis dominus Enoch, prepositus suo et capituli sui nominibus in manus mei notarii publici infrascripti solemniter stipulandi et recipiendi hujusmodi cessionem, renuntiationem et transfusionem et quicquid per prenominatum illustrem principem et dominum Fridericum aut ejus ordinem occasione premissorum actum, factum, dictum et gestum fuerit, se ratum gratum atque firmum perpetue et inviolabiliter habere et observare, nec unquam contrafacere vel venire velle dolo, fraude et quacumque alia sinistra machinatione in premissis penitus postpositis et semotis. De et super quibus omnibus et singulis premissis prelibati reverendus in Christo pater et dominus, dominus Lucas episcopus, necnon venerabilis dominus Enoch, prepositus sibi a me notario publico infrascripto unum vel plura publicum seu publica tot quot forent necessaria fieri atque confici pecierunt[a] et quivis eorum peciit instrumentum et instrumenta. Acta fuerunt hec apud oppidum Heylssberg, Warmiensis diocesis, in arce et solito habitationis loco dicti reverendi patris domini Luce episcopi sub anno Domini, indictione, die, mense et pontificatu quibus supra. Presentibus ibidem honorabilibus viris dominis Johanne Sonnebunt, plebano in Blankensehe, Warmiensis, et Martino Mathie, presbitero Culmensis diocesis, testibus ad premissa vocatis specialiter atque rogatis.

(S. N.) Et ego Felix Martini, clericus Pomesaniensis diocesis, publicus sacris apostolica et imperiali auctoritatibus notarius *u. s. w.*

a) *sic K.*

522. *HM. an den Papst: bittet um die Bestätigung des vom Kapitel einstimmig zum Bf. von Samland gewählten Paul Watt, seines Kanzlers. Königsberg, 1503 Juli 31.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 950, überschrieben: Babst zw Rome. *Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 309. — S. 960 f. noch einmal unter demselben Datum; S. 961—963 auch Schreiben vom selben Datum, in derselben Angelegenheit: 1)* Ad Letum cardinalem, *2)* ad cardinalem s. Praxedis, *3)* ad cardinalem Senensem. — *Die Prov. erfolgte 1503 Dez. 11 (Eubel, Hier. cath. 2 S. 252).*

Beatissime pater et domine, domine clementissime etc. Quia nuper, s^{me} domine, r^{dus} in Christo pater dominus Nicolaus[a] Sambiensis ecclesie, que regularis et mei ordinis est, episcopus spiritum Domino reddisset[1b], canonici prefate ecclesie honorabilem dominum Paulum Watt, utriusque juris doctorem ac prepositum Terbatensem, qui in teneris annis preceptor meus fuit et quo consiliario in gubernanda[c] patria rebusque ordinis mei moderandis in primis utor, concordi voto nullo dissentiente in defuncti sui episcopi locum postulaverunt, postulacionemque ipsam michi de more insinuaverunt, que michi tam grata fuit, ut gratior esse non posset, ac plane magnam michi metus in quo versabar partem excussit spemque fecit oppressas res patrie hujus, si modo s^{tas} vestra eam admittere dignabitur meliorem quietioremque aliquem statum habituras *u. s. w.* Ex Monte regio Prussie ultima Julii anno 1503.

523. *HM. an die Gebietiger D. O. in Goldingen, Grobin und Kandau: empfiehlt den Hans Bircknaw, der nach Kurland geht, um seine Schulden einzukassieren. [1503 zwischen Juli 31 und Aug. 3]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 959. Vgl. n. 524 arch. Anm.

Ist geschrieben ein brieff in Cawerlandt sulchs lawts. Allen und iglichen, compthurn, voyten, phlegern und sunderlich der ampt Goldingen, Grabin und Candaw, entbietten wir Friderich von Gots gnaden etc. unsern grus. Wirdigen, erbarn und geistlichen lieben andechtigen. Uns hatt unser lieber getrewer Hans Bircknaw ansuchen lassen mit underrichtung, wie er gemeynet sey sich in Cawerlandt zu vorfugen daselbst ettlich sein schult zo man ime schuldig ist einzwmanen, hatt er uns darauf umb gnedige furderung angeruffen und gebeten, der wir ime seiner bitt[d] nach nicht haben wegeren mogen. Ist derhalb an euch unser gutlich beger, ir wollet bemeltem Hans Bircknaw umb unsern willen gutwillig furderung, hulff und gunst beweisen, also das er frei, sicher, an alle beschwerung hin und widder komen moge, auch auf sein ansuchen mit gleitt, ob ime des not sein wurde, vorsehen, damit er das seine an lengern vortzug erlangen moge. Das sint wir umbe euch g. zu beschulden gneigt und thut uns doran gefallen. Geben.

524. Eadem die ist geschrieben ein bassbrieff uber sehe Hans Bertrum[e], Clement Knawst und Arnolt vom Pusch, und haben Lutke Kaschke, scippern, sein schiff geladen nyndert hin zw schiffen, dan yen Rewelhl[e]. *[Königsberg, 1503 zwischen Juli 31 und Aug. 3]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y) S. 951. Die Datierung ist an dieser Stelle des Registranden in Verwirrung; S. 950 ff. wechseln Stücke vom 31. Juli mit solchen, die Daten aus den ersten Tagen des Augusts tragen.

a) *S. 960:* Creuder *hinzugefügt.* b) *sic K, S. 960:* redidisset. c) *sic K, S. 960:* gubernacula. d) *fehlt K.* e) *sic K.*
[1]) *gestorb. 1503 Juli 2; vgl. Voigt, a. a. O. S. 308 Anm. 2.*

Kommissarien des Komturs zu Goldingen bezeugen, dass sie zwischen dem Manntage Datum dieser Urkunde die strittige Grenze abgegangen sind, der Bf. von Kurland sich die Grenzberichtigung auf seine Anregung vorgenommen sei, Kommissarien von ite dazu nicht abgefertigt habe. 1503 Aug. 2.

Reichs A. zu Stockholm, Curlandica; zum Orig. bestimmt, dann in Konzept verwandelt, Pap., teilweise sen und vermodert. Auf der Rückseite: Gholdingen. *Hildebrand.*

nde oppenbar sy allen denjennen, geystlicken unde wertlicken, de dusse schrifft er lesen, dath wy vere hir nageschreven, by namen Hermen Lamstorp, Bartholo- Lodewich Butler unde Cort Greve, van beffelinge des werdigen hern cumpthurs tho grense twyschen dem werdigen orden unde dem stichte tho Curlande, dar de schel- sin, na uthwysinge olden[a] schrifften und tuchnisse olden[a] lanthsathen up dem rgangen Jacobi[1] geghan hebben, welkern enckeden bestymmeden mandach de erwer- op tho Curlande selves bestymmet unde vorschreven hefft, unde gelykewall nemande nnen darup geschicket. So hefft sick de grense unde schedinge na den olden olden lanthsathen tugen so warhafftigen vorfolget, als hir nageschreven steyt. hogande an der Tebberschen see, van der se[a] ein syp upp unde vort tho gande en Wartagen, der olden Wartagen upthovolgen an de Seppenschen see, dar ein ouwen is myth eynem crucze, dar eyn sten by gelegen hefft, ok myt eynem crucze an der stede noch bewyslick is, unde de sten is in de se geworppen eder sus tuget Clauwes Hinckelman by siner selen salicheit, he den bom unde den sten, czen getekent, geseen hefft. So is vort de schedinge recht over de see an eyne t de Luckell, der Luckelnn upthovolgende van cruczen tho cruczen wenth dar se ft, dar ein ekenbom steyt myth einem crucze, van dem bome van crucen tho dor den busch an twe stene, de geseth sin under eynen hogen berch, dar me crucze van den stenen vorth tho gande van cruczen tho cruczen wenth an de Turan- Turandeschen see[c] mydden dor an de Wyckweycke. Sus vere sy wy gewest der, dar de schelhafftigen sake syn. Wes vurder olde schriffte inholden, vort tho Samaytschen grense, unde olde lanthsaten thugen, dar de werdige orden und ok n islick recht tho hefft, steyt tho irkenthnisse, wen de grense thom andern male schelhafftige sake[c] tho eynem ende enthscheden werden. Ok tuge wy, wy vell bben myth cruczen, de vors[t]oret sint, eyn dell de crucze uthgekylt, uthgehouwen, bome neddergefallen, dar de crucze noch uppe sint. Vurder tuge wy, wy qwemen , genomet Abolsathen, dar wonet eyn inne, genomet Jurgen; in siner gersten eyn ekenbom, dath crucze was uthgehouwen. Do wort den[a] man gefraget, we lde; do sede he, de oldeste van Anbothen[a], genomet Kerstian. Do wort em gefra- ath befolnn hedde, he anthworde, de borchgreve van Ambothen[a], de vell bome e. Als hir vorschreven steyt, is geschen am mythweken na ad vincula sancti . 503°.

S. b) *danach gestrichen:* anthande S. c) *fehlt S.*

526. *Reval bezeugt Riga, dass Hans Scherer, ihr Bürger, vor ihnen die unter dem Sekret Rigas zwischen ihm und Mathias Szymmermann wegen der zu Riga arrestierten Laken ergangene Sentenz*[1] *vorgelegt und mitgeteilt habe, dass der Gegenparte* mit synen gewanten *nicht geneigt sei, die Laken* herwerdesz to stellende. *Auf Bitte Hans Scherers und Everdt Hesselsons,* ock unsze borgher unde medeprincipal der vorgeschr. zaken, *hat Reval die Bürgschaft übernommen* unde willen derhalven juwen ersamheiden gudt syn, *dass Hans Scherer die Laken* in unse stadt unde rechte stellen sole. Desz juwe ersamheide eyn gantz seker tovorsicht unde vasten gloven to uns dragen moghen, wente wii seker schadeborgen darvor mit unsz tor stede wedderumme genamen unde entfanghen hebben. *1503 Aug. 5* (am daghe Dominici confessoris).

StadtA. zu Riga, äusseres RatsA. (ehem. Samml. der Gesellsch.), Orig., Perg., mit hang. Sekret (Briefl. 4 S. 89 n. 18). — Vgl. n. 212.

527. *[Michael], Abt zu Padis, an die Bürgermeister von Reval: bittet, ihm eine Rentenzahlung bis zum September zu erstrecken und erinnert an sein Gesuch, ihm gegen Zahlung 4000 Dachpfannen zu überlassen. Padis, 1503 Aug. 5.*

Aus StadtA. zu Reval, B k 3, Orig., Pap., stellenweise vermodert, mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen und wolduchtigen heren borgermeistern der stad Revall, unszen geholden leven frunden, andechtigen.

Unszen gantzen fruntliken grud myth forbedinghe nach formóghe alles gudes stede thovoren. Erszamen leven heren, zunderge gude frunde. Alze wi dhenne plichtich synt nach unsen vorzeghelden breven de renthe uththogevende van enes genanten summen geldes halven drepende unde ludende upp unsen hoff tho Revall, des wy vor der zamerwacke nicht uthrichten konnen. Hirumme, erszamen leve heren, ys unsze fruntlike bede, gi willen unde móghen juw untholden, uns tho stundende zodan renth, beth, will God, nu thokamende nativitatis Marie[2] in der betalinghe, szo will persónliken dar tho Revall kamen unde zodan ghelt willichliken gerne uthgeven. Vurder ogk dhenne, leven heren, alze wi juw vormeldeden in unsen scrifften, nu kortest vorganghen[3] weren biddende umme 4 dusent dackstên, 2 dusent understên unde twe dusent oversten tho des hilgen kruszes kappelle tho Kuwenzall, bidden noch fruntliken, wi zodanen stên noch mochten vor enen redelken pennynck krighen unde moch[ten u]ns uppe desse beyden stucke unde bede by unser werde Hans Allunszen ene fruntlicke antwart benalen. [Un]d wessz wy juw konnen in fruntschopp wes wedder bewyszen, id szy dhenne in balken, in halven holte, [wy] in dem winter vorgangen gerne deden und alleweghe noch gherne dhon willen, zall uns gud[willig] alletid inne vynden juwe vakengedachten erszamenheit, de wi Gade unde Marien befelen langhe g[esunt]. Datum tho Padissz des zonnavendes vor Laurencii anno dre.

[Michaell] abbeth [tho Pa]dissz.

[1]) *Diese ist, unter Weglassung des Datums, in extenso inseriert: Nachdem Mathias Szymmermann* baven dat lateste ordel am fridaghe na Valentini desses jegenwordigen jares *[Febr. 17]* van unsz affgesecht, de besateden gudere de eme in deme anfange des ordels up Anthoni *[Jan. 17]* syn togedelt *wieder frei gegeben, und Hans Scherer ein Zeugnis des Rats von Reval vorgewiesen habe, aus dem hervorgehe, dass Mathias bei dieser Verzichtleistung zugegen gewesen sei, hätten sie sich überzeugt, dass die Sache vertragen sei,* unde baven vordracht geiin recht en geit. *Sie haben deshalb die Angelegenheit wieder an die* schedesheren unde overlude *gewiesen. Deshalb sei auch* Gobel vam Dale *seiner Bürgschaft ledig. Will Mathias Szymmermann die Laken wieder unter* borgetucht *dahin stellen, wo sie hingewiesen sind,* dat mochte he geneten. [2]) *Sept. 8.* [3]) *n. 503.*

528. Ton Erixss [Vogt auf Rasaborg] an Reval: entschuldigt sich, dass er wegen der 800 Mk., die Sten Cristerss bei ihnen als Pfand liegen habe, jetzt seinen Gesellen Peter Hanss ohne Geld hinübersende, und macht Vorschläge wegen der Einlösung. Raseborg, 1503 Aug. 20.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Verm. von aussen: Diverse missive 1503[0a].

Kerelig och wewyrdige men, her borgmester och roden i Raeffwel staaden, sin gode wener och nober med krelighet.

Myn velvelelig krelig[b] helsz nw och altudh forsend med var here kere wener, here borgmester och rodh i Reffvele. Sam eder arligh vishet vel fortenker, thet jach sende nogen peninge ut ower med en men swen hethenden Pedre Hanssz, som var 800 mc. Riske ther far at lose 800 mc. uppor men herevogne vom here Sten Cristerssz eder aerlige vishet satte til panthe[1] for nogen aar forleden, som eder aerlig vishet vel vitterliget aer, och wnderveste here Sten Cristerssz, men here, thesz for[de] 800 mc. artiger sta, de ecke dyner til panthe en for 800 mc. Riske. Haffver here Sten Cristerssz nogen peninge ytermer tugit utaff eder aerlig vishet til loner en men here besolving aer, huilkt mogeliget aer ther emu har sialf til swar, huilkt jach ecke veth thet eder aerlig vishet kan thet ferne for nogen ierth, thet men here aer noget plictigh til al betale here Sten Cristerssz gelld, aer han vel man sullffve at betale 200 mc. Riske naer eder arlig vishet giffve honom thy kenne med eder bud eller uppheber, forbeder jach eder arlig vishet thet i eder suelff her uti iertthe taekkis eder arlig vishet giffve the 800 mc. los vegne taekkis eder och ecke tha begerer, jach the 800 mc. Riske aff eder igen, som jach eder arlig wishet sende i med min swen Pedder Hanssz, bidendis eder arlig vishet thet i vil de giffve nach here uppa eth swar, there jach kun mich aeffter irtthe. Hermed eder arlig vishet altzmectig Gudh befelendis i hwe wdan motte jach kan van eder arlig vishet til vele och kerlig[b], there skule i altzstinges finne mich velvelig til. Scriffvet aff Raseborg die sancti Bernardi abbatis anno Domini 1503[0c], under mit maeghe.

Ton Erixssz.

529. Reval an Lübeck: teilen mit, dass der mit den Abgeordneten des OM. nach Nowgorod abgefertigte junge Knecht ohne den erwünschten Bescheid in Sachen des mit Russland zu regelnden Handelsverkehrs von den dortigen Namestniken zurückgesandt sei, es sei hoch von nöten, dem Handel, der inzwischen auf ungewohnten Strassen sich eingenistet habe, seine alte Grundlage wiederzugewinnen. 1503 Aug. 23.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 265 n. 667, überschrieben: Consulatui Lubicensi. Anno 1503 am avende Bartholomei apostoli.

Verz.: danach Schieman, Beziehungen n. 115.

Gedr.: aus einer lübischen Abschrift im StadtA. zu Danzig Schäfer, Hanserecesse 4 n. 423, überschrieben: An den ersamen radt der stadt Lubeck[2]. *Die ausgefertigten Briefe erweiterten demnach unter Umständen die Konzepte nicht unwesentlich.*

a) XV[c] 3[0] *R.* b) *sic R.* c) M d 3[0] *R.*

[1]) *vgl. II 1 n. 193, 588, 989.* [2]) P. s. Ersame *u. s. w.* So wy denne vorhen unlangens juen ersamheiden etlike bodeschop unde werve de gemeynen wolfart unde kopenschup belangende vorwitliket unde togeschreven hebben na bevele unde beslute der ersamen heren Righa, Darpte unde unser radessendebaden, am schirst geendigeden landesdage

Post salutem. Ersame etc. Szo wy denne vorhen juwe ersamheiden unlanges etlike werve na deme beslate der heren Righe, Darbte und unszerer radessendebaden an deme schirstgeholdenen landesdage tho Wolmar by eynen junghen knechte der gemenen wolvart unde copenschop to gude, beneven unszes h. hern mesters unde der lande to Lifflande gedeputerde an de stadtholder des grotforsten to Muszkouw na Nougarden geschicket, togeschreven unde vorwitliket[1], in gudem hopen und tovorsichte de dinge der copenschop up den bifreden beider lande eyn ander gestalt zolde erlanget hebben, overs na inbringinghe schrifftliker antwordt, so deme utgeschickeden to Nougarden bejegent, angetekent, darvan wy juwer e. aveschriffte hir ynnevorslaten benalen de sake vormiddelst groter overdat der[a] Russen to vorachtinge unde swakinghe der steder sick, Gode geclaget, anders hefft bogeven. Wil hirumme, guden frunde, hochliker und sorchvoldiger betrachtinge geraden van noden weszen to gedencken, wo men de dinghe der kopenschop unde vorbades

a) de *R.*

to Wolmar eyndrechtliken vorgenamen, by eynem jungen copmanne vort to stellende beneven und sampt unses hochwerdigen heren meisters unde des landes to Lifflande gedeputerde baden in eyner geselschop, uppe den erlangeden geleidesbreff vam forsten to Muskouw den steden togeschicket, an de stadtholdere dessulven grôtfursten to Nowgarden uthgeferdiget in vorhopinge unde tovorsicht, de dinge der kopenschup uppe den byfrede anders sick solden belopen unde begeven hebben, overs na inbringinge schrifftliker antwort sodanes geschickeden sendebaden daruppe bejegent unde angetekent, so jue ersamheide uthe ingeslatener schriffte uns darvan vormiddelst der groten overdâth der Russen to vorachtinge unde swekinge der stedere nicht hebben bedyen mogen. Worumme will, guden frunde, hochliker unde sorchvoldiger betrachtinge uterliken van noden zin, hiruppe mit deme besten to gedenckende, wo men sodanes vorbades halven der kopenschup in den sosz jaren des byfredes der lande bekusset nicht to ovende entegen kamen unde ander wise erfinden moge, uppe dat dat cunthor to Nowgarden unde gemeyne wolfart der kopenschup, dar sick mannich gudt man lange tydt her syn hovet upgeholden unde van geborgen hefft, in middeler tydt durch sulck unredelick unde wrevelick vornement aller dinge jo nicht vornichtet unde under de vote gebracht werde, dat Godt mildichliken wille afkeren. Wente alrede, so vor ogen is, de kopenschup durch bywege in Sweden und Lettouwe, sunderlinck na Rige unde Wiborch unde ock in anderen plecken dorgesteken unde vorsocht wert unde ock in desser veide mercklick vorsocht is, sodanen vorbade der Russen und wreveliker vorneminge grote orsake unde styvinge gevende; dat alles woll vorhot bleve, so men recesse, bevelinge unde olde vorboth der gemeynen stedere by macht unde werde helde; dat welcke, Got bettert, erst alle tydt van juen borgeren unde cöplnden, doch ane twivell juen ersamheiden unbewust unde vorborgen, ock dorch de van Dantzicke, Riga in besunderen unde andere stede gebraken wert. Dorch welckere aff unde toforinge desulven Russen in erer wreveliken averdâth gestercket unde gestyvet werden to vornichtinge der kopenschup, gemenen wolfart unde in besunderen in unser unde der stadt Darpte vorderffliken underganck unde benemynge titliker neringe; daruth denne int ende villichte eyn ander mochte gedacht werden, so men dar nicht vorwesen wolde, dat unse steder ock by neringe bliven unde beholden werden mochten. Hirumme, guden frunde, twivelen nicht, so juer ersamheide stadt an desser kopenschup ock mercklick gelegen is, mit den besten dar woll werden to trachten, dat dorch juer ersamheide undersettinge unde ernstlike vorschrivinge an de stede sodane bywege unde toforinge den Russen tegen olde recesse, vorbade unde belevinge der stede vorbath mogen affgedân werden; dar sick doch de guden olden in vortiden der gemeynen wolfart to gude so sorchvoldigen inne bekummert unde beweten hebben, so dat de jummers nu by unsen dagen vormiddelst egener genutz welcker personen gants sunder upseent unde hanthebbinge nicht vorgeten werde. Welckes toseggendes wy unses deils van unsen nakomelingen gerne wolden na allem vormoge in tokamende tiden unbeschuldiget bliven; des jue ersamheit ane twivell ock ungerne anders vilnode wolde gesport werden. Hirinne sick jue ersamheide der gemeynen wolfart to gude mit den besten ernstlick to bewisende beth tor tydt, men seen unde derfaren moge, wo unde in wat wise sick de dinge der kopenschup sodanes wreveliken vorbades halven begeven unde vorlopende werden; bidden des eyn schrifftlick antwert van juer ersamheit sunder sument, worna uns mogen weten to richten; dat sindt wy to vorschuldende gudtwillich umme desulve jue ersamheit, de wy Gode deme heren in zaliger wolfart gesunt unde wol mogende to entholdende bevelen. Geschreven under unser stadt secrete am avende Bartholomei apostoli anno 1503. — Cedula. Ersamen unde vorsichtigen leven heren. Wy hebben in der warheit vorfaren, dat itzundes Hans Elspet mit synen holcke geladen unde vorfrachtet mit wasse unde mit wercke gelopen sy na Dantzick, sodane gudere aldar to slitende unde ander gudere na Wiborch wedderumme uppe de Russen denende halen unde innemen sall. Wes daruth gedyen will, hefft jwe ersamheide woll afftonemende. Datum ut in literis.

1) *n. 513.*

halven der Russen, de kopenschop in den 6 jaren des bifredes nicht to ovende vorneme, up dat dat konthor to Nougarden in middeler tidt aller dinghe nicht under de vothe gebracht unde vornichtet werden. Szo id alrede, Got betert, dorch vorsokinghe der byweghe Lettouwen unde Zwedenricke den Russen grote orsake gegeven hefft des vorbades, dat se in nottrofftigen dingen in desser veide mercklick utgestyvet unde gestercket syn, unde nu mer, sedder der veide, so wy warhafftigen berichtet syn, van etliken copluden uth juwer e. stadt ock Dantzick, Righe und anderen stederen der hensze, dan tovorne dorch sodan bestemmede byweghe, an, aff und tovoringhe gestercket werden, dar denne[a] ynt ende eyn gantze und vermechterige underganck des konthors[b] und gemenen wolvart unde sunderlinges unszer beider steder, alsze Darbte und Reval, uth erdigen zolde etc. Worumme, guden frunde, is unsze vlitige und ynstendige bede, juwe e. hir mit den besten wille to gedencken, riplik to herten nemen und betrachten, wes deme gemenen besten hir wil an gelegen weszen, so sodan biweghe uth den steden na belevinghe unde recesse der gemenen hansesteder, de sick vormals na gelegenheit desser tid und sake duplicken hirynne bekommert und bewagen hebben, nicht affgestalt werden, des anders nicht wol dan dorch juwe ersamheit ernstlike verschrivinghe an de stede nenen wandel erlangen konnen. Weret denne dat men recesse, vorbot, belevinge der gemenen steder umme juwe vorschrivinge in anderen stederen derhalven nicht achten worde, alszedenne mosten wy ok darna weszen, dat unszer stadt sodane vorsokinge der byweghe nicht lenger dan, Gode entbarmet, lange jar her geschen is, to mercklicken nadele und schaden to keren vormoge bewegende geschege. Dat wy, kennet Got, umme gemenen besten nicht gherne to wedderne don wolden, deme wy juw etc.

530. *Ratssendeboten der wendischen Städte und Danzigs an die livländischen Städte: ersuchen sie auf dem an der Grenze mit den Russen zu haltenden Tage die Verhandlungen wegen Wiedereröffnung des Kontors zu Nowgorod auf sich zu nehmen und erteilen ihnen dazu Vollmacht. Rostock, 1503 Aug. 29.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. Hildebrand.
Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 433.
Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 450.

Darnha is handell gewesenn van weghen desz fredes unnd byfredes twischenn dem lande Lyfflande unnd dhen Russen gemaket, ock der besendinghe durch dhe 78 stede van der hanse tho Nouerguden *[!]* to donde, unnd geslaten, daraff den Lyfflandischenn steden last unnd bevel to gevende, den dach up der grense mit den Russen to holden unnd desz copmans und der stede beste to wetten, judoch desz copmans guder unlanges in Ruszlandt getovet unvorgeven. Und is darup bevalen, an sehe tho scriven. Unnd is den morgen darby gebleven *(Verhandl. zu Rostock, 1503 Aug. 27, Schäfer, Hanserecesse 4 n. 431 § 18).*

Den erszamen unde vorsichtigen wyszen heren borgermeisteren unde radtmannen der stede Dorpte, Ryghe unde Revele, unszen besunderen guden frunden samptlick unde besunderen.

Unsze fruntlike grothe myt begeringe alles guden tovoren. Erszame unde vorsichtige wysze heren, besunderen guden frunde. Juwer erszamheyde von Ryghe unde Revele schryffte myt

a) deme *R.* b) kopthors *R.*

invorsloten aveschrylften des fredes unde byfrede myt den Russzen gemaket, ock des gheleydes[1] vor de ghemeynen stede von der Dudesschen hansze eynen dach tho Nougarden tho beszenden, an unsz von Lubeke ghelanget, hebben wy anderen vortan entfangen unde eres inholdes samptlik guder mathe vornomen. Unde voghen juwer erszamheyden darupp fruntlick weten, dat unsz na der gelegenheyd, alsze wy uth juwer erszamheyden von Revele breve vormerken, dat syck nemant von den juwen upp szodanen ungeloven, deme kôpmanne unde geschickeden szendebaden vormals in velighen fryen frede unde cruczekussynge in Russlandt bejegent[2], dore vordristen, dagefarde darsulves in Russlandt upp szodan geleyde uppt nye to beszoken etc. unde sust uth anderen reden nycht wol mogelick syn wyll itlike der unszer darto to vorwylligen, szodanne vorbenomede dachfardt mede to beszoken; aver szo denne jummerst nuthe unde von noden were, dar id sick mochte begheven, szodanne dach upp de grensze von Lyfflandt unde Russlandt tho leggen, dat kunthor to Nougarden to redden unde darmede den kôpman in syner wolfârt unde wasdom der kopenschopp tho betrachten, szo ys unsze fruntlike begher unde gutlick gesynnent, juwe erszamheyden sick de szake des vorscreven kunthors unde wolfart des kopmans darsulvest wyllen bevalen syn laten, unde szodan vorgerorden dagh, dar de nu vorgeschreven upp der grense geholden mochte werden, dorch de juwen mede tho beschycken, unsze, der anderen stede unde gemeynen kôpmans beste duszlange, des wy jw bedangken, ungespart dar myt tho besorgen. Des wy juwer erszamheyden in namen unde von weghen gemeyner stede von der hansze gantze fullenkomene macht, bevell unde gewalt wyllen gegeven unde vorlenth hebben, jodoch des gemeynen kopmans gud, in Russlandt unlangens beslagen unvorgeven. Darinne sick juwe erszamheiden to wolfart des gemeynen besten gutwyllich ertogen, szo wy unsz des unde alles guden tho juwen erszamheiden syn vorseende. Dat vorschulden wy tegen gemelte juwe erszamheyden, Gade almechtich salich bevalen, alletyt wedderumme gerne. Screven under unszen der stadt Rostock secrete, des wy anderen upp ditmall hirto semptliken gebruken, anno Domini duszent vyffhundert dre am daghe decollationis Johannis baptiste.

Radessendebaden der stede Lubeck, Hamborg, Straleszsundt, Wysmar, Luneborg unde Dantzick, nu tor tydt tho Rostock tho daghe weszende, unde de radt darsulvest.

531. *Reval an Lübeck: teilen, wie sie es schon früher getan haben, mit, dass der GF. von Moskau während des sechsjährigen Beifriedens den Handel mit Livland den Seinigen ganz und gar verboten habe; dem in Folge dessen von einigen Hansestädten, wie z. B. Danzig, bereits geübten, nicht gestatteten über Litauen und Wiborg gehenden Handel haben sie und Dorpat bisher nach Kräften zu wehren gesucht, müssten aber um ihrem gänzlichen Verderb vorzubeugen demnächst bedacht sein, sich den Verhältnissen anzupassen. 1503 [etwa Sptbr. Anfang]*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 265 v. n. 668, überschrieben: Consulatui Lubicensi. Anno etc. 3.

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 116; danach Schäfer, Hanserecesse 4 S. 566 Anm.

Post salutationem. Ersamen etc. Szo wy denne vorhen juwer er. vortekent hebben der bodeschop halven, de wii uth rade unde bevele der radessendebaden Righe und Darbte, unser

[1]) *n. 473.* [2]) *vgl. II 1 Sachregister.*

ame schirst geholdenen landesdaghe to Wolmar samptliken erschenende, boneven ses heren mesters und gantzen lande to Lifflande baden na Nongarden utgeverdiget[1] ; und lucksalicheit der kopenschop gedan, und syne werve und ok erlangede antwort ik in unszen vorgen. breven togevoget hebben in guder tovorsicht, de dinghe mit p up eynen anderen voth und mathe solden gekamen hebben up der lande vrede, ht hebbe mogen bedigen. Szo denne juwe ers. ane twivel uth unsen vorbreven wol n, dat de kopenschop van deme grotforsten tusschen den synen und dem copmanne chen hensze bynnen den 6 jaren des bifredes vorbaden sii, daruth vele byweghe, so chten mit der kopenschop na Lettouwen, Wiborch und andere plecke, to undergange nen reyssze und des kontors zollen vorgenamen werden, dat welke ock sunderliken bte und unser affbroke tetliker[a] neringhe in tokamenden tiden inbringen solde, ange- alrede alle Russche gudere, in wath wisze de in vorlautinge und hanteringhe der Wiborch und en ander wege her kamende, bynnen juwer stadt, tho Dantzike, und eden van der hensze gekofft werden, des wii uns doch bette hir to mit den unszen aden na vormaghe der gemenen stedere recesse entholden hebben. Wolde me avers n dingen nicht anders holden, und eyn jeliker in angefangener wise synen egenen fft soken, konen wol gedencken, gude frunde, dat de van Darbte und wy umme o blivende, dar ok anders totrachten mosten, de belyvinghe und recesse der steder anderen to vorgetende und toruggeleggende, dat wii, kennet Got, ungerne deden, na der guden olden utstelle geholden worde. Worumme, guden frunde, were wol eyninghe der gemenen wolvart to gude, hirynne na vorlope der tidt mit der koper- ide wisze erdacht worde, sodane byweghe na Lettouwen und Wiborch to vorsluitende usschen guder van den ranevars in den steden nicht gekofft werden offt eyne andere forme mit der kopenschop mochte upgenamen werden, dardorch eyn itlike gude stadt und berginge bliven mochte; wo deme overs also nicht bedighen konde und en itlik enut vortan dardorch soken wolde, alszdenne moten wy ock na beschickinghe des ades unsze stadt in titliker berginghe vorsorgen und in bestande holden.

on des Bf. Heinrich Basedow von Kurland für seine Abgeordneten zwecks Berichti- · Grenze zwischen dem Stifte Kurland und der Komturei Goldingen. 1503 [nach

königl. dänisches GeheimA. zu Kopenhagen, Kurland № 1; Reinschrift, Pap. Hildebrand. — Auf Rückseite: Instructio Hinrici Basedows. — *Die Nummerierung ist hinzugefügt.*

Das Orig. der Bulle vom J. 1257 (UB. 1 n. 316 gedr. nach einer Kopie, vgl. Busch, Mitt. a. d. livl. h. 17 S. 381 f. n. 23, 23[a]), darin inseriert die Urk. vom J. 1245 über die Teilung Kurlands (ebda. 181), im Kurländ. Prov.-Museum zu Mitau (vgl. Katalog der heraldischen Ausstellung, Mitau 1903, 0 n. 332), hat Indorsate aus dem Anf. des 16. Jahrh., die beweisen, dass die Urk. damals hervorgeholt eifrig studiert worden ist.

ärr[b] unses Heren dusent vifhundert und darnha im drudden fridages nha inventionis i[2] hebbe wy Henricus von Gadesz und desz pawestlichen stoels gnaden bischopp

a) *R.* b) *sic R.*

[2]) *Aug. 4.*

der kercken tho Curlande nha willen desz erwerdigen hern Wolter von Plettenberg, meister tho Liflande, dem ersamen heren Otto Goisz, cumpthor tho Goldingen geschreven up unsem slatte Dondangen, dat de gedochte cumpthor tho Goldingen wolde de sinen up den dach Egidii[1] senden thom Hasenpotthe, darhen wi ock de unsen wolden senden, welcke sulden avereinkamen, darsulvigesth de schedinge anthoheven tho besehen twischen unsem stifte unde dem gebede Durben. Up welckeren brief wie neen antwerth von dem gedachten cumpthor erlangt. So hebben wi nha unser vorschrivinge de unsen, als heren Nicolaum unser kercken dekennt, her Christofferum Storm kerckheren thor Pilten, Johann von Sacken und Simon Loefen gesandt thom Hasenpotthe up den bestemmeden dach Egidii, darhen de cumptor nemande sande, und schref uns ock nicht, worumme he ein solkent nhaleth tho senden. So hebben de gedachte unsen bavenberorden de schedinge nha unsen vorrsiegelden[a] breven, up de lande unser kercken gegeven, mit flithe besehen und angehaven in der stede Drogesaten genômet, darh[b] in ehrtiden, als Andrees Kaybonhe bekande by siner selen salicheit unde twe andere, de datsulvige von ehren vedern gehort hadden, welcke veder ock datsulvige gesehen hadden, dat dar in der stede Drogeszathen hadde ein stein gelegen mit einem stave und crutze getekent; und seden darbi, wo se hadden up ein ander tidt gesehen den stein wech gewoltert von der stede, dar he geleggen hadde; und bekanden ock, wo Odert Korbisz milder gedechtenisze tho der tidt stiftsvogt[2], und Pawl Blomberg mit andern mheren ock sulden darsulvigesth hebben ehre maygen und desz gedachten cumpthors geschickten[c] ock ehre maygen tho Drogeszaten gemaket, de schedunge ock tho gaende, und warth nicht fullendigt. So hebben desulvigen unsen de schedunge darsulvigesth nha den landen alsoe besehen, welcke lande unser kercken yn der delunge der lande vorsegelt und thogekamen syn. Item inth erste anthoheven ahn einer steden Drogesathen genhomet, dar ein stein heft gelegen mit einem stave und crutze getekent, von dar dorch den busch tho gannde beth ahn de Warthay beke, desulvige beke dewersz[a] aver beth in de Nodeysche beke, desulvige Nodeysche beke up tho ghaende yn ein brock beth dar de beke entspringt, von dar dorch ein stucke busch in de Udrassche beke, desulvige beke dael tho gaennde tegen eine stede, Abelleszate genant, welche Abellaszate[a] blift up der luchtern hant, und den so forth beth in de Birxtel beke, de beke dael tho gaennde beth dar die Birxtel in de Warthay fluth.

2. Item wôrde dat wedderparth seggen, gy stichtschen hebben nene klare benomede schedunge als juwe breve nhabringen.

3. Antwort: Item in ehrtiden hebben de heren der lande gantze korte breve gegeven over lande, dar nene benomede schedunge yn beschreven steit, als men dat in vielen lehenbreven befindet. Item heren der lande hebben lande vorgeven und vorlehenet als in den tiden de lande gebruket syn in den schedungen, welche schedunge wol syn bekant gewesth tho der tidt, und nhu uth der kentenisze der lude de schedunge gekamen isth ock in velen enden. Item heren der lande ock wol landtguder vorlehenen einem guden manne als thovorn einer, do in Godt vorstorven isth, desulvigen lande gebruket heft, als jw allen dat wol wetlich isth und villichte jw ift juwen oldern ock also lande und lude vorlehenet syn. Item de lande sin ock mit den dorperen, de do besatth und unbesath, sonder schedunge gedelet; moth men idt noch darbi laten, etliche syn lande nha uthwisunge der olden delbreve beholden. Item, leven guden frunde, dit isth nicht

a) *sic K.* b) dath *K.* c) *fehlt K.*

[1]) *Sept. 1.* [2]) *1474 Nov. als Stiftsvogt genannt. Vgl. Jahrb. f. Genealogie 1901, Mitau 1902, S. 47.*

gy sullet vorsthaen, dat der kercken ehre lande von dem hochwerdigen orden
egeven syn, sonder isth gesecht umb desz willen, wo dat ihn allen breven der
uthgedruckt eine klare benômede schedunge.
't dat wedderpart nicht hedde eine klare benomede vorsiegelde schedunge, sonder
thgesettet nha vorgeve der Undudeschen, als vaken geschut.
rt: Item leven frunde, de buren sinth nicht de lude, de den heren und fursten
. ehre lande, dar de kercken ehre vorsegelde brieve over hebben, umb ehres
umb gunsth willen eft umb dwangs willen aftugen eft afgrentzen mogen eft
lse gy hebben de grenze geghaen, so hebbe gy grote lande mit den luden der
es heren gnade afgeghaen, dar mines heren gnade gude vorsegelde brieve over
ich syn und groth gelove moth thogekeret werden hir in deszen landen und ock
n. Item, leven frunde, uth warhaftigen guden vorsegelden breven befindet mynes
dat gantze land Curlandt heft dem stichte thobehort und ein bischop deszulvigen
nen Hermannus[1], umb tho beschermen syne kercken gaf datt drudde deel von
dderbrôdern, also ock twe meister tho Liflande gewesth syn und hebbet witte
und roede crutze darvor. Darnha wart de bischop mit den gedachten ridder-
erhoveden von den Littauwen und Samaythen erslagen. Darnha wart ein gemene
o Wienen ihn Osterich von christen heren und forsten etc. geholden; darsul-
wirdige und grothmechtige her homeister Wilhelm von Urenbach mit dem erwer-
hoppe der kercken tho Curlande overein qwemen[2], dat die hochwerdige Dudesche
parth in Curlandt hebben umb den willen, de kercken vor allem overfalle und
hermen, und de her von Curlandt solde dat drudde parth der lande hebben ihn
eft mynes hern gnade vorsegelde breve gefunden, de dat alle nhabringen, und
n duitzmeister in Dudeschen lande, genhomet Everhardus von Seine, und isth
ren homesters stadtholder und ock over Liflandt, die bekennt ock[3], dat de hoch-
he orde twe part hebben schal von Curlande uth dem stichte, und heft vele lande
lande in der legginge der lande sin dem stichte thogefallen, und desulvige brief
men schref dusent twe hundert und dre und voftich jar, und sonderliche desze
e twisth umme isth, sin benômet und gy etliche lande[b] afgeghaen hebbet, desz gy
iesz Allmechtigen und kraft desz hilligen crutzes mit rechte nimmer doen konnet,
nboten, Kalten, Baten, Waruwe, Elkene, Assiten, Resze, Sepsche, Paddorm[c],
und Kleinen Appuszen etc., von welcken landen gy hebbet der kercken afge-
cher landt, Assiter landt, Reteker[d] landt, Elkene landt, von Waybenowde ein
Item solcke lande afthoghaen, dar de kercke gude vorsegelde brieve over heft,
geschen und wert nicht thogelaten nenerleye wise und mach thon ehren nicht
Item de hochwerdige her Gosswinus von Hericke, meister tho Liflandt do men
e hundert und darnha im soesz unde voftigesten heft denselvigen berorden brief
en heren Everhardi von Seine etc. aver de gedachte lande bevestigt und bekref-
n brief getagen und vorsegelt[4], welcker bref gantz swar isth machtlosz tho sinde

t. b) *danach gestrichen:* darnf *K.* c) *sic K, u. 533 § 2:* Padderen. d) *sic K, weiter unten:* Reseker.
255. [2]) *1 n. 224* (Venetiis!), *gilt als Fälschung; vgl. Schwartz, Kurl. im 13. Jh., Lpz. 1875, 1 Regg. 280 u. n. 248.* [4]) *1356 nw. Juni 23 u. 30; vgl. Mitth. a. d. livl. Gesch. 4 S. 503 nm. 1.*

und tegen ehne tho sprecken, als gy dat erkennen konnet. Item, leven frunde, nha sulchen vorsegelden breven, alsoe gy gehort hebben, konnen der kercken sulche lande nicht afgegan werden, als geschen isth, doch mit unrechte. Item bewiset juwe vorsegelde breve, mit welcken breven gy gedenckt und willet der kercken sulcke grote schware lande afghaen.

6. Item oft sulcke breve worden vor ogen gebracht und wheren junger breve wen der kercken brieve.

7. Antwort: Item, leven frunde, gy hebbet gehort, wat vorsegelde breve heft mynes heren gnade und wo olt desulvigen breve syn, welcke sulvige breve in juwem breve nicht sin gedodet und nicht machtlosz gedelet und konnen nenerleye wise gedodet werden. Idt isth billich und recht und men plecht idt alhir im lande alsoe nha rechte tho holden, dat de oldesten breve allwegge by macht bliven und beholden denjennen by dem sinen, de se heft. Also mothen desulvigen breve, der kercken gegeven in der delinge der lande, de kercke by ehren landen beholden und mach juwer breve halven sulcke lande nicht vorlesen und entberen. Item wen juwe breve bi macht sollen bliven, desz doch nicht mach geschen, so weret tegen der legginge der lande und ock kesinge der lande und tegen segele und breve der gedachten hochwerdigen heren Everhardi von Seine Duitsche meister, stadtholder desz homesters und over Liflandt, und tegen heren Goszwin von Hericke meister tho Liflande, in welcken ehren breven, also geschreven steit, de lande, de gy hebbet der kercken afgeghan, hebben thogedelet und gegeven nicht tho einer korten tidt, sonder ewich tho hebbende und nimmer von der kercken, als recht isth, tho nemen. Item Loke, Prezcole und Dames, im lande Davzare belegen, horen der kercken tho nha uthwisunge der vorsegelden breve desz ehrgedachten hochwerdigen heren Everhardi von Seine, Duitzsche meister etc. Welcker Damer landt itzundt nha sulcken vorsegelden breven Clawsz Korf besittet mit unrechte und allewege besetten heft, und de hochw. her meister in der vorgevinge der lande nein schult heft, sonder de hebben schult, de siner hochwerdigheit hebben angebracht, dat Damer landt dem hochw. orden thogehoret und nicht der kercken, darahn ein her nicht schult heft. Item mynes heren gnade heft einen guden vorsegelden warhaftigen bref von dem gedachten hochwerdigen hern homester Willhelm von Urenbach[1], dat ein part von Curlande schal der kercken tho Curlande thovallen und dem hochwerdigen orden twe part umb beschermínge willen der kercken und of irgen ungelike delunge geschege, solcke ungelike delunge solde neine macht hebben und were machtlosz; und geschege ock sulcke ungelike delunge der lande mit siner hochwerdicheit willen, noch solde demgeliken sodane ungelike delunge nene macht hebben und solde von nenen werden wesen. Item, guden frunde, nein bischop vermach taffelguth vorgeven, vorkopen efte verbuten ahne desz alderhilligesten vaders desz pawests vullborth und wille; dat isth nha allen rechten so in der warheit. Item dat moge gy in der warheit alsó sporen, de Memmel heft in ehrtiden dem stichte tho Curlandt thogehoret und dat schlot Nienhusz dem hochwerdigen Dudeschen orden. Item heft de ungelike delunge nene macht, vele mher schedunge tho maken upt nie und tegen vorsegelde breve over lande nene macht scholen hebben. Umme mennigerlei beqwemicheit halven isth de Memmel dem hochwerdigen heren homeister und synem werdigen orden gegeven[2] und dat sloth Nienhusz mit aller siner thobehorunge der kercken gegeven[3], alsz dat nhabringen vorsegelde breve. Sulcke bute der lande und slotte heft moten geschen mit

[1]) *vgl. UB. 1 n. 224.* [2]) *2 n. 733.* [3]) *3 n. 1319.*

ı desz allerhilligesten vaders, desz pawests, als dat nhabringen pawestliche
io daraver gegeven[1]. Item juwe breve, de afnhemen der kercken sulcke lande,
ıbben nene macht: Item int erste wente se syn tegen de delunge der lande,
cker lande sin gekamen ahn de kercke und gegeven dersulvigen kercken in
ınde, nha uthwisunge der brieve, darover gegeven. Item ock isth de schedunge,
ıet, tegen juwer egenen heren breve und segele, de alle bekennen, dat die
ıllen der kercken thohoren in der delunge, als gy dat mogen horen und lesen.
tunum est, legantur literae. Item ock yn sulcke vorlesunge der lande heft de
r de pawesth neinen fulbarth noch willen gegeven. Darumme hebben juwe
und mynesz heren gnade gedenckt der lande nicht tho enberen und tho vor-
frunde, de schedunge, de wi geghan hebben und jw bewiset, hebben also
lwege nha bekentenisze der buren, sonder umb frundtschaft willen tho beholden.
ıulckt unse gnedige her von Curlande medegegeven siner kercken afthogaen
igen orden tho; und ghaen in densulvigen landen de schedunge, welcke lande
de[a] berort syn, ehr thobehorende. Darumme sich in der warheit nemandt
duszer schedunge also gegangen.

ıde dat wedderpart seggen, holdet gy dat vor eine schedunge, als gy unsz
ischen dem stichte und orden.

: Item, leven frunde, nha uthwisunge der breve und dath die lande, im breve
ehren landen und woistnuszen edder wiltniszen sollen der kercken thogehoren,
allernegeste und upt bedrukeste[c] durch de gedachten lande und wiltniszen
en, so dat der kercken isth afgeghaen nha den brieven und dem hochwerdigen
villen eft vormenen de grentze mit rechte und nha wisunge der breve also
r — umb frundtschaft willenn — noch benedden, mit der gnade desz almechtigen
ın fruwen und mit der beschermınge desz hilligen crutzes.

t dat wedderpart worde seggen, gy hebbet de schedunge tho hoch in desz hoch-
ınde geghaen und vele lande unde dorpe afgeghaenn, de de orde vor langen
in werden gehat heft.

:: Item wy hebbet jw gesecht, wo wi umb frundtschaft tho beholden in den
n thobehorende, de schedunge geghaenn hebben und hebben derr[c] kercken
ı hochwerdigen orden und den sinen tho nha uthwysinge der breve, dat gy
[illegible]
ırden se seggen, wo wi im anheven der schedunge neine beke hadden, der af

t: Item gy hebbet gehoret, wp dat drudde part von Curlandt sol thohoren der
ndt und twe part dem hochwerdigen orden, umb tho beschermen desulvige
l und gewalt. So heft men in sulcker rechten delunge nicht kunth beken
darumb steine hengelecht, alse tho Drogesathen gescheen isth, als vorgesecht
dat bekant hebben, wo de stein dar vorbracht isth[a].

ıve! b) *fehlt K.* c) *sic K.*
58. a) *vgl. § 1.*

14. Item eft se worden seggen, Grote Gramsen und Klein Gramsen hebbet gy afgeghaen in juwer schedunge und steit in juwen landen nicht beschreven, als wi gesehen und gehoret hebbenn.

15. Antwort: Et etiam in alia parte hujus folii invenitur responsio immediata[1], sed hic aliqua sunt interposita. Item, leven frunde, dar sint viele lande genomet bi nhamen, up welcke lande buren nha dorper wise gesettet werden, und den dorpen in densulvigen landen andere nhamen gegeven werden, dath jw doch wol witlich isth und sulven vellichte gedhaen hebbet. Item demgeliken isth tho antwerden von allen dorpen und gesinden, gesettet up Elkener landt, Assiter landt und Reserker[a] landt, Sepscher landt und up andere lande. Item tho Anbothen sin noch olde frome buren, de bekennen by ehrer selen salicheit, dat se hebben angesehen, wo de buren von Cleine Gramsen plegen jarrlichen[b] dem borchgreven tho Anboten, als nomplich Arwalen und Einwolt Treide, dat verde korne eft honnich, werck, marten edder ander ware tho geven. Darumb heft Gramsen allwege dem stichte thogehoreth.

16. Item worden se seggen, Witwiten licht bi Elkener laudt und in der delunge der lande isth dem orden thogefallen, alse de breve nhabringen.

17. Antwort: Item Wittwiten isth dem hochwerdigen orden thogefallen in dem lande Ceclisz[b] genhomet, sonder nicht in deszen landen. Item Ilsze isth in der delunge der lande der kercken thogefallen und Funcken hof heth ock Ilsze, darumb horet Ilsze ock der kercken tho. Solutio: Item Ilsze gehoret der kercken im lande, Ceclum[b] genomet, sonder gehoret dem hochwerdigen orden im lande Dovzare[2].

18. Item worden se seggen, Grote Gramsen und Kleine Gramsen und andere dorper sin nicht genomet in den landen, de gy beschreven hebbet in der kercken breve.

19. Antwort: Item de hochwerdige orde heft desulvigen lande nicht ock in ehren breven beschreven, ock Grote Gramszen und Kleine Gramsen liggen in Elkener lande. Et sic est respondendum, ubi villae et familiae jacent in aliis terris; sed bene providendum est in respondendo, ne ecclesia damnum paciatur — quamvis habeat magnum jus — quod Deus auferat et sancta crux.

20. Item worde dat wedderparth seggen, alle juweer[b] heren olden breve syn gedodet und machtlosz gedelet.

21. Antwort: Item bewiset dath, dat se machtlosz und doth syn. Item wi vorhopens, gy konnens nicht dhon. Wen gy dat don[c] konnet, so mochte de hochwerdige orde der kercken alle ehre lande nemen, dath doch nicht mach mit rechte geschehen und nummer thogelaten. Ock syn de hochwerdigen heren dartho tho from und tho vornuftich. Item dat konne gy mit juwer vornuft erkennen, solden der kercken alle ehre olden breve gedodet syn und desz hochwerdigen ordens breve nicht, where seher wunder. Dat moge wy und willens ock nicht geloven.

22. Si opponitur bulla Bonifacii[3].

23. Responsio: Item desulvigen breve doden nicht alle kercken breve, als ein vorstentlich geleret man sporen mach, mit scharpen augen anthosehen, sonder dodet alleine de breve, over de Memmel gehat, do dat sticht de Memmel heft inne gehat, und nicht anders, dat isth in der warheit also.

a) *vgl. S. 426 Anm. d.* b) *sic K.* c) kon *K.*

[1]) *vgl. § 18 f.* [2]) *UB. 1 n. 249 u. 253, vgl. A. Bielenstein, die Grenzen des lettischen Volksstammes, St. Petersb. 1892 S. 428 n. 30, S. 429 n. 32.* [3]) *vgl. S. 428 Anm. 1.*

24. Item worde dat wedderparth seggen, gy hebbet in juwem breve, wath de hake gehaket heft und de fickte[1] geslagen, schal der kercken thogehoren, sonder sulcke lande und so with und breth und in allen enden heft men in der tidt nicht gehaket eft mit der fickgde geschlagen, wente idt sin in der tidt, alsoe breve medebrengen, woste lande gewesth; so gha gy jo de grentze seher unrecht.

Responsio: Item, leven frunde, cum replicatione dicendo etc., in demsulvigen breve nde benomet, dem hochwerdigen orden thogefallen, dar ock inne steit, wor de hake ıde de fickede geslagen heft; sonder twivell desulvigen lande, dem orden thofallende, althomale tho[a] der tidt sin besettet gewesen, welcke ungehakede lande ock der kercken ohoren, nademe de lande von der kercken durch de delunge syn gekamen ahn den ɣen orden. Jodoch baven alle, de erbaren gestrengen und wolduchtigen gudemanne ın und Wirlandt hebben tho velen tiden den erwerdigen in Godt vader Martinum, o Curlandt, dem Godt almechtich gnedich und barmhertich sy, angelangt und gefordert lande, welcke lehenlande ehre oldern umb Anboten von der kercken tho lehene gehat Die gedachte erwerdige her Martinus heft ehn geantwerdet, se mogen und scholen re lehenlande tho besitten, he wolde ehn gerne de lande gudtwillich weddergeven. even frunde, worden sulcke erbare manne ehre vorsegelde breve bringen over ehre lehen- ı der kercken vorlehenet, de kercke noch vele mher lande krigen worde mit rechte, ɜ schedunge besehen hebbet und bewiset. Item in den breven der hochwerdigen heren lande mit alle ehren wiltniszen scholen der kercken thohoren; so werden jo alle wilt- ht gehaket eft mit der fickede geslagen.

ı *Seiten des Bf. von Kurland aufgestelltes] Verzeichnis der in den Teilungsurkunden vom 253 einerseits dem Bf. und anderseits dem D. O. zugefallenen Ländereien in den Land- ten Bandow, Ceclis, Dovsare, Vredecuronia und Bihavelank. [Um 1503, viell. Sept.]*

aus Samml. der Gesellschaft f. Gesch. und Alt. in Riga, gleichzeitige Reinschrift, Pap., der Anfang von einer jüngeren Hand (Mitte des 16. Jahrh.) auf dünnerem Papier ergänzt, auf vier untereinander geklebten Blättern von 22,5^{cm} Br., Gesamtlänge 125^{cm}, zu Anfang am Rande abgestossen. Nachgewiesen von N. Busch.

Zur Dat. vgl. 532, auch 532 § 4. Die Numerierung ist zugefügt.

Zu den Namen und zur Identifizierung der Landstücke vgl. A. Bielenstein, die Grenzen des lett. Volksstammes, St. Peterab. 1892 S. 177—245.

Dith sint de lande van welcken landen twisth is tusschein dem bisschoppe tho Curlanth cumpthur tho Goldingen.

B a n d o w. Inth ersthe in dem breve[2] van dem lande Bandow genompt is gefallen in dat er[a] hern van Curlande: Amboten[b], Kalten, Baten, Waruuwe[c], Elkene, Assiten, Resze, elde[c], Lenen, Nedigen[d], Padderen, mith allen rechti[c]heiden, thobehoring[en] und wusten dartho belegen.

a) tho tho *K.* b) *Hier und im folg. sind die Namen unter einander geschrieben und beiderseits mit einer Klammer unter eft umfasst R.* c) *sic R.* d) *mit anderer Tinte ein Strich über das Wort gesetzt, also* / Nedingen *R.*

B. 1 n. 248, vgl. Bielenstein a. a. O. S. 274—276. 2) *UB. 1 n. 248, vgl. 249; Bielenstein a. a. O. , 29, 30; Busch in Mitth. a. d. livl. Gesch. 17 S. 378 n. 1, vgl. S. 389 u. 391.*

3. In dem szolvigen breve van dem genanten lande Bandowe is thogefallen in dat part des w. ordens: Waleteten, Sergene[a], Lippeten, Libben, Schrunden, Uryen, Torlow, Alszwangen, Aszen[b], Anszen[b], Herszaulene[c], Arelde, Urden, mith allen rechticheiden und thobehoryngen[d].

4. Hyrumme[e] clarlyken, dat Elkenszem, dar syck de cumpter vormenth recht to tho hebbende, ys gefallen yn dat parth unde del des erwerdyghen heren van Curland, na lude unde ynholde des w. ordens breve.

5. Ceclis. In deme anderen breve[1] ys togevallen yn dath deel des erwerdigen heren bisschoppes van Curland van deme lande Ceclis genomet: Ilsze, Appuse, Zezele, Mayszedis, Lobe, Naceie, Kalveseme, Virsine, Grese, Vesete, Sperimes[f], Dobe[b], Pilene[b], Remtene, Zeletoten, Zelende, Zekulmseme, Vibrungis, myt allen rechtycheyden unde thobohorynghen.

6. Hyr ys clarlyken to zende, dat Appusze[2] deme heren van Churlandt ys thogevallen na ynholde des w. ordens breve, dath doch Clawes Korff van deme w. orden zyck hefft lenen laten unde yn weren hefft myn wen myt rechte.

7. Van deme sulvesten lande Ceclis ys gevallen yn dat parth des w. ordens: Gaide, Embare, Pomenie, Zegere, Grunste, Newarie, Vitwiten, Duzene, Aliseide, Leipraseme, Preczitwe, Eikaszwe, Kartine, Sare, Garisda, Pregetwe, Gandingen, Appule, Scoden, Sansugele, Vieswe, Pitwe, Nedinge, Letzime, Recowen, Amolinge, myt allen synen rechtycheyden und thobohorynghen.

8. Dovsare. In dem szulvesten breve van deme lande genomet Dovsare ys gevallen yn dath parth des werdigen heren bisschoppes van Curlandt: Loke, Pretzel, Dames, myt allen synen rechtycheyden unde thobohorynghen.

9. Hyr schynth nu de rechtycheyt des heren bisschoppes van Curlandt van weghen der beyden lande Pretzel unde Dames, welke Pretzel nu de orden yn weren hefft jeghen ere eghenen breve, unde dath landt Damen[a] Korff van deme w. orden dorch unrechte bolerynge syck hefft lenen laten unde nu bosyt dem werdygen heren van Curlandt tho vorvange etc.

10. Van deme sulvesten lande Dovsare ys gevallen yn dath del des w. ordens: Birstele, Paclecias, Peynis, Trecne[g], Empilten, Rutzouwe, Papissen, Warze, Virga, myt allen synen rechtycheyden unde thobohorynghen.

11. Vridecuronia[a]. Van deme lande Vridecoronia[a] ys gevallenn yn dath part des erwerdigen heren bisschoppes van Curlandt: Arwale, Popen, Topen, Vietseden, Pussze, Ugale, Amulle, Vede, Anse, Matre, Noden, Cersangere[h], Voseneten, myt alle synen rechtycheyden unde thobohoringen.

12. Van deme sulvesten lande Vridecoronia ys gevallen yn dath parth des w. ordens: Rende, Walgele, Kabele, Padewale[a], Zabele, Kandouwe, Matukul, Wane, Pure, Tueckemen[i] Ansze, Strasse, Ugen, Talsze, villa Husman, myt alle synen rechtycheyden unde thobohorynghen.

13. Hyr ys apenbar sychtlyk, dath de dorpere des landes Vridecoronia imme parte des erwerdigen heren bisschoppes van Curland warden[a] nenerleye wys genomet manck den dorperen,

a) *sic R.* b) *in einer Reihe R.* c) *korr.: aus* Herszanenn *R.* d) *hier hört die jüngere Hand auf R.* e) *in* umme *ist ein Strich zuviel R.* f) *zu lesen: ſ* Sperunes *R.* g) *kann auch* Cretne *gelesen werden R.* h) *kann auch* Tersangere *gelesen werden R.* i) *kann auch* Cueckemen *gelesen werden R.*

[1]) *vgl. UB. 1 n. 253; Bielenstein a. a. O. S. 429 n. 32; Busch in Mitth. a. d. livl. Gesch. 17 S. 379 n. 2 und S. 391; vgl. hier S. 430 Anm. 2.* [2]) *Nicht Appussen im Lande Winda (vgl. Kurländ. Güterchr. 1, 2 und Register zu N. F. 1), sondern A. im Gebiete Durben (vgl. ebda. 1 S. 204).*

n dath parth des w. ordens des sulvesten landes Vridecoronia, worumme ys
nkende, de w. orden syck nenerleye wys kan underwinden effte usurperen dath
ilten erwerdigen heren bisschoppes van Curlandt.
.velandt[a]1. Van deme lande Bihavelandt genomet ys gevallen yn dath parth
heren bisschoppes van Curlant: Razge, Warthua, Perunnecalve[b], Duivenelke,
Sintre, Salene, Sacke, myt allen synen rechtycheyden unde thobehorynghen.
leme sulvesten lande Bihavelandt ys gevallen yn dath parth des w. ordens:
[c], Unszeten, Ylsze, Lyppa, myt alle synen landen unde wostenyen.

ft des Kg. Alexander von Polen an den OM. von Livland: antwortet auf das
les OM., Bevollmächtigte an die Grenze zu senden, um auf Grundlage des früheren
dens zwischen Litauen und Livland eine Grenzberichtigung vorzunehmen, dass eine
inblick auf die beim Kg. tagtäglich einlaufenden Klagen seiner geschädigten Unter-
Gewalttätigkeiten [von Seiten der Livländer] sich allerdings als notwendig ergebe,
· die Verhandlungen vorläufig auf eine etwas spätere Zeit, die er dem OM. anzeigen
, verschieben müsse. Zwar sei er den sechsjährigen Anstand mit dem GF. von
Anregung des Papstes und Andringen des Kg. von Ungarn und Böhmen einge-
r dieser Stillstand erweise sich als im höchsten Grade ungünstig: nicht nur werde
au nicht gehalten, wie die aus den Gebieten, die er dem GF. vorläufig habe abtreten
aufenden Beschwerden beweisen, sodass die beiden im Bündnis stehenden Länder,
d Livland, darauf bedacht sein müssten, wie jenem Feinde mit Erfolg Schaden
·den könnte, sondern der Kg. werde auch von den mit ihm im Bündnis stehenden
nahnt und gedrängt, die jetzt nach erfolgter Vereinigung der sawolskischen mit den
stärker als zuvor an der Grenze liegen und entweder Wiederaufnahme der Feind-
egen Moskau oder vollen Ersatz des vorher erlittenen Schadens energisch vom Kg.
Jeworben zu Wenden, 1503 Sept. 3]

ichsA. zu Moskau (ehemals beim Senat in St. Petersburg), Книги записей Литов. Метр. Band 5,
[a ff., überschrieben: Посельство[d] отъ короля Александра до мистра Ифлянтского[e].
nächst vorausgehenden datierten Stücke sind von 1502, die nachfolgenden von 1503. Hildebrand.
· Datierung n. 536.

вельможныи князе мистре. Нанснеишыи и намилостивишыи панъ нашъ король
, его милость Александръ казалъ вашои милости и всему закону вашому

еревъ свое[f] посы[g] тыми то часы ку маестату королевъскому усказали, а бы
з записовъ вечного покоя, которыи ижъ стался есть часу щасное памети пред-
остивого пана и предки вашыми и всего вашее м[z]. закона промежъку тыхъ
вствъ великого князьства Литовского и земль Лифлянтскихъ, рачылъ бы его м.
овы и тыхъ списовъ тамъ на границы выслати некоторыхъ пановъ рады своее,

b) ? Perunnecalve *R.* c) ? Decetne *R.* d—e) *von anderer Hand M.* f) *sic M.*
zein, a. a. O. S. 215. g) *vgl. n. 511.*

а ваша велебность тымъ же часомъ мели выслати тамъ пановъ отъ закону своего, которые бы панове на местце положоное зъехався тыхъ оба полныхъ панствъ границъ поправили и радъ установили, а бы межы поддаными вашое м^н. большы того ростыръки не точылисе а ласка бы множиласе.

Нашъ милостивыи панъ, король его м., бачечы скарги жалобы, которыи жъ на каждыи день передъ его милостью граничные люди прыносятъ, которыи жъ утискъ и великие крывды, кгвалты, драпества и вбоиства поведають отъ вашее м^н. граничныхъ подданыхъ на кождыи день терпять. Его м. для таковое ихъ докуки хотелъ бы вже тыми часы вашеи м^н. съ обу сторонъ пановъ зъездку, а бы подданымъ какъ его м^н. такъ тежъ и вашымъ справедъливость сталасе.

Лечъ маестатъ королевъскии маючы тежъ узъглядъ на своего суседа князя Московского а звлаша въ тые часы, которого жъ шлюбъ и захованье веры ко всимъ суседомъ мнима его м. ижъ не мнеи велебности вашои ведомо ижъ какъ самому его м^н., нашъ милостивыи панъ маючы вонтъпенье въ томъ перемиръе, которое жъ тыми то часы съ нимъ взялъ[1], вмыслилъ его м. на тотъ часъ тое речы, што ся дотычеть осмотренья границъ, понехати и на иныи подобныи часъ то отложыти, о которомъ жо часу король его м. васъ черезъ свое послы лепеи уисти хотечы тыми часы панъства свое осмотрети и граничъныхъ подданыхъ своихъ отъ того вышеи менованого непрыятеля своего въ безъпечъности заховати.

Велебныи и вельможныи княже мистре. Наяснеишыи панъ нашъ, король его м. ку вашои м^н. всказалъ, ижъ оно перемиръе зъ Московъскимъ, которое его м^н. послы прынесли на тотъ часъ, его м. естъ прыняли, а то его м. для розмаитыхъ прычынъ учынилъ, наипервеи на жеданье отъца светого папежа и брата его м^н., короля Вгорского и Ческого Владислава, которые жъ черезъ свои послы его м. объсылали поведаючы умыслъ и волю свою и всихъ пановъ хрестиянскихъ на посполитую оборону вашого[a] хрестиянъства противу Туркомъ и инымъ поганымъ и на то его м^н. вели, а бы его м. на тотъ часъ съ тымъ непрыятелемъ своимъ Московъскимъ вальку опустившы къ тому светому умыслу прысталъ и съ одного съ ними на противу поганъству вальку велъ и нине тому прычыны ижъ зъ Бога милого допущенья на панъства его м^н. а снать съ того жъ непрыятеля его м^н. на правы зъ многихъ сторонъ поганъство Туркове и Татарове моцно повъстали не преставая казечы граничные тамошние его м^н. панъства, противу которому жъ поганъству король его м. многие моцы свои какъ коруны Польское какъ великого князьства Литовского мусилъ оберънути и которыхъ успоможеньемъ могъ его м. противу непрыятелю вышеи мененому чынити, тыхъ его м. муселъ рушыти на противу оному поганъству. А такъ розделеныхъ людомъ не виделося его м^н. съ тымъ непрыятелемъ на тотъ часъ почынати; отложылъ то его м. до щастнеишого часу и форътуны лентое, ачъ кольве досыть его м^н. на тотъ часъ своего жаль естъ.

Далеи король его м. вашеи велебности далъ поведити, што сте ку маестату короловъскому[a] черезъ свои послы усказали, ижъ для уверованья наездокъ, которыи жъ черезъ тую шесть летъ изъ Московъского естли бы ся прыгодили славному князьству великому Литовъскому и землямъ Лифлянтскимъ радъ бы князь мистръ его м. хотелъ навчонъ быти и конечное враженье видеть, какъ, а которымъ обычаемъ съ обу сторонъ тыхъ обаполъныхъ панъствъ посполитому не-

a) *sic M.*

1) *Aug. 27, vgl. n. 443 S. 350 Anm., gegen Schluss.*

і могло бы сопротивенье быть, а бы безъ боязни подданые граничные по тые лета мели и певную оборону отрымали.

:атъ королевъскии у томъ вашеи м^и. ради бачечы льстивость а несправедливость оного :отории жъ жадному панъству и тежъ рожонои братьи своеи прысеги своее николи :алъ и слова своего не пополънилъ, на то его перемирье не рачыли бы сте се обезъ- ъ вере его дуфать, але границы земль своихъ и тежъ подданыхъ своихъ у великои :сти мети и въ добромъ опатренью заховати, якожъ и нашъ милостивыи панъ первеи ı его прысезе и кровному звезанью некако свои граничные замъки и места у без- ıелъ, а втакожъ которыи упадъ его м. панъствомъ своимъ черезъ его прысягу и ıвость отрималъ, а и тыми разы уже посломъ его ку королю его м^и. прыехавъшы съ ı и зъ ыныхъ граничныхъ местъ великие жалобы отъ подданыхъ его м^и. ку его ышли поведаючы ижъ южъ после его прысеги якие за ся грабежы, наездки, поседанье ь, которые жъ въ его листе въ сторону нашого милостивого пана выписаны, отъ людеи ого людемъ нашымъ сталисе и не дивно, хто зъ молоду звыклъ непрыятеля под- удно на старость того ся встягнуть и такова звычаю остать.

Тотъ члонокъ въ таемницахъ маеть мовенъ быти.

ıеишыи и намилостившыи панъ нашъ король и великии князь его милость Алексанъдръ ı м^и., прыятелю и суседу своему милому, поведити, ижъ тыми часы мелъ его м. в ъ Заволскихъ и Нагаискихъ, котории жъ отъ цара Шыгъ-Ахъмата и ото всихъ агаискихъ ку его м^и. съ тымъ прышли поведаючы, ижъ панъ ихъ отъ оного часу ь съ поля отъ Перекопъского втекъся до братви своее к Хазтарокани[a] и съ ними съ учывъшысе втеклися ку княжатамъ Нагаискимъ и тыи княжата со всею оръдою взяли и собе паномъ. А посолъ нашого милостивого пана въ тотъ часъ тамъ же ıелъ своими очыма моцность оное оръды и тежъ плены, котории жъ они побрали ь Московъского.

:атъ королевскии далъ вашой м^и. поведити, ижъ оными своими послы царъ Шыгъ- братья его и все княжата Нагаиские ку его м^и. всказали даючы ясности его ведомо, своими персонами со всими моцами своими готовы естъ тягнуть противу непрыятелю которого бы перъвеи непрыятеля была его м^и. воля.

, милостивыи панъ о то своихъ пословъ до цара Заволского тудешъ посполъ зъ его учы его на то, естли бы то могло быть, а бы уже царъ со всими моцами своими , одное стороны въ землю Московъского, а король его м. усе свои непрыятели на тотъ тившы, хотя бы и противъ зимы было, зъ другое стороны впалъ бы тежъ въ его хотечы зъ Божъею помочью непрыятелью свеи невинъне крывды и обиды мстити, та речъ не како противъ зимы не могла статисе.

:атъ королевскии посломъ своимъ прыказалъ, а бы южъ съ царемъ впевнили и его на то навели, же бы царъ зъ братьею и княжаты Нагаискими и со всими ихъ ю вальку зъ Московъскимъ зъ весны овшеки[a] почали, а короля его м^и. черезъ его м^и.

a) sic M.

и свое послы наневность уистили, такъ а бы его м. на рокъ положеныи тежъ моцы свои на местъцы вказаномъ поставилъ, а вашеи велебности и тежъ усимъ инымъ прыятелемъ своимъ о то достаточное а певное веданье черезъ свое послы вчынившы зъ непрыятелемъ своеи речы доводилъ иле его м^и^ милыи Богъ подлугъ справедливости поможеть.

Король его м., панъ мои намилостившыи, ку вашои м^и^, княже мистре, въсказалъ, а бы велебность ваша рачыли тую речъ у своихъ таемницахъ заховати и дело ку мыслъ ихъ м^и^ такъ покрыти, какъ бы его жъ, Боже уховаи, въ непрыятельскии ушы первеи не въвошло нижли ся речъ почнеть. А такъ оныи чоловекъ у въ осторожъность вшодъ большеи ся узмоцнилъ и лепеи себе опатрылъ противу намъ, землю свою у великомъ опатренью справилъ и естли нашого милостивого пана тая речъ тако щастливе потка, ижъ бы уже оныи царъ Завольскии тое дело, какъ се его м^и^ королеви обецалъ, верне пополнилъ и на его м^и^ непрыятеля быся и зъ своими силами рушылъ.

Король его м., нашъ милостивыи панъ, веры вашои велебности, ижъ въ таковыи часъ его м^и^ не опустите и подле записовъ и звязанья прыязни противу таковому непрыятелю и всего хрестиянства зъ казцы его м^и^ поможете; бо якомъ вышеи вашои велебности[a] рекъ, ижъ оныи часъ ачъ тыми разы и зъ сыномъ прысягъ, а втакожъ въ коротъкомъ часу уже то зломалъ якожъ и сами посломъ его, которыи в короля его м^и^ тотъ часъ былъ[1], тая речъ добре зведома.

535. *Michael, EBf. von Riga, beurkundet die dem Hans Scherer, Bürger zu Reval, zur Beschaffung eines Zeugnisses von der Stadt Reval in seinem Prozess mit Matthias Summermann erteilte Frist. Riga, 1503 Sept. 6.*

R aus StadtA. zu Reval, B B II 52, gleichzeitige Kopie, Papier, enthalten in einer Prozessakte Dietrich Tegeler betreffend. — Vgl. n. 212, 526.

Wii Mychaell van Godes unde des Romesschen stoles genaden der hylgen kercken to Ryge ertsebysschop etc. bokennen unde betugen openbar vor allesweme, dat amme dage dato dusses breves in ener twystsaken vor uns yrschenen syn de ersamen Mathyas Summermann an dem enen unde Hans Scherer, borger der state Reval, an dem andren dele. Hefft syck de vorbostemmede Hans Scherer tuechnisse boropen ener vordrocht halven, wecker[b] vullentogen unde vullenbracht soll syn tusschen enen Dydrick Tichgeler genomet unde alle synen schuldeneren. Hyrumme desulvigen vordracht genssliken to bowysende unde waer to makende, hebbe wii dem vokengedachten Hans Scherer ene bostemmede tydt gegont, vorlovet unde gegeven, gunnen, vorloven unde geven in macht unde crafft dusses unses vorsegelden breves[c] anstande van dage dato dusses breves wente to den tokomende dage sancti Martini episscopi und confessoris[2] to irlangende eyn noechafftich bowyes van dem erssamen raede der stadt Revall, desulvige raet der stat Reval de vordracht tuwsschen[b] dem ergedochten Diidrick Tichgeler und sinen schuldenern genssliken unde warafftichgen vullentogen sii, bii aller vulmacht dele unde[d] iirkenne. Des tor tuechnisse der waerheit hebbe wy Michaell ertcbiischop[b] boven int hovet bestemmet unse secretsygel bonedden upp spasium[b] dusses breves wytlyken laten drucken. De de gegeven unde geschreven ys up unser kercken stat hove Ryge amme mydwecken vor nativitatis Marie anno unser vorlosinge dusent vyeffhundert unde in dem drydden jare.

a) вебности *M.* b) *sic R.* c) *fehlt R.* d) unde unde *R.*

1) *Peter Pleschtschejew, Konstantin Sabolotzki, u. s. w., vgl. Акты отн. къ ист. Зап. Росс. 1 n. 192 S. 296 ff.* 2) *Nov. 11.*

536. *OM. an den HM.: meldet den Abschluss des sechsjährigen Beifriedens und dass er [seine Neuerung] zur Befestigung desselben eine Botschaft nach Pskow abfertigen müsse; auf seine Werbung an den Kg. von Polen ist jüngst dessen Gegenbotschaft bei ihm gewesen, die ihn u. a. über das Verhältnis der Tataren zum Kg. unterrichtet habe; bei dieser Botschaft habe er dann die Berichtigung der Grenze beim Kg. anregen lassen und hofft damit endlich zum Ziele zu* [illegible]*ches die Vorfahren des Kg. den Vorgängern des OM. gegenüber Jahrzehnte lang* [illegible]*nousst haben. Seine Gesandtschaft hat nichts über die Absichten des Kg. gegen* [illegible]*tteln können. Wenden, 1503 Sept. 10.*

A. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIX (L. 8.) 35, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. [illegible]aj.-Siegels.

[illegible]ch der livländ. Kopie von K Index n. 2508.

[illegible]m hochwerdigen durchleuchten hochgebornen fursten und heren, hern Friderichen [illegible]wtzsch ordens hoemeyster, herczcagk[a] zu Sachssen, lantgrave in Doringen und [illegible]rggrave zu Meyssen, unserm gnedigen lyeben heren und ubersten.

[illegible]ichten gehorsam mit gutwilliger irbietung unsers hochsten vormogens juwer [illegible]stetz zcuvor. Hochwirdiger durchleuchter hochgeborner furst, genediger lieber [illegible]r. Als wir jungst vorschinnen[1], wu unser vorlauff hir im lande mit den [illegible]sen zcustunde und das wir unser botschafft neben ko. m[t] zcu Polen etc. umb [illegible]echs jaren noch der Moscow geschickt und erlangt hadden, e. f. g. vurmeldt [illegible]l etc., welcher friede durch unser boten nach Nawgarten gsant, alda ist bevo- [illegible]usset wurden[2], demnach so zein des grotfursten zcur Moscow sendeboten van [illegible]arden und Plescow, den fride in gleichem zcu bevesten vor dato brieves by [illegible]er wir mussen widderumme den Plescowyschen friede, den auch zcu bevesten [illegible]otschaft vertigen. Wan dan de fridebrieve inhalden, van beiden parten allen mit uberantwortung der gefangen und des kaufmans guter, recht zcu geben, [illegible]usen alzceit recht haben, darumb nicht wenich steyt zcu beforchten, sie den [illegible]cu 6 jaren keinen ader cleinen bystand halden solen, so doch die abbesun- beide noch der Moscow und Nawgarden, wy ubengemelt, kurzlich vorschickt vorburgenheit[a] und hone gehandelt haben, das wir uns keiner bestendigen vormuten sunder ye meer in sorglicher befarung viantlichen[b] uberfals sitzcen mussen. Darauf haben wir unser boten an gedachte ko. mt., ab van unsern [illegible]ten wurde, wu man sich van beyden teylen noch buntlicher voreynung haben [illegible]eschickt[4], auch der grentzce halben dem achtbarn furstenthum zu Littowen [illegible]anlangen, alss das e. f. g. nach inhaldunge des ewigen friedes und noch bunt- [illegible]zwischen velgemelter ko. m[t] und uns mit eden und siegel bevestigt[5], clerlichen [illegible]isse feide in einen bestand queme, alsdan van beiden parten unparteysche hern

b) viantlichem *K.*

[2]) *vgl. n. 509.* [3]) Въ лѣто 7012 *[1503 nach Sept. 1].* Того же лѣта отрядиша игорья Кротова да Григорья Хрустолова къ местру и ко арцыпискупу, и арцыпискупъ печать Григорей и другой посадникъ Григорей пріѣхаша ко Пскову; и Нѣмцы гостя *(vgl. n. 443 S. 346* товарь подаваша *(Полн. собр. Русск. лѣтоп. 4 S. 278 : 1. Pskowsche Chronik).* [4]) *vgl.* [illegible]*127.*

und leute die grentzce zcu geen und allen gebrechen zcu entscheyden schicken sal, haben vormanen lassen, alss ist uns van vurgenanten unsern boten vurmelt wurden, wo ko. mt. umb sulcher und ander sache auch ire merglich botschaft senden will, die dan achtage[a] vor dato[1] an uns erlangt und in geheyme zcu erkennen gegeben haben[2], das ko. m[t] van dem Tateryschen keyser Sawolsky, die in kortz noch ein keyserthum van Naheysken genant, erlangt had und viel mechtiger dan yhe zuvorn gewest, swerlichen angelangt und gedrungen werde, nochdem sie mit einander in vorbuntnis steen, aufs newe mit dem Moscowiter zcu veiden, ader will allen schaden umb das ko. mt. mit den zeinen, gleich uns gtan und gscheen, nicht zcu hilffe auff den Moscowiter erschinen ist, gegolden und bezcalt haben; wu das nicht geschiet, alsdan ehm auff Littowen mit aller macht zu tasten, was aber sich vorvolgen wil, mag man mit der zceit vornemen. Wan wir daraus nicht anders vormercken mogen, dan uns ko. mt., inmassen seine vorfaren bey 66 jaren lang ungeverlich, mit der vorberurter grentzcen vorlengerunge thun wil, so uns doch sulche lande, grentzcen, stromen und wasser, unserm orden zubehorich dorch manichfeldige unser vorfaren selliger gdechtnis blutvorstorzcung ir die zu dem cristengloben gebracht und gewonnen, nicht wenig gekost und gstanden haben, derhalben wir ko. mt. umbe behaltung fruntlicher nachtbarschafft, auch umme mort, raub, brant und quat, tegelich gescheende, vortan muchte vormiten werden, uns nochmals bequeme zceyt und stete zcu legen mit gemelter botschafft haben vorfurdern lassen. Vurder als wir wie vurgemelt in vorigen unserm screyben e. f. g. vormeldt haben der anhartung des lands zu Preussen, haben van unser boten nichts vornomen, vorseen uns, die vorhinderunge des obengenanten Tateryschen keysers sein sole. Wes uns furder bejegent, sal e. f. g. unvorhalten zu seyner zceyt wol vormeldet werden, dan e. f. g., die wir dem almechtigen Got in langlobelichen regiment gesund bevelen, ausz gutwilligem ghorsam und hochstem vormugen zu wilfaren zeyn wir geneygt. Gegeben auff unsers ordens slos Wenden sondages nach nativitatis Marie im 1500 und dritten jar.

Uberster gebietiger in Lifflandt.

537. Ist geschrieben worden dem cantzler, das er dem hawscomptur zu Konigsperg schreibe, das Andres Malkenrod[b] mit sambt seinem geredt von Konigsperg bis gen Schocken, von Schocken bis nach der Memmel, von Memmel bis gen Grobbin gefurdert werde etc. *[? Tapiau, 1503] Sept. 10.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 967, überschrieben: Sontag *[scil. nach nativ. Marie]*

538. *Michael, EBf. von Riga, gründet eine immerwährende Frühmesse im Dom zu Riga. Riga auf dem erzb. Hof, 1503 Sept. 10 (11?).*

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Perg., die beiden angehängt gewesenen Siegel abgefallen. Hildebrand. Auf der Rückseite: Perpetuatio prime misse in ecclesia Rigensi incorporata porcionariis in capella beate virginis ibidem unacum reservacione unius porcionis, que Knoken debet appellari.

Gedr.: daraus Mitt. a. d. livl. Gesch. 14 S. 41 n. 1 (L. Napiersky). Vgl. H. v. Bruiningk, ebda. 19, S. 65 f.

a) *sic K.* b) *sic K; vgl n. 540.*

[1]) *Sept. 3.* [2]) *vgl. n. 534. Schon Juli 27* (feria quinta post Jacobi), *Heilsberg, hatte Bf. Lukas von Ermland dies dem Kanzler Paulus de Wath mitgeteilt:* Tartarus Szavoldensis qui partem regie majestatis fovet, subjecto aliquo sibi brevi exacto tempore innumerabili potencia, ut ajunt, Tartarorum, qui ante hoc tempus sibi non paruerunt, validissimo exercitu Moscovitanum infestat, excidium illius summo cum animo querens *(StaatsA. zu Königsberg, Ordensbriefa. LXVII, 99; Orig.).*

Michael Dei et apostolice sedis gratia sancte Rigensis ecclesie archiepiscopus ad perpetuam rei memoriam. Sic studeat in rebus quisque sollicite agere, ut tempore retributionis a Deo uberiori premio prosequatur, quem meritorum major conmendat excellentia. Cum igitur, ut accepimus, in nostra ecclesia dudum fuerit affectata quedam prima seu matura missa pro communi populo laboribus et negotiationibus intento instauranda, que jam per plures annos a tempore bone memorie Silvestri, predecessoris nostri, ex proventibus, quos domini curati ecclesiarum pro gratia condendo testamenta annue exsolvunt, bis aut ter in ebdomoda[a] est observata ac nostro tempore ex piis testamentis subscriptis, certis redditibus assignatis, usque in diem presentem per omnes et singulos dies servatos prosecuta et continuata, ex qua, si confirmata fuerit, gloria Deo et gloriosissime matri ejus, decor ecclesie nostre ac salus vivorum et mortuorum et signanter pro quibus instituta est indubie speratur provenire. Cupientes, prout operis et offitii nostri debitum exposcit, hujusmodi tam dignam et oportunam ordinationem et institutionem, quantum possumus, conservare, corroborare, perpetuare ac nostre auctoritatis munimine confirmare, cum in utiliorem usum, ut apparet, convertere neguimus, essetque hujusmodi perpetua prima missa duobus presbyteris conmittenda onerosa et difficilis, idcirco accersitis quibusdam testamentariis, videlicet domino Petro Schaer presbytero, qui examinatus in presentia omnium dixit, bone memorie Steffanum Berkenguth, cujus ipse executor fuisset, donasse causa mortis ad primam missam ducentas marchas monete Rigensis nunc currentis, de quibus centum marche ad eundem usum prime misse apud fratres kalendarum Rigenses, ut iidem fratres consenserunt, sunt deposite sub annuo censu sex marcarum; reliquas centum sibi ex favore concessisse ad vitam suam, quas cum primis etiam sub annuo censu disponere post suum obitum ad primam missam proventuras promisit. Retulit idem Petrus, eundem suum testatorem dedisse ad primam missam tria ornamenta, calicem, ampullas argenteas, librum cum capsa, in qua reclusa sunt existentia apud fratres kalendarum et nonnulla alia debita sua apud vasallos retardata, prout in instrumento testamenti apud eosdem fratres latius dicitur contineri. Ac examinatis testamentariis quondam Tilemanni Knoken comperimus ex eorum confessione, quod ex testamento ejusdem per tres annos continue frequenter tres missas in septimana legi ac celebrari fecerunt, allegantes, ex testamento unam aut duas vicarias vigore testamenti fundandas, ad quas heredes ipsius Tilemanni habere deberent jus presentandi, et ad hoc efficere posse redditus annuos triginta sex marcharum Rigensium. Nos Michael archiepiscopus prefatus attendentes, hujusmodi prime misse affectationem successive in effectum deductam, donationem etiam quasi sufficientem subsecutam, et si hec ordinatio consuetudine prescripta non esset, in meliorem tamen usum minime posset converti quodque semel placuit amplius displicere non debeat, habita matura satis deliberatione cum capitularibus nostris nos tamquam principalis executor summam omnium proventuum et reddituum, que ascendit ad septuaginta duas marchas annui redditus, prout inferius specificati sunt, ut majus servitium Deo acrescat et divinus cultus augeatur, septem presbyteris ad presens capelle beate Marie virginis, ubi offitium ejus privatum peragitur, deservientibus ac eorum successoribus, qui per dominum decanum et duos seniores canonicos pro tempore recipientur, ut idem presbyteri (quos deinceps portionarios appellari volumus) unacum offitio ejusdem beate virginis, quod in omnibus et per omnia juxta suam institutionem permaneat, ammodo decentius (ut promiserunt) cantent et extensius,

a) *sic R.*

non sincopando aut preveniendo, prout decet in metropolitana ecclesia, in simplici cantu Gregoriano simbolum misse non decurtando, per ordinem eandem primam missam de cetero in omnibus feriatis diebus, quibus populus laboribus deditus est, sub ambone ante chorum legere debeant et teneantur, incipiendo in estate quarta hora et in hieme quinta, juxta moderationem infrascriptam de consilio et consensu capituli nostri eisdem presbyteris duximus perpetuo commendandam ac adjitiendam et opponendam, prout hanc summam ipsis adjicimus, assignamus et apponimus perpetuo duraturam, decernentes auctoritate nostra, has summas sive pecunias prout jam divino cultui applicate sunt et applicavimus, in eodem usu per quoscumque Christi fideles tueandas ac defendi et tueri debere et de cetero ad prophanos usus nequaquam debere converti sub anathematis et sacrilegii penis eosdem, si contrafecerint, dampnabiliter incursuros. Volumus insuper, ut propter gratitudinem vicissitudo reconpensetur, ut una integra portio ex dictis septem, quotienscumque aliquis[a] ex linea consanguinitatis ipsius Tilemanni usque ad quartam generationem idoneus fuerit et eam humiliter petierit, dummodo actu presbyter sit vel infra annum se fatiat in presbyterum promoveri, etiam si fuerit quidem Joachim Knoke nunc accolitus, hos de genealogia volumus ad eandem portionem presentari capitulo nostro per duos conservatores fratrum kalendarum. Et extincta genealogia volumus conservatores, quotiens hujusmodi portio, quam Knoken appellari volumus, vacaverit, esse patronos perpetuis futuris temporibus. Idem sic presentatus habeat potestatem dimittendi, resignandi et alienandi cum aliquo, dummodo talis fuerit, ut premittitur, idoneus. Quod jus presentandi consentientibus capitularibus eisdem, ut premittitur, perpetuo reservamus. Pari modo fratribus minoris contubernii Rigensis indulgemus, ut etiam habeant jus presentandi quotiens eorum locus vacat, ut si habeant onus solvendi, habeant etiam gratiam presentandi, et idem presentatus sit particeps in perceptione, qui admodum est sotius in labore. Redditus, quos assignavimus et assignamus pro prima missa, conjuncta cum offitio beate Marie virginis, sunt isti: Item curati plurimum ecclesiarum solvunt annue taxam pro licentia testandi juxta litteras desuper sigillatas, existentes apud fratres kalendarum; summa totius solutionis taxe facit annue viginti quatuor marchas. Item fratres kalendarum solvunt sex marchas annue de centum marchis ex testamento domini Steffani Berkengueth, apud eos depositis; alias sex marchas annuas instaurabit dominus Petrus Schaer. Item ex testamento Tilemanni Knoken sunt exigende ac solvende decem et octo marche empte pro tricentis ex domo Hinrici Haven civis Rigensis in termino Michaelis, in der sunderstraten situata, cujus domus confines sunt domus Joachim Rodenberch consulis Rigensis, in altera parte atiei domus Wilhelmi Kurlebeken civis, prout idem Hinrick pro se et suis heredibus coram nobis, capitulo nostro et testibus infrascriptis hec publice fatebatur et confessus fuit. Item ex domo Hans Winberner, situata in der kopstraten, cujus confines ex una parte versus forum Joachim Wantscherer, ex altera vero parte relicta quondam Bartolomei Murmester nunc reperti sunt, in terminis pasche et Michaelis solventur duodecim marche, empte pro ducentis, prout idem Hans se taliter obligatum fore pro se et suis heredibus coram nobis et capitulo nostro publice recognovit. Item ex domo Jacobi de Schoten in platea arene, cujus confines ab una parte versus portam civitatis sive medio spectabilis consulatus Rigensis tres novas habet domos, aliam vero domum ex altera parte Gisbrecht inhabitat, sex marche sunt emonende in festo pentecostes, prout idem Jacob pro se et suis

a) aliquem *R.*

itum similiter coram omnibus publice recognovit, prout hujusmodi contractus ejusdem consulatus etiam latius descripti dinoscuntur[1]. Rursum ut hec omnia per nos ordinata et confirmata debite exequantur, deputamus eisdem septem superintendentem, quem seniorem appellabunt. Hic a majori parte suorum orum eligetur et postea a domino decano et duobus senioribus canonicorum con- eorum caput concordandi, reformandi et alia necessaria faciendi sub penis jam o statuendis, quas committimus arbitrio fratrum, si concordare possunt; alioquin easdem penas ordinabit. Cui decano damus etiam auctoritatem nostram in es tores quoslibet pretextu reddituum sub penis ecclesiasticis compescendo. Volumus psi portionarii diligentes et frequentes in divino hujusmodi offitio reperti fuerint, .tium de consuetudine quisque sacerdotum tenetur, ut ex diligentia uberiorem ıtur. Statuimus, ut si quis diligens repertus fuerit per quinque vel sex annos reri non valeat, nisi de suo excessu vel negligentia coram capitulo nostro fuerit nt iidem in necessitate et dum viribus destituti fuerint, et non alias, suam videlicet presbyteris aut choralibus, ita ut nulla negligentia fiat, sub- eis concordare divinum cultum nequaquam defraudando. Ob id injungimus ı debeant se a communibus processionibus ecclesie nostre ac stationibus legitimis ac rationabilibus causis excusentur. Nec tertia excusatio erit committimus juditio domini decani. Insuper ut ipsi portionarii quietiores ıs ut habeant ad primam missam familiarem sive custodem, qui ante missam arum pulset, de hinc servato spatio circa quartam unius hore; interea necessaria ıtibus in capella etiam inchoet missam, si fieri possit. Et interim celebrans ntiam capelle non punietur. Et post missam brevem pulsum cum eadem campana et pro salutando gloriosam virginem Mariam, pro quo habebit duas marchas ex nisse, que redditus, si integre solverentur, fatiunt septuaginta duas marchas. ini quilibet portionarius dabit custodi unum fertonem pro offertorio. Postremo ordinamus, quod ipsi sacerdotes portionarii hiemali tempore in summis festivi- offitium beate Marie quarta hora et cum solempnitate continuent, diebus autem o quinte hore, cum sexta hora fit pulsus ad primam. Et ut ex premissa ordi- e ac instauratione, dummodo et quotiens sic observata fuerit, devotio populi divinus augeatur, quo ex hac Christi fideles mereantur percipere remissionem ous et singulis Christi fidelibus vere penitentibus confessis et contritis, qui prime quadraginta dies, et qui in horis beate Marie totidem, et tandem, qui misse dum cantantur[a], presentes fuerint in devotionibus et orationibus, similiter quadra- pulsum post primam missam tres orationes angelicas flexis genubus oraverint, gentiarum eis et eorum cuilibet quotiens premissa vel aliquod premissorum otentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli apostolorum ejus ac glorio- Marie, cujus offitia peraguntur, meritis auctoritate confisi de injunctis penitentiis ıxamus. Insuper, ut hec ordinatio prime misse augmentum recipiat in lumina-

y, Mitt. a. d. livl. Gesch. 14 S. 4 Anm. 3 cit. Rentebuch I nn. 262. 270. 303. 314.

ribus, ornamentis ac rebus necessariis, ultra indulgentias nostras communes promittimus eis, posse consequi majora, et quia ad illam missam confluunt pauperes laboratores et alii honesti homines, ut sic mutuis nostris orationibus vita sequatur eterna. Et nichilominus, ut servientes huic misse diligentiores sint et ne in obventionibus eorum diminutionem patiantur, venerabile capitulum nostrum promisit conferre luminationem quousque retardata quondam domini Stephani, de quibus supra, emonentur aut certi redditus ad hoc deputentur. Et de presbyteris negligens primam missam dabit unam mediam marcham pro pena; si in tempore post inceptionem matutinarum non inceperit, sed post matutinas tardaverit, dabit quatuor solidos; et dummodo celebrans vacat misse non computetur absens usque ad missam beate Marie, et si postea missam beate Marie neglexerit, dabit penam duorum solidorum, quam seriose observari volumus. Hec pena inter presbyteros prime misse inservientes equaliter distribuatur. In quorum omnium et singulorum fidem, robur ac testimonium premissorum nos Michael archiepiscopus prememoratus pro nobis ac successoribus nostris, et capitulum nostrum Rigense etiam pro se et successoribus eorum sigilla nostra de expressis nostris voluntatibus et consensibus jussimus appensionibus communiri. Datum et actum in curia nostra archiepiscopali Rigensi sub anno a nativitate Domini millesimo quingentesimo tertio, die vero Lune decima[a] mensis Septembris.

539. *Zehn Erkenntnisse des Harrisch-Wierischen Rats vom 11. Sept. 1503 (Montags nach unserer kleinen Frauen Tage). ND.*

In hd. Auszuge aus dem Protokollbuche des Harr.-wier. Rats Brieflade 1 n. 624—633 (166—173, 178—179). Danach hier.

Ebda. n. 632 (178): nochdeme dat dat gulden jar nue im lande isz, *soll Hans Hastver das Gelöbnis mit Gertrud Wrangell lösen in Jahr und Tag. Zugleich hatte er sich vor dem OM. zu verantworten, dass er* eme ock ut deme velde entreden isz, *trotz der Warnung von Seiten des Bf. von Reval. Vgl. Mon. Liv. antiq. 3, 2 S. 220 Anm.; v. Transehe, Mitt. a. d. livl. Gesch. 18 S. 207.*

540. *HM. an den OM.: ersucht ihn um Mitteilung, ob der [Bei]friede mit dem GF. von Moskau zustande gekommen sei und welcher Gestalt sich der Kg. von Polen, dem Bündnis gemäss, gegebnen Falls zu verhalten gedenke. [? Tapiau, 1503] Sept. 12.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y) S. 1009, überschrieben: Dinstag nach nativitatis *(Marie).*

Gedr.: aus der moskauer Abschrift von K Suppl. ad hist. Russ. mon. n. 133.

Verz.: nach der livländ. Abschrift von K Index n. 2509; Napiersky, Russ.-livl. Urkk. n. 297.

1. Ist geschrieben ein basbrieff an compthur zcur Memmell, hawscompthur zw Konigsperg und pfleger zw Schocken, das sie gegenwertigen Andris Malckende von Konigsperg bis gen Schocken, von Schocken bis nach der Memmell und von der Memmell bis gen Grobbin mit fure sambt seinem gerethe fertigen wollen. Daran gschit m. g. h. meinung.

2. Eadem die ist geschriben ein basbrieff in Leifflant an alle compthurn, voyte, phlegere, amptlewthe, vorweser und lantknechte, das m. g. h. beger und bevehel ist, das sie gegenwertigem brieffzeiger, als s. g. diener behulfflich sein wolten, dan er bedacht were, sich zew dem meister in Leifflant zw begeben, damit er mit seinem pherde und gerethe deste furderlicher und unvorhindert daselbst hin zcum gedachtem meister in Leifflant komen moge Daran etc.

a) *sic R,* undecima! *1503 fiel der 10. Sept. auf einen Sonntag.*

geschrieben dem meister in Leifflant. Unsern gunstigen gruus zuvor. Erwirgebiettiger. Uns ist ein tzeitlang durch kawffmans sage mancherlei furkomen, tzwisschen euch und ko. w. von Polen eins und dem grosfursten aws der auffgericht, mancherley anstoss und vorhinderung gehabt hab. Ist deshalb ir wollet uns zwschreiben, ob derselbe fride bestendiglich beschlossen sey welch tzwisschen ko. w. und euch widder gemelten grosfursten gemacht n fride in ire[a] crafft fur und fur bleiben soll und so der gemelt grosfurst inem teill brech und dasselb uberfiell, ob das ander vorphlicht were, dasselb es bunths. Dan wir aws ursachen solchs gerne wissen wolten. Das wollen euch gunstlich beschulden. Geben etc.

Reval, bezeugt, dass vor ihm her Hinrick Wideman, rátman der stadt Revall man her Jurgen van Werden, domhere unser kercken *in einer Familienfragt habe, nämlich* offte he van szyner szeligen moder offte broderen yn hedde, dat he jeniger wedderlegginge offte geszelschop halven yn vorganghen t szynem szeligen vader, noch groth offte kleyn schuldich were. *Jurgen von tet, dass er dergleichen von seiner sel. Mutter u. s. w. niemals gehört habe.* heit der werdigen und erszamen heren und mannes[b] her Arnt Hunnynckse unser kercken, unde Arenth Lár, darto geeschet und getogen . . . De Revall am sonnavende na der verhevynge des hilgen crucis in[b] jare dusent dree *(Sept. 16).*

Reval, Orig., Perg., das angehängt gewesene Siegel abgefallen.
G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (3).

* *Soneburg an Reval: teilt mit, dass weder er noch sein Kumpan zur Stelle Mathias Revell ein revalsches Schiff kaperte; von seinem Vorgesetzten habe er Befehl, die See [von Eindringlingen] zu säubern. Soneburg, 1503 Sept. 18.*

zu Reval, B B 52, Orig., Pap., durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. n. 551.

breff hebbe entfanghen unde to guder maten woll vorstan. So alse gii dan Revell, dat he sall jw eyn schipp genomen hebben sunder recht unde thohen in myn affwesende, wente ik was up datmall in deme gebede to Wenden, nicht bii der hant, don dat schip genomen worth. Unde he was[c] sunder e unde under dussem lande nicht enthelt unde was na Gotlande, ee ik tor e hadde sick vorluden lathen, he wolde dussen harvest nicht wedderkomen. scryven, dat ik dusser[b] strom vry unde velich holden solde, so hebbe ik ff van mynen erwerdigen oversten und syne werdighen bedeghers[b], dat ik wol edder ovell an do hadde. Ik dar b . . . ff ik wolde darbii don, alse my

b) *sic R.* c) *wastis K.*

des tobehorde. Nicht mer up desse tydt. Gode deme [Almechtigen] semptlicken gesunt bevollen to langhen salighen tyden. Gescreven tor Son[nebur]ch des mondages vor Mattheii appostoli 1500sten 3.

543. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: Hans Witholt aus Reval hat entgegen der Verordnung des Bf. zur Zeit des Fischfangs am Strande der Dompräbende Hanesch Bier verschenkt, für welche Uebertretung ihm die Ware konfisziert ward; dem Vorweiser dieses, dem Witholt wider Recht sein Gut in Reval hat pfänden lassen, ersucht er, das Seine zurückzugeben, und sich vor jeder Eigenmächtigkeit zu hüten. Hapsal, 1503 Sept. 19.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen und vorszichtigen mannen borgermeistere und rådtmanne der stadt Revall, szemetlick und bsunder, unszen leven nabern und guden frunden.

Johannes van Gades gnaden bisschopp tho Oszell.

Unszen fruntliken grôth in irbedinghe alles gudes mit behegelikem willen stedes thovôren. Erszamen und vorszichtigen leven nabere und frunde. Alsze denne nah older wiisze und wônheit de besitter der dômprôven Haneischs bii unser kercken plecht bêr to holden in den tyden wen de fisscherye togheyt nah zynen guderen unde des vremdes volkes willen, dat upp den fischsfanck[c] kompth, ock nenem butenmanne eder vôrkôper gestedet werth, bêr dar tho vorkrôgen, dewyle de fisscherye waret umme zake willen, nahdeme it der bûr schade is und der herschoppe to vorfanghe, dâr enboven qwam jwer underszate eyn Hans Witholt genômpth mit bêr upp den ergenanten fiischsfanck[a] und krôgede dâr der herschoppe to vorfanghe, de eme lêt nemen 2 tonnen bêr und 2 lechell. Szo towet de gedochte vorkôper tho und pendet dessen bewiiszer tho Revall szunder vorvorderinghe syner zaken an deme besitere der guder eder an unsz. Hedde heh recht gehatt, recht sulde eme wedderfaren hebben, dâr heh ock unrecht wêre gewest, moste heh woll aflaten; dâr unsz vremde tho is, dat ghii mit jw sodane pendinghe und beszate steden und tolaten, nahdeme de zake hiir gewanth is. Wêre heh in siinen zaken rechtverdich gewest und hedde de vorfordert, dar de ene stede hebben, und eme neen recht bejegent hedde, zo wêret eyn andert, nu deme zo nicht gescheen is, und de pendinghe gliickwoll gestedet wert, ducht unsz ungeliick to zyn. Umme des willen is unser fruntlick begher, ghii den stadesvoget underrichten, dath dessze man dat syne môghe wedderkrygen und dat syn borghe der borchtocht vorlaten zii, up dat wii fruntschopp und gude naberschopp an jw irkennen môgen. Indeme is nicht geschut, werde wii genôdiget szodane vôrkôpere wedder uppe to holdende to syner tiit, wen it unsz vallen mach, des wii sust nôde deden. Szo willet jw hyrinne willich bewiiszen, dar vormiddelst zodan unwille nabliive. Bevelen hyrmede jwer aller erszâmheit Gade almechtich to lânghen gluckszaligen tiiden. Geven uppe Hâpszell ame dinxdaghe vor szunthe Matheus dage im etc. und 3.

a) *sic R.*

Frydach, *Hauskomtur zu Reval, bezeugt nebst Evert Todwen, Mannrichter in Harrien, en Beisitzern Jurgen Brakel und Wolmer Junge, dass es zwischen dem Bf. von Reval rn Hermann Soye, Ritter, zu einem Vertrage gekommen sei: wegen der Summe Geldes, nann Soye aus seinen Gütern schuldete und mit Einwilligung des Priesters dem Rein-erenbeke ausgezahlt, und über die letzterer neue Schuldbriefe ausgestellt hatte. Reval,* pt. *20* (des andern myddeweckens luthgen unser leve fruwen dage).

FamilienA. der Zöge von Manteuffel zu Meiria № 11, Orig., Perg., die 4 Siegel zerstört. — Verz.: ach H. Zöge v. Manteuffel u. E. v. Nottbeck, Gesch. d. Fam. Z. v. M., Reval 1894 S. 122 n. 16. nach hier.

ı *Testament des* Hinrick Horneyt, borger der stadt Revall. *[Reval], 1503 Sept 21* ge Mathei apostoli ewangeliste).

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit 7 hangenden Siegeln.

Das in G. v. Hansens Katalog des revaler StadtA. S. 204 angeführte Testament des Vikars Thomas ici ist nicht vom J. 1503, sondern von 1523 (Mitt. von O. Greiffenhagen).

m so gheve ick int erste to weghe unde to steghe, mede to beterende, 10 mc. Rig. domkerke 10 mc. To sunte Nicolaus kerke 30 mc. To sunte Olaves kerken 20 mc. truden kerken 10 mc. Noch alhir to der swarten monken kerken sunte Katherinen eme convente 10 mc. Noch geve ick dem kloster to sunte Birgitten vor Revel unte Barbaren de elenden like mede to bestetigende 50 mc., up jarlike renthe tho nde deme dodengrever darsulvest alle jar 3 mc. renthe to gevende. Item noch kerken to sunte Barbaren tom buwete 10 mc. Noch geve ick to sunthe Anthonius Item tho Jherusalem achter sunthe Anthonius 10 mc. Item vorder gheve unde in dat sekenhusz by dem lutken sthaven 300 mc. Rig., de sal men ock up jarlike en, unde den armen darsulves eyne last roggen to brode darvor to vorkopende[a]. k den armen elenden 200 mc. Rig., se darmede to kleden unde to spisen. Noch grawen observanten broderen to Wesenberge to erem buwete to hulpe 60 mc. Rig. ensulven broderen der observanten im kloster to Darpte 60 mc. Rig. Noch den- anten broderen to Vellyn 60 mc. Rig. Noch den vorgen. observanten broderen to ɔ. Rig. Noch gheve ick to dem nigen juncfrauwen kloster by Lemsel 50 mc. Rig. ck to unser leven frouwen stacien to Darpte[1] 50 mc. Rig. Item noch geve ick hir to einer ewigen misse to hulpe van der medelidinge unser leven frouwen dat to vullenbringen bevele ick her Jurgen Menthe. Item noch gheve ick to sunte getyde 500[a] mc. Rig.

Droste bezeugt dem Bernd Horensee 120 Mk. Rig. schuldig zu sein, an ihn aber gar nsprüche zu haben. [Reval], 1503 Sept. 23.

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., das hang. Siegel abgefallen.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (4) zu Sept. 30. — Vgl. 1 nn. 910, 911.

k R.

. im Dom; vgl. über eine daselbst vor 1409 von Heidenricus Savierve gestiftete „statio corporis Christi" tn. Gesellsch. 6, Heft 3 u. 4 S. 282 n. 22.

Ick Sveder Droste bekenne und betuge oppenbar vor my und mynen rechten erven und vor alszweme yn dussem oppen vorsegelden breve, de en seen edder horen lesen, dat yck Berenth Horensee schuldych sy recht und redelyker wytlyker schult schuldich en 100 und 20 mc. Ryges. Item susz hebbe yck Sveder Droste myt Bernde ene vordracht gemaket, so hyr nabescreven steyt, so dat yck Bernde offte den synen offte numande van synt weghen spreken offte manen offte saken wyl, alsz umme kost und want, offte gengerleye dynck offte saken eth sy wat et sy, sunder yck hebbe Bernde off den synen dusse vorgescreven enhundert und 20 mc. ful und al betalt, den mynsten penninck[a] myt den mesten und den ersten penninck[a] myt dem lasten. Dusse vordracht und wylkor hebbe yck gedaen myt sunden lyve und wolbedachten mode und nummermer gegen to spreken to ewigen tiden bi eren und bi truwen. Desz mer tor orkunde der[b] warheit, so hebbe ick Sveder Droste min angeboren segel unden[c] an dussen breff don hangende, de geven unde screven ysz in dem jar 1500 und dre desz sunnavendesz vor sunte Michelisz.

547. *Lübeck an Wismar: teilen ihnen ein Schreiben Revals mit, das auf die für den hansischen Handel aus dem Handelsverbot mit Russland entstehende Gefahr hinweist und übersenden Konzepte von Schreiben an die livländ. Städte, den OM., sowie an Danzig, Thorn u. s. w., in denen auf die bestehenden Handelsverbote auf ungewöhnlichen Strassen hingewiesen wird. Bitten um Rückäusserung. 1503 Sept. 24.*

W aus StadtA. zu Wismar, Hanseatica; Orig., Perg., mit Spuren des briefschl. Sekrets. Vermerk von aussen: Van den vorbaden reysen. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 424, danach bereits gedr. Burmeister, Beiträge zur Gesch. Europas im 16. Jahrh. S. 176.

Den ersamen und vorsichtigen wiisen hern, borgermeistern und radmannen tor Wismer, unsen besunderen guden frundhen.

Unsen fruntliken gröth mit begeringe alles guden tovoren. Ersamen unde vorsichtigen wisen hern, besunderen guden frunde. Juwe unde unse frunde van Revele hebben uns itzundes ore scriiffte uth wemodigem synne, so dat uth densulven is to marken, myt ynvorslatene beveell unde darup gegeven antwort, deme baden jungest to Nouwgarden geschicket mede gedan, togesant[1], alsze juwe ersamheide dar aff de meninge uth ingelechter avescriifft vornemen werden. Dewile denne gemelte van Revele sick der besokinge, vorbaden reise, alse na Wiborch unde anderst so in starkinge der Russen unde den steden und ghemeynem lande to Lifflande, ock deme kunthôr to Nouwgarden to vorfange gescheen, gantz hochlick beclagen, dar uns denne allenthalven uth bevell unde macht, uns van gemeynen steden gegeven, nicht weynich eyn upseent behort to hebben, unde wy, ock de unse unde ore vôrfaren uth vôrscreven landen unde kunthôr van ambegynne beth an uns margklick ore neringe gesocht, gehalt unde dusse stede ghebuwet, gebetert unde in wesende geholden hebben, were nicht nutte unde unses vorseens van unsen nafolgeren nicht sunder rede over uns to beclagen, dar id ummerst stunde to redden, datsulve nu jegenwordich sunder mogelike hulpe, trost unde bistant to vorlaten, uppe dat, dar de reise in den recessen

a) d *R.* b) eder *R.* c) und *R.*

1) *n. 529.*

vorbaden vortan vorfolget unde de stede van Lifflant, den Russen ame negesten gelegen (dat God vorhode) nerlôsz gelecht worden, desulven nicht genódiget unde gedrungen dorffen werden to vor-
ere stede unde veste, nicht sunder margklike koste unde darleggens gebuwet unde
len vyenden vorentholden, avertogeven unde to vorlaten, so int ende, als eyn yder des
hebbende kan vormarken, nicht weynich scholde syn to befruchten, to bescheende.
darumme in juwen, der anderen Wendesschen stede unde unsen namen an de vôr-
.e van Lifflande[1], ock den hern mester uppe dersulven stede vorbeterent, dergeliken
inse frunde van Dantzick, Torne, Elbingen, Koningesberge, Colberge unde Gripeswolt
laten[2] vorramen, so juwe ersamheide uth den anderen avescriifften hiir innevorslaten
werden. Bidden darumme in sundergeme flite fruntlick, juwe ersamheide dusse dinge
tosampt wes dar vorder anne hanget nottroftich willen betrachten unde to synne nemen,
ernstlick to beschaffen unde to bestellen, sick sodaner vorgerorden vorbaden reise
ine profiite allene unde deme gemeynen besten to vorfange to vorsoken to entholden,
over schuldich gefunden na vormoge der recesse anno 47 ascensionis Domini[3] unde
ei[4] bynnen Lubeke gemaket, szo dussze invorslaten artikele darvan vormogen, unge-
t laten, ock den dach, offt gemelten steden van Liifflande na lude des conceptes
len, de dinge muntlick to vorhandelen, dorch personen des rades offt anderst, so
is allenthalven nuttest irkant wert, to Dantzick, Colberge edder ander wegen, uns
len bequemest gelegen, mede to beschicken edder itlicke van unser aller wegen
ch under der 6 Wendesschen stede gemeynen kosten dar to senden beleven willen,
nottorfft to helpen handelen, raden unde sluten, so de ghelegenheit hesschet unde van
)ar an sick juwe ersamheide gûtwillich irtogen, uns juwe gude andacht unde meninge
ringe unde vorbeteringe dusser concepte, wor juwen ersamheiden geduncket, by jegen-
edderumme scriifftlick tho benalen. Dat syn wy tegen desulven juwe ersamheide,
htich lange gesunth unde salichliken to entholdende bevalen, to vorschuldende
ven under unser stad secrete ame sondage negest nha Mauritii et sotiorum[a] ejus
)0 tertio.

Borgermeistere unde radtmanne der stad Lubeke.

licher livl. Herren und Stände Deklaration und Rechtfertigung, weshalb der Stillstand i Moscowiter länger nicht gehalten werden könne, mit der Bitte, dass alle übrigen (Stände) Landes ihnen nicht hinderlich würden in der Beisteuer und Hilfe, welche der Papst ugesagt. Dat. Riga. Sonntag nach Michaelis. 1503 (Okt. 1).

Schirren, Verz. livl. Geschichtsquellen S. 145 n. 604 (Förteckningh u. s. w. n. 54). Danach hier. — gl. den schwed. Text des Regests zu den 1621 von den Schweden aus dem herzogl. Archiv zu Mitau rtgeführten Urkunden Schirren, Nachr. von Quellen zur Gesch. Russl., Bull. de l'Acad. Imp. des sc. St. Pétersb., tom. 2 p. 446—501, S.-A. S. 59 n. 54.

gl. auch Schonne hysthorie Bl. 63[b] (v. Bunges Archiv 8 S. 165) über die bescheden protestacie *des OM.*

sic W.

1. [2]) *vgl. n. 571 archiv. Anm.* [3]) *1447 Mai 18, vgl. v. d. Ropp, Hanserecesse 3 n. 288 § 25.*
4, vgl. v. d. Ropp, Hanserecesse 6 n. 356 S. 353.

549. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: ersucht es, die dem Dietrich Stenberch, BM. von Hapsal, in Reval angehaltenen Waren, die er von Mathias Revall erstanden, freizugeben; der Kg. von Dänemark habe sich auch an ihn, den Bf. gewandt, und ihn ersucht, seinen Feind Sten Sture nicht zu stärken; handelt dem entsprechend und würde sich, falls Sten Sture sich an ihn gewandt haben würde, auch diesem gegenüber in gleicher Weise sich verhalten, da er keinen Grund sehe, mit seinen Nachbarn sich schlecht zu stellen. Hapsal, 1503 Okt. 1.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekrets. Vermerk: Mathias van Revall.

Den erszamen und vorszichtigen borgermeisteren und rådtmannen der stadt Revall szemetlick und bszunder, unszen leven nabern und guden frunden.

Johannes van Gades gnaden bisschopp tho Oszell.

Unszen fruntliken gröth und wes wy jw to willen gudes vormögen stedes tho vören. Erszamen vorszichtigen leven naber und frunde. Wy irfaren, wo deme erszamen Dirick Stênberch borgermeister tho Håpszell beszate zii gescheen van jwem stadesvogede, und deshalven borge moste setten; zodanes örszaket sick alsz wii vornemen van etliken genomenem gude van Mathies Revall, deme gedochten her Dirick und etliken anderen hyr vorkofft. Szo voghe wii jw to weten, de here koningk van Dennemerken unsz und mêr heren ock steden binnen und buten landes werninghe hefft gedân vormiddelst ziinen schriften, des jw twyvelsvry woll witlick is, nahdeme ko. m^{t} ergemelt her Steens Stûr apenbar vinth wêre, begherende, men zynen vinden noch aff eder thofrêde[a], effte dar ymandes boven schaden nême, wolde zyne gnade unvormerket zyn. Boven zodane werninghe is mennich, de szodanes to geringhe vorslagen hefft, tho schaden, des unsz leyt is, gekomen, dar men billich szulde hebben mêr acht upp gehath. Und effte wy woll den gedochten Mathies hyr mit unsz geleden hebben, geschach umme deswillen, wente he hadde des koniges ergemelt vorderbreve, mochten eme des nicht wegheren. Demegliiken wy ock gedân hedden her Steens ergemelt zynen underszaten, nahdeme wii nêne veyde eder unwillen mit unszen naberen hebben willen; were zodan vorbôt nicht gescheen, mochte men örszaken deszhalven. Nu deme denne zo gescheen is, is unsze fruntlicke begher, ghii vorfogen willen, de unszen van desser zacke wegen nicht beszatet dorffen werden, vorder geven ock vry de beszate dem gedochten her Dirick gescheen, dar vormiddelst zyn borghe der burchtocht möge anich ziin, upp dat wii nicht mêr unwillen und möye dorffen hebben. Dar ghii mit deme besten willen upp vordocht ziin, und begheren disszes eyn fruntlick antwerth van j. ergemelter erszamheit, de wy Gade almechtich to langhen tyden geszunt bevelen. Geven uppe Håpszell am dage Remigii im etc. und 3.

Erszamen[b] leven heren. Effte men dâr enboven wolde tho den unszen saken, zo wille wii it setten tom gemênen negesten landesdage to irkennen, zall men zodan genomen gudt wedder betalen, ziin dejenne ryck genôch to gelden etc.

550. *Engelbrecht Schapeshoveth, Richter in Jerwen in dieser Sache in Vollmacht des OM. zu Livland, bezeugt nebst seinen Beisitzern Heinrich Toddewen aus Wirland und Wolmer Virkes aus Jerwen, dass die Zwistsache des ehrbaren Mannes Robrecht Stall von Holstein mit Diedrich*

a) *sic R.* b) *Auf demselben Blatte R.*

Messtachen der Grenze wegen zwischen den [Bauern von] Kare und denen von Karever von Rittaun und guten Mannen hingelegt sei, näml. von Herrn Hermann Swoige, Ritter, Arnd m Rate [von Harrien-Wierland], Odert und Heinrich Hastver, Gebrüdern, Degener Bertold Berch u. a. Die näheren Bestimmungen werden dann aufgezählt u. s. w. Dorfe Karever, 1503 Okt. 3 (des Dienstags Michaelis). ND.

hes MajoratsA. zu Kuckers, im J. 1770 vidim. Kopie, Pap.
laraus Russwurm, Nachr. über das Geschl. Stael v. Holstein, S. 7 n. 11.
lanach Est- u. Livl. Brieflade 1 n. 635.

n Bf. von Oesel: antwortet auf sein Schreiben und ist mit Rücksicht darauf, dass vor den Landtag bringen wolle, geneigt, dem Dietrich Stenberg das Seine auszu-rkt aber, dass an die Auslieger des Kg. von Dänemark seinerseits die Warnung , sich nicht an revaler Gut zu vergreifen, wie jüngst geschehen sei. 1503 Okt. 5.

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 266 n. 669, überschrieben: Domino episcopo . Anno 1503 feria quinta post Francisci.

ionem. Erwirdige in Got vader unde here, biszunder gunstighe holde gonre. it breff[1] van wegen Dirick Stenberge, borgermesters to Hapsel, hebben wy ı und overleszende tho guder mathe wol verstanden. Under andern sick vorfol-ılven Diderick van unserm stadvogede besate sii geschen etliker genamenen he und etlike ander aldar tohope sol van Mathias Reval up des alderdorch-koniges to Dennemarken syne g. viande uteliggende, gekofft hebben, begerende ındicheit, worumme juwe gnade densulven Mathias Reval ensulket up erer en de anholdinge und butinge aldar vorgont hebbe, sodane vorgescr. besathe iderick geschen, dalgeslagen und der erer guder furder nicht besatet dorffen denne, gnedige leve here, eyne anhengende clausulen in dersulven juwer gn. bestemmet, offte dar enbaven to den eren saken wolde, so wille se id stellen egisten landesdage to erkennen, zal men sodane genamen gud wedder betalen, genoch to gelden etc. Up sodane clausule, gnedige leve here, syn wy juwer gn. utwillich geneget, sodane besathe fry und losz to latende, wes men dar , to geldende und to genetende. Overs gnedighe here, sodenne juwe gn. deme-ıeval sodane totastinghe na eren schrivende up des hern koninges forderbreff gnade viande nicht wol hebben wegeren konnen, is jo unbilliken togelaten, dat Lutke Hanen mit der unszern und des copmans guderen to hus horende na , schip und gud entfromdet und affhendich gemaket[2], des men sick in juwer inghe[3] billicken solde vorwart hebben, dar de unse to merckliken schaden over 'orumme is unsze vlitige beger und andechtige bede, so desulve Mathias up iinghe und der k. m. forderbreff, sick de viande des heren koniges to beschedi-trome mer vorsokende werden, dat der unser und frunde guder vorbath mogen . Dat willen wy vordenen umme de gemelten juwe vaderlicheit, de wy Gade etc.

[2]) *vgl. n. 542.* [3]) *Schiller-Lübben s. v.* vorgronen; *Erlaubnis, Zulass.*

552. *[Narva] bezeugt, dass Simon Schonberch sich vor dem Rate verpflichtet habe, weder diesen noch sonst jemand wegen der Lade mit ihrem Inhalt, aus dem Nachlasse des [Priesters] Lefart [Koper] stammend, zu belangen. 1503 Okt. 6.*

R aus StadtA. zu Reval, Papierzettel, durchlöchert. — Vgl. n. 518.

Anno 1500 unde drie am fridage na Francisse[a] is gekamen vor unsen sittenden stoll des raites volmechtich van des erwird[i]gen heren bischopes wegen tho Revall her Frederich Korff unde Symon Schonberch, so dat Symon hefft vorlathen unde de hant gestregket dem raethe van ener laden weghen, de gesettet was bi den raidt van selighen hern Leffarth weghen; de[b] lade des erwirdighen hern bischops sien schriver entfengk unde alle dat darinne was van dem raidte. Unde so hefft Simon vorbeschreven unsz verlathen gentzliken wol unde all van der ladhen weghen unde dartho nomende[a] up tho saken.

553. *Der Schwed. Reichsrat an Erik [Turesson Bjelke, Hauptmann auf Wiborg]:* Ock som wii haffve edert breff och scriffvelse kerlige forstandet [oc] vel untfanget, ludendes om forbund i mellom then hög[mec]tige herren mesteren i Liffland oc Sweriges chrone in pa the Rysser, tesliges at i aere then gerna wil wete edert faedernes rikes bestand oc besta . . . Oc sende wii ider the breff, huru i sommer nw nest forleden beleffvet war om the sendebod til mesteren, om fred ock förbund baden landen i mellem at göre, med huilche i skulle tha antinge i eder egen persone eller med scriffvelse haffve delt eder gode radh, huilche breff, thet Gud forclaget see, tha forswmedes for then karl skuld som utsendes fra Calmarna[c] war mördet oc bleff pa Holveden. Wii screffve aen nw yterligere mesteren oc kumtaren i Raeffle til om thet samma, oc sende wii eder thenne leyde til mester Davit, som wii oc til forende nw i somer twenne reser utsent hade, wii kwnne wel merke pa edert goda behag, at storlige behoff görss, thet forbund göres med mesteren, sa at ekke bliffver nagra saker til taal eller rettegang ther i forsumede, ok sammeledes om dag ok fred med the Rysser, ok som Gud forbiude ekke skee, motte myket argt afkomme, thette rike och tess inbyggere oc undersate til langligen ofred, ewikt forderff ok skada[1]. *Stockholm, [1503 um Okt. 9]*

Gedr.: aus dem beschädigten und schwer lesbaren Konzept im ReichsA. zu Stockholm Styffe, Bidrag till Skand. hist. 4 S. 348 n. 235. Danach hier. — Zur Datierung vgl. Styffe a. a. O. S. CCCIV.

554. *Der Schwedische Reichsrat an Reval: ersuchen es, die dem Hauptmann auf Wiborg und dessen Untersassen weggenommenen Güter wieder auszuliefern. Stockholm, 1503 Okt. 10.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren und Resten von 5 briefsch. Siegeln in rotem, braunem, rotem (gross) und (zwei) dunkelgrünem Wachs. — Vgl. zuletzt n. 519.

a) *sic R.* b) der *R.* c) *(?) bei Styffe.*

[1]) *In einem Schreiben von 1504 März 31 (Palmarum) hat der Schwedische Reichsrat dem OM. von Livland dann doch ein Bündnis angetragen (Rezess des Landtages zu Wolmar 1504 Juli 13—18, A § 7, 14; B § 4, 5).*

›n ersamen unde wolwiszen heren borgermeisteren unde radtmannen der stadt ›vell, unszen gunstighen guden frunden.

›utt nha vormoge alles guden stedes thovorn. Erszamen wolwiszen hern und ? sindt in vorfaringe kommen, wo dat ghii etliken undersaten unses ledematen es gestrenghen hern Erick Turzen, ridder, houpthmanne uppe Wyborch, unde › guder in behinderinge gebracht. Wy uns nicht vorhapen edder vormodende iffte uns hebben jenigerleig unwillen iffte vientschop gehadt edder nu hebben etc. fruntlike bede und beger, juwe ersamicheit de upgemelten unsem medebroder ıten willen sodan guder frigghen und laten ehn de wedder kommen in ehre acht, wo thovorn syn gewest. Erkenne wy jegen jw effte de juwe alletiidt ?ele grotteren. Wes wy forder juwer ersamicheit konnen und mogen to willen gutwillighen bereidt, Gode sundt[a], salich to langen tyden vristende. Geschen es dinxdages nha Dionisii anno Domini etc. vefteynhundert unde dre, under de ingeseghel.

Consiliarii regni Suecie pro nunc Holmi[a] constituti.

dach, Hauskomtur zu Reval, bezeugt die eidliche Aussage zweier besitzlicher Bürger, ›orense in der Tat einen Schuldbrief über 643 Mk. von Heinrich Gradyck habe. Okt. 13.

A. zu Reval, Orig., Perg., mit hangendem Amts-Siegel.
nach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896, S. 333 (5).

rick Frydach, huskuntor to Revel, Dusches ordensz, bekenne und betuge m oppen vorsegelden breve vor alszweme, se synt geystlick offte wertlyck ›den[a] dat se synt, dat vor my ysz[a] gekomen de ersame manne beyde, alse by › und Herman Valke, besytlike borgersz bynnen Revel, vrome unberuchtyge[a] getuget und gesworen myt opgerychtyden[a] lyffliken fyngeren rechtesz gestave-es[b] hilligen, dat Berent Harense[a] hefft enen vasten vorsegelden brefft[a], wo by de 643 gulden gekomen ysz, dehe em Hinrick Grasdyck, borger der stat redeliken schuldich ysz na uthwisinge sinesz vorsegelden brevesz und de ock den vorsegelden und besworen breff, de em to Munster besworen ys van t und van Johan Molkenbur vor dem richter. Noch hebben desulven vorbe-ıansz bekant, dat de ergedachte Berent Horense hefft liggende by dem ersamen en notarius brefft[a 1], ock geheten en ystermen[c], dar syck desulve Hinrick der stat Lubeck ynne vorwylkort hefft, allent dat he nw hefft und hir namalsz ›clyck und unbeweclick und nichtes nicht buten bescheden, dat sal dem erge-[orense tohoren und de ersame raeth van Revel und de ersame raeth van dat ystermen[a] by macht gedelt und erkant. Dat dyt vorgescreven vor my

b) Gaden *R.* c) *sic R,* instrument!

1013 nach einer Abschrift oder einem Entwurf; nachträglich hat sich das Original im revaler

oppenbar vorschenen ysz, desz tor orkunde der warheyt, so hebbe yck her Hinrick Frydach huskuntor to Revel myn yngesegel don hangende under an dussen brefft[a]. De gescreven und gegeven isz oppe dem slote to Revel in dem jar 15 hundert und 3 des frydages na sunte Victorsz dage.

556. *OM. Wolter von Plettenberg belehnt den Matthaeus Dreyestorp mit den im Gebiete Goldingen belegenen Ländereien, die früher Hermann Grundiis und Claves Godarge besessen haben, nach Lehnguts Recht. Tuckum, 1503 [Oktober?]*

Archiv der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Sammlung XXIX, Allodialgüter S. 48 unter Krätzen. — Das Verzeichnis von Lehnsurkk., aufgestellt vom kurl. Obersekretär Hölcher (Samml. der Gesellsch. f. Gesch., Riga, Mss. fasc. 1330) hat: „in cop. vidim., Krazen" und giebt den Ausstellungsort an.

Zur Datierung vgl. n. 557—559, 561—562, die den Aufenthalt des OM. in Tuckum für Okt. 1503 belegen.

557. *Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Johann von Oldenbockum, Ritter, mit dem im Gebiete Kandau belegenen Landgute, das früher Heinrich Blading besessen hat, nach Lehnguts Recht. Tuckum, 1503 Okt. 13 (Freitags nach Dionisii). ND.*

Brieflade zu Zehren, Orig., Perg., mit hang. persönl. Majestäts-Siegel. Eingesehen bei A. Freih. von Rahden (1893).

Gedr.: daraus Ed. von Fircks, Neue Kurländ. Güterchroniken 1, Beilagen S. 116 n. 74. — Vgl. Stavenhagen, Jahrb. f. Genealogie 1899, Mitau 1901 S. 168 Sp. 2 unten.

558. *OM. an den HM.: teilt mit, dass er wegen der Berichtigung der Grenze mit Litauen noch keinen Bescheid erlangt habe, dass ihm aber aus anderer Quelle bekannt sei, dass der Kg. von Polen Litauen verlassen habe, um der tatarischen Gesandtschaft an ihn aus dem Wege zu gehen. Die Abordnung nach Pskow ist noch nicht zurückgekehrt; von der Wiedereröffnung der Handelsbeziehungen sei nichts zu vernehmen. Tuckum, 1503 Okt. 14.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIX (L. S.) 34, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, unter der übl. Adresse.

Gedr.: aus der livl. Kop. von K Napiersky, Russ.-livl. Urkunden n. 298.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2510.

Unsen underdanigen willigen gehorsam mit irbedunge all unsers hoichsten vormogens stetz tovoren. Durchluchtige hoichgeborne furste, gnedige leve her meyster. Als uns juwe forstlicke gnade kortz in eren breven van der buntnisse[b] tusschen ko. m[at], uns und deme Moskouwer berorde[1], in wat standes und[c] wesendes wy derhalven wesen mochten to weten bogerende wass, alzo hedde wy alle umbestandicheit aller sake kortz juwer f. g., togeschreven[d 2] de wy uns vermeynen dersulfften up ditmall behendicheit[b] geworden und alle gelegenheyt dar woll uth vorstan hebbe. So wy dan ko. m[at] boden mede in bevell gedan hebben, wy noch dorch

a) *sic R.* b) *sic K.* c) unns *K.* d) *fehlt K.*

1) *vgl. n. 540.* 2) *n. 536.*

er de tydt der grentze to gånde vorsekert mocht hebben werden, alzo hebben ne anthwerdt des erlangen kunt, averst hebben uth etzwelcken anderen kregen, wu ko. m^at uth der Vylle und so na der kronen to Polen umme hen boden Prekopsky[1] in de kronen to Polen solde getogen zin. Vorder als der botschopp, de wy na Pleskow senden zolden und ock van der kopenschop lzo synt desulfften noch hude van Pleskow nicht weddergekomen, dair wy scriven konnen. Averst van der kopenschop, dat so harde in deme frede ibewust wat vornement und meynunghe de grotforste dairmede hebben moghe, mercken; dan de undersathen und gemeyne kopman des Moskouwer sin mer ı de kopman hir im lande bedrucht, demena se nergens neyne kopenschop vel n konnen. Wes uns vorder bejegent, sall juwer f. g., de wy Gode deme synem lanckglovelicken[a] regimente to ewiger selicheit to vristende gesunt yd unvorholen nicht blyven. Gegeven to Tuckum am dage Calixti anno

Overste gebeidiger tho Lyfflandt.

HM.: bei der Erhebung des ihm vom Papst aus den Provinzen Magdeburg, Riga bewilligten Ablasses werden dem Kommissar Eberhard Szelle von den on Magdeburg und Bremen mannigfaltige Weiterungen bereitet, die er durch HM. zu beseitigen bittet. Tuckum, 1503 Okt. 16.

t. zu Königsberg, Ordensbrief A. XXIX (L. S.) 33, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, iblichen Adresse.

h der livländ. Kop. von K Index n. 2511.

en underdanigen gehorsam mith irbedunghe all unsers hoichsten vor- r forstlicken gnaden tovoren. Hoichwerdige durchluchtige hoichgeborne e her meister. Alsz wii dann im vorgangen jar dorch unse geschickten de van unsem allerhilligesten vader dem paweste to reddinge und bistande tegen de ungelovigen gesant und nha Rome uthgeverdiget hedden[3], und uns vertröst und uns de dre provintien, nemplichen Meideborch, Bremen und to gebruken mildichlicken gegeven hadde, des wii uns tegen syner hillicheit lemodigen bedancken[4], als dann de werdigen heren Everhardus Zelle, tho stianus Bomhouwer, to Ruyen kerckheren, van pawestlicker hillicheit vor und geordent[5], is der dann ein als nemplich Everhardus Zelle buthen landes setten[a] und to bearbeiden suslange aldar gebleven is[b] und em dat maniger t und umme nener tolatinge der erwerdigesten in Got durchluchsten und und heren, heren Medeborgh und Bremhen ertzbisschope und ock der stede

b) *unnütz K.*

3. [2]) *vgl. n. 443 § 55—57; nn. 513, 529, 530, 531.* [3]) *vgl. n. 279.* [4]) *die Bulle gl. N. Paulus, Tetzel S. 6 Anm. 3.* [5]) *sind beide auf dem Landtage zu Wolmar, Ende . n. 560 archival. Anm.*

willen antohavende nicht hebben komen mogen. Is derhalven unse vruntlicke bede, juwer f. g. deme upgemelten heren Everhardum mit vorderbreven behulplich und gunstich erschinen; so he de anlangende an deii vurgescreven erwerdigen heren und an ander jegennode, dar eme dat van noden felle und in juwer furstlicken gnaden lande ock sodane vortsettinghe mit deme upgemelten aflathe willen ock bestellen lathen. Vorschulde wii mit demodigen und willigem gehorsam wor uns dat geboirt tegen juwer f. g. altid in merem, de wy Gode deme hoichsten heren in sinem lanckgelovelickem regimente to ewiger selicheit gesunt tho vristende bevehelen. Gegeven to Tuckum am dage Galli anno 1500 und dree.

Overste gebeidiger tho Lyfflandt.

560. Instrumentum patens de indulgentiis pro magistro Livoniae ac ejus parentibus, fratribus, sororibus ac familiaribus domesticis. *[1503]*

Aus Samml. der Ges. f. Gesch. u. Alt. zu Riga, Mss.: Register oder Inventarium der Siegel und Brieffe, so im Fürstl. Archivo zu Mitau in den repositoriis, Laden alsz sonsten vorhanden, angefangen den 11. Aug. anno *[16]*90. *Von der Hand des Obersekretärs Hölcher. S. 2 (alte Pag. 171), ohne J., unter Stücken aus der Zeit des OM. W. von Plettenberg. Vgl. Hildebrand, Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch., Riga 1873 S. 51. — Fehlt in dem von Schiemann, Regesten verlorener Urkunden, Mitau 1873 veröffentl. Mitauer Archivregister vom J. 1696 (a. a. O. S. V), findet sich aber im Fört. u. s. w. n. 676 (Schirren, Verz. livl. Gesch.-quellen S. 145 n. 593:* Instrumentum patens de Indulgenciis pro Magistro Livoniae Waltero de Plettenberg ac eius parentibus, fratribus, sororibus et familiaribus domesticis).

Das J. 1503 darf angenommen werden, da in ihm der Ablass in Livland bereits verkündigt worden ist. Auf dem Landtage zu Wolmar 1503 Mai 28—31 (n. 499; § 31 des Rezesses) verlesen die aus Rom zurückgekehrten Eberhard Szelle und Christian Bomhower die „Schrift", deren Inhalt die Ratssendeboten eren oldesten woll vorstellen werden, ock all nicht apenbär nagesecht mach werden. — *Vgl. n. 539 archival. Anm.:* nochdeme dat dat gulden jar nue im lande isz. — *Die Bullen P. Alexanders VI. und Pius' III. (gew. 1503 Sept. 22, † Okt. 18; vgl. Pastor, Gesch. der Päpste 3 S. 514—520), der den Ablass erneuerte („wiederholte") sind unbekannt. Vgl. Paulus, Tetzel, Mainz 1899, S. 7 Anm. 3; hier n. 567. Einen vermutl. in Livland 1503 im Namen des P. Alexander VI. ausgestellten Ablassbrief verzeichnet G. von Hansen, Katalog des Revaler Stadtarchivs, S. 124 (I 1). Leider kann dieses Stück seit Jahren und auch z. Z. im Archiv nicht aufgefunden werden. Ueber den von (W. Gläser), Bruchstücke zur Kenntniss der Lübecker Erstdrucke, Lübeck 1903, S. 35 n. 134[a] als Druck des Jürgen Richolff verzeichneten Ablassbrief vom J. 1501 [?], in der Estländ. Bibliothek, habe ich nur in Erfahrung bringen können, dass ein solcher dort überhaupt nie vorhanden gewesen ist.*

Undatierbar, aber wol in diese Zeit fallend[1], *ist folgende, nur im Regest erhaltene Urkunde, deren Transsumpt frühestens vom J. 1508 sein kann:* Des Bf. Peter zu Schwerin *[1508—16]* Transsumt der Supplik Plettenbergs und des Ordens an den Papst um Erlaubnis, an Fasttagen Fleisch zu essen und vor Tage Messen an tragbaren Altären zu halten, auch wegen der Beichtväter u. a. m. *(Schirren, Verz. livl. Gesch.-quellen S. 145 n. 613 [Förtek. u. s. w. n. 684]; vgl. ebda. S. 145 n. 594 [Fört. n. 359]:* Indultum de esu carnium).

561. OM. an Reval: Kredenz für den an die Stadt abgefertigten Sekretär des OM. Tuckum, 1503 Okt. 16.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel.

[1]) *Es kann sich dabei wohl nur um Kriegszeiten oder sonstige besondere Verhältnisse gehandelt haben (H. v. Bruiningk, Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 184 Anm. 2).*

Wolter van Plettenberg, meyster to Liffland, Dutzsches ordens.

Unszen gancz vruntlicken grot mit alles guden irbedynge tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwyszen leven und getruwen. Wy hebben gegenwerdigen unsern secretarien und leven getruwen, etlicke mirglicke landssaken juwe ersamheit to vormeldende upgelacht und bevolen, darumme is unse gutlick begere, ehne zyner werve glick uns sulvest guden gloven to geven und upt vorderlichste to irtågen. In deme gschut uns in sunderheyt van j. w., Gode almechlen, dancknamigen[a] gevallen. Gegeven to Tuckem mandages na Calixti im 1500

Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Hermann Dumpian ier Haken Landes bei dem Schlosse zu Kandau. Tuckum, 1503 Okt. 16 (Galli). ND.

Gedr.: aus dem in der Brieflade zu Strasden befindlichen Wittenbeckschen Kopialbuch von c. 1600 E. v. Fircks, Neue Kurländ. Güterchroniken 1, Beil. n. 40. Danach hier.

r von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland belehnt den Andreas Gaile[b] und seine Erben inem wüsten Stücke Landes, Dexne genannt, im Amte und Kirchspiel Tuckum (in praea et dioecesi)[c], *im Waekendorf Erwalen* (in Erwalensi pago censitico) *belegen, dessen en beschrieben werden (Dorf Uppiten, Schlampscher Weg, Serves purwes, Spalwe karkle, purwes).* Eidem etiam concedimus collocare ibidem kmethones, servitia pedestria tantes, vulgo einfuslinge, . . libere et pacifice absque ulla praestatione, jure feudi ad omne s. Hac tamen sub determinatione, ut memoratus Andreas Gayle[b] vel heredes ejus, lum nobis obvenerit et si in propria persona ad expeditionem bellicam nos conferamus, praementionatus Andreas Gayle vel heredes ejus nos sequi obligatus erit commeatu et bus nostris. Propterea concedimus eidem et heredibus ejus currum cum equis validis aefectura Tuckumensi. *u. s. w. Riga*[d], *1503 Okt. 16.* (Quae datae et scriptae sunt dinis nostri civitate Rigensi, die Galli, post nativitatem Christi cum scribatur annus imus quingentesimus tertius).

A. des Kurländ. Kameralhofs zu Mitau, Tuckumsche Verleihungen, Konzept einer Uebersetzung vom J. 1743. — Sehr verdächtig. Vgl. zur Sache Ed. v. Fircks, Jahrb. f. Genealogie 1898, Mitau 1899 S. 59—81.

at an Reval: übermitteln ein über Riga erhaltenes Schreiben der wendischen Städte und mit, dass von den in Dorpat zur Beküsung des Beifriedens anwesenden russischen ädten nichts über die Wiedereröffnung des Handelsverkehrs zu erfahren gewesen sei; demnächst ihr Herr [der Bf. von Dorpat] eine Gegenbotschaft nach Pskow abfertigen, der dort über diesen Punkt Erkundigungen einzuziehen auferlegt würde. 1503 Okt. 18.

aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebrand.

Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 462.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 481.

a) *sic R.* b) *sic M.* c) *Ausgestr.:* in districtu et parochia *M.* d) *sic M, vgl nn. 361 f.*

Den erszamen unde vorsichtigen wiiszen mannen, heren burgermeisteren unde ráthmannen der stadt Revall, unszen gonstigen guden frunden.

Unszen frundtliken grót miit alles guden williger erbedinge stets voran. Erszame[a] vorsichtige wiisze hern, sunderlinges gonstigen guden frunde. Wii hebben van deme erszamen[b] rade der stadt Rige, unszer aller frunde, der Wendeschen steder breff[1] vorslaten entphangen, den wii juwen leveden vort tor handt schicken, dergeliken kortes bevorn juwer ersamheiide breff van wegen der copenscopp, de upp den grentczen unde iin biwegen miit den Russen geholden unde vorhandelt werth van ludhen buthen der hensze besitlick etc., unde wes van den Russchen saken miit eren baden, alhiir geweszen, deme gemenen besten to gude vorhandelt is, begeren, juw to benalende. Ersamen[b] heren unde guden frunde, de Russchen baden syn hiir geweszen unde anders nicht mechtich weren allene de fredebreve to bekussende, behantstreckende unde to vorsegelende na ynholt dersulven. Bszonder wii hebben dorch sonderlike, nicht na unsem bevele, besendinge unser stolbroder an se geweszen unde miit en rede unde wedderrede gehatt, vorstán, se iio so gerne als de unsze to copslagende geneget siin, szunder dusse sake muste vorgán wanner alle saken vullentagen weren, solde sunder twivell woll gůdt werden tusschen den landen. Were anders genige vorhandelinge van wegen der copenscopp und dat gemene beste belangende, wolden eiinsulkent juwen ersamheiiden unvorwitliket nicht hebben gelaten. Bogeren darna densulfften to wethen, dat unse e. g. here sine badescopp an Plescouw gesandt, umme aldár den breven ock genóch to dónde, de van siiner herlicheit unde nicht van unser wegen, der copenscopp to gedenkende, mede iin bovéll hadden, nademe iidt vrede were, de copman uppt olde van beiiden parten eiin tho dem anderen vrii unde velich kamen muchten umme tosamende to copslagende unde eiin van deme anderen ere hovede to veren[c] unde bergende, so eiinsulkent nicht geschén muchte, watt iidt denne vor eiin vrede were. Wanner desulven baden miit leve tho husz unde bii de handt wedderumme kamen, na erem inbringen mach men forder upp eiine thohopekaminge trachten, umme upp der heren buthenlandeschen steder vorschriventh unde dat gemene beste to radtslagende. Worvan, na juwer heren gude vorrán, de heren van Rige[d] to sundernde, duncket uns nicht rátszam weszen. Dar unde iin allem tho syner tiidt[e], deme gemenen besten to gediie unde gude willen uns gudtwillich unde gebárlken[c] holden, kennet Got almechtich, deme wii juwe e. w. lange zalich unde gesundt to entholdende bovelen. Geschreven under unszer stadt secrete anno etc. 3° am dage sancti Luce.

Borgermester unde rathmanne der stadt Darppte.

565. *Johann von der Recke gen. von Summeren, Komtur zu Reval, bezeugt, dass Heinrich Crasdick, Bürger zu Lübeck dem Berndt Harense 643 Goldgulden schuldig sei. Reval, 1503 Okt. 31.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. Amts-Siegel.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (6). — Vgl. n. 555.

Wy broder Johan van der Recke genant van Summeren, kumpthur tho Revall, Dutsches ordensz, doin kundt, bekenne und betughe in dussen unsen oppen vorsegelden breve, dat Hinrick

a) esame *R.* b) esamen *R.* c) *sic R.* d) Rirge *R.* e) *fehlt R.*

[1]) *n. 530.*

Crasdick[a], burgher der staidt Lubecke, Berndt Harense recht und redelicker plichtigher schult schuldich isz seszhundert und dre und vertich goltgulden. Desz tor tuchinge[b] der warheit hebben wy kumpthur opgemelt unsesz amptes ingesegell wytlicken unden an dussen breff don hanghen. De gegeven isz tho Revall na Christi gebordt dusent vifflundert und dre jare ame avende aller Godes hillighen.

eines Gesandten des OM. an litauische Magnaten: von Berichtigung der Grenze Livland und Litauen; den Massnahmen, die bei etwaigem Angriff von Seiten des GF. zu zu ergreifen wären u. s. w.; u. a. Forderung der Bestrafung des Mörders des u Dünaburg. [1503 Ende Okt.]

ReichsA. zu Moskau, Книги Посольскія Коронной Метрики Band 1, fol. 153ª ff., überschrieben: tri Lywonie [orator]. *Voller Fehler, von denen viele schon bei der Abschrift zurecht gestellt sind. brand.*

ine genaue Datierung ist nicht möglich. Nach n. 536 hatte der OM. noch nicht die Absicht, eine lere Gesandtschaft nach Litauen abzufertigen. Vom 14. Okt. ist der letzte erhaltene Brief an den (n. 558), nach diesem Termin und jedenfalls vor Eintritt des Winters (vgl. Z. 6) ist dies Stück ach anzusetzen, das auf die Werbung der Gesandtschaft des Kg. (n. 534) vielfach Bezug nimmt.

trennui et reverendi domini. Cum a serenissimo alte generoso principe et magni[c] mino rege Polonie[d] cum quibusdam negociis ad reverendum et magnificum dominum um magistrum et dominos suos veneritis[1], secundum quod dominus noster graci- pectabilem ac notabilem legacionem ad regiam serenitatem direxerat[2] et super et pacem perpetuam et pactualem confederacionem affectavit, quatinus m. regia consilii sui pro tempore opportuno ante hyemem ad granicies mitteret et dominus similiter facere vellet, ut granicies[e] inirentur et omnes cause querimoniales postponerentur propter multa mala, que quottidie fiunt, imposterum ewitanda[f]: j. attendens et corde percipiens magnas multifariasque querelas, que quottidie ad s subditis circa granicies habitantibus veniunt, et quod ipsis magna damna et graciosi nostri domini subditis fiunt, ut hujusmodi non fierent et omnes querele judicarentur, voluit r. m. pro nunc dominos suos misisse, quod cum domini nostri s ad locum nominatum et tempus convenire debuerint[g], sed considerantes multam cini sui, magni ducis Moskowie, secundum quod et antea et ab aliis eciam vicinis est; quapropter treuge pacis cum eodem suscepte r. m.[ti] suspecte sunt et ob id n granicierum pro nunc postponere et pro alio tempore competenti deputare oportet, competens r. m. certitudinaliter domino nostro gracioso vult innotescere. In noster graciosus una cum dominis suis non sunt contenti pro eo, quod pax equirat et eciam pactuali confederacione, r. m.[tis] consensu, juramentis et sigillis

abilem nuncium domini nostri graciosi regia maj. scriptis domino nostro gracioso icies secum inire sibi nolle recusare: dominus noster graciosus pro nunc scire et loca, in quibus domini convenire deberent, ut memorate conscripcioni et promis-

R, sonst Grasdick und ähnl. b) *sic R.* c) magne *M.* d) *es folgt:* expedit *M.* e) granicie *M.* *M.* g) debuerunt *M.*

vgl. n. 534, 536. [2]) *n. 511.*

sioni satisfieri debere[a] et usque nunc factum non est, de quo dominus noster graciosus admiratur et hujusmodi non sperasset. Quare dominus noster graciosus summe aduc[a] affectat, r. m. attendat gravem prescripcionem[b] et juramenta predecessorum et eciam promissum r. m^tis^ in pactuali confederacione in speciali factum; similiter r. m. recogitet honorem, fidelitatem et assistenciam domini nostri graciosi una cum suis erga reg. m^tem^ et spectabilem ducatum Lithwanie voluntarie exhibitis[a] corpus, bona erga terras et homines exponentes et magna damna sustinentes. Ordinet r. m^tas^, ut spectabiles pacifici et imperciales domini ad granicies veniant et dominus noster graciosus similiter faciet, ut homicidia et interfecciones et multa mala, que sepius contiugunt, evitentur; et r. m^tas^ quam primum poterit certitudinaliter scriptis significet tempus et locum, in quibus domini ex utraque parte convenire debeant. Si r. m^tas^ pro hac hyeme dominos suos, quod non speratur, pro expedicione bellica indigeret, utique r. m^tas^ habet dominos pro bello non aptos, qui granicies conspicere possunt, quoniam cum paucis dominis expedire potest.

Posuistis eciam de multis querelis super subditos domini nostri graciosi coram reg. m^te^ factis, sed multo plures quottidie fiunt coram domino nostro gracioso et dominis suis. Ideo multum necessarium est granicies inire.

Quando domini spectabilis ducatus Lithwanie profectum suum senserunt, ut aquas et terras acciperent, libenter granicies inirent; nunc vero cum lucrum non notatur, involuntarie fit. Si concors amicicia in r. m^te^ experiri debet, necesse est ad granicies transmittere; dominus noster graciosus ordinis sui reverendi terris et aquis non vult carere et alienum non affectare. Quapropter cum summa diligencia affectant a r. m^te^, dominos suos ad granicies transmittere velle.

Ultimo proposuistis, quod pacis federa per nuncios r. m^tis^ in Moskovia contracta[1] r. m. ob multas causas suscepit[2] et dominus noster graciosus similiter fecit et nuncios suos pro pace firmanda in Nowagrod misit[3] aliqualiter ita factum est, dans[c] Deus ut bene servetur.

Nuncius domini nostri graciosi pridem ad r. m^tem^ missus debuit referre, si aut ducatus Lithwanie aut terra Liwonie interim impetentur aut violentum insultum pateretur, quomodo et qualiter una earum[d] alteri subsidium, solacium et assistenciam facere deberet, super quo quis omni fidelitate confidere posset. In hoc dominus noster graciosus nec a domino nuncio nec a reg. m^te^ specialem certitudinem habet prout gracia sua sperabat et esset aduc[a] necessarium, ut r. m. ultimam suam voluntatem super hoc domino nostro gracioso insinuaret, ut ex utraque parte quivis se regere sciret, ut pauperes subditi circa granicies his annis sine timore in cerciore proteccione habitare possent.

Insinuastis, quomodo imperator Zawolski cum fratribus suis et omnibus ducibus Nohayski r. m^ti^ intimaverunt, quod personaliter cum omni eorum potestate parati sunt exercitus dirigere contra r. m^tis^ inimicos. Ob id r. m. nuncios suos unacum nunciis imperatoris ad ipsum imperatorem misit, eum inducentes, quantum possibile est, quod ipse imperator cum omni sua potestate ex una parte terras Moskovite intret et sic r. m. omnes nuncios suos derelinqueret[a] et pro illo tempore, eciam si esset in hyeme, ex alia parte terram Moskovite intrare et cum Dei auxilio injusta sua damna vindicare vellet.

a) *sic M.* b) proscripcionem *M.* c) dens *M.* d) *fehlt M.*

[1]) *vgl. n. 443 S. 353.* [2]) *vgl. n. 534.* [3]) *vgl. n. 509, 536.*

Et si presenti hyeme fieri non posset, debent nuncii r. m^tis ita apud imperatorem Zawolski comparari et eum inducere, ut cum fratribus suis et ducibus Nohaiiski cum omni postestate pro inicio anni futuri cum Moskovita incipiant. Et si hujusmodi protractum habuerit[a], vult r. m. certitudinaliter domino nostro gracioso significare. Et r. m. domino nostro gracioso omnem fidem habeat pro illo tempore secundum amiciciam et pactualem confederacionem erga hujusmodi inimicum r. m^tem nolle derelinquere et in hoc perseverare velle.

Qualiter se dominus noster graciosus unacum dominis suis erga r. m^tem in conscripcione pactualis confederacionis, ita domini se habuerunt, notum est cuilibet.

Regia serenitas per nunccios et litteras affectavit, quod dominus noster graciosus nuncios suos unacum r. m^te Moskoviam pro pace tractanda mitteret[1], quod et dominus noster graciosus regie m^ti obtemperando fecit, quamvis parvus fructus exinde evenerit. Si legacio illa fuerit postposita et inimicos nostros ex ambabus partibus bellicose attigissemus, ad quod dominus noster graciosus unacum suis erant parati et libenter vidissent, multa pre oculis non essent necessaria.

Quamvis magnus dux Moskovie tyrannidem consuetam obmittere non vult, cum omnes cristiani reges, domini et principes per divinas leges ad hoc obligati sint, ut sigilla, litteras et juramenta teneant, in quo Moskovita honoris sui oblitus si infra tempus hoc contra prescripcionem suam facere vellet, necessarium est, ut in tempore insimul concordemus, quo modo et forma provideri et resisti possit.

Insinuastis ulterius et affectastis, ut vestra tractata negocia secrete haberentur. Sine dubio a domino nostro gracioso et suis secrete habebuntur. Det Deus, quod a reg. m^te et suis non fierent manifesta, uti prius factum est.

Prout r. m^tas reverendo domino nostro gracioso suum fidele consilium impertitur, multam astuciam et injusticiam Moskovite considerantes, qui nullis terris nec consanguineis amicis juramenta, promissa, sigilla aut litteras tenuit, domino nostro gracioso avisantes, ne in hac pace contracta confidat et sollicite curet, ut civitates, castra et terre circa granicies ut[b] in bona custodia sine damno maneant. Pro hujusmodi amicabili avisacione summe regraciatur r. m^ti dominus noster graciosus magister et prout melius poterit, vult esse precogitatus.

Reverendi domini nostri graciosi amicabile desiderium est, ut in supratactis causis et precipue de graniciebus conspiciendis et quomodo, si esset necesse, prenominato inimico resisti possit, eo celerius certitudinalis responsio a reg. m^te detur.

Subjunguntur hii articuli: Item dominus reverendus magister Liwonie affectat a regia m^te, prout sepius insinuavit, quod justicia administraretur super quodam notario supremi marschalci, comptoris Dunemburgensis interfectore[c].

Item ad supplicacionem reverendi domini magistri Livonie r. m^tas dedit litteras Everdo Hericke ad cives Poloczenses, ut argentum fratri suo Rige subtractum a Poloczensibus sibi restitueretur. Sed sibi nullam justiciam administrare volunt nec administrari permittunt. Regia majestat in hoc provideat.

a) habuit *M.* b) *nunlis M.* c) interfecto *M.*

1) *vgl. n. 375, 415, 422.*

567. P. Julius II.[1] *hebt den livländischen Ablass auf. [Rom] 1503 [frühestens Novbr*

Vgl. Paulus, Joh. Tetzel, Mainz 1899, S. 7 nach: Regule, Ordinationes et Constitutio sanctissimi domini nostri domini Julii divina providentia Pape II. scripte et correcte apostolica. Rome 1503. C 2 a: Suspendit ad suo sanctoque sedis apostolice beneplacit plenarias indulgentias quo ab eodem predecessore *(d. h. P. Alexander VI. und Pius I* causa . . . concesse fuerint. — *Vgl. n. 560 archival. Anm.*

Die Nachricht davon konnte erst spät nach Livland gelangen; hier ging die Erhebu daher zunächst ununterbrochen weiter (vgl. n. 601). Erst im Laufe des J. 1504 hat P. Ablass erneuert und den Termin vermutl. zurückdatiert, da er 1506 Dezbr. 8 sagt: infra efluxum *(Paulus, a. a. O. S. 8 Anm. 2).*

568. OM. an Reval: ersucht sie, dem Clopman, Kaufmann des Vogts zu Bauske, zu zu verhelfen, dem der bei ihnen verstorbene Hans Bruwer für gelieferten Wagens schuldig geblieben sei. Kirchholm, 1503 Nov. 4.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. pers. Maj.-Siegel.

. . . Uns hevet de ersame voigd van dem Boske torkennen gegeven, wo genomet Clopman eynem genomet Hans Bruwer, ethwan eyn ledich geselle und na storven sy, wagenschot in ertiden verkofft und 14 marck van eme to achteren sy, s sinem dode sodane gelt to mermall verfodert[a] und to dem synen nicht hevet komme dat eme sodane eyn up enen genomet de Stoker, wonhafftich to Riga, gewesen, den und to eme gesproken[b], he Hans Bruwer nicht schuldich sy. Also leven getruwen, is u boger, gy de formunder dartho holden de vurgenomede voigd recht und dat syne geli jw geschege erlangen[c] moge, und uns des eyn schrifftlick andtwort myt den e benalen . . . Gegeven to Kerckholm sunnavendes na omnium sanctorum anno 1500

569. Br. Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Hans Schopp *mit einem Landgut im Gebiete* tor Bowsenberch, *in beschriebener Grenze, nach Le Kirchholm, 1503 Nov. 4* (am sonnavende na aller selen dach).

Brieflade zu Bornsmünde, Orig., Perg., mit hang. persönl. Maj.-Siegel.
Gedr.: daraus v. Klopmann, Kurländ. Güterchr. 1 S. 271 n. 27. — Vgl. II 1 n. 860.

570. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: hat von Goswin [Engelbrecht] ein [Kaselkr und bezahlt, das aber von dem inzwischen verstorbenen Verkäufer ihm nicht ausgeli sei, der sich mit 100 rhein. Gulden dafür verpflichtet hatte; ersucht sie, die nöt zu tun, damit er aus dem Nachlasse zu dem Seinen gelange. Hapsal, 1503 Nov.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Vgl. II 1 n. 670

. . . Twyvelen nicht, jw woll indechtich zii unsze beklacht und zake, de wii den Hans Schere unszem leven getrôwen to mêrtyden upgelecht hebben und bevolen

a) verfodet *R.* b) gesproke *R.* c) erlange *R.*

[1]) *gew. 1503 Okt. 31, bez. Nov. 1 (nicht Okt. 30), gekrönt Nov. 26. Vgl. Pastor, Gesch. der P*

crûczes halven up enem miszgewate, dat wii van zeligen Gôszwiin (de mit ach umme to ghân) kofften und betalet hebben, de unsz dat gedochte crûcze t hefft, alsze heh unsz vor vromen luyden noch imme levende. belavedt und sick 00 Rynschen gulden, indeme it anders befunden worde, alsze wii it ock mit en anders bewiiszen und nabringhen. Und zo denne ergemelte Goswyn nah es vorstorven is und des gudes eyn parth dat he hanttêren plach andern luiiden hope wii nicht, dat unsze to misszen. *Begehrt, ihm behilflich zu sein zu Gleich ingen. Als Zeugen können, falls es notwendig sein wird* unszer dômheren twe Mestersmith und her Jurgen Bardyn, den de zake witlick zyn, des stedes te beholden . . . Geven upp unszem slothe Hâpszell sundages vor Martini

hen Städte an Riga, Dorpat und Reval: antworten auf ihre Zuschrift betreffend der Stockung des Handelsverkehrs mit Russland eröffneten ungewöhnlichen mit Uebersendung und Einschärfung der alten Erlasse. Unter dem Siegel 03 Nov. 7.

.: Schäfer, Hanserecesse 4 n. 463 nach einer lübischen Abschrift, Pap., im StadtA. zu Danzig. hrieben: An de reder der stede Rige, Darpte, Revell samptliken unde besunderen. *Danach hier.*

wend. Städte an Danzig (bez. Thorn, Elbing, Königsberg, Greifswald und Kolberg): übersenden und 571, umme mit ene *(den livl. Städten)* uns allenthalven to beschermen unde gelikes uns te aren, dat Got vorhode, afftowenden; *berichten über die Klage Revals,* eyn sunderlinx beschut unde i desser lande, *und heben die Wichtigkeit Livlands für die Städte hervor.* Daruth jwe ersam-ry, de unse und ere vorfaren van anbegynne beth an uns in swarer mennichte ere neringe gesocht, und deesze stede mede gebuwet, gebetert unde in wesende geholden hebben. *Fordert sie auf, strenge Beobachtung der alten, etwas abgeänderten, in Abschrift mitgeteilten Rezessbestimmungen über e Reisen zu wachen. Auf einem Zettel die Bitte, den Nachbarstädten Mitteilung zu machen. Nov. 7* (ame dinxedage vor Martini). *Orig., StadtA. zu Danzig. Gedr.: daraus im Auszuge a. a. O. 4 n. 464. Danach hier.*

ien unde vorsichtigen, wise heren, besunderen guden frunde. Wy hebben unlanges leide van Rige[1] unde Revele schrifften[2], deme vorlate unde aveschede na geholrnnen Wolmer an uns van Lübeck gelanget unde uns anderen vortan entogt. in deme frede unde byfreden uns mede overgeschickt twisschen jwen ersamde to Lifflande unde den Russen entholden vornomen, averst weynich fruchtbars, upt olde mochten kamen, vorstanden. Unde so wy denne uth jwer ersamheide isten schrifften[3], mit invorslaten werven unde antworden deme uthgeschickeden den van den stadholderen des Russenn darsulvest bejegent, an uns vorgerorder et, erfinden, dat de vrede dessze sosz jare lanck durende nicht umme malckander kopenschup, wo van older hergebracht, to kamen, dan allene de schellafftigen under twisschen wesende to vorhandelen upgenomen sy; so wy uns doch des ten na veler gelegenheit nicht hadden vormodet; syn wy unses dels des, wo

[1]) *n. 513.* [2]) *n. 529.*

unses bedunckens billick, nicht weynich underkamen, nicht wetende, wes darunder vorborgen edder int ende darvan schole willen geboren anders dan, so to befruchten, dat idt gude cunthôr to Nowgarden, alrede etlike jar ser geleden, darvan sick doch mannich bet hertho geberget, uth unwontliken reisen unde bywegen, so wy vormercken, mit den Russen na Wyborch unde anderst to erer starckinge to holden vorgenomen, gantz unde all schole vorgân unde, dat Got vorhode, to nichte gebracht werden, jwen ersamheiden, deme lande to Lyfflande unde uns allenthalven sampt gemeynen copmanne to nicht kleynen affdrage unde schaden. Dewile uns denne in macht der gemeynen stede, inholt der recessze, to wasdom der kopenschup unde underholdinge des gemeynen copmans privilegie, so vele wy ummerst mogen, eyn upseenth to hebbende gebôrt unde de tydt villichte nicht liden will, so doch woll van nôden, de gemeynen stede, van malckander vaste wide belegen, derhalven vor der handt to vorschriven, so syn wy gemênth unde gantzes willens in vorsate, wes dorch gemelte stede in vortiden van gedachten vorbaden reisen to wolfart des gemeynen besten ingesath unde geslaten, wo darvan in den recessen anno 47 ascensionis Domini[1] unde darna anno 70 Bartholomei[2] alle bynnen Lubeck begrepen, so jwe ersamheide uth invorslaten aveschrifft[3] vornemen werden, se vele an uns is unde vormogen, mit ernste to underholden, ock dejennen, sick dersulven to profyte eres egene besten unde deme gemeynen [besten] to vorfange bekummeren, ungestraffet, wo ock alrede by etliken van uns geschên, nicht laten, tom ende darmit, so vele ummerst mogelick, der Russen averdâth unde steilheit under ogen to wassen unde to beweken. Dat welcke wy ock by jwen unde unsen frunden van Dantzick, Torn, Elbingen unde Koningesberge, dergeliken van Colberge unde Gripezwolt[4] sampt anderen, dar des van noden, by der zee belegen, mit allem flite willen vorschriven unde vortsetten, in tovorsicht sick darinne der gebôr ungetwivelt ock schicken werden. Begeren darumme in sunderger andacht fruntlick, jwe ersamheide by den eren unde an erer zide de vorberorden reise, ju sulvest unde am meisten to nadeel, to besoken ock eyn flitich upseent hebben unde vorwachten willen, se mit allem ernste inholt der recessze, der wy ju hirmit ock des gemeynen copmans rechticheit unde der henze vormanen, daran to holden unde vormogen, sick dersulven to begeven; ock de jenne, darane schuldich gefunden, wo sick gebôrt na vormoge dersulfften ungestraffet nicht to laten; so wy uns vorseen, to jwes sulvest beste unde unser aller wolfart woll vordacht willen zin. Jwe ersamheide willen ock na lude unser unde der ersamen van Dantzick radessendebaden latesten schriffte, vam dage to Rostock an jwe ersamheide gelanget[5], dar totrachten, des copmans beste, so vele des noch ummerst geschên mach, to beschaffen; ock forder under malckander unde dar ju des geduchte mit deme heren meister, deme wy inneholt ingelechter aveschrifft ock geschreven, to handell kamen unde bereden, wes in dessen dingen de kopenschup, daranne uns allenthalven nicht weynich gelegen, bedrepende, umme de, dair idt mogelick, wedderumme upt olde to bringen, to donde unde vorgenamen will zin, uns jwe gude andacht unde menninge, alse ju der dinge gelegenheit am besten bewust, mit den ersten wedderumme tho benalen; darto na nottrofft ock hebben to gedencken. Wes gudes wy unses deils ummerst dôn mochten, deden wy van willen gerne, unde sindt dat

[1]) *1447 Mai 18; vgl. v. d. Ropp, Hanserecesse 3 n. 288 § 258.* [2]) *1470 Aug. 24; vgl. v. d. Ropp, a. a. O. 6 n. 356 S. 353. Vgl. Anm. 3.* [3]) *In etwas veränderter Form, als Anm. 1. abgedr. Schäfer, a. a. O. 4 S. 635 Anm. 2.* [4]) *vgl. archival. Anm.* [5]) *n. 530.*

ersamheide, Gode etc. bevalen, to vorschuldende willich. Sub secreto esens utimur, am dinxedage vor Martini anno Domini etc. 1503.

Borgermeistere unde radtmanne der stede Lubeck, Hamborch, Rostock, Stralessundt, Wismer unde Luneborch.

al: bestätigen ein Urteil Revals, gegen das von Seiten des Klägers Jasper m Bf. von Reval, den Nachlass Leffert Kopers betreffend, appelliert worden ist.

Reval, Orig., Perg., gegen Schluss durch Mäusefrass zerstört, mit Spuren des briefschl. Vgl. n. 552.

ersamen unde vorsichtigen wyszen hern borgermeistern unde radtmannen der Revell, unszen besunderen ghuden vrundhen.

n gröth mit bogeringe alles guden tovorn. Ersame unde vorsichtige wyse uden frunde. Juwer ersamheide breff van wegen enes geschulden ordels gere an de eyne, unde den werdigen hern Laurentium Mathei, deken der an wegen unde im namen vulmechtige procuratorn des erwerdigen in Got ern Nicolai bisschuppes dersulven kerken to Revell, antwerdesman, an de wegen itlikes geldes by juwer ersamheide borgeren wesende, unde wandages Leffert Koper, kerckhern tor Narve tobehorende, dorch densulven hern der stad bokes tor Narve so dat schynt vorgeven, derbalven de gemelte n hern bisschup van Revele mit eyner schrifftliken clagecedelen unde bewise darto denende beschuldet, unde de erbenomede her bysschup dorch genanten ade vulmechtigen procurator, szo juwe ersamheide ock schriven, darupp hefft s under lengern in juwer ersamheide scrifften begreppen, am dage Egidii escreven, hebben wy mit beider erberorde parthe schrifftliker clage unde e bewyse vorgerort in juwer ersamheide breve inserert entfangen und mit rdeell alles guder mate vornomen. Und so gii denne in vorscrevener sake e unde besprake vor recht affgesproken und gedelt hebben, aldus ludende: denne juwe hovetman Symon Schonenbarch[a] jw sodane bavenscreven gelt, rt[a] margk by Albert Westermanne unde Hansze Pepersacke wesende vor- n hefft vor achtehundert margk, kan juwe hovetman Symon denne bewisen recht is, dat sulck eyn köp, voranderinge unde updracht nha lude der stadt villien, vulbort unde medeweten hern Lefferdes testamentarien gescheen is, des hovetmanne geneten. Wellick juwer ersamheide gewiste unde affgesproken Jasper Notken bigespraket unde vor uns geschulden hefft, des gy van uns nde, wy sod[an]e vorgerorde ordell innemen, examineren unde enttscheden eiden darupp unse delinge na older herkumpst unde [loblicher] gewonheit ecreth vorsegelt w[edder]umme to benalen etc. Darupp vugen wy juwen en to weten], dat wy na vlitigher vorhoringe vorgerorder parte clage unde

antwerde schriffte myt orem bewysze, ock dessulven juwes ordels . . . em rade unde unszem Lubeschen rechte sodane juwe vorscreven ordell in aller mate hebben confirmeret, bestedet unde bevestet, so . . . jegenwardigen besteden, bevesten unde confirmeren in crafft dusses breves *u. s. w.* Screven under unser stadt secret[h am]e midweken des achten dages omnium sanctorum anno etc. 500 tertio.

Borgermeist[ere und rad]manne [to Lubeke]

573. *Steven von Suylen, Landkomtur von Utrecht, an Reval: empfiehlt den Albert ten Haeff, der von seinem Schwiegervater Lambert Janssz zur Erhebung des Nachlasses von dessen zu Reval verstorbenen Bruder Arent Janssz bevollmächtigt sei. 1503 Nov. 8.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Dem[a] eirsamen wysen ind vuirsichtichen burgermeistere, schepen ind raidt der stat Revele, onszen besundern goede vrund.

Eirsame wyse ind vuirsichtiche, besunder goede vrund. Wy virstaen, dat desen vuirleden wynther een in uwer stat vernoempt Arent Janssz van eertryck sonder naegelathen geboirt virscheyden is, dan eene gheheyten Lambert Janssz Aernts brueder tot Vreden, gestichts van Munster, woenachtich die gherechte einche erffgenaem van is, als dat in den bryeven der stat van Deventer waill blyckende is. Ind also Lambert syner dochter man Aelbert then Haeff, biwyser, van desen volkomen macht gegeven, die naegelaethen guede desselven Aerntz the eysschen, tontfanghen ind oick met recht dairom the vervordern off des noot gebuirden, ind want wy dan dese twe Lambert ind Aelbert tot hoiren rechte ghern gevordert ind geholpen seghen om sunderlyngher bewanthenis dienstz halven und oick ganser vruntschappen, is onsse degher vruntliche begher, ghy den vuirgenoempten Aelbert tot synen rechten helpen und vorderen wyllen, alst moegelick geboirt. Wy wyllen, boeven thoen van Got hy tot lune virdienen suldt, dat altyt seir vruntlick wider verschulden ind in ghelycken saecken goetwyllich bewysen, kenne Got almogen, die u gespaer langh vrolich ind gesont. Gescreven onder unssz secret den achten dach mensis Novembris anno 1500 tertio.

Steven van Suylen, van Nyevelt, lantcompter der balyen t'Utrecht, Duytsz ordensz.

574. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Herrn Johann von Plettenberg erblich nach Lehnguts-Recht mit vier Haken Landes im Dorfe Kalven[b] und zwei Haken vor Talsen[b] belegen, nebst einem Heuschlag, Peetekam, wie Hermann von Talczen[b] in alten Zeiten und Strobueck nach ihm diese sechs Haken besessen, ferner mit einem Haken, auch bei Calven[b] belegen,* an ackertalen[1], *den in Vorzeiten Lotte Layske und mit einem Heuschlage genannt Lappasynne, den in Vorzeiten Heinrich Semegalle besessen, mit sieben Haken in dem Dorfe Calven[b] und zwei Heuschlägen, die Hans Sperling[2] frei gebraucht hat, endlich noch mit*

a) *sic R.* b) *sic P.*

[1]) *vgl. O. Stavenhagen, Jahrb. f. Genealogie 1899, Mitau 1901, S. 165 f.* [2]) *vgl. A. v. Transche, Mitt. a. d. livl. Gesch. 18 S. 207.*

zwei Haken, mitsamt der Hofstätte, die dazu gehört, im Gericht zu Kandau und in der Borchsoking zu Talsen belegen, wie diese zwei Haken zuvor von Poysse(n) und darnach von Hans Sperling besessen und gebraucht worden. Kirchholm, 1503 Nov. 10 (am Abend Martini episcopi). ND.

P gedr. im Auszuge: nach dem Orig., Perg., in der Bflade. zu Postenden v. Klopmann, Chronik von Postenden, herausgeg. von Woldemar, S. 9. Danach hier.

575. *Reval an Narva: In der Streitsache zwischen Hermann Bonhoff und Heinrich Lange*[1] *ist* en geschulden ordel von jw an uns ergangen unde wedderum von uns an juw gekamen. *Neuerdings hat Bonhoff, der zu einer Pön von einem Schiffpfund Wachs verurteilt worden war, um Wiederaufnahme des Verfahrens gebeten, da er nachzuweisen erbötig sei, dass nicht er oder sein Bürge* des brokes *schuldig sei, sondern Heinrich Lange.* Is unsze beger, gemelter Hermen offte szyne borge der saken halven moge unbelastet und ungeruget bliven. *1503 Nov. 10.*

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 266 v. n. 670, überschrieben: Consulatui Narviensi. Anno 1503 in profesto Martini episcopi. *Mitget. von O. Greiffenhagen.*

576. *Heinrich Metstaken, [Stifts]vogt in der Wiek, bezeugt eine Aussage, dass Heinrich Grasdieck dem Bernt Horensze 643 Goldgulden schulde. Hapsal, 1503 Nov. 13.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. Amts-Siegel (Bflde. 4 S. 81 n. 5).

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (7); in hd. Auszuge Brieflade 1 n. 636.

Ick Hinrick Metstaken Jurgens szone, voget in der Wick, bekenne und betuge openbar in und myt dessem minem apen vorsegelden breve, vor allesweme de ene zen eder horen lesen, dat vor my irschenen und gekomen zyn de erbare man Hinrick Mestaken Clawes szon und de ersame man Johan Appelkiste, beide bositlike borger bynnen Hapsell, vrame, loffwerdighe und unberuchtede gude tugebar manne und hebben getuget und mit upgereckeden fingern rechtes stades[a] edes lifliken tho Gode und to den hilligen geswaren, dat Hinrick Grasdieck, borger der stadt Lubeck, Bernde Horensze recht und reddeliker pflichtiger schult schuldich zii berekendes geldes soszhundert und dre und vertich goltgulden. Dat dit vor my so geschân[a] zii in der warheit, hebbe ick tor tuchnisse und orkunde der warheyt mynes amptes ingesegell witlick an dessen breff laten hangen. De gegeven und geschreven is am mandage na sunte Mertens dage up deme slate Hapsell in den jaren unses Heren dusent viffhundert und dre.

577. *Johannes, Bf. von Oesel, ordnet die Angelegenheiten der Wittwe und Kinder des Heinrich Holding. Hapsal, 1503 Nov. 15 (am Mittwoch nach dem s. Martins Tage). ND.*

Gedr.: in hd. Uebersetzung aus dem Orig., Perg., mit dem hang. Sekret (vgl. Bflde. 4 S. 136 n. 16) im Toll-Kuckerschen MajoratsA. Brieflade 1 n. 637. Danach hier.

a) *sic R.*

1) *vgl. n. 23—26.*

578. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den* Fabyan *seine rechten Erben mit einem Landgute im Gebiet und Kirchspiel Kirch* Andreas Steynes *und* Wygant Behemen *besessen, nach Lehnguts Recht, Bedingung, dass er und seine Erben mit einem guten Pferde Heeresfolge zu lei ihnen Kost und Harnisch von der Herrschaft dargereicht werden sollen. Nov. 16 (am Donnerstage nach Martini).* ND.

StadtA. zu Riga, inneres RatsA., Uexküll und Kirchholm, caps. C, Orig., Perg., d härterer Feder, doch von derselben Hand geschrieben, mit hang. persönl. Maj.-Sieg RatsA., unbegl. Kopie, Pap.

579. *Heinrich Werneke bezeugt, dass er im J. 1502 von Hermann Lebbinck*[1]*, Bi mit Waren von Riga nach Wiborg gesegelt sei und beteuert, dass er dadurch gehabt habe, die Russen zu stärken. Von den Gütern, die in Reval angehalte solche im Wert von 109*$^1/_2$ *Mk. Rig. ihm proper zu, und dieses Geld sei ih vom Revaler Rate nunmehr erlegt, gelobt hinfort keine Ansprüche an Re [Reval], 1503 Nov. 17 (Freitags nach s. Martin).* ND.

StadtA. zu Reval, Fragmente einer revaler Chronik (A a 23[b]*), vgl. II 1 n. 636 A beck in Beitr. z. Kunde Ehst. u. s. w. 4 S. 467 f., vgl. ebda. S. 461 ff. über Wiborg 1501 ff.*

580. *Aufzeichnung über die der Stadt Reval aus dem Kriege entstandenen Unkosten.*

B aus StadtA. zu Reval, Kämmereirechn. 1463—1507 f. 221[a]*, überschrieben:* Feria sexta sancte Katherine virginis. *Am Rande:* Rusch orlolie. — *Vgl. n. 362.*

Item so hefft de stad in der Russchen veyde in dem vorbunde mit den Lett geholden wardt, is dit arm lant wol to funde kamen, in den vergangen twen j unde alle unkost mit den rutheren an vitalie, bere und an reden gelde utgegeve bokeken boschetliken utwiszet, hir to velde und to Darbte van der knechte we 6468[a] mc. 12 s., behalven bussen, bussenkrut, blii, wagen und perde, wes de st liggende hadde. Item betalt vor 28 last und 5 lope haveren up den marstal Item noch betalt vor raderstro und ander porsele 4 mc. myn 8 s. Item noch 5 mc. Item noch utgegeven und betalt, dat no to der rekenschap gebracht rutherye 62 mc.[2]

581. *Br. Johann von der Recke gen. von Summeren, Komtur zu Reval, bezeugt,* Rolandt Treden, *Mannrichter in Harrien, und seinen Beisitzern* Reynolt Tr

a) *Korrig. aus:* 6480 *R.*

[1]) *vgl. n. 353 u. s. w.* [2]) *Die Last also durchschnittlich für 7 Mk. 1498 Mai betrug Reval 9 Mk., 1498 Aug. 8 Mk. (a. a. O.).* [3]) *Nachträgl. zu 1505 Juni 14* (sabbato ante *f. 227*[b]*):* Item betalt eynen bur van der Narve vor decken und laken, de de ruther in deme Russ hadden, 5 fe. — Item betalt her Krummen de rente van den 100 mc. behorende to des hilgen Hilgen Geste, de Hans Scherer entfangen hefft in der Russchen veyde vam kumptur to Vellyn, 6 mc *1505 Jan. 11* [sabb. post trium regum]).

Musze *im Gericht des HM. sassen* Hermann Lode *vor ihnen dem* Johan Kollerde *und* Marquart Bretholt, *Bürgermeistern der Stadt Reval, Vorsteher der armen Siechen des Hospitals s. Johannis vor Reval, im Namen dieser Siechen seinen Hof* Tydenkull *mit den* Hobbenorm, Assenkayve, Koroll, Wasskull *und* Koutell *nebst der Mühle, mit allen* nden *und Leuten aufgetragen habe, sie frei und friedsam zu besitzen, wie sein Vater* sen *habe, ohne seine, seiner Erben, und seines Bruders* Jorgen Lode *künftige* e. Gegeven und gescreven . . . im hove tho Harcke na Christi geborde dusent ert und dre jar, ame sundage na Katherine virginis *(1503 Nov. 26).*

StA. zu Reval, Orig., Perg., mit fünf hangenden Siegeln; dabei liegt eine gleichzeitige Kop. auf Pap. r.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896, S. 333 (8).

*Wassiljewitch], GF. von Moskau, stellt dem Djak Mikita, Sohn des Semen, eine Kredenz Kg. von Polen aus und trägt ihm u. a. folgende Werbung auf: der Kg. von Dänе*ванъ) *hat seinen Gesandten David* (маистръ Давыда) *nebst Genossen an ihn, den* ndt *gehabt und dieser entlässt ihn nunmehr an seinen Herrn und giebt ihm einen* ute *mit; ersucht den Kg., ihn ungehindert bis ins Gebiet des Mkgfn. von Branden-*маркграбьевы земли Брандборского[a]) *zu geleiten und ebenso den rückkehrenden nebst der ihm vom Kg. von Dänemark etwa beigegebenen Person. Moskau, 1503* (лѣта 7012, Ноября въ 29 день).

Gedr.: Акты относ. къ Западн. Росс. 1 n. 192 S. 316, LXXXI f. Danach hier. — Nach anderer lage Karpow, Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общества, Band 35 (1882) S. 440 n. 77 § II (K). — e März 1503, zur Zeit, als die ungar., poln.-lit. und liv. Gesandten in Moskau unterhandelten (vgl. 43), *war auch ein Bote des Kg. von Dänemark beim GF. anwesend (Акты a. a. O. S. 286, Karpow . O. S. 397).*

an Reval: teilen mit, dass die Gesandten des Bf. aus Pskow zurückgekehrt seien und Beifrieden bekräftigt haben, der Handelsverkehr bleibe aber bis zum Austrage der von sen anhängig gemachten Forderungen noch ungeregelt und werde an der Grenze scharf eine Tagfart der Städte halten auch sie für notwendig. 1503 Nov. 30.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekrets. Hildebrand.
r.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 465.
z.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 452.

Den erszamen vorsichtigen wiiszen heren burgermesteren unde ráthmannen der stadt Revall, unszen bsonderen guden frunden.

gantcz frundtliken grót miit gudtwilliger alles guden erbedinge stets voran. Erszame isze heren unde guden frunde. Szo wii unlanges juwen ersamheiiden geschreven wegen den Russchen saken unde der copenscopp enthalven miit denselven, wes ge gnedige here dorch syne baden uth sick, nicht na unszem bovele und bogerthe, bearbeiiden worden[b] unde deme gemenen besten to gude gediien muchte, juwen

a) радборского *K.* b) *sic R.*
564.

erszamheiiden vorhalen nicht bliven solde. Derhalven juwen w. frundtliken to unses g. heren baden wedderumme van Plescouw gekamen siin unde allene de hovetsa ock der Russen baden alhiir ym lande weren, als umme de vorsegelacie unde be vredes to 6 jaren, vullentagen hebben; unde de copenscopp sall unde möth noch tor tiidt, alle angeholden der Russen guder[a] unde clegelike sake[1], Goth beterth, us wemödigen unsekeren vrede siin all wedder gegeven unde vordragen. Van den juwe erszamheiide schriven, de an den grentczen dorch landtknechte unde ander, hansze bosethen lude vorsocht werden, unde so de copenscopp deme gemenen be geöveth werth, eiinzodanet to spéren is iin unser macht nicht. Bszonder wii h van den Russen strengeliken gewachtet werde, dat geiine copenscopp geschén mac der tohopekaminge, so gii ock under lengerem beroren, wii de unse upp eiine ge unde tiidt muchten schickken umme de unde meher ander saken to sprekende etc., unradtszam, szunder derhalven dupliker to schrivende, wille wii up diitmáll anstán la unse gude meiininge unde welke ander sake, de langk weren to schriven, juwen eiinen unses rades leven medecumpán miit den ersten guden siedewege muntliken sa werden[2]. Wes darna werth geraden weszen, mach men alsdenne deme gemenen bes unde wolfarth unser aller so miit deme vlitigisten achtervalgen. Dar wii uns gud bowiiszen, kennet Got almechtich, deme wii juwe e. w. zalichliken tho entholde Screven under unser stadt secrete anno etc. 3 am dage sancti Andree apostoli.

Borgermester unde ráthmanne der stadt

584. *Reval an Dorpat: haben bisher vergeblich auf eine Meinungsäusserung Dorpat wegen der abzuhaltenden Tagfart gewartet, eine weitere Verzögerung sei unleidlich Ort der Zusammenkunft Pernau in Vorschlag, falls Riga diesen Ort nicht bequem es sich durch Dorpat in Vollmacht vertreten lassen; in diesem Falle käme a Betracht. 1503 Dez. 1.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 267 n. 671, überschrieben: Consulatui Ta 1503 in crastino Andree.

Vers.: danach Schiemann, Beziehungen n. 117, danach Schäfer, Hanserecesse 4 S. 686 n. 586 war das nach diesem Konzept hergestellte Orig. vom 2. Dez. datiert.

Post salutationem. Ersame etc. Szo wy denne vormals j. e. geschreven hebben dachvart unde tohopekaminghe unszer beider steder radessendebaden to vorhandelend beste unde wolmacht der kopenschop, dar gy uns wedder up benaleth hebben erwirdighe her van Darbte etlike bodeschop an Pletzkouw gesant hadde, wenner de quemen und ere inbringent gehort worde, alszedenne mochten furder up sodane toh trachten etc. unde der butenlandeschen stederen van dersulven vorsammelinghe, in b heren radessendebaden der stadt Righa up ere vorschrivent unde de fullemacht, stederen gegeven und upgelacht[4], eyn antwort darvan to benalende. Sus, guden fru

a) guden *R.*

[1]) *vgl. n. 443 S. 346 Anm. 2.* [2]) *vgl. n. 593.* [3]) *n. 564.* [4]) *n. 530.*

uwes erwirdigen heren baden wedder inheymesch geworden syn, overs der de wii noch von juw edder den van Righa nicht vorsekert, dat uns etliker angeszen dat unszen beiden stederen sunderliken hirane mercklick gelegen is. ewagen worden, sulker tohopekaminghe juwer ersamheide to vorynnerende, id fruntlick bogerende, se dusse sake vort an de van Righa stellen und to he mit den ersten upreyszen und uns darvan eyn unvortogert antwordt der- de tid und sake jenighe lengher vortogeringhe[a] liden wil und indeme de sodaner vorsammelinge vorwilliget werden, war wol unse gude meyninge, e gelegene stede allen dren steden boqueme darto to bestemende. Weret ok hen dar edder anderswor de ere to sodan vorsammelinghe to verschicken geneget weren, dat denne juwe e. ere bevel und vullemacht to sick erforderen id bequeme stede alsze to Wave offte sus na gudduncken utstellen und den ersten, alsze id moge bedigen. Hirane sick der gemenen wolvardt to szo wy nicht twivelen, wol donde werdt juwe ergen. ersamkeit, de

M.: ersucht ihn um Antwort und um eine bestimmte Äusserung hinsichtlich les [Obersten] Prokurators. [Tapiau, 1503] Dez. 4.

ztsA. zu Königsberg, Registrand n. 22 (chem. Y) S. 997, überschrieben: Montags an sanct

geschrieben worden dem meister in Teutschen landen. Wir haben euch in mmer bei dem wirdigen unserm lieben andechtigen hern Dietterichen von zu Marckpergk, ewerm geschickten, unser und unsers ordens gelegenheit n, wie wir keinen zweifel tragen, ir gnugsam vernomen habt. Und nachdem n euch kein antwurt emphangen haben, ist an euch unser gutlich beger, ir erlichst ewer bedencken, uns und unserm orden zu eren und gut eroffnen, halben gutwillig erzeigen, wie wir uns zu euch versehen.

al: antwortet auf n. 584[1], ist nachdem die Boten ihres Herren [des Bf.] aus kehrt seien, ohne dass eine Klärung des Handelsverkehrs mit Russland erfolgt Tagfahrt bereit; entschuldigt die Verzögerung einer Meinungsäusserung auf das vendischen Städte[2] mit dem Ausbleiben seines Schreibers und teilt mit, dass es fahrt auch an Riga geschrieben habe. 1503 Dez. 5 (am avende sancti Nicolai

Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
h Schäfer, Hanserecesse 4 n. 466.

R.

von Dez. 1, nach vorlieg. Schreiben von Dez. 2 (ame sonavende na Andree apostoli).

587. *OM. an Reval: verwendet sich für Johann Bogemann. Wenden, 1503 Dez. 17.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel.

. . Johan Bôgemann, geghenwerdige bewiser, hefft uns to irkennen gegeven, Hohusz, mit jw wanhafftich, zinem vader etlicke schulde to betalen vorplichtet zin : gedachten Johan zin vader sodane schulde umme merglicker vorhynderynge, de ohme t vorfallen, nicht vorfodern kan, hefft darumme ehne na rechtes wise entsukent to entfangen . . . geschicket. *Ersucht sie, dem Genannten behülflich zu sein.* Gegeven sondages na Lucie im 1500 und 3. jare.

588. *Reval an die schwedischen Reichsräte: verwahren sich vor dem gegen sie erhobene als ob sie dem Handelsverkehr mit Wiborg irgendwelche Hindernisse bereitet hätten haben sie sich der während des Krieges über Wiborg nach Russland geübten Einfu noch jetzt den Verordnungen der Hanse entgegen fortwährenden unerlaubte verbindungen nach Kräften widersetzt und die Schuldigen zur Verantwortung gezoge an Hans Meckingh. 1503 Dez. 19.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 267 v. n. 672, überschrieben: Co Zwecie. Anno 1503 feria tertia ante Thome apostoli.

Post salutationem. Aldererwirdigiste und erwirdigen in Got vadere, gestre achtbaren unde wolduchtigen guden gonre und frunde. Juwer aller herlicheit breff[1] v wo se in vorfaringe gekamen syn, wy itliken undersaten eres ledematen unde medel gestrengen hern Erick Turszen, ritters, hovetman up Wiborch, und em sulves he gudere in behinderinge gebracht etc., unlanges an uns geverdiget, hebben wy alles guder mathe wol vornamen etc. Hirup vogen wy juwer aller herlicheide demodigen liken weten, dat uns sodane clachte und anbringent gantz unbewust is nicht wetende, mit willen edder weten des gestrengen heren edder synen undersaten in eren gude besperinghe offte vorhinderinghe gedan hebben, den wy alleweghe na bogerte ere gud unde baven nottrofficheit des gebedes to Wiborch und sus in alien steden und jeg achtbaren rikes to Zweden, in und uth unszer stad to kopende und vorkopende gestadet hebben, szo dat alles unsze fruntliken breve, dickemals an den gemelten here vorschicket, wol medebringen unde endecken, wen de vor ogen kamen magen. Bi wii in desser Russchen veyde, to vorbade unszes gnedigen heren mesters unde susz der gemenen hansesteder mit etliken ranevars unde vorwegen personen eyn del u ingeboren borgerkinder, alsze nemliken Hans Meckingh itzunder to Wiborch vorke metene und ungeborlike kopenschop to vorachtinge der vorbade, den gemenen stec Russen ovende bynnen unser stad to underholde der recesse vorgenamen hebben, de under bescherme dessulven hern hovetmans, vorhapen uns nicht, juwer herlicheit effi des rates to Zweden ingeseten heren edder undersaten darynne to wedderne offte hebben, jodoch in anders merer andacht geschen, biszunder sommighe arrestatie ge

[1]) *n. 554.* [2]) *vgl. Beitr. zur Kunde Ehstl. u. s. w. 4 S. 461—464.*

iodaner Russchen guder umme to vormeldende dejenne, de en de affgebutet edder wente id den unszen und den ingesetenen borgeren und copgeszellen der hensze kopende vorbaden is. Unde up dat desulven vorwegene personen und ranevars 's nicht melden willen, syn hir ere gudere tor stede beleven, wenner den saken den en desulven ere gudere wol frii und losz gelaten. Wolden ock ungerne dan e is begeren, offte juwer aller herlicheit samptliken offte biszunderen worynne de befunden werden mit unsen mynsten dancke gedenken in werken, bisunder to rten, willen und wolgevallen hertliken und denstliken to erschinende geneget syn, echtich etc.

r *von Plettenberg, Meister D. O zu Livland, belehnt den* Draggun *erblich mit zwei ndes im Gebiete und Kirchspiel Goldingen. Die Grenze beginnt* an enen hilligen iomet Elkewalke *bis an einen Berg,* Viteskaln, *an ein Siep gen.* Surewalke, *längs* Edesuppe *bis in die* Winda, to gebrukende myt allerley tobehoringe und also dat ler tovorne byth herto aldervrist besetten und gebrucket hebben, by sodanem he und sine erven enem cumptur to Goldingen myt enem perde tor hervart folgen l so men se behovede to versenden myt enem perde, solt se guetwillig in gefunden *Wenden, 1503 Dez. 20* (am avende Thome apostoli).

wrl. Prov.-Museum in Mitau, Reckes Kop. 1 n. 88: ex originali membran., mit hang. persön. Siegel. — Gedr. aus einer vidim. Kop.: Inland 1839 Sp. 279 n. 8; vgl. Bunge, Entw. d. Standes-S. 37 Anm. 118, S. 38 Anm. 130 n. 7; Schilling, die lehn- und erbrechtl. Satzungen des Waldemarschen Rechts S. 134 (das Citat „Inland 1853 p. 279" führt irre); Stavenhagen, Beitr. z. Kunde ıde u. s. w. 4 S. 321.

: danach Index n. 3473.

ı *Reval: übersendet die Dez. 22* (vorgangen vriidages) *erhaltene Antwort Rigas auf ben Revals und Dorpats*[1] *über eine zu haltende Tagfart; glaubt in Folge dieser ie Sache ruhen lassen zu müssen; ersucht, wenn ein Landtag oder ein anderer Tag ben würde, den Brief doch mitzubringen. 1503 Dez. 24* (am avende nativitatis

wrs.: nach dem Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, im StadtA. zu Reval Schäfer, Hanserecesse 4 n. 467. ch hier wiederholt.

Riga]: die Grenzführung zwischen dem [Gebiete des Landmarschalls zu] Mitau und dtmark] muss auf eine dazu geeignetere Jahreszeit verschoben werden. Wenden, 27.

StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Pap., vermodert, ein Stück unten mit dem Siegel weggerissen. brand.

6.

Denn ersamen vorsichtigen . . und ratmannen . . .

Meister to Liifflande.

Unsern fruntlicken groit und alle guid tovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwisen, bsundern leven und getruwen. Als gy uns am latesten in juwen scrifften der grense halven to gaende tuschen der Mytow und jw gescreven hebben, dat wy alss nu dem lantmarschalke to Liifflande gescreven. Darup he uns wedder verwitlicket, men sodant umb sypen und anderer becke, de men nu nicht besenh[a] en bybrengen konne. Is derhalven unse boger, gy sodant anstan willen laten tor tyd, dat ertryke up tokomende vorjar togeslagen sy, dat men alsdan unpartygesche lude darup schicke, sodant alsdan moge geendigt werden. Geschuit uns to dancke. Gegeven to Wenden am dage Johannis in wigynge[b] anno 1500 und 3.

592. *Gerd von Rossen, Vogt zu Kandau, tauscht mit Herrn Johann von Oldenbockum, Ritter, einen Heuschlag, gelegen auf der* Lyffeszeschen bycken. *Zeuge:* Herman Lammesstropp[c], manrichter. *Kandau, [1503] Dez. 27* (up suntte Johannes dach appostoly na Godes gebort do mene screff duszet[c] 500 und 4).

Z Brieflade zu Zehren, Orig., Perg., mit hang. Amtssiegel. Eingesehen bei A. Freih. v. Rahden (1893).

Gedr.: daraus E. v. Fircks, Neue Kurländ. Güterchroniken 1 Beil. n. 77. — Vgl. Stavenhagen, Jahrb. f. Genealogie 1899 S. 170, der sich fürs Weihnachtsjahr entscheidet.

593. *Dorpat an Reval: senden den Rm. Reinhold Harsteken, der sie mündlich [über die Verhandlungen zur Wiedereröffnung des Handelsverkehrs mit Russland] unterrichten soll. [1503] Dez. 29.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. sogen. kleinem Signet (Briefde. 4 S. 84 n. 6[a]).

. . . Szo wy j. e. vorhen geschreven hebben[1], wodat eyner van unsen stolbrodern yn synen egenen werven myt juwen vorsichticheyden tor stede sick vorfögen, worde, de alszdenne juw van welken saken underrichtinge dön solde, uns allen unde dat gemene beste belangende, ock so wy juw unlanges des ersamen rades der stadt Rige breff vorslaten hebben geschickket[2], welkeres gude meynunge sick villichte in vortågeringe der tydt sall begeven. Hyrumme hebbe wy jegenwordigen hern Reynoldt Hårsteken, unses rades leven medecompane bevalen, derhalven juw de sake to vorwitlikende, in meher underwisinge, wenn uns upp dytmåll steyt tho schrivende. Wes juwen e. w. na syner vortellinge van uns benalen unde dartho gebeden werth råthszam beduncken, willet uns myt den allerersten schrifftliken vorteken. *U. s. w.* Geschreven myt yle na der geborth Christi anno etc. 1500 darna ym 4., ame dage sancti Thome martiris et pontificis.

594. *Danzig an Reval: verwendet sich für seinen Bürger Hermann Lubbinck und bittet, ihm seine Güter wiederzugeben, da das Verbot einer Fahrt nach Wiborg seines und ihres Wissens nicht ergangen sei. 1503 Dez. 30.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Vgl. n. 579.

a) *sic R.* b) *sic R. Vgl. Grotefend, hist. Chron. S. 89: Johannstag ze wüngichten.* c) *sic Z.*

[1]) *vgl. n. 586.* [2]) *n. 590.*

Den ersamen vorsichtigen und wolwyszen hern borgermeister und rathmann der stadt Revall, unszen bsunder guden frundhen.

n fruntliken groth in vormogen alles guden thovorn. Ersame und wolwiesze herrn, le frunde. Als denne vuerhen[1] juwen ersamheiten van wegen Herman Lubbincks r ander unszer borger, der guder binnen juwer steden upgeholden sin sallen rerden, orsake halven, se de nah Wyborch tho scheppende, wedder der gemeynen und ordinancie in willenszmeninge weren gewest is[a] geschreven[a], beclaget sick swarlick eden unsze schamel borger Herman Lubbinck und hoch rep sick nompt, he van rbade nicht gewust hebbe ock sunderlix, als hee secht, dorch de ersamen juwe und e van Riege hee underricht, sulker reysze nicht sulde vorbaden weszen, als dat ock n eren schrifften, em tom besten an juwe ersamheit gegeven, als hee ock underricht, hreven hebben, jodoch to sieme groten merglicken schaden nichte wes van zodanen dder heft mogen erlangen, gemerckt aver siene schamelheit und sotans vorbades ., de yo billiegen entschuldiget, gantcz fruntliken bidden guthlick tho vorschaffen, dem ıe sodane siene guder wedderkeret eft nah billicheit vornoget mochten werden, up dat en in gruntlick vorderfen to fallen nicht gedrangt werde. Wes em hyrvan to vramen ven) wert bedyen und kamen, woldet, ersamen herrn, desser thoger Everdt Rottart in en overreken und geven. Sullen wy umme juwe ersamheit, Gade bevalen, fruntlick

Gegeven to Danczike am sonnavende in den wynachten anno 500 und 3.

Rathmann Danczike.

em Testament des Albard Sampson: Item so gheve ik in dat erste tho wegen und to eynen Rynschen gulden. Item minen rechten negesten erven gheve ick eynen gulden . *Alles übrige, beweglich und unbeweglich,* myner erliken husfruwen Magdalenen. *entarien sind:* Hinrick Lyssenbarch und Hans Tidinckhusen. *[Reval] 1504* (anno vifhundert in deme verden jare).

StadtA. zu Reval, B N 1 n. 182, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

em Testament des Hans Rychenrade. *[Reval] 1504 o. T.*

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit 5 hangenden Siegeln.

o geve ick int erste to wege und to stege 1 mc. Rig. To der hilgen drevoldicheit ıte Olave vor der gerwekamer 50 mc. To deme ewigen lichte vor dem sacramente) mc. Noch darsulves unser leven frouwen 10 mc. In sunte Antonius gilde 10 mc. 10 mc. To sunte Gertruden 5 mc. To sunte Birgitten 10 mc. Item alhir den sunte Katherinen 10 mc. Tho sunte Nicolaus 3 mc. Tho dem hilgen Geste 3 mc. Johannes 3 mc. Tho den susteren alhir to Revell 3 mc. To sunte Barbaren 3 mc. . . .

) *fehlt R.*

m. *395, 453.*

597. Livländische Gefangene an die Schwarzhäupter in Livland. Kolomna, 1504.

S aus Eynne Schonne hysthorie van vunderlyken geschefften *u. s. w. Bl. 59a, gedr. in v. Bunges Archiv 8 S. 161, vgl. S. 254 Schirren: trägt „den Stempel der Echtheit unverkennbar an der Stirne". — Aus der näml. Vorlage gedr. Schäfer, Hanserecesse 5 S. 138 Anm. Ueberschrieben:* Aldus schreven etlike der armen geffangen Cristen uth Lifflanth, nu in Russlant entholden, den zwarten hoveden in Lifflant.

Erbare unde ersamen leven sworthen hove[a] unde gude gesellen. Wy don yu yn swaren gemothe wytlyck, dat wy armen lude swarlyken geffangen lyggen yn grothe yamrer[a] und wemode, yn grothen wychtigen helden geslathen, wather und broth yn pynlyken smachte mothe wy ethen, ungewonlyck groth smarthende arbeyth mothe wy dagelykes don und darna warpeth me uns yn vule stynckende thorne, und werden geyageth und geholden orger[a] dan de hunde. Myt namen syn wy benompt Otto van Lennepen[1], Hans Wrangel, Hans van deme Levenwolde, eyn prester van Revol[a] van dem graven orden her Danyghel gehethen[2], Mychel Golthsmyth, Hans Walckman, Hynryck Slasse, Hynryck Pepersack, Volbarth van Nortusen, Wyllen Peper, Otto Mandach, Pavel Schroder, Yocop Holsthe, Mychel Tomar, Hans Bockman, Yurgen Geyst, so vele dat unser noch levendych syn 21 thohope yn thorne tho Kolom[a], dartho noch vele ander gudemans und gude gesellen, sytten yn anderen thornen, der namen uns unbekanth syn, und konen nycht by eynander kamen. Darumme unse hoge bede ys, dat gy umme Gades und chrystener plycht wyllen unse heren demodygen anffallen und strengelyken erfforderen, wy von dussen unmylden Russen und grymmygen hunden kamen mogen. Und dencket daran, wath uns nu schuth und over yw up eyn ander tydt nycht besche und overgan dorffe. Spreketh darumme myt den vlytygesten so gy yummer konnen, dat bydde wy yw umme Gades wyllen, vor gude manne und gude gesellen doth dat kunth up allen slothen, dar de swarthen hovede yn densthe syn, myth schryfftben offthe breven, wo yw best duncketh, dat wy vorfforderth mothen werden und uth dussen snoden ffenckuyssen kamen, wenthe wy yo umme den chrystenen geloven geffangen synth, und leven yn grothen ermode[a], nakete und bloth. Myt unsen ffrundynen, vrowen und yunckffroven dryfft men grothe schande, und de das nycht don wyllen, mothen ock grothe smacht lyden und by grothen swaren arbeyde schentlyke naketh gan. Unser und der syn wele gestorven. Dot wol umme Gades wyllen und vergethet uns armen lude nycht, und lathet yu unser erbarmen yo er yo lever, und helpet uns uth dussen noden und kummerlyke druffnyssen umme dat lydenth unses heren Yesu Chrysty, de yu dat wol belonen werth, dem wy yw bevalen lathen syn. Geschreven tho Kolm[a] yn drovygen armode[a] und kiegelyke wemode ynt yar dusenth wyffhunderth und 4.

598. Unausgefülltes Formular eines zu Gunsten Livlands von P. Julius II. erlassenen Ablasses, ausgestellt im Namen der Kommissarien Eberhard Seelle, Pfarrer zu Burtneck, und Christian Bomhower, Pfarrer zu Rujen. [1504—1505]

R aus Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Orig.-Druck, Papier, zwei defekte einander ergänzende Exemplare. Höhe des Satzes 20.6, Br. 12 cm; 31 Zeilen. — Die Interpunktion der Vorlage ist beibehalten.

a) *sic S.*

[1]) *Die Wittwe eines O. v. E., Gertke, wird 1517 erwähnt. Vgl. Jahrb. f. Genealogie 1899, Mitau 1900 S. 81 Sp. 2; A. v. Transehe, ebda. 1900, Mitau 1902 S. 25 Sp. 2 Anm. 3: Gertke von Quernen.* [2]) *Viell. aus Danzig stammend, vgl. Suppl. ad hist. Russ. mon. S. 342 (= Index n. 2544, v. J. 1508).*

Verz.: danach im Katalog der culturhistor. Ausstellung. Riga 1883 S. 12 n. 81; vgl. Aug. Buchholtz, Sitz.-ber. der Gesellsch. f. Gesch., Riga 1876 S. 30; Arend Buchholtz, ebda. 1886 S. 21.

Ein ident. (oder ähnl.) unausgefülltes Formular verz. Winkelmann, Bibl. Liv. hist.² n. 5147 Anm. nach A. Cohns CXIV. antiquar. Katalog n. 1087.

v. Wallenrodische Bibliothek zu Königsberg i/Pr. (im Turm der Domkirche), Fragmente einer Instruktion. Druck, Pap. Da der Name Szelle *im Eingang vorkommt, in diese Zeit zu setzen. Vgl. den Abdr. einer Instruktion vom J. 1507 weiter unten (= Winkelmann, a. a. O. n. 5147).*

Zur Dat.: die Erwähnung des P. Julius II., der den Ablass anfangs suspendierte (n. 567), führt auf frühestens 1504, Eberhard Szelle aber starb vor Ende 1505 (s. weiter unten).

Zum J. 1504 berichtet der Monachus Pirnensis (Joh. Lindner): Christanus Bomhawer Doctor in Rechten, was obersuperintendens der römischen Gnaden von den Lieflendischen Hern Dewczsen Ordens ausgewonnen (MVCIIII.) und etliche folgende Jare wider di weisen Reusen in den bischthumern Menz. Cöln, Magdburck, Eistat, Bamberg, Meysen etc. *(Mencke, SS. rer. Germ. 2 S. 1460).* — Johannes Teczel von Pirna, Doctor, prediger ordens von closter czu Leipcz, ein weitberümpter prediger, verkundigette das Jubel Jar czu Nurrenberg[a], Leipczk, Magdburg, Czwickawe, Bandisin, Görlicz, Cölen[b], Halle etc. und an vil örtern; (MVCIIII.) furte er diss Jarn gnade umb etliche Jar lang menniglich *u. s. w. (ebd. S. 1486).* — Eyfland (ader Lieflant) ff. MVCIIII. und etliche Jar darnach furten die eyflendische Hern das Jubel Jar durch pabstliche nachlassunge in vil bischtumer und landen umb, sammelten gros gelt mit unerhorten anlegen, do (alsden) Cristanus Bomhawer war öbirster Commissarius, Doctor Johannes Teczil prediger ordens, Her Philip Schirp Commendator in Eifland czu Wenden, und der Licentiat Hermannus von Hildenseym[1] einsamler gmelten ordens, under Ditterich Clee Hoemeister in Eyflant[c] etc. *(ebd. S. 1615).*

Vgl. Schirren in v. Bunges Archiv 8 S. 196 Anm. 1; N. Paulus, Joh. Tetzel, Mainz 1899, S. 6.

ersis et singulis presentes literas inspecturis Everhardus Szelle decretorum doctor ge et Christianus Bomhower in Rujen locorum Rigensis et Tarbatensis diocesis ecclesiarum rectores sanctissimi in Christo patris et domini nostri, domini Julii dencia pape secundi accoliti, capellani et ejusdem ac sedis apostolice ad Magderemensem, Rigensem provincias, illarumque et Pomeranie necnon Livonie civitates, dioceses, ac dominia, etiam stagnales et de hensa nuncupatos, nuncii et commissarii speciales in solidum constituti et deputati salutem in Domino. Notum facimus, quod sanctminus noster prefatus pro potiori cautele remedio sanctissimas jubilei et cruciate indulgentias cum nonnullis aliis facultatibus, gratiis et clausulis per quondam felicis dominum Alexandrum papam sextum ad effectum pie ac necessarie subventionis atas et concessas, prout litere desuper confecte clarius continere videntur, suis reinteeris revalidando ac firmissime innovando denuo largiens cunctis utriusque sexus christipro necessario Livonie predicte subsidio in ortodoxe nostre fidei defensionem contra ereticos et scismaticos ac Tartaros infideles eis adherentibus ejusdem fidei crudelissimos rta debitam nostram ordinationem per se vel alium manus porrexerit adjutrices ultra indulgencias et alias gratias prenarratas, quas christifideles hujusmodi consequuntur. eris apostolicis desuper confectis plenius continetur misericorditer concessit, ut aliquem resbiterum secularem vel cujusvis ordinis regularem in suum possunt eligere conai vita eis comite in casibus dicte sedi reservatis preterquam offense ecclesiastice iminum heresis et rebellionem[d] aut conspirationem[e] in personam vel statum Romani n sedem predictam falsitatis literarum apostolicarum, supplicationis et commissionis.

a) *sic Mencke, gemeint ist Naumburg.* b) *in dieser Verbindung wol Cöln an der Spree.* c) *sic Mencke.* d) *nr R.* ebellionis. e) *sic R,* conspirationis.

Hermann Bonneberg, vgl. Schirren, Archiv 8 S. 195.

invasionis, depredationis, occupationis et devastionis terrarum et marium[a] Romane vel inmediate subjectorum offense personalis in episcopum vel alium prelatu devolutionis causarum ad Romanam curiam delationis armorum et aliorum prohibit infidelium semel duntaxat in vita, in aliis vero quotiens fuerit oportunum confe diligenter auditis pro commissis sibi debitam absolutionem impendat et injung salutarem, necnon vota quecunque ultramarino liminum apostolorum Petri et Paul in Compostella ac castitatis et religionis votis, duntaxat exceptis in alia pietatis (valeat. Quidque confessor quem quilibet eorum duxerit eligendum omnium peccatorum s corde contriti et ore confessi fuerint etiam semel in vita et in mortis articulo plenar eis in sinceritate fidei et unitate dicte Romane ecclesie ac obedientia et devotione pers ritate apostolica impartiri possit. Indulsit quoque idem dominus noster sanctissimus o christifideles predictos et eorum parentes et benefactores defunctos, qui cum cari in omnibus precibus, suffragiis, elemosinis, jejuniis, orationibus, missis, horis canoi peregrinationibus et ceteris omnibus spiritualibus bonis qui fiunt et fieri poterunt sali sacrosancta Christi ecclesia militante et omnibus membris ejusdem in perpet cipes. Et quia devo . . . .[b] ad ipsius fidei piam subventionem jux[ta pred][c]ic domini nostri intentionem et nostram debitam ordinationem de bonis suis contribue exhibu . . .[b] et libera . . .[b] prout per presentes literas in hujusmodi testimon traditas approbamus, idcirco eadem auctoritate apostolica nobis commissa et qua parte ip . . .[b] ut dictis graciis et indulgentiis uti et eisdem gaudere poss . . . merito constat esse concessum. Datum . . .[b] sub sigillo per nos ad hec ord mensis . . .[b] anno Domini MCCCCC . . .[b]

Forma absolutionis in vita totiens quotiens.

Misereatur tui etc. Dominus noster Jhesus Cristus per meritum sue passi auctoritate cujus et apostolica michi in hac parte commissa ac tibi concessa, eg omnibus peccatis tuis. In nomine patris et filii et spiritus sancti Amen.

Forma absolutionis et plenissime remissionis semel in in mortis articulo.[d]

Misereatur tui etc. Dominus noster Jesus Christus per sue passionis mer Et ego auctoritate ipsius et apostolica michi in hac parte commissa et tibi conc Primo ab omni sentencia excommunicationis, majoris vel minoris, si quam incurr omnibus peccatis tuis, conferendo tibi plenissimam omnium peccatorum tuoru Remittendo tibi penas purgatorii in quantum claves sancte matris ecclesie se nomine patris et filii et spiritus sancti Amen.

599. *Vogt [D. O.] und Rat zu Narva an Dorpat: teilen mit, dass eine Abordnung der bei ihnen liegenden, nunmehr zerstreuten, russischen Güter eingetroffen*

a) *f* maris *R*, marg. b) *Zum Ausfüllen freigelassener Raum R.* c) *durchlöchert R.* d)

Termin bestimmt sei, um die Güter abzuschätzen; die russischen Boten haben das Verlangen nach Wiedereröffnung eines geregelten Handelsverkehrs geäussert und gemeint, dass eine einfache Besendung der Statthalter zu Nowgorod von Erfolg sein werde. 1504 Jan. 1.

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kop., Pap., überschrieben: An den råth to Darppte etc. *Hildebrand. Vgl. n. 583.*

Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 4 n. 468. Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 453.

Na deme grote. E. v. heren unde guden frunde. Wii fogen juw frundtliken to weten, dat hiir siindt gewest van unses h. g. heren des meisters wegen de werdige vaget van Gerwen unde de erbare Hertwich Plate to vorhorende umme de Russchen guder, de se hiir bii deme copmanne liggen hedden unde also vorsplittert siin. Szo is unser heren ock der Russen boger unde bede, desulvige copmann sick iin dren weken[1] hiir vorfögen wolden, up dat men mochte desulven guder warderen iin beiiden parten, up dat unse werdige heren iin der betalinge nicht vorstrekt werden unde dartho beqweme tiidt begripen magen. Hiir iinne sick danne eiin jewelick sick[a] gudtwillich finden lathe, de der guder halven tho donde hefft. Vorder do wii juwer e. to wethen, dat de Russchen baden fragen na der copenscopp unde worumme men nicht darumme spreken leth, unde seggen darbii meher, szo men cleiine baden senden worde nicht forder wenn to Nouwgarden an de hovetlude, so worde de copenschopp vrii unde lösz syn; unde se synt des hochliken bogeren. Hiirynne woldet juw beflitigen iin deme besten etc. Geschreven am dage circumcisionis Domini anno 4.

Vaget unde råth tor Narwe.

600. Riga an Dorpat: teilt mit, dass ein Landtag vom OM. nicht werde ausgeschrieben werden und dass sie deshalb eine Zusammenkunft der Städte angeordnet hätten. 1504 Jan. 3.

Aus StadtA. zu Reval, Blechkasten 23, dorpater Abschrift, Pap., überschrieben: An den råth to Darppte. *Mitget. von O. Greiffenhagen. — Vgl. n. 603.*

Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 469.

Unsen fruntliken *u. s. w.* E. u. w. hernn. Szo wii am latsten juwen ersamheiden schreven, wii uns vormodeden, unse gnedige herr meister enen gemenen landesdach solde hebben vorschreven, so wii van etliken wernn underrichtet etc., aldus voge wii juwen ersamheyden gantz frundeliken to weten, dat alsodanet, so wii uns vormoden, up diitmall nicht werth vullentogen. Worumme genoch to donde juwer e. bogerthe miitsampt der ersamen von Revall[2], szo hebbe wii vorrameth unde bestemeth eiine gemene tohopekaminge und vorgaderinge unser driier stede radessendebaden tho Woldemar des negisten sondages na purificationis Marie virginis[3] to holdende upp vorbeterenth juwer ersamheyde unde der van Revall, andechtiges vlites biddende und begerende, juwe e. w. ensulkent schrifftlike den e[n] unde w. van Revall, juwen und unsen guden frunden, vorteken unde benalen willen miit den ersten unde uns des eiin schrifftlick antwordt ssunder sumenth benalen. Worynne und ane wii forder juwen er. und w. tho gedie und wolge-

a) *unnütz K.*

1) *um Jan. 22.* 2) *vgl. n. 584.* 3) *Febr. 4.*

falle jumer erschinen magen, wal men uns sunderges vlites gudwillich ynne spö bereyth, kennet Got, de juwe gedachte e. w. in luckzaliger wolfart friste und spa under unsem secreth am middeweken na circumcisionis Domini anno etc. 4.

601. *Christian Bomhower, Kirchherr zu Rujen, päpstl. Kommissarius, an Reval: teilt mit, an welchem er den jüngst vom Papst zu Gunsten Livlands gewährten Ablass feierlich zu erheben beginnen wolle. Fellin, 1504 Jan. 3.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert, mit Spuren des briefschl. Siegels.

In den Kämmereirechn. im StadtA. zu Reval S. 222, 222[b] beziehen sich folgende Betalt vor 3 tunne bers, de deme commissario Kerstiano Bomhouwer gesant worden . . . 4½ *von 1504 März 30).* — Betalt her Johan Gellenckhusen ver 2 [vl.] malmesie, deme g gesant . . . 2 mc. *(Eintr. von 1504 April 20).*

Den erszamen vorsichtighen und wolwyszen heren borgermeisteren und der stadt Revall, mynen bsundern guden gunnren und vrunden.

Vruntliken denst mynes utersten vormoghens altiit thovorn. Erszamen vorsi wolwyszen heren, bsundern guden gonnre und frunde. Juwern erszam. is ungetwive kommen, in wat mathen de hochwer. unsze gne. her meister na rade szommiger fursten, rede und stede, myt vulbort und medeweten allir parte dusser gemeynen lan und van weghen dersulfften umb des overmetighen bedrucks der affbesunderden Ru vorhapede enthevinge to errekenden, by pawestliker hillicheit nicht sunder grot erworven hefft und erlanget ene wychtige vortrostinge des gnadenryken afflates my szaken und faculteten tho merer vullenforinge darneven mildichliken vorlenet. D ock gedachter hillicheit behechlick gewest is, den werdighen hern Everhardum Szell to Burtnick, und myne kleynheidt, doch ane nogafftigh vordenst, ere vullmechti sarios etc. na inholde pawestliker bullen darover gegeven, szambt und enem ide uith egenen bowege tho deputeren. Und wente ick nu na erforderinghen pawestl erbemelt sulcke gnaden etlicker mathen na gelegenheit vorvolget, Gade helpende, desulfften juwer erszam. stadt Revall ungeverlick upp dyt negeskomende fest sancto et Sebastiani martirum[1] myt gewonliken solempniteten tothovoren, so hebbe ick bemelten juwen wysheyden umb allis besten willen nicht moghen vorswighen, de al and enem idern in sunderheit als vorgengere des gemeynen volcks instendiges vl tighen byddende, mergedachte zake und myne persone vorberoirder umbstendicheit liken benoien to hebben und der na nottrofft gunst, rades und forderinge allentha behelpen, dat dermathen Gade und dem hilghen Romschen stole tho s . . . und genath tho szalicheit der szelen und nottrafftige entsettinge der . . . en christenheit u besten dusser lande vortgesath werden und erwasszen mogen. Darmede ick vell erszam. wysheit dem Alweldighen in bogerder wolmacht stetez to entholden vlit Gesscreven to Velyn midtwekens octava Johannis ewangeliste anno 1504, under den gedachten hilghen afflates.

Christianus Bomhower, kerckher tho Ruyen etc., hil. und des hil. stol. to Ro. commissarius.

[1]) am *Jan. 20.*

602. Riga an Danzig: ersucht es um weitere Stundung der Schuld, da die Kosten des ergebnislos verlaufenen Krieges, der von ihnen geforderte Wideraufbau des [Ordens]schlosses u. a. ihre Mittel vollständig in Anspruch nähmen. 1504 Jan. 6.

D aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig 300. X. 142, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von der Archivverwaltung. — Vgl. n. 480.

Den ersamen vorsichtigen unde wisen heren borgermesteren unde radmannen to Gedansck, unszen besundergen guden vrunden unde gunneren.

Unszen *u. s. w.* Eraftige wolduchtige wysze heren, in besunder andechtige gunner unde leven vrunde. Juwer ersamen wysheide schrifte by juwem borgher Casper Storm hebbe wy nycht ane sunderlike wemodicheit unser herten untfangen, lesende wol vorstan etc. Is war in allen dele so, also de vormelden juwe gedochte eraftige wisheide schrifte etc., irkennent ock wol sulvest, sunder konen idt to dissen tideu nicht beteren, dat uns in unsem herten nene klene mishegelicheide gemaket hefft unde maket, wolde Godt idt nicht vau noden wer etc., bidden upp alle gude tovorsichtige gunstige negelicheide, willen myt uns dulden, angesen[a] unde to herten genamen unse mannichfoldige forparsinge allenthalveu, in besunder doch nu der Russen veyde nu kortes geforet, wowol vor uns klene gebatet, ock unforlaten ander undrechtlike besweringe, so der wedderupbuwynge des slates unde ander vele bosweringe etc., unde willen noch ene klene tydt medelidich syn. Willen uns myt den alderfliitigesten dar na hebben, so wy ummers erst konen unde mogen. Unde so ock gedochte juw erafticheide nicht anders in egen juwen ersamheiden voriegen, in all den wy vormogen for allesweme sunder forder vormanynge egener irkendtlicheide, so sick anders nicht en gehoret unde de gude gunst unde gedult in sunderlicheit verschulden, wor wy ummers konen unde mogen, wil Godt almechtich, de mergedochte juw ersamheide vriste unde spare in lucksaligen reymente sundt unde vrolick, over uns bedende. Geschreven under[b] unsem secrete anno 1500 unde 4 im dage epiphanie Domini.

Borghermestere unde radtmanne der stadt Rige.

603. Dorpat an Reval: übersendet in Abschrift ein Schreiben Rigas und betont die Wichtigkeit der von diesem ausgeschriebenen Zusammenkunft. 1504 Jan. 7.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. Schliesst sich unmittelbar an die Abschrift des Schreibens von Riga (n. 600) an.

Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 469 archival. Anm., zu Jan. 13.

An den erszamen råth tho Revall.

Ersame heren unde guden frunde. Vorgeschreven copie originale breff hebbe wii van dage des ersten sondages na epiphanie[1] don entfangen, de wii ua erem bogerthe juwen e. w. thoschickken. Beduncket uns na veler saken betrachtinge unde avertrachtinge radtszam weszen, bestemmede dachvardt eynen vortganck neme, upp dat alle saken, wo sick de muchten begeven,

a) *am Rande statt des im Texte ausgestr.:* ansen *D.* b) *davor gestrichen:* under *korrig. in* unser *D.*

1) *Jan. 7; vgl. n. 600.*

endeafftigeren gespodet muchten werden, so men baden senden solde etc. hyrynne to donde beleveth, uns myt deme allerersten willen wedderumme l tydt kort is, upp dat wy deme rade van Rige eyn antworth schriven r supra myt yle.

De rât

604. Gert von Rossem, Vogt zu Kandau, an Riga: fordert dem Beschluss des Auslieferung seiner Bauern, die in die Stadt entlaufen seien; befänden s die die Bürgerschaft erlangt hätten, liesse sich auch mit ihm reden. Kan

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel. R

Den erssame wollwysszen unde vorssychtyghen borgemeysster stayt Ryge, semtplichgen[a] unde bessunder, myt gansszer erssa

Mynen fronttelichgen groyt unde wes ich gudes vormach stedes thovor vorssychtyghe, leve borgemeysster unde gemeyne rayt, bessunder gude frond allen prelaytten[b] unde myt wnsszem erwerdyghen herren meysster unde myt schop unde stede gelaytten ys, dat eyn ysslick eyn dem anderen sin burren sall unde wtantwôrn, zo ys myn bedde to juwer erssamheyt semtlichgen, ju dôn wylle unde wtantwarden my myne burren, dey my suslange entloppen 6 edder 8 unde ich nicht woll bybrengen konde dorch feyde halffen, dat i mochte. Unde werre yt sacke dat dar borger mede werren, dey sych dan f seytte ich tho juwer erssamheyt semtlichgen unde vorsschulde dat wedderu gefallen mochtte, entghegen juwer erssamheyt semtlichgen. Deyselfftte ich herren lange starck unde gesunt bevelle. Gescreven tho Candau des frydage drey konnyngen anno 1500 unde 4.

Gert van Rosszem, Dusszes ordens, nu th tho Candau.

605. Dorpat an Reval: sein nach Reval deputierter Ratmann sei zurückgeke Schreiben des Vogts und des Rats zu Narva und bitten um Meinungs 1504 Jan. 13.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der üblichen Adres Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4, archival. Anm. zu n. 468.

Unszen frundtliken grôt und wes wii gudes vormägen stets voran. I wyse heren, sunderlinx guden frunde unde gonnere. Unses rades leve medestol Härsteken[1] hefft uns upp unse bevelingen unde werve an juwe ersamheyde gudtlike antworth ingebracht, dergeliken ock tovorn eren breff entphangen[2],

a) *sic R.* b) prlaytten *R.*

1) *vgl. n. 593.* 2) *n. 584 ?*

gerne myt deme besten willen beflitigen. Hebben vorder genanten hern Reinoldt na syner inbringinge gefraget, offte he ock vorfaren hadde, offte juwe ersamheyde by syner tydt eynen breff van der Narve gekregen hadden, dar eme denne nicht van witlick was. Hyrumme, ersame heren, sende wy juw jegenwordich vorslaten eyne copia eynes breves van deme heren vagede tor Narve unde deme rade darsulvest[1], samptlike an uns geschreven, bogeren dat ynholt dersulven willen bewegen, avertrachten unde ere gude meninge toschreven myt den ersten. Ock mägen eynzodanet juwem copmanne tor stede vorkundigen lathen, so vaken gedachte juwe ersamheit sunderlike scriffte nicht irlanget hadden, de wy Gade deme heren zalichliken to entholdende bevelen. Gescreven under unser stadt secrete anno 1500 unde 4 am sonnavende octave epiphanie Domini.

Borgermestere unde råthmanne der stadt Darppte.

606. *OM. von Livland quittiert Lübeck über die zu Kriegszwecken ihm ein Jahrlang gezahlte Summe von 5200 Mk. O. O., 1504 Jan. 16.*

L aus der Trese zu Lübeck, Ordo Theutonicus n. 31; Orig., Perg., mit hangendem pers. Maj.-Siegel. Vermerk von aussen: Magister Livonie quitat Lubicenses de quinque milibus et ducentis marcis in Livonie presidium ultro datum. *Hildebrand.*

Verz.: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 470 zu Jan. 17.

Wy Wolter van Plettenberge, meyster tho Lyfflande, Duiczsches ordens, don kundt und bekennen myt dusszer unszer quitancien, szo uns de erszamen vorsichtigen und wolwyszen borgermeystere, ratmanne, gemeynheyde und gancz koupmann der stat Lubeck etlich gelt tho troste und reddinge dusszer lande tho Lyfflande, nemlick 5200 marck Lubeschs eyn jar lanck thogesacht hadden, dat wy szodan gelt van den vorbeschreven borgermeysteren und ratman etc. to voller noge gantz wall entphangen hebben, des wy uns gans hochliken tegen de borgermeyster, raitmann und ganczer koupmanschappen bedancken und synt eyn solckes tegen eren ersamheyden und eyn ydern besunderm tho verdenen und tho verschulden gewylliget und gneyget. Des tho orkunde der warheyt hebben wy unszer ingeszegel up ennde[a] spacium dusszes brives thon[a] hengen, der gegeven und geschreven ist ame avende Anthonii[b] anno etc. 1500 und vyer jår.

607. *Dorpat an Reval: übersenden den über Riga ihnen zugegangenen Brief der wendischen Städte*[2] *und teilen mit, dass sie Riga die Annahme des abzuhaltenden Tages, trotzdem sie von Reval noch keine Meinungsäusserung erhalten, mitgeteilt hätten. 1504 Jan. 21* (am dage Agnetis virginis). *ND.*

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Verz: danach Schäfer, Hanserecesse 4 n. 471.

608. *Robert Grave, Vogt D. O. zu Wesenberg, und seine Beisitzer Arent Thuwe und Claus Polle bezeugen auf Bitte des ehrbaren gestrengen Herrn Hermen Soye, Ritters, die Zeugenvernehmung*

a) *sic L.* b) Anthonie *L.*

[1]) *n. 599.* [2]) *n. 571.*

der ehrbaren Diderik und Wolmer Firkes in Sachen des Herrn Hermen Soghe *Hastfer. Wesenberg, 1504 Jan. 21* (des mandages na sunte Fabiani und Seba

FamilienA. der Zöge von Manteuffel zu Meiris № 12, Orig., Perg., die drei Sieg Verz.: danach H. Zöge v. Manteuffel u. E. v. Nottbeck, Gesch. der Fam. Zöge v. Mante S. 123 n. 17. Danach hier.

609. *Komtur zu Pernau an Reval: bittet dem Vorweiser, seinem Diener, der Einwohnern Revals und namentlich von* Hynryck Hochhuisz *Schulden einzu behilflich zu sein und ihn nicht lange aufzuhalten.* Gegeven to Lehall in hast Pauli conversionis anno 1504 *(Jan. 25).*

StadtA. zu Reval, B B 52, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel.

610. *Komtur zu Reval erteilt dem Bernt Harenze freies Geleit und ersucht, ihn in fertigen Ansprüchen nicht zu verkürzen. Hark, 1504 Jan. 30.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hangendem Amts-Siegel.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (9).

Allen und eynen jweliken besundern, hern und vursten, steden und raden, wa eder condicien se synt, geystlick eder wertlicken, don wy broder Johan van der van Summeren, kumpthur tho Revall, Dutsches ordensz, dinstlicken und andechtich dern eynen yderen na gebore, an alsz wene bewysser de ersame[b] Bernd Harenz tegt, dar idt de noit eyschet, de ene seen eder horen lesen, dath eyn islick d Bernde wille vurderlick und behulplich syn in synen rechtverdighen saken und synen frygen velighen wech aff und an, war idt eme van noden isz, und seen dicheite, dat he nicht vorkortet werde in synen rechten, syner segell und brev brucke. Und wesz wy eme getuget hebben na anbrenghen besytlicker, fromer, u burgher, gedencken wi eme altidt tho stande thor stede, war idt de noit eyss Sodan boven berordt vorschulden wi na gebore an eynen yderen besunderen a gelicken eder vyll groteren altydt[c] gherne. Thor orkunde der warheit hebben opgemelt unszes amptes ingesegell witlick unden an dussen breff don hanghen. De im hove tho Harcke na Christi gebordt dusent viffhundert und ver jar am vor lichtmissen.

611. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: verwendet sich für Bernt Hornenszeh un Widersacher zu veranlassen, nicht allzu scharf mit ihm ins Gericht zu geh 1504 Jan. 31.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . Unsz is to weten geworden, wo Bernth Hornenszeh, jwer stadt med middelst etliker schulde overwiisinghe von zeligen Iidelwinckel bii zynen leve

a) *sic R.* b) *ersamen R.* c) *unnütz wiederholt R.*

gescheen, nu in wemôt und gedrenghe (des wii eme nicht gonnen) gekomen und belastet zii, welkerre zaken gelegenheit unsz vorder unwitlick, jwe imme besten bekanth mach weszen. Wo eme denne alle zii, is unszer fruntlick vlytich bogher, ghii des gedochten Berndes desser zake entlegginghe und vorantwerdenth gutlick willen upnemen, ene uppe zyne vrye vôte thostellen und ziin wedderparth underrichten, zeh wat medelydinghe laten schynen, und de zake zo harth und gestrenghe nicht mith eme vornemen, des denne nicht allene zyn eder zynes wywes, bszunder ock zyner kinder (dor unsz entscrivet) gruntlick vorderff und schade wolde weszen, dâr niimandes grôth mede behulpen is. Szo willet jwe leve zo vorfogen, dessze unsze fruntlike vôrschrifft deme gedochten Bernth gunstich und behulplick irfunden môge werden *u. s. w.* Geven uppe Håpszell middewekens vor lichtmisszen dage im etc. und 4.

612. Komtur zu Reval bezeugt Reval, dass Bernt Harense den Lutke Mantell mit voller Macht zu seinem Prokurator eingesetzt habe und namentlich in der von Gotschalk Becker, Bertold Ketwich und Genossen gegen Harense erhobenen Klage. Reval, 1504 Febr. 2.

R aus StadtA. zu Reval, B B II 52, Orig., Perg., Siegel abgefallen.

Wii broder Johann van der Recke gnant van Summeren, kumpthur tho Revall, Dutsches ordensz, bekenne und betughe appenbar vor jwe ersamen wollwysen und vorsichtighen burgermestern und ratmannen der stadt Revall und sonsten vor alszweme, dar dusse unse breff ankomet, getoget eder gelesen werdt, dat vor unsz gekomen isz Berndt[a] Harense, burger der stadt Revall, und hefft aldar in der besten wyse, wege und forme alsz he best solde, konde und mochte gesettet und gekaren, kest und settet jegenwerdich in krafft dusses brevesz in synen rechten waren und untwivelhafften procurator und hovetmanne den verstendighen Lutken Mantell, burger der staedt Lubecke, teger dussesz unsesz brevesz, eme gevende und vorlenende gantz vullenkomen macht und gewalt vor jw in gericht und buten gericht tho verhandelende und tho vorantwerdende dorch antwordt, insaghe, besate, rede und wydderrede sodaner sake und clochte[b], alse Gotschalk Becker, Bertold Ketwich und eren gewanten vor jw in gerichte tegen gemelten Bernde und syne guder angestalt und vurgenomen hebben und susz in aller mathe mechtichlick darbii tho donde und to latende, gelick und in aller wiise offte Berndt dar sulvesst personlick und thor stede were, belovende under guden geloven dathsulve, dat Lutke vurgescreven darbii donde und latende werdt, stede vast und unvorseret tho holden in allen thokomeden tiiden, sunder behelp und argelist. Thor urkunde der[c] warheiit hebben wii kumpthur opgemelt unsesz amptes ingesegell wytlick unden an dussen breff donn hanghen. De gegeven isz tho Revall na Christi geborde dusent viiffhundert und ver jar am daghe purificacionis Marie virginis.

613. Tilman Herssemolen an den rev. BM. Johann Kullerth: teilt mit, dass die russischen Kaufleute nach Angabe der Schreiber des GF. von Moskau behaupten, [Johann] Hiltorp und seine Genossen hätten während der Friedensunterhandlungen nicht das geringste wegen Wieder-

a) *davor durchstr.:* R *R.* b) *sic R.* c) de *R.*

eröffnung der Handelsbeziehungen unternommen, sondern sich dagegen verwahrt, dass ihre Instruktion etwas darüber enthalte. Narva, 1504 Febr. 3.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (mit Hausmarke).

Den ersamen hern Johan Kullerth tho Revel [komme][a] dussze breffe.

Mynen denst unde vrontliken grot. Ersame leve her Johan Kullerth. Juwer leve en wet ick sundergen nycht tho schryven, dan hyr enn ys nycht tho donde van koppenschop. De Russze dorve geyn gud hyr overbringen, et isz en strengelick vorbaden. Unde de Russze de hyr inkamen, de er gud vorvorderen, de segen gemenliken, dat uns de baden, de tho Muskow den frede ersten bevesten gedan, de en hebben umme de koppenschopp nycht gespracken[1]. Wy[b] segen, dat se de forste van Muskow bestend hadde unde let se vragen, off se ock bevel hadden van der koppenschopp. Do hadde Hyltorpp geantwerd, he en wuste van geyner koppenschopp; men hadde em dar nycht aff bevolen, ock en behoffede nu der koppenschopp nycht. Dusse de an de baeden geschycket worden, de weren dessz forsten syne geswaren, und brachten dat dem grotforsten wedder. Item se en hadden gein bevel van der koppenschopp hefft, und ock so en behoveden se der kopenschopp nycht. Aldus beducht my, Hyltorpp hefft dyt vorsumet. Dorch dyt antword Hyltorppes, so is de forste qwat geworden und vorbot do de kopenschopp. Ock segen welcke Russen, dat de baeden ergenomet et aldus begerend hebben de koppenschopp, dat de anstaen solde so lange, dat de here mester et besende unde de stede in Lyffland weren syne gesworen; wat em dan van noden were, eyn bysundergen frede myt den steden to maken. Aldus beducht my, Hyltorpp und syne gesellen solden gern sodan reysze angenommen, efft dat se genuck daraff hadden, alssz wol er geschen isz unde my isz leyde, et isz darus nicht al klar umme; wat se den steden in den graff dryffen konnen, dat latten se nycht. Dyt seggen de koplude; se hebbend warhafftigen van desz forsten schriversz gehort, alssz van Ywan Wolck und van felen, de in desz forsten pande syn. Isset saeke dat de here mestere besendet baven de koppenschopp, se werd wol lossz; men senden de stede, et isz ock vorlaren. Hyr en isz anderssz geyne tydynge, leve her Johan. Latten dusse breff al men nycht to handen kommen. Ick bevele jw dem allemechtigen Gade, de jw for tho synen gotliken denst, to allen tyden. Gescreven tor Narffe des sonavendes na lychtmysse anno 1504.

Tylmen Herssemolen.

614. Städtetag zu Wolmar und (seit Febr. 8) Wenden. 1504 Febr. 5—10 (Montags nach Purificationis).

StadtA. zu Reval, Abschrift des Rezesses von der Hand des Wilmarus Mey, Stadtschreibers von Riga, von § 48 ab von der Hand des Martinus Stecke, Stadtschreibers von Derpat. Mitgt. von O. Stavenhagen.

Gedr.: daraus unter Weglassung von drei Privatsachen (u. a. Schlossbau zu Riga betreff.) Schäfer, Hanserecesse 4 n. 472.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 454.

Von Wenden aus schreiben Febr. 9 (vgl. n. 639) die drei livländ. Städte an die wendischen Städte: antworten auf n. 571 u. s. w. (StadtA. zu Reval, dem Rezesse angefügte Abschrift). Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 473; verz.: danach Hildebrand, a. a. O. S. 771 n. 455.

a) *verschmutzt R.* b) *sic R.*

[1]) *vgl. jedoch n. 436 § 6, 12, 17; n. 443 § 52, 55—57; n. 473.*

615. Michael, Abt zu Padis, an Reval: hat auf ihre Bitte das arrestierte Gut mit Ausnahme eines Pferdes ausgeliefert und verschiebt den Austrag der Angelegenheit bis zu seiner Ankunft in die Stadt. Hof Raseke, 1504 Febr. 9.

Aus StadtA. zu Reval, Orig. mit eigenhändiger Unterschrift, Pap., mit einem fremden briefschl. Ringsiegel: im Schilde drei im Winkel (gabelförmig oder ins Schächerkreuz) gestellte Seeblätter, Initialen: B v D.

Den erszamen und duchtigen heren borgermeisteren unde radmannen der stad Revall, unszen geholden gnden frunden unde leven nabern, andechtigen.

ı gantzen fruntliken grud stede alleweghe thovorn. Erszamen leve heren, gude ı unde alze gi uns dhenne formelden in juwen schrifften fruntliken biddende de e halven, de in dem unsen alhyr beslaghen ys in nachtslapender tyd, de denne dufft- eszwelk hoy van dem unszen wolden geforeth hebben, welke varende have in rechten byldelick wol borch zolde szyn. Jo nichte myn, leven heren, umme juwer bede ɔe dessen bewysern zodan varende have lathen weddergeven, uthgenamen en perd, n rechten thor stede blyfft, szolanghe, will Ghad, in desser thokamenden wêke wy myth juw thor stede kamen, deszhalven wol dhenne eszwelke wôrder warden Vesz dhenne in fruntliker handelinghe ward derkand unde beschédeliken juw forge- z wy zo nicht vorthellen konnen, effte vor zodan gewelde ogk wes wird eghend, ı fruntliker derkantnissze juwer erszammenheit, de wi Ghade befelen unde Marien nd. Datum in unsem have Razeke frydages vor Scholastice virginis anno 4.

Michaell, abbeth tho Padissz.

ın Lübeck: indem es von der im vergangenen Herbst erfolgten Beraubung eines von nach Riga verfrachteten Schiffes durch Mathias Reval, Auslieger des Kg. von Dänemark ıng macht, bittet es um Verwendung beim Kg.; dieser leugne allerdings ab, dass der ıte in seinem Solde stehe, aus Schreiben des Bf. von Oesel ergäbe sich jedoch das Gegen- 504 Febr. 9.

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 268 n. 673, überschrieben: Consulatui Lubicensi. anno 1504 ipso die Appolonie virginis.

alutationem. Ersame unde vorsichtige etc. Szo denne etzliken juwen, unsen borgheren enen harveste dorch eynen genant Mathias Reval, up bescherm und orloff des alder- esten heren koninges to Dennemarken up syner gnade vyande, inwonre des rikes to liggender schipper Lutke Hanen, ok unses borgers, na Righa vorfrachtet, sommighe gudere vor uns becertificeret unde vorbrevet, genamen unde affhendich geworden sulven gudere dorch de juwe tor stede dedinge medebelangende by koningliker werde iddelst unser vorsegelden certificatie vorfordert syn, zolle de vorgen. koningklike m. ngehalden gudern nicht hebben willen antworden sprekende, syne gnade densulven nck anderen zoldaten vor nenen stipendiaten edder dener in syner gnaden registeren ɔr hebbe, so wy des uterliken van den unsen syn berichtet etc. Hirvan, guden h anvallent und begerte der unszern, juwer ersamheit de warheit to vorynnerende,

erfynde wy uth des erwirdigen heren bisschoppes to Ozil breven[1] in zaken etliker besateden guder syner gnaden undersaten de se vam gedachten Mathias Reval gekofft und mit uns tor stede wedder vorkofft hadden, an uns dirlanget, dat desulve here van Ozil vilgen. Mathias up des heren koninges forderbreve tegen syner k. m. vyande up siner vaderlicheit stromen geleden hebbe; szo wy denne geliken ok harde vor unser stadt up desulve tid vorduldett und geleden hebben to beschende van eynen dessulven Mathias medegenoten, Hinrick Zirszen geheten, de ok aldarsulves up der obgen. k. m. vorder unde orlave breve syner gnaden vyande szunder jenighe wedderstrevinghe genamen unde beschediget hefft, is uns ock in der warheit witlick und in bisunderheit wol bewust dorch guder lude vermeldinge, dat Mathias Revall sodan genamene gudere up Gotlande in de herschunge unde gewalt der k. werde gebracht und upgeschepet hebbe, wor se overs vortan vorschickte und gelaten syn, is uns unwitlick. Bidden doch deger fruntlickes vlites, juwer ersamheide borger und den unszen to gude by k. werde, so it passet derhalven noch forder forderinge hebben wille, en jederman wedderumme to dem synen kamen maghe. Szo wy nicht en twivelen, desulve juwe ersamheide, Gade almechtich lange gesunt und wolmogende bevelen, wol donde wert. Geschreven etc.

617. *Reval an den OM.: ersucht ihn wegen der ihren Bürgern von Mathias Reval, Auslieger des Kg. von Dänemark, genommenen Güter an den Hauptmann auf Gotland zu schreiben, obwol der Kg. ableugne, dass der Genannte in seinen Diensten stehe. 1504 Febr. 9.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 268 v. n. 674, überschrieben: Magnifico magistro Livonie, de eodem. Anno et die retroscriptis *(vgl. n. 616).*

Post salutationem. Hochwirdige unde grotmechtige, gnedige leve here. Alsze juwen gnaden twivels fry wol bewust, dat Mathias Revale up bescherme und vorhete koningliker majestate to Dennemarcken up syner viande, undersate des rikes to Zweden, unsze borgere, nemliken her Hinrick Wideman, Hinrick Dellinckhuszen, Heysze Pattyner, Hans Viandt etc. etlicke mercklicke gudere, en und eren massekoppen to Lubek inkamende mit schipper Lutke Hanen, ock unszen borger na Righe geschepet, up juwer gn. und des erwirdigen heren bisschoppes to Ozel stromen affhendich und gemalert[a] hebbe, unde wowol desulve Mathias ensodant in der warheit alle manen wol bewust, mit orlave des gedachten hern koninges gedan hefft, zolle doch syne k. m. spreken tegen erforderent sulker guder, he van Mathias nicht wet to seggen ok yn syner gn. register manck anderen stipendiaten und soldener nicht befinde, darumme gedencket de k. m. to den guderen nicht to antworden. Unde wente denne allikewol, so men in der warheit wet, desulven guder dorch Mathias up Gotlande in de gewalt und herlicheit k. werde gebracht und gefort syn, hebben uns gebeden und angevallen de vorgen. unsze medeborger juwe gn. vormiddelst unszern demodigen schriffte antovallende, desulve juwe gnade ere vordernissze breve an den hovetman darsulves dirlangen wille, deszulven vor eren undersaten to vordegedingen. Demena, gnedige leve here, is unsze demodige instendige vlitige bede, juwe gnade sodaner verschrivinghe an den hovetman juwer gn. undersaten, unse medeborger, to deme eren to vorhelpende, unvordraten genedichliken willen befunden werden, so dat de guden lude wedderumme to wedderkeringe der

a) *sic R.*

1) *vgl. n. 549, 551.*

guder edder tom mynsten vor eynen mogeliken penninck to loszende mochten gestadet werden. Dat zindt wy to vordenende bereytwillich na aller gebore und vormoge umme desulve juwe g. gnade, de wy Gade etc.

618. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: ersucht sie dem Paul [Schmidt], Vikar zu Leal, zu seinem Recht zu verhelfen. Leal, 1504 Febr. 11.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . Voghe jwe fruntlick to wetende, dat de ersame her Pawel, unse vicarius to Leall, is by uns gewesen und zick beklagt heft enes breves halven, dat eme etlike unbilde und ungelick darby van jwer stadt medeborger zii wedderfaren, alse jw gedochte her Pawell na muntlikem vortelle wol underrichten werth, dat uns nu lanck is durch schrifte to vortellende. Wo deme vorder darumme gewant szii, late wii bestan. Darumme is unsze fruntlike boger, dat gii deme gedochten her Pawell, unsem vicario, to zinem rechten willen behulplick irschinen, dat eme recht, alse he billich egeth, darinne boschen moghe, up dat he sick nicht vorder deshalven beklagen dorff. *U. s. w.* Gegeven to Leall am sundage na Dorothee im etc. 1500sten jare.

619. [Von Dorpat] aufgesetzter Entwurf einer den Boten nach Nowgorod mitzugebenden Instruktion. [1504 Mitte Febr.]

Aus StadtA. zu Reval, Reinschrift, Pap., Beilage zu einem Schreiben Dorpats an Reval. Hildebrand.

Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 4 n. 474; verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 456 zu Febr. 15.

Van deme geleyde.

Item dussen artikell ynt erste, leven heren, lathe wy so stån, dat de baden dat geleyde upp Iwanegoroda sulven vor ere personen vorwerven unde uns duncket råtszam des anderen nicht to denkende. Jodoch wille wy enn eyne copia darvan mededôn, offte see der to donde worden hebben etc.

Van eren werven.

Int erste, szo se myt leve kamende werden to Nouwgarden, an de stadtholdere van wegen der 73 steder Dûtscher hansze to donde eynen frundtliken grôt etc.

Item tom anderen na lude des h. heren meisters breves, den see densulven presenteren unde hantreken sollen, to sprekende umme den handell der kopenscopp, van wat orsake de nicht eynen vortganck hefft, nademe tusschen deme groten hern grotfursten, keyser aller Russen unde synem sône, unde deme h. heren meister unde gantczen lande to Lyflande eyn gûtlick byfrede yngegân, belevet, vorsegelt unde bekusset is[1]. Vorwundert den steden gantcz sere, wat dat vor eyn frede syn sall etc.

Item vorder to wervende, wo dat etczwelke van eren broderen, lôfwerdige lude, thor Narve geweszen, sick hebben lathen vorluden unde gespraken, so eyne cleyne badescopp van den steden an de stadtholder to Nouwgården geschickket worde, solde de copenscopp wall vry gelathen

[1]) *vgl. n. 509.*

werden[1]. Hyrupp de stede van enn frundtliken bogeren, ere herlicheyde wo bearbeyden by deme groten herrn grotfursten, keyser aller Russen, de copenschopp unde tor Narve geholden muchte werden bynnen deme upgenamen byfrede etc.

Item van deme angeholden gude etc.

Item darvan to reppende bedůcht uns nicht rátszam to synde, allene so to wei van anderen gebreken tusschen deme heren grotfursten, den 73 steden unde erem c de gewandt syn, eyne gelegene tydt unde stede to bearbeydende under strackkem sel so de stede yn Ruslande gelecht worde, umme darsulvest dorch merckliker b sprekende van wegen dersulven. Des dusse baden nicht mechtich syn sollen, allene vortganck der copenscopp so vorsteyt myt enn tho vorhandelende; bynnen middel kewall nicht liggen blive, szunder de copman van beyden parten kamen unde sunder alle anholdinge. Unde de baden salen mechtich weszen, den eren sekerheit unde so wedderumme to entfangende, handtstreckkinge to nemende unde gevende. O leresz muchten upthên na dem olden.

Upp juwer heren gude vorbeterendt.

620. *Paulus [Schmidt], Vikar zu Leal, an Hans Scher: bittet das Seine zu tun, da neue Urkunde nach Laut der alten vom Rate zu Reval ausgefertigt werde. Leal, 1*

B aus StadtA. zu Reval, B k 2, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret (mit einem einer E Zeichen). Mitget. von O. Greiffenhagen.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des vev. StA., Reval 1896, S. 124, zum J. 1505.

Deme ersamen manne Hans Scheren, borgher der stadt Revel, gunnere unde guden vrunde, myt gantzer ersamheit.

Vruntliken grot myt irbedinge mynes denstes unde alles guden stedes tovor leve Hans, bsunders gude vrundt unde holden[b] gunner. Myn gans vruntliken denst bede is, gy wol willen don unde gan an den radt van myner sake halven myt myn umme de sake so Hinrik Scramme wol seggende wert, unde provet dat beste, dat i vorsegelden breff krige na utlude desz olden. Ock hebbe ick up den breff nicht 1 sundern 12 mark achterstedige renthe. Hyrumme dôt juwen flit, dat ick alltydt ge unde vorschulden[c] wil[d] tegen juve ersamheit, de ick deme Almechtigen myt juven g salich unde gesunt bovele. Gegeven to Leall des fridages na Valentini anno 4.

Item gy hadden hern Luberte[d] van dingen gesecht; so gy des bogerende, da ick wil darna wesen, dat ick jw sodane vorsture. Screvet my des 1 antwort.

Paulus, vicarius t

621. *Dorpat an Reval: haben den Gert Buck vermocht als Bote nach Nowgorod zu geh kann er sich dem Boten anschliessen; bitten, sie mit einem Dolmetscher zu Vorkehrungen zu Geschenken an die Statthalter zu treffen. 1504 Febr. 18.*

a) Erm *R.* b) *sic R.* c) vorschul *R.* d) *fehlt R.* e) undeutlich *R*, viell. Liderte?

[1]) vgl. n. 599, 613. [2]) vgl. n. 618.

us StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. kl. Signets (Toll, Briefl. S. 84 n. 6ᵃ).
· der übl. Adresse. Hildebrand.
: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 4 n. 475.
: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 771 n. 457.

wii juwen e. vorhen geschreven hebben, wii eiinen guden mann, de Russch konde, deborgeren thor upgenamenn badescopp ordineren wolden, szo hebbe wy dartho erszamen mann Gert Buck, unsen leven medeborger, de denne eiin copman is, i den Russen geholden. Twivelen nicht, gii dergeliken darto getrachtet hebben. er, als wii vorhen geschreven hebben, ock to Woldemar van den heren radessendeken is, he miitsampt deme juwen miit allen notrofftigen dingen besårget werden. inem knechte unde jungen miit der hulpe Gades up tokamende middeweken aver rve weszen. Unde wenthe wii tho dusser tiidt geiinen tolk hebben unde unse k is, juwe e. se miit eiinem tolke besårgen willen etc. Vorder meher e. guden vii uns bekummert als van wegen der giffte den stadtholderen to gevende, nademe ieren siin, ock so wii vorstån, de ene des grotfursten dachter hebben sall, upp te gudtwilliger unde flitiger iin den saken muchten bewiiszen. Begeren miit deme vordacht siin willen. Unde wes juw derhalven råtszam beduncket, de baden tor k vinden mågen. Unde uns dusser unde vorgenanter schriffte eiin antwordt bii jegenwordigen bringer. Gade van hemmell darmede zalich unde gesundt even under unsem cleiinen signete anno etc. 4 am sondage to vastelavende.

Borgermestere unde råthmanne der stadt Darppte.

der Bruggen, Komtur zu Doblen, beurkundet die Aussagen des Herrn Johann von m, Ritters, und des Hermann Bladinck wegen der Mitgift der verstorb. Mutter der , der Schwestertochter Bladincks. Zeugen: Cordt Greve, Hermann von dem Berge, Horst. Doblen, 1504 Febr. 20 (desz dynxstedagesz tho vastelavent).

iefldc. zu Zehren, Orig., Pap., stellenweise vermodert, mit aufgedr. Amts-Siegel (weicht etwas von . 4 Taf. 12 n. 10 ab). In Mitau bei A. Freih. von Rahden eingesehen.
: daraus Ed. von Fircks, Neue kurländ. Güterchroniken 1 Beil. n. 75 zu Febr. 19.

Testament des Hermen Lette. *[Reval], 1504 Febr. 24.*

A. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des aufgedr. Siegels.

e ick int erste to weyge und to stege 2 mc. Rig., minen negesten erffen 82 mc. fmoder und halfsuster[a] und 2 halfe brodersz, yslick 4 gulden, mynen federen 10 mc., *(demselben)* minen monsterfyllieschen rock und 1 par dockesz wanbosz[b] r hassen. Den monken int kloster, dar boger ick to ligen, 10 mc. Rig. To :. To sunte Gerdrut 3 mc. Ton susteren 4 mc. Den armen tom Hilgen Geste

hstrichene : suster R. b) *sic R.*

tor tafelen 6 mc. To sunte Nycklawes 3 mc. Den armen seyken by der sust
Yn sunte Antonyges broderschop 4 mc. To sunte Berreten[a] 4 mc. Item noch
opserfantten brodersz to Felin 6 mc. Noch gefe ick tor bowete to holpe den
froven to Ryge 5 mc. Noch so gefe ick to Lette, dar ick gebaren byn, in
kerken 3 gulden. Der olden armen Lusygesz 2 mc. Der maget hir int hus
3 mc., up dat se ton erren kome. Den armen luden hir up der straten to delle
so gefe ick to sunte Barbaren 2 mc. Up sunte Mattiasz avent 1504.

624. Von Reval aufgestellte Instruktion für die nach Nowgorod abzufertigenden um Febr. 25]

L aus StaatsA. zu Lübeck, Acta Ruthen. vol. 1; Papierheft von 18 Blättern in Folio, enth von Berichten über Verhandlungen und Besendungen nach Russland von 1487—14 Jahren des 15. und den ersten des 16. Jahrh. zusammengetragen. Hildebrand.

Vgl. Schäfer, Hansereceße 4 n. 472 § 48—51; hier n. 619.

Item na dem ersten artikel des erszamen rades to Darpte is gheraden, da geleyde vorwerven up Iwanegorodt vor ere eghene personen und dejenne, de se mi und des ersten geleides nicht en denken.

Item den groth an de hovethlude to Nowgarden to stellende van weghen Dutzscher hanse na gewontliker wyse.

Item to wervende edder tho biddende umme eynen vorthganck der kopenscho der Russzen tor Narve und van den Darptschen in eren werven uthgesath, wil syn, besunder mochte de kopenschop losz werden uth nageschreven orsaken, solde gestalt hebben, aldusz tho wervende etc. Jodoch den breff desz hern mesters de antwordet[b] nicht to lathende, bsunder to leverende und tho hantrekende.

Wolgeboren und edelen hern kneszen und statholder des grothen heren Russzen. Alsz denne Tilman Hertzevelt am vorgangen somer alhyr tor ste somighen werven van weghen der 73 steder geweszen is mithsampt des hern m lande to Lifflande baden[1], dersulven werve gy wol wethenheit hebben ane twivel.

Und so gy denne to der tyt deme vorgeschreven baden up syne warve gegheven hebben, dat gy mith den steden nene handelinge, kopenschop edder dag edder holden wolden, wenthe de stede in alle eren dingen logenhafftich we warheit helden.

Welker juwe antworth dessze 3 Lifflendeschen steder Righe, Derpt und Rev overseeschen stederen vorwitliket hebben; desulven[c], szo woll reden is, sulcke und vorhoninge, gelympe und ere antredende, gantz tho herthen getogen hebben u mith der hulpe Godes desz mith dem besten entleggen und vorantworden.

a) *sic R.* b) *sic L.* c) densulven *L.*

[1]) *vgl. n. 513, 529, 531.*

hebben denne dessze bavengeschreven stede van den overseeschen over eyns irlanget[1], darinne se bogherende syn, noch eyns dreplike boden an juw grothe ın wegen juwes heren keyszer aller Russzen in erer aller namen tho vor- ›yne geleghen stede up der grensze, beyden parthen beqweme, mith juw tho ke stede men van beyden syden gude lude senden moghe to vortastende und veme sodane logenhafftighe und unware dinge mochten befunden und gesporth nen ock up dersulven daghevarth dorch beyder syden gude frunde alle klegelike, negelicke sake vorhandelen, vorhoren und byleggen moghe also, wol dar denne ıtich befunden werth, dat eyne deme andern gelick vor ungelick tho donde, alszo wedder to der olden leve, naberschop und fruntschop komen mochte.
· boden hyr to juw geschicket, eyn guthlick und fruntlick antwarth den steden de, und bogheren, dat de kopenschop tuschen beyden fry und fredesam tor ıte moghe gebruketh und geoveth werden bynnen den 6 jaren des byfredes, den upgenomen.

ıenschlosse an Reval: erwidert auf die der Stadt von ihren Einwohnern ange- n über ihn, dass diese unbegründet seien, wol aber Grund zur Klage von seiner n sei; ermahnt sie, die Misbräuche abzustellen. Neuschloss, 1504 März 4.

A. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel (Bfl. 4 S. 63 n. 40).
ıach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 333 (10).

n erszamen, vorsichtigen und wolwiszen heren borgermeystern und raedtmannen stadt Revall, mynen gunstigen guden vrunden mith ganszer erszamheit.

fruntliken gruth in vormogenheit alles guden juwer erszamen vorsichticheit lrszamen vorsichtigen und wolwiszen leven heren, gunstigen guden frunde. ›reff an my geschreven am asschedage negestvorleden[2] ick woll entfangen und › tho guder mathe woll vorstanden hebbe. So my dann juwer e. w. schriven, inwonere clegelyken beclagen und tho dickmalen und meren beclaget hebben, ›chthe enne sunder rede und recht ore vysscbe, slede und perde genommen lden und nemen und j. e. darumbe geschreven und geyne antworde, imglyken ıicht wedder dirlanget enne hebben, in lenger unde wideremme vorhaele etc. ı, so is my ensodaneth, kennet Godt, wenthe alduslange unwitlick gewest, . wolwiszen heren, dath is sick meher dan tho eynem male gefallen, dath ıischen, so men secht, juwer erszamheit inwonere weszen zollen, alhir in eide langes de Narwebecke und Paybese hemeliken mith den Russen mith er ware koepslagende, und noch underlanck koepslagen. So is hir eyne olde ht, dat nymen vorby dusseme unszes ordens slaethe unde de Narwe vorby enne sall, biszunder hey anne zolle sick dan bowiszen den vorweseren der van itliken sleden vysschen twe schillinge und eyn faesz vissche in de kocken; entbaven anders gefunden, sunder breff offte bowys, so hefft hey vorbraken

[2]) *Febr. 21.*

beyde, perde und vysscbe und wes hey alsdan by sick hefft. Erszamen lev
en kleynes und is thogelaten van oldinges umbe beider slotthe willen, un
willen, anders enne solde men darsulvist geyne vissche dirlangen konnen u
varen, dat nicht vor dusse slotthe und der Narwe enne were, so juwer
bessten gemercken konnen. Ersamen heren, dit is dat olde, wysze und gewo
by alle myner vorvaderen tyden, und sall, wilt Godt, ock by mynen tyde
sunder geholden werden. Und vormode my gensliken, j. e. lude recht und n
enne sy. Beleveth j. e. hir entbaven tho clagende, dat setthe ick tho j.
kommen j. e. inwonere alhir int gebeide mith zolt, darna dat eyn iderman
kan, und hebben hir den vorkoep in allen dingen. dat my und mynen armen
und vorderff is, biszunder ick darmede alduslange umbe juwer erlyken wy
und geleden hebbe. So ys myne andechtige bede, juwer erszamheit woll do
richten ore inwonere, sey ensodanet affstellen und nicht meher enne schee, v
lenger enne gedencke tho lydende, off hir sick alles in deme besten woll w
velegemelte juwer erlyken wysheit, dey Gade almechtich in zaliger ges
langen vorhapenden tiden syn bevalen. Gegeven thom Niggenslaethe am m
reminiscere anno 500 und 4.

Vogeth thom

626. *Johannes, Bf. von Oesel, bezeugt, dass Paul Smidt, Vikar zu Leal, de macht gegen Martin Bokelmann und Bartold Ketwych erteilt habe. Aren*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit unten aufgedrucktem Sekret. — Vgl. n.

Wii Johannes van Gades und des Rômesschen stoles gnaden[a] der kerc
dôn witlick und bekennen apenbar in und mit unsem apenen vorsegelden
de ene zehen eder hôren leszen, dat vor unsz irschenen is de erszame her P
tho Lehall, und hefft vulmechtich gemaket den erszamen Hans Scher, unsen
dessze nabeschreven zake vor deme erszamen rade to Revall in fruntschopp
forderen, alsze nemelick to beschulden Marten Bokelman und Bartold Ketwy
breves halven den beyden to trôwer hanth van her Pawel gedân und van en
und mach de gedochte Hans Schêr dôn und laten, alsze eme dat nuttzste bed
van derwegen geven und enen anderen in syne stede to kêszen und sette
to don, effte her Pawel ergedocht sulvist tor stede wêre. Dat he belavet h
unvorbroken to holden. Desses tor tuychnissze merer wârheit hebbe wii
unsze secrete witlick upt spacium desszes breves laten drucken. De gegeven
up unsem slothe Arnesborch in den jaren unszes Heren viftiien hunderth
dages in der vasten vor oculi.

627. *Wolter von Plettenberg, OM. von Livland, belehnt den Evert von Langen, dem Hofe Lodensee. Wenden, 1504 März 9 (Sonnabend nach Reminiscer*

Archiv der Estländ. Ritterschaft zu Reval, Regesten aus den Güterrestitutions gewiesen von Harald Bavon von Toll.

a) fehlt R.

n Reval: ersucht sie, die Ansprüche des Evert von Langen auf ein Haus, an dem der Anteil habe, zu befriedigen. Wenden, 1504 März 10.

s StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren der briefschl. pers. Maj.-Siegels.

or uns in dato ist erschenen de erbare und wolduchtige Ewert van Langen und uns gegeven hefft, wy gy eme eyn huszs[a] vorentholdende syt, dat unszes ordens erwant[b] ist, er dosulffs vermeynt recht tho tho hebben. Begeren derhalven gii eth wullet und ime helpen tho dem ghenn, er recht hait, up dat wy vorter van ime ogen bliven. Gegeven to Wenden ame sondage oculii[a] anno etc. 1500 und vyer jar.

Bade an den rev. BM. Johann Gellinkhusen: teilt mit, dass er [und Gert Buck aus ' noch zu Narva liegen, da der Hauptmann [von Iwangorod] einen Kurier nach od abgefertigt habe, dessen Rückkehr abgewartet wird; von Dorpat haben sie ein en, in dem gewisse Artikel der Werbung vorzubringen abgeraten wird. Narva, lärz 10.

s StadtA. zu Reval, Orig., Pap. (kleines Blättchen), mit briefschl. Siegel (Hausmarke mit den Initialen B.) in braunem Wachs; überschrieben. Jhesus Marya. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 4 n. 476. Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 771 n. 458.

Dem ersamen manne her Johan Ghellynckhussen to Revel sal dusse breff.

wyllygen denst myt vormoge alles ghuden nu unde to allen tyden. Ersamme leve hellynckhussen, ghude vrund. Ik en wet juwer leve up dusse tyd nycht grot to men wethe dat wy tor Narve syn unde wy werren gherne van hir, men de hovetman, iejaghet to Nouwerden, so motte wy des jeghers vorbeyden, unde wy synt syner rmodende; unde so vro als wy en antwort krygen, so wylle wy van hir. Item so y hir der Dorpseschen breff kregen hebben unde de wyllen anders nycht, dat men den se utset hebben[1], sunder de 2 artykel unde sal men nycht reppen, als dat e inbrynghent van den Russen, unde Tylleman syn antwort[2], dat sal men nycht e it bytterheyt maken mochte. Unde so se schryven, dat juw breff vormeldet, dat even hebben, dat se uns schryven solden er ghuddunckent, so raden se, dat men t en reppen, so ghy utgheset hebben. So sende ik juw de utkoppyge, so unse de moge ghy affersen. Mochten se ghud inbryngen, dat wer my leff. Der koplude ser, dat wy darhen teen unde se vorhappen, it sal wol ghud werden in so verne mede van dem mester hebben. So happe ik, it sal wal tom besten kamen. Ock begherende der koppenschup. Sus so en wet ik juwer leve up dusse tyd nycht grot e. Hirmede dem leven Ghude[a] bevallen. Ghescreven tor Narve up den dach okuly 4.

vormode my, dat ik warde juw perde wedderumme senden unde nemen hir vorlude r 1 ghud pert wyl ik by my beholden.

Jurgen Bade.

sic R. b) vewant *R.*

[1]. [2]) *vgl. n. 624.*

630. Hauskomtur, Bürgermeister und Rat von Wenden an Reval: ersuchen es, den zu bewegen, seinen Verpflichtungen, denen er sich zu entziehen suche, nachzuk Miteinwohner Evert Folman bei einem Verkauf von Honig an Pavest übervorte Wenden, 1504 März 15.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit zwei briefschl. Siegeln, des Hauskomturs (Amtss S. 76 n. 75) und der Stadt Wenden (a. a. O. S. 94 n. 32).

Den erborn ersamen vorsichtigen und wolwyszen borgermeystern, unde raytmanne der stath Revel fruntliken gescreven, myt aller er

Unszern fruntliken grot myt allem vormoge in erbedinge stedes tuvoren. E tigen und wolwisen leven guden frunde. Wy vogen jw samplick to weten in un dusses breves, dat myt medeweten unde vulbort desz werdigen hern huwszkumj gekomen ys unsze medeinwoner genometh Evert Folman und sick vor uns clegel hefft over Hans Pavest van Revel eynes kopes halven, de geschen ys tho W Lettouwen dar weren[1], dat sick de koepp durch twey last honnyge, welck honnich Hans Paweste redelikes kopes vorkofft hadde und to Wenden to levernde und lovede Everde vorgescreven up den koep to gevende eyn halff[a] laken mustefygli gedencket Hans Pawest vorgescreven den koep nicht to holden, so sick Evert achtern gekomen sy an jewelken schippunde boven 2 mc. Ok so hefft Evert Folma sendebreve an Hans Pawest gesant des kopes halven, eyns[b] by Dyrick Borneman, by Robrecht Smedeken, deme ersamen gesellen etc. Vortmer, so wolden se van an unsen hochwerdigen gnedigen hern den meister, dar dan sine grotmechtige gna nicht motich[b] was, ander geschefft halffen up dat pasz nicht werden konde unde wy dorch bevele des werdigen hern huwszkumpters an uns, dat wy se in fruntschopp o vorliken und entscheyden solden. Deme wy so gerne gevolgeth hedden, sunder H wolde und bogerde wedder an unszen[c] hochwerdigen gnedigen hern den meyster, d beyden parten wedder anwiseden an unses hern gnade vorgescreven, dar en do oc parten wol an gevogede. Ok was Hans Pawest myt den rechten beslagen by viff van hyr to scheyden, noch reysen, sunder myt willen und vulbort des rechten, und geacht hefft unde ys in der myddetyt[b] dessulften avendes heymeliken uth der besath getogen. Leven frunde, dyt bidden wy jw torkennen und Hans Pawest darto underrichten willen, he de sendebreve des kopes halven vorgescr. hyr int recht sc des de beth to erkennende, wo de koep gescheen ys und se de betht im rechte moge unde gelick vor unlich sthe unde vor schaden to vormyden und ok hy ander entgelden dorve der sake halven. Erbaren ersamen vorsichtigen und wo gude frunde, wist jw hyrinne bowisz, int best wille wy alletyt tegen jw vilged vorsichtiheit vorschulden im geliken offt groitern, war uns dat geboren mach. warheit, dat sick dusse vorgescrevenen puntte vor uns so erlanget sint, hebben secret witliken drucken laten buten up dussen breiff. De gegeven unde gescreven ame frydage vor mytfasten anno dusent viffhundert unde in dem ferden jare etc.

Huszkumter[d], borghermeysters und rayte der stadt

a) haff *R.* b) *sic R.* c) unsze *R.* d) *nachgetragen; auch ist seiner Besiegelung nicht gedac*

[1]) *wol 1501 Jan., vgl. den Rezess des Landtages.*

l, EBf. von Riga, an Reval: warnt sie, die Erbschaftssache der Wittwe Travelman bische Recht zu ziehen, da er schon ein rechtskräftiges Urteil habe ausgehen lassen. , 1504 März 18.

us StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

ı gifte dusses breves vor uns irschenen de dogentsame Margareta, zeligen Hans nagelatene wedewe, und heft to irkennende gegeven in twistsaken tusschen heren charth an enem unde vorbenomden Margareten am anderen dele, angaende de e eres vederliken erves, welkere sake de ergedachte her Dirick by uns vorwillet t heft to blivende, worup ene apenbare vorsegelde tuchnisse van veer lofwerdigen or unsen geswaren schrivere und notario gescheen, uthdrucket unde klarliken mede rumme is unse gude menynge unde radt, gii juw desser sake nicht bekumern unde Lubeschen rechte nicht laten vorvordern, up[a] gii in neuen schaden efte last darover seen wy eyn rechtverdich ordell und afsprake hyrup gedan hebben[1], als wy ton stan unde vor Gades gerichte bekamen willen syn etc. *U. s. w.* Datum ilende up en slote Lemszel am mandage vor Benedicti abbatis anno nostre salutis 1500 rden.

an [Heinrich] Metstentacke, Vogt in der Wiek: geben eine Erklärung, weshalb der Bernt Horenszes auf Bürgschaft freigelassen, dieser aber im Gefängnis gehalten werde lauern, seiner Verwendung für den schwer Angeklagten nicht Folge leisten zu können. färz 19.

us StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 269 n. 675, überschrieben: Advocato in der Wiek, etzstentacke. Anno 1504 feria 3ª post letare.

dutationem. Achtbar unde wolduchtige leve her vageth, holde frund und gude gonre. heit breff[2], vormeldende van der clegeliken gefencknisse Berndt Horenszes unde wo dt gefencklick geholden wert und syn wedderpart losz gelaten is mit erer fruntliken gen begerte, darby berort der entfanginge des gemelten Berndes, hebben wy gutliken d alles ynholdes to guder mathe wol vorstanden etc. Achtbar unde wolduchtige, eth, konde wy mit eren unde gelimpe des rechten juwer e. hirynne eren begerten l wolgevallen erschinen, dar solde men uns geborlick ynne ersporen, overs de clachte der zake, dar wy mercklik ynne bewagen syn, wil de friginge noch tor tid des ht gedulden, angeszen desulve Berndt van szynen wedderparte, de he umme schult efft, wedderumme pynlick beschuldiget unde anlanget wert. Des ock eyn orsake e, dat syn wedderpart fry und losz in borgehande gedan is, unde Berndt noch eholden wert. Derhalven wy up ditmal juwen begerten in deme dele up[b] ditmal[b] gen konnen, bisunder mochte wy juw in anderen drechliken und lideliken zaken des ne guden willen und wolgefallen ertegen, dar sal uns gutwillich ynne ersporen juwe wy Gade dem heren etc.

a) sic R. b) unnütz wiederholt R.
, vgl. 462. 2) vgl. n. 576.

633. *Johannes, Bf. von Oesel, beurkundet die auf zehn Jahre mit seinem Kapitel un schaft zu Stande gekommene Einigung. Handelt von den verlaufenen Ba Funktionen der Hakenrichter, von denen der eine aus dem Kapitel, der andere der Mannschaft zu wählen ist, ebenso wie ihre Beisitzer* (medefolgher). *Bei K haben die Richter zu richten* na olden gewonlyken und temelyken lantlopyge dat yser sall van deme, de so beschuldiyght[a] werdt, nycht gedreghen werd *1504 März 22* (upp unszem szlate Arnszborch ame vrydage na letare).

R StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap.

634. *Komtur zu Memel an den Grosskomtur: teilt mit, dass der Vogt zu Grob des OM. an ihn das Ansinnen gestellt habe, von ihm im Geheimen über die der Botschaft des Kg. [von Polen] und der des HM. einen Bericht zu erl 1504 März 28.*

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. ohne Sign., Orig., Pap., mit Spuren des bri

Dem am 8. März 1504 vom GF. von Moskau an seine Tochter Helena, Königin fertigten Bojarensohn Kostjantin Timofejewa ssyn Petrowitsch Samytski war auch [an Litauische Magnaten] aufgetragen (Акты отн. къ ист. Зап. Росс. 1 S. 334 § 10 im Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общ. S. 465 III 6 n. 79), u. A.: Да сказывали, что м старого не стало, ино ден на Прусское магистрьство взяли Саксанского князя сына; были въ Лятцкой земль, и тѣ ден городы дали къ магистру жъ Прусскому; а Кондратов ветского[1] съ Мозоветскою землею отъ Лятскіе земли отстали жъ, а хотятъ ден быти по руков. И Костянтину того пытати: Прусскіе городы, кои были къ Ляхомъ, да и Мозове ва королемъ ли, или не за королемъ? и наково межи ихъ дѣло съ королемъ? *(Es hei Meister von Preussen gestorben und dass zum preuss. Meistertum der Sohn des Fü gewählt sei; die Städte, die in Polen lägen, seien dem Meister von Preussen ausgeli Konrads von Masovien aber hätten sich mit dem Masovischen Lande von Polen abgewan unter den Schutz des [Röm. Kg.] Maximian zu gelangen. Und Kostjantin soll in E sind die preussischen Städte, die zu Polen gehörten, und das Masovische Land zur 2 Polen] untertan oder nicht? und wie ist ihr Verhältnis zum Kg.?).*

Deme gar wirdigen herren groiscomethur mitt aller wirdigkeitt.

Meinen undertenigen ghorszam mitt guttwilliger högsts vormögens erbietung Wirdiger lieber herre groiscomethur. Der voytt zcu Grobienn mich schrittlich[b] a vorstehen laessen aus bsondrem beveell des erwirdigen herrn meisters zcue Liefflar majestadt unde unsers gnedigsten herren hoemeisters bottschafft vorhandlung in so glümphlicher unvormerckt möchte an mir zcu erforsschen vleis ankeren züllde, nung e. w. in zeynem hyr innevorslossenen brieffe zcu gutter maesz lezende ern So dann szullichs mir zcu thuen nicht geborett, habs dach meyme gnedigsten herr nicht mögen vorhalden, was seine forstliche gnade deshalben zcu thuen geliebt, ste Worinne ich zůst weiter e. w., die Gott lange gszunt zcu enthalden geruche, beh

a) *sic R.* b) *sic R.*

[1]) *Gemeint sind Janusz († 1495) und Konrad († 1503 Okt. 28) von Masovien, letzterer hint Kinder, vgl. II 1 S. 140, 153; Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 851 f., 879 ff.; Voigt, Gesch. Preussens*

ı erbieten, mich in des gebôrlichen ghorszame alleweg guttwillig zcu bevleissigen laessen. Geben zcuer Memell donrstags nach annunctiationis Marie ime jare.

Comethur zcuer Memell.

val: empfiehlt den Engelbert Herre, dessen Angelegenheit zu fördern er vom Auslande gen sei. Wenden, 1504 März 29.

dtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel.

bewiser Engelbert Herre is an uns buten landes her verscreven, wi eme behulp-ntferdigen saken erschinen wolden, des wi dan nicht wegern konnen, de sake wifel wol wittelick syn. Is darumb unse fruntlicke boger, gy eme umb unsent und gunstich erschenende, he to dem gennen war he recht to hevet komen dven buten landen* unverachtet und juwer ers. des overlopens anich moge geschuit uns to dancke. Gegeven to Wenden fridages vor palmarum

f. von Reval, beurkundet eine von ihm getroffene Entscheidung hinsichtl. eines ses der Schelewenth zu Gunsten einer Vikarie am Altar der h. Dreifaltigkeit in irche. Reval, 1504 April 11.

rdtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hangendem Majestäts-Siegel.
danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StadtA., Reval 1896 S. 334 (1).

ıs van Gades und des Romschen stoles gnaden bisschop der kercken Revall sweme, dat am donnerdage na paschen syn vor uns irschenen de werdige her ıekow unde de ersamen unde vorsichtigen mannes her Dirick Hagen unde her van wegen der ersamen und vorsichtigen hern borgermeistere und radtmanne van dem eynen unde de ersamen Hinrick und Hans Schelewenth van erer und van dem anderen dele eyner twist und schelinge halven der leenware einer are der hilgen drevoldicheit yn sunte Nicolaus kercken. Hebben wy beyder worth mit vortellinge ock na underrichtinge loffwerdiger personen ock bowisz-:ant und affgesproken aldus: Nademe her Hinrick Schelewent und szyn szelige sser tidt in rowszam bosith der leenware gewest syn, so szullen sze und de en bi szodanen boscheden, dat de Schelewente und ere erve sullen de rente 22 mc. jarlickes unde 10 mc. to der beluchtinge, syn sze nicht tor ewicheit :eligen her Hinrick und Reynolt Schelevent bolecht offte vorwisset, so sullen orschreven renthe anleggen und vorwissen, so vorgeschreven und wes thom ɔrley dat wesen mach, dat sal darby blyven. Also dan szeligen her Marten ersulven vicarie yn synen testamento gegeven hefft 20 mc. jarlike renthe by dat de erszame radt van Revel de leenware hebben szall, kan de radt bowisen,

dat de Schelewente in dat testament vulbordet hebben, so szall de leenware
wesen und szullen der rente sowall van den Schelewenten also vam teste
Martens mechtich syn; kan de radt des nicht bowisen, so szall de radt mecl
de ym testamente darto boscheden syn, wor sze de vorsporen kennen te
eynen andenen altare in sunte Nicolaus kercken einen prester to gevende, h
wante sick der gudere ofte rente in szeligen her Martensz testamento bonom
bekumerth ofte underwunden, de szollen sze dem rade unvortogert volgen
radt szall dem prester bohulplick wesen, de rente jarlickes to entfangende, w
mach und szall dem prester nicht mer vorplichtiget wesen, bosunder van
orkunde der warheit hebbe wi unse ingesegell an dussen breff laten hangen.
Revall am jare dusent vifhundert unde vere am dage vorgeschreven.

637. *Nikolaus, Bf. von Reval, bezeugt das vor ihm stattgefundene Verhör des . aussagt, dass er auf Niemandes Befehl und Kost ausgesegelt sei, sondern s Feinde zu schädigen, wozu ihm von Reval eingeschärft worden sei, sie Unrechten zu geraten. Den aus Russland heimkehrenden Knecht des Kg. er auf einen ihm heimlich von Sten Sture zugegangenen Befehl aufge Gilde noch sonst Jemand in Reval habe davon Kenntnis gehabt. Bischö 1504 April 15.*

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kop., Pap. Auf der Rückseite: Copia littere e recognitiene Hans Klunkert. *Hildebrand.*

Verz.: danach Hildebrand in Mél. Russes 4 S. 771 n. 469.

R1 ebda., gleichzeitige Kop., Pap. Geringere, nur orthographische Abweichungen sind

Wy Nicolaus van Godesz unde des Römschen stoles gnaden byschop Revall bekennen unde betughen yn unde myt dessem unsem vorsegelden breve vyfhundert unde veer, an dem[b] mandage na quasimodogeniti, van wegen vorsichtigen heren borgermester unde radtmanne der stad Revall vor un ersamen unde vorsichtigen manns, her Johan Gelhinchhusen, borgermester, t Tzarnakow, secretarius der stadt Revall, unde hebben in rechtes wyse beleydet den ersame[c] Hans Klunckert umme de warheit tho seggen sonigher artykel, des ersamen radesz van Revall umme vraget worde. Hebbe wy daramme i alsz vorgescreven, den gedachten Hans Klunckert by eden unde dorch dat hyl vormanet umme de warheyt tho seggen up desse artykel navolgende. Int er unsen secretarien gevraget: alsz gy myth juwer gesellschopp segelden van beveel, offt up wes bekostinghe worde ghy uthgeverdighet, offt de rad, offt je stad Revall jw uthwerdigeden. Hyrup Hans Klunckerd antworde: van nemm up unser eghen bekostynghe unde utverdinghe. Verder ward em gevraget: w gy sodane reyse? Hefft he geantwordet: umme de viende desses landesz, ne antholden[c] unde schedelik[d] tho wesen. Ward vortan gevraghet: worth ju

a) *fehlt Rz.* b) *statt dessem : am Rz.* c) *sic R, Rz.* d) boschedelick *Rz.*

reghen van Revall, er ghy tho segel gynghen, dat gy nemand antasten, offt schedelyk
n, dan den Russen, dat gy ok by lyve unde by gude nene vorvlomynghe maken solden
yden landen. Dartho he geantwordet hefft: ja, dat word unsz so vorboden. Vorder
evrageth, ut wes beveel efft anbryngynghe yn dersulven reyse hebbe angeholden
at des irluchtighen heren konnynges van Dennemarken, de ut Rusland qwam. Hyrup
rdet hefft: van heemliker anbryngynghe eynes deenersz hern Steen Stûr, genomet
e, unde vele meer ander, dat welke Rusche bejaren uth Rusland komen solden, dar
Stûr ok leth up waren myt knechten unde schepen.[1] Tho dem latesten worth em
offte ok de rad, gylde, borger efft inwoner der[a] stadt Revall der anholdynghe des
nighe wenthenheyt[b], vulborth, råd efft dåd gehad hebben. Hyrup de gemelde Hans
eantwordet hefft: neyn, nemand bynnen effte buthen radesz der stad Revall hefft eyn-
rethen. Wenthe alsodane tuchnisse unde bekentnisse yn wyse unde forme also vorge-
uns gescheen ys, so tugen unde bekennen wy eynsulkent vordan vor alsz weme
de macht desses unses vorsegelden breves. De gegeven unde gescreven ysz up unsem
l im jar unde daghe alsz vorgescreven ysz. Hyr an unde over syn gewesen de
nde ersamen heren Laurentius Mathei, deken, unde Johannes Slede unde Reynoldus
arien unde prester unser kerken tho Revall.

*leute der Grossfürsten von Moskau zu Nowgorod an Reval: sprechen ihre Verwunderung aus,
lie Wege, die [zur Wiederbelebung des gänzlich verbotenen Handels] von ihnen eingeschlagen
n; nur in [Iwangorod] kann darüber verhandelt werden, der Termin ist der 1. Januar
ichsten Jahres. [1504 um Mitte April]*

aus StadtA. zu Reval, B E 19, gleichzeitige Kopie (Übersetzung), Pap. — Vgl. n. 643.

lem grotvorsten der Ruschen keiser und van sinen hovetluden der groten stat Nowerden
. vorscreven Wasilie Fedorewitsz und Grigorie Wassiliewitsz und van Iwanen Syno-
Revel den[c] borgermesteren und ratmannen. So gy gesant hebn met jwen manne
nen breff in Nowerden an de olderlude der koplude und an den kopman, so hebn de
verbodet vor uns und den breff hen zhe opgelecht und gelesen. So gy schreven in
dat de koplude wolden senden tor Narve 1 olderman und enen guden kopman mit em
rden dar senden 1 borgermester und 1 ratman dar ock tor Narve sein[d] sholen[d], de
spreken van kopenschop und und anderen dingen. Und so make gy dat nicht wol,
boden senden an de olderlude des kopmans und an de koplude. So wette gy sulven
se her de grotvorste en keiser der Russen is en here over Nowerden und wy sint
erden in unses heren des grotvorsten sine stede. So solde gy senden wat wervesz
to unses heren dem grotvorsten erfft an unsz, de sin houszlude in Nowerden. So
s nicht, gy machen wat nuges, tovoren nicht gewest is. Und wo de houzlude des
der olderlude des kopmans und der koplude um erer bede willen senden enen olderman
und ander gude koplude to desz grotvorsten sinen houzmanne to dem Nigenslotte

a) de *R, R1.* b) *sic R, R1.* c) dem *R.* d) *über der Zeile nachgetragen R.*
n. 328, 366, 411. [2]) *vermutl. der der Abordnung beigegebene Dolmetscher, vgl. n. 621.*

Jacove Ollexsandrewitsz und jwe borgermester und ratman ock komen tom Nigens under jwe van allen dingen over to spreken des behoff is und de tyt jwe to wesen slotte ene weke na der gebort Christi[1], went id van anbeginne en is tor Narve geen van der koplude erer handelinge. Und jwe burgermester und ratman sall komen slotte und mit guden willen wedder van dar varen.

639. *Die zu Lübeck versammelten Ratssendeboten und der Rat zu Lübeck an [die livl sind der Ansicht, dass die Kosten und Mühen einer Abfertigung der Hanse nach den Handelsverkehr mit Russland wieder in Gang zu bringen, nicht der di beizumessenden Wichtigkeit entsprächen und überlässt ihnen die Regelung. Was di des Herings, das Verbot ungewohnter Handelswege u. a. betrifft, berufen sie sich halb erlassenen Vorschriften; sprechen sich gegen eine von Reval vorgeschlagen erhebung aus, um die Auslagen für Botschaften u. a. zu ersetzen. Zur Deckung de bringen sie einen römischen Ablass in Vorschlag. Lübeck, 1504 April 20.*

B aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kop., Pap., Vermerk von aussen von anderer Hand: In Rutenice. Anno[a] quarto[b]. *Hildebrand.*
Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 4 n. 490.
Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 772 n. 460.

Unsen vruntliken gröth myth begerynghe alles guden thovoren. Ersamen v tyghen wysen heren, besunderen guden vrunde. So juwe ersamheide uns van Lubel van geholden daghe tho Wolmer myth deme heren mester gelestet geschreven l anderen vortan entegeth, wo ghy darsulvest deme heren mester unse schryffte der halven an syne gnade geschreven thon handen gegeven unde mit eme wowol e vorbittert, jodoch int ende vorwunnen, derhalven handell gehad unde etlike bod byschryfften syner gnade an de stadholder des Russen tho Grothen Nowgarden ge in vorhopenynghe, de kopenschopp upt olde tho moghen brynghen etc., widers inneh wy vornomen. Unde so denne jwe ersamheide bevruchtet, datsulve nicht durch de sunder up eyner nyghen dachfart derhalven tho gelechliker tyd unde stede tho h tho werden, unde dartho unser stede geschickeden radesendeboden alse gude mydd allenthalven myth den Russen in dessem orloge vorbittert, bogeren etc., darumme (ersamheiden vruntlik tho wethen, dat wy alletyd so wy ok noch tegenwerdich syn gewesen, so vele an uns ysz unde vormochten, des kopmansz beste tho help derhalven wy ok dagelikes noch kost, arbeit effte moye umme dessen ord landes Aver dat wy na itzunder gelegenheyd (so id juwen ersamheiden unvorborghen, unse radesfrunde umme sodane grote koste, arbeid und eventur beth an heide schicken solden, hebben jwe ersamheide wol affthonemen, dat uns sodane unde so meer unmoghlik syn wolde tho dönde; seen ok vor der hand nicht, den groten kosten unde veler moye deme handell so grot alsz id wol tho

a) *fehlt R.* b) *von einer dritten Hand R.*
[1]) *1505 Jan. 1.* [2]) *vgl. n. 614 arch. Anm.*

mochte komen tho proffit. Bidden darumme in sunderghen flite fruntlik jwe ersamheide, uns darinne nicht andersz dan myt den besten vormercken, unde vordan, so jwen ersamheiden de gelegenheit am besten bewust, des kôpmansz profyt unde wolfart desz gemenen bether tho geschoen, desz wy jwer ersamheide bedanken in unsen unde gemeyner , dôn unde schaffen wyllen, so wy nicht twyvelen, juwe ersamheide sick darinne lathen vorfelen, uns dar aff myth der tyd, wes jw allenthalven bejeghent, tho benalen. ne jwe ersamheide vorder beroren van weghen etliker gebreke dagelikes by der lopende, als van qwader packynghe desz heringesz, van mennygherhande varwinghe aken, dergeliken der ranefarers unde de vorboden reyse holdende, unde der spaden c., dat welke alles, dar de kôpenschopp upt olde gebracht solde werden, gebetert et moste syn etc. Darumme do wy juwen ersamheiden vruntlik tho wethen, dat wy ılckander in handell gewest unde overeyn gedraghen hebben, dat wy wol konen z, dar des van noden gestraffet und gebetert moghe werden. Wyllen darumme in ter unser stede unse Alborgeschen kopłude lathen warnen unde warschuwen, sik n tho richten, unde vorder sodân Alborgeschen heringk, alsz in unse stede komet, landt up de Russen geschepet tho schâlen werden, wo yd ok oldyngesz geholden, de z gud varen, vorkofft unde entfanghen sal werden myth enem halven cyrkel teken ı lathen, syck de unoselen darinne vor deme ungetekenden moghen hebben tho Unde so denne vaste heringes unde den mesten part, mer dan vortydes plach tho orch aff strax na jwer ersamheide steden geschepet wert, darmyth de schippperen) unse stede nicht vorsaken, so ysz unse vruntlik begeer, unde bevelen ok jwen darmit uth bevele uns van gemeynen steden, des kôpmansz beste tho proven, gegeven, ı heringk hyr namals angekomen unde yn unsen steden wo vorgerôrth ungetekent ırth, densulven in juwer ersamheide steden tho wraken, unde wat kopmansz gud len, densulven van jwen ersamheiden ok gecirkelt, dôrthosteden, unde sust nicht yemandes vorder buthen deme jenen, de gecirkelt unde gemerket, behâlt effte werden. Dat welke wy begeren an de ersamen, juwe unde unse vrunde, van der ıe darup eyn truwelik upseent ok tho hebben, tho vorschriven. In geliker mathe jwe ersamheide idt myth den laken, de sik nicht bestan moghen, yn der kopenholden unde ok sodânsz gemelten van der Narwe tho vorwytliken, den armen e unbedroghen man darmede tho vorsorghen. Van weghen der ranefarer unde eise holdende, hebben wy overeyn gedraghen de recesse gemeyner stede darvan so vele an uns, wo ok eyner ytliken tydt luth desser ingelechte ceddelen by uns nde an de ersamen Prusschen unde Pamerschen stede vorschreven[2] tho under- konen, ok woll liden, de schuldighe daran des gebôr, wo ok etlike by uns alrede, lange vor der vorkundinghe in macht der gemeynen stede recesse, oghen gestraffet werden. Vorseen uns ok darumme, sik eyn ander hyr namals bedencken. Wy syn ok geneget, sodâns an de olderlude des gemeynen kopmansz residerende tho vorschriven, de jennen, daran breckhafftich gefunden, ungestraffet then der thovorsicht, sik darinne nicht werden vorgethen. Myt der spaden

ch *II 1 n. 680 § 109, 110.* [2]) *vgl. n. 571.*

segelacien wyllen wy id vorvôghen by den unsen unde bestellen, we de recesse vormoghen tho underholden. Unde so denne jwe ersamheide int ende begeren, nademe jwe ersamheide tho wolfart der gemeynen kopenschopp etlike unkost gedan unde vorlecht hebbe, jwen ersamheiden tho vorgunnen sodan ungeld, we upp jungest gemeyner stede bynnen unser der stad Lubeke geholden dachfarth angesatt[1], nicht alleen van dem gud yn Liifland gânde unde dat myth den Russen[a] gehanteert, gekofft unde vorkofft werth, dan ok van deme jennen, so uth deme lande geith, tho entfanghen, thom ende de summe deste eer gegulden unde betalt mochte werden etc. Darumme do wy jwen ersamheiden gûtlik tho weten, dat wy wol geneget weren jwen ersamheiden in all deme, dar id uns dônlick, tho behaghen, aver alsz by etliken van uns ock mercklik gelt der besendinghe halven in Rusland vorlecht ysz unde derhalven van allen goderen by desulven uth Liifland komende unde myt den Russen gehanteert sodân ungeld ok geborth wert so wolde swar syn van deme sulven jwen ersamheiden tho vorgunnen sodân ungeld ok tho entfanghen, angeseen dat idt denne meer dan tho eyner tyd up der utreise van Liifland moste belastet unde beswêrt werden, dat unses bedunkens nicht wolde syn yn deme gelyken. Sunder begeren gutlik des neffen densulven ok eyn gôtlik gedult tho wolden draghen, bet so langhe de dinghe durch lanckheit van tyden beqweemlik moghen werden gebetert, umme de hulpe unde bystand, so jwe ersamheide yn deme falle dat yd, dat God vorbede, wedderumme tho veyde qweme, begeren. Darumme do wy jwen ersamheiden gutlyk tho weten, dat wy uns wol hadden vorhopet, jw ersamheide effte de her mester tho behoff gemeyner lande etlike cruciaten unde Romsch afflath solden vorworven unde geholden hebben, in unsen steden unde ummelanges tho vorkunden[2] in der vortrostinghe datsulve nicht sunder merclike grothe unde milde hantrekinghe fromer innigher herten solde syn vorby gegan, alse wy uns ok nicht vorseen tho beschende; wes gudes wy dartho dôn konen unde vorderen, sall uns vlytes nicht vorfelen, so wy, kennet God, ungerne segen enich bedruck jwen ersamheiden unde deme guden lande tho wedderfaren, dan uns vor der hand worinne tho vorseggen, so jwe ersamheide unser gelegenheyd eyn wetent hebben, unde wo idt ummelanges van uns gedan is, uns nicht tho donde, angeseen wy uns eyn part beth hertho deme gemeynen lande tho wolfart nicht myt gerynger summen belastet unde beswart hebben[3]. Unde vorhopen, dat id vorder dartho myt hulpe des Allmechtigen tho komende nicht sole van noden werden, unde bidden darumme wo vor, jwe ersamheide de wolfart desz gemeynen kopmansz in allen wyllen betrachten unde vorvorderen. Dat syn wy teghen desulven jwe ersamheide, Gode almechtich bevolen, tho vorschuldende wyllich. Schreven under unser der stad Lubeke secret, desz wy anderen up dytmâl hyrtho samptliken gebruken, am sonavende negest na quasimodogeniti anno etc. 500 quarto.

Rades boden der stede Hamborch, Rostok unde Wyssmer, nw thor tyd tho Lubeke tho dage wesende unde de rad darsulvest, de ersamen van Stralessunde unde Lüneborch mede vorfangende etc.

640. OM. an Reval: setzt ausführlich auseinander, wie es sich mit dem Dr. Nikolaus Danckwardi verhalte, der jetzt bei ihnen den D. O. verunglimpfe. Rujen, 1504 April 22.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, unter der üblichen Adresse.

a) Russe *R.*

[1]) *vgl. II 1 n. 680 § 103—107.* [2]) *vgl. II 1 n. 361, 411, 748; hier n. 340.* [3]) *vgl. n. 606.*

'orstan uth schriften des cumpthurs van Revell, wii en aldar, genompth doctor
ıwardi sine hemlicke worde up unsen orden hebben solle und sick vorluten late,
szelgen vorvader in vorgangen tiden in Sweden vorschickt und grote swarer moy,
geinen cleynen frommen darvan unszem orden entstan, up sick genomen unde na
ie daruth erspruten bearbeydet hebbe, dat eme alsdan zo he sick beclaget nicht
lussze tyd sy geweszen. Alzo, leven getruwen, moge gy uth dusser nageschreven
:ken, wodane wyss de vurgeschreven doctor by unszem orden gefaren is. Int
nsze vorvader zeliger dechtnisse in Sweden geschickt hedde[1], hevet he unsem
creven umbe de kerckhe tor Pernow[2] to vorlenen angelangt, de eme alsdo unge-
vertog[a] gegunt und vorlent is, darto de gebeidiger eme szo vele korens[b] dar noch
und eme is noch darto ein hoff vorlent, wu he den van handen gebracht hevet,
'ell wolbewust. Averst hevet sick de gedachte doctor duncken laten, he zick
nicht vordregen kunne und hevet umme de kercken up Moyne gebeden; de eme
worth, de he zo lange ok in besitthe hadde. So ist gevallen dat up Moyn en
:k van Rugen wanhafftich, dar de doctor mede umb welcke balcken in twist
nd is in biwesende des cumpthures to Vellin und des[c] zeligen vogedes van Carck-
ie to Burthnick gekommen[3] und over den vurgescr. Hinrick geclaget und was
› Hapszell muchte trecken van der kercken und mochte up Moyn ein cappellan
eme nicht staden wolden, sunder geven em vor, wy wolden dem vogede van
ven, he eme vor Hinrick vordedingen und in sine bescherminge nemen zulde; des
freden was, und is wedder up de kercke getagen. Darna is de doctor hemelick
. gelopen unde in den dom to Hapszell; dar he des ok mode gewest, so na Padis
este bynnen juwer ersamheit stadt Revell gekomen is. Ock was he im vorgangen
to Lehall, dar he sick ock grotes vlits, den he unszen orden gedan hadde,
wy eme to anthworden: he wol van unszem vorvader besorget were, hedden
lome, provestdye, dekanye ader andere prelature to vorlenen: so he de kercke
were he woll besorget geweszen, nadem sick dar mannich leenman up geborgen
ıyn wolden dat setthen to allen heren, prelaten, ritteren unde gudemans, szo eme
ovet were, wolde wy uns geborlicken inne hebben. Na sodaner gestalt, so zick
te doctor vormeende appellaciones[e] tegens unszen orden antoszlan, wolde wy
lden ofte 5 ansetten, er he uns mit unrechte wes afmanen zulde, welcker gelt
ldinge willen der lande unverplatet und im lande bleve. Alzo hebben wy vorstan,
doctor vor dem erwerdigen heren van Revell und cumptur darsulvest de zake
m nesten landesdage gelevet hevet to blyvende tor kentnisse siner va! und ander
.de. Uns is ok wol bewust, dat he unszem seligen vorvader 70 gulden wedder-
den brochte, van der teringhe voroverth hadde, de eme do to ener kledinghe
, darby wol aftomerckende steit, offt he zundere gelt und teringe utgesant sy,
ıgen zall. Is unsze vruntlicke boger, so de vurgescreven doctor uns oft unszen

R. b) *sic R.* c) de *R.* d) *unnütz R.* e) appellacione *R.*

1, bidrag till Skand. hist. 4 n. 107; 1493 Juni in Tälge. 2) *dort war er schon 1491 Pfarrer 1900, Mitau 1902, S. 60.* 3) *Vermutl. Spätherbst 1494.*

orden dar boven vorfolgede, uns dat unszumelich vorwitliken. Hiran geschut uns danckname gevallen. Gegeven to Ruyen am mandage na misericordia Domini anno 1500 und 4.

641. *Königsberg an Reval: bittet auf Antrag des Nikolaus von Gere, Bm. von König Arnt Frise die Ladung des Schiffers Simon Dobich anzuhalten und dem L ihretwegen auszuliefern, da der Schiffer ohne Befehl eine verbotene Fahrt nach nommen habe. 1504 April 22.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den ersamen wollweisen herrn burgermeistern und radtmannen de unszen gutten frunden.

Unszern fruntlichen grues zcuvoren mit beheglicher bevelungen. Erszamen wo und gutte frunde. Ahn uns tragende der erszame her Nicles von Gere, unszes r Arendt Frise, wie in vorgangener zceit en merglicher schaden zcugstanden is aws t scipper Simon Dobiches, dem sie schiff und gut kegen Rige widderumb von danne perg zcu frachten ernstlichen bevolen haben; daruber scipper Simon seinen eige gbraucht und ander vorbottene resen kegen Wieborch ersucht hott, ahn allen beve iren eiden bhalten. Szo denne ire sciff beswert mit saltcze ahn awr stadt ankom scaden tragen der fracht halben, bitten aws iren bgir gantcz fruntlichen, wolt de Lambert Ottingk den unszern zcu gdey bhulpsam erscheinen, semliche achterstellig zcugkart werden. Derhalven wir euch glôben vor alle nochmaninge in zcukonfftig kegen den unzen beweisende als awr ersame wollweisheiten, daran wir nicht zcwei gsunt enthalde, bgeren den awren in gleichem pfall gschen soll. Geben Konigesp Georgii martiris im etc. 500sten und vierden jor.

Radtmann Koni

642. *Riga an Reval: bittet, ihnen einen guten Maurermeister zu verschaffen für [Ordens]schlosses, da ein deutscher Meister, mit dem sie bereits einen Kontra höchst wahrscheinlich nicht kommen werde. 1504 April 26.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

Den erszamen vorsichtigen unde wysen mannen heren borgermeiste mannen der stadt Revel, unsen gunstigen guden vrunden.

Unsen vruntliken grudt myt vormoghe alles guden. Ersame vorsichtige, in gunre unde vrunde. Szo also wii denne juwe ersamheide hebben vruntlikes vo anfallen unde bidden immen negesten tho Wolmer[1] by unses ersamen rades sendeba gehadt, alse by namen her Gerdt Hulsscher, ertzfaget unde her Johan Meteler, murmesters wegen uns upp unse kost tho beschaffende, so de uns worde van Den welcken uns tho beschaffende de juwes ersamen rades sendebaden uns vortroste

[1]) *vgl. n. 614.*

myt den vlitigesten by gedochte juwe er. tho bearbeidende; de wy en unde juwen
ır. vruntliken bedancken, hapende unde nicht twifelende, juwe leffte uns
trosteth nicht latende, wol myt enem guden werdt besorgen, so also uns
den sin, szo wii immen dele beangestet sydt[a] unses Dudessches murmesters
s gemedet, nicht to irlangende, so wii vorstan in schriften etc.[1] Worumme
ige inbosunder leven heren unde vrunde, unse gans fruntlike vordenstlike bede is
ochte ersamheide, de uns vortrostende, enen guden wille myt den aldererstеn
thor handt bosturen, de de unse slates werck muchte helpen understan, so langhe
fogen werdt, dat wy unghnade und bosz vordenckendt buten unsen schulden by
heren dem meyster mogen de beth undtgan. Dat sy wii umme juwe ersamheide
vele groteren tho vorschuldende geneget, wor wy ummers konen unde moghen,
Gades, de juwe offthe velegedochte ersamheide vriste in lucksaligem reymente
sunt over uns stede wedder tho gebedende. Gescreven under unsem secrete
4 des vrigdages na sunte Marckus.

Borgermeister unde radmanne der stadt Rige.

*übeck: die Botschaft an die Statthalter nach Nowgorod sei mit einer schnöden Antwort
; bitten um Ratschläge und wollen sich mit den andern livländ. Städten keine Mühe
lassen, um den unterbrochenen Handelsverkehr wieder in die gewohnten Bahnen
Weisen auf gewisse Übelstände hin, die einen ganz wilden Handel begünstigen,
h nur durch erneuerte Gebote von Seiten der Hanse beseitigen liessen. 1504 Mai 4.*

503 finde ich angezeigt, dass ein Meister (vielleicht Mauermeister) mit seinen drei Knechten mit der
nen wurde, dass er und der eine Knecht jeder täglich 8 Schill., die andern zwei jeder des Tages
lches wöchentlich 4 Mk. Rig. betrug. Ein Schiffpfund Kabelgarn zu Tauen kostete 9 Mk., ein
Mk., eine Tonne Häring 8½ Mk., eine Last Bier 15 Mk., eine Last Haber 22 Mk., ein Liespfund
(Brotze, Rückblicke in die Vergangenheit, Riga 1814, 8. St. S. 10). Die Vorlage Brotzes scheint

*ibl. zu Riga, Rigensia 27 (2587) findet sich unter № 1 ein Heft von 16 Bl. gr. 4, überschrieben:
gleichzeitige Reinschrift. Die Abrechnung, die an dieser Stelle wegen ihres unverhältnismässigen
acht werden kann, geht von 1504 Mai 3* (des frygdages na sunte Filippe und Jacoppes dage) *bis*
endes vor der elfdusent junckfrouwen dage). *Der Maurermeister heisst Nikolaus (Bl. 14:* Item
. Mester Nyggels de heft to slote gewest 21 wecken *(führt auf Pfingsten [Mai 26] zurück),* darup
untfangen 2 mc.). *Der Rechnungsführer nennt sich nicht; er erhält von Woche zu Woche
ermeistern und Ratsherrn, viell. den Akziseherren oder z. T. Kämmerern* (her Tonnyges Mutter,
n, her Gert Hulser, her Kersten Boninckhusen, her Merten Brekervelde), *die er wöchentlich am
t.*

*chzuweisen sind die Vorlagen zu folgenden Angaben Brotzes. Kontrakt (ausgeschnittener Zettel)
n Riga und dem ebengenannten oder einem gleichnamigen* Mauermeister (oder vielmehr Baumeister)
Schlossbaus. N. verpflichtet sich von Weihnachten *[1504]* bis Martini *[1505]* zu arbeiten und
ung, wöchentlich einen Rhein. Gulden, und wenn er arbeitet, freie Kost; wenn er aber, obschon
n (redelicker hyndernysse halven) nicht arbeitet, zwar Geld, doch keine Kost.

beim Bau *[1505 ?]* betrugen wöchentl. 30, aber auch 50, 60 und mehr Mark. Ein Handlanger
Schill., ein Zimmermann täglich 6 Schill. Die Säger bekamen für das Zuschneiden von 8 Balken
von 4 Balken mit 43 Schnitt, den Schnitt zu 4½ Schill. gerechnet, in allem 15 Mk. Rig. *(Brotze,*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 269 n. 676, überschrieben: Cons Anno quo supra, in die spinee corone. *Vgl. Grotefend, Zeitrechn. II 2 S. 88 (Corona D kalender Sp. 28 (Deutscher Orden).*

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 118; danach Schäfer, Hanserecesse 4 S. 647

Post salutationem. Ersamen etc. Wy hebben unlanges deme aveschede na t dagevart to Wolmar[1] juwer ersamheide unde der anderen sosz Wendischen stede gemenen wolvardt to gude unde willen, wowol to gantzer unfruchtbarheit der bodeschop overmals van wegen der kopenschop na rade unszes gn. heren mesters und ok syner gnaden schrifftlike erforderinghe eynen borger van Darbte und eyn staidt an de stadholdere to Nougarden under merckliker unkost, giffte und gave na inholde sodaner schrifftliken werven[2] unde erlangenden antworde[3] hir jegenwe vorslaten, de juwe ersamheide in overlesende wol verstan unde daruth der Russch affleggent unde vorhardede boszheit vernemende werden, dessen schamelen lande unde gemenen steden Dutscher natien to nener cleynen vorachtinge, schande und v baven alle schaden, spit und hon, de den steden und den eren vorhen an live und is, dat kenne Got, swar steit to vordulden, weten ock furder nicht, offte mitsampt frunden Righe und Darpte jenige wege erdencken moghen, wo men baven soda vorhaldinghe der unmilden, unerliken und schendigen[a] lude, wedder tor kopenschop kamen moghe. Konden j. e. mit sampt den anderen butenlandeschen staden[a] hir e rad, wisze unde wege erdencken, uns allen und deme gemenen besten to gedie, heile an de kopenschop to kamende, were nutte unde fromlicken, wolden gherne na vormoghe wes an uns were truwen vlit, moye und arbeit dar mede ankeren unde dat de dinge eynen anderen vortganck unde better gestalt, dan verhanden is, g erlangen mochten etc. Vorder, guden frunden, twivelen nicht, j. e. unde de ander schen stederen sye van dem ersamen rade to Rige ton handen gestalt de tractate tom Wolmar vorhandelt[4] mit eynen sendebreve, aldarsulves aff van den radessend dryer Lifflandeschen stedere vorschicket, vormeldende van mannigerhande gebreken der kopenschop, arrestatien unde spader segelatien der schepe, van quader packinge und dergeliken etc., so dat alles de breff wol medefort, unde sunderlingen van der gelde[5], dat eyne jewelicke stadt an bodeschoppen unde an manegerleye unkoste de to gude vorspildet hefft und entachter isz, darinne na gelegenheit der sake nicht we kan, angeszen dat id sulven dar alle durbar ware, alsze zabelen, marten, lasten und vorbutet wardt nicht en deit, bisunder vorhouschet und underslagen, unde desulve durbar war vort umme landt gefort wart, so dat men nenerleye wisz to jeniger b lachter unkost kommen kan, dat welke denne int ende unwillige lude makende wi ok mende, dat de gudere alsze laken, seve, herinck und andere lastige guder affleggen solden. So wete j. e., dat desse jegenwerdighe Thomas Hegester syn vorgangen harveste in sekerhet nicht mer gedien, hefft darby 15 mc. Rig. vorlaren anderen schuten und kreyer don konnen, hefft j. e. afftonemende. Hirumme is t

a) *sic R.* b) *fehlt R.*

1) *vgl. n. 614.* 2) *n. 619, vgl. 624.* 3) *n. 638.* 4) *vgl. n. 614 arch. Anm.* 5)

beger j. e. eren copmanne mit juw tor stede vorwillen und vormogen willen, dat men de utgelachte unkost van allen guderen in und uthnemen und entfangen, dardurch eyn iderman to dem[a] synen kamen moge. Unde wes des und van alle vorgerorden saken bedigen wy j. e. richtige beschrevene antwordt, dar furder na to richtende. Dat zynt wy ende gutwillich umme desulve juwer vilgen. e., de wy Gade dem heren bevelen etc.

III., GF. von Moskau an Kg. Maximilian: giebt Aufklärung über die Kämpfe, die er letzten Jahren mit König Kasimir von Polen, dessen Nachfolger GF. Alexander von und dem Meister von Livland u. s. w. bestanden hat und teilt mit, dass letzterer mit Statthaltern in Nowgorod und Pskow einen Beifrieden geschlossen hätte. Moskau, Mai 15.

из ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Hildebrand.

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 119—122; Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 40.

s Anerbieten des Kg., ihm von Jodocus Kantinger[1] vorgebracht, erklärt auch er sich früheren brüderlichen Bund[2] aufrechtzuerhalten. Über die Kämpfe, die er in den n bestanden, giebt er folgende Aufklärung: Вѣдомо твоей свѣтлости брата нашего, что ороль Польскій и великій князь Литовскій и его дѣти намъ были недрузи, и послѣ о Александръ сѣлъ на великое княжство Литовское и съ нами былъ учинился въ крестномъ цѣлованьѣ, да будучи съ нами въ крестномъ цѣлованьи, и онъ намъ чинился, противу насъ брань воздвигъ и поганьство былъ привелъ на христіянство. Ливонской и арцибискупъ и бискупы и вся земля Ливонская съ нашими отчинами, ь Новымъгородомъ и со Псковомъ были въ перемиріѣ и въ крестномъ цѣлованьѣ. гъ Литовской учинился ратенъ, и они, не дождавъ по перемирнымъ грамотамъ ѣтъ, да въ ту жъ пору пристали къ тому жъ нашему недругу къ Литовскому, да естного цѣлованья, нашимъ отчинамъ Новогородцкой землѣ и Псковской учали хихо мы уповая на Бога, какъ съ Литовскимъ такъ и съ тѣми Нѣмци свое дѣло дѣлали, Богъ помогъ. И Литовской присылалъ къ намъ и перемирье съ нами взялъ на а. А наши князи и намѣстники Великого Новагорода и Пскова къ намъ приказы- и магистръ и арцибискупъ и вся земля Ливонская къ нимъ присылали бити челомъ, перемирье жъ взяли на урочные жъ лѣта[3]. . . .

n die litauischen Magnaten: dankt für die ihm zugegangene Warnung, hat daraufhin ıde eine Aufrüstung befohlen; der Mahnung dem Bündnis gemäss, dessen Verpflichtungen nachgekommen sei, den GF. von Moskau mit Krieg zu überziehen, könne er jedoch, vorhergehende Rücksprache mit den Ständen des Landes nicht Folge leisten. Rujen, Mai 16.

[1] Ihm K.

. 484. *[2]) vgl. Schiemann, Russland u. s. w. 1 S. 378, 380; Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 533 f. ıs. 1 S. 91, 2 S. 503.* *[3]) vgl. n. 509.*

S aus ReichsA. zu Stockholm, Livonica, gleichzeitige Kopie oder Uebersetzung, Pap. Auf der Rückseite: An de Lettouwer, dat lateste antwerth, gegangen van Ruyen am dage ascentionis[a] Domini. *Eine ähnliche Notiz dann noch von anderer Hand. Hildebrand.*

Vgl. Hildebrand, Arbeiten f. das liv-, est- und kurl. UB., Riga 1877 S. 51.

Den erwerdigen in Godt, gestrenghen eddelen unde vesten hei radesgenoten des achtbaren grothfurstendoms tho Lettowen, leven frunden unde naberen.

Erwerdighen gestrenghen eddelen unde vesten, besunderen leven frunde sodane schrifte juwer aller herlicheit, als se sick umb toversichtiger warnynge an uns to doende hebben vorwerdighet, des wy uns vlitighen bedanken, nem sommyge schynbare verwetenheit geweldiger uprustinge unde vientliken overmod tor Muskow enem van dussen, eren unde unsen landen mit verdeckeder behen tegemeten, voghen wy densulfften to weten, dat uns nicht weynich befromdet de gedachte grothforste so hoge wedderumb moghe syn vorbittert, wowol hiir e wert vorlnthbarth, dar wi nicht egentliken wethen to geloven. Doch hebben alle gewanthen dusser lande unvorwilet wachaftich unde der gestalt bereyt to umb sodanen wrevell unde verdruck in tiden to vorhoden. Overst so bemelte vorder van uns vorsekerth to werden bogeren, ofte wy ock na vormoge schri tusschen beyden landen mit konigl. majestat vullentoghen, ergenanthen eyndrechtighen bystande mothen willen, nachdem se gemeint syn, de gedacl unvorbroken to holdende: wowol wy uns gensliken vorseen derhalven na a vorenynge in dussen negesten jaren nicht vorsumelick edder ungeborlick to je bewiset to hebben unde alletiit der billicheyt ungherne wolden entieghen wese negen wy nochtans, leven frunde unde nabers, uns sulker vorsekeringhe alle vormechtigen bates vorderen rath aller heren prelaten, rede unde parte dusse nu so ilende antofanghen, den ensulckent myt uns belanget unde kumpt uth te sodane vorenynge sampt uns hebben bevestiget; de dan witfeldighen beleghes u halven nu so hastigen nicht konnen by eynander kamen, als dit alle juwe wol hebben aftonemen. Besunderen wes to siner tiit van bemelten parten u in rade wert bevunden, darinne wy uns des besten gerne willen bevlitighen, togert vorwitliket werden mergedachten juwen herlicheiden, den unde uns Go nothroftige vorsichticheit vorlenen, erer unde dusser unser christenen lande wed aftokeren unde dusdanes cleghelīken bedranges in de du[re][b] verhevinge toe up unses ordens huse Ruyen am dage ascentionis[a] Domini nostri anno 1504.

646. *Reval an den Kg. von Dänemark: geben dem Bedauern Ausdruck, dass Gericht den Unwillen des Kg. gegen sie erregt; übersenden ein Verhör, überzeugen könne, dass sie an der Gefangennahme seines Dieners [Mur gewesen seien. 1504 Mai 31.*

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 270 n. 677, überschrieben: R to Dennemercken etc. Anno 1504 feria sexta ante trinitatis.

a) *sic S.* b) *l.: durchlichert S.*

Otmodige bevelinghe, gantz bereytwillige underdanige denste unde wes wy juwer k. m. to hochlikem willen unde gut gevallen gudes vormoghen stedes vor entfangen. Alderdorchluchthochgebarne forste, grotmechtige konningk unde gnedige leve here. Wy hebben uth vorynneringhe unszes hochwerdigen heren mesters to Lifflande unlanges gar wemoiden, wo juwe k. mt. syner herlicheit hebbe toentbeden laten, er vorgekamen sii wii unde undersettinghe sommeliker knechte unde personen uth unser stadt utgeverren k. m. dener van mester Davide utgeschickt, in der see zollen gefangen unde in k. m. wianden ton handen hebben bringen laten, dat uns, kennet Got, swarmodich wente doch nu rad edder daet darto hebben geven, unde is geschen an allen unsen rt edder medeweten, angeszen dat wii in uthtöge dersulven knechte up ere egene er Russchen veyde utgerustet up de Russen, desser lande to Lifflande uncristlike hedygende, ernstliken vorboden unde vorbaden hebben by lyve unde gude, mit frunden nene vorflominghe unde wedderwille to makende. Wes denne desulven knechte egen unsze ernstlike vorboth derhalven bedreven hebben, vorhapen nicht, juwe k. m. mit ungnaden wille vormercken edder tor schult wenden, dar uns juwe k. m. ane unschuldich na vorhoringe unde warer underrichtinge der sake zolle befinden. ii dersulven juwer k. m[t] eyne aveschrifft sommiger bekantnisse[1], darup erfordert, aten toschicken, daruth k. m. unse unschult und wo seck[a] de anholdinge des geven hefft uterliken wol irsporen wert, so dat wii uns in deme dele truweliken juwer k. m. vorszen, sulker beschuldinge wol vorlaten werden.

m den OM.: danken dafür, dass er durch seinen Schreiber beim Kg. von Dänemark das durch des Kg. Auslieger genommene Schiff verwendet habe. Durch die angeblich Geheiss erfolgte Aufhebung eines kgl. Dieners hätten sie die Ungnade des Kg. auf sich ; sie haben jetzt [Hans Klunkert und Moriz Rolevessen], zwei der Hauptschuldigen a setzen lassen und können ihre eigene Unschuld beweisen, bitten aber ihnen Mittel und u weisen, durch die der Kg. zu besänftigen wäre. 1504 Mai 31.

a StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 270 v. n. 678, überschrieben: Magnifico magistro vonie. Anno et die retroscriptis *(vgl. n. 646).*

alutationem. Hochwirdige etc. De wirdighe unse here kompthor to Reval dorch juwer gnaden vorynneringe hefft uns to kennen geven, wo desulve juwe gnade by nemarcken den unsen to gude hebben laten doien vorforderen vormiddelst eren ne schip und gud, alsze ymme vorgangenen harveste eyner genompt Mathias Reval genamen hefft[2], des wy juwer obgen. gnaden hochliken und vlitigen bedancken, rbitteringe k. m. tegen uns darvan nen antwort hebben moge erlangen, van wegen unde spisinge de syner k. m. vyanden uth unser stad zal geschen syn, unde in nes knechtes halven syner k. m. herholdes, de uth unsem besture in de see szolle le ton handen k. m. vyanden in Sweden gebracht syn, dar umme wii hochliken van

stc R.

637. [2]) *vgl. n. 616 f.*

dersulven k. m. beschuldiget werden. Sus, gnedige leve here, is juwen gnaden ungetw borgen, dat wy na gelegener sake etliker notrofft, de uns des rikes tho Sweden tovoren und ok nottrofftige dinge de de Sweden wedder uth unszer stad plegen to hol wol vorwisen konen, al weren id unse apenbare vyande, nochtansz en konde de anderen nicht wol entberen. Darumme vorhape wii uns, so wii eyne frye havene h iderman up syn eventur moge kamen und faren wor beides to donde hefft, dar wy ok upsent hebben konen, ok der k. m. darynne to wedderne nicht geschen is, biszunder deme wy rade edder daet gegeven hadden, dat der k. m. dener, alszo angeholden u were, des men nummersz, wilt Got, an uns befinden sal, were koningklike ungnade tegen uns wol billick und rechtverdich. Dewile wy denne der sake unschuldich sy der entleggen konen uth egener bekantnissze des rechten hantdedigers[1], alsze juw erforderinge schrifftlikes bewises, darvan wii hirynne toschicken ware aveschriffte w wert, hebbe wii twe van den hovetluden upgripen und setten laten, daruth syne k warheit kamen moge, offt ensodant dorch unse bestur und bevel geschen sy edder ni wii jummers densulven hantdedigern vor eren uttoge bevalen hebben, jenige vorflom unwillen mit frunden unde nabers nicht to makende. Jodoch, gnedige leve here, wo gantz untemelick is und mit den besten nicht wol steyt to verantworden, bidden dersulven juwen gnaden truwen rad unde trost, wo men mit dessen dingen alderbe unde nuttest vortfare, so dat wy der unschuldigen belastinge mogen entfriet und ani werden, konde j. gn. uns dorch ere dreplike entschuldinge schriffte mit vorslatener dar uthnemen, sege wii gerne. Offte unde[a] in wath wisze de saken best an k. m. vortges geraden duchte, begeren wii eyne schrifftlick unvortogert antwort by jegenwordige Dat zynt wy bereytwillich to vordenende na gebore umme vilgen. j. gn., de wy Gade

648. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: benachrichtigt es, dass Mathias Revall jetzt ein abgegeben habe, weshalb er im vorigen Jahre das von Reval auslaufende Schiff gen und dass die Güter alle beisammen in einem Speicher auf Gotland sich befänden; mann sei zur Auslieferung bereit, sofern die einzelnen Kaufleute, mit Beweisen ve an ihn wenden wollten. Arensburg, 1504 Juni 3.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den erszamen und vôrsichtigen borgermeister und raedtman der s szemetlick und bszunder, unszen leven nabern und guden frunden.

Johannes van Gades gnaden bisschopp etc. tho Oszell.

Unszen fruntliken grôth und wes wii jw to willen gudes vormôgen stedes tovôrn. und vorsichtigen, leven naber und guden frunde. Wii hôrden tho jare imme szomer, Revall eyn schipp dat von Revall affsegelde und nach Rige wolde genommen hedd vorder neen beschêt van hebben geweten. Szo voghe wii jw to weten, de gedochte kortlick vorleden bii unsz gewest is unde under anderen wôrden des ergemelten sch

a) *fehlt R.*

1) *vgl. n. 637.* 2) *vgl. n. 649, 651.*

dit nabeschreven beschét van eme irfaren. Alsze de gedochte Mathies mit zynen knechten nach deme upgemelten schepe téech und wolde it nemen, alsze he ock nam, szo hedde sick de de schipper dârvan mit enem bote laten nah lande werth setten; dar hedde he misduncken an gehath, nademe de anderen kôpluyde blêven und de schipper vôrwêck, dat he uth Swêden sulde zyn; ock hedde he ene rekenschopp uppe demesulven schepe gefunden, de tom Stockesholm to huysz hôrt, dâr he ock vordechtnissze inne hedde. Szo is he mit deme schepe an Godlanth gekomen, und de gudere nicht gepartet oder gebutet, szunder stân in guder vorwaringhe in enem stênhusze besloten[a], dar Jônes de hôvetman uppe Godlande enen slotell van hefft und Mathies den anderen, hefft unsz vorder gesecht, umme szodan genomen schipp und gudt hebbe de stadt van Revall an ergemelten hôvetman geschreven, aver nymandes beschedeliken van borgeren eder kôpluyden benômet, de zodanes vor er vorvorderden und ock by eren êden wolden beholden, darumme de gedochte hovetman noch misdunckent hefft, bszunder wii vorstunden van Mathies, indeme dar borghere eder kôplude uth desszen landen qwêmen, de sodan gudt proper vor er wolden anspreken und by erem êde beholden, sulde it woll utgeantwerdet werden. Dâr is mencherley, szo wy vorstân, up deme schepe gewest, he szede van ener last eder 14 tonnen an wyroke, und 2 vate allune, schârwolle und wes dâr all up gewest is. Dit vorgeschreven, leven frunde, wolde wii jw nicht vordecket entholden, konne wy deme kôpmanne wôrinne behulplick mit schriften und vorderbrêven irschynen, zii wii alletyt genêget. Ock do wii jw tho weten, de gedochte hôvetman unsz toentboden hefft, he irfaren hebbe, wo de Rigeschen und Revalschen van unszen underszaten vorvorderen und szaken ethikes gekofftes gudes, dat upp deme schepe gewest is, dâr Michael Schôff inne was, szo irboth he sick, nahdeme it ene apenbâr veyde gewest is und malk werninghe gehath hefft, sollen de unszen dâr enbaven szodan gekofft gud noch eenst betalen, he wil zeh schadelosz holden und wil en ere utgelechte gelt wedder vornôgen, ze sollen nênen schaden hebben, und wil dat zyne nakomen wôr he kan. Darumme woll unszer fruntlike begher wêre, ghii dessze zake zo vorfogen wolden, de unszen unbemôyet und unbelastet deshalven blyven, und vorder môye und unwillen to myden. Dâr mit deme besten uppe vordocht wille ziin jwe erszamheit, de wii Gade alweldichen langhe geszunth bevelen. Geven uppe der Arneszborch mândages vor unszes Heren lychammes dage im etc. 4.

649. OM. an Reval: meint, dass seine nochmalige Verwendung beim Kg. von Dänemark ihnen wenig Nutzen bringen werde und rät, sich an Lübeck zu wenden, um ihre Sache vor dem Kg. zu vertreten. Gegen die gefangen gesetzten (Klunkert und Rolesson) sollten sie, um weiteres Unheil zu verhüten, nicht mit der ganzen Schärfe vorgehen. Rujen, 1504 Juni 6.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels.

. . . Juwe schriven an uns gedan[1], darinne gii beruren, wo jw de cumptur to Revel dorch unse scrifftlicke erinnerunge hefft to irkennen geven[b] van unser bodeschop und verfunderunge juwes schippes by koniglicker majestat to Dennemarck etc. mit vorder vormeldunge der bitterheit und unwillen bemelter ko. mt. der rover in Schweden, und meyster Davids dener halven, jw darinne

a) besoten *R.* b) *fehlt R.*

1) *n. 647.*

guden rad medetodeylen etc., hebben wy inholds vorstanden. Also is deme in der warheit so, dat ko. mt. jw darinne sere beschuldigt und vordechtich helt des deners halven, wowol wy jw hebben vorantworden laten, hefft doch sulcke entschuldunge und vorfurderunge juwes schepes gene vruchtbar antword inbrengen mogen, und ko. mt. is in bywesen unses vorschickten scrivers van etliken zinen reden harde angeholden, nochdeme gii den Schweden, zinen ungehorsammen dan in de stede tovore und spysunge deden, des sick ko. mt. nicht vorhopet hedde, einsulcks zine ko. mt. dorch vorbitterung ziner unholde up jw geworpen, wedderumme beschulden solde. Also, leven und getruwen, zin wy jw in deme und andern vorfallenden notsaken to vordern und to raden genslicken geneigt, averst befinden up ditmal by uns, dat jw hirinne unse vorschrifft, de gii begern zin an ko. mt. nicht vele nutte zin sole und uns wol bewust is, dat de dener sunder juwe schuld nicht anders dan im besten up unse viande, de afbesunderden Russen, van den hantdedern gescheen und gefangen wart, hebben uns, kennet God, nicht wenich dar mede bekummert, jw des und in sunderheit der to und nafure mit den Schweden wol entledigen und vorantworttunge don[a] konnen. Also duchte uns nicht wenich van noden, geraden zin, nademe gii der ersamen stad Lubke juwe schip und gudere, glicks den eren an ko. mt. to vorfurderen villichte upgelacht hebben[1], dat gii ehn dusse sake dorch scryfftlicke vorantwortunge an ko. mt. mit dem besten vorttosetten und to vorantworden to irkennen geven, up dat jw mit ko. mat. nicht vorder vorbitterunge, moge[b] und schade entstunde, und in vruntschop mochte hingelacht werden. Dan worinne gii unse vorscryffte vorder geneten moget, willen wii uns geborlicken sporen laten und hir mit dem besten up vordacht zin willen, up dat gii unangeholden juwe kopmenschop[b] vor ko. mt. triven und bruken moget. Darmede Gade bevolen. Gegeven to Ruyen am dage corporis Cristi im 1500 und 4 jare.

Zettel: In sunderheit, leven und getruwen, nademe dan de hantdeders solen derhalven gegrepen und mit inne gesat zin und villichte, so et ko. mt. erfure und lutbar wurde mochten gerichtet werden, wan dan sulcks dorch unsze bovel noch weten nicht gescheen is und uns altid befruchten, do wy vorstunden, dat sulcks gscheen were, sole anders darut erwassen, were wol gud, dewyle et wo vorberort im besthen gescheen, dat[c] se van dar weren und derhalven se nicht ummequemen, uns to gefallen so bewysen willen, gschege uns to dancke. Datum ut supra.

650. *Johannes, Bf. von Oesel, verlehnt dem Cristoffer Vitinghoff den von ihm gekauften Hof zu Pechel im Kirchspiel zu Karmel mit allem Zubehör, ausgenommen die Mühle zu Fechel, welche Aussteller von ihm gekauft und zum Schloss Arensburg gelegt hat, Alles nach freiem Mannlehnrecht zu besitzen, wie vor ihm* Ficke Siidenharth, Caspar Struiisz *und* Johann van Kollen. Arnszborch, *1504 Juni 13 (am Donnerstage vor Vitus).* *ND.*

Kgl. Dänisch. Geh.-A. zu Kopenhagen, Samml. Livld. u. Oesel n. 87[b]; Orig., Perg., mit anhang. Siegel. Hildebrand.

a) *fehlt R.* b) *sic R.* c) da *R.*

[1]) *vgl. auch n. 466.*

'eval: haben auf den auf Juli 13 ausgeschriebenen Landtag zu Wolmar zwei aus *: mit gehöriger Vollmacht zu entsenden. Burtneck, 1504 Juni 16.*

ltadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels.

orlopinge manichvoldiger tidunge und vorvallender Lettowesche, Schwedesche und ven, dusse gemenen lande belangende, hebben wy mit dem allererwerdigsten in hern ertzebisschop to Rige hoch van noden erkand, mit dem allerersten darumme preke to holden und to vorscrivende up negst tokamenden sant Margareten dach[1] rschinen. Begern derhalven van jw, twe ut dem rade vulmechtich up bemelten k schicken, umme manigerley sake willen, in sunderheyth to wes fruchtbare der alven, de vortosetten bedriven und handel moge werden, jw nichts vorhindern uns danckbamich gevallen. Gegeven to Bortnick sondags na Viti Modesti jare.

Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Dietrich Berends mit einem ud im Amt und Kirchspiel Kandau, das bis hierzu Hans Kaynen gehabt hat. 1504 Juni 18 (Dinstags nach Viti und Modesti).

dr.: aus der Briefsde. zu Zehren, unbeglaubigte Abschrift (hd. Uebersetzung) aus dem 17. Jahrh., Ed. von Fircks, Neue kurländ. Güterchroniken 1 Beil. S. 118 n. 76. Danach hier.

Lübeck: ersucht es, da es jetzt mit dem Kg. von Dänemark gut stehe, die Angelegen- des aufgegriffenen Dieners des Herolds David zusammen mit ihrem Boten, dem r dieses, zu einem Austrag zu bringen; hinsichtlich des Handelsverkehrs mit Stock- rken sie, dass dieser sich in gewissen Grenzen halte, und zu berücksichtigen sei, dass weden nicht auf dem Kriegsfusse ständen. 1504 Juni 22.

tadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 271 n. 679, überschrieben: Consulatui Lubicensi de facto *(vgl. n. 647).* Ipso die 10000 militum.

ationem. Ersame etc. Wy hebben dorch schrifftlike vormeldinge unszes hoch- mesters to Lifflande[2] mit gancz wemodigen herten vornamen, wo uns de alder- und hochgebaren forste und grotmechtige here koningk to Dennemerken etc. eit syner herlicheit secretarien, se an k. m. darsulves badewisz verschicket hadde, arer bitterheit und uit ungnade zolle vorclaget unde beschuldiget hebben umme ige, de des rikes to Zweden syner k. m. unhorsamer undersaten in und uth unser y unde in biszunderheit eynes knechtes halven, den der gemelten k. m. herholt badewisz by deme grotforsten to Muszkouw weszende, mit breven und werven erstur gesant hefft unde denne dorch eventur und anvall etliken knechten, de uth n der latesten Russchen veide nu ame herveste schirst vergangen[3] umme de Russen e up ere egene eventur, gelucke und ungelucke utgetogen weren in der see ange- t ane jenigen bovel und orloff syner k. m. vianden in Zweden tom handen gestalt

[2]) *vgl. n. 649.* [3]) *Herbst 1502.*

und vorfort is[1]. Dar uns denne de k. m. nademe desulven knechte ut unser haven mede bewaret und in vordechtnissze helt in meynunge, villichte ensodant dorch un gehete geschen sy, des men doch, wilt Got, nummer an uns zal befinden. Hir gestalt sunderliken des gemelten gefangenen knechtes, an k. m. by jegenwordig et[a] entschuldiget hebben in tovorsichte, so men de sake rechte wille vormerken nemen, derhalven k. m. unhulde und ungnade wol entslagen werden. Overs der t uns ovel entleggen, wente juwer ersamheide borger und coplude de Holmesche r holdende, hebben in dessen Zwedeschen krigeszlufften ere gudere in de Rev vorfrachtet unde alszo wedder uth unser hafen aff und an, na juwer ersamheide holme overschept, datsulve uns nicht stont to kerende edder mit reden to vorhinde juwer ersamheide gude entschuldigen uns in deme dele wil syn van noden. Der guden frunde, wo de tusschen Sweden rike und unser stadt togeyt, is juwer twivel unvorborgen, alsze nemliken beider lande nottrofftige dinge an drogen vissc holte de Zweden und schamelen lude in unse stad bringen, an solte wedder v ander nottrofficheit to behoff eres landes darvor to kopende, vorsen uns, de k. m nicht grot kone beschuldigen, wente al were ock tusschen Lifflande und Zwede orloge, konde doch in sodan nottrofftigen dingen de eyne dem anderen unvorslat Unde wente denne, ersame leven heren unde guden frunde, juwe ersamheit itzunde Dennemerken in guder eyndracht unde lefften stan, ock nicht en twyvelen, in a gehort hebben, bidden und begeren andechtigen mit instendigen vlite, willen uns i saken vormiddelst erer bodeschop offte gutliken fordernisse schaffen beneven den u jegenwerdigen breves bringer, unszen dener und baden, by k. m. in sodan vor unschuldiger vordechtnisse des knechtes halven truwen entschuldigen, k. m. ungna mede raden helpen, wente wy uns der tosprake mit den hantdedigen, darup a gesettet, gedencken to erleggen mit der hulpe Gades almechtich, deme wy etc.

654. *Jaspar Linde, Dekan, Johannes von der Paell, Kellner, Nikolaus Ninegalle, Joh Domherren der Rigischen Kirche, entscheiden einen Streit unter den Erben Engelert über dessen Testament in Bezug auf den Hof und die Güter zu Juni 25 (des anderen Tages nach s. Johannis bapt.). ND.*

Nach dem im Maj.-A. zu Kuckers befindl. Orig., Pap. (mit dem Siegel des Rig. Bfl. 4 S. 109 n. 40), in hd. Uebersetzung Brieflade 1 n. 640. Danach hier. — Vgl.

655. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: verwendet sich für Bernt Horensch, der Lübeck erwarteten Urteil in schwerem Gefängnis gehalten werden soll. Hapsa*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. — Vgl. Bfl. 3 S. 266 (mit

. . . Wii irfaren hebben, de zake twisschen deme armen manne Berndt ziinem wedderparte van jw an den erszamen raedt to Lubke to irkamen vorschre

a) *sic R.*

[1]) *vgl. nn. 328, 366, 411.*

ochte Bernth vor disszer tiit langhe in swarem gefencknisse (szo wii hören) geseten
ı darinne vorholden werth, dat eme vorder wolde swaken und krencken, sulde he
over in derselben gefencknisse sitten, bet dat antworth van Lubke wedderumme
ick tyt wil to ziin und villichte vor deme herviste nicht ankompth. Szo leven
e gancz fruntlike bede umb elendicheit willen, jwe erszamheide woll dôn umb
esser vlytigen vôrschrifft, und willen barmhertieheit luttick laten schynen, dar
me gedochte Bernth szodan ergemelth gefencknisse mochte werden entsachtet und
in enem anderen guden gemake möge vorwaret werden nah jwen gutduncken, dat
bequemichit na syner kranckheit und swackheit möge hebben. *U. s. w.* Geven
ame dinxsdage vor Margarete im etc. 4.
ı desszes, leven frunde, eyn schriftlick antwerth by desszem bewyszere.

ıt des Hans Meckinck. [Reval], 1504 Juli 13.

StadtA. zu Reval, BN 1. 52, Orig., Pap., nicht besiegelt. In dorso: Item dyt is des alden Hans kynges syn testament und syn laste wille, Got geve ter seyllen sallycheit.

ıe Domini. Amen. Inth jar dusent vifhundert und ver up sunte Margareten daghe.
ı des vaders und des sones unde des hylgen geystes. Amen. Ick Hans Meckinck
unde vornufft, dancken unde reddelicheit mechtig[a] hebbe ick gesath unde gemaket
t van mynem wolgewunnen gude tho Goddes love unde Marien unde aller Goddes
thrichten dyt testament umme myner selen salicheyt wyllen. Amen. Item[b] szo
wege unde stege 2 mc. Rig. Szo geve ick mynen negesten erven 10 mc. Lub.,
ick eynem isliken by sick geve, wes ick em gunne, dat me dath szo utrichte alsze
ı testament gescreven steyt; unde wes men yn mynem rekensboke vynt bescreven,
szo vullenkomen geholden hebben, gelyck dussem testamente, dat sollen myne
ol vynden bescreven, alsze Hinrick Remensnyder, Bernt Korswertter unde Hans
Szo geve ick yn Goddes ere tho Wetter, dar ick her byn, by Dortmunde yn de
ın 10 Ryn. gulden tho dem gebuwete. Szo geve ick tho sunte Oleve (Oloff)[c] to
rrouwen beluchtynge 10 Rig. mc.[d] unde tho der kerken behoff 10 Rig. mc. Szo
sunte Gerdrut tho mynem apostel sunte Mathias tho der beluchtynge 10 mc. Rig.
kerken behoff 10 mc. Rig. Szo geve ick tho sunte Nicolaus tho der kerken 24 mc.
'e ick tho sunte Barbaren 5 mc. Rig. Szo geve ick yn de beyden sekenhusze
Szo sal men holden 3 selenbade in de ere Goddes. Szo sal men geven 2 graw
ken armen huszarmen den noth unde behoff ys tho hoyken unde tho rocken. Szo
tho den monken 20 Rig. mc.[e], dat sze unszen leven heren Godt vor my bydden.
den[e] grawen broderen tho Vellyn 20 Rig. mc. Szo geve ick den grauwen broderen
) mc. Rig. Den swarten broderen tho Dorpte 10 mc. Rig. Szo geve ick yn de
ite ick noch eynich unrechtverdich gudt hedde dat ick unrechtverdich gewunnen
n den umme Goddes wyllen geve 30 mc. Rig., up dat myn arme szele dar geyn
. Szo geve ick tho sunte Brigitten[f] 10 mc. Rig. Szo geve ick myner modderen

a) *lt R.* b) *vor jedem Posten wiederholt R.* c) *sic, mit der Klammer R.* d) *so die Wortstellung R.*
e) *R.* f) *sic R.*

200[a] mc. Rig., wan myner tho kort wart unde al myn husgeräth kleyn unde vate, bedde, kleder und wes dartho behorth. Szo geve ick mynem ôm Tonnies 2 mynem ôm Hansken 30 mc. Rig. Wan dyt testament entrychtet ys, wes den da men vorkopen unde geve dat yn der ere Goddes, myssen, almyssen unde ander g ys dar geyn reyth gelth, szo ys dar wol gude ware, de mach men to gelde ma vormunder synth, den geve ick eynen ysliken 10 mc. Rig., offte er eyn storve anderen yn syn stede keysen, up dat myn lâste wylle szo gensliken geholden wer Goddes, dat se syck hyr szo in bewyszen yn dussem testament, alsz ick en des betruwe, unde alsz se ere szele unde de mynen[b] leff hebben. Amen. Item szo g monken tho sunte Job beluchtynghe 10 m. Riges.

657. *Landtag zu Wolmar. 1504 Juli 13—18* (upp Margarete).

StadtA. zu Reval, zwei einander ergänzende Berichte (A und B), gleichzeitige Mitget. von O. Stavenhagen.

Auszug aus A gedr.: Schäfer, Hanserecesse 5 n. 15. Verz.: nach A Hildebrand in S. 772 n. 461. — Der Kommissar des livländ. Ablasses Christian Bomhower war a anwesend (A § 9).

658. *OM. an die litauischen Magnaten: antwortet, indem er die Vorgänge, die zu Litauen geführt, und die aus der lauen Kriegführung von Seiten des Kg. ergebenden Misstände, zuletzt den ihm vom GF. von Moskau aufgedrung lichen Beifrieden rekapituliert, dass er in Aufrüstung sei, ein gleiches aber au voraussetze. Einem Angriff des GF. von Moskau meint er begegnen zu könner Angriff vorzugehen und den Krieg in Feindes Land zu tragen, sei er ohne w reitung, wozu die Anwerbung von Söldnern gehört, nicht im Stande. Der Kg. sein letztes Gewerbe an ihn bis jetzt unbeantwortet gelassen; nur gerüchtweis gangen, dass der Prinz Sigismund das Grossfürstentum Litauen erhalten solle die in den Traktaten vorgesehene Grenzrichtung. Wolmar, 1504 Juli 13.*

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kop., Pap., überschrieben: Anno etc. 1500 und 4 den hern van Lettowen up de verbuntnisse, off men de holden wille, vor ein antwort va geschreven up Margareten. *Hildebrand.*

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 772 n. 462 zu Juli 12.

Erwerdigen eddelen wolgeboren und grotmechtigen leven heren. So alsze gy schreven[1], wo sick de grotforst tôr Moszkow myt synen landen mechtigen vorsam eigentlick irfaren konden, off ensodan up dat achtbar vorstendom to Lyttowen gulde, und derhalven vlitigen begerende, to wetende, off wy by der vorbuntnisse, d worbliven[c] und der gnuch doen wullen, juwe herlicheiden gedechten da und de vast to holdende, dar wy nicht ane twiveln etc. Grotmechtigen leven he nicht, juwen herlicheiden sye wol kunt, dat wy to manchem male van den durchl

a) ijc twehundert *R.* b) *sic R.* c) wirbliven *R.*

[1]) *vgl. n. 645.*

geboren und grotmechtigen heren Alexander, grotforst und nu konick to Polen, derglicken van den grotmechtigen hern und reden des achtbaren forstendoms to Lyttowen umb vorbuntnisse weder de grote gewalt des grotforsten tôr Moszkow, dem widdertostande hoichlicken besant und angelanget worden, angemercket, wie do, und noch hute, kennet Godt, ungerne segen, dat achtbar forstendom to Lettowen van der heilligen Romischen kercken in den gehorsam und gewalt des grotforsten tor Moszkow solde gnodiget und gedrungen werden, syn wy myt allen prelaten unnd heren dusser lande, uns myt ko. ma.t und dem forstendom in vorbuntnisse wedder den Moszkower to gevende, overein gekomen; dem so geschen und van beiden deilen vorschreven, vorsegelt und besworen, dat ko. ma.t und dem forstendom to willen geschen is, ensodan grotmechtigh gelt, frembt folck to holdende, gekostet hefft und dar enboven dussen landen van den vienden grot unvorwintlick schade an rowe, morde, brande, dôtslage und entfuringe[a] veler lude entstan is; dat alle nicht angesehen, hebben wy buntlicker vereninge, der gnoch tho doende, gefolget und syn den viant widder myt gewolt in sin landt getogen und unsern[b] willen beschicket etc. Ko. ma.t hefft uns darna vormeldet[1], wo sine ko. g. dorch gebode des allerheiligesten vaders, des pawestes und vel ander orsake etc. mosten senden und einen frede myt dem grotforsten tôr Moszkow upnemen laten, und bogerde meher dan to einen malen, wy unse boden beneven de syne umb frede in de Moszkow schicken solden; sine ko. ma.t hedde vervarenheit, men frede na willen erlangen und allen schaden gegolden krigen solde. Wie hebben aver dem begerde ko. ma.t gefolget und unse boden gesant[2]. Wes den van dem grotforsten thor Moszkow und den synen[c] geschen is, hefft men wol erfaren. Wie mochten des ko. ma.t na vermoge buntlicker vereininge nicht wegern, aver were men do by dem orloge gebleven und hedden de besendinge in de Moszkow nagelaten und ein dem andern truwelicken bygestan, solde beiden parten to dem honlicken undrechlicken frede nicht gekomen, ock dusser bedruckunge upt neye nicht van noden syn. Wy wolden myt Godes holpe semlicken alle affgedrungen lande und watere wol erlangdt. unse gefangen gefreiget und allen schaden gegolden gekregen hebben. Godt vergeve eth dengennen, van wem dat vorhindert wart. Alse unse boden uth der Moszkow wederquemen und uns berichteden, wes ene begegent were, konde wy woll mercken, desulve undrechliche biefrede van dem grotforsten tor Moszkow so lange eme gelevede, geholden worde etc. Santen vort tor stunt unsen mercklichen boden, den erbaren gestrengen vesten hern Symon van der Borch, ritter, an ko. durchluchtigheit tor Ville[3], an der insunderheyt under andern to vorhorende, off einich landt van beiden, dat achtbare vorstendom edder Lyfflandt, in midtler tyt des biefreden van dem viende overfallen edder angeferdiget[d] worde, wo und in wat gestalt men den na buntlicker vereininge widderstan solde, des wie noch gein antwort edder bescheyt gekregen hebben etc. Wie sint twiwels frey, so juwe herlicheide enigen overfal des groszforsten thor Moszkow vermodende weren, alsedenne ensodan ko. ma.t wol vormelden und van der begerende syn willen, sick de ane vertoch myt aller machte toruge int forstendom, dem viende under ogen begeve[b]; van ko. ma.t wie den ock unbesucht nicht bliven. Ock duchte uns geraden, men de lande myt aller macht in bereider uprustinge up de negede by einander vorsamelt. Wie willen myt aller macht derglichen gesatet syn; warhen sick de viende keren, ein itlich an synem ende en wedderstan moge. Is de grotforste tor Moszkow int vorstendom to tyende willig[b], so moten wie synes

a) entfuruge *R.* b) *fehlt R.* c) syn *R.* d) ungeferdiget *R.*

1) *vgl. n. 375, 415.* 2) *vgl. n. 441, 443.* 3) *vgl. n. 511.*

overtoges na aller gestalt ock befrochtende; alse wie doch dechligs vermodende syn to doende, verhope wie uns myt Godes holpe starck[a] gnuch; aver in viende landt to tyende, sye wie up dytmal nicht geschicket. Wie moten ersten mit[b] mercklichen from volck, dat men wol krigen kann, wowol dat grot kosten wil, versorget syn etc. Na unse lateste bodeschap[1] van ko. ma.[t] gein antwort, sunder van fluchmeren derfaren h ko. g. bie der kronen bliven und syner gnaden bruder, den durchluchtigen hoichgebo und hern Sigismondo[c] vor einen grotforsten widder int forstendom schicken wille, ko nergen inne vorplichten, er wie gantz verfarenheit van ko. ma.[t], de ein hovet des v worto wy uns gans und vast verlaten mogen, erlanget hebben. Buntlicke eininge grote merckliche orsake nicht geneigt afftoslande und willen der alletyt in geborlic alse truwe leve nabuer gnoch don. Wie stan na begeher ko. ma.[t] myt dem gr Moszkow in einen byfrede, den wy mytsampt unsen hern vorsegelt und besworen ane redelicke notsake holden, edder Godes wrake darinne befruchten moten. Daru uns gans truwelicken geraden, off men jenige voge erdencken edder finden konde, wol myt schaden geschen, moste men tôr tyt liden, dardorch de grotforst tôr Mos tyt des biefredes van sinem quaden vornemende upgeholden worde. Underdes moc wise und wege trachten und to allen nottorfftigen dingen gesatet syn, enne deste bet stande, alse wie uns des vorder in midler tyt van beiden parten wol beleren und anderen overeinkomen wolden. Ock leten wie dosulvest by dem gedachten unsem lat na vermoge buntlicker vereininge flitigen anlangen, ko. ma.[t] se uns bequeme tyt bes de vorwitlicken solde, wanner van beiden parten to sendende, und de grense vort th gaende, umme vele quades etc., up der grense geschege, to vormidende. Wowol vorbuntnisse sunderlicken gelovet is, konden wye doch gein eigentlich antwort irlang uns na aller gestalt nicht verhopet hadden. Warumb noch unse fruntlicke begeh herlicheit ko. ma.[t] willen vermogen, dem artikel myt der grense thôm ende to gaende buntlicker vereininge dussen anstanden winter, alse gelovet is, moge gnuch gesche quades, an den grensen vaken geschut, to vormidende. Begeren dusses ein t antwort, uns myt den ersten benalen wullet etc.

659. *Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, von wegen und in Vollmacht des H* hieranne vullkomlik gebruken, *giebt und verlehnt mit Rat, Willen und Vulbort gebietiger der Kirchspielskirche* des hilligen herrn s. Jacobi tho Keel in Wirla *einen Haken Landes aus dem Dorfe* Röhhe *mit allen Zubehörungen etc., wie ihn s* Kytzi Jahn genômet beseten und gebruckt hefft, *und besonders* mit twen byle twen fickten in der samenden marckt to Kehhal unde Forel soll bemelte ker vortan tho ewigen tiden fry und fredesamlik na begnadigung und vryheit u nometen herren hoemeisters *inne haben, besitzen und gebrauchen. Wolmar, 1* (dinstag nach Margarethe).

Auszug im A. der Estländ. Ritterschaft zu Reval nach dem Orig., Perg. (eine Anz Besiegelung fehlt) im KirchenA. zu s. Jakobi.

a) struck *R.* b) *fehlt R.* c) *sic R.*

[1]) *diese ist nicht überliefert.*

660. OM. Wolter von Plettenberg belehnt den Johann Kullert, BM. von Reval, als Vorsteher der Siechen s. Johannis ausserhalb Revals, und alle seine Nachfolger mit dem Hofe Tydenkull u. s. w. Wolmar, 1504 Juli 18.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit hang. persönl. Maj.-Siegel. Von aussen (abgesehen von neueren Vermerken): De leenbreff van Hermen Loden hove Tydenkull. Anno 4 gegeven to Wolmer. Exhibitae coram commissione regia in arce Reval d. 2. Aug. 1684.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. des rev. StA., Reval 1896, S. 334 (2).

R1 ebda., alte Abschrift, Papier, mit folgender Dorsalnotiz: Dyt is de leenbreff des hoves Tydenkull van Hermen Loden gekofft anno 1503 *(vgl. n. 581)* mit aller tobehoringhe na lude desser coppien und de hovetbreve mitsampt der olden sunte Johansz breve sint opt rathusz gebrocht anno 1600 vridach vor Martini *(Nvbr. 7).*

Wy Wolter van Plettenberg meyster to Liffland, Dutzsches ordens, don kund, bekennen und betugen apenbar mit dussem unsem openen vorsegelden breve, dat wy van vullermacht wegen des hochwerdigen durchluchtigen hochgebornen fursten, unses gnedigen heren Friderichs Dutzsches ordens hoemeyster, hertoch to Sassen etc., de wy hirinne gebruken, und mit rade, willen und vulbort unser ersamen medegebedigeren dem ersamen und vursichtigen her Johan Kullerde, borgermeystere unses ordens stad Revel, unsem leven und getruwen, nu tor tit vorstender der armen seken des hospitalis sancti Johannis buten bemelter stad Revel belegen, in namen und van wegen dersulvygen seken, und alle synen nakomlyngen, tor tit und to ewigen tiden gegunnet und vorlenet hebben, gunnen und vorlenen in macht dusses breves den hoff Tydenkulle mit den dorpern, also dat dorp to Hobbennorm, dat dorp Assenkawen, dat dorp Karol, dat dorp Wosschel[a], und dat dorp to Kotyel mit der molen im kerspel to Wasschel[a] und in Harrien belegen, mit allen eren landen und luden und allerleye tobehorynge, als an ackern, gerodet und ungerodet, hoyslegen, dammen, busschen, bruken, wesen, vedrifften, holtyngen, wolden, byrsen, werringen[b], beken, seen, sipen, honnichbomen, honnichweyden, vysscherien, vogelien, mit richte und rechte, nut und allerley tobehoringe, vriheyden, rechticheiden, in aller mercke, grentzcen[a] und lantschedingen, an vruchten, nutticheyden, renten, pagsten[c] und tynsen, und wur her Johan Kullerde vorbenomed, und alle syne nakomlynge und vorstendere in namen und van wegen der armen seken des vorbenomden hospitalis sancti Johannis mogen recht tohebben, nichtes nicht buten bescheden, vortan to hebbende, to besittende, to gebrukende und to beholdende, glick und in aller mate syn vorfare, de duchtige und erbare Hermen Lode, unse leve und getruwe, allervrygest heft beseten und gebruket, ane ansprake, sick der des benomden Hermen Loden, sinen rechten waren erven und synen broder Jurgen Loden jenige rechticheit in tokamenden ewigen tiden, des he vortyet und vorlet, vor sick und sine erven, geboren und ungeboren, geystlick eft wertlick, alsz dat gud de gedachte Hermen Lode in siner wise und mate beseten und gebruket hefft, und na sodaner vryheit und rechticheit, darmede andere rittere und knechte der lande Harrien und Wirlant van unsem hochwerdigen genedigen heren hoenmeyster etc. vorbenomet mede begenadung[a] und bewedemet sin, to ewigen tiden. Ock hebben wy dem vorgemelten her Johann Kullerde, borgermeystere, den eyd up ditmal und nu tor tit, den eyn truwe lehenman in Harrien und Wirlant sinem gichtigen und naturlicken heren schuldich und plichtich is to schwerende, vorlaten angesehen, he uns und unsem gantzcen[a] orden in vorgangen tiden und jaren enen eid gedan hefft, und unse gesworne man is. Des tor tuchnisse und urkunde der warheit

a) *sic R.* b) *sic R,* verenigen *R1.* c) *sic R, R1; oder in beiden zu lesen:* paysten *?*

hebben wy Wolter van Plettenberg etc. baven bemelt unse ingesegel rechter an dussen breff don hangen laten. De gegeven und gescreven is to Wolmar sant Margareten dach na Cristi unses leven heren gebort dusent vyffhundert un

661. *Michael, EBf. von Riga, lässt auf Bitte des Bf. Heinrich von Kurland eine Halt, d. d. Wenden, anno Domini 1271 (UB. 1 n. 543), deren Echtheit von und Hermannus Richter geprüft und beschworen wird, transsumieren. Wol* (am tage Arnolphi).

StaatsA. zu Königsberg, BriefA. 5.15 (1563: ohne Signatur), unbegl. Abschri aus der Mitte des 16. Jahrh., Pap.

Abschriften des 16. Jahrh. (Lat.) im Kopialbuch in der Briefde. zu Popen, f Kgl. Bibliothek zu Kopenhagen, Neue kgl. Mscr.-Sammlung, Fol. n. 335, Kurlän fol. 18a; eine nd. Uebersetzung ebda. fol. 114b. Hildebrand.

Verz.: nach der Abschrift in Popen Mitt. a. d. livl. Gesch. 4 S. 504 n. 7.

662. *Lübeck bekennt, von Herrn Everhard Szelle, Dr. des geistlichen Rechts und p und Kommissar, 2128 Mark 10 Schilling Lübisch in verschiedener Gold- und Besten* des guden landes to Lifflande *empfangen zu haben. 1504 Juli 2 nach Divisionis apostolorum). ND.*

Trese zu Lübeck, Livonica n. 147; Orig., Perg., durch einen Schnitt kassiert, mi Hildebrand.

663. *Swanthe Nielssz, Reichsvorsteher Schwedens, zeigt Reval seine Ankunft an dass sie Hans Klunckert und Mauricius Rolss, die von Sten Sture, seinem lung hatten, und die auch den Markus Scriffer, Diener des Kg. von Dänemark, fangen haben, um die Russen zu schädigen aus ihrem Hafen haben auslaufe aber mit ihren Genossen in Haft hielten; verlangt deren Auslieferung. Åbo*

R *aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap, gegen Ende vermodert, sodass grosse Partieen feh drucktem Sekret. — Von aussen:* Swedesche breve van wegen Klunckardes und M her Johan Mouwer 3 breve mede an den koning. — *Vgl. zuletzt n. 653.*

Jach Swanthe Nielssz i Ekesiö, ridder, Swerigis riges forstaandere kwngr mestere och raedht i Reffvele stadh. Ath nw jach kom hith offver thil Aabo rikesins aednae skuld ath forhandlae oc owerwaeghiae met thessae waerdoghae heer och godhae maeaen ö thure landzaendae worth mester i sammen gefen grepith, hindraden och i eders steidet jaern insaten haffva naaker koepsweu Klunckerth[a] oc Mauricius Rolssz och tessliken naakrae theten mi hielpere aei in paa domenn the segh bekyrtha sammaeleden ath behindraess for thet t bekraeffthae hindrae och paa thoghae högbornae förste kongh Haussz saeme Scriffvere, hwicken hans naadis werff och aednde hadhae i befelingh thil the Rüszaer, som jach kan taenckae merae paa Swerigis riges argist ath staem godhae. Swaa effther tesz for[nde] kongh Hans waar Swerigis riges oppenbare

a) *sic R.*

fiaendae, och myn kere forfadher Swerigis riges forstaandere paa thur tidh her Sten Stwre, Gudh hans siael naadhae[1], hadhae giffet for.nde Hans Klonckerth[a] och Mauricius Rolssz met there methielpere sith opne besiglde breff paa sinae och menighae Sweriges riges wegnae, met fullae macth, swaa dä forscriven kongh Hanssz saemaen gebudh ath hindrae och grupae, swaa ath hvath the och these methielper göre ach bedriffvae kwnnae i thur sak skullae warae hans gaerniger och dvadh paa rikesins wegnae oc iekae theren. De thur met i sammae sith ofne breff afftogh, for.nde Hanss Klonckerth oc Mauricius oc allae theren methielpere paa sinae och menighae Sweriges riges wegnae allae forscrivene saker, som han oc the bedriffwae kwnnae in paa for.nde kongh Hanssz saemmen gebudh met angrep bekrafftningh och omm h . . . . thesz haelfth kwmae warae och these om haaller therom uthan skadae etc. Hwickt for.nde myn forfae[dher heren] Sthens breff jach acther met werneerss hielp ath haallae wedh macth som tilhoris . . . . dher oc tilkraeffier jach edher oppaa meningha Sweriges riges wegne . . . aerendae och awer andrae, hwath thesz halfth kan war . . . . thor the for.nde köpswenae thesz mwthae ath the eng . . . . ndh i than forbenompde sak uthan aer alt giorth paa Sweriges riges . . . at therom wedherfaren haer utaffen udhi the matthae, naakt argth paa Lifflant . . . wr . . ghaedelaer aer befrwcthenden ath ther utaff motthe mökt onbestandt begynnaess maellaen Sweriges rike . . . och eders stadet inwaner och billdhen mogh ofortöffiot thil edher tenkedhae swar. Har mi edher Guden befalenden. Hastelighae aff Aboo sloth oppaa sancti Jacobs dagh under myt undzighl vittherlige tryckdh paae ryggen aa thi breff anno Domini millesimo quingentesimo quarto.

664. Braunschweig an Reval (Refell): *schon vor sechs Jahren hätten die* Bornemanne, unse borghere und borghersschen, *sich durch ihren Prokurator,* Johan Muller, *Bürger zu Lübeck, um den Nachlass ihres zu Reval verstorbenen Vetters und Ohms* Gerwin Borneman[2] *bemüht, aber bisher ohne Ergebnis. Bitten, die Angelegenheit von sich aus zu fördern, denn z. T. sei die Geschäftsführung Joh. Mullers, über den die Borneman ihre Unzufriedenheit geäussert hätten, Schuld an der Verschleppung. 1504 Juli 31* (am mideweken na Pantaleonis martiris). *Zettel:* Ock . . . latet sick Johan Muller horen, he drehundert Revelssche mc. to eyner ewighen beluchtinge myt juw by den Hilligen Gheyst uppe jarlige renthe belecht hebbe, und alsodanen mede in syne rekensschop getoghen und vorgebracht, deme de Bornemanne keynen geloven geven orsake, se ehn in merern stucken syner rekenschop undicht vinden . . . Is darumb unse gar fruntlige bede, juwe ersamheid alze leffhebber der warheyd uns willen endecken, wu sick de dinge entholden *u. s. w.*

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sckrets.

665. Michael, EBf. von Riga, an Reval: ersucht sie, den Nachlass des verstorb. Jasper Notken solange bei sich mit Besate zu belegen und vor dem Eindrang des Bf. von Reval zu bewahren, bis die Erben bei gutem Schlittenwege bei ihnen zusammen eintreffen können. Lemsal, 1504 Aug. 1.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekrets des EBf. von Riga.

a) *sic R.*

[1]) *Sten Sture war 1503 Dez. 14 zu Jönköping gestorben. Vgl. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 S. CCCV.*
[2]) *vgl. II 1 n. 399.*

Den ersamen vorsichtigen und wolwysen borgermestern und rådm
Revel, unsen besundern gunstigen guden vrunden und holden gon

M.[a]

Unsern gancz vruntlicken grot myt alles gudes irwunschinge alletyt jwen bereyt. Ersamen vorsichtigen und wolwysen, besundern gunstigen guden vrund So dan am latesten unse leve und getruwe Michael Notken by jw van wegen d Jasper Notkens gewest is, jw anlangende, sodane gelt als salige Jasper myt Revel uth to stande hadde, welck nu an de erven vorvallen is, nadem om anginck, bespreken muchte etc., welke besate om do nicht hefft gedien mogen, de her van Revel hadde tho rechte geboden. So eth dan eyn guth stucke wege wonen van Revel belegen is und nicht wol mogelick sy, in korter tyt de erve by umme enen vulmechtigen to maken, de sodane handel na Lubesschen rechte utl gancz vruntlike beger und bede, gii sodane gelt in besate holden, beth up de sledewech, solange geyne intastinge van dem heren van Revel gesche, beth se erven wegene schicken, de de sake na Lubesschem rechte uthdrage. Hir do lingen an tho dancke, kennet Godt, dem wy de vakengedachte jw ersame vorsic gelucksalichliken to regerende. Gegeven up Lemsel ame dage vincula Petri an

666. *HM. an den OM.: wegen des Ablasses, kündigt eine Botschaft an, von der Röm. Kg. beim GF. von Moskau. [Preussisch-Holland, 1504 etwa Aug. 6]*

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y). Unpaginierte Lagen am Ende 1505. Von der Hand des Dr. Ditterich von Wertter. Die letzten vorhergehenden I Mitwoch nach Jacobi *[Juli 31] ist der HM. nach Holland gekommen;* am sonobend mein her von Risinburg den sontag, montag und dinstag *[Aug. 4, 5, 6]* dornach gehan hern groscompthors, des obirsten marschalgkes, compthor von Ragnith etc. — *Das* Mitwoch in Donati *(Aug. 7): der HM. reitet mit dem Bf. von Pomesanien nach Riese*

Meinem g. h. dem meister in Leifflanth ist geschrieben des[b] ablas halt registrando, das mein g. h. ein botschafft czu sein g. schigken wollen, auch do lasse, Ro. ko. majestadt erbiten auff dem reichstage czu Ausburg[c] gethan, den der Moskau belangende.

667. *Laurentius, Bf. von Åbo, Swante Nielss, Vorsteher des Reichs u. s. w. an Re dem Jakob Blomenow zu seinem Recht zu verhelfen, das bereits seinem Va worden sei. Åbo, 1504 Aug. 6.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren und Resten von drei briefschl. Siegeln.

Den vorsichtighen borgermeystern und radtmannen der stadt Rev

Unszen fruntliken grudt tovorn. Erszamen vorsichtighen borgermeystere dher stadt Revell dhôn wy kundt, dat vor unsz szamentlich is irschenen Jacob B

a) *blos dieser Buchstabe R; wahrscheinlich sollte der Name unter das Schriftstück gesetzt werden, was sch*
b) des *K.* c) *sic K.*

to Abo, toger dusses breves und szick boclaget, hee unde szyn in etliken vorgangen tiden hefft to rechte gegangen mit ethliken juwen borgern umme ethlike summe gheldes und hee efft szin vader nie hebben kånnen recht van juw efte van juwen borgern irlanghen, worumme hee unsz szamentlich heft angevallen, wii em aver de juwen mochten gunnen, wat recht were, des wii em noch vorthaghen hebben. Worumme is unsze ernstlike meyninge, gii deme upgedachten Blomenowen bohelpet aver juwe borger unvortagerdt recht, isszet szake deme szo nicht en schut, szo måge gi unsz dat nicht vorkeren, wii em bi rechte willen beholden, dat hee de juwen macht schatten und thoven, wor hee ze averkamen kan[a] so lange he szyner szake mach nakamen. Darmede salich bovalen. Geschreven to Abo in den jaren Christi 1500[b] in deme 4re under unszen ethliken ingeszegel vorsegelt des dingesdages vor Laurencii.

Laurentszs van Gadesz gnaden bischop to Abo. Swante Nielsz, ritter, Sweden rikes vorstender. Steyn Turszen, ritter. Hinrick Bitz, ritter. Cristern Bentszen, ritter. Trotte Mangtzen[c] ritter. Clawes Hinricszen. Thoen Erikszen. Mathias Philipszen. Jacob Folmerszen, wepener.

668. Auszug aus dem Testament des Hermen Ordey *[aus Unna. Reval,] 1504 Aug. 9.*

R StadtA. zu Reval, Blechkasten 40, Orig., Perg., mit 8 hang. Siegeln. Der Schluss mitget. von O. Greiffenhagen. — Vgl. n. 684.

. . . Item[d] so gheve unde beschede ick vortan van minen titliken guderen tor zalicheit myner selen to wege unde to stege 3 mc. Noch geve ick to sunte Olaves thorn to decken 200 mc. To sunte Nicolaus kerken 10 m. To der domkerken to Revall 20 mc. Den monken alhir to sunte Katherinen 20 mc. To dem Hilgen Geste 5 mc. To sunte Johan 3 mc. To sunte Gerdruten to der fridages syngenden missen in de ere sunte Georgii 10 mc. Noch to sunte Barbaren 3 mc. To den susteren alhir to sunte Michael 3 mc. Den susteren to sunte Birgitten buten Revel 10 mc. Noch geve ick to Unna in de karspelkerken to eynen Marienbilde to hangen 100 Rinsche gulden . . . So sette unde kesse ik to vormunderen mynes gegenwordigen testamenti de erssamen manne Didrick Bartmann, Cordt Appelbeken, Thomas Swarten, Hinrick Sturmen unde Gerdt Beltervot. Bidde sse ume Gades willen, dat se id also *u. s. w.* Unde up de mede dat dit sulve testamentum unde lateste wille by macht unde werde geholden werden moghe, so hebbe ick noch gebeden myne guden frunde, de ersamen manne alsse Hinrick Palmedagh unde Hanss Surempe, borger der staid Revel, dorch notsake, wente ick up dat pass ratmanne nicht darby hebben konde, dat sse to merer bevestinghe ere signittes segele beneven myn unde myner vorgescr. vormundere segele hir benedden an dyt myn testamentum gehangen hebben. 1504 des fridages vor Laurentii martiris.

669. Reval an Swante Nielsson: antwortet vorläufig auf sein Schreiben der bei ihnen festgesetzten Auslieger wegen und verspricht gründliche Auskunft, wenn der Rat, der jetzt wegen der bei ihnen herrschenden Pest auseinander gegangen ist, wieder vollzählig beisammen sein werde. 1504 Aug. 14.

a) *fehlt R* b) m° v° *R* c) *sic R, gemeint ist Magnsson (Månsson) Eka.* d) *vor jedem Posten wiederholt R.*

K aus Königl. dänisches GeheimA. zu Kopenhagen, Sturisches Archiv n. 671; Orig. löchert, mit Spuren des briefschl. Sekrets. Hildebrand.

Gedr.: daraus Grönblad, Nya källor till Finlands medeltidshistoria n. 10. Arbeiten f. d. livl. UB., Riga 1877, S. 81. Ueber Heinrich Lule vgl. Grönblad,

Dem erwerdighem[a] gestrenghen ritter, her Swant Nygels hovetman des achtbaren rickes tho Sweden, unszem bisunderei frunde, midt a[ller] werdicheit fruntliken gescreven.

Unsen vrontliken groidt midt irbedinge unses hogesten vormogens. E her Swant, gubernator und hovetman des achtboren rikes [to] Sweden, unsze frunde, voghe wii jw fruntli[ken] in aller leiffmodicheit tho wetende, dat wii jw und in overlesende vorstan hebben vomme wegen [der] beider, hir midt uns dan midt er geselschopp dem dorchluchgesten[a] hochgebornn konick Hans sin[hebben, deshalven wii und ock unse gnedige her de mester swarliken van de [konin]ge beschuldiget und beclaget werden, nadem see hir midt uns thor st ut- und ingesegelt sin [und d]ach densulven dat strengeliken vorboden was, midt jwmende tho makende, wente wii anders nicht [willen noch] bogern, fruntschop und gude naberschopp. Und bidden jw strengicheit uns op ge[dae]hten breiff gin antwort ein scriven, orsakende dat it nw midt uns issunt ist der pestelensie halven, dat unse oldesten nicht thor stede ein sin. Als Go torn van uns kert und ze wedder bii de hant komen, sick jw gestrench vordulden, sall jwer leve midt samen dem achtboren radt des rickes to Swe antwort krigen midt Godes hulppe. Werdige gestrenghe leve her, mochte et middelltiit geboren, dat des rickes radt to Sweden gine bodeschoppe offt scriff middellthiit worde[c] schickende an den dorchluchtigen hochgebornn konick Ha de achtbar radt des rikes tho Sweden mochte dusser saken dem schamelen ge unsser twist mochten von siner gnaden vorlaten wesen siner clage und to vlitige bede und boger. Vorder werdige gestrenge her, also dan jwe dener liken, alse swarte Bernt, geworven hefft, dat wol vorstan und em ein ant muntliken an jw strengicheit tho werven bevolen hebben. Des jw leve woll erschinen leit. De wii jw Gode almechtich jw[c] in langher gesuntheit bo Revel anno 15[0]4 des midtwekens op krutwiginge avent.

Borgermesters und radtmanne der

670. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt den Ot Landgute im Gebiete Windau, in beschriebener Grenze,* vortan zu haben, gebrauchen, frey und fridsamlich zu ewigen tagen. *Wenden, 1504* assumptionis Marie). *HD.*

Samml. der Gesellschaft f. Gesch. zu Riga, Orig. (Fälschung), Perg., mit hang. pe

a) *sic K.* b) *fehlt: zu entschuldigen oder dgl. K.* c) *unnütz K.*

[1]) *n. 663.*

Als Fälschung nachgewiesen von H. Hildebrand, Sitzungsber. der Gesellsch. f. Gesch., Riga 1882 f. S. 2 und 12, vgl. ebda. 1877—81 S. 67. — Das Siegel ist echt und seine Befestigung unverdächtig; der Schreiber hat den unteren unbeschriebenen Teil einer echten Urkunde zur Grundlage seines Falsifikats benutzt. — Vgl. n. 233.

Verz.: Bibliothek der Gesellschaft, Mss., Fasc. n. 1330 S. 1 (Urkundenverzeichnis aus dem herzogl. kurländ. Archiv). — Abschrift in Reckes Kop. 1 n. 61 (kurl. Prov.-Museum zu Mitau).

671. Ghyse Uszler, Dompropst zu Schleswig, an Reval: ersucht es, ihm Recht zu verschaffen gegen Johann Gellinkhusen, der den von seinem verstorb. Bruder Otto Uszler 12 Jahre lang in unangefochtenem Besitz innegehabten Garten sich anmasse, und gleicherweise gegen ihren Bürger Hans Tydinghusen ein Verfahren einzuleiten, der seinen Bruder tötlich verwundet habe; droht mit der Einmischung des Kg. von Dänemark und anderer Fürsten. Kopenhagen, 1504 Aug. 15.

R aus StadtA. zu Reval, B k 2, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (im Schilde ein entblätterter Baumstamm, Helmzier undeutlich). — Vgl. II 1 n. 202.

Den ersamen vorsichtigen wisen heren borgemesteren und rad der stad Rewel fruntliken gheschreven.

Mynen vruntliken groth und wes ick sus deinsth und gudes vormach. Ersamen vorsichtigen und wisen heren. Ick werde dorch itlike myne vrunde erinnert, wu dat sick her Johan Gelinghusen myt gar unbilken[a] vornomende annemathe und to sich ghetogen hefft mynes zeligen broders Otten Uszler nagelaten, bynnen jwer werde stad Reval synen garden, den he doch do he levede boven 12 jar raweliken, sunder dessulven her Johansz insage effte manighe[a] ghebrucket und beseten hefft, und meynt den en villichte sodan garde bi ohm vorjaren schulle, alse de saghe deden, do he myt synen unbilliken worden mynem broder tegen den compter von Revel worliken swaren schaden, nadeil und unnutte kost makede, so itliken von Haxforde noch in dancken[a] is, und doch desulven worde vor jwer ersamen weszheit torugge ghesproken sal hebben, so dat upp hute den vorsichtigen hern Diderick Hagen ock her Johan Mór und juwer stad scryver Cristiano sunder twyvel nicht vorgetten is. Wente dat ock von noden wil wesen, weyt ick ensodan wol to vorfolgende[b]. Vorder, vorsichtighen wysen heren, so jwe medeborger[c] Hans Tydinghusen mynen seligen broder an den doit unleffliken vorwundede, dat sick denne ock orsakede, so ick hore dorch densulven her Johan Gelinghusen, dar wente noch mynem broder effte den synen neyn wandel vor gescheyn is, in nicht weynighen hoien mynem broder do he levede und uns synen broderen und frunden smaheit, schaden und vordarffe. Bidde darumme, ersamen unsen[a] leven heren, gi willen desulven juwe borger anholden und underwisen, se my und mynen broderen vor sodan smaheit, schaden und berovinghe des garden ghenoch don, jo welk nach synem ghebore, dat derwegen antostellende dorch verhinderen und totasten des irluchteden grotmechtigen hern und fursten hern Johann tho Denemarke, der[d] Sweden und der Gotten konnigk und ock andern myner g. heren und fursten, den ick deinstes halven gewant byn, jegen juwe wiszheit und juwe borgere nicht dorve von noden wesen, wil ick gerne na mynem kleynen vormoghe umme juw, de

a) *sic R.* b) *korrig. aus:* vorfallende *R.* c) medeborgen *R.* d) de *R.*

juwe willighen vordenen. Dusses myner meninghe bidde ick juwe bescrever antwordt Datum tho Coppenhagen an deme daghe assumptionis Marie virginis anno 1500 v ingesegel.

Ghyse Uszler, prowest und scolaster tho Slesz und Haderszleben[d] domher.

672. *Aus dem Testament des* Hans Reeze. *[Reval], 1504 Aug. 19.*

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit sechs hang. Siegeln.

. . Int erste so gheve und beschede ick to weghe und to stege 3 mc. Reval 2 Nerdesche laken. To sunte Nicolaus kerken 3 Nerd. laken. To s 2 Nerd. laken. To den monken 2 swarte Nerd. laken. Tho sunte Gerdru Tho dem Hilgen Geste 2 Nerd. laken. Tho dem zekenhusze 2 Nerd. laker ick armen juncfrouwen mede to cledende eyn Nerdesch laken, dar zollen m raden to bestedigende. Noch gheve ick arme lude mede to cledende dre Lul Ulsch laken, de sal men vorsniden unde delen, wor des van noden is. I tunnen rotscher, de sal men to gelde maken und geven de helffte to Lubeke deme buwete, und de ander helffte in dat zekenhus to sunte Jurgen darsulv mandaghe na assumptionis Marie virginis gloriose 1504.

673. *OM. Wolter von Plettenberg belehnt den Andreas Penneck, den Kurschen einem Stücke Landes und einem Heuschlag im Gebiet und Kirchspiel mühlen, 1504 Aug. 23.*

K aus Briefladе des Freidorfs Kurische Könige in Kurland, Orig., Perg., mit han pers. Maj.-Siegel. Hildebrand.

Verz.: nach der Abschrift in Beckes Kop. (Kurländ. Prov.-Mus.) 1 n. 89 Inc Entwickl. der Standesverhältnisse S. 38 Anm. 128 n. 8; Stavenhagen, Beitr. z. S. 319 ff.

Gedr.: aus einer vidimierten Kopie Inland 1839 n. 18 Sp. 280. — Vgl. II

[W]ie[a] Wolter van Plettenberch meister to Liflanth, Duitsches ord betugen apenbar myt dussem unsen openen vorsegelden breve, dat wy mit ra vulborth unser ersamen medegebedigeren Andreas Penneck dem Cursken k truwen denstes willen, den he uns unde unsem orden im latesten vorgangen in Ruslanth gedaen heft[1] unde in tokomenden tiden don kan unde mach, om waren erven gegeven unde vorlenet hebben, geven ok unde vorlenen in craft unses openen vorsegelden breves enen haken landes, so als de im gebede unde in dusser nagescreven merken unde schedingen is bolegen: int erste antogae uth der palthen in ene ander palthen, uth der palthen in eyn brock purwe, van dem broke in eyn ander brock genomt Reyxstepurwe, van d

a) Haderss *K.* b) W *fehlt, sodass die Urk. mit* le *oder* le (?) *zu beginnen scheint K.*

[1]) *vgl. Renner, Livl. Hist., herausg. von Hausmann u. Höhlbaum, S. 266.*

ech dwers over den Goldingesken wech went an Treyden wech, van dem wege n born, dar syn olde schedinge is. Noch hebben wy gegeven unde vorlenet dem dreas Penneck unde all synen waren erven enen hoyslach van dren kuyen huyes, nis, gelegen by ener beke genomt Kina. Noch hebben wy dem ergemelten Andreas aren erven gegeven unde vorlenet ene molen to buwende up eyner beke by synen n beschede, den buren im gebede unde kerspel Goldinge bolegen an oren hoyslegen unde myt dem stouwende nicht hinderlick, ofte to na en sy; myt allerleye nuth unde bequemicheit, wo de genomet syn ofte genomet mogen werden, als an det unde ungeradet, hoyslegen, wesen, weyden, vedriften, holtingen, birsen, busschen, n, wateren, beken, seen, sipen, vleten, honnichbomen, honnichweiden, visscherien, unde wor Andreas vorgemelt unde syne rechten waren erven in tokomenden tiden to hebben, nichtes nicht buten boscheden, vorthan to hebbende, to besittende, to. e to beholdende fryg unde fredesamliken na leengudes rechte to ewigen tiden. Des nde der warheit so hebben wy Wolter meister bavengenompt unse ingesegel nedden ref rechtes wetendes laten hangen. De gegeven unde geschreven is up unses Nyenmolen am avende Bartolomei apostoli in den jaren unses Heren viftein hundert

annes, Generalvikar des EBf. Hermann von Köln, Administrators von Paderborn, ; dass im J. 1502 die schismatischen Russen unter dem Grossfürsten von Moskau in eingefallen, darauf aber durch die Ritter des Deutschen Ordens vertrieben seien. tzteren habe sich auch Konrad von Exteren, Sohn eines Drosten des Edelherrn zur efunden, der zwölf Jahr lang gegen die Ungläubigen gekämpft und bei jenem Einfall dertätiges Kreuz mit Lebensgefahr aus den Flammen gerissen und dasselbe in einem erwahrt habe, um es der Kirche zum H. Leichnam in Blomberg zu schenken. Es folgt nde des letzteren und ein langes Verzeichnis von Ablasserteilungen für zahlreiche gute u Gunsten dieser Kirche. Paderborn, 1504 Aug. 24. L.

LandesA. zu Detmold, Orig. — Verz. bei Preuss und Falkmann, Lippische Regesten 4 n. 2916. nach hier (Hildebrand).

s, Bf. von Oesel, an Reval: verwendet sich nochmals für Bernt Horenszeh, da er auf ieres Schreiben keine Antwort erhalten habe. Lode, 1504 Sept. 1.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

yvelen nicht, jw wol indechtich zii unszer lâczsten vôrbede und fruntliken vorschrift armen gefanghen mannes Bèrnth Hôrenszeh weghen gescheen, dar wy noch tor tyt upp hebben und doch irfaren, heh gliike szeer swaer gefencklick zall sitten, das r rechter tyt szûn[a] dat leventh zall benemen. Und zo men den mit den êrsten eder sust umme lanth des ordels in den zaken van den erszamen heren van lende is, wêre woll unsze ganczs fruntlike begher und bede, ghii gedochten Bernth

c R.
655.

barmhertichеit nu in middeltyden willen bewyszen, eme gonnende, heh sust mit enem vromen manne jwen medeburgere geherberget möghe werden[a], dar heh nah gelegenheit der tyt und anständer kulde und hervistes redlicheit möghe hebben, nichte myn in vorplichtinghe und guder vorwaringhe beth tor tyt, ergemelte ordell und antworth van Lubke kompth, des doch ene ganczs geringhe tiit is, und beginghen darinne eyn werck der zalicheit. *U. s. w.* Geven uppe Lode an szunte Egidius daghe im etc. und 4.

676. *Otto Gosz, Komtur zu Goldingen, Gerth von Rossen, Vogt zu Kandau, und Sweder von dem Bussche, Vogt zu Grobin, urkunden über den vor ihnen zwischen Johann von Oldenboken, Ritter, und Claus Korff stattgehabten Austausch von Heuschlägen im Amte und Kirchspiel zu Durben. Zeugen: Hermen Lamstorp, Mannrichter, Lodewich Butler, Hinrick Hane. Neuhausen, 1504 Sept. 21* (thom Nyenhusz am dage s. Mathei).

Brieflade zu Waldegahlen, Orig., Pap., mit drei unten aufgedr. Siegeln, hier nach neuerer Abschrift im A. der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Sammlung I. — Vgl. Ed. von Fircks, Neue Kurländ. Güterchroniken 1 S. 164.

677. *Michael, EBf. von Riga, transsumiert auf Bitte Rigas die Wolmarsche Afsproke, wie er sie in dem Register seiner Kanzlei in Abschrift vorfinde. Ronneburg, 1504 Sept. 22.*

Aus StadtA. zu Riga, inneres RatsA., Caps. c, Orig., Perg., mit anhang. Majestätsiegel. Hildebrand.

Ebenda findet sich noch eine weitere Ausfertigung der Wolmarschen Afsproke von Seiten des EBf. Michael, gleichfalls auf Perg. mit dem anhangenden Majestätssiegel, der dieselben einleitenden Worte, wie die hier folgenden vorausgesandt sind, doch der der Schlussatz, das Datum der Ausfertigung enthaltend, fehlt. — Vgl. Arndt, Chronik 2 S. 167; Mon. Liv. antiq. 4 S. CCXLIII f.

Wie Michael van Gods und des Romisschen stoels gnaden der hilligen kercken tho Rige erczebisschop etc. don witlick, bekennen und betugen apenbaer vor alles weme, de dussen unsen vorsegeleden breff anzeen efft horen lesen, dat wye van den ersamen und vorsichtigen wolwysen unsen leven unde getrwen borgermestere und ratdmanne unser kercken stadt Rige syn angelanget und vlitigen gebeden, wy en umme twist und kiff to vormiden und leffde, vruntscop und eendracht in tokomenden tyden to blyvende twischen den gedachten Rigischen und dem werdigen orden to Lifflande eyn affschrifft des affsprokes, den wy hern Michael erczebisschop tho Rige, Teodericus und Martinus to Derpte und Curlande do tor tydt bisschope, als seggeszlude dar von beyden parten to bestemmet, gebeden und belevet, in schriffte geven wolden. Welke affschrifft wy densulfften gedachten unsen leven getrwen borgermesteren und ratmannen unser kercken stadt Rige und dem andern parte ok so veren se dat begeret na allen reden nicht weygeren konen hebben. Darumme sodane affschrifft glick wy in unsem register in unser kenczelie vinden, van worden to worden in dussen breff laten setten alsus ludende: *folgt die Wolmarsche Afsproke, d. d. Wolmar,* middewekens vor paschen *[März 30]* anno Domini dusent veerhundert eyn und negentich. Des tor tuchnisse und orkunde der warheyt hebbe wy Michael erczebisschop etc. bavengenompt unse sigillum majestatis wytlick an dessen breff laten hangen, de gescreven is up unser kercken slote Rowneborch am dage Mauricii und syner geselschop anno 1500 und vere.

a) *fehlt R*

678. Christian Bomhower, Kommissarius des röm. Ablasses, bezeugt, dass er im Beiwesen genannter Personen zum zweiten, dritten und vierten Male die in den ausgestellten Kasten bisher im Erzstift Riga eingelaufenen Geldsummen gezählt habe, und sie ihm zur Deckung der Unkosten ausgeliefert worden seien. Riga, 1504 Okt. 3.

R aus Samml. der Gesellsch. f. Gesch. und Altertumskunde zu Riga, Orig., Pap., von den darunter gedruckt gewesenen Siegeln ist das des Ausstellers abgefallen, das des Hauskomturs (Briefl. 4 S. 69 n. 57) noch vorhanden. Hildebrand. Vgl. Sitz.-ber. der Gesellsch. f. Gesch. in Riga, 1876 S. 32.

Christianus Bomhowver kercher tho Rujen, unszers allirhilgesten vaders pawestes und stols tho Rome cappellaen und in jegenwordighen saken commissarius, doen kunt allen, de dussen breff seen, horen edder lesen, dat wii mit rade, willen und vulbort des hochwerdigen und grotmechtigen heren, heren Walter van Plettenberch, meisters tho Liifflandt, Duitsches ordins, van dem ersamen rade tho Rige in biwesnh[a] und medewethen der werdigen und wisen hern Jasperi Linde decknns[a], Godert vame Loe huskumters bemelten ordins, Gert Holschers ertzevogedes, Evert Sthevens borgermeisters, Merten Breckerveldes ratmans und Georgii Kalouw vicarii darsulvest und notarii entfangen hebben sunderlinges dat thom anderden male tho Rige vorbenompt uit der kisten des hilghen afflates was genomen. Int erste an sulveren gelde 114 mc., noch 55 Rinsche, 8 Philipps und Emeder gulden, 11 Daviter, 8 Martiner, 44 horneker gulden, noch 1 krone, 1 ducaten und 1 Petergulden. Dartho dat thom derden male darsulvest wart uitgenomen: int erste 127 Rinsch, 7 Ungarsche, 49 Daviter, 170 Martiner, 109 horneker gulden, noch 33 Bemescher grossen, an sulveren gelde 200 und bii 10 mc., noch 10 lot sulvers und 1 gulden boegeken mit eme granath. Vorder dat thom verden male darsulvest wart uitgenomen: int erste an sulveren gelde 78 mc., noch 70 horneker, 2 Martiner, 4 Daviter, 3 Philipps und 14 Rinsch gulden. Hiirtho dat van Ciselgal[a] gekomen was: int erste bi 70 mc. an sulveren gelde, 1 Rinsch, 2 Daviter und 4 horneker gulden. Noch van Cremoen gekomen up 37 mc. sulvergelt und up 100 mc. sulversmide, doch allent sunder uterlike werderinge, also dat dar vele quades und geringes goldes und geldes manck gewest is, so dat vor ogen, und ditsulffte boven geschreven erlanget tho nottrofftiger vortsettinghe, kost, teringe und anderer tobehoricheit in gedachten saken des gnaderiken afflates binnen und buten landes. Am negesten donrsdage na Remigii episcopi im verden jare na viffteinhundert der gebort unses Heren. Tho orkunde der warheit hebben de werdige her huskumpter vorbenompt sines amptes ingesegel und wii unse signet hiir under upp wetentlick doen drucken.

679. Rechenschaft Hermann Burincks, [Schaffers] der Gr. Gilde zu Riga, über die von der Tafelgilde an die Armen ausgeteilten Viktualien u. s. w., und die Kosten des von ihm ausgerichteten Gastmahls der Gilde, 1504 Okt. 7 und 8.

R aus A. der Grossen Gilde, Riga, Konvolut: Tafelgilde-Scharteken (1492—1516), Reinschrift, Pap., überschrieben: Jesus. *Nachgewiesen von N. Busch.*

Item anno 1500 desz dinsdages in der taffelgilde *[? Oktbr. 6]* quemen de vormunder by namen her Jacop Stendel und her Hinrick Steynhouwer unde begerden van der erliken vorstorven wedewe Margreten,

a) *sic R.*

her Johann Schedinges nagelaten wedeven[1] 3 schottelen[a] antosetten, des en gegunt und vorlavet wart. Aldus geven se vor de 3 schottelen 1000 mc., daer aff up Hans Klenen huss 300 mc., noch 1 huss by der munte und her Antones[b] van Schedinge, noch an reyden gelde in de lade vefftich mc. etc.

Rechenschaften, wie vorstehende von 1504, sind aus den J. 1501, 1503, 1506, 1507, 1508, 1509, 1514 und 1516 vorhanden.

Vgl. R. Jaksch, die Fastelabend-Drunken auf der Gr. Gilde in Rig. Stadtblätter 1894 n. 21 u. 22.

Anno 1504 des anderen diinxtedages na Miichaelis[2] dede ik Hermen Burinck rekenscup van der erliiken tafelgiilde deme ersamen manne her Gert Hulsker unde her Evert Steven, her[c] Gôsswiin Mennynck, her Johan Kamphusz, alle borghemeiisters, unde Hans van dem Velde, olderman, Wennemar Meiig, Hermen Huffelman[d], Hiinrick Loeniinck, Jurgen Koniinck, alle olderlude siint gewest.

Int erste den armen yn de hant gegheven 35 mc. miin 12 s., item[e] noch den armen gegheven vor brot 35 mc. miin 12 s., den armen gegheven vor vlâckfiisck 20 mc. 5 s., vor vârsck unde saelen[b] fiesck 41½ mc. 5 s., vor botteren und speck gegheven 38½ mc. 7 s., vor grutte unde erweten gegheven 9 mc., vor oliie gegheven 4½ mc. 12 s., vor dorsck gegheven 5 mc. 1 ferd., noch gekofft to gude ½ packen Rostocker laken[3], 4 grawe, 6 wiitte, dat stucke steyt 6½ mc., den schroder darvan to neiighende 10 mc. 8 s., lynnewant den armen to gude, so lopen sick de laken to gelde miit deme scrotlone unde miit deme liinnewande iin al 75 mc. 8 s., noch gegheven vor schô 13 mc., noch gegheven vor dat kellerschrat to betteren ½ mc., so hebbe ik den[f] armen luden to gude utgelecht, wan ick iit entfangen hebbe van der erliiken tafelgiilde, so rist der tafelgiilde van mii 5½ mc. 1 s.[g]

Summa 277 mc. 7 s., riist mii in al van den armen 328 mc. miin 1 s., miit der kost.

Hiirup enfanghen van susteren unde broderen 28 mc., riist[h] mii van der kost 22½ mc. 10 s., riist mii, dat ik toachter biin, in al 300 mc. miin 1 s.

Item[i] hiirup sall Hermen untfangen so dat bock medebrenget 250 mc., noch hefft he untfangen van kostegelt, is 28 mc., noch sul he boren van Schedinges[4] huss 36 mc., noch van Diirick Meiger 3 mc., is summa tosammen 317 mc.

Desse sine summa tegen de andere, so riistet Hermen 11 mc. myn 1 s.

Jesus.

Anno[k] Domini 1504 dede ik Hermen Burinck de kost der erliiken tafelgiilde desz anderen mandages unde dynxtedages na Miichaelis.[5]

In[b] erste 8 tunne bers unde 1 tunne tafelbers 13 mc. myn 1 ferd., 2 tunne mede de kosten 2½ mc. 6 s.[6], vor brot gegheven 4 mc., vor 8 butliinghe, hude unde talliich affgetagen 3½ mc.,

a) scholtelen *R.* b) *sic R.* c) *fehlt R.* d) Hunffelman *R.* e) *u. s. w. vor jedem Posten R.* f—g) *von anderer Hand durchstrichen, von der auch die folgenden Bemerkungen eingetragen sind R.* h) *davor durchstr.:* riist mii van sustereu unde *R.* i) *von dritter Hand R.* k) *wieder von der ersten Hand R.*

[1]) *vgl. Napiersky, die Erbeb. der St. Riga 2 n. 39.* [2]) *Okt. 8.* [3]) *vgl. Hildebrand, UB. 7 n. 249 § 21.* [4]) *Wie aus den Aufzeichnungen der früheren Jahre hervorgeht, das Haus des vor 1487 verstorb. Bm. Johann Scheding, dessen verst. Witwe Margrete in diesen Aufzeichnungen der Tafelgilde im J. 1500 (vgl. arch. Anm.) erwähnt wird.* [5]) *Okt. 7 und 8; vgl. Hildebrand, UB. 7 n. 249 § 10 ff., 17.* [6]) *Nach den vorliegenden Rechnungen sind die Bier- und Methpreise in den Jahren 1501—16 bedeutenden Schwankungen unterworfen. 1501 kosten 7 T. Bier und 1 T. Tafelbier 10 Mk., 1503: 10½ Mk. 6 Sol., 1506 kosten 2 T. Bier und 1 T. Meth 4½ Mk. 5 Sol. 1507 sind die Preise dieselben wie 1501. 2 T. Meth kosten 1501 4 Mk., 1503 nur 2½ Mk., 1507 wieder 4 Mk., 1516 aber 4 T. Bier und 1 T. Meth zusammen 9½ Mk. Im J. 1514 kostet eine Tonne Tafelbier 24 Sol.*

vor 2 ossen, hude unde talliich affgetagen 6 mc., vor krut gegheven $3^1/_2$ mc. 1 ferd., vor holt gegheven 6 ferd. 4 s., vor[a] peterciliien wortelen gegeven $^1/_2$ mc., vor kalen gegheven 30 s., vor 3 schiincken, 3 metworste, 3 stucke droge fleskes $2^1/_2$ mc., vor roissiinen $^1/_2$ mc., sipollen 5 s. et 1 d., vor honniickseme 24 s., deme kerckheren und den presteren 1 mc. et 7 s., vor wyt und groff solt gegheven 12 s., deme koster gegheven 6 s., den klockenluders 1[b] mc., vor brot tom swarten peper 11 s., vor grutte gegheven 6 s.[c], den koke gegheven 24 s., kokes knechten $1^1/_2$ mc., der ummelopersken $^1/_2$ mc. 6 s., deme giildestaven knechte 12 s., vor etiick und sennep 15 s., vor appel unde note $2^1/_2$ mc., vor waslichte und talliichliichte 3 ferd., den arbeiideszluden eiin sonnavende 13 s., den drosten gegheven 24 s., vor botter unde vor kese 1 mc., noch vor eiiger 12 s. Summa so hefft desse kost gekostet $50^1/_2$ mc. 10 s.

Hirup entfangen van broderen unde susteren 28 mc. Item so riist mii noch van der kost $22^1/_2$ mc. 10 s.

Item[d] gerekent dat eiin tegent dat andere, dat ik geboret hebbe und noch boren sal, so rist der tafelen van mii . . .

Item hirup sal ik entfangen unde manen, so dat rekensbôck medebriinghet, iis . . .

680. Philipp, Erzhz. von Oesterreich, an die GF. Iwan Wasiljewitsch und Wassili Iwanowitsch: hat erst jüngst erfahren, dass sie mit dem OM. und den übrigen Gliedern Livlands einen Krieg zu bestehen gehabt haben, in dem viele von den dortigen Grenzbewohnern, darunter 30 oder gar über 40 angesehene Männer in ihre Gefangenschaft geraten, aus der sie bisher selbst gegen hohes Lösegeld nicht entlassen seien, sondern in schwerem Gefängnis gehalten würden. Beschwört sie, ihnen die Freiheit wiederzugeben und ist zu Gegendiensten jederzeit bereit. Brüssel, [1504] Okt. 13.

Aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Ueberschrieben: А се Филипова грамота сына Максиміянова королева. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 128—129: Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 41.

Vgl. v. Bunges Archiv 8 S. 165 (Schonne hysthorie Bl. 63[b]). — Dieses Schreiben wurde erst Frühling 1505 durch den Boten Kg. Maximilians, Jodokus Kantinger[1] (van Grettien; vgl. Archiv a. a. O. S. 166) in Iwangorod abgegeben; s. weiter unten.

Наияснѣйшимъ и велемощнѣйшимъ началникомъ, государи Ивану Васильевичю и Василью Ивановичю всеа Русіи царемъ, Володимеря, Москвы, Новагорода, Пскова, Тфери, Югры, Вятки, Перми, Болгаріи и иныхъ началникомъ.

Понужаеми есме, наияснѣйшій началниче, о вещи необычной и наипача намъ невидѣнной къ высокости вашей грамоту дати. И нынѣ есме первое увѣрилися, коимъ чиномъ въ брани нѣкоей и валкѣ недавно противу болшого Нѣмецкого чина Ливонского магистра и вѣрныхъ и православныхъ тое жъ Ливонскіе отчины и иныхъ ихъ тоземцовъ и порубежей отъ ясности вашеа крѣпко побѣжая плѣнени быша мнози и поимани отъ вашихъ, ведени и велми тѣсно въ темницу

a) *fehlt R.* b) *statt gestr.:* $^1/_2$ *R.* c) *danach gestrichen:* Item to ungelde *(gestr.:* 1 mc.*)* 6 s. *R.* d) *diese unvollendeten Einträge sind gestrichen R.*

1) *vgl. n. 484.*

заключени, въ коихъ тридесять или наиболь четыредесять избранніи и иныхъ далече нарочитѣйшіи мужи имѣются, коихъ не хотѣла доселѣ ваша высость отдати ни про злато или сребро или коею любо вещью принесеною отпустити хощетъ ни разрѣшити; но, увы, тѣхъ творитъ жестоцѣ удержати и наипаче нечеловѣческіи и жестоко имѣти. Мы же о тѣхъ, милосердіемъ нѣкоимъ и съ серьдечнымъ страданіемъ водими, ясность и пространство ваше умилно, прилежно и прилежнѣе и прилежнѣйше умолено быти хощемъ, да изволитъ насъ для и благородства въ зрѣніемъ такихъ мужей, тако яко предречеся поиманыхъ и въ темницу заключеныхъ, благосердо и милосердо разрѣшити и отдати или отпустити и въ первую свободу возвратити. И аще ваша ясность тѣхъ не изволитъ разрѣшити ни жъ свободнѣ безъ искупленіа, или въ иномъ нѣкоемъ долгу отити попустити, того намъ полнѣ не скажетъ нихто, да изметъ ихъ нынѣ нашимъ призрѣніемъ и помощіею, коею благодарнѣйше и любовнѣйше быти можетъ, и того ради о нихъ такъ учинитъ, да тѣ уразумѣютъ сіе прошенье и приказанье наше просто не быти, но къ чину угодному и спасеному, въ коемъ намъ честь и вещь благодарнѣйшу покажетъ ясность ваша, ейжъ про своихъ въ таковомъ же прилучаѣ или иною нѣкоею вещію, въ нашей мощи положеной, назнаменуя насъ взыщетъ, сердцемъ убо предрастнымъ и много паче помогающимъ угодимъ. Есть превышній и превеликій Богъ, иже ту вашу высость всегда сохранитъ. Отъ града нашаго Брукселтина въ день 13 Октября лѣта седмь тысящъ пять сотъ четвертого.

Филипъ архидуксъ Аустріи, Испанійскій началникъ, дуксъ Бургундіи, Брабанскій, Лотарингіи, Лубургіи, Лусемборскій.

681. *Der Schwedische Reichsrat an den OM. von Livland: ersucht ihn, auf Reval einzuwirken, dass es ihre Diener Hans Klunckart und Mauricius [Rolevessen] ihres Gefängnisses entledige, damit nicht Schlimmeres aus diesem Zwischenfall entstehe. Stockholm, [1504 Okt. 17]*

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeit. Kopie, Pap. — Vgl. n. 698.

Ueber fortgesetzte Unterhandlungen wegen eines Bündnisses mit Schweden (vgl. n. 553) liegt zunächst nichts vor. 1515 spielt EBf. Johannes von Gnesen auf die vor Jahren (1506) erfolgte Sendung des kgl. Sekretärs Leonardus an (Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 5 n. 436). Erich Twresson *meldet dem Schwed. Reichsrat d. d. Wiborg, 1504 Okt. 18* (die s. Luce ew.) *den zu Nowgorod abgeschlossenen 20jähr. Beifrieden, von 1504 Sept. 14* (fraa helge kors dagh exaltacionis) *bis 1524 Sept. 14 (Es wird u. a. die Sicherheit des Handelsverkehrs zwischen Nowgorod und Narva-Reval gewährleistet.* Et si contigerit aliqua guerra magistro Livoniensi et archiepiscopo Rigensi et episcopis et toti terre Livonie cum patrimoniis magnorum dominorum imperatorum Rucie cum Magna Novagardia vel cum Plescovia et dux Swanto Nielsson et consiliarii regni Swecie et tota terra Swecie magistro Livoniensi et archiepiscopo Rigensi et episcopis et toti terre Livonie non debent dare adjutorium. *Handl. rör. Skand. Hist. Bd. 29 S. 32--38).* Och acther then store förstae aff Mwskoffwen nw innaen staketh tidh ath sendhe siin fwlmectige sennyngebwdh til then erlige gode man her Swanthe Nielsson, rigisins forstaandere, och allis eder herredöme om ytermere stadfestilsae korskysningh och forwaerningh at forme fredh skal obrwteligae holdis paa baade syder *u. s. w.* Tha beder jak edher herredöme och fwlkomlige raader, swaadane saker draghe till Ryggae igen och om the Lifflendere acthe nogith forbwndh göre medh eder herredömae och rigith thaa forvaner thet waell att freden icke brytis med thet forbwndh rigith och Rytzlandh i mellom. Jach kan och ey besynnae ath swadane forbwndh med töm aeller andra utlenske nogith behoff giörs then venskap mellom konungh Hanss och the Rytzer aer ickae swaa farth som her til haffver vareth Rytzer bortlages, swaa haffver jagh och nw paa eder herredömis behagh scriffvit eth opith breff til alle Swerigis inbyggere, ath the skole testhe baetre saetiae tro til swadane fred aer beramet med tesse Rytzer och ath the skole testhe ytermere vara lydoge rigisins forstaandere och eder herredöme och vedh en godh trösth moth the Danske och andre rigisins fiender *(Handlingar rörande Skand. Hist. 19 S. 26, 30 und Verzeichnis der Druckfehler; vgl. Schirren, Archiv 8 S. 252 Anm.). Vgl. weiter unten zum J. 1506.*

Unsen vruntlicken grot mit guthwilliger unsers hochsten irbedunge stetz tovoren. Hochwerdige und grotmogende leve here mester, bsunder holde gunner und gude vrundt. Uns synt als nu unlanges vor dato hochlike clachte gekomen, wu de stadt van Revell unse dener Hans Klunckart und Mawricius in swaren gefencknissen lange tid her hebben sittende hath, und noch sittende hebben, des sick de ersame radt der gemelten juwer hochw^{t} stad Revell vormenen to entleggende sodant up juw hochw^{t} vorhot, willen und boger gedan hebben, des wy uns nummer vorhopen in warheide so to zinde. Und want danne juwer hoch^{t} grotmo^{t} untwivelich wol bewust is, wo konicklicke ma^{t} tho Dennemarcken to dage int Swedenrike overeingekamen is, alle vangen van beiden partten quit und loss to gevende, derhalven uns gantz sere vorwunderet, juwer gemelte stad Revell sunderlinge vornement uns an unsen denern, de dessen unsen landen und ock juwen landen ock der gantzen cristenheit unweiercklick schaden, neddergauck und vordreff[a] mit eren swaren densten beschuttet und boschermet hebben, so dat juwe hoch^{t} woll erkant is, darneben unse andechtige vlitige bede, juwer hochwerdige groth^{t} wille sodanen unsen denern unseres allerbesten beschwerunge ut sodaner swaren gefancknisse qwyt, frey und losz to komende mit deme besten rade und entsatte an de eregemeltte stadt Revell und wor dat sust anders van noden to donde were, vruntlich vorderlich und up alle ere ansokent behulplick erschenen. Angeseen, juwer hoch^{t} landen to Lyfflande ock uth eren swaren denste summige sunderlinge inttoche entstan moge und vyllichte aff entstan is, hir sick juwe hoch^{t} inne mit dem besten uns up ditmall gutwillich inne togen und alzo bewisen, dat de gemelten unse gefangen dener desser unser vorschrifft entfynden te[a] gneten. Sy wy in sodanen und vele grotteren dyngen sampt und besunderligen, jw gemeltte grotmech^{t} Gode almechtich etc., to erschuldende[a] guthwillich geneygt. Gegeven tom Stocksholme des dornstdages na Calixti, under unseren itzwelcker ingesegell van unser allen wegen angedrucket.

Consiliarii regni Swecie nunc in Stockholm constituti.

682. Der Schwedische Reichsrat an Reval: ersuchen es, die dem Hauptmann auf Wiborg vorenthaltenen Güter, namentlich das Büchsenkraut, auszuantworten, sowie auch ihre gefangen gehaltenen Diener auf freien Fuss zu stellen, für die sie sich schon wiederholt verwendet hätten, ohne bisher eine gültige Erklärung erhalten zu haben. Stockholm, [1504 Okt. 18]

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit den Resten von vier (stark beschädigten) briefschl. Siegeln. Zur Datierung vgl. nn. 694, 697, 698.

Den ersamen vorsichtigen und wolwysen borgermesteren unde radtmannen der stadth Revall, unsen bsunderen leven guden vrunden unde holden gonren.

Unsen vruntliken gruith myth irbedinge alles guden stetz thovoren. Ersamen vorsichtigen wolwysen, leven guden vrunde und holden gunre. Synt alsz nu nuwlick vor dessen dato hochlick klachte vor uns gekamen van deme gestrengen ritther[b] her Erick Tursen, hovetmanne tho Wyborch[1], unsers rade[a] ledemate, wo jwe ersa^{t} hebben em syne mennichvoldigen gudere und

a) *sic R.* b) ritthe *R.*

[1]) *vgl. 553, 587; zum 24. August 1504 erteilte ihm der Reichsrat Geleit zu einer Versammlung in Stockholm; vgl. Styffe, Bidrag till. Skand. Hist. 5 n. 18, vgl. S. 62.*

notrofftigen dinge, nomptlyck salpeter unde bussenkruth, des he dechlik seer bonodi dechlik jo mer bonodiget wert in boschut und entsath der gantzen kristenheit, i bowust is, wo Wiiborch in den utersten orden der kristenheit bolegen is, weldeli Godt, rede edder recht alldar to Revall boschatten und roven laten, dar em und landen und der gantzen kristenheyt groth unvorwynlik schade aff enstan moge, allrede aff orsaket ys. Des wy uns nicht to vullen erwunderen konen, wor wy sod und gewalth tegen jwe ersamen wysh[1] mede erschuldet hebben, hadden und suste schop an jw to hebbende gantzlik vorsaen, und nichtemyn noch gantzlik vorhapen, hebbende. Ock denne uns ein overige sware merklik klachte vorkamen, unser d nomplik Hans Klunkert und Mawricius, de gii geweldeliken in swaren gevenkenisse her geholden hebben und noch holden, und eren medehulperen, unsern deneren, menn schaden an vordryfingen und anderen overvallen dan hebben und don. Sodanet men de gestrenge rytther her[b] Swantho Nigelsen, Swedes rike gubernator, dersulven unser in[a] jw ersamen wiisheit vorscreven hevet[1], byddende und bogerende, sodanet afste want denne untwivelich jw woll bewust ys, wo ko. mat. to Dennemarcken und quemen na der tyd alsz gemelte Mawricius und Klunkert ingesåth worden, dat van de vangen sallen leddich und losz syn; deme denne nach mennichvaldigen scri geschen, so nicht gescheen ys, ock uns gene egentlike antworde bonalth syn ock wii edder gedencken sodane vele overvalle van jw uns gescheen erlidende, ock unse dene saken nenerleye wysz to vorlatende, deme allent na ys unsze hochlike bede, j wiish[a] vruntlycher wiise hyrinne erkenne unde gemelten heren Erick Tursen syne dechlick bodorfflick, quidt und losz vrygh volgen laten und unse gemelten dene venknissen laten, allen schaden, kost, moiie, therungen, de dar aff enstan mogen to Synt wii sampth und bsunderen tegen jwe ersamen wysheyden, Gade almechtich to s langen tyden bovalen, in sodanen und groteren to erschulden gutwillich geneget. gescreven tom Sthoksholme des vrigdages na Calixti, under unser itzwelker ingesege unser aller angedrukket.

Consiliarii regni Swecye pro nunc in Stoksholm co

683. Wolter von Plettenberg, OM. zu Livland, nimmt den Luleff Forstenberch in die Gesellschaft des D. O. auf. Wolmar, 1504 Okt. 18 (Dez. 13?).

R aus dem Estländischen Provinzial-Museum zu Reval, Orig., Perg., das Siegel abgeschnitte Gedr.: daraus in hd. Auszuge Briefl. 1 n. 642. — Vgl. Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch. u. S. 24 f.; O. Stavenhagen, ebda. 1895 S. 125; 1896 S. 103. — II 1 n. 74. 379. 614 S. 284 und Anm. 5 u. n. 836.

Wy Wolter van Plettenberck, meyster tho Lyfflandt, Duitzsches ordens, do bekennen uffentlick[a] myt dussem unsem open versegelden breve, dat vor uns ersc erbar[c] und veste Luleff Forstenberch[d] und hefft uns mit vlitiger andacht und groter sines herten Gode deme almechtigen to love und siner hoichgeloveden moder Mar

a) *sic R.* b) he *R.* c–d) *auf Rasur R.*

[1]) *vgl. nn. 663, 669.*

dem heilligen cristengloven tho beschermende und unserm orden tho bystendicheit, wor des not isz, als ein williger unverschrockner ridder des heiligen cruces und unsers ordens vihende, vorachter und vorfolger to stann und myt getruwem vlite tho synde, und uns vlitigh und demodigen gebeden umb unsers ordens bruderschap und selschap. Also hebben wy angesehen gher, vlithige und demodige bede und hebben gedachtem Luleff[a] in[b] unsers ordens und selschap upgenomen und nemen en up myt crafft und macht dusses brives, und eilhafftigh aller bedemisse, vigiligen, venigen, vasten und gemeinlick aller guden n unsem orden und in unses ordens bruderen de gude und gnade des heiligen geistes ı allen enden. Und dat he dorch de milde barmehertigheit Godes seliger gnade hafftigh werde, sal he alle weken an deme sonnavende seven pater noster und seven ode tho love und syner werdigen moder thon eren tho sprockende[c] vorplichtet syn. vendes affscheidinge van[b] dusser werlde, dann en de almechtige Godt selich gnedich [b], myt dussem unsem brive edder sust uns edder unsen nochkomelingen vorkundiget mb syner szelen szalicheit sall men ock so donn und holden myt bigrafften, missen, ibede und gedechtnissen, alszo wonlick is tho donde vor uns und unses ordens fheber und gonner in unsen orden. Darmyt so sall syn selschapp, de eme van uns vergunt is, widderumb an uns edder unse nochkomelinge in unsers ordens overste Lyfflandt gesannt und overgeantwort werden[d]. Des tho urkunde und sekerheyt der ben wy boven genompt unser ingesegell an ende[c] spacium dusses brives thon[c] :r gegeven und geschreven is tho Wolmer ame dage sancte[c] Luce[e] anno etc. er jar.

ı Reval: weist sie an, den Nachlass des bei ihnen verstorb. aus Unna stammenden ın Ordey, unter Arrest zu stellen, da auf Antrag eines Bürgers von Unna die von ihm erlande bestellten Büchsenkugeln von der Stadt Hamm s. Z. arrestiert worden seien. k, 1504 Okt. 25.

a StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegel.

'ii hadden etlicke bussenclote to behoff dusser gemeynen lande im Surlande in West- laten, de uns de stad van deme Hamme sunder rede und recht besaten und laten hevet, als juwe ersamheyden de huiscumptur to Reval alle umbstendicheit der rtellen sall. So sall dar eyn genomet Herman Ordeii in juwer ersamheit stad , desulfte van Unna geboren sal syn; so is degenne, uns de clote tom Hamme bekummert orger[f] to Unna, so is unse boger, gy des gudes seligen Herman Ordeiis nicht folgen n juwer stad in guder bewaringen to unsen besten bewaren. Geschuit uns to geven to Burtnick fridages na undecim millium virginum etc. anno 1500 und 4.

es, Bf. von Oesel, an Reval: verwendet sich nochmals für den in schwerer Haft hen Bernt Horenszeh. Lode, 1504 Okt. 26.

auf Rasur R. b) *fehlt R.* c) *sic R.* d) werde *R* e) *sic R, statt:* Lucie *oder* sanct[i] Luce [evangeliste]? boger *R.*

. 668.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

1505 Juli 8 (Dienstags vor Margarethe) wurde Bernt Horenszc zu Reval verbrannt, w von Urkunden, namentlich in seinem Prozess mit Heinrich Grasdick. Vgl. E. v. Nottbec Criminalchronik, S. 70, nach dem Auszuge aus dem Buch des revaler Gerichtsvogts, vo Bernhard Herbers, fol. 151 (StadtA. zu Reval).

. . . Alsze wii den to mêrtyden van des armen gefangen Berndes Horenszeh w ersamheyde geschreven hebben[1], in gantczer vorhapinghe, sodane schrifte deme gedoc in zinen noden, swarer gefencknissze und dersulven entsachtinghe jo wes zulden be gewest, dar wii denne noch tor tyt neen antwort hebben van irlanget, und irfare swar gefencklick sittet, des uns entfarmeth umme siner elendicheit willen und zines wyves und vordorffen kinder, de he nalaten worde, indeme he sodanes gefencknis und bedrofnisse nicht zulde eensten anich werden, sunderlick alse de langhen nacht tyt nu vorhanden szyn, de uns darto bewoghen medelidinghe mit one to hebben. W noch instendiges vlytes bogeren, jwe ersamheyde deme armen gefanghen umme uns vorschrift willen, gnade und jenige gunst willen bewysen, hê der swarer gefenck entkomen und dersulven eensten gentczlick anich werden, unde siner zake en v irlanghen, dat vormiddelst unser bede fruchtbarlick by jw upgenamen und deme gedo to stade vromelick befunden werde. Wor wy sodanes *u. s. w.* Gegeven up Lode a vor Simonis und Jude im etc. 500sten 4.

686. *OM. an Reval: verwendet sich für seinen Kanzler Johann Oldenszen, dessen Bru eine Schuldforderung an den verstorbenen Jost Valke habe. Burtneck, 1504 Okt.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel.

. . . Uns is bygekamen van mester Joban Oldenszen, kencellere, unsem leven u zelige Jost Valke, inwoner unde geselle unses ordens stadt Revell, dem benenden u rechter kentliker schulth plichtich und schuldich soll syn ene merklike summe gelde Hinrick van Oldenszen synes broders. Als dan de gedachte Jost na Gades wille werlde is gescheiden, *so mögen sie dessen Nachlass* up eyn recht boslaen *und dem J in aller Weise behilflich sein.* Gegeven to Burtenik am avende Simonis et Jude anno vifteinhunderth unde veer.

687. *Aufzeichnung über die Verhandlungen mit [Christian Bomhower. Königsberg, 15*

Aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (chem. Y), Anhang von der Hand Dr. I (unpag.), überschrieben: Sontag vigilia Simonis et Jude.

Bebistlicher heilikeit commissarius und meins g. h. des meisters zu Leifflanth ist vorhort und abegefertiget, ut patet in libro instructionum[2].

[1]) *vgl. zuletzt n. 675.* [2]) *jetzt Registrand n. 24 (A. 108), vgl. n. 689.*

688. OM. an den HM.: berichtet, dass er in dem Prozess der Rosen gegen Vietinghof von einer Abordnung der Harrisch-Wirischen Ritterschaft angegangen wäre, von einer Wiederaufnahme des Verfahrens abzusehen, da ihr früheres Urteil nach bestem Wissen gefällt worden sei. Im Lande, und namentlich in Harrien-Wirland grassiere zur Zeit eine schwere Seuche; auch sei die Ernte in diesem Jahre völlig misraten. Burtneck, 1504 Okt. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXVI (L. S.) n. 1, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels, unter der üblichen Adresse.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2514. — Vgl. n. 135, 140 S. 94.

Unsern vorpflichten gutwilligen gehorsam mit irbietungk alles guten vormugens ewer f. g. stetz zcuvorn. Hochwerdiger durchleuchter hochgebornner furst, genediger lieber here und meyster. Alsz uns dan e. f. g. geschrieben hat, die zcwystsache zcwischen den erbarn gestrengen van Rosen und Diderich Vitinckhove zcu entscheiden, so haben wir uns zcuvorn auch nu in bemelter sache vast bekummeret und gerne noch begere e. f. g. richten willen, und darumb auch beyden parten vormelt und bevolen der gemeinen ritterschafft in Harrien und Wirlant, se in vruntschoff edder rechtlick zcu vorgleichen, die dan der und ander sache tageleystung gehalten haben und ire vulmechtigen in beywesen etzlicher van Rosen und meer andern bey uns vor[a] dato brieves erschienen seyn[b] und zcu irkennen gegeben haben, das sie bemelt sache zcuvorn noch beider irem eynbrengen, segel und breve auff ire selen sellicheit gerichtet hedden, und nu anders richten solden, were ire recht und privelegien zcu nahe. Uns angefallen und gebeden, e. f. g. und wir sie nicht vorder notigen wolden, sunder bey iren privelegien und rechten bleyben lassen e. f. g. scrifften vormelden willen, das wir im besten zcu irkennen geben e. f. g. Und so wir nochmalsz in vurgeschriebener sache, darmit die parte mochten entscheyden werden, noch beger e. f. g. don kunden, wolden wir uns vorder darmit gerne bekumern etc. Vorder, gnediger lieber her, vormelden wy e. f. g., das Got erbarmet in dussen landen die plage der pestilencien merglich angefangen hat, also das der ort landes in Harrien und Wirlant uber die helffte wuste vorstorben ist. Auch so ist diesz jar das getreide mit uns gantz misgedigen und vortorben, derhalben wir bsunder kein zceitung, dan also wir jungst verlieten e. f. g. geschrieben haben. Das wir alles im besten nicht haben wollen unvormelt bleiben lassen e. f. g., die wir dem Almechtigen in langloblichen regiment gesunt bevelen. Gegeben auff unsers ordens schlos Burtnick am dage Simonis et Jude im 1500 und 4. jar.

Uberster gebietiger in Leyfflannd.

689. Dem Christian Bomhower, päpstl. Kommissarius, nebst seinen Gefährten vom HM. erteilte Antwort. Gestattet die Eröffnung des livländ. Ablasses in seinen Landen und rät, um eine Verlängerung des Termins sich beim Papste zu bewerben. Hat die Absicht, deshalb den OM. von Livland zu besenden; inzwischen möge der Ablass, um keine Zeit zu verlieren, in Pommern erhoben werden. [Königsberg], 1504 Okt. 28.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 24 (A. 108, ehem. Y S. 514 ff.).

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2515.

a) von *K.* b) sey *K.*

Bebstlicher heyligkeit commissarien ehrn Cristian Bomhawers sampt seinen gefertan
anbrengen als geschickete des obersten gebiettigers in Leiflant.
der erwirdigen in Gott vâtter etc. hern Jobs und hern Paulu
Risenburg und Samlant. Am tag Simonis und Jude anno etc. 1[5]

Nach dem grus[a].

Antwurt bebstlicher heiligkeit commissarien, meins gnedigen her
aus Leiflant geschickten auf ir anbringen gegeben.

Wirdige, achtparn und hochgelartten gunstigen herrn. Meyn gnedigst
mitsampt den erwirdigen in Gott vettern meinen gnedigen hern von Risenburg u
insinuacio der indulgencien und cruciat von ewer wirde, als comissarien bebstl
underteniglich als die gehorsamen an, mit der ere und wirdickeit, wie sich d
laszen zu, das ewer wird mit irer gnaden wissen commissarien ordiniren, die dies
ewers bevelhs in irer gnaden landt und stifften aufrichten. Dann alles dasjenige
neben dem gehorsam bebstlicher heyligkeit zu leisten meinem gnedigen hern
Leiflant, seiner gnaden prelaten und lande, in disen falle guts tun mugen, das erl
gnedigster her mitsampt meinen gnedigen hern von Risenburgk und Samlant zu t

Nachdem aber mein gnedigster herre aus bebstlicher heiligkeit pabst Al
befindt, das die indulgencien sich kurtzlich, als nemlich in den zukunftigen mo
enden, und iren auszgang haben, wue s. f. g. die bullen recht vernomen haben, s
fur gut an, das ewer wird von hynnen ewer reis nemen nach dem landt zu Pomme
die gnad aufrichtet, dieweil auch solichs bereit an wie sein gnad aus ewer werb
haben, desselbten ortts ettlicher massen zugelaszen ist. In mitler zeit sein s. f.
bottschaft zu meinen gnedigen hern dem meister in Leiflant zu schicken, wie
dieser zeit seinen gnaden zu tun zugeschrieben hatt, daselbst sein gnad zubeweg
die e. w. heut mit der leng vorzalt seint, und mein gnedigster herr sich vorsihe
den weg, wue sich s. f. gnad mit meinen gnedigen hern, dem meister, seiner gnade
voreinigtten, das die indulgencien mit dem cruciat durch furderung Ro[m] ko[n] mt., m
und gnedigen herrn, des heiligen Romischen reichs churfursten und fursten bei bebst
von newes erworben wurden, und in meherer provincien, wenn in ytziger bebstl
bullen angezeigt, solt der heiligen cristenheit, dem gantzen wirdigen orden und den
meher nutz brengen, und wue es wider zu geschefften queme, meher schicklicke
zu widerstehen, dan auf dieszmal durch diese gnad kurtz halb der zeit geschehen

Nachdem auch ewer wirde meinem guten hern eynen brief uberantwurt hatt
wirdigsten cardinal sancte Praxedis, des wirdigen ordens protector, darinn seyn
schreibt, das sein gnad mit groszer arbeit von ytziger bebstlicher heiligkeit Julio
babst Alexanders bullen und begnadigung erlangt habe, und seiner heiligkeit haben
als eyn protector des wirdigen ordens, und furt von euch und die neben euch gew
hochwirdigkeit zugesagt ist, bebstlicher heiligkeit den dritten teil, der von de
gefellet, weliche nutzung sein heiligkeit wider die Turcken zu gebrauchen geden

a) *bricht ab: S. 514 und zwei ff. (unpag.) sind leergelassen K.*

reichen und volgen zu lassen, daraus meyn gnedigster her befindt, das meinem gnedigen hern den meister und den landen Leiflant eyn grosses abgehet. Zu dem dasz man nach todtlichem abgang babst Alexanders ein zeitlang seiner heiligkeit bullen und indulgencien nicht hat konnen gebrauchen[1], und auf das dies und ander ursach mein gnedigster her sich mit meinem gnedigen hern dem meister und seiner gnaden prelaten gnugsam underreden mugen, sein f. g. willens, wie oben angezeigt, zu s. g. ein botschaft ufs furderlichst zu schicken und sehen fur gut an, wue es ewerm bevelh nicht entkegen ist, wie oben berurtt, das e. w. ewer reisz nach dem landt zu Pommern nemen und sich daselbst enthielden, bis so lang meyn gnediger her der meister e. w. seiner gnaden gemutte wider zuschriebe, welichs s. f. g. durch seiner gnaden bottschaft aufs furderlichst zu gescheen furdern wollen lasen mit gnediger erbiettung, e. w. wegbrif durchs land zu Pommern zu geben. Was auch hieriun ewer bevelh leiden kan ader nicht, mugt ir s. f. g. widerumb zu erkennen geben. Datum ex cantzellaria.

690. *Br. Valentinus [Verwalter der estländ. Güter des Klosters Ruma] an Reval: erwidert auf ihre Verwendung, die dem Lauri abgenommenen Netze u. s. w. wieder auszuliefern, dass diesem das Verbot an seinem Strande zu fischen wol bekannt gewesen sei und er die Rechte seines Klosters energisch zu wahren gedenke. Purckul, 1504 Okt. 29.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erszamen vorszichtigen und wollwyszen heren borgermeysteren undt raethmannen der stadt Revall, szynen beszundergen gunstigen holden unde leven heren, myt gantzer erszamheyt andachtigen geschreven.

Vruntlicken groth unde myn innyghe gbeth in der stede, dar de szone werth geofferth szynem hemmelschen vader in der gestaltnissze des brodes, stedes tovoren. Erszamen beszunderghe leven heren unde holden vrunde. Szo juwe wollwysze erszamheyt my schrifft unde manck velen reden begerende etc., ick desszen juwer stadt fisschere ere wade, boeth unde ancker wedder tokeren szall unde baven alle szal anszeen ere unwetenheyt etc. Des szal juwe vorszichtighe erszamheyt irkennen, dat desszer lude eyne Laury geheten, an mynes armen closters strande getoghen unde geboren unde gantzlicken woll weyth, dat des closters luden, alsz synem vader unde ock alle den anderen, de hyr amme strande beszitlick szyn etc., vorbaden by eren helszen, yn des closters beszunderghe wtbescheydene wyke unde watere de fisscheryghe to hebbende, unde dessze szulve Lauri ergenanth vake darinne beslagen etc. alle yaer myt mengerleye geszelschopp unde nicht affleth, ock, leven heren etc., yuwer stadt fisscher eer er tůch genomen unde durch juwe schriffte unde bede en weddergegheven, nademe sze nicht willen effte gedencken afftolatende. Hyrumme, leven heren etc., myne gantz degere vruntlicke bede, juwe erszamheyt my dyt nicht vorkere, dat ick en er tůch genomen hebbe unde gedencke et en nicht weddertogevende, wente yck gene ander weghe weet to szokende, dat ick mynes closters fryheyt moghe mede beschermen. Unde hape to Gode, nicht enteghen szye juwer vorsichtigen erszamheyt, de ick deme almechtigen Gode in langer wolvart unde geszuntheit bevele. Geschreven imme hove to Purckul des dyngestdages vor omnium sanctorum imme jare 1500 unde vier.

Broder Valentinus, juwer aller erszamheit otmodighe cappellaenus.

[1]) *vgl. n. 567.*

691. HM. an den OM.: setzt nachträglich nach bereits erfolgter Absendung seiner Botsc Meister auseinander, dass es vorteilhafter für den D. O. in Preussen und Livland einen allgemeinen Ablass in Form eines (unterminierten) Privilegiums beim Papst z als den jetzt bewilligten Ablass bis zu seinem bald bevorstehenden Ablauf auszun die Absicht, falls der OM. damit übereinstimme, den Röm. Kg. anzugehen, sich be Moskau um Einhaltung des Beifriedens zu bemühen. [1504 Ende Okt. oder Anf.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 24 (A. 108, ehem. V) S. 518—520, überschrieb hernach volgt ist dem erowirdigen hern meister in Leiflant in einem verschlosnen brif zuges *Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2515. — Datiert nach n. 689.*

Erwirdiger und geistlicher lieber oberster gebittiger. Ir habt ungetzweifelt aus die wir am nehsten an euch getan, vernomen, was underredung und bedencken wi wirdigen und hochgelartten ehrn Cristian Bomhawer, bebstlicher heiligkeit commissa geschicktten des gnadenreichen applas halben, den bebstliche heiligkeit unserm orde standt den veinden unsers glaubens und den landen Leiflant zum besten gegeben haben, doch nicht so clar angezeigt, wie wir mit unsern prelaten und gebiettiger bewogen haben, welich wir euch nach der leng, wie durch unser bottschaft hette solle wie hernach volgt, nicht haben wollen vorhalden. Wir haben mitsampt unsern p gebiettigern unsers ordens landt Leiflant zum besten bedacht und in ratt funden, zur zeit gut solt sein, das mit der gnad stillgestanden wurd und nicht ferner aufger uns bewegen diese ursach, das wir besorgen, das ir und unsers ordens land Leiflant davon haben werden, als nemlich, dieweil sich bebstlicher heiligkeit bullen in wenig erstrecken, auch sein heiligkeit das dritte teyl davon haben wil, czudem das nach ab heiligsten vatters des babstes Alexanders ettliche zeit an den dreien jaren unnutz ist. eher die gnad widerumb von ytziger bebstlicher heiligkeit bestetigt ist wor besorgen wir, es werd von unsern und unsers ordens landt Prewssen gar wenig ge diese ursach, das mit beschwerung der prelaten koniglicher wird zu Polan zustendig ko^n^ ir. amptleutte zugelaszen werd werden, nachdem in kurtzen jaren dergleichen gna mal im land gewest ist, auch ytzundt eyn beifrid von seiner ko^n^ wird und euch, dem nach, mit den veinden aufgericht[1], derhalben das cruciat nicht zu gebranchen ist, u euch und unsers ordens landen Leiflant eyn abfalh entstehen mocht. Dies alles zw haben wir auf diesze meynung gedacht, das die gnad an den orttern und provincien, aufgericht ist, nicht publicirt wurden, wolden wir uns bei Ro^r^ ko^r^ mt. mit ewer hul lasen, deszgleichen bei unsern freunden den churfursten und fursten des heiligen reichs, das durch seiner kon. mt. furderung bei bebstlicher heiligkeit erlangt wurde laszen, durch alle provincien als weit Teutsche landt fur unsern gantzen orden und u lande Leiflant zur rettung die gnad und cruciat, wie itzundt, in eyner form und privilegiums, wie wir horen vor zeitten gescheen[2], wener es von noten were, zu daraus an zweivel eyn merglich nutz und trost gemeinen orden und unsers ordens lan entstehen must. Hierumb haben wir bebstlicher heyligkeit commissarien ewerm

[1]) *vgl. n. 443 S. 350 Anm., n. 509 f.* [2]) *vgl. II 1 n. 27; n. 181 S. 139; hier n. 229 S. S. 160; n. 297; n. 385 S. 333.*

wue es sein bevelh hetten wollen leiden, die indulgencien in der provincien Magdeburgk bis wir uns mit euch wie berurtt deshalb voreynigtten, zu publiciren widerratten, dieweiln aber sein bevelh nit hat leiden wollen, ist gedachter commissarius fur sich getzogen und hat in unser und unsers ordens landen, wie wir an in sünnen ader mochten das darzu gehort, hinder sich gelassen. Ist derhalben an euch unser gutlich beger, ir wollet dies bewegnus nit anders von uns, unsern prelaten und gebiettigern vermercken, dan das wirs mitsampt unsern prelaten und gebittigern trewlich meynen, dem gantzen orden, euch und unsers ordens landt Leiflant zum besten[1].

Wir haben auch aus dem anbrengen bebstlicher heiligkeit commissarien, ewerm geschickten, vormarckt[a], das der beifrid von den Reussen ubergangen werd, sich auch horen sollen lasen, als wusten sie von keinem beifrid mit euch und unsers ordens landt Leiflant gemacht; welichs wir nicht gern gehort haben, mit erbiettung, wue es euch von notten bedeucht und fur gut ansehet, wolden wir uns bei Romischer ko[r] majestat bearbeitten, das sein ko. mt. mit dem groszfursten aus der Muszkow dermasz handeln liesszen, das euch und unsers ordens landt Leiflant der beifrid unversert gehalden wurde.

692. Birgitta, Aebtissin, und Ruthgerus, Generalkonfessor, und der ganze Konvent zu s. Brigitten bei Reval, nehmen den Erich Thursson, Ritter, dessen Gattin Gundell und ihre Kinder in ihre Bruderschaft auf und machen sie aller Messen, Gebete u. s. w. des Klosters teilhaftig. S. Brigitten, 1504 Nov. 4.

S aus ReichsA. zu Stockholm; Orig., Perg., das anhangende Siegel nicht mehr vorhanden. Hildebrand. Angef. bei Hildebrand, Arbeiten f. das liv-, est- und kurl. UB., Riga 1877 S. 5.

Soror Birgitta abbatissa nec non frater Ruthgerus confessor generalis ceteriqne fratres et sorores utriusque conventus monasterii Mariendal ordinis sancti salvatoris alias sancte Birgitte nuncupati prope Revaliam strennuo ac valido viro Erico Thursson militi et honorabili Gundell sue conthorali eorumque filiis et filiabus presentibus et futuris, quos cunctipotens sua gracia donare dignabitur, nobis totique congregacioni nostre in Cristo[b] sinceriter dilectis salutem cum oracionum devotarum suffragiis complurimis. Exigente vestra circa nos et monasterium nostrum pia affectione vos tanquam speciales amicos et benefactores in nostram favorabiliter recipimus fraternitatem per presentes dantes et concedentes vobis in nomine Domini plenam tam in vita quam in morte vestra participacionem omnium bonorum, videlicet missarum, orationum, vigiliarum, abstinenciarum, disciplinarum et jejuniorum ceterorumque piorum ac religiosorum[c] exerciciorum, que per nos ac posteros nostros salvatoris clemencia operabitur, adiicientes de gracia speciali, ut cum obitus vester — quem Deus felicem faciat — nobis intimatus fuerit, pro animarum vestrarum remedio salutari apud nos prout nobiscum pro confratribus et sororibus ordinis nostri memoria per vigilias missasque fieri consuetum est peragetur. Datum loco, quo supra, anno Domini millesimo quingentesimo quarto feria secunda post omnium sanctorum, nostri conventus sub sigillo in testimonium premissorum.

a) *sic K.* b) Xpristo *S.* c) religiorum *S.*

1) *das Ergebnis war wol nur das bei Raynald, Ann. eccl. ad ann. 1505 n. 34 (nach Jul. lib. brev. 1. p. 346:* Indicta in eum sacra expeditio) *Verzeichnete: [GF. von Moskau]* ad occidentem vero in Livoniam usque penetravit: in quam cum irruptiones crebras faceret, Fridericus dux Saxoniae crucesignata signa adversus Moscovitas extulit; propositaque a Pontifice XXVI. julii indulgentiarum praemia iis fuere, qui Saxonem pro tuenda Livonia sequerentur.

693. Eylert Crusze an Reval: fordert die Auslieferung seines in die Stadt entlaufenen Bauern und droht im Falle der Weigerung, sich aus ihren Stadtgütern schadlos zu ha[illegible] 1504 Nov. 4.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den erszamen, vorsichtigen unde wollwyszen heren borgermeyster un der stadt Revell, syneme[a] bszunderen gunstigen heren unde guden holden gunneren, in gantzer erszamheite vrundliken geschreven.

Mynen ganczen vruntliken grudth unde wes ick in irbedinge leves und gudes v to jwe vorsichticheite to guden willen bereyth. Erszamen vorsichtigen, wollwyszen in beszunderen guden vrunde und gunnere. Szo unde als gy schryven van mynen b myt synem gantzen gesynde is in jwer stadt geloppen und dar enthalten myt alle vorvare aldar ingesat von eme waltboden und vorder vormelden lyvesvaren doet sick darinne gegeven hadde, und sulkent an jwen richtevoget vorvordert und schryfften irlangt, under lengeren vormeldunge jwe vorsichtichoyde[a] breve dat alle ge my van deme sulfften buren nicht grot irlangen mach. Al hirumme, erszame vorsichti leven heren unde vrunde, nademe myne bure unde gesynde nicht warden mach wilkor und bolevynge unde myner vruntliker vorsehten, szo bidde ick jwe vorsi nicht to varkeren, szo do ick varwaringe an jw allen vorsichticheyden, desulffte geda alle synem gesynde unde have, he sterve uffte vorwarde edder vorkome, ick ged benalen an jwe gudere de den myt uns in unser rytterrechten belangen und gel darinne to bekoveren na der enynge unde na unser lantrechten, nademe ick jwe vynge nicht geneten moge umme des buren, genomet Peter Wilmesszone, syner an doch unse rechte zo nicht vormagen, zo jwe aller e. van mynen olsten myt de bykomen sal und ock desulffte bure syn anbringent alzo nicht sall gevunden werde sparen. Unde sy noch biddende, dat ick myne gesynde myt alle de synen mochte vormydinge mer moye und spyllunge, dat hie ut spreten wolde, wente ick ungere[a] a dan leve unde vruntschopp van jwe aller gedachten erszamheyden, de ick jw Gode tigen langer herschende geszunder wolvarth irschynende bevele, und bidde des bre like antwort van jw. e., my mochten benalen, dar ick my na richten mochte. Gege des mondages na alle Godes hilligen anno 1500 und 4.

Eylerth

694. Reval an den Schwed. Reichsrat: erwidert, dass ihm niemals beigefallen sei, de auf Wiborg gehörige Güter anzuhalten, sondern nur die von seinen vorgebliche Reval aufgekauften Waren, von denen es überzeugt war, dass sie den Russen zu sollten; als Klunckert und Mauricius, von denen sie jetzt behaupten, dass sie ihr den dänischen Boten abfingen, waren sie in Niemandes Dienste und von R keinen als des Landes Feind zu schädigen. Zur Zeit habe es einen Boten Dänemark, um ihre Unschuld nachzuweisen. Sind zur Auslieferung bereit, wenn

a) *sic R.*

die Gefangenen als seine Diener nachweisen und sie vor jeder Ansprache des Kg. erledigen könne. 1504 Nov. 7.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 271 v. n. 680, überschrieben: Consiliariis regni Zwecie. Anno 1504 feria quinta post omnium sanctorum.

Post salutationem. Aldererwirdigeste und erwirdige in Got vedere, gestrengen und achtbaren leven heren, sunderlinges gunstigen gude naber und holden gonre. Juwer aller herlicheide breve[1] vormeldende van anbringende swarer clachte des gestrengen heren Erick Turssen, ritters und hovetmans up Wiborch, eres rades medeletmate, wo wy em syne mannichvoldige gudere und nottrofftige dinge, nomptlick salpeter und bussenkruth so em behofftich sy gewesen to syner gnade gebede, to beschut und entsettinge der kristenheit tegen de affbesunderden Russen bynnen unser stad weldichliken zollen angeholden und thoven laten hebben, unde furder van den twen gefangen gesellen, alsze Haus Klunckardt und Mauricius Rolavessen, eren deneren, unlanges an uns vorschicket, hebben wii mit temeliker wirdicheit gutliken entfangen und tho guder mathe wol vornamen etc. Darup bidden wy juwer aller herlicheide demodigen weten, wo in vorgangenen krigesgeschefften tusschen Lifflande und Russzlande am latesten erstanden, gemelte her Erick, ritter und hovetman, allerleye guder, an solte, laken, salpeter und anderhande ware, de syner gnaden denen mochten to behoff des gebedes to Wiborch, laten upkopen, des wii ock ungeweyert gutwillich vorgunden und toleten, wowol wii egentliken und clar wosten, dat unszer apenbaren vyenden de affgesunderden dardorch gesturet und gesterket worden. Dat welke danne mer andern, alsze Hinrick Lule, Hans Meckingk, und derenliken mer lude, de sick seden syner g. denere to weszende under synen namen ock geovet und gebruket hebben, dar wii groten vorwit unde unhulde unser heren der lande umme dragen mosten, dat der lande vyande vormiddelst sulker war uth unszer stad gestievet[a] und gesterket werden, hiruth georsaket worden etzliken salpeter, den eyner genompt Ericus Balke gekofft hadde in bewaninghe, he den up de Russen to vorende in willens meyninge syn zolde, antoholdende bet tor tid, uns de gestrenge her Erick vorwitlikede dorch syne schriffte, dat syner g. sodane salpeter toqueme und behorde, up dat wy uns dar mede tegen unsze heren der lande to syner tid entschuldigen mochten, desulve salpeter to behoff Zweden rikes und nicht up de Russen gefort were. Darumme denne de ergen. her Erick gantz up uns vorbittert is geworden, und de sake in anderer gestalt wendet und henne kert, dan se van uns geschen syn, wowol he syne g. densulven salpeter over langen tiden, so schir wy vormenende em behorde, fry und brucklick hebben volgen laten; overs van bussenkrude, dar syne g. over claget, is uns unbewust und nii geszen hebben. Juwer aller herlicheide uns gentzliken wille getruwen und geloven der kronen to Zweden togedan syn nicht allenen sodane nottrofftige dinge to behoff des rikes bynnen unszer stadt vorgonnen to kopende, biszunder so de not esschede dat rike mit sulken nottrofftigen dingen to entsettende gutwillich wolden befunden werden, gedencken deme weldichliken vorentholdende, so men uns tolecht. Wolde her Erick juwer aller herlicheyt togen unsze mannichvoldige schrifftlike vorleszinge an syne vorschickede, zolde men wol ersporen, wo wy alleweyle uns gutwillich in allen begerten deme rike hochliken und gutwillich vorbaden hebben und jegenwordigen vorbeden na alle unszen vormoge; wes wy

a) *statt des durchstr.:* gespiset *R*

[1]) *vgl. n. 682.*

deme rike na unser cleynheit to wolgevalle und denste don mogen, dar sal men uns noch na alsze vór twyvelsz fry bereytwillich ane befinden etc. Vorder so juwer aller h. in d breve beroren van den twe gefangen, de des alderdorchluchtigesten hern koninge marken dener und baden upgeholden und gefangen hebben, begerende desulven to latende, angeszen de ere dener geweszen syn und de darvor gedencken to vorde Erwirdige und gestrenge leven heren, in den tiden do desulve beiden gefangen kne medehulperen an allerleye sate, alsze copgeszellen, amptknechten und ander lose p unszer stad sick samptliken tohope worpen unde utrusteden tegen de affbesunder der lande Lifflande vyande to beschedigende, weren se in nymandes denste; dar beiden, alsze Hans Klunckarde und Mauricius int hovet, de sick vor copmanne hel hogesten ernstliken vorboden, se up anders nymanden dan mit den Russen eren solden und mit frunde und naberen nene vormenginge to makende, wowol dar e hebben mit anholdinge der k. m^te^ denere, dar uns van dem gemenen unschuldigen c schade, wemot und moye in anholdinge unser schepe und guder up Gotlande, G erwassen is, wente k. m. uns darmede beschuldiget in meyninge insprekende[b], knechte darup uthgemaket hebben, darumme dat se vor sulkeren dat uth unser h und darna wedder ingekamen syn, wowol wy dar noch rad und daet togegeven hel doch by k. m. nicht mach laten offte entschuldigen. Hebben doch noch unsze bodes k. m., wes uns darvan werd bejegnen, kone wy nicht weten. Hirumme, leve heren indeme juwe herlicheid desulven beyden gefangen knechte und alle ere medegew dener vordegedingen kan, und uns der sake ane wideren schaden by k. m. anich u denne furder derhalven mit nymande to donde und sollen wedder fry und lôsz gel Wente, kennet Got, wy der offte anderer sake halven mit juwer aller herlicheyde erwonschen willen und begeren, dan leve, fruntlickheit und gude naberschop, de an sal vormynnert und vorcleynert werden mit der hulpe des Almechtigen, dem aller herlicheyde etc.

695. *Gert von Rossen, Vogt zu Kandau, weist auf Befehl des OM. dem Simon Wred Landes im Gebiet und Kirchspiel Kandau, beim Dorfe Rummen, zusammen Landes enthaltend, ein. Kandau, 1504 Nov. 12 (Drenstags nach Martini episc.)*

A. der Kurländ. Ritterschaft zu Mitau, Woldemarsche Sammlung XXVIII, Regest u Briefide. zu Ruhmen befindl. vidim. Kopie.

696. *Reval an den Hauptmann auf Wiborg: bitten um Erklärung, ob Hans Elspit aufgekauften Schwefel in der Tat zum Gebrauch des Hauptmanns erworben habe; gehaltenen Kluckard und Rolavesson wegen könnten sie nicht eher eine Entsche als bis sie sicher seien, dass sie ihretwegen nicht mehr vom Kg. von Dänemark be wie es ihm denn nicht unbekannt sein werde, dass ihre Güter angehalten und gebracht seien. 1504 Nov. 16.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 272 v. n. 681, überschrieben: Capit Sabbato ante Elisabeth. — *Ins J. 1504 gehört wol auch n. 380.*

a) affbesunderen *R.* b) *über der Zeile nachgetragen R.*

lutationem. Eddele und gestrenge leve here, holde frundt und gonre. Hans Elspit klicken tale bynnen unser stadt upgekoft etliken swevel, in vorludinge dat to juwer ff des achtbaren rikes to Zweden geschen zii, dat wii ock gerne lyden und vordulden, ›vel dersulven juwer g. ton handen gestalt und nicht dorch densulven Hans offte n up de Russen gefort werde, welket ane twivel juwe gn. nicht to myn, alsze wy ‚en und to beschende segen. Worumme is derhalven unsze andechtige und vlitige achte juwe g. uns vorwitliken wille, offt sodan swevel dorch Hansze ergen. ock na de in gewalt juwer g. gestalt und gebracht werdt, umme unsz so men spreken ›evel up de Russen gefort were, darmede hebben to entseggende und to entschulte wes wii juwer g. und dem achtbaren rike in sodanen saken to behechliken willen willen wii twivels fry allewege gar gutwillich befunden werden etc. Vorder, leve n, gude frundt und gonre, szo denne juwer g. besunderen und ock sampt deme rikes ›den to mer tiden van wegen der beiden gefangenen knechte, nomptliken Hans unde Mauricius Rolavesszon an uns geschreven hebben, se der gefencknisse fry ›hten entslagen werden, dat wii, kennet Got alweldich, ock sulves gerne segen und egeren, overs unsz und dem gemenen unschuldigen varenden copmanne van vorbit- . to Dennemarcken so sware ungnade und wrake derhalven vorgenamen under ogen nicht weten wo wy dar anders by varen mogen, beszunder gefencklick bliven bet . m. dorch entschuldiginge unser stadt de syne k. m. anholdinge des knechten der ck ynt hovet principalick darumme belastet und beschuldiget, wowol dorch sunder nschuldichlicken moge gestillet und to frede gestalt werden. Twyvelen nicht, juwe g. hefft, wo alrede der unser guder der sake halven up Gotlande getovet und angend is to befruchten, so der k. m. nen recht darover benogent na willen des wol wil, szo wy dat uterliken uthe unser baden an k. m. vorschicket in antworde bben. Hirumme wil van noden wesen, zollen wii und de unschuldige copman sodaner nade koninkliker wrake entslagen werden, dat de achtbar rikes rad sodan sake an entschuldigende up dat de schamelen knechte groter var, dar se ynne geholden syn k. ungnade mogen gefriet und entsachtet werden, alsze wii ock datsulve an den kes radt begerende geschreven hebben[1], in vorhapenunge unde tovorsichte, juwer eide mit den besten dar wol werden up gedencken und totrachten, so id aller nes idermans wolvardt wil gedan syn, Gade almechtich helpende, deme wii juwe ucksaligen wolmacht etc.

1 *den Schwedischen Reichsrat: antwortet, dass er vom Kg. von Dänemark beschuldigt dass mit seinem Wissen der Diener Markus durch von Reval auslaufende Auslieger n und nach Schweden gesandt sei, wogegen der Kg. bereits Repressalien geübt und gute i aus dem Erzstift auf der See anhalten und nach Kopenhagen habe bringen lassen; n der ganzen Sache unbeteiligt, doch habe er an Reval geschrieben, dass es Klunkert und us auf Bürgschaft aus dem Gefängnis entlasse, nicht von dort zu weichen, bis der Reichsrat : dem Kg. dieser Angelegenheit wegen auseinander gesetzt habe. [1504 um Nov. 20]*

s StadtA. zu Reval, gleichzeit. Kopie, Pap., vom OM. an Reval übersandt mit n. 698.

Na dem groit. Als uns juwe leffte enen breff gegeven tom Stocksholm des doni Calixti[1] by erem dener gesant, hebben wy na temlickem gebore entfangen und alle verstanden[a], dar juwe h! inne berort van eren deneren, nemlick Hans Klunckert und de dan unses ordens stad Reval ene lange tid in swarer gefencknisse geholden und nc sollen, und uns anlangen, mit unses ordens stad bestellen, de vurgen. juwe denere mocht vencknisse gefreiget werden. Also, guden frunde und nabuer, fogen juwer aller lefft witten, als de vurgen. Hans Klunckert uith unses ordens stad have gelopen is, h ko. ma! to Denemarcken enen dener genomet Marcus[2] affgefangen, in Sweden an j gesant, und weder in unser ordens[b] stad have to Reval weder[c] gelopen; dat uns unbewust was, dat uns ko. mat. nu beschuldigde, van unsem gehete geschen were. ko. mat. etlicke gudemans uth des allererwirdigesten heren ertzbischops to Riga la water in Duitschen lande segelen wolden, gefangen und so vort na Copenhagen an brengen laten; so de der unser gewest weren, solden villichte umb dersulven sake mi nicht affgekomen syn. Darna hebbe wi etlicke bodeschop an ko. mat. unsent hal dosulvest ko. mat. unsem geschickten to vorstaende und mede in bevel gegeven an uns wi degenne de dat gedan hedden umb straffen wolden, und vermende sick als[d] tovo unse bestel gewest were to der tid, wy unses ordens stad warnunge deden, sodant ko. mat. toentbeden laten, dar se myt dem besten vor weren, eren schaden to vermyde vellichte unses ordens stad desulfften angetastet und in bewaringe[e] na sodaner toentbe hebben. Ock is uns nicht bewust gewest, de obgemelte Hans und sine medehulpers und der achtbaren kronen Sweden dener gewest syn, bsunder de nu juwe leffte in e vordedingen. Und so Hans up ko. mat. to Denemarcken hedden[f] tasten willen, s Sweden und nicht in unses ordens stad have gelopen syn, he hadde nene Russen sunder ko. mat. knecht. Nademe wy mit ko. mat. und anderen umbligenden landen dan fruntschop und leffte to doinde hebben, wi dorfften ock gene viande maken, dosulvest genoch hadden. Wo deme nu allet, hebbe wi unses ordens stad Reval ge Hans Klunckharde und Mauricius in borgehande laten eder mit vasten eden verse verbreven, se nicht van dar en wicken tor[h] tid, ko. mat. mit juwen lefften und dem g to Sweden wert holden en dach up Johans baptiste[3], als wy verstan, juwe leffte bestellen und bearbeiden wolden. Demena juwe leffte berort in erem breve, dat van be eyns juverlicken gefangen sollen loes wesen, de vurgescr. Hans mit sinen hulperen va van der sake mochte loes werden, want wy sines dodes eder guides kent God nich sy unses ordens stad der alrede en schip derhalven mit gude genomen und de gemey in nenen schaden komen dorffe, und myt juw aller h! und der achtbarn kronen to Swe dan levede und fruntschop to doende hebben und noch in guder fruntschop und guder bliven willen. Datum.

a) verstande *R.* b) *fehlt R* c) *unsikis R.* d) als als *R.* e) biwaringe *R.* f) *sic R.* h) tom *R.*

[1]) *Oktbr. 17, vgl. n. 681.* [2]) *vgl. n. 366, also Herbst 1502.* [3]) *Juni 24 zu Kalmar; Bidrag till Skand. Hist. 5 n. 40, 44, Einl. S. LVIII ff.*

698 OM …n Reval: rät, die beiden Auslieger auf Bürgschaft aus dem Gefängnis zu entlassen, Schved. Reichsrat sich in dieser Angelegenheit mit dem Kg. von Dänemark auseinander habe. Burtneck, 1504 Nov. 23.

¹ StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Maj.-Siegels.

y hebben van gegenwerdigen bewysere Thomas genomet, des rikes rade to Schweden breff entfangen, des wy hir innevorsloten ene copie toschicken[1], darinne wy beschul-, van Clunckhardt und Mauritius, eren denern mit jw gefenglick sittende van unsem schen szin, also hebben wy bemeltem ricksrade darup gescreven, wu gii des in copien[2] vorder vornemen werden. Is derhalven unse gude rad und meyninge, gii nitsampt zinen hulpern in borgehand edder vastern gelofnisse nicht ut der stad to laten, diewyle sick des ricks rade darmede erkummern wyl, solange wy und gy lven des schadelos tegen ko. mt. to Dennemarcken etc. entnamen und haven[a] werden gy des nicht vorder beide van Schweden und Dennemarcken in schaden kommen, iet God, nicht gerne seggen. Jw hirinne des besten to beflitigen, geschut uns to geven to Bortenick sonnavendes na presentationis Marie im 1500 und 4 jare.

…mung über der Stadt aus Gärten u. s. w. gebührenden Zins und Verfügungen über …ung bez. Versetzung von Baulichkeiten. Riga, 1504 Nov. 25.

² Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, Mss. 116, Urk. n. 24, Originalaufzeichnung auf drei …malen Blättern Papier. Der erste, undatierte, Teil ist entweder aus demselben Jahre wie der zweite, …r steht ihm wenigstens chronologisch sehr nahe. Hildebrand. — Vgl. n. 413.

le Treressche hefft 3 garden an en ghetunet, darvan 14 ore. Magerflesck 8 ore. upp gene side des ganges tho der vorder handt unde 1 garden tegen sunte Jurgen licke hefft Hermen Berbuck vor 4 ore unde ½ marck. De tune Dameronwen sal ermen Becker hefft 1 garden by sunte Jurgens acker van twen garden 1 gemaket. …en negest deme acker 3 ore, negest der stadt 18 ore. Her Peter Man is de ore. Negest Knaken is Stopp, 2 ore. Darnegest Diderick Gir tom acker wert …st her Hinrick Gotten, hefft de Hillige Gest vor 6 ore.

der sandtporten: Item 1 garden by deme hilligen husze hefft Hermen Peters, 3 sol.; e artoge. Tomas Smydt by Ringesberge 2 ore. Jacob Hoppener sal insetten synen ppener is unvorhureth. Veltesschen antasten edder betalen. Her Toniges sal men Johan Kamphuszen. Pether van Vorden. Her Johan Holthusen. Schedingessche De bolwercke vor en idermans garden. Her Tetsze Sulcke. Hans Nolte. Andreas …re van Hinrick van Karpen van deme utersten garden up dem Rig.[c] Tusschen her cker unde Hans Schulten hefft Trerssche 1 garden vor 3 ore. Hans Stopp is na me Veldeken. Symon Speyer kabbus affbrecken unde den staven insetten. Pauwel markpunt pefers[c]. De dombern 1 vadem dar de olde torne stundt, dat gerhus

…ric stadt enthaven R. b) Vor jedem Posten wiederholt R. c) sic R.

. ³) n. 697.

intosetten. Der Veltesschen sal men antasten. Her Antonius sal Jacob Hoppener sal sick myt dem rade vordregen. Her Reynol Essen sal insetten. Her Diderick Meteler unde Hans Hake soll Her Johan Kamphusen 1 punt pepers, markpunt. Peter van Vorden de Goltsmedessche ½ markpunt pepers. De Schedingessche 2 mark sick hyr enbaven umme dat vorrum vordregen. De Hillige Gest 1 to vordregen. Her Johan Holthuszen sal des rades willen maken. ere tune. Her Vrouwyn Geysmer sal sick myt dem rade vordreg punt pepers offte vordregen myt dem rade.

Anno 1500 unde 4 syn desse nagescreven, der stad den garde

Gerven Gendenouw 6 ore. Clawes vame Have 3 ore. Lutke Berbuck 3 ore. Her Tonies van Scheden 8 ore. Beata Ronssche 1 De Kranssessche 6 ore. Clawes Margerfiesck[a] 8 ore. Bartelt Witfalcke 8 ore. De Wilme Salefeldessche 2 mc. hure. Hans Scho Damerouw 8 ore. Her Hynrick Mey 3 ore. Sunte Jurgen 1 Hermen Berbuck ½ mrc. Vrobose 6 ore. Pether Man 2 ore. Hermen Duncker 2 ore. De Schepersscbe 2 ore. De Franckesscbe 1 fert. Hynrick Gendenouw 3 ore. Lutke Elvick 6 ore. Ha Her Tonies Muther 6 ore. Johan Eggerdes 6 ore. Hermen Burynck 2 ore. Schepersscbe 2 ore. Bartholomeus Levckyndt 2 ore. Ha Holman van twen garden 7 ore. Hermen Sleper 13 ore. Diderick 2 mc. Her Tonies van Scheden 12 sol. Jurgen Koninck 6 ore van twen garden 12 sol. Hans Wilde 3 olde ore. Her Nicolaus G 6 ore; noch desulve 4 ore. Her Tonies van Scheden 12 ore. Jacol Burman 3 ore. Frederick van Twifelen 2 ore. De Kordth Hul 6 ore. Wenmar Mey 3 ore. Her Fruwyn Geysmer 2½ ore. H Schulte 1½ ore. Her Hermen Duncker 4 ore. Wenmar Mey 3 1 ore. Her Johan Ruther 6 ore. De Borgessche 6 ore. De Frou

700. *Reval an den Schwed. Reichsrat: erwidern, dass sie die gefange von Dänemark ans Leben wolle, nicht ausliefern könnten, sie jed der ihre Entlassung auf Bürgschaft angeraten habe, in leichterer sich mit dem Kg. auf der bevorstehenden Tagfahrt in dieser An gesetzt haben. 1504 Dez. 9.*

Aus StadtA. zu Reval. Konzeptbuch (A a 10) fol. 273 n. 68. Zwecie. Anno 4 in crastino conceptionis Marie virginis.

Auf diese Gefangenen beziehen sich einige Einträge in den revaler betalt Engelbrechte deme daner, alsze he van wegen der gefangen to Dennemerken und ock eyne reysze an unszen gnedigen heren mester 15 s. *(f. 226, Eintr. von 1505 Febr. 15* [sabbato ante reminiscere]). to der gefangen behoff, dar se de vothe des wynters mede redden mo

a) *sic R*

Eintr. von 1506 März 14 [sabb. ante oculi]). - Noch betalt her Gert Witten vor de beden gefangenen alsse Kunckardt unde Mauricius, up deme marstalle sittende, 162½ mc. (*f. 284, Eintr. von 1507 März 6* [sabb. ante oculi]).

Post salutationem. Allererwirdigiste erwirdigen in Got veder, eddelen und gestrengen heren, sunderlingen guden nabere und holden gonre. Unse hochwirdige und grotmechtige her mester to Lifflandt hefft uns ummetrent desser jegenwerdigen in schrifftlicker begerlicheit angelanget[1] umme Hans Klunckardt unde Mauricius Rolawesszon mit uns sake halven juwer h. wol bewust, gefencklick sittende mitsampt eren medehulperen dorch borgetucht edder vaste geloffte, uth unser stad nicht to wekende, up de vothe unde losz laten wolden, villichte nicht wetende, wat swarheit uns unde dem unschuldigen copmanne van k. m^te^ so von juwer h. up anbrengent unszres utgeschickeden baden in unsen schrifften vorhen vorynnert hebben[2], under ogen trigende unde erwassende sii. Dewile denne, leve heren, de sake tusschen der k. m. und uns in sodaner vorbitterunge stan und dersulven gefangen hogester unde blotgerichte na egener bekentnisszе esschende und bogerende is, konnen wii kenerleye wisze unde mathe, na begerte unszers hochwirdigen heren mesters sodaner vasten vorsekeringhe und geloffte unsze stadt und de den unschuldigen copman der sake halven schadlosz to blyvende nicht bekamen edder erlangen. Hirumme umme alles bequinen willen, so wy ock uth unszes heren mesters schrifften vorstan, dat eyn dachvardt tusschen der k. m. und der achtbaren cronen to Zweden up tokamende Johannis baptisten[3] to entlestende verramet sy, hebben wy den beyden gefangen eyne bequeme und gefocklike gefencknissze, allerleye bequemicheit und nottrofft werden laten, umme desulven up sodaner dachvardt gefencklick to holdende, up dat se mitsampt uns uth sodaner swarheit koningkliker majestate unhulde dorch juwe h. arbeit, vlit und handel mogen gefriet unde enthaven werden, wente wii doch anders nicht begeren edder soken in deme dele dan alle mans gunst, leve und fruntschop, kennet Got almechtich etc.

701. Reval an den OM.: verwendet sich für das von genannten Bürgen erlegte Unterpfand, das der OM. in Riga mit Arrest hat belegen lassen und bitten um dessen Freisprechung. [1504 zwischen Dez. 9 und 31]

StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 273 v. n. 683, überschrieben: Magistro Livonie.

:ationem. Hochwirdighe grotmechtige unde gnedige leve here. Szo denne in unszes rades medegenoten unde borger, nemptlicken zelige her Johan Gellinck-ıan Mouwer, Hans Tidinckhusen und Lutke Lőszeken, Hans Rocke, borger to ' sake halven schulde und rekenschop tusschen gemelten Hans Rocke unde unszen Buren in rechtes forderinge erstanden is[4], alsze syne wol gewanten und guden ıe thorne to rechte unde de synen wedderparte to wedderlage geborget hebben, Hans Rock to merer zekerhet und vorwaringhe den gedachten synen borgen geldes vor eyn underpandt frywillich gelevert und ton handen gestalt und na der t na Righa, aldar an gude to bewerende, vorschicket hebben, umme darsulvest :en utdrocht to blivende, aldus is den gedachten borgen aver bygekamen, wo

[2]) *vgl. n. 663 arch. Anm.* [3]) *1505 Juni 24.* [4]) *vgl. n. 501.*

juwer h. datsulve gelt, gudt edder underpandt aldar to Righa zolle mit r und bekommeren laten ane rouwelike brakinghe eres underpandes verhinderin en to na sy, derhalven uns gutliken anvallende, darumme an juw h. to schri pandt unvorhindert fry und brucklick erlangen mochten. Unde wente denne unde billike bede so behorlick is, gerne genoget, hirumme is unsze otmodig bede, juwe g. den gedachten borgen sodan underpant, dar se in groter last v synen wedderste up to rechte gedrungen werden, ane furder behinderinghe ut und bessate rouwelick willen volgen laten. *U. s. w.*

702. Reval an den OM.: werden sowol vom Kg. von Dänemark als vom Rei der bei ihnen gefangen gehaltenen Hans Klunckard und Mauricius weg am liebsten, wenn sie durch die zu Johannis mit Schweden aufgenom unbequemen Gefangenen entledigt werden könnten. Ersuchen ihn, zur W geordneten Handelsverkehrs mit Russland das Seine mit Rat und Tat na nehmen und weisen auf die Gefahr hin, die dem Handel Livlands aus d Wiborg angebahnten Verkehr mit Russland drohe. [1504] Dez. 31.

B aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 274 n. 684, überschrie Anno 1505 ipso die Silvestri pape.

Post salutationem. Hochwirdige etc. Juwe gnade ame latesten s welker breve van dem achtbaren rade des rikes to Zweden erlanget, mits wedderumme an se geschreven in dersulven juwer g. breve vorsloten an u van wegen Hans Klunckarde und Mauricius Rolavesszon, mit uns gefencklick medehulperen, de der k. m. to Dennemercken dener und baden gefangen un hebben, darvan unsz und unser stadt unvorschuldet grote ungnade und wrake is und to geledenen schaden der unsern up Gotlande, uns und deme unschuld vorbath vor ogen helt, ock deme geliken der Zweden halven, de gemelt gedichtede dener vordegedingen und verschrevent nicht weynich in anxste etliker mathe juwe gnade uth ingelachter copien erer schrifften an uns vo wert, wes uns ock van k. m. by unszen utgeschickeden baden sunder eigentli vruntliker berichtinge darvan bejegent is, wert he juwer gn. van unserentw stemme wol vorclaren. Unde sunderlinges in groten anxsten und hogen bekentnisse der gefangen knechte, vor unszen erwirdigen heren bisschop t van syner vaderlicheit vorsegelt[2], up welker bekantnisse de k. m. desulven gericht hebben unde darup in meyninghe, villichte unsz und unse stadt in s den vorsegelden breff vor k. m. getoget, ane willen und vulbort des baden h wy nicht gudes uth erdencken edder merken konen. Hirumme, gnedige beider lande und herschoppen mercklike und sware beanxstinge, is unsze bede, juwe g. uns und deme unschuldigen copmanne hirynne eren[a] milden, t to bestendiger inredicheit mededelen wille, wo wii hir best mede faren zolle

a) ere *R.*

[1]) *nn. 681, 697, 698.* [2]) *vgl. n. 637.*

gestalt beduncket uns kenerleye wisz nutte und ratsam weszen, de knechte na juwer g. gude meyninge losz up borgehand edder edes geloffte losztolatende, id were denne sake, de dorch des rikes rad to Zweden in tokamender dachvart up Johannis to middensomer[1] tusschen beiden landen upgenamen gefryet und losz gedegedinget worden, dat wy kennet Got van herten gerne seggen, wo wy der sake mochten anich und vorlaten werden etc. Furder, gnedige leve here, alsze denne in der latesten fredinghe tusschen Lifflande und Russlande under anderen belevet und ingegan isz, dat bynnen den sosz jaren des bifredes eyne gemene dach solde vorramet und upgenamen werden, alle clegelike twistsake tusschen beiden landen to entschedende[2], und villichte wen deme so geschege, mochte men denne ock gedencken, we darumme wedder tor kopenschop reken und komen mochte, wente so id lenger alsze vorgenamen is mit der kopenschop stande wert, kan juwe g. wol irkennen, dat id wil eyn vorderff und ende, underganck weszen unser stad und etliken anderen mede desses landes. Hirumme, wes des sodanen dages bedigen wil und uns temelick is to ratende, bidden wii juwer gnaden gunstige berichtinge, dar furder na to richtende. Ock, gnedige leve here, so denne to landesdage van den landen under andern vorbaden sii, etlike metall, alsze tyn, slagen myssingk, myssingen ketele, drat unde kannen up de Russen nicht to vorende unde allikewol desulven metalle dorch Lettowen unde na Wiborch den Russen in merckliken tale up de hant gevoret werden, darover de unsze unde de Nougarder copman, de in ertiden etliken penninck in sodane metalle plach to wynnende, to nichte gan und in nadele kamen, worumme bidden wy ock demodigen, juwe gnade na gelegenheit der tidt knappliker und nouwen berginge sodane vorgen. metalle wylle fryg und losz geven, mit den Russen to hanterende. Und wes wii des geneten mogen, bidden wy dersulven juwer gnaden gelick tovorn ere beschrevenen antworde, dat zynt wy etc.

703. Instruktion für einen vom Hz. Georg zu Sachsen an den OM. von Livland abgefertigten Gesandten, die Annahme des Koadjutoramts des Erzstifts Magdeburg durch den HM. betreffend; sucht die Zustimmung des OM. nach. [1505]

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIX (L. S.) 80, Reinschrift, Pap., überschrieben: Leifflanth, instructio. *Von aussen von der Hand des Dr. Werther:* Leifflanth. Czu henden meynem gnedigsten herrn homeister etc.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2516. Vgl. Voigt, Gesch. Preussens 9 S. 333 Anm. 2.

Im Herbst 1504 (Urk. darüber von 1504 Dez. 2) war der HM. zum Koadjutor des EBf. von Magdeburg gewählt worden. Vgl. Voigt, a. a. O. S. 316, 321, 332. Eine genauere Datierung ist nach den im StaatsA. zu Königsberg vorhandenen spärlichen Korrespondenzstücken nicht möglich.

Erwirdiger gnediger herre. Der durchleucht hochgeborn furst und herr, her Georg, Romischer koniglicher m.[t] und des heyligen reichs erblicher gubernator in Frieslandt, hertzog zu Sachssen, landgraff in Duringen und marggraff zu Meyssen, mein gnedigster herr, erbewt ewern gnaden sein fruntlich dinst, und ist ewer gnaden gesuntheit und gluckseligen zustandt in allen ewer gnaden sachen zu wissen begirig. Gnediger herr, ewern gnaden ist unvorborgen, wie ausz hertzlicher grosser neygung, so gemelter mein gnedigster herr hertzog Georg von jugent zu dem

[1]) *Juni 24.* [2]) *vgl. n. 509.*

hochloblichen ritterlichen Teutschen orden allezceit getragen, sein furstlich gnad hochlich gefleys-
sigt, das sich seiner furstlichen gnaden bruder, der hochwirdigst in Got hochgeborn furst und
herr, her Friderich hohmeister Deutsch ordens, hertzog zu Sachssen, landgraff in Duringen und
marggraff zu Meyssen, mein gnedigster here, andechtiger guter meynung in berurten orden
begeben, in zuvorsicht wie auch clerlich befunden und ob Got will, forder mehr erscheynen wirdt,
das durch seiner furstlichen gnaden eingang gemeynem orden ere und nutz ervolg
sich auch sein furstlich gnad ungespart alles vermogens hochlich bisher gefleyssigt,
furstlich gnade nicht sovil nutzes, als sein furstlich gnad gern gewolt, geschafft hab
seiner furstlichen gnaden willen ursach, sundern das solchs zu thun zceit und
nicht hat wollen leyden und ertragen. Dann wie die lande so mit jerlichem ge
furstlichen gnaden underworffen sein, etzwan von Polen geschwecht, vorterbt und in
gefurt, welchs schadens sich auch dieselbigen landt zu diser zceit noch nicht erhole
die Polen desselbigen landes noch den besten teyl besitzen, ist ewer gnaden
Darausz zu ermessen, das auch mein gnedigster herr der hohmeister den geringen cl
den sein furstlich gnad bisher erhalden ane hulff seiner gnaden bruder nicht wol ha
mögen, vil weniger etzwas mehr dem orden nutzlichs damit ausrichten. Darumb me
herr hertzog Georg, als liebhaber seiner furstlichen gnaden bruders und viellöbliche
ordens vleyssig getracht, welchermass sein furstlich gnade gemelten meinen gnedig
den hohmeister in mehr wirden mocht erheben, dovon sein furstlich gnad auch
gewalt und jerlicher nutzung konde erraychen, nicht alleyn seinen furstlichen standt
sunder auch den orden durch mancherley wege dester bas in rath und gedeyhen scl
forderlicher zu erlangen, und der widerwertigkeit sich auffzuhalden. Und dem so n
gnedigster herr hertzog Georg sovil gefleyssigt, das durch schickung des almechtigen
gnedigster herr der hohmeister mit vorwillung des hochwirdigsten in Got hochgebo
und herrn, herren Ernsts ertzbischofs zu Magdeburg, primaten in Germanien, admi
kirchen zu Halberstat, hertzogen zu Sachssen, landgraven in Duringen und ma
Meyssen, meins gnedigsten hern, von gemeinem capittel berurter kirchen zu coadjut
volgendem ertzbischoff des stiffts Magdeburg etlicher weysz erwelt ist. Welche e
gemelt capittel durch ordentlich decret, wie sich in solcher sach zu geschehn ge
gnedigsten herren dem hohmeister vorkundigt haben, das auch sein furstlich gnad so
furstlichen gnaden mit zulassung bäbstlicher heyligkeit, und seins ordens halben zu
angenomen, und wu sein furstlich gnade dem volgen sollen, ist geburlich und n
zulassung berurter wahle bey bäbstlicher heyligkeit zu fleyssigen. Es ist aber mei
herr der hohmeister ane ewer gnade auch meins herren des meisters in Teutsche
forder sich darein zu begeben, beschwert. Darumb hat mein gnedigster herr hertzo
der obberurter gar guter meynung angezceigten handel angefangen, und Got lob bis
mich hieher zu ewern gnaden gefertigt mit bevelh, dieweil ewer gnade sunder zc
ermessen, wů der almechtig Got wurde vorleyhen, das mein gnedigster herre de
berürt ertzbisthum mocht in besitz erlangen, das gemeynem orden dovon manchf
ere und guts erfolgen magk, das auch alle des ordens widerwertigen mehr dodurch
und irs bosen willens gehindert, und ob etzwas widerwertigkeit dem orden entsteh
auch mit hulff und macht desselbigen erlichen stiffts, zu dem auch der orden vorm

liche zuflucht gehabt, auch vil guttat und traw bekommen, noch trostlich hulff
schehn magk. Und deshalben ist meins gnedigsten herren hertzog Georgen
tlich bet, ewer gnade wolle meinen gnedigsten herren den hohmeister mit radt
in angefangenem handel zu volforen, was mein gnedigster herre hertzog Georg
zu thun vermagk, sal nicht gespart werden, und sein furstlich gnade wollen
ewer freundt des ordens befunden werden und sunderlich geneigt sein, ewer
zu dienen.
uff anttwort gefallen von unserm freundt dem meister in Lyefflandt, sich mit seins
n zu besprechen, des ist zu erwartten. Wû aber in der anttwort vorfile, das
unserm freundt dem meister in Deutschen landen nicht geburen wolde antwort
ist anzufechten; diss sey ein handel, der sunder grosse ferlichkeit, schimpf und
agk vorzeugk leyden. Dann unser herr und vetter von Magdeburg sey ein
und wû der verfile, ihr dann geschehene wahle von babstlicher heyligkeit
o were die wahle uncrefftig und das capittel hetten einen andern zu wehlen.
m, als wol moglich ist, daraus wolde nicht alleyn dem villoblichen ritterlichen
lem gantzen haws von Sachssen mergklicher schympf und also forder krieg,
rb armer leut erwachssen, und ab das nicht were, dennoch wolde unserm bruder
orden schedlich sein solcher grossen hulff und nutzes zu mangeln. Und so
liebsen dise sach mit unserm freundt dem meister Deutscher lande kurtzlich zu
las zu geschehn unnot, nachdem sein lieb in diser sach vor sich zu thun haben,
ie vor, sein lieb wolle thun als wir zuvorn haben bitten lassen, mit erbietung

gemelter meister in Leyfflande ander meynung vor sich nehmen und sagen, das
atzung und herkommen des ordens entkegen, und mocht sich nicht wol leyden,
r solde geystlich sein, dieweil es auch vormals nyemals erfaren und dem orden
che newigkeit einfuren mocht, darumb seiner lieb nicht fugsam were, darein zu
willigen. Darauff ist zu reden: es möge sein, das aussatzung des ordens auch
ig anders sey, aber Got der almechtig hab allen menschen darumb vornûfft
n der nach zuvall und schicklicheit einer ytzlichen sachen gebrauchen und nutz-
; dadurch suchen und erdencken magk, und so dise newigkeit kein ewigkeit
. schaden, sunder wie vorberurt, vil ere, nutz und frommen bringen magk, und
so dem heyligen orden in disem vornemen zu besorgen ist, leychtlich magk bey
gkeit und sust vorhutt werden, sey nicht zcweivel, sein lieb werde das
und sich angezceigt bewegknis dis erliche und loblich wergk zu storen nicht

i lieb aus diser ader andern ursachen nicht wollen zur sachen rathen ader
usflucht ader absleglicher anttwort gebrauchen, alsdann ist seiner lieb zu sagen,
angezaigte ursachen wollen bewegen, so sey doch unser person zu bedencken,
den heyligen orden lieben, und das wir disen handel dem orden zu gut gar
ng, mit mergklicher muhe und darlegen erhandelt and forder beym orden noch
un mogen, und wû disz gehindert und hindergengig solde gemacht werden, was
ausz muste ervolgen, was vordriesz wir und unser fruntschafft, die auch im

gantzen reych grosz ist, dorvon wurden empfahen, also mit trawer wolme bekommen, was abfall und widerwertigkeit gemeynem orden nicht allein bey u unsern feinden dadurch zu befahren sey, moge sein lieb leycht ermessen, und durch dise und ander zufellige meynung, wie unser geschickter nach gestalt wirdt befinden zu fleyssigen unser meynung zu erlangen und den abschiedt u dem hohmeister zu vormelden, uns auff solchs alles seiner lieb willen und berichten, forder was nutz und gut ist zu vorfugen.

Worde aber unser freundt der meister in Liefflandt bewilligen unsern anzuhalden, alsdann ist darnach zu suchen, das solchs von stundt durch sein bo lichen ader durch sein schrifft zum mynsten geschee, und ist ye so gut durch s zu thun.

704. Johannes, Bf. von Oesel, beurkundet den zwischen ihm und Martin Tidt diesem und Klaus Kell geschehenen Vergleich. 1505.

K aus Kgl. Dänisches GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Livland n. 1ff, von 1517—1522 u. s. w., S. 307, überschrieben: Eyne vordracht twischen dem her Tittever, gemaekett anno 1500 und 5. *Hildebrand.*

Wy Johannes Orgesz van Gotts gnaden bischop der kercken Ozell. betugen ihn dussem unserm apenen vorszegelden breve vor allesz weme, dhe edder horen leszen, dath wy welcke twisthszacken und toszage, dhe wy gehat getrwen Merten Tidtver, dhe dann thom grunde vordragen und gantz ged gantzen ehnde, dhe wy ehn thogegeven hebben und nicht mehr dencken willen guder manne, dhe wy dar over und ahn gehath hebben alsze van unsenth w dhe averlude alsze olde Hans Maydell und Oderth und Clawesz Polle get Kruszen, szo bescheitlich alsze hir nhageschreven steith, dath Merten Tidver, de szamende vischerie[a] mith unsz hebben ihn der szee, szo hoech und szi geleveth nha den overen alsze unsem schlate Hapzel mith szinen erven und b de ahn unsem over gefangen werden und darup gedrogeth, dar nha szal men van geven. Desszulven gelicken Merten Tidver ock den teyenden visch, dl gedrogeth werden und gefangen. Behalven nha unsem schlate szollen wy de vi szunder tegeden; desszulven gelicken[b] Merten Tydtver ock nha szinem have ock szo szall Merten ergedacht dhe Wensche becke rowlich beholden mith ahn dhe monde tho vischende und nicht to bestreckende mith netten, edder dann allein de becke und monde vhry tho latende. Ock vorder szall Mert szine olde hebbende were nha der sze[c], van dem Luttersch tune an der szee w szo szollen wy de vollen koppell fry und fredeszam und rowlicken beholden Hapzell; dann behalven wan Merten uns darumme sprecketh, szo willen halven gunnen achte perde darinne tho holdende. Noch is ein gebreck in genometh Jarick; dar willen wy perszonlick szulven up kamen und de twistszac

a) vischarie *K.* b) *fehlt K.* c) ahne *K.*

ınde. Noch mehr twistszacken, de dann geschenn und uthgespraten szinth van chreven szacken twischen den erbarn unsen getrwen Clawesz Kell und Merten ˈelcken wundingen de dann geschenn szint twischen ehn beiden, dhe hebben wy e genthlick vordragen und unsz de hanth van beiden parten darup gestreketh, vaste tho holdende, by eren und trwen. We darinne van beiden parten brackde szal vorboreth hebben ein schippunth wasses in de kercke und dar szollen sze ch[a] inne werden, wath ehn dath recht denne towisende werth.

und Johann Lamsdorff, Gebrüder, vergleichen sich; Hermann bleibt bei dem Gute, hält 1000 Mk. 1505.

der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Samml. XXXII: Von J. E. Neimbts 1786 aufgestellte mation der Brieflade zu Mirbach-Sahrtzen.

ı *Reval:* Claus Ludhke constituit Jacobum Wardes ad emonendum 60 mc. sis rubei vini a heredibus Gadeken van Telchteren cum pleno mandato et 1505.

ıdtA. zu Danzig, liber testimoniorum 2 S. 215, überschrieben: Anno quingentesimo et quinto. ı Reval. *Mitgt. von O. Stavenhagen.*

ler Schoppenbrauer. [Reval, um 1505]

ladtA. zu Reval, A c 22, Abschrift aus dem Anfang des 16. Jahrh., Pap.
en Schragen vom J. 1498 Jan. 4, der auf fünf Jahre verliehen war, II 1 n. 633.

ıer sceppbruwer selschop sal wesen sunder taell.
ıse selschopp wynnen wil, de sal utgeven 3 mc., de helffte deme rade, de ander ːhop, und herto der selschop 1 tunne bers, 1 schinken und vor 1 f. wegge.
ıse selschop bruken wil und dar nicht val vor doen kan, de broke sal stan

r dat men eynen bruwer tosecht und lovet to komende und denne nicht en kunpt, 1 mc., de helffte dem rade, de ander helffte der selschop.
all de bruwer des dages nicht mer underboten den twe reisze, bii 1 mc.
: bruwer sall nicht mer underboten in 14 dage in eynem husze don eynst, bii s dem rade, de ander helffte der[b] selschop.
all dem bruwer von ilkeme bere geven 6 s., eynem hulper sal men nicht mer bii 1 f.
ırdregers und schopenbruwers sollen dat wachten, wonner dar vrommet beer kupen[c] ın de stat to kope, dat sal men nomen de helffte tome Hilge Geiste, de ander ːchop. Unde de jo laten all dat ber, ock van deme dome to hope kunpt

ː b) *fehlt R.* c) *sic R.*

9. Neyn schopenbruwer sal bruwen den jonne de in der bruwer s stan, sunder orloff des borgemesters[a], bii 3 mk. sunder gnade.

10. De de beer vor gelt tappen den en sall neyn schopenbruwer edder in eynes andern huse ifft nemant em to gude, bii 2 mc.

11. Welk men de de leth bruwen mit eynem Undutscen edder n knecht sall utgeven 3 mc.[b]

12. De schopenbruwers sollen nicht bruwen in kettelen, bii 1 mc.

13. Der selscop der schopenbruwers sollen erem oldermen u wesen, bii 1 f.

14. Wonner de schopenbruwers noet hebben, so mogen se steven hol de van des rades wegen darto gesath sint.

15. Wonner se eynen olderman kesen, den sollen se vor ere biisitt ene bestedigen.

16. De jungeste sal de selscop vorboden wonner em de oldermai punt wasses.

17. Nen schopenbruwer sal des hilgen dages underboten vor mitnacl

18. Wonner de olderman vorboden leth unde de dan unhorsam is, punt wasses, sunder he hebbe orloff van dem olderman, de sal vry wesen.

19. Wonner dusse selschop drinket, de denne twist und twedracht r 1 markpunt wasses.

20. Ifft hir jemant in dusser selscop woren, de malkander wunder gerichte sall stan to des stades vogede.

21. De de sin beer spillet dewile he sittet in dusser selscop, dat nicht bodecken kan, sal breken 1 s.

22. Ifft dar jemant wore de vor eynen oldermen gekoren worden de sall utgeven der selschop 1 tunne bers, darmed sall he vry wesen da lengher.

23. Ifft dar jemant wore de vor eynen biisitter koren worden und darinne wore, de sall bettern $^1/_2$ tunne bers und sall darmed vry wesen d

24. In des hilgen lichams fest so sollen de 4 jungeste de bôme dro de olderman mit sinen biisitters und mit siner selscop sollen dar hoves unstûr driven, bii des rades broke.

708. *Aus dem Testament des* Severin Schroder. *[Reval, um 1505]*

R StadtA. zu Reval, B N 1, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. — Aus dem Anf.

. . . Item to wege und stege geve ick 1 mc. Mynem broder Hinrick iffte an ware und 1 sulvernen lepell van 3 loden und mynen gefoderden mynes broders kinderen als mit namen Laurentz, Erick und Kerstinen to sick begeve, dat Got de kindere heschede, szo sollen de 40 mc. den arm

a) *statt des durchstrichenen* oldermans *R.* b) *f. f.; fehlt R.*

nynem broder 2 punt[a] moltes und 2 punt[a] roggen, den armen in Schweden
› geve ick Helenen der beginen, myner mödder, 3 mc. *Was dann übrig bleibt,*
eveglich, geve ick und beschede myner frouwen. *Zu Vormündern des Testaments*
Clausz Radenbeke und Hieronymus Schönenberch.

tament des Hans Potgether, borger der stad Revall. *[um 1505 ?]*

A. zu Reval, Orig., Perg., mit 7 hangenden Siegeln. Trotz der Besiegelung fehlen die Schluss- — Dem Aeussern nach vom Anf. des 16. Jahrh.

t erste gheve unde beschede ick to weghe unde stege 5 mc. To sunte Nicolaus
'o sunte Olaves kerken 10 mc. Den monken to sunte Katherinen 10 mc. To
10 mc. To den Susteren 5 mc. To dem Hilgen Geste 5 mc. To sunte
To sunte Annen broderschop uppe deme dome 10 mc. Der broderschop sunte
Den susteren unde broderen to sunte Birgitten 10 mc. Item sunte Elseben
20 mc. Noch gheve ick to Swerte in der parrekerke 20 mc. unde darto eyn
'r kasel, so gud alse 10 mc. Noch gheve ick darsulves to Zwerte yn den
ıc.

ɜ] Pale, [Steinbrechers,] Verteidigung gegen die Anklage des Hans Puwels wegen an ɜfter [Leichen]steine. [Reval, um 1505]

StadtA. zu Reval, Papierzettel. Von aussen: Des Palen[1] antwerdt up Hans Pawels anspraka
ıdschrift nach vom Anf. des 16. Jahrh.

en heren. Szo alsz gii samentlyke hyr sitten, do yuwer wissheit erkennen szo
ls anspreckt der stene halven, de der kercken solden thohoren. Sollen weten,
n, szo als gii samentlike sitten, dat Hans Pouls, Hinrick Slumme unde Broeck-
ne hebben bedinget, unde ick de stene Hans Pouls in hovet verkoft hebbe
t en efftlick sten sal lanck syn 2 elle ofte 1 elle. Des solde Hans Pouls mi
lick hundert szodaner stene 30 mc. Rig. Unde ofte en sten were 3 elle lanck,
e en vor 2 entfangen. Des ys Hans Puwels myt my ens geworden unde heft
fgekoft unde heft sze entfanghen, daer tor stede daer sse gebraken hadde,
) mc. Rig. unde de stucke syt en part gewest van 4 elen, en part 3 ellen,
ıcke solden szoe ghoet syn als 2 stucke van anderhalf ellen *u. s. w.*

·echers Anspruch an Hans Pouwels, wegen eines von diesem bestellten, aber nicht ɜichen]steins. [Reval, um 1505]

ɜtA. zu Reval, Papierzettel. — Vgl. n. 710.

ıven wesen heren. Szo als ghii samentlyke hyr sitten in dem stole des gerichtes,
ıen wysheit erkennen, szo als my Hans Pouwels beschuldighet der 2 stene

ɜichen R, wol Liv- oder Schiffpfund.
f. d. Gesch. Livl. u. s. w., 3. Folge, Bd. 4 S. 8 n. 81.

halven, de de solden syn van 4 ellen, szo dat Hans Pouwels ys tho my gekomen u
gebeden, dat ick enne solde breken 2 stene van der lengde, dem ick szo gedaen heb
egene kost, unde hebbe sze bedinget myt 2 buren, de em de stene solden hervorn.
de stene nicht beyde tor stede komen, sunder de ene, unde als de buer tor stad
szo en wuste he nicht woer he de stene solde bringhen, szo ys Hans Pouwels a
geweszen unde gaff den buren ½ mc. als ick eme gelawet hadde voer dat voer, sz
durch Hans Pouwels ghewessen up den kerckhoff; szo hebbe ick den buren myt
unde hebbe den steen laten vorn in min hues, nadem Hans Pouwels mi den steen ni
hadde unde gheen ghelt voer geven hadde. Unde hape tho Gode unde dem recht
Pouwels nene thosage heft tho dem steine sunder den halven[a] mc., den he dem bure
myne witte, den ick em alle daghe gherne wedergeven wil.

712. *Heinrich Fridag, Hauskomtur zu Reval, bezeugt, dass Hans Packer vor ihm geklag ihm von genannten Bürgern und Einwohnern Revals 300 Mk. mit Gewalt abgenon seien in der Meinung, dass dieses Geld aus dem Besitze des [BM.] Johann stamme und dass Hans Tidinchusen gelobt habe, dass dem Beraubten das Seine u werde. Reval, 1505 Jan. 5.*

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap.

Ick Hinrick Fridag, huiscumptuir to Reval, Duitzschs ordens, bekenne und betuige mynen vorsegelden open breve, dat vor my to Reval to slotte erschenen syn de ersa Hanss Packer und Vincencius Law mit welken mer synen guden frunden van deme eyne Tienchusen[b], Ludeken Loeseken, Tyle Bowenhuysen und Albert Dove vam anderen d und inwoner der stat Reval. Szo hefft Hanss ehegedacht desse syne wedhparthie[b] s beschuldiget und vor my angeklaget, szo he in mynen geleyde was, umme gewol thogedachten eme in der stat Reval wedder Got, ere und recht gedan hebben, als dreihundert mc. Rig. mit gewalt genommen hebben und sze meynden, he hadde sul hern Johan Geilynckhuisen guide genamen; des sick Hanss entleggen kan mit schrif tuegen, war he datsulve gelt tohope gekregen hevet, darmede sze eme stan wolden halsze, und sze eme nicht sollicke dait overtugen und overbrengen konden, dar da af gefallen syn. Doch nicht de myn hebbe ick verstanden an Hanss Tigerchuszen[b], he arbeiden wold mit den frunden, de arme geselle solde wedder bie dat syne kommen, des nicht hoiger und vorder beklagen dorfte; und dit vor my szo gescheyn is. Tor o warheit hebbe ick huyscumptuir upgemelt mynes ampts ingeszegel wytlik unden an doin hangen. De gegeven und geschreven is to Reval na Cristi geboirt dusent viff vyve des anderen sundags na wynachten.

713. *Komtur zu Pernau an Reval: empfiehlt seinen Diener* Johan Togitman, *der mit* burger ader inwanere Hinrick Nyehuysz te doin hefft vermitdelst en scholt

a) halven halven *R.* b) *sic R.*

benompte Hinrick mynes dieners szinem vader van burchtal halven her gewassen. *Leal, 1505 Jan. 9* (to Leall am donnerdage nha den hilgen dry koninghen).

StadtA. zu Reval, B B 52, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel (Bfl. 4 S. 65 n. 44).

714. OM. an Reval: hat dem Komtur zu Reval aufgetragen, ihnen seine Meinung in Sachen des gefangenen Klunckhart mündlich mitzuteilen; in der Angelegenheit des Hans Rocke entspricht er ihrer Bitte. Wenden, 1505 Jan. 12.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels.

. . . Wy hebben juwe scriven[1] und genugsame underrichtunge van juwem tolcke beide anbrengen und erlangette antwort van koniglicker majestat to Dennemarcken etc., Klunckhart sampt sinen gesellen mit jw gefenglick sittende alles inholdes vorstanden etc., darinne gii uns umme guden rad wes beste gedan, don bidden, mede to deylen. Also leven getruwen, hebben wy unser gutduncken und meynunge deme cumpthur to Revel, jw des muntlicken to vormelden bevolen. Averst de sake der besattunge Hans Rocke belangende[2] und herkomen van Hennigk Schroder, de entrunnen und truwelos geworden is, zin wy ock umme juwer bede willen tofreden, mit bemeltem Hans Rocke, de vortan sodane besattunge van uns unbehindert bruken moge, also wy des ock toruge, se van uns by Merten Brekenfeld to volgen laten, gescreven hebben etc. Gegeven to Wenden sondags na trium regum anno 1500 und 5.

715. Michael, EBf. von Riga, bezeugt, dass Bernt Ratenaw von den Gebrüdern Notken bevollmächtigt sei, in Reval in dem Prozesse Simons gegen den verst. Jasper Notken, auf den die Forderung übertragen war, als ihr Prokurator zu handeln. Riga, 1505 nach Jan. 25.

Aus StadtA. zu Reval, eigenhänd. Orig., Pap., mit unten aufgedrucktem Sekret. — Vgl. n. 721.

Wi Michael van Godes und des Romisschen stoles gnaden der hilligen kercken to Rige erczebisschop etc. bekennen und betügen apenbar vor alles weme, de dussen unsern apenen vorsegelden breff anzeen efft horen lesen, dat vam dage giffte dusses breves vor uns erschenen syn de werdige erbaren und wolduchtigen mester Jacob Notken, der hilligen kercken Rige domprovest, und Michael und Hans Notken, naturlike nagelatene kinder saligen Jasper Notkens. Hebben den wolbeschedenen und vornufftigen Bernt Ratenaw ene zake binnen Revell im rechte hangende, herkamende van Symon dem scholemester tor Narve dem gedachten Jasper Notken do he levede overlaten, vulmechtich gemaket to vorvorderende und uthtodragende und al datgene in erem namen to donde, glyck se in egener personen tegenwordich weren, myt allen clauselen und articulen uthtorichtende, so enem vullekamenden vasten und ungetwyvelden procuratori tobehoret, dem glyken wes de gedachten brodere binnen Revel to donde mogen hebben, de genante Bernt ock vullenkameliken, so baven steit, erforderen moge. Des thor tuchnisse und orkunde der warheyt, dat dyt so baven steyt vor uns gescheyn und gehandelt is, hebbe wy Michael erczebisschop etc. bavengenompt unse secreetsigil witlick upt spacium dusses breves laten drucken. De gegeven und gescreven is in Rige na conversionis Pauli anno 1500 und vive.

[1]) *n. 702.* [2]) *vgl. n. 701.*

716. Vogt D. O. zur Soneburg an den OM.: meldet, dass im vergangenen Her aus Schweden kommend, mit seiner Schute unter Dagö gestrandet sei, Schiff beraubt, des Vogts Bauern aber das übriggebliebene Gut geborgen hätte Kort ausliefern lassen, der ihn jetzt mit Zuhilfenahme von Fälschung der die meist untergegangen sind, beim OM. belange. Soneburg, 1505 Jan. 2

B aus StadtA. zu Reval, B B 52, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Gegangen van der Sonebor[a] maendages na Pauli[1] namiddage to 5 uren. — G
Rugen[a] up den avent purificationis Marie[2] namiddage tho 8 uren.

Dem erwerdigen hern meister tho Lifflande myt ganser erwe

Mynen willigen und plichtigen gehorsam myt irbedinge myns ganse erw! stedes vor entfangen. Erwerdige, bsunder leve her meister. By m gewesen ene geheten Kort van Dalen, und is van Honborch[a] gborn, und gesacht, he sy van Lubeke geborn etc. So is desulve Kort vorbenompt my Sweden gekomen und under Dageden vorbleven, woll 8 wecke sees van sall in geweset wesen en 14 leste osemundes, twe offte dreentwyntich tu figen, 1 schippunt klener ketelle, alse de Unduistzschen[a] plegen to kopen etc. rorde Kort du tor tyd by mii gewest, alse dat schip vorbleven was, myt anlangende, biddende umme datgeyne, dat manck mynen buren gereddet v schip vorbleff, dat schach recht in der visscheryen tyd ime herveste, so d de visschers, de up de negete dar weren, se weren en part uit dem sticht Hapsell, und uit dem gebede van der Pernow, de eyne schepekens vull vulden enwech. So reddeden myne buren war[a] 10 offte 12 vate osemundes, eyn wul und ander takell, dat hebben de buren myt dem byle gedelet. So hebbe muntliken gvrageth, wo vele des gudes were gewest, dat he up dem schep bokande he vor my nicht mer, dan 4 vate osemundes, 1 last figen, und 1 schi So hebbe dem sulven Korde enen breff gegeven an mynen lantknechte, we dat me ehm dan wedder werden lete syne 4 vate osemundes, eyn dosyn kete de dar gborgen weren. So hefft he all duse boven brorde porselen wedderge hoechliker[a] vor danckede und leffliken van my schedde. Dar enboven hefft d erw! gweset und hefft enen falschen breff vorworven und van den 4 vat gemaket. So hefft he my noch togestaen vor myne hern, gude mans und de guder mer up ghath en hefft; so hebbe ick ene darvor gtraffet[a], so dat he u moste und my syne hantschrifft geven, dat ick myt willen und fruntschop va Erwerdige leve her meister, solde ick de guder botalen, de myne buren nicht in der se vorbleven und en ander wech vorvort weren, so sete eyn voged woll, he wer woll he wer, wente dat gued licht meste part in der se, und is nicht eyn spaen gereddet, und se danckeden Gade, de up dem schepe w bergen mochten. Juwe erw! vorkere my des schryvens nicht, dat is in der melte[a] erw!, de ick Gade dem heren in lucksaliger walmacht gesunt bo Soneborch maendages na conversio Pauli im jar etc. 5.

Voged

a) *sic R.*

1) *Jan. 27.* 2) *Febr. 1.*

g über das zum Besten des D. O. in Livland aus dem Ablass eingelaufene Geld.)5 Jan. 28.

tdtA. zu Bremen, des Bürgermeisters Daniel von Buren Denkbuch fol. 24a. Hildebrand.
.: aus Bachem, Beitr. z. Gesch. d. teutschen Ordens (E. Pabst) Inland 1858 Sp. 465; danach n) v. Bunges Archiv 8 S. 195 Anm.

)er Lifflandeschen afflath.

' des dinxedages vor purificationis sancte Marie virginis telleden de geschickeden le rades to Bremen upper clocken im dome dat afflatesgeld, dat deme Dude-yfflande vam stole to Rome ghegheven, unde hir aver dat gantze stichte togelaten r kysten im dome gesammelt, was in summa dusent Rinsche gulden unde n ane dat breffgheld. Unde dat gheld ward deme commissario[1] averleverd unde eliken, wente he hadde des nochafftich beveel.

f. von Riga, an Danzig: ersucht sie, seinem Diener Aleff von Borck zu gestatten, nächsten Frühjahr ein Schiff mit Malz und Weizen zum Besten seiner Tafel zu befrachten. Riga, 1505 Jan. 29.

StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300. Urk. IX B. 60, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. von der Archivverwaltung.

)en ersamen vorsichtigen und wolwysen borgermestern und ratmannen der stadt)ansczke, unsern besundern gunstigen guden vrunden und holden gonneren.

vruntliken grot und wes wy jw und den jwen tho willen gudes vormogen steds nen vorsichtigen und wolwysen, besundern in tovorsicht gude vrunde und na schickinge des Allemechtigen dyt lant to Lyfflande myt dürer tyt im korne, beladen is, bidden und begeren vruntlikes vlytes, gy dessem ertoger Aleff van ıer, to unser tafelen und kercken beste willen gunnen, he eyn schyp myt molte ı upt vorjar hir int lant schepen moge. Kone wy jw edder den jwen worin und wolgefalle syn, willen alletyt ungespardes vlytes gevunden werden, kennet e vakengedachten jw ersame vorsichticheide in synem denste to herschende n in unser kercken stadt Rige mydwekens vor lichtmissen anno etc. 1505.

Michael von Gots und des Romisschen stoles gnaden der hilgen kercken to Rige ertzebischop, der lande Prusen, Curlande, Liven, Letten und Eysten metropolitanus und des hilligen rykes eyn vorste.

Bf. von Riga][2]*, an Reval: ersucht sie, den Nachlass Pepersacks bis zur Abforderung Halbbruder Heinrich von dem Wele, der ein Recht darauf zu haben vermeine, ahrung zu halten. Riga, 1505 Jan. 31.*

erhard Saelle, vgl. n. 559. [2]) *Nur aus dem Siegel zu ersehen.*

Aus StadtA. zu Reval, eigenhänd. Orig., Pap., mit briefschl. Sekret des EBf. Micha (Bflde. 4 Taf. 25 n. 20). — Bflde. 3 S. 198 zu 1505 Jan. 31 und 1509 Jan. 26 ve undeutliche Jahrzahl ist 1505, fünf Striche mit fünf Punkten.

Den ersamen vorsichtigen und wolwysen borgermesteren und raetz stadt Revell, unsern besundern guden vrunden und holden gunneren.

Unsen gar vruntliken grot und wes wy jw und den jwen to willen gudes vorm thovorn. Ersamen vorsichtigen und wolwysen, besundern holden gunners und gu Wy werden van Hinrick van dem Wele bericht, syn halvebroder Pepersack binnen Revell in Godt vorstorven sy, des he syck vormodet eyn erve tho synde. Bidde gancz vlytigen: gii om umme unser bede willen soedan erfftall und anders, wes he n hefft moge in guder bewaringe blyven to synen besten, so lange he hir namals sod vorvorderen möge. Jw hir gutwillich in ertogen, vorschulde wy umme jw und de Godt, dem wy jw bevelen lange in gelucksaliger wolvart to herschende. Gegev vrydages vor lichtmissen anno 1500 und 5.

720. *Erich Thursse [Hauptmann auf Wiborg] an Reval: verwendet sich nochmals Klunkert und Mauricius, die in Diensten Sten Stures gewesen seien und derent Swante Nielsson ihnen oftmals geschrieben habe, rät sie und ihre Genossen auf zu stellen; weist wie schon wiederholt den ihm gemachten Vorwurf zurück, als Hans Elsebet für ihn gekaufte Schwefel für die Russen bestimmt gewesen sei. Kaufgesellen Werner Dyding und Hans Polman, die auf einen ihm zukommen englisches Tuch in Danzig haben Beschlag legen lassen, zu bewegen, mit seinem Bev zu unterhandeln. Wiborg, 1505 Febr. 5.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels.

Hederlige ock welfornunpstige men, her borgmester ock radh i Reffl kommendis thetthe breff etc.

Erbódig[b] helse fórsent med Gud. Wethen, her borgemester ock radh i Reffle, eder scriffvelse nogen tiid scriven ath hog wilde scriffve ock fórarbethe till the werd fäder, erlige hieren ock gode men, Sweriges riges radh om Klunckert ock Mauricius s kome udaff thun store lusezfaren the udi sittie eder stad ock thur sakne kóepmen l ock skade, so haffve i offte ock tiit fongt thur erlige gode heren her Swante Sweriges riges förstennder, tesligen the verdigiste werdige fóders, erlige heren ock Sweriges riges radz scriffvelse[a], begórnden ock radenden eder vele lathe for[ae] Hans Mauricius ock there medhulpere fri ock qwit fór the sacher the gripne aere ock the effter her Sten Sture ock Sweriges rades befalning, ock haffve ther oppa her Sten ock ineghe sácken eder ecke rátte sigh effter sodane schr[ae] breff ock scriffvelse, tha ái hender gore then om huren eder táckis ock effter the ware her Sten Sturen ock Sw wárff ock besating. Hoppes my ati haffve met ingen ráth nagre sochen met tó

a) *sic R.* b) *f Bódig R.*

[1]) *vgl. n. 663.* [2]) *n. 682.*

naget hinder thur udaffen tha haffve i well at merkie, hvad ther effter will fólne skall, eder stad weren en fri stad thoborde eder holde eder ström soe fri som innen eder stadz mwr, ock ecke tilstedie Sweriges inbyggere naged hvader ske i pa eder ström, som oss lestet wederscrat ár ytermere án the komen haver fór arghe. Ey besynner, eder her well udi seh i tage eder sodant longelig fórderff fóre tem thur fór^ne Hans Klunckert ock Mauricius worder ytermen

i ock scriffve ock begáre wethe om than swaffvell, Hans Elsebeth haffver kófft skulde here met till ock ecke komme oppa the Reydzer^a, mig hoppes at thet ár ꝫ at nogen god here gore stederne nagen rekenskaep, hvad the ther kópe elken akther jag sodane sedwcernie begynne ántog sodant swaffvell hódr met till. My · en cristenman ock wet hvad jag skall jóre eller lathe, ty akther eck jag eller ȝbet eller nagen annen tilstedie noged godz fóre in oppa the Rydzer thet cristen- ill skade. Ock sitter jag sa rát tho hedninge ock Rydzer, som i ock akther eke swerd i hender kome, thet war eh wilde sodane saker fárbud resterinnge ock e, som my ock rigesens here till aff eder stad wedderfaret, ár tha tycthe my thet ware ther will ellidis worde obestanen udaff. Saa ár ther 2 kóepswene i eder stad, ȝer Dyding, anner Hans Polman, the haffve rasterdh ock besatt en packe Engilsk i Danske lutan all lag ock ráth ock tilseyn, my till stor hommot ock skade. ·der ock hógelighe begaerer, ati wele hende borgen aff fór^me Werner Dyding ock at the na sta mig eller min fulmectige till intthe i eder stad. Ock góre my saa ár i komme the her effther edi eder stad ock mig ecke wederfaren róth ther e i at merkie, hvar jag akther min ráth sóckie. Eder hermet Gud befalende. ·g die ceneris^a mdquinto, meo sub sigillo.

Erick Thursz, riddere.

EBf. von Riga, an Reval: bittet dem Bernt Ratenaw, seinem Diener, der in der angelegenheit der Notken zu ihnen abgefertigt sei, förderlich zu sein. Treiden, . 8.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. — Vgl. n. 715.

r vruntliken grot, wat wii jw und den jwen tho wyllen gudes vormogen stedes en, vorsichtigen und wolwysen, besundern gunstigen guden vrunde und gonners. ren, unse swager in Godt vorstorven, eyn sake van Symon deme scholemester tor , in jwer stadt im rechte hangende durch syn verbliven an syne erven und kinder, erdigen hern provest tho Rige, Michael und Hans Nótken to vorvorderende ꝫ dussen jegenwordigen ertoger Bernt Ratenaw, unsen dener, sodane sake to und uthtodragende vulmechtiget hebben, begeren und bydden darumme gancz tes, gii dussen bewyser bavengemelt wyllen in sinen rechtverdigen saken vorder- ch erschinen, em wat gotlich recht erfordert mededelen etc. Kone wii jw und iken und groteren to wolgevalle syn, wyllen ungespardes vlytes gevunden werden,

R.

kennet Godt, dem wii jw allen bevelen. Gegeven up unser kercken slote Treyden , vor Appolonie virginis anno 1500 und 5.

Michael van Gocz[a] und des Romischen stols gna hilligen kercken tho Rige erczebisschop etc.

722. *Vogt zu Narva an den OM.: meldet, dass die Urkunde für die Pepersack ausges Zeitungen aus Moskau mit, wie sie ihm von seinen Spähern zugegangen sind; d den OM. übersandte Schreiben ist nach Moskau befördert worden. Der Bojar W Heise Pattiner und Herrn Friedrich Korff eine Unterredung gehabt und gerate sich wegen des wiederzueröffnenden Handelsverkehrs an den Hauptmann auf Iwan der erbötig sei, das Gesuch weiter an den GF. nach Moskau zu übermitteln: den wünschten die Wiedereinleitung des Handels. Narva, 1505 Febr. 8.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. Hildebrand.

Verz.: danach Hildebrand in Mélanges Russes 4 S. 772 n. 463; vgl. Schäfer, Hans Anm. 2. — Vermerke von aussen: Alle deygenne, dey unszeme erwerdigen hern dem m unde willen don willen, spoden dussen breff durch dach unde nacht van sych by wissen Du baden, wante hir sunderlinge grote macht anne giegen is, unde by der stunde.

Gegaen van der Narwe am avende Appolonie[1] des namiddages tho 4 horen. — Gekom van Hak up sunte Applonygen dach[2] namyddage to 3 uern. — Gekomen unde gegangen des ersten mandages yn der wasten[3] namytdage to 8 horen.

Deme erwerdigen meyster tho Lyfflande myth ganser erwerdicheit.

Minen demotigen plichtigen willigen horszam mith guthwilliger unde mynes hogi irbedinge juw erwerdicheit stedes thovoren. Erwerdige leve her meysster. Als u erwerdicheit in deme latisten schreff alsze van Johann unde Thonies Peppersecken den men maken unde vorsegelen zolde laten, deme ys also geschein unde de breff na juwer erwerdicheit bogere. So vro my eyn wysse baede steedet, will ick juwer den breff senden. Ok so my juw erwerdicheit schrifft alse van deme grotforss zelen gedegen zolle weszen, do hedde ick juwer erwerdicheit dar lange eyne geschreven gehat. So enne qwam hir nymant over, biszunder hir qwam nu in datu vorspeer over de Narwebecke, dey secht worhafftich, dat dey grotforsste zall tor s syn[4] unde syn sonne Wassilye dey sall grothforsste weszen unde des soens soen noch gefangen syn unde de Russen sollen alle better gneget weszen tho des soens tho dusseme Wassilyen. Imgliken secht dusse vorspeer, dat tusschen den kyndere twist upstaen; imgliken secht dusse vorspeer, dat Wolk, des olden grotforssten zolle gebrant syn myth velen anderen Russen umbe etliker ketterye willen, dey s sick upgebracht hebben[5]. Unde dusse Wassilye sall dersulvigen noch alle dage la wor hey sey uthgesporen kan unde leeth sey bernen. Imgliken zollen dey Lettovs beyde to Novgarden unde tor Moskow koepslagen. Ok so sande ick den breff

a) *sic R.*

[1]) *Febr. 8.* [2]) *Febr. 9.* [3]) *Febr. 10.* [4]) *falsche Nachricht, gest. 1505 Okt. 27, Rem. zoo. Poss. 6 S. 358.* [5]) *Dez. 27; Djak Wolk Kuritsin u. A., vgl. Полн. собр. Русск. лѣтоп*

ntfenck, an den hovetman up Iwanagoroeth, den breff, welken my juwer erwerdicheit lende an den grotforssten, dan den Russzen woll tho was. Unde men secht, dat des n syn Dudissche tolk im latisten ok hir was, Blasius gnomet, dey hadde den breff n up Iwanagoroth van bevels halven, unde hadde de copia geszant up na der Moskow. was nu Heysze Pattyner korttis vor datum hir tor Narwe, so was dar eyn beyaer oroth, gnomet Wassilye; desulvige sande an Heyszen unde leyth omme bidden, hey to nmen wolde up dey Narwebecke, hey hedde wes myth omme to spreckende. Deme so dede unde nam mith sick hern Frederick Korff. Do hadden Heysze unde her Korff vasste worde gehat myth dem Wassilyen, under welken worden de Russze hadde ;ehaven unde hadde van der kopenschop gesacht unde hadde Heyszen gefraget, offte :hen nicht enne bogerden to koepslagende, unde offte sey geyne werve enne heddes :chop halven, hey wolde sey gerne an den hovetman up Iwanagoroth werven. Dar o geantwort hadde, de Dudisschen bogerden woll tho koepslagende, biszunder hey enne geyne werve offte badeschopp van an den hovetman up Iwanagoroth, ok enne were r Narwe, dey dar bovell van hedde. Dar dey beyaer tho antworde, hey wolde deme e dar woll van seggen unde wes hey omme antworde, wolde hey Heyszen des anderen derumme seggen. Deme also geschach unde de beyaer, dey qwam des anderen dages) Heyszen unde Frederick Korffe up de Narwebecke unde sachte, hey hedde myt deme e der kopenschop halven worde gehat, unde dey hovetman hadde gesacht, wolde der) halven geyne baden senden in Russlande, men mochte hir tor Narwe senden unde ne hovetmanne de werve, hey wolde sey woll tor Moskow schicken unde bostellen, yr tor Narwe eyne antworde wedderumbe hebben zolde. Ys to merckende, de Russen rne kopslagen wolden alse de Dudisschen. Wes juwer erwerdicheit hirinne glevet, juwer erwerdicheit woll schrivende, wer ick my hirinne hebben sall. Vorder enne geyne tidinge, biszunder wes ick erfare, will ick ungesumet schriven der gemelten erdicheiden, dey Gade almechtich lange zalich unde gesunth vryste unde spare. Gegeven am avende Appolonie virginis anno etc. 5.

Voget thor Narwe.

D. O. zu Narva an Swante Nielsson: teilt mit, dass Friedrich Korff [vom Jahre 1496 noch unbefriedigte Ansprüche an ihn habe, da Bernt Klever, [sein Wirt] in Reval, die ls von Korff gemachten Auslagen bisher nicht beglichen habe. Narva, 1505 Febr. 9.

aus königl. dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Sturesches Archiv; Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Hildebrand. — Vgl. Hildebrand, Arbeiten f. das livl. UB., Riga 1877, S. 81.

Deme werdigen eddelen gestrengen unde wolmogende heren Swanthe Nyelszen, ritther unde gubernator des[a] rikes to Sweden, mith ganser werdicheit.

:n gans vruntliken groeth in irbedinge allis guden juwer werdicheit stedes thovoren. volmogende unde gestrenge her Swanthe. Juwer werdicheit glevet tho wettende, dath chenen ys eyn medeborger alhir in der stadt thor Narwe vor[b] my[b] unde hefft my tho erkennende gegeven, dat omme juwer werdicheit sall schuldich weszen etlick gelt

a) des des *K* b) *wanlike K.*

ver beer unde broeth. Dusse borger is genomet Frederick Korff, in der tiidt, alhir myth Gades hulpe unde anderer heren dat Russische sloth Iwanago juwer werdicheit schriven, dat beer entfangen hadde unde im gliken juwer w Korffe muntliken glavet hadde, hey ensodane gelt van Berndt Klever to Rev So qwam Frederick Korff na der tiidt to Revall unde sprack Berndt Klev gelt. Der Berndt Klever tho antworde, hey enne hedde geyn gelt van entfangen, dat Frederick Korff hebben zolde, unde enne konde van Berndt K juwer werdicheit wegen dirlangen. Unde so vele juwer werdicheit hern schuldich is, werden vindende in dusser ingelachten cedulen[2]. So ys myne d werdicheit woll doen wille unde bostellen, dusse arme man syn gelt dyr mochte werden, angeseyn, hey des synen lange guytliken entbaren hefft, unde eyne antworde, dar sick de arme man inne deme bessten na richten mach. V na alleme vormoge tegen der gemelten juwer werdicheiden, dey Gade herschende in heylszamer wolmacht sy bevalen. Gegeven tor Narwe a virginis anno 1500 unde 5.

Voget

724. Die Forderungen Friedrich Korffs an Swante Nielsson.

Aus königl. dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Sturesches Archiv; Originalbeilage, Hand Fr. Korffs, zu n. 723. Hildebrand.

Item de schriver Sten Steffensson nam ut der stat tor Narve in den ge slotes, dar ick gut vor sede unde botalen moste, 3 last min 2 tunne ber is 51 mc. — Noch vor brode utgegeven 2 mc. — Noch brachte mi de scriv dar solde ick en licht aff maken laten unde offeren dat unser leven frouwen. Den frouwen gegeven, de dat licht makeden unde de dat brot to schepe vo scriver vordrunck mit den frouwen, de dat licht makeden, in al 2 mc. 6 sol.

Is in al, dat ick noch entachter si summa 55 mc. 6 sol.

Fr

725. Kirchherr zu Maholm an Reval: bittet um Ausreichung der 3 Mk. Rente, zu Narva jährlich zu zahlen sind, da er im vergangenen Jahre diese St habe. Wesenberg, 1505 Febr. 11.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl., undeutl. Ringsiegel.

Den erbaren und wallwysen burgermeysteren der staetd[a] R erbarheit sy gescreven.

Myne vruntlige grueth und wes ich gudes vermach. Erbare besundere Soe juw dan waell wytlyck is, gii deme koerheren van der Narve 3 mc. de

a) *sic R.*

1) *vgl. II 1 n. 400, 1496 Aug.* 2) *n. 724.*

geven[1] und ich vergangen jaer daer koerheyr[a] byn gewesen und des geldes noch nycht kregen hebbe, wenthe ich tiden der pestilentien halven nycht[b] daernae hab durwen senden, soe ys na myn vruntelige bede, juwe erbarheyden waell doen wyllen und wyllen dussem beviser behulplich wesen, hy tho sulken gelde komen mochte. Verschulde ich altzyt tegen juw erbarheyden, waer ich kan und mach. Dey ich deme almechtige[a] Gode gesunt bevele tho lange tiden. Gescreven tho Wesenberch des dinsdages nae invocavit anno 1505.

Kerckhere tho Maholm.

von Oldenssen, Kanzler des OM., an Reval: bittet bis zu seiner Ankunft in Reval mit Arrest belegten Güter des verst. Jost Valk keine Verfügung zu treffen. Riga, r. 12.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels. — Vgl. n. 686.

Den ersamen vorsichtigen wolwisen heren borgermeisteren unde radtmannen der stadt Revell, synen besunderen leven heren, gunstigen guden vrunden unde gonneren.

itz willige denste mit gar vruntlikem grote in dirbedinge mynes utersten vermogens wen ersamenheiden gutlik vorentfangen. Ersamen vorsichtigen wolwisen leven ren gunstigen guden vrunde unde holden gonnere. Als am latesten uth sunderger inst van mynem gnedigen heren dem meister gnedichlick zeligen Jost Valken ere my wort vorlovet unde gegunnet to bekummerende ok na juwer stath rechte le, si ick in willens meyninge korth na gifte dussz bynnes juwer stath Revel mit n upgelachten werven, my van mynem gne. heren in bevele medegedaen, bi juw Hirumme seer fruntlick ok gar gutlick up alles vordenstes biddende, sunder medeweten unde vulborth sodane bekummerde gudere nemande laten volgen noch sunderge tosage unde redelike orsaken, my darto bewegende, si ick wedderumme liken unde vele groteren gutlick unde getruwelik to vorschuldende geneget tegen rorte ersamheide, de ik Gade almechtich lange herschende gesunth eyndrechtich ekseligen regimente. Gegeven to Rige am midweken na invocavit anno 1500 unde 5.

Johannes van Oldenszen, kenceller tho Wenden.

[von Rope], Bf. von Dorpat, an Reval: bittet dem Hans Todwen zur Erlangung uld des verst. Heinrich Idelwinckel an den verst. Bartolt Todwen behilflich zu sein. h, 1505 Febr. 15.

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret (Bfl. 4 S. 149 n. 16).

n juwe ergedachten er. andechtichliken to weten: Vor unsz upp datum dusses de luchtige Hans Todwen unsze leve getruwe irschenen isz, instendiges und vorra-

a. b) nych *K.*

sen, Kat. des rev. StadtA., Reval 1896, S. 282 (3). Die Zahlung der 3 Mk. ist häufig in den ebucht; Korrespondenzen über diese Rente finden sich bei v. Bunge, UB., Bd. 4 ff.

medes vlites in dat myddel uthrep und to vorstande gaff, wodaner wisze und n vader namtlick Bartolth Todwen myt enem Hinrick Idelwinckkel genanth[1], up e (zo Johan ergedacht desz ergenomeden Bartolden rechte nagelaten rechte nagel muntliken vorwitliken werth) gekopslaget hebben, und desulvige Hinrick in God szowol alsz Bartolt. Jodoch vormenen unsz, deszhalven vorsegelde breve (de s to hebbende) nicht torugge gestalt und vornichtet szolen werden etc. *Bitte, ihm* he tom synen na vorsegelden breven komen muchte *u. s. w.* Gescreven tom K slote desz sunnavendes vor reminiscere anno etc. quinto.

728. *Riga an Lübeck: teilen mit, dass Kampen, Deventer und Zwolle ihre Klag deshalb aufrecht erhalten könnten, weil sie die Briefe nicht erhalten hätten, nochmals an sie schreiben, da deren Ligger in Riga allerlei ungewöhnliche Handel übten. 1505 Febr. 18.*

L aus StaatsA. zu Lübeck, Riga Volumen 1; Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Hildebra seite: Recepta Lune ultima Marcii anno 1500 quinto.
Gedr.: daraus im Auszuge Schäfer, Hanserecesse 5 n. 46.

Den ersamen vorsichtighen unde wisen hern, borghermeisteren ur stad Lubeck, unsen inbesunderghen gunstigen guden vrunden.

Unsen vruntlicken grud miit vormoghe alles guden stedes thovorne. Ers welwise, im besunder leven heren unde ghunnere. Juwer ersamheide schriffte copien der van Campen, Deventher und Swolle aver uns clagende hebben wy ei in mathen wol vorstanden, uns nicht klene bofromende der ghroten clacht aver u doch eyn gude borichtinghe nach boghere schrifftlick benalt hebben. nicht wethen schrifftlicke underrichtinge then handen ghekamen syn edder nicht etc. Willen overmals, upp dat id unse schulde nicht en fallen, juwer ersamheyt tho willen, schriven unde borichtinghe, so id forhenne gheschen is, men den unsen, borgeren tho na is tho enen ganssen underghange, se noch tho wernen yntd fruntlick dorch ere ligghere alhyr dorch dagelickes nyghe nouwegheyde unde pilicheide e drivende nicht schedelick tho synde, so also sick dat miit der warheit, van den gedreven werth, nicht anders etc. Wulden wol, de ere eres handels na olden mende wachten wulden, sick der borger unde inwoner nerynghe tho entslande, u al nicht van noden druffte[a] syn, nu mer dan vormals upp unse bursprake, beghnadinghe der unser hern tho sende, so wy derweghen noetlicken tho donde g dagelickes, so kennet God, de juwe vele gedochten ersamheyde friste an sund uns tho bedende. Gegheven under unsem secrete anno etc. vöfteynghundert[a] dinxtedaghe vor oculi.

Borghermeistere unde radthmanne der

a) *sic L*

[1]) *vgl. II 1 n. 188, 187.*

ı Reval: übersendet das Schreiben des Vogts zu Narva und fordert sie auf, ihre Boten ırva zu senden oder, falls sie dem OM. die Angelegenheit anvertrauen wollten, ihm insche genau formuliert zugehen zu lassen. Wenden, 1505 Febr. 20.

ıs StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. pers. Maj.-Siegels.

y schicken juw hir innevorsloten des vogedes tor Narve breff[1], ut welckerem gii m vornemen werden eynen artickel belangende de kopmanschop, darvan etlicke ıem beyare Wassilie genomet mit Heysen und Frederick Korff up der Narvebeke also gii in vorberordem breve vorder vornemen werden, van etlicken werven de de Iwanegroeth sulvest na der Moscow schicken und ein antword wedderumme de. Also leven und getruwen, hedden wy lange und gerne geseen wolfart und samen stede und gemeynen kopman, de kopmanschop upt olde wedder ganghaftich e, hefft doch dorch mannichfoldige gehadde handelynge, jw allenthalven bewust, nbrengen mogen[2]. Nichtemyn so wy namals in bemelter sacken wes fruchtbares l don konden, wolden uns altid geborlicken sporen laten etc. Darumme is unse hirup mit dem ersten trachten und vordacht zin willen, wes best gedan were, gii juwe bodeschop mit etlicken werven dar hinschicken, stellen wy to jw, duchte nutzten geraden wesen, wy unse boden tor Narve schicken solden, so musten gii wes gii wolden geworven hebben, de werve und menunge schrifftlick entdecken und Daran dan nen vlit solde gespart werden, gii uns derhalven mit kegenwerdigem ein schrifftlick unvorwilet antword toschicken. Gegeven to Wenden dornsdags na nno im 1500 unde 5.

n Danzig: ersucht es, seinen Bürgern und [Kauf]gesellen bei der Ausfuhr von Getreide val nicht hinderlich zu sein, da namentlich das Sommerkorn bei ihnen eine Missernte habe. 1505 Febr. 20.

ı StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300 X. 158, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von Archivverwaltung.

o denne mit uns im lande, Got betert, dat gemene sômerkorn in bisundern gantz ı, wer denne jemands van borgeren edder geszellen mit juw tor stede, de jenich ves upkopen welde, unsze staidt[a] na gelegenheit darmede to vorsokende, bidden 'lites, willet, guden frunde, ensodant gutliken tolaten, vorgonnen unde utstaden, szo rsamheidt dis unde alles guden ungetwivelt gantz ertruwen[b]. Dat zynt wy im *w.* Gegeven under unszerer staidt secrete am donnerdaghe vor oculi im jar etc. 5.

Borghermester undt raidtmanne der staidt Revall.

s, Bf. von Oesel, an Reval: beschwert sich, dass sie seinen Bauern auf Dagö für die ıen gebrochenen Steine ihren verdienten Lohn vorenthalten und will im Falle der

lanach gestr.: darmede *D.* b) *sic D.*

. [2]) *vgl. n. 638.*

Weigerung sich an den OM. wenden, denn ihnen werde erinnerlich sein, des Seezeichens auf seine Beihilfe nicht zu rechnen hätten. Hapsal, 1505

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Sekrets.

. . . Voghen jw gutliken to wetende, dat en parth van unszen buren vs sent des lantknechtes vor uns gekomen zyn, nab berichtinge sick beklagt vorgegeven hebben, nademe ze den etliken steen darsulvest up Dageden n willen gebraken hebben und geforth, durch toholdinghe, boweginghe jwer m up Dageden gesant, sampt mit etliker hulpe und reetschop darto denende, zodane stene to breken geholden und genodiget zyn worden, darvan sze no misszen, und zo wii van ene berichtet szyn, dat ere nicht overkomen eder i alle wesen zal, dat ze noch misszen bavet[a] des sze alrede betalet zyn 100 jwe erszamheit, szo wy nicht twyfelen, der zake gelegenheit wol beweten wol rede gyft und billicheit vordenst lon esschet to vornoghen, is unsze frun vlytes, jwe ersamheit zodan achterstendich gelth unszen luden gutliken w vordenste lon betalen, darvan ock unsze lantknecht up Dageden den bu vorlecht hefft, des he noch deshalven toachter is. Ock is jw wol witlick na up de lantkenninghe Dageden gegeven[1], allent wes gii aldar bowen, muere der gemelten lantkenninghe, zodant unszen luden nicht zal schedelick eder Na zodaner gestalt[b], ersamen leven frunden, bogeren gansz vlytich, gii j besten willen bewiiszen, unszen luden er vordenste lón unvorentholden b werde, up dat sze uns nicht mèr deshalven bemoyen eder bekummeren, v nicht geschèn worde, alsden genodighet, deshalven deme erwerdigen heren und aller zake gelegenheit na berichtinge to irkennen don werden. Dat noden wer, zo sick hirinne fruntliker jwe erszamheit irfinden lethen und uns komen mochten. Dat wy uns gansz vorhapen, deme zo don werdt. *U.* Hapszell ame midtwecken na Mathie apostoli im etc. 500sten 5 jare.

732. Narva an Reval: teilen mit, dass sie zur Befriedigung der revaler [Sold] gelegen haben, Kirchen- und Gildengelder angegriffen hätten und bitten, mann die Wiedererstattung zu vermitteln. 1505 Febr. 27.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . . Wi hebben jwe ersamheit offmals geschreven unde beklaget, wi e armen kercken unde gilden gelenth unde umme desz kopmans willen[2] oren unde betalt hebben, na befelle der w. gebidegers[3], do se hir in Ruslant farlicheit der tith van hir nicht thehen lathen solden, an desz kopmans gu soken unde holden solden. Hirumme, erszamen leven heren, andechtich frun schriver Simon Schonenbergk in dussen und anderen saken forderlich und

a) *sic R.* b) gemk *R.*

[1]) *II 1 n. 980, vgl. n. 1078.* [2]) *vgl. n. 461.* [3]) *wol die Vögte zu Narva und W*

nie Gades denst nicht nedderfellich blive unde de armen gilden wedder ange-rden, des wy uns vhaste haphen[a]. Ogk in enen solliken offte meher grotheren s. w. Geschreven under unsem secreth donnersdhages na oculi int jar vifftein-jar.

v, Propst zu Schwerin u. s. w. an die Bischöfe und Kapitel von Dorpat und stallierung des dorpater Domherrn Johann Super betreffend. [nach 1505 März 1]

Universitätsbibliothek zu Upsala, Orig., Perg., von einem Buchdeckel abgelöst; der rechte und h der untere Rand stark beschnitten, wodurch der Schluss verloren. Hildebrand.
anach Schirren, Verz. livl. Gesch.-quellen S. 214 n. 11.

ow, Zwerinensis ac sancte Cecilie Gustroviensis Caminensis diocesis ecclesiarum *tehender Sache zugleich mit einigen Andern* judex et executor specialiter depu-*öfe und Kapitel von Dorpat und Oesel: ihm seien durch den in den gleich zu i principaliter genannten dorpater Domherrn Johann Super zwei päpstliche Bullen , eine* littera graciosa *und eine* executoria. *Hierauf folgt der Erlass Papst dorpater Domherrn Johann Super, durch welchen er ihm sowol in der Kirche der zu Oesel eine Präbende konferiert; und der weitere Befehl an den* episcopus *e Pröpste von Riga und Schwerin, obige Bulle zu exequieren, beide d. d. Rom,*

fordert der Aussteller unter Androhung der bezüglichen geistlichen Strafen die nerhalb 6 Tagen, nachdem ihnen der päpstliche Befehl und vorstehender Prozess ihann Super sowol in der dörptschen wie in der öselschen Kirche zum Kanonikus ehmen, entweder persönlich oder durch den von ihm bevollmächtigten Prokurator, in choro, locum in capitulo *mit den zugehörigen Rechten und Einkünften*

zig Erkenntnisse des Harrisch-Wierischen Rates. 1505 März 2 ff. (auf Mitt-ND.

lem Protokollbuche des Harrisch-wierischen Rates in hd. Uebersetzung Brieflade 1 n. 645—667 6). Danach hier.

zug auf n. 663 (202) finden sich im Maj.-A. zu Kuckers zwei Urkk., Orig., Perg., mit hang. gel (vgl. Briefl. 4 S. 68), ausgestellt von Heinrich Fridach, Hauskomtur zu Reval, d. d. Reval, rz 6 (Donnerstag nach Mittfasten), bez. 1505 März 11 (Dienstags nach Judica, in dem gemeinen Reval). In hd. Uebersetzung Bfl. 1 n. 668, 669.

lben Archiv ist in Bezug auf n. 662 (201) eine von Otto Messtaken, Mannrichter in Wierland, n Beisitzern ausgestellte Urk. vorhanden, Orig., Perg., d. d. Reval in der gemeinen Bezahlung, rz 13 (Donnerstags nach Judica), in hd. Uebersetzung Bfl. 1 n. 670. — Ferner eine von Claus Mannrichter in Wierland, und seinen Beisitzern ausgefertigte Urk., Orig., Perg., mit dem l. Ortens (vgl. Bfl. 4 S. 191 n. 6), d. d. Reval in der gemeinen Bezahlung, 1505 März 14 nach Judica).

735. *Bf. Heinrich von Kurland belehnt den Marten von dem Brincke* umb syn willen, de he seligen herrn Martino, unserm vorvarer, tho guder vort und uns und unser kercken in tokamenden tiden myt ganszliken bere altidt don wil *erblich mit einem Stücke Landes in der Borchsoking und im Besiegelt vom Bf. und dem Kapitel. Pilten, 1505 März 3* (mandag uff letare).

A. der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Sammlung, Abschrift nach dem Brieflade zu Dienedorf. Vgl. Kurländ. Güterchroniken 2, Mitau 1894, S. 18.

736. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: empfiehlt den Vorweiser, seinen Diener der die zwischen ihm und ihrem Mitbürger* Hans Pawlsz *schwebende S vorbringen werde. Hapsal, 1505 März 3* (ame mandage na letare).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

737. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: antwortet auf ihr Schreiben wege* Mattysz Kock, *der den Nachlass des sel.* Marten Schomaker *zu erheben g* is ziner moder zelige Hans Kockes nagelaten wedewe susterszone, *dass e oder wann es ihm gefalle einen Termin setze, zu dem er sich mit Bürge* edder bositliken borgher jwer stadt *einstellen möge, um Nachmahnung von des Marten zu vermeiden; alsdann soll ihm alles,* durch fruntschop eder e unvorentholden ghantlanget werden. *Hapsal, 1505 März 4* (am dinxsdag

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

738. *Reval an den OM.: danken für sein dem Interesse der Städte erzeigtes ‚Wo ihn, das Gewerbe wegen Wiedereinleitung des Handels mit Russland auf s sie es von sich aus nach dem letzten mislungenen Versuch nicht tun könnt*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 274 v. n. 685, überschrieben Livonie). Anno quinto ipso die Adriani martiris.

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 119, danach Schäfer, Hanserecesse 5 n.

Post salutationem. Hochwirdige etc. Juwer hochwirdicheit truwe meynir tidinghe van dem wirdigen heren vagede tor Narve, gedie und wolvard belangende, hebben wy uth eren g. behandenen schrifften[2] uterliken vormerke derhalven dersulven juwer gn. in namen der gemenen erszamen stedere erer gu voldigen betrachtinge unde gutliker toneginghe etc. Jodoch schrifftlike werve schop an den grotforsten edder syne stadholdere, umme der vorachteden und u schop vorhen mit nener cleynen geltspildinge geschen und gedan[3] ut unsz sulv to settende nicht geneget syn, biszunder, so juwe h. g. dorch jenighe landes bodeschop edder schriffte den wech hen offte tor Narve an den hovetman

[1]) *nach März 23.* [2]) *vgl. n. 729.* [3]) *vgl. n. 636, 643.*

willens meyninghe were to beszendende, were wol unsze demodige vlitige bede, dat men bearbeiden und erlangen mochte de kopenschop in juwer gn. ordens stad Narve na deme olden frig und ganckbar worde; datsulve ock gantz orbarlick und nutte were vor de stadt Narve, so juwe gn. dat sulvest beth dan wy schriven konen, hefft afftonemende. Wes dar deme gemenen besten to wolvard der kopenschop bedigen mach, bidden otmodichliken desulve juwer h. g. na steder vlitiger und mannichvoldiger sorchvoldiger bekoveringe furder moye und arbeides derhalven sick nicht wille vorvelen und vordreten laten, vordenen wii na gebore etc.

739. Reval an den Bf. von Oesel: antworten auf seinen Mahnbrief, dass niemand von den Seinigen sie an die Bezahlung erinnert habe, da sie allen Verpflichtungen bisher nachgekommen seien; sie haben jetzt dem Landknecht geschrieben, die Arbeiten einstellen zu lassen, da sie nicht gesonnen seien, Unkosten, die er ihnen bereite, zu vergüten. Falls er seine Drohung, sie beim OM. zu belangen, ausführe, würden auch sie demselben entdecken, welche Erfahrungen sie mit dem Bf. gemacht hätten. 1505 März 4.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 275 n. 686, überschrieben: Episcopo Oziliensi. Eodem die et anno *(vgl. n. 738).*

Post salutationem. Erwirdige in Got vader und sunderlinges gunstige und gnedige leve here. Szo denne juwe erwirdige vaderlicheit in etliken eren schrifften unlanges an uns verschicket[1], vermeldende is van welker schult, de erer erw. vaderlicheit lantknecht und bur up Dageden vordensten lons halven anvôr, stenthrekent to der baken darsulvest ermals dorch toholdinge unde boweginge unser borger zollen van unser stad weghen entachter weszen, begerende sunder wider vorvolge sodane verdenst lon und achterstellige gelt des eren to vornogende etc. Unde wente, gnedige leve here, juwe gnade uth orsake ane twivel noch wol in riper gedechtnisse synde in schrifften by uns vorwaret, sodanes betengendes werkes halven in vortiden an uns geschreven hevet[2], in deme wy up juwer gnaden kerken landt Dageden den piler gedachten to buwende, wolde desulve juwe g. uns darynne nicht hinderlick weszen, bisunder wes se uth der wegen to gunste und forderinge erer gn. kerken bur halven hedden don mogen, solde wy do nicht geneten, wolde wy dar enboven stene, holt und ander retschop eyn ander wech erlangen, und dar tor stede foren, were juwe erwirdige vaderlicheit tofrede, sus gedachte se uns noch forderlick edder hinderlick dar ynne to synde etc. Na sulker juwer g. schrifftliken anstrotinge hebben wii sodan betenget werck dorch her Lambert Ottingk, deme sodane sake bevalen und gelt darto gedan was, van stunt an an den lantknecht darsulvest laten upschriven, sick des arbeides furder to entholdende, dar unsze stadt alrede baven hundert Rinsche gulden schaden aff genamen hadde; szo dat ock sint[a] der tid nymandes schult edder arbeides lons halven uns angespraken edder gemant hefft. Vorsen uns derweghen der billicheit na nicht pleghe weszen to geledenen schaden, uns van juwer e. v. her orsakende, gelt to betende und to gevende, des wii nicht genaten hebben, edder ane der ersten vortrostinge der versegelatie und gunsten hebben affstellen

a) sunt *R.*

[1]) *vgl. n. 731.* [2]) *vgl. II 1 n. 1078.*

moten, wil men uns hir enbaven furder an unsen heren mester vorclagen, m
laten. Wes uns denne van juwer e. v. derhalven bejegent is, werden wii syne
to syner tidt ock wol endecken, Gade almechtich helpende, deme wii juwe e. v.

*740. Maximilian, Römischer Kg., an den GF. Iwan von Moskau: vervendet s
lassung der Gefangenen, Untertanen und Diener des OM. von Livlan
und Schirm des Kg. und des heil. Reichs ist. Konstanz, 1505 März 6.*

*Aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Ueberschrieben: А
міановы королевы грамоты. Dieser Brief wurde durch den Boten des Kg. Jodokus K
arch. Anm.) in Iwangorod abgegeben. Hildebrand.*

*Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранн
Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 42.*

Vgl. v. Bunges Archiv 8 S. 165 und 169 (Schonne hystorie Bl. 63[b] und 69[a]).

Свѣтлѣйшему и мощному началнику, господину Ивану, вели
Рускому, князю Московскому и иныхъ, брату нашему дражайш

Максимиліанъ Божьею хранимъ милостью Римскій король, всегда авгус
началниче, братъ дражайшій. Уразумѣвши есмя любовь вашу держащу пѣв
честныхъ, подвластниковъ и служебниковъ или пристоящихъ честному духовно
мому великому магистру Ливонскому, которыи нижъ подъ защищеніемъ и кр
священного цесарства пребываютъ, и мы ихъ свободныхъ быти желаемъ. Совѣт
любовь вашу, дабы на насъ възозрѣніемъ для общого доброхотѣнія ихъ свобод
нужи отпустити изволилъ, въ немъ же вещъ учинитъ намъ любезнѣйшу, особ
ніемъ межъ собою въздаянія достойну. Данъ въ градѣ нашемъ цесарьскомъ
6 Марта лѣта господня пять сотъ пятаго, кралевства нашего Римского двадеся

По повелѣнію господина кор

*741. Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: stellt in Abrede, dass Klaus Titvers Wi
Ausrieger] Mathis Revall beherbergt habe und ist nicht gewillt, Sachen, die
gehören, bei ihnen und nach ihrem Gutdünken aburteilen zu lassen. Ihr
Hane möge sich deshalb wegen der Ansprüche, die er an die Witwe hat,
Hapsal, 1505 März 9.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets, unter der Gbl

. . . Alse wii dan kortlick vorleden der erbaren selige Clawes Titver n
unsze vorderbreve medegedan hadden, belangende de sake twischen jwer
Ludike Hane gewanth und der gedochten vrowen, in vastem vorhopende, er des
to recht irkeninge erer sake zulden fruchtbarlick irfunden und entetan zyn, da
zer anders irkant, irsporet und vormerket hebben, nademe derszulven sake ge
ungebore vorgenamen und angestalt werth, alsz den gedochte jwe medebo
darumme he van der frowen angeferdiget werth, genszlick tosteyth, bazu

in beschuttinghe zyner zake vornympth, der frawen dat ere nicht gedencket to volgen laten, nademe ze Mattysz Revall zulde geherberget hebben, und darto geholden eder gereyszet, de schêpe afftostropen und to nêmen, durch zodant ock zyn schip zulde vorlaren hebben. To zodanem vornemen de gedochte erbare frowe vele to vram eder to reddelick uns zér vorwundernde, er deshalven recht geweyerth edder entagen werth, und in lich vornemen in jwe medeborger irfinden und irkennen konnen. Wôr deme alsze, frowe belecht werth, alse dach nicht en is, mochte jwe medeborger zick des erer rklagen, dar wii en richter over wêren, ock eme nén recht zulde van uns geweyerth icht mit alle to vrede szyn, dat gii sulke anstellinghe mit den unszen vornêmen, sze geliken vornóvende affwysen und torugge holden, dardurch nén recht by jw irlangen ladde gedochte jwe medeborger orsake gehat worumme der frowen er gelt nicht en laten, hadde sick sulvist nén richte darinne dorffen setthen. Bogeren darumme utersten vlytes, jwe erszamheit der erbaren genanten frowen mit jwem medeborger elpe, er datjenne unvortogert vorentholden blyve, und sze also nicht pende, alse alrede n is, bsunder dat ere volgen lathe; hefft he was mit er wedderumme to donde, kome anklage sze, willen dar guth vor weszen, eme wol recht wedderfaren zall *u. s. w.*
p Hapszell ame sundage judica im etc. 500sten 5. jare.

n von Summeren gen. von der Recke, Komtur zu Reval, bezeugt die vor ihm und guten en zwischen der Aebtissin, Priorissa und ganzen Konvent des Jungfrauenklosters zu mit dem Ritter Hermann Soye geschehene Einigung, die Austellung eines neuen senden Schuldscheins und die Berichtigung der versessenen Rente betreffend. Reval, März 9.

aus A. der Estländischen Ritterschaft, Orig., Perg., mit Resten des hangenden Amts-Siegels. Hildebrand.

Johan van Summeren anders genant van der Recke kumpthur to Reval, Dutsches kennen unde betugen openbar in dussem vorsegelden breve mitsampt dem werdigen art Kenappel, domher, van wegen des erwerdigen hern van Reval, den erbaren unde her Hans van Roesen ritter, her Hennynck Passow ritter[1], olde Hans Maydel, Hans n Polle, Jurgen Lode, Hans Duncker, Wolmer Wrangel, olde Andreas Loede, Jurgen rnt Ryszbiter, Hinrick Krane, Jurgen Animes, voget des closters, umme summyger ant tusschen der erwerdigen Elyzabeth Brincke, abbadissa, unde pryorissa unde gantzen junckfrouwen kloster to Reval van enem unde de gestrenge her Herman Soye ritter nderen dele, dar do de werdige Elyzabeth Brincke abbetissa unde priorissa unde nt vorbrachten ere klachte, alse beschedeliken enes breves halven sprekende hovetgelt dert marck unde vorseten rente over veer unde dortich unde de sulvigeste breff is an Herman Soyen Hermens szone; unde noch eyn breff in sick holdende dortich marck nde ok so vele vorseten rente, vorsegelt van olde Herman Soyen; unde noch eyn breff n sick holdende sostich marck, vorsegelt van her Herman Soyen ritter. Dusse vorgevetsumma mit der vorseten rente hefft de werdige abbatissa ergenant unde gantze

[1] *Frühjahr Anführer deutscher Söldner in Kalmar; vgl. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 5 n. 1 ff.*

covent dorch unszer mennichvoldigen vlytiger bede willen[a], also dat her Herman hyr tor stede sal enen nygen nochaftigen schultbreff geven, dar se mede gewarc noch uthgeven in dusser betalinge der werdigen abbadissa vorgescreven unde veer unde twintich marck rente vor dusse rente van den vorgerorden dren bi nyge breff sal an sick holden vifhundert marck hovetgelt, dar sal her Herman u alle jar in der gemenen betalinge to Reval van geven dortich marck rente, hovetstol affkofft. Unde wanner her Herman Soye ritter der abbatissa unde gantz nochaftigen nygen schultbreff heft gegeven, alsz boven steit, so sal de werdige gantz covent her Herman de vorgerorden dre breve overantworden. Unde so breff sprekende up drehundert marck hovetgelt unde so vele jar vorseten ren vorsegelt van her Herman Soye ritter. Unde kan Herman Soye ritter der we unde covente eren willen nicht maken in dusser betalinge, so mach de werdige abbt eren vorsegelden breve volgen unde tasten dat pant an sowol vor den hovetst vorseten rente. Unde des sal de leenwar van der vickarien, in de kerken to J vor unszer leven vrouwen altar, sal[b] by der werdigen abbetissa unde eren cov ewicheit. Hirmede zollen dusse vorbenomede beyde parte tom gantzen ende ges dussen vorgescreven handel zoelen de vorbenomede parte so stede unde vaste hebbe wy kumpthur vorbenomet mitzampt dusser sake unde puncte dedingeslud der werdigen abbatissa unde gantzen covente wedderumme gelovet, nu se uns da so willen wy ene unde erem kloster wedderumme bystendich syn, wor ene de verdigen saken noth is. Dusses noch to meres[c] orkunde unde bovestinge der wy kumptur overgedacht[c] unses amptes ingesegel tor tuchnisse witliken doen h dussen breff. De gegeven unde gescreven is to Reval in den jaren unses Herer unde vive des sondages als de hilge kercke singet judica.

743. Bf. von Oesel an Reval: wirft ihnen vor, dass sie die Verweigerung der von ihm ge nur als Vorwand zur Einstellung des Baus am Seezeichen nehmen, das sie an e wenig nutzbringenden Stelle begonnen haben; führt eine Reihe von Fällen a ersehe, dass sie sich aus seiner Gunst wenig machten. Hapsal, 1505 März 10.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den erszamen und vorsichtigen borgermeister und raidtmanne d semetlick und bszunder, unsen[d] guden frunden und leven naber.

Johannes van Gadis etc. gnaden der kerken Osze

Unszen fruntliken grot in erbedinge alles gudes stedes vor entphanghen. vorsichtigen leven frunde und naber. Jwer ersamheit vormeldinge[1], na andere eren schriften gedan vorstan hebben, vorgevende, umme ungunst dersulven jwe uns togedan und durch unsze schrifte vorschreven, hulpe der unsen to erem ar nicht mêr to geneten, zodanes ju alle in frisschem gedechtnissze entholden is, o

a) *hier fehlt ein Wort R, etwa: eingewilligt.* b) *wantte R.* c) *sic R.* d) und *R.*

[1]) *vgl. n. 739.*

bewegende gewest, umme undancknamheit willen an uns bewyseth, indeme uns zo en unrecht und unbillich ordêl van jw togedelet warth und afgesecht, belangende etlick gelth zelige her Johan Gellinckhuszen overantwordet, dardurch to schaden gekomen, tegen Gellinckhuszen zyne eghene wilkôre, dat wy nabringen konnen. Hedde gy aver deshalven na der tyt jenige fruntlike irforderinge an uns gedan, wolde jw unsze gunst wedder togekart und villichte nicht vorsecht hebben. Szodan vorvolgen des bowtes der zake halven nicht nableven is, bszunder hovetsake und rechte fundamenth[a] irkennen und afnemen konnen, alszo wii van velen luden der zake halven underrichtet zyn, orsake willen, dar gii den pyler setten und muren wolden, unboqweme und unnutte stede darto is und gemenen kopmanne in der kenninghe nênen vramen edder nuth kan inbringhen, derhalven angefangen werk und bowte na mencherley vornemen up der stede nicht kan van jw vorganck eder bestanth gewinnen, und hedde gii jw szowol vorhen besonnen, zodan anfanck nummer begunt eder betuget[b] hedden up dersulven gedachten steden etc. Ock in dusszen zaken nicht allene irfunden, bszunder ock in velen andern irkennen konnen, dat gii uns allewege unwillen und mishegelicheit maken und tokeren, wor de unszen vor jw to donde hebben, angeszeen, de erbare frowe zelige Clawes Tittevers nagelaten wedewe mit jwer stadt medeborger to donde heft[1], schulde halven, he er tosteyth, lykewol kan ze to nênem rechte mit eme komen, affgelacht werth, ze Mattysz Revall zulde gespyset und geherberget hebben. Dat alle unwar und gedichtet werck is, der frowen van erem borger togelecht warth[c], und de frowe darto vele to vrâm und redelick irkennen. Und secht, ze Mattysz Revall nicht geszeen eder gespraken heddet[b] up desulve tyt. Zodant er al nicht helpen konde, und is nicht mer den en afloggen, dar durch nicht kan to deme eren komen. Twyfelen nicht, jwer ersamheit wol bewust zy, wor ene zake an der andern hangeth eder umme orsaket, darmede mach de ene zake durch de ander vor enem richte vortoget eder beschuttet werden, bszunder twe zaken, dar de ene mith der andern nicht to donde hefft, edder twyerley gewant is, kan ene der andern nicht to behope entstan, vor enem richter uth tho dregen; im gliiken ock hyr mede gewant is. Hedde gemelte frowe Mattysz Revalls halven mit eme wes to donde, zodant an unszem richte gelegen were; derhalven er gelt nicht dorffte vorentholden blyven und so gapendet[b] werden, und in deme jw mer underwinden den jw recht vormach, de unszen to richten. Hyr inne uns wedderfarth, gliick uns in andern zaken vake wedderfaren is, darmede wii eder de unszen by jw swarlick recht irlangen konnen, und wolden wol, allene wêren de sick deshalven jwer irklagen etc. Vorder ock jwen medeborger Lamberth Ottinck hirup en antworth geschreven ingelachter zeddele, de uns van dussen zaken ock schrivende is, alsze gii zodant in dersulven seddel wol irfinden und leszen werden. Na zodaner aller gelegenheit wo deme de alle zii und de unszem[b] im schaden blyven, mochte komen, dat ze erem schaden eenst nahqwêmen. Dusszes unszes schrivens, dar gii uns to nodigen und bewegen, mit jwen schriften uns nicht wille vorkeren jwe aller ersamheit, de wii Gode almechtich gesunt bovelen. Gegeven up Hapszell amme mandage na judica im etc. 500ten und 5 jare.

744. OM. an Reval: hat dem Vogt zur Soneburg, der sich geweigert hat, einen Brief von ihnen anzunehmen, geschrieben und ist jederzeit bereit, ihnen in ihren rechtfertigen Sachen Beistand

a) frundamenth *R*. b) *sic R*. c) wath *R*.

1) *vgl. n. 741.*

zu gewähren; ist deshalb über ihre Klage, wie ihnen und den Ihrigen von Freund nur Schaden zugefügt werde, nicht wenig erstaunt. Wenden, 1505 März 20.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der Übl. Adresse (Bfl. 4 Taf. 8 n.

. . . Wy hebben juwe scryven van wegen Hans Sürenpes, juwes borgers, etlic de ehm up enem schepe an der Osellyschen siden unsem orden tobehorich vorbleve inholdes vorstanden, darinne gii am ersten beruren van etlicken vordernusbreven, de guder halven an den voged tor Sowneborch gedan, am ersten angeneme gewest, andern hefft de voged den breff nicht annemen noch upbreken willen, uns biddende, gutlichste an den voged to scryven, upnemen willen. Dem dan upt uterste so gesch van kegenwerdigen breves brenger des ock vornemen werden. Also is to genner t ener Kort van Dalen, sick van Lubke genomet, by uns gewest und van bemeltem gudern to irkennen gegeven, den wy an den voged vorscreven, wo dat wider ge vorbleven is, werden gii in bemeltem vogedes antword[1], de wy jw hir innevorsloten vornemen. Averst leven und getruwen, so gii in juwem breve an uns gescreven, wo sick de borgere binnen unses ordens stad Revel mit jw beclagen, se van frunden des eren so jamerlicke afhendich und bister gemaket werden, dat se drade nicht w eres lives narunge ancliven solen, des uns to horen nicht weinich befromdet, dew uns up billick und bekentlick ansoekent nye rechts is geweigert, gii uns also betas hebben ock van juw, den juwen efft gemenen kopman (kennet God) wye up ene gudes, dar wy nicht recht to gehad hebben, begeret efft rechtlos gelaten. Und wes in sunderheit in dusser sake, id sy de voged efft de synen, bewislick maken und konnen, sal jw ungetwiveld recht widderfaren. Begern, vorfaren lude na der schicken und wo id vortan vorhandelt werd, eyn scrylftlick antword benalen, und der billicheit wysen. Daran schut uns to dancke. Gegeven to Wenden dornsdags n anno im 1500 und 5.

745. Dorpat an Reval: meint, dass man auf das Versprechen eines Beteiligten hin ausrichten können, nachdem früher sogar der Geleitsbrief beider Grossfürsten von nichts verholfen habe; eine Gesandtschaft nach Nowgorod werde blos bewirken, dass verkehr nach Iwangorod gelegt werde, während es im Interesse aller sei, ihn wied herzustellen. 1505 März 26.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets, von der Hand eines ne Hildebrand.

Gedr.: daraus Schäfer, Hansercesse 5 n. 51; verz.: danach Hildebrand in Mēla S. 772 n. 464.

Den ersamen undt vorsichtigen wysen mannen, heren borgermester un der stat Reval, unsen besunderen gunstigen guden frunden.

Unsen fruntliken grote myt vormoge alles guden stedes tovorn. Ersame vor wyse heren und bysunder gunstige guden frunde. Yuwer ersamheyt breff an dem

[1]) *vgl. n. 716.*

paschen[1] gescreven untfangen und to guder mate wal vorstan, int erste dat de hochwerdige her mester yuwer ersamheyt welke scryffte benalet hevet van anbrengeliker scryffte syner genade van dem werdigen heren vagede tor Narwe, als van welkem handel nu kortes up de Narwebecke sal gescheyn syn der gemeynen kopenschap halven angande; vu[a] dem dan so gebort is, suslange uns unvorwytlick synde, so befruchte wy uns nademe dat de stede twyge yn ere besendinge bolet syn, dat gelt und gud den steden und kopman gekostet hevet, und dasulvest der beyden grotforsten ere vorsegelde geleydebreff[2] hadden und doch nicht fruchtbares in enbrochte, so befare wy uns na yuwen egenen breven, dat dorch eynes Russen syne worde uppet nye up der becke vorhandelt syne, gyne vorspot yirlangende wert. Forder, ersamen leven heren, so yw ersamheyt in[b] dussen sulvigen yuwen breve uns benalen, dat de her, de faget tor Narwe, sick vorfulmechtiget hevet synes hochwerdigen heren des mesters und des gansen landes to Lyfflande yn Russlant to senden, umme de kopenschap in de Narwe up dat olde to leggende, hebbe wy nu irfaren, dat unsen genedigen heren sodant vorwytliket en is; wy nicht en twyfelen, he myt synen parten ock to dem lande to Lyfflande horen, und hopen nicht, syne genade myt uns buten bescheyden solen syn. Aldus kunne wy nu tor tiid yuwen ersamheyden dar gyn riplick antwort up scriven, er wy des myt unsen genedigen heren und dar anhangende belert syn. In der myddeltiid sunder twyfel unse genedige her van dem hochwerdigen heren den mester ock wol scryfftlike scryffte yirlangende wert, demgeliken yw ersamheyt van syner genade na inholde yuwer scryffte medebringet. Wat wy uns ock befarende syn, so fro de besendinge[c] na Nouwerden eynen fortganck kricht, dat de grotforste[d] dan de kopenschop up Ywanogorode leggende worde, dat dan vor Lyfflande noch vor de stede, numment buten bescheyden, sick in tokomenden tiiden nicht belaven solde[e] etc. Bysunder kan de grotmogende her mester in dussen byfrede de kopenschap bynnen der Narwe irlangen der hense to gude na dem olden, is uns nicht entegen, kunne wy samentliken alletons vorantworden tegen unse oldesten over sey. Wes wy sus yuwer ersamheyt to leve, to wyllen gesyn kunden, alletons gutwyllich to sporen, Got almechtich bevalen. Gescreven myt der hast under unser stat signettes segel gescreven[f] des mydweckens in den hilligen paschen anno 5. yare.

Borgermestere und ratman der stat Darpte.

746. Die wendischen Städte an Danzig: teilen unter Auseinandersetzung der bedrängten Lage Livlands mit, dass die Livländer (gemelte van Liifflande) *abermals an sie wegen der Fahrt nach Wiborg geschrieben, und dass der GF. von Moskau mit den Schweden einen 20jährigen Beifrieden geschlossen[3] und den Seinen gestattet habe, mit den Schweden in Wiborg zu handeln; erklären sich bereit, die Bestimmungen der Hanserezesse von 1447 und 1470[4] über verbotene Reise streng zu halten; senden Abschriften derselben und fordern Danzig auf, ebenfalls die Seinen gemäss jenen Artikeln sich der wiborger Fahrt enthalten zu lassen. [Lübeck], 1505 März 28* (am vrigdage im passchen).

a) *sic R.* b) *fehlt R.* c) besendingende *R.* d) grotforsten *R.* e) solden *R.* f) *unnütz R*

1) *März 22; vgl. nn. 722, 729, 738.* 2) *n. 473.* 3) *vgl. n. 681 archival. Anm.* 4) *vgl. die Citate zu n. 547.*

Verz.. nach dem Orig. im StadtA. zu Danzig, XXV A 42 Schäfer, Hanser hier. Auf eingelegtem Zettel die Bitte um Mitteilung an die andern preussische berg, dem der beigelegte Brief bestellt werden soll.

A. a. O. n. 55 Antwort Danzigs, 1505 Mai 19. Hat die Rezessbestimmungen dem [Artus]hofe (up unsen hoff) *anschlagen lassen und wird auf ihre Ausführun*

747. *Pernau an Reval: teilen mit, dass vor ihnen erschienen seien* de ersamen medekompans, myt namen her Peter Wylbeyn, her Nicolaus Bergher, her Anthonius von Laren, unse rades medekompan, und de bescheyde medeburger *und sich beklagt hätten, dass der verst.* Merten Moller *ihnen* her Peter Wilbeyn entachter ys 117 mc. Rig. myn 12 s., de jarlinge sunte Barbaren vicarien thokomen, de he entphangen hefft von mylde Goderth Hörstinck synen vormundern; dem ergedachte her Nicolaus B 250 mc. Rig., dat her Hinrick Wydeman, jwes rades medekompan, indechtick ysz, deme erberorden her Anthonius van Laren 215 mc. Ri Oloff Groten 216 mc. Rig., vordermeher dem ersamen her Herme vorscheyden, synen nagelaten kyndern 300 mc. Rig. rechter schult gele is und de tho vorrenthende alle jar zo langhe, dat de summa myt de und affgelecht werth. Wurumme unse gantz fruntlike vlytige bed gedechtnisse nemen wullt, dat sodan ansprake in jares dagen geschen (des sonnavendes vorm sundage quasimodogeniti).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

748. *Nikolaus Lembyk, Dekan und Vizepropst, und das Kapitel der Kurländis dass sie mit Willen, Wissen und Volbort des Bf. Heinrich von Kurlan Sacken und seinen rechten Erben verlehnt haben* eyne hweszstede an d na deme grawen closter geyt, in der burchsokinge unses slates A *1505 März 30* (up unszem capittels slate Azenpot am sondage quasimo

Kurländ. Prov.-Museum zu Mitau, Reckes Kop. 2 n. 13: ex orig. membran. nach Mitt. von Ed. Freih. v. Fircks in der Brieflade zu Dondangen, Abteilung I

749. *Br. Valentin, Vorsteher der Güter zum Kolke, beurkundet, dass er in Vo des ganzen Konvents [zu Ruma] dem Hans Hastever von Sommerhusen ei des Klosters, und zwar Pepy mit seinen Söhnen Mattis, Jacob, Matthaeus, Jany mit seinen Söhnen Mickel, Jacob, Marten, Laury, sowie einen lose namens Olaff Tarveste Jans Sohn frei, quit, ledig und los überlassen Purkull, 1505 März 30 (des ersten Sonntages nach Ostern). ND.*

Nach dem im v. Tollschen MajoratsA. zu Kuckers befindl. Orig., Perg., in lade 1 n. 672. Danach hier.

750. Vogt zur Soneburg an Reval: motiviert, weshalb er ihr zweites Schreiben nicht entgegengenommen habe, teilt jetzt mit, dass bei der Bergung des Gutes meist Bauern des Bf. von Oesel und des Komturs zu Pernau beteiligt gewesen seien und dass er bei seinen Bauern auf Dagö, das er der dort herrschenden Seuche wegen erst jetzt besucht, nur wenig vorgefunden habe; ist bereit, das Fehlende zu ersetzen. Soneburg, 1505 März 31.

R aus StadtA. zu Reval, B B 52, Orig., Pap., vermodert, mit briefschl. Amts-Siegel (Bflde. 4 Taf. 15 n. 61). — Vgl. n. 744.

Dem[a] ersamen und wolwisen hern borgemeister und ratmanne der stadt Revelle, synen guden gonnern und frunden.

Mynen fruntliken groit in irbedinge all myns vormogens stedes tovorn. Ersamen bsunder leven heren, guden frunde. Als gii dan am laesten them[a] andern male an my schreven und de breff en wart nicht upgebraken, dat schach sake halven. Int erste, ick jw ersamen hern alle dinck geleich und warheit geschreven hadde, them andern so en . . de brenger juw[es] breves nicht syne worde up de ene . . [u]pp de ander sa . . k noch them andern maell m . . aller ersamheit[t frun]tliken tho wetten, wo alle dinck warafftigen geschen und gelegen is, van alleyne gudere und schyp, so is dat schyp gbleven twisschen des hern van Ozels sym lande und myns ordens lande 3 wecken sees ther see wert, dar dat schyp gestaen hefft dre dage und dre nachte up dem reve, dat syck dat volck, dat up dem[b] schepe was nicht bergen en konde. In der myddeltydt en isset nu[a] Dussche en war gewarden, bsunder de buren de dar legen und visscheden, de worden angerapen, dat se komen wolden an dat schyp, dat me ere lyff redden wolde. So synt der buren so vele myt eren boten an dat schyp gef[aren] und hebben [da]n de lude geborgen, de buren horden . . . tho dem hern v[an O]zell, dem kumpter van der Pernow . . . myne bûren u . . nam wat und lepen eren pat, doe . . . melst bergen en [un]de dat vorbleff in de see. Vurder alse dat schyp bleff, so was up mynem lande Dagden dat[c] stervette so grot, dat ick up dem lande nicht komen en wolde und hadde juvelick vat osemunde eyn vat goldes gewest, und hebbe erer nu genetten. In twen jaren ick hebbe dar 7 wacken, de synt vorstorven up 2. So byn ick vorgangen vastene[1] up dem lande gewest und hebbe se scharppelick vat gefraget und soken laten; so hebbe ick manck mynen buren gekregen war 13 efft 14 vate osemundes, 4 punt molte, 4 offte 5 tunne weiten, 30 offte 40 ketelle, de grotteste van ene span waters, 1 ancker, item en halleff segell und etlicke takell, dat de buren myt bylen tohouwen hebben. Wes ick, leven hern, van dussen vorbenompten guder botalen sall, set ick to juwer egener erkentnisse. Und willt gerne to syner tyd botalen und my[c] alletyd gudwillich inne vynden sullen juwe velgemelte ersamheiden, de ick Gade in langer gesunder walmacht frolick bovelle. Gegeven tor Sonebarch[a] maendages na quasymodygenyty[a] im jar etc. 5.

Voged thor Soneborch[2].

751. OM. an Johann Vorstenbergk: benachrichtigt ihn, dass sich Philipp Vorstenberg auf seine Mitteilung hin hinaus begeben werde, um sein väterliches Erbe anzutreten; übersendet ihm ein

a) *sic R.* b) de *R.* c) *fehlt R.*

1) *zw. Febr. 9 und März 16.* 2) *Aleff Vorstenberg, vgl. Jahrb. f. Gen. 1899, Mitau 1901, S. 60*

Paternoster und bittet ihn, den Kindern seiner Schwester in ihren ge förderlich zu sein. Wenden, 1505 April 2.

S aus ReichsA. zu Stockholm, Livonica Konvolut 27; Konzept, an mehreren Stelle rechten Rande benagt, Papier. Die Jahreszahl scheint 1505 zu sein, doch ist sie ni Ueberschrieben: An Johan Vorstenbergk geschreven von Wenden ame middeweke anno etc. 1505. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus Jahrb. für Genealogie u. s. w. 1895, Mitau 1896, S. 164.

Erbare und vesthe, besunder leve mogh. Als wy jw dan jungst verle geschreven[a] van Philippus Vorstenberge, gy uns schrifftlick to erkennen gev wyse dy sake myt synes vader bruder stünde, der guder halven sines vederl eme darvan tokomen mochte, aff he sick ock darmyt bergen künde, gy uns d suldet; so er sick nicht darvan behelpen kunde, wulden wy en hir im land und en myt dem besten vorsorgen. Dar gy uns dan up schreven, so jw d anlangen wore, gy wullet jw uth dem lande darby verfugen, so wirt icztgeds hennit vorfugen und besehen, wo eth umb dat syn sta. So is derhalven uns gy eme beholplick und vorderlick wesen wullet umb dinstes willen, den he u dat sine erlangen moge. Vorter, so gy beruren van juwem selgen veddern[1], int gebide genomen hedde und uns groten willen und woldat bowist hedde warheit so, dat he alders und krancheit halven uns to sick int gebide nem nicht gewesen weren, muste doch ein andern tho sick genomen hebben[b]. Der sulke woldat myt einem paternoster steyne bedacht hedden, so senden wy pater noster by dussem bowiser. So wie jw darmyt tho danck deden, were u averst myt anderm geschencke, kleynoden edder gelde bedencken solden, so ko und den[cken], dat wie der nicht wol van hir enpheren ko[nnen], want wye n im lande hebb[en] und hir vor den Torcken und Unkristen liggen, dat wy degeligs hebben[d] moten. Un[de] sal hir nachmals twisschen uns und jw u[mb] nisse nicht tokomen. Und bidden jw vruntlickes vlites, gy unser suster vorderlich in eren anligenden rechtverdigen saken erschinen wullet. Wes wie to willen und wolgefallen ton konnen edder mogen, woln wie alle tyt der g guitwillich tegen se to verdenen gefunden werden, wor uns dat geboren magh.

752. Heinrich, Bf. von Kurland, an Danzig: ersucht es, dem Klaus Brant einiger Last Gerste zu gestatten, da das Sommerkorn in seinem Stifte misrat 1505 April 9.

D aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300 IX B. 58, Orig., Pap., mit br von der Archivverwaltung.

a) *danach gestrichen:* hebben *S.* b) *danach gestr.:* Wo deme alles vormein uns gentzlick, d ungunstig und entegen gewesen synt, und *S.* c) *danach gestr.:* jw *S.* d) *danach gestr.:* und

[1]) *wahrscheinl. Gerwin von Bellersheim, zuletzt Vogt zu Rositten. Vgl. Jahrb. Mitau 1901, S. 50.*

Den erszamen vorsichtighen und wolwysen hern, der stadt Gdansch borgermester und radtmennen[a], unsen bsundern holden gunnern und ghuden vrunden.

Unszen vruntliken groth und wes wi gudes vormoghen stedes vorentfanghen. Erszame und vorsichtige leve hern, im besunder holde guner und gude vrunde. So dat samerkorn in unszem stichte, Gade entbermet, mysgedeghnn ys und uth sodanen orsaken dusse unse undersate Clawes Branth in willens meninghe[b], in juwe stadt Gdansck etlick korn dar uth tho schepend, de unszen darmede tho entsettende ghesynnet ys, bydden darumme instendiges vlites, dem gemelten Clawes Brant wu berurt willen behulplich und biplichtich sin, he etzlike lesten garste tho uthscepende mocht vorlovet werden, den summen des kornes wert he juwer erszamheiten wol muntliken vorbeten. Wes wy konen wedderumme im gliken off grotteren tho willen dhon juwen ersamheiten und enem ydern in sunderheit und den eren, willen wy Gade helpende gutwillich altidt gesporet werden. Desulvig juwe erszamheide wy Gade almechtig in wolmogender suntheit tho lang vorhapende tiden bevele. Gescreven in unszem slate Nigenhuse midtweken nha misericordias Domini int jar 1505.

Hinricus von Gades und Romsschen stols gnaden der kerken Cuirlande bisschopp.

753. Reval an den OM.: berichten, dass der russische Kaufmann Wassili abermals zu Narva eine Besendung angeregt habe, um den unterbrochenen Handelsverkehr wiederum anzuknüpfen; ersuchen ihn trotz der schlimmen Erfahrungen, von sich aus auf Kosten des [gemeinen] Kaufmanns eine Botschaft nach Iwangorod, oder wenn es nicht anders sein kann, nach Nowgorod abzufertigen, um dem Vorwurf der Städte, dass nichts geschehe, zu begegnen und womöglich zunächst wenigstens für Narva und Dorpat erträgliche Verhältnisse herbeizuführen. 1505 April 23.

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 275 v. n. 687, überschrieben: Magnifico magistro Livoniensi. Anno 1505 ipso die Georgii martiris.

Verz.: danach Schiemann, Beziehungen n. 120 zu März 12; danach Schäfer, Hanserecesse 5 n. 50.

Post salutationem. Erwirdige und grotmechtige, gnedige leve here. Szo denne vorhen etlike handelinge tor Narve up der beke tusschen eynen Russchen copmanne Wassilien genompt, unde summigen uthe der Narve borgeren und fromeden copluden ut den steden geschen und gevallen szyn der kopenschop halven eyne besendinge to donde[1], overs nicht darto geneget were, dat ane twivel juwer h. g. ock uuvorborgen, des wy erstmals dorch juwe h. g. schrifftliker vorynneringe bericht worden, und er dar wedderup unsze andacht dosulvest benalt hebben, is uns overmals danach bygekamen, wo desulve gemelte Russe noch by den gedachten Narvesschen und copluden instendiges vlites, mer dan to bevorene, umme sodane bodeschop der copenschop gefordert und geworven hebbe uth sulker anbringinge, in deme juwe h. g. vermiddelst jenigher bodeschop vortganck erwynnen. Wowol deme, hochwirdige und gnedige leve here, uth vorger hinderlist unde veyler beleydinge der Russen, de uns und deme gemenen copmanne mer dan to

a) *sic D.* b) *danach gestrichen:* ys *D.*

1) *vgl. n. 745.*

eyner tid bejegent is, is sodane bodeschop wanckelbar antogande, nichtemyn umme halven der stede sodaner bodeschop to vorsumenissze zolde gekart werden, dat horen wolden, syn wy nu tor tid beradende, so id juwer h. g. nutte und drechli syn, dat eyne geringe bodeschop up dit pasz na Iwanegorod, wolde men aldar d upnemen, edder na Nougarden so id anders nicht geschen mochte, van dersulven up des copmans koste mochte dor gan unde vorgestalt werden sunder jenich bevel e men allenen to irlangende de kopenschop bynnen juwer g. ordens stad Narve un frig und ganckbar na dem olden werden mochte, und denne hir namals umme mishegelike sake tusschen den Russen und deme Dutzschen copmanne erstanden, dor gutlike underschedinge und middel bytoleggende und to entschedende. Demena, h. here, bidden wy otmodigliken in sunderliker andacht, desulve h. g. den steden u copmanne to gude unde wolgefalle sodane bodeschop, wo vorberordt up des copmans l vorboth, nademe so wii uth juwer h. g. jungesten schrifften vorstan, in egener bode den wech uth sunderliken nene werve hebbe, wille laten dor gan und vorstellen, bequemest sunder grote geltspildinge geschen moge. Dat willen wy sampt den gen und copmanne, den hir wes gudes van bedigen mochte, gantz vlitigen und gutwillig umme de gemelte juwe h. g., de wy Gade almechtich etc. bevelen etc.

754. Wolter von dem Loe, Komtur zu Windau, an Danzig: hat von ihrem Bürger Lo nicht den ihm gebührenden Bergelohn erhalten; Molssow wolle bei ihnen beschwö keinen höheren Lohn versprochen habe; er möge hier ins Land kommen, er wolle schon staben. Windau, 1505 April 25.

D aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300. IX A. 46 c, Orig., Pap., mit briefschl. von der Archivverwaltung. — Vgl. II 1 n. 866.

Deme[a] ersamen vorsychtygen wolwysen hern borgemeyster, rathman Danszke, mynen[b] holden gunneren und guden vrunden, myt aller er

Mynen ganssen vruntlyken grot myt derbedynge alles guden nu und tho alle allen vormoge. Erszamen wolwysen vorsychtygen heren borgemeister, rathmann Danske, mynen holden guneren und guden vrunden. Jwer ersam wysheit wol ents van jwer meydeborger eyn, genomet Lawrentz Molssow, de hyr an mynes orden umetreint Kattrynen[1] und konde nargen thor haven komen, sodat ick na syne bedden leyt helpen myt boten und schepen lossen und in de have issen, sodat ic scheip und guth bargen, dar he my vor lovede so gut alsze twe last heryng und h dar ick nycht van hebbe den twe vate ber, de hyr noch lygen. Dosulvest jwe er my screff, he vor sytten rade sacht hadde, he my nycht lovet hadde, he darvor sw des wy hy so nycht bynen syn tho sweren, he keme hyr vor heren und gude m dar he syn loftte dede; ick wyl ome den eyt steven. Worumme, wolwysen leven h vruntlyke bede, gy ene underrychten, datgene kryge, he my lovet het[a]; efte et n

a) *sic D.* b) myne *D.*

1) um *Nov. 25.*

ick wes der ume dede, jwe ersamen wysheit wetten mach, worumme et geschen were. Jwe ersamheit syck hyr wol wetten ine tho hebben, sodat jwer anderen medeborgeren des nycht entgelden dorven. Bydde gans vruntlyken eyn scryftlyck antwerde, vorschulde ick allethyt in sulkem edder ime grotteren, wor my dat behoren mach thegen jwer ersam wysheit, de[a] ick Gode in gesunder wolmacht lange starck und sunt salych bovele. Gescreven thor Wynda ame dage sante Markus ewangelysta ime 1500 und ime vyften jare.

Wolter van dem Loe, Dusches ordens, kumpthor thor Wynda.

755. Hermann von Glest, greve, *Konrad von Elner und Johann Kaldenberg, Schöffen, bezeugen dass vor ihnen der ehrbare Kornelis Huene von Deventer, Bürger zu Köln, den ehrbaren Bernt von Henne zu seinem Bevollmächtigten ernannt habe, um den Nachlass seines vor kurzem in Reval verstorbenen Bruders Heinrich Huene zu erheben. Köln, 1505 Mai 2 (Freitags nach Himmelfahrt). ND.*

StadtA. zu Reval, Orig., Perg., mit drei hangenden Siegeln.

Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StadtA., Reval 1896 S. 334 (3).

756. Ernst von Minden an Reval: beschwert sich über das von Reval über ihn ausgesprengte Gerücht, dass er von ihnen gegen den Kg. von Dänemark nach Schweden ausgesandt worden sei und ist bereit, Rede und Antwort zu stehen. Stockholm, 1505 Mai 3.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pag., mit Resten des briefschl. Siegels.

Den erszamen und vorsightigen borghermestern und radtmanne der stadt Revell myt ersamheyt frunthlyken ghescreven.

Mynen deynst myt irbedunghe myns vormoghen juwer erszamheyt alle tyd sthedes thovorn. Erszamen und bsunderen leven borghermestere und gantze radt der stad Revell. Juwe tolck Inghelbrecht is by my ghewest in der stadt Lubeck unde my ghesaght, ick jeghen juwe ersamheyt schall boseght syn van desz konnynges van Dannemarken halven, wo ick schall ghesproken hebben, juwe ersamheyt my schulle ghesant hebben in Sweden up den konnyngk van Dannemarken, dat ick denne nycht ghedan offt myn leventlanck nu ghedaght hebbe und ys my wunder, juwe ersamheyt my armen ghezellen eyn sodan thoghetruwet, wente ick hope und meyne gentzlick, ick by dem ersamen rade und in juwer stadt Revell szo nycht ghemaght hebbe[1], gii mii mysdanckende syn. Vorder sii ick overbodich, my eyns sodan als boven borort is jeghen juwe ersamheyt tho rechte stan, wur jw dat bolevende is etc. Is myne fruntlyke bede myt vordeynste, juwe ersamheyt my hyrup juwe antworde wylle werden laten, wo ick myck jeghen juw holden scall, dat ick in allen ghelyken offt in groteren gherne vordene. Vorder dencke ick nycht Lyfflant offt juwe stadt Revell umme eyn sodan my overghedicht uththosettende. Hyrmede sy

a) der *D.*

1) *Ernst von Minden war 1502 der Hauptmann der von Reval geworbenen Knechte gewesen. Vgl. n. 371; Beitr. z. Kunde Ehstl. u. s. w. 4 S. 466. — Handl. rörande Skand. Hist. Bd. 19 finden sich mehrere Stücke aus dem J. 1504, in denen es sich um Entschädigungsansprüche handelt; Ernst von Minden erhält als Lohn und Schadengeld vom Schwed. Reichsrat grosse Summen.*

juwe ersamheyt Godde tho langen tyden salich und ghesundt bvolen. Wes i
und der gantzen stadt Revell kan tho wyllen und to deynste syn, schulle gy
vinden. Ghescreven tom Sthoxholm in des hyllygen cruces daghe anno etc. 1

Ernst

Item leve here Johan Koler[a], latet my tho wetende werden, yfft tho I
gudt beer sy, alsz dar plach to wesende.

757. *Johannes, Bf. von Oesel, an die Priester seiner Diözese und besonders der im Hinblick auf den in den letzten Jahren stattgehabten Miswachs und gehenden völligen Verderb der Bauern mit einem vierzigtägigen Ablass verb Hapsal, 1505 Mai 3.*

K aus Kgl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Livland n. 17, O 1517—1522 u. s. w., S. 28, überschrieben: Mandatum reverendi patris domini Oziliensis de missis precariis super fertilitate anni etc. anno etc. decimoquinto[b] *Vgl. II 1 n. 827.*

Johannes Dei et apostolice sedis gratia Osiliensis ecclesie episcopus u presbiteris, curatis et non curatis, ceterisque christifidelibus per diocesim n per insolam[c] Osilianam ubilibet constitutis salutem in Domino sempiternam. dilecti. Quantam penuriam ac calamitatem intulit annone caristia sterilit annorum nemo est qui ignorat, adeo etiam quod experientia docente multi c habundabant ad tantam devenere inopiam, ut domos et agros relinquere co pueris eorum elemosinis vivere ut sese sustentare habeant, et nisi dominica pi ricordie nos tandem respexerit ac sterilitatem hujusmodi oportunam et e commutaverit, non videmus plane, quomodo calamitati nostre in antea provi canonici fuerint prepediti singulis septimanis ad minus unusquisque perficiat u aut sexta feriis, secundum quod tempus postulaverit et hoc alternatis vicibus e in prima septimana de sancta trinitate, secunda de beata virgine Maria, tertia angelis, quarta vero septimana missa pro peccatis et sic iterum resumentes tente de missa et cum expositione aliarum duarum collectarum, quarum una serenitate juxta exigentiam temporis, alia pietate tua. In ecclesia vero nostr ecclesiis parrochialibus, ubi facultas est cantandi, volumus hujusmodi missas s creatorem omnium rerum pro aeris temperie, mentium ac corporum incolum fructuum terre fertilitate, profectu et conservacione piis etiam[e] ac devotis exorari. Mandamus insuper omnibus et singulis predictis, quatenus unusquisqu et statum persone sue inducere velit quantum dilatius poterit atque exhortari laicales personas diocesis nostre ad hujusmodi devocionem ad que oraciones etiam ad jejunia juxta devocionem unicuique a Deo distributam persolvenda. septimana ob nostram hujusmodi exhortationem presentem cum aliquali distribu

a) *sic R, entweder Kulle (Kolle: gestorben 1504 Juni 2) oder Joh. Kullerd (gest. 1508 Sept. 23). Vgl. mann, Gesch. der Stadt Reval 2 S. 166 f., bes. S. 158.* b) *sic K,* quinto! c) *sic K.* d) in

jejunantibus autoritate domini nostri Jhesu Christi et beatorum apostolorum Petri et Pauli quadraginta dies indulgentiarum in forma ecclesie consueta concedimus atque indulgemus. Volumus etiam, quod omnes et singuli curati predicti copiam hujusmodi nostri mandati atque exhortationis penes[a] se habeant pro publicacione et informacione parrochianorum facienda sub pena quatuor marcarum Rigensium. Vicini vero absentibus curatis hujusmodi nostrum mandatum significare ac intimare habeant, ne ignorantiam in hiis exequendis valeant pretendere[b] aut quomodolibet allegare, diem vero execucionis hujusmodi nostri mandati necnon ad proximiorem vicinum missionis ad tergum hujusmodi mandati sub pena predicta scribentes et nobis[c] deinceps remittentes. Datum in castro nostro Hapsellensi ipso die invencionis sancte crucis anno Domini 1505, nostro sub secreto.

758. Reval an Lübeck: haben in Übereinstimmung mit Dorpat den OM. vermocht, von sich aus noch einen Versuch zu machen, um den unterbrochenen Handelsverkehr mit Russland wieder herzustellen. Bleibt auch diese Sendung ohne Ergebnis, so müssten sie und Dorpat sich den Verhältnissen anbequemen und ihren Handel an Orte verlegen, wo er ihnen gewinnbringend dünkte, um vollständige Verarmung von sich abzuwehren. 1505 Mai 8.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 276 n. 688, überschrieben: Consulatui Lubicensi. Anno 1500 vyve in octava ascensionis Domini.

Gedr.: daraus im Auszuge Schiemann, Beziehungen n. 121; danach wiederholt Schäfer, Hanserecesse 5 n. 53.

Post salutationem. Ersamen vorsichtigen und wolwise heren und guden frunde. Szo denne juwen ersamheiden gantz wol bewust, de Russche copmanschop des kontors to Nougarden dorch wrevelich vorboth des grotforsten to Muszkouw deger to nichte geworden unde under de vothe geworpen isz to affbroke und swekinghe der gemenen hansze, unser natien und in biszunderen der stadt Darbte unde der unser to gantzen vorderve und undergange[d], de andersz nergen wor dan daruthe jenighe berginge hebben unde to sokende weten, darumme wii Lifflandeschen stedere denne vaste bodeschoppe[1] to nener cleynen unkosten, uthredingen und geltspildingh, juwer ersamen vorhen wol vortekent gedan hebben, overs alles to vorachtinghe unde unfruchtbarheit gedegen sii, nichtemyn wo deme alles so hebbe wy overmals mit consente unde vulborde unser frunde des rades to Darpte schrifftlick denstliker bede angevallen unszen hochwirdigen heren mester to Lyflande[2], so juwe e. uth ingelachter copie wol verstan werden, umme eyne geringe bodeschop der gemenen wolvardt to gude up des copmans kost in Russlandt to vorschickende, de copenschop to Darbte und tor Narve uppet olde ganckbar to erlanghen, wente sus anders dan dorch des hern mesters bedryff, so wi dirfaren ut anbringent der Russen, jenige middel, wise und weghe tor kopenschop wedder to kamende vornemen unde vormerken konen. Wes darvan bedigen wil, wert men to syner tid in vorfarenheit kamen unde sall juwen ersamheiden unvorborgen bliven. Jodoch, guden frunde, so unse here mester in sulker syner bodeschop na unseren bogerte in ganckbarkeit der kopenschop [ne]nen[e] willen by dem grotforsten beschaffen konde, unde fromede

a) penis *K* b) prendere *K, dieselbe Form übrigens auch n 781 ff.* c) *Lücke K, vgl. II 1 n. 827.* d) undergande *R* e) *durchlöchert R.*

1) *vgl. n. 513, 643.* 2) *vgl. n. 753.*

geste, alsse Denen, Zweden, verlopene koplude und ranevarer und dergeliken, d befruchten, de kopenschap na Iwanegerd, na utstelle und willen des grotforstei undergange sokende werden unde men des nicht keren konde edder wolde, so willen unse borger und gemenen ingesetene coplude furder nicht narlosz to si ere berginge soken in steden und plecken, wor se des bekamen konen, wente Rige unde anderwegen, dar se berginge weten, vortrecken und sick legeren, ove sampt en, in sulkem stande und weszende to nichte gan und vorarmen. Willen l guden frunde, mit den besten hirup trachten unde in sorchveldich bowach nemen milden rad schrifftlik to belerende, wo men sunder wider vorderff des kontho by der kopenschop bliven mochte. Derhalven wes an uns is, willen wii unbespa ane bearbeiden, na dem olden to wachtende edder de copenschop by older gerec schra to beholdende. Na vorlop disser nigen werlt und upsaticheit des volkes s nummer darhen gedien offte mogelick syn wil, id were denne, de alweldige dorch syne milde gnade anders vorfogede etc., deme wii juw etc. zalichliken bev

759. Narva an Reval: bitten, den Kaufmann anzuweisen, dass er die Steuern Salzes und den Weinverkauf vor dem Umschlage der Ware entrichte und endlich wieder zu einem Verkehr [mit Russland] kommen werde. 1505 Mai

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

. . . Uns entsteith vele mohe unde verdreeth der soltwichte und wintzise h umme unser stad besthe willen vorgenamen. Goth van hemmel geve, id thor kop unde gedyhen mothe, wente alle unse trost unde heill daran steidt. Hirumm vorsichtigen heren, is unse fruntlike bede, deme kopmanne vorholden unde vor bi orem ghude de soltwichte unde wintzise medhe hinsenden, up dat unsz vele nicht mehr van nothen sie, wente de kopman sigh hir anne tho soken maket und nicht ere scholdich, besonder se hebben ore ghuder vorkofft. Datsolvige wol be ersame vorsichticheit *u. s. w.* Screven under unsem secret des fridhages int jar 1500 unde 5.

760. Der Graf von Egmont, General-Statthalter des Kg. [Philipp] an Reval: ers Prozess des Schiffers Garbrant von Enckhusen gegen Jan ten Hove, Bürger v Antrag Kampens die bei ihnen sich aufhaltenden Zeugen einem Verhör zu unt Ergebnis in Rechtsform besiegelt ihm zuzustellen. Im Haag, 1505 Mai 10.

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Mitget. von O. Greiffenha archival. Anm., ferner n. 788.

Eerbaren wysen insz bysundern goeden vrunden, den uberhoud luyden der stadt van Reval.

Eerbare wyse, bysundere goede vrunde. Wy gebieden ons vruntliken end weten, dat die burghermeesters ende raide der stadt van Campen voor ons luyd

a) komanschop *B*. b) *sic B*

e hangende hebben tegens die stede van Eynchuysen duer oirsaicke van den differenten tusschen scipper Garbrant van Eynchuysen ende Jan ten Hove burger tot Campen welcken processe zoeverne gesprocedert is geweest dat partyen gewyst zyn infenten[a] nde geappamteert, dat zy scryven ende dan van hueren scrifteren overbrengen zouden en, zoe dat den supplicanten van grote node sal zyn tor verificatie van hueren articlen ıde scrifteren zekere productie te doene van enygen ende anderen munimenten. Ende van denselven tuygen hun enthoudende zyn binnen uwer stadt van Revel, de welcke plicanten vorduchten herwaerts over mer commen en zullen, man aldair blyven ofte ende desen processe zouden mogen verclaecken in anderen vroemden landen ende de mitsden niet vintbaer en zouden wesen ofte by tempeeste ofte by fortuyne van der ı mogen achterblyven daerby, dat die van Campen supplicanten zouden definieren in bacie; ende dat oick den supplicanten van groten nodt is te hebben enye certificatien eerbaerheyt dieneren tor huerer rechte hebben mitsden die supplicanten aen ene e mogen hebben brieven requisitorie. Ende want wy geerne condescenderen eir peticie upplicanten in subsidie van justicie, soe ist dat wy jegenwoordelick aen u luyden equirerende mits dessen van wegen des coninces van Castille, onsen zeer lieven hern, van Hollant, dat ghy luyde welt doen voor u roupen al sulcke personen ende tuygen upplicanten bogheeren te produceren ende boleyden, ende denselven personen ende lt diligentelicken hoiren, interrogeren ende examineren up al sulck articlen ende posicien plicanten exhiberen ende overleveren zullen willen, ende die deposicien van den tuygen verclaringe in gescrifte te stellen ende ons tselve over te seynden auttentyck toebegelt mit andern bescheyn, twelck onder u luyden rustende is ende oick te verloeven tificatien, de de supplicanten zouden mogen behouven, dienende ter starkenisse van chten, omme al tselve by ons gescreven ende gebesigelt zynde voort in der onsen eprocedert te werden na den retroactien, alst van rechts wegen dairtoe dienen ende al. Hirinne doende als wy u luyden des in den besten uwe toebetrouwen ende ist, et van ons begeert gedaen te hebben in gelycke oft meerder saicken die geweten zullen vollbrengen, dat kenne God almachtich, die u eerbaere wyse bysundern goede il sparen salich ende gesunt. Gescreven in den Hage upten 10[en] dach in Meye ı ende vyff.

grave van Egmont, heeren tot Bair, stadhouder generael ende anders de raide des van Castille, van Leon, van Grenade etc., eertshertoge van Ostenryck, prince van hertoge van Bourgoen, gecommittert in Holland.

B. S. Assendelft subscr.

laus Wesenth, Offizial, und zwei Priester, Testamentsvollstrecker des verstorb. Priesters nann Knake, bezeugen, dass sie auf ein Haus, in dem derselbe zu wohnen pflegte, 100 Mk. ı Rente aufgenommen haben. Riga, 1505 etc. Mai 11 und 14.

Samml. der Gesellsch. f. Gesch., Riga, Orig., Perg., mit zwei hang. Siegeln, das dritte abgefallen: 1) in rotem Wachs, s. Joh. evang. in der Kufe, Umschr. Sigillum: officialatus: curie: dn̄i: archi: epi:

a) *P R.* b) scryen *R.*

rig.; 2) in braunem Wachs, im Schilde ein rechtgew. Hahn, Umschr. Sigillum *Von aussen:* Up sz. Tyllemanus huesz. — *Vgl. Napiersky, Erbeb. d. St. Riga, 2 Verz.: danach Katalog der heraldischen Ausstellung, Mitau 1903, S. 46 n. 368.*

Nicolaus Wesenth officialis, Wenmarus Mey unde Georgius Calow, prest dhome tho Righe, testamentarii szelighe Thilemani Knake, ock prester g langhe thit mit rechtgaughe vor dheme aldererwerdigesten in God vader Michaeli ertzbiscop to Righe szowol umme weghen desz ersamen rhadesz frunden, de sick vormendhen erffnamen to syndhe ghewunnen hebben und mochten unde moghen vorkopen, vorszetten unde vorpanden standen erve grundhe, de dhesulvighe seligh magister Thilemannus tho vicarien tho stich vor sick unde syner frunde szelen szelicheith imme testamento vorgheven u dath unsz fromeliken unde witticheit gduchte to synde, alszusz bokenne wy vorszegelden breve, dat wy umme sunderlike nothszaken wyllen up dat hwsz mannus inne to wanende plach in der santhstraten to Righe theghen her Hir aver beleghen ghenomen hebben unde unthfanghen hunderth marck Rigesches ghenge unde gheve ys, sosz unde druttich schillinghe up ene marck to reken van deme ersamen manne Peter Obrecht. *Diese 100 Mk. sind dem P. O. o Briefs alle Jahr zu Pfingsten mit 6 Mk. desselben Pagiments zu verrenten; nicht, so hat sich Inhaber des Briefs aus dem genannten Hause, nebst Hof schadlos zu halten,* sunder yengerleyhe behelpesz gestliker effte werliker re *erfolgt von jeder Seite ein halbes Jahr vorher.* Dussesz thor tuchnissze der Nicolaus Wesenth unsesz amptsz unde Wennemarus und Georgius unsse ghew hanghen benedden an dussen breff. De ghegeven ysz tho Righe ime jare n dusenth viffhunderth darna im vifthen jare in den hilghen daghen pingesthen

762. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: empfiehlt seine Untersassen Oloff Bettge, die die nächsten Erben eines bei ihnen verstorbenen Goldsch behaupten. Hapsal, 1505 Mai 13.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

. . Dussze jegenwerdige twe bewyszer genompt Oloff Oester und Mi undersaten, vor uns irschynende na berichtinghe angebracht hebben, dat er knecht bii jwer stadt medeborger gewest, in Got szal kortlick vorstorven zy unsze undersaten na rechte und gebore vormenen naturlicke erve to to szy gansz fruntlike boger instendiges vlytes, gii densulven ergemelten bewys behulplick und vorderlick irschynen willen, dat ene des verstorven knechtes is unvorhinderth, dat ze na Gade und rechte vorhapen to eghen, gutlicl *U. s. w.* Gegeven up unszem slate Hapszell ame dinxsdage in pinxsten im

763. Anno 5 des donredages in den pinxsten sath unse bischop her Nicolaus kerken dat sentz und varmede de kinder. Und wy mosten em plegen, unser kerken in all der kerken 6 mc. 7 s. Rig. *(Reval, 1505 Mai 15).*

Aus dem ältesten Kirchenbuch der S. Nikolaikirche zu Reval R. Hausmai Gesch. 17 S. 259. Danach hier. — Vgl. n. 53.

764. Das Rigische Kapitel beurkundet den Austritt des Domherrn Paul Blanckendom und sichert ihm eine Jahresrente von 50 rhein. Gulden zu. Riga, 1505 Mai 15.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XLIII (L. S.) n. 13, gleichzeitige Kopie, Pap. Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2517. — Vgl. n. 768 f.

Wy Jacobus Notteken prawest und Jasperus Linde dekent und dat gantcze capittell der hilgen kerken Rige doen kunt und apenbar myt dussem unszem vorsegeldem breve allen de en szeen horen eddir leszen, den wy seggen voran ewich heil yn Gade dem hern etc. Szo dan yn vorgangen tyden etzlicker szaken halven den eren und guden gelimp allenthalven unscheddelich tusschem dem allirerwirdigesten yn Gott vader und hern hern Michaeli der hilgen kercken Rige ertzcebisschoppe und dem wirdigen hern Paulo Blankendom domhern der hilgen kercken Rige bitterheit, unwille und ungunst entstanden was, welcke dach myth hulpe des almechtigen Gadis, moye, arbeith und vlyth hochwirdiger, wirdigen, strengen und erbarn hern und gudemanne gantzs gedodit, hengelecht und gentzlicken tho eynem guden erlicken ende gekomen und vorsoneth syn. Alszo das na gedaner orveyde, borgeschopp und afftredunge aller actien injuriarum, geistlicker und wertlicker rechte von beyden parten dem genanden hern Paulo von unszem gnedigen hern und uns etlicke fruchtbare parkercken myt beholdinge syner domerie gutlicken, fruntlicken und loefflicken angeboden und yn syne handt gesetteth syn geworden, de he denn uth mercklicher redelicker orszake thorugge gestalt und uthgeslagen hefft, biddende und bogeren dorch syck und sine gude frunde geistlick und wertlick eynen gnedigen erlicken orloff und affscheden von uns und unszir hilgen kercken tho Rige, tho blyven by dem wirdigen unszen Duitschen orden an oerden und enden, na uthsettynge und yrkennynge des dorchluchtigesten und hochgeboren hern und forsten homeister yn Pruszen und unszs gemeynen werden orden, deme wy dan uth sunderlicker bewegynge, fruntschafft und leffte zo gedan hebben, doen und vorwilligen eyn sulkes tho vollenbryngen. Und szo dan ock de vorgenante her Paulus Blanckendom myth vryen eghen willen ane dwanck und nodynge afftreth und afftreden wyl yn crafft disses breves von sulchen vorgeschreven kercken und canonicath nw und ewich sunder alle argelist, behelp und bohendicheit, segge wy em ock weddirumme von unszen und unszir hilgen kercken verplichtynge und vorbyndinghe und horszamheide na dato dusses breves quyth, leddich und loesz tho syn. Ock tho eynem teken frundlicker schedynge und syner personen erlickes standis und uthkomens hebbe wy upgenanden prawest, deken und gantz capittell vor uns und allen unszen nakomelyngen uth sunderlickem bovelle und tholaten, weten und willen unses upgenanden gnedigen hern dorch de stadt und erszamen radt Rige doen und vorsegelen laten tho synen dagen und leven langk alle jar upp passchen vifftich Rinische gulden, szo dat de stadt von Rige vorszegelde breve hefft her Pawell dorover gegeven wider nabryngeth. Des szall und wyll an alle arch und bosze menynge de vakengemelde her Pawel uns und unszir kercken beste, ere, nuth und vromen weten und schaffen, myt worden und wercken, hemlick und apenbar, und uphoren und stille stahen, nw und ewich von allen actien de injuriis by vorlost der genanden vifftich gulden. Dar sick her Pawel alszo willichlicken yn gegeven hefft, und ock szo weddirumme wy alle nw und ewich syne ere, und beste sollen und weten willen, an alle argelist. Tho orkunde der warheit hebben wy prawest deken und gantzce capittel vorbenompt vor uns und unsze nakomelynge unsze szegell an dussen breeff doen hangen. De gegeven isz tho Rige am donnersdage na pinxsten im jare unszes hern Christi viffteynhuntdert und 5.

765. Wolter van Plettenberch, *Meister zu Livland, D. O., an Lübeck: hat g bringer, seinen Kanzler Meister Johann von Oldensehen in gewissen wichtige heiten,* in sunderheit de gemeyne christenheit hochlick belangende, *an Räte und Städte abgefertigt und zugleich mit einigen mündlichen Anträgen Beglaubigt ihn hierfür und bittet, demselben eine bestimmte Antwort zu 1505 Mai 18 (am Sonntag Trinitatis). ND.*

StaatsA. zu Lübeck, Livonica Vol. 3, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. S Auf der Rückseite: Receptum 30 Julii anno 505to.

766. *Riga an Reval: übersendet ein Schreiben Lübecks,* woruth lesende de warden vormarkende. *1505 Mai 24* (am sonnavende under der octave cc

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret. Vgl. Schäfer, Hanserecesse 5

767. *Erich Tursen [Hauptmann auf Wiborg] an Reval: verwendet sich nochmals Auslieger und ersucht sie um Verwendung bei Werner Dudinck und Ha für ihn bestimmte Tuch in Danzig mit Arrest belegt haben. Wiborg, 1505*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen hern borgemesteren und ratmanne der stat Reva

Mynen fruntlyken grothe stedesz thoforen. Ersamen heren borgemeste der stadt Revall. So ick dan nu noch erfaren hebbe, dat ghy noch sytten he Hansz Klunckert und Mauricius der sake halven desz konnygesz van Denema an jw ersamheyt vaken geschreven hebbe[1] und ock dat ryke van Sweden[2]. A hebben, dat hebben se gedan van seyten der kronen van Sweden, de se da wyllen, alsz vor deme konynge van Denemarken und vor alsz weme. Desz en ghut bewyss geseyn hefft int erste van deme gestrengen heren her Steyn S heren vorstorven ysz und ock van deme gestrengen heren her Sswante Nyles des rykesz van Sweden. Gedenck[a] darinne tho vordedygen de in ereme de sunder rede, sunder recht in jw torne und gevencknyssze gesat hebben. Susz geraden syn, ghy de beyden vorgescreven, de de dener syn der kronen van S ut der gevencknysse up de hant gan lathen bysz der tyt, dat de jwbenator Sweden er baden an jw ersamheyt bonalet werden, up dat in thwkommende argart[a] moch van komen. Und ock hebbe ick hyr ock wall erfaren, dat da borger syn, de se wolden utborgen up de hant, dat deme so gescheyn mochte, beste ume mynner moye tho vormytende, de darvan werden mochte. Forder, ghy dar welke in jwer stadt, alsz Werner Dudynck und ene geheyten Hansz F my myne laken tho Danske bekumert, desz ick groten schaden der laken ha und sodane schade dencke ick nychte tho lyden. Darumme, leven heren, under

a) *sic R.*

[1]) *vgl. n. 696.* [2]) *n. 682.* [3]) *vgl. n. 720.*

dat my myn schaden gegolden wert, up dat ick in thokomenden tyden jw ersamheyt ume sodanne schaden nycht darff anlangen. Ock hebbe ick vaken an jw ersamheyt alsz ume den schaden der laken halven geschreven und kann desz neyn antwort krygen. Susz nycht mer, dan jw ersamheyt Gode bevolen in gesuntheyt. Gescreven tho Wyborch desz sunnavendesz na des hyllygen lychamsz dach in dem 1500sten jare und 5 jare.

Eryck Turssen, rydder.

*ken, Propst, Jasper Linde, Dekan, und das ganze Kapitel der Kirche Riga
i schuldig, dem rigischen Rate jährlich auf Ostern 50 gute rheinische Gulden auszu-
ge Paul Blanckendoem, ehemals rigischer Domherr, am Leben sei, während nach
diese Verpflichtung aufhören solle. Die erste Zahlung soll zu Ostern 1507[1] statt-
war soll dieselbe durch den rigischen Bürger Jorgen Koning geleistet werden, der
iche Summe von dem Gelde abziehen kann, das er jährlich dem Kapitel von der
s der Düna zu entrichten hat. Im Fall die Zahlung nicht geleistet werden sollte,
das Recht, sich an jene Mühle als Pfand zu halten. In der Versammlung des
itels in der Dekanei zu Riga, 1505 Mai 26 (am Montag nach Corporis
ND.*

*l. der Gesellsch. für Gesch. und Altertumsk. zu Riga, Orig., Perg., das Siegel abgefallen. Hilde-
- Vgl. n. 764.*

*i Riga verpflichtet sich, dem Herrn Paul Blanckendom, ehemaligem Domherrn der
che, die Tage seines Lebens jährlich auf Ostern zu Riga 50 rheinische Gulden
und zwar soll die erste Zahlung zu Ostern 1507[1] erfolgen. Riga, 1505 Mai 26
nach des heiligen Leichnams Tage). ND.*

*l. der Gesellsch. für Gesch. und Altertumsk. zu Riga, Treysche Sammlung, gleichzeitige Kopie,
Hildebrand. — Vgl. n. 768.*

*iar von Dellwich, Komtur zu Fellin, und Johann Staell von Hollenstein[a], Vogt
rwen, entscheiden unter Zuziehung des Herrn Hermann Szoye, Ritters, des Hans
ob Tuve von Saxemoise aus dem Rate in Harrien und Wierland, dazu des
ode von Kide, Otto Vietinghoffs, Wolmar Virkes und Hans Patkuls aus der
uf Befehl des OM. einen Erbschaftsstreit zwischen Reinhold Ermes, Hans Wrangel
e Ermes Kindern. Laiss, 1505 Mai 26 (Montags in der Fronleichnams
ND.*

*ier Abschrift im v. Tollschen Maj.-A. zu Kuckers in hd. Uebersetzung Brieflade 1 n. 674.
isewurm, Nachrichten über das Geschl. Stael von Holstein S. 8 n. 12. Danach hier wiederholt.*

a) zu lesen: Howenstein *K.*

771. *Wolter von dem Loe, Komtur zu Windau, an Danzig: empfiehlt, de nach dem Tode seines [Neffen] Jakob der nächste Erbe an dem Baltasar sei. Windau, 1505 Juni 1.*

D aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300. IX A. 46 d, Orig., Pap. von der Archiverwaltung.

Deme[a] erszamen wolwysen vorsychtygen heren borgem sthath Danszke, mynen holden gunneren und guden vrun

Mynen *u. s. w.* Erszamen *u. s. w.* Bywyser dusses breves, myne Levehagen vor jw ersam wysheiten wol twemal eytlyke sake synes brod hagen vor[b] jwer ersam wysheiten[c] vorfordert[1] und tho erkennen geven l wyset is up den jungen synes broder sone, genomet Jakop Levehagen, weren, so voge ick jw wolwysen heren in sytten rade samtlyken tho wette Jakop Levehagen, sellyger Balser Levehagen syn sone, Johan Levehagen sy tho synem vedderen Johane gekomen is und dene myt kranckheit bevallen vorscheden is na dem wyllen Godes ame avende sunte Mychelys[2] na[b] dem Nychlawes kerckhoff thor erden bestedyget is, sodat der sake nu nemant ne Johan Levehagen, und ome nu anhangende is. Worumme, wolwysen leven bede, gy dussen sulvygen bowyser bovenberort wyllen behulplyck syn in syn Balszer sellyger dechtnysse vor jwer ersamheit[a] wysheit in sytten rade rechte affgewunnen heth und in sytten rade derkant is, he dat syne eyge des geneten laten ume myner bede wyllen und afft[a] och noth worde syn, m tho manen und tho entvangen, qwytansygen tho gevende, eyde tho nemer volmechtyger in der benomden saken tho maken, bydde gans vlythyge ame des ellenden rechtis darine vorwaren wyllen in jwen rechtis boc dynck und rechtganck, wat de gesthalt der sake eyschen worde, myn boschen. Vorschulde ick allethyt thegen jwer herlycheit und jwen mebe ime grothteren, wor my dath bokoveren mach thegen jwer ersamen wy gesunder wolmacht lange sunt, vrys, vrolych ewych salych Gode bevele. ame sondage vor sante Erasmus[f] ime 1500 und 5 jar.

Her Wolter van dem Loe, Dusches thor Wynda.

772. *Wolter von dem Loe, Komtur zu Windau, an Danzig: ersucht sie Lorenz Molssow zugesagten Berglohn auszuwirken. Windau, 1505 Ju*

D aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300. IX A. 46 e, Orig., Pap., von der Archiverwaltung.

. . . Vorgangen jwer ersam wysheiten screff[a] eytlyker sake halven, genomet Lawrentz Molssow my van des kopmans van Danske wegen vo

a) *sic D.* b—c) *unnütz wiederholt D.* d) my *D.* e) der *D.* f) Ersa

[1]) *vgl. II 1 n. 529.* [2]) *Sept. 29.* [3]) *vgl. n. 754.*

heth so gut alse twe last herynges und beter mede, welcker ick nycht entvangen hebbe, so jwe herlycheiten in mynem vorbreve wol alle gelegenheit vorstanden hebben, des ick noch keyn antwerde van jwer herlycheit erlanget hebbe, bydde gans vlytygen na alse vor, ick myn barchgut mochte krygen und eyn scryftlyck antwerde erlangen mochte, wente ick des mynen nycht dencke tho myssen. Wes ick jwer ersam wysheiten samthlyck tho wyllen, wolgevalle don kan, schollen my gutwyllych inne sporen *u. s. w.* Gescreven thor Wynda amme dage Bonevasyus[a] ime 1500 und 5 jar.

Wolter[b] van dem Loe, Dusches ordens, cumpthor thor Wynda.

773. *Riga ersucht Danzig dem Berent Moller, Bürger zu Riga, den ihm und seinen Schwestern zukommenden Nachlass des jüngst verstorbenen Lutke Moller* (syne fleslike broder), *Bürgers zu Danzig auszuliefern und ihm beim Einmahnen der Schuldforderungen des Verstorbenen behilflich zu sein; leistet Sicherheit vor Nachmahnung. 1505 Juni 7* (des sunavendes na Bonifacii confessoris).

StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300. X. 143, Orig., Perg., Sekret abgefallen. Mitget. von der Archivverwaltung.

774. *Svante Nielsson an Riga: ersucht es, indem er an das vor Jahren, als die Stadt die Fehde [mit dem Orden] hatte mit Schweden geschlossene Bündnis erinnert, der Krone gegen den Kg. von Dänemark Beistand zu leisten; könnte den bei ihnen liegenden Georg Scharmer u. A. als Hauptleute ausrüsten und ihm zusenden. Stockholm, 1505 Juni 14.*

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA. (chem. Stadtbibl. zu Riga, Manuscripta ad histor. Livoniae, Tom. XV, Urk. 18), Orig., Pap., mit briefschl. Siegel. Hildebrand.

Den ersamen vorsychtigen unde wolwysen borgermeysteren unde radtmannen der stadt Ryga, mynen bsunderen guden vrunden und holden gonres.

Mynen vruntliken gruith myth guitwilleger mynes allerhogesten vormoges irbedinge stets tovoren. Ersamen vorsichtigen wolwysen, imbsunderen gunstigen guden vrunde. Jwen ersamen vorsychticheiden is untwivelich woll indechtich, wo szeliger dechtenisse her Sten Sture, deme Godt gnedich siie, do tor tydt Sweden rykes gubernator, sampth gantze Sweden rykes rade myth jwer stadt Ryge in jwer latest vorledener veiide gruntlyck averen syn gekamen, en unvorbreklik bunth synth ingegan, so dath alle puncte unde artikell, darup van beiiden parten gegeven und vorsegelt, vullekamen medebryngen[1]. Deshalven jw szulvige her Sten Sture unde Sweden rykes radth merklik volk unde schepe under swaren kosten unde teringen in densulven jwen grothen noden up jwe bede und ansokent tho hulpe und troste senden. Und want wy denne nu myt konink Hansze tho Dennemarken tho apenbaren veiiden gekamen syn, de myth den affbsunderden Russen mennich jar her und noch dechlik in vorbindinge gewesen ys in desser lande ewygen vorderff und undergank; indeme ick Swanthe Niielsen rytther nu tor tiidt nach erschikkinge des Almechtigen en vorstender der kronen to Sweden unwerdich gekaren siie, so ys myne sampth

a) *sic D.* b) *Davor gestrichen:* Her *D.*

1) *1485 Dezbr. 24; gedr. Styffe, Bidrag till Skand. Hist. 4 S. 107 n. 73.*

gantzen rykesrade to Sweden vlitige bede und andechtige vormaninge, jwe ersamen vorsichticheiit sodane baven gescreven unvorbreklyke vorbyndinge, bystant und entsath, jw in jwen noden van der kronen to Sweden geschen, overtrachten und uns in dessen unsen rechtverdigen veiiden in sodanen und gelyken bystande und entsatthe bohulplik und trostlyk erschynen, des yck und de[a] krone tho Sweden entfrowet mogen werden, so wy uns des und nycht anders gantzlik vorhapen. Derhalven hebbe mynen truwen dener Jurgen Scharmer alldar in jwer stad Riige lyggen[1], so gy uns wes to hulpe und troste to donde geneget weren und densulvigen Jurgen myt enen anderen, de jw boqueme ervylle, vor hovetmans bysz an my unde in Sweden ryke to kamen annemen. Wes my und der kronen tho Sweden hyrinne van jwer ersamen vorsichticheiit weddervaren mochth, wyllen my und rykes rade to Sweden bii dessen sulven mynen truwen dener swarthe Bernde, derhalven utgeverdiget, en egentlik antwerth und ernstlike meninge up bonalen. In sodanen und vele groteren dyngen to erschulden sy yck und gantze Sweden rykes radt gutwillich alle wege geneget. De vaken gedachte ersamen vorsichtycheiit Gade almechtich to seligen sunden langen tyden gelukseliges regimentes bovalen. Gegeven thome Stokholme des sunavendes na translationis sancte Byrgitthe anno Domini millesimo quingentesimo quinto.

Swanthe Niielson, rytther, Sweden rykes vorstender.

775. Nygenstat in Westfalen belegen *bezeugt Riga, dass vor ihrem sitzenden Rate,* dar wy rechtes wyse vorgaddert weren, *erschienen sei* dey dogetsam vrauwe Gerdrut Mollersche, unse leyve borgersche, *und erklärt habe, dass sie die nächste Erbin des Nachlasses und der hinterlassenen Schuldforderungen* in und buten juwer stadt *des sel.* Herman Moller (er vleslick broder, juwe muntemester)[2] *zu sein vermeine, wie denn* dey ersame manne myt namen Heyne Critzel, Hennese Tulmann, Heynrich Lepper, Hanns uff dem Poele, Hanns Schutken unde Hanns Sturvel *eidlich ausgesagt hätten, dass* Gerdrut Mollersche Herman Mollers vullensuster sy geboren van vader unde van moder in eynen eelichken brudtbedde unde neymande egene eder thobehorende; *da sie Alters wegen nicht persönlich [nach Riga] kommen kann, hat sie den* Berndt Vram[b], eynen juwer burger, *mit ausreichender Vollmacht versehen; bitten demselben behilflich zu sein und leisten Sicherheit vor Nachmahnung. Unter ihrem Stadtsekret. 1505 Juni 16* (as men schreff dusent vyffhundert unde 5 uff den nesten mandach na sunte Vytz dage des hilgen mertelers).

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Perg., Sekret abgefallen. Um 1830 im Pernauschen LandgerichtsA., vgl. Arbeiten am liv-, est- und kurl. UB., Riga 1897, S. 14; Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch., Riga 1898. S. 78.

776. *Iwan, Kaiser von ganz Russland, an Maximilian, Röm. Kg.: antwortet auf das Schreiben des Kg., in dem er um die Befreiung der livländ. Gefangenen angegangen werde, dass er ihm bereits früher durch Judok [Kantinger] mitgeteilt habe, auf welche Weise sie in seine Hände*

a) *fehlt R.* b) *am Wort ist korrigiert R.*

[1]) *vgl. n. 821.* [2]) *1487 als Münzmeister genannt, vgl. Mitt. a. d. livl. Gesch. 7 S. 457 Anm.* ** *(A. Buchholtz).*

geraten seien. Wiederholt dies nochmal des Breiteren: Alexander, Kg. von Polen und Grossfürst von Litauen, sei trotz aller zwischen ihnen vereinbarten Traktate sein Feind geworden, und ihm habe sich der OM., der EBf. und die Bischöfe und ganz Livland vor Ablauf des Termins der zwischen ihnen bestehenden Kreuzleissung angeschlossen und sein väterliches Erbe, Gross-Nowgorod und Pskow mit Krieg überzogen; und die Seinigen seien mit ihnen aneinander geraten, und dabei seien besagte Gefangene in seine Gewalt gekommen. Darauf hat der Kg. einen terminierten Frieden bei ihm nachgesucht und erhalten; und von seinen [Statthaltern] in Nowgorod und Pskow sei ihm Meldung zugegangen, dass der OM. u. s. w. bei ihnen ebenfalls einen solchen Frieden nachgesucht und erhalten hätten. Falls der OM. u. s. w. nun von dem Bündnis mit dem Kg. ablassen wollten, ihre Botschaft nach Nowgorod schickten zu seinen Statthaltern, und sich in allem mit seinem väterlichen Erbe Gross-Nowgorod und Pskow auseinandersetzten: dann wolle er, ihm [dem Röm. Kg.] zu Liebe, die Gefangenen freigeben. Moskau, 1505 Juni 19.

Aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Ueberschrieben: Максимиліяну грамота. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 133—135; Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 43. — Vgl. n. 780.

Іоаннъ Божіею милостію государь всеа Русіи и великій князь Володимерскій и Московскій и Новогородскій и Псковскій и Тферскій и Югорскій и Вятскій и Пермьскій и Болгарскій и иныхъ, наияснѣйшему и величайшему господину Максимиліяну Божіею милостію краю Римскому и иныхъ, другу и брату нашему возлюбленному. Писалъ еси до насъ въ своей грамотѣ[1], что уразумѣ ваша братская любовь у насъ держащихъ нѣкоихъ плѣнниковъ, честныхъ подвластниковъ и служебниковъ, пристоящихъ вашему духовному и любовному магистру Ливонскому, которои жъ подъ защищеніемъ и кровомъ вашего и священного цесарства пребываютъ, и мы бы для вашіе братскіе любви ихъ свободныхъ безо всякіе нужа отпустити изволили. Ино вѣдомо твоей любви брата нашего, напередъ того писали есмя къ вамъ въ своей грамотѣ съ вашіе любви посланникомъ съ тѣмь же Юдокомъ, какимъ обычаемъ тѣ люди магистра Ливонского впали въ руки нашимъ людемъ[2]. Ино то, за то такъ състалось: Александръ, король Польскій и великій князь Литовскій съ нами былъ учинился въ любви въ крестномъ цѣлованьѣ, да будучи съ нами въ крестномъ цѣлованіѣ, и онъ намъ недругомъ учинился, да и брань противу насъ воздвигълъ и поганство былъ привелъ на хрестьянство. А тотъ магистръ Ливонскій, арцыбискупъ и бискупы и вся земля Ливонская съ нашими вотчинами съ Великимъ Новымгородомъ и съ Псковомъ были въ перемирьѣ и въ крестномъ цѣлованьѣ. И какъ Литовскій противъ насъ брань воздвигълъ, и они, забывъ крестное цѣлованіе и не дождавъ по перемирнымъ грамотамъ урочныхъ лѣтъ, да въ ту же пору пристали къ нашему недругу къ Литовскому, да не сложа крестного цѣлованіа, да учали нашимъ отчинамъ, Новогородцкой землѣ и Псковской, много лиха чинити. И мы, уповая на Бога, какъ съ Литовскимъ такъ съ тѣми Нѣмци свое дѣло дѣлали, какъ намъ Богъ помогълъ. И тѣ люди магистра Ливонского въ ту розмирицу впали въ руки нашимъ людемъ. А Литовской послѣ того присылалъ къ намъ и перемирье съ нами взялъ на урочные лѣта; а наши князи и намѣстники Великого Новагорода и Пскова къ намъ приказывали, что де и магистръ и арцыбискупъ и бискупы и вся земля Ливонскаа къ нимъ присылали

[1]) *vgl. n. 740.* [2]) *vgl. n. 644.*

бити челомъ, да и перемиріе съ ними взяли на урочные на тѣ жъ лѣта, какъ съ нами взялъ Литовской. И, коли о тѣхъ плѣнникахъ ваша братская любовь до насъ пишете, чтобы мы ихъ васъ для свободныхъ изволили отпустити, ино только и нынѣ магистръ и арцыбискупъ и бискупы всея земля Ливонскаа отъ нашего недруга отъ Литовского отстанутъ, пришлютъ бити челомъ къ нашу отчину въ Великій Новгородъ къ нашимъ намѣстникомъ Новогородскимъ и къ нашимъ отчинамъ, Великому Новугороду и ко Пскову, и исправятся нашимъ отчинамъ Великому Новугороду и Пскову во всемъ, и мы для ваше братскіе любви тогды, посмотря по ихъ челобитью и исправленію, хотимъ тѣхъ плѣнниковъ свободныхъ учинити. Писанъ на Москвѣ лѣта 7013 Іуніа 19 день.

777. *Iwan III., GF. von Moskau, an Philipp, Erzherzog von Oesterreich u. s. w.: antwortet auf dessen Bitte, die livländischen Gefangenen freizugeben, in gleicher Weise wie dem Kg. Maximilian I. Moskau, 1505 Juni 19 (Jahr der Welt 7013).* Russ.

ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Hildebrand.

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 135—137; Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 44. — Vgl. n. 680.

778. *Wassili, GF. von Moskau, an Philipp, Erzherzog von Oesterreich u. s. w.: beantwortet dessen an seinen Vater und zugleich an ihn gerichtete Bitte, die livländischen Gefangenen freizugeben, mit dem Hinweis auf die von jenem gegebene Antwort, die er mut. mut. wörtlich wiederholt. Moskau, 1505 Juni 19 (Jahr der Welt 7013).* Russ.

ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Hildebrand.

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 137—139; Собраніе государств. грамотъ и договоровъ 5 n. 45.

779. *Instruktion des GF. von Moskau für den Dolmetscher Wlas: hat in Iwangorod von Dmitri Schtscherbatsch zu erfragen, wer namentlich die Briefe des Kg. Maximilian dort abgegeben habe und ob deutsche Gesandte nach Nowgorod kommen werden; ebenso soll er Erkundigungen darüber von [Narvaern] gelegentlich einziehen. Auf der Rückreise hat er in Nowgorod den Deutschen [Kasper] auszuforschen, ob der OM. ihn zu Maximilian und dessen Sohne Philipp gesandt habe, damit diese von sich aus beim GF. für die livländischen Gefangenen verwendeten. [1505 Juni 19].*

Aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Ueberschrieben: А се такова память дана Власу толмачу. *Hildebrand.*

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 139.

Память Власу[1] толмачу.

Пріѣхавъ ему на Иванъгородъ пытати Дмитрія Щербача, которой человѣкъ привезъ грамоты отъ Максимиліяна короля, ино какъ его зовутъ именемъ и коли бывалъ у великого

[1]) *Blasius, vgl. n. 722.*

пытати ему Дмитріа къ и иныхъ, кого будетъ пригожъ, отъ себи на Иванѣгородѣ, ѣтъ, кто вѣсти про пословъ слыхалъ, сколь борзо будутъ послы Нѣметскіе въ Великомъ . А лучится будетъ ему видѣти и съ Ругодивщемъ, и ему пытати отъ себи вѣлико, ъ пригожъ, о Нѣметскихъ послѣхъ, сколко борзо будутъ ихъ послы въ Великомъ . Да ѣдучи Власу назадъ, да видѣтися ему въ Новѣгородѣ съ Нѣмчиномъ съ , что прибылъ изъ Ругодива, да спросити его отъ себя: то ему вѣдомо ли, при немъ ылали магистръ и вся земля Ливонскаа къ Максимиліану и къ сыну къ его Филипу бы послали отъ себя къ великимъ княземъ о плѣнникѣхъ о Ливонскихъ.

Kaiser von ganz Russland, an Maximilian, Röm. Kg.: antwortet auf des Kg. ndung um Losgebung der livländ. Gefangenen (ähnl. wie n. 776, doch stark gekürzt; chluss): und sie [die Livländer] haben vor unseren Augen gegen unsere Leute und de und gegen unsere Stadt Gross-Nowgorod gekämpft; doch da er [der Kg.] für die n Gefangenen bitte, diejenigen von ihnen freizugeben, die dem OM., dem EBf., den fen und ganz Livland gehören, ausser unserm Feinde, dem Litauer, werden wir zu n Nowgorodern senden und mit ihnen hinsichtl. dieser Angelegenheit ein Übereinkommen , und erteilen Ew. Herrlichk. freie Macht, jene Gefangenen zu befreien. [1505 Juni 19]

Aus ReichsA. zu Moskau, Книги посольскія Нѣмецкаго двора. Hildebrand.

Gedr.: daraus Памятники дипломат. сношеній Россіи съ державами иностранными 1 S. 143—144.

Jodocus Hartinger, der Abgesandte Kg. Maximilian I., überreichte 1506 Oktbr. 11 dem Grossfürsten Wassili den Brief Johann III. an Kg. Maximilian von 1505 Juni 19 in vorstehender Form. Nach dem Grunde befragt, antwortete er: у государя нашего тое грамоты перевести было нѣкому, и государь нашъ ту грамоту посылалъ въ Венецею къ одному бискупу переводити. Да государь нашъ тому бискупу не повѣрилъ, сущее ли то право такова грамота переведена, да того дѣля съ тое грамоты послалъ списокъ, сущею ли то такову грамоту послалъ государь нашъ Іоаннъ . . . ко государю нашему къ Максимиану королю ***(Памятники 1 S. 144; da sein Herr keinen hatte, der ihm das Schreiben übersetzte, wurde es einem Bf. in Venedig zur Übertragung übergeben, an deren Zuverlässigkeit sein Herr aber Zweifel setzt und daher jetzt eine Abschrift jenes Schreibens mit der Frage mitteilt, ob wirklich der [verst.] GF. Ivan einen derartigen Brief dem Kg. Maximian übersandt habe). Diese missverständliche Übertragung, die hier in russischer Rückübersetzung vorliegt, diente der Antwort Kg. Maximilian I. an den GF. Wassili, von 1506 Mai 25 zur Grundlage (Hildebrand).***

сѣйшему началнику, господину Максиміяну Божіею пособствуему милостію Римскому гда августу, и Угорскому, Далматскому, Хорватскому и иныхъ краю, архидуксу нязю Бургунскому, Брабанскому и иныхъ, комиту палатину, Іоаннъ Божіею милостію сеа Русіи поздравленіе. Писалъ къ намъ о дѣлѣ магистра Ливонского ясность ваша ныхъ нѣкихъ плѣнникъ, кои на брани отъ нашихъ плѣнены суть, да освободити ихъ о коей вещы насъ прежначенше христіянскаа завѣщаніа, да межъ собою сооружымся дромъ краемъ Польскимъ и великимъ княземъ Литовскимъ, но онъ вся на раздоры обратилъ и всякое защищенье и бреженіе къ намъ запретилъ, но и поганыхъ на воздвиже. И также магистръ Ливонскій и арцыбискупъ и епископъ и вся земля прежъ противу вотчины града нашего Новагорода вѣсташа и дружбу и крестное порушили, но и всякое защищенье къ намъ отняли и забыли крестнаго своего ни пакъ грамотъ розмѣтныхъ послаша, коли на отчину нашу наступишя и недругу

нашему Литовскому пристали. Отъ коихъ дѣлъ его помогли намъ Богъ тако, да люди магистра Ливонского въ руки нашихъ впали, занеже они прежъ отъ дружбы отпали и предъ очима нашима противу нашихъ людей и друговъ и града нашего Великого Новагорода зѣло вальчили; но егда насъ для реченныхъ плѣнникъ молите, да свободныхъ учинить тѣхъ, кои магистру Ливонскому, арцибискупу и епископомъ и всей землѣ Ливонской пристоятъ, кромѣ недруга нашего Литовского, послахомъ къ Новогороддомъ нашымъ и съ тѣми о томъ дѣлѣ согласихомся и даемъ ясности вашей свободну власть тѣхъ плѣнникъ освободити.

781. *Von Johannes, Bf. von Oesel, für seine Diözese erlassenes Synodal-Statut. Hapsal, 1505 Juni 23.*

K aus Königl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Livland n. 1ᵃ, Oeselscher Registrand von 1517—1532 u. s. w., S. 1. Hildebrand.

Vgl. Hildebrand, Arbeiten f. das liv.-, est- und kurländ. UB., Riga 1877, S. 85.

Die Numerierung der Artikel ist hinzugefügt.

Johannes Dei et apostolice sedis gratia ecclesie Oziliensis episcopus universis et singulis presbyteris et clericis atque subditis nostris cujuscunque status, gradus vel ordinis existant, quibuscumque nominibus censeantur aut quacumque prefulgeant dignitate per civitatem et diocesim nostram Ozilienses ubilibet constitutis ac eorum cuilibet in solidum salutem in eo qui est omnium vera salus et nostris hujusmodi monitis et mandatis firmiter obedire. Quamvis a jure communi quamplurima salubriter sint statuta que sacerdotes et clerici scire tenentur, de quorum ignorantia etiam minime excusantur, tamen quia plus timeri solet, quod spetiali edicto precipitur quam quod generali sanctione a canonibus est statutum, igitur ad honorem domini nostri Jesu Christi sueque matris gloriosissime et beatorum utriusque sancti Johannis baptiste et evangeliste necnon ad correctionem et informationem cleri et populi civitatis et diocesis nostrarum predictarum, nos Johannes episcopus Oziliensis prefatus de venerabilis capituli nostri consilio nonnulla predecessorum nostrorum statuta innovando quedam duximus intimanda pariter et mandanda.

1. In primis igitur intimamus esse a jure statutum, quod presbyteri et clerici non nutriant barbam sive comam, sed ferant vestes, coronam et tonsuram clericales, ideoque sub excommunicationis pena omnibus et singulis presbyteris atque clericis civitatis et diocesis Oziliensium et eorum cuilibet mandamus, quod ipsi, quibus natura barbas dedit, cum rasorio sive forcipe[a] qualibet quindena semel aut pluries prout opus fuerit nude circa cutem radant aut deponant, sive radi aut deponi fatiant vestesque semper gerant clericales. Omnes etiam et singuli civitatis et diocesis Oziliensium presbyteri necnon beneficiati et etiam in majoribus ordinibus constituti sub excommunicationis pena deferant congruentem tonsuram corone in parte superiori et tonsuram competentem ex parte inferiori capitis et ad relevationem sensuum visus et auditus, ne impediantur oculi et aures a capillis, nam ut dicit canon: clerici incedere debent detonso capite et patentibus auribus, ne mens clericorum per occupationes temporales retardetur a contemplatione divinorum[1]. Istud statutum hic satis male practicatur, cum presbyteri non solum non patentibus

a) forpice *K.*

[1]) *vgl. c. 22. Dist. XXIII; Hinschius, Kirchenr. 1 S. 130.*

auribus, sed usque ad humeros crines habent dependentes, quare, sub pena excommunicationis mandamus, ut presbyteri juxta canonum statuta comam non nutriant, sed decenter honesteque crines habeant detonsos atque eosdem sic deferant. In minoribus autem ordinibus constitutis[a] sub virtute sancte obedientie mandamus, quatenus coronam et tonsuram etiam ferant ob reverentiam Dei et ordinis clericalis.

2. Insuper omnibus et singulis parrochialium ecclesiarum rectoribus per civitatem et diocesim Ozilienses constitutis districte precipiendo mandamus, quatenus erroribus fidem orthodoxam tangentibus presertim neophitorum Estonum videlicet et aliorum quorumlibet vobis commissorum, quantum poteritis resistere hujusmodique errores, postquam eosdem aliquos errores habere perceperitis nobis intimare curetis[b], ut mox talibus periculis obviare possimus remediis oportunis.

3. Preterea quia symoniaca pestis sui magnitudine alios morbos vincere dinoscitur, precipimus et mandamus, ut pro desponsationibus et copulationibus aut benedictionibus nubentium et sepulturis mortuorum et sacramentis quibuslibet ministrandis nichil penitus exigatur, nisi forte aliquid sponte datum fuerit vel oblatum nec sub obtentu cujuscunque longeve consuetudinis reatum suum quis in talibus tueatur, cum temporis diuturnitas non diminuat sed magis peccatum augeat, et quamvis pro sacramentis vel aliis premissis de jure nil peti potest et recipi aut exigi debeat; ad observandam tamen laudabilem consuetudinem ex pietate fidelium introductam superioris nichilominus offitium ex post facto poterit implorari, hoc pro tanto statuimus, quia compertum est quosdam, qui non habebant quod darent, in campo sepultos, quibus ob hoc denegata extitit ecclesiastica sepultura, quod nepharium est nimis et horrendum.

4. Insuper volumus et mandamus, ut sacramentis honor debitus deferatur, et signanter ut viaticum, hoc est corpus Christi et crisma in debita et bona custodia in loco singulari et firmo signato et mundo habeatur. Quod si non fecerit ad quem hujusmodi custodia pertinet, noscat se ab offitio suspendendum. Item calices cum corporalibus, pallis et aliis vestibus et vasis sacris ad cultum divinum spectantibus munde teneantur, que quidem vestes et vasa sacra non contingi nec ablui debeant per laicos sed per clericos ordinatos, nec hujusmodi vestes, vasa, libri et alia sacro usui deputata debent humanis usibus amplius applicari.

5. Ceterum mandamus, ne presbyteri missas celebrent nisi prius dictis matutina et prima excepta nocte sacratissima nativitatis Christi[1], nec missas celebrent scienter in peccato mortali, antequam fuerint confessi et legittime absoluti peracta penitentia vel ipsius saltem parte et intrando ecclesiam devotos et congruos gestus habeant, a colloquiis etiam indecentibus penitus cessando.

6. Item sacerdotes curati doceant plebem suam distincte quolibet die festivo, precipue die dominico, orationem dominicam videlicet pater noster, ave Maria et credo in Deum exponendo in ydeomate suo vulgari, et signanter Estones et alios neophitos loco orationis doceant: Jhesu Christe fili Dei vivi, qui natus es de virgine Maria, miserere mei. Item suos parrochianos diligenter informent, ut in elevatione tam corporis quam sanguinis[c] Christi reverenter se inclinent. Ceterum precipiendo mandamus, ut inducant eosdem parrochianos, ut quotienscunque cantatur vel legitur in simbolo sive credo in missa articulis fidei de incarnatione Christi ab illo loco:

a) constituti *K.* b) curretis *K.* c) saguinis *K.*

[1]) *vgl.* in ortu diei; in galli cantu *(H. v. Bruiningk, Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 52).*

et incarnatus est de spiritu sancto usque: ibi et homo factus est inclusive genua flectent humiliter et devote, quia inde incepit nostra redemptio atque salus. Cum vero portatur ad infirmos corpus dominicum sacerdos indutus superpellitio supposito velamine ferat ante pectus lumen precedendo honorifice cum timore, si propter nimiam distantiam et aeris intemperiem fieri potest, cum sit candor lucis eterne. Omnibus enim vere penitentibus, contritis et confessis genuflexiones predictas in simbolo fatientibus aut, quando corpus dominicum ad infirmos portatur, devote sequentibus quadraginta dies indulgentiarum, totiens quotiens aliquid premissorum fecerint, misericorditer in Domino relaxamus ultra indulgentias apostolicas sequentibus corpus dominicum gratiose concessas.

7. Item volentes vicarii recedere ab ecclesia Oziliensi eadem die non reversuri domino decano aut ejus vices gerenti per se vel alium notificabunt juxta statuta etiam ecclesie.

8. Item quod nullus sacerdotum aut clericorum intret ecclesiam nostram Oziliensem cathedralem discaligatus sub pena 12 s. Rigensium fabrice applicandorum.

9. Item clamdestina conjugia a jure penitus sunt interdicta, ne quis etiam sacerdos talibus interesse presumat, volumus etiam prout a jure est statutum, quod cum matrimonia fuerint contrahenda in ecclesiis, per presbyteros publice proponantur competenti termino prefinito, ut infra illum, qui voluerit, legittimum impedimentum opponat.

10. Item nullus inducat alium ad sepulturam eligendam, cum electio sepulture sit libera, si penam a jure statutam voluerit evitare.

11. Item precipiendo mandamus plebanis et eorum vices gerentibus, ut ante adventum Domini et septuagesimam intiment et publicent populo tempestive, ne tempore ab ecclesia prohibito audeant nuptias celebrare propter penas contra tales a jure promulgatas.

12. Item vestes decentes et honestas quilibet secundum sui status facultatem habeat, nec rubei nec glauci nec viridis excessivi coloris nec stragulatas neque virgatas, pileos et calceos deferant honestos et non rostratos.

13. Item caveant, ne ludos vetitos turpis lucri gratia videlicet taxillos et aleas frequentent, nec nisi necessitate vel in itinere constituti tabernas visitent.

14. Licet multa super continentia clericorum sanctorum patrum hactenus emanarunt instituta, quia tamen adhuc nonnulli clerici lumbos suos cingulo continentie (ut accipimus) non accingunt et in anime sue grave periculum et scandalum plurimorum non attendentes, quod scriptum est: sancti estote, quia ego sanctus sum, dominus Deus vester etc.[1], nos, qui saltem circa undecimam horam missi sumus, ut nociva de vinea domini Sabaoth ex offitio nobis injuncto, quantum ipse nobis dederit, extirpemus[2], quia zelus nos comedit domus Dei etc.[3], propterea precipimus, quod clerici continenter et caste vivere studeant universi, maxime in sacris ordinibus constituti, quatenus in conspectum omnipotentis Dei puro corde valeant ministrare. Si quis autem clericorum visus fuerit deinceps incontinentie vitio laborare detinendo concubinam in dedecus et infamiam totius clericalis honestatis et ordinis exemplum malum laicis prebens, videntes namque laici hujusmodi excessus dicunt: ubi est Deus clericorum, quasi dicerent, quod clerici alium Deum predicant et alium colunt[4], non attendentes illud propheticum dictum: si sacerdos, qui est inunctus, peccaverit, faciet delinquere populum contra divinum timorem[5]. Cum igitur scriptum sit: quos timor Dei a malo non revocat, temporalis saltem pena cohibeat a peccato, et ne facilitas venie

[1]) *Lev. 19, 2.* [2]) *vgl. Mat. 20, 6.* [3]) *vgl. Psal. 68, 10; Jo. 2, 17.* [4]) *vgl. 2. Cor. 11, 4.* [5]) *Lev. 4, 3.*

incentivum[a] prebeat delinquenti vestigia majorum in hac parte sequendo, provida deliberatione prehabita statuimus et ordinamus, quod deinceps nullus presbyter cujuscunque status fuerit diocesis nostre sub pena decem florenorum Renensium nobis irremissibiliter persolvendorum, salvis aliis penis a jure contra tales promulgatis aliquam suspectam mulierem in domo sua presumat habere aut magnam familiaritatem cum aliqua tali cum frequentatione nimia atque [illegible]ahere, nisi forte de illis personis existat, in quibus naturale fedus nichil permittit suspicari.

n precipiendo mandamus omnibus et singulis presbyteris civitatis nostre, ne de cetero blica laicorum et multominus alia loca suspecta frequentent sub pena medii floreni ce ecclesie nostre Oziliensis irremissibiliter persolvendi, solemnitatibus nuptialibus ptis.

n diaconus vel subdiaconus seu scholaris ad altare serviat in superpellitio et decenti i maxime in ecclesia nostra cathedrali.

n precipimus et observari volumus, quod presbyteri etiam plebani diocesis nostre capellani et offitiantes in eadem nostra diocesi ecclesiam cathedralem seu majorem i intrent nisi cum superpelliciis et religione decenti, maxime eo tempore quando eraguntur in eadem sive in choro sive in capella beate Marie virginis.

n ut nullus rectorum ecclesie aut capellanorum nostre diocesis intra vel extra ram Oziliensem in processione solemni quocumque tempore fiat extra vel intra ciatus aut cuculatus incedat, sed ob reverentiam matricis ecclesie Oziliensis beffam xta sui status decentiam honorifice portat sub pena sibi per nos, si quis trans- infligenda.

uimus et ordinamus, quod deinceps perpetuis temporibus singulis diebus dominicis edrali ecclesia Oziliensi statio cum exportatione corporis dominici celebrari debet aliis cerimoniis consuetis, finitis vesperis ante inchoationem officii completorii, is temporibus elapsis extat observatum. Nos enim de omnipotentis Dei miseri- omnibus et singulis christifidelibus utriusque sexus hominibus, qui dictam cathe- n ecclesiam tempore stationis hujusmodi devote visitaverint et in eadem usque ad erint, quadraginta dies indulgentiarum de injunctis penitentiis in forma ecclesie in Domino relaxamus.

n precipimus plebanis et viceplebanis diocesis nostre, ne presbyteros extraneos ad dmittant sine nostris litteris et licentia spetiali, sub pena trium marcarum Rigensium.

n districte sub eadem pena mandamus, ne quis sacerdotum secularium seu religi- vel extra civitatem Oziliensem in domibus privatis, curiis seu allodiis missam are nisi in ecclesiis ad divinum offitium deputatis, sine etiam spetiali licentia t obtenta.

n cum sancta synodus propter morum correctionem et multorum periculorum obvia- imarum salubrem salvationem olim sit a sanctis patribus salubriter instituta, vestigia intendentes volumus, statuimus et mandamus, ut quilibet curatus nostre ris vel religiosus semel in anno in vigilia sancti Johannis baptiste[1] dictam synodum

[a] entivum K.

visitet per nos celebrandam, quod si non fecerit ipsorum quemlibet ab illa s futuram ex offitio nostro ab offitio suo peremptoria et canonica monitione] scriptis suspendimus eoipso a divinis, nisi per se vel per alium nostro conspectui infra mensem sue excusationis rationabilem causam ostendendo, certificantes durante hujusmodi suspensionis termino divinis se ingresserint et missas celeb irregularitatis notam se noverint incursuros, a qua preterquam a sede aposto beneficium non poterint obtinere.

23. Item statuimus, ut omnes beneficiati seu ceteri in sacris ordinibus co nostra diocesi fatientes in horis canonicis, ad quas dicendas secundum canonicas gantur, ecclesie matrici se conforment, clericis habitum ordinis de domo sancte corum rite portantibus dumtaxat exceptis[1].

24. Item hortamur vos, dominos curatos, et districte precipiendo mandamus, Estones et alios utriusque sexus nostre diocesis, postquam decimum octavum an moneatis, inducatis et sub certis penis a jure communi etiam expressis informet semel in pasca confessi et contriti corpus domini nostri Jhesu Christi recipiant

25. Item concedimus cuilibet nostre diocesis presbytero hic in sinodo jam usque ad sinodum jam futuram totiens quotiens voluerit possit idoneum eligere eum a peccatis confessis possit absolvere, exceptis casibus nobis spetialiter autem absolutionis peccatorum, quos nobis spetialiter reservamus, hic annectimus, vestrum quemquam presbyterum, clericum sive laicum absolvat, nisi in mortis licentia nostra spetiali: Primo peccatum adulterii, item peccatum fornicationis pres enim de jure quotiens fornicatur, totiens adulteratur secundum canonicas sanctione absolutionem tamquam casum episcopalem nobis reservamus.

26. Item incestus id est fornicatio cum consanguinea[a] in quarto gradu con in quarto gradu affinitatis et citra, item fornicatio vitrici cum filiastra et econ vitrico et cum aliis in primo genere affinitatis, item spiritualis patris cum econverso, sive sit pater spiritualis ipsam filiam baptisans sive eam de fonte ba sive ad confirmandam eam tenens sive confessionem ejus audiens, item spiritualis spirituali et econverso sive etiam sit mater spiritualis aliqua trium modorum i torum et compatrum cum commatribus et econverso, item fornicationis cum J Ruthena, item cum sanctimonialibus, item cum virginibus extra conjugium et earum voluntatem.

27. Item ad nos remittantur contra naturam peccantes, sacrilegium commit ecclesiarum, depopulatores agrorum, incendiarii[c] et violatores ecclesiarum libertatum earum, item clericorum percussores seu alias contra canonem si quis su item excommunicati majori excommunicatione quacunque juris vel hujusmodi. dientes judicium ecclesiasticum vel causas ad ipsum pertinentes coram ecclesiast pertractare, item simoniam committentes, etiam arma et equos Ruthenis et infid item homicidium committentes ex proposito vel casualiter, simili modo pueros o

a) consanguinea *K.* b) consanguinitatis *K.* c) incendarii *K.*

1) *vgl. H. v. Bruiningk, Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 7 f.*

abutentes ecclesiasticis sacramentis vel aliis rebus sacris, item celebrans missam[a] non jejunus, item nondum dicta prima celebrans.

28. Item ad nos sunt remittendi membrorum detruncatores, patrum vel matrum suorum percussores, similiter Deum aut sanctos publice blasphemantes, item perjurium corporaliter committentes, etiam falsum testimonium in judicio ferentes et extra, in notabilem proximi sui lesionem, item litteras, sigilla, monetam, mensuram, pondus, ulnam aut alia hujusmodi falsantes, item perplures annos absque confessione et sacramento eucharistie permanentes, item testamentum factum ad ecclesiam vel ad alia pia loca impedientes vel adimplere temere negligentes, item contra fidem sponsaliorum datam venientes, similiter clamdestine et etiam contra interdictum ecclesie contrahentes, item non conjuncti matrimonialiter similiter tamquam matrimonialiter conjuncti commorantes, item sacrilegium, maleficium et incantationes fatientes, item per venenum vel alias sterilitatem et aborsum procurantes, item venenum in mortem alicujus ministrantes, item vota transgredientes, item commutationibus votorum et dispensationibus super irregularitate indigentes ad nos remittantur, item restitucionem male ablatorum incertorum etiam certorum, quando non existant hii, quibus restitucio est fatienda, item heresim et quecumque alia publica et enormia crimina committentes, item ad nos sunt destinandi omnes perpetrantes crimina, pro quibus penitentia solemnis est injungenda.

29. Precipimus etiam sub pena trium marcarum argenti, ut hec nostra statuta hic descripta apud vos habeatis et ea presertim, que ad informacionem laicorum posita sunt, in ecclesiis vestris frequentibus publicetis, circa alia autem salutem animarum omnium nobis commissarum salubria et necessaria, prout nobis ab Altissimo concessum fuerit et ex pastorali astringimur offitio suis locis et temporibus intendimus Domino concedente providere. Datum et actum in sinodo clericorum in cathedrali nostra ecclesia anno Domini millesimo quingentesimo quinto in vigilia Johannis baptiste.

30. Mandat insuper idem reverendus pater, quod nemo curatorum ab hac sacra sinodali congregatione recedat sub pena trium florenorum Renensium irremissibiliter persolvendorum, nisi se personaliter conspectui paternitatis sue representet, audiens voluntatem et commissiones suas.

31. Item secundum doctores sacros, sicut se habet radix ad arborem, sic presbyteri, curati et sacerdotes ad populum, nam sicut a radice arbor recipit incrementum et fructuum productionem, sic communis populus ab ipsis sacerdotibus per eorum predicationem et informacionem fructum bonorum operum et vite emendationem, igitur qui viderit arborem marcida habentem folia et fructuum penuriam signum est viciose radicis, sic qui viderit populum indisciplinatum et non habentem fructum bonorum operum signum est vitiosi sacerdotis, otiosi et negligentis, cujus negligentia mediante communis populus minime eruditus salutem negligit animarum suarum. Et hoc experimentaliter dictus reverendus pater de annis preteritis visitando parrochias aliquas sinodum laicalem celebrando, vitam et mores suarum ovium perquirendo oculenter et expresse didicit, nam isti rustici seu parrochiani omnino indisciplinati[b] et vitiosi[c] reperti[d] sunt[e] sine omni jugo Dei etiam nescientes orationem dominicam neque simbolum, multominus decem precepta Dei, sine quorum observacione nemo in regnum intrare poterit celorum juxta verba Salvatoris etc.[1], quare

a) *fehlt K.* b) *von anderer Hand korrig. aus:* indisciplinatis *K.* c) *von anderer Hand korrig. aus:* vitiosis *K.*
d) *von anderer Hand korrig. aus:* reperit *K.* e) *nachgetr. von anderer Hand K.*

1) *vgl. Mat. 19, 17.*

iterum et iterum mandat sub pena districti judicii, quatenus curati hujusmodi eorum desidiam et negligentiam excutere procurent voluntatem Dei parrochianis suis diligentius annunctiando et crimina eorum acrius corrigendo attendentes illud, quod scriptum est per prophetam: custodi virum istum; qui[a] si lapsus fuerit, erit anima tua pro anima ipsius[b] [1], et illud Ezechielis: speculatorem dedi te domui Israel, et audies de ore meo verbum et annunctiabis eis ex me. Si dicente me ad impium: morte morieris, non annunctiaveris[c] ei neque locutus fueris, ut avertatur a via sua impia et vivat, ipse impius in iniquitate sua morietur, sanguinem[d] autem ejus de manu tua requiram etc.[2] Notate verba, signate misteria decidiosi et remissi curati, ut subterfugere possitis divinam comminationem.

782. *Dem von ihm erlassenen Synodalstatut [von Bf. Johannes von Oesel] angefügte Ermahnung an die Geistlichkeit seiner Diözese, sich ernstlich der Seelsorge der Esten anzunehmen. [Hapsal, 1505 Juni 23].*

K aus Königl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Livland n. 1, Oeselscher Registrand von 1517—1522 u. s. w., S. 11, überschrieben: Post recitationem statutorum sinodalium volumus, ut infrascripta similiter legantur de mandato nostro. *Hildebrand.*

Charissimi fratres. Ex cura pastorali quam erga gregem nobis commissum habere tenemur attendentes vitam et mores presertim rusticorum diocesis nostre, prout heu experti sumus paucissimos christianam agere vitam, sed solum juxta beati Pauli dictum dicunt: se nosse Deum, factis autem[e] negant[3], timemusque quod talis eorum error atque desidia nobis atque vobis possit imputari, qui invigilare tenemur circa salutem eorum quantum possumus, ne in nobis verificetur illud propheticum: canes muti non valentes latrare[4], et ne sanguis eorum a nobis similiter et vobis requiratur. Quare perutile et necessarium judicamus circa eorum correctionem atque informationem diligentius nunc insistendum et presertim circa informationem preceptorum Dei, quorum scientia atque noticia ipsis omnino dinoscitur ignota, quod dolenter referimus, prout proch dolor experti sumus, quare omnibus et singulis curatis diocesis nostre Oziliensis ac loca tenentibus eorundem in virtute sancte obedientie et sub excommunicationis pena mandamus, quatenus singulis diebus dominicis atque festivis instruant suos parrochianos legere atque orare dominicam orationem similiter et simbolum fidei in loquela eorum Estonica, ut possint intelligere ea que oraverint cum aliquali expositione eorundem, cum tempus id expostulaverit juxta mandata nostra temporibus preteritis ipsis desuper facta attento denique, quod nemo in vitam eternam ingredi possit sine mandatorum Dei observatione, cum veritas dicat: si autem[a] vis ad vitam ingredi, serva mandata[5]. Et quia observantia ipsorum mandatorum plene fieri non potest sine cognitione eorundem, quare quilibet christianus de necessitate salutis eadem mandata scire tenetur; at quomodo scire possunt sine predicante aut annunctiante, attento quod talis predicatio et annunctiatio ipsis nunquam, aut rarissime, per curatos eorum hucusque fieri consueverit. Nam cum de mandatis Dei interrogati fuerint, dicunt se talia ignorare neque unquam audivisse, que et

a) *fehlt K.* b) *sic K, statt:* eius. c) *von anderer Hand korrig. aus:* annunctiaberis *K.* d) saguinem *K.* e) aut *K.*

[1]) *3. Reg. 20, 39.* [2]) *Ez. 3, 17 f.* [3]) *ad Tit. 1, 16.* [4]) *Is. 56, 10.* [5]) *Mat. 19, 17.*

qualia sint, quod dolenter referendum est. Iccirca sub pena premissa mandamus omnibus supradictis, quatenus singulis diebus dominicis atque festivis post recitationem dominice orationis atque simboli statim parrochianos suos inducant ad observationem mandatorum Dei meliori modo quo possunt, ipsis quoque maledicta divina contra transgredientes mandata innotescendo, de quibus specialiter Levit. XXVI et Deuteronomio XXVIII etc., eisdemque ipsa mandata ad memoriam reducendo singulatimque recitando secundum numerum et ordinem eorundem, ne de eorum scientia et adimpletione ignorantiam pretendere[a] valeant aut se quomodolibet licet de facto possint excusari, etiam ut sic successive ad majorem voluntatis Dei et christiane religionis observantiam induci valeant. Et primo primum mandatum, secundo secundum et sic deinceps singula exponendo atque referendo, etiam eisdem de mandato nostro precipiendo, quod quilibet eorum studeat atque sciat ad minus recitare precepta Dei cum requisitus fuerit in confessione sacramentali aut in wacua[b] coram advocato nostro aut aliis officialibus nostris, sub pena flagellationis aut alterius correctionis, quam penam necessario apponimus propter pertinatiam atque duritiam parrochianorum vestrorum rusticorum, quia ad res justas atque honestas et presertim salutem anime concernentes induci gravissime possunt, nisi per penas temporales, ut proch dolor experientia docet, et propterea necesse est, nunc magis sollicite vigilandum, ut ad meliores mores possint pervenire, quod valde esset meritorium, cum scriptum sit: hoc solum bene agitur, ut vita hominum corrigatur.

Ut igitur unusquisque eorundem predicta mandata facilius memorie commendare poterit sub brevitate verborum volumus illis recitari atque explicari et tamen tempore congruo cum opportunitas temporum expostulaverit eadem mandata eisdem latius volumus cum debita expositione significari, spetialiter significando, quibus modis sepius mandata ipsa contingit transgredi, prout quisque curatorum juxta gratiam sibi a Deo collatam pro capacitate et utilitate audientium ex dictis sanctorum doctorum se melius possit informare. Et licet unusquisque vestrum predicta mandata sciat recitare, tamen ad majorem et firmiorem mandati nostri executionem duximus dicta mandata hic singulatim brevissime exprimenda, prout debent eisdem preponi atque recitari, salvo eo si quis ex majori zelo erga salutem animarum parrochianorum suorum eadem velit cum ulteriori specificatione[c] explicare, quod etiam videtur audientibus magis fructuosum.

Possunt igitur precepta dominica his sequentibus verbis brevissime explicari, videlicet primum preceptum, quod solum Deum debes adorare et in ipsum solum spem tuam ponere et ipsum super omnia diligere. Secundum preceptum, quod nomen Dei non debes invanum sumere aliquo modo jurando sine causa etiam si verum dixeris. Tercium preceptum, quod festa debes colere scilicet omne festum, quod ab ecclesia institutum est ut dies dominicos et alia festa in his ab omni opere servili cessando et divino servitio solum insistendo. Quartum preceptum, quod debes parentes honorare ipsis semper subjectionem atque obedientiam exhibendo. Quintum, ut homicidium ne facias neque facto neque verbo neque consilio neque auxilio. Sextum preceptum, non mechaberis, quo precepto omnis illicitus coitus etiam extra matrimonium prohibetur. Septimum preceptum, non facies furtum, in isto precepto prohibetur omnis injusta usurpatio rei aliene. Octavum preceptum, quod falsum testimonium contra alium non debes dare in juditio et extra juditium ipsum false infamando. Nonum preceptum, ut nullus alterius uxorem desideret scilicet cognoscere carnaliter. Decimum preceptum et ultimum est, ut alienas res desiderare non debemus; in septimo precepto

a) prendere *K.* b) *sic K, Wackel* c) spetivocatione *K.*

prohibetur furtum et alia illicita usurpatio, hic vero prohibetur etiam ipse in voluntatis etc.

Istis supradictis brevissimis verbis debet curatus ad minus singulis dominici diebus parrochianis suis dicta precepta insinuare et de istis informare precipiens ipsa sciat atque operando perficiat et insuper suos liberos atque domesticos in Si quis vero immemor proprie salutis in hujusmodi mandati nostri executione desidiosus repertus fuerit, non curando comminationem censurarum, contra eu temporales insurgere compellimur, ut quos timor Dei a malo inobedientie non re saltem pena interveniente doceat obedire. Volumus etiam atque mandamus, curatorum tenorem presentium penes se habeat in signum vere executionis, pena

783. Erlass des [Bf. Johannes Orges von Oesel] gegen das Zinsnehmen. [Hapsal

K aus Königl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Grosse Sammlung Livland n. 1, Oesels 1517—1522 u. s. w., S. 15, überschrieben: Statutum contra usurarios. *Schliesst sich Verordnungen von diesem Tage an. Hildebrand.*

Charissimi fratres. Ex cura pastorali quam erga gregem nobis comissum attendere compellimur circa ea presertim, que gravia sunt et contra divina p a multis christiano nomine intitulatis tanquam levia aut nullius peccati obnoxi et precipue in maledictis usuris exercendis. Cum tamen usurarum crimen utri pagine[a] detestentur necnon sacrorum canonum instituta multis prohibitionibus dabilibus mediantibus ab usurarum voragine, que substantias exhaurit et animas jubent, attento quod usuram exercens rapinam et quoddam furtum committit et sul sicut furtum seu rapinam committens juxta sacrorum canonum decreta, et pr monitus et non desistens excommunicari debet et tanquam membrum putridum al cui etiam sacramenta ecclesiastica interdicta noscuntur etc. Quibus omnibus quod dolenter referimus in hac insula Oziliana nichilominus ipsa usura sine omn apud quosdam Teuthonicos quam Estones tantum invaluit, quod etiam publice verentur et fortassis propter neglientiam[b] curatorum, qui eos in sermonibus in confessione audiendo de gravitate hujus criminis minime arguunt seu etiam, u arguere negligunt, ipsis expresse significando ac informando, quod recipiens altra sortem seu summam capitalem ejus, quod mutuatur, pacto interveniente us sive tale fuerit in rebus equivalentibus sive obsequiis sive muneribus aut qu censeatur, totum usura dicitur. Quare ad obviandum hujusmodi periculis animar fortasse pretextu ignorantie ad excusandam excusationem in peccatis qua ignorantiam seu excusationem valeat pretendere[c] aut quomodolibet allegare, omn presbiteris, curatis et non curatis, in virtute sancte obedientie et sub interminati districte precipiendo mandamus, quatenus in sermonibus suis ad populum et simili audiendo parrochianos suos et quoscumque christifideles informare dignentur d criminis et penis contra eosdem institutis, ut a predicto crimine tam pericu

a) paginas *K.* b) *sic K.* c) prendere *K.*

studeant et insuper quicquid usurarum conventione seu palliatione receptum fuerit restituere non omittant, si divinam ultionem effugere voluerint, alioquin etiam talibus divina sacramenta interdicere et cum effectu subtrahere non omittant necnon et ecclesiasticam sepulturam juxta sacrorum canonum instituta etc. Insuper mandamus omnibus et singulis supradictis, quatenus hujusmodi non solum nostrum sed potius divinum atque ecclesiasticum institutum[a] suis parrochianis sepius procurent debitamque executionem suis locis et temporibus facere penis sub predictis diligentia et sine ulla excusatione non formident. Volumus etiam atque mandamus, isque curatorum hoc presens nostrum institutum de verbo ad verbum penes se habere pro evidentiori executione fatienda.

hard Szelle, Kommissarius [des livländ. Ablasses] an Lübeck: richtet an sie die eindring- Bitte, den livl. Ablass bei ihnen und den anderen Städten zu begünstigen, denn dem wüchten Lande, das jeden Augenblick trotz des bestehenden Beifriedens wieder in einen) verwickelt werden könne, und das von allen Seiten verlassen sei, sind die aus dem Ablass nden Mittel unentbehrlich und die einzige Hilfe. Erinnert, dass noch viele Gefangene in rem Kerker schmachten, der Handelsverkehr unterbrochen und keine Hoffnung sei, ihn r in den früheren Stand zu setzen, es sei denn, dass der Uebermut durch einen neuen) gestillt werde. Anders drohe dem Lande völliger Untergang. Wismar, 1505 Juni 30.

aus StaatsA. zu Lübeck, Livonica Vol. 1; Orig., Pap., mit kleinem briefschl. Privatsiegel. Hildebrand.
Auf der Rückseite: Recepta Jovis tercia Julii anno 505to.

Den ersamen wolwysen achtbaren heren, borgermeysteren und radtmannen der stadt Lubeck, unsen besunderen holden gonneren unde frunden.

n gancz fruntliken grot unde[b] wes wy leves unde gudes to willen juwer aller ersamen ɔrmogen stedes tovoren. Ersamen wolwisen unde achtbaren, leven heren unde holden ılsze wy dan juwen ersamen wisheyden vaken unde vele umme hulppe, trost unde eit den gancz vorbereden, bedruckeden, befareden unde gancz svakeden landen Lyfflandt ɔersonlick irsocht unde muntlyken geeysschet hebben unde ock tovoren durch des hochheren mesters geschickten to mermalen gefordert is szowol van juwen ersamen wisheiden anderen achtbaren steden Dutscher anse, darupt[c] nen gudtlyck tovorlatlyck andtwert an krigen, myt velen byreden sustlange affgelecht syn unde daruth angekart, gancz unwillich irtoget hebben, desz wy an juwe ersamen wisheyt so nycht vorhapet hadden vorwanten glegenheit. Szo konen noch mogen wy uth uppgelachten unses amptes unde desz gdachten heren mesters hogen beden unde nodigen irforderinge nycht vorby, ɔch krefftigen vormoge der pawestliker bullen, darover gegeven, mote wy myt deme mme hulppe, radt, gunst unde bystendicheit der geswakeden cristenheit Lyfflandt to ɔer aller ersamen wisheyt myt den anderen unde befareden heren anfallen, anropen ı barmhartichеyt unses heren Jhesu Cristi vormanen unde eisschen, szo wy dat am ıuntlyken vorgeven hebben, uppt vlitigest geworven in dussen unde gelyken nage-

a) Institutum *K.* b) *fehlt L.* c) *sic L.*

screvenen worden unde ernsten menungen, noch de beth betrachtende unde hoger na aller billicheit besynnen willen to donde.

Nachdeme uns unde unsem hulpper unde medecommissario heren Kersten Bomhouwer van pawestliker hillicheyt unde hilligen stole to Rome hoge unde krefftigen by swaren vorplicktingen unde eden alss geschickten legaten unde commissarien upgelecht unde bevalen is, de allerhilligesten unde vullenkamesten afflaten der crucefart unde jubiljars etc. wedder de affgesneden ketterschen Russen unde ungelovigen Tateren to irforderende, uptobringende unde to vorkundigende, hulppe, radt, gunst, bystendicheyt to esschende in ethliken provincien, sthichten, vorstendomen, steden, herlicheyden, landen unde jegennoden, to vorhevinge unses cristliken gelovens unde der gdachten vyande wedderstande unde vordelginge.

Hirto wy ene tytlanck groten arbeyt myt swarer moye, vlyte unde sorgen gekart unde sunder underlath na gebor unde vormoge der pawestliken bullen gedan unde gefaren hebben unde gerne de crucefart int anbegin upgeropen hedden, dar dan dorch konigl. m.[t] to Polen, de alsdo enen byfrede myt deme Russen, doch sunder willen der[a] lande Lifflandt, ingegan hefft, vorblyven moste unde to enem 6 jarigen undrechliken byfrede gedegen is. Dar boven noch de snode Russe etc. unafflatlick unde dagelicken macht unde gewalt bruket wedder syne ede, segele, cruchkussinge[b] unde vordracht, den byfrede nycht holdende, wanner ith eme gefellich is, de lande Lyfflandt na synen enden meyst overfallet, berovet, bernet unde swarliken vorwostet, van dagen to dagen jo lenck jo mer beschediget unde belastet unde ock grot untellick gelt unde gudt in sodanen bedrucke unde swakunge myt vormetener bedrouwinge unde langen overfall unde krygé to unrechte affgedrungen hefft, woll merckende, de lande Lyfflandt meystlyck van allen butenwendigen heren, landen unde steden vorlaten syn unde nene andere hulppe hebben.

Darto uppt nyge nu kortes deme geliken weldichliken bedrouwende is, szoverne men synen snoden willen nycht volgende werde unde allen schaden, hirbevoren unde in der negesten veyde geschen, dat clenste hovet myt deme grotesten vorslagen, gedodet unde to nychte gekomen is, uppgerichtet unde betalet, wyll he syck sulvest betalen unde int hogest wreken, unde darup kortes in der Pornow unde dar over desz stichtes van Rige landen unde sus velen anderen herschoppen desz werdigen ordens gewest syn, weldtliken vyantlyker wysz getastet, gerovet, gemordet, gebrant unde wesz se overgekamen syn, wechgeforet an luden, have unde untelliken gude, allesz in sodanem vorscreven velygen sesjarigen bevesteden beswarnen byfrede.

Dar dan de hochwerdige here mester na synem hogesten vormoge unde vlyte entegen is unde myt lyve unde gude strevet, de lande noch sustlange, wowoll kummerlyck unde myt swaren groten arbeyde unde de[c] kostinge, myt cloker vorsate beholden unde krafftlyknn, in sunderheyt Gode unde syner werden moder, maget Marien, schynbarlick helppende, dirweret hefft unde nach syner cleynen macht stedes weren moth unde syck alle tyt holden unde saten gelick alssze in apenbaren veyden unde orlogen, szo de Russe nenen loven holt. De here mester myt den landen Lyfflandt hefft vaken unde vele den snoden Russen besant unde myt groter unkoste laten spreken umme de gefangen uth Lyfflandt, der woll by 130000[d] myssen unde in swaren helden, tornen unde smachtigen suren arbeyde geholden werden, vry, leddich unde losz to krygende, dar golt, gelt unde gudt na steten unde stunden edder fangen vor fangen to gevende geboden. Dat alles

a) de *L* b) *sic L.* c) *unnütz L.* d) CXXX[m] *L.*

nycht achten unde uth vorbolgener vrevelyker vormetenheyt apenbar doren seggen, sodane gefangen nycht losz willen geven noch umme gelt, gyffte edder gave, sunder se willen de anderen, noch in Lyfflandt synde, ock fangen to syner tydt unde darby setten unde also dat landt vorwosten unde inwynnen, dat Godt unde vrame heren unde cristene lude affkeren moten.

Sunderlinges hefft men myt swarer koste hogen infurigen vlyt gedan to mannychmalen umme de kopenschop na deme olden to hebbende twisschen Lyfflandt, deme gemenen varende kopmanne Dutscher hense unde Ruslandt etc., dar men dan honlike spotsche unde undrechtlyke andtwerde up gekregen hefft, aldusz ludende: Vanner de heren mester, prelaten to Lyfflandt unde 73 hensestede[a] boden senden unde willen wedder betalen alle den genamen schaden, in dusser nyen veyde unde over mannich jar geschen, de vangene lude losz laten, dat ere weddergeven, ere huser, karcken, uth Greckschen bylde[b] gefunderet, wedder reynigen unde bouwen unde dan begnadinge begeren unde ere hovet slan, dat wyllen se annemen unde dan dencken, wo ith gudt wert, men to der kopenscop kamen moge na deme olden.

Nach sodanen vrevelyken, weltlyken unde gancz homodigen vornemende, andtwerden unde spytigen reden der snoden Russen is woll to begrypende, se nenen loven noch frede holden willen, sunder under sodanem byfrede alle quadt dôn, de lande Lyfflandt vorderven, vorwosten unde to ewigen undergange bringen, ock van dem cristlyken geloven under ere[b] kettersschen loven to bryngen bestan syn unde dagelinges sunder underlath so to donde bedrouwen unde overfallen. Demena woll afftonemende steyt, so men synen bosen wyllen nycht in gelyker mate styllende noch wedderkamende wurde, in de lenge sodane cristene lande so geswaket unde vordorven in mercklick vorderff, affbroke unde villichte ewigen underganck kamen unde in der Russen snoden geloven gekeret, dat Godt na syner mylden barmherticheyt affkeren mote.

Darumme so begeret unde byddet sunder underlath unde gancz demodigen vlytes de gedachte here mester to Lyfflandt van uns geschickten legaten unde commissarien pawestlyker hilligkeyt unde hilligen stolesz to[c] Rhome, wy by heren, fursten, reden, steden hulppe, trost unde bystendicheyt, alsze des nu van noden unde behoff is, ungesumet upptobringende unde to erfarende, wesz en juwelick in sunderheyt, so men walt myt gewalt sturen moth unde stedes orlogen voren wedder de snoden Russen unde Tateren, an[d] hulppe unde bystandt lyffliken don unde bewysen wolde, vorderen, anlangen unde esschen wolden[e], dar men syck gensliken to vorlaten moge, to der[f] tit, so men der mylden hulppe unde der cruciaten gebruken mochte, dan gewislick mede bereyt unde tor hand were, den cristliken ser geswakende[b] unde gancz bedruckenden[b] landen Lyfflandt bytostande unde unsen hilligen geloven to vorfechtende na cristliker plicht.

Hirumme so irforderen, heisschen unde bidden wy na pawestlyker hillicheyt unde stoles to[c] Rhome uns upgelechten bevele unde gegevener macht, ock upgedachten heren mesters to Lyfflandt nodige irforderunge unde gancz vlitich anlangen, vorgenante juwe ersamen wisheyt uppt allerhogeste und vlitigeste, wy sollen, konen unde mogen, dusse upperhalten wichtigen saken, vorstande notsaken alsz gehorsame desz hilligen stolsz to Rhome, leffhebber unde medeplanter der lande Lyfflandt, to beschermunge des hilligen cristen geloven, ock juwer erszamen wisheyt, gemeynen kopmans wolfarunge unde vryheit beholdinge, myt ryper unde gruntliker vorbetrach-

a) henstede *L*. b) *sic L*. c) *fehlt L*. d) an an *L*. e) wolde *L*. f) de *L*.

tinge dupliken to herten nemen unde den anderen achtbaren ansehlsschen nacien dyt sulve uppt vlytigest vorwitlyken unde in gelyker borlicheyt to bet besten unde hogesten anreysen unde bydden wyllen, de geswakeden unde ga cristenlande Lyfflandt tegen de snoden Russzen unde ungelovigen Tateren myt lyffliker hulppe na eynes ideren vormoge ane alle vortogeringe truweliken, vorhapet, mechtichliken entsettet unde gereddet mochten werden, woll angemerck wes juw allen an den cristenen landen Lyfflandt, alsze eyne vorpall unde sch nacien, mede gelegen is, unde dar jw unde juwen varenden Dutsschen kopmar rede unde recht grot untellick gudt in Russlant genamen, de ser swarlick gev unde to jamerliken dode meistlick gebracht, juwe unde juwes kopmannes vrye h myt grotem swarem gelde unde gude van oldinges ingewunnen unde gefryet, a de straten darhen to wanckende strackx geslaten, nene kopenschop by lyve unde vorbaden hefft, to nenem clenen affbroke juwer vryheyt unde neringe.

Unde wesz juwe ersame wisheyt hirup sluten unde ock by den andere maten vorsreven, beschaffen, don unde irlangen werden und wath juwer[a] ersa eynes ideren trost und lifflick hulppe syn sal, dar men sick to syner tydt vorlaten solle mogen, bydden wy in sunderliker tovorsicht van juwer ersamen w aller ersten, so ith jummer geschen mach, eyn gudtlick trostlick vorhapet deme heren mester unde beanxsteden landen to Lyfflant vortan to vorwittigen, weten to richtende unde de armen bedruckeden unde befarden lande by gude gewernet unde unvorsummelick mochten blyven[b] durch juwe milde unde gud sustlange vastlick vorbeydet, unde trostlike vorsichticheyt, wor unde vanner me nemen, in tyden bescheyden, van deme ewigen Gode dat hogeste lon unde des mesters to Lyfflandt unde dersulfften lande danckbarheyt ock unse ungespareden like denste hirvor nemende unde entfangende unde deme in glucksamer hey bevalen syn to langen tyden. Gescreven tor Wismer ame mandage na P apostolorum anno etc. 1505.

Juwer ersamen achtbarheyt

demodige Everhardus Szelle, hillige geistl doctor etc., pawestliker hillicheyt capellan legate unde commissarius.

785. Wolter von Plettenberg, Meister D. O. zu Livland, belehnt NN[c] mit einem St Borchsate zu Goldingen. Wenden, 1505 Juli 2 (visitac. Marie).

M A. der Kurländ. Ritterschaft, Woldemarsche Sammlung, sub Kurmalen, neuere Ab nation der Brieflade zu Kurmalen vom J. 1692. Vgl. Kurländ. Güterchroniken, N

786. Everhard Szelle, Dr. der Dekrete und Pfarrer zu Burtnig, und Christian B zu Rujen, Verkünder des zur Unterstützung Livlands im Kampfe gegen

a) juwe *L.* b) blyve *L.* c) *der Name des Belehnten fehlt M.*

Tartaren bewilligten päpstlichen Ablasses in den Erzdiözesen von Magdeburg, Bremen und Riga u. s. w., machen den Kleriker Olav Engelberti der bezüglichen Indulgenzen teilhaft. Rostock, 1505 Juli 2 (Donnerstags). L.

Nach dem gedr. Originalblanket auf Perg., von dem das Siegel abgefallen, im Norwegisch. ReichsA. gedr. im Diplomatarium Norvegicum 3 n. 1086, in der Ueberschrift: Juli 10. Danach hier (Hildebrand).

787. *Riga schliesst mit dem Meister Wolmar Mey, den es als seinen Syndikus und Vertreter der Stadt, namentlich an der Kurie, in Dienste nimmt, einen Kontrakt auf zehn Jahre. 1505 Juli 3.*

B aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Perg., das anhangende Siegel nicht mehr vorhanden. Hildebrand. Auf der Rückseite: Up Michaelis *[1516 Sept. 29]* anno etc. 16 iss desse achtergeschreven vorsegelatie des denstes, inholdes des breves, geendigt und de lateste termyn botalt geworden, overst dussen breff up dat hus jegen sunte Johannes bolegen in syner gantzen werde fulkomen beholden. Datum ut supra. Joachim Sassze scripsit.

Wy borgermeistere und radtmanne der stadt Rige bekennen und dhon kunth, witlik und apenbare allen, de dussen breff seen eddir horen lesen, in und mit dusem unsem vorsigelten appenene breffe, dat wy uns mit dem werdigen hern magistro Wolmaro Mey in jegenwerdicheyt syner beyden swegere, als her Martin Brekerfelt und her Claus Beeh, eine fruntlike overeinkominghe gemaket hebben, luden alsz hirna volgeht: Int erst szo hebben wy den bemelten magistrum Wolmarum Mey vormocht, unsen leven syndicum tho syn van aw an beth theyen jaren tho, van dage dati dusses breffs und sal bliven dem ersamen rade geswern beth also langhe de tyd umme is. Und so de tyd umme is und uns an beyden parten denne lenger nicht sodanne overeinkominghe drechlik syn wolde, sallen wy uns in aller leffmodicheit scheden und ene den eedt danne vorlathen. Des sal he uns in der mitteltyd gheholden syn, unsze beste tho wetende bynnen und butten landes und ok effte wy ene in jenigen saken tho donde wurden hebben, id sy bodescop tho vorsendende eddir, dat God vorbede, wy syner butten landes, id were ware id were, ok in dem stol tho Rome, syner dar wer behoff hadden, sal he uns gheholden bynnen duser boven gescreven tid[a] gutwillig stede tho syn, under unsem kosten etc. Des tho der entholdinghe synes erliken standes hebben wy eme und syner leven moder vorgondt, thogesegt und vorleent tho erem beyden levende dat husz achter suntte Johanns by Pawl Drelingk syner hoffporten, dat meister Johann Pranghe plach tho hebbende; dartho so veles kalkthes, steines, balken und tymmerholtes, als eme wil noth syn dat husz tho buwende. Hirtho so salle wy eme jarlikes dartho uthrichten van unser stadt kemerye vifftich mark Rigisch und eynen last berers[b] thor huszwarminghe, so he in dat husz tucht. Hirmede so sallen wy mit eme und he mit uns allentweghen fruntliken gescheden syn aller anleghinghe, wes des suszlanghe her hefft, so noch van oldinghes unser sake vorvolginghe im stol tho Rome, so ander denstbarheyde, unsz vorhene gedhan, des wy eme allenthalven bedanoken, nichtes nicht butten bescheden, tho eynem gantzen laffliken ende. Des thor tuchnisse und orkunde der warheyt hebben wy unser stadt ingeseghel witliken unden an dusen breff heytten henghen, de gegeven und gescreven is anno na der gebort unses Hern vifteenhundert und viff am donderdag post visitacionis Marie virginis gloriose.

a) *fehlt R* b) *sic R.*

788. OM. an Reval: ersucht es, dem Gert Ringenberg, Bürger zu Kampen, das gewünschte Zeugnis auszustellen, da er den Schaden Kampens, dem er zu Dank verpflichtet sei, unaerne sähe. Wenden, 1505 Juli 4.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., unter der übl. Adresse, mit Spuren des brie Vgl. n. 760.

. . . Uns hebben de ersamen burgermeystere, scheppen und raitmanne gescreven, wo se eren medeborger Gert Ringenberge in etlycker merckli certyficatien und getuchnisse enne und der stad van Enckhuisen andrepende, v ersamheit to verforderen gemaket hebben, dat dan syck up gein klent sunde als jw Gert vurgescreven wol vertellen sal, lopen wyl. Is demena unse bog den saken bewust is, den ubgemelten Gerde certificatien edder getuchnisse v de stat van Campen vorder in geynen schaden komen, want wy der stad Ca vele to wyllen gedan heben, gerne ane schaden segen, se dusser scryfftene g versegelt under juwen ingesegel krigen. Geschuit uns[b] to[b] dancke. To visitationis Marie anno 1500 und 5.

789. Kg. von Dänemark an den OM.: teilt mit, dass die Schweden auf de zu Kalmar nicht erschienen seien und dass er ein scharfes Mandat geg lassen. In dem nun wieder ausbrechenden Kriege wird er die Unterstützu nicht dulden; hat bereits an Lübeck u. a. Städte geschrieben und stellt dem auch seinerseits an dieselben Städte schriftliche Abmahnungen ergehen zu des Gebots der Zu- und Abfuhr in seinen Landen aber streng zu 1505 Juli 7.

R aus StadtA. zu Reval, gleichzeitige Kopie, Pap., überschrieben: Copia koningli marcken breff an uns geschreven, wor hienegst ludende is.

Post salutationem. Hoichwerdige here, leve besunder. Wy twiveln n sy, wo unredlick und unerlick widder Godt und alle billicheit de unsen u tegen uns gehandelt hebben. Sus hebben diesulvigen unse ungehorsamen uns und unsen getruwen reden ore merckliche vulmechtige bodeschap an un gehadt, darsulvest myt uns endrechlichen overen ghekomen, dat wy myt baptiste tho middensomer nw schirst verleden[1] in unser stat Calmarn ei holdende und darsulvest myt unsen leven getruwen reden unser ricke Denma tor stede irschynen, dar alszdenne desulvigen unse ungehorsamen Sweden oc vor unsen ghemelten reden unser ricke Denmarken und Norwegen also vor bewilligeden richtern alles don, wes se erkennen konden, dat se dorch sodan uns bewyset, verbracken mochten hebben by oren eeren, gheloven und gude eynen sodanen alszus nhatokomende und vast tho holdende, hebben uns uppe vorsegelt, dar wy uns alszus tho verlaten hebben und nha manchfoldiger swe

a) mercken *R.* b) *fehlt R.* c) swere *R*

[1]) *Juni 24; vgl. Styffe, Bidr. till. Skand. Hist. 5 S. LVIII ff.*

teringe dartho bereyt, de unsen ergemelten rede unser ricke Denmarcken und Norwegen ock darto vorschreven hebben und synt mytsampt densulven unsen reden tho Calmarn up genante tyt tor stede ghekomen, sodanen dach tho haldende, unser rechtsprocke und ordel von den unsen rickes reden Denmarcken und Norwegen anthohorende und verwachtende over unse ungehorsamen [illegible]ch erer egenen bewillinge segel und breven, unse[a] upgemelten rede unser ricke n und Norwegen hebben se ock myt dreplicker bodeschop als richter in der sake schen laten, szo sick des van rechte gheborde, dat se dar thor stede quemen eres rwachtende; welckent sze alles hebben verachtet und vergetende orer ere, ghloven und licher getruwe, ock orer eygenen versigelinge und synt alszus uthgebleven, densulvigen ch myt uns tho holdende uns tho mercklicher kost, teringe und schaden, darup unse rede unser ricke Denmarcken und Norwegen alsze bewillende richtere, hebben norsamen Sweden im rechten nedderfellich ghedelet und vor recht gesproken und lat wy unse riche Sweden widderumb mogen und scholen rousam ghebrucken und and unse gemelten ungehorsamen Sweden szollen vorfallen syn erer ere, adils gudere rivilegia, de en van unsen vorfedern, konigen und andern heren moghen ghegeven syn lle und byplicht orer eygenen segele und breve. Dardorch wy nw en nyge worden myt densulvigen eyne veide widder antohevende und hebben enszodant ock an de k und andere Wendische stede vorschreven[1], dat se de eren inwoner und couplude olden, vorgeschreven unse ungehorsamen myt thofore und affure und under ogen hir ht tho stargkende. Bidden derhalven myt vlite guitlick bogerende, gii ensodant an lbeck und andere Wendischen stede uns tho willen und leffmode mochten vorschriven, ch oren coupman und inwonere unse ungehorsamen Sweden uns to wedderen myt thofore lte nicht en stergken, wort so dem also nicht donde worden, szo gedachten gii uns in anen rechtverdigen unsen mercklichen anligenden hendelen nicht verlaten, sundern ltlichen ungehorsam, uns dorch die unsen beschen, lichs unser personen wolden laten id diesulvigen na jwwen landen und gebiden, wor gii die bokomen konden, lichs unsen en Sweden walden straffen, wo se sick sodaner thofore und byplicht nicht worden Dat willen wy myt jw und juwen werdigen orden widderumb in einem ghlichen edder groterem sunderlich verschulden und in gnaden gnedichlich erkennen. Datum Calmarn ha Marie visitacionis anno 1500 quinto, under unsen signete.

Dem hoichwirdigen heren Woltern van Plettenberch, meister to Lyfflandt, Duitzsches ordens, unsem leven besundern.

nes, Bf. von Oesel, an Reval: sein Untersasse Matthysz *habe ihm geklagt, dass* etlik und erftal, *der ihm als dem einzigen Erben nach dem Tode seiner Schwestertochter me, von ihrem Mitbürger* Jurgen Luchtemaker *vorenthalten werde; bittet, ihm zur gung desselben behülflich zu sein. Hapsal, [1505] Juli 8* (ame dage Kiliani in etc. d 5 jare).

StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets.

a) unsen *R.* b) *etc R.*

[1] *derartiges Schreiben des Kg. an Danzig, Kalmar, 1505 Juli 4, verzeichnet Schäfer, Hanserecesse 5 n. 57, Anm. daselbst.*

791. Pernau an Reval: bittet dem Antonius von Lar, Rm. zu Pernau, der von den Gläubigern des Martin Moller, ihres Mitbürgers, zu ihrem Anwalt ernannt sei, behilflich

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., durchlöchert, mit briefschl. Sekret.

Den erszamen wollwysen und vorsichtigen hern burgemeis
der stad Revall, unsern bsundern gunstigen leven frunden,
aller ersamheyth fruntlicken geschreven.

Unsen fruntlicken groth in irbedinghe na all unses hochsten vermoe
Ersamen wollwysen und vorsichtigen hern und bsundern gunstigen frunde.
licke und vlytige begher ysz, jwe ersamheyde dussem bwyser her Anton
rades medekompan, vor jw ergedachte er[a] irschynen und benalen, wath
halven saligher dechtnisse in Got dem hern vorstorven, von wegen Mert
burgher und jwer stad inwonere, de wy jwer vorbenomeden erszamheyd
durch schriffte benalet und vormeldeth hebben[1], so de ersame her Anthoniu
jw sulvest muntlicken alle dinck underrichten, vormelden und vortellen w
fruntlicke andechtige vlytighe bede ysz tho jwer velgedachten ersam
bedachten[b] her Anthonius unsem vulmechtigen procuratoren juwer sod
nastanden schulde in enthafftigher gunsticheyth forderlich und behulplick
in fruntschopp offte myt rechte yrfaren moge. Dat vorschulde wy alletyd
grotern gerne wedderumme wur wy sollen, konnen und moghen. Geschre
dem achten dage Marie visitacionis anno im dussent vyffhundert und vyff.

Burghermestere und rathmanne

792. Vogt D. O. zu Karkus an Reval: beschwert sich über die Pfändung sein seine Bevollmächtigten. Dorpat, 1505 Juli 18.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Amts-Siegel (Bft. 4 S. 59 voget zu lesen).

Den erszamen vorsychtigen und wolwyszen borghermesterei
stadt Revell, synen bszundern guden vronden myth gantzer

Mynen frunttlyken groydt myth vermoge alles ghuden juwer erszamh
Erszamen vorsychtigen und wollwyszen, leven borgermestere und raetman
ertyden mynen dener aldaer by jw gehath hebbe desz roggen halven, my a
Revell vorentholden und gependyget werdt, desz my szer vorwunderende y
erbaren walduchtigen Rycherdt van dem Szande, mynen dener, und den
Renoldt Grawencampp, der stadt Darbte medeborger, den yck myne szake up
tich gemaket hebbe. Is myn deger frunttlyk bede, woll don und densulfftig
lick yrschynen wyllen, my doch gelyck und recht gescheen moge na gelegh
yw woll muntlyken vertellende werden, als gy doch eynem andern doen

a) stedeschovorne *R* b) *sic R* c) *fehlt R*

1) *vgl. n. 747.*

alszo, yck mynen dener myth den ersten wedderumme krygen moge, wante yck syner yn woll meren schefften behoff hebbe, dan alle dage na Revell tho szenden. Daer gii erszamen wollwyszen wyllen ynne verdacht syn. De ock yw Gode almechtigen salich gesunt tho synen gottlyken denste to langen tyden bevelle. Gegeven tho Darbte vrydages vor Marie Magdalene im jaer 1500 und 5.

Hedde my ock verhoppende gewest, szo yck 1 dusent edder twe dusent mc. bynnen Revell schuldich gewest were, men scholde my nicht gependiget hebben. Wante yck wyls[a] trosz beden yenigen borger in Ryge, Revell, Darbte, Parnow, de sprecken konne, yck em 1 penninck[b] myth rechte vorentholden hebbe etc.

Voghet tho Carghuus.

793. Hans Vyant an Johann Rademan, Rm. zu Dorpat: teilt ihm den Tod eines Knechtes mit, mit dem sie auf Gewinn und Verlust in Verbindung gestanden haben und giebt verschiedene Ratschläge; er selbst müsse ausser Landes gehn. [? Reval], 1505 Juli 19.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., eine Siegelspur ist nicht zu finden. Ueberschrieben: Jesus Maria Anna.

Dem erszamen manne her Johan Rademan tho Darpte sall dussze briff.

Mynen willigen denst myt vormoghe. Wettet, ersame leve her Johan, gude vrunt. Ick van daghe enen breff van jw entfenck unde gii vrunde all begeren, wa ick dar to jw komen sall, als ick uth dem lande will, dat gy gerne doen wolde, als ick de tydt hedde, my will gyn tyt tolapen, so Alff woll weth, des en kan ick jw nycht loven. Ick moet ock ersten an unsen genedigen heren, den meyster syn, dar my ock macht an licht. Gy scryven, gy wolden myt my raetslagen, wo gy woll best maken. Ick hebbe Alff all beschet gesecht unde jw ock eyn part gesant und gii meynen, Alff sy eyn olt man unde traget, unde de lude maken dar eyn swar werck van dat, dat gut jo rosstert, dar is gene macht anne, dat maket, dar nemant is, de sick syn dynck will underwynden, nademe he hastigen is storven, sunder eyn testament. So will sick nemant syn dynck underwynden. Ick weth dat des saligen knechtes syn dynck wol stunden; he sede my, Got genade syner selen, he wer 2000 gulden ryke; synt weeth ick, dath he over 1300 marck heft gewunnen; he hadde gelt van synen saligen broder kregen, de in Engelant starff, Andres hete. Dat wasz nycht upp wedderlacht. Do he des morgens starff, do hadde he tegen synen jungen sackt, des avendes, he were woll 800 punt grote ryke. He moet gelt hebben, sunder twyvell. Ick weeth, dat syne kleder unde klenode synt over 7 offte 800 marck wert. Lat de lude seggen, wat se wilt, lovet gii nycht. Is dat nycht eyn reysen werth, dar de salige knecht all syn daghe hefft umme arbeydet; als et my gulde, ick wolde nycht met sumen. Off gii meynen, gy my wolden vulmechtich maken, staet my nicht to doende. Dar solde ick inne vordacht werden. Ick will so en boschet doen, gy solt my, wilt Got, alle dancken. Ick en begere des synen nycht upp eyn penninck[b]. Ock wettet, her Johan, gude vrunt, dat Wolter van Lenneppen unde Hermen unde ick over 8 jaren eyne selschopp makeden, de man lede in so gut als 1800 mc. Ryges; Got sy gelavet, wy sollen by 4000 mc. hyr int lant hebben wunnen. Et is myn claech[c], gy myt my eynen fulmechtigen maken. Dar is raet, gy nycht met en sumen,

a) *sic R.* b) d. *R.* c) *korrig. aus:* claeth *R.*

dat juwer eyn solven metreysse, dar eyn man solven is, werth syn hovet woll wass ick jw in dessen breve scrive, dat latet by jw blyven, segget men Alff unde enen gu Krege de Kullesche to weten myt Klufftes kynderen, dat he mer hedde, als he tor sc gaff, se solden nycht tovreden willen syn. De Kullesche hefft de selschopp noch hyr int lant. Isset sake, juwer eyn medtreyset, maket doch hemeliken. Ick will in 10 dagen van hyr na Ryghe varen, solle gy my vynden. Scryvet my myt den gy doen wilt, aff nycht, dyt is myn raeth; all qweme ick dar, ick will jw anders u Leve her Johan, gii scryven noch van 200 mc., ick bidde jw upp alle vruntschopp, tofreden syn, gyft Got, ick wedderkomme. Ick lave jw, et sall up en 3 offte 40 staen ½ jar ofte lenck. Ick wilt in anderen dyngen vordenen, will Got. Ick e Got, nycht beteren; ick kan hyr gyn gelt van genen dyngen maken. Bleve ick i wolde woll raet vynden. Doet Alffe unde my dyt nu to willen, na legenheyt de wilt in anderen dyngen, will Got, an jw vordenen. Will Got, gy mogen dencken, w vort to donde hebbe und wo ick scryven unde arbeyden moeth. Hyrmit synt[a] Gade uns spare langhe gesunt unde segget Katerineken 1000 guder nacht. Gescreven m sonavendes vor sunte Maria Maddalenen anno 5.

Hans

Item, her Johan, gude vrunt. Nademe de knecht, deme Got genade, myt my he und hedde myt mer luden ock to donde unde ick en weth nycht, dat he wat hefft ock heft he et nycht vortert; solde ick seggen, nademe he my sede, do ick by em ock so myt my varen hefft. Ick holde en over 5000 mc. ryke, wente ick weth, myt parte hefft woll 3000 marck gewunnen. Des hedde he alle jar grot gelt van Lennepen unde my to puntgelde. Ick will, dat he et puntgelt vortert hefft. E scharpp knecht upp syn penninck[b]; dar weth ick woll beschet van. Got genade Dusse dynghe latet alle by jw blyven; is myn raeth. Dar mochte wol anders moye so gii woll dencken kont. Synt he hyr van der Klufteschen schedede, hefft h wunnen. Weth ick eyn part enkede woll; dyt is all, ick van synen dyngen weth.

794. *Gerhard, Bf. von Dorpat*[1], *Johann, Bf. von Oesel, und Heinrich, Bf. von Kurland dass nachdem Streitigkeiten zwischen dem EBf. Michael von Riga und Fromhold hausen wegen eines Stückes Landes entstanden, welches der verstorbene Hermann hausen dem Fromhold versetzt hatte und das der EBf. für sich beanspruchte, weil Hermann von EBf. Silvester* van syner taffell alse tafellguth vorlenet was, als nicht konde vorlaten edder vorandern, bszunder datsulve guth wedder sole s vorfallen und vorschenen ziin, *der betreffende Lehnbrief Silvesters aber nicht vorg könne, sie, zu Schiederichtern ernannt, folgendermassen geurteilt hätten: da*

a) *sic R.* b) d. *R.*

[1]) *für das Servitium commune des Bf. Gerhard hat sich die Bank der Fugger zu Rom verpfli ausgezahlt. Vgl. Al. Schulte, Die Fugger in Rom, Lpz. 1904, 1 S. 38 (Taxe 285 Dukaten [de cam 385 Dukaten 67½ Bolognini), 2 S. 273 n. 94 und S. 275. 1505 Dez. 28 verbürgt sich* Johannes Zing societatis de Fucheris *für die Kirche Dorpat; die Zahlung ist wahrscheinl. 1506 erfolgt.*

erbracht sei, dass die Erzbischöfe Henning und Silvester das betreffende Landstück als Tafelgut verlehnt hätten, so solle der EBf., falls er den Beweis noch erbringe, des geneten; *könne er das aber nicht, so solle* Vromolt van Tisenhusen deme gliiken ock wedderumme geneten. *Der Streit wegen 1 Haken Landes, den Hans Kuye*[1] *besessen und der nach Fromholds Ansicht zu dem Lande gehöre, welches die Erzbischöfe Henning und Silvester zuerst seinem Vater Hermann und darauf ihm verlehnt hatten, wird von ihnen auf den nächsten vom EBf. angesetzten Manntag verschoben, falls er dort aber nicht entschieden werden könne, auf den nächsten Landtag. Lemsal, 1505 Juli 26* (ame sonavende na Jacobi).

Gräfl.-Tyzenhausesches MajoratsA. zu Postawy, Orig., Perg., mit den drei anhangenden Sekreten. Hildebrand. Vgl. v. Transehe, Mitt. a. d. livl. Gesch. 18 S. 60, 114.

795. *Johannes Patiner, Propst zu Dannenberg u. s. w., an Reval: droht, sich an Herren und Fürsten zu wenden, falls seinem Bruder Heise, der in und ausser Landes von ihrem Bürger Hans Vihent an seiner Ehre angegriffen wäre, nicht volle Genugtuung widerfahre. Dannenberg, 1505 Juli 26.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen und vorsichtigen borgermesteren und radmannen tho Revell, mynen gunstigen heren und guden frunden.

Minen gantz willigen und fruntlicken denst vor. Ersamen und vorsichtigen leven heren und guden frunde. Ick hebbe juwen ersamen wiesheiden alreide eher und thovorn geschreven, wu ein juwer borger, Hans Vihent genant, mynen leven broder Heisen Patiner verschwort[a] in Nedderlanth an syne ere und gude gerochte gesproken; des he doch in der warheit nhatobringende, God hebbe loff, isz bestekende bleven und nedervellich geworden. Und ok sust in Lifflande vehele hons und smaheit geboden up unkost gebracht, juwen ersamen wiesheiden bewust und vor juw ok itlicker mathe vorhandelt, wuwol von den juwen nicht geholden, alze ick von fromen kopluden des landes to Brunswig und uth andern landen, mynen gunstigen frunden, sodans medebehort, bewust und buten genanten mynem leven brodern berichtinge gedan hebben. Des ick denne nicht en wenich bin underkomen, ungerne gehort, to herten getogen, my und den anderen unszen frunden nicht wol steith to vordragende edder in einen geringen laten henthogande, sundern upt scharpeste thegen den juwen vorthonemende, in vorstrotinge[a] to eynen ydern nicht sin in to vordenckende, tho siner tydt dartho to trachtende. Hadden wol gehopet, juwe ersame wieszheit my derhalven und sustlange nicht hedden sunder antworde gelaten. Den juwen alzo angeholden, my und den mynen vor sodan hon und smaheit glick und vul vor gedan hedde, dat den von den juwen, alze ick vormerke und my beduncken late, wenich geachtet wert, villichte in syn quaden vorsate tho blivende, der overdadicheit to gebrukende. Daruth will my von noden werden, dar wider uptotrachtende, myn heren und fursten und andere gude frunde derhalven to besokende, sodans vorstan laten und ifft den dorch desulven und andere des mochten to donde krigen, wes worde vorgnomen edder umb gescheige. Dusser myner schriffte und vormaninge den andechtich

a) *sic R.*

1) *vgl. Est- u. livl. Bflade. 1 n. 461.*

to sinde und nicht willen vordencken, vordeine ick gerne. Geschreven mynen secret ingesegele, des andern dages sancti Jacobi anno etc. quin

Johannes Patiner, provest to Dannenb
in der kerken to Verden und canonicus

796. OM. an Reval: teilt ihnen den Misserfolg der nach Nowgorod wege des Handels gesandten Botschaft mit; warnt vor einem vielleic O. O., 1505 Juli 27.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. persönl. Maj.-Siegel, Hildebrand.

Gedr.: daraus Schäfer, Hanserecesse 5 n. 59; verz.: danach Hild S. 772 n. 465.

Meyster to Lyffland.

Unsen vruntlicken grot mit irbedinge alles guden tovorn. Ersamen v leven und getruwen. Also wy dan van den ersamen steden buten land wegen der kopmenschop, dat de upt olde to wolvart und gedie gemei mochte, to mermalen zin angelangeth worden etc.[1], also hebben wy uns Nawgarden geschickt[2], de dan etlicke tid der antword van der Moscow to vorwachten gelegen, und nu wedderumme mit sulcker antword an inbrengen, wo de Russzen nochmals etlicke gudere to achter weren; s sus allen andern clegelicken saken recht geschege, und so wy de b koninglicker majestat to Polen und uns gemacket, overgeven worden, dat veterlicke erve der grotfursten tor Moscow, to grote Nawgarden, u hovet slan, alsodan solde de los werden gegeven etc. Leven getruwen, is, wo he dussen landen nageit, und also vormeinet to vorderven un almechtige Gode afkere. Und efft glick de angeholdene gudere vol und doch vele andere unbillicke saken und aflegunge vornemen, also tor N dem kopmen to gude geholden[3], wol is gesporet worden, wat recht se g Und is nicht anders, dan eren groten homot und volbolgenheit[a] mit dus Vorder de buntlick voreynunge, so baven berurt, is nicht anders to vo van ein to spiltern[a] und alsodan untertobreken. Darup wy dexlicks[a] begeren jw mit allen nottroftigen dingen schicken, dan sick de tidunge v de Plescower overtyen und vorfuren laten will[4], darumme under eb gescheen. Gode geve, id nicht up dusse lande gelde. Ock hadden wy und van Romesch koninglicke majestat sambt zinem sone, dem koning to im glicken van ko. ma.[5] to Dennemarcken der armen gefangen halven etl und so na der Moscow geschickt[5]. De antword der gefangen und ko

a *sic R.*

[1]) *vgl. n. 738, 753.* [2]) *vermutl. den Boten Kaspar, vgl. n. 779.* [3]) *1496 führte erst der Sohn, GF. Wassili Iwanowitsch, im J. 1509 aus; vgl. Schiemann, R S. 363—68.* [5]) *vgl. nn. 740, 776 ff.*

menunge. Darumme, leven getruwen, vorseen, unsen vormoge, wo de ghulpen, genoch gedan hedden. Und wes wy nachmals to wolvart und gedie gemenen kopmen don konden, wolden uns vorder gutwillick sporen laten, up dat id wedder upt olde und der borger narunge komen mochte[a], de gy nu, wo gy im besten konden, soeken moten, so lange God den homot mit guder lude hulpe stillen und keren mochte. Mit den Ruschen guderen, wo baven berort, so tor Narve van den knechten gepartet und gbutet, zin alle betalt[b]; he dorffte derhalven to uns nicht orsake maken. Darmede Gode bevalen. Gescreven[c] in hast sondags na Anne anno 1500 und 5.

797. *Johann von Plettenberg, Ritter, verkauft an Jurgen Virx zwei seiner Landgüter im Kirchspiel Talsen und Gebiet Kandau belegen, näml. Sperlings Gut und Feden Gut[1], für 4500 Mk. Rig. O. O., 1505 Juli 28 (Pantaleonis). ND.*

A. der Kurländ. Ritterschaft zu Mitau, Woldemarsche Sammlung, Regest nach dem Orig. in der Brieflade zu Postenden. — Vgl. n. 818.

798. *Johann von der Recke a. g. von Summeren, Komtur zu Reval, urkundet nebst Bernt Risbieter, Mannrichter in Harrien, und dessen Beisitzern Johann Risbieter und Andreas Deken, im Beisein des Klägers und der ihn begleitenden guten Mannen Herrn Hermann Szoye, Ritters, Arnt Tuves und Eilert Kruses, in Abwesenheit des Angeklagten, der vergeblich von Claus Soie, Diener des Komturs, zur Mitbesichtigung aufgefordert worden war, über die Besichtigung der Schäden, die die Mühlenstauung des Jürgen Mus dem Claus Mekes verursacht hat. 1505 Juli 29 (Dienstags nach s. Pantaleonis). ND.*

Nach dem im Maj.-A. zu Kuckers befindlichen Orig., Perg. (von den Siegeln ist das des Komturs und des Andreas Deken erhalten, vgl. Bfl. 4 S. 67 und 169 n. 21) in hd. Uebersetzung Brieflade 1 n. 676. Danach hier.

799. *Zusammenkunft des Bf. von Pomesanien* (Risenburg) *mit dem HM. Unter den Verhandlungen:* Sexto ist meinem g. h., dem meister czu Leifflant auch geschrieben, ut patet in registrando litterarum[2]. *Ortelsburg, 1505 Juli 29* (am dinstag nach Jacobi).

StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 22 (ehem. Y), unpag. Anhang von der Hand des Dr. Dietrich Werter.

800. *OM. an Reval: ersucht sie, seinem Schreiber Nikolaus Tassel Einsicht in ihr Stadtbuch nehmen zu lassen, damit aus den arrestierten Gütern des Ardoye und Vilhering der Anpart des Hans Selhorst, Bürgers zu Lübeck, ausgesondert und ihm ausgeliefert werden könne. Wenden, 1505 Aug. 11.*

B aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Siegels, unter der übl. Adresse.

a) mochten *R.* b) betal *R.* c) *Ort der Ausstellung fehlt R.*

[1]) *Hans Sperlings und Kopke Fethen Gut, in den Aemtern und Gerichten zu Goldingen und Kandau belegen (Lehnbrief von 1506 März 2, Bflde. zu Postenden).* [2]) *1506 Jan. 16 verbrannt.* Am abend Anthoni freitags in der nacht sein die registranden 1500 und vier, 1500 und funf und 1500 und sechs, deszgleichen hantvestenbuch, leypgeding, vortreg und formular und anders, so in der cantzleiladen gewest, alles alhie zu Tapiaw verbrant, in der rattstuben uber der padestuben *(StaatsA. zu Königsb., Vorblatt zum Registr. Z; ebenso im neuen Handfesten-Buch vom J. 1506). Vgl. Voigt, Gesch. Pr. 9 S. 323 Anm. 3; Index n. 2524 Anm.*

. . . Als jŵ dan wol witlick is, wodane wyse dei stede Hame[a], Dorpmo Unna by uns gedan hebben der clote aldar binnen der stat Hamme[a] widder all are und recht bekomert und uns vorentholden hebben[1], die wie tho beschut und armen cristenlande aldar im lande maken laten hebben etc., wu derhalven geor wy Ardoyes und Vilheringes nagelaten guder dorch jw bekomern und besaten thor tyt, wy unsen schaden gehalden hebben, so is derhalven vor uns erschei bewyser eyner genomet Hans Selhorst, borger van Lubeck, und sick verluden an den gůteren hebben solle, als he syck des up dat bůck thor tuchnisse bei wye dar beneven unsen schriver und leven getruwen Nicolaen Tassel myt darby thom rechten tho sende vorfertiget hebben[b], begeren, gii jw guitwillic laten und laten unsen schriver dat buck overlegen edder eme gonnen, he dat wat des darinne is, dat wie weten, wo wie uns thoverlaten mogen. So aver bringet[c] gedachten borger anpart daran thokompt, bogeren, gii eme datsulffte s laten edder so dar schulde uppe weren, gii eme die thodeylen und thon handen des andern guter vort by jw in guter vorwaringe besatet haltet byt thor t darumb schriven, wo gii ith darmidde halden sollet. Darann geschut uns danck Gegeven tho Wenden ame mandage nach Laurentii anno etc. 1500 und vyff ja

801. Polozk an Riga: ersucht es, dem Vorzeiger dieses Briefs in dem Salzhand Steven zu seinem Rechte zu verhelfen. [Um 1505] Aug. 12.

R aus Bibl. der Livländ. Ritterschaft, Mss. 114 n. 62, Orig., Pap., mit briefschl. Sch Wennemar Steven ist in Riga zwischen 1493 und 1506 nachzuweisen; vgl. Na St. Riga, 2. Erbebuch, Register.

Den ersamen wolwysen heren borghermester unde radtman dei dusse breff met ganser ersamheit, fruntliken screven.

Unsen frundtlyke grote to allen tyden. Ersamen, worsichtyghen unde wolv Wnse frundtlyke bede is to jwer wolwysseyt, dat gy so wal willen don wm unde willen dussen bewyser dessen[a] brewes to rechte helpen met jwen in Stewen wmme welck salt, dat he wan emen[a] het koft unde so sel schaden het wnse frundtlyke bede to jwer wolwysheit, gy en wolden wnderwisen, dat em schen voor wnrecht. Wy to allen tyden gerne willen wordenen keghen jw Hirmede syt Gode bewolen to langhen tyden selich unde gesunt. Gescreven in Klaren dach.

Borghermester unde rat der sta

802. Maximilian, Römischer Kg., überträgt die halbe Grafschaft Dortmund, die d Johann Stecke erledigt ist, an Ruprecht Stale von Holstein als Lehnträger d

a) *sic R.* b) *unnütz wiederholt R.* c) nocht bringet *R.*

1) *vgl. n. 803.*

Lyndenhorst, Witwe des Joh. Stecke, und bezeugt, dass Ruprecht Stal ihm Gelübde und Eid geleistet habe. Grave (Grab), *1505 Aug. 12. HD.*

Gedr.: aus dem Orig., Perg., im StadtA. zu Dortmund Russwurm, Nachr. über das Geschl. Stael von Holstein, Nachtr. S. 287 n. 355. Danach hier wiederholt. — Vgl. ebda. n. 354.

803. Hamm an Reval: berichtet, dass auf die vom OM. [in Westfalen] bestellten Kugeln der Arrest nur aus Misverstand des Rentmeisters ihres Landesfürsten [des Hz. Johann II. von Kleve, Gf. zur Mark] gelegt sei und bittet, da nunmehr der Arrest aufgehoben und die Kugeln vermutl. zu Händen des OM. angelangt seien, sie bei demselben zu entschuldigen. 1505 Aug. 14.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.
Verz.: danach G. v. Hansen, Kat. d. rev. StA., Reval 1896 S. 334 (4). — Vgl. n. 800.

Den eirsamen ind vursichtigen heren burgermestern ind raitmann der stat Revall, unssen bisondern guden gunstigen frunden.

Unsen fruntliken grut[a] myt vermoge alles guden stedes tovorn. Eirsamen ind vursichtigen, bisonders lieven heren ind guden gunstigen frunden. Ass uwe eirsamheden uns nu heben geschriven, wo uwe lieffden sint berichtet worden van etliken ingeboren burgern der stat van Unnae, dem hochwerdigen ind groitmechtigen heren mester Duytsches oirdens to Lyfflande sommige busseklote edder krigesgeweir buten landes hebe bereiden ind maken laten ind in unser stat alhyr heben laten bekommeren ind arresteren, darumbe syne gnaden heben Peter Ardey sin gut wederumbe in uw lieffden stat doin bekommeren etc. So, guden frunde, weit Got, dat sodanen kommer an den kloeten gescheit, uns van herten leet iss geweist, ass wy dat dem hoichwerdighen heren mester vurgescr. heben geseth, ind die kommer ok in unsen wegen nicht en wass, wy en heden ock ass uwe lieffden mercken darin nicht to gebieden noch to verbieden, ass id gericht unssen gnedigen heren behoirt. Dan unses gnedigen heren renthemeister alhyr hebn den kommer gedaen durch gebrecke, hey myt eynen hebe, geheiten Gert Grondberch, der itzont by mynen hern darsulvest wesen sulle ind aldair in dem lande sin gut ok hebe bekommeren doin. Doch wo dem allet, heben wii die dinge to gude an unssen gnedigen lieven hern gescriven, wo wy des so van unssem heren, dem mestern der klote halven werden bescriven und vervolgt, ind syne gnaden schryfft dairby gesant, also dat syne gnaden heben die klote uth den kommer doin schryven ind mogen villichte thantz unssem heren dem[b] meister behandet sin worden. Biden wii darumb uwe eirsamhede seer flytlick ass wy mogen, offt eynsulks uwe lieffden wyder vurqueme, uns dairumme to verhalden ind to entschuldigen, want wii, kent Got, dairmyt alle nicht en heben mede to doin gehatt, ass sick dat in wairheit bevinden sulle. Ind heden wy unssem heren, den mester to gevalle ind dairin fuir den kommer gedienen, wold wy willich geweist ind altyt wair wy konnen ind mogen gutwillich bewisen willen, kent Got. Die juwer eirsamheden in guder walfart altyt frysten und gesont bewaren mach. Geschriven under unssem secrete opp unser lieven vrouwen avent assumptionis anno etc. quinto.

Burgermestere ind rait der stat Hamme.

a) gll *(!) R* b) de *R.*

804. Hauptmann, Vogt u. s. w. von Polosk an Riga: bitten um Benachrichtigung, das Gerücht gehe, eine Seuche herrsche. 1505 Aug. 23.

R aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., acta Rutenica et Moscovitica, Orig., P briefschl. Sekrets.

Den esamen[a] unde wolwysen heren borgermesteren unde radtr Ryge, unsern gunstigen leven heren unde frunden.

Unsen wyllegen denst myt vormaghe allesz gude[a] tovoren. Ersame unde heren unde mente, woldedeger der unsen. So sylln[a] hyr under den wynt ghec hebben, wo dat yd Gode gheclaghet der[a] myt juw stervet unde wy der warh konde[a], so isz unse andechtyghe bede, gy unsz wyllen de warheyt benalen b brevesz en scryftlyck antwert, vorsculde wy thegen juw im ghelyken edder im kanen unde magen gerne to allen tyden. Ghescreven am jar unsesz Heren 1 avende Bartolomeii mertelersz, under unser stad sekred.

Her Hinrick, hovetman to Pluskouw, unde f mester, ratman der stad Pluskouw.

805. Svante Nyelsen, Gubernator von Schweden, an Reval: ersucht sie, sein Schweden Diener, die gefangenen Hans Klunckert und Mauricius, für die verwendet hätte, endlich frei zu geben. Stockholm, 1505 Aug. 26.

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Siegels.

Den ersamen vorsichtigen unde wolwysen borgermesteren und stadth Revell, mynen bsunderen guden vrunden.

Mynen vruntliken gruith unde alle guith stedes thovoren. Ersamen vorsi imbsunderen guden vrunde und leven nabers. Jw ys sunder twyvell woll sampth Sweden rykes rade unser dener halven, nomptlik Hans Klunkert und tornen und swaren gevenkenissen lyggende mennichmall in vruntlyken vorta hebben[1], doch ne egentlik antworth uns edder unsen densulven deneren heylsa aff entstan ys, myt mennichvaldigen entschuldingen jw vormenden to entleg myddeler tydt desulven unse dener in sodanen gantz swaren gevenkenisszen s und noch alsz mii nuwyliik borychtet ys, sytten sollen, wowoll jw doch van d heren meyster tho Liefflandth, desulven unses rykes dener uttolaten, leddich u und togelaten ys, alsz wy des gemelten heren mesters scryfftlyke kunde[2] d entfangen hebben. Dochten my unde Sweden rykes rade so gantz wedderv gewesen, noch des heren meysters tho Lyfflandt noch unser vorscryffte unse geneten laten, des wii uns nicht vorhapet hadden, ock nicht to vullen erdenk wii sodanth sunderlinges erboret mogen hebben tegen jw ersamen vorsichtichei leven und bsunderen, wyll yck unde Sweden rykes radt desulven unse dener

a) *sic R.* b) *danach gestr.:* Pluscow *R.*

1) *vgl. die Cit. zu n. 767.* 2) *vgl. n. 697.*

geschefften und truwen densten, dessen unsern ryke to wolgevalle gedan, nenerleye wysz to vorlaten, ock myt jwer stadt Revell nicht gerne wolde anders dan gude vruntschopp und naberscop so van oltlinges myt Sweden ryke gewesen ys, erkennet Godt, bogeren effte anheven. Is derhalven overich myne andechtige vlitige bede, jwe ersamen vorsichticheide myt deme besten avertrachten und unse desulven dener ut sodanen swaren gevenkenissen vorborort quydt leddich und losz laten. So in tokamenden tyden Sweden rykes radth myt konink Hansze tho Dennemarken tho vruntliken dechtingen qweme, solden desulven unses rykes dener myth eren medehulperen unde truwen densten dessen ryke to wolgevalle gedan, vullenkamen entdekket und alszdenne na angestalten vormoge boschuttet und entschuldiget werden. Ane twivell hyr, ersamen leven und bsunderen, dat beste inne botrachten, myner desser vorscryfft desulven dener mogen genathen entfunden werden, quydt unde losz werden. Alsz yck my des und alles guden vorsee to jwen allen[a] ersamen vorsichticheiden, Gade almechtich to seligen sunden langen tyden sampt und bsunder bevalen. Gegeven thom Stoksholme dès dinxtdages na Bartolomei apostoli anno quinto.

Swanthe Nyelsen, ritther, Sweden rykes vorstender.

806. P. Julius II. gewährt allen Bewohnern Polens, Dänemarks, Livlands, Norwegens, Schwedens und Litauens, welche zur Unterstützung des Königs Alexander von Polen in seinem Kampf gegen Türken, Tartaren, Scythen u. s. w. den vierten Teil dessen, was ihnen die Reise nach Rom, um der Indulgenzen des Jubeljahrs teilhaftig zu werden, kosten würde, innerhalb der nächsten zwei Jahre darbringen, eine vollkommene Sündenvergebung. Rom bei s. Peter, 1505 Aug. 30 (3. kalend. Septembris, pontif. nostri anno 2). *L.*

Vatikan. Archiv, Armarium 32 Bd. 21, Kopialbuch aus der 1. Hälfte des 16. Jahrh., fol. 166[b]. Hildebrand.

Gedr. bei Theiner, Vetera Monumenta Poloniae 2 n. 352 (ex reg. orig. an. 2 Bullar. tom. 19 fol. 97)[1]. Ferner gedr. Diplomatarium Norvegicum 6 n. 642.

Vgl. Raynald, Ann. eccl. ad 1505 n. 35, 36. Schirren in Bunges Archiv 8 S. 205 Anm. 1.

807. OM. von Livland beurkundet, dass er, nachdem Mathias Dypholt, Rm. zu Reval, als Bürge eingetreten sei, gestattet habe, den mit Arrest belegten Nachlass des Georg Vylhering dessen Bruder Johann, Rm. [zu Lübeck] auszuliefern, da es nicht in seiner Absicht liege, lübecker Gut anzuhalten. Wenden, 1505 Sept. 7.

R aus StadtA. zu Reval, B B 54, Orig., Perg., Siegel abgefallen. — Vgl. n. 800, 803.

Wy Wolter van Plettenberch meyster tho Lyfflandt, Dutczches ordens, don kondt alle dengennen, de myt dussem unsem breve angelangdt und besucht werden, sunderlings unse leven getruwen de ersamen und vorsichtigen burgermeister, ratmanne unses ordens steden Ryghe, Revel, Pernow, Narve, Vellin und nemelick alle unses ordens gewanten und undersaten. So uns nu umbtrent 2 jar etzwilcke bussenclote in der stat van dem Hamme van dem rentmeister darsul-

a) allen allen *R.*

[1]) *das Citat stimmt nicht (Hildebrand).*

vest in vreyen markede sunder nichtes nicht myt em tho donde, ane re
sunder der gemeynen cristenheit tho hinder bekomert und entholden syn
nicht to einem, sunder to mermale, demena de komer bynnen deme Han
darsulvest thom Hamme umb de clote losthogeven, dat dan nicht g
geschreven. Hebben derhalven eines borgers sone vam Hamme, genomp
rechte und alle dat syne bekomern laten, de dan na dem willen des
dotlykens[a] affganges verscheyden is, synt derhalven dusse beyden bewys
Jurgens ergedacht syn bruder, und Hans Selhorst, burger der stat Lube
nagelaten hevet to fordern, des wie nicht gesynnet, sunder wes to Lube
koupman hort, des wy nicht begheren to vorfordern in watterley ende
tasten verlofft hebben, nichtdemyn noch dorch vorbede dem gedachten h
synem bruder eigen thoquam ock los gegeven hebben, up dat de guter d
tho spilde komen dorffen, datsulffte up 600 und 70 mc. Lubesch ge
synes bokes erkant is, dar uns de ersame rat unses ordens stat Revel
nemelick enen[b] medeletmate eres rades hern Mathyas Dypholt vor gen
und 70 mc. Lubesch, de wy an komer hebben tho verwyssen und guidt
de vam Hamme van uns gescheyden und myt der tosage, wy tho e
begeren darumb wor sodane guder entholden syn, densulfften beyden
werden. Daran geschut uns to danck. Gegeven tho Wenden ame a
anno etc. 1500 und vyff jar.

808. *Thomas Bartscherer an Reval: bittet, die Schwarzen Mönche zu beweg Lohn auszuzahlen, sowie ihm gegen Heinrich Dellinckhusen Rech die Wohnung seines verstorb. Vaters eingedrungen und ihn beraubt h das geringste schulde. Stockholm, 1505 Sept. 7.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel (mit Hausmarke).

. . So ick ame latesten by jw wasz und gheyn gheleyde van jw
halven weghen der swarten monnyke und umme vordeynt lon 71 mc.,
lyke bede und beghere, gii de guten monnycke underrichtynge dhon w
dar neyn[c] unkost meer uphdryven[a] moghe, dat ick und juwe ersamheit
wur ick kan *u. s. w.* Vorder . . so jw ouck wol bowust ys, ick jw gh
borgher und inwaner Hinrick Dellinckhuszen, de is togheghant in nac
hues dar ick ohm hure vôr gaff und nicht eynen penninck[d] schuldich wa
mynes vadersz slotell und myne und in mynen affweszende, dar dho to
dechtnisse in synen dotbedde lagh und hefft uphghesloten[a] kysten und l
ghenommen so ith darinne was, kleyn und groydt, und my eyn deyll w
de openbairen dât by sick hefft, dat ick weyt und nicht en weyt, darth
und hefft mynen junghen uph der fryen strathen dâlslan lathen und oh

a) *sic R.* b) eren *R.* c) meyn *R.* d) d. *R.*

de ick umme mynen vader botalt hadde, des ick denne an ohm my nicht vorsunnen hadde und nicht affvordeynt hadde. Is derhalven myn vordeynstlyke bogher myt dem besten tho vorschuldende, gy den ghedachten Hinrick Dellingkhuszen, juwen innewonenden borgher underrichten und underwyszen, he my vor eyn sodan ghewalt und ungheluck mochte lick dhon, so dat ick my des vorder nicht boclage . . . Ghefen thom Stoxholme in vigilia nativitatis Marie virginis anno etc. 1500 und 5.

Mester Thomas Bartscherer.

809. Tönne Eriksson, Vogt auf Raseborg, an Svante Nilsson, schwed. Reichsvorsteher: meldet, was er in Reval hat auskundschaften lassen, Kg. Hans [von Dänemark] hat an Reval geschrieben und der Brief sei auf der Ratstube verlesen worden; ein Schiff des Königs ist bei Rogö gelandet, ein Teil der Mannschaft hat sich zum OM. von Livland begeben, der kleinere Teil ist zurück nach Gotland gefahren; Meister David und Mass Raeffvel liegen auf [Iwangorod] und der [Hauptmann auf Wiborg] hat drei Schiffe genommen. Raseborg, 1505 Sept. 9.

K aus kgl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Sturesches Archiv n. 272, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Hildebrand.

Gedr.: daraus Grönblad, Nya källor till Finlands medeltidshistoria n. 128.

Erligh och velboren herre, her Swantte Nilsson, Swerigis rikis forstandere, sin kaere herre, medh al ydmiwgth tilkomendis thette breff.

Min ydmiwgligh kerligh helssen nw och altidt forsendt met wor herre. Kaere herre. Werdogess eder herraedöme welle wedhe, ath then tidh, jach kom tel Rasborgh, hade jach strax meth budh tel Raeffvel, ther ath for höre om alle aerende. Tha kwnde jach ther intte annet forfare eller nooghen tiendhe höre annen, aen kongh Hanss haffver skreffvedh them tel, thet the skulle intte godz sende hiidh i riket. Och war hanss breff lesseth wppa raadstuven, sa thet ho som bliffver ther met fwnden aeller wppa tagen, tho skulle ther intte effter giffwes[a]. Kaere[b] herre, war her eth konggenss skep, stöth vedh Rogön wnder Lyfflanss lede; och komme 18 aff the same swaene, paa skepeth wore, tel mesteren i Liffland, och 6 bliffve wedh skepedh och lodhe thet byghe igen och lwpe strax ther medh tel Gwllandt, och formoder jach, ath thet skep gör ikke manghe reyssor tel sööss her effter, thy thet war ganske ille stöth. Kaere herre, gaar och fore eth west rögte i Räffvel, thet mester Dawith och Mass Raeffvel ligge wppa thet nye sloth wedt Narwen siden her Erik Twrssön fek the 3 skepen fra them; hwadh the ther staempple aeller bedriffve, thet jach ikke wedh. Kaere herre, aey aer her naaghre wordende tiende, ther jach kan eder herredöme nw ytermere tel biwdhe, wten her staar alth wael tel i thenne lanss aende, Gud tess loff haffve. Eder herredöme her met alzmectich Gudh beffalendis och sancte Erik konungh. Hwadh eder herredömess velie aer, thet gör jach altidh gerne. Snarligh skriffvedh aff Rasborgh tisdagen nest effter nativitatis Mariae wnder meth signete anno etc. 1505 etc.

Tönnow Erikssön.

a) *fehlt K.* b) kaere kaere *K.*

810. Riga beurkundet, dass die Vormünder der Vikarie am Altar der h jährlich 6 Mk. als Rente eines vom Rm. Evert Steven gestifteten erheben das Recht haben. 1505 Sept. 10.

Aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., Orig., Perg., mit hangendem gro

Wy borgermeistere unde radtmanne der stadt Rige bekennen un unde macht dusses unseren apenen vorsegelden breves vor uns unde den ersamen heren Johan Holthusen unde Tonniges Muter, uth hete t rades vulmechtigen vormunders der vicarie tom altare sunte Barbaren in der norder siden belegen, unde eren nakamelingen in dersulven nanten vicarie unvortogert unde unbehindert sos mc. Rig. jarlike Rig. van wegen unde in dem namen des ersamen hern Evert Steven, hovetstols unde sos mc. Rig. rente halven, in ertiden gehat unde by hern Johan Geysmer in der Rikenstrate belegen[1] unde nu uthgeloset, geven, vormogen unde jarlikes betalen willen upp Johanni middensomer[2]. Beholden doch uns unde unsen nakamelingen vrye un screven rente vor den vorbenomeden hovetsummen wedder uthtolosend uns unde unsen nakamelingen dat allerbest willich is, even unde jemandes weddersprekent. To orkunde unde tuchnisse der warheyt gehangen benedden an dessen breff, gegeven na Christi gebort unses h vyve des midtwekens na der borth Marien.

811. Christian, gekorner Kg. von Dänemark, an Reval: ersucht sie, Slotmann dessen Bruder auszuliefern, auch wenn dieser erst verspä machen würde. Helsingborg, 1505 Sept. 12.

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret.

Den ersamen borgermestern unde rathmanen der s besunderen.

Cristiern van Gots gnaden recht e gekoren koningk to Denmargken unde ock to Holsten, Stormarn unde der D

Unse sundergen gunste tovorn. Ersamen leven besundern. V undersate unde borger to den Elbogen Wetzell Slotman, wo dat sin Revell in Gode schole gestorven sin, des denne nageleten guder dem anfallen. Unde so he nw tor tiidt sick dar by juw to Revell nicht erfflich angefallen guder vorgerurt vorfordern unde annhamen, bidden gemelte Wetzell dar myt juw bynnen jår unde dagh umme sodan vor stede qweme, gii eme doch sine angestorven guder na sinem broder to

[1]) *vgl. 1. Rig. Erbebuch n. 1053.* [2]) *Juni 24.*

bore unde unvorrucket. Dat willen wii umme juw unde de juwern wedderumme gnedichlich gerne erkennen. Datum up unsem slote Helsinborg ame fridage na nativitatis Marie anno 1500 quinto, under unsem signete.

812. Maximilian, Röm. Kg., verleiht dem Deutschen Orden in Livland einen dreijährigen, von Ostern 1506 ab von aus- und eingehenden Waren zu erhebenden Zoll. Brüssel, 1505 Sept. 13.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Perg. VI n. 7 (L. S.), enthalten in einem Transsumt d. d. 1506 Mai 2 (Siegel abgefallen). In dorso: Becrefftigung des instruments, so dem orden ihn Liefflant vom kayser Maximiliano geben und vorschrieben von wegen eins zols in Leifflant. Geschehen zu Colnn den 2 Maii anno 1506.

Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2518. Vgl. Schirren, Verz. livl. Geschichtsquellen n. 164. Das Orig. befand sich 1690 (bez. 1696) im herzogl. Archiv zu Mitau. Vgl. Samml. der Gesellsch. f. Gesch. und Alt. in Riga, Mss. (vgl. n. 560 arch. Anm.) S. 17 (alte Pag. 191), ein Transsumt ebda. S. 19 (alte P. 193) verzeichnet. Schiemann, Regg. verlorner Urkk. S. 27 n. 76. Ueber die Verleihung von Zöllen durch K. Maximilian vgl. Ranke, Dtsche. Gesch. im Zeitalter der Ref. 1⁴ S. 102.

Wir Maximilian von Gottes genaiden Romischer kunig, zu allen tzeitten merer des reichs, zu Hungeren, Dalmatien, Croatien etc. kunig, ertzhertzog zu Oesterreich, hertzoch zu Burgundi, zu Lotterick, zu Brabant, zu Steyr, zu Kernden, zu Crain, zu Lymburg, zu Lutzemburgh und zu Geldern, landtgraff in Elsass, furst zu Swaben, pfalltzgrave zu Habspurg und zu Honigew[a], gefurster graeve zu Burgundi, zu Flandern, zu Tiroll, zu Gortz, zu Arthois, zu Holand, zu Seeland, zu Phiert, zu Kiburg, zu Namur und zu Sutphen, marggrave des heiligen Romischen reichs der Enns und zu Burgaw, herr zu Fryeszland, auff der Wyndeschen march, zu Mecheln, zu Portenaw und zu Salins etc. Bekennen vur uns und unser nachkomen am reiche offenlich myt disem brieff und thun kundt aller menigelich, das uns der eirwirdig Walther von Blettenberg, maister Dewtsch ordens yn Eyfflandt, unser lieber andechtiger, durch sein erber potschaff furbringen laissen, wie lange jair und zeit her seinen orden von den ungelawbigen und andern anstossern mercklich schaiden, abprucht und besweronge zugetzogen sein dermaissen, wo furderlich mit statlicher hilff darein nit gesehen, daz dardurch derselb orden gantz in abfall kummen und sein inhabend sloss, stet, land und lewt von der cristenheit, dem Romischen reiche und Dewtscher nacion gedrungen werden; und hait uns dairauff diemutiglich angeroiffen und gebeten, in und seinen orden in solichem genedigklichen zu furzehen. Wann wir nu gut wissen tragen, das derselb orden zu aufenthallt cristenlichs glaubens, des heiligen reichs und Dewtscher nacion gestifft und also in abnemen und verderben bracht ist und wo der nit yn wesen behalten, daz solhs demselben gelawben, dem reich und Dewtscher nacion unwiderbringlich zerrutung geperen werde, daz wir demnach ausz denselben und andern redlichen ursaichen uns dairzu bewegend und zu verhuttunge solhs sweren abfalls, auch zu auffenthalt des loblichen ritterlichen ordens myt wollbedachten mut auch zeitligen rat und verwilligung unser und des reichs churfursten, fursten, steenden, so yetz auff unserm kunigelichen reichstag zu Collen in merkhlicher antzal versamelt gewesen sein[1], dem genanten maister Dewtsch ordens in Eyffland, allen seinen nachkommen und gemainen orden dise sonder gnad getan und freyheit gegeben haben, thun und geben

a) *sic K.*

1) *Juni — Juli 1505, vgl. Ulmann, K. Max. 1., 2 S. 255 ff.*

inen die auch von Romischer kunigelicher machtvolkomenheit[a], eygnet bewe
wissen in crafft disz brieffs. Alsoe das sy nw hinfur drew[b] jair lanck zu d
ostern des funftzehen hundertisten und sechsten jairs[1] antzuraiten und n
derselben ferner bis auff unser oder unser nachkummen am reiche wollgeva
scriben zoll in yren landen und gebieten zu wasser und lande nemen und e
in iren und yresz orden nutz und frummen wenden sollen und moegen, vo
unverhyndert, nemlich von aller wair und kauffmans guet, wie die genannt
nommen, so in, aus, und durch dieselben land und gebiete gefurt wirdet auff
tawsent gulden Reinisch wert den zwentigisten phenning; was aber in tzehent
taxiert wirdet, den dreissigisten phenning; was aber uber zehentawsent gul
viertzigesten phenning. Und mainen, setzen und wellen, daz all und yegklich,
und kauffmans handell an den gemelten enden uben und treiben, das sy da
zoll naich gepuirlicher antzall dem genannten meister Dewtsch ordens in Eyf
kommen und denselben orden obbestimbter maissen raichen und geben; un
setzen und widern und solben[b] zoll frevenlichen verfuren wurde, in was schein
derselb dairdurch in unser und desz heiligen reichs acht und aberacht gefall
sein lieb[b] und guet verfallen und vorwirket haben sol; dairein wir sy auch
horsam hiemit declariern und erkennen von Romischer kunigelicher maicl
mugen dairauff dieselben Dewtschen maister und gemainer orden in Eyfflanc
yren handen nemen und damit nach yren willen und gevallen handlen und
sullen, damit wider uns, das heilige reiche und nyemands andern gevrevelt
noch dairumb zu antwurten sculdich sein in dhein[b] weise. Ob auch vor
vorfordern oder nachkommen am reiche wider dise unser gabe und gnad aus
in ander weg, in was schein das beschehe, ichtz ausgangen were oder wurde
kain crafft haben und dem gemelten Dewtschen maister und seinen orden an
lichen genaiden und freyheit kainen schaden oder abpruch bringen, dasz wir
und dann alzs yetz abtun und vernichten. Und gebieten dairauff allen und
und des heiligen reichs churfursten, fursten, geistlichen und weltlichen, prela
herren, ritteren, knechten, haubtlewten, vyzthumben, vogten, phlegern, vorw
schultheissen, burgermaistern, richtern, reten, burgern, gemainden und sunst
und des heiligen reichs stetten, auch underthanen und getrewen in wasz
wesens die sein, alles von Romischer kunigelicher maicht, by vorlierung ei
hundert marck lottygs goldes, uns halb in unser kunigelich camer und den
dem maister in Eyffland und seinen orden unableslich zu betzailen, ernstlich n
wellen das sy den genannten maister Dewtsch ordens in Eyffland, sein nachk
orden bey solicher unser obberurten kunigklichen gnad und freyheit des zolls,
auff ir anlangen vestigklichen handthaben, schutzen und schirmen, und inen
irrung, eintrag noch verhindnusz[b] tun noch des yemandes andern ze tun gesta
als lieb inen allen und ir yedem sey die vorangetzaigt pene, auch unser u
ungnaid und straiff zu vermeyden. Das meynen wir ernstlich myt[b] urkunt

a) machvolkomenheit *K.* b) *sic K.*

1) *1506 April 12.*

myt unsern kunigclichen anhangenden insigl. Geben zu Brusl am dreytzehenden tag des moneds Septembris nach Christi gepurde funfftzehen hundert und im funften, unser reiche des Romischen im zwaintzigesten und des Hungrischen im sechtzehenden jairen.

Per regem per se[1].

Ad mandatum domini regis proprium. Serntenn.

813. Vereinbarung über die dem OM. von Livland zu erteilenden Regalien, den Zoll, Ablass, Hilfe von Seiten des Reichs und Besendung des GF. von Moskau. Getroffen zwischen Ziprian von Serntein im Namen des Röm. Kg., Otto von Langen, Domherrn zu Mainz, und Ruprecht Grave, Vogt zu Wesenberg. Mecheln, 1505 Sept. 17.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Registr. n. 24 (A. 108, ehem. V S. 590).

K¹ ebda., OrdensbriefA., ohne Signatur, gleichzeitige Abschrift, Pap.

W D. O.-CentralA. zu Wien, Lifland, Band 1 Bl. 168ᵇ, gleichzeitige Abschrift, Pap. Hildebrand. Stimmt in der Orthogr. mehr mit K¹ als mit K überein.

Item. Als unser gnedigster here der Romisch konig yetzo dem meister Teutschs ordens in Eiflant eynen czoll drey jar lang gegeben hat[2], ist lauter abgeredt, das derselb meister mit verwilligung und czulasung des hoemeisters seyne regalia vom[a] Romischen[a] koniglichen[a] mt. empfaen und zimliche eidesphlicht thun und Ro. ko. mt. und ire nachkomen fur iren rechten hern erkennen solln[3].

Item. So das in dreien jaren geschicht, will die R. k. mt. den gegebenen zoll dem meyster von Eiflant und dem orden furter in ewig zeit geben und zustellen.

Item. Will auch alsdan dem meister und dem orden furderlich sein, bey bebstlicher heyligkeit das jubeljar fur den orden zu erlangen auf etlich provincien[b].

Item. Es will auch ko. mt. alsdann mit rat der churfursten, fursten und ander stende des reichs auf wege gedencken, dem meister von Eyflant und dem orden als glydern des heyligen reichs aus der beschwerung zu helfen und sie nicht zu verlasen.

Item. Es will auch Ro. ko. mt. ytz auf ferrer beger des meisters von Eyflandt ein botschaft schicken, auf des meisters kost, an den grosfursten von der Muszkaw zu erwerben, die gefangen losz zu machen. Und die botschaft sal auch die gebrechen, so sich zwischen beyden teilen erhalten, verhoren und das k. mt. widerumb anbrengen[4][c].

Des[d] zu urkund sein diser zedeln zwu gemacht, und yede mit der kon. mt. verwalter ir mt. hoffcanczlei Ziprian von Serinteyn[e], und dan mit der wirdigen und edeln Otten von Langen[5][f], thumhern zu Maincz, und Rupprecht Grave, voigt zu Wisenberg[g], Teutschs ordens, als volmechtige commissari[g] von wegen des gemelten meisters underschriben. Geben zu Mecheln am 17. tag des monats[h] Septembris anno Domini 1505.

a) *sic K*, von Römischer kunicklicher majestadt *K₁*, [von] Romischer kunniglicher majestat *W*. b) provintnen *K₁*, *W*. c) *es folgt als Unterschrift:* Otto de Langen. Rupertus de Grave *W*. d) *dieser Absatz nur in K und K₁*. e) Serntein *K₁*. f) Langgen *K₁*. g) *sic K, K₁*. h) montes *(sic) K₁*.

[1]) *vgl. Ulmann, K. Max. I., Bd. 1 S. 827 Anm. 2.* [2]) *vgl. n. 812, 814.* [3]) *vgl. II 1 n. 1034.* [4]) *vgl. Index n. 2535.* [5]) *mit diesem hatte der OM. schon früher in Beziehungen gestanden, vgl. II 1 n. 444.*

814. Maximilian, Röm. Kg., weist alle, die es angeht an, den von ihm verliehenen Zoll zu entrichten und ihm bei der Erhebung behi 1505 Sept. 19.

K aus StaatsA. zu Königsberg, Perg. VI n. 8 (L. 8.), enthalten in einem Tra Ebenda, OrdensbriefA., ohne Signatur, Abschrift auf Papier.

Verz.: nach der livländ. Kopie von K Index n. 2531, vgl. n. 2518 Anm.

Das Orig. der transs. Urk. befand sich noch 1690 (bez. 1696) im herzo zu n. 812 angeführte Verzeichn. S. 17 (alte Pag. 191). Schiemann, Regg.

Auch das Stockholmer Fört. vom J. 1621 (vgl. Schirren, Verz. livl. führt das Orig. an, der Ausstellungsort ist irrtüml. mit Brüssel angegeben.

Wir Maximilian von Gottes gnaden Romyscher kunigh, zu allen t zu Hungern, Dalmatien, Croatien etc. kunich, ertzhertzoch zu Osterreic zo Brabant und palentzgrave etc. Embieten allen und yedlichen, churfu ind weltlichen, prelaten, graven, freyen heren, ritteren, knechten, hawb sern, vyztumben, vogten, schultheyssen, burgermaistern, richtern, reten, h gemeynden und sunst allen andern unsern und des reichs underthanen wirden, stats oder wesens die seyn und yn sonderheit allen denen, soe land, auch ausserhalb kauffmans hendeln und gewerb uben und treiben licher brieff oder glawblich abschrift davon furbracht und verkhundt w guit. Eirwirdigen, hochgeborn, wolgeborn, edell und ersamen, lieben ne andechtigen und getreuwen. Nachdem wir glawblichen bericht sein, d Tewsch orden yn Eyffland, so zu aufenthalt der heiligen cristenheit ungelaubigen gefundiert und gestift is, lange jair und tzeither durch seynen widerwertigen bescediget und dermaissen yn abnemen, ve wir im unser kunigclich hilff nyt[b] mitteilen, das der in gantze heiligen reich gedrungen wurde; dairein uns aber als Romischen kuni heit zu sehen geburd, also haben wir aus denselben und andern redlicher und dairzue bewegend, myt raite und vorwilligung unser des reichs stende, so yetz auff unserm kunigelichen tagh in Collen yn treffenlicher gewesen seyn, und aus kunigelicher machtvollkomenheit dem eirwirdige borgh, maister des gemelten Tewtschen ordens in Eyffland, und seynen nemlichen von aller waar und kauffmans guet, wie die genant ist nicht und durch dieselben lande und gebeete gefurt wirdet, auff eynmall, it Reinsch werd den zwentzigesten phennig, was aber in zehentawsent g den dreissigesten phennig, was aber uber zehentawsent gulden werd phennig von newem gegeben und zugelassen, inhalt unsers kunigklichen gangen[1]. Darauff gebieten wir euch allen samentlich und sunderlich b breff begreffen, auch unsern und des reichs acht und aberacht, dair fravenlich hirwieder handelt oder tete an ennich verrer rechtferttigung Romischer kunigelicher macht ernstlich myt disem brieff und wellen, da

a) *sic K.* b) myt *K.* c) den den *K.*

1) *n. 812.*

Tewtsch ordens in Eyffland und sein nachkomen bey solhem obberurtem zoll und unser kuniglichen gnaide und freyheit von unsen und des reichs wegen vesticklichen handthabet, schutzet und schirmet, ime auch dairyn auff ir anlangen und begeren allezeit hilff und beistand beweiset; und ir, die also kauffmans hendell und gewerb an den vorbestimbten enden treiben, ime solhen zoll lawt unser kuniglichen gnaid und freihait an abgang und widerred raichet und gebet und euch des neit setzet noch widert, auch hirwider neit tut noch handelt, noch des yemands zu thun nit gestatet, in dhain[a] weise als lieb euch allen sey, uns und des reichs swer ungnaid und die upgemelten peen und straiff zu vermeiden. Das mainen wir ernstlich. Geben zu Mecheln am newntzehenden tag des monets Septembers naich Cristi gebuerde funfftzehn hundert und im funften, unser reiche des Romischen im zweintzichsten und des Hungerschen sestzehenden jairen.

Per regem per se.

Ad mandatum domini regis proprium. Szerntheinn.

815. *Joachim, Kurfürst, und Albrecht, Markgraf zu Brandenburg, ernennen ihren Rat und lieben Getreuen, Herrn Johann Blankenfeld, Doktor beider Rechte, zum Ordinarius der Juristenfakultät an ihrer Universität Frankfurt a/O., mit den Rechten eines Ordinarius zu Leipzig, setzen ihm einen auf nächste Circumcisionis Domini*[1] *anhebenden Jahresgehalt von 100 rhein. Gulden für die Zeit seiner Amtsführung aus und falls er nach 5 Jahren abtreten wollte, eine lebenslängliche jährliche Pension von 50 Gulden,* et were denn das er sich zu der gaistlichkeit begeben und wir in solcher summa, nemlich 50 gulden Reinisch, jerlich gerugklich und abwesentlich vergnugten. *So lange er seinem Amte zu Frankfurt vorsteht, wollen und sollen sie ihn* zu keiner residentz gaistlicher lehen unsers furstenthumbs und juris patronatus furderen, halden odder nothigen. Domit soll er auch von nutzunge, ausschenkunge des biers und vorleihunge der wonung, so den juristen zugeeigenet, nach seim anpart nicht ausgeslossen sein. *Köln an der Spree, 1505 Okt. 4 (am Tage Franzisci).*

Nach dem Abdr. bei v. Raumer, Codex diplomat. Brandenburgens. continuatus 2 S. 250 n. 39 (Hildebrand). — Vgl. G. Knod, Deutsche Studenten in Bologna, (Berlin) 1899, S. 48 n. 335. A. Berendts, Balt. Monatsschr. 53 u. 54, Riga 1902. Jahrb. f. Genealogie 1900, 1901, 1902, Mitau 1902 u. 1904, S. 49, 147, 42. A. Schulte, die Fugger in Rom, Lpz. 1904, Register in Bd. 2.

816. *Johannes, Bf. von Oesel, an Reval: teilt mit, dass Paul Rydensmit, Vikar zu Leal, in seinem Prozesse mit revaler Bürgern ein päpstl. Breve erlangt habe, durch das er, der Bf., zum Richter ernannt sei; ermahnt sie, der Sache ein Ende zu machen, sodass er nicht einzuschreiten genötigt werde. Hapsal, 1505 Okt. 5.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit Spuren des briefschl. Sekrets. — Vgl. n. 618, 620, 626.

. . . Alsze wy denne to etliken tyden geschreven hebben van des erszamen heren her Påwels Rydensmit, vicarii to Lehall, unszes stichtes, zake halven, de he to dõn hefft tegen de Ketwycksche und twe jwere medeborgere Bertolt Ketwich und Marten Bokelman, de untrõwliken by deme breve gefaren hebben, der ergemelten Ketwyckschen to trower hant geantwerdet,

a) *sic K.*

1) *1506 Jan. 1.*

den de vorbenômeden beyde dôrgestecken hebben und dârmede in êrlosze zake gefallen unsz ergedochte her Pawell nu mit enem conqueste eder pawestliken breven, alsze e in densulven benômpth, wii inholt der breve willen volgen, erbenômede wedderpart esschen und laden und eme tho zynem rechte behulplick irschynen. Nah szodaner ge frunde, wolde wii unsz zo hastich mit den zaken nicht bekummeren, bszunder jw noc vormaninghe dôn, und begheren, ghii ergemelte wedderparth underrichten willen und d dâr vormiddelst her Pawel vorbenômpth vornôget werde, gedochten breves wegen h gastrechtes môge geneten, dârdurch eme gliick und wandell vor szodan ungelyck vormydende mêr unkost, geltspillinghe und môye. *U. s. w.* Geven uppe Hâpszell st Francisci im etc. und 5.

817. *OM. an Danzig: ersucht sie, der päpstl. Bulle und der Erwägung gemäss, welch ihnen und auch dem Röm. Reiche aus dem Verderb Livlands erwachsen könn unsicherer Beifriede aufgedrungen sei, sich dem Kommissarius des livländ. Ablasses Unterkommissarien in ihrer Stadt förderlich zu erweisen. Wenden, 1505 Okt. 6.*

Aus StadtA. zu Danzig, StaatsA. zu Danzig, 300 IX A. 46[4], Orig., Pap., mit br Mitget. von der Archivverwaltung.

Den erszamen vorsichtignn und wolwisen borgermeistern und ratmann Dantzsche, unszern besundern lieven und guden frunden.

Unszern gans fruntlicken gruth mith irbedinghe als guden stedis tovorn. Erszam guden frunde. Szo juwen erszamheiden uth lutbarnn geruchte ungetwivelt woll is wodanwis in dussen landen van den afbesunderden Russen und mislovigen Tar biplichtern, beth herto georsaket und noch ungeendiget hebben begeven, dardorch hillicheit und stoell to Rome geneget is geworden, uns und dusse lande mit vortrostinghe des gnadenricken aflates mildeeblicken to vorsorgen und under ande dener bullen de gemeine hensze und seestede[1], dar manck juwer erszamheit stadt, to Und wanner nw hirumb de werdighe unsze leve andechtighe here Cristianus Bomhow tho Ruyen, bemelter hillicheit cappelan und in gedachter sacken commissarius gedepu vorvolghe opgelachtnn bevels gefordert werdt, sich in genanthe stede na gelegenheid tobehorich bedriff antocliven, szo is, erszamen guden frunde, instendiges flites unsz bede, juwe ersamheiden angeszen und to herten genamen, wath sorcklicker befaringhe i dussen sunder ock umbelegenen cristenen landen und unsern rechtnn geloven benom halven dechlickes ane underlath szy an gelegen, szo wie uns opp dussen korten un biefrede, vormiddelst unmacht angenamen, uth veler irvarenheit vorgangener tidt wardignn anwarningnn nicht hebben to vorlathnn, willen ergenantnn hern co edder sinen subcommissarium mith eren hulpern, have, tughe und gedachtnn sa lickun befalen hebben und ene na allir billicheit nottroftigher vortsettinghe gunste gudichlicknn behelpen, dardorch vorhapende, nuth und ontseth to beschermynghe der in gedachtnn dussen landen to vorwinnen und to befinden, und schedelicknn afbrocke

[1]) *vgl. n. 598, 840.*

Romisschen rickes, als wie uns mith live und gude gerne beflitignn, na gewanter plicht ernstlicknn to vorhoeden, szo wie uns des und als guden vorsen to juwen erszamheiden. Dath sy wie jegnn desulften, in begerder wolmacht Gade stedes gesunt bevalnn to fristnn, wor uns dath mach geboernn, alletidt wedderumb to vorschuldende gewilliget. Gegeven in Liflandt opp unses ordens slate Wenden am mandaghe na Michaelis archangeli anno 1500 und im vifftnn jare.

Wolter van Plettenberghe, mester tho Lifflande, Dwtzsches ordens.

818. *Johann von Plettenberg, Ritter, bezeugt, dass er mit Willen, Wissen und Vulbort des Meisters D. O. zu Livland, für sich und seine Erben seinen Hof* thom Ruendaell, gelegen in deme gebeyde tor Bowsenborch, *dem Otto Grothuss für 7000 Mk. Rig. verkauft habe,* myt allen gesynnen, einfotelingen, nut unde bequemicheit. *[Wenden][a], 1505 Okt. 9* (am dage Dionisii).

M A. der Kurländ. Ritterschaft zu Mitau, Woldemarsche Sammlung XXXII, neuere Abschrift nach dem Orig., Perg., mit hang. Siegel des Ausstellers. Der jetzige Aufbewahrungsort des Orig. ist nicht zu ermitteln. — Vgl. Kurländ. Güterchr. N. F. 1 S. 40.

819. *Reval an Swante Nielsson, Gubernator von Schweden: antworten, dass sie nach wie vor bereit wären, die gefangenen Knechte Klunkardt und Rolowesson auszuliefern, doch nur auf die Bedingung hin, dass sie und der gemeine Kaufmann vor den Schädigungen, die ihnen vom Kg. von Dänemark widerfahren, sichergestellt würden. 1505 Okt. 9.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 276 v. n. 689, überschrieben: Hern Swante Nigelszon, gubernatori Swecie. Anno 1505 ipso die Dionisii martiris.

Post salutationem. Eddele und gestrenge leve here unde sunderlingen gude gonre. Wii hebben overmals juwe g. gutlike furdernisse breve[1] van weghen der gefangenen knechte, alsze Hans Klunkardt und Mauricius Rolowesszon, de Swedenrikes dener genomet werden an uns und ok unsze gemente, uns van vorlutbart geschicket, mit temliker wirdicheit entfangen und to guder mathe wol vorstanden etc. Got van hemmele wolde, wy unde de unsze juwer g. und deme achtbaren rikesrade to Zweden de knechte to friende unde losztolatende lange to bovoren und noch itzunde darynne konden und mochten willen gsent und vulborde ertogen, de don wy van herten gerne. Overs was swarheit uns und den gemenen farenden copman der k. majestate halven to Dennemarken, de unsze stadt und anders nymands des gefangen knechtes wegen beschuldiget toruggehôlt, hebben wy dem rikesrade und ock juwer g. in biszunderen dickemal vorynnert, biddende und bogerende, so wy noch doen, dat Swedenrike uns mit der daet der sake by koningkliker majestate entheven und freyen wolde, so dat unsze stad edder de unschuldige copmanne dar furder mer alsze vorhen geschen is, mochte unbelastet bliven, alszedenne worde men uns in den saken geborlick erfynden. Dewile overs wy van de k. ma^{te} to Dennemercken der anholdinge sines knechtes dorch bedryff und vlit des rikesrades in Zweden nicht mogen vorlaten werden, is unsz swar und so mer undonlick, de beyden gefangen fry und losz to latende. Mochte wy susz juwer g. und dem rikesrade, so wii alle tid gutwillich gesport syn, in anderen

a) Wennokenn *M, dürfte Lesefehler für „Wenndenn" sein.*

[1]) *vgl. zuletzt n. 805.*

gedrechliken zaken wolgeval ertogen, solden uns bereytwillich befy
noch gantz andechtigen wo to bevoren, juwe h. mitsampt des ri
unsze wege und forme vornemen unde erdencken willen, wo wy der
der gefencknisszе entslagen mochten werden; gefangen, so de crone
volcke ane twivel wol hebben, tegen gefangen to quiterende o
versekeringe, dar unsze stad ane vorwant were, darvan to erlangen
jammers mochte. Darane schut uns tegen de crone to Zweden gro
to vordenende, kennet Got almechtich, deme etc.

820. *Svante Nielsen, Gubernator von Schweden, an Reval: fordert wegen der von ihnen gefangen gehaltenen Diener des Reichsrats ihren Ausliegern zur Zeit der russischen Fehde in Finland Stockholm, 1505 Okt. 22.*

Aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Siegel.

Den ersamen vorsichtigen unde wolwysen borgermey
stadth Revell, mynen bsunderen guden und leven tr

Mynen vruntlyken gruith und alle gudt thovorn. Ersamen
jegenwerdigen dato jwen breff[1] an my gesanth entfangen und woll
togebaden hebben myner und Swedenrykes knechte halven Klunker
in jwer stadt Revell torne und gevenkenissen unschuldigen ane jeni
werden und lange tydt geholden synth, des yck edder Swedenrike
jw erschuldet edder vorbrocken hebben, uns in sodanen entjegen to
vyent koninck Hanse to Dennemarken sulkent to wolgevalle to d
unse rike also to sterkende unsen apenbaren wyttigen vyenth, ind
jwen erschinenden breven, de gii my dythmall nicht allene, bsun
radt togeschykket hebben, deme koninge sodane unse dener to wol
hebben und nicht gedencken loss to laten, sunder dat vorbenomede
togeve und bonale, ane verhynderinge jwer koplude und menen var
drucket, sodant schut der cronen to Sweden to erer vorhalinge u
vyenth to bystanth und starkunge, alszo vorscreven ys etc. Vorde
desulften myne und Swedenrikes dener in jwen gevenkenissen, da
edder to nichte quemen, in deme rykes radt und ock mennichmall un
hebben, so kone gii sulvest wol affnemen, indeme dat dem koninge
und starkynge up uns van jw geschut, dar wes anders aff entsta
des men doch gerne vordrach hadde und node sege; darumme my
entlyck antwert bonalen willen, dar yck myt Swederykes rade uns
richten. Vordermer is jwer ersamenheyt untwivelich woll indecht
unschuldigen de krone to Sweden kryges wyse de jwen tegen de

[1]) *n. 819.* [2]) *vgl. nn. 178 u. s. w., 380 § 1.*

apenbaren veyden kamen were und do in dersulven tydt hebben de jwen en gantz lanth, my 7 gantz gude pachtburen vorstoret und upgebrent in der vorleninge der cronen sloth und veste Wyborch, Rettensare in Fynlant, also genomet, wolde jwe ersamenheit ock des vordacht wesen, wo de krone to Sweden eren schaden in densulven lande und pachtburen geleden nakamen mochten, wolden my und Swedenryke des en entlyk antwerth up schykken, dar men alle dynck na unser beider parte vordele mochte na weten to vlygen. Dat ick, erkennet Godt, int beste gerne sege, hyr jwe ersamenheit Gade almechtich tho seligen sunden langen tyden bovalen, myt deme nutteste vordracht sye und dessen mynen dener myt den ersten wedderumme schykken. Gegeven thom Stocksholme amme avende Severini confessoris anno 1505to.

Swanthe Nyelsen, rytther, Swedenrikes vorstender.

821. *Georg Schermer an Swante [Nielsson]: teilt mit, dass er sich in Riga verheiratet und niedergelassen habe, aber sein treuer Diener bleiben werde. Riga, 1505 Okt. 26.*

K aus Königl. Dän. GeheimA. zu Kopenhagen, Sturesches Archiv, Orig., Pap., vom Siegel nichts mehr sichtbar. Hildebrand. — Vgl. Hildebrand, Arbeiten f. das livl. UB., Riga 1877, S. 81.

Dem stremgen[a] heren, her Schwantt, ritter und vorstener in Schwetten rich meinen lieben gunstigen hern.

Mein gantz willigen undterdingen dienst sey guer strenckheitt alletzeitt tzwvoren etc. Guer strenckheitt briff heb ich woll vornummen, so du ich guer strenckheitt czw wetten, das ich mich tzw Rige vorandertt heb und heb eins burermeisters[a] dochtter von Rig und wan ein halbe meill von Rig. So wett, lieber her Schwantt, das ich gelichgwoll gu williger dener will sein und wu gu strenckheitt mein behuff hett in allen sacken, da sall gu strenckheitt nichtt dar ine sparn, mitt knechtten obtzwnemen ader in ander sachgen, dar soll gu strenckheitt ein williger dener an finen. Und wers sach das fe[b] ader orlich in Sweden wur, hett gu strenckheitt meyn dan behoff, so will ich tzw guer strenckheitt kumen mett knechten alls ein williger dener tzw seinen hern etc. Auch schrifft mich gu strenckheutt[a] von her Legtes[1], so wett gu strenckheitt woll, das ir[c] mein bertt[a] nam; woll er mich ein anders sentten, das woll ich um in vordenen. Und wu gy min behuff heben, da soll[d] gy mich willig funtten[a] etc. Geschriben tzw Rig am sunttae vor aller sell dag, da man schrib 1505 jar.

Jorge Schermer, guer strenckheitt williger dener.

822. *Reval an Johannes Pattiner, Propst und Archidiakon von Verden: antworten, dass sie in der von seinem Bruder Heise gegen Hans Vyant anhängig gemachten Verläumdungsklage nach Lübischem Recht geurteilt und auf die Appellation die Bestätigung Lübecks erfolgt sei; zu der darin vorgesehenen Pönzahlung werden sie Hans Vyant bei seiner Rückkehr anhalten, mehr zu tun, stehe nicht in ihrer Macht. 1505 Okt. 27.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 277 n. 690, überschrieben: Reverendo domino Johanni Pattyner, preposito et archidiacono ecclesie Verdensis etc. — *Vgl. n. 369.*

a) *sic K.* b) *sic K,* fede. c) *sic K,* er d) so *K.*

[1]) *Peder Lycke (Licke, Likke, Lyckie, Löckae, Lax); vgl. Styffe, Bidr. till Skand. Hist. 4 u. 5. Aber Herr? Ein Lechtes lässt sich nicht nachweisen.*

Post salutationem. Wirdige unde achtbare leve here praveste, sunderlingen
unde frunt. Juwer h. breve[1] van wegen juwes heren broders Heysze Pattyners, u
burgers, hebben wy gutliken entfangen unde wol verstanden, int lange vormelde
dersulven juwer h. van eynen Brunswischen kinde westvard vorhandelende bygekame
unsze borger Hans Vyant genant eren broder vorgen. aldarsulves in Nidderlan
mishandelt, an syner ere, gelimpe und guden geruchte gespraken hebbe etc., begeren
derhalven den ergen. Hans Vyant, unszen borger mit ersten und ane allen vortoch
und to bestellende, sodan upgelechte unbillicke unde tor er undrechlike misbedunghe
unde alsze sick ymme rechte eygent und gebort wedder ynhale, up dat sick des juw
an heren und forsten, en dusdan clachte up den copman to hengende nicht n
vorsoken etc. Bidden hirup juw h. gutliken vortan, wo dat in vorgangen tiden zusd
cheit tusschen erer h. broder unde Hans Vyant, unszer beider borger, erstanden
ordele und to rechte erschinende, dar denne up sodane unbillike berispinge van uns
dat Hans juwen broder sulke unerlicke achtersprake, ere und gelimpe belangende,
brengen so recht were, edder he solde an der stede stan, dat welcke unsz int g
vorstande beduchte recht weszen. Overs gemelte Hans Vyant densulven unszen
na gewontliker wisze unde bewedinge unses rechten hefft sick des an den ersamen rad
unsze geborlike richtere, durch eyne appellatie beropen unde wedder ingebracht,
juwer h. broder mit unerliken reden gelimpe und ere angande beluth unde besocht
he ensodant vortbringen, so recht is, offte he sole affwedden. Baven dessen der her
affsproke, wirdige here, konne wii gemelten Hansze anders nergen to vormogen, an
underwiszen, na erer h. begere de bede unde vorlimpinge yn den enden dar id sick
eygent wedder intohalende, biszunder den broke de im Lubeschen rechte apenbar u
vorclart und utbestemmet steyt van em to nemende; dat ock ungetwivelt, wenner
kompt[2], sunder vorlatinge geschen sol. Wat gelimpe em edder eynen anderen
rechte in sulken saken up wedde gerichtet inbringet, steyt wol to merkende, ock de
des Lubeschen rechten hebbende uterlike vorstant und gude berichtinge erspo
juwe obgen. h., de wy Gade deme heren in zaliger wolmacht bevelen etc. Anno 1
Symonis et Jude.

823. *Instruktion des HM. für den nach Livland abgefertigten Schreiber Nikol [1505 Anf. Novbr.]*

Aus Staats A. zu Königsberg, Registr. 24 (A. 108), Instruktionen 1504—1507, chem. B überschrieben: Instructio Nicolaen Sleiffus, cantzelschreiber, an meister in Leiflant mitgege

Undatiert, das nächste Stück ist von 1505 am tag Leonhardi (Nov. 6), d. d. Ortelsburg.

Zum ersten soltu unserm obersten gebiettiger unsern gunstigen grus sagen, allenthalben gluckzeliglich und wol zustunde, horten wir gern. Darnach soltu im brif uberantwurten, und bitten, das er uns bei dir widerumb ein antwurt zuschreibe

[1]) *vgl. n. 795.* [2]) *vgl. n. 793.*

Zum andern. Nachdem er uns disen vorgangen somer ein fart geschrieben hab, das er sich vor den abgesunderten Rewsszen besorgen must, ist unser gutlich beger, das er uns bei dir zuempiten wolle, was ime von inen begegnet ist, und wie sie sich gen ime halden.

Zum dritten, das er auch bei dir wolle zu erkennen geben, konigliche wird zu Polan an ine gesynnen hat, die grenitz zu gehen, ader er an seiner kon wird; und abs ein vorgang haben wirt, ader nicht.

824. Reval an Swante Nielsson, Gubernator von Schweden: erwidern, dass gegen sie der Vorwurf einer Begünstigung des Kg. von Dänemark ganz grundlos erhoben werde; sie sind bereit, die gefangenen Knechte loszugeben, falls Schweden dem Kg. den gefangenen [Markus] ausliefere. Zur Zeit der russischen Fehde sind von den aus ihrem Hafen auslaufenden Freibeutern blos die Russen geschädigt worden; die finnischen Bauern sind wegen des ihnen genommenen Salzes (um nichts weiter handele es sich) längst entschädigt worden. 1505 Nov. 18.

R aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 277 v. n. 691, überschrieben: Swante Nigellsson, Swedenrikes gubernater[a]. Anno 1505 in octava Martini episcopi.

Post salutationem. Eddele und gestrenge leve here, sunderlingen holde gude gonner. Juwer herlicheit breff[1] van wegen der gefangen knechte Hans Klunckardt unde Mauricius evermale an uns geschreven, hebbe wy gutliken entfangen und alles inholdes to guder mathe wol vorstanden, vormeldende wo dat juw h. uth unsen schrivende anders nicht vorstan kan, bisunder wy sodan knechte der cronen to Zweden to wedderne unde wrevelich, unde deme koninghe to Dennemarcken to bistande, wolgevallen unde willen alszus lange her gefencklick geholden hebben und noch holden, dar wy doch, kennet Got van hemmele, ser unlleck[a] ynne belastet werden, angeszen wy uns allewege der eronen to Zweden in allen geschefften unde zaken, yn willen unde werken to leffmode, wolgefallen und willen erschinen syn, so men uns hutes dages, ock nummer anders, sunder mit deme besten ersporen sal. Overs wes wy des gedan hebben, is der koningklike majestate nicht to wolgevalle, biszunder unsz unde den unschuldigen copman uth unrichtiger clachte unde schaden darumme togelacht unde erwassen to entfriende geschen is[b], wente de k. m. so wy vorhen dickemals geschreven hebben, anders nymandes, dan unsze stad des gefangenen syner k. m. knecht halven beschuldiget, nademe se to den tiden uth und yn unser stad havene gesegelt syn, unde sunderlinges indeme se sulven bekant hebben na bogripe eynes vorsegelden getuchnisse breves by k. mt. entholden[2], dat wy in eren uttoge up de Russen, der lande vyande, en verboden hebben by live und gude mit unszen frunden und nabers, so vorhen geschen was, nene vormenginge und vlominge anclyven und maken solden, dar se mit erer geselschop, de alle der crone to Zwedenrike dener nicht geweszen syn, entegen gedan hebben, darover wy mit der k. m. to Dennemercken unde der cronen to Zweden allenthalven in ungnade, groter vorbitteringe unde wemoide gekamen syn. Jodoch up de mede juwe herlicheit und de crone to Zweden uns derhalven wrevelicheit edder wolgevalle vortege unde vorlaten moge, hebbe wy den knechten up ditmal ere gefencknisse entsachtet to makende, wy er blot edder jenige wedderstellicheit begerende syn, biszunder dorch unsze mannichvoldige begerlike schriffte van juwer herlicheit unde der

a) *sic R.* b) *unnütz R.*

1) *n. 820.* 2) *vgl. nn. 637, 646, 647, 702.*

cronen to Zweden furderen schaden, moye unde vordret to vormidende by k. marcken des gefangen knechtes halven mochten gefryet und vorloset werden. hertliken syn biddende unde begerende also mit vlite to achtervolgen etc. V herlicheit int beslut des breves beroret van etliken pachtburen, de de unsze in handel ym gebede to Wiborch zollen vorbrant und vorstort hebben; hirup fughe liken weten, dat wy van Hans Klunckardt unde Mauricius, de ock dosulves des lude weren, unde welke andere van syner medeselschop ock so hir namals up er utgetogen van ummestandicheit sodaner sake hebben fragen laten, wo se id do utge uth welker berichtinge vorstan hebben, dat se aldar nymandes vorbrant noch besc dan allenen de Russen, der lande vyande, und wes se den baven ere nottrofft ge hadden se densulven eren undersaten des landes togekeret. Bisunder misgripinge to water an solte van schepen in dat rike tohn[a] Sweden horende; datsulve is fruntliken vorliket unde weddergeven[1]. Hirumme vorhape wy uns to Gade, da Zweden derhalven jenige tosage tegen unsze stad hebbe, dar wy vor vorplichtich dende, oc[a] men rede und recht bruken und vornemen wil, alsze ane twivel wol mit der hulpe Gades, deme wy etc.

825. *Br. Wolter von Plettenberg, Meister zu Livland, D. O., belehnt den Johann N drei Gesinden zu* Langkseden, *ferner mit einem Einfüssling und einem Hau Windau, nebst Acker und Garten vor der Stadt, wie sie zuvor Andreas Curla gebraucht hat. Wolmar, 1505 Dez. 5* (ame avende Nicolai episcopi). *ND.*

Kurländ. Prov.-Museum zu Mitau, Beckes Kopiar 1 n. 62: ex orig. membran., m Maj.-Siegel. Nach F. von Klopmann, Mscr. der kurländ. Güterchroniken, Prov.-Mus., das Orig. sich ehemals im Kurländ. KameralhofsA. — Das Orig. ist verzeichnet: S Gesch., Riga, Mss. fasc. 1330 (Verzeichnis kurländ. Lehnbriefe, um 1700).

826. *Reval an den OM.: die Wiedereröffnung des Handelsverkehrs zu Narva mit Hauptmanns zu Nowgorod kann ihrer Stadt nicht zuträglich sein; ein andere dem gemeinen Kaufmann zu Narva und Dorpat der Handel mit Russland wieder gestattet würde. 1505 Dez. 9.*

Aus StadtA. zu Reval, Konzeptbuch (A a 10) fol. 278 n. 692, überschrieben: M magnifico. Anno quo et supra, crastino conceptionis Marie.
Gedr.: daraus Schiemann, Beziehungen n. 122; danach wiederholt Schäfer, Hansereces

Post salutationem. Hochwirdige und grotmechtige, gnedige leve here. S gnade unlanges an uns geschreven hefft van anbringinge des wirdigen heren vag van wegen der borgermestere und radtmanne darsulves, wo se sick mit deme Nougarden wol vormeynen overeyn to kamende, se mit erer war aff und an to k trecken mochten, dar se denne juwe gnade umme to vorgonnen angefallen und g

a) *sic R*

[1]) *vgl. n. 296.*

dat welke denne juwe g. nicht gesynnet was, id were sake, ensulket uns und der gemenen hensze nicht to vorfange unde drechlick were etc. Grotmechtige gnedige leve here, offt sodant vornement unde vart der Narvesschen to erer behoff allenen den steden drechlick sy, darvan kone wii juwer gnaden nicht schriven, angemarket id uns nicht drechlich is. Overs mochte men de kopenschop bynnen der stad Narve und Darbte upt olde fry erlangen, so dat de Dutsche copman mit den Russen to kopslagende aldarsulves erschinen mochte, solde villichte den gemenen stederen na gelegenheit der sake unde tid wol drechliker weszen, so wy ensulket juwer gnaden wol ermals geschreven hebben. Wes des ock bedien mach deme gemenen besten to gude, wert wol betrachten juwe erwirdige gnade, de wy Gade.

827. *Danzig an Riga (bez. Reval, Dorpat u. s. w.):* Ruthger Holthusen constituit in procuratorem Jurgen Heidebicker ad emonendum omnia sua to Ryge, Revall, Darpt etc. ubicumque invenienda, cum mandato et potestate. *[1505] Dez. 19* (actum feria sexta ante Thome anno presenti).

Aus StadtA. zu Danzig, liber testimoniorum 2 S. 216, überschrieben: Ad universos scabinorum. *Mitget. von O. Stavenhagen. — Dat. nach der Stellung im Stadtbuch.*

828. *OM. an den Kg. von Polen: antwortet auf die ihm gewordene Mitteilung, dass die Grenzkommissare am 13. Jan. sich einfinden würden, dass er die Seinigen bereits um Nov. 11 dahin abgeordnet gehabt habe, die sich dort bis in die vierte Woche aufgehalten, ohne dass Jemand, wie zugesagt war, von der litauischen Seite erschienen sei, dann aber, da die Pest noch immer herrsche, zurückgezogen hätten; die Grenzberichtigung müsse auf den nächsten Winter verschoben werden: klagen die Untertanen des Königs über Beeinträchtigungen an der Grenze, so laufen von seinen Gebietigern und Untersassen noch viel ärgere Klagen ein; diese Uebelstände verlangen dringend der Abhilfe. Wenden, 1505 Dez. 19.*

S aus ReichsA. zu Stockholm, Livonica, Konzept oder gleichzeitige Uebersetzung, Pap. Auf der Rückseite: Anthword uff die vôrigen brieve, darinne von disszer szyde de grentze uth merckligen urszaken alsze der pestilencien und kortheid der tyd affgeschlagen, van Wenden frigdages vor Thomę anno etc. 5. *Hildebrand. Vgl. Hildebrand, Arbeiten f. das liv-, est- und kurl. UB., Riga 1877, S. 51.*

Deme konnynge van[a] Wenden fridages vor Thome apostoli anno 1500 und 5.

Juwer konnyngl. majestat breff, gegeben to Gordno[b] dinstages na Andree apostoli[1] hebbnn wy myt temlycker werde in dato van erem dener entfangen und allen inholt to guider mate wol verstanden. Als dan kon. ma[t] berort, wo de van erem rade des achtbarn forstendoms to Lettouwen, eren leven getruwen, verstanden hebbe, de tyd, up de grense to komen uth erem vorstendome van Lettouwen und Sameyten und ock uth unses ordens lande Lyfflande 8 dage na den hyllygen dren konnyngen[2] ungeferlyck desulfften grense to gande overeyngekomen[c] syn, und uns nu konigl. ma[t], wer de hern, we[b] up de grense komen ock wo starck[d] de van perden wesen sollen, in eren scryfften vermeldend is, des wy kon. ma[t], so wy hogest konnen, fruntlyken

a) van van *S.* b) *sic S.* c) over gekomen *S.* d) strack *S*

[1]) *Dez. 2.* [2]) *1506 Jan. 13.*

dancken. Deme so, als tovoren berort, van der[a] erwerdigen edelen wolgebo
hern des grotforstendoms to Lettouwen so geschag und uns angelanget, de
vullenkomen ende, des wy ock van herten geneget weren, gegan und alle
hedde mocht werden: so hadde wy am latesten deme wolgeborn hern J
Cosczievitz etc. bevoln und gebeden, uns mochte van den hern und reden d
to Lettouwen versekert werden tuschen der tid vor, eder gewyske[a] up Mart
wo starck se up de grense, als uns kon. ma[t] nu erst vorwitlyket, schicken
derhalven unse hern unde rede by eyn ander und in de ferden wecken, wow
grausame plage der pestilencie gans swinde regeret und noch degclycks[a] jo mer
und nicht van deme antwordt uth deme groitforstendome to Lettouwen v
unse hern kort vor dato, umbtrent achte dage[2], wederumb van uns eyn y
getogen. Demena uns nicht bewust, wat hern uth deme groitforstendome u
worden, hebbun wy dar ock nene hern entegen ordineren konnen und wernn
ene vertogern und upholt, als wol ere geschen gewest were. So dan, gro
de tid, als nemlick de achtede dach na der hillygen dre konnyge[3], uns to k
unse hern und rede, de wytweldyg besetten syn, so hastigen in so geringer ti
eder to hope krigen konnen, is derhalven unse[b] guide[c] meynunge[c], demen
suslange up de lesten tid versumet van[d] den eren[e] is, kon. ma[t] myt der gren
winter beth to deme anstande winter up de hillygen dre konnyge[4] bliven und
wylle wy juwer konn. ma[t] in dussem anstande somer[f] eder[g] juwer konn. ma
doms to Lettouwen verwitlyken und myt en overeyn muntlyke komen late
grense[h] komen solle, alsdan de grense na uthwyse des ewygen fredes und
enunge[5] gegan moge werden. Wert averst dat konn. ma[t] in der tid nicht in
hant en were, de alsdan in erem affwesende wolde bestellen, de boden myt e
der grense halven myt den unsen overeyn to komen bevellen wolde[k]. In
mechtige konnig, so de berort, verstanden to hebun, van unss unsen gebe
dardorch juwer konn. ma[t] und erer undersaten, des de nicht verhopet gewest
und ansteckunge[a] geschen sy: also, groitmechtige konnyck, klagen sick unse
de grense vel mer, enne ane underlait over de grense gebuwet und grote ver
gesche; nemplyck de cumptur to Duneborch, deme sehen, watere und becken
altid gebrucket hebbun, gedrungen wert, de were, de in de strome geslagen,
de lude doit geslagen und [ere m]ayen[l] verbrant, de korve tohoven[m] und nige
gonnen willen, ock mer ander verweldunge gedan[n], dan wy konn. ma[t] scri
fruntlykes flits bidden umb alles denstes und fruntschop willen, wy myt unse
forstendom to Lettouwen gedan hebbun, de myt eren undersaten bestelle, w
lande, want wy des fromden nicht bogern, bliven mogen, demena de tovorn v
myt groter bloitstortinge uth der hedenschop gewonnen syn, de wy na ut

a) *sic S.* b) *danach gestrichen:* gans dentleyke bede *S.* c) *über der Zeile S.* d—e) *
g) eder eder *S.* h) grese *S, danach gestr.:* und wo starck men van beden parten up de grense k
gestr.: myt den *S.* k) *danach gestr.:* alsdan de grense up dat ander jar als vorgerort on uth
latester buntlykes enunge tom vullenkomen ende gegan moge werden *S.* l) *durchlöchert S.*
m) *fehlt S.*

[1]) *Nov. 11.* [2]) *um Dez. 12.* [3]) *Jan. 13.* [4]) *1507 Jan. 6.* [5]) *vgl. nn.*

fredes, als tovorn berort, by den olden schedingen beholden und degenne, over up unses ordens lande gebuwet hebnn, in midler tid gerouwsamlick overbuiwen, wille wy in midler tid ock bestellen, deme so geschen sol, up dat guide fruntschop deste beth myt guder enunge, de an uns nicht entbrecken sal, moge geholden werden[a]. Vordene wy myt unsem denste tegen konn. mat, war wy konnen, de wy Gode deme hogsten in langem regimente to selygen tiden gesunt fristende bevellen. Gegeven ut supra.

829. Christian Bomhower an den HM.: teilt mit, dass er nach dem Tode Eberhard Szelles zum alleinigen Kommissar des livländ. Ablasses bestätigt sei und für Preussen den Johannes Loen, Propst von Oesel, zum Subkommissar für die Lande des HM. ernannt habe; bittet, demselben in der Erfüllung des heilsamen und hochnotwendigen Werkes seine Unterstützung angedeihen zu lassen. Lübeck, 1505 Dez. 26.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XL (L. S.) 6, Orig., Pap., mit Resten des briefschl. Siegels. Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2519.

Reverendo inprimis illustri et generosissimo principi ac domino, domino Friderico, ordinis beate Marie Teuthonicorum magistro generali, duci Saxonię, lantgravio Thuringię et marchioni Misnę, domino suo generosissimo et observandissimo.

Obsequiosa mei commendatione semper premissis. Clarissime princeps. Cum post decessum pie memorie domini doctoris Everhardi Szelle, mei dum vixit college et concommissarii apostolici, ex ratione communis officii nobis et cuilibet insolidum impositi, reliqua presentis negocii sacratissimarum indulgentiarum dispositio in favorem partium Livonie et inclyti ordinis vestre celsitudinis earundem partium concessarum mee parvitati licet insufficienter competere dignoscatur latori presentium venerabili et eximio viro domino Johanni Loen, decretorum doctori, preposito Osiliensi etc. in subcommissarium apostolicum ad partes Prusie per me deputato et literas mandati hujusmodi commissionis et quedam alia votorum meorum puncta impendi atque commisi celsitudini vestre cum ea qua decet observantia proponenda, quo tam necessitati prefatarum partium et ordinis sui quam apostolice majestatis honori cum ea qua debemus reverentia consuletur. Quapropter, generosissime princeps, obnixe rogo oroque majorem in modum, quo vestra clarissima celsitudo ex contemplatione tam pii et pernecessarii muneris gratiose dignetur prefatum dominum doctorem, prepositum et subcommissarium etc. una cum dicto negocio et mea exiguitate sibi diligenter habere commendatum, nec non eidem in proponendis per ipsum benignas aures et fidem adhibere creditivam ac eundem oportunis consiliis favoribus et auxiliis pro sua ingenita humanitate dignanter confovere, quibus Dei honor et orthodoxe fidei tutela et publica utilitas procuretur et promoveatur, reportatura condignam hujusmodi benevolentie sue mercedem ab omnium bonorum retributore. Qui eandem vestram celsitudinem generosissimam ad inclyti ordinis sui profectum et statum perpetuo felicem beatam conservet et ad cujus beneplacitum pro summa virili me totum dedo devoveoque. Ex Lubeck 26. Decembris anno 1505.

Per ejusdem v. cels. observandissimum
Christianum Bomhower etc., nuncium et commissarium apostolicum.

a) werde *S, danach gestrichen:* De gedachte konn. mat

830. Alexander, Kg. von Polen, ernennt Kommissare zur Berichtigung der G Grossfürstentum Litauen und Livland und erteilt ihnen die dazu nötigen V 1505 Dez. 29.

D gedr.: Ex Archivo Magni Ducatus Litvaniae Dogiel, Cod. dipl. 5 n. 93. Da Vgl. Mitt. a. d. livl. Gesch. 2 S. 90 n. 29, vgl. S. 99.

Alexander Dei gratia rex Poloniae, magnus dux Litvaniae, Russiae, tiaeque dominus et haeres etc. Ad universorum deducimus notitiam per pr cupientes fines limitum et granicierum magni nostri ducatus Litvaniae pac umque displicentiarum et injuriarum materias ac fomites dissensionum inter nc ex una ac venerabilem et magnificum dominum Valterum de Plettenberg, sincere nobis dilectum, subditosque ipsius earundem granicierum occasione, exortas et indies emergentes suffocare, volentesque, ut granicies ipsae ad fin bilem deducantur, dissensionesque ipsarum occasione quocunque modo su extinguantur ac justitia subditis utrisque aequo libramine ministretur, omnit via, jure, causa et forma, quibus melius et efficacius fieri poterit, matura int praehabita ac de consiliariorum nostrorum spiritualium praelatorum et s baronum, procerum et nobilium fecimus, constituimus, curavimus, ordinavim praesentibusque facimus, constitimus, creamus[a], ordinamus et deputamus n et legitimos commissarios, procuratores, actores, factores, nuncios speciales i ficos videlicet et generosos Stanislaum Hlebowicz palatinum Polocensem, Gastoltowicz pincernam magni ducatus nostri Litvaniae capitaneum Novog Narbutowicz vexilliferum curiae nostrae in Jaswiony, Janussium Koszscewicz in Badunia, tenutarios, et venerabilem magistrum Adam de Cothra canonic secretarium nostrum, sinceros et fideles nostros dilectos consiliarios et eorum de quorum legalitatis industria, perita et aequitate singularem obtinemus fidu rentes et concedentes ipsis et eorum cuilibet plenum mandatum et omnimoda tatem et authoritatem cum venerabilis ac magnifici domini Valteri, magist commissariis, consiliariis, nuntiis, factoribus seu procuratoribus ad locum soli riter nuncupatum pro octava epiphaniae Domini proxime instantis[1] termino a ac cum ipsis tractandi et consulendi, granicies quoque et limites inter domin ducatum Litvaniae nostrum ab una et terram Livoniae praedictam parte a reformandi, meliorandi, prosequendi, continuendi, faciendi, disponendi et c dominiorum praedictorum limitandi, in ipsisque scopulos, colliculos, foss stipandi[b], locandi et erigendi, signa quoque in arboribus, sylvis, boris et fluviis, fluminibus, stagnis et aquis, ac locis quibuscunque incidendi, ponendi, pro injuriis, damnis et violentiis illatis justitiam administrandi, causas dec pro eisdem pacem et concordiam perpetuam firmandi, faciendi, aliaque omnia tractandi, decernandi, ordinandi et disponendi nostro nomine, ac concludendi et circa ea fuerint necessaria quomodolibet et opportuna, et quae nos ipsi

a) *sic D*, curamus *?* b) stipandi *D*.

1) *1506 Jan. 13.*

ordinare possemus, si praesentialiter interessemus. Volentes ratum, gratum atque firmum tenere et inviolabiliter observare, quicquid per dictos nostros commissarios et procuratores actum, factum, ordinatum et conclusum fuerit, tenore praesentium mediante in perpetuum; harum, quibus sigillum nostrum magni ducatus Litvaniae, quo utimur, praesentibus est subappensum, testimonio literarum. Datum Grodnae in conventione generali feria secunda infra octavas nativitatis Domini anno millesimo quingentesimo quinto, regni vero nostri anno quinto.

831. *Dem [Albert] Narbutowitsch und Mag. Adam [Kanonikus von Sandomir] von Kg. Alexander von Polen an den OM. von Livland aufgetragenes Gewerbe: mahnt an die Beziehungen des D. O. zu den Grossfürsten Witowt und Sigismund und zum Kg. Kasimir; der Tod des GF. von Moskau legt den beiden durch Bündnis verknüpften Ländern die Pflicht auf, zu beraten, was nun zu unternehmen sei, ladet infolgedessen zu der am 22. März nach Wilna ausgeschriebenen Versammlung ein. Spricht die Hoffnung aus, dass die bevorstehende Grenzberichtigung den freundschaftlichen und nachbarlichen Beziehungen beider Länder zur Stärkung und Befestigung gereichen werde. [Grodno, 1505 Dez. 29]*

M aus ReichsA. zu Moskau (chem. beim Dir. Senat zu St. Petersburg), Книга Записей Литовск. Метрики, Bd. 6 S. 505 ff., überschrieben: Поселство до мистра Лифлянского, паномъ Войтехомъ Нарбутовичомъ а Адамомъ мистромъ. *Hildebrand.*

A gedr.: aus Кн. Зап. Лит. Метр. 5, л. 253 об. — 254 Акты отн. къ ист. Западн. Росс. 1 n. 220; vgl. ebda. Примѣчанія S. 24 n. 122.

Verz.: nach M Hausmann, Mitt. a. d. livl. Gesch. 12 S. 111.

Vermutl. gleichzeitig mit n. 830, da die hier genannten Gesandten auch zu den Grenzkommissaren gehören. 1506 Jan. 9 fertigte der Kg. eine Botschaft nach Schweden ab, mit der Aufforderung, die Versammlung in Wilna zu besenden (Handl. rör. Skand. Hist. 20 S. 3).

Велебный, велможный княже мистре. Панъ нашъ милостивый, Александръ король и великій князь, казалъ вашей велебности поздоровенье и пріязнь сусѣдскую повѣдити.

Король его милость, панъ нашъ милостивый, всказалъ къ вашей велебности: што ся дотычетъ пріязни и сусѣдства и съступовъ вѣчныхъ панству его милости великому князству, съ вашею велебностью и[a] закономъ панны Мареи[b] земли Лифлянскоѣ, въ которыхъ же записехъ и твердостехъ были предки его милости съ велебностью предковъ вашихъ, князи великіи Витовтъ и Жикгимонтъ, и отецъ его милости славноѣ памяти Казимеръ король, и его милость панъ нашъ милостивый, пріязнь и сусѣдство завжды въ твердости захавати[c], якожъ твоя велебность, водлѣ съступовъ вѣчныхъ и записовъ старыхъ, особливѣ потвердилъ съ его милостью паномъ нашимъ присягами: часу потребы и[d] посполитою помощью[e] напротивку непріятелеви съ-одного быти; которую жъ вже пріязнь панъ нашъ милостивый на вашей велебности възналъ, и николи пріязнью съ панствы своими отъ вашей велебности отдаленъ не былъ, ажъ и до тыхъ часовъ.

Король его милость, панъ нашъ милостивый, казалъ вашой велебности повѣдити: который же непріятель его милости пана нашого милостивого и закону хрестьянскому, отъ которого жъ, черезъ твердыя[f] присяги и записы, панству его милости городы и волости забраны, и тежъ

a) *fehlt M.* b) *sic M,* Марін *A.* c) заховали *A.* d) *fehlt A.* e) помочью *A.* f) твердыи *A.*

вашому[a] панству земли Лифлянской отъ него жъ многіи налогы безъ жадны тыхъ часовъ, здоровьемъ ся своимъ отмѣнилъ и съ того свѣта вполъ[1]; бизну вказуетъ[c] часъ своихъ дѣлъ посполъ зъ вашою велебностью смотр къ своему прійти.

Король его милость, панъ нашъ милостивый, казалъ вашой велебнос милость вбачилъ таковый часъ потребный, вамъ и собѣ, ижъ бы посполъ радами и помощью[e], тыхъ часовъ пришлыхъ (якожъ ся намъ передъ т могъ пригодити), вземши Бога на помочь, дѣла его милости, съ обу стор смотрѣти[d] и поправити и къ своему прійти. Для которое причины, съемъ у Вилни, на середопостье[2], въ панствѣ своемъ у[f] великомъ князст ности жадати, абы есте рачили, черезъ свои посны або черезъ писанье, д волю и умыслъ пріязни и порады своее: бо его милость панъ нашъ м въ пріязни вашее велебности, а вѣритъ его милость, ижъ ваша велебно вость его милости, напротивку тому непріятелю его милости и закону съступовъ вѣчныхъ и записовъ старыхъ и новыхъ, будете его милости р

Король его милость, панъ нашъ милостивый, вказалъ къ вашой вел четъ поправенья границы межи княствомъ великимъ Литовскимъ и Лиф. милость господаръ, бачачи вашее велебности пріязнь, и сусѣдство, и сх къ пригоду его милости, поступилъ вашой велебности, съ своее особливо милости земли Жомоитское не мало земль оселыхъ (чого жъ бы съ поступити), которыи земли были во впокои, за предковъ его милости и е аж и до сихъ часовъ. А вѣдь жо вѣритъ его милость вашой велебно ижъ ваша велебность, въ часъ потребы, его милости пріязньми и сусѣдн своими николи не отдалитеся, водлѣ записовъ и съступовъ вѣчныхъ.

832. OM. an den HM.: meldet, dass er den Plan des HM., dem EBf. von beizuordnen, diesem mitgeteilt habe, der aber erwidert hätte, er gedäch auch sei es ein loses Gerücht, dass der Propst von Riga deshalb nach um sich um das Erzstift zu bemühen. Die Grenzberichtigung mit Litau Verschleppung von litauischer Seite nicht zu Stande; auch hätten die Lita Grenzführung an einem Orte anzuheben und gemäss einer früheren Orden viel Land verloren gehen würde. Wenden, 1505 Dez. 29.

K aus StaatsA. zu Königsberg, OrdensbriefA. XXIX (L. 8.) 39, Orig., Pap. zerstört, unter der übl. Adresse, mit Spuren des briefschl. persönl. Maj.-Sieg Verz.: nach der livländ. Kop. von K Index n. 2520. — Vgl. Danilowicz, S.

Unsern willigen gehorsam myt erbitunge unsers hoichesten vermoe gnaten[k] stetz zcuvorn. Hoichwerdiger durchluchtiger hoichgeborner fu

a) вашо *M.* b) которое *A.* c) *es folgt:* и *A.* d) осмотрѣти *A.*
e) помочи *A.* h) мѣлъ *A.* i) сусѣд *M.* k) *sic K.*

[1]) *der GF. Iwan Wassiljewitsch † 1505 Okt. 27; vgl. Полн. собр. Русск. лѣто März 22 (Letare); in den Примѣч. in Акты u. s. w. in März 18 aufgelöst.*

leyber[a] here meister. Als uns euwer f. gn. am letzten durch eren getruwen Nicolaum, eren secretarien, etzliche bribe behendiget[a] haet lassen[1], die vermeldende von dem erwerdigen in Godt vater und heren, hern Michaeli der heiligen kirchen zu Rige ertzbisschop, die euwer f. g. uns und unserm orden zu gute einen coadjutoren ordeniren und in syne stede ordeniren wulden, dar e. f. g. und wyr globen zusetzen mochten etc. Alse, genetiger here, h[aben] wir einen unser getruwen, glich unsz unserm eigenen bewage nicht so wir uns duncken lyssen, an syne va.[t], die dan an der Ruschen grense umb der plage . . . euwer f. g. etzwas dar . . . nde gesandt, deme sine va.[t] sunder vorbedachten mude, als wyr euwer f. g. wol einmal edder zcwige geschreben . . . gegeben haben st . . . . va.[t] Gode und synem ampte genuck thun konde, wolden keynen coadjutoren setzen, sunder gedechte ertz[bisschof zu] sterben. Och hette syne va.[t] [den p]robest von Rige umb das bischdom nicht ussgeschicket, sunder umb lere willen etzliche zcyth zu Rome zu studieren [ussgeschick]et, och dem probeste bie syner va.[t] unhelde[a] geboden, noch dem bischdom nicht zu stande. Aberst so he umb des byschdoms ussgezcogen ist, mus vellicht [vo]n etzlichen aus[b] der ritterschaft bestalt syn. Die here erczbisschoff wirt in ein kortz hir uff die nede komen, dar wir uns uff ein stede bie syne va.[t] zu fugen gedencken; willen alsdan myt syner va.[t] selben sprechen und anhoren, wes syne va.[t] darzcu antwerten wyrt. Was uns begegent, sal euwer f. gn. nicht verhalten bliben. Die uns ame letzten in eren schrifften, wir uns myt der grense zcwischen unsers ordens landt und Leyttowen zu gaende vorsehen solden, vermeldede, das wyr nach guitduncken euwer f. g. betrachtet haben und sulchs uff disse zcyt bis up den andern winter abgeschreben haben, want uns von den hern aus[b] Lettowen gelobet wart, uns solde von ehen gewyszlich uff Martini[2] zu wyssen werden, was heren se uff die grense schicken wulten, das dan vertzogen ist bys in dato und uns nu erst von ko. werde geschreben[3], so velt uns die zcyt zu kort, das wir dar nu wilche heren und gutemanne nicht enkegen schicken konnen. Och wullen die Leittouschen heren widder uff die stede, dar an erzcyten die grense angehaben, und vermeynen, unsem orden noch meher abzcugaende; und wir wullen anheben dar die scheydinge ame letzten gegaen gebleben ist[4], dar unsem[b] orden gros landt zukomen solde. Haben derhalben als zuvorn berurt, sulchs dys jar, nochdem die versumnisse an den Leyttouschen hern [ab]geschreben, gedencken wir ko. w. edder die rethe in Leyttowen in zukomen[a] somer besenden und myt ehn ubereinkomen, uff was stede men grense zu gaende anheben sulle; so se oben widder anheben, solden se woll so vele keybes umb haben, die grense nicht vorder bys so ver als die zcuvorn geghân ist, komen solden. Vermercken anders nicht, dan eine verlengerunge und ein uffhalt sy. Och beschuldiget uns ko. w., van den unsern gros gewelde uff den grensen gesche; dar wir widder uff geschreben haben, den unsern von syner ko. w. vel meher gesche und vermeynen sych, unsers ordens lande zcu besitzen, und langen ko. w. an, die myt den eren bestelle, sulchs nachbliben und wir bie unsern olden scheidingen und landen, die von unsern vorvetern aus der heydenschaff gewonnen bliben mogen, die wir och myt Godes hulffe vertedingen wullen. Die velgemelte euwer f. g. die[c] wir Godt dem hoichsten heren in langk-

a) *sic K.* b) uns *K.* c) *unnütz K.*

[1]) *vgl. n. 823.* [2]) *Nov. 11.* [3]) *vgl. n. 828.* [4]) *1473, vgl. Schirren, Verz. livl. Geschichtsquellen n. 216, S. 143 n. 514; Dogiel, cod. dipl. 5 n. 82.*

lobeligem regement zu gesunder wolmacht in syne gotliche dinste zcu fristen be in Lyfflandt uff unsers ordens huse Wenden ame mandtage noch dem h anno etc. 1500 und vunff jar.

Uberster gebitiger in

833. *Dorpat an Reval: bittet um Ueberwachung des Handels über Narva, u Zusammenkunft in Wave vor, um zu beraten, was nach dem Ableben des hinsichtlich der Wiedereröffnung des Verkehrs mit den Russen geschehen solle.*

R aus StadtA. zu Reval, Orig., Pap., mit briefschl. Sekret, unter der üblichen Adresse.

Gedr.: daraus Schäfer, Hansereceße 5 n. 71; vers.: danach Hildebrand in S. 773 n. 468 zum J. 1506.

. . . Erszamen vorsichtigen, wolwisen heren unde gunstigen guden frund tho Revall geschreven umme en trenth Lucie[1] myt der ingelechten copie, hiir Kersten avendt[2] entfangen, gelesen unde to guder mathen wol vorstan, als intl Narvesschen saken unde des hochwerdigen heren meisters synen schrifften unde van juwen erszamheiden deme heren meister juwen szyn unde gude meninge d hebben, na inholde juwer[3] unde syner gnaden copien etc. Erszamen leven heren, uns nicht juwes schrifftlicken antwerdes deme hochwer. heren meister solden ges dan gudt to szynde unde dath men jo der Narvesschen vornement nicht to en juwe acht to slande, dath nymant syne guder effte gudt myt den Narvesschen Newgarden deme gemenen besten to vorfange, wente vaken geschuet, dath de weten krighen. Wie hapen to Gode, dath sal in korten tiden myt der hulpe G gestalt krighen unde denne dath nutteste vortokeren to syner tidt. Vorder, ersa so denne juwer aller ersamheide van uns begheren szyn, uns sorchvoldich unde to trachtende, nademe de grotforste doeth is, dath men mochte wedder tor n berginge raken unde ock dath men endrachtigen den overseesschen steden, Lubesschen, unsen guden frunden, schriven mochte, nademe dath wir beyde rede (unde Revall des mechtich zyn, so en weten wie, leven ersamen heren, genen negl dan wie uns van beiden steden gedeputereden[a] up den negesten tokomenden sunt to Wave erschinende zyn unde dar denne samptlicken to tracterende, wes nutte uns unde der gemenen hense to wolgefall. Unde unse fruntlicke bede is, nad schriver by de hant hebben, juwen secretarium dar mede by de hant to hebbe Unde in der middeltidt mach men ock mer tidinge[b] uth der Moskouw voresschen, zyn, dan men noch vorfaret, wo idt sick begevende werth tusschen des grotfor Dimiter unde myth Wasili, den jungen grotforsten, we van den beyden den s furstendoem beholt, so mach men eyne vaste sake angripen unde denne dath uns

a) geputereden *R* b) dinge *R*.

[1]) *um Dez. 13.* [2]) *Dez. 24.* [3]) *n. 826.* [4]) *Jan. 25.*

Lubeke tovorwitlickende. Wes wie ock forder juwer aller ersamheide to walgefal, leve unde frunthschopp doen konen, sall men uns alletoes gutwilligen inne vynden, kennet Godt, de juwer aller vorbenomheide in geluckseliger wolfart gesundt lange fristen mothe. Gegeven tho Darbte ame dage Silvestri pape anno etc. 6.

Borgermeistere unde radtmanne der stadt Darbte.

Nachträge.

834 (I 256a). [Ein Gebietiger des DM. an Einen aus der Umgebung des HM.]: teilt die [auf dem königl. Tage] zu Worms beschlossene Einrichtung des gemeinen Pfennigs mit, der auch auf die Lande des HM. und des OM. von Livland, als Fürsten des Reichs, sich erstrecke; bedauert, dass weder HM. noch OM. auf dem Tage vertreten gewesen seien, doch sind vom Röm. Kg. und den Fürsten Schreiben an den Kg. von Dänemark, die Herzoge von Mecklenburg u. s. w. erlassen, in denen sie zum Schutze Livlands gegen den [GF.] von Moskau ermahnt werden. Von der Einsetzung des königl. Kammergerichts. [1495 Herbst]

K aus StaatsA. zu Königsberg, unter Stücken von 1450, jetzt OrdensbriefA. LXXIII 56, gleichzeitige Kop., Pap. Mitgeteilt von Ph. Schwartz. — Zur Datierung vgl. Anm. 1.

Vgl. Ulmann, K. Maximilian I., 1. Bd. S. 370 ff.

Nachdeme in deme heilgen reiche allerley gebrechen sich halten und nemlich die Thurcken der cristenheit groszen abpruch thun und gethon haben und schire an Deutsche landt greniczen, ist geratslacht, wo man deme widerstand thun, so musze sulchs durch das gemeine reiche gescheen, welchs denn nit wol mogelich ist, esz sey denn fride in deme heilgen reiche. Item so kunde der fride auch nit besteen, esz sey denn ein aufrichtig erbar recht im reiche. So sey das recht vergebens, wo esz kein hanthabung habe. Deme allen zcu hulff ist gewilliget von kurefursten, gemeinn fursten, geistlich und weltlichen, auch der gemeinen versamenung der fursten botschaften, freistet und reichstet ein gemeiner pfenning durchs reiche, was uber 15 jor alt ist, er sey geistlich oder weltlichen, also das 24 personen 1 fl. machen und geben sullen, nymant auszgesloszen. Sulche gelt zcu entphoen sein 7 persone[1] gekoren, die sullen commissarios seczen und geben durch alle bisthume und pfarren, ine zcu uberantworten. Und sol sulche gelt wider Turcken und alle, die das heilig reiche anfechten gepraucht werden[a]. Und ich habe verstanden, das unserm g. hern deme homeister, auch deme[b] meister von Leifflant auch geschreiben[c] werde desz pfennigsz halbe durch ir lant zcu geben, wo sie wollen, das man in auch helffen sulle, nachdem sie fursten desz reichs sein etc. Dorumbe ist gut, das unser g. herre der homeister desz gewarnet sey und mit seinen gebitigern dovon handeln und ratslagen, was er thun oder nit wolle, und das sulchs sein g. deme meister von Leifflant auch verkunde, sich dornach wiszen zcu richten, denn allerley dorrin zcu bedencken stet etc.

a) werde *K.* b) dene *K.* c) *sic K*

[1]) *Reichsschatzmeister; Ulmann, a. a. O. S. 381, vgl. S. 379 f.*

Esz were auch nucze und gut gewest, das unser g. herre der homeister sein botschaft auff dem gehalten tag gehabt hett, deszgleichen der meister von Leifflant und ir anlig---- ------ allerg. hern deme Romischen kunge[a], kurefursten und fursten etc. furgetragen sulchs nit gescheen, hat mein herre der meister mit mir und andern dennoch noch furgewant das furnemen und trangksal desz herczogen van Muschkaw und ettwe vil zcustehen deme konge[a] von Dennemarke, deme von Meckelburg[1] und andern, deszg von Lubeck und andern bensteten[a], dorrin sie ernstlich vermant werden umb hul Reuszen etc. Mere hat mein here der meister nit konnen oder mugen thun.

Item das kl. camergericht sol 4 jare zcu Franckfurt am Meyne gehalten werd der camerrichter zcum wenigsten ein grave seyn[d], und sullen 17 persone[2] darrin ritter und knecht und halb doctores und gelerte. Do mag ein iczlicher, was sta dene andern rechtfertigen. Die sein zcu Wormisz alle gekorn und ander vil sachen das zcu langk zcu schreiben were.

835 *(I 498a). GF. von Moskau erteilt [dem Senko, Gesandten des GF. von Litauen, Kurizyn] Antwort: genehmigt die erbetene Freilassung der in Nowgorod gefangen Moskau, [1497 März]*

Gedr.: aus ReichsA. zu Moskau Karpow im Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общ. 35 n. 4 Danach hier.

U. A.: Государь нашъ велѣлъ тебѣ говорити: а что еси намъ говорилъ отъ ве что писали и присылали къ нему мѣщане изъ Любка о своихъ купцѣхъ, которы поиманы въ нашей отчинѣ, въ Великомъ Новѣгородѣ, и намъ бы, для брата своего купцовъ велѣти отпустити: ино Любекъ и семьдесять городовъ и три съ нашими съ новогородцкими и съ нашею отчиною, съ Великимъ Новымъгородомъ, въ пер крестномъ цѣлованьѣ, и въ тѣхъ городѣхъ Нѣмцы черезъ крестное цѣлованье и мирные грамоты нашимъ людемъ много лиха и убытковъ починили, и наши намѣ городцкіе тѣхъ купцовъ въ тѣхъ дѣлехъ поимали. А нынѣ, коли зять нашъ у т тѣхъ купцовъ, и мы, для его, велимъ тѣхъ купцовъ отпустити.

836 *(I 653a). Wolter von Plettenberg, OM. zu Livland, erteilt seinem Schwager Schenck die Tracht und Gesellschaft des D. O. Wenden, 1498 Febr. 24.*

Aus StaatsA. zu Marburg, Deutsch-Orden, Ballei Marburg, Orig., Perg., das Si Mitget. von G. Freih. v. der Ropp.

Vgl. G. Freih. Schenk zu Schweinsberg im Deutschen Herold, 1902 № 7 S. 109; Jahr 1902, Mitau 1904 S. 219 f.; II 1 n. 614 S. 447, hier n. 683 archiv. Anm.

Wie broder Wolter von Plettenberch, meister tho Liefflandt, Dûitsches orde und betugen in und overmitz dusseme unszeme openen vorsegelden breve, dat wy linger gunst, fruntschop und thoneginge willen mit rade und volbort unser ersam

a) *sic K.* b) *furgetrage K.* c) *werde K.* d) *sey K.*

[1]) *vgl. II 1 nn. 247—250, 289, 293.* [2]) *einschl. des Kammerrichters; vgl. Ulmann, a. a. (*

bedigere und oick von voller macht wegen unszers erwerdigen hern hoemeisters deme erbarn und vesten Gunterman Schencken, unszeme lieven swagere, gegunt und gegeven hebben, szo als wy gunnen und geven in crafft und macht dusszes breves, unszers ordens dracht und geselschop, und maken en darmedde delhafftich aller guden wercke, de de guthe des hilligen geistes wercket in den herten unszers ordens brodern, als an missen, vigilien, venien und anderen guden wercken. Und szo de almechtige Godt dorch den naturlicken doet zinen laetsten dach wert besluten und en von dusszer werlt nemen, wanner he dan von dusszem ertrike gescheiden is, alsdan wille wy, dat sodan unszers ordens dracht und geselschop by eynem gewisszen boden wedderumb her int lant geschickt und in eyns meisters tho Liefflant oversten cappellen geoffert und gehantreket sal werden. Und szobalde dan uns ader unszen nakomelingen sin doet dorch denjennen, de szodan unszers ordens dracht wedderumb over offert, vorkundiget wert, alszdan sall vorschreven und bestalt werden, dat men dorch duth gantze lant up all unszers ordens huiszen sine biegrafft holden und de zele mit vigilien und selemissen gelicks andern unszers ordens brodern na older gelefflicker gewonheit und wisze begaen sall, den almechtigen Godt vor en tho bidden. Up dat he nu unszers ordens dracht und geselschop nicht tho ydelicheit der werlt sunder in innicheit zines herten vordenstlick drage, szo sall he alle sunnavende Godde tho love und Marien ziner werden benedieden leven gebererinnen und allem hemmelschen here tho eren spreken mit ynnicheit zines herten seven pater noster und seven ave Maria. Dusszes tho orkunde, tuchnissze und warhafftiger vaster stedicheit, szo hebben wy unsze ingesiegell hiir unden an dusszen breff wettentlick doen hangen. De gegeven is up unszers ordens slotte tho Wenden in der jartall na der gebort unszers hern Jhesu Christi do men schreff duszent vierhundert darna im achte und negentigesten, des nesten sonnavendes na cathedra Petri.

837 (I 1044a). Bursprake der Stadt Dorpat. [1500] Sept. 29.

S aus ReichsA. zu Stockholm, Liv. Konvolut 342, Cod. Dorpat. Oxenstjern., Abschriften gegen Mitte des 16. Jahrh. Ueberschrieben: Anno 1400[a] up Michaelis is nachfolgende bursprake durch ein ersam radt der stadt Dorbt riplich gecorrigert und verniet. *Hildebrand.*

Das J. 1400 ist ein Schreibfehler der Vorlage für 1500; einige der am Ende zugesetzten Artikel können sogar erst aus dem Anf. des 16. Jahrh. stammen.

1. Int erste: ein islich sehe tho, he einen hoveschen[b] munt hebbe up herrn, up fursten, up rede, up stede, up frowen und junckfrowen und up gude lude, dat de munt nicht en spreke, dat he mit syne live und gude entgelden mothe.

2. Vorthmer eyn itzlicher sehe tho, wen he herberget, also dat de werth des gastes nicht entgelde, und ock niemande herberge, huse offt hege mit vermakeden klederen, imande tho ergerende und tho beschedigende. Worde dar imant mede begrepen, den werdt, de idt wuste, und den gast sal men richten in syn hogste.

3. Item weret sake dat jenige slachtinge upstunde in unser stat by dage offt bi nachte, sollen de nabers baven und beneden und alle ander gude lude, de dartho komen, boherden beide parte und anthwerden se dem rechten, darna vorthofaren als recht is. Und sloge imants einen

a) *sic S* b) hoveschе *S.*

in der flucht, de einen dotslach gedan hedde und in schaden keme, de sal dar nene noth umb liden.

4. Item were sake jenich mann mit vorsate van jeniger friheit in de stat ginge mit wapender hant und schlachtinge makede und wedder up de friheit ginge, dem wille wy nene friheit thostaden, hir ein islich in gewarnet sy.

5. Item so jemants hemelichen lude herbergede offte vorgaderinge stededе in synem huse, jemant mit vorsate tho beschedigende in unser stat, dar wil sick de rath holden an liff und gut.

6. Vorthmher worde jemant begrepen mit hemelicher botschap, dat tegen den rath und stat were, mit breven eder baden, in eder uth der stat, sal men richten int hogste. Welck uthgefft sodane breve, dar de stat mede boschediget werth, dar sal he und de mit ehm vorsegelt hebben de stat aff uthnemen.

7. Item wher idt, dat Got vorbeide, ein vuer upstunde in dusser stat, so sal ein iderman wesen, dar he geschicket. Und worde jemants dar entbaven anderswar befunden, de sal tho des rades wilkoer wesen tho richtende.

8. Item welcher tho vure werth gesant, de neme mit sick ein exe und ein span.

9. Vordan buth ein radt, dat ein jwlich den lantman bethalen sal by schinen der sunnen, wes he van ehme gekofft hefft. Toveth he over eine nacht, he sall sine koste frien und dem rade einen ferding beteren.

10. Vorthmher kumpt de lanthman mit gude in de stat und de werth, dar he in thut, sal nicht mher dann mannes dehl hebben.

11. Vorthmer sal men den lantmann synen kop laten bringen in de stat und gein dinck dar buthen van ehm kopen by 3 mc. 1 ferding, bsondern uth den schepen by dem strande, offte honer eder eyer eder sodane pluserie. Und we vor der porten is und mit dem kope ingeit, de is dem kope so nha alse de van ferne mit dem lantmanne inkomet. Ock sal niemant buckselinge maken myt dem lantmanne, by 3 mc.

12. Item we dem lantman korn affkofft, de sal dat methen mit dem lope, soferne des kornes ein lop is, by ein ferd.

13. Vorthmer offt imant dem[a] andern synen kopman van synem kope entoghe, van wat whar dat eth were, de sal dem rade 3 mc. 1 fert. beteren.

14. Vort sal gein gast hir korn kopen noch vitalie noch qweck noch hoppen, hir wedder tho verkopend tho vorfange unsen borgeren, by 3 mc. Item dat korn, in unsem termine upgekoft, sal bynnen jar und dage nicht verfoert werden. So jemants hir entbaven avertrede, sal dem rade van itlicher last 10 mc. verfallen syn.

15. Men sal bruwen und backen na der tidt.

16. Vorthmer buth de radt, dat ein jwlich, he sy man eder wiff, volle mathe geve und ock vulle wichte. Worde jemants anders unrichtig gefunden, sal int hogste na straffe des rades gerichtet werden.

17. Vorthmer sal niemant ber noch mede tappen mit kannen, sonder mit schalen, de mit des stades teken syn gemercket. Worde jemants dar baven anders gefunden, de sal dem rade ein mc. boren, so vaken idt schuet. Ock sal niemant ber by tunnen kopen noch vorkopen, eth en sy, dat de tunne getekent sy mit der stat mercke, bi 1 ferd.

a) de S.

18. Vorthmher niemant sal na dusser tidt in garden wonen buthen der stat, by 10 mc.

19. Item ein ider sy ernstlich gewarnet, he syn erve nicht hoger verpande, dann als idt werdt sy, und niemant anders dann unsen borgeren, by dem hogsten. Wer idt dat jemande in unser stat termyne upstonde erve offt liggende grunde anfellen, de unse borger nicht were, de sal dar bynnen jar und dage borger up werden und donn der stat rechtigkeit, eder einen unser borger de erffhuse verkopen, by verboringe des erves.

20. Vorthmer sal niemant unnutte dobbelspil oven, dar men gelt mach medde wynnen und verlesen, in unsen termynen, eth sy bynnen eder buthen der stat, by 3 mc., so vaken dat gschut.

21. Item so jemants mit falschen terlingen affwunne und begrepen worde, sal idt beteren mit synes solvest lyve.

22. Welch man dobbelspil in synem huse anrichtet und gestadet, sal dem rad beteren 10 mc.

23. Item so jemands dem andern schuldig blifft up deme dobbelspile, dar sal sick gein recht mede bekummeren.

24. Item weme de wacht geborth, de fynde sich tho des vagedes huss na dem olden, bi 1 ferd.; und wol van der wacht ginge tho kroge, de sal 1 ferd. beteren und de werth dobbelt, so he dat wuste, dat he ein wechter were.

25. Item kremere, de van buthen komen, de sollen stan na older gewonheit bynnen unser muren drei dage und nicht lenger.

26. Vorthmer ein ider sehe tho, dat he nemande holt neme, idt sy wat holt idt sy, sunder vulborth und witschop, dem idt behort. Dede jhemands dar enbaven, mach sin eventur stan.

27. Vorthmer ein ider sy gewarnet, dat he nicht bestige eines andern garden. Wente funde jemants den andern in sodaner wyse in synen garden, mach he richten nha synes solvest willen und darff dar nene noth umb liden.

28. Vorthmher synt de stede bynnen landes eins geworden, so jemands myt frowen ader junckfrowen hemelich truwe makede sunder willen und volbort der frunde und vormunder, de solde gin geleide bruken in dussen Lifflendischen steden, und men sal darmede varen als recht is.

29. Vortmer syn de stede eins geworden, so jemant frowen ader jungfrowen ahn ehr ehre krenckede und dar mede vorfluchtig worde, de solde in dussen Lifflendischen steden gin gleide[a] hebben.

30. Vorthmer alle, de frymarcket holden, sehen, dat se idt also maken, dat dar geine klage van kome und dat es[b] de stat unbeschediget blive.

31. Vorder syn de stede bynnen landes eins geworden, dat nemant heiden kabelgarn spinnen sal; we dat dede, de sal stan tho ther[c] stede wilkor, wo hoge he dat beteren sal. Ock sal men gin kabelgarn van hir foren, idt sy hir erst gewegen und gewraket, by verboringe des gudes.

32. Vorthmher buth de radt, dat gein frowessname, de apenbar beruchtiget is, buthen ader bynnen echte gesetten, bunt ader smyde dregen ahn ehren klederen edder mit guden frowen in den bencken stan. We dat dede, der sal men dat bunth und dat smide nemen und wysen se uth den bencken.

a) gleibe *S.* b) *sic S.* c) thed *S.*

33. Item niemant sal bernnholt setten ahn de muren, ahn de porten offt an de wege offt an de tune, by ein mc.

34. Vorthmer warnet de radt einen idernn, dat nemant den Russen perde verkope, und dede idt ein Dutsche ader Undutsche, de sal dat perdt verbort hebben.

35. Item vortmer gbuth de radt und warnet einen idern, dat nemant solves recht gebruke ader vornheme. Worde dar jemant mede beclagt, sal stan am rade.

36. Ock sal nemant van den Russen kabelgarn kopen, by verlus[a] des gudes.

37. Item nemant[b] sal hessen dragen, by verboringe.

38. Item, de jungen holden, sollen voreden, se ere fulle borgergelt hebben; und de jungen, de gin fulle gelt hebben, sal men geine bathe geven.

39. Niemant sal sick vordristen, mit den Russen tho kopslagende, dan red umb red tho gevende. Dat gudt sal by malkander thor stede synn, by verboringhe des gudes, der ehre und kopmans rechtigkeit.

40. Item so sal niemant mit den Fuckern und dergleich selschop holden. Worde jemandts dar inne verdechtich geholden, sal idt besweren, he in solcher und groten selschopen noch part offte del ahn hefft.

41. Item ock sal men nemande, buten der hense geboren up der sprake don, noch mit gelde wedderleggen[c], by thein nobelen.

42. Item nemants sal butenwendige gerichte saken, allein ahn geborlichen enden, by vifftich mc.

43. Allerlei laken sal men den Russen leveren buten der lineblot, by 50 mc.

44. In nener stat sal men heringk foren, he sy denne gezirckelt und gewraket, by verboringe des heringes[1].

45. Vortmher wil ein radt alle gesette und ordninge, so up den breden entholden, in allen articulen by uthgedruckter pene geholden hebben. Hirmit ein ider, schaden tho vermyden, gewarnet sy.

838 (II 172a). Einen Ablass gegen die Türken betreffendes Plakat. [? 1501]

Aus Bibliothek der Livländ. Ritterschaft zu Riga, II 1[a], Orig.-Druck o. O. u. J., Papier, 1/2 Bogen Folio, einseitig bedruckt. Höhe des Satzes 31, Br. 18.6 Cm; 62 Zeilen, magere Type.

Verz.: danach (doch ist „Bomhower" zu streichen) Katalog der culturhist. Ausstellung, Riga 1883, S. 13 n. 84.

Es handelt sich um einen Ablass, der viell. auch in Livland verkündigt worden ist, vgl. n. 165, 172. Die oberdeutsche Mundart des Stückes spricht nicht dagegen.

Disz synt die artickel desz ablasz am aller kurtzten begriffen yn gantzer krafft und macht.

Am ersten sal man verstan daz hie ist ablasz gnade und volmacht unsers heligsten vatters desz babstes und erlösung von allen sunden wie grosz, schentlich oder gruszlich die geseyn mogen, glich als zů Rome yn dem gulden jar.

a) *sic S.* b) *fehlt S.* c) wedderlegge *S.*

1) *vgl. II 1 n. 680 § 109 f.; hier. n. 639.*

Item man verwandelt und nymmet abe alle gelobde oder vota. Aber der commissarius hat alleyn macht uber die vier grosz globde. Nemlich wer do kuszheyt globt und doch noch nit profesz gethan hette. Item wer do ein globde geyn Rom, zů sant Jacob zů Compostell, oder geyn Jherusalem yn das heilig lant gethan hette, uber disse vier globde hat der commissarius alleyn macht oder weme er das entphillet.

Item zum andern male ist besunder grosz gnade yn den confessionalen oder bichtbriffen die man gibt. Want man mag also offt als eyn mensch will und zů aller zijt dar uff bichten und sich daruff lassen absolvieren und entbynden von allen synen sunden, usz gescheyden die sunden die so grôsz werent daz man darumb unsern allerheligsten vatter den babst must ersuchen. Und wie offt eyn mensche yn dots nôtten ist und besorget sich zů sterbon so mag er sich auch alle male zů yeder zyt so er yn doits nôtten ligt von voller babstlicher macht und gewalt lassen absolvieren unnd entbynden von allen sunden wie grosz und gruszlich die geseyn mogen.

Die dritt gnade ist

Den gleubigen selen ym fegefuer vor die man disse gnade begeren ist und sonderliche gabe und almosen nach rade desz bichtvatters und gelegenheyt desz staets zů stuer der beschirmung desz cristenlichen glaubes darzů gibt, die mogent auch desz grossen ablasz von aller pyn die sye noch vor ire sunde schuldig synt zů lyden durch krafft desz verdinst desz heiligen lydes unsers hern Jhesu Cristi und aller heiligen unnd durch das gebett der heiligen cristlichen kirchen barmhertziglichen erlichtet, entlediget und entbonden werden.

Die vierte gnade ist eyn gemeyn bruderschafft aller gůten werck der heiligen kirchen.

Alle die dissen heiligen ablasz erlangen unnd erwerben solten und die mogent zů ewigen zytten deylhafftig syn aller gůten werck und verdynst die do gescheen yn der heiligen cristlichen kyrchen so wyt die cristenheyt ist, mit fasten betten almosen geben, castien predigen unnd allen andern gůten wercken wie die syn. und nit allein ym leben desz menschen sonder auch nach dem dode ewiglichen. Desz selben glichen auch yre altern oder frunde vor die sie das geben und solichen ablasz lôsen.

Alle die die her yn hyndernysse thun nit zůlassen oder dar widder sprechen die synt von stunden an yn dem hochsten banne desz babstes, und nyemant mag sye absolvieren dan unser heilichster vatter der babst, uszgescheyden yn doits notten, so sie gnung vor sollich hyndernysse detten.

Eyn kurtz underwysung von den bicht brieffen die unsers heiligen vatters desz babst botschafft der prothonotarius gesatzt hat uff eyn ort eynes rinschen gulden an golde.

Nyemant darff sich verwondern von der vorgeschrieben taxe daz isz zů vil sy, want were zů Rom eynen bicht brieff haben sal vor eyn par eelute nemlich man und frauwe zůsamen der musz dar vor geben II gulden an golde, und also vil personen von kyndern oder frunden eyner dar by wil gesatzt han so musz er geben vor eyn ygliche person II karlyn die machen eyn ort eyns gulden an golde.

Darumb sollent alle edelen unnd richen yn ire hertz bedencken daz disz nit zů vil ist und sich williglichen dem stuel zů Rome understeen zů glichen oder zům mynsten mitt yrem bicht-

vatter so sie uff dissen ablasz bichten oder mit eynen andern frommen man beratten und wol mercken uff disse manigfeltige gnade und fryheit die yn dissen bichtbrieffen gliehen zů Rome nit gegeben werden noch vorhyn yn menschen gedech gegeben synt. Hie sal man auch mercken daz die sach dar umb disse gottlich guttig und von nôten ist zů beschirmen den cristlichen glauben u thurcken widderstant zů thun.

Auch sollen die richen fiiszlichen mercken daz yn den bichtbrieffen un man zů Rom gibt yn keyne wyse soliche gnaden begriffen werden als in want die man zu Rom gibt da musz eyn mensch daz sich der selben bichtb eyn gantz jar alle fryttag fasten daz sie hie yn dissen bichtbrieffen nit dorf sye bedencken daz disser taxe seer kleyn ist und sye macht haben mee zů g

Item thut unsers heilisten vatters desz babst prothonotarius warnen s bichtbrieff entphangen werden daz sie sich und alle der namen die sie d lassen schriben yn das rechen buch des selben der die brieff gibt, und auch vor geben hat uff daz keine yrrung oder bedrog geschee.

Item gebudet der obgenant prothonotarius allen den die disse bichtbrieff geben werden daz sye ire register dar zu bereiten und also vorgeschriben das entphangen gelt underscheidelichen und klerlichen uffschriben by der pen bannes, anders so wille er von yenen keyne rechenschafft entphangen, sonde Rom schicken hernach wissen sie sich zu richten. Darumb were esz nu enden, besunder yn den grossen namhafftigen stetten gesatzt wurden zwene manner. Einer der die brieffe uszgebe und daz gelt entphing und der s schriebe ob das auch ettwas kosten wurde uff daz alle sachen erlich und u und uszgeracht wurden.

839 *(II 189a). Riga beurkundet den im J. 1486 an die Vormünder der Kin stattgefundenen Verkauf von Lautershof und den mit dem jetzigen Bes Vrowin Geismer, um das Landstück abzurunden, erfolgten Austausch 1501 Okt. 29.*

B aus StadtA. zu Riga, äusseres RatsA., von Johannes Kohe 1680 April 23 beglau

Ebda., vom Notarius Johan Raspe 1654 Mai 1 begl. Kop., Pap.. mit den A Stadtsiegels (Bflde. 4 Taf. 20 n. 22) und eines kleinen als Rücksiegel gebrauchten entspr. Katalog der heraldischen Ausstellung, Mitau 1903, S. 45 n. 360; rund, D kreuz gelegte Schlüssel, kein Kreuz, ohne Umschrift. Vgl. über einen anderen S stellung, Riga 1896, n. 1173, Rückseite: gekreuzte Schlüssel, Kreuz).

Ebda. noch zwei unbegl. Kopp., Pap. Alle stammen aus Prozessakten der Stadtsr

Wii borgermeister und radtman der stadt Ryge doen kundt, wittlic alszweme, unsz und unsen nakomelingen in und mitt dussen unsen apene bekennende und betugende, datt unse vorfahren borgermeistere und radtma stadt Ryge anno van der gebordt Jesu Christii unses leven Heren dusent vee

achtigesten jahren am dinxstdage na jubilate[1] den erszamen heren Lambrecht Hulscher borgermeister, Hinrick Moller, Kersten Herberdes radtmannen unde Wennemer Mey, borger unser stadt Ryge, fullmechtigen vormundern sahligen herr Cordt Baertmans nagelaten kindern vor twehundert und twintich marck Rigesch in schwarn unser stadt nöden vorkofft unde erfflick upgelaten hebben[2] Louwters hoff mitt alle sine tobehoringe, also he ene boseten unde gebrucket hefft nha lude unde vormöge enes vorsegelden stades breff van worden to worden hir ingegrosset[a], all ens ludende aldusz: *folgt die Urk. von 1486 April 18*[3]. Unde sodane dusse vorbenömeden guder na uthwisinge des vor ingegrosserden[b] breves van malckander liggen unde grensen, up de mede dat leve unde fruntschop tusschen unser stadt unde den vorbenömeden vormunderen, hebber edder halder dusses breves gruntlick in allen thokomeden tiden mogen bliven unde ene enckede schedinge tusschen der stadt und allen bii unde angrensenden guderen vorblive, hebben wii summige hoiischlege unser stadt behörende unde by[c] deme vorschreven Lowters have bolegen unde summige hoyschlege unser stadt guderen bogrensende lefflick unde gansz fruntlick mitt deme ersaemen herr Vrouwin Geiiszmer, unses rades leve medekumpaen, nu tor tiidt rechte bositter unde erffname von wegen siner vrouwen uthgebutet, so bescheidenliken, dat de ehrsame herr Vrouwin Geiiszmer vor den enen hoygschlach van dre koiien hoiies belegen up der Olecte baven herr Lambrecht Hulschers have an her Cordt Baertmans schedinge, synen acker unde hoyschlach deme rade unde stadt thobehorende, unde nu in dusser uthbutinge herr Vrouwin unde sinen erven erfflick vriigh behorende unde thokomende. Vor alsulcken hoiischlach hefft de genandte herr Vrouwin deme rade unde stadt wedderumme togekert unde uthgebutet twe strecke[c], elken van ener koiie hoiigh up der Fele[d] tusschen Wennemer Mey unde Jacob van Schoten belegen, unde noch ein strecke up der Oleckte jegen Staldoten ofte umme den trent van eine koiie, unde noch up der Olen, in den Bersse purwe enen hoiischlag bolegen, vortmehr to allen ewigen tokomenden tiiden deme rade unde der stadt tokomende unde behorende. Dussem allen tho loven tuchnisse unde orkundt der warheit isz unser stadt ingesegell under an dussen breff gehangen. Gegeven unde schreven nha Christii gebordt unses Heren dusent vieffhundert unde ein am vrydage vor omnium sanctorum.

840 (II 598a). Summarium des von P. Alexander VI. dem D. O. in Livland erteilten, von P. Julius II. erneuerten, den Kommissaren Everhard Szelle und Christian Bomhower aufgetragenen Ablasses. [1504—1505]

R aus Stadtbibliothek zu Riga, mehrere an den Rändern beschnittene, einander ergänzende Exemplare (in den Einbänden von Theol. 47 und 48, aus dem Minoritenkloster zu Riga stammende codd. catenati, Baseler Hieronymus-Ed. von 1516; auf der Rückseite des Deckels findet sich das ins Leder des Einbandes gepresste Wappen des HM. Albrecht von Brandenburg), Einblattdruck, Pap., 1/2 Bogen Folio, Höhe des Satzes 38.4, Br. 24.6 Cm, 80 Zeilen. Viell. Korrekturabzüge, denn eins der Exemplare ist beiderseitig bedruckt, und eins hat geringe Abweichungen; auch sind Druckfehler stehen geblieben. Nachgewiesen von N. Busch (vgl. Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch., Riga, 1904 Aprilsitzung).

a) *sic R und die andern Kopp., eine der unbegl. hat:* ingegrossert. b) *sic R u. alle übrigen Kopp.* c) *fehlt R* d) *sic R.* e) *sic R,* Pele.

[1]) *1486 April 18.* [2]) *vgl. auch Napiersky, II. Erbebuch n. 81.* [3]) *Darin wird genannt* zellige Schier Engelbrechtes have, deme Godt genade; *vgl. I. Erbebuch n. 1140.*

Nach weiteren (aus der Rig. Stadtbibl., Theol. 49 stammenden), z. Z. nicht aufzufindenden Exemplaren verz.: Winkelmann, Bibl. Liv. hist.² n. 5148 (erste Aufl. n. 1902); Aug. Buchholtz, Sitz.-ber. der Gesellsch. f. Gesch., Riga 1876 S. 31; Katalog der culturhist. Ausstellung, Riga 1883, S. 13 n. 82.

Die nicht sehr zahlreichen Abkürzungen sind aufgelöst; die fast gänzlich mangelnde und regellose Interpunktion ist nicht berücksichtigt. Die Numerierung ist hinzugefügt.

Summarium[a] facultatum sive articulorum sacratissimarum indulgentiarum plenissimarum in bulla apostolica sacri jubilei et cruciate cum certis aliis graciis et facultatibus contentorum pro defensione fidei nostre catholice contra Ruthenos hereticos et scismaticos ac Tartaros infideles eis adherentes, Cristi nominis hostes, per Magdeburgensem, Bremensem, Rigensem provincias nec non Pomeraniam et civitates stagnales ac de hensa nuncupatas aliaque dominia ac loca in dictis literis apostolicis expressa et per triennium venerabili ac magnifico viro domino, domino Waltero de Plettenberch ordinis milicie gloriose virginis Marie Theutonicorum Jherosolomitani per Livoniam magistro et illius fratribus, ejusdem ordinis, concessarum venerabilibusque ac preclaris viris dominis Everhardo Szelle decretorum doctori ac Christiano Bomhower sanctissimi domini nostri pape accolitis, capellanis ac sedis sancte apostolice legatis, nunciis et commissariis commissarum.

Sanctissimus in Christo pater et dominus, dominus Julius divina providencia papa secundus in hoc sancto negocio vestigia ac concessiones felicis recordationis sanctissimi domini Alexandri pape sexti inherere ac confirmare volens periculisque cristianitatis imminentibus paterna charitate occurente cupiensque inordinate potencie ac crudelissimis concitibus dictorum hostium, qui partes Livonie ut propugnaculum et antemurale ceterorum christifidelium circumvicinorum eciam ruptis treugis ad multos annos variis injuriis et damnis infinitis afficientes tandem infestis armis invaserunt ac ferro et igne latissime devastantes inestimabili calamitate miserabiliter afflixerunt suis easdem perfidis juribus denuo violenter subjugare temerarie contendentes quantocius obviare statuit et ordinat, ac juxta ordinationem[b] bulle sui prenominati predecessoris desuper edite vim, formam et continentiam quas tanquam pro expensis haberi vult et de novo concedit, quod omnes utriusque sexus cristifideles vere penitentes et confessi in antedictis locis et dominiis quomodolibet habitantes, commorantes ac inibi propter eorum negocia et commercia residentes, qui durante tempore premisso post solennem publicationem bulle apostolice in expeditionem contra predictos hostes cum magistro et fratribus prefatis aut eorum capitaneis per se vel alium cruce signati interfuerint seu in castris et in locis exercitus aliquod opus necessarium fecerint aut victualia vel alia necessaria ad dictum negocium detulerint seu ecclesias vel altaria quas vel que dicti domini legati et commissarii vel deputandi ab eis aut eorum altero duxerint esse visitandos debito tempore juxta eorundem vel ab eis deputandorum ordinationem devote visitaverint, et in capsis sive cistis ad hoc ordinandis propriis manibus quartam partem precii, quod visitando limina beatorum apostolorum Petri et Pauli et basilicas ecclesias ad id deputatas tam in eundo ad Urbem quam de ea redeundo verisimiliter manus adjutrices porrexerint vel alias juxta legatorum et commissariorum ac deputandorum arbitrium in subsidium hujusmodi sancti negocii posuerint, aut si personaliter visitare non potuerint aliquo impedimento detenti juxta ordinationem predictam de bonis suis per fideles manus miserint, habeant et consequi possint et valeant omnes et singulas plenissimas peccatorum remissiones et indulgencias ac cum Altissimo reconciliationem que anno

a) *mit größerer Type R, dem Worte schliessen sich drei Zeilen des Textes an.* b) omem *R.*

jubilei eciam centesimo visitantibus quatuor basilicas et ecclesias alme urbis Rome et extra eam ad id deputatas concedi solet ipsumque jubileum eciam si illum anno jubilei proxime preterito in dicta Urbe vel alibi consecuti[a] fuissent et eandem indulgenciam plenissimam ac omnes alias gracias, que per suam sanctitatem et ejus predecessores proficiscentibus ad recuperationem terre sancte concedi solent consequentur.

1. Item ut antedicti christifideles facilius animarum suarum salutem consequi possent sanctissimus dominus noster prefatus dat suis legatis, nunciis et commissariis aut ab eis deputatis facultatem deputandi confessores idoneos seculares[b] vel regulares ad audiendum confessiones visitancium easdem ecclesias pro hujusmodi jubileo consequendo. Et audita confessione ad absolvendum predictos confluentes ab omnibus excessibus, delictis, criminibus et peccatis quibuslibet eciam si talia forent propter que sedes apostolica esset quovismodo merito consulenda et a sentenciis, censuris et penis ecclesiasticis quibus quomodolibet ligati forent et penitenciam salutarem injungendo. Necnon vota per ipsos confluentes emissa quecumque, castitatis et religionis dumtaxat exceptis, in opus indulgenciarum hujusmodi commutandi, et omnia alia faciendi, gerendi et exequendi que concessa fuerint anno jubilei proxime preteriti durante deputatis penitenciariis in basilica beati Petri de Urbe.

2. Item facultatem conponendi super male ablatis incertis vel per usurariam pravitatem quesitis eciam certis ubi fenerator ab alio feneratore extorsit et ipsas usuras restituere recusat et super bonis, que habentes quibus restitui debeant ignorant vel dubitant quamvis per eos male ablata non existant, sed alias ad eos pervenerunt; et similiter super his que pauperibus et piis locis in genere relicta fuerint vel relinquentur. Ac absolvendi a simonie labe in ordinibus vel beneficiis conmissa, et in utroque foro eciam cum in sacris ordinibus constitutis, a censuris et super irregularitate pretextu interessencie, in conflictibus contra predictos hostes habitis et alias preterquam homicidii voluntarii ratione et bigamie contractis dispensandi, et ut tales[c] in sic susceptis et suscipiendis ordinibus in altaris ministerio et quesita beneficia retinere possint, et omnem inde inhabilitatem contractam abolendi.

3. Item similiter dispensandi super affinitate et consanguinitate et cognatione ac publice honestatis justicie et quovis alio impedimento eciam primo affinitatis per copulam fornicariam contracto gradu quoad matrimonia contracta et carnali copula consummata, si impedimentum[d] in judicium deductum non sit vel scandalum non generetur. Et prolem legittimandi in dicto foro consciencie.

4. Item componendi cum[e] detentoribus bonorum ecclesiarum, monasteriorum et ecclesiasticorum beneficiorum qui ob defectum probationis ad illorum restitutionem compelli non possunt etiam si probatio hujusmodi per ipsos detentores fieri posset.

5. Item quod impediti, infirmi, decrepiti vel mancipati ex aliqua causa pro eadem indulgencia consequenda personaliter visitare non poterint et ad capsas per fideles manus transmiserint quantum per unam ebdomadam integram cum eorum familia consumerent in victualibus dictam indulgenciam consequentur cum eorum familia non impedita. Et eis confessores deputare liceat et declarare si tales pauperes fuerint, quantam quotam dare debeant in parte remittenda si contingat dubitari, dubietates prout eorum statui et indemnitatis animarum saluti et consciencie

a) consuti *R.* b) seculates *R.* c) tles *R.* d) impedimctu *(!) R.* e) *fehlt R.*

quieti et paci salubrius expediri cognoverint decider esse videbitur.

6. Item legati, nuntii et commissarii et ab eis capais pro consequenda indulgencia hujusmodi porrigen legittima causa in totum vel in partem liberare. Et

7. Item dat declarandi facultatem quantum archi chiones, barones, nobiles et alii christifideles tam eccle magna familia fuerit, mittere habeant pro hujusmodi et componendi.

8. Item sanctissimus dominus noster de apostoli ecclesie animabus in purgatorio existentibus concedit genciam eis suffragetur, ut parentes, amici aut alii visitare possint, et quod pro eis elemosina juxta ordi dorum hujusmodi indulgencia per modum suffragii et

9. Item prefatus dominus noster papa omnes ut plenitudine qui manus adjutrices ad premissum op porrexerint ac omnes et singulos eorum parentes d decesserunt in omnibus precibus, suffragiis, elemosinis, disciplinis, peregrinationibus ac ceteris omnibus spirit in tota universali sacrosancta ecclesia militante et om meritoriis, qui arma contra Ruthenos et Tartaros su personaliter ad hujusmodi sanctam expeditionem se c imperpetuum fieri voluit.

10. Item sanctissimus dominus noster volens salu concedit utriusque sexus cristifidelibus qui speciali in fidei catholice juxta ordinationem prefatorum domi elegendi confessorem idoneum secularem vel regulare indulgenciarum tociens quociens opus fuerit absolvere vatis, a reservatis vero sedi apostolice semel in vita poterit remissionem.

11. Item suspendit de dicta potestatis plenitudi indulgencias plenarias, eciam hospitali Sancti Spiritus nemini vult suffragari in vita vel in morte, nec indulgen quibuscumque clausulis derogataciarum, derogatoriis et sint suspense. Si forsan aliqua dubia in hujusmodi n idem dominus noster papa stari declarationi et interp commissariorum tamquam de premissis plenissime info stari debere.

12. Item inhibuit insuper prefatus dominus noste ecclesiasticis secularibus et regularibus, aliisque cuj personis sub pena excommunicationis late sentencie et

pontifice preterquam in mortis articulo constitutis ac satisfactione previa ac sub pena pecuniaria arbitrio commissariorum moderanda, ne publicationem hujusmodi indulgenciarum in eorum ecclesiis, civitatibus et diocesibus impediant vel impediri faciant aut aliquid pretextu publicationis hujusmodi petant seu eciam a sponte offerentibus exigant vel recipiant. Et ne dolum vel fraudem circa hoc sanctum negocium aut premissa committant aut cristifideles ab eorum bono in hujusmodi expeditione proposito retrahant aut alias indulgencias suspensas publicent seu earum pretextu aliquid petant seu recipiant. Et sub similibus penis mandat presentes indulgencias publicari et predicari ab omnibus ecclesiasticis tam secularibus quam regularibus, et ad id per commissarios ac deputandos ab eis compelli, sentencias et censuras propterea in contradictores et rebelles latum, gratum et ratum haberi vult. Et quod sub premissis penis auxilia, consilia et favores impendant dictis legatis, nunciis, commissariis et ab eis deputandis et pro hujusmodi fidei catholice defensione ac sacratissimi et pernecessarii operis votiva[a] executionis, indulgencias et facultates predictas et earum transsumptum, quibus plena et indubia fides adhibenda est, portantes cum ea qua decet reverencia et gratitudine recipiant et admittant, easque literas publicare et in eis contenta fideliter explicari et publicari faciant ac cristiano populo persuadere, ut occurant fidei orthodoxe et cruci qua se signant quotidie oppressionibus. Exinde palmam glorie recepturi, quam pias causas agentibus Altissimus concedere consuevit[b].

841 (II 453a). Auszug aus der Bulle P. Alexanders VI., durch die dem OM. und dem D. O. in Livland nach feierlicher Verkündigung auf drei Jahre ein in der rigischen Kirchenprovinz, Pommern und den Hansestädten (gerechnet von Febr. 15 ab, dem Datum der Erteilung der Bulle), sowie den Kirchenprovinzen Magdeburg und Bremen und anderwärts (gerechnet von Mai 1) zu erhebender Ablass verliehen wird. Kommissare sind Eberhard Zelle und Christian Bomhouwer. 1503.

R aus StadtA. zu Reval, B k 1, Einblattdruck, ½ Bogen Folio, Pap., durchlöchert; H. des Satzes 31. Br. 21 cm; 64 Zeilen. Trotz geringer Unregelmässigkeiten (in 16 Fällen fehlen die Bindestriche am Schluss der Zeilen, am Schluss von Z. 11, 17, 28, 36, 58: -, blos am Schluss von Z. 18, 26, 24: :) wol ein Reindruck. Hier nach einer von A. von Mickwitz in der Gr. des Orig. hergestellten, von O. Greiffenhagen übermittelten Photographie.

Vorstehendes Stück ist der n. 560 arch. Anm. erwähnte „Ablassbrief von 1503", der im Archiv verlegt und erst seit kurzem wieder aufgefunden worden ist. Die Abkürzungen sind aufgelöst; die Numerierung ist hinzugefügt.

Summarium bulle sacri jubilei centesimi et[c] cruciate in subsidium[d] partium Livonie contra Ruthenos hereticos et scismaticos ac Tartaros infideles eis adherentes per Magdeburgensem, Bremensem et Rigensem provincias necnon Pomeraniam et civitates stagnales ac de hensa nuncupatas aliaque loca in litteris apostolicis expressa ad triennium concesse.

SAnctissimus[e] dominus noster dominus Alexander divina providentia papa sextus cupiens inmani potentie ac nefariis conatibus prefatorum hostium qui partes Livonie ut propugnaculum

a) votiua *mit undeutl.* i *R, in einem Exemplar aber:* votiua *mit deutl.* i. b) *senkrechter Strich R, in dem einen Exemplar fehlend.* c) *über der Zeile handschriftl. alt ergänzt R.* d) *Schluss der ersten Zeile in grösserer und fetterer Type R.* e) S *eine grössere und verzierte Initiale, vier Zeilen des Textes schliessen sich diesem Buchstaben an R.*

et antemurale ceterorum orthodoxe fidei potentate
multos annos variis injuriis et damnis infinitis
invaserunt, ac ferro et igne latissime devastantes i
suis easdem perfidis juribus denuo violenter subjugare
statuit et ordinat quod omnes christifideles utriu
Livonie ac partium aliarum civitatum opidorum ter
beate Marie Teuthonicorum in eadem mediate vel i
provinciarum Pomeranie et locorum de hensa ac
terrarum opidorum et dominiorum, et in illis quom
propter eorum negotia et conmertia residentes, q
publicationem bulle apostolice, videlicet q[uoad p
hensa ac Pomeranie partes a tempore date bulle
[Domini] millesimi quingentesimi tercii, et quoad
kalendas Maii ejusdem anni inchoando, et extunc
in expeditione contra scismaticos hereticos et infide
aut eorum capitaneis per sex menses per se vel al
locis exercitus aliquod opus necessarium fecerint,
negotium detulerint, seu ecclesias vel altaria quas
et Christianus Bomhouwer conmissarii apostolici in
altero duxerint esse visitandas debito tempore juxta e
devote visitaverint, et in capsis ad hoc ordinandis,
apostolorum Petri et Pauli et basilicas et ecclesi
quam de ea redeundo verisimiliter exponerent, vel
arbitrium in subsidium hujusmodi negotii posuerint,
jubilei etiam centesimi, et eandem indulgentiam ple
sanctitatem et ejus predecessores proficiscentibu
consueverunt.

1. Item[c] dat conmissariis et deputandis a
facultate absolvendi et penitenciam injungendi, vo
religionis votis conmutandi, et alia faciendi que
Petri de Urbe anno jubilei proxime preteriti duran

2. Item conponendi super male ablatis incerti
certis, ubi fenerator ab alio feneratore extorsit, et
que habentes quibus restitui debeant ignorant ve
existant sed alias ad eos pervenerint. Et simil
genere relicta fuerint vel relinquentur. Ac absol
labe in ordinibus vel beneficiis conmissa. Et in ut
a censuris, ac super irregularitate pretextu intere
habitis, et alias preterquam ratione homicidii vo
conmissi, et bigamie contracta dispensandi. Et

a) *sic R.* b) deputandora *R.* c) *vor jedem Abs.*

beneficia facta aliqua conpositione retinere possint in dicto foro

nsandi super affinitate et consanguinitate et cognatione, ac publice
alio impedimento etiam primo affinitatis per copulam fornicariam
nonia contracta et carnali copula consummata, si impedimentum in
el scandalum non g[eneretur]. Et prolem legittimandi in dicto foro

m detentoribus bonorum ecclesiarum monasteriorum et ecclesiasticorum
n] p[rob]ationis ad illorum restitutionem compelli non possunt, etiam
os detentores fieri posset.
dominus noster papa quod infirmi decrepiti valitudinarii[a] et alias
apsas tantum quantum per hebdomadam in victualibus cum eorum
pediti quam illi de eorum familia non impediti dictam indulgenciam
onfessores qui facultatem de qua supra dictum est habeant eligi

rii et deputandi ab eis declarationem facere possint circa quotam in
entia hujusmodi ponendam si circa illam dubitari contingat, etiam
uod commissarii et ab eis deputandi cum[c] pauperibus super quota
b illa in toto vel in parte liberare. Et eam quoad magnates et alios
screte limitare, et super ea componere possint.
m de apostolice potestatis plenitudine animabus in purgatorio
decesserunt, et que in vita meruerunt ut hujusmodi indulgentia eis
aut alii christifideles pro eis ecclesias deputandas visitare possint,
nosina juxta ordinationem commissariorum et ab eis deputandorum
dum suffragii et pro plenaria penarum relaxatione suffragetur. Et
manus adjutrices ad hujusmodi opus porrexerint, et eorum parentes
res, qui cum charitate decesserunt in precibus suffragiis et aliis
in universali ecclesia participes in perpetuum existant. Item[d]
pla forma in cancellarie regulis expressa personis que indulgentias
ir, quo videlicet elapso triennio in bulla expresso in aliis occurrentibus

licta potestatis plenitudine per dictum triennium omnes et singulas
etiam hospitali Sancti Spiritus de Urbe et confraternitatibus, non
i jubilei concessas.
ecutione hujus negocii et litterarum apostolicarum desuper concessione,
si circa illa dubia erunt, commissarii et ab eis deputandi declarationes
ndum sit facere possint.
ariis et quibusvis aliis sub pena excommunicationis late sentencie et
ervatione absolutionis sedi apostolice preterquam in mortis articulo
pena pecuniaria arbitrio commissariorum moderanda, ne publicationem

Chrismon, doch beginnt damit kein neuer Absatz R c) cn̄ *R.* d) *Chrismon, aber kein*

presentis bulle impediant, aut aliquid pretextu publicationis p
exigant vel recipiant. Et ne dolum vel fraudem circa pre
eorum bono in hujusmodi expeditione proposito retrahant, au
seu earum pretextu aliquid petant vel recipiant. Et sub si
publicari et predicari ab omnibus ecclesiasticis tam relig
commissarios ac deputandos ab eis compelli.

11. Item decernit quod transumptis bulle plena et ind

*842 (II 598b). Auszug aus der von [Eberhard Szelle und C
[dem D. O. in Livland[1] von P. Alexander VI. erteilten o
Ablasses für die Beichtiger und Poenitentiare aufgestellte*

*R aus Stadtbibliothek zu Riga, Einblattdruck, ½ Bogen Folio,
abstehend), aus dem Einbande von Philol. 796 (Lexicon G
gleichzeitiger Einband mit der Jahrzahl 1526), am rechten
Buchstaben oder deren Raum, einschl. Abkürzungszeichen; a
Teil durchlöchert und abgerieben; Höhe des erhaltenen Satze
ergänzen), einschl. der defekten Absolutionsformel und einer
vorhanden. Mit zahlreichen Druckversehen, daher vermutl.
Nachgewiesen von N. Busch; vgl Sitz.-ber. der Ges. f. Gesch
Da von Kommissaren in der Mehrheit die Rede ist, sum
Die Abschnitte, deren Numerierung hinzugefügt ist, rich
dieser geht der Text ohne Unterbrechung weiter. Die Ab
Defekte ist versucht. Eine ins J. 1507 zu setzende (vgl. P
für die Subkommissare, konnte nicht überall zur Ergänzu
struktion der Sätze vielfach eine andere ist; weitere Hilfsmi*

. . . nana[a] et ad bene[ficia] . . . dispensatio[b] super irregul
conpositione fructtuu[m][d] beneficiorum[e] per sim[oniam . . .]
obtentor[um] ac conposicione[g] fructuu[m] seu [b]onorum male
et quarto gradibus prohi[bitis,] sed[h] cristifideles istis [fa]cultat
su[nt ad dictos con]missarios seu eorum alterum vel ad eos
his facultatibus erit deputatus.

(2). Item inhibe[nt dicti commissarii] confessoribus s
habe[ant p]resbitericidas, patricidas, matricidas, uxoricidas,
personam seu statum Romani pontificis, inpedientes liberta[t]
usurarios, depredantes romip[et]as et [omnes viola]tores viar
excommunicationis animo indurato per[k] annum, inicientes m
[lesione, vel in] prelatum, incendiarios ecclesiarum et con
continentur[l] in bulla et que solent legi in Urbe die Jovis
eorum deputandos et doctores ac graduatos viros benigne

a) ? mana *R.* b) dispensat o *R.* c) l *steht zu tief, zwisc.*
e) beneficiorum *R.* f) *Schluss der Zeile, die mit* dispensatio *beginn*
Spatium abgedr. R. i) remitti de *R.* k) per *R.* l) conti

[1]) *vgl. § 13.* [2]) *Bulla in cena Domini, vgl. Le Bret, Pra*
4 Bde., Ulm 1769.

l[vere . . . et] consulere habeant, murmurantes vero contra tenorem bullarum
rum remittendi sunt ad summum pontificem.
eros hujusmodi ca]sus papales enormes committentes, si induci possunt ad
m, debent de penitenciario ad penitenciarium nudis solis, femoralibus [autem
devote incedere, et ante crucem veniam a Deo postulare et disciplinam more
penitenciariis recipere, reducente[, quod innocens Cris]tus non erubuit pro
spoliari in atrio Pilati, et alapis et flagellis cedi, gravissimas penas usque ad

tuunt conmissarii prefati, quod quocienscunque dicti penitenciarii pro parte
vocabuntur, conparere[b] habeant et [si detrimentum] vel dampnum dictarum
um vel factum intellexerint[c] dictis conmissariis seu alteri eorum si sint
, subcommissariorum [relevare debe]bunt prout[d] solet communiter fieri singulis
d declarandum pariter dubia que poterunt evenire confessoribus [audientibus
lelium, in locis in[e] quibus sunt indulgencie collocate.
ent dicti conmissarii, ne penitenciarii cristifidelibus penitenciam [. . . recusare]
ı bullis contentis, cum pie memorie Bonifatius[f] octavus istud in jubileo fieri
ssimis penis et [censuris ne mens], qua datus est jubileus loco penitencie
eque laudandum est etiam quascunque alias penitencias preter orationes et
unusquisque etiam anno jubilei debeat liber redire ad propria, ut habetur
ideo debet reduci ad memoriam [penitencium, quali]ter libertates jubilei
le, que deberent alias imponi, convertuntur in taxam et elemosinam, quam
one in [hoc sancto jubi]leo obtinendo et quod[g] passio in arbore crucis cedit
tie, que alias[h] deberet imponi, in qua passione fundatur princ[ipaliter pecca-
aria.
ibetur omnibus confessoribus et penitentiariis, etiam si a[e] subcommissariis
pecunias tam ex indulg[enciis quam e] conmutatione votorum et dispensationibus
le, et simonie, et indulgentia pro animabus in purgatorio existentibus, etiam
ismodo provenientes sub censuris et penis in bullis apostolicis contentis et sub
ie in usus pauperum ap[p]lican[de . . .] sed per cristifideles dictas indulgentias
eri volentes, prout ex tenore bullarum apostolicarum habetur propriis [manibus
beant neque indicant[i] directe vel indirecte dicti confessores cristifideles eisdem
aliquid eis dandum ration[e confessio]nis, quod simoniacum esset, sed gratis
cipiant.
t statuunt dicti conmissarii, quod volentes promereri grat[ias jubilei pro] se
e inscribi in registro distributoris[k] confessionalium et nomina illorum, pro
ere confessionalia, nam [possunt . . . ac]cipere pro amicis absentibus sicuti
registro fieri debet unus liber solennis ad perpetuam memoriam.
unt prefati con]missarii, quod dicti penitenciarii in laudibus ante crucem cum
ı conparere[l] habeant singulis diebus Deo de tantis graciis gr[. . . po]pulum

ariorum *R.* b) comparare *R.* c) intellexerint *R.* d) pro ut *R.* e) *fehlt R.* f) papa
g) *sw.* quod *und* passio *umgekehrt* i (*als Spatium*) *stehen geblieben R.* h) altas *R.* i) indicant *R.*
ı *R.* l) comparare *R.*

Ann. eccl., ad ann. 1900 § 4.

ad devotionem incitando, et semper debent conparere[a] su dubia, que poterunt illa die evenir[e . . .] cristifidelium.

(9). Item primo et ante omnia jurabunt et pro subdeputatorum in verbo sacerdotis . . . . tandi, quod qu Dei, sancte sedis apostolice, animarum salutem et tuition and[iendum ... cum] maxima diligentia et maturitate, plus ne faciant[d] sicuti proch dolor in aliquibus locis contigit avaricie inebriati sicientes lucrum burse pervenerunt[e] ad acqu[irere ... in] confessionibus audiendis non querunt nis sine debita examinatione peccatorum et circumstantiar audire non dantes operam, ut peccatores illis confitentes d contenti in suis conscienciis [. . . pro]merentur indulgent fuisse etiam gravissima peccata propter negligentiam cont et circumstantiis earum, ideo intrabunt dicti confessore examinandi conscientias cristifidelium . . . . secundum peccatorum et circumstancias illorum, quod admitti de lepram [et lepram id est pecca]tum et peccatum et circu ne vagi homines tam seculares quam religiosi admittantu torum in istis sacratissimis indulgentiis jubilei.

(10). Item quoad usurarios publicos et depredatore n[e . . .] duobus expressis premissis, primo quod male abl illis a quibus habuerunt, si possint et si noci [. . . de]bere heredum; secundum quod promittant ante omnia non am . . . . nulla et oppositum facere est decipere illos usur sint, et si non possunt recipere sine jactura gre[gis . . .] tunc confessores possunt secum conponere.

(11). Item de rebus male ablatis etiam quocumq privatis sive furcive aut alias idem est dicendum sicut de fieri restitutio, ti . . . . sic presens debet conponere ve subcommissarii sed pecunia debet poni in cistam per manu et non potest illas recipere subconmissarius neque confes

(12.) Item inhibent conmissarii, ne aliquis recipiat cognitus ac bone fame, et si sit religiosus extraneus, qu quod presentetur per priorem aut guardian[um eorum civita si dictus religiosus sit de eorum ordine, quod stent confe secundum [ordinationem, quia] penitentiarii representent deputatos, et quod honeste per civitates incedant, non ins in conven]tibus[i] sue religionis, si sit conventus in locis i

(13). Item penitenciarii hortentur cristifideles illis dicent semel pater noster et ave Maria ante crucem, p

a) conparare *R.* b) pro mittent *R.* c) utilitatem *R.*
g) usuriam *R.* h) confession . . *R.* i) *danach Spatium etwa*

sacrosanct[e universalis ecclesie,] expresse pro tuitione fidei contra
henos ac perfidissimos Tartaros, pro prosperitate domini diocesan[i . . .
tatis.
ingula statuta tenebuntur a[a] penitenciariis servare sub penis in bullis
non . . . . aliquis sit deputatus neque utatur aliqua facultate in

ores, ne se intromittant in foro extr[aneo seu contentioso] presertim
onis et aliis censuris per ordinarios et judices[b] latis, sed solum et
rum con[sciencie peccato]rum eisdem confiteri volentium, quia de his
ius, spectant ad solos conmissarios seu eorum alterum cognosc[ere . . .]
onalia per ecclesiasticos viros bone fame dumtaxat, et in ecclesiis in
lu[lgentie . . in lo]co patenti, ubi[c] erit cista ad hoc ordinata pro
alium vel prout[d] conmissariis videbitur expedire.
tes] promereri confessionalia vir et uxor, qui sunt conmunes in bonis
ı ac si essent una persona, si habeant libero[s[i] minora qua]tuordecim
sed sub potestate et tutela parentum existant, possunt inscribi cum
onfessionali, si vero [habeant liberos majo]ra quatuordecim annos
ere confessionale et pro quolibet confessionali debent dare ad cistam
que . . VIII] solidos Lubicenses aut quartam partem aurei Renensis.

Forma absolutionis.

ens[l] Deus et dimittat tibi omnia peccata tua et perducat te in vitam
m et remissionem p[eccatorum omnium tuo]rum tribuat tibi omnipotens
..
Cristus per meritum sue passionis te absolvat, et ego auctoritate
Pauli [apostolorum ejus et summi ponti]ficis michi conmissa et tibi
b omni vinculo sententie excommunicationis majoris vel min[oris, si
ni irregu]laritate qualitercunque contracta, te restituendo unioni[m] et
omni]bus [pe]ccatis tuis confessis contritis . . .[n] . . ,[n] peccat]orum
.[n] graciam[o] . . . .[n] faciunt[o] . . . .[n] torem[o] tuum[o], si[p] . . . .[n]
que offendisti et[o] . . . .[n] iis[oq] forma ecclesie[o] . . . .

ices *R.* c) distrubuendi *R.* d) crunt *R.* e) vbi *R.* f) pecunii s *R.*
wer kein Chrismon R. i) libro . . . *R.* k) confessionalium *R.* l) omnipotens *R.*
rösserer Defekt R. o) *ganz losgelöst R; unbestimmt wohin unterzubringen.* p) ? *R.*

Ortsregis

A

Aa, semgaller, Fl. 49.
Aalborg, Alborch, Jütland 466 S. 871 A. 1. 639.
Åbo, Aabo, Aboo, Abo, Abow, Abouw, die Abowschen, Finland, Schl. u. St. 97. 151. 317. 395. 466 II 2. 477 S. 388. 498. 519. 663. 667.
Rathaus 97.
Åboscho Schären 519.
Abolsathen, Abolsathe, Abellaszate, Abellszate, Kurl., etwa Kirchsp. Durben, an der Grenze des Stifts und der Komturei Goldingen 525. 532, 1.
Ackle purwes, Kurl., Gebiet Tuckum 568.
A, Depen-, Nebenfl. der Düna, von rechts 412, 96.
Ayräpää, Enrepe (auch Mola), Finl., sö. Teil, Kirchspiel 151a.
Aliseide, Ldschft. Ceclis, Olsiady, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 7.
Allenstein, Allensteyn, Ostpreussen, Regbz. Königsberg, St. u. (erml.) Kirchenschl. 520. 520 A.
Alschwangen, Alszwangen, Ldschft. Bandow, Kurl., Ksp. Alschwangen 533, 8.
Altenturm, Oldenthorn, Livl., Ksp. Wendau, Beihof von Kawershof, bischöfl. dorpater Schl., am Embach 471.
Altstadt s. Königsberg, Magdeburg.
Amboten, Ambothen, Anboten, Anbothen, Ldschft. Bandow, Burgsuchung, Kirchsp. 525. 532, 5, 15, 25. 533, 2. 785.
Amolinge, Ldschft. Ceclis, Amola, Omola, Gouv. Kowno, Kr. Schaulen 533, 7.
Amsterdam, Aemstelredamme 56.
Amulle, Ldschft. Vridecuronia, Ammeln, Beigut von Pussen, Ksp. Pilten 533, 11.
Anboten s. Amboten.
Anklam, Anklem, Pommern 271.
Anse, Ldschft. Vridecuronia, Anzen, Beigut von Popen, Ksp. Pilten 533, 11.
Ansze, Ldschft. Vridecuronia, unerkl., Kurl. 533, 12.
Anzen, Ldschft. Bandow, unerklärt, Kurl. 533, 8.
Antwerpen 118. 145.
Apulien, Ballei 204 A.
Appule, Ldschft. Ceclis, Opule, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 7.
Appusen, Appuse, Appusze, Ldschft. Ceclis, Kurl. (am Fl. Apschuppe, vgl. Sitz.-ber. d. Kurländ. Gesellsch., 1886 S. 12), viell. hinüberreichend ins Gouv. Kowno (Opusiany?) 533, 5, 6.
Appuszen, Klein (Kleinen) 532, 5.

ark 412, 106.
Landschaft 533, 14.
:en (?), Kurl., Ksp.
il der Preekule 532, 1.
, Rgbz. Königsberg,
. Leichnams 674.
O. in Riga), an der
35. 172. 375. 415.
g, Kr. Heiligenbeil,
.
3. 786. 840. 841.
en.
üdl. vom Wirzjerw
4 A.
semgall. Aa 412, 93.
ick, Burtenik, Burt-
r. Wolmar, Schl. des
518. 598 (Rig. dioc.).
te ein winziger Teil
zum Gouv. Kowno
rsangern, ehemaliges
Pilten 533, 11.
l, n. von Oesel 508.
nem Dünaholm 427,
t, Ldschft. Dovzare,
, 9.
Rgbz. Lüneburg 795.
ke, Dantzk, Danske,
, Dantzsche, Tantzge,
, Gdan 12. 19. 38.
194 A. 209. 217 A.
376. 381. 394. 395.
8. 480. 506 A. 529.
9. 594. 597 A. 602.
767. 771—773. 789.
746 A.

Dänemark, Danmarck, Denmark, Denmargk, Denmarcken, Dennemarken, Denmarg, Denen, Dacia 108. 194. 224. 230 S. 161. 248. 271. 317. 380, 9. 758. 789. 806.
Dapiaw s. Tapiau.
Dattern s. Tataren.
Degerhoveden, Kurl., bei Tuckum, am Walgumsee 532, 5.
Deventer, Deventher 573, 728.
Depen-A s. A.
Deteten, Ldschft. Bihavelandt, Tadaiken, Kurl., Ksp. Durben 533, 15.
Deutschland, Deutsche lande, Dewtschland, Duitzschland, Duitzslant, Teutschlandt, Deutsche, Deutcze, Dudissche, Duske, Dutsche, Dutzsche natie (nacie), Duitzsche nation, Tewtzsche nacion, Germania, Teutonici, Njemzi 12 S. 9. 19. 66. 85. 109. 161. 171. 178. 184. 241. 248. 271. 289. 297. 325. 329. 335 S. 233. 382 A. 395. 418. 430. 437 A. 441. 443 S. 342 A. 1, S. 343 A. 1, S. 344 A. 1, S. 346 A. 2, S. 349 f. A. 1. 451. 491. 509. 509 A. 643. 644. 691. 697. 722. 750. 776. 783. 784. 834. 835. 837, 34.
Dexen, Kurl., Geb. Goldingen 419.
Dexne, Kurl., Amt Tuckum 563.
Dobe, Ldschft. Ceclis, Dubiany, Gouv. Kowno, Kr. Schaulen 533, 5.
Doblen, Kurl., O.-schl. 622.
Dovsare, Dovzare, Davzare, Landschaft 532, 7, 17. 533, 8, 10.
Dondangen, Kurl., Kr. Windau, Schl. des Bf. von Kurland 532, 1.
Dorogobush, Gouv. Smolensk, Kr. Dorogobush 443 S. 355 A. 1.
Dorpat, Dorpte, Dorppte, Darbt, Darbte, Darpt, Darppt, Darpte, Darppte, Darppthe, Derpt, Derpte, Terbt, Terbeten, Tarbatensis urbs, Dorpessche, Jurjew (443, 52, S. 342 A. 2. 510 A.), Schl. u. St. 7. 9. 14. 47. 67. 91. 94. 123. 130. 132. 136. 139. 152. 157. 158. 166. 167. 169. 180. 228 A. 1. 229. 235. 245. 251. 270. 283. 285. 295. 305. 308. 310. 329. 337. 347. 361. 373. 379. 388. 403. 417. 431. 436, 6, 10. 440. 443, 52, S. 342 A. 2, 346 A. 2. 445. 457. 471. 473. 475. 476. 481. 486. 490. 502. 504. 509 A. 510. 510 A. 513. 530. 531. 545. 564. 571. 580. 583. 584. 586. 590. 593. 599. 600. 603. 605. 607. 614. 619. 621. 624. 629. 643. 656. 745. 753. 758. 792. 793. 826. 827. 833. 837.
Dom, der (ss. Petri et Pauli) 443, 52, S. 346 A. 2. 445.
Dominikanerkloster 656.
Franziskanerkloster
Observanten 545. 656.
Haus des Vogts 837, 24.
Russischer Stadtteil (конецъ) 510 A. Kirchen des h. Nikola u. des h. Juri 510 A.
Dörfer dieser Kirchen 510 A.
Stift und Diözese 195. 199. 204. 213. 229. 230. 320. 321. 471. 598. 794 A. 1.
Dortmund, Dorpmonden 512. 656 800.
Grafschaft 802.
Dresden, Dressen 31. 71. 493.
Drogesathen, Drogeszathen, Drogeszaten, vermutl. bei Drogen, Kurl., Ksp. Nord-Durben 532, 1, 13.
Dselden, Selde, Gelde, Ldschft. Bandow, Kurl., Ksp. Amboten 532, 5. 533, 2.
Duivenelke, Ldschft. Bihavelandt, Dubenalken, Kurl., Ksp. Zirau 533, 14.
Düna, Duna, Dune, Fl. 412, 85. 427, 1, 2. 768.
Dünaarme bei Dalen (in beiden stromen) 427, 1. — Der Fall 427, 4. — Die Rummel 427, 12, 13. — Die krumme Wehr 427, 8, 12, 13. — Benannte Waden 427, 9.
Dünaburg, Nowgin (117), Gouv. Witebsk, bei Josefowo, O.-Schl., Gebiet, Seen 828 S. 641.

Durben, Kurl., O.-Schl., zur Komturei Goldingen gehörig, Amt, Kirchsp. 40. 428. 431 A. 2. 532, 1. 588 S. 431 A. 2. 676.
Duxene, Ldschft. Ceclis, fragl. Dutiany, viell. Duseiki, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 583, 7.

E

Ediauppe, Bach, Geb. Goldingen 589.
Eichstädt, Eistat, Bistum 12 S. 10. 598 A.
Eikaszwe, Ldschft. Ceclis, unerklärt, Gouv. Kowno 583, 7.
Eyfland s. Livland.
Eysenburg s. Isborsk.
Eistland s. Esten.
Ekenbome, Hof tom, Livl., bei Lemsal 155.
Elbing 546. 571.
Elbogen s. Malmö.
Elkene, Elkener landt, Elkenszem, Ldschft. Bandow, Elkeszem, Kurl., Ksp. Amboten 582, 5, 15, 16, 19. 583, 2, 4.
Elkenszem s. Elkene.
Elkewalke, heil. Busch, Geb. Goldingen 589.
Embach, Einbeke, Fl. 218 A. 3.
Embare, Ldschft. Ceclis, Imbory, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 583, 7.
Empilten, Ldschft. Dovsare, Impelt, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 583, 10.
Enckhusen, Enckhuisen, Eynchusen, Holland 162 A. 760. 788.
Engelhardtshof, Azegall, Livl., Kr. Riga, Hof 654.
England, Engelant, de Engelschen 186. 798.
Europe s. Ayräpää.
Erisenberg s. Riesenberg.
Ermes, Ergamis, Livl., Kr. Walk, O.-Schl. 188. 184. 189.
Erwahlen, Arwale, Ldschft. Vridecuronia, Kurl., Ksp. Erwahlen 583, 11.
Erwalen s. Kl.-Prawingen.
Esten, Eysten, Estones, Eistland, Tschjudy 229. 297. 332 A. 781, 2, 6, 24. 788.
Europa 45. 248.

F. V

Falkenau, Valkena, Cist.-Kl., Stift Dorpat 709.
s. Elseben Kirche 709.
Vede, Ldschft. Vridecuronia, Weeden, Beigut von Popen, Kurl., Ksp. Pilten 583, 11.
Fele s. Pele.
Fellin, Felin, Vellyn, Velyn, Wellin, Welien, Welein, Livl., O.-Schl. und Gebiet 160. 164. 172. 175. 196. 247 A. 264. 356. 398. 462. 545. 601. 623. 656.
Kloster der Observanten 264. 462. 545. 623. 656.
Venedig, Venetie, Wenizia, Venediger 193. 259. 582, 5 A. 2. 780 A.
Verden, Bistum 795.
Vesete, Ldschft. Ceclis, Wiežaice (bei Gorsdy), Gouv. Kowno, Kr. Telsch 583, 5
Veten Gut, Kurl., Geb. Kandau 797.
Viborg s. Wiborg.
Vibrungis, Ldschft. Ceclis, Bobrungenai, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 583, 5.
Viewe, Ldschft. Ceclis, Wieszwiany, Gouv. Kowno 583, 7.
Vietseden, Ldschft. Vridecuronia, Wehzitten, Beigut von Pussen, Kurl., Ksp. Pilten 583, 11.
Ville, Vilna s. Wilna.
Villye s. Welikija Luki.
Finland, Vynlant, Vinlandt, Vynlandt 8. 151a. 192. 317. 366. 498. 820.
Finn. Meerbusen (der crone van Sweden strom) 444. 469.
Finn. Schären 227.

H

ılland 760.
Harrien, Dorf 58. 78.
irche zu s. Paul u. s. Bonifaz 888.
Virl., Ksp. Luggenhusen, Hof des
A.
?rov. Sachsen 586 A.
Hamborg, Honborch 55. 333. 590.

larien 333.
Westf., Kr. Hamm, St. 684. 800.

ımpräbende 543.
'irland 247 A.
ichte, Geb. Goldingen 673.
el, Hapzell, Hapselle, Hapzelle,
astrum Hapsellense, Estl., Wiek,
212. 258. 261. 320. 321. 397. 416.
570. 576. 577. 640. 655. 704. 716.
743. 757. 762. 781—788. 790. 816.
alia, major ecclesia 640. 757. 781,
— chorus 181, 17. — capella b.
17. — Koppel 704.
Harrien, Hof des Komture zu Reval

:sp. Kosch 693.
ienn, Hargen, Estl., Landschaft 18.
l. Wirland.
Wirlant, Estl., 58. 87. 140 S. 94.
411. 532, 25. 660. 688. 770.
Hasenpoit, Azenpot, Schl. d. kurl.
O., Amt 40, 423. 582, 1. 748. —
Kloster 748.

ayl, Ostpr., Rgbz. Königsb., Kr.

eylsberg, Heilsperg, Ostpr., Rgbz.
rmland, Schl. u. St. (oppidum) 1.
586 S. 437 A. 2.
, Kr. Fellin, O.-schl., zum Gebiet
280 S. 159. 382.
, Schl. 811.
Bandow, Urseln, Kurl., Ksp. Neu-

598 A.

n, Estl., Harrien, Dorf 581, 660.
Blumental.
nsel im finn. Meerbusen 328.
der Finland 558.

, Hallandt, Ostpr., Rgbz. Königsb.,
). 121 A. 183. 226 A. 288. 666.
n der Düna 427, 2.

temberg, Neckarkreis, Amt Neckar-
325.

. Vridecuronia, Usmaiten, Kurl.,

I. J. Y

, Span., Galicien (Santiago), Wall-

Nomgorodok, Gouv. Petersb. 247.

Januskaw, Ostpr., Dorf bei Neidenburg 812.
Jarick, Heuschlag bei Hapsal 704.
Jaswiony, Gouv. Wilna, bei Rossieny, Kronpfand 890.
Jeve, Gheve, Geve, Estl., Wirl., Kirchspiel 161. 171.
Jemmagoroda s. Jamburg.
Jeskes, Jäskis, Finl., 40 km. nördl. von Wiborg, Kirchsp. 1611.
Ifant s. Livland.
Jherusalem, Palästina 898.
— s. Reval.
Jilgenburg s. Gilgenburg.
Ilaze, Ldschft. Dovsare, Funckenhof, Kurl., Ksp. Süd-Durben 532, 17.
—, Ldschft. Ceclis, viell. Ilgie, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 532, 17. 538, 5.
— (Ylaze), Ldschft. Bihavelandt, Illien (Ilgen), Kurl., Ksp. Grobin 533, 15.
Innsbruck 874.
Jörden, Joerden, Jorden, Estl., Kirchsp., Kirche 107 A. 742.
Johannisburg, Johannsburg, Ostpr., Rgbz. Gumbinnen 120.
Isborsk, Eysenburg, Gouv. Pskow, russ. Schl. unweit der livl. Grenze 221. 382 A. 382 S. 279.
Italien, Welsche land, Walsche land, Walhen 193. 224. 411 S. 295 A. 3. 443, 75.
Judea 781, 26.
Junckfrowen hof, der, s. Blumental.
Jurjew s. Dorpat.
Iwangorod, Iwanegoroda, Iwanegorodt, Iwanegoroeth, Ywanogorode, der Russe(n) slath, dat nie Rusche schlot, dat nye sloth, Narva, russ. Narve, Gouv. Petersb., gegenüber Narva am rechten Ufer der Narowa 207. 247. 262. 336. 469. 619. 624. 638. 680 A. 745. 753. 758. 779. 809.
Schl. und Vorstadt 247.
Hakelwerk und Vorschloss 262.

K. C

Kabele, Ldschft. Vridecuronia, Kabillen, Kurl., Ksp. Zabeln 533, 12.
Kalven, Calven, Kurl., Dorf bei Talsen 574.
Kalveseme, Ldschft. Ceclis, unerklärt, vermutl. Gouv. Kowno, Kr. Telsch 538, 5.
Kallundborg, Callundenborg, Dänemark, Seeland 868.
Kalmar, Calmar, Calmarn, Schweden, Kronoberg, 553. 667. 700. 702. 742 S. 574 A. 1. 789.
Kalten, Ldschft. Bandow, Kalten, Kurl., Ksp. Amboten 532, 5. 533, 2.
Kamen, Prov. Westfalen, Kr. Hamm 442. 800.
Kampen, Campen, Camppen, Holland 4. 5. 162 A. 822. 860. 880, 8, 9. 728. 760. 788.
Kandau, Candau, Candaw, Cando, Kandouwe, Kurl., Schl., Gebiet, Amt, Gericht, Kirchsp. 40. 423. 523. 533, 12 (Ldschft. Vridecuronia). 556. 562. 574. 592. 604. 652. 695. 797. 797 A. 1.
Karczin, Carczin, nova civitas, tor Nyenstadt, Posen, Rgbz. Bromberg, Kr. Inowraclaw (Hohensalza) 306. 317 S. 217.
Kare, Estl., Jerwen, Dorf 550.
Karever, Estl., Jerwen, Dorf 550.
Karelen, Karrelen, Karrellen 182. 187. 296. 381. 477.
Carkele, Ldschft. Bihavelandt, unerklärt, Kurl., Ksp. Hasenpoth, nw. von Hasenpoth 533, 14.
Karkus, Karkhuss, Carchus, Carckhus, Carchuss, Carchuis, Carghuus, Kerkes, Livl., Kr. Pernau, O.-schl. 127. 196. 247 A. 792.
Karmel, Oesel, Kirchsp. 650.
Karol s. Koroll.
Kartine, Ldschft. Ceclis, Korciany, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 538, 7.

Karusensee, Gebiet Rositten, Gouv. Witebsk 36.
Cauwen s. Kowno.
Keckau, Keckow, Nebenfl. der Düna 427, 8.
Kegel, Estl., Wirland, s. Jakobi, Kirchsp.-Kirche 659.
Kehhal, Estl., Wirland 659.
Keiexke, die, Nebenfl. der Düna 427, 12.
Keytingen, Estl. Jerwen, jetzt Kchsp. s. Johannis, Kirche 518.
Kengeragge, an der unteren Düna 427, 14.
Kida, Kide, Estl., Harrien, Ksp. Kusal 770.
Kiew 341 S. 240.
Kina, Bach, Geb. Goldingen 673.
Kynse, viell. Kzin, Wolost der Fürsten Worotinski 448, 50.
Kirchholm, Kerchholm, Kerckhollem, Livl., Kr. Riga, Gebiet, Kirchspiel, Hakelwerk 405. 427, 1. 568. 569. 574. 578.
Kirrumpäh, Kyrempe, Kirriempe, Kirenpe, Kirnpee, Kyzrenpe, Livl., Kr. Dorpat, Ksp. Ringen, Schl. u. Hakelwerk 280 S. 159. 371. 373. 376. 377.
Kitzingen, Kitzingen, Bayern, Unterfranken 301.
Clitiar, Klitzar, Holm in der Narowa 509.
Koven, Fl., oberhalb Rigas in die Düna mündend 427, 3.
Kolberg, Colberg 466 III 2. 547. 571.
Kolk, Estl., Harrien, Ksp. Kusal 749.
Köln a/R., Cöln, Colnn, Collen 8. 755. 812. 812 A. 814 A. Bistum (Stift) 598 A.
— a. d. Spree, Cöln 598 A. 815.
Kolomna, Kolom, Kolnn, Gouv. Moskau, an der Oka 597.
Konstanz a/Rh., Reichsstadt 740.
Königsberg i/Pr., Konigsberg, Konigsbergh, Konigsberch, Konigsburg, Konigspurg, Konigesperg, Konigespergk, Konigesborg, Konigesberch, Koniehsberch, Koningsberg, Koningesberg, Konnyngesberg, Konngesperg, Kunisberg, Kunsberg, Kunszperg in Prewssen, Mons regius, Mons regius Prussie, Schl. u. St. 6. 18. 16 A. 32—34. 38. 46. 80. 87. 96. 99. 101. 115. 120. 121. 128. 138. 140 S. 94. 142. 169. 174. 176. 185. 200—202. 208. 210. 214—216. 218. 224. 231. 232. 237. 252. 256. 269. 274. 287. 289. 291. 292. 294. 302. 304. 314—316. 318. 324. 384. 387. 382. 425. 445—447. 470. 484. 485. 494. 520—522. 537. 547. 571. 641. 687. 689. 746 A.
Gneiphoff, Altstat, Newenstat 382.
Cancellaria castri 169.
Kopenhagen, Copenhagen, Copenhaven 346. 466 II 5, III 2. 697. 789.
Koroll, Karol, Estl., Harrien, Dorf 581. 660.
Koron, Griechenland, Morea 198.
Kottitten, viell. Ostpr., Rgbz. Gumbinnen, Kr. Johannisburg, Amtsger.-bz. Bialla 105.
Koutell, Kotyel, Estl., Harrien, Dorf, Mühle 581. 660.
Kowno, Couwen 470.
Krakau, Krakow, Cracaw, Crocaw, Cracovia 191. 198 A. 1. 198—200. 203. 204. 249 A. 254. 342 A. 351.
Crantz krug, Ostpr., Samland, Kr. Fischhausen 324.
Krasnoi, Krasnoigorod, Krassengora, Gouv. Pskow, Kr. Opotschka 260.
Kratzen, Krazen, Kurl., Kr. und Ksp. Goldingen 556 A.
Kremon, Cremoen, Livl., Kr. Riga, Schl. des Rig. Kapitels 678.
Krom s. Pskow.
Kudderendorp, bei Narva 469.
Kurczmy, Kurl., Kr. Illuxt, Ksp. Überlautz 330.
Kuren, Curen, Curones 297. 364.
Kurland, Kurlandt, Curland, Churlandt, Cwerlandt, Cwirland, Caurland, Cawerlandt, Cawirland, Bist. (Stift Pilten) 12. 15. 30—34. 38. 71. 72. 75—77. 79—81. 86. 100—108. 106. 110. 111. 197. 246 A. 252. 268. 277. 278. 317. 523. 525. 532. 583.
Kurische Könige, Dorf bei Goldingen 678 A.
Kuwenzall, Kullenszall, Estl., Harrien, Dorf, Kirche s. Crucis 508. 527.
Cillen s. Z.
Lais, L
Langse
Lappas
Lawck
Leal, L
u. de
Leipras
Tels
Leipzig
Dom
Lembu
mars
Lemsal
Schl.
W
Lenen,
Lennev
Lette,
s.
Letten
Letzen
Letzim
583,
Ljatsk
Libben
haus
Libit,
Lida, L
Lyffesz
Livlan
Lieb
Leift
Eifla
Eiffl
Live
80.
158.
203-
229-
282.
320.
350.
390.
15,
1, 6
491.
581.
598.
680.
718.
812-
Lyppa,
Hasc
Lippe,
Lippet
583,
Litaue
Lett
Lith
Leit
45.
250.
351.
21—
496.
580.

r. Kowno, Kr. Telsch

s. Königsb., Kr. Fisch-

l. Illoki, Gouv. Kowno,

685.
ie 154.
l, Hof 627.
innen 120.

s 889.
Lubke, Lubice, Ljubok
ensis, imperialis civitas
98. 98. 106. 111. 118.
2. 162. 164. 227. 229.
0. 329. 340. 345. 352.
09. 416. 430. 443, 52,
7. 479. 488. 491. 498.
). 518. 529. 529 A. 2.
6. 616. 617. 639. 643.
6. 728. 744. 746. 756.
—885.

chen 525.
ter sogen. poln. Livl.,
sk 19. 443, 67.
id (Watland), Fl. 882.

p. 161.
540.

Meideborch 361. 598 A.
s. Nikolaus in der

: Neustadt 383.
91. 786. 840. 841.

, Gouv. Kowno, Kr.

am Sund 811.
urgh, Margenborch,
rg, Livl., Kr. Walk,
204. 218. 221. 443, 67.

634 A.
673.
, Beigut von Ugalen,

atkuln, Kurl., Ksp.

, Mimmel, Mymmel,
220. 262. 286. 298.
s. 684.

chts 427, 3.
berg, Jagstkreis, a. d.

lrchsp. 151a.
Königsb., Kr. Fisch-

Mitau, Mytow, Mittouw, Kurl., Gebiet des Landmarschalls, Amt, Kirchsp. 21. 412, 106. 591.
Mnoga, Fl. bei Pskow 382 A.
Modda, Moeda, Moede, Molda, Welikaja, Fl. 171. 177. S. Mutryn.
Modon, Griechenl., Morea 193.
Moen, Moyn, Insel, südl. von Oesel, Kirche 640.
Mola s. Ayrāpää.
Molda s. Modda.
Mochaisk, Mazayzeke, Gouv. Moskau, Kr. Mochaisk, Schl. u. Weichbild 443, 28.
Moskau, Moskow, Moskaw, Moskouw, Moscwa, Moscovia, Muskow, Muscua, Muscouw, Muscho, Mwskoffwen 193 A. 247. 255. 335. 366. 375. 396. 420. 422. 436, 1, 10, 20. 437. 437 A. 439. 441. 443, 10—12, 14, 19, 21, 23—25, 27, 27 A. 2, 66, S. 355 A. 1. 458. 473. 502. 504. 511. 536. 566. 582. 613. 644. 658. 681 A. 729. 729. 776—778. 796. 883. 835.
Hof, Schloss (alot), pallas 443, 27 A. 2, 33, 36 A. 3, 37, 42, 45.
Münster, Munster, Westf. 5. 8. 555.
Mus, Musz, Fl., Zufl. der aengall. Aa 236.
Mutryn, Fl. bei Pskow, vermutl. die Modda (s. d.) 382.

N

Naceie, Ldschft. Ceelis, Naciany, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 5.
Narva, Narve, Narwe, Narffe, Nerve, Nerwe, Nerwene, die Eyffiend. N. (262), Rugodiw, Rugodiwtschi, Schl. D.O., St., Gebiet 17. 23—25. 51. 59. 82. 159. 161. 162. 164. 171. 173. 175. 179. 181. 183. 213. 229. 234. 247. 256. 257. 262. 265. 270. 280. 307. 323. 328. 332. 336. 337. 344. 347—349. 369. 373. 404. 406. 410. 442. 443, 52, 55, 56, 67, 74. 451. 461. 469. 502. 509. 516. 517. 552. 572. 575. 580 A. 3. 599. 605. 618. 619. 621. 624. 625. 629. 638. 639. 681 A. 715. 721—725. 729. 732. 738. 745. 753. 758. 759. 779. 796. 807. 826. 833.
Russische Pforte 382.
Marktplatz 23—25.
Narvebeke, Narwebeke, Nervebeke, Narwe, Fl. 161. 336. 443, 74. 469. 502 S. 404. 625. 722. 729. 745. 753.
der Vall 171.
(Narve)munde 469.
russ. Holm in der Narva 182. S. Clitear.
Naumburg, Nurrenberg 596 A.
Nedigen, Nedingen, Ldschft. Bandow, viell. Nodaggen, Kurl., Ksp. Amboten 532, 2, 5.
Nedinge, Ldschft. Ceelis, Medyngiany, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 7.
Neidenburg, Neitenburg, Ostpr., Rgbz. Königsberg, Schl. 120. 288. 311.
Neylen, Ostpr., auf der kur. Nehrung 319.
Neuermühlen, Nyenmolen, Nygenmollen, Niemolle, Niemole, to der Nyen Molen, Livl., Kr. Riga, Schl. D. O., Amt 40. 412, 93. 423. 673.
Neuhausen, Nienhus, Nyenhusz, Nigenhusz, Niggenhuisz, Neuenhaus, das Newe hawa, Stift Dorpat, Livl., Kr. Werro, Schl. 181. 184. 195. 199. 204. 280 S. 159. 361. 888. 889.
—, Nienhusz, Nyenhusz, Nyenhuesez, Nigenhus, Newhausz, Stift Kurland, Kr. Hasenpoth, Ksp. Neuhausen, Schl. 277. 278. 532, 7. 676. 752. Vgl. Waleteten.
Neuschloss, Nyggenslott, Nyggenslott, Niggenslaeth, Nyggenslotth, am Ausfl. der Narowa aus dem Peipus, Schl. D. O., Gebiet 161. 213. 229. 247. 625.
Neustadt, Niggenstat in Westfalen, Berg-Neustadt, Rheinprvz., Rgbz. Köln, Kr. Gummersbach, St. 755.

Neustadt (Newenstat, Nyenstadt) s. Karczin, Königsberg, Magdeburg.
Newa, Nuwe, Nue, Nů, Nu, Nuge, Fl. 161. 181. 182. 187. 381. 395. 477 S. 383.
Newarie, Ldschft. Ceclis, Neworiany, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 7.
Nyden, Ostpr., auf der kur. Nehrung 319.
Niederlande, die, Nidderland, Nedderlanth 795. 822.
Niemole s. Neuermühlen.
Nienhus s. Neuhausen.
Nyenstadt s. Karczin.
Nigenslott s. Iwangorod, Neuschloss.
Niggenstat s. Neustadt.
Nikoping, Nicopingen, Schweden, Südermanland 492.
Nyslot, s. Olevesborch, Finl., Län (Gouv.) s. Michel 477 S. 382, 383.
Noden, Ldschft. Vridecuronia, Mohden, Kurl., Beigut von Pussen, Ksp. Pilten 533, 11.
Nodeysche beke, Kurl., Nebenfl. der Wartage 532, 1.
Nomgorod s. Jamburg.
Nordsee 478.
Norwegen, Norwegia 248. 271. 346. 789. 806.
Noteborch, am Ladogasee 178.
Nowgin s. Dünaburg.
Nowgorod, Novogrod, Novograd, Nowagrod, Novgarden, Nougarden, Nouwgarden, Nawgarden, Nawgarten, Newgarden, Nogaard, Nouwgarder, Nouwerden, Nowerden, Nouergnden, Grote Nowgarden, Magna Novagardia, Nowgorod Weliki, St., Gebiet 19. 195. 199. 247. 382. 366. 382. 398. 402. 418. 435. 436, 6. 437 A. 443, 42, 44 A. c., 49, 52, 55, 57, 59, 60, S. 849 f. A. 1, 66—68, 74, 75, 78. 457. 473. 496. 502. 509. 509 A. 510 A. 511. 513. 515. 529—531. 536. 547. 566. 599 619. 621. 624. 629. 638. 639. 643. 644. 681 A. 702. 722. 738. 745. 758. 758. 776. 779. 780. 784. 796. 833. 835.
Hof der Deutschen und Goten 435. 443, 55. 784 S. 611.
das Kontor 436, 6. 529. 529 A. 2. 581. 547.
Nowogrodek, Novogrodek, Nowgartgen, cleyne Nawgarden, kiene Nowgarde, Gouv. Minsk, Kr. Nowogrodek 317. 331. 339. 341. 350. 351.
Nu, Nue, Nů, Nuge, Nuwe s Newa.
Nürnberg, Nurnberg, Nurnbergk, Nurnberg 12 S. 11. 269. 316. 325.
Nurrenberg s. Naumburg.

O

Oberlandt s. Twer.
Oberpalen, Overpaill, Livl., Kr. Fellin, Gebiet 218.
Örebro, Schweden, Westmanland, in der Nähe des Hjelmarsees, Schl. 194.
Öregrund, Schweden, Upland, St. 345.
Oesel, Insel 757. 783.
Ordensseite 744. 750.
Stift 229. 320. 757. 781—788.
Oesterreich, Osterich 582, 5.
Osthammer, Schweden, Upland, St. 345.
Oldenthorn s. Altenturm.
Olecte, Oleckte, rig. Stadtmark, Nebenfl. (urspr. Nebenarm) der Düna von links, Höfe daran 412, 94. 427, 14. 889. Olektenwade 427, 9.
Olen, rig. Stadtmark, Fl., von links in die Düna fallend 889.
s. Olevesborch s. Nyslot.
Opotschka, Oppussche, Gouv. Pskow, Kr. Opotschka 260.
Orscha Orzcho, castellum, Gouv. Mohilew, Kr. Orscha 375 S. 270.
Ortelsbu
120. 7
Oserowy
Osnabrü
Osterode
Schl.,
Ostrow,
u. St.
Ostsee,
talis 4
Otfer s.
Pacleicia
Gram.
Paddern
Padde
Paderbo
Padewal
Pedwi
Padis, I
Cister
Palästin
Papissen
Rutza
Passarge
Patollen
Domn
Pavasser
Pechel,
Peetekar
Peynis,
Kown
Peypus,
u. rus
Pele, F
Stadt
Pepy, F
749.
Perekop,
584 S
Pernau,
Parno
251. 6
Geb
Rhe
Perunne
Kurl,
Peski s.
Petrikau
Polen,
Pilene,
Telsch
Pilsen, I
Pilten, I
Pitwe,
Kown
Pleskow
Polen, I
Polen,
A. 1.
415.
S. 84
Poll, Po
Polonisc
Polozk,
Ploske
Polocz

biet, an der Düna 144. 195. 254. 350. 351. 375 S. 270. 412, 101. 448, 1, 8, 9, 49—51. 566 S. 458.

, Pominje, Gouv. Kowno, Kr.

689. 840. 841.
onia, Popen, Kurl., Ksp. Pilten

byteri, Gouv. Tschernigow, Kr. 415.

. Kurl., Geb. Tuckum, Wacken-

, Pretwita, Gouv. Kowno 538, 7.
dt, unerklärt, wol Kurland 538, 14.
, unerklärt, vermutl. Kurl., Damen 8, 9.
szen, Brewssen, Praiszen, Breussen, szen, Prusen, Pruissen, Prüssen, Prussia, Prutheni 12. 45. 58. 61. 09. 127. 165. 172. 197. 203. 215. 20. 335. 357. 363. 364. 367. 368. A. 689. 691. 829.
, unwahrscheinl. Pratschewitschy, erklärt 538, 7.
re, viell. Preekuln, Kurl., Ksp.

r, Pleszkouw, Pleskouw, Pleskowe, zkow, Plesskaw, Plesckaw, Plesko, prote Plesckaw, Plescower, Plesescauwer land, Plescovia, Pscovite, (510 S. 407), St. und Landschaft 199. 230 S. 160. 332. 337. 341 382. 382 A. 386. 398. 418. 435. 52 S. 346 A. 2, 55, 57, 59, 60, 67, 69, 74, 75, 78. 509. 510. 510 583. 584. 586. 644. 681 A. 776.

in Pskow:

. 382 A.

splatz 382 A.

A.

itsche?), Vorstadt 361.
A.
u. neuer, zwischen Polonischtsche A.
Harrien, Ksp. Rappel, Hof 690.

'ridecuronia, Puhren, Kurl., Ksp.

Livl., Gebiet des EBf. von Riga

ronia, Pussen, Kurl., Ksp. Pilten

R

Findau, Dorf 238.
, Rgbz. Gumbinnen, Gebiet 120.

, 93.

Raseborg, Rasaborg, Rasseborgh, Raseborch, Rasborgh, Finl., Vester-Nyland, Schl. 328. 366. 528. 809.
Rastenburg, Rastenborch, Rastenborck, Ostpreussen, Rgbz. Königsberg, Stadt, Kirche, Pfarrhof 197. 246. 252. 263. 278. 365.
Raumo, Finland, Län Åbo und Björneborg, St. 345.
Rasick, Razeke, Estl., Harrien, Ksp. s. Johannis, Hof des Kl. Padis 615.
Razge, Ldschft. Bihavelandt, unerklärt, Kurl. 538, 14.
Recowen, Ldschft. Ceclis, Retowo, Gouv. Kowno, Kr. Rossieny 538, 7.
Rein, Ostpreussen, Schl. u. Gebiet 120.
Reyxstepurwe, Brock, Geb. Goldingen 673.
Remtene, Ldschft. Ceclis, vermutl. Remtewnis, Gouv. Kowno 538, 5.
Rende, Ldschft. Vridecuronia, Rönnen, Kurl., Ksp. Goldingen 538, 12.
Resze, Ldschft. Bandow, Reggen, Kurl., Ksp. Alschwangen 332, 5. 538, 2.
Reserker, Reteker, Reserker landt, unerkl., wol Kurl., Ksp. Amboten 532, 5, 15.
Retensare, Rettonsare, Insel in der Newa, russ. Dörfer darauf 178. 330, 1. 820.
Reval, Revall, Revel, Revell, Revele, Revelle, Reffel, Reffle, Reffvele, Raeffvel, Raeffwel, Räffvel, Rewelhi, Reuwel, Revol, Revaliensis urbs (329), Revelsche 7. 9. 11. 14. 17. 22. 28. 26. 29. 37. 42. 44. 47. 51–54. 59. 60. 67. 78. 74. 78. 82. 85. 89. 90. 92—94. 107. 107 A. 108. 113. 118. 119. 123. 124. 130—132. 134. 136. 138. 139. 145. 147. 148. 150–152. 154. 157—162. 164. 167. 170. 171. 173. 178—184. 186. 187. 196. 207. 212. 227. 228 A. 1. 234. 235. 242. 247. 251. 258. 257. 258. 261. 264. 267. 268. 270. 275. 280. 281. 288. 294—296. 299. 300. 305. 307. 308. 310. 315. 323. 327—329. 337. 344—347. 352. 358. 360—362. 368. 371 378. 376. 378—381. 385. 386. 388. 389. 394. 395. 397. 399. 402—404. 406. 408–410. 416–418. 426. 431—433. 436, 6. 440. 448, 52, 55, 73. 444. 449. 450. 452. 453. 456. 457. 459—462. 466. 467. 473. 475—477. 481. 486. 489—492. 498. 501—506. 506 A. 507. 509. 512. 513. 517—519. 524. 526—531. 535. 541—547. 549. 551. 554. 555. 561. 564. 565. 568. 570—573. 575. 579—581. 583. 584. 586—590. 594—597. 600. 603. 605. 607. 609. 612–618. 620 621. 623—626. 628—632. 635—638. 640–643. 646—649. 651. 653. 655. 656. 660. 663—665. 667–669. 671. 672. 675. 681. 681 A. 682. 684–686. 690. 692—694. 697. 698. 700–702. 706—715. 719—721. 723. 726. 727. 729. 730. 732. 734. 734 A. 736—739. 741–744. 745. 747. 750. 753. 755. 756. 758—760. 762. 763. 766. 767. 788. 790—793. 795. 796. 800. 803. 805. 807—811. 816. 819. 820. 822. 824. 826. 827. 833.
  Hafen 160. 182. 449. 647. 663. 689. 699.
  Häuser und andere Örtlichkeiten:
    Dom, der (als Stadtteil) 310. 707, 8.
      Domkirche s. Kirchen.
      bischöfl. Schloss 687.
      Schloss D. O., Komturei 58. 660 A. (arx, 1684). 712.
    Gärten 671.
    Gefängnis 330, 6. 700 A.
    Gildstube 288. 330, 4.
    —, Kleine 545.
    Haus dem D. O. gehörig 628.
    — der Heyde 267.
    Höfe: Hof des Kl. Padis 527.
    Hospitäler:
      s. Johannis (Johann), ausserhalb der Stadt 74. 107. 147. 242. 267. 460. 581. 596. 656. 660. 668. 672.
      Siechenhaus vor der Susterpforte (in der Susterstrasse) 264. 628. 656.

Häuser und andere Örtlichkeiten:
Hospitäler. Siechenhaus bei der Kleinen Gildstube 545.
Jherusalem hinter s. Antonius 545.
Kohlgarten 460.
Koppel 460.
Marktplatz 14 S. 11.
Marstall (stall) 196. 295. 580. 700 A.
Rathaus 395. 448, 52. 630. 660 A. 693.— Ratstube 809.
Reperbahn 460.
Stadtgitter 698.
Stadtmark (rechticheid) 376. 467.
Speicher (stenhus) des Hans Klunckert 296.
Steinbrüche 507. 710. 711.
Strassen und Tore: lange strathe 188. susterstrate 623. susterporte 264
Wage 380, 5. 477. 489.
Wulfessundt, Halbinsel Wiems 353. 376. 394. 395. 433. 449.
Kirchen, Kirchhöfe, Bruderschaften:
s. Annen-Bruderschaft (auf dem Dom) 709.
s. Antonius-Gilde (Bruderschaft) 596. 623. 709.
s. Antoniuskirche 242. 545.
s. Barbare 545. 596. 623. 656. 668. 672. 709.
s. Birgitten s. Kloster.
Domkirche 78. 452. 545. 668. 672.
Heil. Geist 242. 264. 580 A. 8 (Altar d. heil. Kreuzes). 596. 623 664. 668. 672 707, 8. 709.
Tafelgilde 623.
s. Gertrud (Gerdrutt, Gertruden kerke) 242. 264. 545. 596. 623. 656 (s. Matthias Beleuchtung). 668. 672. 709.
s. Johanniskirche 147. 267, s. Hospitäler.
s. Katharinenkirche 545. 596, s. Kloster.
Kirche (unbestimmt) 710. — Kirchhof 711.
s. Michael, s. Kloster.
s. Nicolaus (Claves) 242. 264. 456. 545. 596. 623. 636. 656. 668. 672. 709. 768.
Altar des h. Dreifaltigkeit, Vikarie 636.
s. Olaus (Oelve, Olf, Toleff) 242. 264. 456. 545. 596 (U. L. Fr. [Altar], Altar der h. Dreifaltigkeit, gerwekamer). 623. 656. 668. 672. 709.
Klöster:
s. Birgitten (Byrgytten, Berrete, Mariendail), bei der Stadt 74. 242. 264. 353. 376. 395. 456. 545. 596. 623. 656. 668. 672. 692. 709.
s. Katharinen (monke, swarte monnyke), Dominikanerkl. u. Kirche 242. 264. 545. 596. 623. 656 (s. Jobs Beleuchtung). 668. 672. 709. 808.
s. Michael (sustern, jungfernkloster), Cisterzienserinnen 107 A. 264. 596. 623. 668. 672. 709.
Riesenberg, Erisenberg, Estl., Harrien, Ksp. Nissi 68.
Riesenberg, Risenberg, Risenburg, Risinburg, Westpreussen, Rgbz. Marienwerder 334. 666 A.
Riga, Righa, Ryga, Rige, Riege, Righe, Ryge, Ryghe, Ryggae, Rig 7. 40. 41. 43. 47. 55, 18, 19. 57. 67. 78. 94. 97. 98. 128. 130. 132. 136. 152. 166. 167. 170. 172. 180. 189. 212. 228 A. 1. 230 S. 160 A. 2. 235. 236. 243. 244. 251. 275. 282. 284. 285. 287. 293. 301. 305. 308. 310. 326. 335 S. 284. 346. 353. 360. 376. 381. 395. 412. 427—430. 443, 42. 457. 462. 464. 466. 473—476. 480—482. 486. 490. 502. 504. 506. 509. 510 A. 513. 515. 526. 530. 531. 551. 563. 564. 566 S. 458. 568. 571. 579. 584. 586. 590. 591. 598. 594. 600. 602—604. 607. 614 A. 616. 623. 624. 641. 642. 643. 648. 677—679. 681 A. 699. 701. 715 718. 719. 726. 728. 758. 761. 764. 766—769. 773—775. 787. 792. 798. 801. 804. 810. 821. 827. 839.
Häuser und andere Örtlichkeiten:
Czisebode 412, 75. 474.

). 810 (Altar

der Schwarzen

Häupter).

412, 88; ihr

en 623; ihr

liothek 840 A.
n III. Regel)

hrb. f. Genea-
1).
3. 474, s. SR,

.

:29. 297. 338.

312. 817. 834.

266. 809.
curia, hoff zu
55. 100. 106.
160. 241. 271.
422. 454. 588.
733. 784. 787.

1, 1.

nese) 12. 110.

841, 8.
enborch, Livl.,
von Riga 48.
677.
siten, Schl. u.
eshitza, Gouv.

. in Preussen,

639. 786

oop, Vasallen-

818.

. (598), Livl.,
398—400. 469.

en 427, 12, 18.

Rummen, Ruhmen, Kurl., Ksp. Kandau, Dorf 695.
Russen, Russzen, Russchen, Reussen, Reusen, Reusszen, Rewssen, Rewszen, Reuschen, weise Reusen (598 A), Reussin, Rydzer, Reydzer, Rytzer, Rytze, Rüszaer, Ruthena (781, 26), Ruteni, Rutheni, Rhuteni, Russland, Ruslanth, Ruslant, Russlant, Ruschland, Rewslant, Rytzlandh, Rucia, Moskau, Moskwa, Moscow, Mosqwa, Moszqwa, Moscov, Muskow, Muskaw, Musscouw, Musca, Moskowiter, Muscawiter, Muscawer, Muszkawer, Muskawer, Muscawitter, Mwschauwitre, Muscovite, Moskovita, Moscowite, Muszkawit. Moscovita, Moski, Moscoviensis terra 5. 12. 19 32—34. 45. 51. 55. 63. 70. 80. 81. 84. 90. 98. 108. 124. 126. 127. 135. 140. 144. 146. 150. 151a. 160—168. 168. 171—173. 175. 177—179. 181. 182. 188. 189. 194—196. 198—201. 203. 204. 207—210. 213—216. 217 A. 221. 223. 229. 230. 234. 238. 245. 247. 249. 250. 254—256 259. 260. 262. 278. 280. 288. 288. 290 292. 295-298. 308. 309. 314 316. 317. 320. 323. 325. 327—329. 331. 332. 335—337. 339—343. 350. 351. 354. 359. 361. 364. 367. 368. 370. 371. 375. 376. 380. 381. 391. 395. 396. 398. 400. 402. 411 415. 418. 421. 422. 428—430. 436, 7. 443, 35, 37. 444. 477. 483. 484. 487—489. 491. 496. 498. 502. 504. 511. 511 A. 513. 529—531. 536. 547. 553. 558. 559. 564. 566. 571. 579. 583 584. 586. 588. 597. 598. 598 A. 637. 639. 643. 646. 649. 653. 658. 663. 673. 674. 681 A. 691. 694. 696. 697. 702. 720 722. 732. 745. 746. 753. 758. 759. 774. 781, 26, 27. 784. 786. 796. 812. 814. 820. 823. 826. 833. 834. 837, 34, 36, 39, 43 840. 841. 842, 13.
Rutzouwe, Ldschft. Dovsare, Rutzau, Kurl., Ksp. Grobin 533, 10.

S

Sabell s. Zabeln.
Sacke, Ldschft. Bihavelandt, Sackenhausen, Kurl., Ksp. Sackenhausen 533, 14.
Salene, Ldschft. Bihavelandt, Salehnen, Kurl., Ksp. Hasenpoth 533, 14.
Samaiten, Samaithen, Sameiten, Samaythen, Sameyten, Sameten, Shomoitskaja semlja, Landschaft 105. 350. 351. 532, 5. 828. [533, 7.
Sansugele, Ldschft. Ceclis, viell. Skausgaln, Gouv. Kowno
Santhamer, Sandhammar, d. sö. Ecke v. Schonen 466 I 7.
Sare, Ldschft. Ceclis, Żoriany, Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533,7.
Sarick, Ostpreussen 319.
Sarracena 781, 26.
Sawelax s. St. Michel.
Saximois, Saxemoise, Estl., Wirland, Ksp. s. Katharinen 770.
Schaken, Schocken, Schoken, Ostpreussen, Rgbz. und Landkr. Königsberg, Gebiet 16 A 110. 111. 120. 294. 319. 324. 537. 540 A.
Schlagischer Bach, Kurland, Geb. Windau 283.
Schlampscher Weg, Kurland, Geb. Tuckum 563.
Schrunden, Ldschft. Bandow, Schrunden, Kurl., Ksp. Frauenburg 533, 3.
Schwaneburg, Swaneborch, Livl., Kr. Walk, Schl. u. Geb. des EBf von Riga 443, 67
Schweden, Sweden, Zweden, Szweden, Schwetten, Swedenryck, Żweden rike, Suecia, Svecya, Swecia, Swerige, krone to Sweden 73. 90. 92. 108. 127. 151a. 178. 181—183. 186. 187. 194. 207. 230 S. 161. 231 248. 271. 281. 282. 288. 310. 317. 322. 327. 335. 346. 355 357. 367. 380—382. 395. 398. 422 433 437 A. 444. 449. 463. 466. 508. 509 A. 529 529 A. 2. 553. 588. 616. 617. 641. 646—649. 651. 653. 663. 669. 681. 681 A. 682. 694. 696—698. 702. 706. 716. 720. 746. 756. 758. 767. 774. 789. 806. 819. 820. 821. 824.
schwed. Schären 90. 346 A. 1.

Schwerte, Swerte, Zwerte, Westfalen, Landkreis Dortmund, Pfarrkirche; Heil. Geist 709.
Segeberg, Schleswig-Holstein, Kr. Segeberg 466.
Segewold, Segwolde, Livl., Kr. Riga, Schl. des Landmarschalls, Amt 40. 428.
Seynen-See, der, Seynensee (Cnasa pska), Gouv. Pskow, Kr. Opotschka 260.
Selde, Gelde s. Dselden.
Semben, Kurl., Beigut von Edwahlen, Ksp. Edwahlen 276.
Sepsche, Sepscher landt, Cepsze, Ldschft. Bandow, Seppen, Kurl., Beigut von Diensdorf, Ksp. Amboten 532, 5, 15. 533, 2.— Seppenscher See 525.
Sergene, Ldschft. Bandow, Sergemiten, Kurl., Ksp. Neuhausen 533, 3.
Serves purwes, Kurl., Geb. Tuckum 563.
Sesten, Ostpreussen, Rgbz. Gumbinnen, Kr. Sensburg 120.
Seswegen, Seswege, Livl., Kr. Wenden 448, 67.
Sillamäggi, tor Bruggen, Pass bei, Estl., Wirl., Ksp. Waiwara 247.
Sintre, Ldschft. Bihavelandt, Dsintern, Kurl., Ksp. Sackenhausen 533, 14.
Sissegal, Ciselgal, Livl., Kr. Riga 678.
Skandinavien 458 A.
Scislowe, entweder: Schilowitschi, Gouv. Smolensk, Kr. Duchowstschina, oder: Swislotsch, Gouv. Minsk, Kr. Bobruisk 443, 49.
Scythen 806.
Scoden, Ldschft. Ceclis, Szkudy (Schoden), Gouv. Kowno, Kr. Telsch 533, 7.
Slokenbeke, die Schloke, Fl., Kurl., Geb. Tuckum 49.
Smilten, Livl., Kr. Walk, Schl. des EBf. von Riga 378.
Smolensk, Smolenske, Smalensk, Smalenske, Smalentze, Smalensky, Smallentzke, Smalentzike, Smolensko 351. 375. 396. 415. 418. 422. 441. 448, 5, 7, 8, 9, 13, 18, 22, 31, 49—51. 534.
Smolina s. Pskow.
Soldau, Ostpreussen, Rgbz. Königsb., Kr. Neidenburg, Schl. 238.
Soneburg, Soneburch, Sonsbarch, Soneborg, Sowneborch, Sonebor, Insel Oesel, Schl. u. Gebiet (Vogtei) D. O. 508. 542. 716. 744. 750.
Spaden, Spaskoje, Gouv. Smolensk, Kr. Wjasma 443, 22.
Spalwe karkle, Kurl., Geb. Tuckum 563.
Spanien, Hispaneger, Hispanniga, Hyspaniger, Hispanus 132. 136. 152. 864.
Speier, Spira, Rheinpfalz 248.
Sperimes, (? Sperunes), Ldschft. Ceclis, Kurl. oder Gouv. Kowno 533. 5.
Sperlings Gut, Kurl., Geb. Kandau 797.
Spilwe s. Riga.
Stanse, Kurl., Bach, Geb. Windau 283.
Stendal, Altmark, Kollegiatkirche zu s. Nicolaus 333.
Stockholm, Stokholm, Stockesholm, Stocksholm, Stoksholm, Stockessholm, Sthoksholm, Stoxholm, Sthoxholm, Holm, Schl. u. St. 151a. 192. 194. 281. 345. 380, 12. 385. 395. 553. 554. 648 653. 681. 682. 682 S. 532 A. 1. 697. 756. 774. 805. 808. 820.
Rathaus 151a.
Stralsund, Stralessund 640.
Strand, der, zw Kurland u. Preussen 40. 105. 221.
Strasburg, Straszpurg, i. Elsas 12.
Strasse, Ldschft. Vridecuronia, Strasden, Kurl., Ksp. Kandau 533, 12.
Suecia s. Schweden.
Sund, der Grosse 118.
Surewalke, Kurl., Geb. Goldingen, Siep 589.
Surland in Westvalen, Ldschft. 684.
Swerte s. Schwerte.
Swolle s. Zwolle.

Talge, Schwe
640 S. 502
Talsen, Talss
Hakelwerk
574. 797. I
berg (r. Th
Tapiau, Tapia
Gebiet, Sch
209. 870. 4
stube).
Tataren, Tat
Tartaren, T
88. 109. 1
214—216.
382. 443, 1
Nogaiisch
Perckops
341. 5
Sawolskis
341. 5
Tebbenscher S
Terbeten s. I
Tergeln, Kurl
des Bischof
Terwenden, K
Thorn, Torn,
Tydenkull, E
Reval gehö
Tolsburg, Tol
218.
Topen, Ldsch
Kurl., Ksp.
Torlow, Ldsch
533, 3.
Trecne, Ldsc
533, 10.
Treyden, Liv
Treyden, der,
Trikaten, Tri
des OM. 2
Annen 37.
Troki, castru
Tscherecha, F
Tschjudy s. I
Tückemen, T
(423), Am
curonia). 5
Turandescher
Türken, Tur
Turci, Tor
248. 259.
11, 19, 2
834. 838.
Twer, Otfer,

Udrassche bei
Ugale, Ldsch
533, 11.
Ugen, Ldsch
eingepfarrt
Ulfsby, Finla
Undeutsche,
55, 78, 102

1. 875. Werbeck, Livl., Kr. I
Werbeckscher Weg
Kirch- Werle, Westf. 20. 89.
Wesenberg, Wesenber
l., Ksp. berg, Estl., Wirla
62. 218. 247. 247
Kloster der Obse
Ksp. Süd- Westfalen, Westvalen
Westminster 409.
rg 533, 8. Wetter, Westfalen 65
Wjasma, Wesem, Go
Wiborg, Wiborch, W
die Wiborgeschen,
182. 187. 207. 28
394. 395. 433. 449.
571. 579. 588. 594.
746. 767. 820. 824.
Wiborgsche Schä
5. Wybuta s. Pskow.
uhausen, Wyckweycke, Kurl.,
Wiedenbrück, Wyden
l., Ksp. Wien in Osterich 532
Wilna, Vilna, Wille,
104. 105. 109. 11
80. 136. 437. 443, 28, 49. 5
oten 67. Windau, Winda, Wy
Walgie, D. O., Stadt 288.
Äckor, Gärten 82
. Zabeln —. Fl. 288. 589.
—, Landschaft 533 S
Wirland, Wirlant, W
l., Ksp. landt, Weierlandt,
320. 659. 725. Vgl.
n 532, 1. Wismar, Wysmar, W
r-Bartau, 2. 530. 547. 571. 6
Witebsk, Vitebeke, W
10. Marienkirche 515.
, Kurl., Witkop, Livl., Kr. W
Witwiten, Wittwiten,
Harrien, Kurl., Ksp. Ambote
—, in Elkener land,
Teil von Aiswicken
Wolmar, Woldemar, V
38. 7. 18—22. 67. 85
A. 8. 228—230. 28
an, Wyt- 436, 6. 438. 440. 4
Jerwen) Wonckenbrock, Holste
S. 871 A. 1.
).) Worms, Wormisz, am
aki 260. Wulfessund s. Reval.

Residenz
. 54. 72. Zabeln, Sabell, Sabele
50. 195. —, Zabele, Ldschft. V
216. 230. Zápezkó s. Pskow.
278. 275. Zegere, Ldschft. Cecli
377. 401. 533, 7.
75. 436. Zekulmeeme, Ldschft.
828. 830. Zelende, Ldschft. Cecl
900. 807. Zeletoten, Ldschft. Ce
Zezele, Ldschft. Cecli
44. Zirau, Kurl., Ksp. Zi
Zütphen, Holland, St.
Zweden s. Schweden.
Zwerte s. Schwerte.
380. 547. Zwickau, Czwickawe,
789. Zwolle, Swolle, Szwol
Zschillen, Czschillen, S

Personenre

A. Nach Vor- un

A

A. s. de Sinebarbis.
Adam s. Halle. Harborg. Cothra.
[Adelmann v. Adelmannsfelden, Johann], Komtur zu Blumental 825.
Aderyan, Kaufgeselle, Reval 395.
Adleveszen, Adlvesznn, Werner van; Diener des OM. 272. 288. 297. 298.
Affverit s. Evert.
Albert, Albertus, Albrecht, Alberth, Albard, Aelberd.
— [Woitech Tabor], Bf. von Wilna 127. 177. 383.
—, Markgf. von Brandenburg, HM. 840 A.
—, —, Br. des Kurf. Joachim I. 815.
—, Herzog zu Sachsen † 463. 496. 684 A.
— s. Benmer. Bylenck. Bisschoff. Dove. Haeff. Gastoltowitz. Gorski. Janowicz. Clotzko. Macke. Meiszner. Milde. Narbutowicz. Ritsze. Sampson. Travelmann. Westermann.
Albertinus, ep. Surinanensis 107.
Alexander VI. [Borja], Kard., Protektor des D. O. 864; P. 12. 30—34. 68. 70. 72. 75—77. 79—81. 84. 86. 88. 102. 103. 106. 109—111. 114. 165. 193. 214—216. 229. 248. 259. 271. 279. 290—292. 325. 329. 334. 335 S. 233. 358. 363. 364. 375. 411. 413. 415. 441. 443 S. 336 A. 1, 11, 21, 26, 29, 31, 54. 454. 458 A. 462. 483. 488 488 A. 521. 522. 584. 548. 559. 580 A. 567 A. 598. 601 ? 656. 689. 691. 838. 840. 841. 842 ?.
—, GF. von Litauen 6. 19. 38. 45. 69. 70. 73. 83. 84. 88. 104. 105. 109. 115—117. 127. 140. 141. 144 437 A; Kg. von Polen 177. 188. 191. 195. 198—200. 203 204. 206. 213. 215. 216. 219. 225. 229. 237. 240. 249. 250. 254—256 288. 306. 313. 317. 320. 330. 331. 335. 337. 339. 341. 342. 350. 351. 359. 368 375. 391. 396. 411. 4 420. 422. 436, 1, 4, 4 439. 441. 443, 4, 5, 8 27 - 31, 35 - 39, 41, 4 59, 60, S. 349 f. A. 70, 75. 448. 454. 458. 509 A. 511. 514. 515. 558. 566. 580 582. 6 691. 776. 780. 784. 7 828. 830—832.
— s. Ghotzkowitz. Jurg
Alexandrowitz, Ollexan cove, Hausmann des Gl auf Iwangorod 688.
—, Janussius; incisor, t Slonim 127.
Allexandrau, Foma; Ae Kaufleute zu Pskow 50
Alf, Alff, Aleff, Kaufm.,
— s. Borck. Bulk. Für
Alheyt, Alheit, Aleit s. S
Allunsze, Hans; Reval 5
Alphoncius, Bf. von Ciud
Altmanshofen, Altmansh von; Hauskomtur zu B 218. 220. 222, 2, 4, 5.
Ambrosius, Brosius s. Korsner.
Andreas, Andreus, And Andris, Endres, Audr Johanne. Israsowa. Ka Kropotkin. Kugel. C Malckenrod. Penneck. Zanthir. Steynes. Wa Wolgast.
— [Andrei Iwanowitsch]; Iwan III. Wassiljewitsc 448, 28, 32, 38. 722.
—, Andres; deutscher England † 793.
—, NN., dessen Bruder knecht, † ausserhalb R
Anna, Anneke s. Candale Schroderss.

Behemen, Wygant, Ordensvasall (Kirchholm) 578.
Beke, Jo. J. de; Kanzlei des Pönitentiars des P. 68.
Beklem, Boklem, Merten; Narva 59. 267.
[Bellersheim, Gerwin von], Vogt zu Rositten 751 A. 1.
Belter, NN, Riga 430.
Beltervot, Gerdt; B., Reval 668.
Benhusz, Pawul, Reval 628.
Benmer, Albrecht, Riga 412, 5.
Bentsyn, Hans, Riga 464.
Bentssen, Bentszen, Cristern; Ritter, schwed. Reichsrat 667.
—, Peter; † Stockholm 865; seine Witwe Helge.
Berbuk, Hermen; Riga 412, 89. 699 S. 546, 547.
Berch, Bertold; wir. Vasall 550.
Berends, Dietrich; kurl. O.-vasall 652.
[Berge, Eggebert von dem], Vogt zu Bauske 568.
—, Hermann von dem, kurl. O.-vasall 622.
Bergher, Nicolaus; BM., Pernau 747.
[Bergrodt, Jordan von], Hauskomtur zu Königsberg 88. 40. 188. 199. 222, 1, 2. 470. 478. 494. 537. 540 A.
Berk, Berck, Barke, Joachim (Jocheym, Jachim); Kaufgeselle, Reval 858. 376. 895. 477.
Berkenguth, Steffanus; Priester, † Riga 588.
Berkman, Hans; Schiffer, Königsberg 274, 8.
Berlinckhoff, Jacob, Riga 464.
Berndes, Hertwich (Herwich), Dorpat † 861.
Bernhard, Bernhartt, Bernat, Bernt, Berndt, Berent, Berendt, Berne (412, 89).
[—VII.], Edelherr zur Lippe 674.
— s. Borch. Brunsten. Burman. Vornode. Vram. Goldsmidt. Gudarge. Have. Heyneman. Henne. Herbers. Hildorp. Horensze. Johansson. Koedynck. Kopke. Korswertter. Klever. Moller. Ovelacker. Olthoff. Pael. Ratenow. Ryszbiter. Runge. Tewesz.
Bernt, swarte; Diener Swante Nielssons 669. 774.
Berntsz, Klawes; Diener des Hptm. zu Wiborg 444.
Bersze, Gerleff, Reval 138.
Bertkow s. Johannes, Bf. von Dorpat.
Bertold s. Bartold.
Bertram, Berttram, Bertrum, Bertrumb, Hans; B., Königsberg 274, 2. 485. 524.
—, Matthies; Schmied, Riga 412, 7.
Besc, Kasper, Riga 464.
Beseler, Hans; B., Lübeck 852.
Bettge, Michell; Untersasse des Bf. von Oesel 762.
Bibra, Wolffgang von, Hauskomtur zu Nürnberg 325.
[Bjelski, F. Semen Iwanowitsch], knese Semen Belsefie; ehem. Litauen, dann Moskau 443, 31, 35.
Bil, Hinrick; Diener des Hptm. zu Wyborg 895. ? Ident. mit Balke.
Bylenck[?Bylevelt], Albert van; Reval 158.
Bircknaw, Hans; Preussen 523.
Birgitta, Aebtissin des Kl. Mariendal bei Reval 692.
Bisz, Biisz, Biesz, Peter; Kaufm. 14. 98; † zu Reval 895.
Bysbynk, Hinrik, Riga 464.
—, Roloff, Riga 464.
—, Swedder, Riga 464.
Bischof, Bischoff, Albertus; von Danzig, Domherr zu Frauenburg 12. 88.
Bisschop, Hans; B., Riga 412, 2.
Bitz, Hinrick; Ritter, schwed. Reichsrat 667.
Bladinck, Blading, Heinrich; kurl. O.-vasall 556.
—, Hermann, kurl. O.-vasall 622. Vgl. Odortsche.
Blankendom, Blanckendom, Paulus; rigischer Domherr 764. 768. 769.
Blankenfeld, Johann; Dr. beider Rechte, Ordinarius der Juristenfakultät, Frankf. a/O., Rat des Mkgfn. von Brandenburg 815.
Blasius, Wlas, deutscher Dolmetscher des GF. von Moskau 722. 779.
— s. Lessen.
Blettenberg s. Plettenberg.
Blomberg, Blömberg, Mathias; O.-vasall (Kirchholm) 405.
—, Pawl; kurl. stift. Vasall 582, 1.
Blomenow, Jacob; B., Åbo 667 (und sein Vater).
Bloschwitz, NN, preuss. Vasall 201.
Boch, Claus; B., Riga 412, 2; Rm. 787. Vgl. Brekerfelt. Mey.
Bockewek, Otto; Junker, Schweden 491.
Bockholtz, Jaspar, harr. Vasall † 897 (seine Witwe).
Bockman, Hans; livl. Gef. in Russl. 597.
Bodt s. Eilenburg.
Boetmar, Stasius von; Kriegsgast in Livland 390
Bögemann, Johann; Wenden 587 (u. sein Vater).
Bokelman, Bockellman, Marten; B., Reval 187. 296. 372. 626. 816. Vgl. Beklem.
Boka, Martin, deutscher Kaufm. 437 A.
Bole(n), Vicke, Riga 464.
Boltin, Wassili Iwanow ssyn; Pristaw der Livländer, Moskau 443 S. 389 A. 6, 24, 27 A. 2, 65.
Bomhower, Bomhawer, Bawmhawer, Bomhouwer, Bomhowver, Christianus. (Cristianus, Cristian, Cristanus, Christanus, Kerstianus, Kersten), Pfarrer zu Rujen, Sekretär des OM., Accolitus und Kaplan des P., Kommissarius des livl. Ablasses 279. 289—292. 325. 868. 411. 422. 479. 483. 494. 559. 560 A. 598. 601. 657 A. 678. 687. 689. 691. 784. 786. 817. 829. 838 A. 840—842.
Boneventura, ep. Balnioregensis 107.
Bonhoff, Boenhoff, Bonehoff, Hermen, Narva 23—26. 575.

Bonifaz VIII, Papst 842, 5.
— IX., Papst 582, 7.
Boninckhusen, Kersten; Rm., Riga 642 A. 1.
Borch, Borck, Bernhartt (Berent, Bernat) von der, OM. 230 S. 160. 236. 435 S. 826. 508. 510 A.
—, de Monte, Simon (Symon) von der, Ritter, erzstift. auch Ordens-Vasall 335 S. 234. 511. 536 566. 653.
Borchard, Borchart, Borchardus s. Herde. Kenappel.
Borchardes, Merten; B., Riga 412, 4.
Borchstede, Ernst, Riga 464.
Borck, Aleff van, Diener des EBf. von Riga 718.
Bordewisch, Jorghen (Jurgen), Reval 158. 196.
Borgentrick, Tilman; B., Riga 412, 4.
Borgessche, de; Riga 699.
Boris s. Ulanow.
Borneman, Dyrick, Reval 680.
—, Valentin, Diener des EBf. v. Riga 340.
—, Gerwin, Reval † 664.
—, Hans, Reval † 431 (seine Witwe, Tochter des Arnt Koninck).
—, die Bornemanne, Bürger u. Bürgerinnen, Braunschweig 664.
Borstel, Ladewich, Riga 464.
Borstynck, Lambert, Münster 555.
Boethans, Bote des HM. 185.
Botlingessche, de, Riga 412, 89.
Bowenhusen, Tyle; B., Reval 712.
Brakel, Jurgen; harr. Vasall, Beisitzer des harr. Mannrichters 544. 742.
—, Otto; harr. Vasall, † 258 (seine Witwe).
Bram, Brame, Dam van dem; BM., Narva 516.
—, Johann (von dem); wirl. Vasall † 171. 178.
Brant, Branth, Hansz, Riga 464.
—, Gotke; B., Riga 412, 16. 464 (u. seine Schwester).
—, Clawes; Untersasse des Bf. von Kurland 752.
— (Brandt), Ludike; Schiffer, Kopenhagen 287.
[Breitenstein, Hans von], Pfleger zu Rastenburg 120. 201. 309.
Brekerfelt, Brekervelde, Brekenfeld, Merten; B., Riga 412, 8; Rm. 412, 17. 642 A. 1. 678. 714. 787.
Bretholt, Marquard, Vorsteher des Siechenhauses (bez. der Kirche) s. Johannis, Reval, Rm. 107; BM. 581.
Brinck, Brynck, Brincke, Bryncken, Bartholomeus; kurl. O.-vasall 525.
—, Elyzabeth; Aebtissin des Jungfr.-kl., Reval 742.
—, Marten (Merten) von dem; kurl. stift. und O.-vasall 50. 148. 149. 735.
Broeckhusen, NN, Reval 710.
Broele s. Plater.
Broseke, NN, Narva † 25.
Brosius s. Ambrosius.
Bruggen, Brtiggen, Gerdt von der; Komtur zu Doblen 622.
—, Hinricus van der; Landmarschall D. O. zu Livland 41. 127; † 230.
Bruns, Brunsz, Hinrick; B., Riga 412, 4.
—, Lutke; Schmied, Riga 412, 7.
—, Magnus; B., Lübeck 372.
Brunsten, Bernt; Knochenhauer, Riga 412, 7.
Brunwilder, Johan, Riga 464.
Bruwer, Hans; Kaufgeselle, Reval 568.
Bubbert, Hans; B., Riga 412, 2.
Buck, Gert; B., Dorpat 621. 629. 643. 738.
—, Johann; Rm. Dorpat 510 A. 8.
Buczacki (de Butschsak, de Kursak), Joan; podolischer Wojewoditz (Podoltzki, Bodoltzki, Badelizky), Statthalter zu Mirdsibog, Tschaschnik (Mundschenk) des Königreichs 191. 195. 437. 443, 1, 28.
Budden, Valtein von; Kriegsgast in Livland 289.
Büren s. Buren.
Bulck, Alff, Riga 464.
Bulow, Bulouw, Hinrick; B., Reval 17. 42.
Burckard, Joans [Jakob], von Strassburg, [Ceremonienmeister d. Papstes] 12 S. 8.
Buren, Büren, Daniel von (van); BM., Bremen 156. 248 A. 717 A.
—, Everdt; Kaufgeselle, dann B., Reval 501 (u. seine Hausfrau). 701.
—, Hans van; B., Riga 412, 5.
Burinck, Burynck, Burink, Hermen, B., Riga 412, 2, 89. 464. 679 (Schaffer der Gr. Gilde). 699.
Burman, Bernt; B., Riga 412, 2, 16, 89 S. 806, 114. 699.
Burmester, Burmeyster, Hans, Narva 24.
Burouw, Baltzer, Riga 464.
Busch, Hans, Einwohner, Abo 97.
Busche, Johans ten; Kaufm., Zwolle 74.
[Bussche, Sweder von dem], Vogt zu Grobin 40. 523. 634. 676.
Bussenschutte, Clauwes, vermutl. ein Söldner 404.
Butler, Lodewich; kurl. O.-vasall 525. 670.
Buxhovede, Otto; dorp. Vasall 510.

C s. K

Charlamow, Lew; russ. Heerführer 382 A.
Chavier s. Kaver.
Chlebowicz s. Glebowitsch.
Chreptowitz, Frietko, vicethesaurarius des GF. von Litauen 127.
Christianus, Christian, Cristan, Cirstan, Karsten, Kersten, Kerstien, Christiern, Cristern.
— (Christiern, Cristiern), erw. Kg. von Dänemark 346. 811.
— s. Bentzsen. Bomhower. Boninckhusen. Grothus. Henkelmann. Herberdes. Holstever. Holte. Rosen. Rottgisszer. Czernekow. Zoye.—Vgl. auch Kerstian.
Christine, Cristine, geb. Herzogin zu Sachsen, Königin von Dänemark 126. 192. 194. 346. 455. 485.
Christine (Kersti
Riga 412, 85.
— s. Schroder.
Christoff, Cristoff, C
fer, Cristoffer s.
Reden. Storm.
Chrustolow, Grigo
von Pskow 536
Czernekow s. Zcer
Czinck s. Zink.
Czirn s. Czernn (u
Dale, Gobel vam
412, 2, 114. 526
Dalen, Kort van
716. 744.
Dam s. Bram.
Damerouw, Asmus
—, Tonnies; Schm
69. 699.
—, NN [? Asmus],
Danckelman, Sever
Danckqwardi, Nico
zu Pernau, auf
Daniel N., Schreib
Rom 12 S. 7.
—, Danigel, Reval
—, Danyghel, Frai
in Russl. gefang
—, Danilo s. Bur
[Kunheim]. Nasch
Schtschenja. Was
Danilowitsch von
(Wasilie), Schw
von Moskau, Ha
richter (Wojewo
77. Verwechselt
jewitsch Schtsch
— seine Gem. (Fe
(621).
David, Davit, Dav
Dawydow, Grige
Bojar, Moskau 4
Degener s. Gilsen
Dellinckhuszen, E
617. 808.
Delwich, Dellwich
Wennemar (We
von (de), Komt
Statthalter des
172. 175. 181. 2
859. 887. 898.
770.
Deken, Andreas,
Mannrichters 79
Dene, Koler; Schi
Denhof, Johann, h
Depholt, Deypholt,
Mathias; Rm., E
807.
Detmar, Hans; S
S. 883.
Detmer s. Gronew
Dewsterwalt, Paul
von Ermland 1.
Dyding, Dudynck, V
Reval 720. 767.

Droge, Arnt; B., Reval 555.
Droste, Drosthe, Sweder (Sveder), Reval 138. 546.
Druchsess s. Truchsess.
Drzewicza, Mathias de; poln. Vizekanzler 472.
Ducker, Duicker, Fredrich; dorp. Vasall 510.
— (Duncker), Hans; harr. Vasall aus dem Rate 742. 770.
—, Johann; dorp. Vasall 510 A. 8.
Dwl s. Tulen.
Dumpian, Dumpyann, Hermann; kurländ. O.-vasall 562.
—, Clawes; Vasall, Diener des Landmarschalls 260. 351 S. 250.
—, Reinholt; dorp. Vasall 510.
Duncker, Hans, s. Ducker.
—, Hermen; Rm., Riga 412, 85, 89. 699.
—, — (NN), Riga 412, 89. 699 S. 547.
Durkop, Gotke; B., Riga 243. 244. 412, 18, 88. 89. 699.

E

Ebelink, Clawes, Riga 464.
Eberhart, Everhardus, Everdus, Evert, Everdt, Affverit.
— NN, Riga 412, 7.
— s. Buren. Volman. Freiburgk. Hericke. Hesselsson. Langen. Rottart. Seine. Steven. Swertfeger. Szelle. Todwen. Werminckhusen.
Eckholt, Echolt, Hans; B., Reval 187. 296.
Eggebert s. Berge.
Eggerdes, Johan, Riga 699.
Egmont, [Johann] Gf. von, Herr zu Bar; Generalstatthalter des Kg. Philipp von Kastilien, im Haag 760.
Eylart, Eylerth s. Cruse.
Eilenburg, Bodt von; preuss. Vasall 201.
—, Wendt von; preuss. Vasall 201.
Eynchusen, Garbrant s. Henrickszon.
Eyppen, Hans von, Reval 656.
Ekelhoff, Arndt; B., Lübeck 48
Eken, Eyken, Haus van, Schiffer 24. 25. 227. 281.
Elink, Elvick, Lutke; B., Riga 412, 2, 89, 89 S. 306. 699.
Elisabeth, Elyzabeth s. Brincke. Grawerdes.
Ellynnsche(n), Hans, Reval 242.
Elner, Konrad von; Schüffe, Köln 755.
Elsebet, Elsabet, Elsebeth, Elzebet, Elsbet, Elspit, Elspet, Hans; Schiffer, Mitbürger in Reval 118? 380. 381. 477. 519. 529 A. 2. 696. 720. — seine Hausfr. 519.
Elszen, Bartoldt (Bertelt) van; Rm., Dorpat 403. 519.
Eltz, Eltss, Elts, Elcz, Jorgen (Jeorg, Georg) von (vom); Oberster Prokurator D. O., Rom 241. 290—292. 316. 325. 363. 364. 411 S. 295 A. 8. 413. 414. 454.
Elvessen, Knut; Schiffer, Riga 466 II 1.
Emickhof, Emichof, Emeckhof, Willem (Willme, Willen) (van), Reval † 253. 261. 452.
Emmer. Gosse, Reval 42.
Endres s. Andreas.
Engeborn s. Meygher.
Engelberti, Olav; skandinav. Kler. 786.
Engelbrecht, Goswin; Kaufm. † 570.
—, Schier; Riga 889 S. 656 A. 2.
—, Engelbert, Engelberd, Inghelbrecht s. Becker Grothuis. Herre. Merenschede. Schapeshoveth.
Engelert, Hans; Vasall des rig. Kapitels, † 654 (Erben).
Engman, Hans; B., Narva 516.
Enoch s. Cobelaw. Copersmet.
Ense s. Sneidewint.
Entzel, Clawes, Danzig 432.
Enwoldt, Einwolt s. Schroder. Treide.
Eppenskede, Dyrick; Diener des Hptm. von Wiborg 380, 11, 18.
Eppingen, Jorgen van; preuss. Vasall 201.
Eranberg, Matts von; Ritterbr. D. O., Preussen 246 A.
Erepkin [Jeropkin], Jacob Mackaws; pskowscher Bojar 509.
Erhard, Meister; Ratsspielmann, Reval 37.
Erich, Erik, Erick, Ericus s. Balke. Schroder. Tursen.
Erikson, Eriksön, Errikesz, Erikszen [Tott], Thonne (Thuen, Ton, Tune, Tönnow), Wepener, schwed. Reichsrat, Vogt auf Raseborg 328. 366. 528. 667. 809.
Ermes, Laurenz; harr. oder wir. Vasall, † 770 (seine Kinder).
—, Reinhold, harr. oder wir. Vasall 770.
Ernst [Herzog zu Sachsen], EBf. von Magdeburg (Medeborgh), Primas in Germanien, Administator von Halberstadt 333. 559. 708.
—, Ernst s. Borchstede. Minden.
Ertmer s. Stubbe.
Ertsnit, Claus von, Landsknecht 421
Esmen NN, Danzig 353 (vgl. Hans von Molen).
Esschell s. Goyenson.
Essen, Diderick van; B., Riga, 412, 4. [illegible].
—, Johann von, Cantor und Domherr zu Frauenburg 520.
Evert, Meister; Bäcker, Riga 412, 7.
Everdes, Hinrick, B., Riga 412, 5.
Ewolt s. Maidel.
Exteren, NN von; Drost des Edelherrn zur Lippe 674.
—, Konrad von; S. des vor., Ritterbr. D. O. in Livland 674.

F (V)

Fabian s. Kleinsmet.
Valentinus, Br., Cisterz., Verwalter der estl. Güter des Kl. Ruma 690. 749.
—, Valentin, Valtein s. Borneman. Budden.

Valke, Valk, Jost; Einwohner und Geselle, Reval 636. 726.
—, Herman; B., Reval 555.
Falkenstein s. Dornle.
Fedorowitz, Wasilie; Hauptmann (Hausmann) des GF. zu Nowgorod 638.
Velde, Felde, Hans van deme; B., Riga 412, 2, 85, 114. 699 S. 547; Oldermann der Gr. Gilde 679.
— (Felt), Claus; Rm., Riga 98.
—, Willem van den; Fint. 151.
—, Veltessche, Felteesche, de, Riga 412, 89 S. 806. 699 S. 546, 547.
Veldeken, Hans van deme, Riga 699.
Felix s. Martini.
Velman, Hermen; R., Riga 412, 4, 85. Vgl. Volman.
Feodosia, T. d. GF. Iwan III. Wassiljewitsch von Moskau 448, 77 (gemeint 621).
[Ferdinand], Kg. von Spanien 259.
Festenberg, NN von; junger Ritterbr. D. O., Preussen 269.
Fete, Vede, Kopke; kurländ. O.-vasall 797.
Fewerbach s. Weysz.
Vicke, Ficke s. Bole(n). Seiidenharth.
Fyent, Viendt, Vient, Vihent, Viandt, Vyant, Johann (Hans); B., Reval 151. 161. 280. 389. 394. 406. 617. 793. 795. 822; Rm. (? BM.) 510 A. 8.
Vietinghof, Vietingboff, Vitinghoff, Vytinchoff, Vitinckhof, Vittinghoff, Vitingkhoff, Witinghoffen, Wittinghof, Vitinckhove, Vittinghabe, Fitinck, Vitingk, Diderick (Ditrich, Ditterich) von; harr. Vasall 18. 58. 78. 87. 185 140. 146. 174. 688.
—, Cristoffer; oeselscher Vasall, Ohm des Bf. Joh. Orges von Oesel 459. 650 (auch seine Gem., und deren Mutter).
—, Otto; harr. oder wir. Vasall 770.
Vyffhusen, Jurgen; Burggraf auf Kirrempäh 886.
[—], Fromoldus, s. Fromoldus, EBf. v. Riga.
Vilcken, Jurgen; B., Riga 412, 4.
Vilhering, Vylhering, NN; B., Hamm 807.
—, Johann; S. des NN, Rm., Lübeck 807.
—, Jurgen; S. des NN, † Reval 800. 807.
Vincencius s. Law.
Vincke von (de) Overbergh, Johann; Komtur zu Dünaburg (Nowgin) 104. 109. 117. 127, † 566 S. 458.
Fircks, Virx, Firkes, Virkes, Diderik; jerw. oder wir. Vasall 608.
—, Jurgen; kurl. O.-vasall 112. 797.
—, Wolmar (Wolmer); jerw. Vasall, Belsitzer des jerw. Mannrichters 550. 608. 770.
Vischer, Georg; Schiffer, Königsberg 485, 2.
Vyssk, Hans, Riga 464.
Vissesche, de, Riga 699.
Vittolssche, de, Riga 412, 89.
Flor, NN, Riga 464.
Fluwerk, Hinrick, Reval 395. 477.
Vogeler, Heinrich (Indrick); Tolk des OM. Joh. von Mengden 510 A.
[Foix, Katharina von] s. Candale.
Volbarth s. Nortusen.
[Folkwin], Meister der Br. d. Ritterschaft Christi, Livland 582, 5.
Volman, Diderick; Knochenhauer, Riga 412, 7.
— (Folman), Evert; Miteinwohner, Wenden 680.
—, Gerwin; B., Riga 412, 4.
—, Hans, Riga 412, 89. Vgl. Velman.
Volmers, Johan; BM., Wenden 248. 680.
—, Cort (Kordt); B., Riga 412, 2, 89 S. 806. 699.
—, Wilmarus; Meister, Priester, Wenden 248 A.
Folmerszen, Jakob; Wepener, schwed. Reichsrat 667.
Volodimerewitz s. Wolodimerowitsch.
Foma s. Thomas.
Vonke, Hans; B., Reval 456.
Vorden, Peter (Pether) van, Riga 699 S. 546, 547.
Vorman, Thomas; Pfarrer zu Lodenrade 154.
Vornode, Bernt, Riga 464.
Forstenberg, Vorstenberch, Vorstenbergk, [Aleff], Vogt zu Soneburg 542. 640. 716. 744. 750.
—, Goderth von; Kumpan zu Kirchholm 427.
—, Johann; Westfalen 751.
—, Luleff; harr. Vasall 683.
—, Philippus; Livl., Diener des OM. 751.
—, NN; Vaterbruder des Philippus 751.
Vorstessche, de, Riga 412. 89 S. 806.
Vös, Hermen; B., Riga 412, 7.
Voessesche, de, Riga 412, 89.
[Vousack, Foitzazack], Johann; Maler, Reval † 44.
Vram, Ilerndt; B., Riga 775.
Frank, Claus; kurl. O.-vasall 49 (und seine Hausfr.).
Franke, Francke, Hans; Schiffer, Reval 466 I 8.
—, Hans; von Kitzingen, Hauptmann der rigischen Soldknechte 801.
Frankessche, de, Riga 412, 89. 699.
Franz, Frantcz, Kaufgeselle, Reval 395.
Francesco, Franciscus [Piccolomini]; card. diaconus tit. s. Eustachii, Bf. von Siena (Senis, Sene, von der Senen), [Konservator des D. O.] 12. 30. 31. 33. 76. 77. 80. 216. 290. 292. 363. 454 S. 361 A. 1. 522 A.; s. P. Pius III.
Freiburgk, Eberhart von; Ritterbr. D. O., Preussen 454 S. 361 A. 1.
Freitag, Fridag, Fridach, Frydach, Hinrick (Henrik), Hauskomtur zu Reval 544. 555. 684. 712. 734 A.
— von Lorinckhof (Lorinchaw), Johann (Iwan), OM. 435 S. 326. 510 A. 640.
—, die Frydagessche, Reval 507.
Vrese, Frise, Arendt, Königsberg 641.
—, Hinrick; B., Riga 412, 5.
Fresenhusen, Fresenhwszen, Gotschalk; Hauskomtur zu Narva 369. 442. 516.
Friedrich, Fridericus, Frederick, Frederik, Fritz, Frietko, Fredor, Freder, Feodor, Fedor, Fedkn
[— von Baden], Bf. vor
— (Fredericus, Federic Sachsen, HM. 6. 10. 20. 30—34. 38—40. 63—65. 69—72. 75—84. 86. 87. 95. 99—111. 115—117. 120. 129. 138. 135. 140—163. 165. 166. 172. 188. 190. 191. 194. 195 208. 213—226. 229—245. 246. 252. 256. 269. 272. 277—27 289—294. 298. 302. 30 324. 325. 330. 334. 8 343. 346. 349. 354—366 A. 367. 368. 370 384. 387. 389. 390. 398. 400. 401. 411. 413 438. 441 A. 445—463. 465. 470. 472. 487. 493—497. 514. 587. 540. 558. 559. 5 634. 634 A. 659. 660 691, auch Koadjutor Magdeburg 708. 708 813. 828. 829. 832. 8
— (Frederik), ein Baue 89 S. 806.
— (Friderich), Nicls Königsberg 294.
— s. Appen. Chrepto Gavrylawe. Jaropkir Korff. Kurizyn. Q Twiffele.
— Kasimir (Friderich), EBf. v. Gnesen (Geny Kardinal von Polen, in septem soliis (solis Joh. Albrecht und Polen 64. 129. 225. 3 in Polen 339. 342. 4
Frietko s. Chreptowicz.
Vrobose, Hans; B., Rig
—, NN, Riga; vermutl
Frolich, Paul; Diener
Fromoldus [von Vyffhu Riga 412, 124.
—, Fromhold, Vromolt
Frone, Johann, aus Kau
Froukenssche, de, Riga
Vrouwin, Vrouwyn, F s. Goysmer.
Vrouweke(n), Anneke;
—, Jakob; B., Riga †
—, Margareta; Witwe
—, —; T. des Jakob 8
—, Peter; Schiffer, B., Jakob, † 826.
Vrouwessche, de; Bürger
Fuchs, N, Anführer ein knechte 168.
Fugger s. Sachregister.
Furstenberg s. Forstenb

G

Gablentz, Gabelentz, Gabelencz, Gavelitz, Johann (Hans) von der; Vogt zu Brandenburg 10. 38. 46. 61. 63. 69. 84. 86. 95. 115. 116. 120. 201. 309. 335 S. 232 A. 2. 514 A. 2.
Gabriel, tabellarius des Kg. v. Polen 415.
Gadeke s. Telchteren.
Gadh, Henning, Dr.; [Elekt von Linköping] 194.
Gaile, Gayle, Andreas; kl. O.-vasall, Kurland 563.
Galen, Heinrich von; Komtur zu Goldingen 50. 112. 127; † 230.
Garbrant, Gerbrant s. Heinrickszon (Enckhusen).
Garhusen, NN, Riga 412, 89 S. 306.
Gartinger s. Kantinger.
Gastoltowicz, Gastoltowitz, Albertus Martini, Schenk des GF. v. Litauen, Hauptmann von Nowogrodek 127. 830.
[Gaufridus Blythe, Bf. von Conventry und Lichfield], ep. Covetensis 783.
Gavrylawe, Freder; Posadnik (BM.) von Pskow 509.
Geysmer, Geiiszmer, Vrowin; Rm., Riga 412, 87. 699. 839 (und seine Haufr., T. des Cort Bartmann).
—, Johann; BM., Riga 810.
Geyst, Yurgen; livl. Gef. in Russl. 597.
Gellinghusen, Gellinckhusen, Gellinckhuszen, Gelinghusen, Gellenckhuzen, Geilynckhuisen, Johann; Rm., Reval 157. 162. 344. 378. 386 (?). 395. 426, BM. 440. 601 A. 629. 637. 671, † 701. 712. 742.
Gendenouw, Gerven, Riga 699.
—, Hinrick; B., Riga 412, 2, 89, 699.
Georg, Herzog zu Sachsen 30. 31. 103. 116. 129. 191, 4. 204 A. 330. 335 S. 233. 472. 493. 708 (Gubernator von Friesland).
— NN 433 S. 336.
—, Georgius, Jurgen, Yurgen, Jurge, Jurigen, Jurien, Jurij, Juri s. Annemes. Bade. Bardyn. Bordewisch. Brakel. Dobeneck. Eltz. Eppingen. Vyffhusen. Vilcken. Vilhering. Fircks. Vischer. Geyst. Heidebicker. Hilinitz. Hilliger. Calouw. Chavier. Knare. Kolbitz. Konink. Cramer. Lode. Luchtemaker. Meikes. Melen. Menthe. Mus. Ninegall. Orges. Pleschtschejew. Prange. Richolff. Scharmer. Schryver. Slyven. Truchses. Werden.
Gepimach, pane Semen [Semen Jepimachow, Epimachow], lit. Herr 443, 15.
Geraw, Gere, Nicolaus (Nicles) von; B., Königsberg 294, Rm. 641.
Gerd, Gert s. Gerhard.
Gerhard [Schrove], Bf. von Dorpat 794.
—, Gerd, Gert, Gertt, Gerdt, Ghert.
— (Gerd), Reval; in Diensten des BM. Herde, Brockmeister 157.
— s. Beltervot. Bruggen. Buck. Grondberch. Hasendôrp. Horst. Hulscher. Langhbeen. Linde. Molen. Moor. Ringenberg. Rossen. Schrove. Symensz. Sneidewint (Ense). Zoye. Witmellinhusen. Wytte.
Gerholt, Laurens; Schneider, Riga 412, 7, 89.
Gerlach, Goerlich s. Hovel. Konigseck.
Gerleff s. Bersze.
German, Ladewich, Riga 412, 89.
Germans, Diderick; revaler Freibeuter 182.
Gertke s. Margarete.
Gertrud, Gerdrut s. Mollersche. Tesschinke. Wrangell.
Gerwin, Gerven s. Bellersheim. Borneman. Volman.
Geske, Hans; Krämer, B., Riga 430.
Geverdes, Hans; Schiffer, Riga 466 II 5.
Geweltzki, NN; Landrichter, Preussen 201.
Ghyse s. Gisbrecht.
Ghotzkowitz, Alexander, lit. Hofbeamter 127.
Gilsen, Gilssen, Degener von; harr. Vasall 550.
—, Godert van; harr. Vasall 78.
Gingilowitz, Nicolaus; Küchmeister der Grossfürstin von Litauen 127.
Gir, Gyre, Diderick, Riga 699 S. 546, 547.
Gisbrecht, Gisebrecht, Ghyse s. Cleve. Uszler.
— NN, Riga 538 S. 439.
Gise, Joachim; B., Riga 412, 5.
Glawe, Hinrik, Riga 464.
Glebowitsch, Glebewytz, Glebewitz, Glebowitze, Glebiutz, Glewewicze, Gliebowitsch, Chleboviicz, Hlebowicz, Hlebowetz, Hellebowitz, Hlyebowicz, Stanislaw (Stenslaw, Stenslouw, Stentslai, Stanislaus), mit dem Beinamen Kischka; Marschall des Königs, capitaneus (Hauptmann, Namestnik) Polocensis (Polozk), campiductor 6. 144. 177. 195. 254. 255. 260. 341 S. 239 351. 437 A. 441. 443, 1, 3, 6, 7, 23, 25, 27, 27 A. 2, 28, 30, 49. 830.
[— (Hlebowicz), Juri], Hauptmann (Namestnik) von Witebsk 443, 16.
Glest, Hermann von, greve (der Schöffen), Köln 755.
Gljeb s. Astafjew.
Glinski, Glyntzki, F. (herzog) Michel von 514. 514 A. 2.
Gobel s Dale.
Godarge, Gudarge, Gutarch, Berndt; B., Riga 412, 4.
—, Claves; kurl. O.-vasall 556.
—, Clawes; Schiffer, Reval 466 I 5.
Godert, Goderth, Godeke, Gotke, Gert.
— NN, Riga 412, 89 S. 306.
— s. Brant. Durkop. Vorstenberch. Gilsen. Honneryeger. Hôrstinck. Loe. Moerse.
Goes, Goisz, Gosz, Otto; Komtur zu Goldingen 523. 525. 532, 1. 533. 676.
Goyenson, Esschel; Amtmann des Kg. von Dänemark zu Mône 466 III 2.
Gok, Dyrk van, Riga 464.
Golste, Gholste, Nicolaus; Rm., Riga 412, 3, 17. 699.
Goltsmidt, Bernt, Riga 412, 89.
Goltsmidt, (Golthsmyth), Mychel; livl. Gef. in Russl. 597.
— de Werner Goltsmedessche, Riga 699.
Gorbatoi, F. Iwan, Fürst (d. h. Statthalter) zu Pskow 382 A.
Gorezki, Knjas (Fürst) Stanislaw, Posenscher Kanonikus, Sekretär des Kg. von Polen 448 S. 335 A. 6.
Gorski, Gorskii, Gorsky, Goraw, Gorow, Albert (Albrecht von), Sekretär des Kg. von Polen 6 A. 240. 249. 250. 254—256. 306.
Gosschalk, Clauwes, Riga 412, 89 S. 306.
Gosswin, Gosswinus, Gôszwiin s. Engelbrecht. Hericke. Menninck. Neve.
Gotschalk. - Gotscalek, Goschalk, Gosslick, Gosse s. Becker. Emmer. Fresenhusen. Remmelinckrode. Timerman.
Gotte, Hinrick; Rm., Riga 699.
Grape, Hans; Krämer, B., Riga 430.
Grapengeter, Merten; Priester, Reval † 636.
Grasdick, Grasdyck, Grasdyk, Grasdieck, Crasdick, Hinrick; B., Lübeck 138. 464. 555. 565. 576. 685 A.
Grave, Robert (Rupert, Rupertt, Rupertus, Rupprecht) de; Vogt zu Wesenberg 426. 442. 608. 732. 812. 813. 813 A. c.
Grawencampp, Renolt; Mitbürger. Dorpat 792.
Grawert, Peter, Riga 464.
—, Grawerdes, Elisabet, Riga 464.
Gregorius, Greger, Grigorei, Gregorie, Grigorie, Grigori.
— XI., Papst 454.
— s. Chrustolow. Dawydow. Kopfenhein. Krotow. Wassiliewitz.
Grettien s. Kantinger.
Greve, Cort; kurl. O.-vasall 525. 622.
Gripe, Hinrick; B., Reval † 119.
[Grisoni] s. Sergius.
Grondberch, Gert; Westfalen (? Unna) 684 (oder: Hermann Ardey ?). 803.
Gronelôff, Hans; B., Riga 412, 5.
Gronewolt, Detmer, Riga 464.
Groper, Hermen; B., Riga 412, 2.
Grote, Grothe, Oloff; B., Pernau 747.
—, Simon; Pfarrer zu Lodenrade 154.
Grothus, Grothuss, Grothuis, Engelbert; Br. des Hermann 512.
—, Hermann; aus Mengede, † Reval 456. 512 (und seine bei Dortmund wohnhaften Eltern).
[—], Kersten; sadelmaker, Riga (vgl. 2. Erbebuch n. 103) 412, 5.
—, Otto; kurl. O.-vasall 818.
[Grumbach, Andreas von], Deutschmeister 884.
— (Grunpach), Weitprecht von, Domherr zu Eichstädt 12 S. 10.
Grundiis, Hermann; kurl. O.-vasall 556.
Gruter, Hansz, Reval 11. 131.
—, Reynolt, Riga 412, 89.
Guba s. Semen.
Gudarge, Gutarch s. Godarg.
Gundell s. Thursson.
Guner, Heinrich, Riga 98.
Gunter, Hans; B., Riga 412, 5.

Gunter, Johann; B., Riga 412, 4.
Gunterman s. Schenck.
Gustkouw, Clauwes; B., Riga 412, 8, 17 (u. seine Hausfr.).

H

Haddensee, Hansa, Riga 464.
Haeff, Aelbert then, Tochtermann des Lambert Janssz. 573.
Hageboke, Diderick (Dirick); B., Reval 399 (irrig: Haken). 408.
—, die Hagenbeckeesse, Hagenbecheszke, Reval 295.
Hagedorn, Cort, Lippe 11 A.
Hagemeyster, Hans, Riga 412, 5.
Hagen, Diderick; Rm., Reval 98. 258. 353. 395. 636. 671.
—, Hermen; Frachtherr der [lüb.] Nowgorodfahrer, Reval 227.
— (Hagenir?), Hermen; Priester, Reval, dann im Felliner Kloster 462.
Hahn, Hane, Heinrich (Hinrick); kurl. O.-vasall 500. 676.
—, Ludike (Lutke); Schiffer, B., Reval 551. 616. 617. 741.
Haken, Hake, Hans; B., Reval 456.
—, Hans, Riga 412, 89 S. 806. 699.
— vgl. Hagebeke.
[? Halle, Adam von], Pfleger zu Insterburg 202 (vgl. 201). 218.
Halt, OM. 661.
Haltenhof, Haltenhoff, Wilhelm (Wilhelmus), Dr., Leipzig, ehem. Arzt des HM. Hans von Tieffen 77. 79—81. 86.
Hamer, Hansz, Riga 464.
Hans, Hansken s. Johann.
Hanssz, Pedder (Pedre); Diener des Vogts zu Raseborg 528.
Hansen, Hans; B., Riga 412, 11.
—, Knut; Schiffer, Reval 466 I 2.
Harborg, Adam von; Soldknecht 288.
Harder, Hans; B., Königsberg 287.
Harkestro, Hans, Riga 464.
Harlage, Harlaghe, Hansz, Paderborn 131. 300.
Hársteke, Reynoltt; Rm., Dorpat 583. 593. 605.
Hartleff, Hertlef s. Pepersack.
Hartmann, Hardthman, Hertmannus s. Kirbergh. Mollersche. Stockheim. Wrede.
Hartwich, Hertwich, Herwich s. Berndes. Humpel. Plate.
—, Nicolaus; Vasall der kurl. Kirche 276.
Hasendörp, Gert; Schuhmacher, Riga 412, 15.
Hasenkamp, Hermen; Hauskomtur zu Riga 244 A.
Hastever, Hastver, Hastfer, Hans; von Sommerhusen, wir. Vasall 539 A. 749.
—, Heinrich; wir. Vasall 550.
—, Odert (Oddert), wir. Vasall, Br. des Heinrich 550. 608.
Hatevisch, Hans; Schiffer, Riga 466 II 8.
Hawbitz, Hans von; Spittler zu Königsberg 221. 228. 229. 280. 256.
—, —; preuss. Vasall 201.
Have, Bernt vame; Ältermann der Kl. Gilde, Riga 412, 3, 7, 8, 17.
— (Haven), Hinrick (Hinricus); B., Riga 412, 2, 3, 17. 588 S. 489.
—, Jacob vame; B., Riga 412, 2.
— (Hove), Johan (Jan) ton (ten); B., Kampen 119. 162 A. 760.
—, Clawes (Clauwes) vam (vame), B., Riga 412, 5, 85. 699.
Hegester, Thomas; Schiffer, Reval 648.
Heyde, Hans von der; B., Reval † 267 (und nachgelassene Kinder).
—, —; im Kl. Padis 267.
Heidebicken, Jurgen, Danzig 827.
Heyneman, Berndt, Meister; Goldschmied, Lübeck 464 A. 464.
Heinrich, Heinricus, Henrich, Henrik, Hinrik, Hinrick, Hynryck, Indrik. Vgl. Henning.
— (Henrich, Heinricus) Basedow (Bastnaw), von Lübeck; Bf. von Kurland 106. 110. 111. 127. 143. 197. 246. 252. 263. 276—278. 329. 333. 334. 348. 352. 425. 525. 532. 538. 661. 748. 752. 755. 776. 780. 794.
[— von Schaumburg], Bf. von Minden 333.
[— VII.], Kg. von England 47. 55, 18, 45. 136. 409.
— d. J., Graf zu Stolberg 116 A.
— (Hinrick), [Stadt]hauptmann zu Polozk 804.
— NN, Königsberg 485.
— s. Basedow (Bastnaw). Bil. Bysbynk. Bitz. Blading. Bruggen. Bruns. Bulow. Dellinckhuszen. Dobbersyn. Everdes. Fluwerck. Vogeler. Vrese. Frydach. Galen. Gendenouw. Glawe. Gotte. Grasdick. Gripe. Guner. Hahn. Hastver. Have. Haven. Hochhusz. Horneyt. Huene. Iidelwinckel. Karppen. Koneke. Krane. Kriwesz. Kruse. Lange. Leysemann. Lepper. Lyssenbarch. Loninck. Losz. Lule. Mey. Melen. Merwich. Metstentacke. Michels. Moller. Nyehuysz. Oldenszen. Ottinck. Palmedagh. Pepersack. Plawen. Prutze. Raven. Remensnider. Reuss von Plauen. Romer. Rugen. Ruligke. Sachsz. Sacken. Sadelmaker. Schelewent. Schroder. Schubbe. Scramme. Semegalle. Ziraszen. Slasse. Slumme. Stenhower. Stolberg. Sturmen. Stuweloe. Stumme. Super. Tassche. Tebes. Tepel. Toddewen. Turbars. Warmbeke. Warncke. Water. Weise. Wele. Werneke. Werner. Wessel. Westval. Wiedemann. Wyneken. Wrede.
Henrickszon, Gerbrant (Garbrant); Schiffer, Enkhusen 162 A. 760.
— (Hinricszen), Clawes; Wepener, schwed. Reichsrat 667.
Heysze s. Pattiner.
Heke, Riga 412, 89 S. 806.
Hekel s. Scriver.
Helena, Helene; T. von Moskau, Gem Litauen und Kg. v der 6. 19 S. 14. 135 A. 1. 443, 1 634 A.
—, Begine in Reval, rin Schroder 708.
Helge s. Bentasen.
[Helewegh] s. Herma
Helicz (? Holicz, ? I mens; Schiffer, Kö
[Helmicus Mallinkrod 510 A.
Hene, Heyne s. Critz
Henkelmann, Hinckel Kersten; Mitbürge mal. Hofesknecht 14. 440.
—, Clauwes; kurl. O
— [Mathias]; Dorpat sten 9, † 440.
Henne, Bernt von, K
Henneke, rig. Stadtb
Hennese s. Tulmann.
Henning, Henninck, ningk.
— [Scharpenberg], E
— s. Gadh. Padel. I Schroder. Symens.
Henschell, Peter, Sol
Herberdes, Kersten; BM. 412, 85.
Herbers, Bernhard; I dikus, († 1608), R
Herde, Borchard; Bl
Hericke, Everdus 5 seine Brüder in Ri
—, Gosswinus von, (
Hering, Hermannus; (36.
—, Walterus; O.-vas
Hermann, Hermannu men, Harman.
— [Landgraf von Paderborn 333, se Köln, Kurfürst, Paderborn 614.
[— Wesel], Bf. von
— (Hermannus), [sag Kurland, ident. n Engelbert 582, 5.
— (Hermannus); Sc Reval 348. 451.
—, meyster Hermans des Hermann Hele
— (Hermen); Kaufm
— (—); Kupferschm
— s. Berbuck. Bers hoff. Burink. Dis Duncker. Valke. V Groper. Grothus. Hasenkamp. Her Horst. Huffelman. dorff. Lette. Liener Melser. Molen. Ovelacker. Ordey Rede. Rethen. Ri Skreddere. Sleper.

senhausen.
terdam 56.
464.
hland 635.
an; Vogt
08.
velt, Hert-
eval † 14.
bgesandter
gorod 440.
l. 624. 629.
s 613.
ffvert); B.,

Diensten
Reval 411.
Hyltorpp,
p, Bernth;

ener (fami-
177. 198.
391. 415.
448, 1, 10,
31, 84, 87,
457. 458.
504. 510 A.

ll des GF.
Kronpfands

rschall des

412, 2.

ga 412, 2.

462.
412, 89 S.

ger, Reval
enfalls †).
kretär 556.

, Preussen

L., Dorpat,
s 471.
471.
; Einwoh-

lieger 466

hann von,

öselscher
d Kinder).
ns (Jöns,
Hauptmann
I 2. III 1.

a 59. 159.

en; harr.

Holstever, Claus (Klaus, Claws, Clawes); Diener des OM. 435. 436. 441. 443, 1, 27 A. 2, 31, 37, 41, 42, 45, 46, 49 ff. 448. 457. 458. 473. 486. 491. 496. 502. 504. 509. 511. 513. 529. 536.
Holsthe, Yocop; livl. Gef. in Russl. 597.
Holte, Kersten vam; Schmied, Riga 412, 7.
Holtey, Arndt; Hauskomtur zu Riga † 189.
Holthusen, Holthuszen, Hansz, Riga 464.
—, Johann; Rm., Dorpat 466 S. 871 A. 1.
—, Johann; Rm., Riga 412, 16, 88, 89 S. 306. 699 S. 546, 547. 810 (Vorsteher einer Vikarie).
—, Ruthger, Danzig 827.
Honneryeger, Godeke; Rm., Narva 369.
Hope, Peter, Riga 412, 15.
Hoppener, Jacob; B., Riga 412, 2, 89 S. 306. 699 S. 546, 547.
Horensze, Horensee, Horense, Hôrenszeh, Hornenszeh, Harense, Harensze, Hogensze, Berndt; B., Reval 188. 546. 555. 556. 576. 610. 611. 632. 654. 675. 685. 685 A.
—, seine Hausfr. und Kinder 611. 685.
Horneyt, Hinrick; B., Reval 545.
Horst, Gerdt tor, Riga 464.
—, Hermann; kurl. O.-vasall 622.
Hôrstinck, Goderth, Pernau † 747.
Houwenschilt, Clawes, Magdeburg 861.
—, NN, sein Bruder 861.
Hovel, Gerlach (Goerlich) van; alter Komtur zu Mitau 49 56.
Hovelink, Hans, Riga 464.
Huene s. Hoyngen.
—, Heinrich, Reval † 755.
—, Kornelis, von Deventer; B., Köln, Br. des Heinrich 755.
Huffelman, Hunffelman, Hermen; B., Riga, ehemal. Oldermann der Gr. Gilde 412, 2, 89, 89 S. 306. 679.
Hulscher, Hulscher, Hulser, Holscher, Hulsker, Gert (Gerdt); BM., Riga 128. 412, 16, 114, 115, 118, 125; auch Erzvogt 642. 642 A. 1. 678. 679.
—, Cordt, Riga 464.
—, de Kordth Hulscher, Riga 699.
—, Lambrecht; BM., Riga 412, 85, 89 S. 306. 889 (und seine Hausfr.).
Hulszeman, Herman; B., Riga 167. 180 A.
Humpel, Hartwich; B., Riga 412, 2.
Hundesbring, Hinrick; B., Riga 412, 10.
Hunnickhusen, Jacob; dän. Auslieger 466 I 8.
Hunnynckhusen, Arnt, reval. Domherr 541.
Hunt, Hundt, Matheus (Tewes), Dorpat 64. 65. 91.
—, Matheus; Br. des vor., Dorpat 91.
[—, Hans]; in Moskau gefangen 402. 435 S. 827. 436, 17. 448, 53—55, 75. 457. Vgl. Hans und Jakob Rychardes.

I. J. Y

Jacscaw, Leonei Affvero (Affeow) [Leonti Jaeschow], Bojar, Pskow 509.
Jakob, Jacob, Jakobus, Jakop, Yocop, Jocoff, Jakow.
— (Jakop), Reval, in Diensten der Rotertschen, Brockmeister 157.
— s. Berlinckhoff. Blomenow. Burckard. Erepkin. Folmerszen. Vrouweke. Have. Holsthe Hoppener. Hunnickhusen. Jacobszoen. Kempff. Kunzow. Kurke Levehagen. Manel. Moller. Musz. Notken. Ollexandrewitz. Ossenbrink. Palh. Pepy. Prôp. Reiff. Rewdt. [Rychardes]. Roffvere. Sachariewyts. Schoten. Spruw. Stendel. Tuve. Wardes.
Jacobolitz s. Motew.
Jacobszoen, Jacob; Mitbürger, Amsterdam 56.
Janowitz, Janewitz, Janowitsch, Jonawitz, Albert (Woitech), mit dem Beinamen Klotschko (Clotzko, Clotzeke, Clotzeken); Marschall des GF. von Litauen, Hofmeister (Ochmistr) der Grossfürstin von Litauen, bez. der Königin von Polen, Statthalter (capitaneus, Hauptmann) von Kowno (Kowen, Cauwensis) 117. 127. 443, 1, 28, 31, 54.
—, Stanislaus (Stenslay), capitaneus (Hauptmann) Samogithie (Sameten, Sameiten) et castellanus Trocensis (von Tracken) 105. 127. 221. 850. 851.
Janssz, Arent, Reval † 573.
—, Lambert, Vreden, Br. des vor. 573.
Janusz, Herzog von Masovien 634 A. 1.
Janussin s. Cosczievitz.
Janussius s. Alexandrowitz.
Jaropkin, Fedka Stepanow ssyn, Moskau 443, 27 A. 2. Vgl. Jeropkin.
Jasper, Jaspar (vgl. Kaspar) s. Bockholtz. Linde. Münchhausen. Notken. Wacker.
Jens, Jenss s. Holgerszen. Laurencii.
Jeropkin (vgl. Jaropkin) s. Erepkin.
Iidelwinckel, Hinrick; B., Reval † 611. 727.
Ilsebe, Bürgerin, Riga 360 (verm. mit Hinrick Moller, dann mit Gert tor Molen).
Ymmenhusen, Ymmenhuiszen, Telmannus (Tilman) von; Diener des OM. 20. 89.
Inge s. Lorenssz.
Inghelbrecht s. Engelbrecht.
Joachim, Jochim, Jochym, Jochem, Jachim.
— I., Kurf. von Brandenburg 239. 582. 815
— s. Berck. Gise. Knoke. Knupper. Prekel. Rodenberch. Sasse. Schomaker. Wantscherer.
Job von Dobeneck (Dobenneck, Tobenick), Propst zu Zechillen (Czechillen, Tschillen, Schillen, Szillen) 80—84. 71. 75. 76. 86. 100. 102. 103. 110. 111. 168 A.; Konfirmierter von

Riesenberg 204 A; Bf. von Pomesanien (Resenburg, Ruyssenborg, Ruysschenborg) 333. 334. 343. 363. 374 A. 414. 666 A. 689. 799.
Johannes, Joannes, Johann, Johan, Johans, Joans, Joan, Jons, Jan, Jany, Juan, Giovanni, Hans, Hanss, Hansz, Iwan. Vgl. Jens.
— [Juan Borja], EBf. von Valencia, Kardinal. Legat von Perugia (Perusinus) 364.
—, NN, dessen Bruder 364.
— [Rode], EBf. von Bremen 148. 333. 559.
—, EBf. von Gnesen (1515) 681 A.
—, episc. Aritonensis 107.
[— Roth], Bf. von Breslau 333.
[— Bertkow], Bf. von Dorpat 510 A.
— von der Rope, Bf. von Dorpat 127. 213. 230. 235. 270. 283. 285. 305. 321. 329. 333. 361. 379 A. 417. 435. 436, 10. 439 (Jurjewski). 471. 509 A. 510. 564. 583. 584. 586. 727. 733. 745. 776. 780.
-- [von Salhausen], Bf. von Meissen 116 A. 333.
[— von Schönberg], Bf. von Naumburg 333.
— Orges (Orgesz), Bf. von Oesel 1. 44. 52. 60. 212. 253. 261. 320. 321. 329. 333. 338. 397. 416. 439. 443, 60, S. 349 f. A. 1. 450. 452. 459. 510 A. (Ostrowski). 543. 549. 551. 570. 577. 611. 616—618. 626. 633. 648. 650. 655. 675. 685. 704. 731. 733. 736. 737. 739. 741. 743. 776. 780—783. 790. 794. 816.
[— Parkentyn], Bf. von Ratzeburg 333.
— (Johann, Joannes, Joanes, Hans), Kg. von Dänemark 3. 73. 85. 90. 92. 108. 151a. 178. 183. 192. 194. 221. 224. 231. 281. 288. 298. 313. 317. 322. 328. 335 S. 233. 346. 354. 355. 357. 357 A. 366. 368. 370. 380, 7, 8. 387. 387 A. 2. 400. 411. 455. 456. 483. 491. 492. 495. 549. 551. 582. 616. 617. 637. 646. 649. 653. 663. 666. 671. 680. 681. 681 A. 682. 694. 696—698. 700. 700 A. 702. 714. 756. 767. 774. 789. 796. 805. 809. 819. 820. 824. 834. — seine Gem. s. Christine. — Eine Tochter 151a. — sein Sohn s. Christiern.
[— II.] Herzog von Kleve, Gf. zur Mark 803.
— Iwan III. Wassiljewitsch (Waschil), GF. (herzog) von Moskau u. s. w., Kaiser aller Russen (Moschkawer, Moschakawer) 3. 6. 19. 45. 69. 70. 84. 91. 109. 127. 140. 144. 151a. 177. 191. 193. 195. 198. 230 S. 160. 231. 237. 249. 250. 254—256. 269. 297. 306. 316. 328—331. 335. 341. 350. 351. 354. 355. 359. 363. 364. 366. 382. 382 A. 391. 411. 413. 415. 418. 420. 422. 435. 436, 3, 4, 5, 11. 437. 439. 441. 443, 8, 10—12, 14, 19, 21, 23—25, 27, 27 A. 2, 29—38, 40—52, S. 346 A. 2, 53, 54, 56, 59—61, S. 349 f. A. 1, 62, 68, 69—72, 75, 76, 78—80. 457. 458. 472. 478. 479. 488. 491. 496. 498. 502. 504. 509. 509 A. 510 A. 513. 529. 531. 534. 536. 536 S. 437 A. 2. 540. 548. 558. 566. 571. 613. 619. 621. 624. 634 A. 638. 639. 644. 645. 653. 658. 666. 674. 691. 722. 738. 740. 745. 746. 758. 776—780. 796. 813, † 831 833. 835.
— Iwan Iwanowitsch [Ioan Molodoi], dessen Sohn 443, 28, 32, 33. 722.
— Albrecht (Johans Albertus, Johannes Albertus), Kg. von Polen (Poelen) 6 A. 38. 61. 64. 69. 70. 83. 84. 89. 91. 104. 104 A. 5. 109. 114—116. 126; † 129. 140. 141. 144. 198. 335 S. 232. 351. 367 S. 264. 472. 644.
— (Hans), Trompeter, Diener des OM., Trikaten, † 37.
— (Hansz), Riga, bei Hermann Burink wohnend 464.
— (Hansken), Reval, Ohm Hans Meckings des Alten 656.
— s. [Adelmann]. Allunszé. Appelkiste. Babin. Beber. Becker. Beka. Bentsyn. Berkman. Bertram. Beseler. Bircknaw. Bisschop. Blankenfeld. Bockman. Bögeman. Borneman. Brame. Brant. [Breitenstein]. Brunwilder. Bruwer. Bubbert. Buck. Burckard. Buren. Burmester. Busch. Buczacki. Denhof. Detmar. Ducker. Ecken. Eckholt. Eggerdes. Egmont. Eyppen. Elsbet. Engelert. Engman. Essen. Velde. Veldeken. Vyent. Vilhering. Vincke. Vyssk. Volmers. Vonke. Vorstenbergk. [Vousack]. Francke. Freitag. Vrobose. Frone. Gablentz. Geysmer. Gellinckhusen. Geske. Geverdes. Gorbatoi. Grape. Gronelöff. Gruter. Gunter. Haddensee. Hagemeyster. Haken. Hamer. Hansen. Harder. Harkestro. Harlage. Hastever. Hatevisch. Haye. Hawbitz. Heyde. Herme. Hertzevelt. Hildorp. Hilte. Hochten. Höeffsleger. Hoenstein. Holgerszen. Holm. Holthusen. Hove. Hovelink. Huene. [Hunt]. Kaynen. Kaldenberg. Kamphusen. Candale. Kanuengoter. Karstens. Kasstorpp. Kaver. Kemter. Kerstens. Kerstkens. Kinsigal Kisze. Kytzi. Clawesson. Klene. Klunckert. Kock. Kohe. Koler. Kollen. Kolthoff. Kortenake. Kostwiss. Kotke. Kottwitz. Krae. Kron. Kuye. Kule. Kullert. Kuntse. Kurizyn. Lambsdorfer. Langejohan. Langer. Langerben. Levard. Levehagen. Levenwolde. [Liebenthal]. Lindenaw. Lindner. Lode. Loen. Louwe. Lubbinck. Luneborch. Luning. Maydell. Meckinck. Mede. Megeden. Meyer. Meks. Melen. Mengeden. Meteler. Michaelis. Molkenbur. Molen. Moller. Monsterberch. Mör. Mower. Muller. Newnburg. Nyebecker. Nyenmarket. Nolde. Nolte. Norenborch. Notken. Nowrade. Oldenbockum. Oldenszen. Orges. Oschtscherin. Osse. Packer. Paell. Palm. [Parkentin]. Patiner. Patkul. Pavest. Pawlsz. Pepersack. Pepy. Plater. Plettenberg. Poele. Poicke. Polman. Pomerenick. Potgether. Prancke. Prandt. Prange. Prekel. Promen. Puwels. Rodelöves. Rademan. Raden. Recke. Reyncke. Resze. Risbieter. [Rychardes]. Rychenrade. Rock. Röszlin. Rogener. Rolebert. Rosen. Rotert. Rotgers. Ruyggewolde. Ruter. Sabrzezinski. Sacken. Satscheslomski. [Schadra]. Schake. Schedink. Schedyngen. Schelewenth. Schenk. Schere. Scherer. Schliben. Schomaker. Schonberg. Schonynk. Schoppinck. Schroder. Schuiski. Schulte. Schultheis. Schutken. Sculteti. Segenhals. Seyszen. Synojewitz. Syveke. Slede Smyt. Snobel. Sonnebunt. Sopiha. Sperling. Stael. Stecke. Stelsz. Stocker. Stopp. Struckmuck. Strunkte. Sturvel. Super. Surempe. Swarthoff. Tarveste. Teleschow. Tempelmaen. Tetzel. Tidinckhusen. Tieffen. Tylingh. Todwen. Togitman. Uxkul. Walckman. Walhusen. Weyer. Wele. Wenchuszen. Westfall. Wjasow. Wilde. Winberner. Windtmulner. Witholt. Witmellinckhusen. Wodarth. Wollters. Wolthusen. Wormes. Wrangel. Zing.
Johanne, Andreas; Schmied, Riga 412. 5, 7.
Johansson, Bernt, † 212.
Jonsson s. Holgerszen.
Jordan, Jorden s. Bergrodt. Lode. Thufe.
[Josif], Wladyka von Smolensk 443, 35.
Jost, Jodokus, Jodocus, Jobs, Jobst, Judok s. Valke. Kantinger. Soldener. Truchses.
[Ysenburg, Wilhelm Graf von], Oberster Marschall D. O. 120. 168. 185. 200. 201. 204. 210 A. 8. 232. 302. 309. 666 A.
Israsowa, Andrei Kirilew s. Rstasewa.
[Isvalies] s. Petrus.
Juan s. Johann.
Julianus s. Julius II.
Julius II., [Giuliano della Rovere], Julianus [Kardinal], Bf. von Ostia, Pönitentiar des Papstes 68; Papst 567. 598. 687. 689. 691. 703. 738. 784. 806. 813. 817. 840. 842.
Junge, Reymer; Knochenhauer, Riga 412, 5, 7.
—, Wolmer; Beisitzer des harr. Manngerichts 544.
[Juri Iwanowitsch], Sohn des GF. Iwan III. von Moskau 722.
—, Apowski Wojewodka, Dolmetscher des Kg. von Ungarn, der Gesandtschaft nach Moskau beigegeben 443 S. 336 A. 1, 33 S. 341 A. 2.
—, Jurgen s. Georg.
— (Jurgen), Bauer, Kurland, wohnhaft im Gesinde Abolsathe 525.
Juriowitz, Jurgiowitz, Alexander; Kastellan von Wilna und Hauptmann (capitaneus) von Grodno 105. 127. 209.

Juriowitz, Schiemion; Hauptmann (capitaneus) von Nowogrodek (Nowogrodiensis), campiductor Lituaniae 127.
Iwan s. Johann.
Ywan, Bertelt; B., russ. Krämer, Riga 430.
Iwaschko s. Hildorp.
Iwen s. Axen.
Izkull s. Uxkull.

K. C

Kaybonhe, Andrees; Bauer (?), Stift Kurland 582, 1.
Kaynen, Hans; kurl. O.-vasall 652.
Kaldenberg, Johann; Schüffe, Köln 755.
Calow, Calouw, Kalouw, Georgius (Jurgen), Meister; Priester, Vikar, Notar, Riga, Kapellan des EBf. 340. 678. 761.
Kamphusen, Kamphuszen, Kamphusz, Johann; BM., Riga 412, 16, 88, 89 S. 306, 114, 115, 118, 125. 642 A. 1. 699 S. 546, 547.
[Candale, Anna von], Gem. des Kg. Wladislaw von Ungarn und Böhmen 875.
[—, Johann von Grailly, Gf. von], deren Vater 875.
[—, dessen Gem.: Katharina von Foix] 875.
Kannengeter, Hans, Reval 885.
Kantinger, Hartinger, Gartinger, Grettien, Jodocus (Judok, Jobs, Jobst) von; Diener und Bote des Röm. Kg. 484. 644. 680 A. 740 A. 776. 780 A.
Kaplan, Herr, von Lübeck 448, 74.
Cardinal, Cordt; Kaufgeselle, Reval 426.
[Karl], Herzog von Geldern 4.
Karpen, Karppen, Hinrick van; B., Riga 412, 2, 88, 89. 699.
Karpowitsch, Semen; Wojewode des GF. von Moskau 882 A.
Karstens, Kerstens, Kerstkens, Hans; B., Riga 97. 412, 5. 699 (zweimal).
Kaschke, Lutke; Schiffer, Königsberg 524.
Kasell, Truffan; Ältermann der (russ.) Kaufleute, Pskow 509.
Kasimir IV. (Kazimirus, Kasimer), Kg. von Polen 105. 320. 341 S. 240.
[illegible] vgl. Jasper.
[illegible] g. v. Polen
[illegible] d Bote des
[illegible] va 369.
[illegible] 92.
[illegible] BM. Super,
[illegible] U. L. Fr.
[illegible] 288.
Kaver, Kavier, Chavier, Diederich; bischfl. dorpater Vasall 510.
—, Hans (Johann); dorp. Vasall 510. 510 A. 1.
—, Jurgen; dorp. Vasall 510 A. 8.
—, Lubbert; dorp. Vasall 510.
[Kechler von Swandorff, Melchior; oberster Spittler und] Komtur zu Osterode 120. 201. 302. 304. 309.
Keel, Keell, Kel, Clawes; öselscher Vasall 44. 704.
Kempff, Jocoff; B., Königsberg 274, 8.
Kemter, Hans; B., Riga 412, 5.
Kenappel, Borchard; revaler Domherr 742.
Kerckhoff, Pauwel; B., Riga 412, 5, 89.
Kerstens, Kerstkens s. Karstens.
Kerstian, Ältester (Bauer) zu Amboten 525.
Kerstine, Bürgerin, Riga 412, 85.
Ketwich, Kettwych, Kedtwych, Kotwych, Bartolt (Bertolt); B., Reval 242. 379. 388. 417. 612. 626. 816.
—, die Ketwycksche, Reval 816.
Christoff, Christine, Kersten s. Ch.
Kinsigal [Kiezgajlowicz], Hans [Jan]; [Starost von Samaiten, Kastellan von Wilna] † 105.
Kirbergh, Hartmannus Graf von; j. utr. dr., [Domherr zu Mainz] 488.
Kischka s. Glebowicz.
Kisze, Hans; Ältermann der Steinwärter, Reval 507.
Cisus s. Rutenberg.
Kitlitz, NN, preuss. Vasall 201.
Kytzi, Jahn (Kytzi Jahn), estn. Bauer 659.
Claus, Clawes s. Nicolaus.
Claweszon, Hans, Stockholm 885.
Clee, Cleer, Ditterich von; Landkomtur zu Marburg (Marckpergk) 585. 598 A.
Kleinsmet, Fabyan; O.-vasall (Kirchholm) 578.
Klene, Hans; B., Riga 412, 4.
Cleve, Gisebrecht vame; B., Riga 412, 2.
— Theodoricus von; Barfusser Ordens (Livland) 478.
Klever, Berenth; B., Reval 87. 728.
Cleis s. Nicolaus.
Clemens. Clement s. Knawst. Pale. Rubener.
Kljapik, Michail Stepanowitsch (Michaeli), Sokolnitschi (welkener, Falkner) des GF. von Moskau 448, 59 S. 349 f. A. 1, 2.
Klynkebyl, Laverens, Riga 464.
Klinkouw, Clauwes; B., Riga 412, 10.
Clopmann, NN.; Kaufmann des Vogts zu Bauske 568.
Clotzko s. Janowicz.
Klufftes kyndere, Reval 793.
—, Klufftesche, die, Reval 295. 793.
Klunkert, Klunckert, Klunckerth, Klwnkert, Klunckart, Klunckhard, Klunckhardt, Clunckhardt, Klonckert, Hans, ehemal. revaler Auslieger, dann Diener des schwed. Reichsrats 298. 380, 6. 444. 637. 646. 647. 649. 658. 668. 669. 681. 682. 694. 696—698. 700. 702. 714. 720. 767. 805. 819. 820. 824.
Knake, Knoke, Joachim; Accolitus. Riga 588 S. 439.
—, Tilemannus, Meister; Priester, Riga † 588. 761.
—, NN, Riga 412, 89. 699.
Knare, Jurigen; kurl. O.-vasall 112 A.
Knawst, Clement, Königsberg 524.
Knip, Andreas; Beisitzer des Ältermanns der Bierträger, Riga 468.
Knoke s. Knake.
Knupper, Joachim, Königsberg 485.
Knut s. Elvessen. Hansen.
Cobelaw, Enoch von (de), ermländ. Dompropst 520. 521.
Cochran, David (Davit, Davidt, Dawith), Meister; dän. Herold 366. 411. 553. 582. 646. 647. 649. 658. 809.
Koedynck, Berndt, aus Lübeck; Vorsteher der Vikarie der Schwarzen Häupter, Riga 464 A.
Koetke, Johan; Kaufm., Reval 74.
Kohe, Johannes, öffentl. Notar (1630), Riga 889 A.
Kock, Bartelt, Riga 699.
—, Bernt; Priester, Reval 157 S. 103.
—, Hans † 737.
—, Mattysz; B., Reval 787.
Kokoschkin, Fedor; Pristaw, Moskau 443, 24 A. 6, 26, 27 A. 2, 34.
[Kolbitz, Georg von], Pfleger zu Johannisburg 120. 202 (vgl. 201). 309.
Koler s. Kullert.
— s. Dene.
Kolytschew, Loban; russ. Heerführer † 247 A. 5.
— Michailo Ondrejewitsch; Wojewode des GF. von Moskau 382 A.
Kollen, Johann van; öselscher Vasall 650.
Kolthoff, Hansz, Riga 464.
Kondrat s. Konrad.
Koneke, Hinrick; B., Riga 412, 4.
Koninche, die, [Lehnbauern bei Kirchholm] 412, 107.
Koninck, Arnt, Reval 481.
— Konink, Koniinck, Koning, Jurgen; B., Riga 412, 2, 3, 17, 89 (zweimal). 699. 768; ehemal. Oldermann der Gr. Gilde 679.
Konigsegk, Konigseck, Gerlach von; preuss. Vasall 201.
—, Merten, der junge Kunseck; Diener des HM. 298. 303. 497.
—, Merten von; preuss. Vasall 201. 222, 8.
Conrad, Conradus, Konrad, Conradt, Conrait, Conräth, Kondrat, Cord, Cort, Kurd, Kurdt, Kuntz.
— [von Rietberg], Bf. von Münster, Administrator v. Osnabrück 333. 505.
[— Loste], Bf. von Schwerin 333.
—, Herzog von Masovien 634 A. 1.
— (Kondrat), deutscher Kaufmann in Wilna 437.
— s. Appelbecke. Arelff. Baertman. Dalen. Elner. Exteren. Volmers. Greve. Haghedorn. Hulscher. Izkul.

Cardinal. Masovien. Naghel. Nolle. Rosen. Schottelkorff. Schutte. Stelhagen. Strik. Truchsass. Wulleslager.
Koper, Köper, Kopper, Lefart (Leffarth, Levart, Leefhardus, Leffert, Leeffert); Priester, Narva, † 265. 348. 378. 442. 451. 516. 552. 572. Vgl. Cuper.
Copersmet, Enoch; B., Reval 518.
Kopfenhein, Gregor von; Soldknecht 238.
Kopke, Bernt; B., Riga 412, 5.
— s. Vethe.
Korbusz, Odert; kurländ. Stiftsvogt, † 582, 1.
Korff, Korf, Frederick; Rm., Narva 59. 369. 516. 552. 722—724. 729, BM. 510.
—, Claus (Clawss); kurländ. O.-vasall 582, 7. 583, 6, 9. 676.
Kornelis s. Huene.
[Korsner], Ambrosius; junger Propst der kurländ. Kirche, Pfarrer zu Rastenburg 50. 197. 246. 252. 268. 277. 278.
Korswertter, Bernt, Reval 656.
Cort s. Conrad.
Kortenake, Johann; Rm., Dorpat 510 A.
Kossenley, NN, Riga 412, 89.
Kostjantin, Konstantin s. Sabolotzki. Samytski.
Kostwiss, Hans; Vasall, Diener des Landmarschalls 260. 351 S. 250.
Coszievitz, Koszocewicz, Janusinn (Janussius) Stanislai; gladifer, Inhaber des Kronpfands Badunia 828. 830.
Cothra, Adam de; Magister, canon. Sandomiriensis, Sekretär des Kg. von Polen 830. 831.
Kotwych s. Ketwich.
[Kottwitz, Hans von], Pfleger zu Ortelsburg 120. 201. 309.
Krae, Hans, Soldknecht 238.
Cramer, Jorgen; B., Königsberg 274, 2.
Kranckenhagen, NN, † 460 (seine Vormünder).
Krane, Hinrick, harr. Vasall 742.
Kranssessche, de, Riga 699.
Crasdick s. Grasdick.
Kremer, Arent; B., Narva 516.
—, Diderick; B., Riga 412, 5, 89.
Kretewe s. Krotow.
Kryffes, Kriwesz, Krivitze, Heinrich; Rm., Riga † 98. 761.
—, Hinrick [d. J.]; Rm., Riga 412, 89.
Kringel, Ludwig, Vogt zu Wesenberg 62, † 323. 426.
[Crislaus Kuroszwanski], Bf. von Leslau (Wladislavia) 333.
Krist, Crist, Cristersz, Cristiernsz, Sten (Schtein); schwed. Reichsrat 108. 194. 528
Critzel, Heyne, Neustadt in Westfalen 775.
Kroger, Wylm, Riga 464.
Kron, Kronn, Arendt, Riga 464.
—, Hans; B., Riga 412, 5.
Kropotkin, F. Andrei Alexandrowitsch, russ. Heerführer † 882 A.
Krotow, Kretewe, Grigori (Grigorie) Jocowitz; Posadnik (BM.), Pskow 509. 586 A. 3.
Krumme, NN; Priester, Reval 580 A. 3.
Kruse, Krusze, Crusze, Eilert (Eylerth), harr., auch bischfl. öselscher Vasall 693. 704. 796.
—, Hinrick; B., Riga 412, 2.
Kugel, Andreas, Riga 412, 89 S. 806.
Kuye, Hans; erzstift. Vasall (vgl. Briefl. 1 n. 451) 794.
Kulenborch, Kulingborch, Lutken (Lutke) van, B., Riga 412, 4, 89.
Kullart, Kullare, Cullert, Cullertht, Kullerth, Kollera, Koler, Johan; BM., Reval, Vorsteher der Siechen s. Johannis 14. 107. 295. 358. 395. 462. 581. 618. 660. 756.
—, Reynoldus; Vikar am Dom, Reval 687.
Kulle, Culle, Kule, Koelle, Koel, Johann; Rm., Reval 157. 158. 295. 440. 756 A.
—, de Kullesche, Reval (oder Dorpat) 793.
[Kunheim], Daniel [von]; Landrichter, Preussen 201.
Kunseck s. Konigseck.
Kuntse, Hans; B., Riga 412, 2.
Kuntz s. Conrad.
Kunzow, Kunzowitsch, Kuntzewitze, Jakob; Sekretär und Bote des Kg. von Polen 448, 7, 8, 18, 19.
Cuper, NN; B., Amsterdam 56.
Kurizyn, Feodor; Djak des GF. von Moskau 835.
—, Iwan (Ywan) Wolk, Djak des GF. von Moskau 618. 722.
Kurke, Jacob, Schiffer 466 III 2.
Curlant, Andreas; kurl. O.-vasall 825.
Kurlebeke, Curlebeke, Curlebeken, Wilhelmus (Willeme); B., Riga 412, 2, 89 S. 806. 588 S. 489.
Kursak s. Buczacki.

L

Layske, Lotte; kleiner kurl. O.-vasall 574.
Lambert, Lambrecht, Lammert s. Borstynck. Hulscher. Janssz. Ottingk.
Lamsdorf, Lamsdorff, Lambsdorfer, Lamstorp, Lammesstropp, Herman (Hermen), kurl. O.-vasall, Mannrichter 525. 592. 676. 705.
—, Johann; Br. des vor., kurl. O.-vasall 419. 705.
Lammeshovet, Arndt; Ältermann der Kl. Gilde, Riga 412, 10.
Lane s. Ostuffgewitze.
Lange, Hans, Geselle 24—26.
—, Hinrick; fahrender Kaufm., Narva, Br. des Hans 23—26. 575.
—, Marcus; Schmied, Riga 412, 7.
—, Otto; B., Dorpat 879. 417.
Langejohan, Johann, Dr. beider Rechte, Dekan der schweriner Kirche 333.
Langen, Langg Ludwigs Soh
—, Otto (Ott Domherr 818
Langer, Lange zitator f. d 12. 169. 216.
Langerben, Lan
—, Hans, B., (ohne Vorn.)
Lár, Arenth, D 841
Laren, Anthon 747. 791.
Lasze s. Laure
Lassotzki, Sta von Posen 1
Laurencii, Jens 509 A.
Laurentius, La rentz, Laure Laffrens, Lav
— (Laurentesz)
— (Laurencius)
— s. Ermes. Klynkebyl. borch. Mols Schroder.
Laurens, Gert;
—, Lorensz, I manns auf W
Laurenszen, L II 2.
Laury, Lauri, sein Vater).
— s. Pepy.
Law, Vincenciu
Laxmann, [Paul des Kg. von
Lebbinck s. Lu
Legtes, her [
Licke, Likke Schweden 82
Leiptzigk, Lei
von; B., Kön
Leyseman, Hei
Lemberg, Lem laus; Dekan 50. 278. 532,
Lenenouw, Clau Riga 412, 2,
Lennepen, Lenn Gef. in Russl
— Gertke von Otto von Le
—, Wolter van
Leo X. [de' Me
Leonardus, Se Polen 681 A.
Leonel, Leonti
Lepper, Heynri
Lessen, Blasius
Lette, Herman,
Levard, Johan v
Levart, Lefart, hardus, Leeff
Levehagen, Bal
—, Jakop, Sohn
—, Johann, Br.

Levekint, Levkyndt, Bartolomeus; B., Riga 412, 10. 699.
Levenwolde, Hans van deme; livl. Gef. in Russl. 597.
Lew s. Charlamow.
[Lewitz] s. Martin, Bf. von Kurland.
Liborius s. Nakor.
Lienen, Herman van, Kaufm. 74.
...ron], Pfleger zu
...liga 412, 2.
...zu Kokenhusen
...Jaspar), Dekan
...S. 283, 284. 414.
...Vasall, Preussen
...mist (Monachus
...ier 598 A.
...B., Reval 595.
...serführer 382 A.
...Andreas, der
...2.
...Vasall 509
...78.
...e; harr. Vasall
...asall 581. 660.
...† 173.
...asall, Br. des
...und ihr Vater).
...510.
...† 171.
...(vame), Haus-
...412, 16, 89 S.
...omtur zu Win-
...gl. Lon.
...stift. Vasall
...; Rm., Dorpat
...tor, Propst der
...bkommissar des
...2, 89 S. 306, 95.
...nünck, Hinrick
...ehemal. Older-
...Vorsteher des
...16. 474. 679.
...der öselschen
...ütke (Ludeken);
...ieus; kurl. O.-
...asall 149.
...ens.
...te.
...Kler. (?). im
...Lubbing, Leb-
...man (Hermen);
B., von Danzig 353. 376. 381. 390. 433. 453. 477. 579. 594.
—, Johann, Schneider, Riga 412, 7.
Luchtemaker, Jurgen; Mitbürger, Reval 790.
Luder, Clauwes; B., Riga 412, 3.
—, Laurens, Riga 412, 13, 17.
Ludhke, Claus, Danzig 706.
Ludicke s. Ludwig.
Ludwig, Ladewich, Lodewich, Ludike, Ludicke, Ludoken, Lutken, Lutke.
[— XII.], Kg. von Frankreich 259. 375. 443, 11.
— s. Brandt. Bruns. Borstel. Butler. Elink. Elvick. German. Hane. Kaschke. Kringel. Kulenborch. Langen. Löszoken. Mantel. Mertzen. Moller.
[Lukà], Wladyka von Polozk und Witebsk 443, 35 (vgl. Акты отн. къ ист. Зап. Рос. 1 n. 209, Прилож. S. 22 n. 111, 24 n. 118).
Lukas [Waisselrode], Bf. von Ermland 1. 16. 137. 176. 230 S. 160 A. 2. 333. 454. 520. 521. 586 S. 437 A. 2.
Lule, Lulie, Hinrick (Henrik), Wiborg 296. 381. 477, Diener Sten Stures 637. 669 A. 694.
Luleff, Luloff s. Forstenberch. Mestersmidt.
Luneborch, Hansz, Riga 464.
Luning, Johann, kurl. O.-vasall 112.
Lusygesz, arme Alte, Reval 623.
Lutmer, Wilken; B., Riga 412, 4.
Lutold s. Schaderisz.
Lutzenborck (Luxemburg), der Abt von 12 S. 8.

M

Mackarini, Timofei; Ältermann der (russ.) Kaufl., Pskow 509.
Macke, Albert, Dr. beider Rechte; Prior der ratzeburger Kirche 333.
Magerflesch, Magerflesck; Margerflesck, Clawes, Riga 412, 89. 699.
Magdalene s. Sampson.
Magnus, Herzog von Mecklenburg 3. 192 A. 357 A. 834.
— s. Brunsz.
Maydel, Maidel, Ewolt; harr. Vasall 510 A.
—, Hans, der Alte; bischöfl. öselscher Vasall 704, harr. Vasall 742.
Malkenrod, Malckend, Andree; Diener des HM. 537.
Malcyske s. Schemjatschitsch.
Malner s. Molner.
Man, Peter; Rm., Riga 699 S. 546.
—, —, Riga 699 S. 547.
Mandach, Otto; livl. Gef. in Russl. 597.
Manel, Jac. (?) de; Kanzlei des Pönitentiars des Papstes 68.
Mangtzen [Magnsson, Månsson] [Eka], Trotte; Ritter, schwed. Reichsrat 667.
Mantell, Lutke; B., Lübeck 612.
Marcus, Markus, Marchus s. Lange. Schriver. Wulff.
Margarete, Margrete, Margrette, Gertke. Margarete, (Margrette); Magd. Reval 623.
— s. Vrouweke. Hoghensteen. Quernen (vgl. Lennepen). Scheding. Super.
Maron, Dols; Schiffer, Königsb. 485.
Marqwart, NN, Königsberg 485.
—, Marquard, Marquart s. Bretholt.
Martini, Felix; Kler. pomesan. Diözese, öffentl. Notar 521.
Martinus, Martin, Martyn, Marten. Merten.
[— von Carith], Bf. von Kamin (Chamyn) 333. 445.
— [Lewitz], Bf. von Kurland 510 A. (Kurski). 532, 25. 677. 735.
— (Merten), Meister, Barbier, Riga 412, 7.
— s. Beklem. Bokelman. Boks. Borchardes. Brekerfeld. Brincken. Grapengeter, Konigsegk. Mathie. Moller. Molner. Norsia. Pepy. Rawenwalt. Röszlin. Schomaker. Starke. Tymmerman. Tittever. Truchses. Wicherdes.
Masovien, Janusz Herzog von 634 A. 1.
—, Konrad Herzog von 634 A. 1.
Mathei, Laurentius; Dekan der revaler Kirche 572. 637.
Matheus, Matthaeus, Maths, Matts, Mats, Tewes s. Dreyestorp. Erenberg. Hunt. Pepy. Wilkens.
Mathie, Martinus; Priester, kulmer Diözese 521.
Mathias, Mattis, Matiis, Mattys, Mattysz, Matz, Mass.
— (Matz), Königsberg 485.
— (Mattys), Untersasse des Bf. von Oesel 790.
— s. Berttram. Blomberg. Depholt Drzewicza. Henkelmann. Kock. Pepy. Philipszen. Rabe. Resenborch. Revall. Rugetun. Rutow. Schymmelpennynck. Schulteti. Summerman.
Maurícius s. Rolss.
Maxim s. Ponarin.
Maximilian I. (Maximian, Maksimian). Röm. Kg. 109. 184. 237. 248. 259. 259 A. 1. 269. 316. 325. 333. 358. 364. 368 S. 280. 374. 411 S. 295 A. 3. 413. 414. 422. 443, 62. 484. 487. 684 A. 644. 666. 680 A. 639. 691. 708. 740. 776—780. 796. 802. 812—814. 834.
Meckinck, Meckynck, Meckingh, Meckingk, Hans, der Alte; B., Reval 656.
—, Hans; Reval, Diener des Hauptm. zu Wiborg 477. 519. 588. 694.
Megede, Mede, Johan tor (der); BM. Narva 389. 516.
Mey, Hinrick; B., Riga 412, 89, Rm. 699.
—, Wennemer (Wennemar, Wenmer). B., Riga 412, 2, 16, 17, 85, 87, 89. 699. 889; ehemal. Oldermann der Gr. Gilde 679.
—, Wilmarus (Wemmarus, Wolmarus). Magister; Vikar der rig. Kirche 1 13. 761 (am Dom); Stadtschreiber von Riga 428. 457. 614 A.; Syndikus der Stadt Riga 787. — Seine

Mutter (moder) 787. — Seine Schwäger s. Boch; Brekerfelt.
Meyer. Meygher, Meiger, Diderick; B., Riga 412, 4, 88. 679.
—, Hans; B., Riga 412, 2.
—, Clawes; B., Reval 242 (u. seine Hausfrau Engeborn).
—, Clawes, Riga 464.
Meiszner, Albrecht; B., Königsberg 425.
Meks, Mekes, Meekes, Mekse, Meksei, Meikes, Mexs, Hans; dorp. Vasall 510 A. 4.
—, Hans, von Polle; harr. Vasall 742.
—, Johann (Iwan); dorpater Vasall 510 A.
—, Jurgen; dorp. Vasall 510, 1 und 4. 1 (vgl. S. 407 A. 4).
—, Claus; harr. Vasall 798.
Melchior, Melcher, Malchior s. Kechler. Spenckhusen.
Melen, Hans van (Molen), Danzig 353. 394. Vgl. Esmen.
—, Hinrick van (Melem), Reval 158.
—, Jurgen van (Meelen); B., Danzig 395. 433. 449.
Melser, Hermen; B., Riga 412, 5.
Mendli-Kgirei (Kgorei), Mendygore, Mendigere, Zar (koyser) von Perekop (Perkopski, Perekopski, Pereckopszgky) 70. 341. 350. 351. 441. 558.
Mengeden a. gen. Osthoff, Johann von, OM. 510 A.
Menningk, Mennynck, Meningh, Goswin; BM., Riga 412, 16, 85, 88, 114, 125. 474. 679.
Menthe, Jurgen; Rm., Reval 545.
Merbeidt s. Werde.
Merenschede, Engelbrecht (Engelberd, Inghelbrecht), revaler Tolk 157. 158. 196. 700 A. 702. 714. 756. — Seine Hausfr. 157.
Mergenborch, Laurens; B., russ. Krämer. Riga 430.
Mertze(n), Lutke, Reval 119. 162 A.
Merwich, Hinrick, Riga 464.
Messtake, Mestaken, Messtaken, Metstaken, Metstentacke, Diedrich; wir. und jerw. Vasall 550.
—, Hinrick, Clawes Sohn; öselscher Vasall, besitzlicher Bürger, Hapsal 576.
—, —, Jurgens Sohn; Stiftsvogt in der Wiek 576. 632.
—, Otto; wir. Mannrichter 784 A.
Mestersmidt, Mestersmith, Luloff; öselscher Domherr 450. 570.
Meteler, Dyrck, Riga 464.
—, Diderick; Rm., Riga 699.
— (Metelers, Metellersche), Hausfr. des Rm. Diderick, Riga 412, 88, 89 S. 306.
—, Johan; Rm., Riga 642.
Mewe, Mychgel; B., russ. Krämer, Riga 430.
Michael, Mychael, Michel, Michell, Mychel, Mychgel, Mickel, Michail, Michailo, Michaeli, Mihael.
— [Hildebrand], EBf. von Riga 1. 2. 19. 38. 48. 57. 63. 85. 90. 117. 127. 135. 137. 143. 155. 172. 174. 212. 221. 230. 235. 251. 262. 297. 327, 7. 329. 333. 335 S. 233 f. 340. 341. 342 A. 348. 350. 378. 382 S. 279. 412, 1, 84, 93, 110, 114, 115, 118, 119, 124, 125. 435. 439. 441. 443, 42, 45, 52, 54, 56, 59, 60, 62, 64, 65, 66, 75, 80. 444. 445. 457. 460. 461. 462. 474—476. 479. 481. 482. 486. 509. 509 A. 510 A. 535. 536 A. 8. 538. 548. 631. 644. 661. 665. 677. 681 A. 697. 715. 718. 719. 761. 764. 776. 780. 832.—Seine Schwäger s. Notken; Super.
— Sculteti (Schulteti, Schuldete), Bf. von Kurland † 12. 15. 30—34. 38. 72. 75—77. 79.
— (Michel), Trompeter; Preussen 222, 3.
— (Mychell); Karele 296.
— s. Bauerfeind. Bettge. Dornle. Golthsmyth. Glyntzki. Hilnitzki. Kljapik. Kolytschew. Konigseck. Likefet. Mewe. Notken. Pepy. Pleschtschejew. Rentelen. Sasse. Schöff. Schwabe. Sculteti. Smet. Smolka. Stuve. Suth. Tomar.
Michaelis, Johan; Priester, Notar des EBf. von Riga 412, 124, 125.
Michels, Micheels, Hinrick; B., Reval 138. 139.
Micolajowitz, Nicolaus; Unterschenk des GF. von Litauen, capitaneus Bielschensis 127.
Mikita, Sohn des Semen; Djak, Moskau 582.
Mikulinskoi, F. Wolodimer Andrejewitsch; russ. Heerführer 382 A.
Milde, Albrecht de; B., Riga 412, 4, 85.
Mylen, Wilhelm von; Diener des HM. 101.
Mynden, Mynde, Ernst van; Hauptm. der revaler Soldknechte 371. 395; in Schweden 756.
Miskowski (Mischkowski, Miskowitzke, Miszchkovtze) von Murow (Mirow), Peter; Wojewode von Lenczic (woybade von Palen, von Lantzitze) 437. 443, 1, 4, 9, 10, 17, 23, 27, 27 A. 2, 28, 29, 33, 37, 39.
Moklokow, Petruscha; Pristaw der livl. Gesandten, Moskau 443 S. 355 A. 1.
Moldeken, NN, Riga 412, 89.
Molen, Gert tor; B., Riga 360 (und seine Hausfr. Ilsebe).
—, Hermen ter, Riga 464.
— s. Melen.
Molkenbur, Johan; Münster 555.
Moller, Muller, Berent; B., Riga 778.
— (Mollersche), Gerdrut; Schwester des Hermann, Bürgerin in Neustadt i. W. 775.
—, Hans, [ehemal. Stadtschreiber], Riga 412, 89 S. 306.
—, Hansz; Riga 464.
— (Mollersche), Hartman (Hardthman), die, Riga 412, 89. 699.
—, Hinrick; Rm. (1486), Riga 360, 839 (Hausfr. Ilsabe: 360).
Moller, Herman, rigischer Münzmeister † 775.
—, Jacob; Schneider, Riga 412, 7.
— (Muller), Johan; B., Lübeck 664.
—, Lutke; B., Danzig, Br. des Berent, † 773 (und Schwestern).
—, Merten; Mitbürger, Reval, † 747. 791.
Molner, Malner, Merten; B., Danzig 394. 433.
—, Peter; Sohn des Merten 394.
Molssow, Lawrentz; B., Danzig 754. 772.
Monsterberch, Hans; Narva 173.
Monte, de, s. Borch.
Mör, Moor, Johann; Rm., Reval 671.
—, Gerd; wir. Vasall 62 (und seine Stiefkinder).
Morosow, Wasili Grigorjew ssyn; Bojar, Moskau 443, 27 A. 2.
Morszer, Moerse, Herman, Untersasse des Bf. von Oesel 96. 133.
Motew, Jacobolitz; Posadnik (BM.), Pskow 509.
Möwer, Möwer, Mouwer, Johan; BM., Reval 52. 60.
—, Johan; Rm., Reval, an den Kg. von Dänemark gesandt 663 A. 701.
Muller s. Moller.
Mulner, Dietherich; Kaufm., Königsberg 294.
Münchhausen, Munchhawssen, Munckhawssen, Munchhawsen, Monchhawsen, Monckhawsen, Baltazar (Walthasar) von; Dr., stellvertr. Prokurator D. O. in Rom 12. 32 A. 75. 110. 111.
—, Jasper von; Komtur zu Bremen 156.
Murmester, Witwe des Bartolomeus, Riga 538 S. 439.
Mus, Musz, Jacob; Beisitzer des harr. Mannrichters 581.
—, Jürgen; harr. Vasall 798.
—, Peter; Schiffer, Reval 466 I 6.
Muter, Mutter, Antonius (Tonies); Rm., Riga 412, 89 S. 305, 306. 642 A. 1. 699. 810.

N

Naghel (Naghell) anders Dorhagen gen., Kurd; bischfl. dorp. Vasall 471.
Naker, Liborius; Sekretär des HM. 169 A.
Namaibolt s. Winolt.
Narbutowicz, Narbutowitcz, Narbuitowitz, Narboet, Albertus (Woitech); vexillifer, Inhaber des Kronpfands Jaswiony 830. 831.
—, Dobrohorst (Dobergast, Dobirgast); Marschall des GF. von Litauen 105. 194. 451. 539 A. 541. 544.
—, Nicolaus; Hofbeamter des GF. von Litauen 127.
Nasschert, Nasscharth, Dirick; Rm., Reval 460. 462. 681.
—, seine Hausfr. Alheit (Alheyd, Aleyt; T. des BM. Super 460. 462.
Naschtschekin, F. Danilo; russ. Heerführer 382 A.

kurländ.

. 466 I 4.
], Land-

, 4.
iecht 288.
Nicles,
, Clawes,
'sz.
nensis =

88. 129
l. 210 A.
22.
Bf. von
188. 154.
439. 552.
702. 742.

ermeister,

Riga (der

sz. Boch.
umpyann.
it. Felt.
ers. Gin-
losschalk.
h. Have.
inriczen.
Kausner.
rff. Creu-
Lembyk).
Ludhke.
olajowitz.
Vinegalle.
. Roden-
e. Sleifus.
Tarnouw.
rer. Wal-
'edtberch.
:e.
:12, 11.

.
l 713.
a 412, 4.
, Nigell-
, Nigel-
z, Swante
Zwante,
ll des Kg.
l. Reichs-
statthalter
bernator)
382. 720.
809. 819.

; Vasall

g. Kirche

ll 825.
asall 283.

Nolte, Hans; Riga 699.
Norenborch, Hans; B., Riga 412, 2.
Norsia, Martinus von; Subdelegierter des Legaten Raimund Peraudi nach Preussen und Livland 165. 172.
Nortusen, Volbarth van; livl. Gef. in Russl. 597.
Notken, Nothken, Nötken, Noteken, Notting, Hans; S. des Jasper, erzstift. Vasall 715. 721.
—, Jacobus, Meister; Propst der rig. Kirche, S. des Jasper 412, 89 S. 806, 105, 427, 12. 460. 715. 721. 733. 764. 768. 832.
—, Jasper; B., Reval, Schwager des EBf. von Riga 155. 253. 261. 452. 460. 517. 572, † 665. 715. 721.
—, Michael; S. des Jasper, erzstift. Vasall 665. 715. 721.
[Nowrade, Johann], Hauptmann D. O. zu Mitau 41. 412, 106.

O

Obrecht, Peter; Riga 761.
Odert, Oddert s. Hastver. Korbisz. Polle.
Odortsche, die; Schwestertochter des Hermann Bladinck 622.
Oester, Oloff; Untersasse des Bf. von Oesel 762.
Olav, Olaff, Oleff, Olloff s. Engelberti. Grote. Oester. Stengel. Tarveste.
Oldenbockum, Oldenboken, Johann von; kurl. O.-vasall 211, Ritter 556. 592. 622. 676.
Oldenszen, Hinrick van; Br. des folg. 686.
—, Johannes (Johan) van, Meister; Kanzler des OM. 686. 726. 765.
Oleff, Clauwes; Schmied. Riga 412, 7.
Oleksei (Olechno); Richter, Pskow, Gesandter Pskows an Dorpat 448 S. 846 A. 2.
Ollexsandrewitsz s. Alexandrowitsch.
Oliechni, Petrus; Küchmeister (magister coquine) des GF. von Litauen 127.
Olthoff, Berndt; Riga 464.
Onsorg, Lorentz; Soldknecht 238.
Onton s. Anton.
Ordey, Ordeii, Ardey, Ardoye, Hermann; aus Unna, † Reval 668. 684.
—, Peter; B., Unna 684 (oder Grondberch?). 800. 803.
Orges, Orgesz, Johannes s. Johannes, Bf. von Oesel.
—, NN, Br. des Bf.; öselscher Vasall 704.
—, Jurgen, Hans' Sohn; erzstift. Vasall 78.
Ortemei s. Pepersack (Hartleff).
Orten, Claus; wir. Mannrichter 734 A.
Oschtscherin, Iwan Iwanow ssyn; Bojar, Moskau 443, 27 A. 2.
Osif s. Dorogobush.
Osse s. Walhausen.
Ossenbrink, Ossenbringk, Jacob, B., Riga 412, 2, 89, 114.
Osthoff s. Mengeden.
Ostuffgewitze s. Astafjew.
Ottinck, Ottingk, Ottynck, Öttingk, Gerdrut; Schwester des Hinrick 505. Vgl. Tesschincke.
—, Hinrick; Wiedenbrück 505.
—, Lambert; Rm., Reval, Stadtvogt, Vorsteher der Nikolaikirche 42. 53. 119. 295. 395. 636. 641. 739. 743.
Otto, Otte s. Bockewek. Brakel. Buxhovede. Vietinghoff. Goes. Grothus. Lange. Langen. Lennepen. Mandach. Messtaken. Pral. Soye. Tasche. Tusszeler. Uszler.
Ovelacker, Bernt; öselscher Vasall 397.
[—, Hermann]; Vogt zu Karkus 268. 288. 337. 509. 792.
[—, Tonies]; Kumpan zu Soneburg 542.
Overberg s. Vincke.

P

Pach s. Bach.
Packer, Hanss; Geselle, Reval 712.
Padel, Henninck; B., Riga 412, 2. 85.
Pael, Berndt; Reval 264.
Paell, Johannes von der; Domherr der rig. Kirche, Kellner 654.
Pal, [Clemens]; Steinbrecher, Reval 710. 711?
Palen, Hansz; Danzig 394.
Palh, Jacob; Kler., Livland 106.
Pallavicino s. Antoniotto.
Palm, Hans; Danzig 483.
Palmedagh, Hinrick; B., Reval 668.
[Parkentin] s. Johannes, Bf. von Ratzeburg.
Passow, Hennynck, Ritter; Vasall in Harrien 742.
Patkul, Hans; harr. Vasall 770.
Patroclus s. Schaphuszen.
Pattiner, Patiner, Pattyner, Heise (Heysze); ehem. Narva, dann Reval, B., Frachtherr der [lüb.] Nowgorodfahrer 227. 280. 369. 617. 722. 729. 795. 822.
—, Johannes; Br. des vor., Propst zu Dannenberg, Archidiakon zu Verden, Domherr zu Braunschweig 795. 822.
Paulus, Paul, Pawl, Pavel, Pawel, Pawell, Pauwel, Pawul.
— II., Papst 1 A. 2. 137.
— Watt, Elekt 522, Bf. von Samland 689. Vgl. unter Watt.
— s. Benhusz. Bentssen. Blankendom. Blomberg. Dewsterwalt. Drelingk. Frolich. Kerckhoff. Laxman. Pugge. Putkamer. Sager. Schroder. Smidt (Ridensmidt). Watt.
Pawlsz, Hans; B., Reval 736.
Pawest, Pavest, Hans; Reval 630.
Pawrfeindt s. Bauerfeind.
Pelgrim s. Averhagen.
Pelser, Pelser, Steffen; B., Lippe 11. 131. 300; seine Hausfrau 131.

Pelzer, Steffen, † Reval 11. 131. 300.
Penke, Bertelmeus; B., russ. Krämer, Riga 430.
Penneck, Andreas, kur. König (Bauer), kurl. O.-vasall 673.
Peper, Willen; livländ. Gef. in Russl. 597.
Pepersack, Peperszack, Pepersak, Peppersack (Pl.: Peppersecke), Pepperzack, Anton (Onton, Thonnis); BM., Narva 369. 510 A.
—, [–] (Thonnies); Narva 722.
—, Hans; Narva 59. 265. 516. 572.
—, Hartleff (Ortemei), Tolk des OM. 510 A.
—, Hertsleff, Narva, ? ident. mit dem vor. 59.
—, Hynryck; livländ. Gef. in Russl. 597.
—, Johann; Narva, ? ident. mit Hans 722.
—, NN, † Reval 719.
Pepy, estn. Bauer 749.
(—), sein Br. Jany 749.
(—) Söhne des Pepy: Mattis, Jacob, Matthaeus 749.
(—) Söhne des Jany: Mickel, Jacob, Marten, Laury 749.
[Peraudi] s. Raimundus.
Persevale, NN; B., Riga 412, 10.
Peters, Hermen; Riga 699.
Petershagen, Thomasz; Riga 464.
Petrus, Peter, Pether, Peder, Pedder, Pedre, Petr, Petruscha.
— [Isvalies], card. presbyter tit. s. Ciriaci, Bf. von Reggio (Regino, Reginus, Regnensis, Reginensis, Raginensis), Legat 84. 109. 165. 172. 193. 199. 205 A. 206. 215. 248 A. 1. 375. 415. 443, 11.
—, ep. Alobrencesis 107.
— [Wetberg], Bf. von Oesel 452.
— [Wolkow], Bf. von Schwerin 560 A.
— (Peter), Hofmeister in Trikaten 37.
— s. Bentssen. Bisz. Vorden. Vrouweke. Grawert. Hanssz. Henschell. Hope. Isvalies. Legtes. Loban. Man. Miskowski. Moklokow. Molner. Mus. Obrecht. Oliechni. Russchart. Schaer. Schrobe. Schutmeyster. Shitow. Sydouw. Sliddermann. Tuve. Walrave. Wilbeyn. Willmesszen. Wolkow. Wrosimowitsch.
Pflug, Phlug, Phlugg, Phlugge, Nikolaus (Nicklas, Nickel, Nicel, Nicol; irr.: Sigismundus), Komtur zu Ragnit 199. 201. 204. 206. 219. 225. 293. 302. 309. 324. 335. 349. 355. 359. 367. 454. 666 A.
Philippus, Philipp, Philip.
—, episc. Alanacensis 107.
—, Erzherzog von Oesterreich, Kg. von Kastilien (vgl. die Titel 760. 796), S. des Kg. Maximilian I. 680. 760. 777–779. 796.
— s. Vorstenbergk. Schirp.
Philipszen, Mathias, Wepener; schwed. Reichsrat 667.
[Piccolomini] s. Francesco.
Pietzkowitz, Stanislaus; Hauptm. (capitaneus) von Brest 127.
Pirell, Karele 296.
Pius III., Papst 560 A. 567 A. 601 ? Vgl. Francesco [Picolomini].
Plate, Hermen; B., Riga 412, 2, 89.
—, Hertwich; Diener des OM. 599.
Plater, Johannes (Johann) von dem Broele gen., Vogt zu Karkus 127, Landmarschall 260. 351. 382 S. 279. 591.
Plauen, Plawen, Plauwen s. Reuss.
Pleschtschejew, Juri Jurlow ssyn; russ. Heerführer † 382 A.
—, Michail Andrejewa ssyn (Ondrejew); Moskau 443 S. 336 A. 1, 27 A. 2.
—, Peter; Moskau 534 S. 433, 435.
Plettenberg, Plettenberge, Plettenbergk, Plettenberck, Plettenborgh, Blettenberg, Pletemberg, Johann von; Ritter, kurl. O.-vasall, [Br. des OM.] 500. 574. 797. 818.
[—, Wolter von], Komtur zu Dünaburg, [Br. des OM.] 441. 828.
—, Wolter (Wolterus, Walter, Walther, Walterus, Valterus, Valterius) von (van), OM. von Livland 4. 5. 7. 8. 10. 12 S. 9. 14. 15. 19–22. 27. 35. 36. 38. 40. 45. 46. 49. 54. 55, 24, 27–30, 42. 56. 61. 68. 65. 69. 70. 72. 78. 83–86. 88. 90. 92. 93. 95. 96. 104–106. 108. 109. 115–117. 123–125. 127–129. 135. 140–144. 149. 150. 156. 162–165. 167. 168. 171. 172. 175. 177. 178. 181–184. 186–191. 194. 195. 198–201. 203–205. 207. 208. 211–216. 217 A. 219. 221. 223. 226. 229–231. 233–237. 240. 245. 247. 249–251. 254–257. 260. 262. 268. 269. 272 273. 275. 279. 282. 283. 285. 286.. 288–293. 297–299. 302. 303. 306. 310. 313. 314. 316–319. 322–325. 329. 331. 332. 335. 337. 339–342. 346. 348–351. 354–359. 366 A. 367. 368. 370. 371. 373. 375. 380, 1. 381 S. 276. 382. 382 A. 384. 384 A. 387. 389–392. 396. 398–402. 405. 407. 408. 411. 412, 1, 84, 98, 110, 114, 115, 118, 119. 413. 415. 418–423. 426. 427. 435. 436. 438. 439. 441. 443, 1, 10, 11, 13, 15, 20, 21, 23, 27 A. 2, 28, 31, 35, 36, 41–45, 52, 54, 56, 59, 60, S. 349 f. A. 1, 62, 64–66, 71, 73–75, 78, 80, S. 355 A. 1. 445. 447. 448. 451. 457. 458. 461. 463. 465. 466 II 5. 467. 469. 470. 473–476. 479. 481. 482. 484. 486. 487. 491. 495–497. 502. 504. 508. 509. 509 A. 511. 513. 518. 529. 531. 532, 1, 7. 534. 536. 539 A. 540. 540 A. 542. 547. 548. 553. 556–560. 560 A. 561–563. 566. 568. 569. 571 S. 461. 574. 578. 587–589. 591. 599–601. 604. 606. 613. 617. 619. 624. 627–630. 634. 635. 639. 640. 642–647. 649. 651–653. 658–660. 666. 669. 670. 673. 678. 680. 681. 681 A. 683. 684. 686–689. 691. 694. 695. 697. 698. 700 A. 701–703. 714. 716. 722. 726. 729. 731. 738–740. 744. 745. 751. 753. 758. 765. 770. 776. 779. 780. 784. 785. 788. 789. 793. 796. 799. 800. 803. 805. 807. 808. 812–814. 817. 818. 823 825. 826. 828. 830–834. 836. 840. 841. — Seine Eltern, Brüder, Schwestern 560. — Schwager 836 (Gunterman Schenck). — Schwesterkinder 751 (Fürstenberg ?). — Verwandte (magen, mogin, freund) 230 S. 161. 443, 45. 448. 751.
Podoltzki, Bodoltzki, Badelizky s. Buczacki.
Poele, Hanns uff dem; Neustadt i. W. 735.
Poicke, Hans Ericken; Karele 296.
—, Laffrens Simmen; Karele 296.
Poysse, kleiner kurl. O.-vasall 574.
Polle, Claus; wir. Vasall, Beisitzer des Gerichts des Vogts zu Wesenberg 608.
—, Clawesz; öselscher Vasall 704.
—, Oderth; öselscher Vasall, Br. des vor. 704.
Polman, Hans; Kaufgeselle, Reval 720. 767.
Pomerenick, Hans; Bote des HM. 465.
[Pomereninck], Johannes, Domherr der kurl. Kirche 50.
Ponarin, Maxim Iwanow; Bojar, Pskow 509.
Potgether, Hans; B., Reval 709.
Pothoff, Thonyes, Riga 464.
Pral, Prall, Bral, Otto; kurl. O.-vasall 231. 670.
Prancke, Hans; B., Reval 258.
Prandt, Hans; Schiffer, Königsberg 274, 1.
Prange, Prang, Georgius, Mag.; Lizentiat, beim Bf. von Ermland 1, Sollizitator, Rom 363. 454. 483.
—, Johannes (Johann), Magister; Stadtschreiber von Riga 18 A. 170. 180 A. 228 A. 412, 16, 85, 89, S. 306 (dreimal), 115, 118, 125. 428 A. 434 A, † 457. 457 A. 787.
Prekel, Hans; Riga 464.
—, Jochym; Riga 464.
Proigk, NN; preuss. Vasall 201.
Promer, Hans; Schiffer, Königsberg 274, 2.
Pröp, Jacob; Schmied, Riga 412, 7.
Prutze, Hinrick; Schiffer, Lübeck 466 S. 371 A. 1.
Pugge, Pauwel; Knochenhauer, Riga 412, 7.
Pusch, Arnolt vom, Königsberg 524.
Putjatitsch, Dmitri; Wojewode von Kiew 341 S. 240.
Putkamer, Pawel; Freibeuter 182.
Putten, Willeme tor; B., Riga 412, 2, 89.
Puwels, Pouls, Pouwels, Hans; Reval 710. 711.

Q

redor Paulossross; Bojar, 09.
ertke von, s. Lennepen.
che, de olde; Riga 412, 89.

R

thias; Kastellan von El-
Hans; Schneider, Riga
Johann; Rm., Dorpat, aptmann 139. 793.
ans; Stadtdiener Dorpats, k 235. 621.
Clausz; Reval 708.
itz, Nicolaus; palatinus lde) Vilnensis, Kanzler von 127. 195. 209. 254. 255. 351.
(Raymundus, Raimund, nus) [Peraudi], tit. s. Marie sbyter cardinalis, Bf. von rcensis), Legat 248. 271. 447. 479. 488.
ann; öffentl. Notar (1654), A.
ernt; Diener des EBf. von . 721.
linrick; Kaufm., Kowno eine Kinder).
[Merten]; Rm., Danzig 142.
NN von; junger Ritterbr. reussen 269.
en. von Summeren (alias de Summeren a. gen. von der Johann von der (de); Kom- Reval 58. 73. 82. 92. 127. . 181. 183. 196. 247 257. . 337. 357 A. 372. 418. 553. . 610. 612. 640. 647. 649. 742. 798.
nen; Riga 464.
toff; preuss. Vasall 201.
rdinalis, s. Petrus [Isvalies].
ler, Remersnider, Hinrick; l 456. 656.
Junge.
[ans; Riga 412, 89.
Walter, Jakob], Pfleger zu 20. 202 (vgl 201). 809.
einholt, Reynoldt, Reynolt, Reynoldus s. Balken. Dummes. Grawencamp. Gruter. Hodde. Kullart. Salis. nth. Scherenbeke. Treden.
n, Dietrich von], Pfleger zu t 120. 201.
krode. Goschalk; † revaler 52, 67.
Daniel; Diener des HM. 217.
dychael von; Riga 464.
, Hans; Kaufm., Reval 672.
., Riga 412, 4.
, Resenberch, Matiis; Reval
Rethen, Hermen von; BM., Wiborg 881. 489.
Reuss (Rewsz) von (van) Plauen (Plauwen, Plawen), Heinrich; HM. 520.
[— —, Heinrich]; Vogt zu Pr.-Eylau 201. 809.
— —, Heinrich; Preussen 109. 140. 190. 191.
Revall, Revell, Raeffvel, van Revel, Mathias (Matthies, Mattis, Mass); dänischer Auslieger 542. 549. 551. 616. 617. 647. 648. 741. 743. 809.
Rewdt, Jacob von; Landsknecht 421.
[Rychardes, Hans und Jakob], in Moskau gef. 402. 435 S. 827. 436, 17. 448, 53—55, 75. 457. Vgl. Hunt.
Rychenrade, Haus; B., Reval 596.
Rycherdt, Riggart s. Szande. Wynneke.
Richoff, Jürgen; Buchdrucker, Lübeck 560 A.
Richter, Hermannus: Sekretär des EBf. von Riga 661.
Rydensmit s. Smidt.
Ringenberg, Gert; B., Kampen 788.
Ringesberg, NN; Riga 699.
Risbieter, Ryszbiter, Bernt; harr. Vasall 742, Mannrichter 798.
—, Johann; Beisitzer des harr. Mannrichters 798.
Ritter, Fritz; Diener des OM., Pockenarzt 54.
Ritsze, Albrecht; Kaufgesell (intogelynck), Dorpat (Reval) 379. 388. 417.
Robert, Robberd, Robrecht, Rupert, Rupertus, Rupprecht s. Grave. Smedeken. Stal.
Rock, Rocke, Hans; B., Lübeck 501. 701 714.
Roddinck, Thonys; B, Reval 456.
Rodenberch, Rodenborch, Joachim; Rm., Riga 412, 85. 538 S. 489.
—, Thomas; Riga 464.
— (de Rodenbergessche), Riga 412, 89 S. 306.
Rodjuka s. Dolshikow.
Röszlin, Roszlein, Roseler, Johann; Kler., von Augsburg 169, 321.
—, Martin; Br. des Joh., Untertan des HM. 169. 454.
Roffvere, Jacob; Diener des Hauptmanns auf Wiborg 380, 8.
Rogener, Hansz; Riga 464.
—, Nolken; Riga 464.
Rolandt s. Treden.
Rolebert, Johann; Rm., Dorpat 440.
Roleff s. Bysbynck.
Rolss, Rolssz, Rolesson, Rolavessen, Rolavesszon, Rolawesszon, Mauricius (Mawricius); ehemal. revaler Auslieger, Diener des schwed. Reichsrats. 380, 6. 646. 647. 649. 653. 663. 669. 681. 682. 694. 696—698. 700. 702. 714. 720. 767. 805. 819. 820. 824.
Romer, Remer, Heinrich (Indrik); Tolk des OM. 510 A.
Romodanowski, F. Semen; Wojewode des GF. von Moskau 382 A.
Ronneberg, Hermannus; Lizentiat [aus Hildesheim] 121, Kollektor des livl. Ablasses 598 A.
Ronnen, Ronssche, Beata; Riga 412, 89. 699.
Rope, Rop, Diderich von der; dorp. Vasall 510.
—, Johannes s. Joh., Bf. von Dorpat.
Rosen, Rôszen, Roesen, Hans van; Ritter, harr. Vasall 742.
—, junge Hans van; harr. Vasall, fällt im Kampfe 247.
—, Hans v.; erzstift. Vasall 78.
—, Johann v.; Ritter, erzstift. Vasall 78.
—, Johann (Hansz) v.; erzstift. Vasall, Br. von Konrad und Christian 13. 58. 87. 135. 140. 146. 174. 688.
—, Christian (Cristan, Carsten, Kersten, Kerstien) von; erzstift. Vasall, Stiftsvogt zu Treiden, Br. von Johann und Konrad 13. 58. 78. 87. 185. 140. 146. 174. 262 A. 2. 335 S. 232, 233. 340. 460. 688.
—, Kersten v.; erzstift. Vasall 78.
—, Conrad (Conråth) von (van), erzstift. Vasall, Br. von Johann und Christian 13. 58. 87. 135. 140. 146. 174. 460. 688.
(—), die Mutter von Konrad, Johann und Christian 135.
Rossem, Rosszem, Rossen, Gert von, Vogt zu Kandau 523. 592. 604. 676. 695.
Rotert, Roterd, Roterdt, Rottart, Everdt; Danzig 594.
—, Johann (Hans); BM., Reval 60, 118, † 134.
— (die Rotersche), seine Witwe, Reval 157.
Rotgers, Rothgers, Johann; Rm. Reval, Vorsteher der Nikolaikirche 53. 119. 187. 296. 410. 510 A. 8.
Rottgisszer, Cirstan; Landsknecht 421.
—, Simon; Landsknecht 421.
Rstasewa, Iarasowa, Andrey Kirilew. Bojar, Pskow 509.
Rubener, Rubenner, Clement; Kanzleischreiber des EBf. von Riga 48. 63. 66. 661.
Rudolf s. Tippelskirch.
Rugen, Hinrick van; O.-vasall auf Moon 640.
Rugetun, Mathias; B., Riga 412. 7.
Ruyggewolde, Hans; Wiborg 296.
Ruligke, Heinrich; Diener des HM. 463.
Runge, Runghe, Berndt; Frachtherr der [lüb.] Nowgorodfahrer, Reval 227, B., Narva 369.
Rupprecht, Rupert s. Robert.
Russchart, Peter; B., Riga 412. 2.
Rutenberg, Cisus de; OM. von Livland 36.
Ruter, Ruther, Hans; Riga 699.
—, Johann; Rm., Riga 412, 87, 88. 470. 699.
Ruthgerus, fr.; Generalkonfessor des Birgittenklosters bei Reval 692.
— (Ruthger) s. Holthusen.
Rutow, Mathias 470.

S

Sabolotzki, Konstantin; Moskau 534 S. 433, 435.
Zabrzezinski, Sabresintzki, Zabrozinschke, Szabroszintczke, de Sabresin, Johannes (Jan) de; Wojewode (palatinus) von Troki, oberster Marschall von Litauen 104. 127. 566 S. 458.
—, Stanislaus Janowitz; Hauptmann (capitaneus) von Brazlaw 127.
Sacharjin, Sachariewyts, Sacherwitze, Sagerewitze, Jakow (Jacob); Statthalter von Nowgorod (vor 1497) 437 A, Bojar, Moskau, Wojewode von Kolomna 350. 443, 35, 57, S. 349 f. A. 1, 69.
Sachsz, Heinrich; Schiffer, Königsberg 485.
Sacken, Dionisius (Dionisies) von; kurl. stift. und O.-vasall 143.
—, Heinrich von; kurl. stift. Vasall, Stiftsvogt von Kurland 50. 748.
—, Johann von, kurl. stift. Vasall 532, 1.
Sackheym, Antonius von; Diener des HM. 99.
Sadelmaker, Hinrick; B., Riga 412, 5.
Sager, Pauwel; Riga 412, 89 (zweimal). 699.
Sagern, Thomas; Soldknecht 238.
Salefeldessche, de Wilme; Riga 699.
Salis, Reinholt; dorp. Vasall 510.
Samytski; Kostjantin Timofejewa ssyn Petrowitsch; Bojarensohn, Moskau 634 A.
Sampson, Albard; Reval 595.
—, seine Hausfr. Magdalene 595.
Sande, Dyrk vamme; Riga 464.
— (Szande), Rycherdt van dem; Diener des Vogts zu Karkus 792.
Santai, Sigismund; Hetman der Hofleute des Kg. von Ungarn, Gesandter nach Moskau 193 A. 375. 441. 443, 5, S. 336 A. 1, 21, 25, 27 A. 2, 29, 33, 37. 39—41, 43 A. 1, 46, 48, 50, 53, 54, 57, S. 349 f. A. 1, 65, 76, 77, S. 355 A. 1. 458.
Zanthir, Endres vom; Pole 191.
Sapieha, Sopjega, Sopjeshitsch, Sapeha, Sophie, Johannes (Jan, Iwan, Iwane), kgl. Notar, Kanzler der Königin, Namestnik (Statthalter) von Brazlaw (Preslow) und Shishmor 341. 342. 350. 351. 367. 375. 437 A. 443, 1, S. 349 A. 1.
Sasse, Sassze, Joachim; secretarius (Stadtschreiber) von Riga 244 A. 787 A.
—, Michael; Abt zu Padis 147. 154. 266. 267. 333. 503. 527. 615.
Satscheslomski, Iwan Fedorowa ssyn; Pristaw, Moskau 443, 24 A. 6, 26, 27 A. 2, 34.
Sawlbach s. Weise.
[? Schaderisz, Lutold von], Pfleger zu Lochstädt 120. 201.
[Schadra, Iwan Wasiljewitsch, Namestnik] (Wojewode) von Wjasma 443, 22.
Schake, Hans; Schiffer 466 III 1.
Schapeshoveth, Engelbrecht; Mannrichter in Jerwen 550.
Schaphuszen, Patroclus van; Diener d. OM. 125.
Schaer, Petrus; Priester, Riga 538.
Scharmer, Schermer, Jurgen (Jorge); Diener des Swante Nielsson, lebt in Riga 774 821.
[Schauenberg, Wilhelm von], Vogt zu Holland 120. 201. 226. 238. 246 A. 302. 309.
Scheding, Schedinck, Schedinge, Scheden, Antonius (Antones, Toniges, Tonics) van; Rm., Riga 412, 89 (dreimal), 114. 679 A. 699 S. 546, 547.
—, Hans; Riga 464.
—, Johann; Rm., Riga † 679 A.
—, seine Witwe Margrete, Riga 679 A.
—, de Schedingessche, Riga, ? ident. mit der vor. 699 S. 546, 547.
— (Schedyngen), Johannes (Hans) von; Kirchherr zu Trikaten 37.
Schelevent, Scheleventh, Schelewenth, Hans; B., Reval 636.
—, Hinrick; BM., Reval, Vater des Hans und Hinrick, † 636.
—, Hinrick; Priester, Reval 636.
—, Hinrick; B., Reval 187. 403. 636.
—, Reynolt; B., Reval, † 636.
Schemjatschitsch, F. Wasilja Iwanowitsch (Malcyske Semetzetze); ehem. Litauen, dann Moskau 443, 31, 35.
Schenck, Schenk, Hans; Ritterbr. D. O., Preussen 191. 222, 5.
—, Gunterman; hess. Vasall, Schwager des OM. W. v. Plettenberg 836.
Schepersscho, de; Riga 412, 89 (dreimal). 699.
Scher, Schere, Scherer, Hans; B., Reval 117. 196. 261. 526. 535. 570. 580 A. 3. 620. 626.
Scherenbeke, Reinhold; harr. Vasall 544.
Schier s. Engelbrecht.
Schig-Achmat, Schich-Achmet Ordinski, Schachmat, Sychmat; Zar (cesar, imperator, Kaiser) der Sawolskischen und Nogaiischen Tataren (Sawolsken, Zawolski, Zawolsky, Tartarus Szavoldensis; Nåhynnszky, Naheysken) 70. 117. 140. 144. 198. 248. 254. 255. 331. 341. 342. 350. 351. 443, 43 S. 244 A. 1. 534. 536. 586 S. 437 A. 2. 566.—Seine Brüder 534. 566.
Schymmelpennynck, Mattys; B., russ. Krämer, Riga 430.
—, Tile; B., russ. Krämer, Riga 430.
Schinckel, Schynkel, Schunckel, Hennick (Henningk, Hennynck); B., Reval 42. 431.
Schirp, Philip; [Haus]komtur zu Wenden, Kollektor des livl. Ablasses 383. 384. 598 A. 630.
Schliben, Slieben, Diterich von; Ritter, preuss. Vasall, Kriegsgast in Livland 142. 190. 191.
—, Hans von; preuss. Vasall, Br. des vor. 142. 190. 191. 201.
Schliben (Slywen), Jorgen von; Ritter, preuss. Vasall 520.
Schmidt, Smet, Hans; Kaufm., Lübeck 466 S. 371 A. 1.
—, Michel; BM., Königsberg 96.
—, Michel; B., Königsberg 133.
— (Smidt, Rydensmit), Paulus; Vikar zu Leal 618. 620. 626. 816.
— (Smydt), Tomas; Riga 699.
Schöff, Michael; Reval (? Hapsal) 648.
Schomaker, Hans; Riga 699.
—, Joachim (irrig: Clawes); Kaufgeselle von der Deutschen Hanse 227.
—, Marten; Hapsal, † 737.
—, Wilhelm; Reval, † 372.
Schonink, Schonynck, Johann; BM., Riga 98. 412, 89, † 107 (und seine Kinder).
Schonenberg, Schönenberch, Schonenbergk, Schonenberch, Schoneberch, Schonneberg, Schonberg, Schonbergh, Schonborg, Hans von; Kämmerer des HM. 169. 216. 290. 330 A. 363.
—, Hieronymus; Reval 708.
—, Simon (Symon); Schulmeister und Stadtschreiber, Mitbürger, Narva 159. 161. 265. 348. 378. 442. 451. 516. 552. 572. 715. 721. 732. — Seine Kinder 348.
Schoppinck, Hans; kurl. O.-vasall 569.
Schoten, Jacobus (Jacob) van; B., Riga 212. 412, 13. 460; Vorsteher des Heil. Geists 474. 538 S. 439. 699. 839.
Schottelkorf, Kord; Lübeck 98.
Schrayten, Steven; Münster 5.
Schriver, Schryver, Scriver, Hekel; Untervogt auf Gotland 466 II 2.
—, Jurgen; in Diensten des GF. von Moskau 335 S 234.
—, Marcus (Markus, Marchus); Diener und Bote des Kg. von Dänemark 366. 637. 646. 647. 649. 653. 663. 694. 696. 697. 819. 824.
Schrobe, Peter; Riga 412, 89.
Schroder, Anna (Schrodersz) Riga 464.
— (Schroider), Enwolt; livl. Freibeuter 182. 187. 247. 257.
—, Erick; Sohn des Heinrich, Reval 708.
—, Hans; B., russ. Krämer, Riga 430.
—, Henningk, Reval 714.
— (Skreddere), Herman; Diener des Hauptm. auf Wiborg 380, 8.
—, Hinrick; Br. Severins, Reval 708.
—, Johan; Rm., Riga 412, 3, 17.
—, Kerstine; T. Heinrichs 708.
—, Laurentz; S. Heinrichs 708.
—, Pavel; livl. Gef. in Russl. 597.
—, Severin; Br. Heinrichs, B., Reval 708 (und seine Hausfrau).
[Schrove], Gerhard, s. Gerhard, Bf. von Dorpat.
Schtschenja, F. Danilo Wassiljewitch (Daniele, Daniell Wasiliewitz); Namestnik (Statthalter) von Nowgorod 382 A. 443 S. 346, 349 f., 66, 74, 78. 473. 509. 529. 571. 619. 621. 624. 638. 639. 643. 644. 738. 776. 796.

; [viell. Haupt-
l 629. 722. 729.

awe, Heinricus;
272. 278. 288.
der kurländ.
147. 479 (irrt.:

dljewitsch; russ.

ljewitsch (Was-
zweiter Namest-
Nowgorod 882
9 f, 66, 74, 78.
. 619. 621. 624.
. 788. 776. 796.
iga 412, 2, 87.

iga 464.
Königsberg 485.
stadt i. W. 775.
Wenden 248.
aufm., Narva 51.
lbschwester des
Reval 505 (und

Swabe, Michel
lemel 120. 201.
3. 229. 230. 245.
68 A. 298. 302.
. 349. 355. 359.
634.
, Reval 42.

Riga 412, 5.
; DM., Statthal-
ivland 582, 5, 7.
296.
übeck 800. 807.
url.O.-vasall 574.
kau 448, 27 A. 2.
sk], Gesandter
n Litauen nach

Sernntein, Sern-
iprian von; Ver-
ei des Röm. Kg.

von Ravello 107.
. Schroder.
d.
leerführer 382 A.
lscher Vasall 650.
464.
Segemunt, Sigis-
Grossfürst von

von Polen 109.

ister; Büchsen-

her], EBf. von

, Schiemon.
sch], S. des GF.
kau 448, 28, 82,

Simon s. Arnds. [Bjelski]. Borch. Dobich. Drahe. Gepimach. Grothe. Juriowitz. Karpowitsch. Loefe(n). Romodanowski. Rottgisszer. Schoneberg. Speyer. Wrede.
Simmen; Karele 296.
Symens, Symensz, Gert; Riga 464.
—, Hennynck; Wiborg 296.
Sinebarbis, A. de; Kanzlei des Pönitentiars des Papstes 68.
Synejewitz, Iwane; Hauptmann (Hausmann des GF. von Moskau), Nowgorod 638.
Syveke, Hans; Riga † 464.
Scerne s. Czernn.
Scramme, Hinrik 620.
Skreddere s. Schroder.
Scriver s. Schriver.
[Scultetі], Matthias; alter Propst der kurl. Kirche 50. 278.
—, Michael, s. Michael, Bf. von Kurland.
— (Scultetus), Johannes; Archidiakon und Domherr der ermländ. Kirche, lerer d. hilg. geschrifft (sacre pagine doctor) 520. 521.
Slasse, Hynryck; livl. Gef. in Russl. 597.
Slede, Johannes; Priester, Vikar am Dom, Reval 637.
Sleiffus, Sleifus, Sleiffuis, Schleifus, Nicolaus (Niclasz, Nicolae); Hofdiener, Sekretär (Kanzleischreiber) des HM. 314. 377. 392. 393. 398. 407. 422. 828. 882.
Sleper, Hermen; B., Riga 412, 2. 699.
Slesiger, Jorg; preuss. Vasall 201.
Sliddermann, Peter; Reval 138.
Slisnew s. Smolka.
Slyven s. Schliben.
Slotman, Hermen; Reval † 811.
—, Wetzell; B., Malmö (Elbogen), Br. des vor. 811.
Slumme, Hene; Reval 295.
Sluzewski, Nikolaus; Wojewode von Lenczic (Lancic) 6 A.
Smedeken, Robrecht; Geselle, Reval (Wenden) 630.
Smet, Smydt s. Schmidt.
Smolka, Michails, Iwanowa ssyn Slisnewa; russ. Heerführer 247 A. 5.
Sneidewint, Gerdt von Ense gen.; Kriegsgast in Livland 448.
Snobel, Johannes; öffentl. Notar, Schreiber des EBf. von Riga 251.
Soie, Zoye, Soye, Szoye, Szöge, Soghe, Soy, Dyderyck; harr. Vasall 157.
—, Gerdt (r. = Kersten); dorp. Vasall 510. 510 A. 1.
—, Herman, der Alte; harr. Vasall 742.
—, Herman, Hermens Sohn; harr. Vasall 742.
—, Hermann, Ottos Sohn; Ritter, harr. Vasall 2. 399. 408, aus dem Rate: 544. 550. 608. 742. 770. 798.
—, Claus; Diener des Komturs zu Reval 798.
—, Otto; Meister, Domherr der revaler und dorpater Kirche 821.

Soldener, Jobst; B., Königsberg 485.
Sonnebunt; Johannes; Pleban in Blankensehe, ermländ. Diözese 521.
Soson; Bojarensohn, Pskow 443 S. 346 A. 2.
Sparnek, Dietz von; preuss. Vasall 201.
Sparwein; Diener des HM. 222, 1.
Speyer, Symon; B., Riga 412, 2. 699.
Spenckhusen, Speynckhusen, Melcher (Malchior); B., Riga 244 A. 412, 2.
Sperling, Hans; kurl. O.-vasall 574. 797.
Spernickell; Diener des Komturs [zu Dünaburg] 441.
Sprinck, NN; Riga 412, 89.
Spruw, Jacob; Ältermann der Gilde der Bierträger, Riga 468.
Stal, Stall von Holstein, Staell von Hollenstein (? Howenstein), Stail de Hoilstein, Johann; Vogt zu Jerwen 127. 599. 770.
—, Robberd (Robrecht, Ruprecht); wir. und jerw. Vasall 234. 550 mit der halben Grafschaft Dortmund belehnt: 802.
Staldot, NN; Riga 839.
Stanislaus, Stenislaus, Stanislaw, Stenslaw s. Glebowitz. Gorezki. Janowitz. Lassotzki. Pietzkowitz. Sabresintzki.
Starke s. Stecke.
Stasius s. Boetmar.
Stecke, Johann; mit der halben Grafschaft Dortmund belehnt, † 802 (seine Witwe Katharina von Lyndenhorst).
—, Sterke, Starke, Martinus; dorpater Stadtschreiber 436 A. 499 A. 586. 614 A.
Stedinck, Clawes; Untertan des Bf. von Oesel 258.
Steffensson, Sten; Schreiber (1498) des Swante Nielsson 724.
Steynes, Andreas; O.-vasall (Kirchholm) 578.
Stelhagen, Cordt; Riga 464.
Stelsz, Hansz; Riga 464.
Sten, Steen, Stein, Steyn, Schtein s. Cristerszon. Steffensson. Sture. Turszen.
Stenberg, Stenborch, Dirick; BM., Hapsal 549. 551.
Stendel, Jacop; Priester (Vikar), Riga, Vormund der Tafelgilde 679 A.
Stengel, Oleff; Schiffer, Riga 464.
Stenhouwer, Steynhouwer, Hinrick; Rm., Riga, Vormund der Tafelgilde 412, 85. 679 A. 699.
Stephanus, Steffen, Steven.
— [Grube], EBf. von Riga 538 S. 441.
— [von Neidenburg], Bf. von Kulm 1 A. 8.
— (Steffanus, Stefan); Wojewode der Wallachei (Woloski, hergreve uth der Wallachie) 341 S. 238. 350. 351.
— (Steffen); Meister, Barbier, Riga 412, 7.
— s. Berkenguth. Hilbeck. Pelser (zwei). Schrayten. Suylen.
Steven, Stheven, Stewen, Staven, Evert; BM., Riga 412, 8, 17, 85, 89, 125. 474. 678. 679. 810.

Steven, Wennemer (Wennemar, Wilmer); B., Riga, Oldermann der Gr. Gilde 412, 2, 3, 85, 87. 699. 801.
Stockheim, Hartman von; DM. 15. 102. 204. 237. 241. 269. 316. 325. 335 S. 283. 349. 358. 368 S. 280. 367. 392. 398. 413. 422. 445. 487. 585. 708.
Stoker, Hans (Hansz); B., Riga 412, 7. 464.
—, NN de; Riga 568.
Stolberg s. Heinrich.
Stopp, Hans; Riga 699.
Stornck, Wichman; B., Riga 412, 4.
Storm, Caspar; B., Danzig 602.
—, Christofferus; Kirchherr, Pilten 582, 1.
Stryk, Strick, Kort (Cort); Vogt zu Narva 82. 161. 162. 164. 171. 178. 175. 182. 298. 317. 323. 336. 348. 369. 411. 442. 451. 509. 599. 605. 722. 723. 729. 732. 738. 745. 826.
Strithane, Diderick; B., Riga 412, 2.
Strobueck, NN; kurl. O.-vasall 574.
Struckmuck, Hansz; Riga 412, 89; Beisitzer des Ältermanns der Bierträgergilde 468.
Struiisz, Caspar; öselscher Vasall 650.
Strunckede, Strünckde, Strunckte, Strunck, Johann van; Br. des folg., † 20. 39.
—, Wessel van (Wesselus de), Komtur zu Marienburg 20. 39. 127. 509.
Stubbe, Ertmer; Riga 412, 10.
Stumme, Hinrick; Riga 464.
Sture, Stur, Stuer, Stâr; Schtuer, Stauer, Stawer, Sten (Steen, Stein, Schtein); Ritter, Hofmeister des Kg. von Dänemark (194), schwed. Reichsvorsteher (gubernator) 108. 194. 224. 345. 346. 380, 6. 437 A. 458. 485. 495. 549. 637, † 668. 720. 767. 774.
Sturman, Hinrick; B., Reval 668.
Sturvel, Hanns; Neustadt i. W. 775.
Stuve, Michel; B., Reval 271.
Stuweloe, Hinrick; Rm., Narva 159.
Suylen van Nyevelt, Steven van; Landkomtur von Utrecht 573.
Sulke, Sulken, Asmusz; Riga 464.
—, Tetse (Tetsze); Rm., Riga 412, 85, 89. 699 (seine Kinder: 412, 85).
Sulsche, die; Reval 462.
Summe; Ratsdiener, Riga 412, 17.
Summeren s. Recke.
Summerman, Szymmerman, Szymmermann, Mathias; Reval 212. 267. 526. 535.
Sundesbeke, Hermen; Reval 444.
Super, Alheyt (Alheit, Aleyt); T. des des BM. Johann, s. Nasschert.
—, Hinrick; B., Narva 516.
—, Johann; BM., Reval, Schwager des EBf. Michael von Riga, † 460. 462.
—, Johann; dorp. u. öselscher Domherr, Inhaber von Präbenden 733.
—, Margarete (Margrete), T. des BM. Johann, s. Travelman.
Sure, Tonnyges; Riga 464.
Surempe, Surempes, Hanss; B., Reval 668. 744.
Süth, Michel; Schiffer des Kg. von Dänemark 466 I 7.
Swandorff s. Kechler.
Swante, Swanthe, Schwantt, Zwante, Sewante, Swant s. Nielsson.
Swarte, Hans; Reval 459.
—, Thomas; B., Reval 668.
Swarthoff, Swartow, Johann (Iwan); erzstift., auch O.-vasall 510 A.
Sweder, Swedder, Sveder s. Bysbynk. Bussche. Drosthe.
Swertfeger, Evert; Büchsenschütze des OM. 466 II 5.
Szande s. Sande.
Szelle, Zelle, Szellis, Everhardus (Eberhart); decretorum doctor, Kanzler des OM., Pfarrer zu Burtneck, Accolitus u. Kapellan des Papstes, oberster Kommissarius des livländ. Ablasses 279. 289—292. 325. 363. 411. 422. 479. 483. 494. 559. 560 A. 598. 601. 662. 784. 786. 840—842, † 629.

T

Taborowitz, Bartossius; Marschall des GF. von Litauen 127.
Talczen, Hermann von; kurl. O.-vasall 574.
Tander, Baltzer; Riga 464.
Tarnouw, Clauwes; B., Riga 412, 2.
Tarveste, Olaff, Jans Sohn, landloser Bauer 749.
Tassche, Hinrick; B, Wiedenbrück 505.
—, Otto; B, ebda. 505.
—, Otto; B., ebda. 505.
Tassel, Nicolaus; Schreiber des OM. 500.
Tassinckhusen, Clauwes; Riga 412, 89.
Taube, Tuve, Arnd; aus dem harrischen Rate 550. 798.
— (Thuwe), Arent; Beisitzer des Vogts zu Wesenberg 808.
—, Jakob, von Saxemoise; wir. Vasall, Rat von Harrien-Wirland 770.
— (Thufe), Jordan; wir. Vasall, † 178.
—, Peter, öselscher Vasall, † 897 (seine Witwe).
Tebes, Heinrich; Schiffer, Königsberg 274, 3.
Tebet s. Ulanow.
Telchteren, Gadeke van; Reval, † 706 (seine Erben).
Teleschow, Iwan; Djak, Moskau 443, 27 A. 2.
Tempelman, Tempelmaen, Hansz; Lübeck 464.
[Teodorus von Bülow], Bf. von Lebus 533.
Tepel, Heinrich; livl. O.-vasall 35.
Tesschincke, Gerdrut; Schwester des Heinrich Ottinck 505.
Tetse s. Sulken.
Tetzel, Teczel, Teczil, Johannes; von Pirna, Prediger Ordens, Kollektor des livl. Ablasses 598 A.
Tewes s. Matthas
—, Berne; Riga
Thawer, Woitke
Vasall 312.
Theodoricus s. D
Thufe, Thuwe s.
Thomas, Thomasi
—, Diener des s
698.
—, Reval, Bote
— s. Allexandr
man. Hegester.
berch. Sagern.
Ticheler, Tichge
212. 585. — S
212.
Tidinckhusen, Ty
Tigerchuszen,
595. 671. 701.
Tieffen, Teyffen,
77. 80. 81. 86.
634 A. 834.
Tiesenhausen,
(Fromholt) vor
mann, erzstift.
—, Hermann v
Vasall, † 794.
—, —; erzstift.
Tyle, Tile, Tilo
Tilemannus, Tiln
nus, Tylmen,
trick. Bowenh
menhusen. Kr
Tylingh, Johan;
[Tilo von Troth
883.
Tymen s. Wilde.
Tymme; Stadtdi
Tymmerman, Tin
salek); Kaufm
—, Merten; B.,
Timofei s. Mack
[Tippelskirch, R
Rhein 120. 20
Titkens, Willem
Tittever, Tidtve
bischöfl. öselsch
(u. seine Witv
—, Merten; bis
Tobenick s. Dob
Todwen, Todde
Vasall, † 727.
—, Evert; harr.
—, Hans, Sohn
Vasall 727.
—, Hinrick, Hans
—, Heinrich; wi
jerw. Mannrich
Togitman, Johar
turs zu Pernau
—, NN; sein Vi
Tomar, Mychel;
Tonnis, Tonnies,
s. Antonius.
— (Tonnies); O
A. 656.
Torck, NN; Rig
Totke, Bertelme
Riga 480.

Uszler, Tusszeler, Otto (Otte); B., Reval, Br. des vor. 188, † 671.
Uxkul, Johannes; von Riesenberg, harr. Vasall 68 (Gem. u. Kinder).
— (Ixkul), Cordt; erzstift. Vasall 78.

V s. F

W

Wacker, Jasper; Riga 464.
Wälsche, Walhen s. Italien.
Walckendorp, Clawes; Narva 59.
Walckman, Hans; livl. Gef. in Russl. 597.
Walhusen, Johann Osse van; Br. D.O. in Livland, viell. im Konvent Wenden 243. 244.
Walrave, Peter; Priester, Vikar, Kalandsherr, Wenden 243.
Walthasar s. Baltasar.
Walter s. Wolter.
Wantscherer, Joachim; Riga 588 S. 489.
Wardes, Jacobus; Danzig 706.
Warkal, Andreus; B., russ. Krämer, Riga 480.
Warmbeke, Warmboke, Bertold; Kaufgeselle, Riga 57.
—, Heinrich; BM., Riga 98.
Wassili, Wasili, Wassilie, Wasilie, Wassilye, Wassilja, Wassilei, Wasiley, Waschil, Wassilii.
— Iwanowitsch (Iwanewitcz); Sohn des GF. Iwan Wassiljewitsch, GF., Zar von ganz Russland 151a (Basilius magnus). 439. 441. 448, 25, 27 A. 2, 28, 32, 33, 38, S. 846 A. 2, 59, 60 (Iwane), 80. 473. 509. 509 A. 534 S. 485. 618. 688. 680. 722. 745. 778. 779. 780 A. 796. 838.
— (Wassilye, Wassilie); Bojar, Iwangorod 722. 729.
— (Wasilie); russ. Kaufm., Iwangorod, ? ident. mit dem vor. 745. 753.
— (Wasiley); Stadtschreiber, Pskow 509.
— s. Boltin. Danilowitsch. Fedorowitz. Morosow. Schemjatschitsch. Schuiski. Wassiljewitsch.
Wassiljewitsch, Wassiliewitz, Wasiliewitz, Wassiliewitsz, Danilo s. Schtschenja.
—, Grigorie; Hauptmann (Hausmann) des GF. von Moskau in Nowgorod 888.
—, Wassilie s. Schuiski.
Water, Henrick van den; Kaufm., Zwolle 74.
Watt, Wat, de Wath, Paulus (Paul, Pawl, Pawlus); Dr. juris utr., Rat, Kanzler des HM., Propst der derpater Kirche (Terbaten), Domherr der samländ. Kirche (522) 6. 6 A. 169. 176. 191. 197. 199. 200. 218 A. 221. 224. 225. 231. 888. 861 A. 1. 876 S. 264 A. b. 488. 520 A. Elekt 522. 536 S. 437 A. 2. 537, Bf. von Samland 689.
Weddeberch, Wedtberch, Clawes; wir. Vasall, † 171. 173.
Weddewes, Weddewis, Clawes (Klaws), wir. Vasall, † 171. 173.
Weyer, Hans von; preuss. Vasall 201.
Weysz von Fewerbach, NN; sollte als Ritterbr. D. O. nach Preussen gehen 269.
Weise von Sawlbach, Heinrich; Kriegsgast in Livland 390.
Weitprecht s. Grunpach.
Wele, Hans von dem (vame); Riga 98. 412, 89.
—, Hinrick von deme; Halbbruder des NN. Pepersack 719.
—, de Welssche; Riga 412, 89.
Wenchusen, Johan; Meister, Priester, Riga 468 (u. seine verstorb. Eltern).
Wenden, Anthonius van; Danzig 432.
[Wendt], Andreas; Domherr der kurländ. Kirche 50.
— s. Eilenburg.
Wennemar, Wennemer, Wennemarus, Wilmer, Wilmarus (vgl. Wolmar) s. Delwig. Volmers. Mey. Steven.
[Wenno], Meister der Br. der Ritterschaft Christi, Livland 532, 5.
Werde, Merbeidt von; Soldknecht 238.
Werden, Jurgen van; Domherr der revaler Kirche 541 (seine Eltern und Brüder).
Werminckhusen, Everhardus; Komtur zu Pernau 127. 609. 640. 718. 750.
Werneke, Werneken, Warneke, Warneken, Wyneken, Hinrick; Kaufm., Diener des Hauptm. auf Wiborg 858. 876. 881. 895. 477. 519. 579. Vgl. Wynekens.
Werner; Meister, Barbier, Riga 412, 7.
—, Hinrik; Diener des Hauptmanns auf Wiborg 477 S. 383. Ident. mit Werneke.
— de Wernerssche, Riga 412, 88.
— s. Adlevesszen. Dyding. Goltsmedessche. Trachenfels.
Werter, Werther, Wertter, Werterde, Werderde, Wertherde, Diterich (Ditterich, Dederich, Theodericus de) von; Dr., Rat des HM. 199. 206. 219. 225. 237 A. 338. 367 S. 264 A. b. 411 S. 295. 454. 514 A. 2. 666 A. 687 A. 703 A. 799 A.
Wesend, Wesenth, Nicolaus; [rig. Domherr], Offizial des EBf. von Riga 412, 124, 125. 761. 761 A.
Wessel s. Stranckede.
—, Hinrick; Sohn des Wyneken in Kampen, Kaufgeselle, Reval 860.
Westermann, Westerman, Albrecht (Albert); B., Narva 265. 399. 406. 516 572. — Seine Tochter 516.
Westfall, Hans; Schiffer, Reval 466 I 1.
— (Westval), Heinrich; Kler. ratzeb Diözese, öffentl. Notar, Ratzeburg 833.
Wetzell s. Slotman.
Wetzhausen s. Truchses.
Wjasow, Iwan; dorpat. Vasall [? etwa Johann Stryk] 510 A.
Wybersz, Clawesz; Riga 464.

Wicherdes, Merten; B., Riga 412, 14, 89.
Wichman s. Storinck.
Wieckede, Hermen; Kamen 442.
Wiedemann, Wideman, Wydeman, Hinrick; Rm., Stadtvogt, Reval 184. 281. 395. 426. 541. 617. 747.
Wygant s. Behemen.
Wylbeyn, Peter; BM., Pernau 747.
Wilde, Wylde, Hans; B., Riga 412, 3, 8, 17, 18. 699.
—, Tymen; B., Reval 158.
Wilhelm, Wilhelmus, Willeme, Willme, Wylm, Wilme, Wyllen, Willen, Wilken s. Emickhof. Velde. Haltenhof. Ysenburg. Kroger. Curlebeke. Lutmer. Mylen. Peper. Putten. Salefeldessche. Schauenberg. Schomaker. Titkens. Urenbach.
Wilkens, Maths; Åbo 97.
Wilmarus s. Wennemar, vgl. Wolmar.
Wilmesszen, Peter; Bauer, Harrien 698.
Winberner, Winbern, Hans; B., Riga 412, 14, 89. 538 S. 439.
Windtmulner, Hans; B., Königsberg 485.
Wyneken; Schiffer, Kampen 360.
—, Hinrick, s. Werneke.
Wynekens, Hinrick; Frachtherr der [lüb.] Nowgorodfahrer, Reval 277. Ident. mit dem vorigen?
Wynneke, Riggart; Dorpat 481.
Winolt, Wingolt, Namaiboldt; deutscher Kaufmann 437 A.
Witfalcke, Clawesz; Riga 699.
Witholt, Hans; Untersasse der St. Reval 543.
Witinghoffen s. Vietinghof.
Witmellinckhusen, Witmellinhusen, Baltzer; B., Riga 464.
—, Gerdt; Riga, Br. des vor. 464.
—, Hans; B., Riga 412, 2, 89.
Witowt, GF. von Litauen 881.
Witthe, Gerdt; Rm., Reval 188. 242. 295. 700 A.
Wladislaw (Wladislaus), Kg. v. Ungarn und Böhmen, Kurfürst 38. 70. 104 A. 5. 109. 114. 117. 198 A. 259. 306. 375. 411. 415. 422. 443 S. 336 A. 1, 11, 23, 27 A. 2, 29, 31, 54. 488. 496. 534.
Wlas s. Blasius.
Wodarth, Johannes; Domherr der rig. Kirche 654.
Woitech s. Albert.
Woitke s. Thawer.
Wolfersdorf, Ulrich von; Dr., Dekan zu Meissen 116 A.
Wolffgang s. Bibra. Neuenhaus.
Wolgast, Andreas; B., Riga 412, 2, 89. 699.
Wolk s. Kurizyn.
Wolkow, Petrus; Propst zu Schwerin und zu s. Cecilie zu Güstrow 733, Bf. von Schwerin 560 A.
Wolmar, Wolmer, vgl. Wilmarus.
— s. Virkes. Junge. Wrangell.
Wolodimer s. Mikulinskoi.
Wolodimerowitsch (Volodimerewitz, Vollodimerewitz), Dmitri (Dimitre); Fürst (Namestnik) von Pskow 485. 443 S. 349 f., 66, 74, 78. 509. 644. 776.
Wolter, Wolterus, Walter, Walther, Walterus, Valterius, Valterus s. Hering. Lenneppen. Loe. Plettenberg (2). Reiff.
Wollters, Hans; Wiborg 296.
Wolthusen s. Hersze.
Wormes, Hans van; Landsknecht, Reval (Narva) 406.
Wrangel, Wrangell, Gertrud 539 A.
—, Hans; livl. Gef. in Russl. 597.
—, Hans; harr. oder wir. Vasall 770.
—, Wolmer; harr. Vasall 742.
—, Wolmer; dorpater Vasall 510.
Wrede, Bertolt; Riga 464.
—, Heinrich Christoph, Pastor (1725) zu Jegelecht 107 A.
Wrede, Hertmannus (Herman); Vikar zu Lemsal 135. 137. 174.
—, Simon; kurl. O.-vasall 695.
Wrosimowitsch, Wrosimowicz, Peter de; Stolnik (Truchses) von Krakau und Krawtschi (Hofmarschall), auch Podtschaschi (Unterschenk) des Königreichs Polen 437. 441. 443, 1, 3.
Wulff, Marcus; B., Riga 412, 2.
Wulleslager, Conradus; B., Narva 516.
Wulsch, Hermen; Rm., Pernau, † 747 (und seine Kinder).

Z Cz Tz, vgl. S

Zelle s. Szelle.
Czernekow, Tzernekow, Tzarnekow, Christianus (Cristianus, Christian); Mag., Domherr der revaler Kirche (636), Stadtschreiber (secretarius) von Reval 235. 395. 636. 637. 671. 833.
Czernn, Scerne, Cernn, Zern, Zcyrn, Cyrn, Cyrnn Bohemus, Cirne(n), Cziru, Tzyrnn, Czyrne(n), Cziirnii, pan Tschernig; Heerführer und Feldhauptmann (campiductor, veltsteller, oberster Hauptmann) des GF. Alexander von Litauen 144. 195 S. 132. 254. 255. 841 S. 239. 850. 351. 443, 17.
Czschillen, Propst von, s. Dobeneck.
Czinck, Baltzar; Königsberg 485.
Zing, Zink, Johannes; institor der Fugger, Rom 794 A. 1.
Ziprian s. Serentein.
Tzirenberg, Dirick; Bremen 148.
Zirszen, Hinrick; dänischer Freibeuter 616.
[Zoe (Sophie)], Gemahlin des GF. Iwan III. Wassiljewitsch 443, 32.
Zoye s. Soie.

B. Nach Ständen.

1. Päpste.

582, 7.
Gregor XI. 454.
Bonifaz VIII. 842, 5.
Bonifaz IX. 582, 7.
Paul II. 1 A. 2. 137.
Alexander VI. [Rodrigo Borja], Kard., Protektor des D. O. 364; P. 12. 30—34. 68. 70. 72. 75—77. 79—81. 84. 86. 88. 102. 103. 106. 109—111. 114. 165. 198. 214—216. 229. 248. 259. 271. 279. 290—292. 325. 329. 334. 335 S. 283. 358. 363. 364. 375. 411. 413. 415. 441. 443 S. 336 A. 1, 11, 21, 23, 29, 31, 54. 454. 458 A. 462. 483. 488. 488 A. 521. 522. 534. 548. 559. 560 A. 567 A. 598. 601 (?). 658. 689. 691. 838. 840. 841. 842?
Pius III. [Francesco Todeschini-Piccolomini], Kard.-Diakon tit. s. Eustachii, Senensis; Konservator des D.O. 12. 30. 31. 33. 76. 77. 80. 216. 290. 292. 363. 454 S. 361 A. 1 522 A., P. 560 A. 567 A. 601 (?).
Julius II. [Giuliano della Rovere], Julianus, [Kard.], Bf. von Ostia, Pönitentiar des P. 68; P. 567. 598. 687. 689. 691. 703. 733. 784. 806. 813. 817. 840. 842?
Leo X. [Giovanni de' Medici] 2 A.

2. Kardinäle.

Kardinalkollegium, zetus cardinalium, cardinalium senatus 12. 30. 31. 198. 363. 483. 488. 522 A.
Antoniotto [Pallavicino], tit. s. Praxedis, Mutinensis (81); Protektor des D. O. 12. 30. 31. 34. 76. 81. 205. 215. 290. 292. 363. 364. 446. 454 S. 361 A. 1. 522 A. 689.

Päpste,
en], tit. s.
olis); Bf.
inesen 64.
. 448, 28,
cia, Legat
Päpste,
'ter tit. s.
Legat 84.
05 A. 206.
443, 11.
s. Marie
'k, Legat
479. 488.
xander VI.
559.
Kardinäle.
n Hessen],
'on Pader-
n], Primas
trator von
ien], HM.,
chmeister.
erg], Kur-
olozk und
412, 124.
94.
538. 794.
441.
2. 19. 38.
127. 135.
212. 221.
17. 327, 7.
340. 341.
182 S. 279.
115, 118,
. 441. 443,
), 60, 62,
445 457.
). 481. 482.
. 535. 536
. 661. 665.
718. 719.
. 832.

4. Bischöfe.

Åbo:
Laurentsza 667.
Alanacensis (Lavacensis):
Philippus 107.
Alobrencensis (sonst: Lobrensis, Lubracensis; Massa lubrense, Unteritalien):
Petrus 107.
Ampuriensis (Sardinien):
Bartrandus 107.
Aritonensis:
Johannes 107.
Balnioregensis (Bagnorea, bei Orvieto):
Boneventura [Vannis] 107.
Breslau (Wratislaviensis):
[Johannes Roth] 333.
Cagli:
Caspar 215.
Ciudad Rodrigo (Spanien, Civitatensis):
Alphoncius 107.
Covetensis (Conventren. et Lichefeldensis):
[Gaufridus Blythe] 733.
Dorpat (Tarbatensis):
[Helmicus Mallinkrade] 510 A.
[Johannes Bertkow] 510 A.
Theodericus [Hake] 1. 677.
Johannes von der Rope 127. 213. 230. 235. 270. 283 285. 305. 321. 329. 333. 361 379 A. 417. 435. 436, 10. 439. 441. 509 A. 510. 564. 583. 584. 586. 727. 733. 745. 776. 780.
Gerhard [Schrove] 794.
[Hermann Wesel] 510, 4.
Ermland (Warmiensis):
Lukas [Waisselrode] 1. 16. 137. 176. 230 S. 160 A 2 333. 454. 520. 521. 536 S. 437 A. 2.
Gurk s. Kardinäle, Raimundus.
Halberstadt s. Erzbischöfe, Magdeburg.
Hildesheim s. Verden.
Kamin:
[Martin von Carith] 333. 445.
Krakau s. Kardinäle, Friedrich.
Kulm:
[Stephan von Neidenburg] 1 A. 3.
Nicolaus Crapitz 1.
Kurland (Curoniensis, Pilten):
Hermannus 532, 5.
Martinus [Lewitz, Leonis] 510 A. 532, 25. 677. 735.
Michael Sculteti 12. 15. 30—34. 38. 72. 75—77. 79.
Heinricus Basedow (Bastnaw) 106. 110. 111. 127. 143. 197. 246. 252. 263. 276—278. 329. 333. 334. 343. 352. 425. 525. 532. 533. 661. 748. 752. 755. 776. 780. 794.
Larisanensis (Larissa, Griechenland; „Marisanensis"):
Nicolaus 107.
Lebus (Lubusiensis):
[Teodorus de Bülow] 333.
Leslau (Wladislaviensis):
[Crislaus Kuroszwanski] 333.
Linköping (Lincopensis):
Henning Gadh, Elekt 194.
Lübeck (Lubicensis):
Dietrich [Arndes] 333. 445.
Masquardensis (Manazguerdensis, Armenien):
Dominicus 107.
Meissen (Misnensis):
Johann [von Salhausen] 116 A. 333.
Merseburg:
[Tilo von Trotha] 333.
Minden:
[Heinrich von Schaumburg] 333.
Münster:
Conrad [von Rietberg], Administrator von Osnabrück 333. 505.
Naumburg:
[Johann von Schönberg] 333.
Oesel (Osiliensis):
Petrus [Wetberg] 452.
Johannes Orges (Orgesz) 1. 44. 52. 60 212. 253. 261. 320. 321. 329. 333. 338. 397. 416. 439. 443, 60, S. 349 f. A. 1. 450. 452. 459. 510 A. 548. 549. 551. 570. 577. 611. 616—618. 626. 633. 648. 650. 655. 675. 685. 704. 731. 733. 736. 737. 739. 741. 743. 776. 780—783. 790. 794. 816.
Osnabrück s. Münster.
Ostia:
Julianus [della Rovere] s. Kardinäle.
Otthoniensis (Sardinien):
Arnaldus 107.
Paderborn s. Hermann, EBf. von Köln.
Pomesanien (Riesenburg):
Job von Dobeneck, Propst und Archidiakonus zu Zschillen 30—34. 71. 75. 76. 86. 100. 102. 103. 110. 111 168 A, Konfirmierter 204 A. Bf. 333. 334. 343. 363. 374 A. 414 666 A. 689. 799.
Statthalter (unbekannt) 201.
Ratzeburg:
Johannes [Parkentin] 333.
Ravellensis (Ravello):
Sergius [Grisoni] 107.
Reggio s. Kardinäle, Petrus.
Reval:
Nicolaus Roddendorp 2. 53. 78. 107. 127. 138. 154. 329. 333. 348. 381 S. 276. 439. 552. 572. 636. 637. 640. 665. 702. 742. 763. 776. 780.
Samland (Sambiensis):
Nicolaus Creuder 38. 129 A. 1. 199. 201. 201 A. 4. 210 A. 3. 224. 302. 333. 365, † 522.
Paulus Watt (s. Pröpste der dorpater Kirche), Elekt 522. 536 S. 437 A. 2. 537. Bf. 689.
Schwerin:
[Conradus Loste] 333.
Petrus Wolkow, Propst zu Schwerin und zu s. Cecilie zu Güstrow 733, Bf. 560 A.

Surinanens s (? Surinavensis):
Albertinus 107.
Tripolitanus (Tripolis, Syrien):
Baldewinus 107.
Utrecht (Trajectensis):
[Friedrich von Baden] 333.
Venedig, ein (unbekannter) Bf. zu, 780 A.
Verden:
[Barthold von Landsberg], Bf. zu Hildesheim 333.
Wilna:
Albertus [Woitech Tabor] 127. 177. 333.

5. Domherren.

Braunschweig:
Domherren der Kollegiatkirche s. Blasius 333.
Vgl. Dannenberg.
Bremen: 333 (Kapitel).
Breslau: 333 (Kapitel).
Dannenberg:
Propst: Johannes Pattiner, Archidiakon zu Verden, Domherr zu Braunschweig 795. 822.
Dorpat: 333 (Kapitel).
Propst: Paulus Watt, Rat, Kanzler des HM., Domherr der samländ. Kirche (522) 6. 6 A. 169. 176. 191. 197. 199. 200. 218 A. 221. 224. 225. 231. 333. 367 S. 264 A. b. S. 361 A. 1. 483. 520 A, Elekt 522. 536 S. 437 A. 2. 537, Bf. von Samland 689.
Dekan: Michel Bauerfeind 321. 433. 445—447. 479.
Domherren: Otto Soie, Meister 321 (auch Domherr zu Reval).
Johann Super 733 (auch Domherr zu Reval).
Eichstädt:
Domherr: Weitprecht von Graupach 12 S. 10.
Eimbeck s. Schleswig.
Ermland (Frauenburg): 333 (Kapitel).
Propst: Enoch von Cobelaw 520. 521.
Domherren: Johannes Sculteti. Archidiakon 520. 521.
Johann von Essen, Cantor 520.
Albert Bischof 12. 38.
Gnesen: 333 (Kapitel).
Güstrow s. Schwerin.
Hadersleben s. Schleswig.
Halberstadt: 333 (Kapitel).
Domherren der Kollegiatkirche zu s. Bonifaz und s. Paul 333.
Hamburg:
Domherren der Kollegiatkirche zu s. Marien 333.
Hildesheim: 333 (Kapitel).
Kamin: 333 (Kapitel).
Köln: 333 (Kapitel).
Kurland: (Kapitel) 12 S. 8. 72. 86. 252. 277. 278. 333 735. 748.
Alter Propst: Mathias [Sculteti] 50. 278.
Pröpste: Ambrosius [Korsner], Pfarrer zu Rastenburg 50. 197. 246. 252. 263. 277. 278.
Heinrich Schubbe, Sekretär des OM.2 72. 278. 283. 297. 298, Propst 433. 445. 447. 479 (irrt.: Johannes).
Vizepropst: Nicolaus Lemberg 748.
Dekan: Nicolaus Lemberg 50. 278. 532, 1. 748. S. Vizepropst.
Domherren: Johannes [Pomereninck] 50.
Andreas [Wendt] 50.
Lebus: 333 (Kapitel).
Leslau: 333 (Kapitel).
Lübeck: 333 (Kapitel).
Magdeburg:
Kapitel 333. 703 S. 551, 552.
Domherren der Kollegiatkirche zu s. Sebastian und s. Nicolaus in der Altstadt 333.
Domherren der Kollegiatkirche zu s. Peter und Paul in der Neustadt 333.
Mainz:
Domherren: Hartmann Graf von Kirbergh 488.
Otto von Langen 813.
Meissen: 333 (Kapitel).
Dekan: Ulrich von Wolfersdorf 116 A.
Merseburg: 333 (Kapitel).
Minden: 333 (Kapitel).
Münster: 333 (Kapitel).
Naumburg: 333 (Kapitel).
Oesel: 333 (Kapitel).
Propst: Johannes Lon 829.
Domherren: Jürgen Bardyn 570.
Luloff Mestersmith 450. 570.
Osnabrück: 333 (Kapitel).
Paderborn: 333 (Kapitel).
Pomesanien: 333 (Kapitel).
Posen:
Domherr: F. Stanislaw Gorezki, Sekretär des Kg. von Polen 443 S. 335 A. 6.
Ratzeburg:
Prior: Albert Macke, Dr. beider Rechte 333.
Reval: 333 (Kapitel).
Dekan: Laurentius Mathei 572. 637.
Domherren: Arnt Hunnynckhuszen 541.
Borchert Kenappel 742.
Jurgen von Werden 541.
Christianus Czernekow, Mag.; Stadtschreiber von Reval 285. 395. 636. 637. 671. 833.
Otto Soie, s. Dorpat.
Johann Super, s. Dorpat.
Vier Domherren 58.
Riga:
Propst: Jacobus Notken, Mag. 412, 89 S. 306, 105. 427. 460. 715. 721. 733. 764. 768. 882.
Dekan: Jasper Linde 335 S. 233, 284. 414. 654. 678. 764. 768.
Domherren: Paulus Blankendom 764. 768. 769.
Nicolaus Ninegall 654. [654.
Johannes von der Paell, Kellner
Nicolaus Wesenth, s
Johannes Wodarth 6
Samland: 333 (Kapit
Domherr: Paulus V
von Dorpat.
Sandomir:
Domherr: Adam d
Sekr. d. Kg. von
Schleswig:
Propst und Scholaste
Domherr zu Eimb
leben 671.
Schwerin: 333 (Kapi
Propst zu Schwerin
Güstrow: Petrus
schöfe, Schwerin.
Dekan: Johann L
beider Rechte 333
Stendal:
Domherren der Koll
Nicolaus 333
Upsala:
Domherr: Jenss La
Utrecht: 333 (Kapit
Verden: 333 (Kapitel
Wilna: 333 (Kapitel)
Zschillen (bei Wechs
Propst: Job von
schöfe, Pomesanier

6. Archidia

Frauenburg:
Sculteti, Johannes, Ermland.
Verden:
Pattiner, Johannes, Dannenberg.
Zschillen:
Dobeneck, Job vo
Pomesanien.

7. Pönitentiar d

Julianus, Bf. von Osti

8. Offizi

Des EBf. von Riga:
laus, [Rig. Domherr
761. 761 A.

9. Pfarr

Blankensee (erml. D
Sonnebunt, Johanne
Burtnick (rig. Diöze
Szelle, Everhardus,
OM., Accolitus u
P. 279. 289—29
422. 479. 488.
598. 601. 662. 78
† 829.
Jegelecht:
Wrede, Heinrich
107 A.

12. Priester.

Lippe:
Tylingh, Johan 131.
Narva:
Chorherr auf dem Schlosse (unbekannt), s. Pfarrer, Maholm.
Koper, Lefart, † 265. 348. 378. 442. 451. 516. 552. 572.
Preussen:
Mathie, Martinus; kulmer Diözese 521.
Reval:
Grapengeter, Merten, † 636.
Hagen, Hermen, s. Klöster, Fellin.
Kock Bernt 157 S. 103.
Krumme, NN. 580 A 3.
Schelevent, Hinrick 636.
Riga:
Berkenguth, Steffanus, † 538.
Michaelis, Johan, Notar des EBf 412, 124, 125.
Schaer, Petrus 538.
Wenchusen, Johan 466.
Wenden:
Volmers, Wilmarus 243 A.
Walrave, Peter, s. Vikare.

13. Kleriker.

Augsburg:
Röszlin, Johann 169. 321.
Frankfurt a/O.:
Blankenfeld, Johann, Dr. beider Rechte, Rat der Mkgfn. von Brandenburg, Ordinarius der Juristenfakultät 815.
Livland:
Palh, Jacob 106.
Ronneberg, Hermann, Lizentiat 121. 598 A.
Norsia, Martinus von; Subdelegierter des Legaten Raimund 165. 172.
Oesel (Stift):
Lubert (? Lidert) 620.
Riga:
Knoke, Joachim; accolitus 588 S. 489.
Rom:
Zing (Zink), Faktor der Fugger 794 A. 1.
Skandinavien:
Engelberti, Olav 786.

14. Klostergeistliche.

s. Birgitten (Mariendal) bei Reval:
Äbtissin: Birgitta 692.
Generalkonfessor: Ruthgerus 692.
Falkenau (Cisterz.-kl.):
Abt (unbekannt) 393.
Fellin (Kl. der Observanten):
Hagen, Hermen; ehemals Priester in Reval 462.
Leipzig (Dominikanerkl.):
Tetzel, Johann 598 A.
Livland:
Barfusser Ordens: Cleve, Theodoricus von 478.
Luxemburg (Lutzenberck):
Abt (unbekannt) 12 S. 8.
Padis (Cisterz.-kl.):
Äbte: Nicolaus 266.
Sasse, Michael 147. 154. 266. 267. 333. 503. 527. 615.
Konventuale: Heyde, Hans von der 267.
Patollen (Augustiner-Eremiten):
Prior (unbekannt) 153.
Pirna (Dominikanerkl.):
Lindner, Johann 598 A.
Reval:
Cisterzienserinnen:
Äbtissin: Brinck, Elyzabeth 742.
Priorissa (unbekannt) 742.
Franziskaner:
Daniel (Danyghel) 597.
Ruma auf Gotland (Cisterz.):
Abt (unbekannt) 749.
Verwalter der Klostergüter in Estland: Br. Valentinus 690. 749.

15. Päpstliche Hofbeamte.

Burckard, Joans; Ceremonienmeister des Papstes 12 S. 8.

16. Kanzler und Kanzleibeamte.

Protonotarius des Papstes:
Unbekannt (Legat) 838.
Des päpstl. Pönitentiars:
Beka, Jo. J. de 68.
Manel, Jac. (?) de 68.
Sinebarbis, A. de 68.
Des EBf. von Riga:
Michaelis, Johann, Notar 412, 124, 125.
Richter, Hermannus, Sekretär 661.
Rubener, Clement, Kanzleischreiber 48. 68. 66. 661.
Snobel, Johannes, Schreiber und Notar 251.
Unbekannt (geschworener Schreiber und Notar) 631, vgl. 460.
Des Bf. von Ermland:
Dewsterwalt, Paulus, Kanzler 1.
Prange, Georg, Lizentiat 1, dann Sollisitator an der Kurie 333. 454.
Des Bf. von Kurland in Rom:
Daniel, Schreiber 12 S. 7.
Des Bf. von Reval: 58. 451. 552. 637.
Hermannus, Schreiber 348. 451.
Unbekannt (viell. der vor.) 552. 637.
Des Hochmeisters:
Naker, Liborius, Sekretär 169 A.
Sleiffus, Nicolaus, Hofdiener, Sekretär (Kanzleischreiber) 314. 377. 392. 393. 396. 407. 422. 823. 832.
Watt, Paulus, Kanzler s. Pröpste von Dorpat.

Des Ordensmeisters von Livland:
Bomhower, Christian, Sekretär, s. Pfarrer.
Oldenszen, Johannes von, Kanzler 686. 726. 765.
Schubbe, Heinricus, Sekretär, s. Pröpste von Kurland.
Szelle, Eberhard, Kanzler, s. Pfarrer.
Tassel, Nicolaus, Schreiber 800.
Unbekannt 413. 511 A. (Notar). 561. 566 (Notar). 647. 649. 653.
Schreiber des Komturs zu Fellin: 307.
Schreiber des Vogts zu Wesenberg: 828.
Des Römischen Königs:
Serentein, Ziprian von, Verwalter der Hofkanzlei 812—814.
Schreiber des Swante Nielsson: Steffensson, Sten 724.
Schreiber des Hauptmanns auf Wiborg:
Balke, Ericus, Kler. 327 A. 381. 477. 489. 694.
Sekretär des Grafen von Egmont: B. S. Assendelft 760.
Des Grossfürsten von Litauen:
Radziwilowitsch, Nicolaus, Kanzler, Wojewode von Wilna 127. 195. 209. 254. 255. 351.
Notar des Ob. Marschalls von Litauen:
Unbekannt 566 S 458.
Djake des GF. von Moskau:
Guba Semenow 443, 27 A. 2.
Kurizyn, Feodor 835.
Kurizyn, Iwan Wolk 618. 722.
Mikita, Sohn des Semen 582.
Teleschow, Iwan 443, 27 A. 2.
Des Königs von Polen:
Drzewicza, Mathias de, Vizekanzler 472.
Goreczki, Stanislaw, Sekretär, s. Domherren, Posen.
Gorski, Albert, Sekretär 6 A. 240. 249. 250. 254. 256. 306.
Cothra, Adam de, Sekretär, s. Domherren, Sandomir.
Leonardus, Sekretär 681 A.
Sapieha, Johannes, Notar, Kanzler der Königin, Statthalter von Braslaw und Shishmor 841. 842. 850. 851. 867. 875. 487 A. 443, 1, S. 849 A. 1.
Sekretär des Sigismund Santai: Dietrich, s. Kapläne.

17. Stadtschreiber (Syndici).

Dorpat:
Stecke, Martinus 486 A. 499 A. 586. 614 A.
Unbekannt 745. 883.
Narva:
Schonenberg, Simon, auch Schulmeister 159. 161. 265. 348. 378. 442. 451. 516. 552. 572. 715. 721. [illegible]
Pskow:
Wassiley 509.
Reval:
Czernekow, Christian, s. Domherren.
Riga:
Prange, Johannes 18 A. 170. 180 A. 228 A. 412, 16, 85, 89, S. 306 (dreimal), 115, 118, 125. 428 A. 434 A, † 457. 457 A. 787.
Mey, Wilmarus, s. Vikare.
Sasse, Joachim 457 A. 244 A. 787 A.
Hermansche, meyster; Witwe des Stadtschr. Hermann Heleweg 412, 89.

18. Notare.

Heilsberg:
Martini, Felix 521.
Polen:
Gabriel, tabellarius 415.
Sapieha, Johannes, s. Kanzler u. s. w.
Ratzeburg:
Westval, Heinrich 833.
Riga:
Calow, Georg, s. Vikare.
Koho, Johann (17. Jahrh.) 839 A.
Michaelis, Johann, s. Kanzler u. s. w.
Raspe, Johann (17. Jahrh.) 839 A.
Snobel, Johannes, s. Kanzler u. s. w.

19. Meister der Br. der Ritterschaft Christi in Livland.

[Wenno] 582, 5.
[Folkwin] 592, 5.

20. Deutscher Orden.

a) in Preussen.

Hochmeister: 582, 7.
Wilhelm von Urenbach (in Wien) 582, 5, 7.
Heinrich Reuss von Plauen 520.
Martin Truchses 367 A.
Hans von Tieffen 77. 80. 81. 86. 867 S. 264. 398. 413. 634 A. 834.
Friedrich Herzog zu Sachsen 6. 10. 12. 13. 15. 16. 20. 80–84. 88—40. 46. 48. 58. 61. 63—65. 69—72. 75—77. 79–81. 88. 84. 86. 87. 95. 99—106. 108. 110. 111. 115—117. 120. 121. 126. 128. 129. 183 185. 140—143. 146. 153. 163. 165. 168. 172. 174. 176. 185. 186. 190 191. 194. 195. 197. 199—206. 208. 213—226. 229—232. 237—241. 245. 246. 252. 256. 259. 262. 268. 269. 272. 277—279. 286. 287. 289—294. 298. 302. 309. 309. 311—321. 324. 325. 330. 334. 335. 338. 342 A. 343. 346. [illegible] 354—359. 363—365. 366 A. 367. 368. 370. 374. 377. 383. 384. 387. 389. 390. 392. 393. 396. 398. 400. 401. 411. 413. 414. 421—425. 438. 441 A. 445—448. 454. 455. 463. 465. 470. 472. 478. 484. 485. 487. 493—497. 514. [illegible] 537. 540. 558. 5[illegible] 585. 634. 634 A. 687—689. 691, a des EBf. von Magd A. 764. 799. 813. 836.
Albrecht Markgraf v[illegible] 840 A.
Grosskomtur:
[Drahe, Simon von], 694. 666 A.
Oberster Marschall:
[Ysenburg, Wilhelm zu] 120. 168. 185. 210 A. 3. 282. 302
Oberster Spittler [illegible] zu Osterode:
[Kechler von Swan 120. 201. 302. 8[illegible]
Komture:
Memel:
Schwabe, Michel 203 A. 220. 221 245. 246 A. 25[illegible] 293. 302. 309. 349. 355. 359. 3[illegible] A. 634.
Osterode s. Ob. Spitt[illegible]
Ragnit:
Pflug, Nicolaus 19[illegible] 219. 225. 293. 335. 349. 355. 666 A.
Rhein:
[Tippelskirch, Rud 201. 302. 309.
Vögte:
Brandenburg:
Gablentz, Hans v 46. 61. 63 69. [illegible] 116. 120. 201. [illegible] A. 2 514 A. 2.
Pr.-Eylau:
[Reuss von Plauen, 309.
Holland:
[Schauenberg, Wilh 201. 226. 288. 2[illegible]
Soldau:
Truchses [von Wet 12. 201. 269. 30[illegible]
Pfleger:
Angerburg:
Unbekannt 120. 20[illegible]
Barthen:
Unbekannt 120. 202
Bartenstein:
Unbekannt 202 (v[illegible]
Grünhof:
[? Liebenthal, Joha Verweser, unbekan Unbekannt 819. 82
Insterburg:
[Halle, Adam von] 218.
Johannisburg:
[Kolbitz, Georg vo[illegible] 201). 309.

Lochstädt:
Unbestimmt [entweder noch Lo-
oder schon
astein] 120.

ob] 120. 202

nsen, Jobst
. 304. 309.

20. 301. 309.

n) 120. 201.

Dornle von]
A. 319. 324.

| 120. 202

on 120. 153.
)1. 309.
:
1. 228. 229.

d von 120.
5. 224.
4. 309. 318.
n der preuss.
d 382—384.
413. 422.
nt) 318.

38. 40. 138.
0. 478. 494.

2.

269.
246 A.
A.
).
S. 361 A. 1.

5.
Fewerbach,

Wälschen

atthalter des
, 5, 7.
834.
m 15. 102.
6. 325. 335
S. 260. 367.
87. 585. 708.

Landkomture:
An der Etsch:
[Neuenhaus, Wolfgang von] 259.
Marburg:
Clee (Cleer), Dietrich von 585. 598 A.
Utrecht:
Suylen van Nyevelt, Steven van 573.
Komture:
Blumental:
[Adelmann von Adelmannsfelden, Johann] 325.
Bremen s. Livland.
Unbekannter Komtur 382.
Hauskomtur zu Nürnberg:
Bibra, Wolfgang von 325.

c) in Livland.

Ordensmeister (Oberste Gebietiger):
Halt 661.
Gosswinus von Hericke 532, 5, 7.
Cisus de Rutenberg 36.
Johann von Mengeden a. gen. Osthoff 510 A.
Johann Wolthusen von Hersze, Vogt zu Narva 510 A., OM. 508.
Bernhartt (Berent, Bernat) von der Borch (Borck) 230 S. 160. 236. 435 S. 326. 508. 510 A.
Johann Freitag von Loringkhof (Lorinchaw) 435 S. 326. 510 A. 640.
Wolter von Plettenberg 4. 5. 7. 8. 10. 12 S. 9. 14. 15. 19—22. 27. 35. 36. 38. 40. 45. 46. 49. 54. 55, 24, 27—30, 42. 56. 61. 63. 65. 69. 70. 72. 73. 83—86. 88. 90. 92. 93. 95. 96. 104—106. 108. 109. 115—117. 123—125. 127—129. 135. 140—144. 149. 150. 156. 162—165. 167. 168. 171. 172. 175. 177. 178. 181—184. 186—191. 194. 195. 198—201. 203—205. 207. 208. 211—216. 217 A. 219. 221. 223. 226. 229—231. 233—237. 240. 245. 247. 249—251. 254—257. 260. 262. 268. 269. 272. 273. 275. 279. 282. 283. 285. 286. 288—293. 297—299. 302. 303. 306. 310. 313. 314. 316—319. 322—325. 329. 331. 332. 335. 337. 339—342. 346. 348—351. 354—359. 366 A. 367. 368. 370. 371. 373. 375. 380, 1. 381 S. 276. 382 A. 382. 384 A. 384. 387. 389—392. 396. 398—402. 405. 407. 408. 411. 412, 1, 84, 93, 110, 114, 118, 119. 418. 415. 418—423. 426. 427. 435. 436. 438. 439. 441. 443, 1, 10, 11, 13, 15, 20, 21, 23, 27 A. 2, 28, 31, 35, 36, 41—45, 52, 54, 58, 59, 60, S. 349 f. A. 1, 62, 64—66, 71, 73—75, 78, 80, S. 355 A. 1. 445. 447. 448. 451. 457. 458. 461. 463. 465. 466 II 5. 467. 469. 470. 473—476. 479. 481. 482. 484. 486. 487. 491. 495—497. 502. 504. 508. 509 A. 509. 511. 513. 518. 529. 531. 532, 1, 7. 534. 536. 539 A. 540 A. 540. 542. 547. 548. 553. 558—560. 560 A. 561—563. 566. 568. 569. 571 S. 461. 574. 578. 587—589. 591. 599—601. 604. 606. 613. 617. 619 624. 627—630. 634. 635. 639. 640. 642—647. 649. 651—653. 658—660. 666. 669. 670. 673. 678. 680. 681 A. 681. 683. 684. 686—689. 691. 694. 695. 697. 698. 700 A. 701—708. 714. 716. 722. 726. 729. 731. 738—740. 744. 745. 751. 758. 758. 765. 770. 776. 779. 780. 784. 785. 788. 789. 793. 796. 799. 800. 803. 805. 807. 809. 812—814. 817. 818. 823. 825. 826. 828. 830—834. 836. 840. 841.
Statthalter des OM. s. Komture, Fellin.
Landmarschälle:
Bruggen, Hinricus van der 41. 127, † 230.
Broele gen. Plater, Johannes von dem, Vogt zu Karkus 127, Landmarschall 260. 351. 382 S. 279. 591.
Komture:
Doblen:
Bruggen, Gerdt von der 622.
Dünaburg:
Vincke von Overbergh, Johann 104. 109. 117. 127, † 568 S. 458.
[Plettenberg, Wolter von] 441. 828.
Fellin:
Delwich, Wennemar von, Statthalter des OM. 127. 150. 160. 164. 172. 175. 181. 230 S. 159. 307. 356. 359. 387. 398. 422. 580 A. 3. 640. 770.
Goldingen:
Galen, Heinrich von 50. 112. 127, † 280.
Goes, Otto 523. 525. 532, 1. 533. 676.
Marienburg:
Strunckede, Wessel von 20. 39. 127. 509.
Mitau:
Hovel, Gerlach von, alter Komtur 49. 56.
Pernau:
Werminckhusen, Everhardus 127. 609. 640. 718. 750.
Reval:
Recke a. g. von Summeren, Johann von der 58. 73. 82. 92. 127. 157. 162. 181. 183. 196. 247. 257. 299. 310. 337. 357 A. 372. 418. 553. 565. 581. 610. 612. 640. 647. 649. 671. 714. 742. 796.
Windau:
Loe, Wolter von dem 754. 771. 772.
Unbekannter Komtur: 382.
Unter dem OM. von Livland:
Bremen:
Münchhausen, Jasper von 156.
Vögte:
Bauske:
[Berge, Eggebert von dem] 568.

Grobin:
[Bussche, Sweder von dem] 40. 523. 634. 676.
Jerwen (auf Weissenstein):
Stal von Holstein, Johann 127. 599. 770.
Kandau:
Rossem, Gert von 528. 592. 604. 676. 695.
Karkus:
Unbekannt, † 640.
Broele gen. Plater, Joh. v. d., s. Landmarschälle.
[Ovelacker, Hermann] 268. 288. 387. 509. 792.
Narva: 469.
Wolthus, Johann, s. OM.
Stryk, Kort 82. 161. 162. 164. 171. 178. 182. 298. 317. 328. 336. 348. 369. 411. 442. 451. 509. 599. 605. 722. 728. 729. 782. 788. 745. 826.
Neuschloss:
Unbekannt 161. 625.
Rositten:
[Bellersheim, Gerwin von] 571.
Plettenberg, Wolter von 571. S. OM.
Unbekannt 351.
Soneburg;
[Vorstenberg, Aleff] 542. 640. 716. 744. 750.
Wesenberg:
Kringel, Ludwig 62, † 328. 426.
Grave, Robert de 426. 442. 606. 732. 812. 813. 813 A. c.
Hauskomture:
Narva:
Fresenhusen, Gotschalk 369. 442. 516.
Reval:
Fridach, Hinrick 544. 555. 684. 712. 734 A.
Riga: 412, 89 S. 306 (dreimal).
Holtey, Arnt, † 189.
Loe, Gert (Godert) vam 189. 412, 16, 89 S. 306. 678.
Hasenkamp, Hermen 244 A.
Wenden:
Schirp, Philip 383. 384. 596 A. 630.
Hauptleute:
Mitau:
[Nowrade, Johann] 41. 412, 106.
Kumpane:
Kirchholm (Riga):
Vorstenberg, Goderth von 427.
Soneburg:
[Ovelacker, Tonies] 542.
Weissenstein:
Unbekannt 196.
Schenk zu Wenden: 244.
Ritterbrüder:
Exteren, Konrad von 674.
Osse von Walhusen, Johann 243. 244.
Priesterbrüder:
Bomhower, Christian, s. Pfarrer.
Scheding, Johannes von, s. Pfarrer.
Schelle, Eberhard, s. Pfarrer.
Walrave, Peter, s. Vikare.
Chorherr zu Narva, unbekannt s. Pfarrer, Maholm.
Chorherr zu Wenden: 244.

21. Prokuratoren D. O. in Rom.

Sculteti, Michael, s. Bischöfe, Kurland.
Münchhausen, Baltasar von, stellvertr. Prokurator 12. 32 A. 75. 110. 111.
Eltz, Georg von 241. 290—292. 316. 325. 363. 364. 411 S. 295 A. 3. 413. 414.
Langer, Johannes, Sollizitator 12. 169. 216. 368. 454.
Prange, Georg, Sollizitator 363. 454. 488.

22. Kaiser und Römische Könige.

Maximilian I. 109. 184. 237. 248. 259. 259 A. 1. 269. 316. 325. 335. 358. 364. 368 S. 260. 374. 411 S. 295 A. 3. 413. 414. 422. 443, 3, 62. 484. 487. 634 A. 644. 666. 680 A. 689. 691. 703. 740. 776—780. 796. 802. 812—814. 834.

23. Könige.

Böhmen s. Ungarn.
Dänemark, Schweden und Norwegen:
Johann (Hans) 3. 73. 85. 90. 92. 108. 151a. 178. 183. 192. 194. 221. 224. 231. 281. 288. 298. 313. 317. 322. 328. 335 S. 233. 346. 354. 355. 357. 357 A. 366. 368. 370. 380, 7, 8. 387. 387 A. 400. 411. 455. 488. 491. 492. 495. 549. 551. 582. 616. 617. 637. 646. 649. 653. 666. 671. 680. 681. 681 A. 682. 694. 696—698. 700. 700 A. 702. 714. 756. 767. 774. 789. 796. 805. 809. 819. 820. 824. 834.
Christine, Herzogin zu Sachsen, Gem. des Kg. Hans 126. 192. 194. 346. 455. 465.
Christiern, erw. Kg. von Dänemark, S. des Kg. Hans 346. 611.
Eine Tochter des Kg. Hans 151a.
England:
[Heinrich VII.] 47. 55, 18, 45. 136. 409.
Frankreich:
[Ludwig XII.] 259. 375. 443, 11.
Kastilien, Leon, Aragon, s. Herzöge von Burgund.
Polen:
Kasimir IV. 105. 320. 341 S. 240. 511. 515. 644. 831.
Johann Albrecht, S. Kg. Kasimirs IV. 6 A. 38. 61. 64. 69. 70. 83. 84. 89. 91. 104. 104 A. 5. 109. 114. 115. 116. 126, † 128. 140. 141. 144. 193. 335 S. 232. 351 S. 264. 472. 644.
Alexander, GF. von Litauen, Br. Johann Albrechts 6. 19. 38. 45. 69. 70. 78. 88. 109. 115—117. 437 A, Kg. von 191. 195. 198— 213. 215. 216. 240. 249. 250. 313. 317. 320. 339. 341. 342. S. 260. 367. 413. 415. 418. 4, 5, 13, 18, 19 5, 8—13, 18—2 41, 43, 45, 48, A. 1, 62, 66, 454. 458. 472. 511. 514. 515. 566. 580. 582. 776. 780. 784. 830—832.
Helena, T. des Gem. des Kg. 14. 109. 117. 443, 12, 30, 32,
Friedrich Kasimir s. Kardinäle.
Sigismund, Prinz Alexanders 109.
Wladislaw, Br. Al von Ungarn un
Spanien (Hispanier [Ferdinand] 259.
Ungarn und Böh Wladislaw, Kurfü 5. 109. 114. 11 375. 411. 415. A. 1, 11, 28, 2 483. 496. 534.
[Anna von Candal

24. Kur

184. 248. 269. 316. 691. 812. 813. 83
Böhmen s. Kg. Böhmen.
Brandenburg:
Joachim I. 239. 5
Köln s. Erzbischöfe
Mainz s. Erzbischöf

25. He

Burgund:
Philipp, Kg. von Aragonien, Erzh reich, Herzog von Holland 6 796.
Kleve:
[Johann II.], Gf.
Geldern:
[Karl] 4.
Masovien:
Janusz 634 A. 1.
Konrad 634 A. 1.
Mecklenburg:
Baltasar 834.
Magnus 8. 192 A.

. 684 A. Dessen

Magdeburg.
Hochmeister.
16. 129. 191, 4.
. 283. 472. 488.
on Friesland).

afen.

Hochmeister.
rf. Joachim 815.
n.

an.

875.
seine Gem. 875.
m. des Kg. von
en 875.

Bar, General-
. Philipp in den

A. 2.
, Preussen, Ob.

en, Mainz.

L.

rren.

von Moskau.

ch, Kaiser aller
69. 70. 84. 91.
151a. 177. 191.
. 160. 281. 287.
. 269. 297. 306.
. 341. 350. 351.
. 364. 366. 382.
8. 415. 418. 420.
5, 11. 437. 439.
2, 14, 19, 21,
29—33, 40—52,
, 56, 59—61, S.
69—72, 75, 76,
72. 473. 479. 488.
504. 509. 509 A.
581. 536. 536 S.
. 558. 566. 571.
684 A. 688. 639.
. 666. 674. 691.
745. 746. 758.
† 831. 833. 835.
m. 443, 32.

Seine Söhne:
[Andrei] 443, 28, 32, 33. 722.
[Dmitri] 375. 722.
[Ioan Molodoi] 443, 28, 32, 33. 722.
[Juri] 722.
[Simeon] 443, 28, 32, 28. 722.
Wassili 151a. 439. 441. 443, 25, 27 A. 2, 28, 32, 33, 38, S. 346 A. 2, 59, 60, 80. 473. 509. 509 A. 534 S. 435. 618. 638. 690. 722. 745. 778. 779. 780 A. 796. 833.
Seine Töchter: Feodosia 433, 77 (vgl. 621).
Helena, Königin von Polen, s. dort.
Sein Enkel: Dmitri 722. 833.

30. Litauische, tatarische und andere Herrscher.

Grossfürsten von Litauen:
Alexander, s. Kge. von Polen.
Witowt 831.
Tatarische Zaren:
Atschi-Kgirei, Zar von Perekop 341 S. 240.
Mendli-Kgirei, Zar von Perekop 70. 341. 350. 351. 441. 558.
Schig-Achmat, Zar der Sawolskischen und Nogaiischen Tataren 70. 117. 140. 144. 198. 248. 254. 255. 331. 341. 342. 350. 351. 443, 43 S. 244 A. 1. 534. 536. 536 S. 437 A. 2. 566. — Dessen Brüder 534. 566.
Anführer (duces) der Nogaiischen Tataren 534. 566.
Türkei:
[Bajazet II.], Sultan 341. 350. 351.
Walachei:
Stefan, Wojewode 341 S. 238. 350. 351.

31. Beamte.

a) Rom.

Gubernator der Stadt (unbekannter Nachfolger des Giovanni Sacchi, EBf. von Ragusa) 12.
Der barisellus u. seine Knechte, s. „Diener".

b) Livland.

Des EBf. von Riga:
Rosen, Christian von, Stiftsvogt zu Treiden 13. 58. 78. 87. 135. 140. 146. 174. 262 A. 2. 335 S. 282, 283. 340. 460. 688.
Linde, Gert, Stiftsvogt zu Kokenhusen 262 A. 2.
Des Domkapitels zu Riga: Amtleute zu Dalen 427, 15.
Des Bf. von Dorpat:
Dorpat, Drost: unbekannt 403.
Kirrumpäh, Burggraf:
Vyffhusen, Jurgen 386.
Neuhausen, Burggraf: unbekannt 389.
Des Bf. von Kurland:
Stiftsvögte:
Korbisz, Odert 532, 1.
Sacken, Heinrich von 50. 743.
Burggrafen zu Amboten:
Arwalen, NN 532, 15.
Treiden, Einwolt 532, 15.
Unbekannt 525.
Des Bf. von Oesel:
Stiftsvogt in der Wiek:
Mesatake, Hinrick 576. 682.
Stiftsvogt (advocatus) auf Oesel:
Unbekannt 782.
Vogt des Jungfrauenklosters zu Reval:
Annemes (Animes), Georg 107 A. [illegible]
Des Ordensmeisters: Amtleute zu Kirchholm 427, 15.
Des Vogts zu Neuschloss:
Landknecht 625.

c) Preussen.

Landrichter:
Geweltzki, NN. 201.
[Kunheim], Daniel [von] 201.
Räte des HM.:
Watt, Paulus, s. Bischöfe, Samland.
Werter (Werterde), Dietrich von, Dr., 199. 206. 219. 225. 237 A. 338. 367 S. 264 A. b. 411 S. 295 A. 8. 454. 514 A. 2. 666 A. 687 A. 703 A. 799 A.

d) Deutschland.

Siegler (Amtmann) des EBf. von Köln zu Werle 20. 39.
Rentmeister des Hz. von Kleve 803. 807.
Drost des Edelherrn zur Lippe:
Exteren, NN. von 674.

e) Niederlande.

General-Statthalter des Kg. von Kastilien:
Egmont, [Johann] Gf. von 760.

f) Dänemark.

Vogt auf Gotland:
Axen, Iwen 466 I 1.
Untervogt auf Gotland:
Schryver, Hekel 466 II 2.
Hauptmann auf Gotland:
Holgerszen, Jons 466 I 4, 5. II 2. III 1. 617. 643.
Amtmann zu Möne:
Goyenson, Esschel 466 III 2.
Hofmeister des Kg.:
Sture, Sten, s. Reichsrat v. Schweden.
Märschälle des Kg.:
Laxman, [Paul], Ritter 466 I 7.
Nielsson, Swante, s. Reichsrat von Schweden.

g) Schweden.

Reichsvorsteher:
Sture, Sten; Ritter, Hofmeister des

Kg. von Dänemark 108. 194. 224. 345. 346. 380, 6. 437 A. 458. 465. 495. 549. 637, † 663. 720. 767. 774.
Nielsson [Natt och Dag], Swante; Ritter, Marschall des Kg., Reichsrat 92. 134. 181. 194, Statthalter 281, Reichsvorsteher 663. 667. 669. 681 A. 682. 720. 723. 724. 767. 774. 805. 809. 819—821. 824.
Reichsräte:
Laurentszs, Bf. von Åbo 667.
Bentssen, Cristern, Ritter 667.
Bitz, Hinrik, Ritter 667.
Erikson [Tott], Thonne; Wepener, Vogt auf Raseborg 328. 366. 528. 697. 809.
Folmerszen, Jakob, Wepener 667.
Hinricszen, Clawes, Wepener 667.
Cristerssz [Oxenstjerna], Sten 106. 194. 528.
[Lycke, Peder], Herr Legtes 821.
Mangtzen [Eka], Trotte, Ritter 667.
Nielsson, Swante, s. Reichsvorsteher.
Philipszen, Mathias, Wepener 667.
Turssen [Bjelke], Erik; Ritter, Hauptmann auf Wiborg 178. 182. 186. 187. 207. 288. 327. 380. 381. 395. 444. 467. 477. 489. 519. 553. 554. 588. 681 A. 682. 692. 694. 696. 720. 767. 809.
—, Steyn, Ritter 667.

h) Finland.

Hauptmann auf Wiborg s. Reichsräte, Erik Turssen.
Vogt auf Raseborg s. Reichsräte, Thonne Erikson.

c) Russland.

Jamgorod:
Babin, F. [Iwan], Hauptmann 437 A.
Iwangorod:
Hauptleute:
Unbekannt 51.
Schtscherbatsch, Dmitri (viell. Hauptmann) 629. 722. 729. 738. 779.
Hausmann des GF.:
Ollexsandrewitz, Jacove 638.
Bojar:
Wassilye (Wassilie) 722. 729.
Kolomna:
Wojewode:
Sacharjin, Jakow, Statthalter von Nowgorod (1497) 437 A.; 350. 443, 35, 57, S. 349 f. A. 1, 69.
Moskau:
Bojaren und andere hohe Beamte:
F. Danilo Dmitrejewitsch von Cholm 510 A.
F. Wassili Danilowitsch von Cholm, Hauptmann und Oberrichter (Wojewode) von Moskau, Schwiegersohn des GF. 443, 77.
[Dmitri Wolodimerowitsch] (Dmitri Diwoleduncі), Rentmeister des GF. 443, 59 S. 349 f. A. 1, 63, 69.
[Bjelski, F. Semen Iwanowitsch], früher Litauen, dann Moskau 443, 31, 35.
Dawydow, Grigori Feodorowitsch 443 S. 349 A. 1.
Dolmatow, Tretjak 443 S. 336 A. 1.
Dolshikow, Rodjuka 509 A.
Jaropkin, Fedka Stepanow 443, 27 A. 2.
Kljapik, Michail Stepanowitsch, Falkner des GF. 443, 59 S. 349 f. A. 1, 2.
Morosow, Wassili Grigorjew 443, 27 A. 2.
Oschtscherin, Iwan Iwanow 443, 27 A. 2.
Pleschtschejew, Michail Andrejew 443 S. 336 A. 1, 27 A. 2.
—, Peter 534 S. 433, 435.
Sabolotski, Konstantin 534 S. 433, [illegible]
Samytzki, Kostjantin Timofejew, Bojarensohn 634 A.
Schemjatschitsch, F. Wasilja Iwanowitsch, ehem. Litauen, dann Moskau 443, 31, 35.
Heerführer:
Charlamow, Lew 382 A.
Dorogobush, F. Osif von 382 A.
Karpowitsch, Semen 382 A.
Kolytschew, Loban † 247 A. 5.
—, Michailo Ondrejewitsch 382 A.
Kropotkin, F. Andrei Alexandrowitsch † 382 A.
Loban, F. Peter 382 A.
Mikulinskoi, F. Wolodimer Andrejewitsch 382 A.
Naschtschekin, F. Danilo 382 A.
Pleschtschejew, Juri Jurlow 382 A.
Romodanowski, F. Semen 382 A.
Schuiski, F. Iwan Wassiljewitsch 382 A.
Shitow, Peter 382 A.
Smolka, Michail 247 A. 5.
Ulanow, F. Boris Tebet 382 A.
Pristawe:
Boltin, Wassili Iwanow 443 S. 339 A. 6, 24, 27 A. 2, 65.
Kokoschkin, Fedor 443, 24 A. 6, 26, 27 A. 2, 34.
Moklokow, Petruscha 443 S. 355 A. 1.
Satscheslomski, Iwan Federow 443, 24 A. 6, 26, 27 A. 2, 34.
Nowgorod:
Statthalter (Namestniki):
Sacharjin, Jakow, s. Kolomna.
Schtschenja, F. Danilo Wassiljewitsch 382 A. 443 S. 346, 349 f., 66, 74, 78. 473. 509. 529. 571. 619. 624. 638. 639. 643. 644. 738. 776. 796.
Schuiski, F. Wassili Wassiljewitsch 382 A. 443 S. 346, 349 f., 66, 74, 78. 473. 509. 529. 571. 619. 621. 624. 638. 639. 643. 644. 738. 776. 796.
Hauptleute (Hausleute): 599. 826.
Fedorowitz, Wasilie 638.
Synojewitz, Iwane 638.
Wassiliewitz, Grigorie 638.
Pskow:
Fürsten:
Gorbatoi, F. Iwan 382 A.
Dmitri Wolodimerowitsch, Namestnik 435. 443 S. 3[illegible] 78. 509. 644. 776.
Bojaren:
Erepkin, Jakob Mac[illegible]
Jacscaw, Leonei Aff[illegible]
Ponarin, Maxim Iwa[illegible]
Quasaw, Fredor Pa[illegible]
Rstasewa (Israsowa) [illegible]rilew 509.
Soson, Bojarensohn [illegible] A. 2.
Posadniki (Bürgermeist[illegible]
Chrustolow, Grigori[illegible]
Gavrylawe, Freder 5[illegible]
Krotow, Grigori 509[illegible]
Motew, Jacobolitz 5[illegible]
Richter:
Oleksei (Olechno) 44[illegible]
Wjasma:
Wojewode:
[Schadra, Iwan [illegible] Namestnik von [illegible] Dorogobush] 443, [illegible]

k) Litauen

Bjelsk:
Micolajowitz, Nicolaus; Hauptmann 127.
Brazlaw:
Zabrzezinski, Stanislau[illegible] Hauptmann 127.
Sapieha, Johannes; N[illegible] der Königin von Pol[illegible] von Br. und Shish[illegible] 350. 351. 367. 375. 1, S. 349 A. 1.
Brest (Brześć):
Pietzkowitz, Stanislaus 127.
Grodno s. Wilna.
Kiew:
Putjatitsch, Dmitri, W[illegible] S. 240.
Kowno:
Janowitz, Albert; Ma[illegible] meister der Grossfü[illegible] mann 117. 127. 443,
Nowogrodek.
Juriowitz, Schiemion; ducatus, Hauptmann
Gastoltowicz, Albertus Hauptmann 880.
Polezk:
Glebowitsch, Stanislaw Hauptmann 6. 144. [illegible] 255. 260. 341 S. 239 441. 443, 1, 3, 6, [illegible] 27 A. 2, 28, 30, 49.
[Stadt]hauptmann: Hin[illegible] bestimmen) 443, 3. 9
[Stadt]vogt (faget) 804.

Wilna.
tmanns 105. 221.

ines; oberster
ode (palatinus)
27. 566 S. 458.
e; Hauptmann
tellan von Troki
. 351.

icz], Hans [Jan],
aiten, Kastellan

laus; Kanzler
wode (palatinus)
195. 209. 254.

der, Kastellan
Wilna, Haupt-
von Grodno 105.

nestnik], Haupt-

us, incisor [da-
Inhaber des
27.
vicethesaurarius

r 127.
Küchmeister der

514.
rschall, Inhaber
127.
ofmarschall 127.
gladifer, Inhaber
nia 828. 830.
; vexillifer, In-
s Jaswiony 830.

hall 105. 194.
k.
olaus 127.
meister des GF.

Marschall 127.
, Zern, Zcyrn,
mus, Cirne(n),
rne(n), Cziirnii,
hauptmann 144.
55. 341 S. 289.

, auf Troki

.

tellan 6 A.

e; Hofmarschall,
nik 437. 441.

Wojewode 6 A.

Miskowski, Peter, Wojewode 437. 443, 1, 4, 9, 10, 17, 23, 27, 27 A. 2, 28, 29, 33, 37, 39.

Medshibosh:

Buczacki, Joan de; Mundschenk, Statthalter (podolischer Wojewoditz, Podoltzki) 191. 195. 437. 443, 1, 28.

Posen:

Lassotzki, Stanislaw, Unterkämmerer 199 A.

m) Ungarn.

Santai, Sigismund; Hetmann der Hofleute, Gesandter nach Moskau 193 A. 375. 441. 443, 5, S. 336 A. 1, 21, 25, 27 A. 2, 29, 33, 37, 39—41, 43 A. 1, 46, 48, 50, 53, 54, 57, S. 349 f. A. 1, 65, 76, 77, S. 355 A. 1. 458.

32. Ritter, Knappen, Adlige (Vasallen).

a) Erzstift Riga.

Borch, Simon von der, Ritter; auch Ordens-Vasall 335 S. 234. 511. 536. 566. 658.
Engelert, Hans † 654 (Erben).
Ixkull, Cordt 78.
Kuye, Hans 794.
Linde, Gert, s. Beamte, Stiftsvögte.
Ninegall, Jürgen 57.
Notken, Hans 715. 721.
—, Michael 665. 715. 721.
Orges, Jurgen 78.
Rosen, Hans von 78.
—, Johann von, Ritter 78.
—, — 13. 58. 87. 135. 140. 146. 174. 688.
—, Kersten von, s. Beamte, Stiftsvögte.
—, Karsten von 78.
—, Konrad von 13. 58. 87. 135. 140. 146. 174. 460. 688.
Swarthoff, Johann; auch Ordens-Vasall 510 A.
Tiesenhausen, Fromholt von 794.
—, Hermann von, Ritter, † 794.
—, Hermann von 794.

b) Stift Dorpat.

Buxhovede, Otto 510.
Ducker, Friedrich 510.
—, Johann 510 A. 8.
Dumpian, Reinholt 510.
Kaver, Dietrich 510.
—, Hans 510. 510 A. 1.
—, Jurgen 510 A. 8.
—, Lubbert 510.
Mekes, Hans 510 A. 4.
—, Johann 510 A.
—, Jurgen 510, 1.
Naghel a. gen. Dorhagen, Kurd 471.
Rope, Diderich von der 510.
Salis, Reinholt 510.
Soie, Gerdt (r.: Kersten) 510. 510 A. 1.
Todwen, Bartolth, † 727.
—, Hans 727.
Wrangel, Wolmer 510.
Wjasow, Iwan [? Joh. Stryk] 510 A.

c) Stift Kurland.

Arwalen, NN., s. Beamte, Burggrafen.
Blomberg, Pawl 532, 1.
Bryncken, Merten von dem; auch Ordensvasall 50. 148. 149. 735.
Hartwich, Nicolaus 276.
Loefe(n), Simon 532, 1.
Sacken, Dionisius von; auch Ordensvasall 148.
—, Heinrich von, s. Beamte, Stiftsvögte.
—, Johann von 532, 1.
Treiden, Einwolt, s. Beamte, Burggrafen.

d) Stift Oesel (Wiek).

Vitinghoff, Christoffer 459. 650.
Holding, Heinrich, † 577.
Keel, Clawes 44. 704.
Kollen, Johann von 650.
Kruse, Eilert, s. Harrien.
Maydel, Hans, s. Harrien.
Messtake, Hinrick 576.
—, —, s. Beamte, Stiftsvögte.
Orges, NN, Br. des Bf. Johann Orges 704.
Ovelacker, Bernt 397.
Polle, Clawesz 704.
—, Oderth 704.
Siidenharth, Ficke 650.
Struiisz, Caspar 650.
Tuve, Peter, † 397.
Tittever, Clauwes, † 741. 743.
—, Merten 704.

e) Ordensgebiet zu Harrien.

Bockholtz, Jaspar, † 897.
Brakel, Jurgen 544. 742.
—, Otto, † 258.
Deken, Andreas 798.
Denhof, Johann 2 A.
Ducker, Hans 742. 770.
Vietinghof, Diderick 13. 58. 78. 87. 135. 140 146. 174. 688.
Vorstenberch, Luleff 683.
Gilseu, Degener von 550.
—, Godert von 78.
Junge, Wolmer 544.
Krane, Hinrick 742.
Kruse, Eilert; auch öselscher Vasall 693. 704. 798.
Langen, Evert von 627. 628.
Lode, Andreas 742.
—, Hans 78.
—, Hermann, von Kida 770.
—, — 581. 660.
—, Jorgen 581. 660. 742.
Maydel, Ewolt 510 A.
—, Hans; auch öselscher Vasall 704. 742.
Mekes, Hans, von Polle 742.
—, Claus 798.
Mus, Jakob 581.
—, Jürgen 798.
Passow, Hennynck, Ritter 742.
Patkul, Hans 770.
Risbiter, Bernt 742. 798.
—, Johann 798.

Rosen, Hans von 230 S. 161 (?), Ritter 742.
—, junge Hans von, † 247.
Soie (Soy), Dyderyck 157.
—, Hermann 742.
—, — 742.
—, —, Ritter 2. 399. 408. 544. 550. 608. 742. 770. 796.
Tuve, Arnd 550. 798.
—, Evert 544.
—, Hinrick 78.
Treiden, Reynolt 581.
—, Rolandt 581.
Urkul, Johann, von Riesenberg 68.
Wrangel, Wolmer 742.

e) Ordensgebiet zu Wierland.

Berch, Bertold 550.
Brame, Johannes von dem, † 171. 178.
Hastever, Hans 539 A. 749.
—, Heinrich 550.
—, Odert 550. 608.
Levenwolde, Hans von dem 597.
Lode, Jorden, † 178.
—, Jurgen 510.
—, Claws, † 171.
Messtake, Diederich 550.
—, Otto 734 A.
Mör, Gerd 62.
Orten, Claus 734 A.
Polle, Claus 608.
Stal, Robberd 234. 550. 802.
Thuwe, Arent 608.
— (Tuve), Jakob, von Saxemoise 770.
— (Thufe), Jordan, † 178.
Weddeberch, Clawes, † 171. 178.
Weddewes, Clawes, † 171. 178.
Wrangel, Hans 597.

f) Ordensgebiet zu Harrien oder Wierland.

Ermes, Laurensz, † 770 (seine Kinder).
—, Reinhold 770.
Holstever, Kersten 78.
Lode, Diderick 509.
Vietinghof, Otto 770.
Wrangel, Hans 770.

g) Ordensgebiet (mit Ausnahme Kurlands).

Borch, Simon von der, s. Erzstift.
Dumpian, Clawes 260. 351 S. 250.
Fircks, Diderik 608 (Jerwen).
—, Wolmar 550. 608. 770 (Jerwen).
Hering, Hermann 36 (Rositten).
—, Walter 36 (Rositten.)
Kostwiss, Hans 260. 351 S. 250.
Lenneppen, Otto von 597.
Messtake, Diedrich 550 (s. Wierland).
Rugen, Hinrick van 640 (Moon).
Schapeshoveth, Engelbrecht 550 (Jerwen).
Stal, Robbert (Jerwen, s. Wierland).
Swarthoff, Johann, s. Erzstift.
Tepel, Heinrich 85.

h) Ordensgebiet zu Kurland.

Berends, Dietrich 652.
Berge, Hermann von dem 622.
Bladinck, Heinrich 556.
—, Hermann 622.
Brinck, Bartholomeus 525.
— (Bryncken), Merten von dem, s. Stift Kurland.
Butler, Lodewich 525. 676.
Dreyestorp, Matthaeus 556.
Dumpian, Hermann 562.
Vete, Kopke 797.
Fircks, Jurgen 112. 797.
Franck, Claus 49.
Godarg, Claves 556.
Greve, Cort 525. 622.
Grothuss, Otto 818.
Grundiis, Hermann 556.
Hahn, Heinrich 500. 676.
Henkelmann, Clauwes 525.
Hoyngen gen. Huene, Johann von 21.
Horst, Hermann 622.
Kaynen, Hans 652.
Knare, Jurigen 112 A.
Korff, Claus 582, 7. 538, 6, 9. 676.
Curlant, Andreas 825.
Lamsdorf, Hermann 525. 592. 676. 705.
—, Johann 419. 705.
Lowe, Bartolmeus 50.
—, Johann 149.
Luning, Johann 112.
Nolde, Johann 825.
—, Cord 233.
Oldenbockum, Johann von 211, Ritter 556. 592. 622. 676.
Plettenberg, Johann von; Ritter 500. 574. 797. 818.
Pral, Otto 231. 670.
Sacken, Dionisius von, s. Stift Kurland.
Schoppinck, Hans 569.
Sperling, Hans 574. 797.
Strobueck, NN. 574.
Talczen, Hermann von 574.
Wrede, Simon 695.

i) Preussen.

Bloschwitz, NN. 201.
Eilenburg, Bodt von 201.
—, Wendt von 201.
Eppingen, Jorgen van 201.
Hawbitz, Hans von 201.
Kitlitz, NN. 201.
Konigsegk, Gerlach von 201.
—, Merten von 201. 222, 3.
— (Kunseck), —, d. J. 298. 303. 497.
Lindenaw, Hans von 201.
Proigk, NN. 201.
Reder, Cristoff 201.
Schliben, Diterich von; Ritter 142. 190. 191.
—, Hans von 142. 190. 191. 201.
—, Jorgen von; Ritter 520.
Sleeiger, Jorg 201.
Sparnek, Dietz von 222, 1.
Thawer, Woitke von der 812.
Truchsess, Cuntz 201.
Weyer, Hans von 201.

k) Deutschland.

Boetmar, Stasius von 390.
Budden, Valtein von 289.
Dobeneck, Georg von 100. 101. 111.
Vorstenberch,
—, Johann 7
—, Philippus
Sawlbach, He
Schenck, Gun
Sneidewint,
Stal, Ruprech
land.
Stecke, Johan
Katharina
Strunckede, J
Truchsess, N
Tulen, Arend

l) S

Bockewek, O

m

[Astafjew, Gl
[Jepimachow,

Zanthir, Endr

88. K

Behemen, Wy
Blomberg, Ma
Draggun 589
Gaile, Andrea
Kleinsmet, Fa
die Koninche
Layske, Lotte
Penneck, An
(Goldingen)
Poysse 574 (
Semegalle, H
Steynes, Andr

84. Bürgern

a)

Dorpat:
Beber (Bob
510 A.
Buck, Johan
Elszen, Ba
Hårsteke,
605.
Hoghensteen
Holthusen,
A. 1.
Kortenake,
Lon, Arnt
Rademan,
hauptman
Rolebert, J
Stadtvögte:
Hapsal:
Stenberg, D
Narva:
Bram, Dam
Holm, Joha
Honneryega

869. 516.
510.
der), BM.
is), BM.
9.
7.
747. 791.
'47 (seine
in Narva
643. 738,
steher des
Rm. 107,
.19. 295.
161. 280.
795. 822,
157. 162.
426, BM.
71, † 701.
258. 858.
· 14.
des Sie-
BM. 14.
581. 613.
158. 295.
462. 681.
stadtvogt,
he 42. 58.
739. 743.
k, Rm.,
18, † 134.
Vorsteher
19. 187.
† 686.
. 462.
460.
., Stadt-
541. 617.
242. 295.
d Wiede-
551. 707,
89.
Rm. 787.
642 A. 1.

Brekerfelt, Merten, Rm. 412, 8, 17. 642 A. 1. 678. 714. 787.
Duncker, Hermen, Rm. 412, 85, 89. 699.
Felt, Claus, Rm., † 98.
Geysmer, Vrowin, Rm. 412, 87. 699. 839.
—, Johann, BM. 810.
Golste, Nicolaus, Rm. 412, 8, 17. 699.
Gotte, Hinrick, Rm. 699.
Herberdes, Kersten, Rm. 839; BM. 412, 85.
Hodde, Reynolt, Rm. 412, 89 S. 806. 699 S. 547.
Hulscher, Gert, BM. 128. 412, 16, 114, 115, 118, 125. 457; auch Erzvogt 642. 642 A. 1. 678. 679.
—, Lambrecht, BM. 412, 85, 89 S. 806. 839.
Kamphusen, Johann, BM. 412, 16, 88, 89 S. 306, 114, 115, 118, 125. 457. 642 A. 1. 699 S. 546, 547.
Kryffes (Krivitze), Heinrich, Rm., † 98. 761.
—, —, Rm. 412, 89.
Man, Peter, Rm. 699 S. 546.
Mey, Hinrick, B. 412, 89; Rm. 699.
Menningk, Goswin, BM. 412, 16, 85, 88, 114, 125. 474. 679.
Meteler, Diderick, Rm. 699.
—, Johan, Rm. 642.
Moller, Hinrick, Rm. 360. 839.
Muter, Antonius (Tonies), Rm. 412, 89 S. 805, 806. 642 A. 1. 699. 810.
Rodenberch, Joachim, Rm. 412, 85. 538 S. 489.
Ruter, Johann, Rm. 412, 87, 88. 470. 699.
Scheding, Antonius (Tonies), Rm. 412, 89 (dreimal), 114. 679 A. 699 S. 546, 547.
—, Johann, Rm., † 679 A.
Schonink, Johann, BM. 88. 412, 89; † 412, 107.
Schroder, Johann, Rm. 412, 8, 17.
Stenhouwer, Hinrick; Rm., Vormund der Tafelgilde 412, 85. 679 A. 699.
Steven, Evert, BM. 412, 8, 17, 85, 89, 125. 474. 678. 679. 810.
Sulke, Tetse, Rm. 412, 85, 89. 699.
Warmbeke, Heinrich, Rm. 98.

Akziseherren: 412, 76.
Bordinckmeister: 412, 117.
Bürgermeister: 236. 395. 457. 839.
Kämmerer: 412, 22, 27, 29, 77, 78, 98.
Kumpan des Kämmerers: 412, 77.
Landvogt: 412, 78, 108.
Marktvogt: 412, 32, 101.
Stadtvogt: 412, 22, 49, 51.
Weddeherren: 412, 80, 102.

Wenden:
Volmers, Johan, BM. 243. 630.

b) ausserhalb Livlands.

Bremen:
Buren, Daniel van, BM. 156. 243 A. 717 A.

Danzig:
Rawenwalt, [Merten], Rm. 142.

Königsberg:
Geraw (Gere), Nicolaus von, B. 294; Rm. 641.
Schmidt, Michel, BM. 96.

Lübeck: 93. 98. 606. 639.
Kaplan, NN, Rm. 443, 74.
Vilhering, Johann, Rm. 807.

Wiborg:
Rethen, Hermen von, BM. 381. 439.

Zwolle:
Levard, Johann van der, BM. 74.

85. Älterleute, Schöffen, Vorsteher.

Brügge:
Älterleute des Gem. Kaufmanns 113. 132. 639.
Konsuln und Älterleute der Spanischen Nation 132.

Köln:
Glest, Hermann von, greve 755.
Elner, Konrad von, Schöffe 755.
Kaldenberg, Johann, Schöffe 755.

Lübeck:
Älterleute der Nowgorodfahrer (oldeste und wiseste) 461.

Narva:
Faktor des Gem. Deutschen Kaufmanns 284.

Nowgorod: Älterleute der russ. Kaufleute: 638.

Pskow, Älterleute der russ. Kaufleute:
Allexandrau, Foma 509.
Kasell, Truffan 509.
Mackarini, Timofei 509.

Reval:
Frachtherren der [lüb.] Nowgorodfahrer: 227. 461.
Hagen, Hermen 227.
Pattyner, Heysze 227.
Runghe, Berndt 227.
Wynekens, Hinrick 227.
Ältermann der Steinwärter.
Kisze, Hans 507.

Riga:
Älterleute der Grossen Gilde:
Velde, Hans van dem 679.
Huffelman, Hermen 679.
Koniinck, Jurgen 679.
Loeniinck, Hiinrick 679.
Meiig, Wennemar 679.
Steven, Wennemer 412, 2, 3.
Schaffer der Gr. Gilde:
Burinck, Hermen 679.
Älterleute der Kleinen Gilde:
Have, Bernt vam 412, 3, 7, 8, 17.
Lammeshovet, Arndt 412, 10.
Vorsteher des Heil. Geists:
Loninck, Hinrick 474. 482.
Schoten, Jakob von 474. 482.
Vorsteher der Vikarie der Schwarzhäupter:
Koedynck, Berndt 464 A.
Bruderschaft der Biertrüger:
Ältermann: Spruw, Jacob 468.
Beisitzer: Knip, Andreas 468.
Struckmuck, Hanss 412, 89. 468.

86. Älteste (der Bauern).

Amboten:
Kerstian 525.
Der rigischen Stadtbauern: 412, 108.

87. „Diener".

Rom:
Der bariselus und seine Knechte 12 S. 7.
Des EBf. von Riga:
Borck, Aleff van 718.
Borneman, Valentin 340.
Ratenaw, Bernt 715. 721.
Des rigischen Kapitels, Amtleute zu Dalen 427, 15.
Des Bf. von Oesel:
Appelkiste, Johann 576. 786.
Landknecht auf Dagö 731. 739.
Des Bf. von Reval:
Lår, Arenth 541.
Des Hochmeisters:
Frolich, Paul 217.
Hoenstein, Gf. Hans von 514 A. 2.
Kunseck, Merten 298. 303. 497.
Malckenrod, Andres 537.
Michel, Trompeter 222, 3.
Mylen, Wilhelm von 101.
Remlinger, Daniel 217.
Ruligke, Heinrich 468.
Sackheym, Antonius von 99.
Schonberg, Hans von, Kämmerer 169. 216. 290. 330 A. 363.
Sparwein 222, 1.
Unbekannt 422. 423. 540 A.
Des OM. von Livland:
Adlevesszen, Werner von 272. 283. 297. 298.
Vogler, Heinrich (Indrik), Tolk 510 A.
Fuchs, N., Anführer einer Truppe Soldknechte 168.
Hans; Trompeter, Trikaten, † 87.
Hildorp, Johann (Iwaschka) 140. 144. 177. 198. 249. 250. 254—256. 306. 391. 415. 420 A. 435. 436. 441. 443, 1, 10, 16 ff., 19, 23, 27, 27 A. 2, 31, 34, 37, 41, 42, 45—47, 70 ff., 75, 77, 78. 457. 458. 473. 486. 491. 496. 502. 504. 510 A. 511. 513 536. 613.
Holstever, Claus 435. 436. 441. 443, 1, 27 A. 2, 31, 37, 41, 42, 45, 46, 49 ff. 448. 457. 458. 473. 486. 491. 502. 504. 509. 511. 513. 529. 536.
Ymmenhusen, Telmannus 20. 39.
Pepersack, Hartleff (Ortemei); russ. Tolk 510 A.
Peter, Hofmeister in Trikaten 87.
Plate, Hertwich 599.
Ritter, Fritz; Pockenarzt 54.
Romer, Heinrich; russ. Tolk 510 A.
Schaphuszen, Patroclus van 125.
Swertfeger, Evert; Büchsenschütze 466 II 5.
Tulen, Arnd von 396. 413.
Amtleute in Kirchholm 427, 15.
Landknecht zu Riga, unbekannt 427, 14.
Russ. Tolk, unbekannt 298. 307. 443, 46, 47, 68.
Des Landmarschalls:
Dumpian, Clawes 260. 351 S. 250.
Kostwiss, Hans 260. 351 S. 250.
Des Komturs zu Dünaburg:
Spernickell 441.
Des Komturs zu Pernau: 609.
Togitman, Johann 718.
Des Komturs zu Reval:
Soie, Claus 798.
Des Vogts zu Bauske:
Clopman, NN, Kaufmann 568.
Des Vogts zu Karkus:
Szande, Rycherdt van dem 792.
Des Vogts zu Narva: 171. 328.
Des Vogts zum Neuenschlosse:
Landknecht, unbekannt 625.
Des Vogts zu Soneburg: 716.
Landknecht auf Dagö 716.
Des Kg. von Dänemark, s. Boten; Freibeuter.
Des Kg. von Polen: 828.
Des GF. von Moskau:
Hilbeck, Steffen 411.
Schriver, Jurgen 335 S. 234.
Wlas (Blasius), deutscher Dolmetscher 722. 779.
Des Wojewoden von Wjasma:
Deutscher Knecht 443, 22.
Des GF. von Litauen: 6.
Des Hauptmanns zu Polozk: 351 S. 250.
Des Sigismund Santai (Ungarn):
Juri, Apowski Wojewodka, Dolmetscher 443 S. 336 A. 1, 33 S. 341 A. 2.
Des Reichsrats von Schweden:
Bartscherer, Thomas 808.
Bernt, swarte 669. 774.
Bockewek, Otto; Junker 491.
Klunckert, Hans, s. Freibeuter.
Lule, Hinrick; Wiborg 296. 381. 477, Schweden 637. 669 A. 694.
Mynden, Erenst van 756.
Passow, Hennynck, Ritter 792.
Rolss, Mauricius, s. Freibeuter.
Scharmer, Jurgen 774. 821.
Thomas 697. 698.
Unbekannter Diener Swante Nielssons 820.
Der schwed. Hauptleute in Finland:
Raseborg:
Hanssz, Peder 528.
Wiborg: 380, 5. 467.
Berntsz, Klawes 444.
Bil, Hinrick 395.
Eppenskede, Dyrick 380, 11, 13.
Lorenssz, Inge 380, 8, 12.
Lule, Hinrick, s. Schweden.
Meckinck, Hans 477. 519. 588. 694.
Roffvere, Jacob 380, 8.
Skreddere, Herman 380, 8.
Werneke (Werner), Hinrick 358. 376. 381. 395. 477. 519. 579.

88. Städtische Diener.

Dorpat:
Rademan, Johann; Kriegshauptmann. s. BM. und Ratmannen.
Raden, Hans; russ. Tolk 285. 621.
Narva:
Hauptmann der revaler Soldknechte 406.
Travelman, Albrecht, s. Reval.
Nowgorod:
Henkelmann, Kersten; ehemal. Hofesknecht 9. 14. 440.
Reval:
Erhard, Meister; Ratsspielmann 87.
Gerd; Brockmeister 157.
Jakop; Brockmeister 157.
Katerine; Bewahrerin U. L. Fr. zu s. Olav 462.
Merenschede, Engelbrecht; russ. Tolk 157. 158. 196. 700 A. 702. 714. 756.
Mynden (Mynde), Erenst van; Hauptmann der Soldknechte 371. 395. 756.
Tymme, Stadtdiener 92 A.
Travelmann, Albrecht; Stadtschaffer, z. Z. in Narva 336.
waltbode, Büttel 693.
Riga: 136. 787.
Franke, Hans; von Kitzingen, Hauptmann der Soldknechte 301.
Moller, Herman; Münzmeister, †775.
Segemunt, Meister; Büchsenschütze 284.
Summe; Ratsdiener 412, 17.
bomsluter, der 412, 87.
tegelmeyster, der 412, 89.
Wachtknecht 412, 118.

89. Boten.

Des Hochmeisters: 318. 317.
Bosthans 185.
Pomerenick, Hans 465.
Unbekannt 76. 496 S. 396.
Des Bf. von Oesel: 320.
Des OM. von Livland:
Kaschpir 779. 796.
Unbekannt 213. 298. 307. 317. 413. 561. 647. 649. 653.
Des Röm. Königs:
Kantinger, Hartinger, Gartinger, Grettien, Jodocus (Judok, Jobs, Jobst) von 484. 644. 680 A. 740 A. 776. 780 A.
Des Kg. von Dänemark:
Cochran, David (Davit, Davidt, Dawith), Meister; Herold von Dänemark 366. 411. 553. 582. 646. 647. 649. 653. 809.
Schryver, Marcus (Markus, Marchus) 366. 637. 646. 647. 649. 663. 694. 696. 697. 819. 824.
Des GF. von Moskau:
Silvester 328.

196. 441. 448
35.
8.
Kuntzewitze,
.9.
Reichsrats:
553.
. 440. 502.
'1. 624. 629.
4. 433. 449.
rg 274, 3.
gen 287.
rg 716. 744.
4.
7 S. 383.
r 641.
24. 25. 227.
18 (?). 880.
2. 696. 720.
II 1.
g 485, 2.
I 8.
igsberg 294.
nzig, † 330.
II 4.
6 I 5.
Reval 551.
I 8.

Hatevisch, Hans; Riga 466 II 3.
Hegester, Thomas; Reval 643.
Henrcikszon, Gerbrant (Garbrant); Enckhusen 162 A. 760.
Helicz (? Holicz, ? Holcz) Bartholomeus; Königsberg 315.
Kaschke, Lutke; Königsberg 315.
Kurke, Jacob 466 III 2.
Laurens, Gert; Reval 466 I 7.
Laurenszen, Lasze; Åbo 466 II 2.
Maron, Dols; Königsberg 485.
Mus, Peter; Reval 466 I 6.
Netzell, Cleis; Reval 466 I 4.
Prandt, Hans; Königsberg 274, 1.
Promer, Hans; Königsberg 274, 2.
Prutze, Hinrick; Lübeck 466 S. 371 A. 2.
Sachsz, Heinrich; Königsberg 485.
Schake, Hans 466 III 1.
Schulte, Cleysz; Riga 464.
Stengel, Oleff; Riga 464.
Süth, Michel; des Kg. von Dänemark 466 I 7.
Tebes, Heinrich; Königsberg 274, 3.
Westfall, Hans; Reval 466 I 1.
Wyneken; Kampen 360.

41. Freibeuter (Auslieger).

Germans, Diderick 182.
Hoyke, Bartram; Dän. 466 I 2.
Hunninckhusen, Jacob; Dän. 466 I 3.
Klunkert, Hans 296. 380, 6. 444. 637. 646. 647. 649. 653. 663. 669. 681. 682. 694. 696—698. 700. 702. 714. 720. 767. 805. 819. 820. 824.
Putkamer, Pawel 182.
Revall, Mathias; Dän. 542. 549. 551. 616. 617. 647. 648. 741. 743. 809.
Rolss, Mauricius 380, 6. 646. 647. 649. 653. 663. 669. 681. 682. 694. 696—698. 700. 702. 714. 720. 767. 805. 819. 820. 824.
Schroder, Enwolt 182. 187. 247. 257.
Zirszen, Hinrick; Dän. 616.

42. Soldknechte (Landsknechte).

Barter, Ulrich 238.
Bussenschutte, Clauwes 404.
Ertsnit, Claus von 421.
Franke, Hans; s. Städt. Diener, Riga.
Fuchs, NN; s. „Diener" des OM.
Harborg, Adam von 238.
Henschell, Peter 238.
Kausner, Nicel 238.
Kopfenhein, Greger von 238.
Krae, Hans 238.
Mynden, Erenst van; s. Städt. Diener, Reval.
Newnburg, Hans von 238.
Onsorg, Lorentz 238.
Rewdt, Jacob von 421.
Rottgisszer, Cirstan 421.
—, Simon 421.
Sagern, Thomas 238.
Werde, Merbeidt von 238.
Wormes, Hans van 406.

43. Aerzte, Bankiers.

Fugger, Bank (Gesellschaft) der 12 S. 7, 9, 11. 330 A. 454. 794 A. 1. 837, 40.
Haltenhof, Haltenhoff, Wilhelm (Wilhelmus), Dr.; Leipzig, ehemal. Arzt des HM. Hans von Tieffen 77. 79—81. 86.
Ritter, Fritz; Diener des OM., Pockenarzt 54.
Zing, Zink, Johannes; Kler., Faktor der Fugger, Rom 794 A. 1.

Sachregister.

A

Abbates s. Geistl. Würden u. Ämter.
Abgaben s. Riga.
Ablass, afflat, afflaitz, Romischer aplas, der gnadenreich applas, annus jubilei, annus centesimus, facultates, gratiae, Romissche gnade, gnadenreiches jar, das gulden jar, indulgentiae, jubeljar, jubiljar, jubilens 88. 55. 107. 165. 172. 199. 205. 214—216. 229. 280 S. 160. 248. 271. 279. 290. 297. 325. 329. 335 S. 283. 340. 358. 411. 488. 588 S. 440. 539 A. 598. 601. 639. 689. 691. 691 S. 540 A. 1. 784. 806. 813. 829. 838. 840—842.
—, grosser (297), livländischer 199. 205. 214—216. 329. 335 S 283. 340. 479. 483. 539 A. 548. 559. 560. 560 A. 567. 567 A. 598. 598 A. 639. 657 A. 666. 678. 689. 784. 786. 806. 817. 829. 840–842.
—, —, Abrechnung 662. 678. 717. 838.
—, —, Anteil der Kurie 689. 691. Vgl. Türkenzug.
—, —, Assistenz von Laien 678. 717. 838.
—, —, Dauer 639. 691. 840. 841.
—, —, Erhebung, kisten und blocke (kasten) setzen 297. 325 S. 283. 340. 601. 678. 717. 842.
—, —, Erlass der Zahlung an ganz Arme 840, 5, 6.
—, —, Erneuerung, litere reintegrationis 597 A. 598. 840.
—, —, Erstreckung auf weitere Kirchenprovinzen 813.
—, —, Expedition 229 S. 158.
—, —, Gutachten von Universitäten darüber 280 S. 160. 297.
—, —, Instruktionen 598 A. 842.
—, —, Kollektoren 598 A. 838. 842.
—, —, Kompensation 840 S. 657. 841, 5, 6. 842, 6.
—, —, Kommissare, vgl. PR. Bomhower. Szelle.
—, —, Publikation, publicatio solennis 691. 840 S. 657. 841.
—, —, Rechenbuch der Kollektoren, Register 838. 842, 7.
—, —, Stufenleiter der Taxe (archiepiscopi u. s. w.) 840, 7.
—, —, Subkommissare, s. PR. Lon. Ronneberg. Schirp. Tetzel.
—, —, Suspension 567. 689.
—, —, Suspension anderer Ablässe zu Gunsten des livländ. 840, 11. 841, 8.
—, —, Unkosten 678.
—, —, Verlängerung des Termins 689. 813.
—, —, Verkündigung in der Kirchenprovinz Bremen 559. 598. 717. 786. 840. 841.
—, —, — im Stift Bamberg 598 A.
—, —, — in Bautzen 598 A.
—, —, — in Danzig 817.
—, —, — im Stift Eichstädt 598 A.
Ablass, grosser
—, —, — in
—, —, — in
662. 717. 84
—, —, — in
—, —, — in
—, —, — in
—, —, — in
691. 786. 84
—, —, — in
—, —, — im
—, —, — in
—, —, — in
—, —, — in
—, —, — in
678. 689. 78
—, —, —, —
—, —, — in
—, —, — in
—, dem HM.
—, für den D.
280 S. 160.
—, Bruderscha
—, dem Stift
— für Blombe
— für Polen u
— für das Ho
— für Skandi
— gegen die
— für Verstor
— von Bischöf
— von zwanzi
— von vierzig
6, 19.
Ablassbriefe 55
bichtbrief, co
—, dem OM
erteilt 560
—, gemeinsa
Ablassbullen 5
Ablassgeld 22
678. 717.
— aus Preusse
Briefgeld 71
Summarien
cruciate.
Abgeordnete s.
Abkunft, ritter
82—84.

888. 840—842.

cht.
588 S. 439.
m u. Ämter.
erior 783 S. 607.
5.
gerodet und ungerodet). 825. 889.
n Streustücken, sodass der Inhalt
d sich ergibt 574.

unden.
l. Riga.

s. terling.

sdnae 271. 596. 656. 757. 888.
Vgl. Testamente.

12, 16. (18 Jahr) 781, 24.
sartikel.

Schmuck.

achtesleute s. Gewerbtreibende.
Beamte 448, 74, 78.
ster, Schöffen und Rat 56.
arrest. 56.
55.
zu Mitau 56.

).
ät. Schmuck.

Reval, Dom.

land.

(Gilde) s. Reval.
ät.
el.
Wirland. Lübeck. Narva. Reval.

reibende. Vgl. Litauen. Riga.

Würden u. Ämter.
41, 2, 6. 842, 6. s. Reval. Riga.

588 S. 441.

rten.

Aufgebot s. D. O., Livland.
Aufkäuferei s. Dorpat.
Aufrüstung s. D. O., Preussen, Livland. Dorpat, Stadt. Kurland, Stift. Litauen. Livland. Padis.
Aufsage 761.
Aufschlag s. Zoll.
Aufschwörung 12 S. 9.
Auftrag s. Recht.
Auslieger s. PR., vgl. Riga.
Aussatz, dat sundert 509 S. 405. Vgl. lepra.
Aussatzung und Herkommen s. D. O.
Ausschank von Bier s. Dorpat. Riga.
Ausserhansen s. Dorpat.
Aussöhnung 369.
Austausch von Ländereien (Heuschlägen) 500. 676. 889.
averlude s. schedesheren.
ave Maria s. Gebete.
aversehissche stede s. Hanse.

B

Backen stene s. Handelsartikel.
baginnen, begine s. Reval (708). Riga.
Baiensalz s. Handelsartikel.
bake s. Dagö.
Balken s. Handelsartikel.
Ballei s. D. O.
banckit s. Riga.
band s. Wachs.
Bann s. Recht.
bannerheren 249. 250.
baptismatis, fons 781, 26.
s. Barbara s. Pernau. Reval. Riga, Dom.
barbari 45.
Barbiere s. Riga.
barfusser orden 478.
bariselus s. Rom.
barones 840, 7. Vgl. Litauen.
— Muscovienses, Bojaren 875.
Bartpflege s. Haarpflege.
Basel, Bulle des Konzils 888.
batstovers s. Riga.
Bauern s. Dorpat. Finland. Kurland. Livland. Oesel. Reval. Riga. Russland. Schweden.
Bäche 660.
Bänke s. Dorpat.
Bäume s. Reval.
bedemisse s. Messe.
beerbenke 25.
beffa s. Kirchl. Kleidung.
begifting s. Geschenke.
Begräbnis auf dem Felde (ausserkirchliches) 781, 3. Vgl. bigraft.
— s. Reval.
beholdung 509.
Beibrief s. Briefe u. Urkk.
Beichte s. confessio.
Beichtbrief s. Briefe und Urkk.
Beile s. Gerät.
bekrefftigung s. Briefe u. Urkk.
Belehnung s. Livland.
Beleuchtung s. Kirchen.
berers 787. Vgl. huszwarminge.
Berggeld, Bergelohn s. Lohn.
Bergung gestrandeter Waren 90. 716. 744. 750. 754. 772.
Bernstein s. Handelsartikel.
benedictio nubentium 781, 3.
benefactores defuncti 598. 840, 9. 841, 7.

beneficia ecclesiastica 781, 22. 840, 2. 841, 2, 4. 842, 1.
beneficium absolutionis 248.
beneficiati s. Geistl. Würden u. Ämter.
Besate s. Recht.
besemer s. Gew. u. Masse.
Bett s. Gerät.
bewarersche s. Reval.
bichtiger, bichtvatter s. Geistl. W. u. Ämter.
Bier s. Handelsartikel. Vgl. Dorpat. Frankfurt a/O. Reval.
Biersteuer s. Preussen. [Riga.
Bierträger s. Reval. Riga.
bifrede s. Frieden.
bigamia 840, 2. 841, 2.
bigraft, sepultura 460. 668. 781, 3, 10. 886.
sep. ecclesiastica 781, 3. 788. Vgl. Begräbnis, ausserkirchliches.
biretum s. Kirchl. Kleidung.
s. Birgitten, Mariendal, ord. s. salvatoris alias s. Birgitte, Kl. bei Reval s. OR.
— Bruderschaft erteilt dem Hauptmann zu Wiborg, nebst Gattin und Kindern 692.
— Kirche des Klosters 264.
— susteren und broder binnen und buten (confratres, consorores) 264. 668. 672. 692.
— Vermächtnisse s. Reval, Stadt.
byrsen 660. 678.
Bischofshut s. Kirchl. Kleidung.
Bischofskappe s. Kirchl. Kleidung.
Bischofsweihe s. Kurland, Stift. -Krönung s. Pomesanien.
bisprekung s. Recht.
bytheken s. Riga.
Bittgebete s. Gebete. Preussen.
biwege, byreyszen 98. 449. 529. 581. 564. 588. Vgl. Reise, verbotene.
blasphemia 781, 28.
Blei s. Handelsartikel.
blitschop s. Riga.
Blomberg, Kirche des Heil. Leichnams 674.
blotgericht s. Recht.
bodecker s. Gewerbtreibende.
boegeken s. Schmuck.
Bogen s. Waffen.
Bojaren, bayaren 351. 411. 448. 722. 729. s. Russland.
Bolognini s. Münzsorten.
bolwercke s. Riga.
bombarda s. Waffen.
bomsluter s. Riga.
bona ecclesiarum 840 S. 658.
— spiritualia 271. 840 S. 659.
bonder, Bauern, s. Finland.
bor, bor(us), Wäldchen 880.
borchsate 785.
borchtocht s. Recht.
borden s. Kleidung.
bordinckmeister s. Riga.
borgehand s. Recht.
borgerman 288.
borgeschopp s. Recht.
Borgkauf 498. Vgl. Dorpat.
born, Quelle 678.
Bornholm, Hafen 118.
borstdok s. Kleidung.
bortbrev s. Briefe u. Urkk.
Bot s. Schiffe.
Botsleute, boslude 880. 881. 449, 477.
Boten s. PR.
Bote, reitender 40. 175 A. 722 A. Vgl. Briefbote.
Botschaften s. Gesandtschaften.
bowis s. Briefe u. Urkk.
Brabandessche
Brauer s. Dorp
Brautkrone s.
Brautbett 775.
Bremen, Ka
Vgl. Ablass.
bremen s. Klei
Brennholz s. H
Brett s. Dorpa
Bretter s. Han
Breve s. Briefe
Brevier s. Riga
Briefbeförderun
247 A. 268
Briefbote 76.
285. 307. 32
Briefe und U
Ablassbriefe
Abschrift s.
afsproke 140
bekrefftigung
Beibrief 12
Beichtbrief 8
bref = Urk
breff, apen 2
—, falscher
—, nackede
—, vorsegelt
breve apostol
1. 818.
bortbrev, Ge
bowis, vorse
bulla 1. 38.
22, 28. 59
— in cena
— des Basel
— plumbea
—, literae a
—, litera ex
—, — graci
buntbreff. 12
delbreve 582
Duntzedell
entseggebrief
Fälschungen
Verschreibun
Vollmacht, n
775. 827.
vordracht 53
vorraem 45
vorsegelacie
fredebreff 18
furdernus s.
geissel, geis
824. 859
Geleit 181.
hantschrifft
— 188. Vgl.
Hauptbrief
—, s. a. Ori
ingrossierte
Instruktion
A. 619. 6
instrumentun
Kassierung
certificatio 7
clagecedele
concept 547.
Kontrakt 28

Briefe und Urkunden.
contractus emptionis 538 S. 440.
copie, copia, copei, copey, avescrifft, affschrift, glawblich abschrift 186. 228. 387. 411. 443, 71, 75. 454. 455. 458. 504. 506. 513. 515. 547. 603. 619. 639. 660 A. 677. 722. 728. 757. 814. 883.
confessionale, bichtbrief 598. 838. 842.
— für Eheleute gemeinsam 838. 840. 842, 16. Vgl. 560.
Kredenz 10. 46. 48. 186. 199. 221. 268. 272. 273. 279. 290. 299. 324. 340. 374 A. 415. 582. 689.
credimus s. Vollmacht.
crucebreve 443, 67. Vgl. Kreuzküssung.
Zeugnis.

tionis s. Ablass.
ude 781, 28.
nbreve 211. 405. 419. 582, 3. Vgl. Beleh-

Vollmacht.
10. 757. 789.

55.
460. 462. 501. 526.
60 A. Vgl. haubtbrief.
brief 10. 46. 66. 95. 99. 165. 221 A. 240 A.
39. 294. 315. 324. 421. S. 361 A. 1. 463.
523. 540 A.

sche, offener Geleitbrief 141. 240 A. Vgl.

, furdernus, vorderbreve, vorschrift, Vorde-
143. 390. 396. 421. 523. 549. 551. 559.

chtheit einer Urkunde 661.
ncie, quitantz, hantschrifft 37. 348. 454.
1.
6.
ndtscrifft 188. 320. 538. 544. 546. 742.

efe 505. 688.
a (412, 16).
rift (208).

. 242. 253. 261. 264. 348. 456. 464. 538.
. 595. 596. 623. 636. 654. 656. 668. 672.
1. 793.
rn 538. 545 A. 636. 761. Vgl. PR. Koper.
8. 78. 140. 266. 333. 417. 508. 532, 5.
677. 812. 814. 839. 840, 12. 841, 11.
ier- 78.
78.
ne 626.
. Siegeln, Gegensatz: lose Zettel 517.
ssbriefe.
cerat, serat, seratt, serait 40. 191. 208, 2.
A.
eddell, zedula, cedula, cedele, cedel, cedule,
el, czedel, zedell, sedel, seddel 61. 141.
09, 2. 220. 222. 282. 296. 330. 336. 377.
7. 413. 443, 32. 464. 517. 521. 529 A. 2.
723. 742. 813.
n zedele, utgesneden certe, certe, certer
6. 301. 308. 313. 359 A. 642 A. 1.
schafft, recognitio, tuchnisse 65. 74. 212.
5.
ss.
Reval.

broder s. Riga. Verwandtschaftsgrade.
broderschop 623 709. Vgl. D. O. Reval.
— s. a. Zunft 430.
brok s. Pön.
Brokat s. Handelsartikel.
Brot s. Handelsartikel.
Bruch, bruke, brock, Gebrüchte, Sumpf 660. 678.
brupanne s. Gerät.
brut, brudegam s. Riga.
bruthaven, - lacht s. Riga.
bruwerk 412, 75, 80.
Brügge, Kaufmann, der, 186.
Kontor 186.
Älterleute des Gem. Kaufm. 113. 132. 639.
consuln und olderlude von der nacien von Hispanegen 132.
bucksellinge 837, 11.
Bücher.
Anniversarienbuch s. Ermland.
Breviarium s. Riga, Stift.
codices catenati 840 A.
Denkbuch 717 A.
denkelboeck s. Narva.
formular s. Preussen.
hantvestenbuch s. Preussen.
instructionum, liber s. Preussen.
leypgeding s. Preussen.
rades bok, des, s. Lübeck. Narva. Reval.
Rechenbuch der Ablasskollektoren 838. 842, 7.
rekensbok, Handlungsbuch 360. 656. 679.
rechtis boke s. Danzig.
Register des EBf. s. Riga, Stift. Vgl. Livland.
registrandus s. Preussen.
registrum der Ablasskollektoren (liber solennis) 842, 7.
registrum legationum, literarum s. Preussen.
— recognicionum s. Zwolle.
schepsbock s. Finland.
Stadtbuch s. Narva. Reval. Riga.
Büchsen s. Waffen.
Büchsenschlitten, — wagen s. ebda.
Büchsenschütze s. D. O., OM. (Diener 466 II 5) Riga.
Bündnisse, des Kg. Maximilian mit dem GF. von Moskau (1492) 645.
des Kg. Hans von Dänemark mit dem GF. von Moskau 151a. 354. 355. 357 A. 366. 368. 774.
Schwedens 458. 553. 583 A. 1. 681 A.
— mit Riga (1485) 774.
Livlands mit Litauen, auf 10 Jahre (1501) 45. 69. 83. 84. 90. 104. 105. 115—117. 127. 177. 195. 198. 199. 203. 204. 249. 250. 254—256. 298. 306. 317. 335. 341 S. 239. 350. 351. 359. 367. 396. 411. 415. 422. 436, 4, 13, 15, 19. 443, 35, 36, 43, 54, 66. 448. 496. 511. 511 A. 536. 540. 558. 566. 580. 645. 776. 828. 831.
Bürgen s. Recht.
Bürger s. Dorpat. Narva. Reval. Riga.
Bürgerin, borgersche s. Braunschweig. Neustadt. Riga.
Bürgergeld s. Dorpat. Riga.
Bürgerrecht s. Dorpat.
Bürgernahrung s. Riga.
Bürgerkind s. Dorpat. Reval.
Bürgschaft s. Recht.
budel, Beutel s. Gerät.
buden, boden, Krambuden 428. 430. Vgl. Narva. Preussen.
bunt s. Kleidung.
bulla s. Briefe u. Urkk.
buntbref s. Briefe u. Urkk.
burchsokinge 748.
burchtal s. Recht.

burermeister 821.
bursa 842, 9.
Bursprake s. Dorpat. Riga.
Busse s. penitencia. Pön.
bussenschutten 157. 284. 886. 466 II 5
butenman 543.
buthlinge s. Handelsartikel.
Butter s. Handelsartikel.

C s. K

cerat s. Briefe u. Urkk.
certificatio s. ebda.
cessio s. Recht.
cingulus continentiae 781, 14.
cista 840. 842, 6, 11, 15, 16.
Citation 18.

D

dacksten s. Handelsartikel.
Dagö. Bauern des Vogts zu Soneburg 749. 750. 757.
Landknecht des Bf. von Oesel 731. 739.
— des Vogts zu Soneburg 716.
Schweden auf der Insel, ihre Privilegien 506.
Seezeichen, bake, lantkenninghe, piler 731. 739. 743.
Seuche 750.
Steinbrüche 731. 739.
Waken (sieben) des Vogts zu Soneburg 750.
Dalen, Amtleute des rig. Kapitels 412, 27.
Dämme 680.
Dänemark:
Amtleute des Kg. 78. 85. 90.
Auslieger 466 II 3, 4. 549.
Beziehungen des Kg. zum Bf. von Oesel 549. 616. 617. 648.
— zum D. O. 368. 411.
— zum GF. von Moskau 3. 151a. 192. 194. 317. 328. 335. 354. 366. 368. 411. 458 A. 582.
— zu Finland 317.
— zur Hanse 739. Vgl. D. O., Hochmeister, Ordensmeister. Schweden. Lübeck. Reval.
Deutsches Kriegsvolk 108. 298.
Diener 108. Vgl. PR.
Gefangene, dän. 681. 682.
Gesandtschaften s. dort.
Herold s. PR. David Cochran, ihm ist die Rückkehr aus Russland abgeschnitten 366.
Mandat des Kg. gegen die Schweden 739.
Räte des Kg. 649. 739.
Register der Mannschaft 616. 617.
Schiffer 282.
Werbungen 298.
dagevart 624.
dagghen s. Waffen.
Dankgebete s. Preussen.
Danzig:
Anschläge an die Kirchtüren und am „Hof" 764 A.
Beziehungen zum Kg. von Polen 89.
— zu Schweden 192.
— zu den Schlieben 142. Vgl. D. O., Hochmeister, Ordensmeister. EBf. von Riga. Bf. von Kurland. Dorpat. Reval. Riga. Russland. Windau.
Getreideausfuhr 89. 718. 730. 752.
rechtis boke 771.
Siegel s. dort.
Werbeplatz für Söldner 217. 314.

Deutscher Orden in Preussen.
Hochmeister.
—, Beziehungen zum Bf. von Samland 129 A. 1. 201. 210 A. 3. 224, 2. 302. 365.
—, — zum Propst zu Zschillen (später Bf. von Pomesanien) 80—84. 71. 75. 76. 86. 100. 102. 108. 111. 414.
—, — zum Prior des Kl. Patollen 153.
—, — (des HM. Albrecht) zu den Minoriten in Riga 840 A.
—, — zum obersten Prokurator an der Kurie (bez. dessen Stellvertreter) 75. 100. 110. 111. 290. 316. 363. 454.
—, — zum Dr. Wilh. Haltenhof 77. 79—81. 86.
—, — zu Christian Bomhower 687. 689. 691. 829.
—, — zum Deutschmeister 15. 102. 204. 237. 241. 269. 316. 325. 349. 358. 367. 418. 422. 445. 585.
—, — zum OM. von Livland 10. 20. 38. 39. 46. 61. 65. 69. 70 A. 72. 83. 84. 86. 95. 96. 105. 106. 108 A. 115. 116. 128. 129. 140. 141. 143. 163. 165. 172. 185. 188. 191. 195. 199. 208. 204. 208. 210. 213—216. 219. 229—231. 240. 256. 272. 279. 286. 298. 303. 313. 317. 325. 330. 335. 349. 355. 356. 359. 367. 387. 390. 392. 396. 398. 400. 407. 411. 413. 422. 438. 448. 463. 465. 470. 484. 495—497. 536. 540. 558. 559. 666. 688. 689. 691. 823. 832.
verloren gegangenes Schreiben des OM. von Livland (1501 Nvbr.) 195. 208.
—, — zu seinen eigenen Gebietigern 12. 120. 133. 158. 168. 185. 200. 201. 204. 210. 220. 222. 223. 226. 232. 245. 262. 293. 302—304. 308. 311. 318. 319. 377. 383. 384. 393. 401. 413. 422. 424. 478. 494.
—, — zu kurländ. Gebietigern 523. 823.
—, — zum Komtur zu Fellin 356. 359. 387. 422.
—, — zum Hauskomtur zu Wenden 383.
—, — zum Röm. Kg. und Reich 237. 259. 269. 316. 325. 374. 691. 834.
—, — zum Kg. von Dänemark 126. 194. 224, 1. 231. 346. 354. 355. 357. 368. 370. 387. 455.
—, — zur Königin von Dänemark 126. 465.
—, — zu Schweden 231. 355. 357. 370. 387. 393. 413. 422. 455. 463. 465. 495.
—, — zum Kg. von Polen 6 A. 61. 64. 69. 83. 84. 104. 116. 141. 199 A. 199. 208. 225. 367. 472. 493. 496. 514.
—, — zum GF. von Litauen 6. 6 A. 61. 69. 104. 105. 109. 115. 140. 141.
—, — zum Kurf. von Brandenburg 239.
—, — zum Herzog Georg zu Sachsen 30. 31. 103. 116. 330. 335. 493.
—, — zu den Herzögen von Masovien 684 A.
—, — zum F. Michael Glinski 514.
—, — zu seinen Ständen (Vasallen) 201. 210. 312. 424.
—, — zu harr.-wirischen Vasallen 18. 58. 87. 185. 140. 146. 174. 230 S. 161.
—, — zu den Schlieben 142. 190. 195. 520.
—, — zu Dionisius von Sacken 143.
—, — zum Hauptmann zu Wilna 209. 221.
—, — zu Söldnern 218. 220—223. 224, 3. 238. 304. 312. 324. 421.
—, — zu Danzig 217. 314. Vgl. EBf. von Riga.
—, — zu Harrien-Wirland: Belehnungen des OM. im Namen des HM. (659. 660); Tagung des Manngerichts im Namen des HM. (581).
—, Diener des 298. 303. 540 A. Vgl. PR.
—, Eid und Huldigung. vgl. Bez. zum Kg. von Polen.
—, Fürst des Reichs 834; princeps consiliarius des Kg. von Polen 472; Koadjutor des EBf. von Magdeburg 703.
—, Gebietiger des 199. 200. 204. 359. 367. 421. 493. 691.
Deutscher Orden in Preussen.
Hochmeister.
Hauskomture 120.
Komture 20. 120. 424. 523.
Pfleger 120. 202. 424. 523. 540 A.
Ratsgebietiger 6. 116. 293. 313. 317. 355. 413. 834.
Räte, heimliche, doctoren des HM. 185. 199.
spitaler 223. Vgl. PR.
Vögte 120. 199. 201. 523.
—, Gesandtschaften des s. dort.
— Herren D. O. ziehen nach Livland in den Krieg 226. 246 A.
Kleidung, geteilte, ihnen verboten 226 A.
—, Kammer des 520.
—, Kriegshilfe, an Livland, vgl. Bez. zum OM.
—, Lehrer des 522. Vgl. PR. unter Watt.
—, Prälaten und Gebietiger des 201. 204, 313. 317. 359. 413. 691.
—, Schulden 215. 216.
—, Untertanen des 493.
Deutscher Orden in Livland, ritterlicher orden, законъ матки Божьи (117), панны Марен (831) 117. 127. 140. 354. 355. 357—359. 368. 370. 387. 396. 398. 448. 467. 474. 496. 508. 509. 511. 525. 532, 3. 538, 3. 598. 640. 660. 674. 677. 683. 691. 717. 764. 784. 812—814. 829. 831. 840—842.
Ordensmeister, Aufgebot des 230 S. 160. 317 S. 217.
—, Aufnahme, ins Gebiet genommen 751.
—, Aufrüstung des 19. 83. 85. 104. 135. 140. 146. 147. 174. 229. 230. 275. 282. 285. 288. 298. 645. 658. 784.
—, Belehnungen (Lehnbriefe) des 21. 27. 35. 36. 149. 283. 556. 557. 562. 563. 569. 574. 578. 589. 627. 640. 652. 659. 660. 670. 673. 785. 797 A. 1. 825.
Register zum grossen Lehnbuch 21 A.
—, —, eines Pfarrers 518 (Keytingen). 640 (Pernau, Moon).
—, Beziehungen zur Kurie 55, 28. 72. 88. 229 S. 158. 279. 290. 559. 560 A.
—, — zum EBf. von Köln 20.
—, — zum Bf. von Dorpat 230. 283. 509 A.
—, — zum Dekan der dorpater Kirche 445.
—, — zum Bf. von Samland 38.
—, — zum Bf. von Wilna 127. 177 S. 114.
—, — zum Stift von Kurland 12. 88. 72.
—, — zum Deutschmeister 325. 487.
—, — zu Gebietigern und Amtleuten 40. 92. 104. 109. 112. 164. 183. 230. 247. 298. 423. 716. 722. 729. 738. 744. 745.
zum Landmarschall 260.
zum Hauskomtur zu Königsberg 38. 40.
—, — zu seinen Abgesandten nach Rom 325.
—, — zum Röm. König 812—814. 834.
—, — zum Kg. von Dänemark 85. 313. 317. 368. 400. 411. 789. 796.
—, — zum Kg. von Polen 69. 70. 84. 177. 188. 191. 198. 200. 204. 213. 229. 230. 240. 249. 250. 254—256. 298. 306. 313. 317. 320. 330. 331. 335. 337. 339—342. 350. 351. 359. 367. 375. 391. 396. 411. 415. 418. 422. 441. 443. 448. 458. 496. 511. 534. 536. 540. 558. 566. 645. 658. 828. 830. 831.
—, — zum Herzog Georg zu Sachsen 703.
—, — zum GF. von Moskau 19. 140. 177. 188. 191. 198. 204. 213. 254. 255. 413. 422. 435. 436. 441. 443. 448. 457. 496. 511. 536. 540. 558. 658.
zu den Statthaltern in Nowgorod 19. 496. 502. 513. 529. 536. 753. 758. 796.
zu Pskow 19. 88. 177. 509. 558.
—, — zum GF. von Litauen 19. 88. 45. 69. 70. 73. 83. 84. 104. 105. 116. 117. 127. 135. 140. 144. 177.
zu litauischen Magnaten 586. 645. 658.

Deutscher Orden in Livland.
Ordensmeister.
—, Beziehungen zum Hauptmann zu Wilna 195.
—, — zum Hauptmann zu Polozk 177 S. 114. 195. 204. 254. 255.
—, — zu Schweden 73. 85. 335 S. 234. 553. 681. 697. zu den Schweden auf Dagö 506.
—, — zu Bremen 19. 156.
—, — zu Danzig 19. 273. 817.
—, — zu Hamm 684. 800. 803.
—, — zu Lübeck 19. 162. 164. 285. 606. 765. 807.
—, — zu Harrien-Wirland 140 S. 94. 230 S. 161. 275. 288. 559. 560.
—, — zu kurländ. O.-vasallen 112. 143.
—, — zu Heinrich Reuss von Plauen 190.
—, — zu den Schlieben 142. 191.
—, — zu seinen Verwandten (Fürstenberg, Schenck) 230 S. 161. 751. 836.
—, — zu livländ. Ausliegern 182. 186.
—, — zu Söldnern 184. 221. 229. 282. 298.
Vgl. EBf. von Riga. Narva. Kampen. Reval. Riga. Bündnisse. Frieden.
—, Diener des, familiares 175. 177 S. 114. 178. 181. 182. 186. 187. 207. 213. 260. 296. 351. 413. 466 II. 5 560. Vgl. PR.
—, Fürst (Glied) des Röm. Reichs 813. 834. Vgl. Regalien.
—, Gebietiger, Mitgebietiger des 45. 83. 128. 184. 213. 229. 230. 282. 298 S. 205. 323. 335 S. 234. 359. 367. 443, 10, 11, 118, 469. 474. 482. 518. 542. 566. 659. 660. 673. 703 S. 552. 836.
Letsche Gebietiger, d. h. solche in den von Letten bewohnten Landen 282.
Hauskomture 423. 523.
Komture s. PR. nach Ständen.
Kumpane 423. 523.
marschalk 382 S. 279. Vgl. PR. unter Landmarschall.
Verweser 423. 523. 540 A.
Vögte 423. 523. 540 A. Vgl. PR.
—, Gesandtschaften des, s. dort.
—, Geschworne des 135. 140.
—, Hauptschloss des, principalis arx, gewonlich lager, d. h. Wenden (vgl. OR.) 195 S. 131. 204. 205. 215.
—, Räte des, heimliche Räte, consiliarii spirituales et seculares, herren und rede, weltlich rete 45. 127. 298 S. 206. 382 S. 278. 435. 438. 496. 828 S. 641.
—, Ratsgebietiger 45. 127. 298 S. 205. 400. 422. 435. 438. 441. 496. 566. Vgl. Räte.
—, Regalien des 813.
—, Sekretäre (Kanzler, Schreiber) des, s. PR.
—, Siegel des, s. dort.
—, Statthalter des, s. PR., Komtur zu Fellin.
—, Untertanen (subjecti) des 127.
Deutscher Orden in Livland.
— Begängnis der Br. (u. Mitbrüder) 683. 836.
— capelle, des Ordens (OM.) oberste, in Livland 683. 836.
— Domkapitel D. O. 12 S. 8 f. 764.
— Gebiet, ins, (auf)genommen 751.
— gesellschopp, s. a. Abzeichen 335 S. 234. 683. 836.
— Hauptbanner 382 S. 279.
— Landknechte 423. 523. 540 A.
— Priester 781, 23.
— Reichssteuer, Beteiligung an der 834.
— Städte, Ordensstädte 419. 469. 470. 807. Vgl. Fellin. Goldingen. Narva. Pernau. Reval. Riga. Wenden. Windau.
— Tracht, einem Laien verliehen 836.
—, Vermächtnis an den 451.
— Vikarien, gestiftet von einem Br. D. O. 243. 244.
— Zahl (433) des ordens im creutz auf d. Feldzuge 382 S. 279.
— Zoll, vom Röm. Kg. verliehen 812—814.

Deutsches Reich s.
delbreve s. Briefe u
delen s. Handelsart
denarii s. Münzsort
denkelboeck s. Nar
dennynge s. Münzs
Denremundessche l
depopulatores agror
depredatores 842, 1
desponsatio 781, 3.
detruncatores memb
devotiones 588 S. 4
dhom, Fürstentum
diaconus s. Geistl.
Diener s. PR.
Dienstboten s. Rig
Dienstwohnung 815
dies dominica (—u
ruhe.
— dedicationis, ein
— feriati 588 S. 4
— Jovis sanctus (
diocesanus 842, 13.
disciplinae 271. 598
dispensatio 781, 28.
distributores confes.
dobbelspil 837, 20,
doctores, gelerte 88
—, sacri 781, 31. 7
doetslag 693. 837,
doke, Tücher s. Kl
domerie, domprôve
Dorpat, Stift. O
donatio inter vivos
Dörfer, villae 157.
660. s. Kurland.
Hobbenorm. Jan
Koutell. Kudder
Kl. Prawingen.
Rummen. Topen.
Wave. Wepsendo
Dorpat, Stift 2
509 A. 510.
Annaten 794
Belehnung auf
Beifriede mit
2. 509 A.
— —, neuer
586.
— —, weitere
Beziehungen d
255 S. 179.
— des Stifts
Domkirche, ss.
— Reliquien
(мощи).
—, bestohlen 4
—, U. leven f
Drost des Bf.
Gesandtschafte
Kapitel 235. 4
Praebende, d
Propstei 169
Kirrumpäh, Bu
Neuhausen, Br
Räte des Bf. 1
Schlossarchiv 5
Siegel s. dort.
Soldknechte de

an den Papst 169.
ner tynsz (dani, poschlin, salogi) 448, 59,
. n. 1, 2.
t.
. Rats 251. 417.
837, 4.
837, 11.
89. 285.
:he, ihnen ist die Erlernung der [russ.]
rboten 837, 41.
engestühl 837, 32.
ordnung hinsichtl. des Verkehrs mit den 837,

zu Bf. und Kapitel 285. 270.
gers zum Komtur zu Fellin 280 S. 160.
tur zu Reval 157.
. zu Karkus 792.
; 91. 827.
: 128. 152.
s. dort.
67. 94. 136. 152. 166. 305. 310. 461. 486.

th, Ausschank von 837, 17.
t den Russen verboten 837, 39.
Backen geregelt 837, 15.
Gegensatz: intogelink). 837, 14, 19.
37, 38.
1. 388.
r s. PR.
837, 15.
7.
m die Verordnungen angeschlagen werden

Undeutsche 837, 34.
erlinge 837, 20, 28.
e 837, 28.
7, 19.
Jungfrauen, Beleidigung von 837, 29.
te 837, 32.
sen 837, 7, 8.
7, 30.
n Asyl.
837, 27.
18, 27.
14. Vgl. unten Handel.
ufleute), angehalten 448, 52, S. 346 A. 2,
75. 509 S. 404.
Güter arrestiert, dann freigegeben 502.
:19.
3 S. 346 A.
).
handel eingeschränkt 837, 14,
andel 837, 12, 14.
:l 837, 26.
del 837, 34.
el 837, 14.
837, 20—28.
unten Wrake.
linge 837, 38.
7, 36. Vgl. unten Wrake.
vanten 545; schwarze und graue Brüder
chtnisse an sie 545. 656.
chtigkeit 837, 39.
le 837, 25.
ann, vgl. PR., Rademan.
4.
ermakede kledere 837, 2.
ating 837, 3, 4.

Dorpat, Stadt.
Rat 837, A, 6, 9, 13, 14, 16, 22, 32, 34, 35, 45.
Ratssendeboten s. dort.
rechtigkeit, der stat 837, 19.
Schale als Biermass 837, 17.
Schatzung von Revalern 270.
Schiffsbau 270. 283.
Selbsthilfe 837, 27, 35.
Siegel s. dort.
Soldknechte 196. 218. 285. 305. 308. 310. 337. 361.
Stadtarchiv 510.
alte Friedebriefe 509. 510.
Stadtdiener 285.
Stadtmark, termin 837, 14, 19, 20.
Stadtmauer 837, 25.
Stadtmerke (Zeichen) 837, 17, 33.
Stadtpforten 837, 33.
Stadtschreiber s. PR.
Stadtvögte 379. 403.
Stadtwacht 837, 24.
strand, der 837, 11.
terlinge s. oben dobbelspiel.
Verbot, sich an auswärtige Gerichte zu wenden 837, 42.
Verfestung 837, 6.
Vogts, Haus des 837, 24.
wilkoer des Rats 837, 7.
Wirt (s. Gast) 837, 2, 10, 24. [837, 44.
Wrake, Heringswrake, Bezirkelung der Heringstonnen
— des Kabelgarns 837, 31.
Zäune 837, 33.
dornse 412, 89.
dorsch s. Fische.
Dortmund. Beziehungen zu Reval 512.
Grafschaft, Verlehnung der 802.
dosyn s. Gewichte und Masse.
drat s. Handelsartikel.
dryffnette s. Fischerei.
drost, Amtmann 674.
—, Schinder 679.
Dukaten s. Münzsorten.
dulmetz s. tolk.
Duntzedell s. Briefe und Urkk.

E

ebouwen, Lostreiber s. Riga.
ecclesia, tota universalis sacrosancta 840 S. 659.
ecclesiastici 840 S. 659.
echteschop 412, 85. Vgl. blitschop.
edelleute s. Preussen.
eddelinge s. Polen.
Edelsteine s. Handelsartikel.
effractores ecclesiarum 781, 27.
egen, leibeigen 775.
Ehe, heimliche 781, 9. 837, 28.
Eichstädt, Stift 12 S. 10. 598 A.
Eid s. Recht.
Eidespflicht 813.
Eier s. Handelsartikel.
eyghersup s. ebda. Vgl. ketel[sup].
Einblattdrucke 248. 271. 598. 836. 840—842.
Einfüsslinge s. Livland, Bauern.
Einigung s. Oesel, Stift.
Einkleidung s. D. O.
Einwohner s. Narva. Reval.
Einzögling s. Preussen. Dorpat (unter Bürger).
Eisenprobe s. Recht.
eckenbom 525.

electores 864. Vgl. PR. Kurfürsten.
elemosine s. Almosen.
elevatio (corp. et sang. Christi) 781, 6.
Elkewalke, heil. Busch 589. Vgl. OR.
elle s. Gew. u. Masse.
Ellerbrok s. Riga.
s. Elseben s. Falkenau.
emenda 842, 6.
Emisch bier s. Handelsartikel.
Empfangsvermerk 82 A. 461 A. 728. 757. 765. 784. Vgl. Briefbeförderung.
Engelsches wand s. Handelsartikel.
entseggebrief s. Briefe u. Urkk.
Erbhäuser s. Dorpat.
Erbrecht s. Recht.
Erbschichting s. Riga.
erffname s. Recht.
erfftall s. Recht.
Ermland, Stift.
Anniversarienbuch 12 S. 8 A. 4.
Beziehungen des Bf. zum EBf. von Riga (dem Metropolitan) 1. 87.
— zu seinem Kapitel 1.
Kapitel 1. 520. 521.
—, Beziehungen zum rigischen Kapitel 16 A.
—, Kleinodien (cleinheit) des, darunter ein Marienbild 16. 176. 280 S. 160. 520. 521.
Treueid des Bf. an den EBf. von Riga 1.
Vergleich des Bf. mit dem HM. 520. 521.
errores 781, 2.
Erwahlen, Wackendorf 568. Vgl. OR.
erweten s. Handelsartikel.
Erzvogt s. Riga.
Essig s. Handelsartikel.
Estones 781, 2, 6, 24. 783.
— loquela Estonica, ydeoma vulgare 781, 6. 782.
eucharistie, sacramentum 781, 28.
ewangelien, die hilligen 90. 187. 188. 687.
exe s. Gerät.
Exekutor eines Testaments 588. Vgl. Bevollmächtigte.
exercicia, religiosa 692.
Exkommunikation, excommunicatio major, minor 2. 248. 598. 781, 2, 27. 782. 788. 840, 12. 841, 10. 842, 2, 15.
expeditio sacra (sancta) s. Ablass.
extenderen, foltern s. Riga.

F. V, vgl. V

fabrica s. Kirchen.
fackelen s. Handelsartikel.
facultates s. Ablass.
vadem s. Gew. u. Masse.
Faktor des Gem. Kaufmanns s. Narva.
Falken, weissfalken s. Handelsartikel.
Falkenau, Vermächtnis an die Klosterkirche s. Elseben 709.
Fälschungen, Verfälschung, falsitas 85. 288. 888. 568. 598. 781, 28. 837, 6, 16. Vgl. Briefe u. Urkk.
familiares domestici 68. Vgl. Gesinde.
familiaris sive custos, eines Priesters 588 S. 440.
Vasallen s. Livland. Preussen.
Fass s. Gewichte u. Masse.
Fasttage, vasten, jejunia 271. 560 A. 598. 688. 692. 757. 838. 840, 9.
fedder s. Verwandtschaftsgrade.
fedus naturale 781, 14.
fegefeuer, purgatorium 838. 840 S. 694.
Feigen s. Handelsartikel.
veylinghe und kop
Feldhauptmann 35
Feldschlange s. W
veltstellar, Feldha
Fellin, Ordensst
ten, grawe brod
623. 856.
femoralia s. Kleidu
veneken = Abteil
veneken dreger 80
fenerator, Wucher
venia, venigen 88
verendell s. Gewic
ferken s. Münzsor
fertones, firding s.
Fesseln, helden 59
Festtage 707, 17.
vicaria, vycarye,
Vgl. D. O., Liv
fickte s. Gerät (W
fides catholica 864
— orthodoxa 781,
— sponsalium 781
filiastra s. Verwan
Finland.
Åbo, Beziehung
—, Rat 519.
Bauern 178. 18
489. 820 (pac
—, Verkehr mit
Dörfer (gorde)
Handelsverkehr
Karelen s. dort.
Raseborg, Vogt,
Wiborg, Bürger
Bürgermeister
Hauptmann s.
—, Bez. zum
—, — zu Re
—, Diener de
—, schepsboch
Firmelung s. Reve
Fische 105. 427.
— droge 658. 704
dorsck 679.
vläckfiisck 679.
Hechte 881. 41
Hering 227. 2
754. 772. 887
—, Alborgscher
— holhering 87
—, Schonscher
—, solten 895.
—, Heringswra
—, Verpackung
Lachs 881.
rotscher 284. 67
Stör 176.
stromelinck 888.
Fischerei.
Fischer 716.
Fischereien 660.
Fischereigerecht
Fischerhütten 4
Fischfang 543.
Fischkörbe, korv
Fischwaden 427
Fischwehr 427,
kloppen 427, 10

Fischerei.
Netze 427. 469. 696.
dryffnette 427, 3—5.
garne 469.
losnette 427, 3.
settenette 427, 1.
waden 690.
vyzthumbe 812. 814.
vytalye s. Handelsartikel.
vläckfiisck s. Fische.
flagellationis, pena 782. Vgl. stupent.
Vlamessche laken s. Handelsartikel.
Flasche s. Gewichte und Masse.
floren s. Mtinzsorten.
Flotte s. Reval.
forceps s. Gerät.
forfart s. Riga.
vorkop s. Riga.
vorlaffte s. Gelöbnis.
formular s. Preussen.
fornicatio 781, 25, 26.
vorrum 412, 85. 699.
voyte 812. 814. Vgl. D. O.
vorselle s. Pferdezeug.
vorsegelacie, Besiegelung 436, 4.
vortarden, ? Trabanten des GF. von Moskau 443, 36.
vortreffin, Vortrab 230 S. 158. 382 A.
forum consciencie 840 S. 658.
Frachtherren s. Reval.
Frankfurt a./Oder, Universität 815, Berechtigung des Bierausschanks, Juristenfakultät 815.
frasca, blauer Dunst 364 A.
Frauen, berüchtigte s. Dorpat.
freye herren 812. 814.
Freimarkt s. Dorpat.
Frieden, ewiger und terminierter 420. 436, 5, 14.
—, Landfriede s. Deutsches Reich.
—, Beifriede (Waffenstillstand, frid 382) Livlands mit Nowgorod und Pskow (1493—1503), crutzkussinge, de gemeine landfrede 19. 38. 127. 359. 436, 10. 443, 42, 44 A. c, 49, 52, 59, 67, 71, 73. 645.
—, neuer Beifriede Livlands (1503—1509) 375. 396. 413. 415. 418. 420. 422. 435. 436. 441. 443, 43—47, 52, 54, 56, 59, 62, 66, 71 ff. 457. 458. 472. 496. 498. 502. 504. 509—511. 513. 529—531. 536. 540. 548. 566. 571. 613. 619. 624. 644. 658. 691. 702. 745. 776. 784. 817.
—, frühere Beifrieden 510 A.
—, Punkte, die in den Beifrieden gesetzt, aber nicht beschworen werden 443, 71.
—, Kaufmannsfriede (1487, 1514) 443, 57. 510 S. 407 A. 8.
—, Beifriede des Stifts Dorpat mit Pskow 436, 10. 509 A. 510.
—, ewiger Friede zwischen Livland und Litauen (1435) 236 A. 2. 511. 534. 536. 566. 828.
—, ewiger Friede zwischen Preussen und Litauen 105.
—, ewiger Friede zwischen Polen und Litauen 84.
—, Friede zwischen Polen und den Tataren 69.
—, — — und den Türken 61. 69. 109 (auf zwei Jahre).
—, ewiger Friede zwischen Moskau und Litauen 45. 443 S. 349 f. A. 1, 30, 35, 37, 38. 645.
—, Beifriede auf sechs Jahre — — (1503—1509) 443, 45, 47, S. 349 f. A. 1, 70, 71, 74, 78, 79. 496. 511. 534. 566. 645. 658. 776.
—, Beifriede zwischen Moskau (Nowgorod) und Schweden 458 A. 508. 509 A. 681 A. 746.
—, Friede zwischen Moskau und den Tataren 341 S. 240 350. 351.
—, ewiger Friede zwischen Polen und dem D. O. zu Thorn (1466) 188.
Frieden zwischen dem D. O. und Litauen 105.
Friedebriefe, zwischen Livland und Nowgorod, sowie Pskow aufgerichtet, cruskussinge, crucebreve, gramota peremirnaja 435. 436, 4, 7, 9. 443. 496. 564. 776. 780. 784.
—, Anzahl der ausgefertigten Exemplare 443, 66, 71. 509 A. 510 A. 510 A. 8.
—, Kreuzküssung, dreierlei 504.
—, Befestigung 496. 518. 536.
—, Besiegelung 436, 4. 509.
—, Entwürfe dazu von Seiten des GF. von Moskau 443 S. 349 f. A. 1. 509 A.
—, ältere 436, 11, 18. 443, 66, 71. 509. 510 A.
—, neue 443, 71—75, 78. 509. 510 A.
Friedensunterhandlungen mit Dänemark, Lübeck 479 A. 488.
friheit, Asyl s. Dorpat.
froyte s. Riga.
Frühmesse, matutina s. Messe.
Fuder s. Gewichte u. Masse.
Fuhre s. Gerät.
Fuhrleute s. Gewerbtreibende.
fulborger s. Riga.
Fussknechte, fötknechte, votknechte, fussvolk 157. 184. 285. 382. Vgl. Söldner.
—, deutsche, im russischen Heer 382.

G

gaban rock s. Kleidung.
Gabel s. Gerät.
galli cantu, in 781.
Gänse s. Handelsartikel.
garne s. Fischerei.
Gartenrecht s. Dorpat.
Gartenzins s. Riga.
Gärten 405. 825. Vgl. Dorpat. Reval. Riga.
Gastgebot s. Riga.
Gastrecht, gastgericht s. Recht.
Gäste s. Dorpat. Narva. Reval. Riga.
gaven s. Geschenke.
Gebete: ave Maria 683. 781, 836. 842, 13.
salutatio b. virg. Marie 538 S. 440.
Bittgebete 163. 168.
collecta „pietate tua" 757.
— pro pluvia et serenitate 757.
Dankgebete 392. 398.
landes 842, 4, 8.
oratio angelica 538 S. 440.
oratio dominica, pater noster 131. 683. 781, 6, 31. 782. 836. 842, 13.
orationes 271. 538 S. 440. 598. 692. 840, 9. 842, 5.
preces 271. 598. 840, 9. 842, 5.
suffragia 271. 598. 840, 8, 9. 841, 7.
Gebietiger s. D. O.
Gedächtnis, ewiges, memoria 545. 683. 692.
Gefangene s. Dänemark. Livland. Russland. Schweden.
Gefängnis s. Dorpat.
Gefässe s. Gerät. Kirchengerät.
gehenge s. Schmuck.
geissell s. Briefe u. Urkk.
Geistliche, Haar- u. Bartpflege derselben 781, 1.
Geistliche Würden und Ämter.
abbates 840, 12 s. Falkenau. Padis.
accoliti 538 S. 439. 598. Vgl. PR. unter Bomhower. Szelle.
archidiaconus 520. 795.
beneficiati 781, 1, 28.

Geistliche Würden und Ämter.
bichtvatter, bichtiger, confessor 271. 462. 560 A. 598. 781, 25. 838. 840, 1, 5, 10. 841, 1, 5. 842, 2, 4, 6, 9—12, 15.
—, regulares 840.
—, seculares 840.
canonici 757.
canonicath 764.
cantor 520.
capellanus 598. 690. 781, 17, 18.
capittelsheren s. Kurland, Stift.
capitulares 588.
chorales 588 S. 440.
clerici 154. 781, 8, 14, 25, 27.
coadjutor 708.
confessor s. bichtiger.
corherr, koerherr s. Narva. Wenden.
curati 588. 757. 781, 6, 22, 24, 80, 81. 782. 788 (non curati). — Stellvertreter 782.
curatus religiosus 781, 22.
— secularis 781, 22.
Dekan, techant 414. 588 S. 438, 440.
dekanye 640.
diaconus 781, 16.
diocesanus 842, 13.
domerie 764.
domprôve 543.
ecclesiastici 840, 12. 841, 10.
guardianus 842, 12.
judex ecclesiasticus 781, 27.
kalendarum fratres, Riga 588 S. 439.
—, conservatores derselben 588.
kerckhere 518.
metropolitanus 1. 297.
obersuperintendens 598 A.
penitenciarius 840, 1. 841, 1. 842, 2—6, 8, 9, 12—14. Vgl. Rom.
pfaffen 230 S. 160, 161.
Pfarrer, parner 168. 252.
plebanus 781, 11, 17, 20.
predicatores verbi Dei 248.
prelature 640.
prepositur s. Kurland, Stift.
presbiteri 154. 538. 598. 679. 757. 781, 9, 14, 15, 17, 20, 25, 31. 788.
presbiteri extranei 781, 20.
prester 518. 412, 69.
prior 842, 12.
provestdye 640.
rector parrochial. ecclesiarum 248. 598. 781, 2, 18.
religiosi 840, 7.
sacerdos religiosus 781, 21.
sacerdotes 68. 781, 8, 9, 31.
— portionarii 588 S. 438. 538 A.
— regulares 271. 598. 840, 10, 12.
— seculares 271. 598. 781, 21. 840, 10, 12.
scholaris 781, 16.
subdiaconus 781, 16.
techant s. Dekan.
thumhere 520. 813.
vicarius 781, 7.
viceplebanus, vicegerens 781, 11, 20.
viri graduati 842, 2.
Geld 464. 470. Vgl. Münzsorten.
—, bares, reit, redes 460. 462. 477.
—, egen propper 440.
—, pluckgelt 464.
Geleit s. Briefe und Urkunden. Vgl. Russland.
Geleit, salvus conductus 181. 182. 190 A. 191. 810. 880,
10. 411. 4
519. 528. 5
608. 837, 8
Gelöbnis, gel
Gelübde, vots
1. 841, 1.
Gemeinde 81:
Gemeinschaft.
Gemüsesaat s
genealogia s.
gener s. ebda
generatio s. e
genuflexio 78
s. Georg: Me
Kirche. Ri
Gerät (einse
Bett, bedd
Beile 659.
brupanne 2
budell, Beu
decken 580
exe, Enterl
fickte, ficke
forceps 781
Fuhre 185.
Gabel, silb.
Gefässe, va
706.
hake, Hack
husgeråth,
junckfrouw
kanne 656.
kanneken 7
karren 157
Kasten 674
Kessel 827
—, myssin
Kiste 518.
kop, gulde
kruis, Trin
kuntor, Sch
kupen, kuf
lade, Truhe
Löffel, silb.
Messer, me
Scheide, sch
ploechysen,
rasorium 7
Sanduhr, n
Schaufel, s
Schlitten, s
24. 625.
Schloss, sta
seiger, Uhr
slotel, Schl
span, Eime
Stab eines
tasche 12.
truhelein 1
Wagen, cu
gewelved
heerwage
ledderwa
proviantv
renwegle
gerhoff, gerhu
Gerichte, geis
—, butenwen
Gerichtsbarke

germanus s. Verwandtschaftsgrade.
Gerste s. Handelsartikel.
s. Gertrud s. Reval, Vermächtnisse. Riga, OR.
gervaszegen 480 S. 394, 5.
gerwekamer s. Reval, s. Olaus.
Gesandtschaften, Botschaften, Sendungen. Vgl. Beziehungen.
des Papstes an Polen, Ungarn, Litauen 70.
ı den GF. von Moskau 411. 422. 448.
und an Lübeck 488.
ın den Bf. von Ermland 1. 137. 297.
Kulm 1.
an Pskow 435. 564. 583. 584. 586.
Bf. von Riga 324, 7. 341. 350.
. 666. 697.
Livland 88. 46. 63. 89. 84. 86. 95.
282 A. 2. 221. 229. 280. 298. 308.
324. 330. 335. 349. 355. 359. 367.
398. 407. 413. 422. 423. 497. 587.
1. 828. 832.
7. 335 S. 282. 340.
. Albrecht von Polen 6 A. 116.
tander von Litauen 6 A; an denon Polen 199. 201. 203. 204. 206.
ınn von Samaiten 221.
chen Reichsrat 413. 422.
an den HM. 413.
r. 358.
der Borch an den GF. von Moskau
an den GF. von Moskau 435 S. 326.
tenberg an die Kurie 279. 289—292.
72. 335. 438 (vgl. 445 ff.). 496 S. 396.
2. 273. 288. 297. 298. 764. 812—814.
von Dänemark 411. 647. 649. 658.
Alexander von Litauen 19. 38. 69. 177. 198; an denselben als Kg.
). 280 S. 161. 254—256. 298. 306.
6 511. 536. 658.
Magnaten 566. 645. 658.
85. 436. 439. 441. 443. 504. 613. 658.
rod 496. 502. 509. 511. 518. 529.
4 S. 609, 610. 738. 758. 758. 796.
88. 558.
tmann zu Wiborg 288.
34.
. 288. 337. 561. 800.
an die Hauptleute zu Polozk 260.
an den GF. von Moskau 434. 644. 779. 780 A. 796. 818.
Polen (und an den GF. von Litauen)
ıark nach Moskau 317. 328. 335 S.
an den HM. 6 A. 199 A.
Litauen 104 A. 5. 109.
von Litauen an den HM. 6. 69. 105.
38. 88. 104. 117. 127. 140. 141. 144.
von Polen 70. 104.
von Ungarn 70.
von Moskau (1497) 335.
von Polen an den OM. 8. 240.
36. 331.
335 S. 282. 341. 342. 351. 359. 367. 396. 458. 584. 536. 558. 566. 831.
Gesandtschaften des Kg. Alexander von Polen an den GF. von Moskau 191. 195. 411. 420. 436, 1, 15, 20. 439. 441. 443.
— — an die Tataren 534 S. 434.
— — nach Schweden 458. 831 A.
des Kg. von Ungarn nach Moskau 70. 443.
— an den Kg. von Polen 375.
des Herz. Georg zu Sachsen an den OM. 708.
— an den Kg. von Polen 116.
des GF. von Moskau an den OM. (Sendeboten Moskaus) 536.
— an den Kg. von Dänemark 3. 108. 151a. 192. 328. 335 S. 234. 366.
— an den Kg. von Polen 534 S. 433, 435.
— an die Königin von Polen 634 A.
— an den Wojewoden der Walachei 443, 75.
— an die Zawolskischen Tataren 254. 255.
— an ? (1504 über Narva) 599.
des Wojewoden der Walachei an den Kg. von Polen 341 S. 288. 350. 351.
des Schwedischen Reichsrats an den OM. 553. 697. 698.
— an den Kg. von Dänemark 789.
— an Reval 491.
des Hauptmanns zu Polozk an den OM. 177 S. 114.
— an den Landmarschall 260. 351 S. 250.
Lübecks nach Narva (1498) 502.
— an den Schwed. Reichsrat 134.
der Livländischen Städte im Namen der Hanse an die Statthalter zu Nowgorod 619. 621. 624. 629. 638. 639. [illegible]
Revals an den OM. 88. 536 A. Vgl. auch Tagfahrten.
— an den Kg. von Dänemark 668 A. 694. 696.
— nach Schweden 134.
Rigas an den EBf. und OM. 412, 115, 118, 125. 436. 490. Vgl. Tagfahrten.
— an Lübeck 136.
— an Reval 170. 180 A.
Nowgorods an den OM. 536.
— des Namestniks von Nowgorod an Dorpat 443 S. 346 A. 2.
Pskows an den EBf. von Riga 536 A.
— an den Bf. von Dorpat 564. 583.
— an den OM. 88. 536. 536 A. 3.
— an Dorpat 443 S. 346 A. 2, 59.
Geschenke, begifting, gifte unde gaven 30. 31. 135. 255. 368. 443, 12, 82, 71, 75. 460. 460 A. 621. 624. 643. Vgl. hantsmeringge.
geschlechten, von . . ., d. h. von gutem Geschlecht 269.
Geschmeide s. Schmuck.
Geschütze s. Waffen.
Geschworne s. D. O., Livland, OM. Reval. Riga.
Gesellen s. Narva. Reval. Riga.
geselle, copgeszellen, swene 91. 251. 360. 380. 426. 501 A. 588. 597. 686. 694. 712. 730. 774. 809.
geselschopp s. D. O.
—, selschop, kumpanschôp, massekoppe, Compagnie 360. 431. 617. 637. 793. Vgl. stalbroder. wedderleggunge.
gesinde, gesynde, gesynne, familia 49. 399. 406. 427, 11. 525. 582, 19. 693. 818. 824.
getyde s. Reval, Vermächtnisse, s. Olaus.
Getreide s. Handelsartikel.
Getreidehandel s. Dorpat.
gewante 526. 671. 807.
Gewerbtreibende, Handwerker.
arbeiideszlude 679.
Arbeiteleute, pauperes laboratores 588 S. 441.
amptelude, amptknechte, ambachtslude, hantwerkes ampte, ammet 22. 412, 47, 72. 428. 480. 694.

Gewerbtreibende, Handwerker.
Bäcker s. Riga.
Barbiere 412, 7.
bodecker 412, 85.
Brauer s. Reval.
Bierträger s. Reval.
Fuhrleute 157. 295. 629.
Glockenläuter 679.
Goldschmieds, Knecht eines 762.
grapengeter s. Riga.
Gürtelmacher s. Riga.
Koch, ein, und seine Knechte 679.
Krämer, russ. s. Riga.
Knochenhauer s. Riga.
Kupferschmiede 412, 7.
lynenwewere 428.
meler, Maler 44.
murmester 642. 642 A. 1.
Musfarer 286.
naforer 196. Vgl. Fuhrleute.
sadelmaker 412, 5. 430.
Säger 642 A. 1.
Schmiede 412, 7, 85.
Schneider, schroder 412, 7. 679.
schomaker 412, 15.
Schoppenbrauer s. Reval.
Spielleute s. Reval. Riga.
Steinhauer, Steinwärter s. Reval.
Totengräber s. Reval.
wolthawer 105.
Zimmermann 642 A. 1.
Gewicht, falsches 381 S. 276.
Gewichte und Masse.
besemer, Stabwage 412, 81.
dosyn, Dutzend 716.
elle, ulna 284. 308. 310. 347. 412, 74. 430. 710. 711. 781, 28.
Faden, vadem 412, 28. 427. 699.
Fass 97. 157. 394. 477. 625. 648. 716. 750. 754.
Viertel, verendell, ferendel 138. 412, 80, 84. Vgl. quart.
Flasche 601 A.
Fuder, foder 443, 3, 18.
Fuss, vote 699.
Gewicht, pondus 412, 81. 781, 28.
Haken Landes 419. 562. 574. 589. 659. 673. 695. 794.
hundert 353 (Pelzwerk).
kanne (als Mass) 337, 17.
kornmass 412, 81.
kuye, kuje, koiie (Heu) 238. 673. 689.
kulmet 381 S. 276. 412, 81. 477.
Last 59. 89. 128. 296. 327. 344. 366. 379. 394. 395. 417. 426. 460. 477. 489. 545. 580. 580 A. 2. 630. 642 A. 1. 648. 716. 724. 752. 754. 772. 787. 837, 14.
Verhältnis zur Tonne (14): 724.
lechell, Tönnchen 548.
lispunt 428 S. 322 A. f. 429. 430. 464. 642 A. 1. 724.
lope, Lofmass 412, 81. 580. 837, 12.
loth, loet 87. 412, 39.
Mass, mate, mensura 443, 18. 781, 28.
markpunt 464. 699. 707, 18, 18, 19.
mc. lodich 412, 40. Vgl. Silber.
mensura s. oben Mass.
Meilen 3. 151a. 157. 177. 178. 196. 199—201. 204. 247. 260. 375. 395. 443, 18, 49.
Ohm, ame, eome 394. 395 S. 285.
packen (Leinwand) 679. 720.
par (= 2) 412, 63, 68, 89 S. 306.
partallen (= 2) 412, 22.
punt, Pfund 699. 708. Vgl. marckpunt.
— = Lise- oder Schiffpfund 158. 196. 706. 750.

Gewichte
quart
Sack
schale
Schiffp
590.
strecke
stuck
Tagere
tarlinel
tausen
Tonne
3, 1
679
V
Tönnch
weke
Zimme
Gift, ven
gifte s.
Gilde, G
— = Bi
gladifer
glas s. S
gleitslew
globe s.
glosz, sic
gnade s.
godeshus
Gold s.
goltberge
goltgulde
Goldschm
Goldinge
Grenzs
582.
gordele s
gorniza,
Gowessch
Grade, v
Grafen 8
granath
grapenbr
grase, to
gratiae s.
grauwerk
Greifswal
Grenze s.
Grenzzeic
fossata
— malbo
— auf S
— an B
—, Gewl
—, Vern
groszherz
Groschen
Grütze a
grunde,
gubernat
gudemam
guder, a
gulden s.
Gutachte

Haar- un
Habit s.

ität.
rnholm. Riga.
ndelsartikel.
hachelwergk, hachelbergk 280 S. 159. 262.
ee s. Gew. und Masse.
s. Oesel, Stift.
Waffen.
alve broder s. Verwandtschaftsgrade.
ferdezeug.
Russen, baar gegen baar 498.
kauf verboten 496. 837, 39.
hungen zu Reval 803. Vgl. Deutscher Orden, OM.
tikel.
laken s. unten Tuch.
, 87.
0. 642 A. 1. 787.
nwholt 412, 27.
6.
158. 194. 196. 288. 310. 324. 327 A. 344. 347.
, 79, 81. 443, 3. 509 A. (öl). 548. 580. 601 A.
1. 679 A. 3. 679. 707. 723. 724. 754. 815.
n 157.
er 756. 837, 17.
679. 679 A. 6.
07. 380, 9. 580.
sche laken s. unten Tuch.
412, 28. 837, 33.
rede, delen, sagedelen 412, 27.
ldene stucke, gulden siden 98. 382 S. 279. 443, 75.
443, 3, 16, 71. 509 A. 545. 679. Vgl. wegge.
679.
3. 679.
:sten, tegelbacken stene, Dachpfannen 336. 412,
3. 527. Vgl. mursten.
deesche laken s. Tuch.
retter.
: granath 678.
18. 679. 837, 11.
(aus Wein) 395 S. 285.
mund 716. 750. Vgl. Stahl.
Erbsen 679.
s wand (laken) s. Tuch.
43, 33.
3.
talye, fetalia, provant, comeatus 19. 157. 177.
6. 221. 275. 283. 319. 382. 380, 7. 464. 477.
', 14. 840.
isches 443, 3. 679.
679.
679.
prade 158.
,t 430.
ste 525. 752.
05. 288. 382. 668.
443, 66. 460. 486 II 5. 477. 566. 680. 812. 838.
n 518.
laken s. Tuch.
ot, grutte 196. 430. 679.
89. 124. 158. 196. 295. 398. 423. 443, 3, 16,
A. 2. 580. 642 A. 1.
nep 827.
:he hude 429.
Handelsartikel.
heide, heede, Werg 837, 81, 86. Vgl. Kabelgarn.
hermde s. Rauchwaren.
Heu, hoy, hw 12. 105. 157. 158. 196. 398. 423. 443, 3, 16, 18. 615. 678. 839.
Holz 286. 327 A. 658. 679. 739. 787. 837, 26. Vgl. tymmerholt. wagenschot.
— halves holt 527.
Honig 532, 15. 680.
— honiicksem 679.
Hopfen, happen, hoppen 96. 284. 307. 394. 395. 423. 449. 837, 14.
Hühner 837, 11. 819.
Ingwer, gesalzener 138.
Kabelgarn 98. 642 A. 1. 837, 31, 86 (heiden).
Kalk 787.
Käse 679.
kethel[sup] (aus Wein) 395 S. 285.
Klappholz 105.
Kolen, kalen 679.
Korn 275. 307. 459. 582, 15. 640. 718. 780. 837, 12, 14.
krut 679. 412, 86.
Kühe 323.
laken s. Tuch.
lasten, lastken s. Rauchwaren.
Leichensteine 12 S. 8 A. 4. 710. 711.
Leidisch laken s. Tuch.
Leinwand, lynnen want, lowent 412, 74. 480. 679.
Lichte 412, 62. 429. 642 A. 1. 679 (Talglichte). Vgl. Wachslichte.
lineblot s. Tuch.
Lubeckesche laken s. Tuch.
Lundesches wand s. Tuch.
malmesie 601 A.
Malz 128. 344. 412, 88. 426. 708. 718. 750.
Marder s. Rauchwaren.
maste 412, 27.
Mehl, meel 394. 483. 449.
Metalle 702. Vgl. Blei. Eisen. Gold. Messing. Silber. spiize. Stahl. Zinn.
Meth, 380, 7. 395. 412, 81. 443, 3, 16. 509 A (miśd). 679 A. 6. 679. 754 (meyd). 772 (beter m.). 837, 17.
metworste 679.
mysingk, slagen 702.
mursten 412, 122. Vgl. dake. Ziegel.
mustervilie, Gewebe 444. 623. 680.
Nerdesche laken s. Tuch.
Nüsse 679.
Nadeln (Näh-), natelenn 428. 429.
öl s. Bier.
oliie, Öl 679.
ossen, Ochsen 679.
penthe (1/3 stuck) 394.
Pergament, pargiment 417.
perlein 191.
petercilien wortele 679.
Pfeffer 699.
—, schwarzer 679.
Pferdefutter 229.
pluserie, Kleinkram 837, 11.
queck 260. 323. 382. 837, 14.
raderstro 580.
Rauchwaren.
grauwerk 353.
hermde, hermelen 498. 643.
lasten, lastken, Wiesel 412, 45, 49. 498.
Marder 12. 532, 15. 643.
thronszen 395.
werk, warck 353. 395. 498. 529 A. 2. 532, 15.

Handelsartikel.
Rauchwaren.
Zobel 6. 648.
remen, Riemen 428. 429.
Roggen 4. 187. 288. 317. 327. 332. 380. 443, 18. 460. 545. 708. 792.
Rosinen 679.
rumenige 477.
sagedelen s. Bretter.
Salpeter, sallpeter, salpeyter 98. 284. 380, 5, 9. 381. 443, 71. 477. 489. 519. 682. 694.
Salz 59. 112, 116, 117. 182. 187. 288. 296. 327. 353. 380. 381. 395. 438. 449. 477. 489. 625. 641. 642 A. 1. 658. 694. 801. 824.
— Baiensalz 394.
—, wytt und groff 679.
Sammet 12.
schamlot 12.
schârwolle 648.
Schinken 679. 707.
Schwefel 98. 209. 380, 9. 477 S. 384. 696. 720.
Seide 12. 191. 443, 75.
Seife, seve 648.
Senf 679.
Silber 51 (reines). 93. 227. 466 II 5. 566 S. 458. 678. 680. 708.
— = Silberzeug 460.
sipollen 679.
Sommerkorn 730. 752.
Speck 679.
spiize = Kanonenmetall 4.
Stahl, staell 428.
Steine 781. 789. 787.
Talg 679.
—, dorpater 189.
Talglichte s. oben Lichte.
Taue 642 A. 1.
Teer 412, 87. 580.
tymmerholt 787 s. Holz.
Tran 477 (russ. 477 S. 383).
Tuche, laken, want 12. 57. 113. 227. 477. 526. 580 A. 3. 630. 648. 694. 767. 887, 43.
Altesche laken (aus Aalst, Ostflandern) 113.
Brabendessche 113.
Denremundessche laken (aus Dendermonde, Ostflandern) 113.
Engelsches, Engelsches wand (laken) 306. 310. 347. 444. 720.
Vlamessche 113.
Gowessche (aus Gouda, Südholland) 188.
Hollandessche 113.
lacken wandes 443, 32.
Leidisch laken (aus Leyden) 466 S. 371 A. 1.
lineblot 887, 43.
Lubeckessche, Lubesche, graue 656. 672.
Lundessches wand (aus London) 284. 288.
Nerdesche (aus Naarden, Südholland) 672.
—, swarte 672.
Poperingeske (aus Poperingen, Westflandern) 113.
Rostocker, grau und weiss 679.
Tricoenissche (aus Tourcoing, Frankreich, dép. Nord) 113.
Ulsch laken (? Ulmer sardock oder barchent) 672.
want 412, 56, 74.
weisse laken, gefärbt 689.
Wachs 25. 26. 51 (reines). 78. 119. 369. 372. 426 S. 322 A. f. 429. 490. 460. 464. 529 A. 2. 575. 704. 707, 16, 18, 19. 724.
—, lutter (Gegensatz: band, bende) 464.

Handelsartikel.
Wachs, Siegel
—, als Pön
707, 16, 1
Wachslichte
— ein Licht
— von Frau
wagenschot,
waren, ettelw
—, livländ.
—, russische
—, verderblic
wâtmall, wat
wyrok, Weih
wegge, Weiz
Wein 97. 88
Rinscher
Rotwein 7
Vgl. malm
weissfalken
Weizen 124.
Zaunstecken
Ziegel vgl. d
tegel dacks
overstên,
understên
tegel backe
Zinn, tyn 70
Zobel s. Ra
Handelsgesellsc
Handelsverbot
Handgeld 44.
Handlungsbuch
Handschrift, ha
Handschuhe s.
Handstreckung
Handwerker s.
hantwerkes am
Hanf s. Hande
Hanse, ansa,
hense, ansa
162. 164. 2
477. 501 A
598. 619. 6
Hansestädte,
stette, hanse
nacien (784),
tates, sundin
858. 858. 8
814. 817. 8
OR.: Wendi
S. 407 Anm.
Ablass s.
Anstand n
Ausserhan
Beziehung
42. Vgl.
— zum G
— zu Eng
— zu Liv
— zu Da
— zu Spa
— des ha
Geleit des
745.
Kaufmann
128. 18
Reval.
Kriegshilf

80. 876. 412, 120. 449. 467. 475. 498.
III.

s. OR. Vollmacht an die livländ.

Geschenke.
ussen.
ter s. PR.
576.

d s. Livland.
nt.
des kurländ. Kapitels 748. Schl. D.

.
Grauen Kloster führt 748.
tel.
n. Urkk.
hovetreiisze 68. 317. 411. 422. 436, 2.
capitaneus 68. 774. 840 S. 657.
fe 382.
., Livland.
. ö. Schloss). 469. Vgl. orthus.
liga.
s. Verwandtschaftsgrade.
.
.
hte s. Narva.
, Iwangorod, Nowgorod.

Pferde.

5.

. Handelsartikel.
0 S. 245. 448, 19. 828. 882.

196.
2, 85, 89. 448, 8, 16, 22, 24, 25, 33,

rt.
.
722. 781, 28.
871. 873.
ojewode.

tel.
at.
Andelsartikel, Rauchwaren.

376.
Wagen.

84.
ten.

419. 592. 660. 678. 676. 704. 889.

s. Kirchengerät.

Hochzeit, kost 462. Vgl. Riga.
Höckerei s. Riga.
Hof, curia 400. 460. 471. 640. 781, 21. 787. 880.
Höfe vgl. OR. Azegalle. Blumental. Bullen. tom Ekenbona. Grünhof. Hackhof. Harck. Leal. Lodensee. Lowtershof. Pechel. Purckull. Rammenhof. Rasick. Ruendaell. Rujen. Tydenkull. Vgl. Reval. Riga.
hoffkanczlei s. Röm. Reich.
Hofleute, hovelude, s. a. Vasallen 310. 296.
—, hevleute, s. a. Bauern 899.
Hofmeister s. Polen. Trikaten.
hoffporte 787.
Hofstätte 574.
hovetgelt s. Kapital.
hovetsloth 195 S. 131. Vgl. OR., Wenden.
hovetstoell s. Kapital.
hovetstuck s. Waffen, Geschütze.
hovetsumma s. Kapital.
hoyke s. Kleidung.
Hollandessche laken s. Handelsartikel.
holk s. Schiffe.
Holz s. Handelsartikel.
Holzflösung 286.
Holzhandel s. Dorpat.
Hölzungsgerechtigkeit 85.
Holzungen 660.
holtrum s. Riga.
holtstede s. Riga.
homicida 842, 2.
homicidium, ex proposito vel casualiter 781, 27. 840, 2. 841, 2.
Honig s. Handelsartikel.
Honigbäume 660.
Honigweiden 660. 678.
Hopfen s. Handelsartikel.
hora quarta (quinta, sexta), des Morgens 588. Bürgerliche, nicht kanonische Tageszeit; vgl. v. Bruiningk, Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 67 Anm. 7.
horae canonicae 598. 781, 23. 840, 9.
— b. Marie virg. 588 S. 440.
horen s. lose wive.
hoszen, hassen s. Kleidung.
Hühner s. Handelsartikel.
Hüte s. Kleidung.
hufe, Haube s. Kleidung.
Hufeisen s. Pferdezeug.
Huldigung s. Riga.
hulper, Helfer, Geselle 707, 7.
hundert s. Gewichte u. Masse.
hure s. Lohn.

I J

jacht s. Schiffe.
Jagd 441.
Jäger s. a. Kurier 817. Vgl. Russland, gones.
Jahrespension 169.
s. Jakob (Estland), vom OM. belehnt 659.
jegennode, Gegend 784.
jejunia s. Fasten.
Jerwen, Manngericht in Vollmacht des OM. 550.
immunitates et libertates ecclesiarum 781, 27.
incantatio, Zauberei 781, 28.
incendiarii 781, 27. 842, 2 (ecclesiarum).
incestus 781, 26.
incisor s. Polen.
indultum s. Ablass.
Indulgenzen, indulgenciae s. Ablass.
informatio 781, 31. 782.
Ingwer s. Handelsartikel.

infamia 842, 6.
infideles 781, 27.
ingedômde s. Gerät.
ingesigill, angeborn 516.
ingsetten s. Reval.
insaghe s. Recht.
Instruktionen s. Briefe u. Urkk.
interdictum 248. 781, 28.
intogelynck 417.
Investitur durch den Papst s. Kurland, Stift.
inwoner s. Riga.
s. Job s. Reval, Vermächtnisse.
Jürden, Pfarrkirche.
  Ablässe des Bf. von Reval zu Gunsten derselben 107 A.
  Altäre 107 A.
  dies dedicationis, eines Altars 107 A.
  Festtage, die mit einem Ablass verbunden sind 107 A.
  Konsekration eines Altars 107 A.
  Vikarie U. L. Fr. 742.
s. Johannes s. Oesel, Stift. Reval, Vermächtnisse. Riga, OR.
Johanniterorden, Bulle P. Gregors XI. 454. Privilegien 454.
irregularitates 781, 28. 842, 1, 6.
irregularitatis, nota 781, 22.
ystermen s. Briefe u. Urkk.
Jubeljahr, jubiljar, jubileus s. Ablass.
judicium ecclesiasticum 781, 27.
junckfrouwe, arme, schamel 264. 672.
—, Vermächtnis zu ihrer Ausstattung 264.
—, tynnen s. Gerät.
Junge, junger Knecht, Diener 301. 360. 361. 621. 798. 808. Vgl. Reval. Riga.
jurisdictio ecclesiae 842, 2.
Juristen 815.
jus commune 781, 24.
— gentium s. Recht.
— naturale s. Recht.
— patronatus 815.
Juri, der h., s Dorpat, russ. Kirche.
Iwangorod, Gefecht bei (1502 März) 247.

K C

kabbus, kleines Gelass 699.
Kabelgarn s. Handelsartikel.
Kämmereirechnungen s. Reval.
Käse s. Handelsartikel.
kagellen s. Kleidung.
Kalandsherren s. Riga. Wenden.
calceus s. Kleidung.
kalen, Kolen s. Handelsartikel.
Kalenderdaten. [1]
  Nach dem Römischen Kalender:
    kal. Jan. I 96. —
    id. Martii — 248.
    id. Aprilis — 68.
    kal. Maii — 841.
    non. Maii 488.
    kal. Junii I 364. —
    kal. Septembris — 806.
  Nach Monatstagen:
    Januar I (3. 4. 8. 22. 27. 28) 78 A. 79 A. 124 A. 802. 417 A. 435 A. 471. 766. 767.— (1. 2. 17) 1. 439.
    Februar I (2. 9. 12. 13. 20. 24. 25. 27) 150. 155. 311. 490. S. 476 A. 1. 776. 777. 943. 945. — (4. 5. 8. 15. 18) 82. 83. 84. 446. 447. 841.
Kalenderdaten
  Nach Monat
    März I (7
    April I (
    271. 47
    Mai I (1–
    11. 16.
    Juni I (4
    538 A.
    Juli I (11
    721 A.
    829. 83
    August I
    384 A.
    September
    (10. 13.
    Oktober I
    11. 13)
    November
    (4. 8. 1
    Dezember
    749. —
  Nach dem F
    Abdon et
    Adalberti
    Adriani m
    adventus
    Aegidii (F
    1081. 1
    Agnetis v
    Alexii I 2
    Ambrosii
    Andree a
    339 A.
    1062 -1
    412. 58
    animarum,
    403. 56
    Anne I 8
    annuntiati
    58. 140
    384. 47
    Antonii al
    123—12
    764. 91
    526 A.
    Apollonie
    852. 77
    721. 72
    Arnolphi
    ascensionis
    202. 20
    759. 98
    285. 28
    asschdage,
    I 233.
    assumption
    krutwig
    S. 27.
    251—25
    705. 74
    155. 15
    427. 66
    Augustini
    Barbare vi
    199. 19

[1]) Da in II 1 diese Rubrik noch nicht im SR enthalten, werden hier nachgetragen. Ein den Ziffern vorgesetzter — deutet

Kalenderdaten.
Nach dem Festkalender:
Barnabe ap. I 256. 358. — 309. 311—313.
Bartholomei ap. I 44—46. 109 S. 87. 254. 394. 395--397. 400. 406. 407. 568. 572—578. 580. 665. 680, 104 A. 5. 706. 707. 848 S. 647. 855. 856. 1027.—160. 161. 316. 352—357. 427. 529. 678. 804. 805.
Benedicti abb. — 260. 631.
Bernardi abb. I (Berent) 252. — 528.
Birgitte — 774 (translat.).
I 144. 154 486. 649. 650. 771. —
conf. — 302. 307. 772. 773.
542. —
[193. 543. —
881. 1066. 1056.
ape I 278. 427. 428. 601. 608. 1049. — 188.
S. 561. 681. 682. 697.
[156 A. 195. 346. 519—522. 582. 678.
00. 813 S. 613. 987. 988. — 104. 106.
12. 496.
446. —
aini — 271. 342, 2.
onis Domini I 294. 294a. 757. 905. 923 S.
· 6. 217. 218. 599. 600. 815.
i jars tag, am avende des hilligen nye jars
758. — 424.
t socc.) I 387. 852. — 506 A.
nis b. Marie virg. I 92. 743. 744. 886. 887.
— 201. 207 (fanginge). 208. 412, 9. 17. 700. 826.
Christi, lichames dach, fronlichnems tag I 2.
. 56. 101 A. 121 A. 206. 354. 355 (oct.). 358.
84. 535. 537. 538 539 (oct.). 540. 573. 684.
14. 814 A. 819 (oct.). 822 (oct.). 823 (oct.).
t.). 825 (oct.). 997. 998. — 115. 117 S. 77.
22. 125. 136. 167. 301—305. 464. 503. 648.
6—770. 781, 24.
Damiani I 417. —
t Crispiniani mart. I 285. 435. 871. 1083 A.
.. —
s. Cosme.
a der Butterwoche I S. 476 A. 1. —
mart. et socc. I 69—75. 271. 272. 426. 1047.
— 180 A. 181. 392. 554. 557. 818. 819.
apostolorum I 25. 222—225. 378. 880.
1019. — 11 A. 138. 177 S. 114. 381. 382.
6 (aller appostellen dach). 662.
passionis I 512. —
- 666 A.
h, up den gronen I 510. —
vor passchen, ame guden I 506. — S. grün-
g.
virg. I 146. 156 A. 647 S. 477. 651. 779 S.
4. — 30. 31. 449. 618.
Aegidii.
jungfr. (virginum) I 109 S. 87. 275. 276.
2. 488. 604. 724. — 184. 185. 410. 684.
(Helisabeth) I 85. 86. 445. 616. — 12 S.
(vidue). 408. 696.
Domini I 119 (oct.). 121. 298. 305 (oct.).
06. — 6 A. 8—10. 219—221. 222, 4 (oct.).
2. 484. 602. 603. 605. 880. Vgl. trium regum.
m.
817. 818. — 771.
Errardi) — 12 S. 11.
I 312. 773. 783. 790. — 282.
I 614 A. 1088. —
I 284. —
is s. crucis I 51. 265. 404. 410. 413. 716.
87. — 172. 161. 368. 369. 392. 541.

Kalenderdaten.
Nach dem Festkalender:
exaltationis — crucis I 591. — 117. 173. 370. Vgl. inventio.
exaudi I 15. 168 A. 349. 807. 808. 992. — 286. 287. 504.
exsurge I 988. —
Fabiani et Sebastiani I 180. 301. 306. 918. — 225. 230. 601. 608.
vastelavent I 109 S. 86. 313. — 40 A. 42. 117 A. 5. 443, 23. 621. 622.
—, grote I 158. — 248 A.
—, lutke I 156. —
fasten, in der I 43. 144. 175. 308. 319. 341. 346. 496. 904. — 42. 78. 443, 22. 484. 722 A. 750.
mitfasten I 109 S. 87. 149. 153. 346. 472. 506 S. 870. — 454. 630. 784. 737. 831.
fastnacht (vasenacht) I 644 A. 752. 774 (montag in der). — 12 S. 10. 40 A. 190 A. 191.
Felicis in pincis I 912. —
Francisci conf. I 95 S. 72. 270. 425. S. 450 A. 1. 721. 722. 726. 1033 A. — 388—391. 393. 466 II 2. 551. 552. 815. 816.
Galli I 34 S. 29. 95 S. 75. 602. 869. — 182. 559. 562. 563.
Georgii I 15. 517. 673. 783. 796. 807. 982. — 82. 84. 85. 87. 641. 758.
Gereonis et Victoris — 896. Vgl. Victoris.
Gertrudis I 332. 333. — 247 A. 468.
Gervasii et Prothasii I 9. —
Godehardi ep. — 489.
Gorgonii — 361.
Gregorii pape I 162. 955. — 247 A. 247.
gründornstag — 69. 262. 269.
Hedwigis I 429. 600. —
Henrici — 328 A.
Hieronymi (Jheronimi) I 420. 598. — 381.
Jacobi ap. I 19. 29. 30. 33. 109 S. 87. 193. 230 -235. 382. 424. 465. 565. 567. 701—703. 760. 795. 847—849. — 63. 78. 107. 117 S. 77. 185. 147. 148. 251. 285. 305. 337. 338. 427. 536. 663. 666. 794. 795. 799.
Ilien dach — Elias (n. d. russ. Kal.) I 688. —
inventionis s. crucis — 282. 487. 757.
— = crucis (cruces dagh) I 804. — 486. 756. Kreuzwoche I 847. — Vgl. exaltatio.
ss. innocentum (innocentium, puerorum) I 113 (oct.). 751. 752. 888. 1080. 1083. — 218—215. 412. 424. 425.
invocavit I 161. 316—318. 494. 654. 655. 773. 775. 788. 949. 951—958. 956. 957. — 43—46. 284. 285. 448, 24. 460. 462. 463. 465. 725. 726.
Johannis, Feste — 107.
— bapt., nativitatis, to mitsomer I 11. 12. 15. 43. 164. 165. 210 (oct.). 211. 214—216. 220. 348. 362. 396. 407. 408. 486. 494. 540. 549—555. 686. 687. 905. 966. 997 A. 999. — 127. 128. 131. 187. 229. 230 S. 162. 288. 298. 303. 317. 316. 343. 427. 507. 654. 697. 700. 781. 789. 810.
—, decollationis s. I 49. 256. 396. 706. 857. 876. 1080. — 144 S. 96. 164. 177 S. 114. 351 S. 249. 382. 580.
— evangeliste (appostoly, in wigynge) I 1080. — 421. 591. 592. 601.
— ante portam Latinam I 187. 526. 805. — 100. 288. 490. 492.
— et Pauli I 865. 689. — 182.
jubilate I 156 A. 192. 344. 346. 350. 518. 582. 985. — 96. 97. 99. 101—103. 273. 274. 491. 493—495. 889.

Kalenderdaten.
Nach dem Festkalender:
judica I 170. 173—176. 885. 505. 784. 786. 975. 1033 A. — 47. 57. 59. 61 A. 247 A. 250—258. 255 A. 256. 448, 70. 474. 475. 478. 734 A. 741—748.
Juliane virg. — 236.
Katharine virg. I 78 A. 86. 87. 447. 630. 733. 784. 787. 885. 1058—1061. — 195. 196. 213. 410. 411. 417. 580 581. 699. 754.
Kiliani I 48. 44. 842. — 790.
Klare — 801.
Lamberti I 51 A. 95 S. 72. 407. 608. 717. 718. 1032 A.— 175. 176. 371.
Laurentii I 56. 241. 242. 888. 889. 554 A. 569. 570. 858 S. 657. 1025. — 844. 345. 347. 464. 527. 667. 668. 800.
Leonhardi I 80. 448. 611. — 374 A. 823 A.
letare I 158. 168. 168 A. 169. 171. 200 S. 153. 499. 502. 503. 657. 781—788. 967. 973. 974. — 52. 53. 55. 243—246. 252. 253. 443, 52, 59. 471. 474. 632. 633. 735. 736. 831.
lichtmissen s. purificatio.
Luce ev. I 53. 67. 68. 67. 95 S. 75. 274. 431. 605. 723. — 78. 398. 401. 564. 583 (?).
Lucie virg. (s. Luszen) I 93 A. 289. 452. 453. 622. 623. 746. 1074—1077. — 24. 156, 3. 199. 200. 202—204 209. 210. 213. 412, 17, 25, 33. 416. 417. 587. 633 (?). 833.
Marcelli — 224. 274, 4.
Marci ev. I 133. 342. 797. — 82 A. 274, 4. 275—276. 642. 754.
Margarete virg. I 20—22. 24 S. 16. 28. 223. 374. 376. 377. 379. 828 A. 841 A. 844. 1015. — 137. 139. 140. 330. 333. 506 A. 651. 655—660. 685 A.
b. Marie virg., Feste — 107 A. (vgl. annuntiatio, assumptio, conceptio, nativitas, presentatio, processio, purificatio, visitatio).
—, U. L. Fr. daghe de lesten (I 47) - nativitatis.
—, beide Frauentage (Aug. 15 und Sept. 8) I 703.—
—, lutken frouwen dach s. nativitatis.
—, s. matris Marie virg. I 333. —
Marie Magdalene (Magdalene) I 27. 28. 223. 229. 563. 846. 1020. — 154. 336. 517. 792. 798.
Martini 31 S. 22. 34 S. 30. 32. 121 A. 280. 282. 285. 396. 408. 444. 612. 612 A. 614. 615. 642 A. 779 S. 583 A. 3. 817 A. 885 S. 635. 848 S. 646. 880. 1054. 1060. 1072. — 12 S. 8. 78. 192. 374 A. 406. 570. 571. 574—579. 695. 824. 828. 832.
— ep. et conf — 585.
Mathei ap. et ev. I 31 S. 22. 34 S. 27. 53—55. 59. 61. 68. 294a A. 409—413. 415. 416. 421. 593. 719. 866. 867. 1039. 1040. — 372. 375. 410. 542. 543. 545. 676.
Mathie ap. I 157. 320. 323. 779 S. 581. 940 A. 6. 941. 942. 944. 947. — 443, 22. 456. 628. 731.
Mauricii et socc. I 56 A. 57. 60. 61 A. 1 (statt s. Mariae). 419. 429. 444. — 178. 179. 377. 547. 677.
Michaelis arch. I 5. 6. 17. 28. 34 S. 29. 44. 50. 58. 61—63. 67. 68. 109 S. 87. S. 107 A. 4. 181. 266—268. 269 (oct.). 421. 423. 424. 539. 582. 592. 594—597. 614. 868. 904. 1041—1043. — 4. 107 A. 167. 180. 268. 278. 308. 310. 334. 343. 376. 378. 379. 388. 394. 396. 397. 411. 427. 508. 546. 550. 679. 771. 787 A. 817. 887.
misericordias Domini I 15. 188. 350. 514. 526 S. 386. 795. — 86. 268. 269. 316. 640. 752.
nativitatis Domini s. Weihnachten.
— b. Marie virg. I 34 S. 27. 47—50. 260—263. 402. 403 (oct.). 406 (oct.). 412. 433 (oct.). 583—586.

Kalenderdaten
Nach dem
588—
147. 1
486. 5
Nicolai
923 S.
oculi I
959—9
475. 5
Olavi (O
Osterwoc
wecke
Oste
cena
V
stille
palmarum
336. 3
976. 9
480—4
am
Pantaleon
797. 7
pasche (
54. 98
341. 4
790. 8
37. 61
179. 2
464. 4
24. 81
Pauli, co
—, conve
765. 7
422. 44
Paulini e
— primi
pentecost
348. 3
681. 8
996. 1
290. 2
Petri, cat
937. 9
—, vincu
384. 5
182. 84
— et Pa
366. 3
697. 8
187. 3
Peter =
Philippi
345. 5
90. 91.
Praxedis
presentati
procession
Prisce vir
Prothasii
purificatio
109 S.
484. 4
645—6
412. 4
716—7
, octava
livl. Ge

alender:
i I 56. 182. 184. 191. 204. 841. 791.
8. — 78—81. 266. 484. 485. 637. 639.
0. 751.
atertempore, kottertemper) — 810. 878.

1046. — 549. 678.
56 A. 163. 321. 822. 825. 495. 950 A.
A. 47. 107 A. 237—239. 269. 316. 362.
34, 87. 467. 625. 627. 700 A. 727. 729.
1 — 280.
ium I 34 S. 30. 79. 98. 156 A. 482.
06. 609. 610. 726. 727. 731. 874. 875.
52. 1053. — 191. 195. 199. 200. 204.
2. 404. 405. 407. 565. 568. 690. 692—694.

g. I 491. 498. 926. 928. 930.— 451. 615.
abiani.
1 I 220. —
- 781, 11.
8. 399. 400. 820.
I 459. 460. 890. — 412, 115. 426. 702.

ude I 78. 95 S. 76. 156 A. 280. 282.
89. 725. 870. 872. 873. 1033 A. 1051.—
427. 686—689. 822.
85. 1024. —
— 648.
l.
I 851. —
merteler) I 625 A. 743 (oct.). S. 771
2.
s. — 582.
- 244 A. Vgl. Ostern.
rteler (10000 ritter, ridder, militum) I
A. 129. 180. 653.
94. 184. 290. 309. 454—457. 624. 626.
078. — 211. 412. 418. 491. 588. 589.

is (in deme winachten) — 412. 423. 598.
. — 74.
l I 516. 793. —
15. 67. 353. 526 S. 387. 588. 810. —
8. 92. 107 A. 119. 296—299. 646. 765.
post pentecostes — 107 A.
hill. dre koninge) I 118. 185. 295. 296.
472—475. 486. 683, 19. 684—686. 758.
62. 907—911. 913. — 6 S. 5, 7. 11. 18.
412. 418. 433. 436—438. 457. 580. 604.
28. Vgl. epiphania Domini.
. 866. — 514.
200. 201. — 300
52 A. 314. 315. 658. 927. 929. 961.
-41. 452. 453. 526. 620.
370. Vgl. Tiburcii.
5. Vgl. Gereonis et Victoris.
1. 182. 184. 480. — 226.
Marie virg. I 15—17. 18 (oct.). 186 A.
2. 217. 218. 219 (oct.). 256. 367. 370.
375. 558. 561. 693—696. 698. 734. 742.
-1003. S. 756 A. 1. 1006—1009. 1010
. — 185. 188. 156, 5. 823—827. 785.
91.
— 89.
eccc. I 6—8. 356—361. 363. — 124.
16. 325. 505. 580. 650—652. 775.
I 547. 548. 685. 827—830. — 126.
tatis I 196. 990. — 497.

Kalenderdaten.
Nach dem Festkalender:
Weihnachten, natalis Domini I 396. 628. 886. 913. 1079. 1082. — 105 S. 68. 132. 308. 419. 422. 441. 477. 538 S. 440. 590. 594. 688. 712. 880. 882. 833.
— hil. Kersten avendt (vigilia, nox sanctissima nativ. Christi) I 78 A. 291. 456. — 781, 5. 833.
— vigilia vigilie nativ. Jhesu Christi — 412, 110, 111.
Wenceslai I 1044. —
Williboldi I 295 A. —
Ypoliti et socc. I 56. 390. —
Zwölften I 120. Vgl. epiphanie. —
Kalk s. Handelsartikel.
Kalmar, Rezess zu 192. Vgl. Tagfahrten.
Kamen, Rat 442.
Kamin, Diözese 733.
kameren 412, 88.
Kammer s. D. O., HM.
campana s. Kirchengerät.
campanella s. Kirchengerät.
Kampen, BM. und Rat 760.
Beziehungen zum OM. 4. 5. 322. 788.
— zum Hz. von Geldern 4.
— zu Groningen 4.
— zu Münster 5
— zu Reval 162 A.
campiductor s. Polen.
cancellaria apostolica s. Rom.
— castri s. Königsberg, Preussen.
—, cantzelschreiber 68. 828 A.
Kandau, Bauern des Gebiets verstreichen nach Riga 804.
candela s. Kirchengerät.
kanne s. Gerät, auch Gewichte u. Masse.
canon 781, 1, 27. 783.
canonicath s. Geistl. Würden u. Ämter.
canonici s. ebda. Vgl. PR.
cantzel s. Kirchengerät. Vgl. predikstol.
cantzleilade s. Preussen.
cantor s. Geistl. Würden u. Ämter.
cantus 781, 19.
— Gregorianus 538 S. 439.
— simplex 538 S. 439.
capelle s. D. O., Livland.
Kapellen 477 S. 388. 527. 538. 781, 17.
cappellan s. Geistl. Würden u. Ämter.
Kapital, hovetgelt, hovetstoell, hovetsumma, summa capitalis 74. 450. 742 783. 810.
capitanei 840. 841.
Kapitel s. Dorpat, Stift. Ermland, Stift. Kurland, Stift. Oesel, Stift. Reval, Stift. Riga, Stift. Samland, Stift.
—, Grosses. Vgl. D. O.
capittelsheren s. Geistl. Würden u. Ämter.
capitulares s. ebda.
kapiten, capteyn, capitene, kopteyn, Hauptmann 157. 230 S. 160. 301. 496. Vgl. capitaneus.
capsa 840 S. 658, 659. 840. 841.
capucium, caputze s. Kirchl. Kleidung.
Kardinäle s. PR.
Karelen 182. 187. 296. 381. 477.
karlyn s. Münzsorten.
karren s. Gerät.
kartouwen s. Waffen.
kasel s. Kirchl. Kleidung.
Kaselkreuz s. ebda.
Kasten s. Gerät.
Kasteiungen 838.
castrum s. Oesel, Stift.
casus papales, sedi apostolice (bez. non) reservati 596. 840, 11. 842, 2, 3.

casus episcopales 781, 21, vgl. 26—28.
kate, kathe, Hütte 412, 85, 87, 89.
s. Katharina s. Reval, Vermächtnisse.
Kaufleute 221. 262. 346. s. Russland.
—, verlaufene 758.
Kaufmann, der s. Hanse. Livland. Narva. Reval.
cauponaria 36. Vgl. Krügereigerechtigkeit.
Keel, Wirland. Kirchspiel, Belehnung 659.
kemerye s. Riga.
censurae ecclesiasticae 248. 474. 783. 782. 840, 1. 842, 5
Kelche s. Kirchengerät.
keller 464. Vgl. wantkeller.
kellerschrat 679.
kerckhoff 771.
kerckgang s. Riga.
kercktrock s. Riga.
kerkenbudel s. Kirchen, Kirchengelder.
ceremonia 781, 19.
kerl 443, 54.
cesar 248. 381.
kessel s. Gerät.
ketterye s. heresis.
Ketten s. Schmuck.
kethel[sup] s. Handelsartikel.
Keuschheit, Gelübde der 888.
kindelbedessche s. Riga.
kindelbeer s. Riga.
kind, Brunswiche, s. a. Braunschweiger 795. 822.
kinder, Dûtsche, s. a. deutscher fahrender Kaufmann 47
Kirchen. 340. 412, 64. 443, 52 (godeshus). 477 S. 38
757 (eccl cathedralis). S. OR. Braunschweig. Bremen
Danzig. Dorpat. Falkenau (s. Elsebe). Halberstadt
Hapsal. s. Jacobi. Jörden. Keel. Keytingen. Kuwenssa
(zum h. Kreuz). Lette. Lodenrade. Magdeburg. Moen
Pawenkull. Rastenburg. Reval. Riga. Rom. Schwert
Stendal. Trikaten. Unna. Wenden (Schlosskirche; Pfar
kirche). Windau (s. Nicolaus Kirchhof).
—, Beleuchtung, ewige beluchting, ewiges licht, luminati
luminaria 477 S. 383. 538 S. 440, 441. 596. 664.
— eines Altars 464. 636. 656.
— dies dedicationis einer Kirche 107.
—, fabri.a ecclesie 781, 15 (Oesel).
— als Lehnsobjekt 154. 518. 640. Vgl. 659.
—, Kirchengelder, kerken budel 410 (Reval). 782 (Narva
—, Kirchenprovinzen (Bremen, Magdeburg, Riga) 559. 59
786. 840. 841.
—, Kirchenstadt s. Riga.
—, Pfarrkirchen, parlekerke, ecclesie parochiales 107 A
154. 248. 757. 764. 781, 2.
— Russische Kirchen in Livland, uth Greckschen byl
gefundert 443, 59. 509. 510 A. 784 S. 610. — 1
Witebsk 515.
—, Vermächtnisse an revaler Kirchen 242. 456. 545. 59
623. 636. 656. 668. 672. 709. Vgl. 724.
—, Weihe einer restaurierten Kirche 503.
Kirchengerät.
Altar 464. 596. 636. 656. 742. 781, 6. 840.
—, tragbarer 68. 560 A.
ambo, Lectorium (vgl. Sitz.-ber., Riga 1901 S. 4) 5
S. 439.
ampolla argentea 538.
angnus Dei 412, 48.
apfel, silb., Glied im Paternoster 6.
Bäume, am Fest des h. Leichnams einhergetragen (Reva
707, 24.
Bücher 107 A. 382 S. 279 A. 2. 410. 538 (liber cu
capsa). 781, 4.
campana 248.
— primarum, Frühmessenglocke 538 S. 440.

Kleidung.
erk.
12.
656.
628.
oe, schoing 264. 404. 412, 60. 679.
auch: rostrati (geschnäbelt) 781, 12.
12, 60.
is Rinde oder Bast 428.
l. doke.
is), dokes (tuchen) 229. 628.
ie (Geistliche): 781, 1 (vestes cle-
18.
12 S. 8. 781, 18.
rl. Obergewand 468. 781, 4. Vgl.
„palle" gemeint) 12 S. 9.
6, 16, 17.
lung des Klerus im Stift Oesel
(bunte Kleidung verboten).
rchengerät.
n u. Ämter.
rior).
er Regel).
l 74. 242. 264. 353. 376 395. 456.
56. 668. 672. 692. 709.
692.
Hauptmann zu Wiborg 692.
s. Elseben Kirche).
Jungfrauenkloster, ob Cisterz.?) 545.
266. 267. 503. 527. 640.
66.
147. 154. 266. 267. 338. 508. 527.
Hans von der Heyde 267.
es Abts zur Kirche des heil. Kreuzes
uwenzall 508. 527.
alkirche zu Lodenrade 154.
267. 508. 527. 615.
(Raseke) 615.
tung zum 147.
s s. Siegel.
om Abte gebraucht 615.
ts (Ingeseghel) 266.
kloster s. Michaelis) 107 A. 264.
72. 709. 742.
Klöster.
Äbtissin: Elisabeth Brincke 742.
Priorissa 742.
Beziehungen zu den Soie 742.
Konvent 742.
zu Riga (Nonnenkloster s. Mariae Magdalenae) 623. 412, 88.
zu Ruma, auf Gotland 690.
Abt 749.
Verwalter der Klostergüter in Estland (Beziehungen zu Reval) 690. 749.
Dominikaner.
zu Dorpat 656.
zu Leipzig 598 A.
zu Reval (s. Katharinae) 242. 264. 545. 596. 628. 656. 668. 672. 709. 808.
zu Riga (s. Johannis) 412, 88. 787.
Franziskaner (I. Regel).
zu Dorpat (Observanten) 545. 656.
zu Fellin (Observanten) 264. 462. 545. 623. 656.
Mönch: Hermen Hagen 462.
zu Hasenpot (Graues Kloster) 748.
zu Lemsal (Observanten) 545.
zu Riga (s. Katharinae) 464 S. 870. 538 S. 489. 870 A.
zu Welau (zwei Klöster) 158.
zu Wesenberg (Observanten) 545.
Franciskaner (III. Regel).
zu Riga (brodere des Hill. Gestes) 412, 88, 124, 125. 474. 482.
Beginen (Franziskanerinnen III. Regel) zu Riga 412. 88.
de olden baginnen, ebda. 412, 89.
dat Russessche kloster, ebda. (Beginen) 412, 85. Vgl. OR.
—, Vermächtnisse an, s. Dorpat. Falkenau. Fellin. Lemsal. Reval.
kloppen s. Fischerei.
klote s. Waffen.
kmethones 563. Vgl. Livland, Einfüsalinge.
Knechte s. Soldknechte. Vgl. Livland. Preussen.
— 621. 707, 11. 798. Vgl. Diener.
knypkernekrut s. Waffen, bussenkrut.
Knochenhauer s. Gewerbtreibende.
Knöpfe s. Schmuck.
Koch s. Gewerbtreibende.
codices catenati s. Bücher.
Königsberg, Stadt, Beziehungen zu Kowno 470.
— zu Livland 128. 274. 287. 294. 315. 485. 524. 641.
Schiffer s. PR.
cognatio 840, 3. 841, 3.
Kohlgarten s. Reval.
coitus illicitus 782.
collation, collacion, collacye, Abendmahlzeit 280 S. 161. 305. 344. Vgl. maltid.
collecta s. Gebete.
Kolomna, livländ. Kriegsgefangene zu 597.
commater s. Verwandtschaftsgrade.
commendatoria s. D. O.
commissarius, eines Ablasses 829. 598 A. 598. 818. 838. 840—842. Vgl. subcommissarius.
commun, Stadtgemeinde (Venedig) 259.
commutatio votorum 842, 6.
compater 781, 26.
Kompensation 840, 1. 841, 1, 10. 842, 6.
complectorium, officium s. Messe.
compositio fructuum 842, 1.
Komture s. D. O
concept s. Briefe u. Urkk.
concilium provinciale 1. Vgl. Riga. Stift.

concubina, eines Geistl. 781, 14.
confectum, aus Salpeter und Brod (Moskau) 443, 71.
convent s. lose wive (Riga).
confessio, Beichte 538 S. 440. 598. 781, 5, 25, 28. 783. 838. 840–842.
— sacramentalis 782.
confessionale, bichtbrief s. Briefe u. Urkk.
confessor, bichtiger s. Geistl. Würden u. Ämter.
confirmatio 781, 26. Vgl. Firmelung.
confraternitates 840, 11. 841, 8.
confratres 692.
congregatio, s. a. Klosterconvent 692.
konyngh, der Curske 678. Vgl. PR.: Penneck.
Koninche, de [Lehnbauern bei Riga] 412, 107.
conjugium (extra conjugium) 781, 26, 28.
consanguinea s. Verwandtschaftsgrade.
consanguinitas s. ebda.
conservatores 538 S. 439.
consistorium s. Rom.
consorores 692.
Kontrakt s. Briefe u. Urkk. Vgl. Reval. Riga.
contubernium, s. a. Klosterkonvent 538 S. 439.
kop s. Gerät.
copie, copey s Briefe u. Urkk.
kopgeselle 860. Vgl. Geselle.
koppel, pferdekoppel, Weide 704.
koppersmidt s. Gewerbtreibende.
copulatio 781, 8.
kor, chorus, Kirchenchor 508. 598 S. 439. 738. 781, 17.
corher, koerher s. Geistl. Würden u. Ämter.
korve, Fischkörbe s. Fischerei.
corona et tonsura clericalis 781, 1.
Korn s. Handelsartikel.
Kornmass s. Gewichte u. Masse.
corporall s. Kirchengerät.
corpus dominicum 781, 6, 19. Vgl. processio. stacio.
kortoggen s. Waffen.
kost, s. a. Hochzeit 462. Vgl. Riga.
—, s. a. Gasterei 428, 7. 429.
kosterie s. Riga.
Kostgeld s. Lohn.
kottertemper s. Quatember.
Kowno, deutscher Kaufmann 470.
kragen s. Kleidung.
krapel, Krüppel; König oder — werden 285.
Krämer s. Dorpat. Riga.
Krasnoi, Berennung von 260.
Kredenz s. Briefe u. Urkk.
credimus s. Briefe u. Urkk.
credo 781, 6. Vgl. simbolum.
kreyer s. Schiffe.
Kremon, Ablasserhebung 678.
Kreuz, das heil.. s. Riga.
—, das bei Ablässen aufgerichtete 842, 3, 8.
—, Anrufung des — 532, 9, 19. Vgl. crucebreve.
Kriegsgerät s. Waffen.
Kriegsgäste s. Livland.
Kriegshauptmann s. Dorpat. Reval. Riga.
Kriegskosten s. Narva. Reval. Riga.
Kriegsrüstung s. Aufrüstung.
Kreuzküssung s. Frieden. Friedebriefe.
crimina publica 781, 28.
Kriminalverbrechen 682. 683.
Krippe s. Pferdezeug.
crisma, hl. Öl 781, 4.
kronen s. Münzsorten.
cruce signati 691 S. 540 A. 1. 840, 12. 841.
crucebreve s. Briefe u. Urkk.
cruciate, cruciat, cruciata 38. 214–216. 229. 280.
crucefart 27
691. 840–
cruciferi s. 1
Krüge, s. a.
—, Krugstä
Krüger 819.
Krügerei, R
kruis s. Ger
krut s. Han
cuculla s. K
Kühe s. Ha
Küster 679.
kuje, koye,
kulmet s. G
Kumpan s.
kumpanschô
Kundschafte
kuntor s. G
kupen s. Ge
curati s. Ge
Kurfürsten
curia s. Hof
Kurier s. J
Kurland,
86. 100–
532. 583.
Amboten,
Bauern, n
Bewerber
Luxemb
Bischof,
— Belehn
—, Bezie
—, — zu
—, — zu
—, — zu
278.
—, — zu
—, — zu
—, — zu
—, — zu
—, Knecl
—, Nachl
sein To
sein W
Siegel
—, Pferd
—, Praes
—, Bf. 1
ordnet,
—, Tafel,
—, dritte
—, Unter
Grenzstre
Grenzzeic
Kapitel
748.
—, Beleh
—, Hase
—, capitt
—, prepo
—, Resid
Memel, e
Neuhause
Vorfahre
belohnt
currus s. G
custos s. G
czeuck s. W

L

L.
. Urkk.
el.
Preussen.
ine Lehnsleute.

ndtwer.
6.
, PR.
mann 427, 14.
nechte, landesknechte 312. 324. 382.

837, 9—12.

l.

Tage.
e — 416.

Vgl. lanthode.

12 S. 10.
sse.

ndelsartikel.
Jahr: 842, 16; das 18. Jahr als

. Masse.
latere 198. 198. 248. 271. Vgl. PR.

. Nachkommenschaft 840, 3. 841, 3.

eussen.
gl. beneficium.
n. Urkk.
uere Grenzbeschreibung 532, 3.
Livland.

Dorpat. Reval.
t üblich 52.
delsartikel.
corpus dominicum), Legende desselb.

ndelsartikel.
k 194. Vgl. Preussen.
r 157. Vgl. gleitslewte.
kloster 598 A. Universität 815.
iase an das neue Jungfrauenkloster 545.
r der Observanten 545.

Vgl. Aussatz.
an die Johanniskirche 623.
D. O., Livland.
Vgl. Dagö.

(ecclesiae) 781, 27. 842, 2.

kel.
Vgl. Reval, Beleuchtung der Kirchen.

licentia s
— testan
liggher s.
lineblot s.
lynnen w
lynenwew
Lippe, l
lispunt s.
littere s.
Litauen
Arbeits
Aufrüst
baroness
Beziehu
Kasir
— zum
— zum
— zum
Vgl.
— zum
140.
— zu d
Bündnis
campidu
consiliar
851.
Diener
Frieden
Frieden
Gefange
Gesandt
Grenze,
Livla
— zwis
Grenzke
Handel
Hauptle
— der
250.
Herren
458.
Kriegsh
Magnat
nobiles
palatini
Pane 1
Rutheno
Soldtru
Todtsch
Union
Livland
Ablass
Aufrüst
Padis
— von
— noch
Aufschl
Ausfuh
Bauern,
214.
108.
580
716.
—, Au
—, lan
—, Los
—, ver
—, Ein
Belehnu

Livland.
Belehnung mit landen und luden 660.
Belehnungen s. D. O., Livland, OM. Dorpat, Stift. Kurland, Stift. Oesel, Stift. Riga, Stift. Vgl. Lehnbriefe.
Christianisierung 19 S. 14. 882.
Gefangene, livl., in Russland 247. 436, 16. 440. 448, 51, 74. 597. 658. 680. 740. 776—780. 784. 796. 813.
Grenzkommissare 828. 880.
Grenzstreitigkeiten und Grenzberichtigung mit Litauen 45. 105. 127. 511. 525. 534. 536. 558. 566. 658. 823. [880—882.
Grenzschlösser 280 S. 160.
gude manne 62. 82. 140. 161. 171. 178. 229. 260. 399. 525. 532, 25. 597. 716. 754. 882. Vgl. unten Ritterschaft.
Harrien und Wirland 58. 87. 140. 218. 230 S. 161. 275. 288. 411. 532, 25. 660. 688. 770.
Harrien 13. 82. 135. 140. 660.
Wirland 213. 280. 320. 659. 725.
Appellation an den HM. 135. 140. Vgl. 688.
Belehnung in Harrien 659. 660.
Dorf in Wirland 659.
Einigung (enynge) mit Reval 698.
Gemeinheit 770. Vgl. Rat.
Manngericht in Vollmacht des HM. 581.
Privilegien 688.
Rat von Harrien und Wirland 58. 87. 140. 589. 550. 693. 734. 770.
—, harrischer 135. 140.
—, wirischer 62.
—, Erkenntnisse (afsproke, Urteil) desselben 140. 589. 688. 734.
Recht der Ritter und Knechte 660.
Ritterschaft, einer aus der harrischen 230 S. 161 (wahrscheinl. Hans von Rosen).
samende marckt (Wirland) 659.
Vorfahren harr.-wir. Vasallen im Stift Kurland belehnt gewesen 532, 25.
Jerwen, Manngericht in Vollmacht des OM. 550.
Kaufmann, der, der gemeine fahrende, mercatores (vgl. Lübeck. Narva. Reval) 29. 78. 85. 92. 93. 105. 187. 227. 234. 430. 461. 467. 473. 488. 498. 502. 504. 571. 696. 697. 700. 702. 729. 732. 743. 745. 753. 758. 759. 784 S. 610, 611. 796. 822. 826.
Kirchen s. daselbst.
Kirchspiele s. dort.
—, gute Mannen aus den Kirchspielen Jewe und Luggenhusen, in der Stadt Narva, zum Schutz der Stadt 161. 171. 173.
Klöster s. daselbst.
Kriegsgäste 142. 190. 191. 230 S. 161. 289. 390. 396. 443, 45. 448. 751.
lanthsathen, landtsessen 359. 525.
Lehngutsrecht 27. 211. 405. 556. 557. 563. 569. 574. 578. 673.
lehenlande 532, 25.
lenguidt 27.
lenwere 78. 135. 636. 742.
Erneuerung einer Belehnung 36. 508.
Hof, ein, an einen Kirchherren verlehnt 640.
Krügerei (cauponaria) verlehnt 36. 405. 471.
Rückfall eines Lehns an den Landesherren 471.
Verpflichtung zur Heeresfolge 471. 539 A. 536. 578. 589.
Manngericht in Jerwen, im Namen des OM. 550.
maye, Standquartier 532, 1. 828.
malve, tor — liegen 171.
pagsten, Einkünfte 660.
Prälaten 19. 45. 127. 280. 284. 351. 359. 367. 422. 443, 10, 11. 458. 496. 504. 604. 640. 689. 784.
Livland.
Prälaten und Räte 104. 117. 127. 335 S. 332. 488.
Miswachs, besonders des Sommerkorns 19 S. 15. 688. 718. 730. 752. 757.
Einfuhr von Getreide aus Danzig s. EBf. von Riga. Bf. von Kurland. Reval.
Roggen vom Gegner vernichtet 288. 317 S. 216. 332.
Teuerung, dûre tyt 718.
Register der Edelleute und Bauern 191.
Ritterschaft, ritterschaft, ridderschop, Adel, gemeine Ritterschaft, ryttere 171. 230. 488. 604. 640 (Ritter und gute Manne). 509. Vgl. oben Harrien und Wirland. Vasallen.
schattinge 285.
Schlösser 160. Vgl. OR.
Beziehungen livländischer Gefangener zu den Schwarzhäuptern auf den Schlössern 597.
Seuchen, vor 1501: 19 S. 15.
nach 1502: 298. 317 S. 216. 669. 688. 725. 750. 804. 828. 832.
in Reval 669 (pestilencie), in Harrien und Wirland 688. 725, auf Dagö 750, in den östlichen Teilen des Erzstifts und Ordensgebiets 828. 832 (pestilencie), in Riga 804.
nie plage der pocken (Lues) 54.
Silber, Handel mit 93.
Söldner, Fussknechte, volk 22. 55. 83. 85. 135. 157. 158. 160—164. 171. 173. 175. 179. 183. 184. 194. 196. 298. 330. 335 S. 232. 342 A. 346. 382. 382 A. 422. 658.
Reiter, rutter, reisiger Zug 22. 55. 157. 162. 194. 298. 335. 362, 2. 392. 395. 398. 401. 413. 422. 448. 580.
Kleidung und Verpflegung 208. 282. 284. 288. 297. 305. 308. 310. 320.
Freies Bier 288. 310.
Sold, doppelter Sold, Monatssold über den gewöhnlichen Sold 183. 194. 282. 284. 288. 298. 305. 308. 310. 320. 341 S. 239. 344. 347. 461.
Städte, livl., bynnenlendische 132. 335 S. 232. 376. 488. 502. 509. 513. 530. 547. 571. 604. 613. 614. 619. 624. 639. 643. 758. 837, 28, 29.
—, Beschlüsse, Willküren derselben 837, 28, 29, 31.
Stärke der Heereskraft des Landes (OM.) 191.
Steuern zu Kriegszwecken 221. 284.
Tagfahrten s. dort.
Teuerung s. oben Miswachs.
Unser leven Frouwen lant 178.
Untertanen (subjecti) der Bischöfe 127.
Vasallen, landesbeyaren 127. 509. 538. Vgl. Gude manne. Ritterschaft.
—, Beziehungen zur Kurie 2. 68.
Verbot der Kornausfuhr, wieder aufgehoben 275. 288.
vorpall und schatcamer Dutscher nacien 784 S. 611, antemurale 841.
wacke, wacua 750. 782.
Sommerwacke 527.
Zoll, etwaiger, in Livland 55.
Zollfreiheit des Livland besuchenden Kaufmanns 19.
—, dem D. O. in Livland von Kg. Maximilian erteilt 812—814.
—, Pfundzoll, puntgelt, vom hansischen Kaufmann erhoben 14. 29. 93. 461. 639. 793 S. 617.
Vgl. Hakelwerke (Kirchholm. Kirrumpäh), Höfe, Städte (Dorpat. Goldingen. Hapsal. Lemsal. Narva. Pernau. Reval. Riga. Wenden. Windau. Wolmar), Stifte (Dorpat, Kurland, Oesel, Reval, Riga).
locus in capitulo 733.
loddige s. Schiffe.
loffte, Verlöbnis 412, 57.

Löffel, s. Gerät.
Lohn.
Arbeitslohn 781.
arstelon, Honorar f. d. Arzt 54. 308. 443, 52.
Bergelohn, Berggeld 90. 93. 227. 754. 772.
Botenlohn 12 S. 11. 285.
Fuhrlohn 379. 711.
Honorar an Geistliche 781, 3.
Jahresgehalt 815.
Jahrespension 169.
Jungenlohn 412, 28.
kelderhure 375.
Kostgeld 679.
Miete, hure 699. 808.
Monatssold 183. 288.
penszie 321. 815.
Sägelohn 642 A. 1.
scheplon 443, 52.
scrotlon 679.
Tagelohn 642 A. 1.
wochenlohn 238. 642 A. 1.
London, Kontor 136.
lope s. Gewichte u. Masse.
loper s. Bote, Briefbote.
losnette s. Fischerei.
loth, loet s. Gewichte u. Masse.
lowent s. Handelsartikel.
Lübeck, imperialis civitas 329. 479.
Älterleute der Nowgorodfahrer 461. Vgl. Reval.
Apellation s. Narva. Reval.
Beziehungen zum Papst 488.
— zu Kardinälen 329. 479. 488.
— zum Dekan der dorpater Kirche 479.
— zum Propst der kurländ. Kirche 479.
— zum OM. von Livland 162. 164. 285. 606. 765. 807.
— zum Kg. von Dänemark 488. 491.
— zum Kg. von England 47. 55, 18, 19, 45. 409.
— zu den Älterleuten des Kaufm. in Flandern 132.
— zum Gem. Kaufmann 29.
— zu Münster 8. 28.
— zu Reval 29. 47. 93. 113. 123. 145. 162. 227. 284. 258. 280. 281. 372. 402. 498. 501. 513. 529. 531. 572. 616. 643. 653. 758. Vgl. Dorpat. Reval. Riga.
— zu Wismar 547.
— zu Zütphen 340.
Bürger und Kaufleute 29. 466 S. 371 A. 1; I 4. 498.
Bürgermeister, Ratmanne, Gemeinde und ganzer Kaufmann 606.
Friedensunterhandlungen mit Dänemark 479 A. 488.
herren, burger und koplude 98.
Kriegshilfe an Livland 19. 162. 164. 234. 285. 340. 358. 413. 414. 606.
Leffheber und medeplanter der lande Lyfflandt 784 S. 610.
Lubeckessche graue laken s. Handelsartikel.
Lüb. Recht 23—26. 212. 267. 348. 352. 417. 462. 526. 631. 665. 822.
Nowgorodfahrer, oldeste und wiseste der 461. Vgl. Reval.
oldeste over sey, der livl. Städte 745.
Rat, consulatus 93. 639.
rades, des, bok 138.
recesse und schrage 498.
Siegel s. dort.
Silberarbeit für Riga bestimmt 464.
Tagfahrten s. dort.
Vermächtnisse für s. Annen und das Siechenhaus s. Jurgen 672.
Werbeplatz für Söldner 117. 123. 229.
Wraker, geschworener 93.
lude, arme s. a. Bauern 625.
lumen s. Kirchengerät.
luminaria s. ebda.
Lundesches wand s. Handelsartikel.

M

macht, heile, Hauptheer 382.
machtbriefe s. Briefe u. Urkk.
„Maholm, Schlacht bei" 382 A.
Mahometica secta 45. 127.
maye s. Livland.
malboume s. Grenzzeichen.
maledictio eterna 840, 12. 841, 10.
malefitium 781, 28.
Maler s. Gewerbtreibende, vgl. Reval.
malmesie s. Handelsartikel.
maltid, rechte 412, 58, 68. Vgl. collatio.
malve s. Livland.
Malz, molt s. Handelsartikel.
malzeichen s. Grenzzeichen.
mancipati 840 S. 658.
mandatum s. Briefe u. Urkk.
Mannlehnrecht, altes s. Riga, Stift.
Mannschaft s. Oesel, Stift.
Manntage s. Tage.
mantel s. Kleidung.
marchiones 840, 7.
Marder s. Handelsartikel.
Maria, beatissima virgo s. D. O., Livland. Dorpat, Stift. Oesel, Stift. Reval, Stift. Riga, Stift. Wenden. Witebsk. Vgl. Gebete. Kalenderdaten. Livland, U. l. Fr. l. Messe.
Marienbild s. Ermland, Kapitel. Unna.
Mark s. Münzsorten.
Markt, markede 443, 16, 18.
—, samende (Wirland) 659.
—, frei Märkte 113. Vgl. Dorpat, Freimarkt.
Marktvogt s. Riga.
Marodeure s. stroffer.
marschalk s. D. O.
Marschkommissar s. Reval.
Marstall s. Reval. Riga.
maschkrader larffen 12 S. 10.
masschop, massekoppe s. Gesellschaft.
maste s. Handelsartikel.
mate s. Gewichte u. Masse.
s. Mathias, von Hans Mecking als sein Apostel (Patron) bezeichnet 656.
—, Reval, s. Gertrud.
matricida 842, 2.
matrimonium 781, 9. 840, 3. 841, 3. Vgl. Ehe.
matutina, Frühmesse s. Messe.
medeborger 611. 617. 621. 747. 754. 762. 790—792. 816. 822. Vgl. Narva. Reval. Riga.
medefolgher s. Oesel. Stift.
medegift s. Riga.
—, medegave 460 A. 462. 622.
medeprincipal 526.
mederaitman 470.
medestolbroder, stolbroder 564. 593. 605.
meel s. Handelsartikel.
Meilen s. Gew. u. Masse.
Meineid 781, 28. — meineders 474.
meyd, miöd s. Handelsartikel.
mekler 51, vgl. 376, s. Narva.
Mengede, Vermächtnis an die Kirche s. Remigii 456.
mensura s. Gew. u. Masse.

mercantia, Waren 639 A.
merke, falsche 477. Vgl. Zeichen.
Messe, missa 68. 90. 264. 271. 336. 538. 545. 560 A. 598. 656. 688. 692. 781, 5, 6, 21, 22, 27. 836. 840, 9.
— bedemisse 688. 757. Vgl. venia.
— missa b. Marie virg. 538 S. 440, 441. 757.
— —, ewige, van der medelidinge U. L. Fr. (Dom zu Reval) 545.
— —, officium b. virg. 538 S. 439, 440.
— — matutina 538 S. 441. 781, 5.
— —, officium completorium 781, 19.
— — de sancta trinitate 757.
— — de omnibus sanctis angelis 757.
— — de incarnatione Christi 757.
— — Jhesu Christe, fili Dei vivi 781, 6.
— — de articulis fidei 757.
— — pro peccatis 757.
— — precaria 757.
— — prima seu matura, Prim 538 S. 437. 781, 5, 27.
— zu Ehren des heil. Georg am Freitag (s. Gertrud zu Reval) 668.
—, gesungene 757.
— am Mittwoch und Freitag 757.
— vor Tage 560 A.
— selemissen 836.
— selebade, selenbade 264. 656.
—, Beginn derselben im Winter, bez. im Sommer 538 S. 439.
—, den keyne misse rordt, d. h. der tot ist 836. Vgl. collecta. Gebete. hora. perpetuacio. porcio. venia. vespera. vigilia. In Privathäusern zu halten verboten 781, 21.
mest, metse s. Gerät.
Metalle s. Handelsartikel.
metropolitanus 1. 137. 297.
metworste s. Handelsartikel.
s. Michael s. Reval, Vermächtnisse.
Miete s. Lohn.
miles mercenarius s. Söldner.
ministerium altaris 840, 2.
Misbrauch kirchl. Gefässe verboten 781, 4.
miszgewat s. Kirchl. Kleidung.
myssingk s. Handelsartikel.
missive s. Briefe u. Urkk.
misteria 781, 31.
Miswachs s. Livland.
Mörder (presbitericida. patricida, matricida, uxoricida, homicida) 842, 2.
moder s. Verwandtschaftsgrade.
modder s. ebda.
mogin des OM. von Livland, kommen nach Livland 230 S. 151. 448, 45. 448. 751.
morgengave s. Riga.
monasterium 692. 840, 4. 841, 4.
Monatssold s. Lohn.
monitio canonica 781, 22.
Moon, Kirche daselbst vom OM. verlehnt 640.
move s. Kleidung.
Muhs, Strasse auf der 236 A. 2.
Muhsfahrer (Holzflösser) 236.
Mühle 581. 650—660. 673. 768.
Wassermühle 673.
Mühlenstauung 673. 798.
mulier suspecta s. lose wive.
Mummerei 12 S. 10. 887, 2. Vgl. Dorpat. Rom.
Münster, Richter 555. — Stift 573.
Münze s. Riga.
Münzsorten.
artoge, nighe 699.
Bolognini 794 A. 1.
denarii s. unten Pfennig.

Münzsorten.
solidi, schillinge, s., Lub. 464. 466. 662. 842, 16.
— Rig. 781, 7.
—, ohne nähere Kennzeichnung 93. 98. 157. 196. 288. 295. 327 A. 379. 412, 19, 54, 71. 464. 538 S. 441. 580. 625. 642 A. 1. 679. 679 A. 699. 700 A. 707. 724. 744. 747. 761. 763.
Kurs des Geldes 416.
Verhältnis der neuen Artiger zu den solidi 699.
— des karlyn zum Rhein. Gulden 838.
— der mc. Lub. zum Rhein. Gulden 842, 16.
— — zur mc. Rig. 464 S. 370. 466 I 7. II 2.
munt, hovescher 837, 1.
muntemester s. Riga.
murmester s. Gewerbtreibende.
mursten s. Handelsartikel.
Musfarer s. Riga.
Musterung s. Preussen.
mustervilie s. Handelsartikel.
mutse s. Kleidung.

N

Nachfuhr 337.
Nachlass 11. 300. 326. 361. 385. 460. 462. 505. 512. 664. 665. 755. 790. 807. 811.
Nachmahnung s. Recht.
nachtlager 478 A.
Nachtrab 382 A.
nachtrinckfares, Nachtschwärmer s. Riga.
naforer s. Gewerbtreibende.
namen unde tonamon 412, 1, 21.
Narva, Ordensstadt 807.
Appellation (an Reval) 23—26. 59. 572. 575.
Beziehungen zum EBf. von Riga 378.
— zum Bf. von Reval 348.
— zum OM. 469.
— zum Komtur zu Fellin 307.
— zum Vogt zu Narva 82. 161. 171.
— zum Vogt zu Neuschloss 161.
— zum Vogt zu Wesenberg 323.
— zu benachbarten Vasallen 82. 161. 171. 173.
— zu Dorpat 599. 605.
— zu Reval 17. 23. 26. 51. 59. 82. 161. 162. 164. 173. 175. 179. 181. 183. 323. 332. 336. 344. 406. 517. 575. 732. 759.
— — zu revaler Söldnern 181. 183. 332. 344. 347. 404. 406. 410. 461. 732.
— zu den Russen 161. 171. 173. 175. 179.
Briefbote (nach Reval) 323.
Büchsenschütze (aus Reval) 336.
Bürger 171. 173. 175. 332.
—, besitzliche 516.
—, undeutsche 82.
— und Gesellen 175.
Bücher, der Stadt denkelboeck 179, des rades bok 265 A. 442, Stadtbuch 517. 572.
Buden 23—25.
Einwohner 171.
Expedition nach Russland 161. 171. 173. 175. Vgl. 332. 336. 344.
Faktor des Gem. Kaufmanns 284.
Fischereigerechtigkeit, im Flusse und im Meere. Vgl. unten Schloss.
Gemeinde, gemeinheit 469.
Gesellen 23. 175.
Gilde, Wiedereinrichtung der 732.
Gildengelder 732.
Kaufmann, der Gem., zu N. verkehrende 51. 162. 164.
Narva.
171. 173. 234. 599. 753. Vgl. Gesellen. Vgl. oben Faktor.
Kaufleute, Verkehr der russischen 51.
Kirchengelder 732.
Kriegskosten 732.
Marktplatz 23—25.
medeborger 348. Vgl. Bürger.
mekeler 51.
Pole, ein, aus Russland nach N. gekommen 238.
Privilegien, vom OM. neu bestätigt 469.
Prozess des Simon Schonberg. Vgl. PR. unter diesem Namen.
Rat 23. 51. 59. 451. 469. 552. 826.
—, sittender 59.
Recht, Lübisches 348.
Richter 24.
Roesken, Geschütz 336.
Russche porte 332.
Schiffe aus Reval 344, versenkt 336.
Schloss, Vogt 469, vgl. PR. [Vgl. 173.
Bez. des Vogts zum Gem. Kaufmann 162. 164. 171.
Boten des Vogts an die Stadt 348.
Diener des Vogts s. PR.
Fischereigerechtigkeit des Vogts 469.
husknechte, z. T. Undeutsche 82.
koerher auf dem Schlosse 725.
Söldner (knechte) des Vogts 323.
slateschen, de 443, 56.
Schulmeister 348. Vgl. PR. unter Stadtschreiber.
Seuche in Wirland 725.
Siegel s. dort.
Söldner, revaler Soldknechte in Narva 247. 257. 323. 328. 332. 337. 344. 404. 406. 410. 461. 732. 796.
— deren Hauptmann 406.
soltwichte 759.
Späher, Kundschafter 332. 722.
Stadtschreiber vgl. PR.
Stadtvögte 23. 336. 369.
stalbroder 336.
Steuern (soltwichte, wintzise) 759.
— auf den Gem. Kaufmann vom OM. gelegt 234.
Untergericht 23. 59.
Verteidigungsmassregeln (Angriff durch ein dryvendes werck 179), versenkte Schiffe 336.
Wage 179. 336.
an Reval verpfändet 179.
natelenn s. Handelsartikel.
naturam, peccantes contra 781, 27.
neophiti 781, 2, 6.
Nerdesche laken s. Handelsartikel.
Netze s. Fischerei.
Neuhausen (Dorpat), Burggraf zu 389.
Neustadt in Westfalen, Rat 775.
Neuschloss, Vogt D. O. s. PR.
Landknecht 625.
Abgabe der Fischer 625.
neve s. Verwandtschaftsgrade.
s. Nicolaus s. Dorpat, russ. Kirche (d. hes Nikola). Reval, Vermächtnisse. Windau.
nobele s. Münzsorten.
nobiles s. Litauen.
nochhulpe, Ersatz 175.
nota irregularitatis 781, 22.
notag 325 S. 224.
notarius 477.
— breff s. Briefe und Urkk.
Noteborch, von Russen besetzt 178.
Notzucht 781, 26.

Nowgorod, Älterleute der russischen Kaufleute 688.
der russische Kaufmann 702.
Handel mit —, Nougarsche reyse 581.
Hansischer Kaufmann gefangen, seine Güter eingezogen 329. 402. 440. 513. 448, 67, 74. 457. 580. 585.
—, die drei nach Moskau Abgeführten (Hunt u. zwei Richardes) 485 S. 327. 436, 17. 448, 58—55, 75. 457.
Höfe, deutscher Hof und Gotenhof 784 S. 611.
Kontor 529. 581. 547. 571. 758.
schra 758.
Statthalter s. PR.
Strasse nach Nowgorod bei Todesstrafe geschlossen 784 S. 611.
Nowgorodfahrer s. Lübeck. Reval.
nubentium, benedictio 781, 3.
Nürnberg, Bank 12 S. 11.
Kaufmann aus N. in Polen 191.
Reichsregiment 296. 316.
Nüsse s. Handelsartikel.
nuptiae, solemnitates nuptiales 781, 11, 15.

O

obersuperintendens 596 A.
Observanten, opserfantten s. Dorpat. Fellin. Lemsal. Wesenberg.
Ochsen s. Handelsartikel.
Oel, heil., crisma 58. 781, 4.
Ofen, aven 412, 89 S. 306.
Oesel, Stift (Kirche) 229. 320. 450. 459. 704. 716. 757. 781—788. — Insula 757. 783.
advocatus, Vogt, des Bf. 782.
Bauern 416. 781, 81. 782.
Beamte, officiales 782.
Bier, Ausschank von, durch den Inhaber einer Präbende 548.
Bischof, Beziehungen zum HM. s. dort.
—, — zum Kg. von Dänemark 549. 616. 617. 648.
—, — zu Reval s. dort.
—, Belehnung (Lehnbrief) des 650.
—, Geleit für einen dänischen Auslieger 549.
—, kauft Hof und Mühle 650.
—, Mannschaft des 633.
—, Rat des (vor uns und unserm rat) 459.
—, durch ein ppstl. Breve zum Richter in einer bestimmten Sache ernannt 816.
—, oberster Testamentarius 261. 452.
—, Verordnungen des 757. 781—788.
castrum Hapsellense 757. Vgl. OR.
civitas Osiliensis, Osiliensis civitas et diocesis = Stift 781, Einleitung, 15, 18, 21.
contubernia publica laicorum 781, 15.
Dagö s. dort.
Dekan und sein Stellvertreter 781, 7.
Diözese 757. 781, 14, 17, 18, 20, 24, 25. 782. 788.
ecclesia cathedralis, matrix ecclesie, Dom zu Hapsal 640. 757. 781, 18, 23. — cap. b. Marie virg. 781, 17.
Einigung auf 10 Jahre 688.
Fischerei im Herbst 716.
Fischfang an den Küsten des Stifts 548.
Hakenrichter, geistl. und weltlicher 688.
—, ihre Beisitzer (medefolgher) 688.
Kapitel 683. 788. 781. Vgl. PR.
Mannlehnrecht, freies 650.
Ordensseite der Insel 744. 750.
Patrone des Stifts, ss. Joh. bapt. et ev. 757. 781.
Seelsorge des Landvolks 782.
statuta ecclesie 781, 7.
Statut gegen das Zinsnehmen (Wucher) 788.
Synodalstatute der Vorgänger des Bf. Johannes Orges 781.

Oesel.
Synodu
Synodu
— im
— ole
— lai
Vikare
Zehng
offertoriu
official s.
[illegible]
offitium
— pasto
— b. vi
Ohm s.
— s. Ge
okolnitec
Grenzu
s. Olaus
oldeste,
—, s. a.
— s. Li
ollie s. I
opera, b
oratio d
orationes
oratores,
ordà der
Ordensst
Riga.
Orden s.
ordeloedu
ordinanc
ordinariu
ordines,
ore s. M
orveyde
original
ort s. M
orthus 2
ortschlos
ortu die
osculum
osemund
Ostrow
overstên

pachtbur
packen
padengel
Paderb
Padis,
[illegible]
Präsen
Der A
Ku
Der I
Siegel
Verm
pagani
pagsten,
payment
palatinu
palla, p
pallistio

pallium s. Kirchl. Kleidung.
palentzgrave s. Röm. Reich.
palthe, Niederung 673.
pane s. Litauen.
Päpste, Beziehungen Livlands zu den —2. 733. 816. 840—842.
Vgl. Ablass D. O., Livland, OM., Beziehungen.
— des Kg. von Polen 109. 114. 193. 415.
— des Kg. von Ungarn und Böhmen 109. 114. 488.
— des GF. von Litauen 70. 84. 109.
— des GF. von Moskau 84. 198. 375. 415. 422.
— Skandinaviens 458 A.
par s. Gewichte und Masse. Vgl. partalien.
: 2) 412, 89 S. 306.
tores 271. 598. 840—842. Vgl. 838.
elsartikel.
'ürden u. Ämter.
Vgl. Kirchspiel.
nder 781, 6, 31.
Gew. u. Masse.
u. Urkk.
enzrichtung an der 280 S. 160 A. 2.
g.
ete. Kirchengerät.
Verwandtschaftsgrade.
14, 22.
9.
el, Stift.
hias.
r zu, zur h. Dreifaltigkeit, Augustiner-
ng.
nturam 781, 27.
40—842.
781, 25.
ebyteri 781, 25.
, 5, 19, 25, 26. 838. 840—842.
3.
eistl. Würden u. Ämter. Rom.
rten.
rtikel.
a 781, 27.
28.
ahrt 598. 838. 840, 9. 842.
12 S. 8, 10.
Compostella 598. 838.
app. Petri et Pauli 598. 840 S. 657.
peta.
rtikel.
adt 807.
Dorpat 167.
. 747. 791.
90. 166. 167. 180.
d Ratmanne s. PR.
· Kaufmann 7. 166. 167. 180. Vgl. Tag-
rpat Spth. 1501 (Abspruch).
nters s. PR.
OM. verlehnt 640.
ren 747.
perpetuatio 538 S. 437 A.
pestilencie s. Livland, Seuchen.
petercilienwortele s. Handelsartikel.
s. Peter s. Riga. Rom. OR.
bb. Petrus et Paulus s. Dorpat, Dom. 598. 840. 841. 842.
Pfand 87. 412, 12. 528. 701. 742. 768.
Pfandbrief s. Briefe u. Urkk.
Pfändung 452. 459. 543. 792.
Pfaffen 230 S. 160, 161.
Pfarrer s. Kirchherr.
Pfarrhof 252. 268. Vgl. Widme.
Pfarrkirche, parlekerke 243. 764.
Pfeffer s. Handelsartikel.
Pfefferzins s. Riga.
Pfeifer 288. Vgl. Trommelschläger. Trompeter.
Pfennig, s. a. Abgabe, der 20., 30., 40.: 812. 814.
Pferde 6. 10. 12. 41. 61. 157. 158. 199 A. 220. 222. 229. 230. 247. 298. 313. 317. 323. 324. 385. 343. 398. 403. 412, 29. 428. 443, 2, 3, 32, 52, 113. 460. 471. 477. 497. 540 A. 563. 578. 580. 589. 615. 625. 629. 704. 781, 27. 821. 828. 837, 84.
— des Bf. von Kurland in Rom, vier gleichfarbige 12 S. 7.
—, vorperde, Fuhrpferde 157.
— futter 229. Vgl. auch Handelsartikel: Hafer. Heu.
— als Geschenk 443, 32 (zwei livländ. Hengste).
—, heerperd 295.
—, Hengste 57. 61. 443, 32.
—, husperd 196.
—kauf 412, 29.
—, Preise für 295.
—, rone, Russche 295.
—, Rösslein, russ. 382.
—, Verbot des Verkaufs bez. der Pferdeausfuhr nach Russland 781, 27. 837, 84.
—, walach 6.
Pferdezeug.
Fuhrleine, vorselle 295.
Halfter 12 S. 7.
Hufeisen, isere 196.
Krippe, krubbe 157. 196.
Ringe in der Stadtmauer (Riga), an die Pferde gebunden werden 412, 29.
Sättel 12. 158. 295.
Satteldecken 6. 382 S. 279.
Zäume, toem 12. 158. 295.
Pfleger s. D. O., Preussen.
Pfundzoll s. Livland, Zoll.
pietzsche s. Briefe u. Urkk.
piler s. Dage.
pileus s. Kleidung.
pilgram 12 S. 8.
pincerna s. Polen.
plebanus s. Geistl. Würden u. Ämter.
ploechyser s. Gerät.
pluckgelt 464.
pluserie s. Handelsartikel.
pocken s. Livland, Seuchen.
poena, pena, pene, ecclesiastica 248. 538 S. 440. 781. 840, 1. 842, 5.
—, pecuniaria 840, 10.
— purgatorii 598. 840, 8. 841. 7. 842, 6.
poenitencia publica 842, 8.
Pönzahlung, Pön, brock 24—26. 74. 119. 369. 412, 19, 22, 27. 29, 36, 38, 40, 58, 55, 60, 64, 69—71, 74, 76, 88, 103, 122. 428. 429. 487. 498. 575. 757. 781, 7, 10, 11, 14, 18, 20, 21, 24, 29—31. 782. 788. 812. 814. 837, 45. 838.
—, Androhung von 100 Mk. lötigen Goldes 812.
—, Wachs als Pön 24—26. 372. 704. 707.

Polen.
Aufrüstung gegen den HM. 61. 69.
Beraubung eines dorpater Kaufmanns bei Piotrkow 64. 65. 91.
Beziehungen des Kg. zum Papst s. Päpste.
— zum Kardinal von Polen 339. 342. 342 A.
— zum HM. s. dort.
— zum OM. s. dort.
— zum Kg. von Ungarn 306. 375. 411. 415. 422. 496.
— zum GF. von Litauen 191. 198. 249. 250.
— zum GF. von Moskau 191. 195. 198. 341. 350. 351. 375. 396. 411. 415. 420. 437. 443. 472. 534. 536. 566. 582. 644. 645. 831.
— zum Wojewoden der Walachei 341. 350. 351.
— zu Witebsk 515.
— zu den Tataren 61. 69. 84. 109. 198. 249. 250. 306. 331. 342. 350. 351. 441. 534. 536. 558. 566.
— zur Türkei 61. 69. 109.
campiductores 254, 255.
Diener des Kg. s. PR.
Frieden s. dort.
Gesandte, oratores 415. 420. 422. 443. 496. 511.
Gesandtschaften, Botschaften s. dort.
gladifer s. PR. nach Ständen, Polen.
incisor s. PR. nach Ständen.
Kriegsvolk, Knechte (800 Mann), Reiterei, pedites, equites 109. 375 S. 270.
Kriegshilfe an Litauen in Aussicht gestellt 341. 350 S. 245. 351 S. 248.
Krönung des Kg. 191. 198 A. 1. 199 A.
Kundschafter in Russland 306.
Nürnberger Kaufmann in Polen 191.
pincerna s. PR. nach Ständen.
Prälaten, prelaten und herren, barones, bannerheren, eddelinge, proceres, Magnaten 141. 249. 250. 339. 496. 691 (in Preussen).
Räte 350. 351. 375. 415.
Union mit Litauen 198. 249. 250.
Untertanen 472.
vexillifer s. PR. nach Ständen. Vgl. Litauen.
Polozk, Bürgermeister und Rat 801. 804.
Bürger 443, 1, 3. 566 S. 458.
Deutsche 441.
Hauptmann, Stadt- 804.
Russe, gefangener 441.
Stadtsekret s. Sekrete.
Vogt 804.
Pomesanien, Stift 168. 215.
Bf., Konfirmation des 368.
—, Krönung des 334. 348. 354.
—, Beziehungen zum HM. s. dort.
—, — zum Dekan der rigischen Kirche 414.
Statthalter 168.
Poperingeske laken s. Handelsartikel, Tuche.
porcio einer Frühmesse 538 S. 437. 538 A.
— portionarii (sacerdotes) 538 S. 438. 538 A.
porsele, persele, porsil 280. 428. 716.
positie, Auseinandersetzung 458.
Postulation eines Bf. s. Samland.
Prälaten s. Livland. Litauen. Polen. Preussen. Röm. Reich.
Präsentation eines Bf. 30—34.
— zu einer Vikarie 538.
pram s. Schiffe.
preces s. Gebete.
Prediger s. Geistl. Würden u. Ämter.
Predigt, predicatie 781, 31. 782. 838.
predikstol s. Kirchengerät.
Preise für Balkenschnitt 642 A. 1.
— Bötlinge 679.
Preise für Bier 601
Tafelbier 679.
— Eier 443, 18.
— Häute 679.
— Hafer 580 A. 2.
— Heringe 379. 64
holhering 379.
— Kabelgarn 642 A
— eine Kasel u. s.
— Landgüter 797.
— Leichensteine 71
Lichte 642 A. 1
— malmesie 601 A.
— Malz 344.
— Meth 679.
— Ochsen 679.
— Pferde 295.
— Rotwein 706.
— Salz 642 A. 1.
— Talg 679.
— Teer 580.
— Tuche 57.
— —, Leydische 4
— —, Rostocker 67
— Wachs 464.
prelature s. Geistl.
prepositur s. Kurla
prepositus s. Geistl.
presbiteri s. Geistl.
presbitericida 842, 2
prestave s. Rusaland
prester s. Geistl. W
Preussen. Vgl. D.
Abgeordnete auf
Ablass s. dort.
Ablassgeld von I
Aufschlag (Zoll)
Appellation Har
(verschiedene A
Biersteuer auf e
A. 3. 424.
Bittgebete 168. 1
Bücher der Kanz
formular 799 A
vortreg 799 A.
leypgeding 799
registrandus, re
registrandus (r
registrum lega
liber instructio
ein Teil in Ta
Buden an der Gr
Dankgebete 892.
edelleute 201. 20
Einzögling 12 S.
Grenze zwischen
Handel mit Rus
— mit Schweden
cantzellaria castri
cantzleilade 799
Kriegshilfe des P
203—205. 208.
Knechte, l
229—231.
317—319.
384. 392.
Kleidung, We
Vgl. den vo
landt, landtschaft

Preussen.
Lehen 190.
Musterung, Verzeichnis der dazu Erschienenen 309.
Passbriefe und Schiffsverkehr nach Livland 274. 287. 294. 315. 485. 641.
Schleusen in der Memel 105.
Städte 199. 201. 202. 204. 210. 689. 746 A.
Störfang 176.
Tageleistung 688. Vgl. Tage.
Tapiau, Badestube, Ratstube 799 A. 2.
Untersassen 424.
Prim s. Messe.
principalis, eines Testaments s. Riga, Stift.
Privilegien s. Livland, Harrien u. Wirland. Narva. Reval. Riga, Stift. Riga.
proceres s. Polen.
processio solemnis 588 S. 440. 781, 18. Vgl. stacio. Reval, Bäume.
profesz 888.
Prokurator, Anwalt, Sachwalter 100. 169. 258. 372. 385. 482. 505. 512. 612. 664. 715. 721.
promocien bref s. Briefe u. Urkunden.
propugnaculum 375.
protestatie 443, 54.
provestdye s. Geistl. Würden u. Ämter.
Proviantwagen s. Gerät.
provincia, Kirchenprovinz 598. 784. 813. 840. 841.
Prozente (6, 10) 52. 410. 761.
Prozesse vgl. PR.: Bonehoff. Enckhusen. Rosen. Schonberg, Simon. Tyling. Vietinghof, Dietrich.
— von Testamentsvollstreckern mit dem EBf. von Riga 761.
psalm 153.
Pskow, Ältermann der russ. Kaufleute 509.
Bürgermeister; olde borgermeister 509.
Schlacht bei Pskow (an der Smolina 1502 Sptbr. 13) 882. Vgl. 391. 892. 898. 448, 35. 658 S. 516 ([unsern] willen beschicket).
Sturm auf die Vorstädte 861. 882.
Vgl. Russland.
pueros opprimentes 781, 28.
punt s. Gewichte u. Masse.
puntgelt s. Livland (Hanse).
purgatorium s. Fegefeuer.
puschki s. Waffen, Geschütze.

Q

quackellie 53.
Quatember s. Kalenderdaten.
queck s. Handelsartikel.
quetten s. Schmuck.
quindena 781, 1.
quitancie s. Briefe u. Urkk.

R

raderstro s. Handelsartikel.
radeszgenotten 876.
rasorium s. Gerät.
Rastenburg, Pfarrhof 252. 263.
Ratifikation s. Briefe u. Urkk.
Ratsgebietiger s. D. O.
Ratssendeboten 7. 22. 55. 93. 136. 167. 180. 228 A. 1. 284. 285. 288. 412, 16, 115, 118, 125. 485. 440. 457. 486. 490. 513. 560 A. 583. 584. 621. 688. 639.
Ratsspielmann s. Reval.
Rauchwaren s. Handelsartikel.
rebellio 598.
Rechnungsbücher s. Bücher.
Recht und Rechtspflege.
Abspruch 369. 372 (rechtsproke). 379.
Acht und Aberacht 812. 814.
actor (und reus) 431 A.
Appellation 372. 462. 640. Vgl. Livland, Harrien und Wirland. Lübeck. Narva. Reval. Riga.
Auftrag eines Landguts 581.
Bann 20. 39. 838.
Besate, Arrest, bekommering, kommer 42. 56. 212. 372. 388. 399. 408. 412, 118. 433. 459. 470. 526. 549. 551. 588. 612. 665. 684. 701. 714. 720. 726. 767. 793. 800. 803. 807.
bisprekung 460 A. 462.
blotgericht 700. 702.
brock s. Pön.
Bürgen 182. 361. 395. 549. 575. 701. 807.
Bürgschaft, borchtocht, borchtucht, borghehant, borgehand, borgeschopp, burgtaill, burchtal 54. 526. 526 A. 549. 632. 698. 700. 702. 713. 764. 767. 807.
cessio 521.
donatio inter vivos 460 A. 462.
Eid, edeshant, gestabter 25. 138. 139. 187. 258. 301 308. 327. 335. 443, 70. 555. 576. 637. 641. 648. 660. 697. 754. 771. 784. 787. 802. 837, 38, 40.
Meineid 781, 28.
Reinigungseid 837, 40.
Eisenprobe 633.
Erbschaft 770. 773. 775. Vgl. Nachlass.
erffname 761. 839.
erffschichting 460. 462.
erfftall 719. 790.
Fischereigerechtigkeit 690. 704. 716.
Gastgericht 133. 816.
Gerichtsbarkeit, eigne, der Landsknechte in Livland 181. 184.
Hakenrichter s. Oesel, Stift.
Handschrift, s. a. Verschreibung 716 s. Briefe u. Urkk.
Handstreckung 361. 395. 509 S. 405. 552. 619. 704.
Hölzungsgerechtigkeit 35.
Jahr und Tag, jaredag, in jares dagen 348. 372. 379. 539 A. 767. 837, 14.
insaghe 612.
jus gencium 329.
— naturale 329.
Kriminalverbrechen 632. 633.
Landrecht 693.
Leibrente 52. 194 (lyffgedinck).
Lübisches Recht s. Lübeck. Narva. Reval.
medegave 460 A. 462. 622.
meineders 474.
Nachlass s. dort.
Nachmahnung, Sicherstellung vor 361. 641. 737. 773. 775.
orveyde 764.
Prozess 760. 787.
Rechenschaft 281. 295. 397. 410.
Recht 90. 91. 96.
—, beide (kan. u. gem.) Rechte 185.
—, eilendes 24.
—, geistl. 230 S. 160. 474.
—, gescreven und conscreven, s. a. Röm. Recht 462.
—, keyserliches 90.
—, landläufiges 633.
—, naturlikes 90.
—, vorwiset 251.
Rechtspruch 822.
Rigisches Recht s. Riga.

Recht und Rechtspflege.
Ritterrecht 698.
restitucio in integrum 135.
Seerecht 251.
seggeslude 677.
Sendgericht s. Reval.
schadeborgen 526.
tugeslude 681.
Urteil, gescholtenes 28—26. 59. 227. 258.
Verhör 637. 646. 647. 760.
Verläumdung, Klage wegen 822.
Vertrag 24. 25. 526 A. 1.
Vollmacht 749. 755.
vordrageslude, schedesheren und overlude, degedingeslude 119. 369. 526 A. 1. 742.
Vorladung 360.
Zeugnis, beschworenes 442.
rechtganck 771.
reconciliatio 840 S. 657.
rector s. Geistl. Würden und Ämter.
redemtio humana 842, 8.
regalia s. D. O., OM.
Register s. Livland. Preussen. Riga, Stift.
registrandus s. Preussen.
Reichsrat s. Schweden.
reise, mit deme — mangeln 196.
Reise, verbotene 547. 571. 639. 641. 746.
Vgl. byreyszen. biwege.
Reisemantel s. Kleidung.
Reisige 842 A. Vgl Söldner.
relaxatio poenarum 840, 8. 841, 7.
religiosi seculares 840 S. 659.
Reliquien s. Dorpat (s. Blasii), Riga (h. Kreuz).
remen s. Handelsartikel.
s. Remigius s. Mengede.
remissio peccatorum, plenaria, plenissima 271. 538 S. 440. 598. 806. 838. 840—842.
Rente 147. 243. 244. 321. 399. 408. 410. 411. 450. 461. 464. 516 527. 538. 545. 580 A. 3. 636. 660. 664. 725. 742. 747. 761. 810. Vgl. Zins (census).
—, geistliche 474.
Rentmeister 803. 807.
renuntiatio 521.
renwegle s. Gerät.
Reperbahn s. Reval.
residerinck 252. Vgl. Kurland, Stift.
residentz 246. 263. 815.
restitucio 781, 28. 842, 10, 11.
restitucio in integrum s. Recht.
Revisionskommission, kgl. schwedische, in Reval (1684) 660 A.
revocatio 271.
Reval, Stift 78. 452.
— Diözese 68. 107 A. 154.
Bischof, Beziehungen zur Pfarre Jörden 107 A.
—, — — Lodenrade 154.
—, — zu s. Johannis bei Reval 107.
—, — zu harr.-wirischen Vasallen 78.
—, Bewirtung von Seiten der Stadt 53. 763.
—, Diener, Jungen 53. Vgl PR.
—, Gericht des 78.
—, Räte des 127.
—, Rechtstag 78.
—, Schloss des, Reval auf dem Dom 637.
—, Sekretäre. Vgl. PR.
—, Siegel s. dort.
—, vom — angestelltes Verhör 637. 646. 647.
Dom als Stadtteil 310. 707, 8.
s. Annen-Bruderschaft 709.
Reval, Stift.
Domkapitel 53 (vi
Domkirche (h. Ma
Citation an dere
Vermächtnisse s.
Schloss des Bf.
Sendgericht 53. 76
Vikare der revaler
Reval, Stadt.
Ablass s. dort.
— für die Kirche
Bischöfen (1363)
— — — erteilt v
Abspruch Revals u
Appellation 23—2
Arme 263. 264. 67
— auf der Strasse
Aufrüstung s. unte
Ausfuhr von Salz
Auslieferung von
Moskau verlangt
Auslieger, Beziehu
— zum Vogt zu
— zum Hauptm
Auszug aus dem
Bäume, am Fest d
Begräbnis von Arn
— in der Kirche d
Beisate 42 (Termin
Bezahlung, Gemein
Beziehungen zum
665. 715. 719. 7
— zum EBf. von
— zum Bf. von D
— zum Bf. von K
— zum Bf. von M
— zum Bf. von
416. 450. 452. 4
618 620. 626. 6
741. 743. 762. 7
— zum Bf. von R
— zum Propst vo
— zum Propst vo
— zum Abt zu P
— zum Kirchherre
— — zu s. Nicola
— zum Verwalter
— zum Kanzler d
— zu Christian B
— zum OM. 7.
162. 181—184.
337. 371. 373. 3
568. 587. 617. 6
686. 697. 698. 7
800. 807. 828.
— zum Landkomtu
— zum Komtur zu
— zum Komtur z
612.
— zum Komtur zu
— zum Vogt zu
— zum Vogt zu
— zum Vogt zu
— zum Vogt zu
— zum Vogt zum
— zum Kg. Hans
549. 551. 616.
702. 824.
— zu dessen Sohn

Reval, Stadt.
Beziehungen zu Schweden, zum Schwedischen Reichsrat 92. 134. 186. 187. 288. 385. 491. 528. 554. 588. 647. 649. 653. 668. 667. 669. 681. 682. 694. 700. 702. 720. 767. 805. 808. 819. 820. 824.
— —, zum Hauptmann zu Wiborg 178. 181. 207. 327. 380. 381. 444. 467. 477. 489. 519. 554. 588. 694. 720. 767.
— — zum Vogt auf Raseborg 328. 528. 809.
— zum Grafen Egmont 760.
— zum Stiftsvogt in der Wiek 632.
— zu den Statthaltern von Nowgorod 518. 529. 619. 621. 629. 638. 639. 643.
— zu harr.-wir. Vasallen 82. 693.
— zu Åbo 151.
— zu Antwerpen 113. 145.
— zu Bergen op Zoom 145.
— zu Braunschweig 664.
— zu Brügge 113.
— zu Danzig 89. 124. 394. 432. 433. 449. 453. 594. 706. 730. 827.
— zu Dorpat 7. 9. 14. 47. 67. 94. 139. 152. 167. 235. 270. 283. 285. 305. 309. 361. 379. 388. 417. 440. 476. 481. 490. 502. 506. 564. 583. 584. 586. 590. 593. 603. 605. 607. 621. 745. 833.
— zu Hapsal 549. 551.
— zu Lübeck s. dort.
— zu Narva s. dort.
— zu Pernau s. dort.
— zu Riga s. dort.
— zur Stadt Wenden 630.
— des Rats zur Gemeinde 78.
— zu livl. Ausliegern 182—186. 637.
— zu Karelen 296. 327. 381.
— zu Söldnern 157. 158. 181. 282. 288. 310. 347. 404. 461. 491.
bewarersche zu s. Olaus 462.
Bier, revaler 756.
—, landisches 707, 8.
Bierträger 707, 8.
Brauer 707. Vgl. Schoppenbrauer.
Brauerschragen 707, 9.
brockmeyster 157.
Bruderschaft (Gilde) s. Anthonii 596. 623. 709.
Bücher, das bück 800, rades boeck 460 A. 462, Stadtbuch 489, Buch des Gerichtsvogts 685 A., Büchlein mit der Berechnung der Kriegsunkosten 580.
Bürger 22. 181. 386.
—, besitzliche 296. 456. 555. 610. 737.
— borger, ingesetene, und copgeszellen 588. Vgl. 730.
— und (auch: effte) Einwohner (inwoner) 181. 182. 637. 686. 712. 808.
— oder Gesellen 730. Vgl. 588.
— oder Kaufleute 648.
— und gemene ingesetene coplude 758. Vgl. medeburger.
Bürgerkinder 588.
Bürgermeister, des OM. geschworener Mann 660.
Chronik 579 A.
Diener 653. Vgl. PR.
—, Büchsenschütze, in Narva 336.
—, tolk 196.
Einfuhr von Butter und Holz aus Schweden 653.
Einigung mit den Vasallen 693.
Einwohner (vgl. Bürger und Gesellen) 686.
Empfangsvermerk 82 A.
Firmelung der Kinder durch den Bf. 53. 763.
Flotte 118.
Frachtherren der lüb. Nowgorodfahrer 227. 461.
Reval, Stadt.
Garten 671.
Gastrecht, Gastgericht 816.
Gäste 460.
Gefängnis s. OR.
Gemeinde 22. 73. 92. 268. 270. 288. 295. 417. 819.
gesworen des rades und des landes 22.
Gilden 22. 637. Vgl. Bruderschaft.
Gildstube s. OR.
Goldschmieds Knecht, eines 762.
Hafen 160. 182. 449. 647. 663. 669. 699.
Handelsverbot (nach Finland) 477.
Hausarme 224. 656.
Haushaltung (Gäste, Kaufgesellen, Jungen) 460.
Herberge für Gäste 518.
Hinrichtung durch Feuer 685 A.
Hof des Klosters Padis 527.
Johannishospital, vgl. Ablass.
— dies dedicationis der Kirche 107.
Jungen 460.
ingsetten 54.
Kirchen s. dort. Vgl. OR. Weiter unten Vermächtnisse.
—, Kirchhof 711.
Kirchherren 53.
Kaufleute, nicht besitzliche (unbesetene), ziehen von Reval nach Riga 758.
Kaufmann, der 134. 281.
Kaufgesellen, in Reval verkehrende (Gegensatz: ingsetten) 54. 460.
Kämmereirechnungen 327 A. 580. 700 A.
Kleidung und Speisung von Armen 545.
Klöster s. dort. Vgl. OR., auch Vermächtnisse.
Kohlgarten 460.
Kontrakt mit Soldknechten 310.
Koppel 460.
Kriegshauptmann s. PR. Ernst von Minden.
Kriegsrüstung 22. 73. 85. 92. 117. 128.
Kriegsunkosten 337 S. 236. 410. 580.
Legate s. unten Vermächtnisse.
Leichensteine, bei Reval gebrochen 710. 711.
Maler 44 (bei ihm eine Tafel bestellt gewesen).
Marschkommissare 157. 158. 196.
Marstall, stall 196. 295. 580. 700 A.
medeburger 139. 189. 327. 450. 477 S. 383. 518. 519. 671. 741.
medeborger und inwoner 713.
oldesten, de, s. a. Rat, hat der herrschenden Seuche wegen z. T. die Stadt verlassen 669.
Ordensstadt s. D. O., Livland.
Pfundzoll 98.
Privilegien 181. 327. 726.
Rat 22. 268. 417. 460. 461. 507. 555. 636. 637. 657. 669. 707.
Rathaus 395. 443, 52. 630. 660 A. 693.
Ratstube 809.
Rats- und Stadtdiener 353. 395.
Ratssendeboten s. dort.
Ratsspielmann 37.
Reperbahn 460.
Revisionskommission, schwed. 660 A.
Richtevogt 630. 693.
Russen, in Reval hingerichtet 443, 52, 67.
Salzhandel 288. 296.
Schatzung von Revalern in Dorpat 270.
Schiffe, revaler, genommen 78. 90. 92. 542. 549. 551.
Schiffsverkehr, von Königsberg 294. 315. 524. 641. Vgl. 274.
— nach Narva gesandt 344. 366.
Schloss D. O. 58. 660 A. 712.
Aufgebot des Komturs 418.
Beziehungen des Komturs zu Schweden 357 A.

Reval. Stadt.
Diener des Komturs 357 A. Vgl. PR.
Geleit des Komturs 310.
Schloss, bischöfl. s. Reval, Stift.
Schoppenbrauer, Schragen der 707.
Olderleute, Beisitzer 707.
steven 707.
Schuld an den OM. 14. 85. 93. 125.
Sekrete s. dort.
Sendgericht, sentz s. Reval, Stift.
seuche, pestilencie 669.
Siechenhäuser s. OR. Vgl. unten Vermächtnisse.
Siegel s. dort.
Söldner, Soldknechte 117. 123. 157. 158. 181. 184. 270. 275. 282. 283. 285. 288. 295. 305. 308. 310. 328. 371. 373. 376. 380, 7. 381. 389. 395. 418. 467. 491. 580. Vgl. Narva.
Gerichtsbarkeit, eigene 181. 184.
Stadtgericht 376. 710. 711.
Stadtgüter, z. T. im Ritterrecht belegen 698.
Stadtmark 376. 467.
Stadtrecht 327. 726.
Stadtschaffer 386.
Stadtschreiber s. PR.
Steinbrüche, stenkule, Bartmans, der Frydageschen 507. 710. 711. Vgl. Leichensteine.
Steinwärter, Amt der 362. 507.
—, Beitrag der, zu den Kriegskosten 362.
steven, Versammlung 707.
Tafel s. a. Tafelgilde, vgl. Heil. Geist.
Totengräber 545.
Turmbau an s. Nikolaus 264.
— s. Olaus 264. 668.
Undeutsche 707, 11. 716.
Untersasse der Stadt 543.
Urkunden, alte, des Siechenhauses s. Johann 660 A.
—, beim Rat deponierte 460.
Urteil 526 A. 1.
—, gescholtenes 572 575.
—, Bestätigung eines — 572.
Vermächtnisse (Legate, Stiftungen) an:
s. Antonius 242. 545.
Bruderschaft (Gilde) 596. 623. 709.
s. Barbarakirche 545 (zum Bau, d. h. zum Reparaturfond). 596. 623. 656. 668. 672. 709.
s. Birgitten 242. 264. 456. 545. 596. 623. 656. 668. 672. 709.
s. Gertrud 242. 264. 545. 596. 623. 656. 668. 672 709.
eine am Freitag zu haltende Messe zu Ehren des h. Georg 668.
s. Mathias beluchting 656.
den Heil. Geist 242. 264. 596. 623. 664. 668. 672. 709.
Beleuchtung, ewige 664.
Kreuzes, Altar des heil. 580 A. 3.
Tafelgilde 623.
Jherusalem, gelegen hinter s. Antonius 545.
s. Johannis, Spital 242. 581. 596. 660. 668. 672.
andere Siechenhäuser 264. 545. 596. 623. 656.
[s. Katharina] Kirche des Dominikanerklosters 242. 264. 456. 545. 596. 623. 656. 668. 672. 709.
Beleuchtung, s. Jobs 656.
die Domkirche [s. Mariae] 545. 668. 672.
s. Annen broderschop 709.
Messe, ewige, von der medelidinge Unser leven frouwen 545.
[s. Michael], Kirche des Nonnenklosters 264. 596. 623. 668. 672. 709.
s. Nicolaus 242. 456. 545. 596. 623. 656. 668. 672. 709.
Turmbau 264.

Riga, Stift.
Kapitel.
Deutsch Ordens 764.
Dekan 414. 588 S. 438, 440.
Dekanei 768.
ıkans zum Bf. von Pomesanien 414.
ines 764. 768. 769.
ımseits der Düna 768.
,12, 93. 474. 482.
593. 840. 841.
ıis 480, 8 (vgl. H. v. Bruiningk, . 19 S. 2R. 101). Vgl. Dom.
489.
5.
, Prozess 761.
rche 333.
ıle des Stifts 882.
Dorpat. Ermland. Kulm. Kurland.
108; rutergelt 412, 108.
le Tracht 412, 49.
elaten (Wolmar) 412, 13, 16.
und OM.) 412, 16, 119.
108.
85.
. 430 (zehn oder zwölf Glieder).
gilde 412, 99.
2, 26.
ster 412, 99.
der Handwerker 412, 99.
einer Zunft 428.
echt, das höchste.
laboratores 538 S. 441.
rramede 412, 110, 111, 114, 118,
unten ordinancie.
ppen, Verbot bez. Regelung 412,
7. Vgl. Brauen.
S. 440. [412, 88.
den Gärten ausserhalb der Stadt
412, 88.
7—89.
103.
.. Älteste 412, 103.
ugnisse in der Stadt 412, 98.
fene 604.
412, 103.
57. 251. 412. 474—476. 481. 482.
S. 306, 105.
12, 89. 768. 769.
. 282. 412. 474. 475. 481. 486.
Riga, Stadt.
Beziehungen zur Herrschaft, d. h. EBf. und OM. 412, 1, 17, 18, 84, 93, 110, 114, 115, 118, 119. 486.
— zum Landmarschall 41. 591.
— zum Komtur zu Fellin 178.
— zum Vogt zu Kandau 604.
— zum [Ordens]Hauptmann zu Mitau 41. 412, 106.
— zum Hauskomtur zu Riga 412, 89.
— zu Christian Bomhower 678.
— zu Dänemark 466.
— zum Kg. von England 47. 55. 18, 19.
— zu Schweden 774. 821.
— zur Hanse 136. Vgl. Lübeck.
— zu Abo 97.
— zu Amsterdam 56. Vgl. 728.
— zu Danzig 43. 320. 480. 602. 778. 827.
— zu Deventer 728.
— zu Kampen 728.
— zu Königsberg 128. Vgl. Schiffsverkehr.
— zu Lübeck 47. 182. 457. 464. 504. 728.
— zu Pernau s. dort.
— zu Polozk 566 S. 458. 801. 804.
— zu Reval 170. 180 A. 212. 353. 360. 376. 475. 486. 526. 642. 766.
— zu Wiborg 353. 376. 395. 579.
— zu Witebsk 515.
— zu Zwolle 728.
— zu den Gilden und der Gemeinde 412.
— zu den Musfahrern 286.
— zu seinen Söldnern 282. 284. 298. 301. 306.
Bierträger, Bruderschaft der 468.
Ältermann, Beisitzer 468.
bytheken, Abzeichen 412, 52.
blitschop 412, 48. Vgl. echtesschop.
bodecker, ein, an der Düna 412, 85.
bolwercke 699.
bomsluter 412, 87. [96, 97.
Brauerei, Bestimmungen wegen der 412, 87, 89 S. 306,
bruwer 412, 79.
Braut, brut 412, 36, 40, 59—61, 64, 70—72.
Brauttafel 412, 66.
brudegam 412, 36, 40, 57, 59—61, 64, 70, 72.
bruthaven 412, 71.
brutlacht 412, 71.
Brett in der tzisebode, zum Anschlagen der Ratserlasse 412, 75.
broder, s. a. Mitglied einer Zunft 428. 429.
Brücken, Instandhaltung der 412, 89 S. 306.
Brücke über die Depen-A 412, 96.
Büchsenschütze 284.
Bündnis s. dort.
Bürger 308. 412, 1, 4, 16—17, 35, 75, 84, 85, 88, 89, 92, 106, 108, 110, 114, 118, 120—128.
borger, bositlik 412, 74. 480.
— edder (und) inwoner 412, 27. 475. 476.
— edder gesellen 412, 59, 60, 69, 74.
borgersche 360.
fulborger 412, 74.
Bürgermeister s. I'R.
— abdelegiert zu Landtagen 286. 395. 457.
Bürgereid 412, 118.
Bürgergeld 480.
Bürgernahrung 480.
Bursprake, Revision derselben 412 A. 412, 13, 22, 25, 26, 29—32, 34, 36, 48, 55. 758. Vgl ordinancie.
— in drei Exemplaren ausgefertigt 412, 22.
Dienstboten 412, 48.
Dienstmägde 412, 55.
Dudessche, junge; Handwerker 412, 82.

Riga, Stadt.
Dudessche 412, 82.
— Dusche, junckfrowen, d. h. Cisterziens
ebou, ebouwen, ebonhus, -waninge, Häuser
412, 85, 87, 89 S. 806.
echtesschop 412, 85. Vgl. blithschop.
Ellerbrok, convent der losen Weiber d
affdracht 412, 49.
bytheken 412, 52.
Bestimmungen 412, 49—52, 89 S. 806
erffschichtinge, Regelung der 412, 106.
Erzvogt 642.
extenderen s. Folterung.
Fehde mit dem D. O. 251. 774.
veylinghe unde kopenschop 412, 102.
Feuergefahr, Vorkehrungen gegen 412, 7
Folter, Anwendung der, extenderen 412,
forfart, Ausbau, Beischlag 412, 89 S. 806
vorkop 412, 27.
froyte 412, 57.
fulborger 412, 74.
Gärten s. OR. Vgl. Stadtgarten.
Gartenzins 698.
Gastgebot, gestebade 412, 53, 62.
Gebräuche: kocke dansent, dat 412, 65.
kinder bringent, dat 412, 65, vgl. 67.
thotrinken: einen Sohn oder eine T
vgl. 65.
Geheimhaltung der Beschlüsse 412, 21,
Geist, Hill. s. Klöster (Franziskaner III.
Artikel des Kirchholmer Vertrages 412,
brodere des — 412, 88. 474. 482.
Herrlichkeit über den — vom EBf. b
119, 124, 125. 474. 482.
Hof (Ilgezeem) 412, 97.
Vorsteher 412, 124. 474. 482.
Gemeinde, gemenheit, gemente, mente 4
114. 804.
s. Georgshof 474.
gerhoff 412, 89 S. 806.
gerhusz 412, 89 S. 806 Z. 3 v. u. 699.
—, das neue, vor der Sandpforte 412, 89.
Geschworener der Stadt 787 (Syndikus).
Gesellen 412, 24, 29.
Gilde, Gildstube, Grosse 412, 2, 17, 18, 1
Älterleute 412, 77.
brodere 412, 104. 679.
Fastelabend Drunke 679 A.
Gastmahl nach s. Michaelis 679.
Knecht 679.
Rechenschaft des Schaffers 679.
schotteleu, Gerichte, Stiftung weiterer
mählern 679 A.
Schragen 412, 104.
Speisung und Kleidung der Armen 679
staven 412, 2, 3, 17, 18.
sustere 679.
Tafelgilde 679.
ummeloperske, Frau die zu den Zusam
ladet 679.
Vormünder der Tafelgilde 679 A.
Gilde, Gildstube, Kleine 412, 8, 17, 18, 8
Älterleute 412, 3, 8, 10, 15, 77.
Schragen 412, 104.
staven 412, 3, 8, 17, 18.
grapengeter 412, 6.
Grenzberichtigung mit dem Landmarschall
Gürtelmacher 428, Amt derselben 430 A.
Hafen 699.

Riga, Stadt.
Marktplatz, markt 243. 244. 412, 112. 428. 430. 588.
Marktvogt 412, 82, 101.
marstal 412, 113.
marstals torn 284.
matten, de 412, 89 S. 306 Z. 19 und 20 v. u.
Maurermeister, deutscher 642.
Mühlen s. OR.
Münze, Haus bei der 679 A.
Münzmeister 775.
Musfarer, Genossenschaft, die die Holzflössung auf der Muhs betreibt, de samentlike copman up der Mus 286.
nachtrinckfares, Nachtschwärmer 412, 113.
Nonnenkloster, Duschejunckfroven, Vermächtnis an das 628.
Ordensbeamte:
Hauskomtur und Kumpan s. PR.
Ordensstadt 807. Vgl. Kirchenstadt.
ordinancie 412, 7, 9, 14, 23.
—, de gude 412, 120—122.
padengelt 412, 54.
palgelt 412, 108.
Pfefferzins, ewiger Pfeffer 699 S. 547.
Pforten, Instandhaltung der 412, 89 S. 306.
Polozker in Riga, Regelung der Beziehungen zu ihnen 412, 101.
Privilegien, begnadinghe der Herren 475. 476. 728.
Prozesse an der Kurie 787.
Prozess der Vormünder der Schoningschen Kinder mit den Koninchen 412, 107.
Rat, der, consulatus 412, 1, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 12, 14, 17—19, 26, 28, 87, 88, 101, 103, 104, 107, 109, 110, 117, 118, 120—125. 428—430. 538 S. 439. 677. 678. 699. 761. 769. 810.
Rathaus, das, radthusz 412, 17, 83, 100, 111, 114, 115.
Ratsdiener 412, 17, 81. Vgl. Stadtdiener.
—, Frauen derselben 412. 47.
Ratssendeboten s. dort.
Recht, das höchste, beim EBf. und OM. 212.
—, Rigisches, Rigesches boscreven 212. 412, 73, 120.
Rig, der, der Rigebach 699 S. 546 Z. 4 v. u.
Rising, die 412, 87.
rôk, dageliker, Rauch 412, 89.
ronsten, Rinnstein 412, 90.
rutergelt, olt 412, 108.
sadelmaker 412, 5. 430.
Salzhandel 412, 116, 117. 801.
Sandturm 412, 16 (Gefängnis und Folterkammer).
Sanduhr, na dem lope des glases 412, 19.
Scheunen, rige, rege, rye 412, 85, 87—89. [128.
Schiffsverkehr, von Königsberg. 274. 281. 485. 641. Vgl.
Schloss D. O. 1) s. Jûrgens hus 474. 2) das 1330 erbaute Schloss 474.
Schlossbau 412, 16. 428 S. 321 A. 6. 602. 614 A. 642.
Landknecht (Amt) 40. 427, 14. [642 A. 1.
Schmied, ein, bei der Düna 412, 85.
Schneider, schroder 412, 7.
schomaker 412, 15.
Schuldverhältnis zu Danzig 43. 480. 602.
— zu einem Lübecker 98.
— zu Bürgern der Stadt Riga 412, 109.
—, die Stadt als Gläubigerin 412, 108.
Schragen, schraa, schra, scrage, scraghe 412, 82, 99, 104. 428. 430. 430 A.
Schwarzhäupter, der guden stalbroder geselschop 308. 464.
Altar in der Kirche des Grauen Klosters 464.
Älteste 464.
Patron, der h. Ritter Georg, silb. Standbild desselben in Lübeck angefertigt 464, Sammlung von Spenden für dasselbe 464.

Riga, Stadt.
Schwarzhäupter.
Vorsteher und Kämmerer 464.
— der Vikarie in s. Peter 464. Vgl. PR. Koedynck.
Selbsteinschätzung der Bürger 412, 45. Vgl. Vermögen.
Seuche 804.
Siechenhäuser, inner- und ausserh. d. Stadt 482. Vgl. OR.
Siegel s. dort.
Syndikus 787.
—, der Stadtschreiber Joh. Prange, auf einer Sendung nach Dorpat und Reval, so genannt 180 A.
Soldknechte 285. 308.
Liste derselben 308. Vgl. Kontrakt.
Spielleute, spellude 412, 72.
stapelhus 412, 84.
staven s. oben bastaven. Gilden.
stenhus, Speicher 464.
Stadtbuch, liber consulatus 538 S. 440.
—diener 186. Vgl. Ratsdiener.
—garten 412, 85.
andere Gärten 412, 88.
Garten der Dominikaner 412, 88.
—mark 412, 29, 78, 103. 591.
—mauer 412, 88.
—vogt 412, 22, 49, 51.
—weide 412, 89. Vgl. Knochenhauerweide.
Steuern, vgl. Akzise.
—, der stat rechtycheyt 430.
—, schaten und waken, d. h. Steuern zahlen und den Wachtdienst leisten 428. 429.
Strassen, inner- und ausserhalb der Stadt 412, 103.
swinhof, der 412, 92. [Vgl. OR.
tappen s. Ausschank von Bier.
tegelmeyster, de 412, 89.
teken, des rades, eingebrannt auf Külmetmasse 412, 81.
Tore s. OR.
Türme s. OR.
Undeutsche 412, 55, 78, 82, 102. 428. 430.
Regelung ihrer Berechtigung zum Handel 412, 102.
Urteil 526.
Verlehnungen von Seiten des Rats 839.
Vermögen (von 400, 600, 1000, 4000 Mk.) 412, 40, 42, 43 A. c., 44—46. Vgl. Selbsteinschätzung.
Versetzung von Baulichkeiten 699.
Verträge, de nackede bref 412, 124.
de sonebreff 412, 16.
der Kirchholmer Vertrag 412, 13, 16, 119, 125. 474. 482.
Artikel wegen des Heil. Geists 412, 125. 474.
Vgl. Urkunde des EBf. Fromhold 412, 124.
Sentenz zu Rom 412, 124.
Vormünder der Bartmanschen Kinder 839.
— der Schoningschen Kinder 412, 107.
vorrames lude, die ursprünglichen 12 (je 14 aus dem Rate der Gr. u. der Kl. Gilde), de ver gekarnenn 412, 8, 17, 18.
—, de 8 gekarnenn 412, 19, 20, 22, 26, 38, 37, 83, 84, 100, 105, 111, 114, 118, 119.
—, 8 weitere 412, 110, 114, 115, 118, 119.
Vorsteher, Vormünder, des Heil. Geists 412, 124. 474. 482.
— einer Vikarie im Dom 810 (zwei Ratmannen).
Wachshandel 515.
wachtknecht 412, 113.
wantkeller 464.
Weddeherren 412, 30, 102.
Wege 412, 85, 89.
—, hele 412, 89 S. 306 Z. 12 v. u.
Weinhandel (nach Åbo) 97.
wilkor 412, 85.

Riga, Stadt.
wive, lose, horen, frouwensnamen de beruchtet sin, ihr convent 412, 49—52, 89 S. 806 Z. 6 v. u.
Wohnhäuser, wanhus, waninge 412, 84, 87, 89.
— waning by s. Jurgen 412, 89.
Wohnplätze, ausserhalb der Stadt 412, 84.
wrackhoff 412, 98.
wraker, vraker, geschworene, für Brennholz 412, 28.
Zäune 412, 85. 699.
Zelte der Krämer 412, 112.
Zins, Gartenzins 699.
Vgl. Pfefferzins.
czisebode, tzisebude 412, 16, 75. 474.
Brett darin, s. oben.
tziseheren 412, 76.
Zünfte, gylde offte broderschop 429. 430.
Ältermänner 428. 429. 430, 9.
Begräbnis eines Zunftbruders 429.
broder, s. a. Mitglied einer Zunft 428. 429.
Gasterei 428, 7. 429.
rige, rege, rye s. Riga, Scheune.
Ring s. Schmuck.
Ritter s. Livland, Harrien u. Wirland.
Ritterbruder, rytterpruder s. D. O.
Ritterrecht s. Recht.
Ritterschaft, ridderschop s. Livland.
river, Fluss 195.
Rock s. Kleidung.
rök, dageliker s. Riga.
Roesken s. Narva.
Roggen s. Handelsartikel.
Rom, Kurie, rota (187). Vgl. OR.
Römische Kirche, hill. Rom. kerke, christl. Romischer orden (6 S. 4), sancta Romana ecclesia, Rhomana et Latina ecclesia (127), Romana fides (45) 68. 127. 151a. 205. 297. 329. 364. 454. 598. 656 S. 516. 781, 22. 838. 840—842.
bariselus s. PR., Diener.
basilica beati Petri in Urbe 840 S. 658. 841, 1.
basilicae ecclesiae Urbis, quatuor 271. 840.
cancellaria apostolica 567 A. 841, 7.
Citation nach Rom 52.
consistorium 12 S. 9, 11. 488.
Fugger, Bank der, Fukcher, Fugker, Focker, societas de Fucheris 12 S. 7, 9, 11. 330 A. 454. 794 A. 1. 837, 40.
Briefverkehr durch die Bank 12 S. 11.
Gubernator s. PR., Beamte.
Haus, das Deutsche 12. 110. 290. 325. 368. 488 (Abgabe davon).
maschkrader larffen 12 S. 10.
penitenciarii in s. Peter 840, 1. 841, 1. 842, 8, 12.
Rompilger, Romipeta 12 S. 8, 10. 842, 2.
terrae et maris (? mare) Rom. ecclesiae 598.
Römisches Reich, das Reich, d. heil. reich Tutscher nation 237. 248. 269. 271. 358. 487. 691. 698. 703. 740. 776. 812. 817. 834.
Acht und Aberacht des Reichs 812. 814.
fride, Landfriede 834.
hoffkanczlei 818.
Kammer, kunigliche camer 812.
Kammergericht 834.
Kammerrichter 834.
König, Römischer s. PR.
— Beziehungen zum Deutschmeister 487.
— — zum Kg. von Frankreich 259 A. 1.
— — zum Kg. von Polen 109.
— — zu Litauen 109.
— — zu Livland 812—814.

Russland.
Moskau, Grossfürst von.
Beziehungen zum Kg. von Polen s. dort.
— zur Königin von Polen 634 A.
— zum Kg. von Ungarn und Böhmen 70. 422.
— zu Pskow 177. 280 S. 160. 382 A. 398. 418.
— zu Nowgorod 382 A. 398. 418.
— zu den Tataren 70. 140. 249. 250. 254. 255. 441.
Schreiber des GF., Djake, tok 448, 46, 49, 57 S. 349 A. 1.
Söldner, Fussknechte, deutsche, sholniri 382 A. 382 S. 279.
Stärke der Kriegshilfe an Pskow (10—12000) 177

3, 86.
382 A. 415. 448 S. 346 A. 2.
ent, pena flagellationis 427, 2, 6. 782.
l.
ei 580.

S

stl. Würden u. Ämter.
us 708.
. Georg zum OM. 708.
. von Polen 116. 472. 493.
u. Masse.
es 37. 58. 596. 781, 3, 4.
haristie 781, 28.
iastica 783.
elben 781, 27.
27, 28.
delsartikel, Bretter.
de von Mirbach- 705 A.
. Vgl. Prokurator.
delsartikel.
Marie s. Gebete. Vgl. Riga, Ave Maria-

s. Geleit.
rtikel.
val. Riga.
(Wirland) 659.

ici regulares 278. 522.
ies Bf. 522.
Propst 278.
elsartikel.
ones canonice 781, 23, 25.
31, 26.

eng.
da.
Schöffen 578. 755 (auch: greve). 827 A.
Recht, Bürgen.
6, 9.
Gew. u. Masse.
delsartikel.
S. 279.

ndelsartikel.
.

Messer.
n — erklärt 406.
mpfworte, scheldeworte (bulle, drach, globe, ever) 280. 443, 62, 66. Vgl. auch ranefarer.
s. D. O., PR. nach Ständen; Polen.

schepsbok s. Finland.
Scheune 460. Vgl. Riga.
Schiffe 24. 25. 56. 78. 85. 90. 92. 118. 160. 161. 178. 182. 188. 227. 233. 251. 270. 274. 275. 281. 307. 326. 327. 332. 336. 337. 344. 366. 380. 395. 449. 466. 477. 489. 519. 524. 637. 641. 647—649. 653. 694. 696. 697. 716. 718. 724. 741. 744. 750. 754. 774. 809. 824. 837, 11.
Schiff von 5—6 Lasten 366.
Brander, drivendes werck 179.
Bôte 332. 336. 337. 395. 427, 2, 6. 648. 690. 750. 754.
holk 227. 529 A. 2. 643.
jacht 328. 366.
kreyer 648.
loddige, laddige, Lodje 270. 288. 332.
pram 93. 412, 117.
schepeken 716.
schnicke 270. 288. [648. 716.
schuete 108. 182. 282. 358. 380. 395. 412, 29, 117.
Namen von Schiffen: Elsebet (?). de Hove 118.
Vertrag an Bord eines Schiffes 25.
Schiffahrt, spät im Jahr, spade segelatie 639. 643. Vgl. Herbstschiffe (675). Herbstreise (466 II 5).
Schiffbau s. Dorpat.
Schiffbruch 227. 281. 466 I. 716. 750. 754. 772.
Vgl. Bergelohn unter Lohn.
Bergung gestrandeter Waren 90. 716. 750. 754. 772.
Schiffsgerät.
Anker 690. 716. 750.
Segel 716 750.
—, wollenes 716.
Takel 716. 750.
Taue 642 A. 1.
Schiffsherren, scipper, scripheren 56. 167. 274. 282. 287. 294. 315. 360. 394. 395. 449. 477. 524. 639. 641. 648.
Schiffspatron 274. 287. 294. 315.
Schiffsvolk, scheplude 443, 55. 466 II 5. 750.
Botsleute, boslude 380. 381. 449. 477.
Steuermann, sturman 366. 395. 449.
Schiffpfund s. Gew. u. Masse.
Schillinge s. Münzsorten.
Schinken s. Handelsartikel.
schismatici 45 u. 6.
Schleusen auf der Memel s. Preussen.
Schlitten s. Gerät.
Schlittenweg 583. 665.
Schlossbau s. Riga.
Schloss, Schlüssel s. Gerät.
Schmuck.
agnus Dei, als Frauenschmuck 412, 43.
boegeken (Ringlein) mit einem Granat 678.
Brautkrone 412, 15.
gehenge und geschmeidt, silb. 12.
Geschmeide, smide, sulversmide 412, 39, 49. 678.
Ketten, gold. und silb. 412, 43.
—, eine von 52 Loth 87.
clenode, cleinot 80. 81. 448, 82, 52. 464. 751. 793.
Knöpfe 412, 39, 54.
lanne, Gürtelkette 412, 40.
Ring, goldener 12 S. 7. 199 A.
snoddele van quetten 412, 47.
sweyde.er 412, 40.
Unduytsch smyde 460.
Schmuggler s. ranefarer.
schnicke s. Schiffe.
schoe, schoingh s. Kleidung.
scholaris s. Geistl. Würden u. Ämter.
scholmester s. Narva.
Schonscher hering s. Handelsartikel.
Schoppenbrauer s. Reval.

schottele s. Riga, Gr. Gilde.
schraa, schra s. Nowgorod. Riga.
schroder s. Gewerbtreibende.
schuete s. Schiffe.
schuffel s. Gerät.
schultheissen 812. 814.
Schuldforderungen 412, 12, 108. 425. 426. 432. 518. 528 555. 576. 609. 667. 718. 741. 742. 747. 773. 775. 827
Schwarzhäupter s. Livland. Riga.
Schweden.
adils gudere 789.
Arme, in einem revaler Testament bedacht 708.
Bauern 108. 194.
Bündnisse s. dort.
Finland s. dort.
Frieden s. dort.
Gefangene 681. 682. 819. 820.
Handelsverbot 345.
Kalmar, Rezess zu 192.
Mandat des Kg. von Dänemark 789.
Reichsrat 3. 85. 90. 92. 151a. 192. 194. 281. 310. 345 346. 355. 357. 380, 6, 12. 381. 387. 387 A. 2. 398. 419 422. 455. 458. 465. 477. 491. 495. 663. 667. 669. 681 681 A. 682. 682 S. 582 A. 1. 694. 696—698. 700 702. 720. 767. 774. 789. 805. 819. 820.
Beziehungen zum Komtur zu Reval 558.
— zum Kg. von Dänemark 3. 90. 151a. 108. 192. 194 281. 681. 682. 698. 702. 767. 774. 789. 805. 819. 820
— zum Herz. von Mecklenburg 3.
— zu Polen 458.
— zu Danzig 151a.
— zu Reval s. dort.
— zu den Statthaltern zu Nowgorod 681 A.
Diener s. PR.
Schiffer, schwed. 282.
Söldner, deutsche 92. 742 A. 1. 820. 821.
Stockholm, Bürgermeister und Rat 345.
Rathaus 151a.
Reise, Holmesche 653.
Siegel s. dort.
Tage s. dort.
Zufuhr aus Reval 492.
Schwefel s. Handelsartikel.
Schwert, geistliches 474.
Schwerte, Vermächtnisse an die Pfarrkirche und den Heil Geist 709.
Seelsorge des Landvolks s. Oesel, Stift.
Seen 660. 622.
Seerecht s. Recht.
Segel s. Schiffsgerät.
seggeszlude 677. Vgl. Recht.
Seide s. Handelsartikel, Brokat. Kleidung.
Seidenwams s. Kleidung.
Seife s. Handelsartikel.
seiger s. Gerät.
selebade, selenbade 264. 656.
selemissen s. Messe.
selschop s. Gesellschaft.
semessche hude s. Handelsartikel.
sendebreve s. Briefe u. Urkk.
Senf s. Handelsartikel.
sententia excommunicatoria 2. 842, 2, 15.
sentencie s. Briefe u. Urkk.
— to Rome 412, 124.
sentz s. Reval.
septimana 757.
sepultura s. bigraft.
sermo, Predigt 783.
serait s. Briefe u. Urkk.

Siegel.
b) in Livland:
Sekrete:
des Bf. Heinrich von Kurland 197. 252. 277. 343. 352. 752. 794.
des Bf. von Oesel 52. 253. 320. 321. 416. 450. 452. 459. 543. 549. 570. 577. 611. 618. 626. 648. 655. 675. 685. 731. 736. 737. 741. 743. 757. 762. 790. 794. 816.
des Bf. von Reval 154.
des Abts zu Padis 503.
Privatsiegel:
des Christian Bomhower 678. 829.
des Br. Valentin 690.
des Georg Calow 761.
des Joh. von Oldenszen 726.
des Eberhard Szelle 784 (Ringsiegel).
des Paul Smidt 620.
des Kirchherrn zu Maholm 725 (Ringsiegel).
Siegel des Deutschen Ordens:
a) ausserhalb Livlands:
des HM. 199. 314 (Sekrete).
des DM. 15 A. 269. 316. 487 (Sekr.)
des Landkomturs zu Utrecht 573.
b) in Livland:
Amtssiegel:
persönl. Majestätssiegel des OM. W. von Plettenberg 20. 27. 38. 54. 72. 84. 85. 92. 96. 127. 140. 150. 183. 184. 189. 195. 256. 257. 268. 272. 273. 279. 298. 299. 317. 387. 396. 398—400. 405. 411. 418. 438. 448. 469 (ingesegel). 470. 495. 496. 508 (ingesegel). 509 S. 405. 518. 536. 557—559. 561. 568. 569. 578. 587. 606 (ingeszegel). 628. 635. 640. 649. 651. 660. 673. 688. 684. 686. 688. 698. 714. 729. 765. 788. 796. 800. 807. 817. 825. 832. 836 (ingesiegell).
Sekret 40. 275. 282. 423. 744.
des Landmarschalls 41. 127. 260.
des Komturs zu Fellin 160. 164. 172. 175. 307.
— zu Reval 58. 247. 565. 581. 610. 612. 742. 798.
des Vogts zu Jerwen 127.
des Komturs zu Goldingen 50. 112. 127. 676.
— zu Marienburg 127.
— zu Pernau 127. 609.
— zu Dünaburg 127.
— zu Windau 754. 771. 772.
des Vogts zu Karkus 127. 792.
— zu Soneburg 750.
— zu Narva 369. 722. 728.
— zu Kandau 592. 604. 676.
— zu Grobin 676.
— zum Neuenschloss 625.
des Hauskomturs zu Riga 78. 678.
— zu Wenden 630.
— zu Reval 78. 555. 712.
Privatsiegel:
Ringsiegel des OM. 371.
angebornes Siegel des alten Komturs zu Mitau, Gerlachs von Hoveln 49.
— des Gottschalk Fresenhusen, Hauskomturs zu Narva 516.
Siegel des Röm. Kg. 812 (insigl).
des Kg. von Dänemark 194. 346. 368 (signet). 492 (Sekret).
— Nachahmung seines „Ingesegels" von Sten Sture gebraucht 194.
— Christiern, des gekorn. Kg. von Dänemark u. s. w. 811 (Sekret).
Siegel.
des Kg. von Polen 391 (Sekret).
des Hz. Georg zu Sachsen 493 (signet).
des Grossfürstentums Litauen 45. 330.
des GF. von Litauen 70 (Sekret).
des Grafen von Egmont 760.
des Swante Nielsson 667. 774. 805. 820.
des Tonne Ericksen [Tott] 328 (Signet). 528 (Siegel). 809 (Siegel).
des Erich Turssen 207. 327. 444. 519. 720.
von schwed. Reichsräten 554.
des Stiftvogts in der Wiek 576 (Amtssiegel).
des Danilo Wassiljewitsch, Statthalters von Nowgorod 509.
des Wassili Wassiljewitsch, Statthalters von Nowgorod 509.
des Dmitri Wassiljewitsch, Fürsten in Pskow 509.
Stadtsiegel von
Amsterdam 56.
Lübeck 329. 479 s. Sekrete.
Narva 442 (ratssiegel) s. Sekrete.
Pskow 509 (sygil der hylgen drevoltigkeit).
Reval 788 (ingesegel) s. Sekrete.
Riga 787. 810. 839 s. Sekrete.
Rücksiegel 839 A.
Stockholm 385. 395.
Wenden 630.
Stadtsekrete von
Åbo 97. 151.
Braunschweig 664.
Danzig 394. 433. 458 (signet). 594.
Dorpat 7. 9. 47. 67. 91. 94. 139. 152. 166. 167. 235. 270. 283. 285. 305. 361. 388. 440. 481. 502. 506. 564. 583. 586. 590. 603. 605. 607. 745 (signettes segel). 833.
— kleines Signet 490. 593. 621.
Dortmund 512.
Hamm 803.
Königsberg i/Pr. 641.
Lübeck 28. 29. 113. 340. 402. 488. 498. 547. 571. 572. 639. 662 s. Siegel.
Lippe 11. 300.
Narva 17. 51. 59. 82. 159. 161. 173. 179. 328. 332. 336. 344. 406. 517. 732. 759 s. Siegel.
Neustadt in Westfalen 775.
Pernau [Neu-] 130. 747. 791.
Polozk 801. 804.
Reval 23. 124. 526. 669. 730 s. Siegel.
Riga 43. 170. 308. 326. 353. 360. 480. 526. 602. 642. 728. 766 s. Siegel.
Rücksiegel 839 A.
Rostock 530.
Siegel von Privatpersonen:
des Jurgen Bade 629.
des Thomas Bartscherer 808.
des Andreas Deken 798.
des Sweder Droste 546.
des S. v. D., gebraucht vom Abt zu Padis (Michael Sasse) 625 A.
des Hans Engman 516.
des Dietrich Vietinghof 87.
des Joh. Gellinkhusen 373.
des Godert van Gilsen 78.
des Kersten Holstever 78.
des Cordt Ixkull 78.
des Jurigen Knare 112 A.
des Arent Kremer 516.
des Hans Lode 78.
des Hermen Ordey 668.

Siegel.
Siegel von Privatpersonen:
des Jurgen Orges Hans' Sohn 78.
des Claus Orten 784 A.
des Joh. von Plettenberg 500. 818.
des Hans Resze 672.
des Hans Rychenrade 596.
des Albert Ritze 879 (singuet).
des Ritters Joh. von Rosen 78.
des Hans von Rosen 78.
des Karsten von Rosen 76.
des Kersten von Rosen 78. 135.
des A. S., gebraucht von einem Söldner in Narva 847.
des Albard Sampson 596.
des Severin Schroder 708.
des Hinrick Super 516.
des Hinrick Todwen Hans' Sohn 78.
des Conrad Wulleslager 516.
eines Muhsfahrers 286.
des (unbekannten) Drosts zu Dorpat 408 A.
Siegelwachs s. Handelsartikel.
signa militaria 875.
— Ruthenorum s. Litauen.
Vgl. D. O., Livland, Hauptbanner.
signet, signitt, synggenyth 408. 516. 668.
signum notarii 521.
Silber s. Handelsartikel.
simbolum, simbolum fidei 588 S. 439. 781, 6, 31. 782.
Vgl. credo.
simonia, symoniaca pestis 781, 2, 27. 840, 2. 841, 2. 842, 1, 6.
Syndikus s. Riga.
sinodus clericorum s. Oesel, Stift.
— laicalis s. Oesel, Stift.
syp 525. 589. 591. 660. Vgl. brok.
sipollen s. Handelsartikel.
Sissegal, Ablasserhebung 678.
slachting, Prügelei 887, 3, 4.
slange s. Waffen.
slechte, Geschlecht 412, 63.
sleden s. Gerät.
smyde, Unduytsch s. Schmuck.
smurde s. Scheltworte.
snoddele s. Schmuck.
solcken 412, 60.
Sold s. Lohn.
Söldner, Soldknechte, saldener, soldener, stipendiarii, miles mercenarius, zoldaten, жолнеры (sholniry) 144. 249. 250. 255. 341. 350. 382 A. 613. 616. 617. 658. Vgl. Dänemark. Dorpat. Litauen. Livland. Narva. Polen. Preussen. Reval. Riga. Russland. Schweden.
solidi s. Münzsorten.
sollicitator 363.
soltwichte s. Narva.
Sommerkorn s. Handelsartikel.
Soneburg, Bauern des Vogts auf Dagö s. dort.
Bergung gestrandeter Güter 716. 744. 750.
Beziehungen des Vogts zum OM. 716. 744.
— zu Reval s. dort.
Gute Mannen und Diener des Vogts 716.
Landknecht auf Dagö 716.
Siegel des Vogts s. dort.
Wacken auf Dagö 750.
sonebref s. Riga.
Sonntagsruhe 762.
Späher, exploratores, Kundschafter 32. 306. 332. 366. 722.
Vgl. Narva.
span s. Gerät.
Speck s. Handelsartikel.
Speich
Spiel
Dorp
Spielle
Tro
Spiess
spüze,
spitale
sponsa
sprack
Stadta
—buch
—gart
—gori
—güte
—mar
—mer
—scha
—schr
—vögt
—weic
staell
stalbru
—, de
stallun
Stapel
Stapel
stapell
stacio,
corp
kirc
Statth
statut
— sin
statut
staven
stefmo
Steine
Steinb
Steinv
stenhu
sterilit
steven
Steuer
Steuer
stipen
stipen
Störfa
Strand
San
— s.
streck
strype
stroffe
Stroh
strome
structi
Stück
stucke
stundt
stupen
Subdel
subdia
subditi
Subko
Suffra
summa
sunner
superp

Supplik s. Briefe und Urkunden.
suspensio 271. Vgl. Ablass.
suster, susterkinder u. s. w. Verwandtschaftsgrade.
swager s. Verwandtschaftsgrade.
sweydeler s. Schmuck.
swele s. Kleidung.
swene s. Gesellen.
swertbroders, Ritterorden in Livland 474. 532, 5.
Meister s. PR.
ritterbroder 532, 5.
Tracht 532, 5.
swinhof s. Riga.

T

tabellarius, Notar 415.
taberna 781, 13. Vgl. cauponaria.
Tafel, s. a. Gemälde 44.
—, Tafelgilde s. Reval. Riga.
—, Tafelgut s. Kurland, Stift. Riga, Stift.
Tafelbier s. Handelsartikel.
Tage, heilige 168.
Tage, Tagfahrten:
a) ausserhalb Livlands:
Reichstage, königliche Tage.
zu Worms (1495) 834.
nach Gelnhausen ausgeschrieben zu 1502 Nov. (kommt nicht zu Stande) 374.
zu Augsburg (1504) 666.
zu Köln (1505) 812. 814.
Hansetage, wendische und andere Städtetage.
zu Utrecht (1473—74) 136.
Tag mit England verschoben 55, 45. 409.
zu Lübeck (1447 Mai) 547. 571.
— (1470 Aug.) 547. 571.
— (1487) 113.
— (1498) 93. 162. 639.
— (1501) 55.
zu Rostock (1503) 530. 571.
zu Lübeck, dann zu Segeberg (1503), mit Dänemark 466.
— (1504) 639.
Litauen, conventus (conventiones) generales.
zu Nowogrodek (1502 Juni) 317. 351 S. 250.
zu Grodno (1505 Dzbr.) 830.
zu Wilna (1506 März) 831.
Polen, Tag zu Piotrkow (1503 Mai) 472.
Preussen: Ständetage, Gespräche, Zusammenkünfte.
zu Königsberg (1501 Dez.) 199—204. 210.
zu Memel mit dem OM. von Livland (1502), vom HM. vorgeschlagen, kommt nicht zu Stande 286. 298. 319.
zu Königsberg (1502 Juni), Tagfahrt der Gebietiger 302. 303. 313. 317.
Musterung (1502 Juni) 309.
zu Rastenburg (1502 Sept.) 365.
zu Königsberg (1502 Okt. 1), Krönung des Bf. von Pomesanien 334. 343.
zu Königsberg (1502 Oktbr.), mit Abgesandten des DM. 316. 367. 392. 398.
zu Tapiau (1502 Dzbr.) 413.
zu Heilsberg (1503 Juli), Vergleich mit Bf. Lukas von Ermland 520. 521.
zu Pr.-Holland (1504 Aug.) 666.
zu Königsberg (1504 Oktbr.) 687. 689.
zu Ortelsburg (1505 Juli) 799.
Schweden.
Tag zu Kalmar (1505 Juni 24), wird vom Schwed. Reichsrat nicht besandt 697. 700. 702.
Tage, Tagfahrten.
b) in Livland:
Versammlungen beim OM.
zu Wenden (1495), Richteltag 112.
— (1501 Juni) 127. 128.
auf der Heerfahrt (1501 Sptbr.) 177 A.
zu Wenden (1502 Mai 23) 298 S. 205.
Herrentage.
zu Wenden (1503 vor März 21, bez. April 3) 475.
zu Lemsal (1505 Juli 26, Prälatentag) 794.
Einigung zwischen dem Propst der rig. Kirche und dem Kumpan zu Kirchholm (Riga) 427 (1503).
Landtage 549. 551. 600. 604. 794.
zu Kirchholm (1451 Nov.) 412, 13, 16, 119, 125.
zu Wolmar (1491 März) 412, 13, 16.
zu Walk (1495 März) 7. 112 A.
zu Wolmar (1501 Jan.) 7. 18. 67. 85. 117 A. 136. 166. 167. 443, 54. 630.
zu Wolmar (1502 Jan.) 228—230. 234. 235. 236 A. 251. 256. 275. 288. 376.
zu Wolmar (1503 Jan.) 412, 115, 118. 418. 422. 434—436. 438. 440. 448. 457. 457 A.
zu Wolmar (1503 Mai) 443 S. 355 A. 1. 457 A. 496. 499. 502. 504. 506. 509 A. 511 A. 513. 529. 531. 559 A. 3. 560. 571.
zu Riga (1503 Okt. 1) 548.
zu Wolmar (1504 Juli) 511. 553 A. 1. 651. 657. 658 A.
Manntage, gemeine Tage, rechtdage.
im Erzstift 460 (1503 März, Lemsal). 794 (1505 Juli, Lemsal).
im Stifte Oesel 397. 459 (1501 Sommer). 633 (1504 März 22, zu Arensburg).
des Bf. von Reval 78 (1501 April).
harrisch-wirische (zu Reval) 58 (1501 März).
539 (1503 Sptbr.).
581 (1503 Nvbr.).
734. 742 (1505 März).
jerwischer (1503 Oktbr., im Dorfe Karever) 550.
im Gebiet Fellin (1505 Mai, Lais) 770.
Synode zu Hapsal (1505 Juni) 781—783.
Sendgerichte zu Reval 53. 763.
Städtetage, Versammlungen von städtischen Abgeordneten (Ratssendeboten).
zu Dorpat oder Wave vorgeschlagen (1501 März) 47.
zu Walk (1501 Juni 23) 67. 94. 122. 123. 130. 136. 152. 166. 167. 440.
zu Dorpat (1501 Sept., Oktbr.) 166. 167. 180.
von Dorpat vorgeschlagen, von Reval verworfen (1502 Frühjahr) 305. 310.
zu Riga beabsichtigt (1503 Frühjahr), vom EBf. u. OM. nicht gestattet 475. 476. 481. 486.
zu Pernau oder Wave in Vorschlag gebracht (1503 Ende) 583. 584. 586. 590.
zu Wolmar und Wenden (1504 Fbr. 4 ff.) 600. 603. 607. 614. 621 639. 642. 643.
zu Wave (1506 Jan. 25) 833.
Verhandlungen zwischen Rat und Gemeinde Rigas, 1502 Nvbr. 30 bis 1503 Jan. 412.
Tag zu Narva mit den Russen (1498 Fbr.) 162. 443, 52, 56, 67, 74. 502. 509. 796.
Tag mit den Russen in Aussicht genommen 436, 8, 9. 443, 52, 54, 55. 496. 502. 509. S. 404. 530. 702.
Tageleistung 688.
Tagereise, daghfart 194.
Tagesmarsch, von einer Mahlzeit zur andern 157.
Takel s. Schiffsgerät.
Talg s. Handelsartikel.
Talglichte s. ebda.

Talsen, Hakelwerk, Krug, Krugstätte, Thomesberg [richtig: Thoniesberg], Vikarie, Widme 500.
tappen s. Riga.
tarlinck s. Gew. u. Masse.
tasche s. Gerät.
tatba (sonst: tatbína), gestohlenes Gut 443 S. 346 A. 2.
Taue s. Handelsartikel.
Taufe 781, 26.
tausend s. Gew. u. Masse.
taxa 538 S. 439. 838. 840, 7. 842, 5, 16.
taxillus, Spielstein (Würfel) 781, 13. Vgl. alea. terling.
techant s. Dekan.
Teer s. Handelsartikel.
tegel backen stene s. ebda.
tegel dacksten s. ebda.
tegelmeyster s. Riga.
teghede, Zehnter 471.
teken des rades s. Riga.
tentorium 375. Vgl. Riga, Zelte.
tenutarius, Inhaber eines Kronpfands 127. 830.
terlinge, Spielsteine 837, 21. Vgl. alea. taxillus.
termyne, Schuldtermine, Ziel 412, 12. 462.
—, s. a. Grenze, s. Dorpat, Stadtmark.
Testamente s. Briefe u. Urkk.
— eines Priesters 538. 545 A. 761.
Testament, schädliches 781, 28.
Testamentarii, Testamentsvollstrecker 37. 242. 253. 261. 264. 265. 412, 107. 456. 460. 462. 464. 588. 568. 595. 656. 668. 672. 708. 747. 761.
Teuerung, dûre tyt 718.
text s. glosz.
thesaurus ecclesie 214. 840, 8.
Theutonici 783 (Gegensatz: Estones).
thimmer s. Gew. u. Masse.
s. Thomas s. Wendon.
thorn, s. a. Gefängnis 597.
thronszen s. Handelsartikel.
thumhere s. Geistl. Würden u. Ämter.
tymmerholt s. Handelsartikel.
tyn s. ebda.
Todesstrafe 427, 2.
— verboten, Strasse nach Nowgorod bei 784 S. 611.
Totengräber s. Reval.
tock, Djak, Schreiber 443, 57.
Tolk, dulmetz, Dolmetscher 325 S. 234. 382. 443, 42. 621. 774.
tonamen, namen unde 412, 1, 2.
Tonne s. Gew. u. Masse.
tormenta s. Waffen.
Tran s. Handelsartikel.
transfusio 521.
Transsumpt s. Briefe u. Urkk.
Treiden, Kirchenschloss 721.
treuga, treuge pacis 566 840. 841.
Trikaten, Hofmeister, Kirche, Schloss, Vikarie s. Annen, Widme, Wildnis 35. 37. 38.
Tricoenische laken s. Handelsartikel.
Trinkgefässe s. Gerät.
Trommelschläger, trommenslager, trummensleger 218. 238. 308.
Trompeter, trommeter 37. 222, 3.
Tross, koschewyje ljudi 382 A.
truhelein s. Gefäss.
Tschudi, Esten 382 A.
Tuche s. Handelsartikel.
Tücher s. Kleidung.
tuchnisse s. Briefe u. Urkk.
Tuckum, Burgsuchung 574.
tugeslude 631.

Türken
— Subl
Türken
Turmba
tzettel
tziseher

uberhou
Ulsch la
Umgang
781,
ummelo
Riga,
undersch
underste
Undeuts
448.
Undeuts
Ungarn
Ablas
— zu
— zu
— zu
— zu
Ungeld
Union s.
universit
unkristo
Unna,
spielsk
Untersch
Untersas
Kurla
Untertar
upgifft
Urfehde
Urkunde
Urteil s.
usura, u
2. 841
usus cur
Utrecht,
Bezieh
uxoricida

velamen
Venedig
Verden,
Verhör
Verfestu
veritas,
Verläum
Vermäch
Verschre
Versendu
Lehnn
Verwa
affinit
— pe
broder

Verwandtschaftsgrade.
cognatio 840 S. 658.
commater 781, 26.
compater 781, 26.
conjugium 781, 26.
consanguinea 781, 26.
consanguinitas 840, 3. 841, 8.
conthoralis 692.
dochtter 821.
Eheleute 838. 842, 16.
vader 775.
fedder, vedder 628. 751. 771. Vgl. auch neve. Oheim.
filiastra 781, 26.
filius (resp. filia) spiritualis 781, 26.
vitricus 781, 26.
frunde 412, 21.
vullensuster 775.
genealogia 588 S. 439.
gener 472.
generatio, quarta 538 S. 439.
genus affinitatis, primum 781, 26.
germanus 875. 415.
gradus consanguinitatis, quartus 781, 26.
— affinitatis, quartus 781, 26.
halfe broder 628. 719.
halfsuster 628.
husfrouwe 360. 471.
kinder, naturlike (= leibliche) 715.
linea consanguinitatis 538 S. 439.
magen, mogh 412, 21. 443, 45. 751.
mater 781, 28.
— spiritualis 781, 26.
matrimonium 781, 9. 840 S. 658.
moder, Mutter 787. 775.
modder, Base 656. 708.
naturale fedus 781, 14.
neve 814.
Ohm, ôm 459. 656.
parentes 598. 781, 28. 840, 9. 841, 7.
pater 781, 28.
— spiritualis 781, 26.
sibbe 505.
soror propinqua, weibl. Verwandte 875.
stefmoder 623.
suster 460. 462. 505. 775.
susterkinder 460. 751.
susterszon 737.
sustertochter 622. 790.
swager, zwager, swegere 399. 408.
— s. a. Schwestermann 155. 412, 21. 721. 787.
— viell. s. a. Schwestermann 155. 265.
— s. a. Schwiegersohn 443, 59, 62.
— s. a. angeheirateter Verwandter 836.
Schwiegermutter, moder syner vrowen 459.
Schwiegervater 431.
wedeve 679 A. 787.
uxor 842, 16.
vespera 781, 19.
viaticum 781, 4.
viceplebanus s. Geistl. Würden u. Ämter.
Viehhandel s. Dorpat.
Viehtriften 690.
vigilia, vigiligen 683. 692. 836.
Vikare s. Ösel, Stift. Reval, Stift. Riga, Stift, Dom.
Vikarien, vicaria, vyccarye 464. 588. 742. 747. 761. 810. Vgl. D. O., Livland. Jörden. Pernau. Reval. Riga, Stift, Dom. Talsen. Trikaten. Wenden.
violatores ecclesiarum et immunitatum 477 S. 382.
— viarum publicarum 842, 2.
vitricus s. Verwandtschaftsgrade.
Vogeleien 660.
Vögte s. D. O. (Stifts)Vögte s. Kurland, Stift. Oesel, Stift. Riga, Stift. Stadtvögte s. PR.
Vollmacht s. Briefe u. Urkk. Vgl. Recht.
Vorladung s. Recht.
Vormünder 14. 52. 135. 412, 107. 460. 462. 505. 516. 837, 28. 839. Vgl. Testamentarii.
— einer Vikarie 243. 244. 810.
votum s. Gelübde.

W

Wachs s. Handelsartikel.
Wachshandel s. Dorpat. Riga.
wachtknecht s. Riga.
wacke, wacua s. Livland.
Wackendorf, pagus censiticus 563.
waden s. Fischerei.
Wälder 660.
Waffen und Kriegsgerät.
bagen, Bogen 358.
bombarda major 375.
Büchsen, bussen 178. 179. 196. 284. 297. 332. 336. 353. 366. 380, 7. 477. 580.
Name eines Geschützes 336 (Roesken).
bussenlode s. unten Kugeln.
Büchsenkraut, bussenkrut, Schiesspulver 5. 157. 179. 196. 284. 297. 322. 477. 580. 682. 694.
knypkernekrut 157.
Büchsenschlitten 196.
Büchsenwagen 196.
czeuck, Geschütz 262.
dagghen, dolchartiges Messer 24. 25.
Feldschlange 322.
geschutz 382.
Geschütz, schweres, tormenta 4.
Harnisch 308. 471. 578.
halbslange, 1/2 slange 157. 179.
hovetstuck, schweres Geschütz 337.
Kanonenmetall, spiize 4.
Kartaunen, kartouwer, kortoggen 4. 260. 337.
Kugeln, klote, bussenlode 4. 5. 17. 322. 337. 380, 5, 9. 684. 800. 808. 807.
Lafette, lade mit Rädern 322.
puschki, geschutz, Geschütze 382 A. 382.
Spiesse 382.
Waffen 598. 781, 27.
were 308.
Wage s. Narva. Reval.
Wagen s. Gerät.
Wagenburg 350.
Wagenschot s. Handelsartikel.
walach s. Pferde.
Walk, Herberge der Ratssendeboten 67.
Wallfahrten 12. 598. 838. 840—842.
waltbode, Büttel s. Reval.
wambois s. Kleidung.
want s. Handelsartikel.
wantkeller s. Riga.
Wappen des HM. Albrecht von Brandenburg, auf Büchern der Bibliothek des Franziskanerklosters zu Riga 840 A.
Wardierung, werderinge 678.
warde, Wacht 443, 24.
Waren s. Handelsartikel.
Wassermühle s. Mühle.
wâtmall s. Handelsartikel.
watman s. ebda.
watmer s. ebda.

wedde, afwedden 822.
Weddeherren s. Riga.
wedderlegginge, wedderlacht, wedderlage, Kaution 360. 376. 412, 24. 426. 541. 701. 793. Vgl. selschop.
wedeme, Widme. Vgl. Talsen. Trikaten.
Wege, stratae, viae, publicae et privatae 842, 2, 10, 11. s. Riga.
Weg, des Bischofs [von Kurland] 673.
wegbrief s. Briefe u. Urkk.
wegge s. Handelsartikel, Brot.
weyffeler (vom Zeitw.: sich schnell hin- und herbewegen), Waibel?, Fähnrich? 308.
Wein s. Handelsartikel.
Weinhandel s. Riga. Vgl. wintzise.
weisfalken s. Handelsartikel.
weke sees s. Gewichte und Masse.
Welau, zwei Franziskanerklöster 158.
Werbungen von Kriegsvolk. Vgl. Söldner. D. O., Preussen, Livland. Dänemark. Polen. Reval. Riga. Schweden.
werk s. Handelsartikel, Rauchwaren.
werck, drivendes, Vorkehrungen der Russen gegen Narva, etwa Brander 179.
Wenden, Bürgermeister und Rat 630.
corherr 244.
Hauskomtur s. PR.
—, Schreiben im Namen des, gemeinsam mit BM. und Rat 630.
Kirche auf dem Schlosse (U. L. Fr. droffnisse) 244 (Vikarie).
medeinwoner 630.
Pfarrkirche, Vikarie s. Thome 243.
Priester und Kalandsherr 243.
Schenk D. O. 244.
Siegel s. dort.
Wendische Städte s. OR. Vgl. Hanse.
werringen 660.
Wesenberg, graue Observanten, Klosterbau, Vermächtnis an sie 545.
Wetter, Vermächtnis an die Kirchspielskirche zu 656.
wickbold, Weichbild 448, 28.
Wiedenbrück, BM. und Rat 505.
Wiesen 660.
wyk, Bucht 690.
Wild, in den Wäldern 105.
Wildnis 85. 238. 582, 9, 25. Vgl. Wälder.
willekoer, wilkoer 25. Vgl. Dorpat.
Wilna, Deutsche in 109.
wilschever s. Scheltworte.
Windau, Äcker, Gärten 825.
Hafen 754.
Kirchhof s. Nicolai 771.
Komtur s. PR.
— Beziehungen zu Danzig 754. 771. 772.
wintzise s. Narva.
wyrok s. Handelsartikel.
Wirt s. Dorpat. Reval.
Witebsk, Marienkirche, Privilegien 515.
wive, lose, frouwesnamen de beruchtet sin, horen, mulier suspecta, concubina 781, 14. 887, 32. Vgl. Dorpat. Riga.
wochenlohn s. Lohn.
Wohnplätze s. Riga.
Wojewoden. waywodde, woybade, weybode, wedebade, woybodevitz, woywodits
woistnusze, wostenyen 58
wolthawer, Holzhauer 10
wrake s. Dorpat. Reval.
wraker s. Lübeck. Riga.
wrackhoff s. Riga.
Wucher 840. Vgl. usura.
Würfel, alea 781, 18. Vg

Zauberei s. incantatio.
Zäune s. Dorpat. Riga.
Zaunstecken s. Handelsar
zedele s. Briefe und Urk
Zehngebote, Fassung der
Zehnter, teghede, decimen
— von Fischen 704.
— von den Einkünften g
Zeichen, teken, auf Ware
— Zirkel, doppelter, auf
Vgl. merke, falsche 477
land. Riga, affdracht.
Zeitrechnung, calculus Fl
nach Januarjahren 212
829. 830. 832.
nach Weihnachtsjahren
Vgl. hora. Kalenderd
Zeitungen, neue zceittung
191. 196. 224. 280. 26
886. 889. 891. 895. 89
Zelte der Krämer s. Riga
Zerat s. Briefe und Urk
Zeugen 28. 25. 518. 520.
Zeugenverhör 606.
Zeugnis s. Briefe u. Urk
—, falsches 781, 28.
Zimmer s. Gewichte u. M
Zimmermann s. Gewerbtr
Zinn s. Handelsartikel.
Zins, census 103. 660.
—, dat verde 582, 15.
— Gartenzins s. Riga.
— Pfefferzins s. Riga.
Zobel s. Handelsartikel.
zoldaten 616.
Zölle 105. 812—814. Vgl
Zwolle, Beziehungen zum
Bürgermeister 74.
registrum recognitionum

Berichtigungen.

S. 1 n. 1 Z. 5 v. u. l.: nos *statt:* non.
S. 2 n. 3 *ist vermutl. von 1501 [August]; vgl. n. 151a.*
S. 5 n. 7 *erg. zum Schl. das Datum: (1501 Jan. 5).*
S. 22 n. 31 *im Regest l.: Zschillen.*
S. 70 n. 107 Z. 10 v. u.: *Vgl. die Urk. von 1363 Septbr. 6, Avignon UB. 2 n. 997. Z. 11 v. u. l.:* Arnaldo. *Z. vorher wohl* Llarisanensis (*st.* Marisanensis).
S. 72 n. 110 Z. 4 v. o. l.: eyllfften *st.:* eyllfften[c].
S. 74 n. 114. *Ist von 1500 Mai 22. Vgl. Caro, Gesch. Polens 5, 2 S. 813 Anm. 1, unter Berufung auf Theiner, Vet. Mon. Pol. 2 S. 275.*
S. 77 n. 117 Z. 4 v. u. *erg. Aufl. d. Datums: Juni 10.*
S. 81 n. 127 Z. 10 v. u.: *tilge Komma nach:* servitutem ; *das Komma gehört hinter* miserrimam.
S. 95 Anm. 1 l. 177 *st.* 178.
S. 100 Anm. 1 Z. 2 v. u. l.: *Hennenberger.*
S. 103 n. 137 Z. 4 v. o. l.: Soy.
S. 106 n. 162 Z. 3 v. u. l.: vorschuldende.
S. 108 n. 166 *ist verz. im Index n. 3470 zu Sptbr. 3.*
S. 113 n. 177 *archival. Anm.: Die Zusammenkunft braucht keine ad hoc ausgeschriebene gewesen zu sein. Analog: Reichsheerfahrt stand dem Reichshoftage ganz gleich (Ficker, Entstehungszeit des Sachsenspiegels S. 91).*
S. 118 n. 180 *ist verz. im Index n. 2453.*
S. 119 Anm. a Z. 2 v. o. l.: nerlosz *st.* verlosz.
S. 128 n. 193 Z. 1 v. o. l.: *der st. dem.*
S. 131 n. 195 Z. 6 v. o. l.: hebben.
S. 135 n. 198 *Regest letzte Z. l.: wohl st. nicht.*
S. 147 n. 213 *streiche Anm. 5. Eine zweite Gesandtschaft ist nicht anzunehmen.*
S. 184 *zu Anm. 2 vgl. Mitt. a. d. livl. Gesch. 19 S. 226 f.*
S. 246 n. 350 Z. 16 v. u. l.: de sick *st.* des ick.
S. 270 n. 375 Z. 1 v. o. l.: nostrum.
S. 272 n. 380 *ist vermutl. erst aus dem J. 1504.*
S. 306 n. 412 § 89 Z. 2 v. u. l.: holdende[f].
S. 316 n. 420. *Die Instruktion ist auch gedr. Акты относ. къ ист. Зап. Россіи 1 n. 200, und ist hier unter Berufung auf n. 192 S. 268 a. a. O. richtig von 1503 Jan. 9 datiert.*
S. 342 n. 443 § 36 Z. 3 v. o. l.: gefeidet *st.* geferdet.
S. 349 Anm. 1 Z. 16 v. u. l.: другую *st.* другю.
S. 364 Anm. 3. *Vgl. a. a. O. S. 128 Anm. 1.*
S. 371 n. 466 Z. 2 v. o. l.: Iwen.
S. 388 n. 486 Z. 6 v. u. l.: baden[1].
S. 407 Anm. 8 Z. 6 v. u. l.: *1514 st. 151.*
S. 410 n. 513 Z. 3 v. o. l.: genomene.
S. 411 n. 517 *Regest, l.: verweigert st. entfremdet.*
S. 417 n. 522 *archival. Anm. Z. 2 v. u. l.:* zetum cardinalium.
S. 418 n. 525 *Regest, l.: Montage st. Manntage.*
S. 437 n. 538 *Regest, l.: erneuert st. gründet.*
S. 444 Anm. 1, l. 1460 *(st. 1409), a. a. O. ein Druck- oder Lesefehler. Der Grabstein ist noch erhalten (nach gef. Mitt. von H. v. Bruiningk, R. Hausmann und E. F. Spehr).*
S. 450 n. 555 *Regest, l.: Grasdyck.*
S. 451 n. 556 *ist von Oktbr. 18 (Mittwoch nach Galli); Kurl. LandesA. zu Mitau, nicht vidim. Kopie des 17. Jahrh. (Juni 1905).*
S. 453 n. 560 *arch. Anm., Abs. zwei, Z. 6 v. u. Das Stück aus dem StadtA. zu Reval ist unter n. 841 abgedruckt.*
S. 459 n. 567 *arch. Anm. Für Bestätigung des livländ. Ablasses durch P. Pius III. spricht auch v. Bunges Archiv 8 S. 185 Anm.:* die vorigen heiligen vetter die Bebst.
S. 466 n. 582 *Regest Z. 1 v. u. l.: Nov. 29.*
S. 474 n. 598 *Anm. a). Vgl. Paulus, Tetzel S. 120 Anm 1: in Lindners Mspt., das Vogel (Ann. S. 122) hat einsehen können, steht* Naumburg, *nicht Nurrenberg.*
S. 486 n. 618 *letzte Z. l.:* 1500sten 4 jare.
S. 487 n. 621 *Regest l.: dem Boten Revals.*
S. 504 n. 642 *Anm. 1, 3. Absatz: 1504 bei Brotze ist Druckfehler für 1506; das Stück ist inzwischen gedr. bei A. v. Bulmerincq, Zwei Kämmereiregister der St. Riga, Leipzig 1902, S. 248 n. 3.*
S. 634 n. 818. *Ist dat. von 1508,* Nyenmolen *(str. Anm. a); Kurl. LandesA. zu Mitau, Orig., Perg., mit hang. an langem Pressel angenähten (!) Maj.-Siegel des OM. Hermann von Brüggenei. Die Schriftzüge entsprechen dem Anf. des 16. Jahrh. (Juni 1905).*
S. 653 n. 838. *Ist bereits gedr. von J. Girgensohn, Rig. Stadtblätter 1896 (37. Jahrg.) № 21 S. 163 nach einem jetzt nicht aufzufindenden Exemplar in der Rig. Stadtbibliothek; viell. deutet* sterben *(S. 654 Z. 10 v. o.:* sterbon) *auf einen abweichenden Satz.*
S. 656 n. 839 Z. 7 v. u. l.: strecke[d], *Z. 8 v. u.:* Fele[e].
S. 670 Sp. 1 Z. 21 v. o. l.: chorus 781, 17 *st.* 181.
S. 673 Sp. 2 Z. 15 v. o. l.: Padderen, *st.* Paddern *(Z. 16 richtig:* Tels-Paddern).
S. 676 Sp. 1. *erg. unter Strassen, Tore, Türme:* santtorn 412, 16 (Gefängnis).
S. 677 Sp. 2 *unter Tataren l.:* Perekopsche *st.* Perckopsche *(richtig ist weiter:* Perckopski).
S. 680 Sp. 2 Z. 3 v. o. l.: Beka.
S. 701 Sp. 1 *erg. zu Bremen, Kapitel* 717.
S. 712 Sp. 2 Z. 7 v. o. l.: 524 *st.* 315.
S. 714 Sp. 1 Z. 30 v. o. *str. hinter Kirchengerät:* Schmuck.
S. 715 Sp. 2 Z. 23 v. u. l.: credimus.
S. 719 Sp. 2 *erg. unter Dörfer:* Husman.
S. 724 Sp. 1 Z. 2 v. u. l.: 198 *(st.:* 8*); auch ist der Anschluss an Sp. 2 Z. 1 v. o. verfehlt.*
S. 725 Sp. 1 Z. 17 v. u. l.: 12 *als Verhältnis der Tonne zur Last n. 724,* 14 *in n. 648.*
S. 744 Sp. 1 Z. 5 v. o. *erg.:* 524.

Im Verlage von **J. Deubner** in **Riga** sind erschienen:

Liv-, Est- und Curländisches Urkundenbuch. Begründet von F. G. von Bunge, im Auftrage der baltischen Ritterschaften und Städte fortgesetzt von Hermann Hildebrand. — Band VII. Preis broch. 8 Rbl.

Band VIII. Preis broch. 8 Rbl.

Band IX. Preis broch. 8 Rbl.

Band X, herausgegeben von Ph. Schwartz. — Preis broch. 8 Rbl.

Band XI, herausgegeben von Ph. Schwartz. — Preis broch. 8 Rbl.

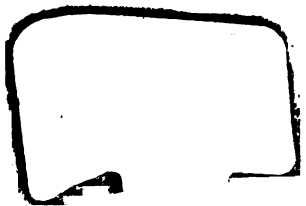
Liv-, est- und kurländisches Urkundenbuch. Zweite Abtheilung, Band I, herausgegeben von Leonid Arbusow. — Preis broch. 8 Rbl.

Est- und Livländische Brieflade von Baron R. Toll und Ph. Schwartz. III. Theil. Chronologie der Ordensmeister über Livland, der Erzbischöfe von Riga und der Bischöfe von Leal, Ösel-Wiek, Reval und Dorpat. — Preis broch. 3 Rbl.

Falk, P. Th., Register zur Est- und Livländischen Brieflade. II. Theil, Band I. und II. — Preis broch. 1 Rbl. 75 Kop.

Livonica, vornehmlich aus dem 13. Jahrhundert, im Vatikanischen Archiv. Von Hermann Hildebrand. — Preis 1 Rbl. 25 Kop.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 410